

4.



1. СЛОВЕСНОСТЬ. 1) Договоръ съ Πрнвіідѣнiемъ. Повѣсть ЧАРЛЬЗА ДИК­КЕНСА. Стр. 127. ■

2) Жакъ Бнчѳвки'нъ. Романъ А. И. ПАЛЫИА- *Часть первая.* Стр. .

1. НАУКИ и ХУДОЖЕСТВА. 1) Замогильныя За писки ШАТОБРІАНА. Окон­чаніе *втораю тема.* Стр. 101.
2. Сибирскія Лътоііиси: Лѣтопись Саввы Есипова. Историческій Сборникъ XVII вѣка. Лѣтопись Строгоновская. Нензвѣстиая Рукопись XIX столѣтія, первообразъ Строгоновской Лѣтописи. Выводы г. Миллера изъ разныхъ лѣтописей, въ томъ чи­слѣ и изъ Ремезовой, иначе называемой Тобольскимъ Лѣтописцемъ. Отрывокъ изъ «Повѣствованія о Сибири», латинской рукописи Послѣдней четверти XVII столѣтія. **П. и. НЕБОЛЬСИНА.** Стр. 14».
3. Этнографическіе Очерки Константинополя, *Статья первая.* (Состояніе врачебной практики между Турками. К.іпипка для больныхъ приходящихъ, при 1'а- лата Серайской Медицинской Школѣ. Простонародные способы леченія и лскарства. Разные виды туземныхъ лекарей-эмнирнковъ. Нзмаилъ-Эфендн, главный начальникъ врачебной части. Причины немилости, въ которую виалъ его предшественникъ, Абд- ул-Хакъ-Эфенди). А. А. РАФАЛОВИЧА- Стр. 149.
4. СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА РОССІИ. Обозрѣніе современнаго движенія рус­скаго законодательства и распоряженій по государственному управленію за *февраль 1849 іода.* Стр. 13.—Событія въ отечествѣ за тотъ же мѣсяцъ. Стр. 19.
5. КРИТИКА. 1) Сказанія Русскаго Народа, собранныя П. *Сахаровымъ.* Томы пер­вый и второй. *Статья первая.* Сгр. 89. — 2) Руководство къ скорому и легкому из­ученію Латинскаго Языка, изданное *Николаемъ Гречемъ.* Стр. 77.
6. БИБЛІОГРАФИЧЕСКАЯ ХРОНИКА *Мартъ 1849 іода.* Новыя Сочиненія: О сущности основнаго Физіократическаго ученія и о значеніи его въ исторіи поли­тической экономіи, *А. Гсйссмана. —* Судьбы Церковнаго Языка: і) - О средне-болгар­скомъ вокализмѣ и и) О кирилловской части Реймскаго евангелія, *11. Гчлярскаю.—* Ипотекарныя Системы и вліяніе ихъ на Финансы и вообще на государственное благо­состояніе, *11. Даая.* —Обозрѣніе внѣшней исторіи русскаго законодательства, *11. Розк- дественскаіо.—*Исторія Военнаго. Искусства, ІЯ. *Воідановича,* часть первая. — Апосто­лы, выпускъ первый, соч. О. *Яковлева.—*Теорія.и Мимика Страстей, K. Tfлассовска- *іо. —* Природа съ ея таинствами н богатствами, выи. 2 и 3. — Русская Фауна. *ІО. Си- матко* и *Е. Маркова,* тетр 1. — Способъ предохранять лѣсъ отъ гнили. — Обозрѣніе

’ Экономической Статистики Россіи, *11. Горлова, —Очерки* Современной Жизни, томы V π VI: « Самолюбіе губитъ насъ», М. *Еорсііпи.—* Le РспіІепІ, драма *Юлія Намиржи.—* Heime und Verse, von *J. Ch. Stu/ienbéry.—Разсказы* о Богѣ, человѣкѣ и природѣ, чте­ніе для дѣтей, нзд. кн. *В. Одоевскимъ* и *А. Заолпцкимъ.* — Ру ководетво къ всеобщей исторіи для женскихъ учебныхъ, заведеній, С. *Смараідова—*Краткое Начертаніе Нсе-

І

обшей Исторіи по втноі рая’ііческой методѣ.—Англійскіе Урогч, *II. Гасфелі да,—* ІІо- вая французская Грамматика съ русскимъ переводимъ, *Нестора* и *Еамилла Рюо.—* Сокращенная Грамматика Нѣмецкаго Языка, *В. Вари. —* Руководство къ практическо­му изученію французскаго языка, *Ф II. —*Практическія Упражненія въ Алгебрѣ, Л. *Во.it.мака.—* Курсъ дифференціальнаго исчисленія, *Веренса.—* Живописная Азбука.—

ГОДЪ ОДШИІАДЦАТЫЙ.



lieber Iridoneus und Iridelcosis, *Фребгліуса.—* Правила леченія гноѣ кихъ навозными исиареніямц.— Geschichte und chronologische Uebers Litterator, des Scorbutns, ! д-ра *Бребсля.—* Городской Указатель на *лова.—*Карманная Книжка выкроекъ мужскаго платья, Э. *Дпдериха.*

Московскомъ Университетскомъ Благородномъ Пансіонѣ, *Н. Суши* Новыя Изданія: Славянская'Хрестоматія, пятое изданіе. — Гнбе.і рабля Кентъ, изд. второе.—Чтенія для умственнаго развитія ма.іолі *Гуісля,* осьмое изданіе. (Стр. 120.)—Новыя Переводы: О холерѣ неіі становой жилы и слизистой оболочки кншекь, **Μ.** Λίαιιόιηα, нс[

*ра.—*О выборѣ и употребленіи очковъ, *ПІокольсксиа,* иерев. *ІІ. Вей*

ности Замужней Женщины, г-жн *Еллисъ.* ч. II. — О приведеніи въ оборонительное по­ложеніе береговъ Франціи. (Стр. 129'. — Сборники и Періодическія Изданія: Ли­тературные Вечеря, изданіе *Н. фумели;* вечеръ первый.— Записки Русскаго Геогра­фическаго Общества, книжка III. — Записки Одесскаго Общества Исторіи н Древно­стей, томъ второй. — Записки Лебедянскаго Общества Сельскаго Хозяйства за 1848 годъ.—Сборникъ для Свѣтскихъ Людей, изд. *Дсйбнера* и *Хеліуса,* т. II, тетр. 3 н(4. Стр. 131.

VIII. СМѢСЬ, і) Натальинъ-день. Разсказъ, заимствованный изъ лѣтописей города И. Η- ИВАНИЦКАГО. Стр. 195.

іі) Замѣтки на пути изъ Петербурга въ Барнаулъ (Выѣздъ изъ Петербурга. Оста­новка въ Торжкѣ.—Торжокъ. — Нижиій-ІІовгородъ). П· И. НЕБОЛЬСИНА· Стр. 219. ш) Изъ воспоминаній Е- А. АВДЕЕВОЙ. (Простонародные русскіе анекдоты. Дѣт­

скія колыбельныя пѣсни и приговорки). Стр. 240.

іг) Признанія (les Confidences). А. ЛАМАРТИНА. Книги I, II, III, IV, V и VI.

Стр. 246.

г) Театральная Хроника. *Балетъ и живыя картины.* (Вліяніе танцевъ на че­ловѣчество.—Ходъ танцевальнаго искусства.— «Ранни *Эльслеръ:* ея мимика; балегны. на; характерные танцы. — *Жюль Перро:* «Эсмера.іьда» и «Катарина»; хорсграФііческіі талантъ г. Перро.—*Бенефисъ г. Роллера.* Живыя картины: «Купанье въ морѣ»; «Жі нихъ»; «Маргаритки»; «Лисица и Виноградъ»; «Рафаэль Саііціо»; «Аврора».— Карги вы движущіяся. — Происхожденіе живыхъ картинъ.—ИІадовъ. —*Леопольдъ Роберъ ,* Другой родъ живыхъ картинъ.—«Битва Гунновъ» Каульбаха). Стр. 266.

п) Музыкальная Хроника. I. *Три первыя недѣли санктпстербургскаю концерг наго сезона 1849 года.* (Значеніе концертовъ; виртуозность и музыкальность. — Ко цергы музыкальные: Филармоническаго Общества, Пѣвческой Капеллы и г. Кажи скаго.—Концерты виртуозные: Участіе въ концертахъ ч.іеновъ-солнстовъ нашихъ с кестровъ. Концертъ г. Ііьётана — Фортепьяно и пьяннсгы; Листъ и г-жа Софія I реръ. — Дѣвицы Погожевы, Воронцова; гг. Рубинштейнъ, Леви и др. — Коіпѵ ты вокальные: Концертное пѣніе и его особенный характеръ. Г-жи фреццолш Дюкпетіо, Конингъ, Балашева и др.; г. Гумбниъ. Участіе въ копцертахъ лобнте. и любительницъ).—II. *Концерты* ва Москвіь: « Пустыня », одя-симфонія, соч. Фелис на Давида. « Христофоръ Коломбъ», ода-снмФонія, соч. Фел. Давида. Инструмента ная музыка во Франціи; новѣйшая Французская школа; Берліозъ и <1·. Давидъ. С 285.

пі) Журнальныя Замѣтки. 1) Нѣсколько словъ въ отвѣтъ па замѣчанія, по щепныя въ 3 *Д?* «Москвитянина» объ Очеркѣ Современнаго Состоянія Стратегіи Отзывъ объ экономическихъ размышленіяхъ г. Булгарина. 3) Нѣчто о «днищѣ»

Еще о біографіи Карамзина, 5) Г. Ѳедотъ Кузмичевъ и «Москвитянинъ». Стр. 31 пи) Заграничныя Новости. Результаты послѣднихъ изслѣдованій о вліяніи растворимыхъ солей на растенія. — Опытъ г. Каттеро.— О происхожденіи зарол въ растеніяхъ.—Наблюденія Нуніе надъ развитіемъ инфузорій Мука изъ каштаіь

— Холера въ Па-де-Кале.— Химія въ приложеніи къ археологіи. — Новое свойство . скнхъ растеній.— Способъ Луве предохранять рожь отъ болѣзни. — Оклиматнзироі ламы и альпако.— *Парижскіе театры:* Исчезновеніе пьесъ и пѣвицы. Пьесы не чезнувшія: «Louison», комедія, и «Habit vert», пощада Альі.реда де-Мюссе, «Mai Coeur», драма, составленная Полемъ Февалемъ.— Концертъ Миланолло. Стр. 325

іх) Моды (cs парижскою картинкою модъ).

•ГОВОРЪ СЪ ПРИВИДѢНІЕМЪ.



такъ говорили.

гпіодь не утверждаю, что *всѣ* непремѣнно должны говорить

г. Всѣ, по моему мнѣнію, могутъ часто говорить и вздоръ, i опытъ вѣковъ и народовъ доказываетъ очевиднѣйшимъ об­ь, что всѣ, иной разъ, отличались такою отчаянною чепухою, •торой самые премудрые мужи недоискивались никакого . А случается и то, что всѣ дѣйствительно говорятъ правду; о ужь всегда въ этомъ правилѣ бездна исключеній, какъ вы- ется въ старинной англійской балладѣ безплотный духъ

іьса Скроджинса.

рашное слово «духъ» пробуждаетъ въ моей душѣ нѣкоторыя оминапія.

іѣ говорили, что онъ—чернокнижникъ, знакомый съ цѣлымъ «ищемъ духовъ. Всѣ, па этотъ разъ, говорили правду, истин-

правду.

то бы, увидѣвъ его впалыя щеки, провалившіеся яркіе глаза, чахлую Фигуру, втиснутую въ черное платье самаго угрюма- хотя безукоризненнаго покроя , его всклоченные волосы, трепавшіеся по лицу, подобно скомканной морской травѣ — ;ъ-будто всю свою жизнь былъ онъ пустынною скалою, о ко- рую въ-дребезги разбивались бурпыя волны изъ кипучей бездны ловѣчества— кто бы, однимъ-словомъ, увидѣвъ его, Фантасги- скаго съ ногъ до головы, не пришелъ къ разумному заключе- ю, что онъ—чернокнижникъ, чародѣй или, пожалуй, выходецъ

. того свѣта?

Кто бы, всмотрѣвшись въ его физіономію, задумчивую, угрю- ую, пасмурную, никогда и нигдѣ ни на одно мгновеніе не про- вѣтленную лучомъ радушія или улыбки, физіономію, разсѣянную i озабоченную, постоянно обращенную къ прошедшимъ време- іамъ, мѣстамъ и лицамъ—какъ-будто въ тайникѣ души безъ-умол- <у звучали отголоски старыхъ образовъ и впечатлѣній —· кто бы

ае сказалъ, что эта физіономія принадлежитъ чародѣю?

**T. tXIII. - Отд. t.** *и*

А кто бы, слушая его голосъ, басистый, тихій, всегда ровг важный, проникнутый естественною полнотою и мелодіею, руго онъ какъ-будто противопоставлялъ хаосу собственной дую. кто бы не сказалъ , что эготъ голосъ принадлежитъ человѣку у котораго подъ командой тысячи демоновъ!

И этотъ голосъ раздавался въ таинственной храминѣ, служнв шей вмѣстѣ лабораторіей и библіотекой; потому-что онъ, как' гласила стоустая молва, былъ мужъ ученый, славный химикъ і профессоръ, π на его губахъ каждодневно висѣли группы жад пыхъ глазъ и ушей.

И былъ онъ чуденъ и загадочапъ, особенно въ зимнюю ночь когда засѣдалъ въ своей храминѣ одинокъ , окруженный тра вами, зеліями, инструментами п книгами, при свѣтѣ затѣненно лампы, которая висѣла па стѣнѣ, какъ чудовищный тараканъ неподвижный въ толпѣ Фантастическихъ призраковъ, возникав­шихъ отъ мерцанія огня па хитрыхъ субъектахъ н объектахъ ! I эти призраки, замкнутые въ стеклянныхъ пузыряхъ, трепетали і дрожади при одномъ прикосновеніи своего всесильнаго владыки который могъ, когда вздумается, ихъ соединить, разъединить уничтожить, измѣнить, или возвратить ихъ составныя части пар; и огню.

И кто бы, еще разъ, посмотрѣвъ на него въ ту "пору, когдг онъ, по окончаніи своей работы, безмолвный какъ мертвецъ, н< съ чахлымъ ртомъ, открытымъ для произнесенія кабалистическоі рѣчи, сидитъ задумавшись передъ заржавленной рѣшеткой и кра­снымъ огнемъ— кто бы не сказалъ, что этотъ человѣкъ—черно­книжникъ, h что въ храминѣ его, подъ каждымъ угломъ и зако­улкомъ, виляютъ h снуютъ сонмы разнородныхъ чертенятъ?

Иди нѣтъ у васъ никакой Фантазіи, или вы должны согласить­ся вмѣстѣ со мною, что этотъ человѣкъ жилъ въ заколдованной! домѣ, на заколдованной почвѣ.

Его уединенное, сводообразное жилище , составляло ветхую, отдаленную часть стариннаго казеннаго зданія, подареннаго сту­дентамъ на вѣчныя времена. Это былъ нѣкогда великолѣпный домъ, построенный въ новѣйшемъ вкусѣ па открытомъ и весе­ломъ мѣстѣ ; но теперь стоялъ онъ, какъ образчикъ обветшала­го каприза забытой архитектуры, окуренный и омрачепный ѣд­кой конотыо временъ и непогодъ , сжатый и притиснутый со всѣхъ сторонъ новыми постройками великаго города, и задушен­ный наподобіе стараго колодезя, кирпичами и камнями. По всѣмъ четыремъ угламъ онъ втиснулся н съежился въ глубоки?*ь* ямахъ, образовавшихся отъ улицъ и зданій, которыя, съ течені­емъ времени горделиво поднялись даже выше его трубъ. Его ста­рыя, почтенныя деревья терпѣли наглую обиду отъ сосѣдняго дыма, который въ сырую, пасмурную погоду благоизволилъ сни­сходить къ низменнымъ пространствамъ. Его лужайки, нѣкогда цвѣтущія, зеленыя, отчаянно боролись съ заплесневѣлою почвой,

утратившею растительную силу. Его безмолвные тротуары дав- пымъ-давно отвыкли отъ слѣдовъ человѣческой ноги, даже отъ наблюденія человѣческихъ глазъ, кромѣ весьма-рѣдкихъ случаевъ, когда какой-нибудь разсѣянный зѣвака склонялъ свое лицо изъ верхняго міра, любопытствуя узнать, какъ тутъ очутилось это странное захолустье. Его солнечные часы завяли въ небольшомъ кирпичномъ углу, куда не заглядывало солнце въ-продолженіе сто­лѣтій, и куда, въ награду за такое пренебреженіе, забирался снѣгъ, лежавшій здѣсь по цѣлымъ недѣлямъ въ такую пору, ког­да во всѣхъ другихъ мѣстахъ не было для него никакого прію­та. Восточный вѣтеръ, пронзительный и рѣзкій, безъ-умолку ши­пѣлъ и жужжалъ здѣсь, какъ волчекъ, въ такое время, когда во всѣхъ другихъ мѣстахъ было тихо и покойно.

И до самой сердцевины, отъ дверей и до камина, было пустын­но и уныло жилище ученаго мужа, ветхое и скаредное, но еще крѣпко державшееся на своихъ бревнахъ, полуизъѣденныхъ чер­вями. Крѣпкій старинный полъ, круто покатый до огромной камин­ной дубовой полки, старинный потолокъ, старинная Форма оконъ и каминовъ, еще гордо противопоставляли себя новѣйшимъ из­обрѣтеніямъ архитектурныхъ затѣй. Все здѣсь тихо, безмолвно, мертво, и въ го же время все оглашается громкимъ эхомъ, какъ- скоро прозвучитъ отдаленный голосъ или запрется дверь на сво­ихъ дебелыхъ крючьяхъ— и громкое эхо не ограничивается толь­ко низкими переходами и пустыми комнатами, но гремитъ и дре­безжитъ до-тѣхъ-поръ, пока не угомонится въ тяжеломъ и уду­шливомъ воздухѣ забытаго склепа, гдѣ нормандскіе своды полу- погребены въ землѣ.

Если бы вы заглянули въ храмину ученаго мужа и посмотрѣ­ли на него передъ наступленіемъ ночи, въ глухую зимнюю пору...

Когда вѣтеръ, съ закатомъ солнца, дико начиналъ завывать во­кругъ всего пустыннаго жилища. Когда темнѣло и мрачилось такъ, что Формы предметовъ становились нераздѣльными и тусклыми, хотя еще не совершенно исчезали въ окружавшемъ мракѣ. Когда робкія сестры подлѣ камина начинали замѣчать на пылающихъ угляхъ гримасы и дикія Фигуры, горы и бездны, засады и груп­пы вооруженныхъ солдатъ. Когда усталыя толпы на улицахъ склоняли свои головы, и спѣшили укрыться отъ свирѣпѣвшей не­погоды. Когда особы, застигнутыя ею, смиренно прижимались къ сердитымъ угламъ, гдѣ хлопки талаго снѣга залѣпляли ихъ гла­за, вбивались въ уши, колотили по щекамъ. Когда окна частныхъ домовъ запирались иа-глухо и комнаты согрѣвались разведеннымъ ог­немъ. Когда шумныя, неугомонныя улицы освѣщались газомъ. Когда запоздалые пѣшеходы, промоченные до костей, заглядывали на огонь, пылавшій въ кухняхъ, и острили свой аппетитъ благовон­нымъ запахомъ горячихъ обѣдовъ.

Когда путешественники на открытомъ полѣ, дрожащіе отъ прон­зительнаго холода, тоскливо посматривали на мрачные ландшаф­ты. Когда моряки на бурномъ морѣ, скорчиваясь и вытягиваясь на оледенѣлыхъ реяхъ, страшно перебрасывались и качались надъ ревущимъ океаномъ. Когда маяки, на мысахъ и скалахъ, торчали одиноко, неусыпно-бодрствуя на своихъ постахъ, какъ-будто для того, чтобъ подманить морскихъ птицъ, которыя, набросившись грудью на ихъ тяжелые Фонари, сокрушались и падали за-мертво на острые камни. Когда маленькіе читатели волшебныхъ сказокъ, при тускломъ свѣтѣ лампы, тряслись и дрожали всѣми членами, воображая себѣ Касснма Бабу, изрѣзаннаго и запрятаннаго въ по­гребу безжалостными разбойниками, пли томились неопредѣлен­нымъ предчувствіемъ, что вотъ того и гляди гадкая старушонка, съ костылемъ, выскочитъ изъ сундука въ спальнѣ купца Лбудаха, и заберется какъ-нибудь въ ихъ собственную спальню.

Когда, въ уединенныхъ селахъ, послѣднее мерцаніе дневнаго свѣтила исчезало по краямъ аллеи, и деревья, образуя сводъ сво­ими вершинами, стояли угрюмо, мрачно, понуро. Когда въ ро­щахъ и паркахъ, высокій мокрый папоротникъ и разопрѣлый мохъ, и упадшіе листья, и древесные пни, терялись и пропадали для зрѣнія въ массахъ непроницаемой тѣни. Когда туманы поднима­лись изъ озера, болота и рѣки. Когда свѣчи, Въ старыхъ замкахъ и уединенныхъ Фермахъ, привѣтливо выглядывали изъ оконъ. Когда мельница останавливалась, слесарь и колесникъ запирали свои мастерскія, шоссейныя заставы опускали свой шлагбаумъ, плугъ и борона покидались на угрюмыхъ поляхъ, nàxapi. и его телѣга возвращались домой, и бой колокола на церковныхъ ча­сахъ начиналъ отзываться протяжнымъ гудѣньемъ и калитка на кладбищѣ задвигалась крѣпкимъ засовомъ.

Когда сумракъ отвсюду началъ выпускать мрачныя тѣни, вы­рвавшіяся на волю изъ дневной тюрьмы, и зароившіяся теперь по­добно несмѣтнымъ полчищамъ привидѣній. Когда онѣ загомози- лись по угламъ человѣческихъ жилищъ и вытаращивались изъ-за полу-отворенныхъ дверей; когда получили въ полное владѣніе опустѣлые домы, заплясали на полу, на потолкѣ и на стѣнахъ жилыхъ покоевъ, между-тѣмъ, какъ огонь хрустѣлъ и трещалъ въ затопленныхъ каминахъ. Когда онѣ Фантастически издѣвались надъ Фигурами домашнихъ предметовъ, дѣлая изъ няньки вѣдьму, превращая въ чудовище деревянную лошадку, устрашая полу-рѣз- ваго, полу-разсѣяннаго ребенка собственнымъ его образомъ; ко­гда самыя щипцы на очагѣ принимали Форму растопыреннаго гиганта, жадно обнюхивающаго англійскую кровь съ очевиднымъ намѣреніемъ измолоть себѣ на ужинъ англійскія кости.

Когда эти угрюмыя тѣни пробуждали въ душахъ стариковъ и старухъ другія мысли, другіе образы и видѣнья. Когда онѣ вы­двигались изъ своихъ убѣжищъ, принимая давно-прошедшія Формы образовъ и лицъ, вызванныхъ изъ-за могилъ, изъ гробовъ,изъ глубокой, глубокой бездны, гдѣ сливались нераздѣльно при­зраки Фантастическаго и дѣйствительнаго міра.

Когда онъ, какъ сказано, сидѣлъ въ своихъ креслахъ подлѣ ка­мина. Когда тѣни передъ нимъ перепрыгивали съ мѣста па мѣ­сто, вмѣстѣ съ разгоравшимся или погасавшимъ огнемъ. Когда онъ своими тѣлесными очами не обращалъ на нихъ никакого вни­манія и неподвижно смотрѣлъ на огонь.

Тогда бы вамъ посмотрѣть на него!..

Когда звуки, появившіеся вмѣстѣ съ тѣнями и выбѣжавшіе изъ своихъ сокровенныхъ мѣстъ при сумрачныхъ призывахъ, каза­лось, еще больше углубляли тишину вокругъ него. Когда вѣтеръ гудѣлъ въ трубѣ, и съ ревомъ пробирался въ щели порожнихъ комнатъ. Когда снаружи старыя деревья ломились и качались такъ, что старый плаксивый грачъ, не могшій уснуть въ эту ночь, про­тестовалъ по временамъ слабымъ, сонливымъ и хриплымъ вскрики­ваніемъ: «кар-карръ». Когда между-тѣмъ окно дрожало, Флюгеръ на кровлѣ башни испускалъ жалобные стоны, и часы подъ Флюгеромъ извѣщали плачевнымъ звономъ, что еще и еще четверть минова­лась.

Когда, наконецъ, постучались въ дверь, -и этотъ стукъ пробудилъ его отъ могильной думы.

* Кто гамъ? сказалъ онъ: — войдите.

Безъ-сомнѣнія , никакая Фигура не облокотилась на спинку его креселъ, и никакое лицо пе заглядывало къ нему черезъ плечо. Достовѣрно, что никакая нога не прикасалась къ полу, когда онъ поднялъ свою голову и началъ рѣчь. Въ комнатѣ не было зеркала, гдѣ бы его собственная Фигура могла отбро­сить свою тѣнь. И, однакожь, Нѣчто зашевелилось, и вошло.

* Боюсь я, сударь, ужь не будетъ ли поздненько немного, сказалъ съ озабоченнымъ видомъ свѣжій молодой человѣкъ, прі­отворяя дверь ногою, чтобъ впустить собственную особу съ де­ревяннымъ подносомъ, который былъ въ его рукахъ. Черезъ ми­нуту онъ и подносъ пробрались во внутренность комнаты, не про­изведя ни малѣйшаго шума: — Осмѣлюсь доложить вамъ, сударь, что мистриссъ Вильямъ такъ часто вылетала сегодня...
* На крыльяхъ вѣтра? Не мудрено: вѣтеръ сильный.
* Да, сударь, на крыльяхъ вѣтра, какъ сами изволите знать. И ужь насилу-το она, но милости Божіей, воротилась домой. Ва­ша правда, мистеръ Редло, на крыльяхъ вѣтра. Точно такъ-съ.

Этимъ временемъ онъ разостлалъ на столѣ скатерть, поставилъ подносъ съ приготовленнымъ обѣдомъ, и принялся зажигать лам­пу, помѣшавъ напередъ дрова и угли въ каминѣ. Лампа разгорѣ­лась, и яркій свѣтъ быстро распространился по всей комнатѣ. Казалось, благодатная перемѣна въ угрюмой храминѣ произошла единственно отъ появленія его свѣжаго краснаго лица, искрив­шагося здоровьемъ ц довольствомъ.

* Мистриссъ Вилльямъ, скажу я вамъ, частенько имѣетъ дѣло со всѣми стихіями земными. Вѣдь она, сударь, не выше стихій?
* Не выше, отвѣчалъ мистеръ Редло лаконическимъ тономъ.
* Я такъ и думалъ, и вотъ видите ли, ей частенько прихо­дится барахтаться съ землею. Прошлое воскресенье, на-примѣръ, было грязно и мокро, а она ушла съ своеіі золовкой пить чай; задача была такого рода: пробѣжать цѣлую версту, не испачкавъ платья и даже не загрязнивъ ногъ. Мистриссъ Вилльямъ иной разъ летаетъ даже по воздуху, какъ на-примѣръ однажды, когда пріятель­ница уговорила ее покачаться на качеляхъ на пеккгемской ярмаркѣ, и отъ этой забавы закружилась у ней голова, какъ на пароходѣ. Мистриссъ Вильямъ летаетъ иной разъ на крыльяхъ огня, и вотъ еще недавно, когда сказали, что загорѣлся домъ ея матери, она пронеслась безъ оглядки двѣ мили въ своемъ ночномъ чепцѣ. Ми­стриссъ Вилльямъ также летаетъ по водѣ: на этихъ дняхъ, моло­дой ея племянникъ, Карлъ Суидже'ръ-младшій, мальчишка лѣтъ двѣнадцати, посадилъ ее въ лодку, да и заѣхалъ въ такую тру­щобу, откуда на-силу ихъ вытащили. Но ужь я вамъ скажу, на­счетъ стихій распространяться нечего. Надобно освободить мист­риссъ Вилльямъ отъ всякихъ стихій, чтобъ убѣдиться въ твердо­сти ея характера.

Молодой человѣкъ пріостановился въ ожиданіи отвѣта, и черезъ минуту получилъ кратчайшій отвѣтъ:—«Да!»

* Да, сударь, иначе и быть не можетъ. Конечно — да! ска­залъ мистеръ Суиджеръ, продолжая свои гастрономическія приго­товленія: — Вѣдь ужь съ этимъ никто не станетъ и спорить. И самъ я всегда говорю то же. И какъ много расплодилось Суидже- ровъ на бѣломъ свѣтѣ!... Перецъ... Вѣдь вотъ, примѣромъ-бу- дучи, отецъ мой—сѣдой надзиратель и стражъ сего заведенія: ему ужь восемьдесятъ-семь лѣтъ. Кто же онъ, какъ не Суиджеръ?.. Ложка.

За минутнымъ молчаніемъ послѣдовалъ отвѣтъ, терпѣливый и отвлеченный: — «Справедливо, Вилльямъ. »

* Да, сударь, сказалъ мистеръ Суиджеръ: — И самъ я всегда говорю то же. Онъ, то-есть, старикъ Суиджеръ, есть въ нѣкото­ромъ родѣ древесный пень!.. Хлѣбъ... Если пойдете, сударь, дальше, сейчасъ доберетесь до его наслѣдника, то-есть, до мо­ей недостойной особы... Соль... и до мистриссъ Вилльямъ, су­пружницы моей : развѣ мы оба не Суиджеры?.. Ножикъ и вил­ка!.. Спуститесь еще ниже, ивы переберете всѣхъ моихъ брать­евъ, съ ихъ чадами и домочадцами: всѣ они Суиджеры, всѣ до единаго. Ну, а что касается до тетушекъ, дядюшекъ, двоюрод­ныхъ, троюродныхъ, все ниже, и ниже до несмѣтнаго числа ко­лѣнъ и степеней... то есть, я вамъ скажу... Стаканъ... если всѣ Суиджеры сцѣпятся руками другъ за друга, это будетъ, такъ-ска- зать, кольцо обведенное вокругъ всей Англіи!

Не получивъ на этотъ разъ никакого отвѣта, мистеръ Вилльямъ подошелъ къ ученому мунгу, и притворился, будто случайно стук­нулъ по столу графиномъ для пробужденія его вниманія. Затѣмъ онъ продолжалъ опять, какъ-будто его совѣсть была успокоена удовлетворительнымъ отвѣтомъ.

* Да, сударь! И самъ я всегда говорю то же. Мистриссъ Вилль­ямъ и я, часто объ этомъ разсуждали. Вѣдь вотъ, говоримъ мы, Суиджеровъ такъ много... Масло!.. Въ-самомъ-дѣлѣ! сударь, отецъ мой, если взять въ-разсчетъ, ужь огромная Фамилія самъ-по-се-г- бѣ... Судокъ!.. И право хорошо, что у насъ еще нѣтъ дѣтей, хотя мистриссъ Вилльямъ иной разъ думаетъ иначе. Готовы ли вы, сударь, кушать курицу съ картофелемъ? Мистриссъ Вилльямъ, когда былъ я въ швейцарской, сказала, что она явится минутъ черезъ десять.
* Я совсѣмъ готовъ, сказалъ ученый мужъ, какъ-будто про­буждаясь отъ сна, и начиная ходить взадъ и впередъ.
* Мистриссъ Вилльямъ, сударь, опять была при этомъ! ска­залъ швейцаръ, разогрѣвая тарелку у камина, и затѣняя ею свое лицо.

Мистеръ Редло пріостановился, и по его лицу проскользнуло вы­раженіе участія.

* И самъ я, сударь, всегда говорю то же. Она ужъ сдѣлаетъ *это.* Въ груди мистриссъ Вилльямъ кипитъ, такъ-сказать, мате­ринское чувство, и нуженъ просторъ для этого чувства.
* Что она сдѣлала?
* Да чего , сударь, вѣдь вашей милости не безъизвѣстно, что она въ нѣкоторомъ родѣ мать для всѣхъ молодыхъ джентль­меновъ, которые съ разныхъ сторонъ сбираются на ваши курсы, въ это древнее заведеніе — удивительно, однакожь, какъ Фарфоръ раскалился отъ жара, а вѣдь на дворѣ морозъ прежестокій!

Здѣсь онъ поворотилъ тарелку и прохолодилъ свои пальцы.

* ІІу? сказалъ мистеръ Редло.
* Вотъ я и самъ говорю то же, возразилъ мистеръ Вилльямъ, разговаривая черезъ плечо: — Иначе, разумѣется,, и быть не мо­жетъ. Всѣ наши студенты смотрятъ на мистриссъ Вилльямъ съ такой же точки зрѣнія. Каждый день, въ-продолженіе вашихъ лек­цій, они одинъ за другимъ пробираются въ швейцарскую, и не­премѣнно о чемъ-нибудь бесѣдуютъ съ моей женой. Толкуя меж- ду-собой, они, какъ я слышалъ, называютъ ее мадамъ Суиджъ; да вѣдь въ этомъ собственно бѣды нѣтъ никакой, только бы пе терялосъ уваженіе. Что такое имя? Легкій способъ отличать одну особу отъ другой, и больше ничего. Я всегда держался такого мнѣнія, и гораздо лучше, если мою жену будутъ знать по ея ха­рактеру и личнымъ достоинствамъ, а на-счетъ имени толковать né- чего, хотя, разумѣется, по правилу, слѣдуетъ ее называть ми­стриссъ Суиджеръ. Пусть однако будетъ она Суиджъ, Уиджъ, Ьриджъ — вѣдь вотъ до чего добрался! Бриджъ значитъ мостъітакъ не-уже-ли, съ вашего позволенія, назовутъ ее современемъ '.Іондонскимъ-Мостомъ, ватерлооскимъ или Висячимъ-Мостомъ?

И сдѣлавъ этотъ энергическій вопросъ, онъ немедленно поста­вилъ тарелку на столъ, обнаруживая живѣйшую увѣренность, что кушанье разогрѣто до высочайшей степени совершенства. Въ эту минуту вошла въ комнату прославленная имъ особа съ Фонаремъ п другимъ подносомъ въ рукахъ. За нею мѣрнымъ шагомъ слѣ­довалъ почтенный старецъ съ длинными сѣдыми волосами.

Мпстриссъ Вилльямъ точь-въ-точь какъ и мистеръ Вилльямъ, бы­ла простенькая , невинная особа , замѣчательная прежде всего тѣмъ, что па ея мягкихъ щекахъ игриво отражался веселый ба­грянецъ Форменнаго жилета ея супруга. Но между-тѣмъ какъ чер­ные волосы господина Вилльяма, по обыкновенію, стояли дыбомъ на его головѣ, и, казалось, притягивали кверху его глаза въ изъ­явленіе усердной готовности на всякія услуги, темные каштано­вые волосы мистриссъ Вилльямъ тщательно были разглажены и причесаны, что однакожъ не мѣшало имъ съ привлекательнымъ эффектомъ волноваться изъ-подъ ея красивой шляпки. Между- тѣмъ какъ самые панталоны мистера Вилльяма, по какой-то не- обуздапной ирихогн, всегда упрямо поднимались на высоту за его щеколкп, цвѣтущіе подолы мистриссъ Вилльямъ, красные и бѣ­лые, какъ ея собственное личико, были такъ застѣнчивы, что да­же вѣтеръ, сильно подувавшій изъ дверей, пе рѣшался нотрево- жить ихъ дѣвственныхъ складокъ. Между-тѣмъ какъ его Фракъ съ непостижимымъ упорствомъ оттопыривался всегда отъ гал­стуха и груди, маленькій корсетъ мистриссъ Вилльямъ былъ такъ цѣженъ, милъ и даже сладостенъ, что казалось, въ случаѣ\* нуж­ды, она могла иайдтн въ немъ покровительство и защиту отъ гру­бѣйшихъ сорванцовъ. У кого бы достало духа растревожить огор­ченіемъ или страхомъ эту спокойную грудь, или заставить ее вол­новаться при мысли о стыдѣ! Безмятежный ея покой казался сломъ невиннаго младенца— и кто жь бы осмѣлился потревожить этотъ сонъ!

* Минута-въ-минуту, какъ сказала, душечка ты моя! началъ нѣжный супругъ, принимая отъ нея подносъ: — Я такъ и ожи­далъ. Мистриссъ Вилльямъ, сударь, къ вашимъ услугамъ. «Се­годня что-то одичалъ онъ еще больше», нродо.іжа.іъ онъ шопо­томъ, наклонившись къ уху мистриссъ Вилльямъ.

Выступая какъ пава, тихо и плавно, мистриссъ Вилльямъ при­нялась разставлять принесенныя блюда, между-тѣмъ какъ ея су­пругъ суетился и бренчалъ тарелкой, готовясь поставить соусникъ на столъ.

* Что это въ рукахъ у старика? спросилъ мистеръ Рсдло, уса­живаясь за свою одинокую трапезу.
* Остролцстннкъ, сударь, отвѣчалъ нѣжный голосъ мистриссъ

Вилльямъ. .

* Точно такъ, сударь, остролнстникъ, я и самъ такъ думалъ, подтвердилъ мистеръ Вилльямъ, стукнувъ энергически тарелкой:— Ягоды какъ-нельзя лучше идутъ къ этому времени... Горячій соусъ!
* Опять пришли святки, опять и опять прошелъ годъ! восклик­нулъ химикъ съ глубокимъ и тяжелымъ вздохомъ: — Новыя ли­ца, новыя Фигуры еще разъ должны увеличить сумму воспомина­ній, выработываемыхъ съ каждымъ днемъ для нашего мученья, до-тѣхъ-поръ, пока смерть ие перемѣшаетъ всѣхъ идей, не пере­путаетъ всѣхъ понятій. Такъ-то , Филиппъ ! продолжалъ онъ, возвысивъ голосъ и обращаясь къ старику, который между-тѣмъ стоялъ въ-сторонѣ, обремененный своею ношею.

Въ эту минуту подошла къ нему мистриссъ Вилльямъ, срѣзала ножницами нѣсколько вѣтвей и принялась украшать комнату, къ очевидному удовольствію старика, смотрѣвшаго съ умиленіемъ на эту церемонію.

* Пришелъ, сударь, по долгу своему, засвидѣтельствовать по­чтеніе вашей милости, началъ мистеръ Сунджеръ: — Слѣдовало бы мнѣ сначала объявить объ этомъ; но вы знаете мистеръ Редло, подобаетъ молчать темному человѣку, если съ нимъ не говорятъ. Веселыхъ святокъ вашей милости, и счастливаго Иоваго-Года. Даруй вамъ, Боже, многая, многая лѣта! Я вотъ, видите ли, самъ прожилъ много лѣтъ, но не откажусь еще прожить десятка три съ походцемъ. Ха, ха, ха! Мнѣ ужъ восемдесятъ семь!
* Много ли было у тебя счастливыхъ и веселыхъ годовъ въ жизни? спросилъ профессоръ.
* Довольно, сударь. Все было весело и счастливо.
* Его память не ослабѣла отъ времени? спросилъ мистеръ Ред­ло, обращаясь къ сыну.
* Ни на столько, сударь! отвѣчалъ тотъ , указывая на кро­шечную оконечность своего пальца:—Я вотъ и самъ всегда гово­рю то же. Свѣтъ еще не производилъ такой памяти, какъ у моего отца. Это, скажу я вамъ, чудодѣйственный старичище въ цѣ­ломъ мірѣ. Онъ даже не понимаетъ , что такое забывать. Вотъ точнёхонько съ этимъ замѣчаніемъ я обращаюсь всегда къ мист­риссъ Вилльямъ , если вамъ угодно мпѣ повѣрить , милостивый государь.

Всѣ эти слова сопровождались энергическими и рѣшительными жестами, отстранявшими всякую возможность противорѣчія. Ми­стеръ Сунджеръ самодовольно кивнулъ головою.

Химикъ между-тѣмъ отодвинулъ тарелку, вышелъ изъ-за стола, прошелся раза два по комнатѣ н остановился передъ старикомъ, продолжавшимъ умильно смотрѣть на вѣтку остро.іистника въ его рукѣ.

* О чемъ задумался, старикъ? Много, безь-сомпѣпія, старыхъ и новыхъ годовъ напоминаетъ тебѣ эта вѣтвь. Не такъ ли?
* О да, сударь, много, очень-много! сказалъ Филиппъ, про­. буждаясь отъ своей задумчивости:—Мнѣ ужь восемьдесятъ семь!

. — Годы твои были веселы и счастливы , старикъ ? спросилъ

химикъ, понизивъ голосъ.

* Веселы и счастливы, сударь, всѣ—отъ перваго до послѣд­няго! отвѣчалъ Филиппъ , протягивая свою руку надъ уровнемъ

■ колѣна, и обращая почтительное вниманіе иа своего собесѣдника: —Я очень помню свои первыя ребяческія святки. Начались Онѣ холоднымъ солнечнымъ днемъ, и какая-то особа — то была моя

.мать, какъ послѣ мнѣ сказали, и вотъ, какъ-будто сейчасъ смо- \*трю я иа нее, хотя не могу сказать, на что похоже было ея благодатное лицо: она захворала, Богъ съ ней, и умерла въ тѣ святки—такъ вотъ, говорю я, матушка тогда сказала мнѣ, что эти деревья посажены для птицъ. А неразумный мальчуганъ — іТ. е. это я самъ, сударь, вы понимаете—воображалъ, что у птицъ глаза такъ свѣтлы оттого, что ягоды, на которыхъ онѣ жили въ зимнее время, были тоже свѣтлы. Это я очень помню, сударь, хотя мнѣ восемдесятъ семь!

. — Веселы и счастливы! восклицалъ ученый мужъ, разсматри­

вая своего собесѣдника съ улыбкой состраданія: — И ты все хо­рошо помнишь, старикъ?

* Какъ же, сударь, помню, хорошо помню. Первые мои го­ды прошли въ школѣ; веселые годы , и я рѣзвился на-славу. Былъ я тогда дюжій парень, мистеръ Редло, и если вы мнѣ по­вѣрите, никто лучше меня не игралъ въ мячъ, по-крайней-мѣрѣ, миль на десять кругомъ. Гдѣ мой сынъ, Вилльямъ? Вѣдь тогда, Вилльямъ, ты знаешь, никто со мной не верстался миль на де­сять кругомъ?
* Точно такъ, батюшка, я и самъ говорю то же , отвѣчалъ сынъ скороговоркой и съ большимъ почтеніемъ:— Ты, батюшка, Суиджеръ, краса и честь обширнѣйшей Фамиліи!
* Господи помилуй! сказалъ старикъ , потряхивая головой, и обративъ опять пристальный взглядъ на вѣтку:—Его мать—Вилль­ямъ, понимаете, мой младшій сынъ—и я, сидѣли, бывало, многія лѣта между нашими дѣтьми. Мальчики, дѣвочки, подростки и младенцы окружали насъ спереди и сзади. Свѣтлыя ихъ личики сіяли какъ вотъ эти ягоды, и радовали насъ обоихъ. Теперь ужь изъ нихъ нѣтъ многихъ; нѣтъ и матери ихъ. Старшій сынъ, пер­венецъ нашъ и ея любимецъ, упалъ очень-низко. Но еще разъ я вижу ихъ всѣхъ живыми , здоровыми , цвѣтущими, какъ въ тѣ бывалые дни, и притомъ, благодареніе Богу, я могу ихъ видѣть невинными, какъ ангеловъ небесныхъ. Это для меня благодать, въ восемдесятъ семь лѣтъ!

Проницательный взглядъ, слѣдившій до-спхъ-поръ за всѣми измѣненіями въ чертахъ его старческаго лица, началъ постепен­но опускаться на землю. ... .

* Когда мои дѣлишки, продолжалъ старикъ: — поиспортились отъ злыхъ людей , и я первый разъ пришелъ па это мѣсто, а ужь этому, я полагаю, будетъ лѣтъ пятьдесятъ... Гдѣ мой сыпъ Вилльямъ? Вѣдь ужь этому больше пятидесяти лѣтъ, Вилльямъ?

—Я такъ же думаю, батюшка, отвѣчалъ сынъ съ своею обыч­ною почтительностью:—Дважды пуль—нуль, дважды пять — де­сять, и того—цѣлая сотня.

* Какъ пріятно было узнать въ ту пору, продолжалъ старикъ, проникнутый очевиднымъ удовольствіемъ при мысли объ этом'р знаніи: — что одинъ изъ нашихъ основателей , или , выражаясь правильнѣе, одинъ изъ ученыхъ джентльменовъ , который , при королевѣ Елисаветѣ содѣйствовалъ къ основанію этого заведенія, приказалъ въ своемъ завѣщаніи особеннымъ пунктомъ, чтобъ мы каждый годъ, въ день Рождества Христова, запасались остроли- стникомъ для украшенія стѣнъ и оконъ. Было что-то дружелюб­ное и братское въ этомъ распоряженіи. Тогда былъ я еще нови­чокъ въ этомъ мѣстѣ , и первый еще разъ участвовалъ въ этой рождественской церемоніи. Мы полюбили даже его портретъ, что виситъ въ той комнатѣ, которая прежде называлась большой сто­ловой—теперь ужь тамъ не кушаютъ больше съ-тѣхъ-поръ, какъ наши бѣдные десять джентльменовъ промѣняли казенные обѣды на годовое жалованье. Сановитый былъ джентльменъ съ длинной бо­родою, съ манжетами вокругъ шеи, и надпись была на его груди старинными англійскими буквами: «Просвѣти, Боже, память мою!» Вы, конечно, все знаете объ немъ, мистеръ Редло?
* Я знаю портретъ, о которомъ ты говоришь, Филиппъ.
* Ужь какъ не знать вашей милости! Онъ виситъ надъ пане­лями, съ правой стороны, второй отъ края. Я хотѣлъ сказать, видите ли, что и моя память просвѣтилась въ нѣкоторомъ смыслѣ. Каждый годъ обхожу я эго заведеніе кругомъ; точь-въ-точь вотъ какъ теперь, каждый годъ освѣжаю голыя стѣны этими вѣтвями и ягодами, и это, такъ-сказать , освѣжаетъ мой голый старый мозгъ. Годы раждаются, молодѣютъ , старѣются , проходягі, п каждыя святки старый годъ смѣняется новымъ на вѣчныя вре­мена. Теперь мнѣ кажется, что Рождество нашего Господа сдѣ­лалось днемъ рожденія для всѣхъ правовѣрныхъ христіанъ, ка­кихъ только я зналъ, любилъ и уважалъ; а многихъ, очень-мно- гііхъ я зналъ, потому-что мнѣ ужь восемдесятъ семь лѣтъ!
* Онъ былъ веселъ и счастливъ! бормоталъ про себя мистеръ Редло.

Комната вдругъ страннымъ образомъ начала темнѣть.

* И выходитъ, милостивый государь , что понакопилось въ моей душѣ довольно воспоминаній разнаго сорта , продолжалъ старый Филиппъ, при чемъ здоровыя его щеки покрылись яркой краской, и глаза засвѣтились необыкновеннымъ блескомъ: — Ку­да жь дѣвалась моя смирненькая Мышка? Болтливость въ мои лѣта, говорятъ, непростительный грѣхъ, и мнѣ еще надо обойдти

половину заведенія, если только холодъ насѣ не заморозитъ, или не поглотитъ тьма.

Смирненькая Мышка явилась передъ нимъ съ своимъ спокой­нымъ лицомъ, и тихонько взяла его за руку, прежде чѣмъ онъ копнилъ эти слова.

* Пойдемъ, моя милая, сказалъ старикъ : — Мистеръ Редло, кажется, не намѣренъ садиться за столъ, покамѣстъ не замерзнутъ его блюда. Извините, сударь. Покойной ночи вашей чести, и еще разъ, весело вамъ встрѣтить...
* Погоди! сказалъ мистеръ Редло, усаживаясь за столъ един­

ственно для того, чтобъ успокоить стараго слугу : — Удѣли мнѣ еще нѣсколько минутъ. Вилльямъ , ты хотѣлъ мнѣ что-то разсказать о поступкахъ своей прекрасной жены. Надѣюсь, ей пріятно будетъ услышать похвалы изъ твоихъ устъ. Что жь это такое? .

* Да оно, пожалуй, что и ничего, сударь, возразилъ мистеръ Вилльямъ Суиджеръ, смотря иа свою жену съ очевиднымъ затру­дненіемъ:—Мистриссъ Вилльямъ, вы понимаете, уставила на меня свои глаза.
* Развѣ ты боишься глазъ мистриссъ Вилльямъ?
* Какъ это можно, сударь! возразилъ мистеръ Суиджеръ: — Никакъ нѣтъ. Глаза моей жены вовсе не страшны. Смотрите, какая она добрая, милая! Я это тебѣ и въ глаза говорю, Милли. Только теперь видишь ты... ну, иа-счетъ его«.. понимаешь? Глухой- Переулокъ.

Мистеръ Вилльямъ, остановившись за столомъ, позади ученаго мужа, бросалъ на свою жену выразительно-убѣдительные взгля­ды, таинственно кивалъ головой, и энергическимъ движеніемъ руки приглашалъ ее подойдти къ мистеру Редло.

* Ну, вѣдь ты понимаешь, моя милая, продолжалъ мистеръ Вилльямъ: — Тамъ, за воротами, въ Глухомъ-Переулкѣ. Разскажи сама, душечка: ты вѣдь Шекспиръ въ-сравиеніи со мной. Глу­хой-Переулокъ, моя милая, ты знаешь... Студентъ.
* Студентъ? повторилъ мистеръ Редло, поднявъ свою голову.
* Точно такъ, ваша честь! вскричалъ мистеръ Вилльямъ съ живѣйшимъ одушевленіемъ : — Именно я такъ и сказалъ. Рѣчь идетъ о бѣдномъ студентѣ, что живетъ въ Глухомъ-Переулкѣ, и о немъ-то вы должны услышать изъ устъ самой мистриссъ Вилльямъ. Ну, моя милая, Глухой-Переулокъ...
* Я никакъ не думала, начала Милли спокойнымъ тономъ, безъ всякой торопливости и замѣшательства:—я никакъ не дума­ла, что Вилльямъ вздумаетъ вамъ разсказывать объ этомъ пред­метѣ, иначе бы я не пришла сюда. Вилльяму не было никакой надобности говорить, о чемъ его не просили. Молодой джентль­менъ, сударь, больной и бѣдный, очень-бѣдный. Живетъ онъ одиноко, незнаемый никѣмъ, и его квартира—- слишкомъ низкая

**Опій. *J.*** Договоръ съ Привидѣніемъ. **139**

для джентльмена квартира—находится въДерусалимскомъ-Переул- кѣ. За болѣзнію онъ не могъ отправиться домой на эти святки. Вотъ и все, милостивый государь.

* Кйкъ это я ничего о немъ не слыхалъ ? сказалъ химикъ, торопливо вставая съ мѣста:—Почему самъ онъ не извѣстилъ ме­ня о своемъ положеніи? Больной! Подать мнѣ шляпу и шинель. Бѣдный! Чей домъ? Какой нумеръ?
* Нѣтъ, милостивый государь, вы не пойдете, сказала Милли съ рѣшительнымъ видомъ, скрестивъ руки на груди.
* Не пойду?

, — Да, милостивый государь, и ішчего объ этомъ думать.

* Что это значитъ?
* Исторія, видите ли, очень-простая, сударь, сказалъ мистеръ Вилльямъ Суиджеръ , дѣлая откровенную и довѣрчивую мину:— Молодой джентльменъ созданъ такъ, что никому изъ своего пола не объявляетъ о своемъ положеніи. Мистриссъ Вилльямъ умѣла пріобрѣсти его довѣренность; но это совсѣмъ другая статья. Всѣ молодые джентльмены повѣряютъ свои секреты мистриссъ Вилль­ямъ, и не скрываютъ отъ нея ничего. Мужчина, сударь, не до­бьется отъ него ни одного слова; но женщина, и притомъ мист­риссъ Вилльямъ...
* Это отзывается благоразуміемъ и деликатпостыо, Вилльямъ, сказалъ мистеръ Редло, наблюдая нѣжное и спокойное лицо мо­лодой женщины, стоявшей подлѣ него. И затѣмъ, положивъ па­лецъ на уста, онъ тайно опустилъ кошелекъ въ ея руку.
* Часъ-отъ-часу не легче ! вскричала Милли, возвращая на­задъ кошелекъ: — Нѣтъ, милостивый государь, объ этомъ нёчего и мечтать!

И тугъ же, несмотря на минутное волненіе, она очень-ловко h очень-мило начала подбирать съ пола листья, выпавшіе пзъ- подъ ея ножницъ и передника , когда она приводила въ поря­докъ зелепыя вѣтви.

Находя, между-тѣмъ, что мистеръ Редло продолжаетъ на нее смотрѣть съ изумленіемъ и выраженіемъ сомнѣнія , мпстрпссъ Вилльямъ, не прекращая своей хозяйственной дѣятельности, спо­койно повторила свой отказъ:

* Нѣтъ, милостивый государь, отложите всякія попеченія на этотъ счетъ:—Опъ сказалъ, что вамъ-то именно изъ всѣхъ людей въ мірѣ, онъ не хочетъ сдѣлать себя извѣстнымъ, и отъ васъ-то именно ни за чтб въ свѣтѣ не прійметъ никакого пособія, хотя онъ и студентъ вашего класса. Мнѣ, можетъ-быть, не слѣдо­вало говорить объ этомъ, но я, конечно, могу положиться на ва­шу скромность.

■— Почему жь онъ такъ сказалъ?

* Этого я сама не знаю, сказала Милли послѣ минутнаго раз­мышленія:-—Большою догадливостью *я* никогда не отличалась, выэто знаете, и притомъ, мое дѣло — быть для него полезной въ хозяйственныхъ вещахъ, держать опрятно его комнату, и больше ничего. Но я зиаю, онъ бѣденъ, одинокъ, и терпитъ всякія ли­шенія. Охъ, какъ вдругъ у васъ стало темно!

Комната дѣйствительно темнѣла больше и больше. Тѣнь и мракъ сгустились вокругъ креселъ химика.

* Еще чего не знаешь ли о немъ ? спросилъ мистеръ Редло.
* Онъ обязанъ жениться, какъ-скоро позволятъ его средства, отвѣчала Милли:—и, я думаю, онъ учится для того, чтобъ совре­мененъ пріобрѣсть эти средства. Я довольно насмотрѣлась, какъ онъ сидитъ за книгами, не щадя своего здоровья , и отказывая себѣ во всемъ.—Охъ, какъ темно!
* И холодно, очень-холодно! добавилъ старикъ, потирая ру-. ками: — Богъ знаетъ, отчего эго здѣсь захватываетъ духъ. Гдѣ сынъ мой, Вилльямъ? Вилльямъ, дружокъ мой , повороти лампу и раздуй огонь.

Снова раздался тихой и нѣжной музыкой мелодическій голо­сокъ мистриссъ Виллья.мъ Суиджеръ:

* Вчера передъ обѣдомъ, въ своемъ тревожномъ снѣ , онъ страшно говорилъ о какомъ-то мертвецѣ, и разсказывалъ мнѣ о какой-то ужасной обидѣ, которой нельзя забыть во всю вѣчность; но его ли обидѣли, иди кого-нибудь другаго, я не могла добить­ся. Знаю только и увѣрена, что самъ оиъ никого не обижалъ.
* Короче сказать, мистеръ Редло, вы видите, что она благо­дѣтельствуетъ ему какъ ангелъ Божій, возгласилъ мистеръ Вилль­ямъ съ выспреннимъ одушевленіемъ: — Я говорю это потому, что сама она, ни за какія блага въ свѣтѣ , не откроетъ вамъ эуихъ вещей. И Господи владыка, сколько до-сихъ-норъ благодѣяній и щедротъ получилъ отъ пея этотъ молодой джентльменъ! Домъ нашъ, вы знаете, полная чаша по милости нашего батюшки, из­обиленъ во всемъ, даже богатъ въ нѣкоторомъ смыслѣ, и, вѣдь, я вамъ скажу, она одна всѣмъ управляетъ. Попытайтесь-ка иайдти въ немъ хоть одну соринку? Не найдете за пятьдесятъ Фунтовъ чистоганомъ. И между-тѣмъ мистриссъ Вилльямъ для него—род­ная мать, благодѣтельница его во всѣхъ отношеніяхъ. Вотъ какъ!

Въ комнатѣ сдѣлалось еще холоднѣе и темнѣе. Мракъ и тѣнь сгустились еще больше за стуломъ мистера Редло.

* Этого мало, продолжалъ мистеръ Вилльямъ, одушевленный своимъ блистательнымъ панегирикомъ: — Не далѣе какъ сегодня, часа за два передъ этимъ, мистриссъ Вилльямъ, по возвращеніи домой, находитъ на порогѣ несчастное созданіе, продрогшее отъ холода и похожее болѣе па дикаго звѣря, чѣмъ на невиннаго младенца. Что же дѣлаетъ мистриссъ Вилльямъ? Она приноситъ его въ комнату, отогрѣваетъ, обсушиваетъ, поитъ и кормитъ до- тѣхъ-поръ, пока не истощается у насъ вся рождественская «благо-стыня хлѣба и Фланели ([[1]](#footnote-2)).» Теперь бѣдный младенецъ, счастли­вый и довольный, сидитъ у насъ въ швейцарской подлѣ камина, сидитъ и смотритъ во всѣ глаза, какъ-будто прежде никогда пе видалъ Божьяго свѣта.
* Благослови ее Богъ! сказалъ химикъ громкимъ голосомъ: — Будь счастливъ, Филиппъ, и ты, Вилльямъ, будьте счастливы всѣ вы! Я посмотрю, что тутъ надобно сдѣлать. Желаю и постара­юсь видѣть этого студента. Больше я васъ не удерживаю. Про­щайте.
* Благодарю васъ, сударь, покорнѣйше благодарю! сказалъ старикъ:—Я, мой сынъ и его жена никогда не забудемъ вашихъ щедротъ. Гдѣ же мой сынъ, Вилльямъ? Вилльямъ, дружокъ мой, возьми Фонарь и ступай впередъ по этимъ длиннымъ, темнымъ галереямъ, какъ это мы дѣлали съ тобой въ прошломъ году и третьяго года. Да ! Все я помню , сударь мой, хотя мнѣ восемдесятъ семь лѣтъ! «Просвѣти, Боже, память мою!» Очень- хорошая молитва, мистеръ Редло, молитва ученаго джентльмена съ длинной бородою, съ манжетами вокругъ шеи! Виситъ онъ, вы знаете, вторымъ съ правой стороны надъ панелями, въ той комнатѣ, что въ-старину называлась у насъ большой столовой. «Просвѣти, Боже, память мою!» Молитва, сударь, благочестивая. Аминь, аминь!

Когда они ушли и затворили дверь, въ комнатѣ сдѣлалось еще темнѣе. Громкое эхо прозвучало, залилось, прокатилось и за тѣмъ смолкло все, какъ въ могильномъ склепѣ.

Когда упалъ онъ на свои кресла въ мрачномъ раздумьи, цвѣту-· щее дерево поблекло на стѣнѣ и ѵиыло опустило свои мертвыя вѣтви.

Когда мракъ и тѣнь сгустились вокругъ него, жизнь угасла, замерла на всемъ окружающемъ пространствѣ, и вдругъ изъ сре­ды этого мрака, по какому-то Фантастическому процессу, непо­стижимому человѣческими чувствами, образовалось страшное по­добіе его самого.

Омертвѣлое и холодное, безцвѣтное въ своемъ свинцовомъ лицѣ и рукахъ, оно приняло его собственныя черты, его блестящіе глаза, его всклокоченные волосы и облеченное въ мрачную тѣнь, его одежды, обнаружилось въ ужасномъ явленіи бытія, безъ дви­женія и звука. Когда *онъ* облокотился на ручку креселъ, погру­женный въ глубокую думу передъ каминомъ, *оно* облокотилось за нимъ на спинку креселъ, представляя призрачно-блѣдную копію его лица, неподвижно-устремившаго глаза въ ту сторону, куда смо­трѣлъ онъ самъ. :

Это было Нѣчто, уже давно-зиакомое обитателю унылой хра­мины. Это былъ страшный товарищъ *наважденнаго* (hanuled), чело­вѣка.

Прошло нѣсколько минутъ. Призракъ не обращалъ никакого вниманія на отшельника; отшельникъ въ свою очередь не обра­щалъ вниманія на призракъ. Вдали между-тѣмъ раздавались звуки рождественской музыки. Человѣкъ и его призракъ вслушивались въ музыку.

Наконецъ наважденный человѣкъ, неподвижный на своемъ мѣ­стѣ, заговорилъ такимъ-образомъ:

* Опять ты здѣсь?
* Опять здѣсь, отвѣчалъ призракъ.
* Вижу тебя въ огнѣ, сказалъ паваждепный человѣкъ: — слы­шу твой голосъ въ музыкѣ, въ порывахъ вѣтра, въ мертвой ти­шинѣ ночной.

Призракъ въ знакъ согласія пошевелилъ головою.

* Зачѣмъ ты преслѣдуешь меня?
* Меня позвали и *я* пришелъ, отвѣчалъ духъ.
* Нѣтъ, ты пришелъ незваный, возразилъ химикъ.
* Званый или нѣтъ, все-равно, отвѣчалъ Фантомъ:—довольно, что я здѣсь.

До-сихъ-поръ зарево огня отражалось на двухъ липахъ, если только мертвенный обликъ за креслами могъ быть названъ ли­помъ. Оба, какъ и призракъ, неподвижно глазѣли па каминъ, но обращая вниманія другъ на друга. Вдругъ паваждепный человѣкъ поворотился и вперилъ свои глаза въ призракъ. Духъ, быстрый въ своемъ движеніи, сталъ теперь передъ кресломъ и вперилъ глаза въ наважденнаго человѣка.

Такъ могли смотрѣть одинъ на другаго живой человѣкъ и его же одушевленный образъ, когда онъ превращался въ мертвеца. Страшныя созерцанія въ пустынной и отдаленной части ветхой груды кирпичей, въ глухую зимнюю ночь, при рѣзкомъ, пронзи­тельномъ вѣтрѣ, при мерцаніи въ безпредѣльномъ пространствѣ неизсчислимыхъ мильйоновъ звѣздъ, вращающихся въ таинственной сферѣ вѣчности, тамъ, гдѣ мірозданіе является песчинкой, и сѣ­дой его вѣкъ представляется младенчествомъ.

* Смотри на меня, сказалъ призракъ: — я тотъ, который отъ своей юности, пренебреженной, бѣдной и жалкой, боролся и тер­пѣлъ, крушился и страдалъ до-гѣхъ-поръ, пока не вырубилъ своего познанія изъ той ломни, гдѣ было оно погребено, и не сдѣлалъ изъ него крутой лѣстницы, по которой скользили мои усталыя ноги.
* Я такой человѣкъ, отвѣчалъ химикъ.
* Не видѣлъ и не зналъ я материнской любви, продолжалъ- Фантомъ:—и совѣты отца не сопутствовали моего дѣтства. Незна­комецъ пришелъ па мѣсто отца моего, когда я былъ еще ребен­комъ, и меня оторвали отъ сердца матери. Родителями мо­ими были люди, для которыхъ скоро оканчивается забота вос­питанія. Много такихъ людей. Они бросаютъ своихъ птенцовъ какъ птицы, и ждутъ награды, если птенцы оперятся сами-собою.

Духъ остановился и, казалось, искушалъ его своимъ взглядомъ, образомъ своей рѣчи и улыбкой.

* И въ своей мучительной борьбѣ, продолжалъ духъ:—я на­шелъ наконецъ друга. Я овладѣлъ имъ и связалъ его судьбу съ своею. Мы работали вмѣстѣ. Весь запасъ моей любви и довѣрен­ности—запасъ неистощимый въ ранней молодости—принадлежалъ ему.
* Еще не все, сказалъ· Редло хриплымъ голосомъ.
* Да, пе все, отвѣчалъ духъ: — у меня была сестра.

Наважденный человѣкъ облокотился головою на руки и глухо

повторилъ:

* Была сестра. .

Призракъ съ злобной улыбкой подвинулся къ стулу и облоко­тившись подбородкомъ на свои скрещенныя руки, пытливо загля­нулъ ему въ лицо, и продолжалъ такимъ-образомъ:

* Потокомъ струился отъ нея свѣтъ хозяйственной жизни и домашняго инстинкта. Какъ она была молода, прекрасна и ка­кою любовью дышало ея сердце! Я взялъ ее въ первую бѣдную хижину, которая досталась въ мое владѣніе, и моя хижина обо­гатилась ея присутствіемъ. Она вступила въ непроницаемый мракъ моей жизни π мракъ съ ея появленіемъ исчезъ. Вотъ она—передо мной!
* Я видѣлъ ее въ огнѣ теперь, отвѣчалъ наважденный чело­вѣкъ: — я слышу ея голосъ въ музыкѣ, въ порывахъ вѣтра, въ мертвой ночной тишинѣ.
* Любилъ ли онъ ее? сказалъ призракъ, поддѣлываясь подъ его созерцательный тонъ: — Любилъ, конечно — я даже увѣренъ, что любилъ. Гораздо лучше, еслибъ ея любовь, менѣе таинствен­ная, менѣе сосредоточенная, скользила по мелкой глубинѣ раздѣлен­наго сердца!
* Дай мнѣ забыть эго! сказалъ химикъ, сердито махнувъ ру­кою:—Вырви изъ моей души эго страшное воспоминаніе!

Призракъ ие пошевелился, не мигнулъ, и, вперивъ по-прежнему глаза въ его лицо, продолжалъ:

* Мечта, такая же какъ у ней, z таинственно закралась въ мою собственную жизнь.
* Да, сказалъ Редло.
* Любовь, такая же какъ ея, продолжалъ призракъ: — овла­дѣла моимъ собственнымъ сердцемъ. Я былъ слишкомъ-бѣденъ, чтобъ связать ея судьбу съ моею узами обѣщаній или просьбъ. Я даже не смѣлъ отважиться на роковое покушеніе; но еще боль­ше усилилась борьба моей жизни, и я рѣшился побѣдить, во что бы ни стало и икъ бы пи стало. Мало-по-малу пробрался я чрезъ

**T. [XL11I.](http://XL.UI) - Отд. I. 12**

нижнія ступени скользкой лѣстницы и ближе на нѣсколько ша­говъ подошелъ къ вожделѣнной цѣли. Я работалъ и трудился до истощенія силъ. Моя сестра, нераздѣльная спутница страдальче­ской жизни, всегда была со мною подлѣ замиравшаго огня въ каминѣ, при охладѣвшемъ очагѣ. Прошла, наконецъ, послѣдняя тревожная ночь, замерещился день — и какія картины будущаго открылись предо мной!

* Я видѣлъ ихъ въ огнѣ теперь , бормоталъ наваждеіі- ный человѣкъ: — Онѣ возвращаются ко мнѣ вмѣстѣ съ музы­кой, вѣтромъ, при мертвой тишинѣ ночной, при смѣнѣ стараго года новымъ.
* Картины моей собственной домашней жизни вмѣстѣ съ тою, которая была вдохновеніемъ моихъ трудовъ, продолжалъ при­зракъ:—Вотъ моя сестра дѣлается женою моего друга, получив­шаго наслѣдство, и въ моемъ воображеніи рисуются картины нашей общей жизни, общаго счастія, картины золотыхъ цѣпей, которыя въ-послѣдствіи должны были связать насъ и дѣтей на­шихъ въ одну общую, лучезарную гирлянду.
* И все это—мечта, обманъ! сказалъ насажденный человѣкъ: —Не-уже-ли суждено мнѣ вѣчно о нихъ помнить?
* Мечта, обманъ! повторило привидѣніе глухимъ голосомъ, продолжая измѣрять его съ ногъ до головы своимъ безжизнен­нымъ глазомъ: — Мой другъ, мой вѣрный, истинный другъ, вла­дѣвшій нераздѣльно всѣми тайпами души моей, сталъ между мной и центромъ этой таинственной системы моихъ надеждъ и отчаянной борьбы. Одинъ онъ завладѣлъ ею и въ-дребезги раз­билъ хрупкій міръ моихъ мечтаній. Моя сестра, вдвойнѣ люби­мая, вдвойнѣ обожаемая въ моемъ домѣ, увидѣла наконецъ меня знаменитымъ и славнымъ, какъ-вдругъ весна ея жизни пресѣк­лась и она...
* Умерла! воскликнулъ мистеръ Редло: — умерла безъ ропота и упрековъ, и послѣдняя ея мысль была о братѣ.

Онъ замолчалъ и призракъ, не трогаясь 'съ мѣста, продолжалъ измѣрять его своимъ неподвижнымъ взоромъ.

* Припомнилъ, началъ опять иавожденный человѣкъ послѣ продолжительной паузы:—Да, припомнилъ такъ хорошо, что даже теперь послѣ многихъ лѣтъ, когда эта дѣтская любовь предста­вляется мнѣ безразсудною и мечтательною, я еще думаю о ней съ величайшей симпатіей, какъ-будто опа принадлежитъ моему младшему брату или сыну. Иной разъ я даже спрашиваю себя, когда и какъ впервьіе ея сердце обратилось къ нему, и какимъ чувствомъ ея сердце было проникнуто ко мнѣ. Глубоко было это чувство, я увѣренъ. Но это ничего. Роковое несчастіе, рана отъ любимой руки и ни чѣмъ незамѣнимая потеря переживаютъ всѣ помыслы моей души.
* Итакъ, сказалъ призракъ:—я ношу въ себѣ самомъ печаль и оскорбленіе. Итакъ, я долженъ мучить и терзать самого себя

**O,ni). /.** Договоръ съ Прявіідѣшвыъ. ***H&***

вѣчно. Итакъ, память сдѣлалась моимъ проклятіемъ. О, еслибъ могъ я забыть свою печаль и оскорбленіе!.. По почему же не забыть?

* Злодѣи! вскричалъ химикъ, вскочивъ съ мѣста и дѣлая сер­дитое движеніе рукою передъ самымъ горломъ своей Фантасти­ческой копіи : — Зачѣмъ этотъ упрекъ всегда раздается въ моихъ ушахъ?
* Остановись! воскликнуло привидѣніе страшнымъ голосомъ:— положи свою руку на меня— и умри!

Химикъ остановился, парализированный этими словами. При­зракъ отскочилъ отъ него съ поднятою рукою и мрачная улыбка торжества проблеснула въ его неземныхъ чертахъ.

* Еслибъ я могъ забыть свою печаль и оскорбленіе, я бы за­былъ, повторилъ духъ:—да, забылъ бы, если бъ могъ.
* Злой духъ моей измученной натуры! возразилъ наваждснпый человѣкъ тихимъ, дрожащимъ голосомъ:—твой безпрестанный шо­потъ омрачаетъ мою жизнь.
* Этотъ шопотъ—твое собственное эхо! сказалъ призракъ.
* Эхо моихъ собственныхъ мыслей... по-крайней-мѣрѣ на этотъ разъ... да, быть-можетъ, отвѣчалъ насажденный: — но зачѣмъ же эта нравственная пытка? Отчего нѣтъ во мнѣ силъ выдержать борьбу съ напоромъ этихъ демонскихъ мыслей? У вся­каго человѣка есть свои печали, и многіе терпѣли оскорбленія. Неблагодарность, ревность, грубый эгоизмъ и грязные разсчегы омрачаютъ больше или меньше человѣческую жизнь на всѣхъ ступеняхъ ея развитія. Кто бы не желалъ забыть свои оскорбле­нія и печали?
* Конечно. И кто бы не желалъ быть счастливѣе, избавив­шись отъ этого бремени? сказалъ призракъ: — не гакъ ли?
* II чтб могутъ напоминать намъ эти старые годы, какъ-ско­ро наступаетъ ихъ смѣна? продолжалъ химикъ:—Вездѣ и во всѣхъ, безъ всякихъ исключеній, они пробуждаютъ какую-нибудь печаль, или заботу. Чтб такое были воспоминанія старика, который при­ходилъ ко мнѣ? Воспоминанія безпрерывной печали и безпрерыв­ныхъ заботъ.
* Но мелкія, грубыя, простыя и необразованныя натуры, за­мѣтилъ призракъ съ злобною усмѣшкой:—разсуждаютъ, объ этихъ вещахъ совсѣмъ пе такъ, какъ люди съ благородной организаціей и возвышенной душой. Чувства ихъ притуплены и Фантазія не имѣетъ силы къ воспроизведенію живѣйшихъ ббразовъ.
* Опять и опять я слышу эхо моей собственной души! отвѣ­чалъ химикъ взволновапиымъ тономъ: — О, искуситель! страшны для меня твои впалые глаза, и бѣдами грозятъ мнѣ твои зловѣ­щія черты.
* Пойми же, какъ я силенъ и могучь, возразилъ духъ:—Вотъ мое предложеніе: забудь печаль, оскорбленіе и всѣ заботы, какія только были тебѣ извѣстны.
* Забыть! повторилъ наважденный человѣкъ.
* Я могу изгладить изъ твоей души мрачныя воспоминанія, продолжалъ духъ:—останутся лишь слабые, сбивчивые ихъ слѣ­ды, да п тѣ скоро погибнутъ и замрутъ. Говори: согласенъ ли ты?
* Стой! вскричалъ наважденнын человѣкъ, останавливая страш­нымъ жестомъ поднятую руку:—Я трепещу отъ недовѣрія и со­мнѣнія къ тебѣ, и мрачный страхъ, заброшенный въ мою душу твоей зловѣщею Фигурой, переходитъ въ безъименный и едва вы­носимый ужасъ. Я не хочу лишать себя спокойныхъ размышле­ній и сочувствія къ тому, что приноситъ очевидную пользу мнѣ или другимъ людямъ. Что я долженъ потерять, если соглашусь на твое предложеніе? Что еще будетъ удалено изъ моихъ воспо­минаній?
* Знаніе останется при тебѣ. Плоды ученыхъ изслѣдованій не погибнутъ. Прервутся только перепутанныя звенья чувствованій и соединенныхъ съ ними воспоминаній. Ихъ ты потеряешь.
* Не-уже-ли ихъ такъ мпого? сказалъ наважденный человѣкъ въ тревожномъ размышленіи.
* Ты видѣлъ ихъ въ музыкѣ, огнѣ, въ порывахъ вѣтра, въ мертвой тишинѣ ночной, въ урочной смѣнѣ годовъ, возразилъ духъ презрительнымъ тономъ.
* И больше ни въ чемъ?

При зракъ умолкъ. Но, постоявъ передъ нимъ нѣсколько минутъ, онъ повернулся къ огню, и потомъ вдругъ опять обратился къ нему.

* Рѣшайся, сказалъ онъ:—или ты потеряешь однажды навсег­да благопріятный случай.
* Еще одну минуту! Призываю пебо въ свидѣтели, восклик­нулъ несчастный химикъ:—что *я* никогда не былъ ненавистни­комъ человѣческаго рода, никогда не обнаруживалъ я жестокости или равнодушія къ предметамъ, которые меня окружали. Если при своей одинокой, затворнической жизни я сдѣлалъ слишкомъ много изъ всего, что было и могло быть, и слишкомъ мало изъ того, чтб есть—это зло, я увѣренъ, всею своею тяжестію обруши­лось на мнѣ одномъ, и ни на комъ другомъ изъ моихъ ближнихъ. Но если ядъ заключался въ моемъ тѣлѣ, долженъ ли былъ я распро­странять его, я, который владѣю противоядіями и средствомъ поль­зоваться ими? Если ядъ заключался въ моей душѣ, не долженъ ли я сосредоточить его въ себѣ самомъ, не отравляя своихъ ближ­нихъ?

’ — Что жь? идетъ или нѣтъ? сказалъ призракъ.

* Одну мипуту, торопливо отвѣчалъ химикъ:—*Я хотѣлъ бы забытъ это, еслибъ могъ.* Одинъ ли я объ этомъ думалъ, или ты­сячи-тысячъ людей и поколѣній были подвержены такимъ же мыслямъ? Память всего человѣчества, переполнена заботами и грустыб. У меня такая же' память, какъ у другихъ людей; но

другіе не имѣютъ этого выбора. Да, принимаю твое предложеніе, и пусть будетъ заключенъ нашъ договоръ. Да, *я хочу* забыть свою печаль, оскорбленіе п заботу!

* Идетъ?
* Идетъ!
* Кончено. Договоръ нашъ заключенъ, ученый мужъ, н съ этой минуты я отъ тебя отказываюсь. Иди на всѣ четыре сто­роны, π помни, что даръ, отъ меня полученный, ты долженъ раздавать повсюду, Ие находя въ себѣ той силы, отъ которой отказался, ты долженъ съ-этнхъ-поръ—«разрушать ея подобіе во всемъ, что приблизится къ тебѣ.» Въ своей заоблачной премудро­сти Открылъ ты, что «всѣмъ вообще людямъ суждено помнить пе­чаль, оскорбленія и заботы, и, что, человѣчество, по твоимъ по­нятіямъ, будетъ счастливѣе, если отпять у него жалкую способ­ность такихъ воспоминаній.» Пусть такъ! Будь благодѣтелемъ че­ловѣческаго рода. Съ этого часа ты освободился отъ жалкой па­мяти, π невольно понесешь съ собою благословеніе такой свобо­ды : ея распространеніе тѣсно теперь соединено съ твоей приро­дой. Ступай! Будь счастливъ пріобрѣтеннымъ благомъ, и распро­страняй его, гдѣ хочешь!

Говоря такимъ-образомъ, призракъ держалъ надъ нимъ свою безкровную руку, какъ-будто призывая на его голову какое-то проклятіе. Еще разъ онъ впился въ него своими блѣдными, .впа­лыми глазами, пронизавшими насквозь его организмъ, потрясеп- пый ужасомъ и страхомъ — впился, и вдругъ исчезъ, растаялъ, не оставивъ послѣ себя никакихъ слѣдовъ.

И долго стоялъ наважденный человѣкъ, неподвижный на своемъ мѣстѣ, проникнутый изумленіемъ и страхомъ, и долго въ ушахъ его раздавалось замиравшее эхо словъ привидѣнія: «разрушать ея подобіе во всемъ, что приблизится къ тебѣ!» Наконецъ раздался пронзительный крикъ—откуда и какъ, догадаться было трудно. Казалось, однакожъ, выходитъ онъ не изъ-за дверей, а изъ дру­гой противоположной части ветхаго зданія. Быть-можетъ кто- нибудь заблудился среди почнаго мрака и отъискивалъ дорогу.

Не зная самъ что дѣлаетъ, онъ въ смущеніи озиралъ свои ру­ки и ноги, какъ-будто желая увѣриться въ собственномъ бытіи. Затѣмъ, отвѣчая на странный голосъ, онъ закричалъ громко и и дико, какъ-будто и самъ, въ припадкѣ паническаго страха, по­терялъ дорогу.

Повторенный крикъ становился ближе и ближе. Взволнованный химикъ взялъ свѣчу, приподнялъ въ стѣнѣ тяжелую занавѣсъ, и вошелъ въ смежную комнату, гдѣ обыкновенно читалъ свои лекціи студентамъ. Здѣсь, съ живѣйшимъ юношескимъ восторгомъ встрѣчали его толпы жадныхъ слушателей, и онъ окруженъ былъ Высокимъ амфитеатромъ лицъ, проникнутыхъ сочувствіемъ къ его

возвышеннымъ идеямъ; но въ этотъ полночный часъ, жизнь и дѣя­тельность смѣнились могильной тишиного, и святилище науки ка­залось для ученаго мужа эмблемой смерти.

* Эгоп! закричалъ онъ:—Эгоп! кто тутъ? Сюда, ближе къ огню!

И въ ту пору, когда одной рукою онъ поддерживалъ занавѣсъ,

а другою старался посредствомъ свѣчи разогнать мракъ, наполняв­шій это пространство, что-то проскользнуло мимо его наподобіе дикой кошки, и забилось въ уголъ комнаты. ■

* Что это такое? сказалъ онъ.

Онъ могъ предложить этотъ вопросъ даже теперь, когда хоро­шо разсмотрѣлъ предметъ, скорчившійся въ углу. Что это такое?

Связка лохмотьевъ въ рукѣ, по объему почти дѣтской, но ко­торая, по своей отчаянной жадности, съ какою уцѣпилась за лох­мотья, могла принадлежать и старику, гадкому старику. Лицо, округленное не больше какъ полдюжиной годовъ, но исковеркан­ное h общипанное опытами жизни. Глаза свѣтлые, но не молодые. Голыя ноги, прекрасныя въ ихъ дѣтской Формѣ, но обезображен­ныя грязью, цыпками и кровыо. Младенецъ дикій, молодое чу­довище-дитя, никогда не бывшее ребенкомъ, странная тварь въ наружной Формѣ человѣка, чудовищный звѣрь по внутренней орга­низаціи.

Уже пріученный вѣроятно къ побоямъ и вообще къ грубому обхожденію, мальчишка скорчился въ углу какъ кошка, вытара­щилъ глаза и поднялъ правую руку, чтобы отстранить ожидаемый ударъ.

* Я буду кусаться, сказалъ онъ:—еслп ты мепя ударишь.

Недадѣе какъ минутъ за десять, подобное зрѣлище могло бы

разорвать на части сострадательное сердце ученаго мужа; но те­перь онъ смотрѣлъ холодно, дико h угрюмо, стараясь что-то при­помнить, но что именно, онъ не зналъ.

* Откуда ты пришелъ, и кйкъ очутился здѣсь? спросилъ ми­стеръ Редло.
* Гдѣ жепщипа? отвѣчалъ мальчишка:—Я ищу женщину, если хочешь знать.
* Кого?
* Женщину, что привела мепя сюда, п усадила подлѣ боль­шаго огня. Опа куда-то ушла, н я соскучился ее ждать, и по­шелъ ее отъпскивать, да и заблудился. Мнѣ тебя не нужно. Я ищу женщину.

И онъ прыгнулъ съ такою быстротою, что голыя его поги мгновенно очутились на полу подлѣ занавѣса. Редло схватилъ его за лохмотья.

* Пусти меня, пусти! кричалъ мальчишка, барахтаясь въ его рукахъ:—Я тебѣ ничего не сдѣлалъ. Мнѣ надо съпскать женщи­ну; я побѣгу.
* Куда? здѣсь нѣтъ дороги, сказалъ мистеръ Редло, удерживая мальчишку, и стараясь вызвать изъ своей души какія-то воспо­минанія: — Какъ тебя зовутъ?
* Никакъ.
* Гдѣ ты живешь?
* Живешь! чт0 это такое?

Мальчишка разгладилъ съ лица свои волосы, уставилъ на него глаза, и потомъ, дѣлая отчаянныя усилія, забарахтался опять между его ногами.

* Пусти меня, или я искусаю твои ноги. Женщину мнѣ нужно.

Химикъ повелъ его къ дверямъ, и остановился на-минуту, что­бы еще разъ взглянуть на это дикое чудовище.

Острые глаза мальчишки, прогуливаясь вокругъ комнаты, оста­новились на столѣ, откуда еще ни прибрали остатковъ ужина.

* Дай мнѣ чего-нибудь отсюда! съ жадностью сказалъ маль­чишка.
* Развѣ она не накормила тебя?
* Накормила, да вѣдь завтра опять я буду голоденъ. Я голо­даю каждый день.

Когда химикъ выпустилъ его изъ своихъ рукъ, мальчишка под­прыгнулъ къ столу какъ хищиый звѣрь, и захвативъ въ свои лохмотья хлѣбъ и мясо, сказалъ:

* Ну, теперь веди меня къ женщинѣ!

Химикъ сурово приказалъ ему слѣдовать за собой, и вдругъ остановившись въ-дверяхъ, затрепеталъ всѣмъ тѣломъ.

*«Ступай на'всѣ четыре стороны, и помни, что даръ полученный отъ меня, ты долженъ раздавать. »*

Эти слова призрака проносились въ завывающемъ вѣтрѣ, и прон­зительный вѣтеръ прямо дулъ ему въ лицо.

* Я не пойду туда въ эту ночь, бормоталъ онъ слабымъ го­лосомъ. Никуда я не пойду: — Мальчикъ! прямо внизъ по этой галереѣ, мимо большихъ воротъ на дворѣ: увидишь тамъ огонь на окнѣ.
* Огонь той-женщины? спросилъ мальчикъ.

Химикъ безмолвно кивнулъ головою, ц голыя ноги перескочи­ли за порогъ. Онъ заперъ поспѣшно дверь, и воротясь назадъ со свѣчею въ рукѣ, опустился въ кресла и прикрылъ свое лицо, какъ человѣкъ, который боится своей собственной тѣни.

Потому-что теперь былъ онъ одинокъ, въ полномъ смыслѣ это­го слова. Одинокъ, одинокъ!

**ГЛАВА ВТОРАЯ.**

Даръ распространенный.

Маленькій человѣкъ сидѣлъ въ маленькой гостипой, отдѣлен­ной отъ маленькаго магазина или лавки маленькими ширмами, обклеенными сверху и снизу маленькими лоскутками изъ газетъ. Въ компаніи съ маленькимъ человѣчкомъ находилось многое-мно­жество маленькихъ дѣтей — сколько именно, опредѣлить никакъ нельзя, по-крайней-мѣрѣ съ перваго взгляда.

Двое изъ этой мелюзги ухитрились какимъ-то способомъ вскарабкаться на постель, стоявшую въ углу, гдѣ безъ-сомнѣнія было бы имъ можно убаюкаться кроткимъ сномъ невинности, если бы непобѣдимая наклонность къ бодрствованію не застав­ляла ихъ высовывать изъ постели свои головы и руки. Ближай­шимъ поводомъ этихъ порывовъ къ бодрствующему міру была хитрая стѣна изъ раковой шелухи , построенная въ углу съ необыкновеннымъ искусствомъ двумя другими юными птенцами. Эта замысловатая крѣпость соблазняла рѣшительнымъ образомъ двухъ малютокъ, обнаруживавшихъ безполезныя покушенія спу­ститься на нее изъ своей возвышенной засады.

Въ дополненіе ѣъ суетливому движенію, происходившему отъ этихъ нападеній и отъ храброй защиты осаждаемыхъ птенцовъ, другой маленькій птенецъ, изъ другой маленькой постели, усерд­но старался прибавить свою посильную долю къ общей Фамиль­ной суматохѣ, бросая въ воду свои сапоги съ тою похвальною цѣлію, чтобъ забрызгать нарушителей своего покоя, которые въ свою очередь очень-ловко и очень-мѣтко отвѣчали на эти ком­плименты.

Независимо отъ этой сцены, другой птенецъ, пѣсколько побольше прочихъ, но все-еще очень-маленькій, бродилъ по комнатѣ, пере- шатываясь со стороны на сторону, и его колѣни значительно сги­бались подъ тяжестію толстаго ребенка, котораго надлежало усы­пить посредствомъ разнообразныхъ искусственныхъ эволюцій, при­думанныхъ и счастливо прилагаемыхъ къ дѣлу нѣкоторыми чадо­любивыми Фамиліями. Но увы! передъ глазами толстаго дѣтища только-что открылась необозримая область созерцанія и бдитель­ности, исключавшая всякую возможность сладостнаго покоя.

Младенецъ, о которомъ идетъ рѣчь, былъ настоящій идолъ, Молохъ въ нѣкоторомъ родѣ , и ему каждодневно приноси­лось въ жертву все бытіе старшаго братца. Характеристи­ческая личность этого Молоха состояла преимущественно въ томъ, что онъ никогда, на одномъ мѣстѣ, не могъ пробыть спокойно пяти минутъ сряду, и никогда не отправлялся на сонъ грядущій , какъ-скоро этого требовали отъ него. «Теттер- беевъ-Ребенойъ» *былъ* столько же извѣстенъ во всемъ околоткѣ,

***Omà. J.*** Договоръ съ Привидѣніемъ. **15t**

какъ почтальйонъ или трактирный мальчишка, разносившій обѣ­денныя порціи. Онъ путешествовалъ отъ воротъ къ воротамъ, на рукахъ маленькаго Джонни Теттербея, и медленно сопровождалъ арріергардъ мальчишекъ, глазѣвшихъ на шарманщика или замор­скую обезьяну. На всемъ протяженіи длинной улицы не случа­лось во всю недѣлю сколько-нибудь’ достопримечательнаго проис­шествія или спектакля, въ которомъ бы не принималъ участія теттербеевъ-ребенокъ. Гдѣ бы ни вздумалось собраться для игры веселымъ ребятишкамъ, маленькій Молохъ непремѣнно являлся въ ихъ среду, заставляя трудиться и пыхтѣть братца Джонни, и гдѣ бы братецъ Джонни ни задумалъ постоять для собственной потѣхи , толстый Молохъ принимался воевать , и немедленно стремился впередъ изо всѣхъ своихъ силъ. Какъ-скоро Джонни собирался идти со двора, Молохъ засыпалъ, и требовалъ неусып­наго надзора. Какъ-скоро Джонни хотѣлъ остаться дома, Молохъ пробуждался и просился на-рукн. Впрочемъ, братецъ Джонни былъ душевно убѣжденъ, чго Молохъ—младенецъ безпорочный и ни съ кѣмъ несравнимый въ цѣломъ королевствѣ. Вполнѣ доволь­ный приношеніемъ въ жертву собственной особы, онъ безропот­но, какъ носильщикъ, путешествовалъ каждый день съ своею тя­жестію, не имѣя опредѣленнаго пристанища для успокоеній.

Итакъ, маленькій человѣчекъ сидѣлъ въ маленькой гостиной, употребляя безполезныя усилія читать газету среди домашней су­матохи. Эго былъ отецъ семейства и представитель Фирмы, обо­значенной надъ его миніатюрной лавкой подъ титуломъ: *А. Тепі- тербеіі гі Компанія, Газетчики.* Впрочемъ, собственно говоря, онъ былъ единственнымъ лицомъ, соотвѣтствовавшимъ этому назва­нію: -Компанія была ни больше, ни меньше, какъ поэтическая отвлеченность, не имѣвшая никакой дѣйствительной личности.

Лавка Тёттербея стояла на углу Іерусалнмскаго-Переулка. На окнѣ ея съ великимъ эффектомъ были расположены разнообраз­ныя литературныя новости, преимущественно изъ старыхъ газет- пыхъ иллюстрацій, представлявшихъ морскихъ и сухопутныхъ по­хитителей чужой собственности. Палки и мраморныя издѣлія со­ставляли равномѣрно существенную статью въ торговлѣ господи­на Теттербея и Компаніи. Разъ когда-то были еще выставлены разнообразныя кандптерскія снадобья; по вскорѣ вѣроятно ока­залось очевиднымъ, что Іерусалимскій-Переулокъ не имѣетъ осо­бенной нужды въ этихъ изящныхъ произведеніяхъ насущной жизни, и на окнѣ пе осталось ничего, что бы имѣло отношеніе къ этой коммерческой отрасли. Красовался одинъ только стеклянный Фонарь съ разжиженною массой конфсктъ, называемыхъ бычачьими глаза­ми, которые растоплялись лѣтомъ и замерзали зимою; но ни одинъ человѣческій желудокъ ни въ какое время не могъ на нихъ имѣть дѣятельнаго притязанія, такъ-какъ вмѣстѣ съ конФектамп надле­жало кушать и стеклянный Фонарь. Теттербей пробовалъ свои ком­мерческія способности во многихъ родахъ. Одиажды вздумалось

ему завести торговлю дѣтскими игрушками, и поэтому на окнѣ магазина появились затиснутыя въ Фонарь миніатюрныя восковыя куклы, съ переломленными руками и ногами, и опрокинутыми одна на другую такимъ-образомъ, что нога одной куклы путеше­ствовала на головѣ другой. Торговалъ господинъ Теттербей и мод­ными товарами по женской части, о чемъ ясно свидѣтельствовали проволочныя Фигуры для шляпокъ и чепцовъ, оставшіяся въ углу на окнѣ. Другой разъ пришло въ голову господину Теттербею, что табачная торговля можетъ равномѣрно доставлять обильные способы для привольной жизни, и на этомъ основаніи, вывѣска магазина украсилась изображеніемъ трехъ восточныхъ туземцевъ, занятыхъ потребленіемъ этого благовоннаго растенія: они сидѣли и бесѣдовали любезно другъ подлѣ друга, и одинъ изъ нихъ жевалъ табакъ, другой нюхалъ, третій курилъ; но изъ устъ ихъ, казалось, не выходило ничего, кромѣ мухъ. Напослѣдокъ заду­малъ Теттербей завести торговлю искусственными ювелнрскими вещами, и поэтому на всеобъемлющемъ окнѣ появились деше­выя печати, карандаши и какая-то таинственная черная амулетка неизвѣданнаго свойства, съ ярлычкомъ—въ девять пенсовъ. Но въ этотъ часъ, Іерусалимскій-ІІереулокъ по-видимому не покупалъ подобныхъ вещей. Словомъ-сказать, господинъ Теттербей пере­пробовалъ свои силы во всѣхъ возможныхъ родахъ и видахъ промышлеиостп и торговли, и магазинъ подъ Фирмой, «Теттербей и Компанія» пріобрѣлъ заслуженную извѣстность въ Іерусалим- скомъ-АІереулкѣ. Компанія, мы ужь сказали, была, въ-сущности дѣла, идеальнымъ произведеніемъ творческой Фантазіи безъ пло­ти и крови, безъ голода и жажды, безъ пошлинъ и налоговъ, и безъ юнаго семейства, требующаго хлѣба. Мистеръ Теттербей былъ очень счастливъ съ такой Компаніей.

Но за-το его собственная, дѣйствительная личность, по-време- памъ, невыносимо страдала отъ присутствія цѣлой коллекціи птен­цовъ, недоростковъ и подростковъ, требовавшихъ не только каж­дый день насущнаго хлѣба, но и безсовѣстно-отнимавшихъ сред­ства пріобрѣтать насущный хлѣбъ. На этотъ разъ, мистеръ Тет­тербей употреблялъ безполезныя усилія читать газету среди до­машняго шума и гвалта. Выведенный изъ терпѣнія, онъ бросилъ листъ, разсѣянно посмотрѣлъ вокругъ маленькой комнаты, какъ почтовой голубь, выбирающій дорогу, выбранилъ двухъ птенцовъ, пробѣжавшихъ мимо и, наконецъ, послѣ нѣкотораго размышленія, далъ толчокъ нянькѣ жирнаго Молоха.

— Гадкій мальчишка! сказалъ мистеръ Теттербей: — какъ тебѣ не стыдно своими шалостями мучить бѣ>днаго отца, который тру­дится изъ-за васъ во весь зимній день, съ пяти часовъ утра? Братъ твой Адольфъ не знаетъ себѣ покою ни днемъ, ни ночью, въ жаръ и въ холодъ, въ туманъ и сырую погоду; а ты, разбой­никъ, утопаешь дома на лонѣ роскоши съ этимъ ребенкомъ, и, въ

**Omi). *J.* Договора, съ** Игпвпдъиіемъ. **133**

благодарность за это, лишь только терзаешь своихъ бѣдныхъ ро­дителей! Гдѣ у тебя стыдъ и совѣсть, негодяи ты этакой?

При этомъ вопросѣ, мистеръ Теттербеіі изъявилъ желаніе по­вторить толчокъ, но скоро одумался, и рука его, уже занесенная на беззащитнаго Джонни, вступила въ нормальное положеніе.

* Батюшка! вопилъ Джонни: — я вѣдь не то что ничего не дѣлаю; Салли, вы видите, кричитъ, и надо ее убаюкать. О, ба­тюшка!
* О, когда это пріидетъ моя маленькая жена! сказалъ мистеръ Теттербеіі успокоительнымъ тономъ, раскаиваясь, по-видимому, въ своей запальчивости: — Вотъ только бы ей воротиться домой! Я рѣшительно не могу управиться съ этой ватагой. У меня голова идетъ кругомъ. Какъ тебѣ не чувствовать благодарности къ своей нѣжной матери за то, что она подарила вамъ такую хорошень­кую, миленькую сестру?—Теттербей указалъ на Молоха.—Семеро мальчишекъ сряду и ни одной дѣвочки: чего не вытерпѣла бѣд­ная мать, чтобъ обрадовать всѣхъ васъ маленькою сестрою! А вы еще ведете себя такъ, что голова моя идетъ кругомъ!...

Разнѣживаясь больше и больше, мистеръ Теттербей, приведен­ный въ умилительное расположеніе духа, хотѣлъ уже заключить въ отеческія объятія няньку Джонни, какъ-вдругъ дѣйствитель­ное преступленіе обратило на себя его вниманіе. Одинъ изъ ма­ленькихъ шалуновъ съ пронзительнымъ крикомъ пробѣжалъ мимо и очень-неучтиво задѣлъ своего папашу, за что папаша немедлен­но паказалъ его достойнымъ образомъ и уложилъ въ постель. Шалунъ угомонился и зажалъ ротъ. Этотъ примѣръ имѣлъ могу­щественное, месмерическое вліяніе на другаго шалуна, работавша­го сапогами: онъ вдругъ заснулъ глубокимъ сномъ, хотя за ми­нуту передъ тѣмъ смотрѣлъ во всѣ глаза и обнаруживалъ свою дѣятельность энергическими жестами. Не пропалъ этотъ урокъ и для двухъ юныхъ архитекторовъ, которые поспѣшно удалились въ смежный чуланъ и погрузились въ сладкій сонъ. Товарищъ преступника, поймаппаго на мѣстѣ преступленія, также прошмы­гнулъ въ свое гнѣздо, и мистеръ Теттербей, совсѣмъ неожиданно, увидѣлъ вокругъ себя блаженную тишину. .

* Лучше не управится съ ними и моя маленькая жена! вос­кликнулъ мистеръ Теттербей, отирая потъ съ раскраснѣвшагося лица: — Я, право, желалъ бы, чтобъ она, въ нѣкоторыхъ случа­яхъ, умѣла подражать моему примѣру.

Затѣмъ мистеръ Теттербей обратилъ свои глаза па ширмы, чтобъ пріискать на нихъ, для назиданія своихъ малютокъ, сентенцію, приспособленную къ случаю. Черезъ нѣсколько минутъ онъ про­челъ:

«Не подвержено никакому сомнѣнію, что у всѣхъ достопримѣ­чательныхъ людей были достопримѣчательныя матери, которыхъ потомъ они всю жизнь считали своими лучшими друзьями.»

* Дѣти! воскликнулъ мистеръ Теттербей: — помните, что н у васъ достопримѣчательная мать и научитесь цѣнить ее, пока она между вами.

Затѣмъ онъ сѣлъ на своп кресла подлѣ камина, положилъ ногу на ногу и снова склонилъ свое лицо на газетный листъ.

* Пусть кто-нибудь, все-равно кто бы ни былъ, выйдетъ изъ своей постели, сказалъ Теттербей нѣжнѣйшимъ тономъ, дѣлая Во­обще обращеніе ко всѣмъ птенцамъ: — и, пѣтъ сомнѣнія, всѣ будутъ изумлены при взглядѣ на такого достопочтенпаго совре­менника! (Эту сентенцію мистеръ Теттербей опять поймалъ на своихъ ширмахъ.) «Джонни, другъ мой,» продолжалъ онъ, «пожа­луйста береги свою сестрицу Салли, береги какъ зѣницу ока, ибо она между вами — самая дорогая жемчужина, какая когда-либо будетъ сіять на вашемъ юномъ челѣ.»

Джонни сѣлъ на маленькую скамейку п благоговѣйно склонил­ся подъ тяжестію Молоха.

* Ахъ, Джонни! какая благодать для тебя этотъ прелестный младенецъ, и какъ ты долженъ благодарить свою мать! восклик­нулъ чадолюбивый отецъ: — Дознано вообще, и эго — Фактъ, не подверженный ни малѣйшему сомнѣнію, продолжалъ Теттербей— выхватывая опять сентенцію на ширмахъ:—что слѣдующій огром­ный процентъ младенцевъ умираетъ, по обыкновенію, до двухъ-

'Лѣтпяго возраста, то-есть...

* О, батюшка, перестаньте, сдѣлайте милость! вскричалъ Джон­ни:—Я не могу этого слышать, когда думаю о Салли.

Мистеръ Теттербей замолчалъ, а Джонни между-тѣмъ принял­ся отирать свои глаза и убаюкивать Салли.

* Сегодня что-то слишкомъ долго не возвращается братъ твой, Адольфъ, сказалъ отецъ, разгребая огонь въ каминѣ: — Того и гляди, онъ превратится въ снѣжную глыбу при этой погодѣ. И куда это запропастилась твоя мать?
* Да вотъ они, кажется: матушка и съ нею Адольфъ! воскли­кнулъ Джонни.
* Твоя правда! отвѣчалъ отецъ, прислушиваясь къ шороху въ сѣняхъ:—Да, такъ, это походка моей маленькой жены.

Процессъ аргументаціи, посредствомъ которой мистеръ Теттербей приведенъ былъ къ заключенію, что жена его—маленькая женщи­на, оставался его собственнымъ секретомъ. Мисгриссъ Теттербей заключала въ своей особѣ по-крайней-мѣрѣ два экземпляра сво­его супруга. Разсматриваемая безъ всякихъ отношеній, она была довольно-статна и сильна; но въ-отношеніи къ своему супругу, ея размѣры были великолѣпны. Семь сыновей, одолженныхъ ей своимъ бытіемъ, казались миніатюрною ея копіею; но малютка Салли, толстая и жирная, достойнымъ образомъ воспроизводила свою мать, какъ это всего лучше зналъ братецъ Джонни, вѣсив­шій этого идола на своихъ рукахъ по тысячѣ разъ въ сутки.

Мистрисеъ Теттербсй, воротившись съ толкучаго рынка съ огромной корзиной на рукахъ, бросила на столъ свою ношу и усаживаясь въ креслахъ со всѣми признаками чрезмѣрной уста­лости, приказала братцу Джонни поднести къ ея особѣ малень­кую сестрицу ради материнскаго поцалуя. Джонйи немедленно исполнилъ приказаніе матушки; ио едва-только воротился на скамей­ку съ своею драгоцѣнною ношей, какъ молодой Адольфъ Теттербей, успѣвшій этимъ временемъ скинуть свою шинель и шляпу, потре­бовалъ къ себѣ милую Салли для братскаго поцалуя. Джонни поспѣшилъ исполнить приказаніе нѣжнаго братца; по лишь-только опустился опять на свою скамейку, согбенный подъ драгоцѣн­нымъ бременемъ, какъ мистеръ Тсттербен-отецъ, преисполненный родительскою нѣжностію, приказалъ немедленно поднести къ своимъ устамъ ненаглядную дочку. Таковая тройственная нѣж­ность матушки, братца и батюшки, окончательно истощила брат­ца Джонни, и у него едва хватило силъ дотащиться до своей скамейки,, гдѣ теперь онъ, буквально, задыхался отъ надсады.

* Смотри ты у меня, Джонни, сказала мистриссъ Теттербей, покачивая головой: — береги свою сестру, или, въ противномъ случаѣ, не смѣй смотрѣть на свою мать.
* И на своего брата, сказалъ Адольфъ.
* И на своего отца, добавилъ мистеръ Теттербей.

Пораженный этимъ тройственнымъ отреченіемъ отъ своей лич­ности, Джонни съ робкою нѣжностію заглянулъ въ глаза Моло­ху, погладилъ его по спинѣ, и покачалъ па своихъ ногахъ, про­изводя при этомъ особенное жужжаніе успокоительнаго свойства.

* Ты, я думаю, промокъ до костей, милый Адольфъ, сказалъ отецъ: — сядь на мой стулъ, и погрѣйся подлѣ камина.
* Нѣтъ, батюшка, спасибо, сказалъ Адольфъ, разглаживая ру­ками свое лицо:—я промокъ нетакъ чтобъ ужь слишкомъ. Лицо мое не очень свѣтится?
* Свѣтится, мой милый, какъ-будто натерли тебя воскомъ! сказалъ мистеръ Теттербей.
* Это отъ ненастной погоды, батюшка, замѣтилъ Адольфъ, полируя щеки изношенными рукавами своей куртки: — слякоть, дождь, и вѣтеръ, и снѣгъ, и туманъ всякой разъ бороздятъ и трутъ мое лицо до-того, что оно становится свѣтлѣе всякой во- сченой ваксы.

Молодой Адольфъ, такъ же какъ его отецъ, велъ газетп'ый образъ жизни: посторонняя Фирма, достигшая цвѣтущаго состоя­нія, употребляла его для распродажи газетъ на станціи желѣз- ной-дороги, гдѣ его толстенькая маленькая личность, напоминав­шая переодѣтаго купидона, н громкій голосокъ были столько извѣстны, какъ хриплое пыхтѣнье паровозовъ, перебѣгавшихъ съ мѣста на мѣсто. Ему было только десять лѣтъ. Его моложавость, по всей вѣроятности, могла бы нѣкоторымъ образомъ вредить его слишкомъ раннимъ коммерческимъ успѣхамъ, если бы опъ

не вспалъ на счастливое средство разнообразить длинные дни увеселительными потѣхами, состоявшими въ тѣсной связи съ его торговою дѣятельностью. Эго замысловатое изобрѣтеніе, замѣча­тельное, какъ и большая часть открытій, по своей простотѣ, со­стояло въ томъ, что онъ перемѣнялъ первую гласную въ словѣ «Paper—листокъ», поставляя, вмѣсто нея, въ различные періоды дня, всѣ другія гласныя въ грамматическомъ порядкѣ. Такимъ- образомъ въ зимнее утро, на разсвѣтѣ, расхаживая взадъ и впе­редъ въ своей клеепчатой Фуражкѣ, онъ разсѣкалъ сгущенный воздухъ пронзительнымъ крикомъ «Morning Paper—Утренній ли­стокъ»; за часъ передъ завтракомъ онъ кричалъ: «Morning Рер- рег»; въ два часа но полудни: «iMorning Рір-рег», еще часа че­резъ два: «Morning Рор-рег» и, наконецъ, подъ вечеръ, когда за­жигали Фонари, онъ горланилъ нзо-всей мочи: «Morn-ing Рпр-рег» н все это крайне забавляло молодыхъ джентльменовъ, любите­лей остроумныхъ каламбуровъ.

Долго мпстриссъ Теттербей задумчиво сидѣла на своемъ сту­лѣ, перевертывая па разные манеры супружеское кольцо; нако­нецъ она встала, и принялась накрывать на-столъ.

* Ахъ, ты, Боже ты мой, Боже! воскликнула мпстриссъ Тет­тербей: — вѣдь вотъ, подумаешь, какъ идутъ дѣла на бѣломъ свѣтѣ!

—- Какія дѣла, моя милая? спросилъ мистеръ Теттербей, ози­раясь вокругъ.

* Никакія, мой другъ, никакія! отвѣчала мпстриссъ Теттер­бей.

Мистеръ Теттербей поднялъ свои брови, повертѣлъ въ рукахъ газету, осмотрѣлъ ее со всѣхъ четырехъ сторонъ, но не рѣшал­ся читать.

Мистриссъ Теттербей, въ то же самое время, положила на столъ скатерть, но вовсе не такъ, какъ обыкновенно домовитая хозяйка приготовляетъ ужинъ: скорѣе можно было подумать, что она собирается наказывать столъ за какое-то Фантастическое пре­ступленіе, Она бросила на него вилки и ножи, звякнула по его краямъ хрупкими тарелками, и пригвоздила къ его центру метал­лическую солонку.

* Ахъ, ты, Боже ты мой, Боже! сказала мистриссъ Теттер­бей:—вѣдь вотъ, подумаешь, какъ идутъ дѣла на бѣломъ свѣтѣ!
* Ты ужь объ этомъ говорила, душечка моя, возразилъ без­покойный супругъ, озираясь вокругъ себя:—какъ же идутъ дѣла на бѣломъ свѣтѣ? И какія это дѣла у. тебя на умѣ?
* Никакія, мой другъ, никакія! сказала мистриссъ Теттербей.
* Софья, ты ужь сказала это прежде ! возразилъ супругъ строгимъ тономъ.
* Скажу и еще, если это тебѣ нравится, мой другъ, отвѣча­ла мистриссъ Теттербей возвышеннымъ голосомъ: — никакія, су­дарь, никакія! Повторю и еще, если вамъ угодно —· никакія, му-

***Omà. I.*** Договоръ съ, Привидѣніемъ. **1Й7**

женёкъ мой золотой. Да ужь, коль на то пошло, скажу и еще разокъ, мой милый: никакія!., рѣшительно никакія! Довольно ли?

Мистеръ Теттербей возвелъ свон очи на раздраженную супругу, н сказалъ съ кроткимъ изумленіемъ:

* Что тебя такъ растревожило, мой другъ?
* Не знаю, право; не спрашивай меня, возразила мнстриссъ Теттербей: — кто тебѣ сказалъ, что я растревожена? Совсѣмъ нѣтъ !

Мистеръ Теттербей съ негодованіемъ бросилъ газету, прошелъ раза два по комнатѣ, скрестивъ руки на груди, и потомъ, оста­новившись среди комнаты, обратился съ такою рѣчью къ двумъ своимъ старшимъ птенцамъ:

* Сейчасъ будетъ для тебя приготовленъ ужинъ, милый Адольфъ. Твоя мать сама ходила въ харчевню, и накупила для всѣхъ васъ лакомыхъ блюдъ. Мать ваша предобрѣйшая женщина въ мірѣ, это тебѣ особенно слѣдуетъ зарубить па носъ, любез­нѣйшій Адольфъ. Скоро и ты будешь ужинать, Джонни. Мать твоя, на этотъ разъ, совершенно - довольна твоей заботливостью о маленькой сестрицѣ. Веди себя и впередъ какъ послушный сынъ и нѣжный братъ.

Мнстриссъ Теттербей, не дѣлая между-тѣмъ никакихъ замѣча­ній, окончила свои неистовыя приготовленія, раскрыла корзинку и вынула, прежде всего, чашку съ гороховымъ киселемъ, а по­томъ блюдо съ горячимъ соусомъ, который, распространяя по­всюду благовонныя испаренія, мигомъ обратилъ на себя вниманіе полдюжины жадныхъ глазъ, уже давно слѣдившихъ изъ двухъ постелей за приготовленіемъ роскошнаго банкета. Мистеръ Теттер­бей, продолжая стоять среди комнаты, повторилъ еще разъ нѣж­нѣйшимъ голосомъ:

* Да, любезные мои дѣти, ужинъ ваіпъ сію минуту будетъ готовъ. Мать ваша, несмотря на мокрую погоду, сама ходила въ харчевню и закупила для васъ всѣ припасы. Этого не должно забывать.

Такое сердоболіе нѣжнаго супруга, наконецъ, растрогало и умилило мнстриссъ Теттербей. Она бросилась къ нему па шею, испустила глубокій вздохъ и заплакала горькими слезами.

* О, Адольфъ, милый Адольфъ! воскликнула мнстриссъ Тет­тербей:—какъ это я довела себя до такого пассажа!

Этн умилительныя чувствованія батюшки и матушки до такой степени растрогали АдольФа-младшаго и няньку Джонни, что они оба, какъ-будто съ общаго согласія, подняли пронзительный пла­чевный крикъ, сдѣлавшійся немедленно сигналомъ къ возстанію для всѣхъ гопыхъ Теттербеевъ, которые теперь, повыскочивъ изъ своихъ постелей, принялись распѣвать на разные голоса, выдѣлы­вая самыя хитрыя трели. Вскорѣ, однакожь, многозначительный жестъ верховной владычицы дома положилъ конецъ импровизи­рованному концерту.

* О, милый Адольфъ! всхлипывала мистриссъ- Теттербей: —· когда я возвращалась домой, мнѣ и въ голову не приходило, какъ этому новорожденному дѣтищу...

Этотъ образъ выраженія, по-видимому, не понравился господи­ну Теттербею, и онъ поспѣшилъ замѣтить:

* Младенцу, моя милая, то-есть, нашему новорожденному младенцу.
* Да, мой другъ, подхватила мистриссъ Теттербей:—нашему милому младенцу... Зачѣмъ ты на меня смотришь, Джонни? Смо­три на нее, или она упадетъ съ твоихъ колѣнъ и убьется до­смерти, и тогда ты самъ умрешь, терзаемый мучительными угры­зеніями совѣсти:—Вотъ, говорю я, все-равно, какъ этому невин­ному младенцу, мнѣ и въ голову не приходило Фыркать и сер­диться по возвращеніи домой; но случается, милый Адольфъ... Охъ, мало ли что случается по временамъ!

Мистриссъ Теттербей испустила глубокій вздохъ, возвела свои очи къ потолку, π съ какимъ-то судорожнымъ ожесточеніемъ принялась вертѣть супружеское кольцо на своемъ пальцѣ.

* Дѣло поиятиое, мои другъ, сказалъ мистеръ Теттербей:—то-

есть, я очень-хорошо понимаю, что моя маленькая жена сегодня не въ своей тарелкѣ. Что дѣлать... Худыя времена, худая погода, худая торговля! Есть отчего повѣсить носъ! Благослови тебя Богъ, милый мой другъ! Я ничему не удивляюсь. Любезный Адольфъ, продолжалъ мистеръ Теттербей, опуская вилку въ су­докъ: — мать твоя сама ходила въ харчевню и закупила всякихъ лакомствъ. Вотъ тутъ огромная чашка гороховаго киселя, а тамъ цѣлая свиная нога, а тамъ — горячій соусъ, и подливка, и гор­чица, и хрѣнъ, и сметана — чего хочешь, того просишь — всего вдоволь! Тарелку въ обѣ руки, любезный, и кушай свою порцію, пока не простыла. .

Молодой Адольфъ, не дожидаясь вторичнаго приглашенія, по­лучилъ изъ рукъ отца опредѣленную порцію, и отправившись на свою скамейку, принялся угощать себя безъ всякихъ церемо­ній, работая и зубами и когтями. Чадолюбивый отецъ не забылъ и Джонни; но его порція состояла, исключительно изъ хлѣба, такъ-какъ можно было опасаться, что, получивъ соусъ, онъ сдѣ­лаетъ неосторожное возліяніе Молоху : кисель , пуддингъ и другія принадлежности общей трапезы, выдавались Джонни толь­ко въ томъ случаѣ, когда онъ не состоялъ на дѣйствительной службѣ.

Свиная нога была дѣйствительно огромная нога изъ толстой кости, хотя мясо ея, по распоряженію трактирной кухарки, было упо­треблено на другія болѣе-лакомыя блюда, недоступныя для юныхъ птенцовъ господина Теттербея и Компаніи. За-το хрѣнъ, горчица, сметана и даже соусъ были самаго безукоризненнаго па­хучаго свойства, и благовоніе, отъ нихъ распространившееся, незамедлило привести въ движеніе желудки всѣхъ юныхъ Теттер- беевъ, взиравшихъ теперь умильными глазами на гастрономиче­скую роскошь своихъ братьевъ. Но мистрнссъ Теттербеіі не при­нимала никакого участія въ семейной трапезѣ, и что-то, казалось, тяжелымъ бременемъ лежало на ея душѣ. Она или смѣялась безъ всякой причины, или плакала тоже безъ всякой причины, или, наконецъ, и плакала и смѣялась вмѣстѣ такимъ безразсуднымъ и, даже, въ нѣкоторомъ родѣ, истерическимъ хохотомъ и плачемъ, что ея супругъ приведенъ былъ въ крайнее недоумѣніе.

* Что съ тобою сдѣлалось, моя маленькая жена? сказалъ ми­стеръ Теттербеіі: — если все этакъ идутъ дѣла на бѣломъ свѣтѣ, такъ значитъ, они идутъ очень-дурно и лишаютъ тебя душевнаго спокойствія.
* Дай мнѣ стаканъ воды, сказала мистрнссъ Теттербеіі, пре­одолѣвая внутреннее волненіе:—и не говори со мною ничего. Не обращай на меня ни .малѣйшаго вниманія.

Мистеръ Теттербеіі подалъ воду, и обративъ нечаянно свой взоръ на несчастнаго Джонни, почувствовалъ въ себѣ непреодо­лимое желаніе сдѣлать ему нѣкоторыя замѣчанія, соотвѣтствую­щія случаю.

* Безсовѣстный ты негодяй, сказалъ мистеръ Теттербеіі:—ты только утопаешь въ обжорствѣ и повѣсиичествѣ, не обращая вни­манія, какъ бѣдная мать страдаетъ отъ тоски. Поднеси къ ней малютку!

Разсчетъ былъ тотъ, что взглядъ на милое дѣтище успокоить взволнованныя чувства несчастной страдалицы. Бросивъ ломоть хлѣба, Джонни поспѣшилъ исполнить приказаніе; но мистрнссъ Теттербеіі, грознымъ движеніемъ руки выразила ясно, что въ эту минуту нѣтъ болѣе мѣста для ея материнскихъ чувствъ. Джонни получилъ приказаніе, снова удалиться на свою обыкновенную си- дѣііку.

Черезъ минуту мистрнссъ Теттербеіі изволила захохотать, и благосклонно объявила, что ей гораздо легче.

* Полно гакъ ли, мой другъ? спросилъ господинъ Теттер- бей, сомнительно покачивая головой:—Точно лн тебѣ лучше? Мо- жетъ-быть съ тобой опять сдѣлается болѣзненный припадокъ.
* Нѣтъ, Адольфъ, будь спокоенъ: я совершенно владѣю со­бою.

II въ доказательство совершеннаго владѣнія собою, мистрнссъ Теттербеіі поднесла свои руки къ глазамъ—и захохотала громко.

* Что это за напасти, Боже ты мой, Боже! воскликнула ми­стрнссъ Теттербеіі: — Право, я съ ума сойду. Подойди ко мнѣ, любезный Адольфъ: я хочу тебѣ высказать всю свою душу. Поз­воль мнѣ быть откровенной, можетъ-быгь первый и послѣдній, разъ въ моей жизни.

T. XL1II. - Отд. I,

Когда господинъ Теттербеіі пододвинулъ свой стулъ, супруга его залилась опять истерическимъ смѣхомъ, и опять поднесла свои руки къ глазамъ. .

— Извѣстно тебѣ, милый Адольфъ, начала мнстриссъ Теттер­бей:—что разнообразныя каррьсры представлялись на мой выборъ, когда я вела одинокую жизнь, и тогда я имѣла множество слу­чаевъ пристроить себя блистательнѣйшимъ образомъ. Въ одно время вдругъ четверо *кавалеровъ* искали моей руки, и двое изъ нихъ были дѣти Марса. Понимаешь ты это?

— Не совсѣмъ.

—. Въ томъ-то и бѣда, что многаго ты не понимаешь, любез­ный другъ. Двое изъ нихъ, говорю я, были военные люди: одинъ прапорщикъ, другой сержантъ. Понимаешь ты это?

— Какъ ие понимать!

— Еще бы! это очень-ясно! Ну, гакъ вотъ видишь ли, любез­ный другъ, что прошло, того воротить нельзя, и я никогда не думаю съ раскаяніемъ объ этихъ вещахъ. Я выбрала себѣ'супру­га по душѣ, по сердцу, и до-сихъ-поръ, хотя онъ этого ие за­служиваетъ, люблю его какъ... какъ...

— Какъ самая маленькая женщина въ мірѣ, докончилъ ми­стеръ Теттербеіі:—Хорошо, мой другъ, очень-хорошо.

Будь господинъ Теттербей верзилой въ три съ половиною ар­шина, онъ не могъ бы оказать болѣе лестнаго уваженія къ ро­слой Фигурѣ своей супруги, и будь мнстриссъ Теттербей карли­цей Фута въ два, лестный комплиментъ относительно ея роста не могъ доставитъ ей большаго удовольствія.

* Но дѣло вотъ въ чемъ, любезный другъ, продолжала ми- стриссъ Теттербей: — сегодня свягки — первый день святокъ — и всѣ христіане, съ деньгами въ карманѣ, радуются и весе­лятся во славу Всевышняго Творца. Kàm. много прекрас­ныхъ вещей па бѣломъ свѣтѣ, придуманныхъ для услажденія всѣхъ пяти чувствъ! Я видѣла эти вещи, и любовалась, какъ до­брые люди закупаютъ всякую-всячииу для своихъ семействъ; а въ моемъ карманѣ только шесть пенсовъ, и корзинка моя такая большая, а нечего въ нее положить, и я иной разъ должна от­казывать себѣ въ насущномъ хлѣбѣ... Ты ненавидишь меня, Адольфъ?
* Покамѣстъ еще не-зачто, сказалъ мистеръ Теттербеіі.

■— Ну, такъ я открою тебѣ всю правду истинную, и авось ты станешь меня ненавидѣть, продолжала мнстриссъ Теттербей: — ТКогда я, истомленная и холодомъ и голодомъ, увидѣла вокругъ себя полныя, здоровыя, довольныя лица съ огромными кошель­ками въ рукахъ и съ корзинами, наполненными всякой благо­датью, мнѣ пришло въ голову, какъ бы, въ свою очередь, и я бы­ла счастлива, еслибъ... еслибъ...

Вѣнчальное кольцо закружилось неистовымъ образомъ на пальцѣ взволнованной супруги, и глаза ея, наполненные слезами, подня­лись къ потолоку.

* Еслибъ ты не выходила зёмужъ, сказалъ почтительный су­пругъ спокойнымъ тономъ: — или, еслибъ вышла за кого-нибудь другаго. Такъ, что ли?
* Именно такъ, любезный другъ, отвѣчала мистриссъ Теттер­бей:—эта мысль не выходитъ у меня изъ головы. Ну, теперь ты меня ненавидишь, Адольфъ?
* Покамѣстъ еще пѣтъ, моіі другъ: я не вижу основательнаго повода.

Мистриссъ Теттербей влѣпила супругу благодарственный поца- луй, и продолжала такимъ-образомъ:

* Теперь я начинаю думать, любезный другъ, что ты вовсе неспособенъ къ ненависти, хотя, признаться, я еще далеко не все тебѣ высказала. Никакъ не могу растолковать, что такое со мною случилось. Больна ли я, "или вышла изъ ума, только никакимъ способомъ я не могла изобразить, что такое привязываетъ насъ другъ къ другу, или примиряетъ меня съ моей судьбой. Всѣ ра­дости и удовольствія, какія только мы имѣли, представились мнѣ такими бѣдными, ничтожными, и я возненавидѣла ихъ отъ всей души. Домъ нашъ показался мнѣ отвратительно-гадкимъ, и я бы рада была растоптать его ногами. Ничего мнѣ не приходило въ голо­ву, кромѣ лишь того, что мы бѣдны, и окружены въ своемъ домѣ голодными ртами.
* Все это правда, моя милая, сказалъ мистеръ Теттербей, ла­сково пожимая ея руку: — истинная правда! Мы бѣдны, и дома насъ окружаютъ голодные рты.
* Да, мой милый Адольфъ, восклицала нѣжная супруга, обви­ваясь вокругъ его шеи: — мой добрый, ненаглядный, безцѣнный другъ и спутникъ моей жизни! Мы бѣдны; но эта мысль мнѣ и въ голову не приходила, когда я оставалась дома, и въ какомъ противоположномъ свѣтѣ мнѣ представлялись тогда всѣ обстоя­тельства нашей жизни! Воспоминанія въ ту пору толпами рои­лись въ моей душѣ, и смягчали мое ожесточенное сердце. Всѣ наши заботы и недостатки во время супружеской жизни, семей­ныя слабости и недуги, часы бдѣнія другъ подлѣ друга, или под­лѣ нашихъ дѣтей— все это, казалось, говорило мнѣ, что мы свя- заиы неразрывною цѣпью въ одно существо, и что я не могу п не хочу себя иначе представлять, какъ твоею женою и матерью нашихъ дѣтей. Но, по выходѣ изъ дома, всѣ эти безцѣнныя во­споминанія вдругъ изгладились изъ моей души, и я готова была затоптать въ грязь всѣ гѣ невинныя радости и удовольствія, ка­кія мы имѣли въ этой бѣдной хижинѣ. Какъ это сдѣлалось, и от­чего— я никакъ не могу постигнуть даже теперь, когда голова моя начинаетъ приходить въ свой прежній порядокъ. О, Боже мой, к&къ я обидѣла тебя, мой бѣдный Адольфъ!

Бѣдная женщина, давшая полное раздолье своей супружеской нѣжности и угрызеніямъ, расплакалась теперь отъ чистаго сердца, къ очевидному удовольствію супруга, нс безъ причины ожидавша­го взрыва домашней бури. Но вдругъ мнстриссъ Теттербей испу­стила страшиый, пронзительный крикъ, и быстро вскочивъ съ мѣста, поспѣшила скрыться за спиною своего мужа. Крикъ, въ- самомъ-дѣлѣ, былъ такъ ужасенъ, что всѣ дѣти, уже отправив­шіеся на сонъ грядущій послѣ своего ужина, повыскочили изъ своихъ постелей и обступили встревоженную мать. Взоры мнстриссъ Теттербей были столько же ужасны, какъ ея голосъ, когда она указала на блѣднаго человѣка въ черной шинели, который въ эту минуту появился въ комнатѣ.

* Вотъ опъ, этотъ человѣкъ, вотъ онъ! вскричала мнстриссъ Теттербей:—чего ему надобно?
* Успокойся, мой другъ, сказалъ мистеръ Теттербей:—я сей­часъ поговорю съ нимъ, если ты меня отпустишь. Что это опять съ тобою?
* Я встрѣтила его на улицѣ, тотчасъ же по выходѣ изъ дому. Онъ смотрѣлъ мнѣ въ глаза, и стоялъ подлѣ меня. Я боюсь его.
* Его боишься? отчего же?
* Ян сама не знаю... Ой! остановись! Ни шагу отъ меня!

Послѣднее восклицаніе сдѣлано было въ ту пору, когда мистеръ

Теттербей намѣревался подойдти къ незнакомцу. Она трепетала и дрожала всѣмъ тѣломъ, поднявъ одну руку къ головѣ, а дру­гою притиснувъ свою грудь. Глаза ея забѣгали и засверкали ка­кимъ-то яркимъ болѣзненнымъ свѣтомъ. Вся ея физіономія въ эту минуту могла принадлежать человѣку, который вдругъ сдѣ­лалъ страшную потерю.

* Не больна ли гы, мой другъ?
* Опять что-то отходитъ отъ меня... дальше и дальше, бор­

мотала мнстриссъ Теттербей, глухимъ голосомъ: — Все исчезло и теперь, какъ тогда. „

И послѣ минутнаго молчанія, выпрямившись во весь ростъ, она отвѣчала твердо и внятно:

* Нѣтъ, благодарю, я совершенно-здорова.

Затѣмъ глаза ея, съ какимъ-то безсмысленнымъ выраженіемъ, устремились на полъ.

Мистеръ Теттербей, еще не успѣвшій высвободиться изъ-подъ вліянія прежнихъ ощущеній, произведенныхъ страннымъ обраще­ніемъ супруги, обратился наконецъ къ блѣдному посѣтителю въ черной шинели, который между-тѣмъ стоялъ молча среди комна­ты, опустивъ глаза внизъ.

* Что вамъ угодно, милостивый государь?
* Прошу извинить, если мой незамѣченный приходъ васъ по­тревожилъ, отвѣчалъ незнакомецъ:—но вы о чемъ-то говорили и не могли слышать, какъ л хогаелъ.
* Моя маленькая жена говоритъ — вѣроятно вы и сами слы­шали—что вы уже не въ первый разъ безпокоите ее сегодня.
* Очень жалѣю, если это такъ. Помнится, я имѣлъ честь за­мѣтить ее на улицѣ. У меня не было намѣренія испугать вашу СУПРУГУ·

Говоря эго, онъ поднялъ глаза, и вмѣстѣ съ нимъ мистриссъ Теттербеіі сдѣлала то же. Любопытно было видѣть, какъ она боя­лась его, и съ какимъ страхомъ самъ онъ наблюдалъ эту боязнь на такомъ близкомъ разстояніи.

* Моя Фамилія—Редло, сказалъ посѣтитель: — Я изъ старой коллегіи, что недалеко отъ васъ. Въ вашемъ домѣ квартируетъ молодой джентльменъ, студентъ этой коллегіи.
* Мистеръ Денгемъ?
* Да.

Это было естественнымъ и едва замѣтнымъ дѣйствіемъ; но ма­ленькій человѣкъ, послѣ своихъ словъ, провелъ рукою но лбу и быстро оглянулся вокругъ комнаты, какъ-будто чувствуя ка­кую-то странную перемѣну въ ея атмосферѣ. Перенося на него свой страшный взоръ, обращенный прежде на его жену, химикъ отступилъ назадъ, и лицо его поблѣднѣло.

* Комната джентльмена наверху, милостивый государь, сказалъ Теттербеіі:—въ неё особый входъ съ улицы; но такъ-какъ вы потрудились воіідги сюда, то теперь вамъ можно выбрать болѣе прямую дорогу, говорилъ Теттербеіі, указывая на маленькую лѣ­стницу:— Потрудитесь идти сюда, прямо наверхъ, по этой лѣст­ницѣ, если желаете видѣть мистера Денгема.
* Да, я желаю его видѣть, сказалъ химикъ : — Не угодно ли вамъ посвѣтить?

Неизъяснимая недовѣрчивость, омрачившая блуждающіе взоры таинственнаго посѣтителя, казалось, встревожила господина Тет- тербея. Онъ пріостановился, и въ свою очередь устремилъ непод­вижный, пытливый взоръ на мистера Редло, какъ человѣкъ, за­колдованный волшебной силой. Наконецъ онъ сказалъ:

* Извольте, милостивый государь, я буду свѣтить, если вамъ угодно слѣдовать за мной.
* Нѣтъ, возразилъ химикъ:—я пойду одинъ, и обо мнѣ докла­дывать не нужно. Онъ не ожидаетъ меня. Дайдте мнѣ свѣчу, и я одинъ найду дорогу къ вашему жильцу.

Выразивъ такимъ-образомъ свое желаніе, и взявъ свѣчу изъ рукъ газетчика, мистеръ Редло нечаянно прикоснулся къ его гру­ди, и въ ту же минуту отступилъ отъ него съ какимъ-то паниче­скимъ страхомъ; нотому-что мистеръ Редло не зналъ, въ какой части организма скрывалась его новая таинственная сила, и какими средствами она могла распространяться на другихъ людей. Опра­вившись, наконецъ, отъ этого волненія, онъ поклонился и пошелъ наверхъ. \_

Но поднявшись на послѣднюю ступень, онъ остановился и по­смотрѣлъ внизъ. Жена стояла въ томъ же самомъ положеніи, и немилосердо вертѣла супружеское кольцо вокругъ своего пальца. Мужъ, склонивъ голову на грудь, погруженъ былъ въ мрачное раздумье. Дѣти суетились вокругъ матери, и робко смотрѣли на незнакомца, прижимаясь другъ къ другу, когда увидѣли, что онъ наблюдаетъ ихъ сверху.

* Что вы зашевелились, бѣсепята, — сказалъ отецъ грубымъ тономъ:— оставьте мать, и убирайтесь иа свои постели.
* И безъ васъ тутъ негдѣ повернуться! добавила мать:—Уби­райтесь на свои постели!

Ребятишки съ-испуга вытаращили глаза, и черезъ минуту раз­брелись въ разныя стороны , не исключая Джонни и его безот­лучнаго питомца. Мать обвела презрительнымъ взглядомъ ком­нату, отшвырнула отъ себя остатки ужина, и, нахмуривъ бро­ви, засѣла въ уединенномъ углу. Отецъ, проникнутый безотчет­нымъ негодованіемъ, занялъ мѣсто на скамейкѣ подлѣ камина, и съ нетерпѣніемъ принялся разгребать уголья, готовый въ эту ми­нуту оттолкнуть всѣхъ и каждаго, кто бы вздумалъ ему помѣ­шать. Мужъ и жена не помѣнялись ни однимъ словомъ.

Химикъ, поблѣднѣвшій еще больше, стоялъ на лѣстничной сту­пени какъ воръ, не зная, воротиться ли ему назадъ или идти впе­редъ. Онъ видѣлъ и понималъ перемѣну, произведенную имъ въ скромной хижинѣ.

* Что я надѣлалъ! говорилъ онъ самъ-себѣ встревоженнымъ тономъ: — II какая дѣятельность ожидаетъ меня впереди?

«Будь благодѣтелемъ человѣческаго рода!» отвѣчалъ какой-то таинственный голосъ, доступный только для его слуха.

Онъ оглянулся, но не замѣтилъ ничего. Когда затворили дверь въ маленькой гостиной, онъ пошелъ впередъ, съ любопытствомъ разсматривая незнакомую мѣстность.

* Ночь, одна только ночь прошла со времени роковой перемѣ­ны, бормоталъ онъ про себя: — и вотъ уже всѣ предметы для меня чужды. Чуждъ я и для самого-себя. Я здѣсь какъ во снѣ. Какое участіе могу я принимать въ этомъ мѣстѣ, или во всемъ другомъ, что еще доступно для моей памяти? Духъ мой сокрушил­ся, и око моей души пе видитъ ничего!

Передъ нимъ была дверь нонъ постучалъ. — «Войдите,» отвѣ­чалъ голосъ извнутри, и мистеръ Редло вошелъ.

* Не-уже-ли это моя добрая нянька? сказалъ голосъ: — но я ее не спрашивалъ. Больше я никого не могу ожидать.

Голосъ, болѣзненный и слабый, принадлежалъ молодому чело­вѣку, лежавшему иа кушеткѣ передъ каминомъ, спиною къ две­рямъ. Каминъ, собственно говоря, былъ самою дурною печыо, ис­трескавшеюся со всѣхъ сторонъ, и въ ней скорѣе дымился, чѣмъ перегоралъ самый скудный огонь, добытый изъ мокрыхъ щепокъ.

Пронзительный вѣтеръ вламывался въ щели изъ-подъ кровли, и насквозь продувалъ скаредный чердакъ, квартиру бѣднаго сту­дента.

* Терпи горе, будешь адмиралъ! сказалъ студентъ, съ улыб­кой на блѣдныхъ устахъ: — Придетъ пора, я выздоровлю, разбо­гатѣю, женюсь, и авось будетъ у меня дочка Милли, которая бу­детъ мнѣ припоминать благороднѣйшее и добрѣйшее созданіе въ цѣломъ мірѣ.

Онъ протянулъ руку, какъ-будто въ ожиданіи ласковаго пожа­тія, но чрезмѣрная слабость не позволила ему привстать, и онъ лежалъ по прежнему, обращенный глазами къ камину.

Химикъ безмолвно принялся наблюдать комнату студента. На столѣ, въ безпорядкѣ вовсе не поэтическомъ, были разбросаны книги и бумаги, и надъ ними торчала лампа, печальный свидѣ­тель долгихъ часовъ бдѣнія и, можетъ-быть, безсонныхъ ночей, разстроившихъ организмъ ночнаго труженика. Парадное платье, давно покинутое, висѣло на стѣнѣ, и около него всѣ принадлеж­ности студенческаго туалета. Миніатюрные портреты и эскизы, набросанные карандашемъ, праздно лежали на каминной полкѣ вмѣстѣ съ портретомъ ихъ хозяина. Каждый предметъ здѣсь не-; избѣжно былъ соединенъ съ воспоминаніями молодой одинокой жизни, и было время, не далѣе какъ вчера, когда мистеръ Редло смотрѣлъ бы на все это съ живѣйшимъ участіемъ и любопытст­вомъ. Теперь вещи студента и самъ. студентъ были въ его гла­захъ простыми предметами холодныхъ наблюденій.

Припомнивъ, что никто не беретъ его руки, студентъ припод­нялся на своей кушеткѣ и повернулъ голову.

* Мистеръ Редло! воскликнулъ онъ, вскакивая съ мѣста.

Редло протянулъ руку.

•— Не подходите ко мнѣ. Я сяду здѣсь. Оставайтесь па своемъ мѣстѣ!

Молодой человѣкъ остановился подлѣ кушетки, и съ безмолвнымъ изумленіемъ смотрѣлъ на мистера Редло, который между-тѣмъ сѣлъ на стулъ подлѣ двери, съ глазами, опущенными въ землю.

* Я узналъ случайно—какъ именно, объяснять нѣтъ надобно­сти—что одинъ изъ студентовъ моего класса болепъ и терпитъ нужду. Мнѣ сказали о немъ только то, что онъ квартируетъ въ этой улицѣ. Разспрашивая о немъ съ перваго дома, я пришелъ сюда, и наконецъ нашелъ кого искалъ.
* Я былъ точно нездоровъ, милостивый государь, отвѣчалъ сту­дентъ робкимъ и почтительнымъ тономъ:—но теперь мнѣ гораздо­лучше. Лихорадочные пароксизмы ослабили мой организмъ ; но теперь я поправляюсь. Нужды я не терпѣлъ въ-продолженіе своей болѣзни, потому что подлѣ меня безпрестанно была особа, кото­рой услугъ я никогда не забуду.
* Вы говорите о женѣ коллегіальнаго швейцара, сказалъ Редло,
* Да.

И студентъ почтительно склонилъ голову, какъ-будто въ знакъ безмолвнаго уваженія къ своей благодѣтельницѣ.

Химикъ, похожій больше на мраморнаго истукана въ своей хо­лодной, однообразной апатіи, чѣмъ на живаго человѣка, заинте­ресованнаго судьбою ближняго, поперемѣппо смотрѣлъ своими тус­клыми глазами то на студента, то на полъ, то на воздухъ, какъ- бѵдто отъискивая свѣта для своей .омраченной души.

* Я припомнилъ вашу Фамилію, сказалъ онъ. когда ее про­изнесли въ моемъ присутствіи, и теперь угадываю ваше лицо. Ка­жется мы очень-мало до-снхъ-поръ имѣли между собою личныхъ отношеній?
* Очень-мало.
* Вы удалялись отъ меня гораздо больше, чѣмъ всѣ ваши то­варищи: не такъ ли?
* Точно такъ, милостивый государь.
* Отчего же? спросилъ химикъ съ выраженіемъ холоднаго лю­бопытства, въ которомъ не проглядывало ни малѣйшей искры со­страдательнаго участія: — Какъ эго случилось, что вы отъ меня, и только отъ меня, хотѣли скрыть свое мѣстопребываніе и свою болѣзнь въ такое время, когда всѣ ваши товарищи разъѣхались но домамъ? Объясните мнѣ этотъ загадочный Фактъ.

Молодой человѣкъ, слушавшій его съ возрастающимъ волнені­емъ, поднялъ на его лицо свои глаза, до-снхъ-поръ опущенные въ землю, и всплеснувъ руками, закричалъ:

* Мистеръ Редло! Вы меня открыли. Вамъ извѣстна моя тайна!
* Тайна? сказалъ химикъ суровымъ тономъ: — Я знаю вашу тайну?
* Да. Ваше обращеніе, совсѣмъ нс проникнутое тѣмъ участі­емъ, которое привязываетъ къ вамъ сердца всѣхъ вашихъ слуша­телей, вашъ измѣнившійся голосъ, принужденіе въ каждомъ ва­шемъ словѣ и въ каждомъ взорѣ, убѣждаютъ меня очевиднѣй­шимъ образомъ, что вы знаете мою тайну. Вижу, вы хотите, да­же теперь, скрыть отъ меня роковую извѣстность, и это служитъ для меня новымъ доказательствомъ вашего естественнаго добро­душія и вмѣстѣ гой преграды, которая существуетъ между нами.

Презрительный смѣхъ быль единственнымъ отвѣтомъ ученаго мужа.

* Но, милостивый государь, продолжалъ студентъ: — какъ правый и добрый человѣкъ, вы должны разсудить, что самъ я, лично, нисколько не виноватъ въ томъ оскорбленіи, которое вамъ нанесено, и въ той печали, которую вы претерпѣли. Вся моя ви­на лишь—въ моемъ происхожденіи.
* Печаль! оскорбленіе! сказалъ Редло съ дикимъ хохотомъ:— Какая мнѣ нужда до всѣхъ вашихъ оскорбленій и печали!
* Не-уже-ли этотъ разговоръ и это свиданіе со мною могли васъ измѣнить до такой степени, милостивый государь! воскли-и.алт> взволнованный студентъ: — о, ради самаго неба, останемся въ прежнихъ отношеніяхъ! Забудьте, что вы меня узнали и от­крыли мою тайну. Пусть я по-нрежнему займу отдаленное мѣсто между вашими слушателями и пусть опять я буду вамъ извѣстенъ подъ своимъ псевдонимомъ. Знайте Денгема,. и забудьте Ланг­форда.
* Лангфорда! воскликнулъ мистеръ Редло.

Оиъ схватился за голову обѣими руками и на-минуту обратилъ на молодаго человѣка свое умное, мыслящее лицо. Но свѣтъ со­знанія мгновенно потухъ и его чело снова омрачилось облакомъ невѣдѣнія.

* .ІангФордъ настоящая Фамилія моей матери, милостивый го­сударь, продолжалъ молодой человѣкъ слабымъ голосомъ:—могло бы, вѣроятно, быть у нея лучшее имя, но она имѣла несчастіе предпочесть Фамилію Лангфорда. Кажется, мистеръ Редло, я знаю ату исторію. За недостаткомъ положительныхъ свѣдѣній, я обра­щаюсь къ догадкамъ, и безошибочно угадываю въ чемъ дѣло. Я плодъ несчастнаго брака и мои родители, какъ говорится, не бы­ли создаиы другъ для друга. Съ младенчества услышалъ я о вашемъ имени и оно произносилось въ моемъ присутствіи не иначе, какъ съ величайшимъ благоговѣніемъ. Столько разъ говорили при мнѣ объ этой безграничной нѣжности, объ эгой тяжкой борьбѣ съ препятствіями на пути науки!.. Ваше имя облеклось для меня радужнымъ свѣтомъ еще съ перваго урока, полученнаго отъ моей матери. У кого, наконецъ, въ-послѣдствіи сдѣлавшись студен­томъ, могъ я учиться, какъ не у васъ, достопочтенный профес­соръ?

Мистеръ Редло не отвѣчалъ ничего ни словомъ, ни знакомъ. Въ чертахъ его лица не обнаруживалось никакихъ признаковъ со­страданія или участія.

* Не могу выразить, продолжалъ студентъ:— съ какимъ вос­торгомъ первый разъ вступилъ я въ аудиторію, оглашаемую мо­гучимъ голосомъ человѣка, который влечетъ къ себѣ непобѣди­мою силой сердца всѣхъ своихъ слушателей. Живо возобновились въ моей памяти слѣды прошедшаго, соединенные съ великодуш­нымъ именемъ Редло... Зачѣмъ, однакожь, я позволилъ себѣ рас­пространяться объ этомъ предметѣ? Наши лѣта и наше положе­ніе такъ существенно различны между-собою , что подобное объ­ясненіе, милостивый государь, можетъ вамъ казаться необдуман­ною дерзостію. Пусть такъ; но во всякомъ случаѣ не думаю и думать не хочу, чтобъ тотъ, кто нѣкогда принималъ живѣйшее уча­стіе въ судьбѣ моей матери, могъ теперь, послѣ многихъ лѣтъ, хладнокровно слышать, съ какою благоговѣйною любовію я смо­трѣлъ на него изъ своего темнаго далека, и съ какимъ чувствомъ самоотверженія я всегда удалялся отъ него въ ту пору, когда одно его слово могло бы меня облегчить и осчастливить... Про­стите меня, мистеръ Редло, заключилъ студентъ:—болѣзнь еще не

позволяетъ мнѣ говорить такъ, какъ я бы хотѣлъ. Забудьте все что я сказалъ.

Съ этими словами студентъ, преодолѣвая свою слабость, сдѣ­лалъ нѣсколько таговъ впередъ, какъ-будто для того, чтобъ по­жать руку своего профессора; но тотъ быстро отскочилъ назадъ и закричалъ:

— Не подходите ко мнѣ!

Молодой человѣкъ въ изумленіи остановился и медленно под­нялъ руку къ своей головѣ. Суровый взглядъ профессора поразилъ его паническимъ страхомъ.

— Что прошло, того воротить нельзя, сказалъ химикъ: — про­шедшее умираетъ и должно умирать смертью безсмысленныхъ жи­вотныхъ. Тотъ съумасбродствуетъ и лжетъ, кто осмѣливается во­зобновлять при мнѣ слѣды моей жизни. Какая мнѣ нужда до ва­шего лихорадочнаго бреда? Вотъ вамъ деньги, если вы имѣете въ нихъ нужду. Я затѣмъ и пришелъ, чтобъ предложить вамъ эту помощь. Визитъ мой не имѣетъ и не можетъ имѣть никакой дру­гой цѣли.

Затѣмъ онъ бросилъ свой кошелекъ на столъ и отступивъ на нѣсколько шаговъ, схватился за свою голову обѣими руками. Какая-то мысль, видимо, слишкомъ-тревожпла его разгоряченный мозгъ. Студентъ подошелъ къ столу.

* Возьмите назадъ ваши деньги, милостивый государь, сказалъ онъ:—о, еслибъ вмѣстѣ съ этимъ кошелькомъ вы могли удалить изъ моей головы воспоминаніе о вашихъ словахъ.
* Будто вы этого хотите? возразилъ Редло, сверкая своими дикими глазами:—будто вы точно этого хотите?
* Хочу.

Химикъ близко подошелъ къ нему, взялъ кошелекъ и схагив- ши руку молодаго человѣка, вперилъ въ него свой пристальный взглядъ.

* Много безпокойствъ и печалей во всякой болѣзни: пе правда ли? спросилъ онъ съ громкимъ смѣхомъ.
* Правда, отвѣчалъ изумленный студентъ:—но зачѣмъ вы ме­ня объ этомъ спрашиваете?
* Длинная вереница Физическихъ и нравственныхъ страданій, безсмысленныя хлопоты, мелкія огорченія и тревоги: все это, не правда ли, гораздо лучше забыть однажды навсегда? говорилъ химикъ съ какимъ-то бурнымъ, неземнымъ восторгомъ.

Студентъ не отвѣчалъ ничего; но пораженный какимъ-то без­отчетнымъ страхомъ, опять поднесъ руку къ своей головѣ. Редло между-тѣмъ крѣпко держался за его плечо. Въ это время по­слышался снаружи кроткій голосъ мистрисъ Вилльямъ.

* Благодарю, Дольфъ, говорила она: — теперь я могу видѣть очень-хорошо. Не плачь, мой милый. Родители твои, Богъ дастъ, скоро помирятся и завтра все будетъ благополучно въ вашемъ домѣ. У него, ты говоришь, какой-то джентльменъ? Кто бы это?

***Отд. I.*** Договоръ съ **Привпдъпіхмъ. 169**

Вслушиваясь въ этотъ знакомый голосъ, Редло постепенно опу­стилъ свою руку.

* Не даромъ я боялся ее здѣсь встрѣтить, бормоталъ онъ про себя:—въ ея природѣ олицетворена совершеннѣйшая доброта, и мнѣ страшно подвергать ее своему вліянію. Это значило бы обо­рвать въ ней лучшія и благороднѣйшія струны ея сердца.

Мистриссъ Вилльямъ постучалась въ дверь.

* Что жь? Не-уже-ли всегда я долженъ избѣгать ея присут­ствія? бормоталъ Редло, бросая вокругъ себя безпокойные взгляды.

Мистриссъ Вилльямъ опять погучалась въ дверь.

* Изъ всѣхъ гостей, какіе могутъ быть въ этомъ мѣстѣ, ска­залъ Редло хриплымъ, безпокойнымъ голосомъ: — я не желалъ бы только встрѣтиться съ этой особой. Скройте меня куда-ни­будь!

Студентъ отворилъ въ стѣнѣ едва замѣтную дверь, сообщав­шуюся съ комнатой въ томъ мѣстѣ, гдѣ кровля чердака приходи­ла въ уровень съ поломъ. Редло торопливо прошмыгнулъ въ это отверстіе, и скрылся.

Тогда студентъ занялъ опять свое прежнее мѣсто на кушеткѣ, и откликнувшись па повторенный- голосъ, холодно сказалъ:

* Можно войдтн!
* Мнѣ сказали, мистеръ Эдмондъ , что съ вами какой-то джентльменъ, сказала мистриссъ Вилльямъ при входѣ въ ком­нату.
* Никого здѣсь нѣтъ, кромѣ меня.
* Но былъ кто-нибудь?
* Былъ, да сплылъ. А что?

Она поставила на столъ корзинку, и остановилась передъ, ку­шеткой, какъ-будто ожидая, что къ ней протянутъ руку; но сту­дентъ не перемѣнилъ своей позы и не пошевелился. Немного из­умленная этимъ хладнокровіемъ, она подошла къ изголовью сво­его паціента, и ласково дотронулась до его чела.

* Какъ вы провели, мистеръ Эдмондъ, нынѣшній день? ка­жется вамъ получше: ваша голова не такъ холодна.
* Право? скажите пожалуйста, безъ васъ я бы этого и не зналъ.

Черты ея лица выразили изумленіе, но не упрекъ, когда она перешла на другую сторону стола и вынула изъ корзинки свою работу, которую, однакожь, немного погодя, положила опять на свое мѣсто, и принялась убирать комнату. Она привела всѣ вещи въ стройный порядокъ, и даже поправила подушки на кушеткѣ, чего по-видимому вовсе не замѣчалъ студентъ, неподвижно смо­трѣвшій на огонь. Окончивъ всѣ эти распоряженія безъ малѣй­шаго шума, мистриссъ Вилльямъ въ своей скромной шляпкѣ вновь подошла къ столу и сѣла за работу.

* Мнѣ надобно, мистеръ Эдмондъ, поскорѣе окончить эту му­слиновую занавѣсъ для вашего окна, сказала мистрнссъ Вилльямъ, не сводя глазъ съ своеіі работы: — Занавѣсъ чистенькая и краси­вая, хотя не дорогая: ваши глаза будутъ защищены отъ яркаго свѣта. Мужъ мой говоритъ, что даже теперь, когда здоровье ваше поправляется, вамъ надо беречься свѣта, иначе вы будете чув­ствовать головокруженіе.

Вмѣсто отвѣта студентъ сдѣлалъ нетерпѣливый и наглый жестъ, сопровождавшійся дерзкимъ взглядомъ. Мистрнссъ Вил­льямъ пріостановилась и съ безпокойствомъ посмотрѣла на своего паціента.

* Вамъ, кажется, неловко, мистеръ Эдмондъ, сказала она, по­ложивъ работу и вставая съ мѣста:—Позвольте, я поправлю ва­ши подушки.
* Мнѣ очень-ловко, мистрнссъ Вилльямъ, отвѣчалъ студентъ: — Не суетитесь, пожалуйста, подушки васъ не трогаютъ.

При этомъ онъ приподнялъ голову и взглянулъ на свою гостью такъ нагло и съ такою неблагодарностію, что она остолбенѣла. Простоявъ безъ движенія нѣсколько минутъ, мистрнссъ Вилльямъ заняла опять свое мѣсто и принялась за работу, не обнаруживая ни малѣйшаго негодованія ни взоромъ, ни словами.

—Я думаю о томъ, мистеръ Эдмондъ, сказала она:—о чемъ вы гакъ часто разсуждали, когда я сидѣла здѣсь по вечерамъ. Несчастье, говорили вы, самый лучшій наставникъ въ жизни. Послѣ этой болѣзни, здоровье будетъ вамъ казаться драгоцѣннымъ благодѣя­ніемъ неба, и почему знать?., нрійдетъ можетъ-быгь нора, когда вы съ удовольствіемъ будете припоминать несчастные дни, про­веденные въ этомъ бѣдномъ пріютѣ, вдали отъ своихъ друзей и родственниковъ. Вотъ уже но одному этому я готова согласиться съ вами, что несчастіе самый лучшій наставникъ въ человѣческой жизни.

Занятая вмѣстѣ и работой и смысломъ своихъ словъ, мист- риссъ Вилльямъ, къ-сча'стію для себя, не могла обратить внима­нія на злобный, саркастическій взглядъ, устремленный на нее въ эту минуту. Такимъ-образомъ ядовитая стрѣла злонамѣренной насмѣшки не попала въ предположенную цѣль. Спустя минуту, мистрнссъ Вилльямъ, задумчиво склонивъ голову на одну сторо­ну, и не отрывая глазъ отъ своей работы, продолжала такимъ- образомъ:

* Вы говорили хорошо, мистеръ Эдмондъ, очень-хорошо, и даже па меня ваши слова и мысли производили глубокое впечат­лѣніе, несмотря на то, что я не имѣю ни вашего ума, ни вашей учености. Помните ли, съ какимъ умилительнымъ и трогатель­нымъ краснорѣчіемъ вы разсуждали о предупредительномъ вни­маніи этихъ бѣдныхъ людей, у которыхъ вы нанимали вашу квар­тиру? Мнѣ казалось тогда, что это обстоятельство отчасти возна-

***ОтЛ. Т.*** Договоръ съ Прлвпдъніемъ. **-171**

граждаетъ васъ за потерю здоровья, и я читала на вашемъ лицѣ, какъ въ открытой книгѣ, что безъ этого несчастья никогда бы не узнать вамъ и половины добра, которое васъ окружаетъ.

Нетерпѣливый прыжокъ на кушеткѣ очень некстати прервалъ эту рѣчь, готовую излиться быстрымъ и стремительнымъ пото­комъ.

* Что вамъ за охота, мистриссъ Вилльямъ, надрываться изо- всѣхъ силъ для прославленія какихъ-то небывалыхъ услугъ? воз­разилъ студентъ презрительнымъ тономъ:—Ну, пожалуй, если хо­тите, хозяйская семья сдѣлала для меня кое-что въ-продолженіе этой проклятой болѣзни ; да вѣдь они же знаютъ очень-хорошо, что имъ будетъ съ лихвой заплачено за эти экстренныя услуги. Вотъ и вамъ гоже, мистриссъ Вилльямъ, я много обязанъ. Не такъ ли?

Ея пальчики пріостаповнлнсь, выпустили иголку, и она посмо­трѣла па него съ безмолвнымъ изумленіемъ.

* Чего жь еще вамъ угодно,, мистриссъ Вилльямъ? Вы може­те преувеличивать дѣла, сколько хотите, отъ этого не будетъ вамъ пн лучше, ни хуже. Я понимаю, что вы принимали во мнѣ нѣкоторое участіе, и повторяю еще разъ, я вамъ много обязапъ. Что же еще?

Работа мистриссъ Вилльямъ упала на ея колѣни, и взоры ея выражали въ эту минуту какое-то болѣзненное нетерпѣніе.

* Исторія въ томъ, говорю я, что вы много меня обязали. Этого и довольно: зачѣмъ же еще, чортъ-знастъ какими-то пре­увеличеніями, ослаблять во мнѣ чувство моего къ вамъ долга? Безпокойства, огорченія, несчастія, печали! Слушая васъ, поду­маешь, пожалуй, что я умиралъ по тысячѣ разъ въ сутки!
* Не-уже-ли вы думаете, мистеръ Эдмондъ, сказала мистриссъ Вилльямъ, вставая съ мѣста и подходя ближе къ своему паціен­ту: — не-уже-ли вы думаете, что я начала говорить объ этихъ бѣдныхъ людяхъ изъ какихъ-нибудь разсчетовъ въ-отношеніи къ себѣ-самой? Не-уже-ли?..

И опа скрестила руки на своей груди съ простодушной и не­винной улыбкой изумленія.

* О, совсѣмъ ничего не думаю, мистриссъ Вилльямъ, возра­зилъ студентъ:—Былъ я нездоровъ, это правда; вы суетились око­ло меня, какъ-будто дѣло шло о возвращеніи жизни какому-нибудь мертвецу, и это правда. Но вотъ, болѣзнь прошла, и ужь надѣюсь, съ вами намъ не воротить ее.

Съ этими словами онъ всталъ съ кушетки, холодно взялъ кни­гу и сѣлъ за столъ.

Мистриссъ Вилльямъ наблюдала его въ этомъ положеніи до- тѣхъ-поръ, пока улыбка совсѣмъ не сбѣжала съ ея кроткаго лица. Воротившись наконецъ къ тому мѣсту, гдѣ была ея корзинка, она сказала ласковымъ голосомъ:

* Мистеръ Эдмондъ, вы желаете остаться одни?
* Я не вижу никакого повода удерживать васъ при себѣ, от­вѣчалъ студентъ.
* Кромѣ развѣ... сказала мистрцссъ Вилльямъ, указывая на свою работу.
* О, на-счетъ этой занавѣски! возразилъ студентъ съ оскор­бительной насмѣшкой: — не стоитъ хлопотать, добрѣйшая мис- триссъ Вилльямъ.

Она поспѣшила завернуть работу, и положила ее въ корзинку. Затѣмъ, остановившись прямо передъ его глазами, такъ-что ему нельзя было отворотить отъ нея своихъ взоровъ, она сказала:

* Если вы будете имѣть во мнѣ нужду, я прійду назадъ съ большою охотой. Когда вы имѣли во мнѣ нужду, я считала себя счастливой, что могла быть для васъ полезной. Кажется, вы опа­саетесь, что теперь, когда силы ваши поправляются, я могу васъ потревожить: напрасное опасеніе! Мои визиты должны были про­должаться до тѣхъ только поръ, пока совершенно возстановится ваше здоровье. Вы ничѣмъ мнѣ не обязаны, мистеръ Эдмондъ; но я съ своей стороны обязана съ благодарностію замѣтить, что вы обходились со мной какъ съ лэди, и притомъ съ такою лэди, ко­торую вы любите. Если вы подозрѣвали, что я слишкомъ цѣню свои мелкія услуги, состоявшія только въ томъ, что я убирала вашу комнату и подавала вамъ лекарства— такое подозрѣніе, смѣю сказать, оскорбительно больше для васъ-самихъ, чѣмъ для меня. Вотъ о чемъ я жалѣю. Вотъ о чемъ я сѣтую отъ всего моего сердца.

И она удалилась изъ комнаты съ невозмутимымъ спокойствіемъ и кротостію, сквозь которую не проглядывало и тѣни негодова- пія или досады. Но будь она раздражительна, сварлива, бѣше­на, для студента это казалось бы все-равно: онъ съ безчувствен­нымъ хладнокровіемъ смотрѣлъ на ея уходъ; но вдругъ по-види­мому его лицо омрачилось тяжелою думой, когда Редло вышелъ изъ своей засады и остановился у дверей.

* Пусть еще разъ болѣзнь наложитъ на тебя свою убійствен­ную руку, и чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше! сказалъ химикъ, угрюмо осматриваясь вокругъ:—Умри на этомъ мѣстѣ, и пусть не знаетъ человѣкъ, гдѣ истлѣли твои кости!
* Что вы со мной сдѣлали? закричалъ студентъ, схватываясь за его черпую шинель:—Какую адскую перемѣну вы произвели въ моей душѣ? какимъ проклятіемъ поразили вы меня? О, возврати­те, если можете, меня самому-себѣ !
* Возвратить его самому-себѣ! воскликнулъ Редло какъ помѣ­шанный:—Я зараженъ, отравленъ, зачумленъ, и ядъ моей души долженъ распространяться на весь человѣческій родъ. Участіе, со­болѣзнованіе, симпатія—для меня не существуютъ, и мое сердце превратилось въ камень. Эгоизмъ и неблагодарность всюду вла­

чатся по моямъ пятамъ, и я столько же низокъ, какъ люди, ко­торыхъ мое присутствіе обращаетъ въ злодѣевъ: вся разница въ томъ, что я могу еще проклинать и ненавидѣть этихъ злодѣевъ.

Когда произносилъ онъ эти слова, молодой человѣкъ еще крѣп­ко держался за его шинель; но вдругъ онъ вырвался и побѣжалъ съ лѣстницы внизъ, и оттуда черезъ дверь на открытый ноч­ной воздухъ, гдѣ вѣтеръ дико завывалъ по всѣмъ ущельямъ пе­реулка, снѣгъ валился хлопьями на рыхлую землю, луна тускло сіяла на омраченномъ горизонтѣ — и всюду наважденный чело­вѣкъ слышалъ роковыіі приговоръ Фантома: *ступай на всѣ четы­ре стороны, и полти, что даръ, полученный отъ меня, ты дол- жёнъ раздавать!* Повторялись эти слова завывающимъ вѣтромъ, и они же шумно летѣли съ облаковъ въ падающемъ снѣгѣ.

Куда теперь идти, и для чего? онъ не зналъ, и не желалъ узнать, только бы дальше отъ людей, дальше отъ всего, что но­ситъ человѣческій образъ. Перемѣпа, которую онъ чувствовалъ въ себѣ π сознавалъ, превратила для него шумныя улицы въ пусты­ню, и былъ онъ пустыней самъ для себя, и эта суетливая толпа съ ея житейской нуждой, погрязла передъ его глазами въ одной общей песчаной пустынѣ, гдѣ вѣтеръ раздольно бушевалъ изъ края въ край, смѣшивая все въ хаотическія груды. Еще не со­всѣмъ замерли въ его груди слѣды прошедшей жизни; но пони­малъ несчастный химикъ, чѣмъ онъ сталъ, и чѣмъ становились другіе отъ соприкосновенія съ его прокаженной природой. Вотъ почему желалъ онъ быть одинъ.

Желалъ — но вдругъ вспалъ ему на мысль тотъ чудовищный мальчишка, который прошмыгнулъ въ его кабинетъ. И вспомнилъ мистеръ Редло, что изъ всѣхъ особъ, съ которыми приходилъ онъ въ соприкосновеніе послѣ роковой бесѣды съ привидѣніемъ, одинъ только этотъ полу-звѣрь, полу-человѣкъ не обнаружилъ призна­ковъ внезапной перемѣны.

Несмотря на инстинктивное отвращеніе къ чудовищу, онъ рѣ­шился отъискать его и па опытѣ извѣдать, точно ли оно свобод­но отъ его проказы. Тутъ же возникла въ его тревожномъ духѣ совсѣмъ другая мысль, побудившая отъискать мальчишку во чтб бы ни стало.

Не безъ труда сообразилъ онъ мѣстность среди ночнаго мрака, и быстро направилъ свои шаги къ старой коллегіи, къ той ея ча­сти, гдѣ торчалъ обветшалый портикъ, и гдѣ мостовая была про­топтана студентскими ногами.

Швейцарская квартира находилась подлѣ желѣзныхъ воротъ, и образовывала частицу оконечности чегыреуголыіаго зданія. Снару­жи примыкала къ нему небольшая галерея, откуда, какъ припомнилъ мистеръ Редло, стоило только заглянуть въ окно, чтобъ увидѣть порядокъ въ расположеніи всей комнаты. Желѣзныя ворота были заперты; по онъ просунулъ руку въ отверстіе калитки, и безъ тру­да отодвинулъ засовъ. Пробравшись такимъ-образомъ иа широкій

дворъ, опъ снова заперъ ворота, и прокрался въ галерею подъ самое окошко.

Огонь еще ярко горѣлъ въ затопленномъ каминѣ, и около него образовался на полу свѣтящійся кружокъ. Мистеръ Редло, скры­ваясь подъ окномъ, какъ робкій воръ, началъ своп наблюденія. Сначала показалось ему, будто въ комнатѣ не было никого, и будто зарево огня окрашивало только старыя бревна на потолкѣ и темныя стѣны; но всматриваясь пристальнѣе, онъ замѣтилъ на полу предметъ своихъ поисковъ. Мальчишка свернулся въ клу­бокъ, какъ дикая кошка, и лежалъ безъ всякаго движенія. Ми­стеръ Редло быстро подошелъ къ дверямъ, отперъ и вошелъ.

Чудовище лежало на такомъ жару, что химикъ, наклонившійся къ нему, едва не опалилъ своей головы. Когда онъ дотронулся до него рудою, полу-заспанный мальчишка, скорчившись въ сво­ихъ лохмотьяхъ, покатился въ отдаленный уголъ комнаты, и при­льнувъ къ половой доскѣ, забарахтался обѣими ногами, какъ-буд­то желая огъ себя прогнать ненавистный образъ.

* Встань! сказалъ химикъ:—Ты не забылъ меня?
* Прочь отсюда! вскричалъ мальчишка: — ото не твой домъ! Здѣсь живетъ женщина.

Химикъ бросилъ па него пристальный и суровый взглядъ^ Маль­чишка оторопѣлъ, вытаращивъ глаза, и быстро поднялся на ноги.

* Кто ихъ обмылъ? спросилъ химикъ, указывая на его ноги: — Кто положилъ перевязку па тѣ мѣста, гдѣ онѣ изтрескались?
* Женщина.
* И она также вымыла твое лицо?
* Она. Все женщина.

Редло съ намѣреніемъ предлагалъ эти вопросы, чтобъ обратить на себя его глаза. Съ этою же цѣлію онъ трепалъ его за волосы и подбородокъ. Мальчишка вперилъ въ него свои быстрые глаза, какъ-будто считалъ это нужнымъ для собственной защиты. Редло видѣлъ ясно, что съ нимъ не произошло никакой перемѣны.

* Гдѣ они? спросилъ онъ.
* Женщина ушла.
* Знаю. Гдѣ старикъ съ бѣлыми волосами и его сынъ?
* Мужъ этой женщины? спросилъ мальчишка.
* Да. Гдѣ они оба?
* Ушли. У нихъ какая-то бѣда, тамъ вонъ, далеко. Они побѣ­жали оба, и велѣли мнѣ дожидаться здѣсь.
* Пойдемъ со мной, сказалъ химикъ:—я дамъ тебѣ денегъ.
* Куда идти? И сколько ты мнѣ дашь?
* Ты получишь столько шиллинговъ, сколько еще отъ, роду не видалъ, и я приведу тебя назадъ. Знаешь ли ты дорогу, отку­да пришелъ?
* Отвяжись отъ меня! вскричалъ мальчишка, высвобождая свои волосы изъ-подъ его руки,—Я не хочу тебя вести, н не пойду съ

тобой никуда. Отвяжись отъ меня, не-το я брошу въ твое лицо горячую головешку. ·

И быстро подскочивъ къ камину, онъ готовъ былъ привести въ исполненіе свою угрозу.

Если химикъ еще такъ недавно съ ужасомъ замѣчалъ роковое вліяніе своеіі измѣненной природы на особъ, съ которыми приходилъ въ соприкосновеніе, за-το теперь ни съ чѣмъ нельзя было сравнить его паническій страхъ при взглядѣ на чудовищна­го мальчика, который по-видимому съ такой отвагой издѣвался надъ таинственной силой. Судорожный трепетъ пробѣжалъ по всѣмъ его членамъ, когда онъ увидѣлъ, что злобное чудовище схватилось своею дѣтскою рукою за желѣзныя щипцы и хотѣло вы­тащить изъ камина пылающую головню.

* Послушай, любезный, сказалъ мистеръ Редло : — Ты пове­дешь меня, куда тебѣ угодно, и всего лучше въ такія мѣста, гдѣ люди живутъ въ нищетѣ. Я хочу помочь этимъ людямъ и спасти ихъ, можетъ-быть, отъ голодной смерти. Ты получишь отъ меня кучу денегъ, и притомъ, какъ сказано, я приведу тебя назадъ, ну же, поворачивайся!

И онъ поспѣшно пошелъ къ дверямъ, опасаясь возвращенія мис- триссъ Вилльямъ.

* Пожалуй, я пойду, если хочешь, сказалъ мальчишка, бро­сивъ щипцы и выпрямившись во весь ростъ:—Только ужь ты не держись за меня, и не дотрогивансія до моей головы.
* Изволь.
* Я буду идти спереди, сзади, или гдѣ мнѣ вздумается.
* Хорошо.
* Ну, такъ дай же мнѣ денегъ.

Химикъ положилъ въ его руку нѣсколько шиллинговъ, одинъ за другимъ. Мальчишка не умѣлъ считать; но каждый разъ, по­лучая монету, говорилъ: «единожды-одинъ», и съ жадностію смо­трѣлъ въ глаза щедраго дателя. Ему нёкуда было класть деньги изъ руки, кромѣ своего рта, и онъ клалъ ихъ въ рогъ.

Затѣмъ мистеръ Редло написалъ карандашомъ на лоскуткѣ бу­маги, что мальчикъ ушелъ съ нимъ, и положивъ записку на столъ, приказалъ ему слѣдовать за собой. Мальчишка съежился въ своихъ лохмотьяхъ, и выскочилъ вонъ на свѣжій, зимній воздухъ съ непокрытой головой и голыми ногами.

Чтобъ не возвращаться назадъ черезъ желѣзныя ворота, гдѣ можно было встрѣтить особу, которой избѣгалъ онъ, Редло про­шелъ по темнымъ галереямъ, смежнымъ съ его собственнымъ жилищемъ, къ небольшой двери, отъ которой ключъ былъ у него въ карманѣ. Когда очутились на улицѣ, онъ остановился пе­редъ своимъ спутникомъ, отпрянувшимъ отъ него на нѣсколько шаговъ и спросилъ, знаетъ ли онъ, въ Какую сторону идти.

**Т. 1ІХШ. — Отд. I. ' 14 ·**

Мальчишка призадумался, оглянулся вокругъ, и, наконецъ, утвер­дительно кивнувъ головою, указалъ направленіе ихъ общаго пути. Редло пошелъ впередъ, постепенно ускоряя свои шаги. Подозри­тельность мальчишки уменьшалась съ каждой минутой: онъ выта­скивалъ деньги изо рта, клалъ ихъ па руку, и потомъ опять за­совывалъ въ ротъ. Иногда украдкой онъ потиралъ монету о свои лохмотья, чтобъ полюбоваться ея блескомъ. Такъ они продолжали путь въ глухую зимнюю ночь.

Три раза они сталкивались бокъ-о-бокъ, и три раза останавли­вались. Три раза химикъ заглядывалъ ему въ лицо, и трепеталъ при встрѣчѣ съ его жгучимъ взоромъ. Казалось, видѣлъ онъ на этомъ дѣтскомъ лицѣ отраженіе своей собственной Фигуры.

Первый разъ столкнулись они при переходѣ черезъ какое-то ста­рое кладбище. Редло сталъ между могилъ, и какъ-будто употре­блялъ безполезныя усилія пробудить въ своей душѣ какую-то успокоительную мысль.

Другой разъ остановился мистеръ Редло, чтобъ посмотрѣть на безпредѣльный горизонтъ. Тамъ плавала луна во всемъ своемъ ве­личіи и славѣ, окруженная сонмомъ свѣтилъ, извѣстныхъ ему по именамъ и астрономическимъ открытіямъ, съ ними соединеннымъ; но теперь онъ въ нихъ не видѣлъ того, что обыкновенно видѣлъ прежде, и не чувствовалъ ничего при взглядѣ на великолѣпную картину.

Третій разъ—звуки печальной музыки обратили на себя внима­ніе мистера Редло; но онъ ничего въ ней не слышалъ, кромѣ искусственнаго напѣва, доходившаго до его ушей посредствомъ сотрясенія въ воздухѣ отъ струнъ инструментальнаго механизма: не было въ этихъ звукахъ таинственной связи съ его собствен­нымъ чувствомъ, и музыкальная мелодія не вызывала изъ его ду­ши образовъ прошедшей жизни, не настроивала его Фантазіи къ идеальнымъ мечтаніямъ.

И при каждой изъ этихъ трехъ остановокъ, съ ужасомъ ви­дѣлъ мистеръ Редло, что, несмотря на огромное различіе въ ум­ственномъ и Физическомъ отношеніи, выраженіе лица мальчишки было портретомъ.его собственной Фигуры.

Такъ они шли оба вмѣстѣ и наблюдали одинъ другаго, прохо­дя—иногда по шумнымъ и многолюднымъ мѣстамъ, гдѣ химикъ съ безпокойствомъ осматривался черезъ плечо, воображая, что потерялъ своего спутника, но всегда замѣчая его тѣнь по дру­гую сторону отъ себя—иногда по тихимъ и глухимъ переулкамъ, гдѣ онъ даже могъ считать позади себя его короткіе, быстрые шаги. Наконецъ они подошли къ группѣ ветхихъ, нолу-разва- лившихся домовъ, и тогда мальчишка прикоснулся къ нему и остановился. ,

— Вотъ здѣсь! сказалъ онъ-, указывая на одинъ домъ, гдѣ въ окнахъ мелькали огни, и гдѣ надъ уличной дверью торчалъ тусклый

*Omà. I.* Договоръ съ ПривидъпііхЪ. **177**

Фонарь, освѣщавшій надпись вывѣски: «Квартиры для путеше­ственниковъ. »

Это былъ глухой пустырь, на которомъ торчали, прижимаясь одинъ къ другому , полу-развалившіяся избушки , обведенныя, вмѣсто тротуаровъ, грязнымъ рвомъ. Избушки, склоняясь по обѣимъ сторонамъ, образовали подобіе свода, и послѣдняя его оконеч­ность замыкалась чѣмъ-то въ родѣ собачьей кануры. Редло вни­мательно осмотрѣлъ всю эту мѣстность, и потомъ его глаза сно­ва остановились па мальчишкѣ, который въ это время прыгалъ около него на одной ногѣ, согрѣвая другую ладонью своей руки. Разъ и еіце разъ, онъ увидѣлъ въ немъ страшное подобіе самого себя, и ужасъ едва не оцѣпенилъ его членовъ.

* Вотъ здѣсь! повторилъ мальчишка, указывая опять на домъ, передъ которымъ они стояли:—я подожду.
* Пустятъ ли меня сюда? спросилъ Редло.
* Назовись лекаремъ, отвѣчалъ мальчишка, кивнувъ головой:— здѣсь много больныхъ.

Редло пошелъ къ дверямъ, и, оглянувшись назадъ, увидѣлъ, что мальчишка, прыткій какъ крыса, юркнулъ въ собачью кануру. Ему не было его жаль, по онъ боялся этого чудовища, продол­жавшаго и теперь смотрѣть на него изъ своей? засады.

* Вотъ здѣсь-το наконецъ, гнѣздится па всемъ привольн ни­щета, съ ея вѣчными спутниками: печалью, оскорбленіемъ и за­ботами всякаго рода! сказалъ химикъ съ болѣзненнымъ усиліемъ, вызывая изъ своей души полу-исгертые слѣды прошедшей жи­зни:—никакого вреда не сдѣлаетъ тотъ, кто принесетъ сюда за­бвеніе этихъ вещей.

Съ этими словами мистеръ Редло толкнулъ дверь, немедленно уступившую его усиліямъ, и вошелъ.

На лѣстницѣ сидѣла женщина, склонившись голового на свои руки, опертыя на колѣни. Она спала, или можетъ-быть забылась въ тре­вожной думѣ. Такъ-какъ нельзя было пройдти мимо, не зацѣ­пивъ ея, а она по-видимому не замѣчала его приближенія, то ми­стеръ Редло пріостановился и дотронулся до ея плеча. Когда она подняла глаза , онъ увидѣлъ совершенно-молодое лицо, но безъ всякой живости и цвѣта, какъ-будто преждевременная зима не­естественнымъ образомъ убила едва-распустнвшіяся розы.

Не обнаруживъ пи малѣйшаго участія къ приходу незнакомца, она придвипулась ближе къ стѣнѣ, чтобы дать ему свободный пропускъ.

* Кто вы? сказалъ Редло, облокотившись на разломанныя пс- рилы.

—· А за кого бы вы меня приняли? отвѣчала женщина, откры­вая опять свое лицо.

Онъ взглянулъ на нее, и что-то похожее на состраданіе, про­будилось въ его омраченной душѣ. Но это однакожь отнюдь не

было чувство истинной симпатіи къ. человѣческимъ страданіямъ: чувствительность этого рода, изсякла въ груди наваждеинаго человѣка.

* Я пришелъ сюда облегчить, если могу, участь тѣхъ, которые считаютъ себя несчастными, сказалъ мистеръ Редло смягченнымъ голосомъ:—какая печаль на вашей душѣ?

Она взглянула на него, и засмѣялась; но ея хохотъ превратил­ся въ тяжелый, продолжительный вздохъ, когда она опять скло­нила свою голову, и приставила пальцы къ растрепаннымъ воло­самъ. .

* Какая печаль на вашей душѣ? спросилъ еще разъ мистеръ Редло.
* Я думаю о своей жизни, отвѣчала женщина, устремивъ на него пристальный взоръ, и тотчасъ же опять склонивъ свою голову.

Редло понялъ, что это была одна изъ тысячи несчастныхъ; которыхъ жалкіе типы мелькали передъ его глазами.

* Кто ваши родители? спросилъ онъ.
* Былъ у меня, хорошій домъ, встарину : отецъ мой былъ садовникомъ далеко отсюда, въ деревнѣ.
* Ѳнъ умеръ?
* Умеръ, для меня. Всѣ эти предметы умерли для меня. Вы джентльменъ, и этого не знаете.

Она опять подняла на него свои глаза, и залилась громкимъ, истерическимъ смѣхомъ.

* Послушай, дѣвушка! сказалъ Редло суровымъ тономъ: — я понимаю смерть, о которой говоришь ты, и понимаю нравствен­ную пытку, которая должна быть слѣдствіемъ этой смерти. Обра­ти теперь вниманіе па слѣды своей пройденной жизни, и припом­ни, какими оскорбленіями были омрачены первые годы твоей цвѣтущей молодости? Не было ли между ними такого оскорбле­нія и такой неправды , которая отравляетъ всѣ твои воспомина­нія?

Она зарыдала горько, и въ этихъ только слезахъ обнаружилась ея женственная натура. Мистеръ Редло ясно видѣлъ, что не­счастная припомнила великое оскорбленіе въ своей жизни, и вмѣ­стѣ съ этимъ воспоминаніемъ оживились въ ея душѣ человѣче­скія чувства.

Если еще оставались нѣкоторые слѣды добра въ этой испор­ченной натурѣ, то они неминуемо должны были исчезнуть вмѣстѣ съ потухающими воспоминаніями прошедшей жизни. Все это по­нялъ и быстро сообразилъ наважденный человѣкъ, и уже раскаи­вался, что судьба наткнула его на это жалкое созданіе.

* Печаль, оскорбленія, безпокойства! бормоталъ онъ, отвра­щая отъ нея свой испуганный взоръ. Одно только это ii соеди-

*Отд. I.* Договоръ съ Привидѣніемъ. **· 179**

няетъ ее съ тоіі невинной жизнью, которая осталась въ ея воспо­минаніи:—Прочь съ этого мѣста, и дай мнѣ пройдти мимо тебя!

Опасаясь взглянуть на нее опять , и тревожимый сомнѣніемъ, что быгь-можетъ онъ успѣлъ уже прервать послѣдрюю нить, соединявшую ее съ аіилосердіемъ неба , наважденный человѣкъ подобралъ свою шинель, и быстро побѣжалъ наверхъ по ступе­нямъ лѣстницы.

Наверху передъ нимъ была полуотворенная дверь, изъ которой въ эту минуту вышелъ какой-то человѣкъ со свѣчею въ рукахъ. Редло хотѣлъ вступить съ нимъ въ разговоръ; но вдругъ, къ ве­личайшему изумленію, человѣкъ назвалъ его по имени, и, остол- бенѣлый, едва не выронилъ изъ рукъ свѣчи.

Не успѣвъ еще опомниться отъ изумленія и вглядѣться въ чер­ты незнакомца , мистеръ Редло пораженъ былъ новымъ , еще большимъ изумленіемъ при видѣ старика Филиппа, который, вы­ходя изъ той же комнаты, почтительно ему поклонился, и взялъ его за руку.

* Мистеръ Редло , добрѣйшій , великодушнѣйшій господинъ мой! сказалъ старикъ:—чего, право, не дождешься отъ вашей ми­лости! Вотъ вы провѣдали о нашемъ горѣ, ,и пришли вслѣдъ за нами предложить свою помощь. Только ужь поздно , сударь, слишкомъ-поздно!

Ошеломленный этими привѣтствіями, Редло машинально вошелъ въ комнату. Тамъ лежалъ человѣкъ на соломенномъ тюфякѢ, и Вилльямъ Суиджеръ стоялъ подлѣ его постели.

* Слишкомъ-поздно! бормоталъ старикъ, устремивъ на хими­ка пристальный взглядъ, и при этомъ слезы ручьями лились по его щекамъ.
* Вотъ и я говорю то же, почтенный мой родитель, перебилъ Вилльямъ Суиджеръ:—Дѣла ужь слишкомъ-далеко зашли впередъ. Надо лишь наблюдать тишину, пока онъ спитъ или дремлетъ, и больше ничего. Ваша правда, батюшка.

Редло остановился подлѣ постели, и обратилъ глаза на Фигуру, распростертую на матрацѣ. То былъ мужчина, едва пережившій половину своего вѣка ; но по всему видно было, что солнце не прольетъ больше своего свѣта на эти изможденные члены. Смерть уже положила свою печать на его исковерканное лицо, и раз­вратъ, заклеймившій его жизненную каррьеру, долженъ былъ пре­кратить её въ сорокъ или пятьдесятъ лѣтъ. Старикъ, стоявшій подлѣ его кровати, могъ быть названъ въ-сравненіи съ нимъ мужемъ, исполненнымъ красоты и силы.

* Кто это? спросилъ химикъ, осматриваясь кругомъ.
* Сынъ мой, Жоржъ, мистеръ Редло, отвѣчалъ старикъ, ло­

мая свои руки: — старшій сынъ мой Жоржъ , гордость и отрада покойной матери, которая любила его больше всѣхъ другихъ дѣтей, .

И старикъ склонилъ свою сѣдую голову на болѣзненный одръ, гдѣ лежалъ его первенецъ-сынъ. Теперь мистеръ Редло обратилъ свои глаза па незнакомца, который угадалъ его при входѣ, и по- сю-пору держался въ сторонѣ, въ отдаленномъ углу комнаты. Это, казалось, былъ мужчина однихъ съ нимъ лѣтъ, закаленный, такъ же какъ и онъ, въ безсильной борьбѣ съ жизнью; въ его осанкѣ было что-то особенно-загадочное , нисколько не похожее на обыкновенныя манеры человѣка.

* Вилльямъ, сказалъ мистеръ Редло , когда незнакомецъ по­вернулся къ нему спиною и вышелъ въ дверь: — Вилльямъ, чтб это за человѣкъ?
* Человѣкъ-то онъ человѣкъ, сударь, тугъ и спорить нёчего, отвѣчалъ Вилльямъ Суиджеръ: — да только что толку въ этомъ человѣкѣ, если онъ игралъ, моталъ, проигрывалъ, сорилъ и па­далъ всё ниже-и-ниже до самаго нёльзя. Мое дѣло темное, су­дарь, и вы знаете, конечно, лучше меня всѣ эти штуки.
* Онъ игрокъ?
* Точно такъ, сударь, вы угадали. Онъ маракуетъ немножко въ медицинѣ, какъ по-крайней-мѣрѣ мнѣ сказывали , и пришелъ въ Лондонъ вмѣстѣ съ моимъ несчастнымъ братомъ, котораго вы видите. Вилльямъ Суиджеръ поднесъ къ глазамъ рукава своего сюртука: — Странныя, сударь, компанства случаются иной разъ даже тамъ, гдѣ ихъ вовсе не слѣдовало ожидать. Вотъ онъ оста­новился здѣсь наверху переночевать, и явился теперь помочь больному по его собственной просьбѣ. Какое печальное зрѣлище, мистеръ Редло! Видно ужь такъ заведено: чему быть, тому не миновать! Это убьетъ моего отца, на-повалъ убьетъ, я въ этомъ увѣренъ.

При этихъ словахъ Редло торопливо отступилъ па нѣсколько шаговъ, н, казалось, хотѣлъ обдумать роль, которую ему должно играть въ этой печальной драмѣ. Теперь только онъ вспомнилъ присутствіе въ себѣ чарующей силы , и недоумѣвалъ, остаться ему, или бѣжать изъ этого дома. Его борьба на этотъ разъ про­должалась недолго, и онъ успѣлъ доказать себѣ , что долженъ остаться.

* Не далѣе какъ вчера, говорилъ онъ самъ-себѣ:—я замѣтилъ, что память этого старика представляетъ безпрерывную перспективу огорченій и заботъ. Чтб же страшнаго, если я убью въ немъ эту жалкую способность? И не-уже-ли, съ другой стороны, для этого умирающаго человѣка, воспоминанія могутъ имѣть какую-нибудь важность? Нѣтъ, я останусь здѣсь.

Но тѣмъ не менѣе онъ испугался такого заключенія , и, заку­тавшись въ свою шинель, стоялъ поодаль отъ постели , прислу­шиваясь къ словамъ. Можно было подумать, что онъ считаетъ себя демономъ среди людей.

*Отд. J.* Договоръ съ Привиденіемъ. **18)**

* Отецъ! проговорилъ больной человѣкъ , выходя изъ своего

оцѣпенѣнія. -

* Сынъ мой, Жоржъ, милое дитя! сказалъ Филиппъ.
* Ты говорилъ, батюшка, что я когда-то былъ любимцемъ моей матери. О, какъ страшно объ этомъ подумать теперь, на краю могилы!
* Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ! возразилъ старикъ: — Думай объ этомъ больше, и не говори, что ото страшно. Ничего здѣсь нѣтъ и ие должно быть страшнаго ни для тебя, ни для меня.
* Воспоминаніе объ этомъ надрываетъ твое сердце , бѣдный батюшка !

Умирающій былъ правъ, ибо слезы старика падали на его лобъ.

* Да, сказалъ Филиппъ:—это сокрушаетъ мое сердце, но та­кія сокрушенія пріятны для меня. Грустно подумать о томъ вре­мени, мой сынъ; но эта грусть отрадна для души. О, думай и ты объ этомъ , милый Жоржъ , какъ-можно чаще, и это тебя усладитъ и утѣшитъ. Гдѣ мой сынъ, Вилльямъ? Послушай, Вилль­ямъ, любезный другъ, твоя мать любила его нѣжно до самой кончины, и при послѣднемъ вздохѣ говорила : «Скажи ему, что я простила его, благословила, и молилась за него». Вотъ это бы­ли ея послѣднія слова. Я никогда не забывалъ ихъ, а мнѣ ужь восемдесятъ семь лѣтъ.
* Батюшка! сказалъ умирающій:—насталъ послѣдній часъ мой, я это чувствую и знаю. Силы мои изнемогаютъ, и я едва могу говорить даже о томъ , что теперь наполняетъ всю мою душу. Скажите, остается ли для меня какая-нибудь надежда за гробомъ?
* Великая надежда для всѣхъ сокрушенныхъ и кающихся грѣшниковъ! отвѣчалъ старикъ съ набожнымъ благоговѣніемъ: — Благодарю Создателя, что я еще вчера могъ вспомнить о своемъ несчастномъ сынѣ, когда онъ былъ невиннымъ ребенкомъ. Но какое утѣшеніе думать теперь, что даже самъ Богъ вспомннтъ о немъ и осѣнитъ его Своею благодатію!

Редло распростеръ свои руки надъ его лицомъ, и вдругъ от­прянулъ какъ убійца.

* Ахъ, слабо простоналъ умирающій человѣкъ:— пустота кру­гомъ, пустота всей жизни вездѣ и во всемъ!
* Но и онъ былъ нѣкогда ребенкомъ, говорилъ старикъ: — прекраснымъ, невиннымъ ребенкомъ, и *я* помню, кйкъ игралъ онъ и рѣзвился съ другими дѣтьми. Помню я, какъ онъ, отходя на сонъ грядущій, лепеталъ своими чистыми устами божествен­ныя молитвы на колѣняхъ матери. Часто я видѣлъ, какъ мать, склоняя голову на грудь , ласкала своего малютку, цаловала его. Грустно было ей и мнѣ припоминать »то время, когда нашъ сынъ совратился съ прямаго пути, и обманулъ всѣ наши надеж­ды, но былъ онъ намъ не чужой ради его дѣтскихъ лѣтъ, и мы

оплакивали его какъ наше милое дигя. Отецъ небесный, покрой милосердіемъ Твоимъ сего заблудшаго сына, не какъ грѣшника, погрязшаго въ сей юдоли плача, но какъ невиннаго младенца, его же хранили ангелы Твои на распутіяхъ жизни! Внемли его слезамъ, которыя онъ такъ часто проливалъ передъ нами, когда покоился въ своей колыбели!

Когда старикъ поднялъ вверхъ свои дрожащія руки, сынъ его, для котораго возсылалась эта мольба, прислонилъ къ груди отца свою изнеможенную голову, какъ-будто дѣйствительно былъ еще невиннымъ младенцемъ.

Послѣдовало продолжительное .молчаніе. Мистеръ Редло трепе­талъ какъ преступникъ осужденный на смерть, ибо зналъ, что должно было случиться.

* Часъ мон близокъ, и я знаю, мнѣ должно умереть, сказалъ больной, стараясь приподняться съ постели:—надобно мнѣ пере­говорить съ тѣмъ человѣкомъ, что былъ здѣсь сію-минуту. Ба­тюшка, Вилльямъ, тамъ, въ углу... есть ли тамъ, что-нибудь... въ черномъ, или это мнѣ такъ кажется.
* Нѣтъ, моіі сынъ, ты не ошибаешься, сказалъ старикъ.
* Кто же это?
* Мистеръ Редло.
* Да, мнѣ и самому такъ казалось. Попросите его подондти.

Химикъ, блѣдный какъ мертвецъ, явился на призывъ, и пови­нуясь движенію руки больнаго, сѣлъ подлѣ его постели.

* Все перепуталось этой ночью въ моей головѣ, сказалъ боль­ной, положивъ руку на сердце, и бросивъ на мистера Редло та­кой взглядъ, въ которомъ сосредоточились всѣ его предсмертныя страданія:—Свиданіе мое съ старымъ, бѣднымъ отцомъ, и мысль обо всѣхъ оскорбленіяхъ и неправдахъ, сдѣлали то...

Онъ пріостановился, быть-можетъ отъ припадка агоніи, связав­шей его языкъ, или можегъ-быть отъ другой причины.

...—что мнѣ трудно, почти невозможно привести въ порядокъ мысли. Но смерты приближается быстрыми шагами, и я поста­раюсь выполнить свой долгъ. Былъ здѣсь еще другой человѣкъ: вы видѣли его?

Редло не могъ произнести въ отвѣтъ ни одного слова, потому- что живо представилъ роковую перемѣну, которая тотчасъ же должна произондти; однакожь онъ сдѣлалъ головою утверди­тельный знакъ.

* Онъ голоденъ, холоденъ, и у него нѣтъ ни копѣйки за ду­шой. Отчаяніе въ настоящемъ, и никакихъ надеждъ впереди. Смотрите за нимъ, и ради Бога не теряйте времени. Я знаю, онъ рѣшился на самоубійство.

Адская работа на его лицѣ уже была теперь на всемъ ходу. Всѣ его черты измѣнились, затвердѣли, окрѣпли, и не было на нихъ никакихъ слѣдовъ участія, раскаянія или грусти.

* Развѣ вы не помните его? продолжалъ онъ:—Развѣ вы ни­когда не были съ нимъ знакомы?

На минуту оігь закрылъ свое лицо, и потомъ впился глазами въ мистера Редло съ выраженіемъ самаго злодѣйскаго безстыд­ства.

* Чортъ васъ побери, всѣхъ вообще и каждаго порознь! вскри­чалъ онъ, махнувъ рукою:—Привольно я жилъ, привольно и ум­ру: убирайтесь, откуда пришли.

И разметавшись на своей постелѣ, казалось, нагло и дерзко вы­зывалъ оігь на бой судьбу, неисправимый, нераскаянный.

Мистеръ Редло отпрянулъ отъ постели съ такимъ неимовѣр­нымъ страхомъ, какъ-будто поразили его громъ и молнія. Ста­рикъ, безмолвный свидѣтель этого чудовищнаго превращенія, вспле­снулъ руками, закрылъ глаза, и бросился къ дверямъ.

* Гдѣ мой сынъ Вилльямъ! сказалъ Филиппъ скороговоркой, останавливаясь у дверей:—Вилльямъ, побѣжимъ домой.
* Кйкъ, домой! возразилъ Вилльямъ:—неужто хочешь ты оста­вить собственнаго сына.
* Гдѣ мой собственный сынъ? отвѣчалъ старикъ.
* Какъ, гдѣ? Развѣ ты ослѣпъ? Вотъ твой собственный сынъ, твое родное дѣтище, твоя плоть и кровь !
* Пѣгъ, эго не мой сынъ, отвѣчалъ старикъ, проникнутый негодованіемъ:—такой злодѣй не имѣетъ никакихъ правъ па лю­бовь отца. Мои дѣти цвѣтутъ здоровьемъ, красотою, ухаживаютъ за мною, старикомъ, поятъ меня и кормятъ. И я этого заслужи­ваю: мнѣ ужь, слава Богу, восемьдесятъ семь лѣтъ.
* Да, ужь старъ ты, батюшка, нёчего сказать, и, признаться, давно бы пора костямъ на мѣсто! бормоталъ Вилльямъ, засунувъ руки въ карманы:—И посуди ты самъ, какой въ тебѣ прокъ? Намъ безъ тебя было бы лучше въ двадцать тысячъ разъ! Не при­помню я, право, когда доставлялъ ты какое-нибудь удовольствіе своимъ дѣтямъ.
* Вотъ до чего я дожилъ, мистеръ Редло! воскликнулъ ста­рикъ съ глубокимъ вздохомъ : — И это говоритъ собственный мой сынъ, Вилльямъ! Да ужь, коль на то пошло, какое, спраши­вается, самъ онъ доставлялъ мнѣ удовольствіе? Никакого, право, никакого!
* Оглянись лучше на себя, старичина! сказалъ Вилльямъ, бро­сая на отца безстыдный взоръ:—Чѣмъ и когда ты радовалъ сво­ихъ дѣтей?
* А вотъ, дай Богъ память; молвилъ старикъ, бросая вокругъ себя блуждающіе взоры: — Сколько разъ на своемъ вѣку встрѣ­чалъ я святки, развалившись, какъ господинъ, въ своихъ спокой­ныхъ креслахъ передъ каминомъ, и никогда не было мнѣ нужды выбѣгать на свѣжій ночной воздухъ! И весело мы пировали въродственной семьѣ, и нс тревожнди меня злодѣйскіе взгляды грубыхъ h безсовѣстныхъ дѣтей. Такъ, я полагаю, мы проводили время годовъ двадцать сряду. Не правда ли, Вилльямъ.
* Если прибавить еще лѣтъ двадцать , такъ выйдетъ ровно сорокъ! отвѣчалъ Вилльямъ: — Вѣдь вотъ, милостивый государь, продолжалъ онъ съ нѣкоторою раздражительностью , обращаясь къ мистеру Редло:—когда я смотрю на своего отца, и думаю обо всѣхъ этихъ вещахъ, убей меня Богъ, если я вижу въ немъ что- нибудь, кромѣ замасленаго. засаленнаго календаря, гдѣ онъ всю свою жизнь съ чертовскимъ терпѣньемъ записывалъ , что ѣлъ, что пилъ, гдѣ и какъ сидѣлъ, лежалъ, храпѣлъ , и такъ далѣе, до безконечности, всё одна и та же вѣчная пѣсня.
* Мнѣ ужь восемьдесятъ... да, точно, восемьдесятъ лѣтъ, ска­залъ старикъ, безсмысленно покачивая головой: — и я не знаю, терпѣлъ ли я когда такое поношеніе. Такъ вотъ оно и выходитъ, что я выростилъ своего сына... Да объ этомъ нечего распростра­няться. Онъ мнѣ не сынъ, никогда и не былъ моимъ сыномъ. А славныя были времена, если взять въ разсчетъ... да только бѣда въ томъ, что нёчего брать въ разсчетъ, рѣшительно нёчего! Пом­ню, впрочемъ, одинъ разъ... Когда бишь это было?., забылъ, чортъ-побери, совсѣмъ забылъ. Ну, да, разъ мы играли въ крик­нетъ, я, т. е. и мой пріятель... не помню, какъ его зовутъ. Слав­ный былъ человѣкъ, и кажется я любилъ его. Куда бы онъ дѣ­вался, не могу припомнить. Кажется онъ умеръ, а можетъ и не умеръ. По-мнѣ, впрочемъ, все-равно: это до меня не касается. Не стоитъ и вспоминать о такихъ пустякахъ.

Старикъ самодовольно засмѣялся , какъ безсмысленный ребе­нокъ, и засунулъ руки въ карманы своего жилета. Въ карманѣ была вѣтка остролистника, оставшаяся, вѣроятно, отъ прошлой ночи: онъ поспѣшилъ ее вынуть.

* Э-ге, ягоды? вотъ оно что! сказалъ старикъ:—Жаль только, что нельзя ихъ ѣсть, а безъ того , что въ нихъ толка ? Помню, когда я былъ мальчикомъ, ростомъ въ одинъ аршинъ, а можетъ и меньше... я выходилъ тогда гулять... съ кѣмъ бы это было?., забылъ. Впрочемъ, все это вздоръ! Я. кажется, не гулялъ ни съ кѣмъ, да и кому какое дѣло до меня? Э-ге, ягоды? Можно отлич­но пообѣдать, когда въ запасѣ ягоды. И я долженъ пить и ѣсть, сколько душѣ угодно, и спать на мягкихъ пуховикахъ, потому- что мнѣ ужь восемьдесятъ семь лѣтъ, и я бѣдный старикъ. Во­семьдесятъ семь, восемьдесятъ семь!

И старикъ, повторяя эти слова, съ жадностью принялся же­вать листья, между-гѣмъ какъ младшій его сынъ смотрѣлъ на него съ рѣшительнымъ презрѣніемъ, вслушиваясь въ то же время въ нечестивыя проклятія старшаго брага, который томился въ послѣднихъ мукахъ. Всѣ эти сцены, безсмысленныя и ужасныя.

дотого поразили мистера Редло , что онъ бросился къ дверямъ какъ съумасшедшій, и выбѣжалъ изъ дома.

Его проводникъ, между-тѣмъ, выкарабкался изъ своей лазейки и настигъ его за грязнымъ каналомъ.

* Назадъ къ той женщинѣ? спросилъ онъ.
* Назадъ, скорѣе! отвѣчалъ Редло:—На дорогѣ не останавли­ваться нигдѣ!

Возвращеніе ихъ походило на бѣгство уличныхъ преступниковъ, за которыми близка погоня. Мальчишка своими голыми нога­ми едва успѣвалъ слѣдовать за наважденнымъ человѣкомъ. Заку­танный шинелью, и съ ужасомъ отпрядывая отъ всѣхъ встрѣч­ныхъ пѣшеходовъ , какъ-будто отъ его прикосновенія могла распространиться смертельная зараза, мистеръ Редло ие останав­ливался нигдѣ ни на минуту, до-тѣхъ-поръ пока они не подбѣ­жали къ наружной двери, изъ которой вышли. Онъ отперъ ее своимъ ключемъ, и сопровождаемый мальчишкой, поспѣшилъ че­резъ темныя галереи, въ свою собственную комнату.

Когда мистеръ Редло заперъ дверь и вышелъ на средину ком­наты, мальчишка забѣжалъ на другую сторону стола, какъ-будто приготовляясь къ храброй защитѣ противъ ожидаемыхъ нападе­ній.

* Чего тебѣ еще надо? сказалъ онъ: — вотъ мы здѣсь, и ты не дотрогивайся до меня. Авось ты не за тѣмъ меня привелъ, чтобъ отпять деньги.

Редло бросилъ на полъ нѣсколько монетъ; мальчишка подпрыг­нулъ къ нимъ съ быстротою кошки и сталъ опять въ свою обо­ронительную позицію, не двигаясь съ мѣста до-тѣхъ-поръ , пока химикъ не сѣлъ подлѣ лампы , и не закрылъ лица руками. Сообразивъ, вѣроятно, что теперь бояться нёчего, мальчишка усѣл­ся въ большихъ креслахъ передъ каминомъ, и началъ глодать корку хлѣба, которая была у него запрятана въ лохмотьяхъ. Въ-продолженіе этого ужина, смотрѣлъ онъ безпрестанно то на яркій огонь, то па свои шиллинги, которые крѣпко держалъ въ одной рукѣ.

* И вотъ единственный товарищъ , который остался мнѣ на землѣ! сказалъ Редло, разсматривая мальчишку съ возрастаю­щимъ отвращеніемъ и страхомъ.

Какъ долго продолжалось это созерцаніе, полчаса или полови­ну ночи, мистеръ Редло не зналъ, и не могъ знать. Вдругъ маль­чишка насторожилъ уши, всталъ, закричалъ и побѣжалъ къ две­рямъ. \*

* Пришла женщина! воскликнулъ онъ.

Химикъ остановилъ его на пол - дорогѣ въ ту минуту, когда иистриссъ Вилльямъ начала стучаться въ дверь.

* Пусти меня къ ней!
* Не теперь. Погоди. Въ этогъ часъ никто не долженъ ни приходить сюда, ни выходить изъ моей комнаты. Кго тамъ?
* Это я, сэръ, отозвался нѣжный голосокъ мистриссъ Вилль­ямъ:—Отворите, пожалуйста: мнѣ надобно васъ видѣть.
* Ни за какія блага въ мірѣ. Уйдите отсюда.
* Мистеръ Редло, мистеръ Редло! сдѣлайте милость, впусти­те меня!
* Что такое случилось? спросилъ химикъ, удерживая своего неугомоннаго компаньйона.
* Несчастный человѣкъ, котораго вы видѣли, пораженъ страш­ною карою. Вилльямовъ отецъ оглупѣлъ какъ безсмысленный ребенокъ, да и самъ Вилльямъ не похожъ на самого себя. Ударъ былъ слишкомъ для него жестокъ , и онъ совершенно помѣшал­ся. О, мистеръ Редло, посовѣтуйте мнѣ , Бога ради, помогите мнѣ!
* Нѣтъ! нѣтъ! нѣтъ! отвѣчалъ химикъ.
* О, мистеръ Редло, великодушный нашъ благодѣтель! Жоржъ проговорился въ своемъ бреду о томъ человѣкѣ, котораго вы ви­дѣли: онъ хочетъ будто-бы умертвить себя.
* Пусть онъ умретъ тысячу разъ, но не подходите ко мнѣ !
* Жоржъ говоритъ, будто вы. съ нимъ знакомы, и что онъ былъ когда-то вашимъ другомъ. Эго промотавшійся отецъ того молодаго джентльмена, что былъ недавно боленъ. Что намъ дѣ­лать, мистеръ Редло? Какія принять мѣры? Какъ его спасти? О, сдѣлайте милость, дайте совѣтъ, помогите!

Во все это время химикъ держалъ мальчишку, который дѣлалъ неистовыя усилія, чтобъ вырваться изъ его рукъ.

* Адскіе призраки, каратели нечестивыхъ мыслей! кричалъ Редло въ ужасномъ изступленіи: —не-уже-ли изъ мрака моей ду­ши никогда не возникнетъ лучъ свѣта, способнаго озарить мою нравственную нищету! Въ матеріальномъ мірѣ давно я зналъ опытомъ науки, что каждая вещь неизбѣжно-необходима на сво­емъ мѣстѣ, и что ни одинъ атомъ не можетъ исчезнуть, не оста­вивъ пробѣла въ механизмѣ цѣлой вселенной. Знаю теперь, что тотъ же неизмѣнный законъ тяготѣетъ надъ добромъ и зломъ, надъ счастіемъ и несчастіемъ, которымъ суждено храниться въ памяти людей. Горе мнѣ! Горе мнѣ!

Мальчишка продолжалъ бороться и руками и ногами; умоляю­щій голосъ мистриссъ Вилльямъ безпрестанно повторялъ за две­рью:

* Помогите мнѣ, мистеръ Редло! Ради Бога, ради Бога!
* Злобный духъ моихъ мрачныхъ часовъ, олицетвореніе по­мысловъ моей души! изступленно кричалъ Редло:— преслѣдуй ме­ня, духъ злобы, когда и гдѣ хочешь, но возьми назадъ свой убій­ственный даръ! Или, если суждено ему навсегда со мною оста­ваться, отними у меня по-крайней-мѣрѣ страшную способность пе­редавать его другимъ. Пусть непроницаемый мракъ тяготѣетъ надъ моей природой; но возврати свѣтъ жизни тѣмъ, которыхъ косну­лось мое безуміе. Я пощадилъ эту женщину одну изъ всѣхъ ; но теперь никогда не выйду изъ своего вертепа и умру въ немъ, не видя передъ собою никого, кромѣ этого чудовища, оли­цетворенной улики противъ меня самого. Внемли мнѣ, страшный призракъ!

Мальчишка свирѣпѣлъ, пыхтѣлъ, коверкался, дрался, кусался, порываясь изо всѣхъ своихъ силъ къ запертой двери. Жалобный крикъ мистриссъ Вилльямъ, сопровождаемый рыданіями, возра­сталъ до crescendo furioso; \_

— Помогите мнѣ, великодушный благодѣтель, впустите -меня, ради самого Бога! Ие-уже-ли вы не захотите спасти вашего друга, раззореннаго, погибающаго друга! Они всѣ перемѣнились, и никто не идетъ ко мнѣ на помощь. Помогите! помогите!

**ГЛАВА ТРЕТЬЯ.**

Даръ отмѣненный.

Ночь еще тяготѣла на небѣ. Съ открытыхъ равнинъ, холмовъ и съ уединенныхъ корабельныхъ палубъ на широкомъ морѣ, мож­но было отличить на тускломъ горизонтѣ едва-замѣтную черту, обѣщавшую мало-по-малу измѣниться въ точку свѣта; но это обѣ­щаніе казалось отдаленнымъ и сомнительнымъ, и луна еще дѣя­тельно боролась съ ночными облаками.

Мрачныя тѣни на душѣ наважденнаго человѣка быстро измѣня­лись одна другою, и затемняли ея свѣтъ, какъ ночныя облака, парившія между небомъ и землей, мрачатъ сонныя жилища лю­дей. Рѣдѣла по временамъ густая тьма, образуя нѣкоторый про­свѣтъ въ тайникѣ его Души, но рѣдѣла для того, чтобъ оставить мѣсто новымъ тѣнямъ, сгущавшимся вокругъ него цѣлыми тол­пами.

Снаружи, надъ стариннымъ зданіемъ, господствовала торже­ственная и глубокая тишина, и мрачныя его стѣны казались та­инственными Фигурами на почвѣ, убѣленной снѣгомъ; внутри, ком­ната ученаго мужа была мрачна, угрюма, и ничто не нарушало въ ней могильнаго молчанія. Изрѣдка только уныло хрустѣлъ огонь въ каминѣ, покрываясь пепломъ передъ своимъ послѣднимъ изды­ханіемъ. Передъ рѣшеткой камина на полу лежалъ полусонный

мальчишка. За столомъ, передъ тусклой лампой, сидѣлъ химикъ въ своихъ креслахъ, безмолвный, пасмурный и неподвижный, какъ могильный камень.

Раздались звуки рождественской музыки, игравшей наканунѣ. Сначала онъ прислушивался къ ней съ очерсгвѣлымъ равноду­шіемъ, какъ на кладбищѣ; но когда мелодическіе, сладостные зву­ки наполнили воздухъ меланхолической гармоніей, онъ всталъ съ своего мѣста и протянулъ руки впередъ, какъ-будто къ нему подходилъ старинный вѣрный другъ, къ которому онъ не боялся прикоснуться. При этомъ движеніи, легкій трепетъ пробѣжалъ по членамъ , и его лицо сдѣлалось менѣе угрюмымъ. Наконецъ онъ заплакалъ, неутѣшно, горько, и склонилъ свою голову на грудь.

Воспоминаніе печали, оскорбленій, безпокойствъ, къ нему пе возвратилось; онъ зналъ, что память его исчезла и даже не имѣлъ никакой надежды на ея возвращеніе; но какое-то движеніе въ немъ самомъ сдѣлало его опять способнымъ поражаться впечатлѣ­ніями, сокрытыми въ музыкальной пѣснѣ. Нѣтъ нужды, что онъ не понимаетъ этихъ впечатлѣній : довольно и того , что опъ ихъ сознаетъ, и, значитъ, еще пе изсякъ источникъ жизни въ ёго сердцѣ.

Когда замерла послѣдняя струна, онъ поднялъ голову, чтобъ яснѣе разслышать ея медленное колебаніе. Въ-сторонѣ, надъ спя­щимъ мальчикомъ, стоялъ Фантомъ, неподвижный и безмолвный, съ глазами обращенными прямо на него.

Страшенъ онъ былъ, какъ и всегда, но не такъ жестокъ и не­преклоненъ въ своей грозѣ: этого по-крайней-мѣрѣ ожидалъ или надѣялся паважденный человѣкъ. Фантбмъ былъ не одинъ : на тѣни отъ его руки была еще другая рука.

Чья же? Не-уже-ли подлѣ него обрисовалась Фигура мистриссъ Вилльямъ, или ея портретъ и тѣнь ? Она стояла, также какъ и онъ, склонивъ свою голову па грудь, и ея глаза, исполненные со­страданія, были устремлены на спящее дитя. Лучезарный свѣтъ озарялъ ея лицо, но не падалъ на Фантбмъ: онъ былъ мраченъ и безцвѣтенъ, хотя стоялъ подлѣ нея.

* Духъ! Я не былъ дерзокъ и заносчивъ въ-отношеніи къ этой женщинѣ, и она пе подверглась моей чарующей силѣ. Зачѣмъ ты привелъ ее сюда?
* Это лишь тѣнь ея, сказалъ Файтомъ: — Съ первымъ лучемъ солнца отъищи немедленно оригиналъ портрета, который передъ твоими глазами.
* Не-уже-ли суждено мнѣ эго сдѣлать?
* Да.
* Какъ? Я долженъ истребить благороднѣйшія чувствованія *ея* природы? И мое мертвящее вліяніе поразитъ ее такъ же, какъ другихъ?
* Я сказалъ только: «отъищи оригиналъ портрета,» возразилъ призракъ:—больше *я* ничего не сказалъ.
* О, скажи мнѣ, воскликнулъ Редло, озаренный лучемъ на­дежды, которая, какъ онъ думалъ, скрывалась для него въ этихъ словахъ Фантома:—могу ли я передѣлать то, что сдѣлалъ?
* Нѣтъ, отвѣчалъ Фантомъ.
* Не прошу никакой пощады для себя-самого, сказалъ Редло: —я отказался самъ отъ своей человѣческой натуры, и отказался по собственной волѣ. Но чѣмъ же виноваты тѣ, которымъ пере­далъ я твой убійственный даръ? Они его не искали, и безъ соб­ственнаго вѣдома приняли проклятіе отъ моей руки. Не-уже-ли ничего я не могу для нихъ сдѣлать?
* Ничего.
* Но если не я, не можетъ ли кто-нибудь другой?

Фантомъ, неподвижный до-сихъ-поръ какъ статуя, вдругъ по­воротилъ голову и взглянулъ на тѣнь, что подлѣ него.

* О, не-уже-ли для нея это возможно! воскликнулъ Редло.

Фантомъ опустилъ руку женской Фигуры, и сдѣлалъ ей про­щальный знакъ. Черезъ минуту тѣнь пришла въ движеніе и тро­нулась съ мѣста.

* Остановись, вскричалъ Редло: — на одну минуту! Я знаю, со мною произошла нѣкоторая перемѣна, когда воздухъ огласился звуками рождественской музыки. Скажи мнѣ, утратилъ ли я способность повредить ей ? Могу ли я подойдти къ пей безъ всякаго страха? О, пусть она подастъ мнѣ какой-нибудь признакъ надежды!

Призракъ отворотилъ свое лицо отъ мистера Редло, взглянувъ на тѣнь, по не далъ никакого отвѣта.

* Скажи мнѣ, по-крайней-мѣрѣ, сознаетъ ли она въ себѣ спо­собность исправить то, чтб я испортилъ?
* Нѣтъ, отвѣчалъ Фантомъ.
* Итакъ, она получила эту способность безъ сознанія?
* Отъискивай ее съ первымъ лучемъ солнца, отвѣчалъ Фан- тбмъ, и съ этими словами, тѣнь женщины исчезла.

Призракъ и наважденный человѣкъ остались одни, лицомъ-къ-лицу, вперивъ глаза другъ въ друга, какъ въ ту роковую ночь, когда полученъ былъ убійственный подарокъ. Мальчикъ между ними ле­жалъ на полу передъ рѣшоткой камина.

* Чего мнѣ ожидать отъ твоего присутствія, мой страшный наставникъ? воскликнулъ Редло: — Новой ли бѣдой грозитъ оно, или обѣщаетъ отрадную надежду? Ты отрекся отъ меня, и хо­тѣлъ избавить отъ своихъ нашествій: зачѣмъ же еще разъ этотъ таинственный визитъ? Даръ твой погубилъ Меня, погубилъ и тѣхъ невинныхъ людей, которыхъ никогда не тревожила отчаянная мысль идти наперекоръ вѣчнымъ законамъ человѣческой природы; но вотъ одно существо...
* Ты говоришь о несчастномъ созданіи, что лежитъ между на­ми, перебилъ Фантомъ, указывая на спящаго мальчика.
* Да, отвѣчалъ химикъ:—ты угадалъ мою мысль, и знаешь, о чемъ я намѣренъ спросить. Отчего и какъ одинъ только этотъ ребенокъ избавился отъ губительнаго вліянія заключенной во мнѣ силы? Чѣмъ и какъ объяснить ужасное сродство, которое я открылъ между имъ и мною?
* Здѣсь ты видишь, сказалъ Фангомъ, указывая на мальчика: —послѣднее, совершеннѣйшее объясненіе человѣческой твари, ли­шенной тѣхъ воспоминаній, отъ которыхъ гы добровольно отка­зался. Нѣтъ здѣсь мѣста воспоминанію печали, оскорбленій, без­покойствъ, потому-что этотъ несчастный смертный отъ рожденія былъ поставленъ въ уровень съ безсмысленными существами, и нѣтъ въ его мысляхъ отрадныхъ, человѣчественныхъ явленій, изъ ко­торыхъ, черезъ контрастъ, могли бы образоваться печальныя вос­поминанія. Все въ немъ безплодная пустыня, неспособная къ про­изращенію человѣческихъ идей. Все должно представлять безплод­ную пустыню въ такомъ человѣкѣ, который, такъ же какъ ты, отказался отъ животворнаго начала собственной души. Горе тако­му человѣку! Горе, и трикраты горе такимъ обществамъ, гдѣ сот­нями и тысячами разводятся этн выродки изъ человѣческой при­роды!

Редло задрожалъ.

* И каждый изъ нихъ, продолжалъ Фантомъ:—посѣетъ семя зла на человѣческую ниву, и оно взойдетъ, согрѣетъ, пожнется, уберется въ житницы, откуда опять и опять, въ безчисленныхъ зернахъ, будетъ распространено для новаго носѣва, на вновь-запаханныхъ поляхъ. Лучше бы никогда не видать такихъ зрѣлищъ.

Говоря это, онъ указалъ на спящаго мальчика.

* Нѣтъ на свѣтѣ отца, говорилъ Фантомъ : — который бы со­гласился видѣть подлѣ себя такихъ чудовищъ; нѣтъ на свѣтѣ ма­тери между мильйонами любящихъ матерей, которая приняла бы на себя отвѣтственность за мильйонную долю такого искаженія человѣческой природы, и, однакожь, нѣтъ на землѣ страны, сво­бодной отъ упрека въ раснложеніи подобныхъ выродковъ, рож­денныхъ и закоснѣвшихъ въ порокѣ.

Химикъ всплеснулъ руками, и, блѣдный какъ смерть, съ ужа­сомъ смотрѣлъ на Фантомъ, который продолжалъ указывать сво­имъ пальцемъ на спящее чудовище.

* И вотъ передъ тобою, продолжалъ призракъ: —> совершен­нѣйшій типъ человѣческой твари, лишенной дара, отъ котораго ты добровольно отказался. Здѣсь безсильно твое вліяніе, погому- что нечего уничтожать въ груди этого ребенка. Въ его мысляхъ оказалось ужасное сходство съ твоей собственной природой, по- тому-чго ты низвелъ себя до его неестественнаго уровня. Онъ есть произведеніе человѣческаго равнодушія; ты, напротивъ—про-

изведепіе человѣческой гордости. Въ томъ и другомъ случаѣ нис­провергнуто благодѣтельное предначертаніе природы, и вы пришли къ одному пункту съ двухъ противоположныхъ полюсовъ невеще­ственнаго міра.

Химикъ наклонился теперь къ спящему ребенку съ такимъ же состраданіемъ, какое чувствовалъ къ самому-себѣ. Съ этой мину­ты онъ не питалъ къ нему никакого отвращенія.

Заблистала наконецъ отдаленная яркая черта на высокомъ го­ризонтѣ; темнота исчезла, солнце встало во всемъ своемъ величіи и славѣ; трубы и шпицы стариннаго зданія выставились на чи­стомъ воздухѣ, которыіі превратилъ въ золотое облако дымъ и паръ огромнаго города. Самые солнечные часы въ ихъ тѣнистомъ углу, гдѣ вѣтеръ обыкновенно бушевалъ съ рѣдкимъ постоян­ствомъ, очистились отъ хлопьевъ снѣга, и выставили на-показъ свой блестящій циферблатъ. Старая коллегія съ ея норманскими сводами π галереями повеселѣла на цѣлый день.

Семейство Тегтербеевъ уже было на ногахъ. Мистеръ Теттер­бей отворилъ ставни магазина и разложилъ на окнѣ, въ симме­трическомъ порядкѣ, сокровища своей торговли, къ соблазну за­вистливыхъ обитателей Іерусалимскаго-Переулка. Адольфъ дав­но вышелъ изъ дома и былъ уже при дверяхъ конторы Мог- ning Paper. Пятеро юныхъ Тетгербеевъ, подъ предсѣдательствомъ самой міістрнссъ Теттербей, наслаждались въ кухнѣ благовоніемъ отъ мыла, разведеннаго въ огромномъ корытѣ для стирки бѣлья. Но Джонни, бѣдный Джопни нс могъ принимать участія въ этомъ наслажденіи: Молохъ этимъ утромъ изъявилъ непреодолимое же­ланіе удостоить своимъ присутствіемъ восходъ великолѣпнаго свѣ­тила, и его безсмѣнный жрецъ немедленно получилъ приказа­ніе вынеегь его на открытую улицу, за порогъ отеческаго дома. Тяжесть Молоха, на этотъ разъ, значительно увеличилась отъ многосложныхъ предохранительныхъ средствъ противъ утрен­няго мороза : его облачили въ шерстяную тѣлогрѣю, укутали Фланелью съ ногъ до головы, и обули въ синіе штиблеты мас­сивнаго свойства. Бѣдный Джонни сгибался и кряхтѣлъ подъ тя­жестію драгоцѣнной ноши.

Особенною принадлежностію этого дѣтища было то весьма де­ликатное обстоятельство, что у него всегда прорѣзывались зубы. Выходили они или нѣтъ, можетъ-быть появились, да опять скры­лись—Богъ ихъ вѣдаетъ, только мистриссъ Теттербей, какъ чадо­любивая матерь, ужь давно окружила свое дѣтище цѣлою коллек­ціею разнообразныхъ предметовъ, годныхъ къ доставленію при­личнаго упражненія его юнымъ зубамъ. Черенки отъ ножей, вер­хушки зонтиковъ, набалдашники отъ палокъ, пальцы всей Фами­ліи вообще, и въ частности неуклюжіе пальцы Джонни, скорлу­пы мускатныхъ орѣховъ, корки хлѣба и даже ручки отъ двер- ны хъ замковъ — все это было употреблено для изостренія Мда-

T. 1ХШ. \_ Отд. I. 15

денческнхъ десенъ, со включеніемъ еще весьма-красиваго костя- наго колечка, которое, неизвѣстно ради какихъ причинъ, всегда болталось на шеѣ обожаемаго малютки. Но несмотря на всѣ эти облегчительныя средства, до-сихъ-поръ еще ни одинъ изъ чле­новъ Фамиліи не сподобился узрѣть въ устахъ Молоха что-либо похожее на зубъ, хотя мистриссъ Теттербей утверждала настоя­тельно, что зубки прорѣзываются.

Несмотря на это и па нѣкоторыя другія, весьма-незначительныя обстоятельства, Фамилія Теттербеевъ вообще благоденствовала въ Іерусалимскимъ-Переулкѣ; но не далѣе какъ со вчерашняго вече­ра все пошло вверхъ-дномъ, и характеры юныхъ Теттербеевъ измѣнились столько Hie, какъ ихъ почтенныхъ родителей. Вообще они представляли тихое, благонравное, безкорыстное, уступчивое племя, и дружелюбно раздѣляли между-собою всѣ предметы на­слажденіи, которыя весьма-нерѣдко доставались на ихъ долю; но теперь, возставъ отъ сна, они всѣ на-повалъ перессорились и пе­редрались за мыло и воду, а потомъ за свой общій завтракъ, ко­торый былъ еще въ перспективѣ. Рука каждаго юнаго птенца была грозно поднята противъ другаго юнаго Теттербея, и даже кроткій, смиренный, многострадательный Джонни открыто взбун­товался противъ своего беззащитнаго питомца. Когда мистриссъ Теттербей случайно вышла за порогъ, Джонни, къ ея неописан­ному изумленію, сорвалъ колпакъ съ обожаемаго дѣтища, и на­мѣревался дать ему колотушку въ самый затылокъ.

Немедленно мистриссъ Теттербей втащила его за шиворотъ въ маленькую гостиную, чтобъ, какъ слѣдуетъ, съ лихвой наказать негодяя за преступный умыселъ.

* Ахъ ты, скотина, извергъ, чудовище! заголосила мистриссъ Теттербей:—какъ ты осмѣлился это сдѣлать?
* А зачѣмъ не прорѣзываются у пее зубы, пострѣлъ бы ея побралъ! возразилъ Джонни тономъ отчаянія : — Нбчего тутъ нападать па меня : житье мое и безъ того хуже всякаго ка­торжника, да еще вотъ изволь тутъ любить этого взбалмошнаго ребенка.
* Взбалмошнаго ребенка!! воскликнула мистриссъ Теттербей, принимая отъ него драгоцѣнное бремя:—кёкъ тебѣ не стыдно?
* Нбчего гутъ стыдиться: камень треснетъ на моемъ мѣстѣ.

Мистеръ Теттербей, явившійся на сцену дѣйствія, глубокомы­сленно началъ потирать свой подбородокъ, не обращая никакого вниманія на сыпа.

— Сказать правду, замѣтила мистриссъ Теттербей: — дома мнѣ просто житья нѣтъ. Я хуже всякой Негритянки, которую застав­ляютъ работать тамъ, въ Виргиніи, на этихъ гадкихъ планта­ціяхъ.

**ОтЭ. *I.*** Догопоръ **съ** Привидѣніемъ. **. 193**

Къ этому удачному сравненію мистриссъ Теттербей была, по всей вѣроятности, приведена опытами табачной торговли своего предпріимчиваго супруга.

* Нѣтъ для меня ни одного праздника въ году, бушевала ми­стриссъ Теттербей: — и я не знаю покою ни днемъ ни ночью. Ахъ, Боже ты мой Боже, что это такое сдѣлалось съ этимъ несча­стнымъ младенцемъ? заключила чадолюбивая мать, раскачивая весьма-неделикатно толстаго Молоха, который въ эту минуту поднялъ ужасный крикъ.

Затѣмъ мистриссъ Теттербей бросила ребенка въ колыбель, сѣла на стулъ, и, дѣлая весьма-гнѣвные жесты, принялась качать его ногою.

* Что ты стоишь, раззиня ротъ, Адольфъ? сказала мистриссъ Теттербей, обращаясь къ своему супругу:—г почему ты ничего не дѣлаешь ?
* Потому-что я не намѣренъ ничего дѣлать! возразилъ мистеръ Теттербей.
* И я тоже, сказала мистриссъ Теттербей.
* Ты себѣ какъ хочешь, а я клянусь, что съ этой минуты ни­чего не стану дѣлать! сказалъ мистеръ Теттербей.

Въ эту минуту произошла довольно - шумная диверсія между Джонни и его младшими братьями, которые, занимаясь пригото­вленіемъ Фамильнаго завтрака, обнаружили каждый свои исключи­тельныя права на личное обладаніе пеклеваннымъ хлѣбомъ, и тузили одинъ другаго. Самый младшій Теттербей, изъ особенной скромности, удовольствовался лишь тѣмъ, что ловилъ за ноги сражающихся и колотилъ ихъ жгутомъ изъ своего платка. Мистеръ и мистриссъ Тет­тербей, оба, въ одно мгновеніе, ринулись въ самую средину бит­вы, какъ-будто здѣсь только могло возникнуть ихъ обоюдное со­гласіе, и благополучно возстановивъ насильственное перемиріе между разъяренными птенцами, заняли опять свои прежнія мѣста среди маленькой гостиной. Минуты двѣ продолжалось между ни­ми самое торжественное и краснорѣчивое молчаніе.

* Ужь лучше бы тебѣ читать газету, чѣмъ ничего не дѣлать! сказала наконецъ мистриссъ Теттербей.
* А что бы, спрашивается, сталъ я читать въ этой газетѣ? возразилъ мистеръ Теттербей съ недовольнымъ видомъ.
* Кдкъ что? Политическая часть всегда тебя интересовала.
* Никогда. Терпѣть я не могу политическихъ дрязговъ. Какая мнѣ нужда, что дѣлаютъ люди, и чего, не дѣлаютъ.
* Тамъ есть интересныя извѣстія...
* Это до меня нисколько не касается.
* Ну, такъ читай объявленія о рожденіяхъ, крестинахъ, су- пружествахъ: не-уже-ли и это тебя не занимаетъ? сказала ми­стриссъ Теттербей.
* Экая важпость, подумаешь! Родины и крестины: статья мо­жетъ-быть любопытная для повивальныхъ бабокъ! Не сегодня люди начали умирать, не сегодня и перестанутъ. Дойдетъ очередь и до насъ съ тобоіі, и, можетъ-быть, чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше. Что касается до супружествъ, я на опытѣ извѣдалъ все, чего въ нихъ надобно искать, и чего не искать.

Мистриссъ Теттербеіі, судя по ея лицу, тоже , по-видимому, была совершенно согласна съ своимъ супругомъ ; но изъ удо­вольствія ему протпворѣчпть, продолжала разговоръ въ прежнемъ топѣ:

* Ты, можно-сказать, самый дѣловой человѣкъ въ мірѣ, лю­безный мой Адольфъ! Вѣдь эту ширму обклеилъ ты собственной рукой газетными листами, и, признаться, сердце мое прыгаетъ отъ радости, когда гы по цѣлымъ часамъ изволишь читать своимъ дѣтямъ разныя назидательныя сентенціи.
* Теперь не будетъ прыгать, отвѣчалъ супругъ:—не увидишь съ-этихъ-поръ ни одного листка въ моей рукѣ. Нѣтъ, пора взять­ся за умъ.
* Право? это очень-интересно! Посмотримъ, какъ ты возьмет­ся за умъ. А давно ли, смѣю спросить, у тебя эго намѣреніе?

Этотъ вопросъ затронулъ, по-видимому, чувствительную струпу въ сердцѣ мистера Теттербея. Онъ заложилъ руки назадъ, и за­думчиво прошелся два раза по гостиной.

* Давно ли! бормоталъ онъ:—можетъ-быть съ-тѣхъ-поръ какъ ты начала глупѣть!

Затѣмъ онъ подошелъ къ ширмѣ и принялся водить рукою сверху внизъ, вдоль и поперегъ до-тѣхъ-поръ, пока его вниманіе не остановилось на искомомъ параграфѣ.

—- «Печальный случай. Вчера маленькій человѣкъ, съ ребен­комъ на рукахъ, окруженный пол-дюжиной оборванныхъ дѣтей различныхъ возрастовъ, отъ двухъ до десяти лѣтъ, явился къ судьѣ, томимый голодомъ, и раскрывъ передъ нимъ жалкую кар­тину нищеты, разсказалъ между-гірочимъ слѣдующую повѣсть:»— Да чтб тутъ, д}се вздоръ! заключилъ мистеръ Теттербей, дѣлая глупѣйшую мину.

* ïîàKi> онъ старъ и безобразенъ! воскликнула мистриссъ Тет­тербей, наблюдая своего супруга:—такого превращенія, я увѣре­на, не можетъ быть ни съ однимъ мужчиною на свѣтѣ. Великій Боже! И я могла рѣшиться па такую жертву!

— Какая эго жертва у тебя на умѣ? спросилъ раздраженный супругъ, дѣлая кислую гримасу.

Мистриссъ Iеттербей покачала головой, и, не сказавъ ни слова, принялась сильно убаюкивать Молоха, выдѣлывая самые неистовые жесты и руками и ногами.

* Если ты считаешь пожертвованіемъ свое замужство, воз­любленная моя супружница... сказалъ мистеръ Теттербей.
* Точно такъ, ты угадалъ, возлюбленный мой супружникъ! подхватила мистриссъ Теттербей.
* ...въ такомъ случаѣ да будетъ тебѣ извѣстно, что я смотрю на этотъ предметъ съ своей особенной точки зрѣнія. Если кто здѣсь былъ несчастной жертвой, такъ ужь, конечно, я, и право мнѣ очеиь-жаль, что у тебя достало совѣсти принять эту жертву.
* Нѣтъ, Теттербей, ты объ этомъ никогда не жалѣлъ и ие можешь жалѣть, какъ я. Что дѣлать? прошлаго не воротишь. То было глупое ослѣпленіе, Теттербей.
* И что меня могло прельстить въ ней? бормоталъ газетчикъ: — ни кожи, пи рожи! Конечно, было въ ней кое-что, но теперь того рѣшительно нѣтъ. Объ этомъ я еще разсуждалъ самъ съ собою вчера вечеромъ, сидя подлѣ камина. Глупа, жирна, задор­на, капризна, взбалмошна, и ни въ чемъ пе выдержитъ сравненія съ другими женщинами.
* Глупъ до пошлости, сварливъ до безстыдства, ростомъ чуть не карликъ, и ужь началъ сгибаться и плѣшивѣть, бормотала мистриссъ Теттербей.
* Что дѣлать? Видно голова моя была не на своемъ мѣстѣ, когда я связался съ этой бабой!
* Ужь это видно было умственное помѣшательство: иначе я ничѣмъ не могу объяснить своего увлеченія этимъ пошлымъ ду­ракомъ! энергически воскликнула мистриссъ Теттербей.

Въ такомъ расположеніи духа они усѣлись за общую семейную трапезу. Сначала за столомъ вся Фамилія сидѣла очень-серьёзно и чинно; но черезъ нѣсколько минутъ, когда на скатерти явилась кринка съ простоквашей, всѣ маленькіе Теттербей, взволнованные какою-то невидимою силой, подняли такой ужасный гвалтъ и грохотъ, какого никогда не встрѣчалось еще на всемъ протяженіи Іерусалимскаго-ГІереулка. Бросивъ ложки, оии принялись тузить другъ друга, совершенно выпустивъ изъ вида предметъ своей борьбы, ужь давно опрокинутый на полъ и разбитый. На этотъ разъ почтен­нымъ родителямъ стоило неимовѣрныхъ усилій прекратить освирѣпѣ- лую битву, и перемиріе наступило не прежде, какъ мистеръТеттербей прогналъ все воинство за дверь. Джонни, однакожъ, поднявшись па хитрости, нашелъ средство невидимо шмыгнуть въ комнату и стянуть миску съ горячимъ бульйономъ, который такимъ-обра­зомъ сдѣлался исключительною его собственностію, тотчасъ же отправившеюся въ его вмѣстительный желудокъ, откуда вслѣдъ за тѣмъ послышались чревовѣщательные звуки.

* Эти бѣсенята наконецъ сведутъ меня въ могилу! сказала мистриссъ Теттербей, ударивъ непокорнаго Джонни:—Да ужъ чѣмъ скорѣй, тѣмъ лучше.
* Бѣднымъ людямъ вовсе не надобно имѣть дѣтей, замѣтилъ мистеръ Теттербей:— они не доставляютъ имъ никакого удоволь­ствія.

' Въ эту минуту онъ принималъ чашку, всунутую въ его руки гнѣвною супругой, которая тоже и сама спѣшила поднести свою чашку къ губамъ, какъ-вдругъ ихъ обоихъ остановилъ пронзи­тельный крикъ.

* Батюшка! Матушка! кричалъ Джонни : — идетъ мистриесъ Вилльямъ. Я видѣлъ ее на улицѣ.

И если когда-либо, отъ начала міра, мальчикъ бралъ изъ ко­лыбели младенца съ, попечителыюстію старой няньки, и убаюки­валъ его, и гладилъ, и ласкалъ, то Джонни былъ этимъ мальчикомъ, а полновѣсный Молохъ былъ эгимъ младенцемъ!

Мистеръ Теттербей поставилъ свою чашку на столъ; мистриссъ Теттербей поставила свою чашку на столъ. Мистеръ Теттербей занесъ руку къ своему лбу ; мистриссъ Теттербей занесла руку къ своему лбу. Лицо мистера Теттербея просіяло и смягчилось; лицо мистриссъ Теттербей также просіяло и смягчилось.

-— Ахъ, Боже мой! воскликнулъ мистеръ Теттербей:—какой это злой духъ обуялъ меня? что я надѣлалъ? что я надѣлалъ?

* Какъ это у меня достало духа поносить его и злословить, послѣ того что я перечувствовала прошлую ночь! зарыдала мн- стриссъ Теттербей, утирая передникомъ свои глаза.
* Я поступилъ какъ безсмысленный скотъ! сказалъ мистеръ Теттербей:—и во мнѣ погасло всякое чувство добра: —Софья, другъ мой! Маленькая моя жбночка!
* О, ты передо мной былъ кроткимъ агнцемъ, любезный Адольфъ! воскликнула мистриссъ Теттербей въ порывѣ отчаянной грусти:—Я вела себя какъ волчица, какъ тигрица, какъ... какъ...
* СоФьюшка, другъ мой, сказалъ мистеръ Теттербей:—не тре­вожься, не надсажай себя : ты ни въ чемъ не провинилась. Я никогда себѣ не прощу, никогда, никогда! Я надорвалъ твое бѣд­ное сердце.
* Нѣтъ, Адольфъ, нѣтъ! это я надорвала тебя, окаянная; я сокрушила тебя! вопіяла мистриссъ Теттербей.
* Душечка моя, кроткій агнецъ, милая овечка—не кручинься, сдѣлай милость! Ты мнѣ дѣлаешь страшные упреки, обнаружи­вая такую добрую, такую благородную, возвышенную душу. Софь­юшка, другъ мой, ты еще вѣдь не знаешь, что у меня было на умѣ. \*И безъ того *я* показалъ себя безчеловѣчнымъ извергомъ; но если бы ты знала, что я думалъ—ахъ— что я думалъ!
* Не говори, мой другъ, ради Бога, милый Адольфъ!

•— Нѣтъ, СоФьюшка, нѣтъ, мой ангелъ, *я* долженъ тебѣ от­крыться во всемъ, иначе моя совѣсть не дастъ мнѣ покою ни днемъ ни ночью, мой другъ...

***Отд. 1.*** ' Договоръ съ Привидѣніемъ. **197**

—· Мистриссъ Вилльямъ подлѣ нашего дома! завизжалъ Джон­ни у дверей.

* Вообрази, мой дружочекъ, продолжалъ мистеръ Теттербей, задыхаясь отъ умиленія и душевной скорби: — я дивился во глу­бинѣ души, какъ я могъ жениться на такой сварливой бабѣ— и у меня вовсе вышло изъ головы, что ты надѣлила меня такими драгоцѣнными малютками. Я забылъ, окаянный, со­всѣмъ забылъ твои материнскія заботы, твои неусыпныя попе­ченія обо мнѣ и нашемъ хозяйствѣ! Я забылъ, что заставилъ те­бя терпѣть и горевать всю жизнь, тогда-какъ съ другимъ мужемъ ты могла бы жить безъ хлопотъ и благословлять свою счастли­вую судьбу. О, горе мнѣ, горе! я даже готовъ былъ тебя про­клясть за свои насущныя бѣды, тогда-какъ одна только ты и мо­гла расцвѣтить безплодное поле моей жизни! Можешь ли ты все­му этому повѣрить, моя маленькая жена? Я самъ едва вѣрю!

Мистриссъ Теттербей, заливаясь горькими слезами, закрыла свое лицо обѣими руками.

* О, Адольфъ, мой милый, незабвенный Адольфъ! завопила неутѣшная жена: — Какъ я счастлива, и какъ благодарна, что у тебя были на умѣ такія страшныя мысли! Думала и я, Адольфъ, что ты самый пошлый простакъ... Оно такъ и есть, но я не про­мѣняю тебя на первѣйшихъ умниковъ въ цѣломъ мірѣ! Я думала, что ты ростомъ чуть не карликъ: оно такъ и есть, но я обожаю тебя именно за этотъ ростъ, и желаю, чтобы ты, послѣ моего послѣдняго вздоха, закрылъ мое лицо собственными добрыми ру­ками. Думала я, что ты уже началъ сгибаться: дѣйствительно такъ; но ты тѣмъ удобнѣе Можешь опереться па свою жену, и она употребитъ всѣ силы, чтобы ты не зналъ никакой усталости па дорогѣ жизни. Думала я, что ты никогда не отличался благо­родной осанкой, но за-το видѣнъ въ тебѣ съ ногъ до головы домови­тый хозяинъ, нѣжный супругъ, чадолюбивый отецъ, и да будетъ благословенно отнынѣ и во вѣки твое благочестивое семейство.
* Ура! мистриссъ Вилльямъ здѣсь! кричалъ Джонни.

Точно, мистриссъ Вилльямъ была здѣсь, и около нея сгруппи­ровалось все семейство 'Геттербеевъ. Она перецаловала одного за другимъ всѣхъ юныхъ птенцовъ, и, сопровождаемая торжествен­ными восклицаніями, поспѣшила войдти въ маленькую гостиную, гдѣ ожидала ее такая же радостная встрѣча со стороны предста­вителей благоденствующей Фамиліи. Дѣйствительно, мистеръ и мистриссъ Теттербей бросились къ ней навстрѣчу съ самымъ юно­шескимъ увлеченіемъ, цаловали ей щеки, руки, голову, и были просто безъ ума отъ неизрѣченныхъ наслажденій. Она явилась къ нимъ какъ олицетворенный геній добродушія, любви, спокой­ствія и мира.

* Неужели вамъ всѣмъ такъ пріятно меня видѣть въ это пре­красное рождественское утро! сказала мистриссъ Вилльямъ, хло­пая руками отъ полноты душевнаго восторга:—О, Боже моіі, какъ я рада!

Дѣти еще разъ окружили гостью со всѣхъ сторонъ, расцалова- ли ее, растормошили, и огласили воздухъ самыми радостными во­склицаніями.

* О, Боже моіі! сказала мистриссъ Вилльямъ: — вы заставите меня умереть отъ радости. Чѣмъ я заслужила такую любовь?
* Развѣ можно васъ не любить! воскликнулъ мистеръ Теттер­бей.
* Развѣ можно васъ не любить! воскликнула мистриссъ Тет­тербей.
* Развѣ можно васъ не любить! повторили юные птенцы радо­стнымъ хоромъ, и вслѣдъ затѣмъ еще разъ бросились къ ней на шею, цаловали ея руки, щеки, волосы, и прикладывали свои розовыя личики къ ея праздничному платью.
* Никогда я не была въ такомъ волненіи, какъ нынѣшнимъ утромъ, сказала мистриссъ Вилльямъ, осушая свои слезы. Я вамъ разскажу, все по порядку, если позволите:—Сегодня пришелъ ко мнѣ мистеръ Редло на солнечномъ восходѣ, и, проникнутый истинно-отеческою нѣжностію, какъ-будто я была его дочь, предложилъ мнѣ отправиться вмѣстѣ съ нимъ въ тотъ домъ, гдѣ лежитъ больной Жоржъ, Вилльямовъ братъ. Мы пошли, и во всю дорогу онъ былъ такъ добръ, предупредителенъ, ласковъ, и дотого во всемъ надѣялся на меня, что я расплакалась отъ удо­вольствія. При входѣ въ самый домъ, мы встрѣтили на порогѣ женщину, совсѣмъ мнѣ незнакомую (ее кто-то избилъ, бѣдняж­ку)— и вотъ она, не говоря ни слова, схватила меня за руку, и поцаловала меня съ какимъ-то страннымъ благоговѣніемъ, такъ· что мнѣ сдѣлалось даже совѣстно.
* Она хорошо сдѣлала, замѣтила мистриссъ Теттербей.
* Лучше она ничего не могла сдѣлать, замѣтилъ мистеръ Тет­тербей, и вслѣдъ за нимъ это же замѣчаніе повторили дѣти, отъ перваго до послѣдняго.
* Погодите, это еще не все, сказала мистриссъ Вилльямъ: — Когда мы взошли наверхъ, въ бѣдную комнату, больной , уже нѣсколько часовъ лежавшій безъ чувствъ, вдругъ приподнялся на своей ностелѣ, и, заливаясь горькими слезами, протянулъ ко мнѣ свои руки, и сказалъ, что онъ долгое время велъ развратную жизнь, но что теперь раскаевается искренно , душевно , во всѣхъ своихъ грѣхахъ. Прошедшее, закрытое отъ его глазъ ка- кимъ-го гибельнымъ туманомъ, прояснилось во всей чистотѣ; онъ припомнилъ все , и убѣдительно просилъ, чтобъ я вымолила за него прощенье и благословеніе у отца. Затѣмъ я и мистеръ Редло, по его просьбѣ, начали молиться, и въ-продолженіе этой молитвы, лицо его озарилось какою-то необыкновенною радостью-

Когда, наконецъ, я сѣла подлѣ него, онъ взялъ мою руку, и за­дремалъ, но и во снѣ, по-видимому, не хотѣлъ со мною разстать­ся, потому-что когда я отошла отъ постели, онъ опять въ полу­забытьи началъ искать меня, и его успокоили только тѣмъ, что другая особа принуждена была заступить мое мѣсто и подать ему свою руку вмѣсто моеіі. Вскорѣ мы ушли, потому-что мистеръ Редло непремѣнно хотѣлъ, чтобъ я сдѣлала вамъ визитъ. О, вы не повѣрите, какъ я счастлива!

Въ комнату вошелъ мистеръ Редло , не замѣченный ни кѣмъ, потому-что вся группа обступила свою гостыо. Полюбовавшись на эту сцену, онъ пошелъ наверхъ , но столкнулся на лѣстницѣ съ молодымъ студентомъ, который сломя голову бѣжалъ въ го­стиную .

* Доброе, милое созданіе, говорилъ молодой человѣкъ, ставъ на колѣни передъ мистриссъ Вилльямъ: — простишь ли ты меня за мою жестокую неблагодарность?
* О, Боже мой, Боже моіі! воскликнула мистриссъ Вилльямъ: —вотъ и еще рдипъ. Нѣтъ, эго ужь слишкомъ: я съ ума соііду. За что вы всѣ полюбили меня?
* О, простите меня, мистриссъ Вилльямъ! говорилъ студентъ: — Вчера я былъ не похожъ на самого себя. Не знаю , что со мною сдѣлалось; но я тогда совсѣмъ потерялъ разсудокъ, и это, вѣроятно, было слѣдствіемъ моей болѣзни. За-το я теперь совсѣмъ здоровъ, и понимаю свою вину. Какъ-скоро дѣти произнесли здѣсь ваше имя, туманъ исчезъ съ моихъ глазъ, и я опять получилъ способность видѣть предметы въ настоящемъ ихъ свѣтѣ. О, не плачьте , мистриссъ Вилльямъ ! Ваши слезы раздираютъ мое сердце.
* Успокоитесь, молодой человѣкъ. Я не думала васъ упрекать, и вамъ ué-кчему просить прощенья. Я плачу отъ радости.

— ІІу, такъ знайте же: къ вамъ пріѣхала одна особа.

* Матушка? спросилъ студентъ , посматривая изъ подлобья на мистера Редло, крторыіі въ эту минуту сходилъ съ лѣстницы.
* Нѣтъ, сказала мистриссъ Вилльямъ.
* Кромѣ ея никого я не могу ожидать.
* Право? И вы увѣрены въ этомъ?
* Не можетъ быть, чтобы...

Мистриссъ Вилльямъ поспѣшила ему зажать ротъ своей миніа­тюрной ручкоіі.

* Очень можетъ быть, милостивый государь, сказала она: — Молодая лэди ^миніатюрный портретъ очень-похожъ на нее, толь­ко она гораздо-лучше) слишкомъ тревожилась неизвѣстностью о вашей судьбѣ, и, наконецъ, прошлую ночь, пріѣхала сюда въ сопровожденіи своей горничной. Она остановилась въ колле­гіи, такъ-какъ вы, по обыкновенію, оттуда адресуете ваши пись­ма. Я встрѣтилась съ него нынѣшнее утро , прежде чѣмъ увидѣла мистера Редло, и, смѣю сказать , она меня очень полю­била.
* Нынѣшнимъ утромъ! Гдѣ же она теперь?
* А вамъ это очень хочется знать, мистеръ Эдмондъ? Она въ моей комнатѣ, если вамъ угодно, и желаетъ васъ видѣть.

Онъ пожалъ ея руку, и хотѣлъ броситься изъ дверей, но она его удержала.

* Мистеръ Редло очень измѣнился, и сказалъ мнѣ нынѣшнимъ утромъ, что у него память ужасно ослабѣла. Будьте къ нему снисходительны, мистеръ Эдмондъ.

Молодой человѣкъ увѣрилъ ее своимъ взоромъ, что такая пре­досторожность была очень кстати, и проходя мимо химика, почти­тельно ему поклонился. Редло учтиво и даже съ какою-то робо­стью отвѣчалъ на поклонъ студента. Онъ склони.гь голову на свою руку, и старался пробудить въ своей душѣ какія-то воспо­минанія, но безуспѣшно.

Теперь, послѣ вторичной бесѣды съ привидѣніемъ, онъ глубо­ко сознавалъ свою потерю, и могъ, по-крайней-мѣрѣ, сочувство­вать своему бѣдствію , когда противопоставлялъ себя особамъ, его окружавшимъ. Сознавалъ онъ также , кѣмъ и какъ было искуплено ужасное зло, которое онъ неумышленно нанесъ своимъ ближнимъ. Мистриссъ Вилльямъ внушала ему глубокую привязан­ность, и онъ чувствовалъ свою совершенную зависимость отъ этой женщины.

* Куда намъ теперь идти, мистеръ Редло? спросила она.
* Ведите меня куда угодно, хоть па край свѣта.
* Пойдемте ко мнѣ домой. Вы, кажется, хотѣли видѣть ста­рика Филиппа и моего мужа. Насъ дожидаются.
* Очень-хорошо.

Съ этими словами они вышли и, смотря на нихъ, можно было подумать , что они обмѣнялись своими ролями. Никто бы пе

узналъ въ господинѣ Редло умнѣйшаго и ученѣйшаго мужа, для ко­тораго чудеса природы были открытой книгой и въ мистриссъ Вилль­ямъ — простую необразованную женщину, чуждую всякихъ хит­ростей' искусства и науки. Совсѣмъ напротивъ: она казалось зна­ла все, а онъ ничего.

Когда они прибыли домой, въ комнату швейцара, старикъ сидѣлъ на стулѣ передъ каминомъ, безсмысленно посматривая вокругъ се­бя, а его сынъ, облокотившись передъ нимъ на каменную полку, съ такимъ же безсмысліемъ глядѣлъ на отца. Но вдругъ, при вхо­дѣ мистриссъ Вилльямъ, оба стремительно оборотились къ ней, и въ то же мгновеніе лица ихъ озарились какимъ-то чуднымъ свѣ­томъ надежды и любви.

* Ахъ, Боже мой, Боже мой! вотъ и имъ пріятно меня видѣть! вскричала мистриссъ Вилльямъ, потирая руки отъ избытка ду­шевнаго восторга.

Пріятно видѣть! Нѣтъ, это выраженіе слишкомъ-слабо. Она бро­силась въ распростертыя объятія супруга, который обрадовался ей такъ, какъ-будто не видался съ нею цѣлую вѣчность. Оба проникнутые чувствомъ нѣжнѣйшей любви и дружбы, они готовы были въ этомъ положеніи простоять весь день; но и старикъ въ свою очередь не моГъ обуздать изступленнаго восторга: онъ бро­сился къ ней на шею, съ увлеченіемъ дѣтской любви, и, казалось, готовъ былъ задушить ее въ своихъ объятіяхъ.

* Гдѣ жь ты гакъ долго пропадала, моя крошка? говорилъ ста­рикъ : — охъ какъ долго, долго тебя не было съ нами! Безъ те­бя вѣдь я совсѣмъ пропаду, ни-зачто пропаду. Мнѣ... гдѣ мой сынъ Вилльямъ?., мнѣ кажется я спалъ, Вилльямъ, и былъ въ бреду.
* Вотъ и я точь-въ-точь такихъ же мыслей, любезный мой родитель, отвѣчалъ Вилльямъ: —кажется я спалъ очень долго, и грезились мнѣ прегадкіе сны. Какъ вы себя чувствуете, батюшка? Здоровы ли вы?
* Здоровъ, силенъ и храбръ, какъ тридцать лѣтъ назадъ, от­вѣчалъ старикъ.

Умилительно было видѣть, какъ мистеръ Вилльямъ пожималъ руки своему отцу, гладилъ его по спинѣ и обнаруживалъ всѣ при­знаки самаго искренняго, радушнаго участія.

* Какой вы удивительный, чудный человѣкъ, почтенный мой родитель! Какъ ваше здоровье, батюшка? Точно ли съ вами ни­чего не случилось? говорилъ Вилльямъ, опять и опять пожимая его руки, и потирая спину.

■— Спасибо, сынокф. Въ жизнь свою никогда я не былъ такъ силенъ и здоровъ.

* Какой вы удивительный человѣкъ, батюшка! Но вѣдь я точь- въ-точь всегда такихъ же былъ мыслей, говорилъ мистеръ Вилль­ямъ съ энтузіазмомъ: — Когда я подумаю, что отецъ мой про­шелъ на своемъ вѣку сквозь огонь и воду, когда представлю себѣ всѣ бѣды, напасти, безпокойства, оскорбленія, испытанныя имъ въ-продолженіе своеіі долгой жизни, я чувствую, что намъ ничемъ нельзя достойнымъ образомъ почтить маститаго старца, убѣленнаго сѣдыми волосами, ничѣмъ нельзя достойно вознаградить его за отеческія попеченія: — Kàicb ваше здоровье, батюшка? Точно ли вы ничего не чувствуете?

Мистеръ Вилльямъ вѣроятно никогда бы не кончилъ повторенія этихъ вопросовъ, сопровождаемыхъ безконечными пожатіями и по­тираніями, если бы старикъ не наткнулся глазами на химика, ко­торый до этоіі поры стоялъ въ углу комнаты, незамѣченный ни­кѣмъ.

* Прошу извинить, мистеръ Редло, сказалъ Филиппъ: — *я* со­всѣмъ не подозрѣвалъ, что вы здѣсь, милостивый государь. Пом­нится, сэръ, разъ я видѣлъ васъ на этомъ же мѣстѣ за нѣсколь­ко десятковъ лѣтъ, когда вы были еще студентомъ и ходили въ классъ. О, вы тогда были очень-прилежны и работали до исто­щенія силъ. Помню, даже во время святокъ, я заставалъ васъ въ библіотекѣ, за грудою книгъ. О-го! я все это отлично помню, хотя мнѣ ужъ восемьдесятъ лѣтъ. Это случилось вскорѣ послѣ смерти моей бѣдной жены. Помните ли вы мою бѣдную жену, мистеръ Редло?

Химикъ отвѣчалъ: — Да.

* Да, сказалъ старикъ: — она была предобрѣйшая женщина. Я помню, разъ вы приходили сюда въ рождественское утро съ молодою лэди: то была, если но ошибаюсь, ваша сестра, мистеръ Редло, и вы очень ее любили.

Химикъ взглянулъ на него, и покачалъ головой.

* У меня точно была сестра, сказалъ онъ разсѣянно. Больше, казалось, онъ ничего не зналъ.
* Въ одно рождественское утро вы пришли сюда съ вашей сестрицей — снѣгъ тогда падалъ хлопьями, какъ сейчасъ помпю, продолжалъ старикъ:— жена пригласила молодую лэди въ ту ком­нату, что была прежде нашей большой столовой, и тамъ всегда разводили огонь въ первый день рождества. Я въ ту пору тоже былъ въ столовой, и очень-хорошо помпю, какъ сестра ваша грѣ­ла передъ каминомъ свои прекрасныя ножки. ІІо вотъ что всего больше озадачило меня: ваша сестрица и моя жена подошли къ большой картинѣ, и громко прочли надпись: «Просвѣти, Боже, па­мять мою!» Имъ обѣимъ понравилась эта молитва, и онѣ долго о ней говорили. Кто бы могъ подумать, что имъ такъ рано суж­дено умереть! Въ готъ часъ обѣ онѣ, по-видимому, припоминали все, что было для нихъ дорого въ жизни. Наконецъ онѣ обѣ съ на­божнымъ умиленіемъ воскликнули въ одинъ голосъ: — «О, Боже, просвѣти его память, и пусть онъ не забываетъ меня никогда!»— Молодая лэди, разумѣется, думала о васъ, мистеръ Редло.

***Отд. I.*** Договоръ съ Привидѣніемъ. **20 3**

При этихъ словахъ, безотрадныя, горькія слезы оросили блѣд­ныя щеки мистера Редло. Старикъ, углубленный въ свои разсказъ, не замѣтилъ ничего.

* Филиппъ, сказалъ химикъ, положивъ руку на его плечо:—я человѣкъ убитый, и рука Провидѣнія тяготѣетъ на мнѣ. Ты гово­ришь, другъ мой, о такихъ предметахъ, за которыми я не могу слѣдить. Память моя исчезла.
* Силы небесныя! воскликнулъ старикъ.
* Я потерялъ способность припоминать печали, оскорбленія, и съ этимъ потерялъ все, что можетъ помнить человѣкъ!

Трудно изобразить состраданіе, отразившееся при этихъ сло­вахъ на лицѣ старика Филиппа. Его физіономія краснорѣчивѣе все­го на свѣтѣ говорила, какъ драгоцѣнны такія воспоминанія для старческаго возраста. Онъ поспѣшилъ придвинуть кресла къ ми­стеру Редло, и смотрѣлъ на него съ болѣзненной тоской.

Въ эту минуту вбѣжалъ мальчикъ, и обращаясь къ мнстриссъ Вилльямъ, закричалъ:

* Какой-то человѣкъ остановился здѣсь въ другой комнатѣ. Я не хочу его видѣть.
* Кто бы это? спросилъ мистеръ Вилльямъ.
* Тише! сказала мнстриссъ Вилльямъ, и сдѣлала знакъ, чтобъ старикъ и ея мужъ удалились въ другую комнату.

Когда они вышли, Редло хотѣлъ подозвать съ себѣ мальчика.

* Я не отойду отъ ягеищины, отвѣчалъ мальчикъ, хватаясь за платье мнстриссъ Вилльямъ: — я люблю ее.
* Люби ее сколько хочешь, сказалъ Редло улыбаясь, но и меня тебѣ бояться нечего. Я теперь очень-снисходителенъ и лас­ковъ, и особенно къ тебѣ, бѣдное дитя.

Мальчикъ сначала упорно дернгался за спиною своей женщины, но уступая мало-по-малу увѣщаніямъ, согласился подойти къ нему, и даже сѣсть подлѣ его ногъ. Когда Редло полоисилъ свою руку на его плечо, и взглянулъ на него съ глубокимъ сострада­ніемъ, мальчикъ протянулъ свою другую руку къ мнстриссъ Вилль­ямъ, которая въ эту минуту остановилась передъ химикомъ и ска­зала:

* Мистеръ Редло, могу ли я съ вами говорить?
* Сколько вамъ угодно, отвѣчалъ химикъ, устремивъ па нее проницательный взглядъ:—вашъ голосъ пріятнѣе для меня вся­кой музыки.

•— Могу ли я васъ просить.

-— Сдѣлайте милость.

•— Помните ли, что я говорила вчера вечеромъ, когда стуча­лась въ вашу дверь? Дѣло шло о вашемъ Другѣ, который стоялъ на краю погибели.

* Да. Помню, сказалъ химикъ, послѣ нѣкотораго колебанія.
* Вы понимаете о чемъ тутъ идетъ рѣчь?

Химикъ сомнительно покачалъ головой, и продолжалъ разгла­живать волосы на головѣ мальчика.

* Мнѣ удалось вчера иаіідти этого человѣка, говорила мист- риссъ Вилльямъ своимъ яснымъ, звучнымъ, нѣжнымъ голоскомъ, который, казалось, становился еще звучнѣе и нѣжнѣе отъ кротка­го выраженія ея глазъ:—я отправилась назадъ въ тотъ домъ, и, съ помощію Божіею , успѣла за нимъ слѣдить. Это было очень кстати. Еще минута—и все бы погибло.

Химикъ отнялъ руку отъ мальчика, и обратилъ свое исключи­тельное вниманіе на мистриссъ Вилльямъ.

* Этотъ человѣкъ—отецъ господина Эдмонда, того молодаго джентльмена, котораго вы недавно видѣли. Его настоящее имя— Лангфордъ. Помните ли вы эту Фамилію?
* Фамилію помню.
* А того, кто носитъ ее?
* Нѣтъ. Не оскорбилъ ли онъ меня когда-нибудь ?
* Да.
* Ну, въ такомъ случаѣ никакоіі нѣтъ надежды. Мнѣ никогда его не вспомнить. Онъ съ болѣзненнымъ отчаяніемъ схватилъ за руку мистриссъ Вилльямъ, какъ-будто испрашивая пощады.
* Вчера вечеромъ я ие ходила къ мистеру Эдмонду, сказала, мистриссъ Вилльямъ... Но угодно ли вамъ слушать меня съ та­кимъ вниманіемъ, какъ-бы вы все это хорошо помнили?
* Ни одинъ вашъ звукъ для меня не исчезнетъ.
* Я не рѣшилась забѣжать къ мистеру Эдмонду, отчасти по­тому, что еще це знала навѣрное, точно ди онъ его отецъ, и по­тому отчасти, что боялась отъ этого извѣстія вредныхъ послѣд­ствій для его здоровья. Теперь я узнала навѣрное, что это за человѣкъ; но мистеръ Эдмондъ все-таки ничего не услышитъ, по другой причинѣ. Несчастный долго былъ въ разлукѣ съ сво­ей женой и сыномъ, или лучше, онъ сдѣлался совсѣмъ чужимъ для своего дома послѣ рожденія сына. Это я слышала отъ него собственными ушами. Во все это время онъ падалъ больше и больше, до-тѣхъ-норъ, пока...

Здѣсь она поспѣшно встала съ мѣста, и удалившись на минуту въ другую комнату, воротилась въ сопровожденіи того страннаго человѣка, котораго Редло видѣлъ наканунѣ въ квартирѣ умираю­щаго Жоржа.

* Знаете ли вы меня? спросилъ химикъ.
* Я былъ бы очень-радъ дать вамъ отрицательный отвѣтъ, сказалъ незнакомецъ: но, къ-несчастію, я слишкомъ-хорошо васъ знаю.

Напрасно химикъ отъискивалъ въ своей головѣ какихъ-нибудь смутныхъ воспоминаній: ни одинъ лучь свѣта не западалъ въ его

отуманенный мозгъ. Онъ стоялъ, не отрывая глазъ отъ незна­комца до-тѣхъ-поръ, пока мистриссъ Вилльямъ, занявъ свое пре­жнее мѣсто, не успѣла обратить на себя его взоры.

— Смотрите, какъ онъ ягалокъ, какъ убитъ! говорила она, протягивая къ нему свою руку:—кто бы могъ, смотря на васъ, вообразить, что это былъ нѣкогда вашъ другъ, котораго вы лю­били отъ всей души?

Мистеръ Редло задрожалъ.

* Но если бы возобновились въ вашей душѣ стародавнія во­споминанія, думаете ли, вы мистеръ Редло, что ваше сердце ис­полнилось бы состраданіемъ при взглядѣ на этого человѣка, ко­торый былъ нѣкогда соединенъ съ вами узами тѣсной дружбы?
* Надѣюсь. Я даже увѣренъ въ этомъ, сказалъ химикъ.
* Я не училась ничему, мистеръ Редло, тогда-какъ вамъ из­вѣстны всякія тайны науки. Я не привыкла думать, между-тѣмъ какъ вы мыслите всегда. Однакожь, хотите ли я скажу, отчего намъ пріятно вспоминать объ оскорбленіяхъ, нами понесенныхъ?
* Скажите.
* Оттого, что мы можемъ прощать ихъ.
* Великій Бояге! воскликнулъ Редло, поднимая руки: — я от- рекся отъ величайшаго блага, какое доступно человѣку на землѣ!
* И если современемъ, въ чемъ мы не хотимъ сомнѣваться, вы снова получите способность припоминать событія своей жизни, не будетъ ли вамъ пріятно простить величайшую обиду, какую вы претерпѣли?

Онъ взглянулъ на Фигуру, стоявшую подлѣ двери, и потомъ опять обратилъ внимательный взоръ на мистриссъ Вилльямъ. Лучь свѣта, казалось, вдругъ замерцалъ въ его омраченной душѣ.

* Онъ не можетъ воротиться въ свой оставленный домъ. Онъ не смѣетъ даже объ этомъ и подумать. Стыдъ и позоръ нераз­лучно соединены съ его присутствіемъ подъ кровомъ родной семьи, и ему необходимо избѣгать особъ, брошенныхъ имъ на произволъ судьбы. Это, при настоящихъ обстоятельствахъ, будетъ съ его стороны великодушною жертвой. Пусть благодѣтельная рука по­даритъ ему незначительную сумму денегъ, и онъ удалится куда- нибудь на чужую сторону, гдѣ еще можпо будетъ ему жить безъ вреда для другихъ, и съ пользой для себя. Вдали отъ родины и милыхъ сердцу, онъ еще можетъ нѣкоторымъ-образомъ загладить свои проступки. Для несчастной лэди, его жены, и для его сы­на, это было бы величайшимъ одолженіемъ, которое можетъ для нихъ сдѣлать ихъ лучшій другъ; но само-собою разумѣется, луч­ше всего никогда не знать имъ объ этой милости. Несчастный между-тѣмъ, растратившій силы своей души и тѣла, можетъ быть спасенъ отъ своей конечной гибели.

Мистеръ Редло прижалъ своими руками ея голову, поцаловалъ, и сказалъ:

* Все будетъ сдѣлано, какъ вы этого желаете. Поручаю вамъ устроить это вмѣсто меня теперь же и втайнѣ; скажите этому че­ловѣку, что я простилъ бы его отъ всей души, если бы имѣлъ счастіе знать, въ чемъ оиъ виноватъ предо мной.

Опа обратила на падшаго человѣка свое лучезарное лицо, объ­ясняя ему, что ея посредничество имѣло полный успѣхъ. Тотъ сдѣлалъ нѣсколько шаговъ впередъ, и остановился передъ мисте­ромъ Редло.

* Вы всегда отличались безпримѣрнымъ великодушіемъ, ска­залъ онъ:—и потому я смѣю надѣяться, что въ душѣ вашей замретъ чувство справедливаго негодованія при взглядѣ на жалкое суще­ство передъ вашими глазами. Это однако жь не заглушитъ угры­зеній моей слйшкомъ-поздііо проснувшейся совѣсти. Повѣрьте мнѣ, Редло.

Химикъ, движеніемъ руки, просилъ мистриссъ Вилльямсъ по- дойдти къ нему ближе. Слушая его съ напряженнымъ внимані­емъ, онъ въ то же время пристально смотрѣлъ въ ея глаза, какъ- будто отьпскивая въ нихъ разгадки его словъ.

* Я упалъ слишкомъ-глубоко, и моя каррьера испорчена од­нажды навсегда. Съ того дня, какъ я преступился въ первый разъ послѣ Фальшивыхъ сношеній съ вами, я быстро началъ упа­дать, н погибель моя казалась неизбѣжной.

Слѣды забытой печали быстро выступили на лицо мистера Ред­ло. Казалось, онъ началъ угадывать разсказчика.

* Я былъ бы, вѣроятно, другимъ человѣкомъ и моя жизнь по­шла бы иначе, еслибъ сначала могъ избѣжать роковыхъ сноше­ній. Не хочу и не считаю нужнымъ въ настоящее время дѣлать безполезныхъ предположеній относительно того, что могло бы изъ меня выйдти. Что прошло, того воротить нельзя. Довольно: се­стра ваша спокойна и, вѣроятно, гораздо спокойнѣе, нежели какъ могла бы быть со мной, еслибъ даже я не свернулся съ прямой дороги своей жизни.

Редло сдѣлалъ судорожное движеніе, какъ-будто хотѣлъ уда­лить отъ себя воспоминаніе объ этомъ предметѣ.

* Я говорю теперь какъ человѣкъ, явившійся изъ-за могилы. Не-далѣе какъ прошлую ночь я собственной рукой ископалъ бы свою могилу, еслибъ ие эта благословенпая рука.
* О, Боже мой, и онъ мепя любитъ! воскликнула мистриссъ Вилльямъ, съ трудомъ удерживаясь отъ слезъ.
* Вчера ни за что въ мірѣ я не согласился бы явиться къ вамъ, даже за кускомъ хлѣба; но сегодня не то. Эта женщина умѣла пробудить въ моей душѣ живѣйшія воспоминанія и сердце мое смягчилось. По ея настоятельному требованію я пришелъ сюда и осмѣлился явиться передъ вами. Принимаю ваше благо­дѣяніе, благодарю васъ за него и прошу васъ, Редло, вспомнитьобо мнѣ въ послѣдній часъ вашей жизни безъ смущенія и безъ гнѣва. Будьте ко мнѣ милосерды столько же въ мысляхъ, какъ и въ своихъ поступкахъ.

Съ этими словами онъ пошелъ къ дверямъ; но сдѣлавъ нѣ­сколько шаговъ, опять обернулся къ мистеру Редло.

* Не теряю надежды, что вы будете принимать участіе въ моемъ сынѣ, ради его матери. Онъ будетъ достоинъ этого участія. Что жь касается до меня, я никогда его не увижу.

Здѣсь, при выходѣ изъ комнаты, онъ первый разъ поднялъ на химика свои глаза. Редло поспѣшилъ протянуть ему руку: онъ слегка пожалъ ее своими руками, поклонился и вышелъ. Мистриссъ Вилльямъ проводила его до воротъ.

Оставшись одинъ, химикъ бросился на стулъ и прикрылъ ру­ками свое лицо. Въ этомъ положеніи застала его мистриссъ Вил­льямъ, которая опять явилась черезъ нѣсколько минутъ въ сопро­вожденіи своего мужа и отца. Никто сначала не рѣшался гово­рить, опасаясь прервать нить его размышленій; но когда мис­триссъ Вилльямъ подошла къ мальчику, чтобъ одѣть его въ теп­лую куртку, супругъ ея прервалъ молчаніе такимъ-образомъ:

* Это ужь такъ водится за ней, и я всегда рѣшительно та­

кихъ былъ мыслей, почтенный мой родитель. Въ груди мис­триссъ Вилльямъ кипитъ материнское чувство и оно, видите ли, всегда просится наружу. .

* Да, любезный, твоя правда, сказалъ старикъ: — Мой сынъ, Вилльямъ, никогда не ошибается.
* Все на свѣтѣ къ-лучшему, это ужь старая пѣсня, сказалъ мистеръ Вилльямъ, обращаясь къ своей женѣ:— къ-лучшему можетъ быть и то, что у насъ нѣтъ своихъ дѣтей, а все-таки по време­намъ я думаю, что тебѣ, Милли, было бы гораздо-пріятнѣе лас­кать своего собственнаго сына или дочь. Нашему мертвому ре­бенку не суждено было видѣть Божій свѣтъ, а мы столько о немъ думали, Милли, столько мечтали!
* Я совершенно счастлива этими воспоминаніями, милый Вил­льямъ: я и теперь думаю о немъ каждый день.
* Эго ужь черезъ-чуръ, душенька. Такія мысли могутъ тебя

безпокоить. ,

* Совсѣмъ напротивъ, онѣ служатъ для меня большимъ утѣ­шеніемъ. Невинный нашъ младенецъ, никогда пе жившій на зем­лѣ, подобенъ ангелу небесному, милый Вилльямъ.
* Ты сама ангелъ небесный для батюшки и для меня, замѣ­тилъ мистеръ Вилльямъ. Я это давно знаю.
* Умеръ нашъ младенецъ, и я никогда не видала на моей груди е го улыбающагося лица, никогда его глазки не встрѣчались съ м оимъ собственнымъ взглядомъ; но воображая теперь всѣ эти не- с бывшіяся надежды, я чувствую, кажется, особенную нѣжность

Т. І.ХІІІ. - Отд. I. ' ' , ' ‘ іе

къ тѣмъ особамъ, которыя, подобно мнѣ, должны были отказать­ся отъ своихъ лучшихъ надеждъ. Когда я вижу прекрасное дитя на рукахъ любящей матери, я люблю его ужь по одному то­му, что и мой младенецъ, гордость и отрада материнскаго серд­ца, былъ бы можетъ-быть столько же нѣженъ и прекрасенъ.

Редло поднялъ голову, іі обратилъ на нее проницательный взглядъ.

— И эта мысль всегда воодушевляетъ меня въ моихъ поступ­кахъ. Мнѣ даже кажется иной разъ будто младенецъ нашъ живъ и я разговариваю съ нимъ. Онъ вступается передо мной за бѣд­ныхъ, оставленныхъ дѣтей, и я люблю ихъ ради моего младенца. Когда я слышу о молодыхъ людяхъ, подверженныхъ страданію или стыду, мнѣ приходитъ на мысль, что и мое дитя можетъ- быть не избѣжало бы жестокихъ страданій на пути жизни и Богъ, можетъ-быть, изъ особенной милости взялъ его къ себѣ. Да­же старость, съ ея сѣдыми волосами, пробуждаетъ въ моей душѣ воспоминанія о моемъ младенцѣ. Почему знать? онъ, можетъ- быть, дожилъ бы до преклонныхъ лѣтъ, закрывъ глаза своимъ родителямъ, и тогда для него были бы необходимы попеченія молодыхъ людей.

Ея нѣжный голосъ сдѣлался еще нѣжнѣе, когда она, съ этими словами, бросилась въ объятія своего супруга.

* Всѣ дѣти меня любятъ, и мнѣ кажется, будто они понима­ютъ мои материнскія чувства ц знаютъ почему для меня драго­цѣнна ихъ любовь. Будь младенецъ мой живъ, и веселъ, и цвѣ- тущъ я была бы, конечно, счастливѣе во сто разъ; но тѣмъ не менѣе я счастлива и теперь, когда онъ умеръ черезъ нѣсколько дней послѣ своего рожденія. Случается, въ часы грусти и раз­думья, я воображаю, что на томъ свѣтѣ, послѣ моей смерти, встрѣтитъ меня прекрасное созданіе съ распростертыми объятія­ми и назоветъ меня своею матерью.

Редло упалъ на колѣни и громко зарыдалъ.

* Благодарю Тебя, всемогущій Боже! воскликнулъ онъ:—бла­годатный свѣтъ Твой' снова озарилъ мою душу и различаетъ ясно мое умственное око слѣды прошедшей жизни!
* Онъ спасенъ, спасенъ! вскричала Милли задыхаясь отъ из­бытка душевныхъ волненій:—память къ нему возвратилась.

Тогда въ комнату вошелъ студентъ подъ руку съ прекрасной дѣвушкой, которая сначала боялась войдти. Измѣненный Редло бросился къ нимъ на шею и умолялъ ихъ быть его дѣтьми. За­тѣмъ онъ подозвалъ къ себѣ несчастнаго мальчика и торжествен­но, передъ всѣми, далъ обѣтъ покровительствовать ему и учить его. '

Наконецъ, мистеръ Редло весело подалъ Филиппу правую руку и сказалъ, что этотъ день отпразднуютъ они въ той огромной залѣ, гдѣ нѣкогда обѣдали бѣдные студенты. Онъ уполномочилъ

***Отд. J.*** Договоръ съ Прпвпдѣпіемъ. **209**

старика пригласить къ этому обѣду всю Фамилію Суиджеровъ, которая, какъ замѣтилъ мистеръ Вилльямъ, могла бы образовать кольцо вокругъ всеіі Англіи, еслибъ всѣ почтенные члены сцѣпи­лись рука объ руку. .

И дѣйствительно, старинная зала старинной коллегіи имѣла въ этотъ день вожделѣнное счастіе вмѣщать въ своихъ стѣнахъ всѣхъ почтенныхъ членовъ Фамиліи Суиджеровъ. Ихъ было много, очень-много, большихъ и малыхъ, недоростковъ, и подростковъ; но авторъ, опасаясь возбудить сомнѣніе въ недовѣрчивой душѣ читателя, не ручается за удобоисполнимость проекта окружить Англію живымъ суиджерскимъ кольцомъ. Впрочемъ, па этотъ разъ никто и не думалъ относительно этого проекта: другія мысли, другія надежды и планы занимали почтенныхъ членовъ. Были, между- нрочнмъ, получены добрыя вѣсти на-счетъ Джоржа, котораго еще разъ навѣстили отецъ, и братъ, и мистриссъ Вилльямъ. На обѣдѣ также присутствовала вся Фамилія Тегтербеевъ, со вклю­ченіемъ остроумнаго Адольфя, который явился въ залу въ своемъ призматическомъ комФортерѣ. Джонни и его безсмѣнпый спутникъ также принимали участіе въ общей трапезѣ, хотя Джонни казал­ся очень-утомленнымъ, а Молохъ, по обыкновенію, страдалъ про­рѣзью зубовъ.

Больно видѣть ребенка безъ племени, безъ рода, безъ имени, который смотритъ во всѣ глаза, какъ играютъ другія дѣти, но не смѣетъ принять участія въ ихъ игрѣ; слушаетъ обоими ушами, какъ они Говорятъ, но не смѣетъ отъ себя прибавить къ ихъ рѣ­чамъ ни одного слова. И этотъ ребенокъ гораздо-болѣе чужой въ компаніи дѣтей, чѣмъ щенокъ, котораго они ласкаютъ. Еще боль­нѣе, хотя въ другомъ отношеніи, видѣть, какъ сами дѣти инстинк­тивно сознаютъ свое превосходство падъ несчастнымъ сиротой, какъ они робко подходятъ къ нему, говорятъ и дѣлаютъ малень­кіе подарки, чтобъ ему не было скучно среди нихъ. Но за-то онъ крѣпко держится за платье мистриссъ Вилльямъ.

Всю эгу сцену ясно видѣлъ химикъ, сидѣвшій за столомъ съ молодымъ человѣкомъ и его невѣстой. ,

Нѣкоторые говорили съ той поры, что онъ страдалъ только отъ собственной мечты, созданной его разстроеннымъ воображеніемъ; другіе думали, что онъ встрѣтилъ демона въ пылающемъ каминѣ, въ глухую зимнюю ночь, когда сидѣлъ въ своихъ креслахъ, по­груженный въ ученыя соображенія; нашлись и такіе, которые увѣряли, что привидѣніе олицетворяло только его собственныя мрачныя мысли, и что мистриссъ · Вилльямъ была только вопло­щеніемъ его здравомыслія. Я отъ себя ничего не скажу...

Кромѣ, однакожь, вотъ чего. Когда они были собраны въ большой старинной залѣ, освѣщенной только огнемъ, разведен­нымъ въ каминѣ, тѣни еще разъ повыкрались изъ своихъ сокро­венныхъ мѣстъ, и заплясали вокругъ комнаты, показывая дѣтямъ странныя лица и гримасы на стѣнахъ, и постепенно превращая

привычные для нихъ предметы въ дикія и Фантастическія Фигу­ры. Но былъ въ этой залѣ одинъ предметъ, не искаженный тѣнью, и па которыіі обращали постоянное вниманіе и мистеръ Редло, н мистриссъ Вилльямъ съ ея супругомъ, и старикъ Филиппъ, и студентъ ЛангФордъ съ его прекрасной невѣстой. Зто—степен­ный джентльменъ, съ длинной бородою и съ вѣнкомъ изъ остро- листника вокругъ головы. Казалось былъ онъ живъ на своемъ портретѣ, отражавшемъ зарево камина, и слышались изъ устъ его слова:

«Просвѣти, Боже, память мою.»

ЖАКЪ БІІЧОІЖІПГЬ

РОМАНЪ.

... Любите сдпого себя,

Достопочтенный мой читатель;

Предметъ достоііныіі! — ничего Достойнѣй, вѣрно, нѣтъ его...

**А.** Пушкинъ.

... Mais c’est do Іа faiblesse, allez vous dire. Eh! mon Dieu, oui; ce n’est pas là un Romain, mais nous ne sommes pas ici à Rome.

**- A.** ve Musset.

Часть нерва и. t

1

Въ гостиныхъ, и преимущественно женщины, звали его Monsieur Jacques, а все остальное человѣчество величало Яковомъ Сер­гѣевичемъ, почтеннѣйшимъ, любезнѣйшимъ, пріятнѣйшимъ, ми­лѣйшимъ и съ тому подобными лестными придатками; иногда на­зывали проще—Яша, другъ, mon cher, а иногда и еще проще, по- пріятельски, Яшка, Яшинька, душа, молодецъ, кутила, и т. д.

На визитной карточкѣ его былъ рельефно вытиснутъ Фамиль­ный гербъ подъ дворянскою короной, а внизу самымъ мельчай­шимъ, какъ бисеръ, шрифтомъ написано; *Яновъ Сергѣевичъ,* и по­крупнѣе — *Бичовкгшъ;* впрочемъ, у него были и другія карточки, то же съ гербомъ, но написано было по-французски: Jacques Bilchofkinn.

Ему всего только минуло двадцать-четыре года отъ рожденія, а онъ уже занималъ и успѣлъ сдѣлать кой-какія выгодныя связи и знакомства въ свѣтѣ.

По всей необозримой' ширинѣ нашего славнаго отечества онъ не могъ дышать никакимъ другимъ воздухомъ, кромѣ петербургскаго.

Воспитывался опъ съ самаго нѣжнаго возраста въ нашей сѣ­верной столицѣ, сперва на рукахъ приличнаго гувернёра, въ домѣ родной тётки, дамы весьма-значнтсльиой, почтенной развалины

старыхъ временъ. Отца Жакъ лишился давно, а мать—женщина больная и совершенно не-свѣтская— жила постоянно въ деревнѣ, устронвая единственно уцѣлѣвшія отъ расточнтеля-мужа 200 душъ, и припасая сынку кусокъ хлѣба,

Жакъ былъ премилый ребенокъ; когда матушка пріѣхала съ нимъ въ Петербургъ, то онъ такъ поправился тёткѣ и всѣмъ род­нымъ, что они уговорили ея, упросили — даже можетъ-быть и больше чѣмъ упросили — оставить ребенка на попеченіе почтен­ной тётушки. Мать, видя всю выгоду этого предложенія для бу­дущности Жака и не имѣя достаточной энергіи для защиты сво­ихъ правъ на сыпа, согласилась.

Безспорно, первыя впечатлѣнія дѣтства имѣютъ неотразимое вліяніе на характеръ человѣка; по какъ отстранить отъ ребенка впечатлѣнія вредныя, и еще какъ опредѣлить, которое впечатлѣ­ніе вредно и которое благопріятно нѣжной натурѣ, ничѣмъ еще невыказавшей опредѣлителыю своихъ прирожденныхъ качествъ? Все зависитъ отъ умѣнья и внимательности воспитанія; мы ска­жемъ даже больше: тутъ недостаточно только умѣнья и внима­тельности—воспитателю нуженъ своего рода *талантъ.* Эти вопро­сы слишкомъ-тяжелы и сложны; но, пока, они остаются только вопросами, дѣлая честь вѣку, ихъ породившему, и стремящемуся къ разрѣшенію ихъ; а до-сихъ-поръ въ дѣлѣ воспитанія нерѣдко хозяйничаетъ, увы! случайность...

На этомъ основаніи мы рѣшительно отказываемся показать чи­тателю систематически рядъ впечатлѣній, подъ вліяніемъ кото­рыхъ выработывалась натура нашего героя. Можно, пожалуй, опредѣлить общій характеръ и колоритъ обстановки, среди кото­рой росъ и развивался маленькій Яша; но и то нельзя поручить­ся, что какой-нибудь ничтожный, никѣмъ незамѣчепный случай гораздо-рѣзче подѣйствовалъ на ребенка, чѣмъ многія событія важныя, такія событія, на вліяніе которыхъ, казалось бы, можно было смѣло разсчитывать.

Яша едва помнилъ деревню, домъ и садъ, гдѣ онъ бѣгалъ подъ присмотромъ няньки. Всѣ трагическія, сильно-дѣйствующія на чувство и воображеніе сцены смерти и похоронъ отца не могли подѣйствовать на двух-годоваго Яшу. Мать онъ помнилъ,—онъ лю­билъ эту больную женщину въ черномъ платьѣ, добрую, кормив­шую его вареньемъ и пряниками. Пяти лѣтъ Яшу привезли въ Петербургъ; тутъ онъ узналъ другую женщину, столь же добрую, какъ и мать его, но болѣе-ласковую, кормившую его конфекта- мп, которыя гораздо-вкуснѣе варенья и пряниковъ, сверхъ-того часто дарившую ему такія хорошенькія игрушки, какихъ онъ до- сихъ-поръ и во снѣ нс видывалъ. Хотя Яша и плакалъ, когда его взяли отъ мамы и привезли въ чужой большой домъ; но въ этомъ домѣ его всѣ ласкали, всѣ ему угождали, не могли налюбоваться имъ. Его одѣвали какъ куколку, каждый день кормили конФек- тамп, позволяли бѣгать по большимъ прекраснымъ комнатамъ.

***Отд. J.*** Жакъ Бичовкішъ. **213**

Къ нему приставили гувернёра-франнуза; но скоро Жаку не по­нравился этотъ строгій человѣкъ, единственно строгій къ нему въ цѣломъ домѣ; Жакъ сталъ нарочно дѣлать ему наперекоръ, и од­нажды, когда Французъ слегка ударилъ его по рукѣ, онъ закри­чалъ сколько хватило голоса, прибѣжалъ къ тёткѣ, съ горькими слезами разсказалъ ей о тиранствѣ гувернёра, и на другой же день гувернёръ исчезъ пзъ дома. На его мѣсто явился другой Французъ, добрый старичокъ, полюбившій маленькаго Жака и искренно любовавшійся всѣми его проказами. Жакъ торжество­валъ; его всѣ обожали, всѣ говорили, что онъ рѣдкій мальчикъ.

Тётка, какъ всѣ бездѣтныя старухи, съ восторгомъ разсказыва­ла цѣлому свѣту про свои нѣжныя заботы о сироткѣ-племяини- кѣ, и хвасталась его острыми способностями. Жакъ, дѣйствитель­но, былъ острый мальчикъ, болталъ нанзустъ .басни Крылова и Лач>онтена, отвѣчалъ не запинаясь на всѣ вопросы, и каждый от­вѣтъ его возбуждалъ всеобщій одобрительный смѣхъ.

Всѣмъ извѣстпы эти деликатные маневры съ дѣтьми значитель­ныхъ родителей; съ дѣтьми бѣдныхъ родителей ничего подобнаго не бываетъ...

Пришла пора покончить курсъ воспитанія, возложенный на гу­вернёра, и тётушка отвезла Жака въ опрятныя стѣны одного учебнаго заведенія.

Правду сказать, Жаку сначала очень не понравился этотъ пан­сіонъ; тамъ его поставили за-урядъ съ другими мальчиками, не видѣли въ немъ ничего особеннаго. Онъ весьма-тонко далъ знать объ этомъ тётушкѣ, что, де-скать, его не награждаютъ такъ, какъ бы слѣдовало, что его даже одинъ разъ посадили на хлѣбъ и воду, какъ самаго простаго безчувственнаго мальчишку. Тётуш­ка утѣшила его, обѣщая все это поправить и сказавъ между­прочимъ, что въ пансіонахъ не умѣютъ отличить ребенка чувстви­тельнаго, деликатнаго, хорошей Фамиліи, отъ всякаго другаго мальчика.

И гутъ скоро всѣ полюбили маленькаго Итака, всѣ стали вос­хищаться его способностями и успѣхами; даже товарищи полю­били его неимовѣрно; онъ же, всегда привозилъ отъ тётушки огромную корзину всякихъ лакомствъ. Наконецъ и эта эпоха вос­питанія была на исходѣ; хотя оказалось совершенно неожиданно, что Жакъ... впрочемъ, учился-το онъ хорошо, а только экзаме­новался не совсѣмъ-удачно. Все было приписано неудачѣ, для успокоенія тётушки, и Жакъ блистательно закончилъ свое обра­зованіе. Дѣла Жака дѣйствительно, вскорѣ поправились.

Такъ вотъ какую школу прошелъ Жакъ. Многіе найдутъ въ его судьбѣ нѣчто исключительное, съ этимъ спорить трудно: не у каж­даго была такая тётушка, не всякому, какъ говоритъ пословица, «бабушка ворожитъ»; но съ другой стороны въ воспитаніи Жака мно­го общаго съ обыкновеннымъ воспитаніемъ большей части людей

Исключеніе составляетъ тотъ, въ комъ сердце не притупило ума,

умъ не заглушилъ сердца и воображеніе не затемнило ни ума, ни сердца, тотъ, въ комъ возбуждены всѣ прекрасныя сердечныя движенія, въ комъ взлелѣянъ благородный, вѣчно-юныіі энту­зіазмъ къ добру и не дано угнѣздиться тупому равнодушію къ злу; тотъ, въ комъ умѣли развить его природныя способности и на­клонности и кому указана та дорожка, гдѣ эти способности най­дутъ себѣ соотвѣтственную дѣятельность, привлекательную, раз­умную и истинно-полезную...

Но къ дѣлу—и я поспѣшу успокоить благосклоннаго читателя, что мой герои явился въ свѣтѣ человѣкомъ отлично-образован­нымъ; всѣ, даже самые строгіе свѣтскіе судьи, отозвались о Жа­кѣ, какъ о молодомъ человѣкѣ, получившемъ прекрасное воспи­таніе. Тутъ, кажется, объяснять нёчего: всякому извѣстно, какъ понимается это *прекрасное воспитаніе.*

И вотъ, Жакъ пожинаетъ первые лавры, скользя но лаковымъ паркетамъ; онъ вполнѣ умѣлъ воспользоваться своею свободою, окружилъ себя толпою преданныхъ друзей, сталъ ихъ идоломъ, успѣлъ влюбиться разомъ въ нѣсколькихъ дамъ и дѣвицъ.

Вдругъ—начальнику Жака вздумалось примѣнить къ дѣлу спо­собности молодаго человѣка. Онъ убѣдилъ почтенную его тётушку въ томъ, что Жаку весьма-полезно будетъ отправиться въ коман­дировку на годикъ-другой въ провинцію: тамъ онъ ознакомится ближе съ ходомъ дѣлъ, и потомъ съ честью и пользою можетъ занять здѣсь хорошее мѣсто. Правду сказать, старуха не очень бы стала убиваться изъ пользы, но заманчивая перспектива поче­стей, ожидающихъ племянника , ослѣпила почтенную даму. Она съ радостью приняла это обязательное предложеніе и объявила Жаку, думая его искренно обрадовать. Племянникъ былъ сильно озадаченъ этимъ нѣжнымъ вниманіемъ тётушки, началъ-было отговариваться, представлять разные резоны, во уваженіе которыхъ ему слѣдуетъ остаться въ Петербургѣ; все это тётушка выслушала и назвала просто вздоромъ. Жакъ кинулся умолять ее почти со слезами; тётушка сказала ему: «ты глупъ, не понимаешь своей пользы»... Жакъ погорячился, попро­бовалъ обидѣться и намекнуть на свою самостоятельность, на же­ланіе выйдти изъ опеки; тётушка ударилась въ слезы, назвала его неблагодарнымъ и пошла заливаться на всѣ плачевные то­пы... Жакъ совсѣмъ испортилъ свое дѣло, потому-что тётушка имѣла отъ природы чувствительное сердце; просьбами и ласка­тельствомъ изъ нея все можно было сдѣлать, она бы непремѣнно согласилась на просьбу покорнаго и уважающаго ее племянника, но какъ-скоро племянникъ осмѣлился быть дерзкимъ, неуважи­тельнымъ къ старости и родству, неблагодарнымъ противъ своей благодѣтельницы, которой всѣмъ, рѣшительно всѣмъ, обязанъ—о! тутъ роли мѣняются, и хоть бы въ-самомъ-дѣлѣ тётушка требо­вала несправедливо, п требованіе ея было зазорно, она должна

настоять па своемъ непремѣнно; тутъ уже необходимо упорство, чтобъ показать племяннику, съ кѣмъ онъ имѣетъ дѣло.

Дѣйствительно, тётушка выказала самое деревянное упорство, племянникъ пораздумалъ, поразсчиталъ всѣ шансы — и безпреко­словно подчинился волѣ своей благодѣтельницы, лишь бы только возвратить ея прежнее къ нему благорасположеніе.

И вотъ, сдѣлавъ прощальные визиты, онъ собрался въ путь- дорогу и поѣхалъ, сопровождаемый веселыми напутствіями под­кутившихъ на прощаньи пріятелей. Бѣдный Жакъ упыло и без­надежно высовывалъ носъ изъ дорожнаго тарантаса и провожалъ, глубокими вздохами и слезящимися глазами, роскошныя, кипящія дѣятельностью, петербургскія улицы, испещренныя затѣйливыми вывѣсками и обворожительными предметами роскоши, мастерскою рукою Парижанина разложенными въ окнахъ магазиновъ» «Вотъ тотъ портной, который гакъ изящно одѣвалъ меня», думалъ не­счастный Жакъ: «вотъ артистъ-куаФФёръ, который трудился ка­ждый день надъ моими мягкими, золотистыми кудрями, который всякое утро болталъ со мною о Французскихъ актёрахъ и актри­сахъ, о парижскихъ гризеткахъ, безпрестанно покрикивая: «маль- шнкъ—шнпсн! » Боже! вотъ и ресторанъ, гдѣ я привыкъ по утрамъ пить шоколадъ и просматривать газеты, и гдѣ меня зналъ всякій гарсонъ... Ахъ! видѣнъ отсюда и театръ, гдѣ я, сидя въ первомъ ряду креселъ, лорнировалъ ложи и вызывалъ кого мнѣ хотѣлось... И не-уже-ли я со всѣми этими очарованіями, со всѣмъ этимъ комфортомъ, безъ котораго порядочный человѣкъ не можетъ су­ществовать, долженъ разстаться?.. Убигь въ глуши своп лучшіе годы... это ужасно!..

И Жакъ закуталъ лицо въ воротникъ дорожной шинели; онъ плакалъ какъ ребенокъ... А между-гѣмъ почтовая тройка та­щила тарантасъ уже по такимъ улицамъ нашей столицы, которыя для Жака хоть бы вовсе не существовали: гутъ не было ни мод­ныхъ портныхъ, ни ресторановъ—ничего подобнаго, а были ка­кія-то грязныя лавчонки, гдѣ какія-то оборванныя старухи по­купали куски говядины, корюшку, капусту, лукъ и тому под. Тутъ же рядомъ висѣли кнуты, деготь, шлеи, и заѣзжій мужи­чокъ, стоя у двери «заведенія», уписывалъ сайку, размышляя между-тѣмъ, пропить, аль не пропить шевелившійся въ карманѣ рублишко.

Жакъ не открывалъ заплаканнаго лица своего до самой заста­вы, и тамъ только, услышавъ Форменный опросъ: «имѣю честь спросить: куда изволите ѣхагь?»—очнулся, кинулъ мрачный взглядъ на стоявшаго передъ нимъ ефрейтора, и молча отдалъ прописать свою подорожную.

Пріѣхавъ куда-то, Жакъ въ письмѣ къ одному петербургско­му пріятелю описалъ очень-краснорѣчиво и трогательно свои чувства при выЬздѣ изъ Петербурга. Читая· это письмо, мо­жно было вполнѣ убѣдиться, что Жакъ страдалъ иевьшоснмо. Не

удивительна тоска молодаго человѣка, покидающаго Петербургъ, но замѣчательно вотъ что: какимъ образомъ человѣкъ и еще мо­лодой, незачерствѣлып въ битвѣ жизни, покидая любнмыіі городъ, плакалъ единственно только о роскоши, о комфортѣ, о вещахъ къ которымъ привыкъ; а какъ же ие заплакалъ онъ ни объ од­номъ человѣкѣ, оставшемся въ этомъ городѣ, ни о другѣ, ни о женщинѣ, ни о комъ?.. Ужели всѣ его сердечныя привязанности ограничивались портнымъ, рестораномъ, театромъ?.. Странно! Обо всѣхъ пріятеляхъ Жакъ вскользь пожалѣлъ въ собиратель­номъ смыслѣ, какъ о славной веселой толпѣ, которая окружала его... Очень-странно!

Въ глуши Бичовкинъ, разумѣется, тосковалъ, мучился, разли­вался въ жалобахъ на судьбу и на людей; жалобы эти ежене­дѣльно посылались толстыми пакетами къ петербургскому прія­телю, въ душѣ проклинавшему длинноту этихъ посланій, и не- разъ уже выбранившему себя за неосторожное обѣщаніе отвѣчать и подробно описывать все, что дѣлается въ петербургскомъ свѣ­тѣ. Мы не назовемъ имени этого пріятеля, потому-что онъ просто *пріятель* — человѣкъ, можетъ-быгь, и очень-замѣчателыіый во многихъ отношеніяхъ, по въ нашей исторіи онъ пока играетъ роль наперсника классическихъ трагедій, стало-быть, существо совершенпо-безлнчное. '

Бичовкинъ жаловался на скверный городишко, на грязныя ули­цы, на невозможность имѣть сносную квартиру, мебель, столъ, уже не говоря о другихъ потребностяхъ порядочнаго человѣка. Онъ говорилъ, что часто *убѣгаетъ* (вѣроятно этого не должно по­нимать буквально) за городъ, въ поле, въ степь—и тамъ наединѣ съ самимъ собою н съ природою, забывается, мечтаетъ; тамъ ему такъ легко и свободно; воображеніе иногда уноситъ его да­леко-далеко... куда же?., въ ярко-освѣщенный залъ, въ пеструю, нарядную толпу... Вотъ онъ стоитъ передъ какой-то красавицей, которая, нужно замѣтить, теперь въ большой модѣ, стоитъ и ле­печетъ ей что-то, а между-тѣмъ искоса любуется въ зеркалѣ по­кроемъ своего Фрака, ловкими движеніями своей изящно-обутой ноги... и вдругъ ему покажется, что вся толпа благоговѣйно шепчетъ: «Посмотрите, посмотрите, какъ хорошъ, кѣкъ ловокъ этотъ молодой человѣкъ!., c’est пп jeune homme on ne peut plus comme il faut... Эго Mr. Жакъ; да, Жакъ Бичовкинъ... Ахъ, онъ премилый!..»

Такія и такимъ подобныя мечты составляли единственную от­раду бѣднаго Жака, и онѣ же довольно-ясно опредѣляли весь смыслъ π характеръ его петербургской жизни...

Правда, онъ посвящалъ много времени чтенію книгъ, преиму­щественно романовъ и всеконечно Французскихъ; русскихъ авто­ровъ въ милости у Жака было немного, всего-то трое: Пушкинъ, Лермонтовъ и Гоголь; Жакъ былъ чрезвычайно-разборчивъ и вполнѣ современенъ относительно отечественной литературы. Чи-

тая что *бы* то ни было, романъ, поэму, повѣсть, "Бичовкинъ все­гда старался къ положенію героя примѣнить свое собственное по­ложеніе; это ему удавалось почти всегда, если ставить ни во что коіі-какія натяжки. Болѣе всего онъ видѣлъ свое отраженіе въ лермонтовскомъ Печоринѣ, а потому въ письмахъ къ пріятелю былъ золъ, жолченъ, мраченъ, таинственъ; даже нѣсколько разъ плакалъ кровавыми слезами надъ міромъ, навѣки для него по­стылымъ. ..

Особенно нравилось Жаку называть себя *изгнанникомъ* и намѣ- кать на какую-то таинственную исторію, въ-слѣдствіе которой онъ долженъ былъ уѣхать изъ Петербурга. Хотя, почти всѣмъ было извѣстно, что господина Бичовкина никто не трудился ни откуда изгонять.

Весьма-натурально, что Жакъ *сдѣлался поэтомъ.* Онъ вспо­мнилъ кой-какія школьныя упражненія въ стихахъ и въ прозѣ, одобренныя учителемъ россійской словесности и расхваленныя всѣми понимающими дѣло товарищами. Зачѣмъ же дѣло стало?., бумага, чернила и перья есть, въ головѣ бродитъ много-много... давай писать! И вотъ, эти стихотворныя писанія поѣхали въ Пе­тербургъ къ тому же злополучному пріятелю, съ убѣдительною просьбою передать ихъ кому-нибудь изъ извѣстнѣйшихъ журна­листовъ. Пріятель отправился къ извѣстнѣйшему журналисту; какъ водится, *нс засталъ дома,* но завѣтную тетрадку при письмѣ оставилъ человѣку. Бичовкинъ, узнавъ, что его стихи пошли въ ходъ, уже успѣлъ мимоходомъ озадачить провинціаловъ своею авторскою славой. По, увы! жадно пересматривалъ Жакъ всѣ , новые журналы, отъ первой страницы до послѣдней, загляды­валъ даже подозрительно и па обертку — стиховъ его нигдѣ не

оказывалось.

Пріятель былъ засыпанъ вопросами: что, какъ, почему? и проч. Тогъ, бѣдный, не зналъ что отвѣчать, не заставая никогда дома извѣстнѣйшаго журналиста ; однакожь , усердно увѣрялъ Жа­ка, что стихи его удивительны: «ты, братъ, просто, Лермонтовъ, да еще и Лермонтова съѣлъ, и Марья Павловна очень-восхища- лась, даже просила меня переписать ей всю твою тетрадку». Такъ выразился пріятель—и отчасти справедливо, потому-что сти­хи Жака были совершенно-дѣтскимъ подражаніемъ Лермонтову.

Но бѣдный Жакъ, несмотря па то, что съѣлъ Лермонтова, какъ какую-нибудь отбивную котлетку, и не принявъ во вниманіе лестныхъ похвалъ Марьи Павловны, сталъ еще мрачнѣе, еще озлобленнѣе на все невнимательное къ его особѣ человѣчество...

Жизнь и похожденія нашего героя въ провинціи извѣстны намъ изъ писемъ, случайно попавшихся въ наши руки. Желая быть вѣрнымъ историкомъ дѣяній г. Бичовкина, авторъ представляетъ здѣсь эти письма; онѣ лучше объяснятъ дѣло.

II.

Письмо I.

*Отъ Жака къ пріятелю.*

Скука, другъ мой, скука! вотъ разгадка моей болѣзни... Я съ ума схожу, не зная какъ доконать длинный-длннпый день. Вос­поминанія о прошломъ, мелькнувъ, оставляютъ въ душѣ темноту еще гуще и горечь еще ядовитѣе... Авы теперь гуляете по чуд­ному троттуару Невскаго-Проспекта, сговариваетесь въ маскарады, въ театры, на балы... Счастливцы! Зачѣмъ я не съ вами? За что я осужденъ судьбою на эту тяжкую разлуку съ свѣтомъ?.. Шутка ли, убить здѣсь два года, два лучшіе года моей жизни!.. Мнѣ кажется, что я не дождусь возврата, нс дождусь того свѣтлаго дня, когда опять явлюсь въ Петербургѣ...

Помнишь ли ты Борина? Онъ сперва былъ въ нашемъ пансіонѣ, а потомъ вышелъ оттуда; еще какой-то старичокъ, отецъ его, что ли, пріѣхалъ тогда взять сына домой. Такъ этотъ Боринъ былъ потомъ въ какомъ-то университетѣ, кое-какъ кончилъ курсъ и живетъ здѣсь, служитъ, разумѣется. По пословицѣ «па без- людьн и Ѳома дворянинъ», я пригласилъ Борина жить со много вмѣстѣ: средства же у него невелики, стало-быть ему будетъ вы­годно," а мнѣ не гакъ скучно. Недѣли двѣ онъ живетъ у меня, а ужь успѣлъ надоѣсть мнѣ жестоко; иногда еще смѣшитъ онъ меня своею наивностью, но можно ли всегда смѣяться? Что дѣ­лать? къ кому подойдтн, когда душа запросится наружу,, и за­хочется перелить всѣ думы, всѣ чувства въ другую, сочувствую­щую намъ душу? Вотъ эти минуты страшно-убійственны...

Боринъ вѣчно возится съ своими травками и букашками... и, бѣднякъ! вѣритъ чистосердечно, что занимается естественными науками!.. По-моему, природа наградила его однимъ только дере­вяннымъ терпѣніемъ! Эго человѣкъ самый прозаическій и бездуш­ный; онъ рѣшительно не въ-состояніи понять меня. Онъ безъ скуки проводитъ вечера въ здѣшнемъ обществѣ и еще удивляется, отчего я такъ скучаю. Вообрази, увѣряетъ, что и здѣсь много добрыхъ людей, даже есть очень-неглупые. На что мнѣ ихъ до­брота? а умными они могутъ показаться развѣ долько одному Бо­рину...

Впрочемъ, мнѣ понятно, почему Боринъ доволенъ своимъ поло­женіемъ: онъ никогда не видалъ ничего лучшаго; его удивляетъ даже мой петербургскій Фракъ — чего жь ты отъ него хочешь! Вотъ съ какими чудаками я долженъ биться два, длинные какъ вѣчность, года...

*Я* долженъ, однакожъ, тебѣ признаться, что и здѣсь судьба столкнула меня съ женщиной, далеко не дюжинной. Надо тебѣсказать, у г. Н., который здѣсь играетъ значительную роль, суще­ствуютъ четверги; на эти четверги собирается все здѣшнее луч­шее общество. Отъ скуки и я толкнулся туда же и, вообрази, незамѣтно провелъ вечеръ въ самой интересной бесѣдѣ съ женой г. II.... Она женщина лѣтъ тридцати, даже, можетъ-быть, и слишкомъ; но что до лѣтъ? Я не встрѣчалъ лица болѣе привлека­тельнаго: она вовсе не хороша собой, если хочешь, но трудно объ­яснить невыразимую пріятность ея большихъ, томныхъ глазъ, ея нѣсколько-печальной улыбки; главное же — ея голосъ, голосъ, отъ котораго у меня морозъ бѣжитъ по кожѣ... въ этомъ голосѣ слышны слезы!.. Она глубоко страдаетъ; я угадалъ это съ перва­го взгляда. Въ-самомъ-дѣлѣ, она здѣсь глохнетъ, какъ южный цвѣтокъ на суровомъ сѣверѣ.

Весь вечеръ она'почти-исключительно занималась мною, конеч­но, потому, что наши понятія и образованіе оказались довольно- сходны; больше я, пока, не смѣю ничѣмъ похвастаться... Со мною она переговорила о такихъ вещахъ, о которыхъ вѣрно ужь ей не удавалось говорить съ-тѣхъ-поръ, какъ она покинула Москву и поселилась здѣсь. Она много читала.

Прощай, другъ мой! Пиши обо всемъ, что у васъ дѣлается. Счастливцы! къ вамъ пріѣхалъ Рубпни. Да... напиши мнѣ о ней; помнитъ ли она все прошлое? ІІамѣкнн ей какъ-нибудь, что я и хотѣлъ бы забыть все, но мнѣ—«забвенья не далъ Богъ». Ея черты безпрерывно мечутся передъ моими глазами... Но любовь моя из­мѣнилась: это уже не легкая и пылкая страсть юноши... и самъ я измѣнился, постарѣлъ... О моей встрѣчѣ съ мадамъ Н. ни слова, или нѣтъ, лучше скажи —

Пускай она поплачетъ,

Ей ничего не значитъ...

Кстати, я написалъ новое стихотвореніе; вотъ оно:

Въ пустынѣ блестящаго свѣта Мы встрѣтились съ вами... но поздно!

Напрасно, не ждите отвѣта Отъ сердца, убитаго хладомъ...

Одна намъ дорога — страданье...

Толпа не пойметъ нашей муки...

Мы встрѣтимся тамъ... До свиданья!

Не плачь, но горда будь въ разлукѣ...

То, что испытано и прочувствовано, пишется какъ-то легко. А что же тѣ мои стихи? Вѣрно ты полѣнился ихъ отвезти къ ре­дактору, или... они ужь очень-пложм?.. Что жь, вѣдь и то можетъ быть... Отвѣчай скорѣе.

P. S. Лучше, если ты можешь, прочти ей это письмо.

Письмо 2.

*Отъ того же, къ тому же.*

Судьба рѣшительно хочетъ сдѣлать меня орудіемъ своихъ ка­кихъ-то странныхъ прихотей... Слушай. Ко мнѣ почти каждый день является нѣкто Антонъ Петровичъ Ситниченко; онъ здѣсь какимъ-то смотрителемъ, экономомъ—не знаю, чѣмъ-то въ этомъ родѣ. Этотъ господинъ, кажется, поклялся мучить меня каждое утро; вообрази, бредитъ образованнымъ обществомъ, старается быть свѣтскимъ человѣкомъ и выходитъ ужасною каррнкатуроіі. Это пунктъ его помѣшательства, его idée fixe. ■

Вѣчные разспросы о томъ, какъ живутъ въ Петербургѣ, и вѣчныя приглашенія къ себѣ «па чашку чая» — надоѣли мнѣ не­стерпимо! Наконецъ, чтобъ отвязаться, я обѣщалъ быть у не­го, доставить ему это, какъ онъ говоритъ, счастіе и наслажде­ніе. Семья у него огромная—штукъ десять ребятишекъ обоего по­ла; у него бываютъ всѣ здѣшніе мелкіе чиновники и чиновницы. Я думалъ: «ну, что мнѣ у него дѣлать?., вотъ, должна быть зани­мательная бесѣда!..» Но... слушай дальше.

Въ одинъ скучнѣйшій вечеръ, скрѣпя сердце, я отправился къ Ситничепкѣ. Какая-то босая кухарка сняла съ меня шинель и ввела въ небольшую комнату, тускло-освѣщенную двумя саль­ными свѣчами. Вся достопочтенная семья сидѣла вокругъ чайнаго стола. Толстая мадамъ Ситниченко разсыпалась передо мною въ мѣщанскихъ комплиментахъ, изъясняя свое давнишнее желаніе имѣть честь видѣть меня въ своемъ домѣ. Я, можетъ-быть не­взначай, поморщился и усѣлся па почетное мѣсто. Ребятишки, по­дравшіеся за сухарь, отвлекли отъ меня вниманіе хозяйки. Антонъ Петровичъ смѣялся отъ полноты восторга, пребольно 'жалъ мои руки, шаркалъ, сидя на стулѣ, и кинулся-было самъ набивать мнѣ трубку; я поблагодарилъ его и вынулъ свою сигару, которая изу­мила его ароматомъ. «Это должно быть настоящія американскія цигарки вы изволите курить», замѣтилъ Ситниченко. Я поподчи- валъ его своими сигарами; онъ закурилъ, при чемъ руки его дро­жали, какъ-будто сигара была хрустальная, и онъ боялся ее уро­нить. Черезъ нѣсколько минутъ въ сосѣдней комнатѣ послыша­лось скромное дѣвическое *хи-хи,* и вошла старшая дочь Сит- ниченки, шестнадцати-лѣтняя дѣвочка, прехорошенькая... Робко сдѣлала она глубокій реверансъ и закраснѣлась какъ маковъ цвѣтъ. Смотрю, за нею является мой Боринъ, весьма-смущеиный встрѣчею со мною. Каковъ злодѣй! я и не зналъ, что онъ въ са­мыхъ дружескихъ связяхъ съ семействомъ Антона Петровича... Теперь только открылось, что Боринъ учитъ грамотѣ дѣтей этого почтеннаго семьянина. Вотъ ужь истинно нашелъ занятіе по себѣ! Но дѣло не въ этомъ. Лиза—премиленькій ребенокъ; голубенькіе какъ незабудки, глазки, бронзовый цвѣтъ кожи, длинныя распу-

щепныя по плечамъ косы, черныя какъ смоль, однимъ словомъ, это прелестный типъ Малороссіянки. Она непремѣнно будетъ стра­стною женщиной; я ужь и теперь замѣтилъ, что·въ ней проби­вается что-то живое, жгучее. Она немного дичилась меня сна­чала, но скоро я втянулъ ее въ разговоръ, и она пренаивно и пре­мило разсказала мнѣ, кйкъ проводитъ время, чѣмъ занимается, что работаетъ, что читаетъ. «Дмитрій Иванычъ (Боринъ) даетъ мнѣ разныя книжки» сказала она: «учитъ меня Французскому языку, толкуетъ мнѣ о звѣряхъ, о растеніяхъ; ужь я много знаю изъ естественной исторіи...»

— Вотъ какъ ! воскликнулъ я, преважно улыбнувшись: — что жь, опъ хочетъ васъ сдѣлать проФёссоромъ?·.. поздравляю! Она совсѣмъ сконфузилась:—Вамъ будетъ очень къ-лицу строгая мина профессора... право! продолжалъ я: прекрасный полъ до- сихъ-поръ еще не занималъ ученыхъ каѳедръ, вы будете пер­выя... Честь и слава Борину! Только, вмѣсто Французскаго язы­ка, не учитъ ли онъ васъ по-латііни...

Пока я говорилъ это тономъ легкой шутки, моя красавица то алѣла, то блѣднѣла , потупивъ глазки, и, наконецъ, пресердито взгляпула на меня, надула слегка губки и ушла, прошептавъ «ка­кой вы насмѣшникъ!» Охъ, ужь мнѣ эти мѣщанки! Всѣмъ оби­жаются; не умѣютъ понять, какъ слѣдуетъ, шутки и сдѣлать изъ нея острую игрушку... Въ-продолженіе цѣлаго вечера какой-то бѣсъ подталкивалъ меня трунить надъ Боринымъ; сказать откро­венно, мои насмѣшки попадали ему прямо въ сердце; онъ терял­ся, не умѣлъ отвѣтить впопадъ, и, бѣдный, путался еще больше въ моихъ сѣтяхъ... Лиза молча глядѣла на меня то сердито, то съ удивленіемъ. Понимаешь ли ты, другъ мой, что открылъ я?—■ Америку... Да, ты не ошибешься: взаимная любовь Борина и Лизы по-мнѣ стоитъ Америки. Мнѣ теперь ясно какъ день, что Боринъ не даромъ читаетъ ей лекціи естественной исторіи: онъ просто влюбленъ въ этого ребенка... Меня вѣчно судьба натол­кнетъ на какую-нибудь интригу. Спасибо ей и за то! По-край- ней-мѣрѣ, мнѣ не будетъ такъ скучно... Нечего дѣлать, буду ино­гда заходить къ Ситничеикѣ единственно за тѣмъ, чтобъ любо­ваться его хорошенькой дочкой и замѣчать прогрессъ любви этого прѣснаго Борина.

Я отчасти предвижу будущее: дай подрости, сложиться Лизѣ, и тогда, увы! она горько разочаруется въ Боринѣ... Ужь и теперь, послѣ перваго моего визита, ихъ - отношенія поколебались; она такъ сухо простилась съ Боринымъ; онъ много потерялъ въ ея глазахъ въ этотъ вечеръ... И кто жь виноватъ? Отчасти онъ самъ, отчасти, пожалуй, и я... Быть осмѣяну въ глазахъ люби­мой женщипы — значитъ потерять все... По правдѣ сказать, мнѣ жаль бѣднаго Борина; но я не зпаю, какая странная сила тя- ііятъ меня вмѣшаться въ его сердечное дѣло. Что изъ этого выйдетъ, не знаю...

На первый разъ довольно. Завтра буду у г-жи Н. и опишу тебѣ подробно, какъ идутъ мои дѣла въ-отношепіи къ эгоіі пре­восходной дамѣ. Прощай! А о стихахъ все пи слова...

Письмо 3.

*Отъ Борина къ* N N *въ Петербургъ.*

Ты удивишься, получивъ письмо отъ человѣка, давно уже про­павшаго безъ-вѣсти, забывшаго цѣлый міръ и равномѣрно забы­таго цѣлымъ міромъ... Я пе писалъ ни къ кому (кромѣ оффиці­альныхъ писемъ къ роднѣ—и то разъ въ годъ), потому-что пи­сать было рѣшительио né о чемъ; а собственно о своей персонѣ писать мнѣ кажется какъ-то неловко и смѣшно даже: кого мо­жетъ заинтересовать будничная мелочь моей жизни?

Съ-тѣхъ-поръ, какъ мы кончили курсъ въ университетѣ и раз­сѣялись по лицу русской земли, я странствовалъ мало, и потому моя ровная жизнь, не богата приключеніями. Я искалъ рабо­ты и куска хлѣба , и вотъ нашелъ наконецъ , этотъ кладъ, основался здѣсь. Благодаря Бога, у меня такой характеръ, что я безъ особенной скуки могу ужиться вездѣ и со всякими людьми — были бы только со мною книги. Свѣтскимъ чело­вѣкомъ я никогда не былъ, да и не имѣлъ претензіи быть; лю­ди же вездѣ люди, и здѣсь есть много людей достойныхъ люб­ви и уваженія, нужно только разгадать ихъ, войдти въ кругъ ихъ понятій и образованія, словомъ, разсмотрѣть въ микроскопъ всѣ тонкіе слои, изъ которыхъ сложилась жизнь ихъ; во многомъ и почти во всемъ, проглядываетъ въ нихъ прекрасная, добрая патура человѣка... Держишься ли ты нашего стариннаго правила: «во всякомъ человѣкѣ должно уважать человѣка»? Я, по-крайней-мѣрѣ, до-сихъ-поръ свято берегу его и всячески стараюсь, чтобъ всѣ окружающіе меня люди увѣровали въ это начало и поняли его благотворное вліяніе на всѣ наши житейскія отношенія. Случалось мнѣ видѣть и сочные плоды моихъ искреннихъ стараній; случа­лось чаще, что меня вовсе не понимали и осмѣивали какъ глуп­ца; случалось иногда и такъ, что мои внушенія примѣнялись къ дѣлу самымъ комическимъ образомъ и выходилъ вздоръ... Но все это не убило моихъ убѣжденій и моей вѣры въ прекрасную приро­ду человѣка; я не отворачиваюсь отъ людей и считаю преступле­ніемъ презирать кого бы то ни было. Вотъ въ короткихъ словахъ все, что бы узналъ ты обо мпѣ и о моей прошлой жизни, если бы я велъ съ тобою самую дѣятельную переписку. Согласись самъ, что не стоило изъ этого испытывать твое терпѣніе длинными и частыми письмами... Многіе, можетъ-быть, и ты самъ (вѣдь лю­ди такъ странно измѣняются!) назовешь меня мечтателемъ, иде­алистомъ? Можетъ быть!.. Но, другъ мой, не все то глупо и по­шло, что можно осмѣять.

Ты, вѣроятно, еще разъ удивишься, съ какой стати я пишу къ тебѣ въ такомъ, отчасти поучительномъ, тонѣ?.. Я самъ, прочтя написанное, удивился; но эти строки вылились прямо изъ души, жаждущей опереться на что-нибудь внѣшнее, утѣшиться чѣмъ-ни­будь, даже хотя бы это внѣшнее было—мои же собственныя мысли, написанныя на бумагѣ, и такимъ-образомъ кажущіяся чѣмъ-то самостоятельнымъ... Это опять, если хочешь, смѣшная сторона моей натуры... что же дѣлать! Я не умѣю насиловать себя и ка­заться не тѣмъ, что я есмь на-самомъ-дѣлѣ. Мнѣ уже обидно и досадно τό, что я иногда при постороннихъ долженъ молчать, не рѣшаясь изъ какого-то глупаго чувства стыдливости или скромно­сти, высказать то, что на душѣ... Искренность каждаго изъ насъ болѣе или менѣе развращена...

А съ тобою, съ другомъ, мнѣ было бы нестерпимо лицемѣ­рить. На этомъ основаніи скажу тебѣ, во-первыхъ, что это пись­мо обязано своимъ существованіемъ не особенному желанію твое­го школьнаго товарища побесѣдовать съ тобою, а просто случаю. Мнѣ нужно узнать твое мнѣніе объ одномъ человѣкѣ, который меня теперь очень интересуетъ. Этотъ человѣкъ—Бичовкинъ; онъ мнѣ говорилъ, что знакомъ съ тобою коротко. Я когда-то, давно, знавалъ его, еще въ то время, когда мы оба были школьниками. Онъ пріѣхалъ сюда по службѣ года на два, сначала тосковалъ о своемъ Петербургѣ, и горько жаловался на нашу провинціальную скуку и безлюдье. Я, думая развлечь его, утѣшить, по его убѣди­тельной просьбѣ согласился жить съ нимъ вмѣстѣ. Теперь рас- каяваюсь въ сближеніи съ человѣкомъ, съ которымъ у меня нѣтъ ничего общаго. Мы рѣшительно ни въ чемъ не сошлись, ме- жду-тѣмъ сначала я полюбилъ-было его; мнѣ такъ тяжело те­перь: я не знаю, онъ ли меня не понялъ, или я его? Потому мнѣ и необходимо знать твое о немъ мнѣніе; ты его больше знаешь, а я, можетъ-быть, ошибаюсь. Во всякомъ случаѣ, скажу откро­венно, какимъ онъ мнѣ показался: сообразясь съ этимъ, тебѣ лег­че будетъ отвѣчать на мой вопросъ.

Я не знаю, кто внушилъ ему такое высокое понятіе о самомъ себѣ; онъ презираетъ все и насмѣхается надъ всѣмъ и надо всѣ­ми. Можетъ-быть, это не больше , какъ новѣйшая столичная мода? Бичовкинъ вѣроятно считается и считаетъ себя человѣ­комъ необыкновеннаго ума и высокаго образованія; сперва онъ и мнѣ почти такимъ показался, но скоро я убѣдился, что онъ только не глупъ, а далеко не геній, и притомъ совершенный не­вѣжда во всемъ, кромѣ свѣтскаго лоска. По моимъ наблюденіямъ оказалось, что онъ ничего не знаетъ и ничего дѣльнаго не читаетъ; я сталъ совѣтовать ему хоть отъ скуки заняться чѣмъ-нибудь по-солидиѣе романовъ и стиховъ — онъ засмѣялся и объявилъ мнѣ, что только тогда займется наукою, когда она будетъ вся изложе­на въ маленькой брошюркѣ... «Впрочемъ» прибавилъ онъ «врядъ- ли это и нужно кому-нибудь, кромѣ людей спеціальныхъ; но

**Т.** ЬХІП. - Отд. I. 17

**225** Cjobecuoctè.

вѣдь не всякій созданъ быть мелкимъ кропотуномъ: есть людй, которымъ нужна широкая, кипучая дѣятельность..»

Я улыбнулся въ свою очередь... Нѣсколько разъ онъ читалъ мнѣ свои стихи; я думалъ, что онъ въ-самомъ-дѣлѣ имѣетъ да­рованіе, но и этого по совѣсти сказать нельзя. Я не съумѣлъ выказать поддѣльный восторгъ, читая его стихи, и мы съ той минуты стали слишкомъ принужденны между собою. Не можешь себѣ представить, какъ это мнѣ тяжело! Я стараюсь оставить его въ покоѣ, но онъ не даетъ мнѣ покоя, преслѣдуетъ меня на­смѣшками, иногда обидными... Я молчалъ н однажды только разсказалъ ему, что мой лакей, на дворѣ, въ обществѣ своей братьи, отъ чистаго сердца смѣется надъ тѣмъ, что я собираю насѣкомыхъ и дѣлаю чѵчелы птицъ.

Этотъ намѣкъ сильно уязвилъ Бичовкина; онъ на нѣкоторое время присмирѣлъ.

Изъ этого ты поймешь, кйкъ тягостны нашн отношенія и какъ мнѣ хочется поскорѣе ихъ кончить.

Твое вмѣшательство можетъ пли помирить насъ, или заставитъ разъѣхаться. Жду съ нетерпѣніемъ твоего отвѣта.

Письмо 4.

*Отъ Бичовкина къ пріятелю.*

Сегодня утромъ я встрѣтился съ г-жего Н.; опа шла съ про­гулки. Мы разговорились о прелестяхъ южной осени, которая теперь у насъ въ-самомъ-дѣлѣ чудесна! «Въ багрецъ и золото одѣтые лѣса», какъ сказалъ Пушкинъ, воздухъ свѣжъ, прозра­ченъ, звонокъ; солнце ярко обливаетъ всю природу своими чуть- теплыми лучами... вы не имѣете понятія объ этой осени. Здѣсь только я начинаю любить природу; но и эта любовь моя полна какой-то тоски. Передо мной ясно рисуются призраки прошла­го... Но къ дѣлу. Я незамѣтно дошелъ съ нею до ихъ дома; она просила меня войдти позавтракать, и, разумѣется, я не отка­зался. Мужа не было дома; я наслаждался два часа упоительнымъ (ête-à-lête съ этой дивной женщиной. Я не въ-состояніи пере­сказать всего, о чемъ мы говорили; помню только это невыразимо­привлекательное лицо, слегка зарумяненное утреннимъ холодомъ, помню ея голосъ, сладкій какъ звуки небесной музыки, ея ро­скошные темно-каштановые волосы... Теперь я имѣлъ наслажде­ніе видѣть всю роскошь этихъ волосъ! Опа, сбросивъ шляпку, сидѣла передо мной съ непокрытой головою...

Надо быть безчувственнымъ пнемъ, чтобъ равнодушно пройдти мимо этой женщины!..

Она была въ-духѣ, весело смѣялась, ласкала дочь, хорошень­каго золотокудраго ребенка лѣтъ 6-ти; *я* былъ, по обыкновенію, скученъ и не давалъ воли, сердцу. Она стала допрашивать меня,

отчего я вѣчно певеселъ, задумчивъ, какая тайна у меня на ду­шѣ. Я улыбнулся, пожалъ плечами, и сказалъ: «Скучно, просто оттого, что скучно... что, наконецъ, холодный умъ вступаетъ въ свои права; анализируя жизнь, разувѣряешься во всемъ и жи­вешь, право, только изъ любопытства...» Она сперва заговорила- было насмѣшливымъ тономъ о нынѣшней разочарованной моло-

' дёжи, но я довольно-рѣзко сказалъ ей, что молодёжь бываетъ различная, встрѣчаются характеры сильные, самостоятельные, ко­торыхъ нельзя смѣшивать съ пошлою толпой. Потомъ я разоб­ралъ всѣ *очарованіи* нашей жизни... больше всего отъ меня до­сталось нашимъ женщинамъ. Мои слова именно были «облиты горечью и злостью»... Послѣ этого красавица моя запѣла совсѣмъ въ другомъ тонѣ. Имъ всегда нужно показать сначала, что онѣ имѣютъ дѣло не съ мальчикомъ... Вообще люди близоруки: они не могутъ понять возмужалости и страданія подъ свѣжими щека­ми молодаго, *по числу* прожитыхъ лѣтъ, человѣка; но *каковы* бы­ли эти годы?—Вотъ вопросъ...

Прощаясь, она искренно протянула мнѣ свою малютку-ручку и, лукаво улыбаясь, сказала: «Да, вы точно больны; я васъ буду лечить. Надѣюсь, вы мнѣ позволите быть вашимъ докторомъ...» Когда я вышелъ отъ нея, голова моя кружилась, пульсъ бился сильно и неровно... Не-уже-ли я въ-самомъ-дѣлѣ влюбленъ?!.. Я самъ себя не понимаю... Ну, вотъ, драма завязалась; какою-то катастрофой разрѣшится она? Я не умѣю останавливаться на пол-пути; а если кто станетъ на моей дорогѣ, виноватъ ли я буду въ томъ, что этотъ несчастный полетитъ и, можетъ-быть, сломитъ себѣ шею?.. Вѣдь не мнѣ же позволить столкнуть себя въ пропасть? Эго было бы слишкомъ-глупое великодушіе...

Теперь другая сторона моей жизни. Я не знаю, какъ это объ­яснить: жизнь моя бѣжитъ двумя ручьями; трудно сказать, ко­торый изъ нихъ глубже, но они оба πό-ровну поглощаютъ мою дѣятельность. Я чувствую въ себѣ столько силъ н столько жаж­ды дѣятельности, что мнѣ мало одного интереса, мало одной любви, если хочешь... Да, я чувствую, что самая любовь разно­образна. Одну женщину я могу любить такъ, другую иначе, отношенія къ третьей опять другія, чѣмъ къ тѣмъ двумъ... Не доказательство ли это богатой организаціи?.. Это важный психо­логическій вопросъ; когда-нибудь я попытаюсь развить его въ Формѣ романа...

Теперь, чтобъ ты меня яснѣе понялъ , выражусь сравне­ніемъ: отношенія мои къ Ольгѣ Дмитріевнѣ очень-похожи на отношенія Стеніо къ Деліи; а передъ Лизой я явился отчасти Пе­чоринымъ...

И въ-самомъ-дѣлѣ, эта дѣвочка слушаетъ меня съ боязнью, но вмѣстѣ и сочувствіемъ; я въ это короткое время пріобрѣлъ надъ нею какую-то обаятельную власть; я заронилъ жгучую искру въ ея безмятежную до-сихъ-поръ душу; ей уже стано­

вится скучно, она задумывается... Я даю ей книги; она учитъ наизустъ мои стихи, надъ лекціями Борина смѣется, и замѣтно­принужденна съ нимъ при мнѣ. Что я предъугадывалъ, то сбы­лось—она разлюбила Борина. Я главная причина этого *печальнаго* переворота, но я не виноватъ: вялая, апатичная натура Борина не годится для Лизы; ей нужно человѣка, выкованнаго, какъ и она— изъ крѣпкой стали. Она будетъ женщиной несчастной, но за-то истинной *женщиной:..* Судьба послала меня, чтобы разомъ кон­чить медленную работу развитія этого ребенка...

Письмо 5.

*Отъ пріятеля къ Бичовкипу.*

Ну, mon cher, поздравляю! Ты истинный герой—для тебя не существуетъ препятствій къ женскому сердцу! Тамъ ты побѣж­даешь Mme N. и Лизу, а здѣсь Марья Павловна, то-есть, твоя бывшая Marie, сходитъ по тебѣ съ ума. Да, душа моя Жакъ, ты себѣ представить не можешь, какое впечатлѣніе произвелъ я на нее чтеніемъ твоего письма. Она просила меня написать те­бѣ, что ты *эгоистъ* и *неблагодарный человѣкъ!* Вѣдь ты знаешь, что ее выдаютъ зёмужъ; партія, кажется, хорошая; онъ хотя вовсе не богатъ, но за-то прекрасно идетъ по службѣ. Она говоритъ, что хотя рука ея будетъ принадлежать другому, но сердце вѣчно будетъ носить трауръ по тебѣ... Право, оиа пречувствительная дѣвушка; ты будь съ нею не такъ жестокъ. Мы удивляемся тебѣ, а мно­гіе даже и очень завидуютъ твоимъ успѣхамъ. Что ни говори, а твоя дорога вовсе не дюжинная! Гриша говоритъ, что ты не­премѣнно долженъ воротиться въ наши объятія... и больше ни­чего! Въ-самомъ-дѣлѣ пора тебѣ сюда; нынѣшняя зима обѣщаетъ такъ много удовольствій.

Стихи твои меня измучили, и еслибъ они были не такъ хоро­ши, я бы просто бросилъ ихъ въ каминъ. Но стихъ у тебя, дру­жище, славный, знаешь, этакой—упругій, стальной, а главное, мысль!—мысль у тебя всегда глубокая, выхваченная, какъ гово­рится, изъ самой жизни, животрепещущая! Этого ныньче не у вся­каго поэта найдешь. Журналистъ II. рѣшительно не далъ мнѣ никакого отвѣта; опъ, вѣроятно, хотѣлъ даромъ поживиться тво­ими стихами, а, можетъ-быть, тугъ и зависть много вредила. Наконецъ я вышелъ изъ терпѣнія и взялъ тетрадку назадъ. Вчера я отвезъ ее къ одпому новому журналисту Ѳ. Этотъ (славный малый!) принялъ твои стихи и восхищался ими. Денегъ онъ неплатитъ; гакъ и сказалъ мнѣ. Да чортъ ли въ деньгахъ! Онъ славнѣйшій малый; мы съ нимъ обѣдали вмѣстѣ у Излера. Онъ говоритъ, и я впол­нѣ съ нимъ согласенъ: слава, душа моя, Жакъ, слава ждетъ те­

бя!.. Слава и женщины — вотъ твоя завидная доля!.. Прощай! извини, что такъ мало пишу; ей-ей, нёкогда: бѣгу кое-куда, а вечеромъ съ Мишелемъ ѣдемъ въ Михайловскій - Театръ. Всѣ наши тебѣ кланяются и, сказать по правдѣ, завидуютъ имен­но тому, что тебѣ кажется совершенными пустяками. Такому человѣку, какъ ты, нужна большая СФера, нужно широкое поле дѣятельности... Будетъ очень-грустно, если ты еще долго оста­нешься въ этой глуши; самъ ты будешь страдать и сдѣлаешь, можетъ-быть, несчастными тѣхъ, кого судьба столкнетъ съ то­бою... Это такъ!.. Прощай, мой страдалецъ, но все-таки счаст­ливый страдалецъ! Такія сильныя натуры, какъ твоя, не теря­ются въ толпѣ—рано или поздно ихъ ждетъ завидная участь!..

Письмо 6.

*Отъ Борина къ NN. въ Петербургъ.*

Ты правъ; я сказалъ тебѣ только половину того, что хотѣлъ сказать... Оттого и удивили тебя безпокойные разспросы мои о Бичовкинѣ; оттого, можетъ-быть, и ты такъ легко отозвался объ этомъ человѣкѣ. Слова твои «онъ, кажется, добрый малый, немного Фатъ, принадлежитъ къ той легкой и пустой молодёжи, которая лощитъ паркеты здѣшнихъ гостиныхъ и троттуаръ Нев- скаго-ГІроспекта, а впрочемъ, такъ-себѣ, ничего особеннаго...» эти слова сбиваютъ меня съ толка; стало-быть, я смотрѣлъ въ увеличительное стекло на обыкновенную Фигурку Бичовкина. Но не вѣрнѣе ли то , что. у васъ много такихъ господъ, и всѣ они смѣшиваются, теряются въ массѣ — а здѣсь онъ одинъ, мы внимательнѣе на него смотримъ, да и самъ онъ больше распах­нулся, считая насъ такими олухами, съ которыми можно дѣлать все, что вздумается, хоть верхомъ на нихъ поѣзжай: они должны только удивляться и благоговѣть...

Иначе я не могу объяснить себѣ поведеніе Бичовкина. Теперь я долженъ откровенно разсказать тебѣ всю исторію нашихъ отно­шеній.

Есть здѣсь нѣкто г. Снтниченко, добрый, радушный человѣкъ, конечно, бѣдный, существующій однимъ жалованьемъ, но, благо­даря дешевизнѣ здѣшней жизни и ограниченности потребностей, ненуждающійся ни въ чемъ, несмотря на свое огромное семейст­во. Хотя это человѣкъ простой, неполучившій особеннаго образо­ванія, но онъ всячески старается облагородить Формы своего до­машняго быта: обращеніе его съ женою, съ дѣтьми, съ прислу­гою, ио-возможности мягко и добродушно. Я познакомился съ нимъ и полюбилъ его отъ всей души; отъ нёчего-дѣлать, или, лучше сказать, желая дѣлать что-нибудь полезное, я взялся учить дѣтей егоя

Онъ не зналъ, какъ благодарить меня за это; въ-самомъ-дѣлѣ, я успокоилъ его отцовскую заботливость и избавилъ отъ расхо­довъ его скромное казначейство. Домашнее воспитаніе дѣтей здѣсь весьма-затруднительно, даже и для богатыхъ людей.

Въ семействѣ Ситниченки я сталъ совершенно своимъ человѣ­комъ. Между моихъ занятій съ малютками, какъ-то совершенно­неожиданно вплелись и другія занятія, зародившіяся, кажется, изъ простыхъ разговоровъ и постепенно принимавшія обяза­тельную Форму уроковъ... Я сталъ наставникомъ старшей до­чери Ситниченки, шестнадцатилѣтней дѣвушки. Теперь только сознаю, въ какое опасное положеніе я становился... Дѣло ясное: кажется, нѣтъ надобности объяснять тебѣ отношеній моихъ къ этой дѣвушкѣ... Съ какимъ восторгомъ смотрѣлъ я на умненькую дѣвочку, быстро-развивающуюся подъ моимъ вліяніемъ! Она съ сердечнымъ участіемъ слушала мои лекціи; это не были сухія, школьныя лекціи педанта; я просто и понят­но объяснялъ моей хорошенькой ученицѣ природу со всѣми ея живыми чудесами, которыхъ до-сихъ-поръ и не подозрѣвала бѣд­ная дѣвушка. Она полюбила природу, конечно, полюбила и нау­ку о природѣ—я былъ счастливѣйшій учитель въ мірѣ... Потомъ я хотѣлъ постепенно перевести ея вниманіе на человѣка, на его Физическую и умственную дѣятельность, наконецъ на его обще­ственныя отношенія, и такъ далѣе, дойти до всѣхъ отраслей міро- зпанія. Боже мой, съ какимъ благоговѣніемъ смотрѣлъ я на свое дѣло! Мнѣ снилась уже та минута, когда я назову Лизу подругой и пойду съ ней рука-объ-руку дѣлить свою скромную долю... Да, я былъ счастливъ — и вдругъ въ-дребезги разлетѣлось мое воображаемое счастье... Нѣтъ, видно глупо строить уютный до­микъ на зыбкомъ груптѣ; не устоитъ этотъ домикъ—а если слу­чайно и устоитъ, то прійдутъ къ тебѣ бездомные сосѣди и вы­гонятъ тебя вонъ, какъ эгоиста... И остался я круглымъ дура­комъ, смѣшнымъ мечтателемъ... Горько мнѣ видѣть, что это такъ, что это сама ничего нещадящая дѣйствительность; но еще горьче слышать въ глубинѣ души голосъ, оправдывающій меня на-перекоръ всему... Кго рѣшитъ, я ли помѣшанный, или сошло съ ума все окружающее меня?.. Еслибъ ты зналъ, какъ нуждаюсь я теперь въ умномъ, сердечномъ словѣ друга! Отъ те­бя жду я этого слова... ,

Ситниченко, бывая у меня, познакомился съ Бичовкинымъ, и, вѣрный своей жаждѣ сближаться съ порядочными людьми, убѣ­дительно просилъ нашего петербургскаго Франтика пожаловать на чашку чая. Мнѣ было со стороны больно и досадно видѣть то надмѣнный, то слишкомъ-Фамильярный гонъ, которымъ отвѣ­чалъ Бичовкинъ на самыя искреннія, радушныя приглашенія Ситниченки; а этотъ добрякъ ничего не замѣчалъ, или, очень мо­жетъ быть, принималъ эти выходки за особенный оттѣнокъ об­ращенія свѣтскаго человѣка, Я все видѣлъ, все нанималъ, даже*почти все* предвидѣлъ — но, согласись самъ, могъ ли я сказать что-нибудь не въ пользу моего товарища? Какую-бы дурную тѣнь это бросило на меня! Я молчалъ.

Наконецъ Бичовкпнъ явился въ скромномъ домикѣ Сигниченкн. Само-собоіо разумѣется, что хорошенькая Лиза не могла остаться незамѣченною нашимъ Дон-Хуаномъ... Боже мой, что сталось съ бѣдною дѣвочкой послѣ трехъ недѣль отъ появленія Бичовкина!..

Я не узналъ ее, и, увы! она меня не узнавала... Много ли нужно, чтобъ вскружить голову ребенку?.. И какъ это *честно!..* Я не въ-состояніи описать всѣхъ подробностей. Она уже приняла от­части его гонъ, смѣется вмѣстѣ съ нимъ надъ уроками моими, смѣется надо мною...

Я былъ убитъ; я потерялся, почти сошелъ съ ума. Кое-какъ собравшись съ духомъ, дня три тоиу назадъ, рѣшился я вызвать Бичовкина на объясненіе. Бой былъ, какъ я теперь вижу, очень- иеровенъ; я не могъ притвориться хладнокровнымъ и говорилъ пря­мо все, что кипѣло на душѣ; я былъ слишкомъ-искрененъ и за­пальчивъ; онъ, напротивъ, совершенно-спокоенъ. Это ему было такъ легко ! его пустое сердце не принимало никакого учас-' тія въ судьбѣ простой дѣвочки, которою онъ игралъ, какъ злой котёнокъ играетъ неопытною мышкой...

— Развѣ я могъ принудить ее любить, или не любить васъ? сказалъ Бичовкинъ: — Что до меня, смѣшно думать, чтобъ я гутъ имѣлъ какіе-нибудь виды... Я чувствую, что совершенно не­достоинъ счастія обладать рукою и сердцемъ этой особы... Если же вы мнѣ дѣлаете честь, считаете меня своимъ соперникомъ, болѣе васъ счастливымъ, то требуйте отъ меня удовлетворенія какого хотите; я готовъ...

Это было сказано съ такимъ нестерпимымъ тономъ хвастовства и, вмѣстѣ, театральнаго равнодушія, что я потерялся между не­навистью и насмѣшливымъ презрѣніемъ къ этому пустому чело­вѣку. Я сказалъ ему, что вообще дуэль считаю ребячествомъ, а въ настоящемъ случаѣ Даже, просто, было бы непростительно­глупо ставить свою жизнь противъ жизни г. Бичовкина, кото­раго л такимъ-образомъ лишаю возможности похвастаться дуэлью, чего, какъ кажется, онъ сильно желаетъ... Я думалъ, что онъ обидится дюймъ отвѣтомъ—пн сколько! Онъ заслонился своею вѣчною, истасканною ширмою—насмѣшкой, и дѣло кончилось. Въ тотъ же день я переѣхалъ огъ него; съ-тѣхъ-поръ мы нигдѣ не встрѣчались. Къ Ситниченкѣ я пересталъ ходить уже съ недѣлю; онъ самъ пришелъ ко мнѣ, справиться, здоровъ ли я. Бѣднякъ рѣшительно не понимаетъ, что за комедія разъигралась у него пе­редъ самымъ носомъ; я не знаю (о, несчастный характеръ!), что помѣшало мнѣ разсказать ему всю исторію, которую ему знать очень бы не мѣшало. Впрочемъ, я посовѣтовалъ ему быть внима­тельнѣе къ поведенію Бичовкина относительно Лизы. Старикъ сперва выпучилъ глаза, потомъ вступился за Бичовкина, называя

его благороднѣйшимъ, добрѣйшимъ, образованнѣйшимъ и тому-по- добными превосходными степенями разныхъ прилагательныхъ; на­конецъ заключилъ тѣмъ, что Лиза была бы слишкомъ-счастлива, еслибъ... Онъ мечтаетъ назвать Бичовкина зятемъ!.. Я, какъ могъ, разувѣрилъ его въ этой обманчивой мечтѣ; хотя онъ и со­гласился со мною на словахъ, но въ глазахъ его все-еще про­свѣчивало: «а можетъ-быть!.. авось и сбудется!..»

Ты осудишь меня, другъ мой! правда, *я* преглупо велъ себя въ этой исторіи; вѣчная робость, нерѣшительность и совѣстли­вость удерживали меня. Я могъ бы имѣть рѣзкое вліяніе и на Си- тниченку и на Лизу, я могъ бы не уступить ни шага Бичовкину— и я не сдѣлалъ ничего; я былъ тутъ лицомъ совершенно пассив­нымъ. Еще сдѣлалъ бы я что-нпбудь, еслибъ Лиза не такъ лег­ко, скоро и чистосердечно отвернулась отъ меня, еслибъ она хоть разъ потупилась и покраснѣла, когда, вмѣстѣ съ Бичовки- нымъ, посмѣявшись надо мной и надъ моими уроками, она видѣ­ла, что меня оскорбляютъ эти шутки, что я уходилъ встревожен­ный, печальный, и когда она не могла не прочесть въ моихъ гла­захъ тихаго и горестнаго упрека—хоть бы разъ она подошла ко мнѣ въ такую минуту съ дѣтскимъ, искреннимъ оправданіемъ... Нѣтъ, она обошлась со мною очень-нецеремонно, какъ обык­новенно люди обращаются съ домашними обиходными вещами: нужны они—ими пользуются, надобность прошла — и ихъ швыр­нутъ куда-нибудь на полку, гдѣ валяется въ пыли всякій подоб­ный имъ хламъ, честно отслужившій свою службу.

Нестерпимая тоска грызетъ меня. Если я въ скоромъ времени не прогоню этой нравственной болѣзни, то непремѣнно перебе­русь куда-нибудь па новое житье, конечно, пе на лучшее, по-край- ней-мѣрѣ на болѣе-покойное. Одна моя отрада, одно мое убѣжи­ще отъ непріютнаго свѣта — занятія. Эта мысль меня живитъ, подкрѣпляетъ. Что бы со мной сталось безъ благодатнаго труда, поглощающаго всю мою дѣятельность? Что за бѣда, что груды мои безполезны обществу? Право, *безполезность —* такое услов­ное понятіе... Сколько великихъ и истинно-полезныхъ открытій развилось изъ безвѣстнаго вначалѣ и, по-видимому, вовсе ни къ че­му неприкладнаго кабинетнаго труда... Но дѣло кончено, и ни какія утѣшительиыя разсужденія не поправятъ совершившагося. Страшно, убійственно-холодно быть какимъ-то особнякомъ, по­стороннимъ зрителемъ на жизненномъ пирѣ, а вмѣшаешься въ этотъ пиръ, примешь въ немъ живое, дѣятельное участіе — прійдется послѣ сожалѣть, горько досадовать на то, что такъ простодушно принялъ на себя глупую роль...

Письмо 7.

*Отъ Бичовкина къ пріятелю.*

Извини меня, что такъ давно не писалъ къ тебѣ, добрый другъ мой. Эти три недѣди я былъ очень занятъ; во-первыхъ, окацчи-валъ свою поэму «Изгнанники»; во-вторыхъ, сонная жизнь моя проснулась и закипѣла горячимъ ключомъ. Бѣдный Боринъ! мнѣ жаль его... Мы съ нимъ разъѣхались, т, е., онъ переѣхалъ отъ меня въ какую-то лачужку и заперся въ ней, геройски рѣшась прервать всѣ связи съ ненавистнымъ ему міромъ. Наканунѣ его переѣзда у насъ было очеиь-крупное объясненіе. Онъ былъ па­тетиченъ, но такъ смѣшно патетиченъ—утверждалъ, что ему все­равно, но что жаль эту дѣвочку, которую я сбилъ съ толка: «она поглупѣла, право, поглупѣла» сказалъ опъ. Я расхохотался!

Однако мнѣ надоѣли шутки, я вышелъ изъ себя и рѣшительно объявилъ ему, чтобъ онъ, если считаетъ себя обиженнымъ, тре­бовалъ отъ меня удовлетворенія, а если ему не нравится такая пріятная развязка, то убирался бы... Онъ струсилъ — и хорошо сдѣлалъ. Надо тебѣ сказать, что въ провинціяхъ вообще люди пи­таются сплетнями; это здѣсь самое сладкое занятіе! Въ-слѣдствіе этого, натурально, Mme. N. узнала о моей исторіи съ Бори­нымъ. Ей сказали даже, что ужь была дуэль: я раненъ въ руку, а Боринъ убитъ на-повалъ. Въ прошлый четвергъ я являюсь къ нимъ на вечеръ; Ольга Дмитріевна встрѣтила меня такъ странно, какъ-будто она дивилась, почему не подвязана рука моя.Потомъ, о торжество!—въ-теченіе цѣлаго вечера со мной ни слова, кромѣ холодныхъ *да* и *нѣтъ.* Она ревнуетъ... Понятно ли тебѣ, какъ сладко видѣть ревность прекрасной женщины? Я, какъ-нароч­но, былъ веселъ, любезничалъ со всѣми, и это еще пуще досаж­дало ей. На другой день утромъ мы встрѣтились въ саду; замѣ­чу кстати, эти прогулки въ саду очень могутъ пригодиться миѣ, тѣмъ болѣе, что въ настоящее время тамъ почти никого не бываетъ. Въ первый разъ мы встрѣтились—холодный поклонъ и ни слова; во второй, я рѣшился просто подойти къ ней и за­говорить хоть о погодѣ. Такъ и случилось ; опа по-немногу разговорилась; я очень-удачно умѣлъ навести ее на то, чего мнѣ хотѣлось; она прямо спросила меня:—«Скажите, что это такое, говорятъ про васъ?» Конечно, я не сталъ оправдываться какъ школьникъ, назвалъ эту исторію вздоромъ, который забавлялъ ме­ня, и больше ничего. — «Однакожь» замѣтила она «признайтесь: Mlle. Ситниченко прехорошенькая...»—Да, отвѣчалъ я какъ-мож- но хладнокровнѣе: — если бы я могъ влюбиться, го непремѣнно влюбился бы въ Лизу...» Ольга Дмитріевна громко захохотала; въ этомъ хохотѣ такъ и слышалась маленькая злость. ' Кончилось тѣмъ, что я не на-шутку разсердилъ мою барыню; мнѣ этого только и хотѣлось: теперь-то и кипитъ въ насъ любовь; но «пус­ты и хладны наши рѣчи» — какъ сказалъ Лермонтовъ.

Добрякъ N. усердно старается за меня: онъ купилъ женѣ вер­ховую лошадь и убѣдительно проситъ меня быть любезнымъ ка­валеромъ и ѣздить всегда съ Ольгой Дмитріевной за городъ, или куда она пожелаетъ. Хорошо; будемъ *любезнымъ кавалеромъ^*

Вообще, кажется, я не буду хворать смертельною скукой въ- теченіе предстоящей зимы.

Ситниченко со всѣми его домочадцами уже надоѣлъ мнѣ: какую скуку, тягость перенесъ я для Лизы въ бесѣдахъ съ ея дра­жайшими родителями! Теперь, по ихъ неуклюжимъ иамѣкамъ я начинаю догадываться, что эти почтенные супруги имѣютъ на мою особу какіе-то очень тонкіе виды. Старикъ просилъ ме­ня, когда я ворочусь въ Петербургъ , похлопотать за него , перевести его туда на хорошее мѣстечко; я обѣщалъ ему *такъ,* больше изъ вѣжливости, а онъ принялъ мое обѣщаніе за что-то вѣрное, положительное, и опирается на него, какъ на камен­ную гору. Впрочемъ, я постараюсь, въ-самомъ-дѣлѣ похлопо­тать о немъ; это еще не Богъ - знаетъ какой трудъ. Но съ этимъ переѣздомъ въ Петербургъ Ситниченко связываетъ нѣ­что другое, касающееся прямо моей личности: если не ошиба­юсь, онъ прочитъ меня себѣ въ зятья... Это ужь слишкомъ ! Вообрази, кёкъ ко мнѣ пристало называть его «батюшкой» и умильно цаловать ручку «матушки», то-есть его толстѣйшей поло­вины — и все это за счастіе обладать рукою и сердцемъ ихъ Лизаньки... Конечно, Лизанька дѣвушка хорошая, но зачѣмъ же мнѣ-то губить себя въ цвѣтѣ лѣтъ?..

Поэма моя «Изгнанники» близка къ концу; но мнѣ страшно взяться за нее и дописать послѣднія строки; это самое задушев­ное мое произведеніе. Мнѣ жаль бросить этотъ завѣтный отголо­сокъ души моей на судъ холоднаго свѣта...

Прощай; кланяйся всѣмъ нашимъ. Опиши мнѣ подробно, какъ совершился бракъ Marie... Я все-еще люблю ее и не могу за­быть прошлаго...

Письмо 8.

*Отъ того же, къ тому же, спустя мѣсяцъ.*

Я началъ писать повѣсть въ гоголевскомъ родѣ. Здѣсь такъ много матеріаловъ по этой части;- опишу ихъ всѣхъ. Я хочу въ этой повѣсти показать человѣка, одареннаго сильнымъ характе­ромъ, въ борьбѣ со всею пошлостью жизни. Еще не знаю хорошень­ко, какъ разовьется эга идея. Обстановка же почти вся готова. Моя исторія съ Боринымъ непремѣнно должна вондти въ сюжетъ повѣсти. Однимъ словомъ, безпощадно взглянемъ иа обнажен­ную мелочь повседневной жизни и сквозь ея пестрый народъ, сквозь ея трескотню и комическую важность , можетъ-быть, пе­редъ нами встанутъ исполинскія черты могучаго, иа изумитель­ные подвиги обреченнаго судьбою, человѣка. И не найдетъ онъ сочувствія въ окружающей его мелюзгѣ; все громко закри­читъ и вскинется на него, какъ на зачумленнаго, пазоветъ его эгоистомъ , отниметъ у него и горячую любовь къ человѣку и даже всю душу, полную благихъ, по еще невѣдомыхъ стре­

мленій ; и одна только женщина великодушно протянетъ руку неузнанному генію; но и она, эта женщина, не устоитъ передъ оглушительнымъ крикомъ толпы: она, какъ испуганная голубка, отлетитъ отъ него и, можетъ—быть, падетъ жертвою своей сла­бости... Но онъ вспряиетъ, какъ сказочный богатырь нашей безконечной Руси, и съ грохотомъ далеко отлетятъ отъ него всѣ эти пигмеи, — пойдетъ онъ одинъ, облеченный мрачною силою, одинокій, унылый, чуждый всему въ этомъ мірѣ, но уже прозрѣ­вающій въ иной міръ, лучшій, свѣтлый...

Вотъ гебѣ внутреннее содержаніе моей новой поэмы. Да, хоть она будетъ написана прозою, но я вижу, что нельзя ее иначе на­звать, какъ поэмой. Знаешь ли, теперь и слогъ мой такъ настро­енъ: что ни напишу—все выходитъ а Іа Гоголь. Но не думай, чтобъ я былъ только пустымъ подражателемъ его манерѣ; нѣтъ, я вну- тренио проникся весь идеею моей поэмы; къ-тому же и настоящее положеніе мое весьма-близко къ положенію моего героя...

Да, другъ мой, догадываешься ли ты, чѣмъ развязалась вся эта запутанная драма? Я этого и ожидалъ, а потому ни сколько пе пораженъ случившимся... Мнѣ досадно и смѣшно, а, главное, скуч­но: все надоѣло; поскорѣй бы уѣхать отсюда...

Во-первыхъ, смѣшное; Ситниченко надоѣлъ мнѣ съ его глу­пыми претензіями назвать меня милымъ зятюшкой. Онъ сооб­щилъ кому-то, что я не прочь жениться на его дочери; сплетня пошла въ ходъ; можешь себѣ представить, какъ это было мнѣ пріятно!.. Ну, да и задалъ же я грозы этому гусю. Онъ далъ слово потушить нелѣпыя сплетни. Отчасти я самъ виноватъ: я слишкомъ увлекся глазёнками Лизы и снисходительно выслуши­валъ Фантазіи ея папеньки; а онъ, простакъ, вообразилъ, что я въ-самомъ-дѣлѣ готовъ стать на колѣни и просить его родитель­скаго благословенія. .

Впрочемъ, я съумѣлъ повернуть эту исторію по-своему; я самъ вездѣ и громко разсказалъ, что меня уже обвѣнчали съ Лизой, и остается только сдѣлать балъ. Низкія душонки, всегда готовыя мнѣ повредить, смѣялись надъ Ситниченкой изъ угожденія мнѣ... Право, какъ поживешь на свѣтѣ, невольно станешь презирать та­кихъ людей: я совершенно понимаю Печорина...

Итакъ, дѣло съ Ситниченкой покончено; я, разумѣется, пере­сталъ бывать у него. Лиза пострадала тугъ болѣе всѣхъ: первое то, что она стала предметомъ сплетни—на нее чуть не показы­ваютъ пальцами здѣшнія добродѣтельныя дамы; впрочемъ въ ней достанетъ силы и гордости презирать эти дрязги; второе и, глав­ное то, что она не шутя влюблена въ меня, и теперь, говорятъ, гакъ убита, плачетъ безутѣшно...

Жаль ее; но что жь дѣлать? чѣмъ я могу помочь ея горю?—· Вѣдь не пожертвовать же въ-самомъ-дѣлѣ для нея своею бу­дущностью?,.

Теперь другая сторона медали, вовсе не смѣшная, грустная, досадная. Mme. N. просто съ ума сошла; я думалъ восполь­зоваться ея ревностью, которая всегда можетъ скорѣе приве­сти къ рѣшительной развязкѣ, и вдругъ открываю въ ея сердцѣ принужденно-холодную ко мнѣ ненависть... Ты представить се­бѣ не можешь, какое жгучее чувство возбуждаетъ въ душѣ моей ненависть згой хорошенькой женщины! Я теперь веду съ ней открытую войну... Бъ прошлый четвергъ, на-примѣръ, я былъ не­обыкновенно-веселъ, любезничалъ на-пропалую со всѣми здѣшни­ми красавицами, а съ *нею —* ни слова. Посмотримъ, кто будетъ въ проигрышѣ! Скучно и досадно возиться съ этимъ романомъ.., И всему причиною глупѣйшая исторія съ Боринымъ. Впрочемъ, это мнѣ послужитъ урокомъ, какъ осторожно должны мы сбли­жаться съ людьми!..

Вообще , я отдалъ бы годъ жизни, только бы вырваться отсюда поскорѣе. Въ январѣ или Февралѣ должна кончиться моя командировка, и я опять обниму васъ. Въ-случаѣ какихъ-ни­будь затрудненій по этому предмету... понимаешь? увѣдомь скорѣе меня, а я тотчасъ же напишу къ тётушкѣ. Слава Богу, что она жива, здорова и, вѣроятно, все по старому сердится за преферан­сомъ, когда поставитъ ремизъ. Судьба знаетъ, что мнѣ нужно, а потому тётушка, вѣроятно, проживетъ до глубочайшей старости.

Ну, что Marie? Какъ живетъ она? Ты объ ней такъ мало пи­шешь. Какова-то будетъ наша встрѣча?.. Спасибо за помѣщеніе стиховъ; что говорятъ о нихъ? Посмотримъ, что скажутъ журна­лы въ обзорѣ литературы за этотъ годъ. Прощай; пиши больше.

P. S. Къ началу января пріищи мнѣ квартиру поближе къ Нев­скому-Проспекту.

Довольно, долготерпѣливый читатель мой! Я и то боюсь, не на­доѣла ли вамъ эта откровенная переписка. Утѣшаюсь одною мы­слью, что герой этого романа предсталъ предъ вами въ блестя­щемъ свѣтѣ. Конечно, нельзя слѣпо вѣрить перепискѣ, хоть бы она была самая искренняя, задушевная: говоря о себѣ, человѣкъ непремѣнно поднимется на ципочки, чтобъ показаться хоть полу­вершкомъ выше своего обыкновеннаго роста. Все же, читатель, вы человѣкъ проницательный, вы съумѣете отличить бѣлое отъ чернаго; вы не вдадитесь никакимъ образомъ въ обманъ и оцѣ­ните моего героя во столько, сколько онъ дѣйствительно стоитъ— ни больше, ни меньше... Я смѣло на это разсчитывалъ, а потому не вмѣшивался въ дѣло. Еще одна просьба: не торопитесь за­клеймить моего юнаго героя какимъ-нибудь рѣшительнымъ и безаппеляціоннымъ прозвищемъ; вспомните, что передъ нимъ лежитъ еще долгій путь жизни—и, кто знаетъ, въ какихъ костю­махъ будетъ щеголять мосьё Жакъ? Поладите вы съ нимъ, или окончательно разойдетесь—я отнюдь не беру этого на свою отвѣт­ственность. Да простятся мнѣ эти строки, весьма отзывающіяся скучнымъ тономъ сухаго предисловія; вѣдь надо же памъ усло­виться, чтобъ потомъ ясно понимать другъ друга.

Теперь считаю необходимымъ привести еще одно слѣдующее письмо. 4

Письмо 9.

*Отъ Ольги Дмитріевны N къ ея сестрѣ.*

Такъ это уже рѣшено, милая Аннета, ты ѣдешь въ Петер­бургъ? Я рада за тебя, ио, право, не понимаю, что за охота пришла твоему мужу покинуть надолго вашу прелестную Че- решовку. Чего вамъ недоставало? Общества, пишешь ты — правда: въ твои годы грѣшно убѣгать общества, да едва-ли это и возможно съ твоимъ живымъ, быстрымъ характеромъ... Итакъ, вы ѣдете туда за тѣмъ, чтобъ жить, какъ говорится, *въ свѣтѣ.*

Я тебя знаю лучше, нежели ты сама себя знаешь; а потому прости мнѣ маленькіе совѣты, которые я дамъ тебѣ, какъ един­ственный, безпристрастный другъ твоіі и какъ женщина старше тебя многими годами, стало-быть болѣе тебя знающая *свѣтъ...*

Я знаю твои отношенія къ мужу. Онъ вдвое старше тебя, дѣтей у васъ нѣтъ... очень-тонеиькая цѣпь связываетъ васъ. Ради Бога, береги эту цѣпь; ты не можешь вообразить, въ какое ужасное положеніе становится женщина, неосторожно оборвавшая ее... Помни всегда, что мы были бѣдны, мужья дали намъ положеніе въ обществѣ, обезпечили насъ. Конечно, трудно заглушить требованія сердца; но, моя добрая Аннета, еслибъ ты знала, какъ не­измѣримы жертвы душевнаго иашего покоя и семейнаго — если ужь не счастія, то, по-крайней-мѣрѣ, согласія и тишины!..

Передъ тобою явится толпа изящной молодежи: нс увлекайся этою изящностью; еслибъ ты знала, какая ничтожность и пу­стота прячется въ этой красивой оболочкѣ ! Почти всѣ они живутъ головой (и то слишкомъ-легкой), а сердце ихъ... сомни­тельно, умѣетъ ли биться ихъ сердце для чего-нибудь, кромѣ тщеславныхъ успѣховъ или выгодъ...

Странно было бы подвести ихъ всѣхъ подъ этотъ приговоръ, но, сколько я знаю, таково большинство. Какъ трудно и неловко давать подобные совѣты! Я отсюда вижу насмѣшливо-сжатыя твои губки, твой недовѣрчивый взглядъ... О, еслибъ ты поняла меня, ангелъ моей, Аннеточка! Я вовсе чужда сухаго, суроваго пуританизма: рѣшусь ли я осудить твое молодое, горячее сердеч­ко на вѣчное молчаніе?... О, нѣтъ! Слушайся его; въ немъ много добра... Но если твое доброе, свѣтлое, дѣтское сердечко попа­дется въ холодныя, «давно-безтрепетпыя» руки... Что тогда, сестра моя, что тогда будетъ съ нимъ?.. Я это слишкомъ-хорошо знаю; слова мои выстраданы тяжелымъ опытомъ; теперь пришла пора хлад­

нокровнаго, сознательнаго суда надъ моимъ прошлымъ. Я такъ благоразумно и почти непринужденно помирилась съ своею долею: уважаю моего добраго мужа, люблю (и какъ люблю) мою крош­ку Зиночку... что же больше нужно женщинѣ тридцати-двухъ лѣтъ?

И теперь-то вдругъ явился передо мною человѣкъ съ чрезвьічай- но-странными претензіями. -Это именно Бичовкинъ, тотъ самый, о которомъ я тебѣ какъ-то писала. Вотъ истинный представи­тель людей очень-пуслыхъ, но очень-опасныхъ! Онъ по наруж­ности имѣетъ все, чтобъ вскружить голову молоденькой дѣвушкѣ, или провинціалкѣ, по, Боже мои, какъ жаль ту женщину, кото­рая его полюбитъ!.. Онъ здѣсь разъигралъ такой пошлый Фарсъ.,. Но, этотъ Фарсъ стоилъ семейнаго покоя и многихъ слезъ одной бѣдной дѣвушкѣ. Когда-нибудь я опишу тебѣ эту исторію. Я, какъ тебѣ извѣстно, сначала приняла-было живое участіе въ этомъ молодомъ человѣкѣ, видя, какъ онъ скучаетъ здѣсь; участіе мое увлекло меня до того, что я рѣшилась вылечить Бичовкпна отъ маленькихъ его недостатковъ и странностей, а пуще всего отъ приторнаго, изношеннаго уже и ложно-понятаго байронизма. Онъ по-своему растолковалъ себѣ участіе мое, и его гигантское само­любіе хотѣло заставить меня играть Богъ-знаетъ какую роль. Много нужно было умѣнья, чтобъ спокойно, безъ всякаго шума, разочаровать этого юношу и указать ему настоящее его положе­ніе. Я не успѣла этого сдѣлать, погому-что онъ такъ ослѣпленъ самолюбіемъ! Онъ не видитъ свѣта просто, а всегда сквозь эту призму, отражающую все такъ, какъ ему хочется. Дѣлать было нечего, я рѣшилась на крайнюю мѣру, тѣмъ болѣе, что до меня дошли слухи о ребяческомъ хвастовствѣ Бичовкина, которое въ провинціи очень-опасно... Сцена вышла прекомическая. Разъ на нашемъ вечерѣ я подошла къ Бичовкину, заговорила съ нимъ дру­жески; онъ до того обрадовался, что забылъ пашу маленькую ссо­ру; наконецъ, прощаясь, я вложила ему въ руку записку — надобно было видѣть торжествующее выраженіе лица его, я едва выдержала свою роль... Въ запискѣ онъ прочелъ: «Будьте любез­ны, оставьте нашъ домъ».

Ужь я не знаю, какой эффсктъ произвела на него эта лакониче­ская записка...

(Окончаніе письма для насъ не интересно.)

**III.**

Срокъ командировки Бичовкина приближался къ концу, или, какъ выражался нашъ герой—*приближался свѣтлый день избавле­нія.* Сборы въ дорогу были недолги; а въ Петербургѣ уже ждала его готовая квартира близь Невскаго-Проспекта, ждали его всѣочарованія столичпой жизни и толпа услужливыхъ пріятелей съ распростертыми объятіями. Вдругъ приносятъ Жаку письмо за черною печатью... Оиъ долго не распечатывалъ его, думая откуда эта невеселая вѣсть. Почеркъ йа адресѣ совершенно-незнако­мый ...

Наконецъ, послѣ долгой нерѣшимости, письмо распечатано. Чи­тая это письмо, Жакъ измѣнился въ лицѣ; вѣчная театральная важность совершенно исчезла съ его молодаго лица; глаза, испол­ненные до-сихъ-поръ таинственной задумчивости, вдругъ стали жмуриться ц блеснули обыкновенными слезами, а насмѣшливая улыбка его свѣжихъ губъ замѣнилась тѣмъ вовсе-неграціознымъ движеніемъ, которое предшествуетъ сильному истерическому пла­чу; даже та живописная поза, въ которой Жакъ остановился у окна съ письмомъ въ рукахъ, совершенно испортилась... Однимъ словомъ, выдалась такая минута, когда Жакъ оказался вовсе не героемъ, а обыкновеннымъ человѣкомъ, по которому горе про­бѣжало электрической искрой, и онъ радъ-радъ заплакать горячи­ми, обильными слезами... Но не полились слезы изъ глазъ его: видно, эта искра была не довольно-сильна и не проникла до самаго дна души... Но все-таки Жаку было нестерпимо тяжко; онъ кинулся на диванъ...

* Яковъ Сергѣичъ... сударь... Яковъ Сергѣичъ... васъ изво­литъ спрашивать какой-то пріѣзжій баринъ...
* А? Что? Пошолъ къ чорту!., бормоталъ Жакъ.
* Оиъ говоритъ, что мимоѣздомъ, изъ Питера; говоритъ, сей­часъ и дальше поѣду но *трахту,* лошади, говоритъ, почтовыя; ждать не можно... Надо ему что-нибудь сказать; вѣдь также нельзя... Баринъ хорошій, изъ Питера... не великатно будетъ отпустить его безъ отвѣта...

Такъ уговаривалъ и урезонивалъ Дементій своего барина и былъ вп&лнѣ убѣжденъ, что говорилъ дѣльно, а баринъ лежалъ на диванѣ, уткнувъ голову въ подушку и, казалось, не внималъ убѣдительнымъ рѣчамъ вѣрнаго слуги.

* Что ты, пристаешь ко мнѣ?.. Ну, какому чорту я такъ по­надобился?
* Да изъ Питера же пріѣхалъ къ вамъ баринъ... Прозвище тйкое нѣмецкое... какъ-бишь онъ сказывалъ...
* «Сказывалъ»—экая дубина! ничего толкомъ доложить не умѣетъ... Пошелъ, проси сюда. Да подай мнѣ прежде одеколонъ; Гдѣ ищешь? Вонъ стклянка на столѣ стоитъ.

Дементій весьма-сурово выслушалъ нѣжности барина и вышелъ изъ комнаты, поднявъ мимоходомъ съ пола какую-то бумажку.

* Жакъ! Ты ли это? Вотъ встрѣча!..
* Сержъ! какими судьбами?...

Жакъ и Сержъ крѣпко-нѣ-крѣпко обнялись.

* Ѣду, монтёръ, па югъ... Ха, ха, ха... Зпмоіі-то, знаешь, очень-кстати!... Впрочемъ, моіі вояжъ весьма-пріятный, выгод­ный; къ старику дядѣ ѣду: бездѣтный старикъ... вытребо­валъ меня, хочетъ обнять въ послѣдній разъ... Ну, а ты? все здѣсь?
* Дй, братъ, полтора года отстрадалъ здѣсь, мрачно произ­несъ Жакъ:—на дняхъ ѣду...
* Браво! Ты будешь въ Петербургѣ въ самый развалъ зимня- няго сезона. Фу, братъ, кёкъ тамъ ждутъ тебя! Безъ тебя, про­сто, все какъ-то не τό...
* Ну, разсказывай, разсказывай все, кёкъ же тамъ всѣ наши поживаютъ? Я думаю, сколько перемѣнъ найду я... улыбаясь сказалъ Жакъ и усадилъ гостя. Письмо, огорчившее Жака, ва­лялось на диванѣ; онъ поспѣшно взялъ его, смялъ въ рукѣ и сунулъ въ карманъ.
* Живутъ тамъ все по-старому, душа моя. Нѣтъ ли у тебя сигарки?
* Вотъ она.
* Merci. Что? у тебя голова болитъ, что ли?...
* Да, простудился. Надо хорошенько виски потереть одеколо­номъ. Ну, такъ-какъ же? разсказывай, разсказывай! Marie В. за­мужемъ?
* Дй, прекурьёзную, братецъ, партію она сдѣлала. Всѣ про эго говорятъ.
* Мнѣ писали. А вообще, что опера, балы, маскарады?
* Все какъ слѣдуетъ. Миша волочится за Софи... за Соничкой Лѣсковой. Она, братъ, выровнялась, чудная стала дѣвочка!... У нихъ все тѣ же жирные обѣды; у Гринберговъ прескучныя пят­ницы; а вотъ кто развернулся — Горлачовъ, такіе балы задаетъ, что просто всѣ изумляются; за дочерью даетъ полмильйона; только она-то рожа и одѣвается словно кухарка.
* Ха, ха... ну, а изъ нашихъ никто не женился?
* Нѣтъ; Митька хотѣлъ; вѣдь онъ, знаешь, вѣчный женихъ! сунулся онъ было къ княжнѣ Салакѵшкиной, да носъ наклеили; не хотятъ отдать меньше какъ за полковника гвардейскаго, или за начальника отдѣленія. А дѣвкѣ-το ужь за двадцать-пять стук­нуло.
* За-το, полмильйона—вещь очень-недурная! задумчиво ска­залъ Жакъ.
* За княжной-то? Нѣтъ, за ней, кромѣ тряпокъ, ничего не да­дутъ.
* Я говорю о Горлачовой...
* Дà, это такъ; впрочемъ и тутъ нѣтъ ли надувательной си­стемы! Ну, что пописываешь?
* Много, братецъ, много начато, да лѣнь, хандра мѣшаетъ. А чтб новенькаго въ литературѣ?
* Право, братецъ, не знаю; совсѣмъ некогда читать.
* A мои стихи читалъ?
* Читалъ.
* Что же?...
* Очеиь-хорошо. Только, братъ, вѣдь я проФапъ; понимаю, что хорошо, что плохо, а ужъ особенныхъ сужденіи не спраши­вай. Алёша говоритъ, что стихъ у тебя выработался.
* Гм. Алёша написалъ что-нибудь?
* Онъ много пишетъ, да до-спхъ-поръ ничего не напечатано. Вѣдь онъ, дѣйствительно, такой взбалмошный...

Разспросамъ и толкамъ не было конца. Пріятели вмѣстѣ пре­весело пообѣдали и только подъ-вечеръ Сержъ могъ разстаться съ Жакомъ, очарованный этимъ пріятнымъ свиданіемъ. Это ми­нутное появленіе петербургскаго пріятеля оставило въ головѣ Жа­ка множество самыхъ разнообразныхъ н увлекательныхъ мыслей. Передъ нимъ такъ живо обрисовалась петербургская жизнь, рас­цвѣченная такъ привлекательно и требующая отъ человѣка толь­ко одной жертвы... При этомъ рука Бичовкина невольно опусти­лась въ карманъ, а тамъ зашелестило письмо: оно какъ-будто робко прошептало, едві рѣшаясь напомнить Жаку о своемъ су­ществованіи. Онъ глубо вздохнулъ.

* Да, мнѣ теперь нельзя ѣхать въ Петербургъ! прошепталъ онъ:—надо прежде побывать *тамъ...* устроить дѣла... и, можетъ- быть, я не успѣю отдѣлаться раньше великаго-поста... Зима опять пропала... гм! это, однакожь, досадно...

Письмо опять захрустѣло въ рукѣ Жака. Не хотѣло ли оно сказать: «Полно, глупый человѣкъ! ГІс-уже-ли гакъ зло и черство твое сердце? Ступай скорѣе, рыдая упади на свѣжую могилу твоей матери, отогрѣй свое себялюбивое сердце. О, какъ много любила тебя эта старушка! Съ какими жаркими слезами молилась она о тебѣ въ послѣднюю минуту жизни... А ты? Впрочемъ, ты былъ только сырымъ матеріаломъ, а чужія руки вылѣпили изъ тебя уродливую Фигуру... »

О, если бы письмо въ-самомъ-дѣлѣ могло прошептать такія слова! По Бнчовкинъ ничего подобнаго не слышалъ; онъ грызъ ногти, проклиналъ какую-то судьбу-злодѣнк) и мсжду-нрочимъ обдумывалъ, что ему теперь дѣлать.

Во-первыхъ, онъ почелъ необходимостью написать письмо къ тёткѣ, сѣлъ къ сголу и написалъ нѣсколько строкъ прилнчно-ха- рактернзующихъ отчаянную горесть сына, потерявшаго мать. Пе­речитывая эти строки, Жакъ остался ими совершенно-недоволенъ: онѣ показались ему нестерпимо-форменными, холодными, даже пошлыми... Онъ съ досадою разорвалъ начатое письмо и заду­мался. Раздробленныя, всегда безпорядочно-разбросанныя мысли его вдругъ сосредоточились па одномъ предметѣ и упорно оста­новились на немъ. Онъ думалъ о матери, думалъ о своихъ отно- шен іяхъ къ ней. Блѣдно-блѣдно мелькнулъ въ его воспоминаніе

т. Т.ХНІ. - Отд. Т. ' 18

яхъ образъ доброй, больной женщины въ черномъ платьѣ. Жакъ мало или почти ничего не чувствовалъ къ этому неопредѣленному образу... Въ этомъ случаѣ, какъ и во многихъ другихъ, услужливое воображе­ніе весьма-охотно приняло на себя роль чувства; разумѣется, Жакъ не только не замѣтилъ этой контрФакціи, но даже и не по­дозрѣвалъ ея. И ему стало легче ; какая-то томительная жажда, мучившая его до сей минуты, вдругъ стихла, угомонилась; мы­сли опять побѣжали быстро, какъ потокъ, задержанный плоти­ною н вдругъ прорвавшій себѣ выходъ гдѣ-то сбоку, бѣжитъ не разбирая дороги.

Жаку вообразилось, что онъ потерялъ единственное существо, любимое имъ въ этомъ свѣтѣ, что онъ убитъ горемъ, что онъ теперь одинокъ въ Божьемъ мірѣ и т. д. Кончилось тѣмъ, что онъ залюбовался собою, принарядивъ себя въ плащъ Чайльдъ- Гарольда; и весь міръ исчезъ передъ его грандіозной Фигурой.

Отчего же не билось лихорадочно его сердце? Отчего же глаза не сверкнули накипѣвшими слезами и кровь ровно, спокойно бѣ­жала по венамъ? И отчего нѣсколько часовъ тому назадъ, прочтя письмо, онъ заплакалъ какъ ребенокъ, и не подумалъ спросить себя, о чемъ эти нежданныя слезы? Не были ль слезы законною данью той крошечной искрѣ любви, которая, безъ-вѣдома нашего героя, таилась въ душѣ его? и не было-ль это холодное Фанта­зёрство тоже даныо замашкѣ г. Бичовкина видѣть въ себѣ не­обыкновеннаго человѣка,, какую-то сильную, исключительную на­туру?.. ,

Признавъ въ своей особѣ мрачнаго страдальца, Жакъ помирил­ся съ постигшимъ его несчасгіемъ; занялся дѣлами, написалъ приличное письмо къ тётушкѣ и рѣшился черезъ недѣлю скакать въ деревню, чтобъ тамъ вполнѣ предаться своему горю и между- тѣмъ привести въ порядокъ всѣ дѣла, оставшіяся послѣ покойной матери.

■ ■ 1 · ' ·'· лйЬ

1. ,

Жакъ сдѣлалъ прощальные визиты, окончилъ всѣ дѣла по слу­жбѣ. Наступилъ день выѣзда; лошадей привели на дворъ; Демен­тій уже неоднократно слышалъ выговоры за медленные сборы, а потому сбирался еще медленнѣе, ворча сурово себѣ подъ носъ, что «поспѣшишь—только людей насмѣшишь»; что «спѣшить нечего, а дорога будетъ неблизкая; надо все собрать и уложить какъ слѣ­дуетъ, порядкомъ, а понуканьемъ насъ не удивишь!»

Пока каммердинеръ Философствовалъ такимъ-образомъ и возился на дворѣ около кибитки, баринъ сидѣлъ въ комнатѣ у окна и курилъ сигару. День былъ сѣренькій; рѣдкій снѣжокъ порхалъ какъ-то нёхогя, какъ-будто подзадоривая самъ себя, чтобъ къ вечеру разъиграться неукротимо-буйною мятелыо. Жакъ подумы­валъ. что ѣхать будетъ ему не совсѣмъ-пріятно, что гораздо-лучше

Ѣхать въ тепломъ возкѣ, чѣмъ въ рогожной кибиткѣ, что Россія отстала отъ Европы, потому-что пе успѣла завести ни желѣзныхъ дорогъ по всѣмъ трактамъ, ни даже дилижансовъ... ну, словомъ, замечтался, занесся. Вдругъ видитъ, что въ калитку вошелъ че­ловѣкъ въ старенькой сѣрой шинели, за которую, какъ за якорь спасенія, уцѣпились два мальчика. Жакъ узналъ Ситниченко и сильно поморщился: «Вотъ еще нелегкая принесла!» пробормо­талъ онъ.

Ситниченко подошелъ къ кибиткѣ, заглянулъ въ нее, постучалъ кулакомъ, какъ-бы желая удостовѣриться въ ея прочности, и ска­залъ нѣсколько словъ ямщику, прикрѣпивъ ихъ жестомъ весьма- выразительнымъ. Окончивъ эти хозяйственныя распоряженія, онъ повернулся очень-быстро и пошелъ къ крыльцу. Увидя въ окнѣ Бпчовкнна, Ситниченко пріостановился, послалъ ему рукою поца- луй и уже рысыо взбѣжалъ на лѣстницу.

* Ахъ, добрѣйшій нашъ, благороднѣйшій Яковъ Сергѣичъ! Извините! Я, можетъ-быть, помѣшалъ вамъ... Ей-Богу, не могъ вытерпѣть! Kâm, же не забѣжать, на секундочку, проститься съ нашимъ благород... Позвольте, позвольте васъ обнять... А я не одинъ; вотъ н штабъ мой явился къ вамъ. Ха, ха...

Ситниченко говорилъ торопливо, какъ-будто у него слова тол­кались и погоняли другъ-друга. Обильныя рѣчи онъ приправлялъ, и иногда связывалъ какимъ-то особеннымъ шипомъ, очень-похо- жимъ на тогъ, который слышится между ударами старыхъ стѣн­ныхъ часовъ. Фигура этого добряка была чрезвычайно-подвижна: онъ безпрестанно потиралъ руками , хлопалъ ими по поламъ сюртюка, пожималъ плечами, шаркалъ, ходилъ на ципочкахъ и весь держался на очень-невѣрномъ балансѣ.

* Очень вамъ благодаренъ, Антонъ Петровичъ, что вы пе за­были меня. Признаться, мнѣ очень хотѣлось къ вамъ заѣхать, да... знаете, хлопотъ бездна, рѣшительно минуты свободной не было! сказалъ Бичовкинъ съ особенною вѣжливостью.
* Такъ-съ, такъ-съ, Яковъ Сергѣичъ, дѣло дорожное... А я, право, все думалъ... откровенно сказать, думалъ, что вы на насъ сердитесь...
* И, полноте! все это пустяки...
* Кацъ благородный человѣкъ, скажу вамъ, если и было чтб, право, не мы виноваты. Мы люди простые, не свѣтскіе, насъ нужно извинить , великодушнѣйшій Яковъ Сергѣичъ! А вотъ Лиза прислала вамъ на дорогу... Эй, Митя! подай сюда мѣше- чекъ, душенька. Вотъ-съ, не побрезгайте нашимъ хлѣбомъ- солью. Сама пекла. Прелестнѣйшій пирожокъ и булочки на до­рогу, знаете, домашнія, вкуснѣйшія булочки...
* Очень, очень-благодаренъ. Садитесь, сдѣлайте одолженіе.
* Ничего-съ, ничего-съ, не безпокойтесь...
* Здоровы-ли всѣ ваши?
* Благодаря Бога, всѣ живы и здоровы. Вы представить себѣ не можете, благороднѣйшій Яковъ Сергѣичъ, какъ мы васъ по­любили! Право, какъ роднаго... Το-есть, такъ привязались... Мо­лодцы мои всѣ, даже и вашъ тёзка, Яша-то крошечка, просто гвалтъ подняли. Ха, ха, ха... всѣ кричатъ: подай намъ дяденьку! всѣ хотимъ проститься съ дяденькой! Ха, ха! Что съ ними станешь дѣлать? такіе разбойники! Нёчего дѣлать, взялъ съ собой двухъ. Саша, Саша! жаль тебѣ дяденьку? Скажи, душенька, жаль?

Саша поутюжилъ кулакомъ подъ носомъ и отвѣчалъ, что дя­деньку точно жаль.

* Не.хотите ли трубочки, Антонъ Петровичъ?
* Благодарю васъ покорнѣйше... позвольте. Да что вы, соко­ликъ нашъ, такой задумчивый? О чемъ вамъ печалиться? А, пра­во, глядя на вашу меланхолію, меня, стараго-солдата, слеза про­шибаетъ...

Ситнпченко на минуту погрузился въ раздумье, йотомъ вдругъ, какъ-бы очнувшись, съ яростію затянулся Жуковымъ табакомъ, много-знаменательно махнулъ рукой, улыбнулся и пустилъ про­должительное шипѣніе.

* Знаете, есть прелестнѣйшіе стишки —

«Гдѣ ты, милый, ятб съ тобою,

Съ чужеземною-лы красою !

Ты въ далекой сторонѣ Измѣнилъ, невѣрный, мнѣ...«

Хотя Антонъ Петровичъ произносилъ что, вмѣсто м/то, и далге- кой, вмѣсто далекой, но прочелъ эти стихи съ большимъ чув­ствомъ, такъ-что послѣдняя строчка затерялась даже въ его ши­пѣніи и кончилась совершенно-неожиданно выраженіемъ «чортъ возьми!»

* Да-съ, это нашъ Жуковскій... безподобный поэтъ!
* Да, конечпо, Жуковскій...

Бичовкинъ не зналъ, что сказать: ему показалось, что этими стихами Ситииченко дѣлаетъ приступъ къ разговору о Лизѣ. Но это было совершенно-ложное предположеніе: Ситииченко сказалъ эти стихи просто по минутному безотчетному вдохновенію; при­томъ же ему показалось, что они будутъ и кстати: въ нихъ упо­минается о далекой сторонѣ, стало-быгь о разлукѣ, а онъ теперь разлучается съ Бичовкинымъ; такъ вотъ оно и кстати.

* Знаете ли, Яковъ Сергѣичъ, право, читая Пушкина... Эхъ, Пушкинъ! Жуковскаго, Василія Андреевича —право, молодѣешь, душой молодѣешь... Откровенно сказать, я вовсе не считаю себя старикомъ... Какой же я старикъ?

Антонъ Петровичъ молодцомъ прошелся по комнатѣ, остано­вился передъ Бичовкинымъ, шаркнулъ, пристукнулъ каблуками и вдругъ, отскочивъ въ уголъ, расхохотался, надъ своими прокп- зами. .

Бичовкийъ изъ приличія раздѣлялъ веселость Антона Петрови­ча; ему уже начиналъ надоѣдать этотъ нрыткііі старикъ.

* Дементій! если все уложено, вели закладывать лошадей.
* Слушаюсъ-съ; сейчасъ все будетъ готово; только вотъ еще...
* Чтд? у тебя вѣчно не будетъ готово, медвѣдь...
* Да, вы, голубчикъ, Яковъ Сергѣичъ, не заботьтесь ни о чемъ; будьте покойны; позвольте ужь мнѣ распорядиться. У меня живо пойдетъ дѣло. Дементій, ты, братъ, смотри, жосткое-то все на дно положи, чтобъ барину мягконько лежать было. Шутка сказать—путь не близкій! А вотъ этотъ мѣшочекъ сбоку положи: въ-случаѣ покушать захочется, чтобъ оно сейчасъ же тутъ и бы­ло сбоку-то.

Антонъ Петровичъ тарантилъ чрезвычайно: выбѣжалъ на дворъ и суетился около кибитки, нѣсколько разъ влѣзалъ въ нее, са­дился какъ слѣдуетъ, подозрѣвалъ и открывалъ тысячу микро­скопическихъ неудобствъ и сейчасъ же отстранялъ ихъ, или по­давалъ совѣты, какпмъ-образомъ можно устранить ихъ въ дорогѣ.

Дементій, увидя, что Антонъ Петровичъ дока, хотѣлъ показать тоже и свои дарованія, а потому горячо заступался за свои идеи, касательно укладки вещей, расположенія подушекъ и т. п. Спо­ры были жаркіе.

* ІІу, а что же у васъ въ иогахъ-го будетъ? спросилъ Ан­тонъ Петровичъ, думая этимъ вопросомъ окончательно срѣзать Дементія.
* Какъ что? Извѣстно, что будетъ: сѣнца положимъ.
* Эхъ, братецъ! какой же ты, право... сѣнца! Что сѣнца? Сѣнца положить, а ноги-то и промерзнутъ, вотъ тебѣ и будетъ славная исторія! Эхъ, вспомнилъ я... чудесное будетъ дѣло! Есть у меня этакой коврикъ. Постой же! Эн, Саша! сбѣгай, душень­ка, домой, сяросн у маменьки коврикъ, знаешь, въ кабинетѣ мо­емъ лежитъ, пёстренькій, пёстренькій. Да живо, молодецъ, по- егерски!

Саша истинно по-егерски побѣжалъ домой, будучи въ восторгѣ, что и онъ участвуетъ въ хлопотахъ.

* Да-съ; что жь, тутъ нечего и говорить! Оно извѣстное дѣ­

ло—коврикъ! Сѣна сколько хочешь клади, а все ужь не будетъ супротивъ коврика! замѣтилъ Дементій въ томъ смыслѣ, что этимъ онъ ни мало не скомпрометтнроваиъ, что будь у него коврикъ, то и онъ бы распорядился не хуже. ,

Жакъ смотрѣлъ въ окно на эгп хлопотливые сборы; присталь­нѣе всего глядѣлъ онъ на Ситничеико, который до того разгоря­чился, что забылъ январскій холодъ и былъ въ одномъ сюрту­кѣ, даже безъ Фуражки.

* Изъ чего хлопочетъ этотъ человѣкъ? подумалъ Жакъ:—Вѣдь, сказать правду, ему вовсе не за что любить меня... Гм! быва­ютъ такіе люди... странные! И выгодъ ему отъ меня нѣтъ ни­какихъ... А золотой онъ человѣкъ, право! Вонъ какъ старается...

Черезъ минуту, неизвѣстно по какому логическому выводу» Жаку показалось уже, что все это гакъ и быть должно. На то онъ и Жакъ; а всѣ Антоны Петровичи на то и родились, чтобъ, забывая себя, хлопотать для пользы Жаковъ...

* Ну-съ, все готово! торжественно воскликнулъ Снтниченко, войдя въ комнату, шипя и потирая руки па этотъ разъ по весь- ма-основательной, естественной причинѣ.
* Благодарю васъ, любезный Антонъ Петровичъ! Мнѣ, право, совѣстно передъ вами: вы перезябли...

•— Ничего-съ, ничего-съ! Позвольте мнѣ трубочку—согрѣться. Все, знаете, лучше какъ свой-то глазъ присмотритъ; на людей положиться нельзя. А я вамъ и коврикъ гамъ въ ноги положилъ; теперь ужь ноги-то и не озябнутъ. .

* Очень-очень обязанъ вамъ за все... Перецалуйте же всѣхъ вашихъ дѣтокъ; супругѣ вашей и Лизаветѣ Антоновнѣ мое глубо­чайшее почтеніе... Прощайте...
* Прощайте, добрѣйшій Яковъ Сергѣичъ! Не забывайте насъ, не поминайте лихомъ... Богъ приведетъ—свидимся... Пословица говоритъ: гора съ горой не сходится, а человѣкъ съ человѣкомъ сойдется... Пуще всего, дай Богъ здоровья и счастья! Если ка­кими-нибудь судьбами насъ занесетъ въ столицу, не оставьте ва­шимъ вниманіемъ, благороднѣйшій Яковъ Сергѣичъ... Ребятъ, можетъ-быть, повезу въ корпусъ—помогите вашимъ ходатайст­вомъ..."
* Очень буду радъ, очень! Будьте увѣрены, сдѣлаю все, что могу, отвѣчалъ Жакъ довольно-снисходительно:—Прощайте же!
* Позвольте... (съ большою неувѣренностью началъ Антонъ Петровичъ). Вы бы къ намъ откушать пожаловали... а? Право, родной нашъ! откушали бы у насъ...
* Нѣтъ-съ, нѣтъ, не могу... благодарю васъ; но, извините, мнѣ пора ѣхать...
* Да вѣдь это минутное дѣло; у меня ужь тамъ все готово. Я дома гакъ и сказалъ, что вмѣстѣ съ вами буду къ обѣду; насъ ждутъ...
* Не задерживайте меня , сдѣлайте одолженіе! Я рѣшительно не могу... и ѣсть вовсе не хочется; я завтракалъ.
* **Ц—**эхъ! Право, очень мнѣ это прискорбно...
* Не сердитесь на меня. Еслибъ вы понимали, какъ мнѣ тяж­ко, скорѣй бы въ путь; авось тоска пройдетъ..;
* Я понимаю, понимаю... Ну, нельзя, такъ нельзя! со вздо­хомъ сказалъ старикъ:—А борщъ какой! огмѣннѣйшій!.. Ибчего дѣлать, сами съѣдимъ, за ваше здоровье... Но, позвольте же, на­до по-крайней-мѣрѣ все сдѣлать , какъ обычай велитъ : сядемъ же хоть на окно. Такъ нельзя — надо посидѣть! Ну, вотъ теперь можно... съ Богомъ!

Онъ со слезами обнялъ Бичовкина.

* Не поминайте лихомъ... благороднѣйшій... Простите... Дастъ Богъ свидимся... коли ие помремъ—живы будемъ...
* Да, пріѣзжайте, пріѣзжайте въ Петербургъ. Я готовъ слу­жить всѣмъ чѣмъ могу... говорилъ Жакъ, садясь въ кибитку: — И дѣтей опредѣлимъ, и... и все сдѣлаемъ. Прощайте!

Кибитка выѣхала изъ воротъ, повернула направо и нырнула подъ гору. Антонъ Петровичъ постоялъ у воротъ, провожая гла­зами кибитку. Когда она скрылась изъ вида, онъ махнулъ рукой, зашипѣлъ и какъ-то особенно-горько сказалъ: «Га, чоррртъ возь­ми! Саша, Митя, пойдемъ борщъ ѣсть... Была бы честь прило­жена... Нечего дѣлать! Домой, домой, пора, ребята’..»

ІІрійдя домой , Аптонъ Петровичъ велѣлъ поскорѣе подавать обѣдъ, а о прощаньи съ Бичовкпнымъ ни слова. Жена стала-бы- ло разспрашивать его обо всѣхъ подробностяхъ, но Антонъ Пе­тровичъ былъ какъ-то неговорливъ , отвѣчалъ отрывисто, даже эти разспросы какъ-будто сердили его.

* ІІу, что жь такое?., Ахъ, Господи, что за чудо такое? Ну, уѣхалъ, какъ обыкновенно всѣ уѣзжаютъ, какъ н я, еслибъ слу­чилось, уѣхалъ... просто сѣлъ, да и поѣхалъ...
* Да я не о томъ спрашиваю ; а отчего онъ къ намъ-то не заѣхалъ?
* Фу ты, какіе несносные, настоящіе бабьи разспросы! Hé- когда было , вотъ и все тутъ! Пристали съ ножомъ къ горлу, право!
* Ахъ, Боже мой! Давно ли ты сталъ такой недотрога? Ужь и спросиГь его ни о чемъ не смѣй... вотъ тебѣ на!
* Да, сударыня, я не люблю, чтобъ меня о пустякахъ спра­шивали, и на пустяки я тратить словъ не намѣренъ. Знайте это!
* Что эго съ тобой, Антонъ Петровичъ? Какой нечистый въ тебя вселился? Изъ чего гы бѣсншься-то?
* Лучше замолчите, Аідотья Марковна; я васъ всепокорнѣй­ше прошу, замолчите. Стоитъ ліі изъ пустяковъ содомъ поды­мать?
* Да вы же сами подымаете...
* Ну, довольно-съ, довольно... я убѣдительнѣйше прошу васъ.

Авдотья Марковна была крайне изумлена поведеніемъ мужа;

одна только Лиза понимала его совершенно. Она сама была точно въ такомъ же расположеніи духа. Въ ея груди тоже кипѣла жгучая досада... Ей было обидно вспомнить, зачѣмъ она все утро была весела какъ птичка , зачѣмъ два часа простояла передъ зеркаломъ, заплетая свои черныя длинныя косы и двад­цать разъ перемѣняя то косыночку на шеѣ, то ленточки въ ко­сахъ, то вдругъ бросивъ все и съ ііебрежно-разсыпавшимися по плечамъ волосами, она садилась на стулъ, утомленная душевнымъ волненіемъ, и черезъ минуту тихонько поднимала глазки на зер­кало; лукавая улыбка скользила по ея губкамъ, и, думала. Лиза;

«Αχέ, какая скука одѣваться! Право, я бы вотъ такъ могла вьхйд- ти, и всякій бы сознался, что я хорошенькая»... И вдругъ Лиза вся до ушей краснѣла отъ такой нескромной мысли. Такъ не обидно ли, Боже мой, что всѣ этн минуты волненія и ожиданія потрачены по-пустому?.. А потомъ сколько разъ съ замирающимъ сердцемъ подбѣгала Лиза къ окошку и увидя на улицѣ мужика, плн купца — словомъ, увидя совсѣмъ не то, что ей было ну­жно увидѣть, отходила прочь, закусивъ губки и сердито сдви­нувъ- густыя брови... Скажите, не обидно ли все это? Вѣдь ле то , чтобъ Лиза ждала какой радости отъ прихода Жака, вовсе нѣтъ! Но она собралась сказать ему много-много, хотѣ­ла наговорить ему даже много колкаго , непріятнаго ; , просто сказать, она хотѣла смѵ отмстить за все прежнее: въ ней про­будилась страшная гордость и злость. И, чтобъ эта месть была полнѣе, язвительнѣе, Лиза хотѣла быть въ этотъ день прекрас­нѣе, нежели когда-либо въ жизни; она даже сказала такъ, стоя передъ зеркаломъ: «Еслибъ могла я сегодня быть лучше всѣхъ красавицъ въ мірѣ, я бы охотно согласилась завтра же подур­нѣть, совсѣмъ-совсѣмъ подурнѣть, вдругъ стать хуже нашей Аку­лины...» Такъ послѣ всего этого не обидно ли, что *онъ* не прі­ѣхалъ?

Лиза сперва молчаливо приняла обиду, только поблѣднѣла; но вдругъ ей стало не въ-си.іу скрывать все, что щемило ея бѣдное сердечко. Внутренняя боль стала нестерпима и запросилась на­ружу. Вотъ Лиза сперва стала какъ-то странно подсмѣиваться, глядя на ссору отца съ матерью, держала понеремѣнно то сторо­ну отца, то матери. Когда старики замолкли, Лизѣ захотѣлось, чтобъ они снова начали тотъ же непріятный разговоръ и, она по­тихоньку сказала, поглядывая на отца нзъ-подлобья:

* Ха, ха... я такъ знала напередъ, что онъ нс будетъ... По­ѣдетъ ли опъ къ намъ, къ простымъ людямъ!..

Антонъ Петровичъ значительно посмотрѣлъ на дочь.

* Давича мнѣ такъ смѣшно было, когда папа велѣлъ приго­товить хорошій обѣдъ, послалъ за мадерой и ждать велѣлъ: я знала, что это напрасный только расходъ...

Отецъ взглянулъ на нее укоризненно , выпилъ рюмку мадеры, потомъ съ сердцемъ бросилъ на столъ салФетку, и, не сказавъ ни слова, даже не перекрестясь, всталъ изъ-за стола и вышелъ изъ комнаты, хлопнувъ дверыо. Дѣти всѣ глядѣли со страхомъ на отца и на сестру; мать, погрозивъ Лизѣ, встала, перекрестилась и не сказавъ ни слова, ушла въ спальню. Мальчики тоже поти­хоньку разбрелись по своимъ угламъ; Лиза осталась одна за сто­ломъ; она скрестила руки, подняла плечи и глядѣла сурово-непо­движно. Минуты черезъ двѣ она встала, прошла какимъ-то твер­дымъ, рѣшительнымъ шагомъ по комнатѣ и вдругъ остановилась; взглядъ ея былъ все такъ же суровъ и неподвиженъ; руки скре­щены на груди, плечи подняты. Вдругъ она взглянула въ уголъ,увидѣла тамъ отцову трубку; бѣдный старикъ даже забылъ заку­рить свою непремѣнную послѣобѣденную трубку... Никогда еще гакъ не нарушался всегда веселый и мирный порядокъ въ домѣ. Лиза взяла трубку дрожащими руками , наложила ее и боязливо пошла къ отцу въ кабинетъ. Антонъ Петровичъ, какъ былъ въ сюртукѣ, лежалъ на софѢ, будто спалъ...

— Панаша... папашеиька... потихоньку шептала надъ нимъ Лиза:—Вы забыли... я вамъ трубку принесла...

Антонъ Петровичъ открылъ глаза; они были мокры... Лиза стояла передъ нимъ какъ преступница, блѣдная, не смѣя поднять глазъ. Старикъ вынулъ платокъ и отеръ мокрыя щеки; Лиза взгля­нула ему въ лицо, вздрогнула; слезы въ три ручья побѣжали но блѣднымъ щекамъ ея, губы задрожали... она выронила трубку и кинулась на шею къ огцу...

Черезъ четверть часа Антонъ Петровичъ уже весело шипѣлъ и балагурилъ, покуривая трубочку; Лиза, прижавшись къ нему, сидѣла на софѢ, лепетала и смѣялась вся розовенькая и свѣжень­кая какъ раннее іюньское утро, послѣ ночнаго, теплаго, благодат­наго дождя. Въ эти чудесныя минуты было забыто все, все не­пріятное прошлое и всѣ Бичовкнны въ мірѣ...

V.

«Кто бы эта такая была Анонса Ивановна? думалъ Жакъ, подъѣзжая къ своей деревнѣ.—Нянька ли эго моя, компаньйонка ли покойной матушки, или просто такъ, что называется, съ боку- прнпёка? Письмо ея написано такимъ страннымъ тономъ... без­грамотно, какъ водится, и какъ-будто она въ родню навязывает- яс... Нѣтъ, ужь избави Богъ отъ всякой этой деревенской родень- ки! Знаю я ихъ... Ахъ, еслибъ все это поскорѣе покончить! Хоть бы черезъ двѣ недѣли вырваться отсюда...»

Между-тѣмъ кибитка, миновавъ околицу, подъѣхала къ скром­ному и унылому на взглядъ сѣренькому одноэтажному домику съ большимъ неуклюжимъ мезониномъ, окруженнымъ семьею разно­калиберныхъ, закоптѣлыхъ трубъ. Окна этого домика были ма­ленькія, свѣтленькія, возбуждающія во всякомъ прохожемъ мысли о чрезвычайно-теплыхъ и сухихъ комнатахъ, о горячей лежанкѣ, на которой вѣчно спитъ жирный котъ, о тѣхъ вкусныхъ издѣлі­яхъ домашней кухни, носящихъ самыя игривыя названія и пода­ваемыхъ на столъ обыкновенно въ маленькихъ горшечкахъ, на­конецъ, мысли о теплой перинѣ, въ комнатѣ, озаренной трепет­нымъ сіяніемъ лампады передъ большимъ кивотомъ, блистающимъ серебряными ризами дѣдовскихъ иконъ.

Случалось ли вамъ въ пепогодную ночь, или въ сырой осенній день, проѣзжать мимо такихъ домиковъ? Случалось ли вамъ нахо­дить тамъ пріютъ н ночлегъ и тихіе j успокоительные разговоры?

Многое сотрется и пропадетъ въ вашей памяти, а степенная Фи­зіономія такого домика не затеряется п въ самую тяжкую мину­ту жизни вдругъ неожиданно выглянетъ изъ темноты прошедша­го, явится передъ вами и вымо.іитъ у васъ добрую улыбку и долгій-долгій вздохъ...

А Бичовкипъ морщился , подъѣзжая къ почтенному домику. Правду сказать, онъ быль встрѣченъ весьма-непривѣтливо трем собаками, стражами этого жилья; по скоро вѣрные псы были убѣждены въ неосновательности своихъ подозрѣній касательно прі­ѣхавшей кибитки. Па крыльцѣ появилась старушка, такая же сѣ­ренькая какъ домикъ; она кивала головой , подвязанною чор- нымъ платкомъ, и куталась въ коротенькую заячью шубку, кры­тую сѣрой нанкой.

Какъ видно, эга старушка уже не одинъ разъ выходила на крыльцо, посматривая вдаль на. дорогу, а потому безъ всякаго смущенія и смятенія, обыкновенно производимаго въ насъ неожи­данностью, встрѣтила Жака. Отвѣсивъ ему низкій поклонъ й пригласивъ поскорѣе въ комнаты, опа немедленно отрекомендова­лась ему слѣдующею рѣчью:

* Господи, багюшки-свѣты мои! да какой-же ты сталъ боль­шой молодецъ! А вотъ, меня-то чай и не признаешь? Да гдѣ и признать! Вотъ какой махонькій былъ, какъ въ Питеръ-то тебя взяли... Ну, помнишь ли свою бабушку — Анѳису-то Ивановну, а? Ну, вотъ это я самдя и есть... Дай же, красавчикъ нашъ, расцаловать тебя...

Жакъ очутился въ объятіяхъ старушки, плакавшей на-взрыдъ.

* Вотъ, привелъ Богъ на старости лѣтъ поглядѣть па тебя... Благодарю моего Создателя!.. ІІу, ты объ нашемъ горѣ извѣстенъ, письмецо мое получилъ? На то была Его святая воля! А теперь я должна передать тебѣ материнское благословеніе... Великое дѣло материнское благословеніе: отъ всего оно упасетъ тебя и въ лихой часъ отъ всякаго зла вь свѣтѣ убережетъ, и отъ козней и наважденій лукаваго защититъ и охранитъ... Стань, батюшка...

Жакъ, не зная самъ что съ нимъ творится, стоялъ передъ об­разами; старушка набожно сняла со стѣны образъ Божіей Матери и благословила имъ Жака.

* Перекрестись же и приложись къ Заступницѣ...

Жакъ исполнилъ ; онъ былъ танъ пораженъ эгоіі сценой , исполненной религіозности, что потерялъ всякую власть надъ со­бою. Можно бъ было сказать, что онъ все дѣлалъ машинально, но въ глазахъ его выступали слезы... До-сихъ-поръ онъ не могъ про­изнести ни одного слова, и вдругъ, какъ-бы очнувшись, закрылъ лицо платкомъ. Онъ плакалъ, плакалъ во второй разъ въ жнзпи, такими горячими, нежданными слезами...

*Отд. J.* Жакъ Бичовкииъ. **249**

— Ііу, полно же, полпо, сердечный мои... Не убивай себя! Побереги ты свое-то здоровьице, ясный соколикъ... Господь не оставитъ тебя, сиротинку...

• Жакъ выплакался; ему стало легче; онъ сознательно взглянулъ вокругъ себя. Передъ нимъ стояла Анонса Ивановна, изъявляв­шая свои претензіи на титло бабушки; поодаль, у самыхъ дверей, толпились дворовыя женщины въ бѣлыхъ платкахъ на головѣ и въ узкихъ платьяхъ изъ домашней пестряди; изъ-за ихъ плечь гля­дѣла совершеино-лысая мужская голова, а впереди торчали дѣти. Вся эта группа людей, устремившихъ взгляды па молодаго барина и, по обычаю, подпершихъ головы ладонью, представляла довольно-пе­чальную картину общаго унынія; только одинъ какой-то маль­чишка стоялъ козыремъ, бодро выставилъ впередъ ногу и пре­равнодушно поглядывалъ па всѣ стороны, совершенно какъ опер­ный хористъ, когда въ его присутствіи закалывается герой, а онъ обязанъ, выдержавъ до конца, воскликнуть : «что сдѣлалъ онъ!? о небо!» или «Жестокій рокъ!» что ему совершенно все равно.

Именно этотъ хористъ-мальчишка и бросился въ глаза Жаку. Какія мысли возбудилъ онъ въ нашемъ героѣ—не извѣстно; из­вѣстно то, что Жакъ потребовалъ себѣ особенную комнату, въ которой и остался до слѣдующаго утра; обѣдать совсѣмъ не захо­тѣлъ онъ, а чай ему подали туда.

На другой же день утромъ, онъ позвалъ Анонсу Ивановну и имѣлъ съ нею долгій разговоръ. Старуха, во-первыхъ, старалась успокоить своего внучка, крѣпко совѣтовала ему не лишать себя ни пищи, ни сна, «а то шутка ли, вечоръ какъ ты перепугалъ насъ!» прибавила она: «я всю ночь тревожилась, какъ же это ты не обѣдалъ, да и спать легъ не покушавши; вѣдь этакъ и до бѣды недалеко! Смотри, какой ты слабенькій, худенькій; тебя вѣтеръ слбмитъ какъ тростнику...»

Жакъ, хотя не былъ особенно худъ и слабъ, однако принялъ въ уваженіе совѣты Анонсы Ивановны. Потомъ онъ хотѣлъ сдѣлать старухѣ какой-то важный вопросъ, но запнулся, протянулъ ка­кой-то звукъ и спросилъ: «ну, разскажите, какъ же все это слу­чилось?»

* Да вѣдь тебѣ покойница-то давно писала, что плоха стано­вится: вишь, служба тебя государская не пускала; ну, тутъ пре­кословить нечего! Вотъ, такъ-то она все хирѣла, хирѣла, и бо­лѣзнь-то, и тоска-то по тебѣ... Вотъ и наслалъ Богъ смертный часъ... Исповѣдалась она и святыя тайны приняла. Господь упо­коитъ ея душеньку!

Съ минуту оба молчали.

* Теперь тебѣ надо хозяйство принять, продолжала бабушка:— ты остался полный господинъ всего добра. Вотъ я сдамъ тебѣ иключи, и все; я дрожала надъ всякой ноткой, сама все проперла, а то бы все растаскало...

Жакъ провелъ рукою по лбу, поморщился, какъ-будто ему не­пріятно было приниматься за счеты да разсчеты, когда душа еще полна недавнимъ горемъ; однако онъ не остановилъ разсказа ба­бушки и не сказалъ ей «не растравляйте моего горя...»

* Пойдемъ-ка внизъ, я тебѣ все покажу... али нѣтъ, по­стой! такъ будетъ негоже: надо все исполнить, какъ долгъ ве­литъ. Ты надѣнь-ко свой кафтанъ, да, благо время-то утреннее, поѣдемъ въ Ворошиловку, три версты отсюда — она тоже была отчина твоего батюшки, да вотъ пошла въ чужія руки: тамъ от­служимъ панихиду на могилкѣ-то, закажи отцу Павлу поминанье на цѣлый годъ. Какъ все это покончимъ, ну, тогда ужь не грѣхъ приняться и за хозяйство.

Жакъ безусловно согласился на все.

* Возьми-ко, батюшка, бумажку, да напиши поминанье; я те­бѣ всю твою родню перескажу: вѣдь ты чай и не знаешь.

Дѣйствительно, Жакъ не только не зналъ, но ему до-спхъ-поръ и въ голову не приходило подумать о своей генеалогіи. Зналъ онъ, что отецъ служилъ въ гусарахъ, имѣлъ до тысячи душъ, про­исходилъ изъ хорошей дворянской Фамиліи; мать... вѣроятно, то­же самое; можетъ ли быть иначе? Петербургская родня его бы­ло все со стороны отца, іі все родня *порАдочная.* Онъ былъ въ перепискѣ съ матерью, но, несмотря на ея частыя просьбы, ни­какъ не могъ пріѣхать къ пей повидаться: то служба мѣшала, то тётушка не совѣтовала, то самому некогда было... Такъ вотъ и не удалось.

Анонса Ивановна, диктуя Жаку номинальную записку, почла долгомъ къ именамъ усопшихъ рабовъ Божіихъ прибавлять объ­ясненія и примѣчанія, которыми ясно опредѣлялось не только об­щественное положеніе помянутыхъ лицъ, но даже душевныя ка­чества, привычки и Физическое сложеніе.

* Іерей Гавріилъ, внятно произнесла старуха: — а былъ онъ Благовѣщенскаго Собора, видный такой изъ себя, жалованный крестъ носилъ; всѣ ему уваженіе оказывали. Это былъ твой родной дѣдушка.

Подобнымъ образомъ старуха разсказывала некрологъ каждаго усопшаго раба Божія.

* А вотъ іі я... сказала старушка, кончивъ портретъ іерея Гавріила; но, вѣроятно, она сказала о себѣ вовсе не съ тѣмъ на­мѣреніемъ, чтобъ Жакъ и ее вписалъ въ число покойниковъ.—Я сестра отца Гавріила, сгало-быть прихожусь тебѣ двоюродной бабушкой...
* Хорошо, хорошо... перебилъ ее Жакъ: — что дальше?

Наконецъ всѣ покойники, родственники Жака, были записаны. Съ грустью и скорбью посмотрѣлъ онъ на этотъ списокъ... Ему показалось, будто эта темная родня повсюду неотступно будетъ за нимъ слѣдовать; навязчивою толпою явится опа и въ блестящую бальную залу, и въ театръ, и на гулянье, всюду, и вездѣ будетъ она громко кричать о своихъ родственныхъ связяхъ съ несча­стнымъ Жакомъ... Н Жакъ страдалъ отъ этой игры своего раз­строеннаго воображенія...

Исполнивъ всѣ наставленія бабушки, Жакъ воротился изъ Во- рошиловки домой, сильно-встревоженный. Свѣжая могила, похо­ронное пѣніе, плачь Анонсы Ивановны—все это вмѣстѣ произвело на душу его поразительное впечатлѣніе. Извѣстное дѣло, такимъ людямъ, каковъ нашъ герой, всегда нужна и всегда важна внѣш­ность: они не могутъ почувствовать, не могутъ попять простой, но глубокой драмы, разъигравшейся безъ эффектныхъ декорацій...

Жакъ положилъ немедленно приступить къ совершенію всѣхъ Формальностей касательно полнаго ввода его во владѣніе, и, по­кончивъ эти скучныя дѣла, скакать скорѣе въ Петербургъ, чтобъ поспѣть хотя къ масляпицѣ. Онъ уже заранѣе воображалъ свое ЭФФектное появленіе въ свѣтѣ, заранѣе уже драпировался въ па­радную грусть π мрачность, зная, какъ интересенъ будетъ онъ въ этомъ костюмѣ среди бальнаго блеска...

Пройдемъ мимо незначительныя подробности хозяйственныхъ хлопотъ и распоряженій Жака; скажемъ только, что въ этомъ случаѣ онъ велъ себя вовсе не какъ вѣтреный мальчикъ, а какъ человѣкъ вполнѣ знающій цѣну всякой движимости и недвижи­мости. Если онъ далъ въ чемъ маху, такъ развѣ только въ выборѣ управителя. Совершенпо-лысая голова, которая бросилась въ глаза Жаку еще въ первый часъ его пріѣзда, принадлежала нѣкоему Захарычу, который былъ управителемъ, или, лучше ска­зать, письмоводителемъ при покойной барынѣ. Жакъ сначала не обратилъ на эту важную особу почти никакого вннмапія, даже не отдавалъ должной справедливости услужливому забѣганью и заискиванью этой особы. Но когда дѣло дошло до разбиратель­ства хозяйственныхъ счетовъ и бумагъ, тутъ-то и занадобился Захарычъ. Жакъ позвалъ Захарыча для объясненій; Захарычъ явился, сталъ у двери, принявъ положеніе человѣка солиднаго, все знающаго, вполнѣ увѣреннаго, что безъ него дѣло не склеит­ся, h немного обиженнаго невниманіемъ, которое ему до-спхъ- поръ такъ несправедливо оказывали. Въ-слѣдствіе послѣдняго об­стоятельства, Захарычъ сперва отвѣчалъ отрывисто, темно, дву­смысленно на вопросы барина.

— Оно, конечно-съ... все это должно быть, а впрочемъ, не могу знать, хотя осмѣлюсь доложить вамъ, сударь, что все шло,

такъ-сказать, черезъ наши руки... а ужь какъ-тамъ опять, то- ись, примѣромъ-сказать, какимъ порядкомъ шли еФТИ капиталы, намъ неизвѣстно.

Подобными отзывами Захарычъ довелъ барина сперва до *боль­шихъ сердцовъ,* а потомъ весьма-искусно умѣлъ довести и до со­знанія собственнаго безсилія, нуждающагося въ помощи един­ственнаго знахаря и доки, т. е. самого же Захарыча. Жакъ, на­чинавшій уже упоминать о тѣхъ теплыхъ мѣстахъ, куда онъ на­мѣренъ поселить всѣхъ бездѣльниковъ, отъявленныхъ плутовъ и тому подобныхъ артистовъ, вдругъ перемѣнилъ гонъ, обратился болѣе къ духовной сторонѣ человѣка, намекнулъ на угрызенія со­вѣсти и заключилъ полною мировою съ Захарычемъ. Захарычъ былъ объявленъ новымъ управляющимъ, и всѣмъ строго приказа­но уважать и слушаться Захарыча.

Объ этомъ мы бы и не упомянули, еслибъ нс видѣли въ томъ нѣкоторой аналогіи съ происшествіями и лицами совершенно дру­гаго порядка, чѣмъ лысый Захарычъ. За насъ же говорятъ и всѣ мудрыя пословицы нашего здравомыслящаго, бойкаго народа; вспомните, что сказалъ онъ о старомъ воробьѣ, о новой метлѣ и т. п.

Жакъ былъ уже почти на выѣздѣ; всѣ дѣла по имѣнію при­велъ онъ въ надлежащій порядокъ, далъ приличныя наставленія Захарычу касательно сбора и высылки доходовъ, обѣщалъ при­слать планъ для постройки новаго дома—словомъ, все, что слѣдовало сдѣлать, было сдѣлано; оставалось сѣсть во вповь-куплениый те­плый возокъ и ѣхать къ невскимъ берегамъ. Анонса Ивановна заѣла одинъ день жизни нашего героя, какъ онъ самъ выразился, и встре­вожила его порядочно. Это произошло вотъ какимъ образомъ. Старушка, войдя въ комнату Жака—куда, замѣтимъ, она пригла­шалась весьма-рѣдко—стороною завела рѣчь о своей судьбѣ, о своей старой бездомной головушкѣ, которую пекуда теперь при­клонить, и проч. Жакъ ее понялъ и немедленно успокоилъ, до­зволивъ ей жить въ домѣ и завѣдывать ткацкою. Анонса Иванов­на со слезами поблагодарила его и выговорила еще себѣ въ уп­равленіе всѣхъ куръ, гусей, утокъ, индѣекъ—и на это Жакъ со­гласился; она упомянула о коровахъ, и коровы тотчасъ же были отданы подъ ея команду. Старушка съ-горяча коснулась-было и самого Захарыча, усомнившись въ его дарованіяхъ и честности, но на этомъ пунктѣ ей было предложено прекратить потокъ кра­снорѣчія.

- ну, ужь Господь съ тобой! эго твое дѣло; какъ знаешь, такъ и поступай... Я не стану мѣшаться, а скажу тебѣ одно: бе­регись грѣха...

Понюхавъ табака изъ большой круглой табакерки, на которой славный московскій пожаръ былъ въ самомъ интересномъ мѣстѣ

заклеенъ всѣмъ извѣстной Физіономіей трефоваго короля, Анонса

Ивановна пригласила Жака идти въ спальпю покойной матушки для какого-то важнаго дѣла.

Приведя его въ эту комнату, полу-темную и отзывавшуюся уже печальной пустотой, старушка съ таинственнѣйшимъ видомъ за- брянчала связкой ключей и отперла большой окованный желѣ­зомъ сундукъ.

— Вотъ, смотри самъ, сколько тутъ припасено добра, сказала она, съ трудомъ приподнявъ крышку и вперивъ въ Жака свои острые мышиные ' глазки, которые такъ и говорили: «Что, голуб­чикъ? озадаченъ ты этимъ богатствомъ?«

Но голубчикъ вовсе не былъ озадаченъ открывшимся кладомъ; на лицѣ его выразилось только одно нетерпѣніе.

— Вишь ты, чего тутъ нѣтъ! продолжала старуха.—Одного хол­ста запасено столько, что тебѣ да и дѣткамъ-то твоимъ во вѣки- вѣковъ не сносить. À вотъ тебѣ и носки, видишь? вѣдь сама все покойница вязала. Бывало, сидимъ съ ней, моей голубушкой, длин­ный зимній вечеръ, да ведемъ рѣчи о тёбѣ, а она-то все вя­жетъ, бывало, вяжетъ; г.ійзочки свои всѣ потратила за вязаньемъ- то. Право, иной разъ ужь запрячешь куда-нибудь подальше ея вязанье, али гаданьемъ ее отведешь. А тебя-то ужь какъ мы под­жидали, π сказать нельзя какъ! О-охо-хъ! не порадовалась-то она на сынка, свѣтикъ мой!.. Господь не привелъ... да и люди-то въ еФтой причинѣ не безъ грѣха! Ну, да І’осподь ихъ тамъ разсу­дитъ!.. Вотъ онѣ, сшитыя совсѣмъ сорочки, вишь? Что тутъ го­ворить! Въ послѣднее время у покойницы только одна забота и была, какъ бы тебѣ всего наготовить, да запасти, словно какой невѣстѣ приданое; и ужь все-то она скупала—и холстъ, и нитки, и шерсть; а въ дѣвичьей всѣ руки были заняты работой... Словно она чуяла свой близкій смертный часъ... Чуяло ея сердечушко, что скоро ты останешься на бѣломъ свѣтѣ сиротинкой... Вотъ «но—чего жь тебѣ больше надо?..

Старушка говорила сквозь слезы и все копалась въ сундукѣ. Жакъ чувствовалъ себя опять въ томъ же необъяснимо-тягостномъ поло­женіи, которое уже испыталъ онъ при первой встрѣчѣ съ Аиоисой Ивановной. Какое-то неотразимо-давящее вліяніе Богъ-знаетъ какой Внѣшней силы, отсутствіе собственной воли, слезы, подступаю­щія къ глазамъ, и медленное біеніе пульса, какъ-будто пріостано­вившееся обращеніе крови—вотъ что ощущалъ Жакъ, въ эту ми­нуту. Вся комната какъ-будто вертѣлась передъ нимъ, и вдругъ ему показалось, что у окна сидитъ блѣдная старушка въ большихъ серебряныхъ очкахъ; губы ея шевелятся, шепча имя сына, а ко­стлявые пальцы быстро работаютъ спицами, какъ-бы спѣша сроч­ною работой... Жаку стало холодно.

Но все это была игра встревоженнаго воображенія. А чтб же дѣлало сердце, его глубоко-скрытое сердце? Увы! дремало эго не­развитое, невзлелѣянное заботливымъ уходомъ и вялое отъ при­роды сердце...

* Эго все гакъ... хорошо... бормоталъ Жакъ:—но... но, оставь­те; что тутъ смотрѣть? Это все разжигаетъ свѣжую рану на серд­цѣ...

Бѣдный! какъ клеветалъ онъ на свое ничему не причастное сердце!..

* Покажите мнѣ, гдѣ лежатъ бумаги... письма. Это мнѣ го­раздо-важнѣе.
* А какія бумаги? У нея, кажись, и бумагъ-το никакихъ не было, опрпчь твоихъ же писемъ.
* Какъ не было!? .
* Да на что жь ей бумаги? Какія ни на есть дѣла, всѣ у Заха- рыча находятся; онъ одинъ про нихъ и вѣдаетъ.
* Да вы поищите хорошенько.
* Поищу, поищу. Ужь вотъ и не вѣдаю *я* этихъ дѣлъ-το... А и точно, что должны же быть какія-нибудь бумаги. Она ничего не сказала, а мнѣ и не въ домёкъ было спросить-го. Этакое, пра­во, дѣло! И ихъ-хи-хи!—Старуха развела руками и закачала го­ловой.

Послѣ этого она полѣзла въ комодъ, имѣвшій почтенную физі­ономію слона, долго шарила тамъ и къ совершенному изумленію Жака, изъ помѣстительной внутренности этого слонообразнаго хра­нилища, вынула маленькій кошелекъ, весьма похожій Фигурою и цвѣтомъ на юнаго подстрѣленнаго рябчика.

* Вотъ тебѣ и деньги; считай самъ, сколько ихъ тугъ.

**«ІІу,** тутъ, кажется, немного насчитаешь!» подумалъ Жакъ. И точпо, въ рябчикѣ оказалось цѣлковыми, мелочью и мѣдными гро­шами, всего-то четырнадцать рублей и двадцать-двѣ копейкн но курсу на ассигнаціи.

Вслѣдъ за этою казной, вѣроятно, убереженной на всякій слу­чай отъ ежемѣсячныхъ расходовъ, Анонса Ивановна достала двѣ свѣчи, горѣвшія еще при вѣнчаніи покойниковъ-родптелей Бичов- кина; а за свѣчами появилось на свѣтъ что-то въ родѣ завѣтной ладонкп, тщательно завернутой въ обрѣзокъ шелковой старинной матеріи. Жакъ развернулъ эту ладопку н увидѣлъ нѣсколько по­желтелыхъ отъ времени писемъ, связанныхъ поблекшею розовою ленточкой. Посмотрѣвъ адресы этихъ писемъ, Жакъ положилъ ихъ въ карманъ, вѣроятно, не желая посвящать Анонсу Ивановну въ семейныя тайны.

* Ну, вотъ и все! сказала старуха, какъ-бы почувствовавъ, что исполнила свои священный долгъ и вполнѣ очистила свою со­вѣсть.
* А весь гардеробъ матушки вы возьмите себѣ, Анонса Ива­новна; носите на память о иеіі.
* Спасибо, родной мой, спасибо! Да мнѣ и по гробъ всего не сносить.

Этимъ похвальнымъ актомъ заключилъ Жакъ свою бесѣду съ Аноисой Ивановной, и приказалъ Захарычу приготовить все къ немедленному отъѣзду.

Вечеромъ, въ тотъ же день, написалъ онъ письмо къ извѣстно­му намъ петербургскому пріятелю, увѣдомляя его о скоромъ сво­емъ прибытіи въ сѣверную столицу, о приготовленіи квартиры и о *нестерпимой тоскѣ, грызущей теперь душу...* словомъ, обо всемъ интересномъ. Написавъ это посланіе, образцы котораго мы уже имѣ­ли случай представить благосклонному вниманію читателей, Жакъ кстати вспомнилъ и о тѣхъ письмахъ, которыя лежали у него въ карманѣ.

Онъ развязалъ ленточку, развернулъ первое письмо, и прочелъ слѣдующее:

«Милая моя Аннушка! что я сказалъ, то и сдѣлаю. Отецъ объ- «явилъ что ему все-равно, на комъ бы я ни женился; одна «лишь тётка строитъ ковы и препятствія. Она клевещетъ на «тебя отцу, но, слава-Богу, отецъ понимаетъ ея злобство. Вѣрь, «милая Аннушка, чѣмъ больше люди нападаютъ на тебя, тѣмъ «любовь моя къ тебѣ сильнѣе вкореняется въ сердце и тѣмъ не- « преклоннѣе мое намѣреніе жениться на тебѣ. Прощай, мой ан­етолъ. Твой С. Бичовкинъ.»

Вотъ какого содержанія были эги письма. Жакъ читалъ ихъ съ возрастающимъ любопытствомъ; сперва они показались ему... не то, чтобъ смѣшными, а такъ — вызывающими улыбку. Но скоро Жакъ сталъ читать эти письма съ какимъ-то особеннымъ чувствомъ симпатіи... Для ясности дѣла, прочтемъ еще одно изъ этихъ писемъ:

«Возлюбленная моя Аннушка! Ради-Бога не отчаявайся. Одинъ разъ не удалось—Богъ поможетъ, авось въ другой удастся! Отецъ измѣнилъ свой образъ мыслей; ему сказала тётка, что нашла мнѣ невѣсту съ 500-ми душами приданаго и что отдадутъ за меня съ радостью. Но, я уже объявилъ, что опять въ полкъ уѣду, если Аеня принуждать станутъ. Это испугало старика; онъ характе­ромъ слабъ; только вчера опять съ тёткой вскинулся на меня... Вотъ какія мученія претерпѣваю я, милый ангелъ мой, Анночка, и все для тебя! Уже-ли послѣ этого ты не повѣришь любви моей? Вотъ тебѣ мое послѣднее рѣшеніе: послѣ завтра, въ ночь, мы бѣжимъ:

T. ЕХІІІ - Отд. I. . '

мои лошади будутъ у кладбища, а въ Покровкѣ насъ обвѣнчаютъ. Деньги у меня будутъ, я знаю гдѣ ихъ достать... А какъ обвѣн­чаютъ насъ, мы пріѣдемъдомой—пусть отецъ хоть убьетъ меня на мѣстѣ. Я на все рѣшаюсь, боюсь только за тебя. Сестра моя премерзкая дѣвчонка...» ' <

— А, дѣло идетъ о моей милой тётушкѣ! прошепталъ Жакъ.

« она все присматриваетъ за мною и переноситъ тёткѣ, ко­

торая за эти услуги ее пряниками кормитъ. Вчера я ей надра.гь уши (падо напомнить еіі это! подумалъ Жакъ); впрочемъ, глав­ный злодѣй нашъ — тётка. Ахъ, какъ много счастливъ я буду, ■ангелъ мой, когда назову тебя моею женою! Близка ,эта минута. Будь покойна и положись во всемъ на твоего единственнаго дру­га — С. Б—на.»

«P.S. Отвѣтъ пришли съ Гаврюшкой.»

Такъ вотъ какая романическая исторія! подумалъ Жакъ.

— А славный романъ можно сдѣлать изъ этихъ писемъ!.. Я когда-нибудь попробую.

Но далеко это *когда-нибудь* для нашего *поэта;* воображеніе — довольно-услужливый малый, уже быстро нарисовало передъ Жа­комъ картины ночнаго похищенія, тайнаго вѣнчанья, угрозъ ста­рика и, наконецъ, прощенія и примиренія... «Однако, что жь? канва выходитъ довольно пошлая» — замѣтилъ Жакъ. По отъ него ускользнула совершенно-непошлая тайна этого происше­ствія, такъ-сказать, душа его — любовь, полная любовь, по­глощающая всѣ другіе интересы... А вѣдь, кажется, чего же про­ще и естественнѣе человѣку, какъ *любить?* да притомъ послу­шайте-ка наши разговоры,—у насъ третье слово *люблю,* а пятое— *сердце...* Не происходитъ ли это въ-слѣдствіе той же причины, въ-слѣдствіе которой нищій постоянно мечтаетъ о несмѣтныхъ богатствахъ?

Отъ этихъ писемъ думы нашего героя перебѣжали на его соб­ственныя сердечныя дѣла. Всего ярче и живѣе передъ нимъ мельк­нула головка хорошенькой Лизы; по Жакъ прошепталъ ей, что онъ имѣетъ привилегію па жертвы другихъ и на пенепрнкосно- венноегь собственной персоны. Хорошенькая головка, уелышавъ такую умную рѣчь Жака, звонко захохотала и исчезла въ глубо­кой тьмѣ...

Бичовкинъ, просто, спалъ сидя въ креслахъ.

Сколько хлопотъ поднялось въ домѣ въ день выѣзда молодаго барина! Пуще всѣхъ хлопотала и терзалась Анонса Ивановна : у нея и булки на дорогу нс удались, и бѣлье оказалось еще не вы­глаженнымъ, однимъ словомъ, куда ни взгляни—вездѣ какая-ни­будь проруха. Несчастная старушка едва нс плакала отъ всѣхъ

этихъ неудачъ ; а лошади были ужь впряжены, колокольчикъ на­чиналъ поплакивать, будто предчувствуя сколько ирійдется ему визжать и биться въ дорогѣ; всс было ужь, какъ говорится, на- мази и только самъ баринъ докуривалъ въ кабинетѣ сигару, тол­куя съ Захарычемъ. Наконецъ и сигара была докурена. Жакъ на­тянулъ медвѣжьи сапоги; Анонса Ивановна въ-попыхахъ вбѣ­жала къ нему въ кабинетъ.

* Ахти-мнѣ! ты ужь совсѣмъ готовъ, а у меня-то, грѣшной, ничто не поспѣло...
* Да что же такое не поспѣло у васъ? л
* А какъ же? Булки не допеклись; бѣлья двѣ дюжины, при­готовленнаго маменькой, хотѣла съ тобой положить—а.нъ и бѣлье- го не выглажено. Ты повремени часокъ-другой, а я побѣгу... все поспѣетъ.
* Нѣтъ, ужь не безпокоитесь! не надо; я такъ поѣду. Время дорого.
* Такъ какъ же гы такъ? съ изумленіемъ воскликнула ста­рушка: — и безъ хлѣба-соли поѣдешь н бѣлья-το маменькинаго не возьмешь?
* Пришлете послѣ, хладнокровно отвѣчалъ Жакъ.
* А не хорошо безъ хлѣба-соли... да и бѣлье-то какъ же?., такое славное, тонкое!., говорила потерявшаяся Анонса Ива­новна.

Эго бѣлье было хотя и топкое, по гораздо-хуже того, къ ка­кому привыкъ Жакъ; объ этомъ и не догадывалась простодушная Анонса Ивановна...

* Что, готово?
* Готово-съ, отвѣчалъ Захарычъ.
* Прощайте же, Анонса Ивановна, прощайте! Благодарю васъ за все... Будьте здоровы. Черезъ годъ я непремѣнно пріѣду къ вамъ.
* Ну, Господь тебя благослови!.. Прощай, свѣтикъ мой яс­ный!.. Сохрани тебя мать Пресвятая Богородица, угодники Бо­жіи!.. Прощай...

Старушка плакала не столько отъ горя разлуки, сколько отъ невниманія къ ея булкамъ и материнскому бѣлыо. Не-ужс-ли Жакъ не понималъ, что оскорбляетъ бѣдную, усердную старушку? Хоть бы изъ сожалѣнія къ ней, хоть бы даже изъ приличія онъ уважилъ ея искреннія хлопоты...

Жакъ катился по гладкой дорогѣ; удобный возокъ чрез­вычайно располагалъ къ безпечному мечтанію. Жаку мерещился уже Петербургъ, гдѣ опъ явится по-крайней-мѣрѣ Чайльдъ-Га- рольдомъ, а что еще важнѣе—человѣкомъ независимымъ, съ деньга­ми въ карманѣ, съ блестящей карьерой и нроч. и нроч. По часто

сквозь всю эту пестроту увлекательныхъ картинъ, передъ Жакомъ выступалъ блѣдный образъ старушки съ большими серебряными очками на носу; пальцы ея быстро шевелятъ спицами; она шеп­четъ что-то, вздыхаетъ такъ тяжело, гакъ глубоко, порою оти­раетъ влажные глаза—и все работаетъ неутомимо, скорѣе... клу­бокъ еще великъ, а жизни-то одинъ вершокъ остался... скорѣе, скорѣе! «Ахъ, довязать бы только эту пару для моего Яшииьки... а тамъ и па покои!..»

А. ПАЛЬМЪ.

ЗАМОГИЛЬНЫЯ ЗАПИСКИ

Ш АТОБРІ АН А.

ЛожЭоііб, сб апрѣля по сентябрь 1SS3.

Берега Виргиніи. — Заходящее солнце.— Опасность. — Я прп- стдіо къ Америкѣ.—Разставанье съ пассажирами.—То.ілохъ.

Запасшись провизіей и новымъ якоремъ, въ-замѣпъ потеряннаго у Граціозы, мы покинули островъ св. Петра. Мы шли къ югу На всѣхъ парусахъ и достигли 38 градусовъ шпроты. Штиль задержалъ насъ не вдалекѣ отъ береговъ Маркланда и Виргиніи. Вмѣсто сумрачнаго неба сѣверныхъ странъ, теперь надъ памн было очаровательное пебо: мы не видѣли земли, но запахъ сосновыхъ лѣсовъ доходилъ до насъ. Разсвѣтъ и утреннія зори, восходъ и закатъ солица, сумерки и ночи —были удивительны. Я не могъ наглядѣться на Венеру, лучи кото­рой, казалось, обвивались вкругъ меня, какъ нѣкогда волосы моей **СИЛЬФИДЫ.**

Однажды вечеромъ я читалъ въ капитанской каютѣ; прозвонилъ ко­локолѣ къ молитвѣ; я пошелъ помолиться вмѣстѣ съ моими спутни­ками. Офицеры и пассажиры занимали шканцы; священникъ, съ кни­гою въ рукахъ, стоялъ немного впереди ихъ; матросы тамъ-н-сямъ толпились иа палубѣ: мы стояли, обратившись къ носу корабля. Всѣ паруса были убраны.

Солнце, готовое погрузиться въ волны, виднѣлось сквозь спасти среди безпредѣльнаго пространства : по колебанію судна можно было подумать, что лучезарное свѣтило каждую минуту измѣняетъ гори­зонтъ. Когда я рисовалъ эту картину, которую вы во всей полноте можете иайдтн въ *Genie du Christianisme,* мои религіозныя чувствованія гармонировали съ происходившей сценой: но, увы! когда я присутство­валъ при ней лично, — прежній человѣкъ еще живъ былъ во мнѣ: *я* видѣлъ невѣдомую женщину и чудеса ея улыбки; красоты неба, казалось, развивались въ ея дыханіи. Я воображалъ, что она трепещетъ за этимъ покровомъ вселенной, скрывавшимъ ее отъ глазъ моихъ. О, еслибъ было въ моей власти разорвать эту завѣсу, чтобъ прижать къ груди идеальную женщину; чтобъ на груди ея сгорѣть въ огнѣ любви, въ этомъ источникѣ моихъ вдохновеній, моего отчаянія, моей жнзпп!

**T. LXIH, - Отд, II» 8**

Между-тѣмъ какъ *я* предавался этимъ сердечнымъ движеніямъ, столь свойственнымъ моему будущему поприщу *мьснаго скитальца* (coureur des bois),—недоставало только одного случая, чтобъ положить конецъ моимъ намѣреніямъ іі грёзамъ.

Жаръ томилъ насъ; корабль, при совершенномъ штилѣ, безъ пару­совъ п слишкомъ отягощенный рангоутомъ, терпѣлъ отъ боковой кач­ки; палимый зноемъ па палубѣ и измученный движеніемъ, я вздумалъ купаться и, несмотря на то, что за бортомъ не было шлюпки, бро­сился съ бушпрпта въ море. Сначала все шло какъ-нельзя лучше, и многіе пзъ пассажировъ послѣдовали моему dp; мѣру. Я плавалъ, не глядя на корабль; но когда оглянулся, то увидѣлъ, что его уже дале­ко унесло теченіемъ. Испуганные матросы бросили конецъ другимъ пловцамъ. Около корабля появились акулы; съ борта отпугивали ихъ ружейными выстрѣлами. Зыбь была такъ велика, что замедляла моо возвращеніе и истощала мои силы. Подо мной была пучина, а акулы каждую минуту могли оторвать у меня или руку или ногу. На кораблѣ шкиперъ пытался—было спустить шлюпку; но нужно было основать тали, а это заняло бы не мало времени.

Къ величайшему счастію, потянулъ чуть-чуть замѣтный вѣтерокъ; получивъ ходъ, корабль могъ править; онъ приблизился ко мнѣ, я не могъ захватить конецъ; но товарищи моего смѣлаго подвига уже цѣ­плялись за этотъ конецъ. Когда насъ притянули къ борту корабля, я былъ на самомъ концѣ вереницы и потому прочіе налегли на меня всею своею тяжестью. Насъ вытаскивали по одному, чтб происходило довольно медленно. Боковая качка продолжалась; при каждомъ накло­неніи борта, мы погружались въ волиы на шесть и па семь Футовъ глубины, а потомъ висѣли на воздухѣ въ столькихъ же Футахъ надъ водою, какъ рыбы на удочкѣ; при послѣднемъ погруженіи я почув­ствовалъ приближеніе обморока; стоило еще разъ качнуться кораблю, и все было бы коичепо. Меня вытащили на палубу иолу-мсртваго: еслибъ я утонулъ,—легче было бы н мнѣ и другимъ.

Черезъ два дня послѣ этого приключенія, мы завидѣли землю. Сердце у меня забилось, когда капитанъ показалъ мнѣ ее: Америка! Она еще едва обозначалась вершинами нѣсколькихъ возникающихъ изъ воды кленовъ. Въ-послѣдствіи, пальмы, растущія при устьѣ Нила, точно такъ же показали мнѣ берега Египта. Лоцманъ явился къ намъ на бортъ; мы вошли въ Чезепикскую-Губу. Въ тотъ же вечеръ послали шлюпку за свѣжими припасами; я присоединился къ посланнымъ и скоро сту­пилъ на американскую землю. '

Нѣсколько минутъ *я* стоялъ неподвижно , обводя кругомъ глазами. Этотъ материкъ, можстъ-быть остававшійся неизвѣстнымъ въ-продол- женіи всей древности и многихъ вѣковъ новаго міра ; первобытное состояніе этого матерпка, и его послѣдующая судьба съ прибытія Хрн- стоФора Коломба ; старое общество, кончающееся въ юной Америкѣ ; великій человѣкъ, возникшій среди пустынь ; Уашпнгтонъ, обитающій въ цвѣтущемъ городѣ, въ томъ самомъ краю, гдѣ Уилльамъ Пеннъ, купилъ уголокъ лѣса ; наконецъ — моя собственная судьба, моя дѣв-

***Отд. II.*** Замогильныя Записки Шатобріаиа. 103

ственная муза, которую я готовился предать во власть новой страсти; открытія, предполагаемыя мною въ этихъ пустыняхъ, которыя про­стирали еще свое обширное царство за тѣсными владѣніями чужезем­ной цивилизаціи : — вотъ предметы, бродившіе тогда въ умѣ моемъ.

Мы приближались къ жилью. Бальзамическія деревья и виргинскіе кедры—своимъ ростомъ и листьями, *утщл-пересмѣшпикъ* и тангара— пѣніемъ и цвѣтомъ перьевъ—возвѣстили намъ, что мы вступили въ иной климатъ. Жилье, до которого дошли мы въ полчаса, состояло пзчэ Фермы, принадлежавшей Англичанину, н хижины креола. Стада коровъ европейской породы паслись на лугу, обнесенномъ городьбой, па которой играли полосатыя бѣлки. Негры пилили бревна, бѣлые садили табакъ. Негритянка, тринадцати пли четырнадцати лѣтъ, от­личающаяся необыкновенной красотой, почти совсѣмъ нагая, какъ юная ночь, отворила намъ ворота городьбы. Мы накупили маисовыхъ пироговъ, курицъ, яицъ, молока, — и воротились съ своими бутылка­ми и корзинами на корабль. Я подарилъ шелковый платокъ маленькой Африканкѣ: то была невольница, встрѣтившая меня на землѣ сво­боды.

Корабль спался съ якоря, чтобъ достигнуть балтиморскаго рейда и порта; помѣрѣ нашего приближенія, пространство, по которому мы плыли, становилось уже; поверхность воды была гладка и неподвиж­на; казалось, мы взбирались вверхъ по тихой рѣкѣ, оканчивающейся входомъ въ гавань. Балтиморъ представился намъ какъ-будто среди озера. Въ виду города возвышался лѣсистый холмъ, у подошвы ко­тораго начиналось строеніе. Мы стали у набережной порта. Я ночевалъ па кораблѣ, а па другой день сошелъ на берегъ н пріютился съ сво­ими пожитками въ гостинницѣ; семинаристы отправились въ приго­товленное для нихъ помѣщеніе, откуда они и разсѣялись по всей Аме­рикѣ.

Что сдѣлалось съ Фреичнсъ Толлохомъ? Слѣдующее письмо полу­чилъ я въ Лондонѣ 12 апрѣля 1822 г.

«Тридцать лѣтъ прошло, любезнѣйшій виконтъ, со времени нашего «путешествія въ Балтиморъ; очень можетъ быть, что вы даже и имя «мое забыли; но судя по чувствованіямъ моего сердца, которое для «васъ всегда было искренно и благородно,—это не такъ, н я ласкаю «себя надеждой, что вамъ не было бы непріятно спова увидѣть меня. «Мы находимся почти лицомъ къ лицу (какъ вы увидите но отмѣткѣ «на этомъ письмѣ), а между-тѣмъ я чувствую, что слишкомъ многое «раздѣляетъ насъ съ вами. ІІо .покажите хотя малѣйшее желаніе вп- «дѣть меня, и я поспѣшу доказать вамъ, сколько станетъ у меня па «то возможности, что я, какъ всегда былъ, такъ и теперь пребываю, «вашъ вѣрный и преданный,

**«Фі’ЕП.** 'Го.і.іохъ.

«P. S. Различныя степени, которыя вы пріобрѣли и па которыя «имѣете столько правъ,—у меня передъ глазами; но воспоминаніе о «Шевалье де-Шатобріапѣ мнѣ такъ дорого, что я не могъ (по-крайней-

«мѣрѣ въ этотъ разъ) писать къ вамъ, какъ къ посланнику π пр. п «пр. II такъ простите мнѣ мой слогъ ради нашего стараго союза.

«ІІлтница 12 апрѣля.

*«ІІортландъ-Плэсъ,* Л? 50.»

И такъ—Толлохъ былъ въ Лондонѣ; онъ нс попалъ въ священни­ки;—онъ женился; его романъ кончился, такъ же какъ и мой. Это письма служитъ подтвержденіемъ правдивости моихъ «Записокъ» и вѣрности мопхъ воспоминаніи. Кто бы удостовѣрилъ въ дѣйствительности *сою­за* и *дружбы,* образовавшихся на волнахъ, назадъ тому тридцать лѣтъ, еслпбъ не явилось само вступавшее въ договоръ лицо? II какую уны­лую, отступающую назадъ перспективу развертываетъ передо мной это письмо! Толлохъ въ 1822 году живетъ со мной въ одномъ и томъ же городѣ, въ одной и той же улицѣ; дверь его дома противъ моей двери; точно также, какъ были мы съ нимъ на одномъ и томъ же кораб­лѣ, на одной и той же палубѣ, въ каютахъ одна противъ другой! Сколько было другихъ друзей, которыхъ я уже никогда не увижу! Че­ловѣкъ каждый вечеръ, ложась спать, можетъ считать своп утраты: только одни годы не покидаютъ его, хотя они и проходятъ; когда онъ дѣлаетъ нмъ смотръ и перекличку, они отвѣчаютъ: «Здѣсь!» Нѣтъ ни одпого въ отлучкѣ,—всѣ на лицо.

Лондонъ, съ апрѣля но сентябрь 1822. Филадельфія. — Генералъ Уапіингтоиъ.

Балтиморъ, какъ и всѣ главные города Соеднненныхъ-ТІІтатовъ, не былъ такъ обширенъ, какъ теперь. Это' былъ хорошенькой католиче­скій городокъ, чистый, оживленный, нравы и общество котораго имѣли много родственнаго съ нравами и обществомъ Европы. Распла­тившись съ капитаномъ судна, я угостилъ его прощальнымъ обѣдомъ, и взялъ мѣсто въ *stage coach,* которая три раза въ недѣлю ходила въ Пенсильванію. Бъ четыре часа утра я сѣлъ въ карету и — вотъ уже качусь по дорогамъ Новаго-Свѣта.

Дорога, но которой мы ѣхалп, не то, чтобы устроенная, а только обозначенная, шла по мѣстности плоской: деревьевъ почти нс было; тамъ-и-сямъ Фермы, рѣдко-рѣдко деревни, климатъ какъ во Франціи, порхающія надъ водами ласточки , какъ надъ комбѵрскимъ болотомъ.

Подъѣзжая къ Филадельфіи, мы встрѣтили поселянъ, идущихъ на рынокъ, общественныя и частныя кареты. Филадельфія мнѣ показа­лась прекраснымъ городомъ; широкія улицы, изъ которыхъ нѣкото­рыя обсажены деревьями, шли правильно съ сѣвера на югъ п съ во­стока на западъ, пересѣкаясь подъ прямыми углами. Делавара течетъ параллельно улицѣ, которая идетъ по западному ея берегу. Рѣка эта считалась бы значительною въ Европѣ: въ Америкѣ объ ней и не го­ворятъ; берега ея низки и неелншкомъ живописны.

Во время моего путешествія (1791 г.), Филадельфія не простиралась еще до *Shuylkiïl';* мѣстность къ сторонѣ этого протока была раздѣлена на участки, на которыхъ тамъ-и-сямъ строились домы»

Видъ Филадельфіи однообразенъ. Вообще протестантскимъ городамъ Соединенныхъ-Штаговъ недостаетъ большихъ зданііі, украшенныхъ зодчествомъ. Реформація еще молода годами, она не жертвуетъ ничѣмъ воображенію, она рѣдко воздвигала тѣ куполы, тѣ воздушныя трапе­зы, тѣ двоіічатныя башни, которыми католическая религія первыхъ временъ увѣнчала Европу. Въ Филадельфіи, въ ІІью-Иоркѣ, въ Босто­нѣ — лп одно зданіе не возвышается надъ массоіі стѣнъ и крышъ: равнина эта печалитъ глазъ.

Остановившись сначала въ гостинпицѣ, я взялъ потомъ комнату въ пансіонѣ, гдѣ занимали также но комнатѣ колонисты съ Сен-Домнн- го и Французы-эмигранты, оставившіе Францію совсѣмъ не съ тѣми мыслями, какъ я.

Человѣкъ, приплывшія подобно мнѣ въ Соединенные—Штаты, съ полнымъ энтузіазмомъ къ классическимъ пародамъ, колонистъ, кото­рый искалъ вездѣ строгости нравовъ первыхъ временъ Рима, долженъ былъ очень-огорчиться, наіідя вездѣ роскошь въ экипажахъ, воль­ность въ разговорахъ, неравенство состояній, безнравственность игор­ныхъ домовъ, шумныя собранія на балахъ и въ театрахъ. Будучи въ Филадельфіи, л могъ подумать, что нахожусь въ Ливерпулѣ или Бри­столѣ. Наружность народа была пріятна: блѣднолицыя квакерши, въ своихъ сѣрыхъ платьяхъ и маленькихъ однообразныхъ шляпкахъ, казались красавицами.

Когда я'пріѣхалъ въ Филадельфію, генерала Уашпигтона тамъ не было; я до.гженъ былъ прождать его съ недѣлю. Увидѣлъ я его въ каретѣ, которую быстро мчала четверка парадно-запряженныхъ лоша­дей. Уашингтонъ, по тогдашнимъ моимъ понятіямъ, былъ непремѣн­но Цинцнннатъ; Циицнинатъ въ карстѣ разстронвалъ немного мою республику 296-го года отъ основанія Рима. Диктаторъ Уашингтонъ могъ ли быть чѣмъ-нибудь инымъ, какъ не мужикомъ, погоняющимъ, въ полѣ за плугомъ, своихъ быковъ иа.ікоіі? По когда я относилъ къ, нему свое рекомендательное письмо, то снова нашелъ въ немъ про­стоту древняго Римлянина.

Небольшой домъ, ничѣмъ псотлнчавшінся отъ сосѣднихъ, служилъ дворцомъ президенту Соединенпыхъ-Штатовъ; пи почетной стражи, ни даже слугъ. Я постучался; отворила дверь молодая служанка. Я спросилъ се, дома ли генералъ; она отвѣчала: «дома». Я прибавилъ, что долженъ доставить ему письмо. Служанка спросила мою Фамилію, но мою Фамилію очень-трудно выговорить по-англіііекн; служанка не мо­гла ее заучить; она тихо сказала мнѣ: *«.Walk in, sir»* (воіідпте, сударь) и пошла передо мноіі по узкому коррндору, когорыіі служитъ входомъ въ англійскихъ домахъ; она ввела меня въ пріемную комнату и про­сила подождать тутъ генерала. .

Я былъ совершенно-спокоенъ: я не поддаюсь вліянію величія души или счастія; удивляюсь первому, но не подавляюсь нмъ; второе вну­шаетъ мнѣ скорѣй сожалѣніе, нежели уваженіе: лицо человѣка не смутить меня никогда.

Черезъ нѣсколько мпнутъ, генералъ вошелъ: высокій ростомъ, съ видомъ болѣе-спокойнымъ п холоднымъ, нежели благороднымъ, онъ очень походилъ на печатные портреты. Молча я подалъ ему письмо; онъ распечаталъ его п быстро обратившись къ подписи, вскрикнулъ: «Полковникъ Арманъ!» Такъ называлъ опъ маркиза де-ла-Руэри, ко­торый такъ п подписался.

Мы сѣли. Худо пли хорошо я объяснилъ ему цѣль моего путеше­ствія, только онъ отвѣчалъ мнѣ односложными словами, англійскими п Французскими, и слушалъ меня съ какимъ-то удивленіемъ; замѣтивъ это, я съ живостію сказалъ ему: «Но не такъ же трудно открыть сѣ- «веро-западный проходъ, какъ создать цѣлый народъ, что сдѣлали «вы.» — *«Well, well, young man!»* (Хорошо, хорошо, молодой чело­вѣкъ), вскричалъ оиъ, протягивая мнѣ руку. Онъ пригласилъ меня къ обѣду на другой день и мы разстались.

Я не пропустилъ назначеннаго свиданія, мы обѣдали въ-пятеромъ пли тестеромъ. Разговоръ шелъ о Французской революціи. Генералъ показалъ намъ ключь отъ Бастиліи. Ключи эти, я уже разъ замѣтилъ, были вздорныя игрушки, которыя тогда раздавали всѣмъ.

Я простился съ хозяиномъ въ десять часовъ вечера и уже никогда не встрѣчалъ его ; онъ уѣхалъ на другой день, а я продолжалъ свое путешествіе.

Такова была моя встрѣча съ гражданпномъ-солдатомъ. Уашпнгтонъ сошелъ въ могилу прежде , нежели хоть малѣйшая извѣстность огла­сила мой путь ; я прошелъ передъ нимъ, какъ существо самое неиз­вѣстное ; онъ былъ въ полномъ блескѣ, я въ совершенной тмѣ; даже Фамилія моя можетъ-быть не осталась пи одного дня въ его памяти.

Лондонъ, съ апрѣля но сентябрь -1822, Пересмотрѣно съ декабрѣ 184G г.

Поѣздка изъ Филадельфіи въ Иыо-Иоркъ н Бостонъ. —Мак-  
кe нз и.

Я нетерпѣливо желалъ продолжать мое путешествіе. Не Американ­цевъ пришелъ я смотрѣть, а нѣчто другое, совершенно-отличное отъ людей, которыхъ я зналъ, другое, болѣе согласное съ привычнымъ порядкомъ моихъ мыслей: я горѣлъ отъ нетерпѣнія броситься въ предпріятіе, для котораго не имѣлъ ничего, кромѣ воображенія и рѣ­шительности.

Когда я составилъ проектъ открытія сѣверо-западнаго прохода, то­гда еще было неизвѣстно, продолжается ли Сѣверная-Америка къ по­люсу, соединяясь съ Гренландіей, пли кончается[[2]](#footnote-3) у какого-нибудь .мо­ря, соедппенпаго съ Гудзоновымъ-Залпвомъ н Берннгорымъ-Пролпвомъ. Въ 1772 году Гернъ (Hern) открылъ море при устьѣ Мѣдной-рѣки, въ сѣверной широтѣ 71 градуса 15 минутъ, и въ западной долготѣ отъ Гринпча 119 градусовъ 15 минутъ (’).

**0**nid. ***Il·*** 3 аногильныя Записки Шатобріана, 1Ö7

На счетъ берега Тихаго-Моря, всѣ усилія капитана Кука п послѣ­довавшихъ за нимъ мореплавателей оставили пѣкоторыя сомнѣнія. Въ 1787 году, одинъ капитанъ корабля утверждалъ, что входилъ въ ка­кое-то внутреннее море материка Сѣверной-Америки; но то, чтб при­нято за неразрывный берегъ на сѣверѣ отъ Калифорніи, было чрез­вычайно-тѣсною цѣпью острововъ. Англійское адмиралтейство послало Ванкувера повѣрить это донесеніе, и оно оказалось ложнымъ. Ванку­веръ не дѣлалъ еще тогда своего втораго путешествія.

Въ Соедпненныхъ-Штатахъ, въ 1791 году, начинали говорить о пу­тешествіи Маккензи: отправившись 3-го іюня 1789 года изъ укрѣпле­нія *Chipewan* на озеро Горъ, онъ спустился къ Полярному-Морю по рѣкѣ, которой далъ свое имя.

Открытіе это могло измѣнить мой путь п заставить отправиться прямо на сѣверъ; но я не хотѣлъ измѣнять плана, составленнаго съ Малэрбомъ. Итакъ, я намѣренъ былъ отправиться на западъ, чтобъ выйдти на сѣверо-западный берегъ, выше КалпФорнійскаго-Залпва; потомъ, слѣдуя за очертаніемъ берега и имѣя въ виду море, я хотѣлъ осмотрѣть Беринговъ-Проливъ, обогнуть послѣдній сѣверный мысъ Америки, спуститься на востокъ вдоль Полярнаго-Моря п воротиться въ Соединениые-Штаты Гудзоновымъ-Заливомъ, Лабрадоромъ и Ка­надой.

Какія средства были у меня для этого дивнаго странствованія?.. Ни­какихъ 1 Большая часть Французскихъ путешественипковъ совершали свон странствованія одиночно, предоставленные собственнымъ своимъ спламъ; рѣдко случалось, чтобъ правительство или компаніи поддер­жали ихъ. Англичане, Американцы, Нѣмцы, Испанцы, Португальцы, съ помощію государства исполняли то, чтб наши оставленные сампмъ- себѣ путешественники начинали безъуспѣшпо. Въ пользу Соединен- ныхъ-Штатовъ и Великобританіи, Маккензи и за нимъ многіе другіе сдѣлали на широкомъ материкѣ Америки открытія, которыми я ме­чталъ увеличить владѣнія моей родины. Въ случаѣ успѣха, я имѣлъ бы почетное право дать Французскія названія неизвѣстнымъ странамъ, пріобрѣсть отечеству колонію па Тихомъ-Морѣ, отнять богатую тор­говлю мѣхами у соперничсствующей державы, помѣшать этой сопер­ницѣ открыть ближайшій путь въ Индію, доставя этотъ путь Фран­ціи. Я описалъ эти проэкты въ *Essais historique,* изданномъ въ Лон­донѣ въ 1796 году, взявъ ихъ изъ рукописи моего путешествія, на­писанной въ 1791 году. Эти числа доказываютъ, что намѣреніями сво­ими и трудами я предупредилъ послѣднихъ изслѣдователей арктиче­скихъ льдовъ.

Въ Филадельфіи я не нашелъ нпкакого обнадеживанія. Я началъ провидѣть, что цѣль моего путешествія не будетъ достигнута п что эта поѣздка должна быть только введеніемъ ко второму и болѣе дол­гому странствованію. Въ этомъ смыслѣ я написалъ письмо къ Ма- лэрбу и обѣщалъ вознаградить поэзію за потерю науки. И дѣйствп; тельно, если пе нашелъ въ Америкѣ того, чего искалъ: полярнаго міра, эа-то нашелъ новую музу.

*Stagc-coach,* подобная той, которая доставила меня изъ Балтимора, перенесла меня изъ Филадельфіи въ Нью-Йоркъ, городъ весслыіі, на­селенный, торговый, впрочемъ далеко непохожій на то, что онъ те­перь h что будетъ чрезъ нѣсколько лѣтъ: нотому-что Соединенные- Штагы ростутъ быстрѣе этой рукописи. Я совершилъ странствованіе въ Бостонъ, h видѣлъ лексингтонскія поля. Достопамятный примѣръ сцѣ­пленія человѣческихъ дѣлъ! Финансовый билль, принятый въ 1765 году англійскимъ парламентомъ, воздвигаетъ новое государство на земномъ шарѣ въ 1782 году, и стираетъ съ лица земли одно изъ древнѣйшихъ королевствъ Европы въ 1789 !

Лоядонг, cï апрѣля по сентябрь 1822. ,

**Ст>ВЕРНАЯ-Рыі**а. —Пѣніе пассажирки.— Г. Суифтъ.— Отправле-  
ніе къ Ніагарскому - Водопаду съ голландскимъ проводни-  
комъ.— Г. Bio.iè.

Въ Нью-Йоркѣ я сѣлъ на нассажботъ, который отправлялся въ Альбани, находящійся вверхъ по Сѣверной-Рѣкѣ. Общество было многочисленное. Въ первый день вечеромъ намъ подали полдникъ изъ фруктовъ и молока; женщины сидѣли на скамейкахъ на ютѣ, мужчи- пы были на ногахъ на палубѣ. Разговоръ недолго поддерживался: при видѣ прекрасной картины природы, невольно умолкаешь. Вдругъ не знаю кто-то вскрикнулъ: «Вотъ мѣсто, гдѣ Асгпль (Asgill) былъ аре­стованъ.» Какую-то квакершу изъ Филадельфіи попросили спѣть жа­лобную пѣсню, извѣстную подъ названіемъ *Асгим.* Мы были между горами; голосъ пассажирки то замиралъ на водѣ, то раздавался ши­роко, когда мы обрѣзывали близко берегъ. Участь молода го солдата, любовника, поэта, храбреца, почтеннаго вниманіемъ Уашингтона и ве­ликодушнымъ вмѣшательствомъ несчастной королевы, придавала мною очарованія этой романтической сценѣ. Другъ мой, котораго уже нѣтъ, г. де-Фонтань, оставилъ намъ нѣсколько смѣлыхъ словъ въ память Асгп.ія, сказанныхъ тогда, какъ Бонапартъ готовился вступить на тропъ, на которомъ прежде сидѣла Марія-Антуанетта. Американскіе Офицеры, казалось, были растроганы пѣніемъ Пенсп.іьванки: воспоми­наніе о прошедшихъ смутахъ родины давало имъ лучше чувствовать настоящее спокойствіе. Съ волненіемъ смотрѣли они на эти мѣста, когда-то покрытыя войскомъ, вторившія звуку оружія, теперь погру­женныя въ глубокій покой; эти мѣста, позолоченныя поздними часами дня, оживленныя свистомъ пурпуровыхъ *кардиналовъ,* воркованіемъ дикихъ синихъ голубей, пѣснію птицы *пересмѣшника,* и жители ко­торыхъ, облокотись на изгороди, окаймленныя бипьйоніями, смотрѣли, какъ внизу по рѣкѣ плыло наше судно.

Пріѣхавъ въ Альбани, я отправился отъискивать одного г. СуііФта, къ которому у мепя было письмо. Этотъ г. СуиФтъ промышлялъ мѣха у индійскихъ племенъ, живущихъ на землѣ, уступленной Англіей Соединеннымъ-Штатамъ; образованныя государства, и республиканскія, и монархическія, безъ церемоніи дѣлятъ между собою въ Америкѣ

***Спи). II.*** Злмогнлыіыя Злшіски Шлтобічлііл. 109

земли, которыя имъ не принадлежатъ. Выслушавъ меня, г. СуііФТЪ сдѣлалъ мнѣ нѣсколько очснь-осиоватслыіыхъ возраженій. Онъ ска­залъ, я нс могу предпринять такого важнаго путешествія прямо, безъ приготовленія, одинъ, безъ помощи, безъ поддержки, безъ рекоменда­цій къ разнымъ англійскимъ, американскимъ и испанскимъ постамъ, которыхъ не.іьзя будетъ обоіідти; что если я и счастливо пройду всѣ эти пустыни, то достигну холодныхъ странъ, гдѣ погибну отъ стужи и голода: онъ совѣтовалъ мнѣ начать съ пріученія себя къ мѣстности, учиться языкамъ сіусскому, ирокезскому и эскимосскому, пожить по­среди *лѣсныхъ охотниковъ* (coureurs de bois) и агентовъ Компаніи Гудзоиова-Залпва. Послѣ этихъ предварительныхъ испытаній, черезъ четыре или пять лѣтъ, я могу уже, съ помощію Французскаго прави­тельства, преслѣдовать мое отважное предпріятіе.

Совѣты эти, которыхъ справедливость л признавалъ въ глубинѣ души, были мнѣ досадны. Мнѣ казалось, что я могу отправиться пря­мо къ полюсу, какъ ѣздятъ изъ Парижа въ ІІонтуазъ. Я скрылъ отъ г. СунФта свое неудовольствіе, и просилъ его доставить мнѣ провод­ника π лошадей къ Ніагарѣ и въ Питтсбургъ: въ Питтсбургѣ я спу­щусь по Огіо π соберу полезныя свѣдѣнія для будущихъ плановъ. Въ головѣ у меня все-еще былъ первый проектъ путешествія.

Г. Сушитъ нанялъ мнѣ Голландца, который говорилъ на разныхъ индійскихъ нарѣчіяхъ. Я купилъ двѣ лошади и оставилъ Альбани.

Теперь вся страна между землею этого города н Ніагарой населена и разработана; по ней идетъ Ныо-Йоркскій-Кана.іъ; но тогда ббльшая часть ея была необитаема.

Когда, переправившись черезъ Могаукъ, я вступилъ въ нетронутые топоромъ лѣса, то почувствовалъ какое-то оньянѣніе отъ свободы: я переходилъ отъ- дерева къ дереву налѣво и направо, говоря себѣ: «здѣсь нѣтъ больше ни дорогъ, ни городовъ , ни государствъ , ни республикъ, ни президентовъ, ни людей.» И для пробы, точно ли я былъ въ своихъ первобытныхъ нравахъ, я предавался такому своеволію, что проводникъ мой бѣсился и въ душѣ считалъ меня сьумаешедшимъ.

Ахъ, я воображалъ себя совершенно однимъ въ этомъ лѣсу, гдѣ такъ гордо поднималъ свою голову! и вдругъ наткнулся носомъ на на­вѣсъ. Пода, этимъ навѣсомъ моимъ изумленнымъ глазамъ представи­лись первые дикіе, которыхъ я видѣлъ въ своей жизни. Ихъ было человѣкъ двадцать мужчинъ и женщинъ; всѣ раскрашены какъ кол­дуны , нолунагіе; уши разрѣзаны , вороньи перья на головахъ и кольца въ ноздряхъ. Маленькій Французикъ, напудренный п зави­той, въ свѣтло-зеленомъ кафтанѣ, въ шерстяномъ драгсговомъ кам­золѣ, съ жабо и кисейными манжетами, пилилъ на маленькой скрип­кѣ и заставлялъ плясать этихъ Ирокезовъ подъ *Madelon Friquet.* Г. Віолб (такъ его звали) былъ танцовальнымъ учителемъ у этихъ дикарей. За уроки ему платили бобровыми шкурками и медвѣжь­ими окороками. Онъ былъ поваренкомъ у генерала Рошамбб въ американскую войну. Оставшись въ Ныо-Йоркѣ послѣ возвращенія на-

піеіі арміи, онъ рѣшился учить Американцевъ изящнымъ искусствамъ. По-мѣрѣ успѣха, виды его расширялись и новый ОрФеіі внесъ даже образованность въ дикія орды ІІоваго-Свѣта. Говоря мнѣ объ Индій­цахъ, онъ важно произносилъ: «Этп господа-дикари и этн госпожи-ди­карки» (ces messieurs sauvages et ces dames sauvagesses). Онъ очень- хвасталъ легкостію своихъ учениковъ, и, дѣйствительно, *я* никогда нс видывалъ такихъ прыжковъ. Держа между подбородкомъ и грудью свою маленькую скрипку, г. Віоле настраивалъ этотъ роковый инструментъ. Онъ кричалъ Ирокезцамъ: *Ä vos places* (по мѣстамъ)! И вся труппа скакала, какъ стая чертей.

Не убійственна ли была, для ученика Руссб, эта вступительная сце­на въ жизнь дикарей:—балъ, который давалъ Ирокезамъ бывшій по­варенокъ генерала Рошамбо? Мнѣ очень хотѣлось смѣяться, но я былъ жестоко униженъ.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1822 г.

**Моя НОВАЯ ОДЕЖДА НАМАПЕРЪ ДИКИХЪ. ОхОТА. — КАРКАЖУ И**

**КАНАДСКАЯ ЛИСИЦА.—КАНАДСК ІЙ БОБРИКЪ.—** С О **Б АКП-В О Д О ЛАЗЫ.—**

Насѣкомыя.

Я купилъ у Индійцевъ полный костюмъ: двѣ медвѣжьи шкуры, одну для полу-тоги, другую для постели. Къ новой одеждѣ я прибавилъ родъ скуФьи съ боками изъ краснаго сукна, казакинъ, поясъ, рогъ для при­зыва собакъ, перевязь, какую носятъ лѣсные охотники. Волосы мои падали на открытую шею, длинная борода на грудь; я былъ похожъ и на дикаря, и па охотника, и на миссіонера. Меня пригласили на охоту на слѣдующій день, за каркажу.

Эта порода животныхъ почти совершенно истреблена въ Канадѣ так­же какъ и бобры.

Мы поплыли еще до свѣта вверхъ по рѣкѣ, выходящей изъ лѣса, въ которомъ былъ подмѣченъ каркажу. Насъ было около тридцати че­ловѣкъ Индійцевъ, Американцевъ и канадскихъ лѣсныхъ охотниковъ: часть нашей труппы слѣдила но берегу, со сворами, за нашей Флоти­ліей; женщины несли съѣстные припасы.

Каркажу мы не видали; но убили нѣсколько рысей и канадскнхъ-бо- бриковъ. Прежде Индійцы налагали па себя большой трауръ, если имъ случалось по ошибкѣ убить такого бобрика ; здѣшніе дикари долго почитали самку канадскаго-бобрика прародительницей человѣческаго рода. Китайцы, еще лучшіе наблюдатели, утверждаютъ, что крыса, къ породѣ которой принадлежитъ и канадскій-бобрнкъ, превращается въ перепелку, а кротъ въ иволгу.

Рѣчныя птицы и рыбы доставили вамъ обильный обѣдъ. Здѣсь прі­учаютъ собакъ нырять; когда онѣ не на охотѣ, то ловятъ рыбу: онѣ бросаются въ рѣку и хватаютъ рыбу даже на самой глубинѣ. Большой огонь, около котораго мы размѣстились, служилъ женщинамъ для при­готовленія обѣда.

Надо было лечь растянувшись, лицомъ къ землѣ, чтобъ дымъ нс

***Omi). JJ.*** Замогильныя Записки ΙΠατοεριαπα. Hl

' / ■

ѣлъ глаза; а облако этого дыму, развиваясь надъ нашими головами, защищало насъ отъ американскихъ комаровъ.

Если разсматривать разныхъ плотоядныхъ насѣкомыхъ въ микро­скопъ, они очень страшны іі грозны; онц, можетъ-быть, были тѣми крылатыми драконами, кости которыхъ находятъ нынѣ: уменьшившись въ ростѣ, по-мѣрѣ-того какъ организмъ ихъ терялъ энергію, эти ги­дры, грііФЫ и другіе, можетъ-быть, теперь находятся въ-состояніи на­сѣкомыхъ. Допотопные великаны теперь маленькіе люди.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1822 г.

Бивуакъ на берегу озера Опондаіасовъ.—Арабы.—Ботаниче-  
ская прогулка.—Индійская женщина п корова.

Віолё далъ мнѣ рекомендательныя письма къ Онондагасамъ, остатку одного изъ шести ирокезскихъ племенъ. Я прибылъ прежде къ озеру Онондагасовъ. Голландецъ выбралъ мѣсто удобное для нашего лагеря: рѣка выходила изъ озера; нашъ пріютъ былъ устроенъ въ изгибѣ этой рѣки. Мы вколотили въ землю, въ разстояніи шести футовъ другъ отъ друга, два кола съ развилинами; въ развилины положили горизонтально жердь. Березовая кора, упираясь однимъ концомъ въ землю, а другимъ лежащая на поперечной жерди, составляла крышу нашего дворца. Сѣд­ла должны были служить намъ изголовьями, а плащи покрывалами. Мы привязали къ шеямъ лошадей колокольчики и пустили ихъ въ лѣсъ близъ нашего бивуака: онѣ не уходили далеко.

Когда, пятнадцать лѣтъ позже, л стоялъ бивуакомъ въ песчаной стс- пн Саббы, близъ Іордана, на берегу Мертваго-Моря, тогда наши лоша­ди, эти легкіе сыны Аравіи, казалось, слушали сказки шейха и инте­ресовались исторіей Антара. ,

Еще не было четырехъ часовъ послѣ полудня, когда мы окончатель­но устроили нашъ шалашъ. Я взялъ ружье и пошелъ шататься по окрестностямъ. Птицъ было мало. Единственная пара перелетывала пе­редо мной, какъ тѣ птицы, за которыми *л* слѣдилъ въ родномъ ком­бурскомъ лѣсу; по цвѣту самца я узналъ въ нихъ бѣлыхъ воробьевъ, *passer nivalis,* какъ называютъ ихъ натуралисты. Я слышалъ также *рьгбнаго-орла* по его замѣчательному голосу. Полетъ птицы, называе­мой у насъ *ejcclamaletir,* привелъ меня въ узкую долину, сжатую дву­мя голыми и каменистыми возвышенностями ; въ полу-горѣ стояла дряпная хижина; тощая корова паслась внизу на лугу.

Люблю скромные пріюты: *Л chico pajariïïo chico nidillo*, «малой птич­кѣ, малое гнѣздышко». Я сѣлъ на покатости противъ хижины, стояв­шей на противоположномъ скатѣ.

Чрезъ нѣсколько минутъ мнѣ послышались голоса въ долинѣ: три человѣка вели пять или шесть жирныхъ коровъ; они оставили ихъ па­стись и ударами палки прогнали тощую корову. Дикая женщина вы­шла изъ хижины, пошла къ напуганной коровѣ и стала звать ее. Ко­рова побѣжала къ ней, протягивая шею съ легкимъ мычаніемъ. План-

таторы издали погрозили женщинѣ; она воротилась къ хижинѣ. Коро­на шла за ней.

Я всталъ, спустился но скату, перешелъ черезъ долину и подипи­шись на противоположное возвышеніе, подошелъ къ хижинѣ.

Я сказалъ женщинѣ привѣтствіе, которому меня выучили: *Сгсго!* «я пришелъ!» Иидіянка, вмѣсто-того чтобъ отвѣчать мнѣ обычнымъ по­втореніемъ: «Вы пришли», не отвѣчала мнѣ ничего. Тогда я прила­скалъ корову; желтое, опечаленное лицо Индіяики смягчилось. Я былъ тронутъ этими таинственными отношеніями несчастной: сладко плакать о такихъ несчастілхъ, о которыхъ никто не плакалъ.

Женщина смотрѣла на меня еще нѣсколько времени съ остаткомъ сомнѣнія, йогомъ приблизилась и подняла руку на лобъ подруги свосіі бѣдности и одиночества.

Ободренный этимъ знакомъ довѣренности, я сказалъ по-англійски, погому-что истощилъ все свое знаніе въ индійскомъ языкѣ:—Она очень- худа! Иидіянка отвѣчала на ломаномъ англійскомъ языкѣ:—«Опа ѣстъ очень-мало. *Shc culs verrj Utile.·» —* Ее грубо прогнали, примолвилъ я. —«Мы къ этому привыкли обѣ; *bolk,»* возразила женщина.—Такъ эго не вашъ лугъ?—«Этотъ лугъ былъ моего умершаго мужа. Дѣтей у меня нѣтъ, и *бѣлыя кожи* водятъ своихъ коровъ на мой лугъ.»

Мнѣ нечего было предложить этому созданію Божію. Мы разстались, женщина эта насказала мнѣ много, чего впрочемъ я не понялъ; то вѣр­но были желанія благоденствія; если онѣ нс были услышаны небомъ, то ііе отъ вины той, которая просила небо, но отъ немощности того, за кого шла молитва. Не всякая душа способна къ счастію, также какъ не всякая почва дастъ хорошій урожай.

Воротившись къ моей *ajoupa,* я подкрѣпилъ свон силы картофелемъ и маисомъ. Вечеръ былъ прекрасный; на озерѣ, какъ на зеркальномъ стеклѣ, не было ни одной морщинки; рѣка журча обмывала нашъ полу­островъ, каликанты наполняли воздухъ запахомъ яблоковь. Птица, называемая Англичанами *weep - poor - will,* безпрестанно повторяла свою пѣсню: мы слышали ее τό близко, то далеко, смотря по тому, какъ перемѣняла она мѣсто своихъ призывовъ любви. Меня никто пе при­зывалъ. Плачь, бѣдный Уильямъ! *weep, poor Will!*

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1832,

Ирокезъ. — Сахемъ Онондаг а совъ. — Вел.ін и Франки. —  
Обряды гостепріимства. — Древніе Греки. — Монкальмъ и  
Вольфъ.

На другой день я посѣтилъ онондагасскаго сахема; въ селеніе его я прибылъ въ десять часовъ утра. Тотчасъ же меня окружили молодые дикари, и говорили мнѣ что-то на своемъ языкѣ, примѣшивая англій­скія Фразы и Французскія слова; онн производили столько же шума и были такъ же веселы, какъ игѣ первые Турки, которыхъ я послѣ ви­дѣлъ въ Коронѣ, отправляясь на землю Греціи. Эти индійскія племена, заключенныя посреди разработанныхъ бѣлыми людьми земель, держатъ

***Omà. II.*** Эамогіглыіыя Записки Шатог.ріапа. 113

лошадей п стада овецъ; хпжпны ихъ наполнены утварью, купленною или въ Квебекѣ, въ Монреалѣ, на Ніагарѣ, въ Проливѣ, или на рын­кахъ Соединснпыхъ-Штатовъ.

Когда внутреннія земли Сѣверпой-Америкп были изслѣдованы, тамъ между разными племенами дпкпхъ были найдены разныя Формы прав­ленія, извѣстныя образованнымъ народамъ. Ирокезъ принадлежалъ къ племени, которому, казалось, было назначено покорить прочія ин­дійскія племена, еслибъ не пришли иностранцы, не истощили нхъ жи­зненныхъ силъ и не остановили полета нхъ генія. Этотъ неустрашимый человѣкъ не удивился огнестрѣльному оружію, когда его употребили противъ него въ первый разъ. Онъ мужественно стоялъ подъ сви­стомъ пуль η громомъ пушекъ, какъ-будто знакомъ былъ съ ними всю жизнь; онъ, казалось, обращалъ на нихъ вниманіе столько же, какъ на грозу. Едва только онъ могъ достать себѣ ружье, какъ уже дѣйство­валъ имъ лучше Европейца. ІІо онъ и послѣ этого не оставилъ пали­цы, скальпеля, лука и стрѣлы; а прибавилъ къ нимъ карабинъ, писто­летъ, кинжалъ, и топоръ; по его мужеству, казалось, что ему всегда будетъ недоставать оружія. Вдвойнѣ украшенный смертоносными ору- жіямп Европы и Америки, съ перьями па головѣ, съ разрѣзанными ушами, раскрашеннымъ разными красками лицомъ, татуировапнымн ру­ками и обрызганный кровыо, этотъ защитникч. Новаго-Свѣта былъ столько же страшенъ для наблюдателя, какъ іі для непріятеля, когда онъ защищалъ каждый шагъ берега противъ похитителей.

Онондагасскііі сахемъ былъ старый Ирокезъ въ самомъ строгомъ смыслѣ этого слова; весь онъ был ь вѣренъ преданію старыхъ временъ дикой Америки.

Англійскія реляціи постоянно называютъ индійскаго сахема *thc old gentleman,-* А старый джентльменъ — совершенно голъ; въ ноздри его продѣто плн перо, нлп рыбья кость, а на головѣ, выбритой н шаро­образной какъ круглый сыръ, иногда надѣта шляпа съ тремя углами, въ знакъ европейской почести. Послѣ этого, развѣ не вѣрно пишетъ исто­рію Вел.іи? Предводитель Франковъ, Хпльпсрикъ, мазалъ волосы масломъ *infundens avido comam butyro,* красилъ щеки зеленой краской, носилъ пестрое полукафтанье нлп распашной короткій балахонъ изъ звѣриной шкуры ; Всллп описываетъ его принцемъ великолѣпнымъ, даже до тщеславія въ убранствѣ жплнща и вч. экипажахъ, сластолюбивымъ до распутства, едва вѣрящимъ въ Бога, человѣкомъ, которому его собст­венные министры служили предметами насмѣшекъ.

Онондагасскій сахемъ принялъ меня ласково и посадилъ на цыновку. Онъ говорилъ по-англійски п понималъ но-Французскп; проводникъ мой зналъ по-прокезскн: разговоръ былъ нетруденъ. Между прочимъ, старикъ сказалъ мнѣ, что хотя пародъ его н былъ въ постоянной вой­нѣ съ моимъ отечествомъ, но несмотря на то, онъ всегда уважалъ Францію. Онъ жаловался па Американцевъ; находилъ ихъ несправед­ливыми іі завпетлпвымн, и сожалѣлъ, что при раздѣлѣ индійскихъ зе­мель племя его не досталось па часть Англичанъ.

Женщины угощали насъ обѣдомъ. Гостепріимство долѣе всѣхъ дру-

Ï14 Натки и Художества.

гихъ добродѣтелей сохранилось у дикихъ посреди европейской образо­ванности ; всякій знаетъ, что такое было прежде гостепріимство : очагъ равнялся жертвеннику. ,

Когда изгнанное изъ его лѣса индійское племя или одинъ человѣкъ приходили просить гостепріимства, то одинъ изъ этихъ странниковъ начиналъ пляску просителя; ребенокъ дотрогивался до порога двери и произносилъ: «Вотъ странникъ»! и глава дома отвѣчалъ: «Дитя, введи человѣка въ домъ.» Странникъ, войдя подъ покровительствомъ ребен­ка, садился на пепелъ очага. Женщины произносили пѣснь утѣшенія: «Странникъ снова нашелъ мать и жену; солнце взойдетъ и закатится для него какъ и прежде.»

Обряды эти кажутся взятыми у Грековъ: Ѳемпсток.іъ у Адмета об­нимаетъ пенатовъ и маленькаго сына хозяина (я, можетъ-быть, попи­ралъ ногами въ Мегерѣ тотъ очагъ бѣдной женщины, подъ которымъ была скрыта урна съ прахомъ Ѳокіона); а Улиссъ, у Альциноя, умо­ляетъ Аретею: благородная Аретея, дочь Рексенора, испытавъ жестокія несчастія, я припадаю къ ногамъ твоимъ...» и послѣ этихъ словъ ге­рои отходитъ и садится на пепелъ очага. Я простился съ сахе- момъ. Онъ былъ при взятіи Квебека. Въ печальные годы царствова­нія Людовика XV, эпизодъ канадской войны служитъ намъ утѣше­ніемъ, какъ-будто отъисканная въ Лондонской-Башнѣ страница нашей древней исторіи.

Монкальмъ, принужденный безъ всякой помощи защищать Канаду противъ силъ часто подкрѣпляемыхъ свѣжими войсками и въ-четверо его сильнѣйшихъ, съ успѣхомъ боролся два года; онъ разбилъ лорда Лудона и генерала Аберкромби. Но, наконецъ, счастіе измѣняетъ ему; раненый, онъ надаетъ подъ стѣнами Квебека и чрезъ два дня уми­раетъ: гренадеры хоронятъ его въ ямѣ, изрытой упавшей бомбой. Могила, достойная чСсти нашего оружія! Благородный противникъ его, Вольфъ, умираетъ лицомъ къ лицу передъ нимъ, и жизнію своею пла­титъ за жизнь Монкальма и за честь умереть па Французскихъ зна­менахъ.

Лондонв, се апрѣля по сентябрь 1822.

ПереѢздъ отъ озера Онондагасовъ къ рѣкѣ Джепесеѣ.—Пче­лы, **ВОЗДѢЛЫВАНІЕ ЗЕМЛИ.** Г **О СТЕ И P I UM С ТВ О. ПОСТЕЛЬ. О Ч А-**

**• РОВАННАЯ ГРЕМУЧАЯ ЗМѢЯ.**

Вотъ мы съ проводникомъ снова сѣли на лошадей. Дорога наша стала труднѣе ; она была едва проложена чрезъ порубленныя деревья. Пни этихъ деревьевъ замѣняли мосты черезъ ручьи и Фашины чрезъ топи. Американское народонаселеніе стремилось тогда къ берегамъ Джепесеп. Участки на этой рѣкѣ продавались болѣе или менѣе дорого, смотря по добротѣ почвы, качеству лѣса, теченію и обилію водъ.

Замѣчено, что часто поселенцамъ въ лѣсахъ предшествуютъ пчелы: эти передовые земледѣльцевъ представляютъ символъ возвѣщаемыхъ ими промышленостп и цивилизаціи. Чужеземцы для Америки, при­летѣвшіе туда вслѣдъ за парусами Коломба, эти мирные завоевате-

ли взяли у новаго міра цвѣтовъ только сокровище, употребленія ко­тораго не знали туземцы; они обратили это сокровище только па обогащеніе той же земли, изъ котороіі извлекли его.

Обработка земли, по обѣ сторопы проѣзжаемой нами дороги, пред­ставляла любопытную смѣсь первобытнаго состоянія п состоянія улуч­шеннаго цивилизаціей.

Въ уголку лѣса, гдѣ никогда не слышно было ничего, кромѣ го­лоса дикаря, да крика звѣрей, вы встрѣчаете обработанную землю; стоя на одномъ и томъ же мѣстѣ, можете вдругъ видѣть п хижину Индійца и жилище плантатора. Нѣкоторыя изъ этихъ жилищъ, вполнѣ отстроенныя, напоминали опрятность голландскихъ Фермъ; другія бы­ли еще только полуокончены, и не имѣли кровли, кромѣ небеснаго свода.

Меня принимали въ этихъ сегоднишней постройки жилищахъ, и я часто находилъ въ нихъ семейства, блиставшія европейской изъискан- ностію: мебель краспаго дерева, Фортепіано, ковры, зеркала, — въ че­тырехъ шагахъ отъ ирокезскаго шалаша! Вечеромъ, когда работники уже воротились изъ лѣса или съ поля, съ топоромъ пли мотыкоп, окна отворяются. Дочери хозяина, блондинки съ завитыми волосами, пѣли подъ Фортепіано дуэтъ изъ *Pandolfetto* Паэзіэлло или какое- нибудь *cantabile* Чпмарозы, въ виду степи, а иногда и шума водо­пада.

Въ срединѣ многихъ, особенно хорошихъ, участковъ устроивалось мѣстечко. Шпицъ новой колокольни поднимался посреди стараго лѣса. II какъ англійскіе обычаи слѣдуютъ повсюду за Англичанами, то, пройдя необитаемыя мѣста, я вдругъ встрѣчалъ, качающуюся на вѣт­вяхъ дерева, вывѣску гостинницы.

Въ этомъ караван-сераѣ сходились охотники, плантаторы, Индійцы: **и** въ первый же мой роздыхъ въ подобной гостинницѣ, я поклялся, что онъ будетъ послѣдній.

Входя еще въ одну изъ этпхъ гостинницъ, я остолбенѣлъ отъ уди­вленія передъ огромною круглою постелью, обходившею около столба; всякій ложплся на эту постель ногами къ центральному столбу, а го­ловой къ окружности, такч>-что всѣ сотоварищи по сну располагались симметрически, какъ спицы колеса или пластинки вѣера. Послѣ неболь­шой нерѣшительности, л вдвинулся въ эту машину, потому-что ни­кого еще не видѣлъ па ней; и вотъ уже началъ забываться, какъ- вдругъ почувствовалъ, что что-то скользитъ вдоль моего тѣла: то бы­ла нога моего огромнаго Голландца; никогда въ жизни я не испытывалъ такого гадкаго чувства.

Отъ души проклиная обычаи нашихъ добрыхъ предковъ, я выско­чилъ изъ гостепріимной корзины, ушелъ и заснулъ при свѣтѣ луны, завернувшись въ свой плащъ: эта ночная подруга спящаго путника такъ пріятна, свѣжа и чиста.

На берегу Дженесеп мы нашли плотъ. Съ нами переправлялась цѣ­лая группа поселенцевъ и Индійцевъ. Мы кочевали по лугамъ, изу­крашеннымъ бабочками и цвѣтами. При разнообразіи нашихъ костю­мовъ п группъ около огней, съ привязанными плп пасущішпся ло­шадьми, мы походили на караваны. Тутъ-то я увидѣлъ въ первый разъ гремучую змѣю подъ обаяніемъ звуковъ флсііты. Греки сдѣлали бы изъ Канадца Орфея; изъ Флейты—лиру; изъ змѣи, Цербера или, можетъ-быть, Эврпднку.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1822.

Индійское семейство.·—Ночь въ лѣсу. — Отправленіе индій­скаго **СЕМЕЙСТВА.—**Дикой **ОТЪ** Ні **АГАРСКАГО-ВОДОИАДА. КАПИ­**

**ТАНЪ** Гордонъ. — іерусалимъ.

Мы приближались къ Ніагарѣ, и были отъ водопада уже въ восьми или девяти миляхъ, когда въ одномъ дубовомъ лѣсу увидѣли огонь, разложенный нѣсколькими дикими, остановившимися на берегу какого- то ручья, у котораго мы также хотѣли устроить спой бивуакъ. Мы воспользовались ихъ устройствомъ: убравъ лошадей и примѣнивъ свою одежду къ спаныо, мы присоединились къ ордѣ.' Поджавъ подъ себя на-крестъ ноги, какъ портные, мы сѣли съ Индійцами около костра жарить маисовыя шишки.

Семейство состояло изъ двухь женщинъ, двухъ грудныхъ дѣтей, и трехъ воиновъ. Разговоръ сдѣлался общимъ, то есть прерываемымъ иногда нѣсколькими словами и .многими -жестами -съ моей стороны; йотомъ каждый заснулъ па томъ же .мѣстѣ, гдѣ сидѣлъ. Я одинъ не спалъ η сѣлъ въ-сторонѣ на корень, который плелъ свои вѣтви на берегу ручья.

Луна показывалась надъ вершинами деревьевъ; ароматный вѣтерокъ, который эта царица ночи несла съ собой отъ востока, казалось, пред­шествовалъ сй въ лѣсу, какъ-будто τύ было ея свѣжее дыханіе. Оди­нокое свѣтило мало-ио-малу всплывало на небо: оно τύ текло споимъ путемъ, то ныряло подъ группы облаковъ, подобныхъ вершинамъ снѣ­говыхъ горъ. Все было-бы погружено въ молчаніе и покой, еслибъ не піелсстилн листья, не пробѣгалъ залетный вѣтерокъ, да не выла сова;. вдали слышался глухой ревъ ніагарскаго водопада, отдававшійся вч, ночной тишинѣ изъ пустыни въ пустыню, π замиравшій въ глу­бинѣ дремучихъ лѣсовъ. Въ эти-то ночи явилась мнѣ незнакомая му­за; мой слухъ уловилъ нѣсколько звуковъ ея голоса; я записалъ ихъ въ своей книжкѣ, при сіяпін звѣздъ, какъ площадной музыкантъ за­писалъ бы поты, продиктованныя ему великимъ учителемъ гармоніи.

На другой день Индійцы вооружились, женщины собрали пожитки. Я раздѣлилъ между моими хозяевами немного бывшихъ у меня поро­ха и красной краски. Воины пспустпли походный крикъ и двинулись впередъ, женщины потянулись назади, неся на себѣ обвернутыхъ въ мѣхъ дѣтей, которыя висѣли у нихъ за плечами и все оглядывались на насъ. Я провожалъ глазами это шествіе до-тѣхъ-поръ, пока вся толпа не скрылась между деревьями.

Дикари ніагарскаго водопада, бывшіе въ завпснмостп отъ Англи­чанъ, обязаны были содержать полицейскій надзоръ на границѣ съ этой стороны. Эта странная стража, вооруженная луками и стрѣлами,

***Отд. JT.*** Замогильныя Записки Шатобргапа. 117

остановила насъ. Я принужденъ былъ послать въ ніагарское укрѣпле­ніе просить позволенія вступить на землю британскихъ владѣнііі. Прп этомъ у меня немного сжалось сердце, ибо я вспомпплъ, что нѣкогда Франція управляла и Верхней и Нижнеіі-Канадоіі. Мой проводникъ воротился съ разрѣшеніемъ; это разрѣшеніе хранится у меня до-снхъ- поръ; Сго подписалъ: *капитанъ Гордонъ.* Нс странпо-лп, что ту же самую англійскую Фамилію нашелъ л потомъ на двери своей кельп въ Іерусалимѣ? «Тринадцать лпльгрпмовъ написали свон имена па виу- «треппей сторонѣ двери комнаты: первый назывался Карлъ Ломбаръ, «бывшій въ Іерусалимѣ въ 1669' году; послѣдній—Джонъ Гордонъ, «бывшій здѣсь въ 1804 году (Itinéraire).»

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1S22.

Ніагарскій водопадъ.—Гремучая змѣя. —Я падаю па краю  
пропастп.

Два дня оставался я въ индійской деревнѣ, откуда папнеалъ еще письмо къ Малэрбу. Индіяики занимались разными работами; пхъ грудные младенцы висѣли въ сѣткахъ на вѣтвяхъ толстаго краснаго бука. Трава покрывалась росой; изъ лѣса дулъ ароматный вѣтеръ; ту­земныя хлопчато-бумажныя растенія, склоняя своп головкп, были по­хожи на кусты бѣлыхъ розъ. Легкій вѣтерокъ чуть-чуть покачивалъ воздушпыя колыбели; матери по временамъ вставали,- чтобъ посмо­трѣть, спятъ-лн дѣти, нс будятъ-лп пхъ птицы. Отъ индійской дерев­ни до водопада считали три пли четыре льё: столько же часовъ нуж­но было намъ съ проводникомъ на переѣздъ этого разстоянія. За шесть миль, столбъ пара указалъ мнѣ мѣсто паденія воды. Сердце мое забилось отъ радости и страха, когда я вступилъ въ лѣсъ, скрывав­шій отъ меня одно изъ величайшихъ зрѣлищъ, которыя представляетъ природа глазамъ человѣка.

Мы сошли съ лошадей, и ведя ихъ за поводья, вышли чрезъ голыя мѣста и чащи кустарника, на берегъ рѣки Ніагары въ семи пли вось­ми-стахъ шагахъ выше водопада. Такъ-какъ я подвигался впередъ не останавливаясь, то проводникъ схватилъ меня за руку; окъ остано­вилъ меня у самаго края воды, которая неслась какъ стрѣла. Опа не кипѣла, а скользила вдоль цѣлой массой по скату скалы; молчаніе ея въ этомъ мѣстѣ составляло сильный контрастъ съ ревомъ самаго во­допада. Священное Писаніе часто сравниваетъ народъ съ водяными массами; здѣсь—народъ умирающій, нѣмой отъ агоніи, стремится по­вергнуться въ бездну вѣчности.

Проводникъ все-еще держалъ мою руку, потомѵ-что рѣка, казалось, увлекала меня, и я чувствовалъ невольное желаніе броситься туда. Я смотрѣлъ то вверхъ рѣки на берега, то внизъ на островъ, который раздѣлялъ воду, и гдѣ вода оканчивалась вдругъ, какъ-будто была от­рѣзана на небѣ.

Пробывъ четверть часа въ состояніи оглушеннаго, съ неизъясни­мымъ нѣмымъ удивленіемъ, я пошелъ къ водопаду. Бъ *Essai sur ies*

**T. LXI1I. - Отд. II. g**

*révolutions* п въ *Аталѣ* можно найдтп два сдѣланныя мною описанія. Теперь большія дорога идутъ къ водопаду; есть трактиры й на аме­риканскомъ берегу п на англійскомъ, а неподалеку—мельппцы и ма­нуфактуры.

Не могу передать мыслей, волновавшихъ меня прп видѣ этого велико­лѣпнаго безпорядка. Въ пустынѣ моего перваго существованія, чтобъ украсить его, я принужденъ былъ вымышлять лица. Изъ своего вну­тренняго міра я извлекалъ существа, которыхъ не находплъ во внѣш­немъ мірѣ, п которыя носилъ въ самомъ себѣ. Такъ—воспоминанія объ Аталѣ п Рене я перенесъ на берега ніагарскаго водопада, какъ представляющаго выраженіе ихъ печали. И чтб такое каскадъ, вѣчно падающій прп безчувственномъ созерцаніи земли п неба, если только не выражается въ немъ человѣческая природа, съ своими судьбами и бѣдствіями? Погрузиться въ уединеніе только въ сообществѣ воды, да горъ, и пе знать, съ кѣмъ говорить объ этомъ дивномъ зрѣлищѣ! Волны, скалы, лѣса, потоки—-для себя одного! Дайте подругу душѣ, п красота веселыхъ береговъ и свѣжее дыханіе волны—все сдѣлается предметомъ восторга: дневныя странствованія, сладкій вечерній от­дыхъ, переплывапье чрезъ волпы, сонъ на мху—все будетъ раждать въ душѣ умиленіе. Я посадилъ Велледу на приморскій берегъ Армо­рики, Кимодокію—подъ аѳинскимъ портикомъ, Бланку—въ залахъ Аль­гамбры. Александръ создавалъ города вездѣ, гдѣ только проходилъ: я оставлялъ грёзы вездѣ, гдѣ только влачплъ свою жизнь.

Я видѣлъ водопады альпійскіе съ ихъ серпами, пиренейскіе съ ихъ дикими козами; пе поднимался но Нилу такъ далеко, чтобъ встрѣтить водопады, которые пп что ппое, какъ быстрины; не говорю о лазур­ныхъ горизонтахъ Терни и Тиволи, этихъ красивыхъ поясахъ разва­линъ, пли о предметахъ пѣсень поэта:

Et proeceps Anio ac Tiburni lucus.

(U быстрый Аиіо и священный тибурскій лѣсъ.)

Ніагара затмѣваетъ все. Я впдѣлъ водопадъ, который открыли Ста- рому-Свѣту не подобные мнѣ ничтожные путешественники, а миссіоне­ры, которые, стремясь въ уедппсніе для Бога, преклоняли колѣна прп видѣ чуда природы п принимали мученическую смерть, возглашая свою хвалебную пѣснь. Наши проповѣдники привѣтствовали прекрасныя страны Америки, и освятили ихъ своею кровью; наши солдаты бились на развалинахъ Ѳивъ, и оружіе ихъ видала Андалузія: Франція несетъ двойственное служеніе—па поляхъ п предъ алтарями.

Я держалъ лошадь въ поводу, замотавъ его nà-руку; гремучая змѣя зашумѣла въ кустарникѣ; испуганная лошадь встала на дыбы п отско­чила назадъ ближе къ водопаду. Я нс могъ освободить руки отъ пово­да, и лошадь, все-еще оробѣвшая, тащила меня за собой. Уже перед­нія поги ея сорвались съ берега; сѣвъ назадъ, па краю бездны, опа держалась только поводьями. Я погибалъ, какъ-вдругъ лошадь, изумлен­ная новой опасностью, сильнымъ прыжкомъ выскакиваетъ па берегъ. Разставаясь съ землею среди канадскихъ лѣсовъ, что понесла бы ду\*

ша моя къ верховному судилищу—жертвы, добрыя дѣла, доблести от­цовъ Жога п Лаллемана, пли безплодные дни п жалкія бредни?

То была не единственная опасность, испытанная мною у ніагарска­го водопада: лѣстница изъ выоіцпхся растеній служила дикимъ для схода во внутренній бассейнъ; въ это время она была изломана. Же­лая посмотрѣть на водопадъ снизу вверхъ, я пустился, вопреки увѣ­щаніямъ проводника, по ребру почти отвѣсной скалы. Несмотря на шумъ бушующей подо мной воды, я не терялъ присутствія духа и достигъ до сорока Футовъ высоты надъ основаніемъ. Здѣсь предста­вился мнѣ голый вертикальный камень, такъ-что ухватиться было рѣ­шительно не за что. Я впсѣлъ, держась рукой за послѣдній корень, и чувствовалъ, что пальцы моп не выносятъ тяжестп тѣла и начинаютъ разгибаться. Не всякому человѣку случится провестп въ своей жизни подобныя двѣ минуты. Наконецъ, рука моя совсѣмъ ослабѣла, и я — упалъ. По неслыханному счастью я очутился на. уступѣ скалы, гдѣ долженъ былъ бы разбиться тысячу разъ, а между-тѣмъ не чувство­валъ большой боли; я лежалъ въ пол-Футѣ отъ нропастп, и не ска­тился въ нее; но когда холодъ и сырость начали проникать меня, я замѣтилъ, что пе такъ дешево отдѣлался: лѣвая рука моя, по-выше локтя, была переломлена. Проводникъ, который смотрѣлъ на меня сверху и которому я дѣлалъ тоскливые знаки, побѣжалъ за дпкпмп. Онп вытащили меня па веревкахъ по троппнкѣ, проложенной выдра­ми, и отнесли въ деревню. У меня былъ простой переломъ: двухъ планокъ, бандажа п шарфа—достаточно было для моего исцѣленія.

Лондонъ, іъ апрѣля по сентябрь 1823.

Двѣнадцать дней въ шалашѣ.—Перемѣна нравовъ у дикихъ.—-  
Рожденіе и смерть. — Монтэнь.—Пѣніе ужа.—Пантомима **ма-**ленькой Индіяпки, оригинала Милы.

Я прожилъ двѣнадцать дней у моихъ врачей, ніагарскихъ Индійцевъ. Здѣсь видѣлъ я, какъ проходили племена, вышедшія отъ Пролива, или изъ странъ, лежащихъ къ югу и востоку отъ озера Эріе. Я из­училъ нхъ обычаи; за небольшіе подарки получилъ представленіе объ ихъ прежнихъ нравахъ, потому-что самые нравы эти уже не суще­ствуютъ. Впрочемъ, въ началѣ войны за независимость Америки, ди­кіе еще ѣли плѣнныхъ, илп, лучше сказать, убитыхъ: одинъ ан­глійскій капитанъ, зачерппувъ уполовникомъ бульйона изъ индійскаго котла, вытащилъ оттуда человѣческую руку.

Обряды рожденія н смерти болѣе всего сохранились у Индійцевъ, потому-что эти минуты не такъ подвержены перемѣнчивымъ обычаямъ, какъ заключающееся между ними пространство времени. До-спхъ-поръ новорожденному, какъ-бы въ честь ему, даютъ самое старое въ семьѣ имя, па-примѣръ, имя бабки: потому-что имена всегда берутся пзъ женской линіи. Съ этой минуты ребенокъ занимаетъ мѣсто той жен­щины, имя которой носитъ; говоря съ нимъ, придаютъ ему ту сте­пень родства, которую напоминаетъ это имя; такъ — дядя, обращаясь

къ племяннику, называетъ его *бабушкой.* Этотъ, по-видимому смѣш­ной, обычай, несмотря па то, трогателенъ. Онъ воскрешаетъ усоп­шихъ старухъ ; въ слабости первыхъ лѣтъ жпзнп воспроизводитъ слабость ея послѣднихъ лѣтъ; сближаетъ границы жизни, начало н конецъ семьи; сообщаетъ нѣчто въ родѣ безсмертія предкамъ, и дѣ­лаетъ пхъ какъ-бы присущими среди потомковъ!

Что касается до усопшихъ, то легко замѣтить причины привязан­ности дикихъ къ священнымъ останкамъ. У народовъ образованныхъ, для сохраненія отечественной старины, есть памятники литературы и искусствъ; у нпхъ есть города, дворцы, башни, колонны, обелискп; у нпхъ есть слѣды плуга на поляхъ, некогда воздѣланныхъ; у нихъ имена предковъ вырѣзаны на мѣди п мраморѣ, а дѣянія внесены въ лѣтописи.

Нѣтъ ничего этого у народовъ дикихъ: имена пхъ не начертаны на деревьяхъ; ихъ ша.іашп, построенные въ нѣсколько часовъ, исчеза­ютъ въ нѣсколько мппутъ; костылекъ, которымъ они пашутъ, только слегка гладитъ землю п не можетъ поднять борозды. Ихъ пѣсни про старину умираютъ вмѣстѣ съ послѣднимъ, пѣвшимъ ихъ голосомъ. Итакъ, у племенъ Новаго-Свѣта только одинъ памятникъ—могила. От­нимите у дикихъ, кости отцовъ пхъ,—и вы отнимете у нпхъ исторію, законы, даже боговъ; вы отнимете у этихъ людей, предч. будущими поколѣніями, доказательства и существованія пхъ, и исчезновенія.

Мнѣ хотѣлось слышать, какъ поютъ моп хозяева. Маленькая че­тырнадцати-лѣтняя Индіянка, Мила, очень-хорошенькая (индійскія жен­щины хороши только въ этомъ возрастѣ), пропѣла что-то весьма- пріятпое. Не былъ-лп это куплетъ, приводимый Монтэнемъ? «Ужь, «постой! постой, ужь! дай моей сестрѣ снять на рисунокъ Фасонъ п «отдѣлку богатаго снурка, чтобъ я могъ отдать его моей милой: пу- «скаіі же въ красотѣ н благосклонности никогда не сравнится съ то- «бой пн одна другая змѣя.»

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1822.

Совпаденія. — Древняя Канада.—Индійское народонаселеніе. —Упадокъ нравовъ.—Истинная цивилизація, распространен­ная религіей; ложная цивилизація, порожденная коммер­ціей. — Лѣсные охотііпкп. — Факторіи. — Охоты. — Метисы.—

Войны компаній.—Исчезновеніе индійскихъ нарѣчій.

Кападцы уже не таковы, какими описывали ихъ Картье, Шанплэнъ, Лагоитаиъ, Лескарбб, Лэффито, Шapльвyà, какими представлены они въ *Lettres édifiantes:* шестнадцатый вѣкъ н пачало^ семнадцатаго были еще порою пылкаго воображенія п простодушныхч, нравовъ; вообра­женіе отсвѣчивало дѣвственностью природы, простодушіе нравовъ вос­производило простоту дикаря. Шанплэнъ, въ концѣ своего перваго путешествія въ Канаду, въ 1603 году, разсказываетъ, что «близъ за- «лива *Жаровъ,* къ югу, есть островъ, гдѣ живетъ страшное чудовище, «которое дикіе называютъ *Гугуъ.* У Канады также былъ свой гигантъ,

какъ и у мыса Бурь. Гомеръ — настоящій отецъ всѣхъ вымысловъ; вездѣ тѣ же циклопы, сциллы н харпбды, лѣшіе пли гугу.

Дикое народонаселеніе Сѣверной-Амернкн, кромѣ Мехнканцевъ ц Эскимосовъ, нынѣ не достигаетъ четырехъ сотъ тысячъ душъ, по сю и ту сторону Скалпстыхъ-Горъ; путешественники считаютъ этого на­родонаселенія даже не болѣе ста-нятидесятн тысячъ. Упадокъ индій­скихъ нравовъ шелъ наравнѣ съ истребленіемъ племенъ. Религіозныя преданія утратили свой характеръ; образованіе, распространенное канад­скими езуитами, перемѣшало чужеземныя понятія съ родовыми поня­тіями туземцевъ: между грубыми баснями замѣчаются искаженныя христіанскія вѣрованія ; бблыпая часть дикихъ носятъ кресты вмѣсто украшенія, и протестантскіе купцы продаютъ теперь имъ то, что онн получали отъ католическихъ миссіонеровъ. Надо сказать, къ чести на­шего отечества, что Индійцы сильно привязались къ намъ, не пере­стаютъ жалѣть о насъ, и *черное платье* (т. е. миссіонеръ) до-снхъ- поръ уважается въ американскихъ лѣсахъ. Дикій продолжаетъ любить насъ подъ тѣмъ деревомъ, гдѣ въ первый разъ мы его угощали, на той землѣ, но которой мы ходили и гдѣ поручали ему могилы.

Когда Индіецъ былъ нагъ или покрытъ кожей, тогда было въ немъ нѣчто величественное π благородное; теперь—европейскія рубища, не прикрывая наготы, обнаруживаютъ его нищету: это уже не дикій въ лѣсу, а нищій у дверей конторы.

ІІакопецъ образовался особый родъ людей, метисовъ, рожденныхъ отъ колонистовъ π Индіяпокъ. Этн люди, прозванные Sbis-6rüZt:». (сже- пое дерево), по цвѣту нхъ кожи , служатъ посредниками между ви­новниками ихъ двойственнаго происхожденія. Говоря на языкахъ п отцовъ н матерей, онп соединяютъ въ себѣ пороки обоихъ племенъ. Эти порожденія природы цивилизованной н прпроды дикой, продаютъ себя то Американцамъ, то Англичанамъ, чтобъ доставить пмъ монополію мѣховаго промысла; оин поддерживаютъ соперничество между компа­ніями англійскими — компаніей *Гудзонова-Залиаа* н *Сгьссро-Западпой,* и между компаніями американскими — *Fur colombian-american company, Missourïs fur company* и другими; онн сами занимаются охотой на­счетъ договаривающихся и съ нанятыми отъ компаній охотниками.

Извѣстна только одиа большая американская война. ІІнкто не знаетъ, какъ лплась кровь за ничтожныя торговыя выгоды. Компанія *Гудзо- нова-Залнва* продала, въ 1811 году, лорду Селькирку землю на берегу Красиой-Рѣкп. Заведеніе основалось въ 1812 году. Компанія *Сѣверо­Западная* или *Канадская* обнаружила недовѣрчивость. Двѣ компаніи, подкрѣпляемыя союзами съ разными индійскими племенами и вспомо- ществуемыя метисами, вступили въ борьбу. Эта домашняя раейря, страшная въ подробностяхъ, происходила среди ледяныхъ пустынь Гудзонона-Залнва. Колонія лорда Селькирка была разрушена въ іюнѣ 1815 года, т. е. въ то самое время, какъ происходила ватерлооская битва. На двухъ театрахъ, столь неравныхъ по степени извѣстности, бѣдствія человѣческаго рода были одни и тѣ же.

Теперь уже не ищите въ Америкѣ тѣхъ художествсішо-уетроениыхъ

политическихъ обществъ, о которыхъ разсказывалъ Шарльвуа—монар­хіи Гуроновъ, республики Ирокезовъ. Нѣчто подобное этому паденію совершилось въ Европѣ, прусскій поэтъ, па пиру рыцарей Тевтои- скаго-Ордена въ 1400 году, воспѣлъ, на старппиомъ прусскомъ языкѣ, геройскіе подвиги свопхъ предковъ: никто его не понялъ, п дали ему въ награду сотню пустыхъ орѣховъ. Нынѣ ппжпе-бретопское нарѣчіе, гаелпческое, нарѣчіе басковъ — исчезаютъ, по-мѣрѣ-того, какъ уми­раютъ пастухп и земледѣльцы.

Въ англійской провинціи Корнуэльсѣ языкъ туземцевъ исчезъ око­ло 1676 года. Одинъ рыбакъ говорилъ путешественникамъ: «я знаю «не больше четырехъ пли пятп человѣкъ, которые говорятъ по-бре- «тонскп, п то все такіе же старики какъ я, отъ шестидесяти до вось- «мпдесятп лѣтъ; а пзъ молодыхъ пн одинъ ни слова пе зпаетъ».

Народы оренокскіе уже пе существуютъ, отъ ихъ нарѣчія осталось не болѣе дюжины словъ, произносимыхъ съ древесныхъ вершишь, получившими свободу попугаями, какъ дроздъ Агриппины, который ле­петалъ греческія слова на балюстрадахъ римскихъ дворцовъ. Такова, рано пли поздно, будетъ участь нашихъ новѣйшихъ нарѣчій, обломковъ греческаго и латинскаго. Какой-нибудь воронъ, вырвавшись изъ клѣт­ки послѣдняго Франко-галликанскаго священника, скажетъ съ высоты разваливающейся колокольни, народамъ чуждымъ, нашимъ наслѣдни­камъ : «Послушайте этп послѣднія усилія знакомаго вамъ прежде го- «лоса: вы сами положите конецъ всему этому гбвору.»

Пишите какъ Боссюэ, и — въ награду вамъ, ваша творенія пережи­вутъ въ устахъ птицы и языкъ вашъ и вашу память между людьми!

Лондонъ, съ апргьля по сентябрь 1822.

Прежнія французскія владѣнія въ Америкѣ. — Сожалѣнія.— Записка Фраіісн Конпнгама.

Говоря о Канадѣ и Луизіанѣ, видя па старыхъ картахъ огромныя пространства прежнихъ Французскихъ колоній въ Америкѣ, л спраши­валъ самъ себя, какъ могло правительство моей родины дать погиб­нуть этимъ колоніямъ, которыя были бы теперь для насъ неисчерпае­мымъ источникомъ благоденствія.

Отъ Акадіи п Капады до Луизіаны, отъ устья рѣки Святаго-Лав- рентія до устья Мпссиссипи, страна *Новой-Франціи* окружала конфеде­рацію первыхъ тринадцати Соединенныхъ -Штатовъ, остальные один­надцать съ дистриктомъ Колумбіи, съ территоріями Мичиганомъ, Сѣ­веро-Западнымъ, Миссури, Орегономъ и Арканзасомъ, принадлежали намъ или принадлежали бы намъ, какъ они теперь принадлежатъ Со- единепнымъ-НІтатамъ, посредствомъ уступокъ отъ Англичанъ и Ис­панцевъ, нашихъ наслѣдниковъ въ Канадѣ и Луизіанѣ. Все простран­ство между Атлантнческпмъ-Океаномъ на сѣверо-востокѣ, Нолярнымъ- Моремъ на сѣверѣ, Тихимъ-Моремъ на сѣверо-западѣ , н Мехикан- скимъ-Залпвомъ на югѣ, то-есть болѣе двухъ третей всей Сѣверной- Америки, признавало бы законы Франціи.

За-моремъ мы владѣли обширными странами: онѣ служили убѣжи­щемъ излишку нашего народонаселенія, рынкомъ нашеіі промышле- ности, пищеіі нашему мореходству. И мы исключены изъ Новаго-Свѣ- та, гдѣ человѣчество начинаетъ новую жизнь: языки англійскій, пор­тугальскій, испанскій служатъ, въ Африкѣ, Азіи, Океаніи, на остро­вахъ Южнаго-Моря, на обоихъ материкахъ Америки, истолкователями мысли многихъ милліоновъ людей ; а мы, лишенные плодовъ нашего мужества и ума, мы едва слышимъ, въ нѣсколькихъ мѣстечкахъ Луи­зіаны и Канады и подъ чужимъ управленіемъ, языкъ Кольбера и Лу- довнка XIV: онъ держится тамъ какъ свидѣтель превратностей нашей Фортуны и ошибокъ пашей политики.

И кто тотъ, владычество котораго замѣняетъ теперь владычество короля Франціи надъ канадскими лѣсами? Тотъ,- который вчера посы­лалъ мнѣ вотъ эту записку:

Royal-Lodge Windsor, 4 іюни І822.

«Виконтъ,

«Я получилъ повелѣніе короля, пригласить ваше превосходительство «пріѣхать обѣдать и ночевать здѣсь въ четвергъ 6-го текущаго мѣ- «сяца.

«Покорнѣйшій и послушнѣйшій слуга

**- «ФРАНСП КоНИНГАМЪ.»**

Мнѣ суждено было не имѣть покоя. Итакъ— *я* прерываю себя ; пе­реплываю снова Атлантнческій-Океаиъ, вправляю свою сломанную у Ніагарскаго-Водопада руку, снимаю медвѣжью шкуру, одѣваюсь въ блестящее золотомъ платье , ѣду изъ ирокезскаго вигвама въ королев­скую ложу его величества короля британскаго, монарха Трехъ-Соедн- непныхъ-Королевствъ и повелителя Индій ; оставляю своихъ хозяевъ, ходящихъ съ разрѣзанными ушами, и маленькую дикарку, и желаю леди Конпнгамъ миловидность Милы и тотъ возрастъ, который принадлежитъ только самой ранней веснѣ, только до-маііекпмъ днямъ, днямъ, которые наши галльскіе поэты называли Аврпллееіі.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь 1822. Пересмотрѣно вз декабрѣ -1846.

Оригинальная рукопись въ Америкѣ.—Кападскія озера.—Фло-  
тилія индійскихъ лодокъ. — Развалины природы. — Долина  
гробницы.—Судьба рѣкъ.

Племя, къ которому принадлежала маленькая Мила, ушло; проводникъ мой, Голландецъ, отказался провожать мепя за водопадъ; я расплатил­ся съ нимъ и присоединился къ торговцамъ, которые отправлялись внизъ по Огіо ; прежде отправленія однако я бросилъ взглядъ на ка­надскія озера. Ничего не можетъ быть грустнѣе вида этихъ озеръ. Равнины Океапа іі Средпземиаго-Моря служатъ путями для народовъ, па берегахъ ихъ живутъ или жили народы образованные, много­людные и сильные: на канадскихъ озерахъ поражаютъ голыя, пу-

12ί ііауки и Художества.

стынпыя воды , стелющіяся до земли, такоп-же голой , обнажен­ной : пустыни, раздѣляющія другія пустыни. Въ воды безъ судовъ смотрятъ берега безъ жителей; съ водной степи, вы вступаете на степ­ные берега.

Озеро Эріэ болѣе ста миль въ окружности. Прибрежныя племена были уничтожены два столѣтія назадъ Ирокезами. Страшно видѣть, какъ Индійцы пускаются въ своихъ челнокахъ изъ коры но этому извѣстному своими бурями озеру, въ которомъ прежде кншнли миріа­ды змѣй. Индійцы помѣщаютъ свою *маниту* на кормахъ лодокъ п иу- скаются въ кипучую пучину волнъ. Бушующія наравпѣ съ краями лодокъ, волны, кажется, готовы поглотить ихъ. Охотничьи собаки, опи­раясь передними лапами на борты лодокъ, лаятъ па вѣтеръ и волны, а хозяева ихъ въ глубокомъ молчаніи мѣрно разсѣкаютъ волны свои­ми *пагеями.* Лодки идутъ длинной вереницей: на носу первой стоитъ начальникъ и часто повторяетъ двугласный звукъ *оа; о* тономъ глу­химъ н долгимъ, *а* острымъ и короткимъ. Въ послѣдней лодкѣ другой начальникъ, также стоя, дѣйствуетъ весломъ въ впдѣ руля. ГІрочіс вои­ны сидятъ на пяткахъ въ трюмахъ лодокъ. Въ туманѣ и вихрѣ вѣтра виднѣются только перья, развевающіяся па головахъ Индійцевъ, вытя­нутыя шеп лающихъ собакъ, п плечи двухъ *сахемовъ,* кормчаго іі вѣ­стника: можно сказать, боговъ этихъ озеръ.

Рѣки Канады нс имѣютъ своей исторіи у насъ въ Старомъ-Свѣтѣ; не такая участь досталась на долю Ганга, Евфрата, Нила, Дуная и Рейпа. Сколько перемѣнъ свершилось при ннхъ, на ихъ берегахъі Сколько ноту и крови пролили завоеватели для того, чтобъ персйдти нхъ текущія воды, тогда-какъ пастухъ переступаетъ черезъ нихъ Однимъ шагомъ въ верховьи при истокѣ.

*Лондонъ, сг апрѣля но сентябрь 1822.*

Рѣка Огіо.

Оставивъ озера Канады, мы прибыли въ Питтсбургъ, гдѣ сливают­ся Кентукки и Огіо; здѣсь природа рисуется съ великолѣпіемъ необы­кновеннымъ. Страна эта однакожь называется Кентукки, отъ названія рѣки, которое означаетъ *кровавая рѣка.* Названіе это она заслужила но красотѣ своей; почти два вѣка уже племена Шерокнзовъ и Ироке­зовъ оспариваютъ другъ у друга охоту въ этихъ мѣстахъ.

Будутъ ли европейскія племена на этихъ берегахъ и лучше и счаст­ливѣе истребленныхъ американскихъ племенъ? Тюрьмы и висѣлицы не замѣнятъ ли эту незащищенную хижину и высокое тюльпановое дерево, на которомъ пгнца ра&щдитъ свое семейство? Богатство земли нс породитъ ли новыхъ войнъ? Перестанетъ ли Кентукки быть *крова­вою страною,* и памятники изящныхъ искусствъ лучше ли украсятъ берега Огіо, нежели творчество природы ?

Пройдя Бабахъ, большую Кипріеру, рѣку Кумбср.іандъ, Шерокн иля Тенессё и Желтыя-Мели, достигнешь до косы, до земли стелященся языкомъ п часто покрываемцн высокими водами, тутъ, подъ 36° 5П

широты, совершается сліяніе Огіо п Мисснсснни. Сопротивляясь съ равной снлоіі, обѣ рѣки умѣряютъ свое теченіе; онѣ спятъ другъ йодлѣ друга въ одномъ и томъ же ложѣ, на длинѣ нѣсколькихъ миль и не смѣшиваются, не соединяются, какъ два народа прежде раздѣ­ленные, йотомъ соединенные для составленія одного племени; какъ два знаменитые соперника на одномъ общемъ ложѣ послѣ сраженія; какъ супругъ п супруга разной, враждебной другъ другу крови, кото­рые сначала мало имѣютъ желанія соединить свои судьбы па брач­номъ ложѣ.

И я также,—такой же какъ могучія судебныя урны рѣкъ,—*я* раз- сѣевалъ малое теченіе .моей жпзпи, то но ту, то по другою сторону горы; былъ прихотливымъ въ своихъ заблужденіяхъ, но никогда зло­намѣреннымъ; предпочиталъ бѣдныя горныя долины, богатымъ ни­зменнымъ полямъ; останавливался скорѣе падь цвѣткомъ, нежели пе­редъ палатами. Впрочемъ я такъ былъ восхищенъ евонмп похожде­ніями, что почти вовсе не думалъ о полюсѣ. Группа торговцевъ, на пути отъ Криковъ въ Флориды, позволила мнѣ пристать къ себѣ.

И такъ мы направили путь нашъ къ странѣ извѣстной тогда подъ названіемъ Флоридъ и гдѣ теперь находятся штаты Алабама, Георгіи, Южноіі-Каролпны п Тепессе. Мы слѣдовали почти по тѣмъ самымъ тропинкамъ, которыя теперь связываются большою дорогою отъ На- чезовъ въ ІІашвзль чрезъ Джаксомъ п Флоренцію, и которая входитъ въ Виргинію чрезъ Ноксви.іь и Салемъ: по странѣ, тогда мало посѣ­щаемой и которой, впрочемъ, озера и мѣстоположенія были изслѣдо­ваны Бертрамомъ. Плантаторы Георгіи и приморскихъ Флоридъ дохо­дили даже до разныхъ племенъ Криковъ, покупать у нихъ лошадей и полудикій скотъ, въ безчисленномъ множествѣ разводимый на тѣхъ степныхъ лугахъ *cs колодцами,* гдѣ я заставилъ отдыхать Аталѵ н Шактаса. Они простирали свон походы даже до рѣки Огіо.

Мы ѣхали со свѣжимъ вѣтромъ. Огіо, прибравъ сотню рѣкъ, τύ терялась въ озерахъ, которыя передъ нами открывалась, то таилась въ лѣсахъ. На озерахъ выступали острова. Мы направили путь подъ парусами къ самому большому острову н пристали къ нему въ восемь часовъ утра.

Я гулялъ по лугу, усѣянному желтыми якобсями, розовыми альце- ямн η пурпуровыми обеларіямн.

Индійская развалина поразила меня. Противоположность этой разва­лины съ юностью природы, людской памятникъ въ пустынѣ, произ­водитъ странное ощущеніе. Какой народъ жилъ на этомъ островѣ? Имя его, родъ, время жизни? Тогда ли онъ жилъ, когда этотъ ІІовый- Свѣтъ, въ срединѣ котораго онъ таился, еще былъ извѣстенъ другимъ тремъ частямъ земнаго шара. Можетъ-быть, неслышное никому уеди­неніе этого народа было современно шуму и грому какихъ-нибудь сильныхъ государствъ, которыя также утонули въ забвеніи п ти­шинѣ ([[3]](#footnote-4)).

Изъ песчаныхъ разсѣлинъ, изъ развалинъ поднимался розовый макъ на склоненныхъ блѣдно-зеленыхъ стебляхъ. Дотронешься до стебля нлп до цвѣтка, и на пальцахъ остается благоуханіе. Этотъ за­пахъ, переживающій цвѣтокъ — живой образъ воспоминанія о жнзнн проведенной въ уединеніи.

Я наблюдалъ нимфою: она готовилась вечеромъ скрыть свою бѣлую лилею во влагѣ водъ; другой цвѣтокъ ждалъ только ночи, чтобъ рас­крыть свою чашечку; въ одинъ и тотъ же часъ—вѣрная супруга пре­дается сну, наложница встаетъ.

- ІІпрампдальная энотерія, въ семь и восемь Футовъ ростомъ, съ про­долговатыми, зубчатыми и окаймленными темно-зеленымъ цвѣтомъ листьями, живетъ иначе, у нея своя судьба: желтый цвѣтъ ея начи­наетъ раскрываться вечеромъ, въ то время, когда Венера спускается къ горизонту п исчезаетъ; при звѣздномъ свѣтѣ опъ продолжаетъ распускаться; Аврора застаетъ его въ полномъ блескѣ красоты; около половины утра опъ увядаетъ, въ полдень падаетъ. Опъ живетъ только нѣсколько часовъ, по сокращаетъ и этп часы подъ чистымъ небомъ между Веперой п Авророй; что же за дѣло, что жизнь коротка?

Діонеи окружали гирляндами ручей; множество эфемерныхъ бабочекъ и насѣкомыхъ жужжало вокругъ. Были тутъ и муха-птпца и бабочки, которыя прихотливо-кокетливой мелочью своего наряда оспаривали красоту у пестраго цвѣточнаго луга. Посреди этихъ прогулокъ и на­блюденій, меня часто поражала ихъ пустота н безцѣльность. Какъ, революція, которая тяготѣла уже надо мной и выгнала меня въ лѣса, не подвинула меня ни къ чему болѣе важному? Какъ, въ тѣ часы, когда отечество мое подвергалось величайшимъ бѣдствіямъ, я занимался только описаніями, бабочками п цвѣтами? Личность человѣка служитъ мѣриломъ малости самыхъ огромныхъ происшествій. Сколько людей совершенно равнодушны къ этимъ происшествіямъ? Сколько другихъ пе будутъ η знать о нихъ? Общее народонаселеніе земнаго шара счи­таютъ отъ 1,100 до 1,200 мнльйоновъ; въ каждую секунду умираетъ одинъ человѣкъ: и такъ въ каждую минуту нашей жизни, иашнхъ улыбокъ, нашихъ радостей — шестьдесятъ человѣкъ кончаютъ жизнь, шестьдесятъ семействъ стонутъ и плачутъ. Жизнь есть постоянная чума. Эта цѣпь траура п похоронъ насъ опутываетъ, никогда нс пре­рывается и все становится длиннѣе; мы сами — кольца этой цѣни. II послѣ этого стоитъ ли превозносить важность этихъ катастрофъ, о ко­торыхъ три четверти свѣта н не услышатъ никогда! Стоитъ ли го­няться за славою, которая нс пролетитъ и нѣсколькихъ льё за нашей могилой! Стоитъ ли погружаться въ океанъ блаженства, котораго каж­дая минута протекаетъ между шестидесятые· ежемниутпо-возобповляе- мыми гробами!

Nam nox nulla diem, neque noctem Aurora sequula est,

Quae non audierit mixtos vagitibus aegris Ploratus, mortis comites et fineris atri.

«Нпкакоіі день не слѣдовалъ за ночыо, никакая ночь ис смѣнялась зарею безъ того, чтобы не слышать плача, смѣшаннаго съ криками отчаянія, спутниковъ смерти и мрачныхъ похоронъ.»

**Лондонъ, съ апрѣля но сентябрь 4842.**

Источникъ юности.—Мускогульгп иСиминолы.—Нашъ лагерь.

Дпкіе жители Флориды разсказываютъ, что посрединѣ одного озера есть островъ, на которомъ живутъ самыя красивыя женщины на свѣтѣ, Мускогульгп много разъ пускались завоевать его; гіо эдемъ этотъ убѣ­гаетъ отъ ихъ лодокъ,—настоящее олицетвореніе тѣхъ химеръ, которыя ускользаютъ отъ нашихъ желаній.

Въ странѣ этоіі былъ также источникъ юности; кому хочется помо­лодѣть?

Я почти готовъ былъ вѣрить въ дѣйствительность этихъ бассиь. Въ такую минуту какъ мы вовсе не ждали, изъ одной бухты вдругъ по­казалась флотилія лодокъ, па веслахъ и подъ парусами. Лодки при­стали къ нашему острову. На нихъ было два крнкекпхъ семейства, одно спминольское, другое мускогульское, съ ними нѣсколько Шеро- кизовъ и метисовъ. Я былъ пораженъ красотой этихъ дикихъ, кото­рые вовсе не походили на канадскихъ.

Симинолы и Мускогульгп довольно рос.іы, а матери ихъ, жены и дочери, по странной противоположности, самыя малорослыя пзъ всѣхъ американскихъ женщинъ.

Индіяіікп эти, приставшія къ нашему острову, происходя отъ крови шерокпзской п кастилланской, были стройны. Двѣ пзъ нихъ походили на креолокъ Сеп-Домпнго и Иль-де-Франса, но были желты п нѣжны какъ женщины береговъ Ганга. Эти двѣ Флорндіапкн, двоюродныя сестры по мужеской линіи, служили мнѣ оригиналами, одна для Аталы, другая для Селіоты; но онѣ были лучше моихъ портретовъ, потому что я не могъ передать пп этой измѣнчивой и ускользающей есте­ственности, правды, ин племеннаго ιί климатическаго характера лица. Было что-то неизъяснимое въ этомъ овальномъ лицѣ, въ отѣпенной кожицѣ, которая какъ-будто виднѣлась сквозь легкій оранжевый дымъ, въ мягкихъ черныхъ волосахъ, въ долгихъ взорахъ, полу-сокрытыхъ подъ сѣнію двухъ бархатныхъ, медленно поднимавшихся, рѣсницъ; въ двойной обольстительности и Иидіянкн и Испанки. \_

Присоединеніе наше къ туземцамъ измѣнило нашу жизнь; наши тор­говцы начали покупать лошадей: было рѣшено перебраться въ мѣста близкія къ заводскимъ стадамъ.

Поле пашего лагеря было покрыто быками, коровами, лошадьми, дикими волами, буйволами, журавлями, индійскими курицами, пели­канами; всѣ этн птицы пестрили бѣлымъ, чернымъ и розовымъ цвѣ­томъ зеленый нашъ лугъ.

Страсть много волновала нашихъ промышленниковъ и охотниковъ: не страсть отъ почестей, воспитанія, предразсудковъ ; но страсть че­ловѣческой природы, полная, цѣлая, идущая прямо къ цѣли, бравшая въ свидѣтели только упавшее дерево въ глубинѣ незнакомаго лѣса, долину исчезавшую послѣ изъ памяти, безъимениую рѣку. Связи Ис­панцевъ съ крпкекпмп женщинами составляли узелъ всѣхъ приклю­ченій: метисы играли первыя роли въ этихъ романахъ. Одна исторія

сдѣлалась знаменитою, исторія одного продавца водки, обольщеннаго и раззореннаго одною *жгіеописпоіі дѣвушкою* (наложница). Исторія эта распѣвалась всѣми въ лѣсахъ, въ спмннольскпхъ стихахъ йодъ на званіемъ *Табампка* ([[4]](#footnote-5)). Но Индіянокъ въ свою очередь похищали ко­лонисты, н оиѣ, оставленныя, послѣ умирали въ Пенсаколѣ: иесчастія пхъ обогащали романсеросы (собранія романсовъ) и присоединялись къ жалобамъ Химсны.

Двѣ Флорпділнкп.— Развалины на Огіо.

Земля наша—обворожительная мать; мы выходимъ пзъ лона ея: въ ' дѣтствѣ она держитъ насъ у своихъ грудей, холмящихся молокомъ п медомъ; въ юности, въ зрѣломъ возрастѣ, она расточаетъ передъ намн свои свѣжія, прохладныя воды, жатвы, плоды; приготовляетъ намъ вездѣ тѣнь, купанье, обѣдъ, постель ; послѣ нашей смерти раскры­ваетъ для насъ свое лоно, набрасываетъ на насъ покрывало изъ тра­вы п цвѣтовъ и тайно обращаетъ пасъ въ свое собственное, тѣло, чтобъ снова возродить подъ другою какою-нибудь граціозною Формою. Такъ говорилъ я самъ себѣ, когда, просыпаясь, первымъ взглядомъ

встрѣтилъ небо, кровъ моего ложа.

Охотники разошлись по дневнымъ своимъ занятіямъ и я остался одинъ съ женщинами и дѣтьми. Я не разставался больше съ моими лѣсными нпмФа.мн: одна была горда, другая печальна. Я не понималъ пц одно­го слова в'зъ того, чтб оиѣ мнѣ говорили, онѣ не понимали меня; но я приносилъ имъ воду въ ихъ чашки, виноградныхъ лозъ для пхъ огия, мха для пхъ постели. Они были одѣты въ короткія юпкн и широкіе рукава, разрѣзанные по-испански, индійскій корсетъ н плащъ. Голыя ноги ихъ украшались выше колѣна остроконечнымъ кружев­нымъ узоромъ изъ березовыхъ листьевъ. Въ волоса заплетали оиѣ и букеты цвѣтовъ, и стебли растеній, и пестрили себя цѣпочками п стеклянными ожерельями. Въ ушахъ ихъ висѣли пурпуровыя Зерна. У нихъ былъ красивый попугайчикъ, который что-то болталъ : арми- дпна птица; онѣ привязывали его себѣ па плечо вмѣсто изумруднаго аграфа, пли носили покрытаго шапочкой на рукѣ, какъ благородныя дамы десятаго вѣка носили копчика. Для укрѣпленія груди и рукъ, онѣ натирались растеніемъ *апоііл,* или американскимъ пахучимъ морскимъ ситникомъ. Въ Бенгалѣ баядерки жуютъ бетель, на востокѣ *альмеіі* сосутъ мастику Хіо; Флоридіанкп грызли, своими бѣлыми подернуты­ми лазурью зубами, слезы *ликвидамбара* и корни *лнбаписа,* которые соединяли въ себѣ и анжелпку, и цедру пахучаго лимона, и ваниль. Отъ нихъ вѣяло душистой сладкой атмосферой; онѣ жили въ ней, какъ померанцовое дерево и цвѣты живутъ въ чистыхъ дыханіяхъ своихъ листьевъ и цвѣточныхъ чашекъ. Я занимался украшеніемъ ихъ головъ: онѣ, немного испуганныя, покорялись; онѣ думали, волшебницы, что я

***Оіпд. II.*** Эамогпльпыя Заппскп Шатобріана. 129

совершаю надъ ними какія-нибудь чары. Одна изъ ппхъ, *іордая,* часто молилась; она казалась мнѣ полу-христіаикой. Другая пѣла голосомъ бархатнымъ, п при концѣ каждой фразы вскрикивала, такъ-что не­вольно дрожало все въ человѣкѣ. Иногда опа что-то живо говорила сама съ собой: мнѣ казалось, что τύ были звуки ревности; по *печаль­ная* плакала п наставало молчаніе.

Слабый, я искалъ примѣровъ слабости, для приданія себѣ рѣши­тельности. Развѣ Камоэнсъ не любилъ въ Индіи черную варварій- скую невольницу, и я, развѣ не могъ я, въ Америкѣ, предложить свою любовь двумъ молоденькимъ жаикилеваго цвѣта султаншамъ? Развѣ Камоэнсъ не пѣлъ *Endechas* или стансовъ своей *Barbara escrava?* Не говорилъ лп онъ ей:

А quella captiva, ·

Que me tem captivo, l’orque nella vivo,

Ja naô quer que viva. .

E nunqua vi rosa  
Em suaves molhos,

Que para meus olhôs .

Eosze mais formosa.

Pretidao de amor,

Tao doce a figura,

' Que a neve llie jura  
Que trocara a côr.

Léda mansidao,

Que о siso acompanha :

Bern parère eslranha,

Mas Barbara nao.

. . .... j

«Эта невольница, которая держитъ меня въ неволѣ, потому-что *я* «живу въ пей, не жалѣетъ моей жпзнн. Никогда роза въ душистомъ «букетѣ, не казалась миѣ прелестнѣе.

«Ея черные волосы дышатъ любовью; лицо ея такъ нѣжно, что «снѣгу хочется измѣниться подъ цвѣтъ ея; въ веселости ея столько «скромности: она чужеземка — не варваръ.»

Всѣ поѣхали на рыбную ловлю. Солнце клонилось къ западу. На первомъ планѣ были сассафрасы, тюльпановыя деревья, каталпасы и дубы, которыхъ вѣтвп распространяли во всѣ стороны пасмы бѣлаго мха. За этимъ первымъ планомъ возвышалось самое обворожитель­ное дерево, папайи, какъ серебряный рѣзной стиль, увѣнчанный ко­ринѳской урной. На третьемъ планѣ виднѣлись бальзамныя деревья, магноліи и лнквидамбары.

Солнце скрылось за этимъ живописнымъ занавѣсомъ: одинъ лучъ, скользя сквозь вершину древесной купы, блисталъ п горѣлъ какъ кар­бункулъ, вставленный въ темную зелень; свѣтъ, разрываясь между стволами деревьевъ и вѣтвями, рисовалъ на травѣ тб растущія колон­ны, то движущіяся арабески. Здѣсь сирени, азалеасы, ліаны, обвив­шіяся кольцами около гигантскихъ растеній; тамъ, на небѣ, облака; однѣ—неподвижныя, полуостровами пли старинными башнями; другія, плавающія розовымъ дымомъ или расчесаннымъ шелкомъ. Но тамъ

все измѣняется, п въ небесахъ—тб раскрываются жерла горящей печп, τύ громоздятся глыбы угольнаго жара, тб текутъ рѣкп лавы ; все играло золотомъ, все было блистательно, лучезарно, богато, облито свѣтомъ.

Послѣ морейскаго возстанія, въ 1770 году, греческія семейства по­селились во Флоридѣ: онѣ могли воображать себя еще въ Іоніи, кли­матъ которой, кажется, смягчился вмѣстѣ съ человѣческими страстями: въ Смирнѣ, вечеромъ, природа спитъ.

Направо отъ насъ были развалины большихъ укрѣпленій, найден­ныхъ на Огіо, налѣво древній лагерь дикихъ; островъ, на которомъ мы были, отраженный въ водѣ, колыхался передъ нами въ своей двойной перспективѣ. На востокѣ луна покоилась на дальнихъ высо­тахъ ; на западѣ небесный сводъ расплавился въ море алмазовъ и са- Фпровъ; солнце, до половины погруженное въ это море, казалось, тоже таяло. Твари земныя бодрствовали; земля, въ поклоненіи своемъ небу, казалось, возсылала ему фпміэмъ, н благоуханія, выдыхаемыя гізъ ея лона, падали снова па нее росой, какъ молитва обращается во благо тому, кто молптся.

Оставленный моимп подругами, *л* отдыхалъ у закрапны большаго лѣса: темнота его образовала полутѣнь въ томъ мѣстѣ, гдѣ я сидѣлъ. Свѣтящіяся мухи блестѣли въ подернутомъ крепомъ кустарникѣ, п затмѣвалпсь, когда попадали па лучъ луннаго свѣта. Слышался шумъ прилива п отлпва озера, всплескп отъ прыжковъ золотой рыбки и рѣд­кій крпкъ уткп-нырка. Глаза моп были устремлены па воды; я скло­нялъ по-немногу голову въ сонномъ забытыі, очень извѣстномъ лю­дямъ, странствующимъ по свѣту: никакого яснаго воспоминанія не оставалось въ головѣ моей: казалось, я жилъ и прозябалъ вмѣстѣ съ природой въ какомъ-то пантеизмѣ. Я прислонился спиной къ стволу магноліи п заснулъ; сонъ мой колыхался на неясномъ облакѣ на­деждъ.

Очнувшись изъ этой Леты, я увидѣлъ себя между двумя женщи­нами ; одалиски воротились ; онѣ не хотѣли разбудить меня и тихо присѣли по обѣимъ сторонамъ; хотѣли ли онѣ притвориться спящими или дѣйствительно заснули, но головы ихъ припали къ монмъ пле­чамъ.

Вѣтерокъ подулъ сквозь лѣсъ и осыпалъ насъ дождемъ магноліе- выхъ розъ. Тогда младшая Симинолка запѣла. «О, кто боится за свою жизнь, пусть бережется такъ подвергать ее опасности !» Невозможно сказать, чтб такое страсть, проникающая съ мелодіей въ грудь чело­вѣка. На это пѣніе отвѣчалъ грубый и ревнивый голосъ : метисъ звалъ двухъ сестеръ; онѣ затрепетали, встали; заря начинала зани­маться.

На берегахъ Греціи повторилась со мной та же сцена, только пе бы­ло Аспазіп: поднявшись съ зарей на колонны партеиона, я видѣлъ Цп- теру, Гпметскую-Гору, коринѳской акрополнеъ, могилы, развалины, облитыя росой, свѣтящейся золотомъ, прозрачной, улетучивающейся; ев

посылало море и распространяли вездѣ, какъ ароматъ, зсФпры Салами- на п Делоса. .

Поѣздка наша по озеру кончилась въ молчаніи. Въ полдень лагерь нашъ былъ спятъ для пересмотра лошадей, которыхъ Крики продава­ли, а торговцы хотѣли купить. Жешцнпы п дѣти всѣ были созваны быть свидѣтелями, по обычаю, въ такомъ торжественномъ торгѣ. Же­ребцы всякихъ лѣтъ п всѣхъ мастеіі, жеребята и кобылицы съ бы­ками, коровами и молодыми тёлками начали бѣгать и скакать вокругъ насъ. Въ этоіі сумятицѣ л отсталъ отъ Криковъ. Около лѣса образо­валась огромная толпа людей и лошадей. Вдругъ вдали я ѵвидѣдъ своихъ Флорндіанокъ ; сильныя руки какого-то человѣка сажали пхъ на крупъ двухъ варваріііекихъ лошадей, на которыхъ сидѣли уже два голые человѣка Метисъ п Спмпнолъ. О, Сидъ! зачѣмъ у меня не было твоей быстроногой Бабьесы, догнать пхъ! Всадники поѣхали, огромная конная свита провожаетъ пхъ. Лошади лягаются, скачутъ, подпрыгиваютъ, ржутъ посреди буйволовыхъ и бычачьихъ роговъ, ко­пыта ихъ стукаются въ воздухѣ, окровавленные хвосты ихъ и грпвы развѣваются по вѣтру. Облако насѣкомыхъ охватываетъ весь кругъ этой дикой кавалеріи. Флоридіаика моя исчезала какъ дочь Цереры, похищенная адскими богами.

Вотъ какъ все недозрѣвало въ моей жизни, какъ мнѣ остаются толь­ко одни образы того, что прошло такъ скоро: я сойду въ Елпсейскія- Поля въ такой тѣни, какой не уносилъ съ собой нн одинъ человѣкъ. Я нс умѣю пользоваться никакимъ счастливымъ случаемъ : меня не занимаетъ ничто интересующее другихъ. Кромѣ религіи, у меня нѣтъ нп въ чемъ никакой вѣры. Я бы одинаково уставалъ отъ славы и отъ генія, отъ труда и отъ праздности, отъ благоденствія п отъ несчастія. Я утомляюсь отъ всего : я съ трудомъ тащу свою скуку въ жнзнп, и всюду таскаюсь, зѣвая всю жизнь.

Кто **былп МУСКОГУЛЬСКІЯ ДѢВУШКИ.** — Я **ПРЕРЫВАЮ СВОЕ ПУТЕ-  
ШЕСТВІЕ,** чтобы воротиться въ Европу.

Ронсаръ описываетъ такъ Марію Стюартъ передъ отъѣздомъ въ Шотландію, послѣ смерти Франциска II:

De tel habit vous eliez accoustrée,

Partant hélas! de la belle contrée (Dont aviez eu le sceptre dans la main)

Lorsque pensive, et beignant vostre sein Du beau crystal de vos larmes roulées,

Triste, marchiez par les longues allées Du grand jardin de ce royal cbasteau Qui prend son nom de la source d’une eau.

«Въ такое платье вы были одѣты, уѣзжая изъ прекрасной страны (ски­петръ которой вы держали въ рукахъ), когда, задумавшись и орошая свою грудь прекраснымъ кристалломъ вашпхъ катящихся слезъ, вы, печальная, ходили по длиннымъ аллеямъ большаго сада того королевскаго замка, который заимствуетъ свое названіе отъ воднаго источника. » .

Было ліі что-нибудь общее между Маріей Стюартъ, гулявшей въ Фонтенбло, п мною, когда я ходилъ по своей луговой саваннѣ? Вѣрно то, что если не наружность, то умъ мой былъ подернутъ, какъ говоритъ тотъ же Ронсаръ, старинный поэтъ новой школы, креполш *длиннымъ, легкимъ и тонкимъ.*

Когда исчезли мускогульскія дѣвушки, я узналъ отъ проводника своего , что метпсъ , влюблепный въ одну изъ нпхъ , ревновалъ меня π рѣшилъ, вмѣстѣ съ братомъ другой, похитить у меня Аталу и Селюту. Проводники прямо называли ихъ *живописными' дѣ­вушками* н это оскорбляло мою гордость. Я тѣмъ болѣе еще чувство­валъ униженіе, что метисъ, мой предпочтенный соперникъ, какъ аме­риканской комаръ, худой, безобразный, черный, былъ совершенное по­добіе тѣхъ насѣкомыхъ, которыя, по опредѣленію энтомологпетовъ великаго Ламы, мясо имѣютъ внутри, а кости снаружи. Уединеніе сдѣлалось для меня пусто, послѣ моего неудачнаго приключенія. Я даже дурно обошелся съ своей сильфидой, которая велпкодушпо при­летѣла утѣшать своего невѣрнаго любовника, такъ же какъ Юлія про­стила кавалеру Сен-ІТрё его парижскихъ Флорпдіанокъ. Я торопился оставить степь, въ которой все вызывало уснувшихъ подругъ преж­ней моей почн. Не знаю, возвратилъ лп бы я имъ жизнь ихъ, кото­рою опѣ для меня пожертвовали; но, для искупленія, я сдѣлалъ изъ одной невинную дѣвушку, а изъ другой цѣломудренную жену.

Мы перешли обратно Спнія-Горы и приблизились къ разработкамъ европейскихъ плантаторовъ близъ Чплликотн. Я не собралъ никакихъ свѣдѣній для главпой цѣли своего предпріятія; но за мной летѣлъ цѣлый міръ поэзіи:

Comme une jeune abeille aux roses engagée,

Ma muse revenait de son butin chargée.

« Какъ молодая пчела, попавшая въ розы, Муза моя возвращалась, обога­щенная добычей. »

Я примѣтилъ на берегу ручья американскій домикъ, п Ферму п мельницу вмѣстѣ. Я вошелъ попросить, чтобъ меня накормили, и былъ ласково Припять.

Хозяйка привела меня по лѣстницѣ въ горенку, надъ самой осью гидравлической машины. Небольшое окно, обвитое плющемъ и кобе- ями съ ирисовыми колокольчиками, открывало видъ на ручей, кото­рый тѣсно и уединенно катился между двумя берегами, густо зарос­шими ивой, ольхой, сассафрасомъ, тамариндой и каролинскимъ топо­лемъ. Поросшее мохомъ колесо вращалось въ этой тѣни и разматыва­ло длинныя водяныя лепты. Окуни и горныя Форели прыгали въ пѣ­нѣ поднявшейся впизу водопада воды ; трясогузки перелетали съ од­ного берега на другой, п какой-то родъ рыболовныхъ зимородковъ размахивалъ надъ потокомъ своими синими крыльями.

Какъ бы было хорошо мнѣ тутъ съ *Печалькою,* еслибъ она осталась вѣрна, въ мечтахъ у ногъ ея, положивъ голову на ея колѣни, слушая шумъ водопада, обращеніе колеса, грохотъ жернова, шелестъ сѣяль-

наго сита, равномѣрные удары мельничныхъ кулаковъ, вдыхая свѣ­жесть водяной влаги и запахъ, который носится въ воздухѣ отъ об­диранія ячменныхъ крупъ?

Наступила ночь. Я спустился въ комнату Фермы. Ее освѣщали только горѣвшія на очагѣ маисовая солома и скорлупа турецкихъ бобовъ. Хозяйское ружье, горизонтально повѣшенное сЪ другимъ оружіемъ, блестѣло, отражая пламя. Я сѣлъ на скамейку въ углу у печки, подлѣ бѣлки, которая скакала взадъ и впередъ со спины большой собаки на прялку. Котенокъ вскочилъ ко мнѣ на колѣно, чтобы лучше наблю­дать за этимъ движеніемъ. Мельничиха поставила на огонь широ­кій котелъ и пламя обхватило черное дно его лучистой короной. Пока земляныя груши кипѣли подъ моимъ наблюденіемъ къ ужину, я наклонившись началъ читать, при свѣтѣ огня, англійскую газету, лежа­вшую на полу у меня подъ ногами : и вдругъ увидѣлъ напечатанныя крупными буквами, слова: *Flight of the King* (бѣгство короля). Это былъ разсказъ о задержаніи Лудовика XVI въ Вареинѣ. Газета сообщала также объ усиленіи эмиграціи п о присоединеніи многихъ офицеровъ военной службы къ знаменамъ Французскихъ принцевъ.

Въ умѣ моемъ вдругъ все перевернулось: Ринальдо увидѣлъ свою слабость въ зеркалѣ чести въ садахъ Армиды; то же зеркало показало мнѣ изображеніе среди американской плантаціи, хотя я и не герой Тасса. Звукъ оружія и громъ взволнованнаго міра раздались въ ушахч. моихъ подъ крышей мельницы, таившейся въ неизвѣстныхъ лѣсахъ. Я бросилъ мысль о путешествіи и сказалъ себѣ: «Воротись во Фран­цію.»

Итакъ τύ, что я считалъ долгомъ , разрушало мои прежнія намѣ­ренія и произвело одну изъ эпохъ моей жизни. Бурбонамъ не было нужды въ томъ, чтобъ отрасль младшей бретанской дворянской линіи воротилась изъ-за моря съ предложеніемъ своей преданности, точно такъ же, какъ имъ не было нужды въ ея службѣ, когда эта отрасль по­являлась въ свѣтъ. Если бы, продолжая свое путешествіе, я закурилъ трубку тѣмъ нумеромъ газеты, который измѣнилъ совсѣмъ мою жизнь, ннкто бы н не замѣтилъ моего отсутствія; жизнь моя тогда была гакъ же неизвѣстна и гакъ же мало имѣла вѣса, какъ и дымъ моей американской трубки. На театръ міра меня бросила разладица между мной и моей совѣстью. Я могъ поступать какъ хочу, погому-что я одппъ былъ свидѣтелемъ этой борьбы; но изъ всѣхъ свидѣтелей, это именно тотъ, передъ которымъ я больше всего боюсь краснѣть.

Отъ чего уединенныя мѣстности Эріс, Онтаріо представляются уму моему теперь съ такою прелестью, которой пе имѣетъ въ моей памяти блистательный видъ Босфора? Потому—что въ годы моего путешествія въ Соедпнеиные-Штаты, я былъ полонъ призрачныхъ мечтаній; вол­ненія во Франціи начались съ началомъ моего существованія; ничего не было оконченнаго ни во мнѣ самомъ, ни въ отечествѣ. Дни этп для меня сладки, нотому-что напоминаютъ невинность чувствъ, внушен­ныхъ семействомъ, и удовольствія юности.

**Т. ѢХШ. -Отд. И.”**

Пятнадцать лѣтъ спустя послѣ того п послѣ моего путешествія на Востокъ, республика, загроможденная обломками и слезами, прорвалась. Я не убаюкивалъ уже себя химерами; воспоминанія мои съ этихъ поръ, основываясь на обществѣ и страстяхъ, уже не непорочны. Въ неудач­ныхъ своихъ путешествіяхъ на Западъ п па Востокъ, я нс открылъ прохода къ полюсу, не добылъ славы у Ніагарскаго-Водопада, у кото­раго искалъ ее, и оставилъ ее сидящею на развалинахъ Аѳинъ.

Отправясь въ Америку, чтобы сдѣлаться путешественникомъ, п во- ротясь, чтобъ быть солдатомъ, я не выполнилъ совершенно пи того, пн другаго поприща: какоіі-то недобрый генііі отнялъ у меня п по­сохъ и шпагу п вложилъ въ руки перо. Послѣ еще другихъ пятнад­цати лѣтъ, глядя въ Спартѣ ночыо иа небо, я припоминалъ себѣ дру­гія государства, въ которыхъ также предавался сну спокойному или неспокойному: въ лѣсахъ Германіи, въ безплодныхъ пустыряхъ Англіи, на поляхъ Италіи, посреди морей, въ лѣсахъ канадскихъ я уже при­вѣтствовалъ тѣ'же самыя звѣзды, которыя блестѣли надо мной на роди­нѣ Елены и Менс.іая. Но зачѣмъ мнѣ было обращаться къ этимъ свѣтиламъ, неподвижнымъ свидѣтелямъ моей блуждающей судьбы? Ко­гда-нибудь взоръ ихъ уже не будетъ уставать преслѣдовать меня; те­перь я нс буду просить ихъ, равнодушныхъ къ моей участи, смот­рѣть на меня благосклоннѣе и воротить мнѣ тѣ части жизни, кото­рыя путешественникъ растрачиваетъ въ проходимыхъ имъ мѣстахъ.

Если бы я снова теперь увидѣлъ Сосдпненные-Штаты, я не узналъ бы ихъ; тамъ, гдѣ при мнѣ были лѣса—теперь обработанныя поля; тамъ, гдѣ я расчищалъ себѣ тропинку въ кустарникѣ—теперь я путе­шествовалъ бы по большой дорогѣ; въ Натчесѣ, на мѣстѣ хижины Селюты, стоитъ городъ въ пять тысячъ жителей.

У Мускогульговъ, Спмнполовъ и Шикказасовъ есть городъ Аѳины, есть другой Маратонъ, есть Карѳагенъ, Мсмфнсъ, Спарта, Флоренція; есть область Коломбія и область Маренго: каждая страна нашла уголокъ для своей славы въ тѣхъ самыхъ пустыняхъ, гдѣ я встрѣтилъ отца Обри и неизвѣстную Аталу. Въ Кентукки есть Всрсайль; есть терри­торія Бурбонъ, съ главнымъ городомъ Парижемъ.

Всѣ изгнанники, которые удалились въ Америку, принесли туда па­мять о своей отчизнѣ.

... . falsi Simnenlis ad undam Libabat cineri Andromachae.

Сосдпненные-Штаты посятъ на себѣ образъ пли воспоминаніе бйль- шей частп знаменитыхъ мѣстъ древности и Новой-Европы : Адріанъ, въ своемъ загородномъ римскомъ саду велѣлъ поставить копіи со всѣхъ памятниковъ своей имперіи.

Тридцать три большія дороги идутъ отъ Уашпнгтоиа, какъ нѣкогда римскія дорогп исходили изъ капнтолія; развѣтвляясь, онѣ идутъ къ границамъ Сэедипеипыхъ-Штатовъ н составляютъ 25,747 миль. На ббльшей частп этихъ дорогъ учреждены почты. Теперь берутъ дп-лпжансы для поѣздки па Огіо плп къ Ніагарѣ, какъ прежде нанима­ли проводника плп индійскаго переводчика. Притомъ, этп средства со­общенія существуютъ вдвойнѣ: вездѣ есть озера н рѣки, соединенныя каналами; можно путешествовать о-бокъ сЪ земляными дорогами въ лодкахъ, на веслахъ п подъ парусами, плп въ перевозныхъ судахъ плп на пароходахъ. Топливо неисчерпаемо, потому-что огромные лѣ­са покрываютъ каменный уголь у самой поверхности грунта.

Народонаселеніе Соединенныхъ - Штатовъ увеличивалось каждые десять лѣтъ, съ 1790 до 1820 года, въ пропорціи тридцати - пяти па сто. Полагаютъ, что въ 1830 году оно будетъ въ двѣнадцать мильно­новъ восемь сотъ семдесятъ пять тысячъ душъ. Продолжая удвоивать- ся каждые двадцать пять лѣтъ, оно будетъ въ 1855 году въ двадцать пять мнльноповъ семьсотъ пятьдесятъ тысячъ душъ, въ 1880 году оно превзойдетъ пятьдесятъ мнльноповъ.

Отъ этой растительности людской процвѣтаютъ всѣ пустыни. Ка­надскія озера, на которыхъ прежде не было видно ни одного паруса, походятъ теперь на докн, въ которыхъ Фрегаты, корвстты, куттеры, лодки перекрещиваются съ индійскими пнрбгамп и челпокамн, какъ большіе корабли и галеры перемѣшиваются съ пинками, лодками п каюками въ Константинополѣ.

Мпсспсснпи, Миссури, Огіо текутъ уже не уедппенпо: по ппмъ под­нимаются трсхъ-мачтовыя суда; болѣе двухъ-сотъ пароходовч, ожи­вляютъ пхъ берега.

Это огромное внутреннее судоходство, котораго одного было бы до­статочно для процвѣтанія Соеднненііыхъ-Штатовъ, не мѣшаетъ разви­ваться π мореходству нхъ. Суда пхъ ходятъ по всѣмъ морямъ, пре­даются всѣмъ возможнымъ предпріятіямъ, развѣваютъ своимъ звѣзд­нымъ Флагомрь отъ запада, вдоль всѣхъ береговъ Востока.

Чтобы докончить эту невѣроятную картину, надо представить себѣ такіе города, какъ Бостонъ, ІІыо-Иоркъ, Филадельфія, Балтпморъ, Чарлстоупъ,' Савану, Ііовый-Орлеанъ, освѣщаемые по ночамъ, полпые скачущихъ лошадей и экипажей, украшенные кофсйнымн домами, му­зеями, библіотеками, танцовалыіьіми залами, разнаго рода зрѣлищами, словомъ, наполненные всякаго рода наслажденіями для роскошп.

Впрочемъ, не надо искать въ Соеднненныхъ-Штатахъ того, что состав­ляетъ истинное украшеніе человѣческой жизни: словесность неизвѣстна въ новой республикѣ, хотя опа провозглашается множествомъ заведеній Американецъ замѣнилъ мысленныя занятія занятіями положитель­ными; не ставьте ему въ недостатокъ посредственность его въ искус­ствахъ, потому-что онъ обратилъ вниманіе па другой предметъ. Зе­мледѣліе п торговля, разными случаями брошенныя па пустынную землю, сдѣлались предметомъ его заботъ; прежде нежели мыслить, на­до жить; прежде нежели садить деревья, надо срубать нхъ, чтобы обработать землю. Первые колонисты, напитанные религіозными пре­ніями, заносили, правда, страсть къ спорамъ въ самую среду лѣсовъ; но надо было сперва завоевать пустыню съ топоромъ въ рукѣ, н, во время отдыховъ между работой, поневолѣ довольствоваться, вмѣсто на­

лоя, вязовымъ брусомъ, который онп обтёсывали. Американцы не прошли всѣхъ степеней возраста жизни народовъ; онп оставили въ Европѣ свое дѣтство п юность; невинный колыбельный лейстъ имъ незнакомъ; онп никогда не наслаждались удовольствіями домашняго очага п знали ихъ только но сожалѣніямъ объ отчизнѣ, которой ни­когда не впдалп п которой оплакпвалп и вѣчное отсутствіе и увлека­тельную въ разсказахъ другихъ людей прелесть.

На новомъ материкѣ пѣтъ нп классической, нп романтической, нп индійской литературы: для классической у Американцевъ нѣтъ ори­гиналовъ; для романтической пѣтъ среднихъ вѣковъ; для индійской— онп слишкомъ презираютъ дикихъ и имѣютъ отвращеніе отъ лѣсовъ, какъ отъ назначенной для нихъ темницы.

Итакъ, собственно такъ-называемой литературы нѣтъ въ Америкѣ; тамъ есть литература прикладная, служащая для разныхъ назначеній въ обществѣ; литература мастеровыхъ, негоціантовъ, моряковъ, зем­ледѣльцевъ. Американцы оказываютъ успѣхи только въ механикѣ п паукахъ; потому-что науки имѣютъ свою матеріальную сторону: Фран- клипъ и Фультопъ взялись за молнію и паръ, потому-что могли при­нести пользу людямъ. Америкѣ принадлежала заслуга подарить свѣту открытіе, посредствомъ котораго, съ-этпхъ-поръ, никакой кусокъ зе­мли пе можетъ избѣжать преслѣдованій морехода.

На поэзію п воображеніе, принадлежность весьма небольшаго числа праздныхъ людей, въ Соеднненныхъ-Штатахъ смотрятъ какъ на ре­бячество перваго и послѣдняго возрастовъ жизни: Американцы не имѣ­ли дѣтства, пе имѣютъ еще и старости.

Изъ этого ясно, что .поди, занимавшіеся серьёзными науками, необ­ходимо должны были быть связанными съ дѣлами нхъ страны, что­бы знать эту страну, н что они должны были также сдѣлаться дѣй­ствующими въ пей лицами. Но вотъ что грустно замѣтить : талан­ты или способности скоро выродились, начиная отъ первыхъ людей американскаго общества, до людей нынѣшняго времени, хотя эти оба поколѣнія прикасаются другъ къ другу. Прежніе президенты Соеди- ненныхъ-Штатовъ имѣли характеръ религіозный, простой, возвы­шенный, котораго и слѣдовъ никакихъ нѣтъ въ кровавыхъ дракахъ республики п имперіи Франціи. Уединеніе, которымъ Американцы бы­ли окружены, сильно подѣйствовало на ихъ натуру.

Прощальная рѣчь генерала Уашпнгтона къ народу Соедпненныхъ- Штатовъ могла-бы быть приписана самымь уважаемымъ лицамъ древ­ности.

«Дѣла показываютъ» говоритъ онъ: «до какой степени начала, ко- «торыя теперь изложилъ я, руководили мной при отправленіи обязаи- «постей моего званія. Совѣсть моя говоритъ, по-крайней-мѣрѣ, что я «имъ слѣдовалъ. Хотя, перебравъ всѣ дѣйствія моего управленія, «я не нахожу ппкакпхъ умышленныхъ ошибокъ, но я слишкомъ «глубоко чувствую своп недостатки , чтобъ не думать , что вѣроятію «сдѣлано мпою много ошибокъ. Каковы бы онѣ ни были, *л* отъ пол”

«наго сердца прошу Всемогущаго устранить пли пскорешіть тѣ цесча- «стія, которыя онѣ могли породить. Я унесу съ собоіі также надежду, «что отечество мое никогда не перестанетъ смотрѣть на пнхъ съ бла- «госклонностію, и что послѣ сорока-пяти-лѣтііей, посвященной его слѵ- «женію съ ревностію и прямизною, службы, ошибки неважныя пото- «нутъ въ забвеніи, какъ потону скоро я самъ во снѣ вѣчнаго покоя.»

ДжсФерсонъ, живя въ Монтиселло, писалъ, послѣ смерти одного изъ дѣтеіі своихъ:

«Потеря, которую л испыталъ, дѣйствительно велика. Другіе могутъ «потерять то, чего у пнхъ изобиліе; но нзъ моего иеобходнмо-нужна- «го, я оплакиваю половину. Преклонныя лѣта моп держутся уже толь- «ко на слабой нитп одной человѣческой жпзнп. Можетъ-быть, мнѣ «суждено видѣть разрывъ и этого послѣдняго звѣна отцовской любви!»

Философія рѣдко бываетъ трогательна, здѣсь — въ высочайшей сте­пени. И это не праздная горесть человѣка, который ни во что не мѣшался; ДжеФсрсопъ умеръ 4 іюля 182G года, на восемдесятъ-четвер- томъгоду своей жизни и пятьдесятъ-четвертомъ самостоятельности своего отечества.

Есть національная галерея портретовъ замѣчательнѣйшихъ Амери­канцевъ, въ. четырехъ частяхъ, въ восьмую долю листа; но, чгб всего страннѣе, есть біографія, въ которой описана жизнь болѣе ста глав­ныхъ индійскихъ вождей. Логанъ, начальникъ Виргиніи, сказалъ въ присутствіи лорда Дунмора слѣдующее: «Прошедшей весной, полковникъ Краснъ уничтожилъ безъ всякаго повода всѣхъ родныхъ Логана: не те­четъ уже пн одной капли моей крови въ жилахъ ни одного жпваго творе­нія. Вота,, что вызвало меня на мщеніе. Я искалъ мщенія: убилъ много людей. Есть ли на свѣтѣ кто-нибудь, который пришелъ бы теперь оплакивать смерть Логана? Никого!»

Не любя природы, Американцы привязались однакожъ къ изученію естественной исторіи. Тоунсендъ, отправясь изъ Филадельфіи, пѣш­комъ, исходилъ всѣ земли между Атлантпческимъ-Океаномъ и Тпхнмъ- Моремъ , отмѣчая въ журналѣ свои безчисленныя наблюденія. Томасъ Сей, путешественникъ но Флоридамъ и въ Скалнстыя-Горы, написалъ книгу объ американской энтомологіи.. У Унльсона, сперва ткача, йогомъ автора, есть нѣсколько описаній природы, довольно-хо­рошо отдѣланныхь.

Наконецъ мы пришли къ собственно такъ-называсмой литературѣ. Хотя она h очень незначительна, есть однакожъ нѣсколько писателей изъ романистовъ и поэтовъ , которыхъ можно назвать ; это сынъ квакера, Броунъ, написавшій *Виланда,* который служитъ источникомъ и образцомъ всѣхъ романовъ новой школы американскихъ писателей. Броунъ, напитанный чтеніемъ Калеба Уильямса, подражалъ въ Вн.іандѣ сценѣ нзъ «Отелло».

Въ настоящее время романисты американскіе, Куперъ и Уашипг- тонъ-Ирвппгъ, принуждены перебраться въ Европу, чтобъ находить въ пей h преданія п читателей. Языкъ велпкпхъ писателей Англіи, окреолнлея, опровшіціалндся, объінюстраніілся ц ничего не Выигралъ

въ эпсргіп посреди дѣвстпсппогі природы; прппуждепы былп составить каталогъ американскихъ выраженіи.

4τύ же касается до поэтовъ американскихъ, то языкъ ихъ пріятенъ; по онп мало возвышаются надъ обыкновенными предметами. Впрочемъ, *Ода къ вечернему вѣтру, Восходъ солнца на горѣ, Потокъ,* іі нѣсколь­ко другихъ стихотвореній заслуживаютъ вниманія. Баллокъ написалъ умирающаго Боцарнса, а Джоржъ Билль бродилъ по развалинамъ Гре­ціи: «О, Аѳины!» говоритъ онъ: «такъ вотъ ты, царица-пустынница. «Партенонъ, ты видѣлъ, какъ другія зданія, твои современники, допу- «стили время отпять у нихъ и жрецовъ н боговъ.»

Мнѣ, страпствоватслю береговъ Эллады п Атлантиды, правится при­слушиваться къ голосу земли неизвѣстной древнимъ, который служитъ откликомъ древняго міра.

Положеніе Соединенныхъ- Штатовъ.

Сѣверпые , Южные п Западные Штаты несогласны въ свопхъ матеріальныхъ интересахъ ; всякій это знаетъ: и если этн Штаты разорвутъ союзъ, можетъ-быть, нхъ покорятъ оружіемъ. Тогда какое броженіе пспріязни въ составѣ общества ! Или Штаты, поднявшіе раздоръ, будутъ крѣпко стоять за свою самостоятельность. Тогда ка­кихъ раздоровъ не вспыхпетъ между этпуи освободившимися штатами! И разъедпнеппыя, распавшіяся, заморскія земли сдѣлаются отдѣльны­ми ничтожными странами— нс будутъ имѣть никакого значенія въ об- щественпомч. равновѣсіи и неперемѣнно будутъ угнетаемы которою- нибудь одной изъ среды свосіі. (Я оставляю въ сторонѣ важное об­стоятельство иностранныхъ союзовъ и вмѣшательствъ.) Штатъ Кен­тукки, населенный людьми болѣе смѣлыми и воинственными, кажется, предназначенъ быть Штатомъ завоевательнымъ. Въ Штатѣ этомъ, ко­торый поглотитъ другіе, власть одного человѣка не замедлитъ возвы­ситься надъ развальцами всѣхъ Штатовъ.

Я сказалъ объ опасности войны и долженъ показать опасности продол­жительнаго міра. Сосдпнспиыс-Штаты со времени начала своего существо­ванія, за исключеніемъ нѣсколькихъ мѣсяцевъ, наслаждались спокой­ствіемъ самымъ глубокимъ; въ то время, какч, сто сражеппі потряса­ли Европу, опп совершенно-спокойно обработывали свои ноля. Отъ этого всеобщій разливъ народонаселенія н богатствъ со всѣми неудоб­ствами излишка богатства н населенія.

Если появятся пепріязнсниьія дѣйствія у парода невоппствеппаго, будетъ ли кто сопротивляться ? Американцы уже слишкомъ—долго но­сятъ оливковый вѣнокъ; а дерево, на которомъ растутъ этн вѣнки, не туземное у нихъ растеніе. ,

Барышническій духъ начинаетъ овладѣвать пмп; денежныя выгоды становятся у нихъ національнымъ порокомъ. Денежные обороты бан­ковъ въ разныхъ Штатахъ уже задерживаются и банкротство начи­наетъ пугать всѣхъ.

Трудно создать *отечество* пзъ Штатовъ, которые не имѣютъ ни­чего общаго пн въ религіи, ни въ общественныхъ интересахъ, ко­торые, образовавшись изъ разныхъ источниковъ н въ разныя времена, живутъ на неодинакпхъ земляхъ подъ неодинакнмъ солнцемъ. Чіб можетъ быть общаго между Французомъ Луизіаны, Испанцемъ Фло­ридъ, Нѣмцемъ Ныо-Иорка, Англичаниномъ Новой-Англіп, Виргиніи, Каролины, Георгіи. Сколько надо вѣковъ, чтобъ сдѣлать всѣ этн на­чала однородными !

Мы воображаемъ себѣ, что въ Соедпнеиныхъ-Штатахъ царствуетъ равенство: это заблужденіе, пустая мечта !

Американецъ получаетъ одинъ пли два мнльйоиа годоваго до­хода ; и потому Янки большаго свѣта нс могутъ уже жить, какъ Франклинъ: истинный *джентльменъ,* наскучивъ своей новой страной, отправляется въ Европу искать старой; вы его встрѣчаете въ гостинни­цахъ; подобно Англичанамъ, онъ, съ съумазбродствамн пли сплиномъ, дѣлается *туристомъ* по Италіи. Этн каролинскіе или виргинскіе празд­ношатающіеся богачи покупаютъ развалины аббатствъ во Франціи и разводятъ изъ американскихъ деревьевъ англійскіе сады въ Мелёпѣ. Неаполь отправляетъ въ Ныо-Иоркъ свэнхъ пѣвцовъ п парфюмеровъ, Парижъ моды и Фигляровъ, Лондонъ грумовъ и боксёровъ : насла­жденія чужестранныя, которыя нс приносятъ Союзу веселья. Тамъ, для забавы, бросаются въ Ніагарскій водопадъ, при ободрительныхъ крикахъ пятпдесяти-тысячъ полудикихъ плантаторовъ, которыхъ п смерть человѣка едва можетъ разсмѣшить.

И что всего страннѣе, такъ это тб, что въ то же время какъ рас­пространяется неравенство состояній, господствующая мысль о равен­ствѣ во внѣшности принуждаетъ промышленныхъ владѣльцевъ или капиталистовъ скрывать свон богатства, изъ боязни быть ограблен­ными сосѣдями. Семейства почти нѣтъ ; только-что ребенокъ въ- состоянін работать, онъ долженъ, какъ оперившаяся птица, довольство­ваться своими крыльями. Изъ этнхъ, скорымъ сиротствомъ освобожден­ныхъ, сыновъ η изъ переселенцевъ, приплывающихъ пзъ Европы, составляются походныя артели, которыя расчищаютъ лѣса, копаютъ каналы, разносятъ промыслы свои всюду, нигдѣ непривязываясь къ землѣ; онѣ кладутъ начатки жилищъ въ степяхъ, гдѣ временный вла­дѣлецъ едва проживаетъ нѣсколько дней.

Въ городахъ царствуетъ холодный п упрямый эгоизмъ; піастры гі доллары, банковые билеты іі деньги, возвышеніе и пониженіе фон­довъ—вотъ всѣ предметы разговора; можно подумать, что находишься на биржѣ пли въ конторѣ большой лавки. Огромнаго размѣра газеты наполнены изложеніемъ положенія дѣлъ или грубымъ пустословіемъ. Подвергнутся ли Американцы, непримѣтно для самнхъ-ссбя, закону ихъ климата, въ которомъ растительная природа преобладаетъ на-счетъ природы животной, закону, оспариваемому многими извѣстнѣйшими людьми, но который еще не совсѣмъ уничтоженъ опроверженіями?

Вообще Соедниенныс-Штаты походятъ па колонію, а не на природное отечество: у ннхъ нѣтъ нп нравовъ, ни прошедшаго; это объясняетъ, от­чего онп измѣняются съ такой необыкновенной быстротой. Осѣдлая часть общества дѣлается у нихъ, кажется , недоступною , съ одной стороны по необыкновенной скукѣ лицъ, съ другой но невозможности оставаться па мѣстѣ, и но гоЬподствующей въ нихъ необходимости движенія; по- тому-что нельзя быть неподвижнымъ тамъ, гдѣ сами пенаты кочуютъ. Находясь на морскомъ пути океана, Американецъ, кажется, получилъ отъ Колумба назначеніе скорѣе открывать другіе міры, нежели созда­вать ихъ.

*Лондонъ, еъ апрѣля по ееиіпя брь,* ί82?, Возвращеніе въ Европу. — Кораблекрушеніе.

Воротясь, какъ я сказалъ, изъ степей въ Филэдсльфію и написавъ дорбгой на-скоро »ιό, *что л разсказывалъ передъ эти.иъ,* какъ старикъ .ІаФОнтсна, я не нашелъ векселей, которыхъ ждалъ; это было .нача­ломъ затруднительныхъ денежныхъ обстоятельствъ, въ которыхъ я находился всю остальную жизнь. Мы съ Фортуной возненавпдѣлп другъ- друга, едва только увидѣвшись. Геродотъ говоритъ, что какіе-то индій­скіе муравьи собираютъ груды золота; если вѣрить Атенею, то солнце дало Геркулесу золотой корабль, чтобъ попасть на островъ Эритію, убѣжище Гссперпдъ ; хоть я и муравей, но не имѣю чести принадле­жать къ индійскому роду нхъ, и хоть также и мореходъ, но никогда иначе не плавалъ по водѣ, какъ на суднѣ изъ дерева. Итакъ, въ та- когр-го рода кораблѣ я приплылъ изъ Америки въ Европу. Капитанъ дерсвсзъ меня въ-долгъ. Десятаго декабря 1791 года л отправился въ .море съ нѣсколькими другими соотечественниками, также но разнымъ причинамъ возвращавшимися во Францію. Путь нашъ лежалъ на Гавръ. ,

Западный вѣтеръ подхватилъ насъ при выходѣ пзъ устья Делавары и гналъ семнадцать дней до другаго берега Атлантичсскаго-Океана. Ча­сто, йодъ одними мачтами и такелажемъ безъ парусовъ, мы едва мог­ли ложиться въ дрейфъ. Солнце не показывалось ни раза. Корабль, чуд­но слушаясь руля, бѣжалъ отъ волнъ. Я переплывалъ океанъ посреди тѣней и видѣній; никогда не казался онъ мнѣ такимъ печальнымъ. Я самъ, еще бо.іѣе-иечалыіыіі, возвращался обманутый на нервомъ шагу моей жизни: «На морѣ не строятъ дворцовъ», говоритъ персидскій поэтъ Феридъ-Эддпнъ. Я чувствовалъ не знаю какую-то тяжесть серд­ца, какъ передъ большимъ несчастіемъ. Блуждая глазами но волнамъ, я спрашивалъ у нихъ о своей участи, или, скорѣе обезпокоенный ими, нежели устрашенный, писалъ.

Не стихая, буря увеличивалась по-мѣрѣ приближенія нашего къ Ев­ропѣ, но увеличивалась ровно; отъ этой постоянно-ровной свирѣпости ея выходило какое-то однообразіе, родъ неподвижности, штиля на сухомъ небѣ и свинцовомъ морѣ. Капитанъ не могъ взять высоты солнца и былъ въ безпокойствѣ; опъ лазилъ на ванты и смотрѣлъ въ трубу на разныя точки горизонта. Одинъ вахтенный былъ на буг- шнрптѣ, другой на гротъ-марСѣ. Волны становились короче и цвѣтъ

воды попостояннѣе, — прпзпакн приближенія къ землѣ; но къ какой землѣ? У брртонскпхъ матросовъ есть пословица:

l'Celui qui voit Belle-Isle, voit son île ;

Celui qui voit Croie, voit sa joie ;

Celui qui voit Ouessant, voit son sang.·

«Тотъ, кто видитъ Бель-Иль, видитъ своіі островъ;

Тотъ, кто видитъ Груа, видитъ свою радость;

Тотъ, кто видитъ Уэссапъ, видитъ свою кровь.·

Я двѣ ночи провелъ ходя по палубѣ, подъ ревомъ волнъ во тьмѣ, подъ свистомъ вѣтра въ вооруженіи корабля п подъ всплесками моря, которое покрывало и открывало палубу; кругомъ насъ бурно поднима­лись волны. Уставши отъ ударовъ и толчковъ, я хотѣлъ лечь спать въ началѣ третьей ночи. Буря была ужасная; коііка моя скрыпѣла п процѣживала воду отъ ударовъ волнъ, которыя, разбиваясь о корабль, расхлябнлп его корпусъ. Вдругъ я слышу, что бѣгутъ съ одного кон­ца судна на другой и падаютъ цѣлыя бухты веревокъ; чувствую, какъ- будто корабль поворачиваетъ. Люкъ трапа открывается; кто-то испу­ганнымъ голосомъ зоветъ капитана: голосъ этотъ посреди ночи п бури былъ какъ-то страшенъ. Прислушиваюсь—мнѣ кажется, что мо­ряки спорятъ о положеніи земли. Я выскочилъ пзъкоіікн; волна вор­валась въ корму, залила капитанскую каюту, опрокинула и покатила въ безпорядкѣ столы, постели, ящики, мебель, оружіе; я выскочилъ иа палубу до половииы мокрый.

Выставивъ голову изъ палубы, я былъ поражепъ пеобыкновеино- чудиоіі картиной. Корабль хотѣлъ поворотить, по, безсильный, спустил­ся подъ вѣтеръ. При свѣтѣ двурогой луны, которая выплывала изъ облаковъ и снова погружалась въ пнхъ, виднѣлись сквозь желтый ту­манъ на обоихъ бортахъ корабля, берега, покрытые утесами. Море горами вздувало свои волиы въ каналѣ, куда насъ бросило ; онѣ то разсыпались въ пѣну н искры, то походили на массу маслянистую, стекловидную, испещренную, какъ мраморъ, пятнами черными, мѣдя­ными, зеленоватыми, смотря но цвѣту мелеіі, па которыхъ бушевали. Въ-продолжсніп двухъ пли трехъ минутъ, воіі морской пучины и вѣ­тра были смѣшаны; но нѣсколько спустя послышались и шумъ тече­нія, и свистъ на каменныхъ риФахъ, и гулъ дальней морской волны. Изъ внутренности корабля слышались звуки, отъ которыхъ билось сердце у самыхъ непоколебимыхъ матросовъ. Носъ корабля страшно трепеталъ подъ густыми массами волнъ, а у руля потоки воды вих­ремъ сливались, какъ вырывается вода изъ шлюзнаго іцнтоваго окна. Ничего не можетъ быть горестнѣе, какъ посреди этого шума, глухой звукъ, похожій на чсіі-то ропотъ, похожій на звукъ наполняющагося сосуда.

На курятникѣ, подъ навѣсомъ изъ свинцовыхъ листовъ и освѣщен­ные большимъ Фонаремъ, висѣвшимъ на палкѣ, были разложены: книга съ описаніями береговъ, карты, морскіе журналы. Въ компас­номъ ящикѣ шкваломъ задуло лампу. Каждый говорилъ по-свбему на­счетъ земли. Мы, сами не зная какъ, **вошли** въ Ламанщскііі-Проливъ;

корабль пашъ дрейфовало, съ неправильными движеніями при каждомъ ударѣ волны, между островами Герисеемъ н Орнныі. Крушеніе каза­лось неизбѣжнымъ, п пассажиры собирали н прятали то, чтб было для пнхъ драгоцѣннѣе.

Въ числѣ экипажа были Французскіе матросы; одпнъ пзъ нихъ, за неимѣніемъ священника, запѣлъ духовный гимнъ *Богородицѣ* (Nolre- Dame-dc-Bon-Secours), первый предметъ моего ученія въ дѣтствѣ; я повторялъ его въ виду бретапекпхъ береговъ почти на глазахъ мате­ри. Протестантскіе американскіе матросы отъ искренняго сердца при­соединялись къ Французо-католическимъ своимъ товарищамъ: опас­ность показываетъ людямъ ихъ слабости и соединяетъ ихъ молитвы. Пассажиры и моряки всѣ были на палубѣ; кто прицѣпился къ сна­стямъ, кто къ борту, къ шин.ио, къ якорю, чтобъ не снесло волной п чтобъ не упасть въ море отъ крена. Капитанъ кричалъ : «Топоръ! топоръ!» чтобъ рубить мачты ; η руль, котораго румпель былъ оставленъ на волѣ, началъ ворочаться съ сиплымъ воемъ.

Осталось испытать одно средство ; лотъ показывалъ только шесть брассовъ ([[5]](#footnote-6)) па песчаной банкѣ, проходившей поперегъ пролива; вол­на могла перенести насъ черезъ банку на глубину; но у кого доста­нетъ смѣлости,взяться за руль п принять на себя отвѣтственность за жпзнь всѣхъ? Одно неудачное движеніе, и мы всѣ погибли!

Одинъ изъ тѣхъ людей, которыхъ выбрасываютъ событія и кото­рые всегда сыны опасности, нашелся н между нами: какой-то ныо- йоркскій матросъ занялъ оставленное кормчимъ мѣсто. ЙІиѣ кажется, *я* еще теперь его вижу, въ рубашкѣ, въ холстинныхъ панталонахъ, босикомъ, съ волосами, висѣвшими въ безпорядкѣ н смоченными по­токами воды; вижу, какъ онъ держитъ въ сильныхъ рукахъ свонхъ, какъ въ когтяхъ — румпель, а самъ смотритъ за корму па волну, ко­торая должна была спасти или погубить насъ. Вота> идетъ эта волна, наполняя собою весь проходъ, идетъ не раздробляясь, какъ море, завла­дѣвающее другимъ моремъ: большія бѣлыя птицы, спокойнымъ ле­томъ, предшествовали волнѣ какъ птицы смерти. Корабль ударялся о песчаное дно; настала глубокая тишина; всѣ лица поблѣднѣли. Волпа подходитъ: въ тотъ мнгъ, какъ опа достигла до насъ, матросъ силь­но ворочаетъ руль; корабль, готовый лечь па бокъ отъ крена, подстав­ляетъ ей корму π волна, готовая поглотить его, поднимаетъ насъ. Бросили лотъ: двадцать семь брассовъ. «Ура!» поднялось до небесъ п мы присоединили къ нему: *«да здравствуетъ король!»* Мы спасены.

Освободясь отъ двухъ, острововъ, мы не были еще внѣ опасности; мы не могли подняться, чтобъ обойдтп гранвнлльскііі берегъ. Нако­нецъ морской отливъ понесъ иас'і, за собой н мы обогнули мысъ Гутъ. Я не чувствовала никакого смущенія при этомъ полукрушеніц и не об­радовался, когда мы были спасены. Лучше оставить жизнь въ моло­дости, нежели ждать, когда погонитъ насъ время. На другой день мы

вошлп въ Гапръ. Весь городъ сбѣжался смотрѣть пасъ. Стспьгп иашп были сломаны, шлюпки снесены водой, корма смыта совсѣмъ н ко­рабль нашъ черпалъ воду нрн каждомъ движеніи во время килевой качки. Я съѣхалъ на жете. Втораго января 1792 года я снова попи­ралъ ногами мою родимую землю, которая опять должна была бѣжать отъ моихъ ногъ. Я привезъ съ собоіі не Эскимосовъ полярныхъ странъ, но двухъ дикихъ неизвѣстной породы: Шактаса и Аталу.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь, 1822.

Пересмотрѣно въ декабрѣ 1R4G.

Я **ѢДУ ВЪ** Сеп-Мало **КЪ МАТУШКѢ. — Моя ЖЕНИТЬБА.**

Я описалъ брату въ Парижъ подробности моего переѣзда п причи­ны моего возвращенія, прося его дать мнѣ взаймы денегъ для уплаты за морскую переправу. Вратъ отвѣчалъ мнѣ, что послалъ письмо мое къ матушкѣ. Матушка не заставила меня долго ждать, п дала мнѣ возможность выручить себя н выѣхать изъ Гавра. Опа также увѣдомила, что Люсиль была у нея съ дядей де-Бсде и его се­мействомъ. Это рѣшило меня ѣхать въ Сен-Малб, гдѣ я могъ посовѣ­товаться съ дядей о предстоящей моей эмиграціи.

Я оставилъ Францію съ Мпрабб подъ конституціоннымъ собрапіемъ, а нашелъ се съ Дантономъ подъ законодательнымъ.

Пильинцкій договоръ, 27 августа 1701 года, былъ извѣстенъ цъ Па­рижѣ. Когда я былъ въ средѣ бури, 14 декабря 1791 года, король объ­явилъ, что писалъ германскимъ принцамъ (особенно же Избирателю трирскому) на-счетъ вооруженія Германіи. Тотчасъ же братья Лудо- внка XVI, принцъ Конде, г. де-Калонпь, виконтъ дс-Мнрабб н г. дс- ла-Кенль были осуждены. Съ 9-го ноября, другой предшествующій декретъ присуждалъ другпхъ эмигрантовъ : въ эти-то ряды изгнанни­ковъ я спѣшилъ записаться.

Во время переѣзда изъ Гавра въ Сен-Малб я могъ видѣть разъеди­неніе п несчастіе Франціи: замки были сожжены плп покинуты; вла­дѣльцы разъѣхались; женщины искали убѣжища въ городахъ. Деревни π мѣстечки были подъ тпраппіей клубовъ, подвластныхъ центральному клубу *кордельеровъ* ([[6]](#footnote-7)), соединившемуся уж'с съ якобинскимъ. Иротна- нпка послѣдняго, *общества монархическаго* или *фёлльлновъ* ([[7]](#footnote-8)) уже не существовало; подлое названіе *санкюлотовъ* сдѣлалось народнымъ....

Матушка н родные встрѣтили меня съ сердечными изліяніями, но впрочемъ горевали о неумѣстности моего возвращенія. Дядя, граФЪ де-Бедё, намѣренъ былъ ѣхать съ женою, сыновьями п дочерь­ми на Джерсеіі. Дѣло состояло въ томъ, чтобъ достать для меня де­негъ и дать возможность присоединиться къ принцамъ. Путешествіе въ Америку сдѣлало брешь въ моемъ карманѣ; имѣніе мое, млад-

таго по раздѣлу, было почтп уничтожено, отмѣною Феодальныхъ правъ; доходы мон, какъ члена, мальтійскаго ордена, перешли вмѣстѣ со всѣми имуществами духовенства въ руки хищниковъ. Это стеченіе обстоятельствъ рѣшпло-самын важный шагъ въ моеіі жизни: чтобъ до­ставить мнѣ способы прппестп свою жизнь въ жертву за дѣло, къ которому у меня не лежало сердце—меня женплп.

Жилъ въ Сен-Малб г. де-Лавіінь, кавалеръ святаго-Лудовпка, от­ставной началышкъ лоріанскаго порта. Граъъ д’Артуа останавливался у него въ домѣ, въ этомъ послѣднемъ городѣ, когда посѣщалъ Бре­тань: въ восторгѣ отъ хозяина, принцъ обѣщалъ сдѣлать для него все, о чемъ онъ будетъ просить въ-послѣдствіп.

Г. де-Лавинь имѣлъ двухъ сыновей; одинъ пзъ нихъ былъ женатъ па дѣвицѣ де-ла-ІІласельёръ. Двѣ дочери отъ этого брака еще въ дѣт­ствѣ остались круглыми сиротами безъ отца, безъ матери. Старшая вышла за графа Плессй-Парско, корабельнаго капитана, сына и внука адмираловъ, теперь ужь контръ-адмирала, начальника морскихъ кадетовъ въ Брестѣ; меньшая жила у своего дѣда п была семнадцати лѣтъ, когда я пріѣхалъ изъ Америки въ Сен-Малб. Она была бѣла, нѣжна,

■ стройна н очень мила собой; свѣтлые волосы ея, отъ природы вьющіе­ся, были распущеиы по плечамъ какъ у ребенка. Состояніе ея счи­

тали отъ пятисотъ до шести сотъ тысячъ Франковъ. .

Сестры мои забрали себѣ въ голову женить меня на дѣвицѣ де- Лавинь, которая была очень-привязана къ сестрѣ Люсилн. Я ничего не зналъ ; видѣлъ дѣвицу дс-Лавіінь едва три пли четыре раза и по розовой ея шубкѣ, бѣлому платью п развѣвавшпмея отъ вѣтра свѣт­лымъ волосамъ узнавалъ ее издалека на Силльонѣ , когда предавался на берегу ласкамъ стараго моего любимца — моря. Я не чувствовалъ въ себѣ никакихъ качествъ, чтобъ быть мужемъ. Всѣ мои иллюзіи еще были живы, ничего еще не пзжплось во мнѣ. Даже самая энергія удвоилась во мнѣ отъ моихъ странствованій. Муза приводила меня въ тревожное состояніе. Люсиль .побила дѣвицу де-Лавннь и видѣла въ этомъ супружествѣ независимое для меня положеніе.—« Дѣлайте что хо­тите»! сказалъ я:—во мнѣ человѣкъ общественный непоколебимъ, а частный въ рукахъ всякаго, кому вздумается распоряжаться мной, и чтобъ избѣжать спора п шума на одинъ часъ, я готовъ согласиться.

Согласіе дѣда, дядя съ отцовской стороны п главныхъ родственни­ковъ было нс трудно получить: оставалось побѣдить г. де-Вовёра, дя­дю съ материнской стороны, и большаго демократа; а онъ не согла­шался на замужство племянницы съ такимъ аристократомъ, какъ я! Рѣшили обойтись безъ'этого согласія, но набожная моя матушка тре­бовала, чтобъ религіозный обрядъ былъ совершенъ тайно. Г. дс-Вовёръ узналъ объ этомъ н вооружилъ противъ пасъ магистратуру, доказывая похищеніе и преступленіе противъ закона и ссылаясь на дѣтское сла­боуміе, въ которое будто-бы впалъ дѣлъ, г. де-Лавіінь. И дѣвица дс- Лавіінь, сдѣлавшись госпожою де-Шатобріанъ, была посажена въ мо­настырь Славы, въ Сен-Малб, въ ожиданіи приговора суда.

Οηιύ. ***II.*** 'Замогильныя Записки Шатобріапа. liti

Во всемъ этомъ не было нп похищенія, пн преступленія. Подано было прошеніе н судъ призналъ союзъ законнымъ въ гражданскомъ отношеніи. Такъ-какъ родственники обѣихъ сторонъ были согласны, то г. де-Воверъ оставилъ преслѣдованіе, и госпожа де-Шатобріанъ была выпущена изъ монастыря, куда заперлась съ неіі и Люсиль.

Итакъ мнѣ предстояло повое знакомство, н оно принесло мнѣ все, чего я только могъ желать. Не знаю, былъ лп у кого умъ болѣе топ­кій, какъ у моеіі жены; она отгадываетъ впередъ и мысли и слова по лбу п губамъ того, съ кѣмъ разговариваетъ: обмануть се въ чемъ- нибудь—невозможно. Умъ у нея самобытный п обработанный; любо­пытна она до чрезмѣрности; разсказывать она необыкновенная масте­рица и въ восторгѣ отъ меня, не читавши никогда двухъ строчекъ изъ моихъ сочиненіи; она боится найти въ нихъ мысли несогласныя съ ея мыслями, или узнать, что меня хвалятъ меньше нежели я стбю. Опа судитъ всегда съ увлеченіемъ, по не имѣетъ недостатка въ зна­ніи π хорошо судитъ.

Недостатки г-жн де-ІПатобріанъ, если только онп у нея есть, проис­текаютъ отъ избытка ея качествъ; мои недостатки, очепь-суіцествен- ные, происходятъ отъ недостатка качествъ. Не мудрено имѣть само­отрицаніе, терпѣніе, обязательность для всѣхъ, невозмутимый нравъ, когда человѣкъ не сочувствуетъ пн чему, всѣмъ скучаетъ, отвѣчаетъ h счастію н несчастію отчаяннымъ н приводящимъ въ отчаяніе сло­вомъ: «что жь изъ этого?» ,

Госпожа де-Шатобріанъ лучше меня, хотя и не такъ доступпа. И былъ лп я всегда безъ упрека передъ неіі? Принесъ лп я подругѣ своей всѣ тѣ чувства, которыхъ она заслуживала и которыя должно было еіі принести? Жаловалась ли она когда-нибудь па это? И какое же счастіе вкусила она вч, отплату за свою неизмѣнную привязанность? Опа терпѣла всѣ перевороты моей судьбы; была въ темницахъ террориз­ма, была въ гоненіи отъ революціи и не знала радостей материнскаго сердца, которыя бы могли перевѣшивать всѣ горестп. Она состарѣ- лась одинокая, пе впда.іа своего возрожденія въ дѣтяхъ, которыя, можетъ-быть, и были бы у нея въ другомъ супружествѣ, п которыхъ опа любила бы до безумія ; она не зпала почтенія п любви, которыя окружаютъ мать семейства н служатъ ей утѣшеніемъ за потерю луч­шихъ годовъ жпзпп. Она часто въ разлукѣ со мной не охотница была писать письма, и гордость носить мое пмя не можетъ удовлетво­рять ее.

Опа робка п боязлива только для меня, собственныя же ея безпре­станно возникавшія безпокойства отнимаютъ у нея сонъ п время по­думать о своемъ здоровьѣ: я — постоянный недугъ ея и причина воз­вращенія ея болѣзней. Могу лп я сравппть нѣсколько безпокойныхъ своихъ минутъ, которыхъ она была прпчппою, съ тѣми заботами, въ которыя я повергалъ се? Могу лп я поставить своп кое-какія' качества на ряду съ ея добродѣтелями, которыя питаютъ бйднаго п, несмотря па всѣ прбпятствія, соорудили богадѣльню Маріп-Терезіи? 4τό значатъ

моп труды передъ дѣлами этой хрпстіяикп? Когда обамы предстапсмъ предъ лпцемъ Бога—осужденъ буду я.

Вообще, если посмотрѣть на всего меня въ-цѣлостп, п па несовер­шенство моеіі натуры, можно ли сказать, чтобъ женитьба повредила моей жизни? Я, разумѣется былъ бы лучше принятъ нѣкоторыми обществами π нѣкоторыми особами нашего вѣка; но если жена моя и протнворѣчпла мнѣ въ политическихъ дѣлахъ, то никогда не останавливала меня, потому- что въ этомъ, какъ въ дѣлѣ чести, я основываюсь только па собствен­номъ чувствѣ. Написалъ ли бы я сочиненій больше, если бы остался свободнымъ, и были ли бы эти ерчниенія лучше? Не могли лн быть та­кія обстоятельства, въ которыхъ, женясь внѣ Франціи, я пересталъ бы писать и отрекся бы отъ своего отечества? Если бы я не женился, не попалъ ли бы я, по слабости, въ добычу какой-нибудь недостойной тва­ри? Можетъ-быть я растратилъ бы п зачернилъ свою жнзнь какъ лордъ Байронъ? Въ настоящія моп лѣта, всѣ безразсудства мои уже исчезли бы ; отъ пнхъ остались бы мнѣ только пустота и сожалѣніе : старый холостякъ, не внушающій уваженія, обманутый или потерявшій всякую вѣру—старая птица, надоѣдающая всѣмъ, кто не хочетъ слушать се, своею истасканною пѣсней. Полная свобода для мопхъ желаній, не прибавила бы пн одной лишней струны къ моей лирѣ, пи одного бо­лѣе проникнутаго чувствомъ звука моего голоса. Помѣха мопмъ чувст­вамъ и тайна моихъ мыслей, можетъ-быть придавали энергію сло­вамъ моимъ, можетъ-быть они оживляли моп сочиненія внутреннимъ лихорадочнымъ жаромъ, сокрытымъ пламенемъ, который бы скоро пе­регорѣлъ π нечезч. на вольномъ воздухѣ любви. Связанный нерастор­гаемымъ узломъ, я купилъ, за немного огорченія, удовольствія, кото­рыми наслаждаюсь теперь. И изъ всѣхъ золъ мопхъ, остались только цепзлечнмые недостатки моей натуры. Итакъ я обязанъ женѣ, кото­рой привязанность ко мнѣ была столько же проникнута чувствомъ, какъ глубока и искренна, сердечною н вѣчною благодарностію. Вну­шая мнѣ, если не всегда силу, то всегда уваженіе къ долгу, опа сдѣ­лала жизнь мою солиднѣе, благороднѣе, почтеннѣе.

Лондонъ, съ апрѣля по сентябрь, 1832.

Парижъ. — Старыя н новыя знакомства. — Аббатъ Бартелеми. — Сент-  
Апжъ. — Театры.

Я женился въ концѣ марта 1792 года, а 2ί) апрѣля законодательное собраніе объявило войну Фрапцпску II, который наслѣдовалъ отцу сво­ему, Леопольду;, десятаго же апрѣля въ Римѣ причли къ лику святыхъ Вепедпкта Лабра; два міра предо мной. Война вызвала изъ Франціи остатокъ дворянства. Съ одной стороны преслѣдованія усилились; съ другой, роялистамъ нельзя было оставаться во Франціи безъ упрека въ трусости: я принужденъ былъ отправиться въ лагерь, къ которому пріѣхалъ изъ такой дальней стороны Дядя мой, де-Беде, отправился съ семействомъ па Джерсей, а я поѣхалъ съ женой н сестрами, Лю- сплыо н Юліей, въ Парижъ.

Мы наняли квартиру въ Сся-Жермеискомъ-Првдмѣстьи, въ глухомъ переулкѣ Феру, въ домѣ Лпллстъ. Я петспрѣливо хотѣлъ видѣть преж­ній кругъ моихъ знакомыхъ; п снова увидѣлся съ литераторами, съ которыми былъ въ сношеніяхъ. Между новыми лпцами я встрѣтилъ аббата Бартслемп п поэта Сент-Анжа. Аббатъ ужь слишкомъ много описывалъ «аѳинскіе гинекеи»[[8]](#footnote-9)) п притомъ по образцу салоновъ Шан- тлу. Переводчикъ Овидія былъ человѣкъ не безъ таланта; талантъ — даръ, вещь особая; онъ можетъ быть н вмѣстѣ съ другими умственны­ми качествами, и отдѣльно; Септ-Апжъ служилъ тому доказательствомъ; онъ старался изъ всѣхъ силъ не быть глупымъ, іі не могъ успѣть въ этомъ. Человѣкъ, котораго живописному перу я удивлялся и всегда уди­вляюсь, Берпардснъ де-Сеи-ІІьёръ, былъ человѣкъ недалекаго ума и, къ-несчастію, характеръ его былъ одного достоинства съ умомъ. Сколь­ко картинъ, въ *Études de la Nature,* испорчены ограниченностію поня­тіи π недостаткомъ возвышенности души въ сочинителѣ.

Рюльеръ умеръ скоропостнжпо, въ 1791, передъ отъѣздомъ мопмъ въ Америку. Послѣ уже, я увидѣлъ домикъ его въ Сен-Дени, съ фоіі- тапомъ и прекрасной статуей Амура, на подножіи которой написано:

D’Egmoiit avec l’Amnur visita cette rive:

Une image «le sa beauté

L° peignit im moment sur l'onde fugitive :

D’Egmont a disparu; l’Amour seul est resté.

•Д’Эгмонъ съ Амуромъ посѣтили этотъ берегъ ·, образъ красоты его папе- чатлѣлся на мгновеніе въ бѣгущей струѣ : Д’Эгмонъ исчезъ ; Амуръ остался одинъ.»

Когда я уѣзжалъ пзъ Франціи, театры гремѣли еще отъ *Réveil d’Epi- mènide* п отъ куплета:

J’aime la vertu guerrière **De nos** braves défenseurs,

Mais d’un peuple sanguinaire Je déteste les fureurs...

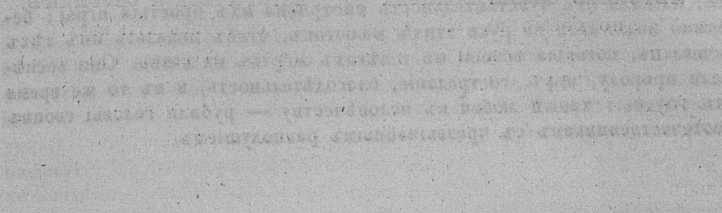
«Дюбло я воинскія добродѣтели нашихъ храбрыхъ защитниковъ, и нена­вижу неистовства кровожаднаго народа. »

При возвращеніи моемъ уже нс было п помина о *Réveil d'Epimènide;* π если бы кто-нибудь вздумалъ пропѣть готъ куплетъ, худо пришлось бы сочинителю. Тальма дебютировалъ и постоянно съ успѣхомъ.

Въ то время какъ трагедія разънгрывалась на самомъ дѣлѣ, пастушество цвѣло въ театрѣ; только п рѣчи было, что о невинныхъ пастушкахъ и цѣ­ломудренныхъ пастушкахъ: поля, ручьи, луга, овечки, голубки, золотой вѣкъ подъ соломенпоіі крышей, все это оживало подъ вздохамп пасту­шеской свирѣли, передъ воркующими Тнрспсамп и наивными вязаль­щицами чулковъ, только-что оставившими зрѣлище гильотины. Сам­сонъ, еслибъ у него было время, игралъ бы роль — Колепа, а дѣзица

Теруапь-де-Мерикуръ—Лизы. Копвеиціопалпсты старались быть самы­ми ласковыми людьми: они водили гулять дѣтей; служили имъ нянька­ми; плакали отъ чувствительности смотря иа ихъ простыя игры ; бе­режно поднимали па руки этихъ малютокъ, чтобъ показать имъ тѣхъ лошадокъ, которыя возили въ телѣгахъ жертвъ на казнь. Они воспѣ­вали природу, миръ, состраданіе, благодѣтельность, и въ то же время эти гнусные хапжп любви къ человѣчеству — рубили головы своимъ соотечественникамъ съ чрезвычайнымъ равнодушіемъ.

**КОПЕЦЪ ВТОРАГО ТОМА,**



СИБИРСКІЯ ЛѢТОПИСИ.

**(Статья эта служитъ приложеніемъ къ статьѣ » Покореніе Сибири », напеча-  
танной въ октпбрской, ноябрской и декабрской книжкахъ «Отечественныхъ  
Записокъ» 1848 года, томъ LX и LXI.)**

**т.· ЬХІІІ. - Отд. IL**

**ЛѢТОПИСЬ САВВЫ ЕСИПОВА**

**ПО ХРОНОГРАФУ.  
(Полууставъ конца ХѴИ вѣка.)**

ГЛАВА I.

Сказаніе о сибирской странѣ.

Сія убо страна полунощная; сто­итъ (1) же отъ Россіи царствую­щаго града Москвы во многихъ разстояній, яко до трію тысящъ попрпщъ суть (2). *Межи* спхъ же государствъ россійскаго и сибир­скіе страны земли — облежитъ Ка­мень, превысочайшій зѣло, яко досязатп (3) верхомъ и холмомъ до облакъ небесныхъ (4): тако бо божьпмп судьбами устройся, яко стѣнамъ граду утвержденнымъ. На семъ же Каменп растяху древіе раз­личное, кедрп, лисШмоде ([[9]](#footnote-10) [[10]](#footnote-11)) п прочая, въ нихъ же жительство имѣютъ звѣріе разлпчніи, овіи по­

добной (5) на снѣденіе человѣкомъ, овіп на украпіеиіе п на одѣяніе рпзное, да кійждо (6) на снѣденіе сія суть чиста, еже есть елень, лось, *козелъ,* заяцъ, а пже (7) на одѣяніе п на украшеніе, еже есть лисица п соболь, бобръ, розсомака, *горностай,* бѣлка п подобная симъ. Многія же π сладкопѣснпвыя (8) птицы, паче же много различныя травныя цвѣты (9). Изъ сего же Каменп рѣки многія пстекоша, овіп поидоша (10) къ россійскому цар­ству, овіп же въ сибирскую землю. Дивно убо есть какими Божіими судьбами рѣками (11) тамо бысть: вода камень твердъ раскопа — и бысть рѣки пространны и прекра­сны зѣло, въ нихъ же воды слад-

**ИСТОРИЧЕСКІЙ СБОРНИКЪ.**

СКОРОПИСЬ ХѴИ ВѢКА.  
(Первообразъ Есиповой лѣтописи.)

О Сибири.

I. Страна Сибирская отъ Москов­скаго государства на полунощной странѣ ; разстояніе имѣетъ отъ Москвы яко двѣ тысящи попрпщъ. Промежъ спхъ каменіе п горы вы­сокія зѣло-тако пнѣмъ холмомъ до облакъ досязати небесныхъ. На горахъ же п каменехъ различные кедріе и пныя древа, въ нихъ же живяху разлпчніе звѣріе, годны на

снѣденіе человѣкомъ, еже есть

елень, лось, заяцъ, пніп же па украшеніе одеждамъ, еже есть ли­сица, бобръ, розсомака, бѣлка и

подобная симъ; и слаткопѣснпвыя птицы π много различныя трав­ныя цвѣты п рѣка многія: овіи пстекоша въ рускія страны, овіп же въ Сибирскую землю. Въ рѣ­кахъ же каменіе (утесы) великое зѣло, рѣки жъ прекрасны, въ нихъ же воды сладкія и рыбы различ-

1. Сп. надобни
2. Сп. разныя. Да они же
3. Сп. пни же
4. Сп. еладкопѣвыя
5. Сп. травы и цвѣты (10 Сп. падоша
6. Сп. рѣки

**ЛѢТОПИСЬ СТРОГОПОВСКЛЯ**

*О взятіи Сибирскія земли : како благочестивому Государю Царю и Великому Князю Ивану Васильеви­чу всея Русіи, подарова Богъ Си­бирское государство обладаніи ему Государю и побѣдити Муртазе- ліева сына Ііучума Салтана Си­бирскаго, и сына его Царевича Ма- меткула взяти жива; и како про­свѣти Богъ Сибирскую землю* свя­тымъ крещеніемъ и святыми Бо­жіими церквами *и утверди въ пег'і святительскій престолъ* Архнепп- скупію.

I.

Вниде въ слухъ благочестивому Государю, Царю и Великому Кня- àio Ивану Васильевичу всеа Русіи о частыхъ приходѣхъ Бусурмен- скихъ, войною на его Государскую землю Пермьскую отъ Сибирскихъ людей, и како безбожни своимъ при­ходомъ, его Государевымъ Пермь- скія земли городомъ, и посадомъ и селамъ многое плѣненіе и запустѣ­ніе учинпша. И вложи Богъ бла­гочестивому Государю Царю во умъ, разспросити своего Государ­ства вѣдущпхъ людей про ту стра­ну, и *повелѣ Государь передъ со­бою поставити* Якова и Григорья *Строгоновыхъ и разспроси ихъ, како бы* оберегатп Пермьская земля отъ нашествія Сибирскихъ людей и /Гупуліу бы *Салтану* чѣмъ *тѣснота* ему *учинити.* Они же ему Госуда­рю все подробну разсказаше, и сло­во ихъ ему Государю бысть прі­ятно, и ихъ пожаловалъ, велѣлъ дати имъ на волю, какъ бы имъ отъ Сибирскихъ людей Пермьской землѣ обереганіе учинити и о томъ имъ велѣлъ о всемъ свои Госуда­ревы грамоты нодаватп, о про­мыслу надъ Сибирскими людьми и иныхъ ордъ земель.

**НЕИЗВѢСТНАЯ РУКОПИСЬ**

XIX СТОЛѢТІЯ.

(Первообразъ Строгоновской лѣтописи.)

чайшія и рыбы различныя мно­жество, *ихъ же имена суть: осетръ и таймень, вѣсомъ по три пуда, стсрледь, нельма, щуки великіе въ три аргиина съ четвертью и боль- гии; муксунъ, чиръ, пеледъ, халыосъ, окуни и караси великіе въ три чет­верти аргиина; лини, тугунцы, ому­ли и всякая мелкая рыба—противъ русской страны рѣкъ; и бѣлуги, и семги, и лососи, и угоричъ, и легца, и головля во всѣхъ сибирскихъ тира­нахъ и рѣкахъ (\*). II* па исходн­икахъ же сихъ рѣкъ дебрь плодо­вита па жатву п скотопитательная мѣста пространпа зѣло.

Первая же рѣка нзьіде въ Сибир­скую землю глаголемая Тура; но ссііже рѣкѣ жительство имѣютъ людіе, рекомые Вагулпчи; глаго­лютъ же своимъ языкомъ, покло­няются же идоломъ. Въ сію же рѣку въ Туру паки внпде рѣка Та­гилъ. Еще же впнде рѣка Пида (12) и совокуппшася три рѣцы во едино сонмище (13), да аще совокуппша­ся, *но* именуется Тура, старѣйшин­ства ради. *II* оттолѣ же пде рѣка Тура внутрь Сибирскіе страны. По ней же жительствуютъ Татаровя. Рѣка же Тура вннде глаголемую Тобо.іь; Тоболь же випде въ рѣку, глаголемую въ Иртышъ. Сія рѣка Иртышъ вннде своимъ устіемъ въ великую рѣку, глаголемую Обь. По сихъ же рѣкахъ жительство имѣ­ютъ многн языцп, Татаровя же и Калмыки, Мунгалы, Пѣгая Орда Остяки, Самоядь, и прочая языцы. Татаровя законъ моаметовъ (14), держатъ; Колмаки же которой за­конъ, пли отецъ своихъ преданіе, держатъ не вѣмъ, понеже пнсь- мени о немъ не обрѣтохъ, ни пспы- татн не возмогохъ (15). Пѣгая же Орда, и Остяки и Самоядь, закона не имѣютъ, но идоломъ покланя- ныя множество, и лузп мпозп и мѣста скотонитатсльиа, пространно зѣло.

Первая рѣка Тура, по ней же

живутъ Вогулпчн: языкъ имѣютъ своіі; поклоняются идоломъ. Въ сію же Туру внпде рѣка Тагилъ, другая рѣка Нпца; а се три рѣки совокупнвшеся идутъ въ Сибирскую землю, но именуется Тура, ста­рѣйшинства ради—по ней же Та­таровя. Тура же вниде въ рѣку То­боль, Тоболъ же вниде своимъ усті­емъ въ рѣку Иртшцъ. Иртишъ же вниде въ рѣку Обь. По сихъ же

рѣкахъ жительствуютъ Татаровя и Колмаки и ЛІунгалы и Пѣгая Ор­да, Остяки, Самоядь, и прочій язы­цы.—Татара законъ держатъ Ба­хметовъ , Колмаки же невѣдомо кой законъ держатъ, или отцовъ своихъ преданіе, понеже писанія о семъ не обрѣтохъ, ни испытати не могохъ. Пѣгая же Орда, Остяки и Самоядь, закона не имѣютъ, но идоломъ поклоняются, и жертвы

1. Си. Нина
2. Си. во единъ сонмъ
3. Сп. Махметовъ
4. Сп. ни изпытахъ

II.

О поставленіи Канкора городка на Ыыскорскомъ мысу, гідѣже бѣ мо­настырь Мссмилостгіваго Спаса, зо-

*вОМЫІІ [ІЫСКОрЪ.*

Въ лѣто (1558) году Лпрп- ля въ д (4)г день, благочестивый Государь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи по­жаловалъ Грнгорья, Аннкіева сына, Строгонова, ниже великія Перьмн за восьмдесятч. и восемь верстъ, въ низъ но Камѣ рѣкѣ, по правую сторону съ усть Лысвы рѣчки, а по лѣвую сторону въ низъ Иыз- новскоіі курьи, по обѣ стороны по Камѣ до Чусовыя рѣки, мѣста пустыя; и въ тѣхъ мѣстѣхъ, гдѣ изберетъ Григоріи Строгоновъ мѣ­сто крѣпко и усторожлнво, π го­родокъ ему поставити, и крѣпости учнннтіі, н пушкарей, н затнніци- ковъ, и ппгцальннковъ п воротни­ковъ велѣли есмя ему устроити собою, для береженья Сибирскихъ h Иагаііскихъ и иныхъ ордъ лю­дей; h ему, Григорыо, къ себѣ вольно называти негяглыхъ и не- пнсьмянныхъ на тѣ мѣста людей, и на Канкоръ городокъ. Грамота Государева дана за приннсыо Дьяка Петра Данилова; приказали: Околь- нпчей Ѳедоръ Ивановичъ Умной, да Алексѣй Ѳедоровичъ Адашевъ, да Казначей Ѳедоръ Ивановичъ Су­кинъ, да Хозяинъ Юрьевичъ Тю­тинъ; а приказъ подписалъ Дьякъ

Третьякъ Карачаровъ.

III.

О поставленги другаго городка на Орловскомъ на волокѣ, зовомыіі Кер-

геданъ, а ніыіѣ зовется Орловъ.

Въ лѣто ,^οβ (1564) мѣсяца Ген- варя въ V (2) день, Государь Царь h Великій Князь Иванъ Васильевичъ всея Русіи пожаловалъ Грнгорья же Аннкіева сына Строгонова жа- ловалыюю грамотою, въ тѣхъ же мѣстѣхъ, что прежь сего его по­жаловалъ, что онъ нзобралъ ниже прежняго Канкора городка двадцать

ются, п жертвы приносятъ яко Богу, волшебною же хитростію пра­вяще домы своя всуе, понеже егда приносятъ дары кумиромъ своимъ, тогда же молитъ, яко сего ради приноситъ, яко подастъ ему кумиръ онъ вся многая въ дому его. Во­истину и скотомъ не уподобншася сіи людіе: скотъ бо, аще есть п безсловесно, но что есть Богомъ не повелѣпно ястп (16) ему—п не ястъ, звѣря лп, или птнцы, пли траву сѣину (17). Сіи жь человѣцы не уподобншася симъ, понеже Бо­га и Господа на небесѣхъ не вѣ- дуще, ни закона *и* еже отъ повѣ- дающнхъ имъ слышаще—и непрі- емлюще; сыроядцы, звѣрина же и гадская (18) мяса спѣдающе сквер­но, п кровь піяху, яко воду, отъ жпвотныхъ,н траву и кореніеядяху. Остяки же одежду имѣютъ отъ рыбъ, Самоядь же отъ еленеіі,· ѣздятъ же Остяки на псахъ, Самоядь же па еленяхъ. Сія же великая рѣка Обь вниде своимъ устіемъ въ губу въ мангазѣііскую. Сія же губа вниде двѣма устьи въ Окіанъ-Море прямо къ сѣверу. Въ сихъ же устіяхъ ледъ искони состарѣвшися, нпко- ли же тающе отъ солнечнаго зноя, и непроходимо мѣсто и незнаемо Чадію (19).

1. Си. аще есть и безсловесно, но · чисто, что ястъ Богомъ повелѣнное, а ; ясти...
2. Си. сѣльну.
3. Си. гадкая.
4. Сп. Чудію. \*

верстъ, мѣсто па Орловскомъ на волокѣ, и ему, Григорыо, собою же поставпти *стѣны саженъ по трид­цати,* а съ прпступную сторону для низы великимъ мѣсто *каменемъ закласти;* а ппіцальники п сторо­жи, *въ томъ городкѣ,* ему собою же уставитп, и держати въ тѣхъ въ обоихъ городкѣхъ нарядъ скоро­стрѣльной: пушечки, и нищали, и затннные, и ручницы подѣлатп за­писнымъ мастеромъ, которыхъ къ себѣ Григорій приговоритъ изъ наймовъ, и у себя Грпгорью тотъ нарядъ держати. И грамота Госу­дарева на тотъ городокъ дана. Прп- ппсь у грамоты большая Государе­ва Дьяка ІОрья Башанпна: Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всей Ру сіи; въ другомъ мѣстѣ прн- ннсь Сени ІІепеина: по приказу Го­сударя Царя и Велпкаго Князя Ивана Васильевича всея Русіи; въ третьемъ мѣстѣ прпппсь Козмы Ро­манцова: приказалъ Царевымъ и Великаго Князя словомъ; Казначеи Никита Аѳанасьевичь Ѳуниковъ, по памяти съ прнписью Дьяка Ивана Булгакова.

IV.

О по'становеснги Чусовскихъ город-  
ковъ.

Въ лѣто ^303 (1568) году Марта въ Kg (25) день, Государь Царь и Великій Князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи пожаловалъ Якова, Анп- кіева сына, Строгонова, жалова.іь- ною грамотою, отъ усть рѣки Чу- совыя въ верьхъ, по обѣ сторо­ны и до вершины, земли и рѣчки до вершинъ; и въ тѣхъ мѣстѣхъ, отъ Камы но Чусовой въ верьхъ восмь- десятъ верстъ, на правой и лѣвой сторонѣ поставить городки для крѣ­пости и обереганья Сибирскихъ, и

дѣлъ Государь городокъ поставпти на Орловскомъ волоку.

3. Въ лѣто ^305 (1568) острожки

онъ по Чусовой ставилъ.

Наганскихъ

людей и иныхъ ордъ,

и городовой нарядъ скорострѣль­ной: пушечки, и затинныя пищали 11 ручныя, и всякія крѣпости по­дѣлать, и *людеіі* ему *называть* въ тѣ городки *вольно',* пушкаревъ, и за­

Иі»кн n **Художвстві**

тппщиковъ, и ппщальинковъ, п сто- розкевъ, и воротниковъ держати. II грамота Государева дана за прн- ішсыо Дьяка Друзкпны Володпме- рова.

**V.**

О поставленіи острожковъ Сылвян­скаго гі Яйвинскаго, что поставле­ны на Сибггрскггхъ гі Нагаігскихъ лю­

дей пути.

Въ лѣто -£ои (1570), по повелѣ- нію благочестиваго Государя Царя п Великаго Князя Ивана Василье­вича всса Русін, поставилъ Яковъ Строгоновъ, для переходу Сибир­скихъ и Нагаііскпхъ людеіі, чтобы имъ къ Государевымъ Пермьскимъ городомъ пути не было, іі для утѣсненія Сылвенскнхъ н Ирен- скпхъ Татаръ, іі Остяковъ, и Чу­совскихъ, и Яіівннскнхъ, іі Илвнн- скнхъ и Косвпнскихъ Вогулнчь, надъ Сылвою и надъ Яіівою рѣка­ми, острожки, іі нарядъ скоро­стрѣльной, и пушечки, и затон­ные, и пищали, и ручные, іі лю­дей пушкарей, и затннщнковъ, н ппщалыіиковъ, и воротниковъ (н стороженъ) въ тѣхъ острозккахъ устроилъ,

**VI.**

О убіепііі Русскихъ торговыхъ лю­дей гі вагпащиковъ отъ Черемисы и

Башкгірцовъ.

Въ лѣто (1572) году Іюля въ ç, (15) день, Божіимъ попуще­ніемъ пріиде на рѣку Каму Чере­миса, іі съ собою подговорнша Остяковъ, и Башкпрцовъ и Буин- цовъ множество, и околъ прежре- ченныхъ городковъ Канкора и Кср- гедана побита Русскихъ торговыхъ людей пд (87) человѣкъ; и объ томъ благочестивый Государь Царь и Великій Князь Иванъ Василье­вичъ всеа Русіп послалъ грамоту свою Царскую, за прописью Дьяка Кирѣя Горина къ Якову, да къ Грнгорыо Строгоновымъ, а указалъ, чтобы имъ за его Государевыми измѣнниками, за Чсремысою, п Оо

4. Въ лѣто он (1570) году па

Сылвѣ и па Яйвѣ острожки ста

вилъ царскимъ повелѣніемъ.

ГЛАВА И.

*О Сибирскихъ Царѣхъ и Кпязѣхъ.* Рѣка, глаголемая Иіппмъ, внпде

устіемъ свопмъ въ рѣку Иртышъ, ю же прежде именовахъ. На сеіі же рѣцѣ Ишпмѣ бѣ царь, Моаметова закона, именемъ Онъ (20). И возста на него его же державы отъ про­стыхъ людеіі именемъ Чпнгііі (21), п шедъ на него яко разбойникъ съ протчимп, и убн царя Опа, и цар­ство самъ Чпнгііі нріимлетъ. Нѣ­кто же отъ слугъ царя Она со-

(20} Въ Строгановской—< Иванъ, ро­домъ Татаринъ»; въ граматѣ царя Ѳе­одора къ Кучѵму-Нбакъ царь.—Собр. Гос. Грам. и Догов. T. II. Л/ 68. Ибакъ ПІибанскій жилъ въ концѣ XV сто­лѣтія. Мы о НІибанахъ, или ІІІей- банидахъ въ своемъ текстѣ вовсе не упоминали, потому-что историческія изслѣдованія о Сибирн’до Бучума (ес­ли только Ніибаны были въ *Сибири}* должны быть предметомъ особенныхъ, спеціальныхъ,чисто-ученыхъ сочине­ній. Царь Иванъ былъ «Тюменскій князь». ‘См. Акты Археографической Экспедиціи, T.I Л? 289, стр. 339; н тамъ же стр. 3S2 упоминается царь Ибалкъ.

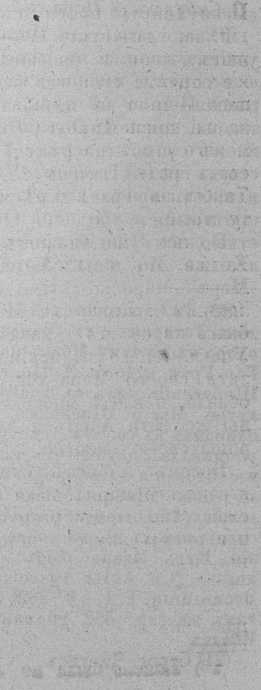
**(21) Строг. Чингисъ.**



тякп, **II** за Башкирцы и за Бупн- цьі, изъ городковъ людей своихъ собравъ послатп. И они, Яковъ и Грнгореіі, выбравъ въ городкѣхъ своихъ голову, и давъ ему ратныхъ людей казаковъ охочихъ и людей своихъ, за ними посылали на его Государевы измѣнники, коп ему Государю измѣнили; они же посла­ніи, ихъ окаянныхъ овыхъ поби­та, а иныхъ живыхъ взята, и всѣхъ къ шертп ихъ приведоша, что имъ Государю во всемъ пря­мить, и бьгги подручными, и обро­ки Государю даватн, и на супро­тивныхъ супостатъ Государевыхъ стоять за него Государя безъ из­мѣны, и аманатовъ у нихъ поймавъ въ свои городки и въ Пермь къ Воеводамъ Государевымъ посла­ли.

XIV.

Тол Сибирскія земли о царехъ и о князехъ, како и откуду начашася.



Бысть въ Сибирской странѣ па рѣкѣ Ишимѣ нѣкто , Магметова закона, Царь именемъ Иванъ, ро­домъ Татаринъ; и возста на него, его державы отъ простыхъ Татаръ, именемъ Чннгисъ, и нашедъ на него аки разбойникъ, призвавъ по­добныхъ себѣ, и убп его и самъ бысть царь. II нѣкто отъ слугъ Царя Ивана, сына его Царевича Таіібугу соблюде отъ Чннгпсова убійства. И по нѣколпцѣхъ лѣтѣхъ увѣда Чннгисъ про Тайбуга, яко сынъ есть Царя .Ивана, его же убп и царствомъ его завладѣ, и почте его великою честію, и прозва его князь Тайбуга, и пнѣмъ повелѣ его такожъ зватн. И по семъ Тайбуга начатъ просптпся, дабы отпущенъ былъ; онъ же собираетъ ему во­инство и отнустпша его. Той же прпшедъ на рѣку, рекомую Ир- тншь, идѣ же жнвяста Чгодь, и по­томъ властію своею покори себѣ многихъ людей, живущихъ по рѣкѣ Иртншу и по великой Оби, и от- толѣ возвратцсл, ц бывъ у него

блтодс отъ Чпнгпнова убійства сына Она царя, ему же пмя Тайбуга. По нѣко.піцѣхъ же лѣтѣхъ, увѣдѣно бысть царю Чпнгину про Тайбугу, яко сынъ есть царя Она: п пріем­летъ его, π великою честію почте его; даруетъ же сему княженіе н власти въ людѣхъ. Посемъ же князь Тайбуга просп у царя Чннгнна от­пущенія, ндѣ же хощетъ Тайбуга да идетъ тамо съ воинствомъ (22). Царь же Чпнгій, собравъ воинство много п вооруженно, и отпусти его по рѣцѣ Иртышу, идѣже живяху Чудь. Князь же Тайбуга, шсдъ съ воинствомъ,многія царю покори по рѣцѣ Иртышу π по великой Оби живущихъ тамо п оттолѣ возвра- тпся во свояси радостію. Царь же Чпнгій, слышавъ отъ Тайбуги, яко покори ему многія и подручны со­твори, наипаче честь ему даруетъ. Паки Тайбуга проси отъ царя Чип- гія, яко отпуститъ его—идѣже хо­щетъ, тамо да пребываетъ. Царь же отпусти его: ндѣ же, рсче, хо- щешп—тамо да пребываеши. Изы- де же князь Тайбуга со всѣмъ до­момъ свопмъ на рѣку Туру и тамо созда градъ Тюмень (23). Жилъ же Тайбуга во градѣ томъ много лѣтъ, ту h умре.

По немъ же княжилъ сынъ его Ходжа. По немъ Ходжпнъ сынъ Маръ, Маровы дѣти-Адеръ, Аба- лакъ (24). Князь же Маръ женатъ былъ на сестрѣ у казанскаго царя Упака. Сей же казанскій царьУпакъ зятя своего Мара уби, и градомъ облада, π владѣ много лѣтъ. Маро­вы же дѣти Адеръ π Абалакъ ум- роша своею смертію.

Посемъ Адеровъ сынъ Маметъ казанскаго царя Упака убн, градъ свой Чингпденъ разрушн, п отъ- иде оттуду внутрь сибирскіе стра­ны, п поставн себѣ градъ на рѣкѣ

1. у Сп отпущеніе, идѣже хощетъ царь, онъ же да идетъ тамо съ воин­ствомъ.
2. Тюмень была но сю стороиу

немного время, и паки начатъ про- ситпся; Чпіігпсъ же отпусти его, аможе хощетъ и тамо да пребы­ваетъ. Онъ же пришелъ на рѣку Туру, и поставиша градъ и назва его Чннгіп, а нынѣ на томъ мѣстѣ Христіанскій градъ, рекомый Тю­мень.

По немъ же княжилъ въ томъ градѣ сынъ его Ходжа, по Ходжѣ же княжилъ сынъ его Маръ; а той Маръ женатъ былъ на сестрѣ Ка­занскаго Царя Упака, η сей Упакъ убп зятя своего Мара, п градомъ тѣмъ владѣлъ много лѣтъ;

и по семъ Адеровъ сынъ Маметъ, Царя Унака убилъ.

Иртышѣ, π назва его градъ Спбпрь, сирѣчь начальный. И жпвяше въ немъ царь лѣта многа, ту іі умре, п оттолѣ пресѣчеся царство на рѣцѣ Ишимѣ.

ГЛАВА III.

О Сибири, чего ради Сгібирь наргь- чеся вся страна сія.

Да егда убо Маметъ казанскаго царя побѣди η повелѣ поставнтп градъ; сего ради яко царя побѣди и храбрость свою показуя, и по­велѣ начальнымъ градомъ зватп его. Оттолѣ же н вся страна про- звася Сибирь: градп же сибирстіи именуемый (25) кійждо по прилуча- нію іі по стренію (26) и по древнему именованію,—обще же Сибирь име­нуется, яко же Ираклія (27) нарн- цается отъ Итала нѣкоего, обла­давшаго страпамп вечерними, яко свидѣтельствуетъ Кроника Латвій­ская. Грады всеа Римскія страны разнство именъ имѣютъ,—обще же Италія нарицается. Прежде же се­го сія како нарпцагаеся не вѣмъ, *понелѣже,* отнѣлѣже градъ Сибирь созданъ много лѣтъ преиде (28) пспытати не возмогохъ. Прежде бо жнвяше Чюдь во всей Сибирской земли, а како нарпцашеся—и того въ память никому не вннде, ни писанія обрѣтохъ.

ГЛАВА IV.

Княженіе прочихъ Сибгірскгіхъ кня-  
зей.

По князѣ жъ Маметѣ княжилъ на Сибири Абалаковъ сынъ Агушъ (29), по немъ же Маметовъ сынъ Ка- зымъ (30); по семъ же Казыевы дѣти Тигеръ (31), Бекбулатъ. Бек- булатовъ сынъ Сейдякъ.

грйдъ на рѣкѣ Иртиши, и иарече Спбпрь и ту, живъ, умре.

То іі бѣ начальный градъ, Си­бирь, потомъ же и вся страна та прозвася Сибирь. Градп же копждо свое имя пмутъ по прплученію и

и по смотрѣнію, обще же Спбпрь именуется, якоже и Римская стра­на π Италія нарицается, отъ Ит- тала нѣкоего, обладавшаго страна­ми вечерними (Кроника Латынская); грады же всеа римскія страны раз­ныя имена имѣютъ, обще же п Итталія наречется. А какъ снбнр- стіи градн именами нарпцалися—и се невѣдомо ни отъ кого же и не испытанно, понеже бо преже жп­вяше но всей Сибирской земли Чюдь,—посему и ппсаніе нѣсть.

(23) у г. Сп. прозвася Сибирстіи гра- ди иже сибирстіи именуемъ кійждо.

1. Сп. смотрѣнію.
2. Сп. и Италія.
3. Сп. Прежде.
4. у Сп. Агишъ; въ Строг. Агашь.
5. Въ Строг. Казый. — Касымъ- царь былъ Киргизъ· См. Акты Архео­графической Экспедиціи, T I. Л/ 289 стр. 339.

(ЗІ)Строг. и у Сп. Етигеръ.Изъ раз­ныхъ актовъ видно, что настоящее имя Э іи г аръ

Маровы дѣти: Адеръ да Яболакъ; а Адеровъ сынъ Маметъ. Тоіі Ма­метъ Царя Упака убилъ и поста­вилъ градъ надъ рѣкою Иртишемъ, и назва Сибирь, п княжилъ въ томъ градѣ: а по немъ княжилъ Яболаковъ сынъ Агашь; а по немъ Маметовъ сынъ Казый по немъ дѣти его: Етигеръ да Бекбулатъ.

ГЛАВА V.

О Царѣ Кучумѣ.

Пріпде же степью изъ Казачеп Орды царь Кучумъ, Муртазѣевъ сынъ, со многими воинскими людь­ми π допде до града Сибири, и градъ Сибирь взялъ, кпязеіі же Етпгера и Бекбулата убп, и прозвася сибирскій царь; и мнозп языцы по­винны себѣ сотвори, и прсвозпесеся мыслію, н сего ради погибе по гла­голющему «Господь гордымъ проти­вится, смиреннымъ же дастъ бла­годать». Бекбулатовъ же сынъ Сей- дякъ отъ убіенія царя Кучума со­блюденъ бысть п изведенъ въ Че- харскую землю (32). Царь же Ку­чумъ царствовалъ въ Сибири лѣта довольна, во изобиліи и радости и въ веселіи мнозѣ, дани и оброки со многихъ языкъ имаше даже до лѣта повелѣнія Господня, въ ня же Богъ восхотѣ царство его разру- шііти и предати православнымъ Христіаномъ.

ГЛАВА VI.

О Вѣрѣ Царя Кучума.

Законъ же царя Кучума и иже подъ его властію быша—Моамета проклятаго, а unie же кумиромъ поклоняющеся *и жруще* (принося жертвы) *яко Богу. Святіи апостоли паписаша въ правилахъ своихъ и все- леннѣйпредаша, еже бо рекоша:* аще кто прилежитъ моаметовымъ запо- вѣдемъ и внемлетъ ученикомъ его —анаѳема, сирѣчь да будетъ про­клятъ. Паче же идолопоклонникомъ *правило предлежитъ, проклятію же сподоблепн* (33). Проклятіе же есть неправленіе въ царѣхъ и нестрое­ніе въ воинствѣ его, во всѣхъ же людехъ пря, и мятежъ многъ, ратей воздвиженіе, чадъ ненаслѣ­діе бѣдами же и напастьмп скорбя;

По мнозѣхъ же времспехъ прі- иде степью изъ казачьи орды Царь Кучюмъ Муртазеевъ со многими воинскими людьми и градъ Сибирь взя, н киязсй побп,

и назвася царь Сибирскій, и многи языцп подъ себѣ покори;

и царьствова царь Кучумъ время пе мало.

1. **у г. Сп. въ Бухарскую землю ; Строг. въ Бухары.**
2. **Словъ напечатанныхъ курси­вомъ у г. Си. нѣтъ.**

И нріиде на ішхъ изъ степи съ ноля Царь Кучумъ, Муртазеліевъ сынъ, со многими воинскими людь­ми, и уби Етпгера и Бекбулата, и оттолѣ нрозвася Кучумъ Сибир­скій Царь? А Бекбулатовъ сынъ Сеіідекъ, того увезоша въ Бухары въ малѣ возрастѣ. А у Царя Ку- чума два сына: единъ бѣ именемъ Маметкулъ, а вторыіі Алли.

VII.

*О приходѣ Сибирскаго Салтана,  
Кучумова сына, Царевича Мамет-  
кула па Чусовую рѣку гі о плѣненіи  
Русскихъ людей.*

Въ лѣто .,3'пд (1573) Іюля въ к (20) день, на память Святаго Про­рока Иліи, изъ Сибирскія земли съ Тобола рѣки, приходилъ Си­бирскаго Салтана Царя, Кучумова сынъ,Маметкулъ, собрався съ сво­ими мурзами и уланами ратыо на Чусовую рѣку дороги провѣдыватп: куда бы ему нттп ратыо въ Яков­левы и въ Григорьевы Строгоно­выхъ городки, и въ Пермь великую; да въ томъ приходѣ многихъ людеіі, данныхъ Остяковъ побили, а жепы ихъ и дѣти вь полонъ повели, и посланника Государева Третьяка Чебукова и съ нимъ служилыхъ Татаръ, кои съ пнмъ шли подъ Казань въ Казанскую орду, иныхъ побили, а овѣхъ въ полонъ взягпа, а до Чусовскихъ городковъ нс до­ходя за пять верстъ, что ему по-

**T. LX1II, — Отд. И.**

5. Въ лѣто ^з’гід (1573) іюля въ к (20) день

приходилъ сибирскаго царя Кучу- ма сынъ Маметлукъ съ мурзами н со многими людьми въ

Пермь великую и данныхъ Остя­ковъ нобили.

**Науки** и **Художества.**

мню же, яко сего ради посла на сихъ гнѣвъ свой Господь, на сего царя Кучума п иже подъ его властію бысть, яко закона Божія не вѣду- ще, и поклоняющеся идоломъ, п жрупде бѣсомъ, а не Богу благому, ихъ же невѣдуще, яко же древле при законодавцѣ Мопсеѣ сотворн- ша пзрапльстіи людіе тельца п вмѣ­сто Бога поклонпшася ему и реконіа: «себогптвоп, Израилю!» п сего ради посла на нихъ Господь гнѣвъ свой, зміемъ повелѣ поядати (34) ихъ, кіііждо ихъ уязвллемііі *гі* отъ змія умнраху, п паки Господь мплосер- дова о нихъ и вложи въ сердце блаженному Монсею. Онъ же, Бо­жіимъ мановеніемъ подвнжнму (35), сотворп змію мѣдяну и превознесе го на трость, прообразуя Христово распятіе, уязвляеміп отъ змія взп- раху (36) на ону змію п изцѣлѣва- ху; *повелѣ же гімъ не вмѣсто Бога змію имѣти, но немощь ихъ исходя,* опн же п сію обожпша и панаша ю яко Бога хвалптн (37) и сего ра­ди тмамн казнншася, гладомъ и язвамп, плѣномъ и ратію, п разлпч- пмли разореньями, яко же *той же* блаженный Мопсей, въ пѣсни (38) п въ девтероміп предвозвѣщая не- покорпвымъ іюдеомъ въ будущее имъ послѣднихъ съ озлобленіяхъ, глаголетъ: и видеГосподь и возрев- новахъ (39) н разгнѣвася гнѣвомъ радп сыновъ ихъ (40) и дщерей, пмѣяху бо бѣсомъ въ жертву по- жретія (41). И рече Богъ: «отвращу лицо Мое отъ нихъ, яко прогнѣвн- ша Мя во идолѣхъ своихъ». И еще

1. Сп. поучати.
2. Сп. подвижимъ
3. Сп. зазираху
4. Сп. іо тако Богохвалить
5. Сп. вт. спѣніи
6. Сп. предвозвѣщая непокорли­вымъ Дудеямъ въ будущее имъ послѣд­нимъ озлобленіи ихъ, глагола Господь и возревновавъ
7. Сп. своихъ
8. Си. имѣя бо бѣсомъ пожрети я

лоненики Русскіе сказали, что въ городкахъ людемъ ратнымъ скопъ и васъ-де оии къ себѣ ждутъ, и оиъ убояся того назадъ воротился; а Яковъ и Грпгореіі за Сибирскою ратыо, безъ указа Государева, сво­ихъ наемныхъ казаковъ (изъ го­родковъ) «оедяігеь *-не посмѣли. h.* прежь того, Сибирской же Салтанъ ратью, данныхъ Остяковъ Чагира съ товарищи нобили, а иныхъ въ полонъ взяли, которые жили около Чусовскихъ городковъ, **II** объ томъ Яковъ да Грпгореіі писали благо­честивому Государю Царю и Вели­кому Князю Ивану Васильевичу всея Русін къ Москвѣ, чтобы Го­сударь ихъ пожаловалъ, и велѣлъ за ними посылать безпенно и оби­ды имъ своя мстптп. И за то пхъ Государь, Якова и Григорья пожа­ловалъ, велѣлъ датн свою Госуда­реву грамоту, что имъ въ Сибир­ской странѣ, за Югорскимъ Каме­немъ, на Тагчеяхъ, и па Тоболѣ рѣкѣ, и на Иртншѣ, и на Оби и на иныхъ рѣкахъ, гдѣ пригодится, для береженья, и охочимъ людемъ на опочивъ, крѣпости нодѣлати, и спа- рядъ огненной, и пушкарей, и пи- щалышковъ и сторожей отъ Си­бирскихъ, и отъ Наганскихъ лю­дей и отъ иныхъ ордъ держатн, и около крѣпостей, у рыбныхъ ло- вель и у пашенъ дворы ставнтн, по обѣ стороны Тоболы рѣки, и но рѣкамъ, и по озерамъ и до вер­шинъ, и крѣпптися всякими крѣ­постями накрѣпко; а кои Остяки, и Вогулнчи и Югричи отъ Сибир­скаго Салтана отстанутъ, а учнутъ быти подъ его Государевою рукою, а почнутъ Государю дань давагп, и тѣхъ людей съ дапыо пОсылатп къ Москвѣ. И отдаватп дапь въ Го­судареву казну, а тѣхъ данныхъ Остяковъ, и Вогулнчь и Югрнчь, п жены ихъ и дѣти отъ Сибир- цовъ ратныхъ приходу беречи Яко­ву да Григорыо, въ своихъ крѣ- постѣхъ; а на Сибирскаго Салтана Якову же и Григорыо, сбирая охо-

же Божіе отеческое его попеченіе разумѣемъ, имъ же о насъ попечет­ся π покрываетъ яко итпца птен­ца (42) своя, тако же п отъ сихъ идолопоклонникъ отврати Богъ лп- це свое, идолъ ради и жертвъ пхъ кровныхъ, п казни пхъ ніі гладомъ, ни моромъ, ніі огнемъ жегііі (43), нп каченіемъ побивая, но сопро- тпвъ послн мечъ обоюду остръ, пожпная (44) и иоядая н искореняя и тли предавая бѣсовская идоло- жертвія н пхъ поклонники η слу­жители.

1. Сп. птенцы
2. Сп. жги
3. Сп. постигая

чихъ и свопхъ людей h Остяковъ, π Вогулнчь, п Югрпчь и Сам'оедь, *ег, наемными казаками, и съ наря­домъ своимъ посылати воевати, и въ полонъ Сибпрцовъ имати, и въ дань за Государя приводитн.* А станутъ прнходпти въ тѣ крѣпости къ Якову и къ Григорью, торговые люди Бухарцы, и казацкія орды п иныхъ земель съ какими товары, и имъ у нихъ торговатп вольпо безпошлинно. И грамота Госу­дарева на тѣ мѣста въ Сибирскую Украйну, за Югорской камень на Тагчеп, и на Тоболу, п на Иртпшь п по Обѣ, на крѣпостныя мѣста, дана лѣта ууіік (1574) Маія въ л (30) день, 'за прнпнсыо Дьяка Пе­тра Григорьева.

ѴПІ.

*О призваніи Волскихъ атамановъ и казаковъ Ермака Тимоѳеева съ то­варищи, съ великія рѣки Волги въ Чусовскіе городки на спомогапіе про­гнивъ невѣрныхъ.*

Въ лѣто ^303 (1570) году Апрн- ля въ 5 (6)гдень, *слышаху* бо сія Семенъ и Максимъ н Никита *Стро­гоновы* отъ достовѣрныхъ людей, о *буйствѣ и храбрости,* поволскихъ *казаковъ* и атамановъ Ермака Ти­моѳеева съ товарищи, како на Вол­гѣ, на перевозѣхъ, Нагаііцовъ по­биваютъ и Ардобазарцовъ грабятъ и побиваютъ; и тін людіе, слышавъ то про ихъ буйство и храбрость, и людей своихъ съ пйсаніемя. и съ дары *многими послаша къ нггмъ,* дабы шли къ нимъ въ *вотчины* ихъ въ Чусовскіе городки и въ острож­ки, на спомоганіе пмъ. И они же вельмн сему возрадоваиіася, яко посланніп пріндоша къ нимъ отъ честныхъ людей п зваху ихъ къ себѣ на помощь; тогда атаманы и казаки, Ермакъ Тимоѳеевъ съ то­варищи: Иванъ Кольцо, Яковъ Ми­хайловъ, Никита Папъ, Матвѣй Мещерякъ, собрався со единомы- слепшло и предоброю дружиною.

Науки и Художества

число же пхъ ф и м (500 и 40) человѣкъ, вскорѣ шествіе учипиша къ нимъ.

IX.

*О приходѣ Волскихъ атамановъ и  
казаковъ, Ермака Тимоѳеева съ то-  
варищи, въ Чусовскіе городки.*

Тогожъ году Іюня въ кн (28) день, на память Святыхъ Чудотво­рецъ и безсребренникъ Кѵра п Іоанна, *пріидоша съ Волги атама­ны и казаки,* Ермакъ Тимоѳеевъ Поволской съ товарищи, въ Чу­совскіе городки; они же Семенъ ѣ Максимъ и Никита *Строгоновы при- яига пхъ съ честію и даяху имъ дары многи, и брашны и питіи из­обильно пхъ наслаждаху.* Атаманы же и казаки стояху противъ без­божныхъ Агарянъ буйственно и единомысленно, съ живущими ту людьми въ городкѣхъ, п біяхуся съ безбожными Агаряпы сурово и немилостиво, и твердо стояху, и па невѣрныхъ поощряхуся: *помсиста же* онп атаманы іі *казаки въ город­кахъ ихъ два люта п мѣсяцы два.*

X.

*О приходѣ Вогуличь подъ Чусовскіе  
городки и подъ Сьілвянског'і осгпро-  
жокъ войною.*

Въ лѣто ^зпд (1581) Іюля въ кк (22) день, злокозненный же дьяволъ, иже искони непавндяй добра че­ловѣческому роду, поощри злаго и безбожнаго Вогу.іьского мурзу Бег- белія Агтакова съ своимъ съ Во­гульскимъ и Остяцскимъ собра­ніемъ, а собранія его χίϊ (680) че­ловѣкъ, и нріидоша подъ Чусов­скіе городки h подъ Сылвянской острожекъ безвѣстно, украдомъ, и ту окрестъ живущихъ села и де­ревни поплѣпііиіа, и пожгоша, и въ полонъ многихъ людей, мужей и женъ и дѣтей понмаша; но пребла­гій Богъ не попусти окаянныхъ. Вскорѣ надъ ними безбожными, Рустіп вой побѣду учинили изъ городковъ своихъ, и многихъ у городковъ понмаша, и по тѣмъ вѣ- жппою числомъ пхъ фм (540) че­ловѣкъ.

7. Вскорѣ шествіе учпппша къ нимъ и пріидоша того жъ года Іюня въ къ (28) день. Они же Се­менъ и Максимъ п Никита пріята ихъ *съ честію* и даяху имъ дары многи; и жпета у нихъ въ город­кахъ к (2) лѣта и мѣсяца к (2).

8. И въ лѣто ^зпд (1581) въ ик (22) деиь (мѣсяца нѣтъ) пріидоша украдомъ подъ чусовскіе городки Вогулсской Мурза Бсгбеліи и съ нимъ χπ (680) человѣкъ и Богъ да- де па нихъ побѣду п перепманіа,

ГЛАВА VII.

О пришествіи Ермаковѣ въ Сибирь.

Посла Богъ очпстптп мѣсто *свл- тыны* (45) и побѣдптн бесермоп- екаго (46) царя Кучюма η разорптп богомерзкія ихъ и нечестивая ка­шица, гдѣ же быша вогнѣждеиіе звѣремъ η водвореніе сириномъ. Избра Богъ (47) не отъ славныхъ мужъ, нн отъ царска повелѣнія воеводъ, а вооружи славою и рато­борствомъ атамана Ермака, Тнмо- Феева сына (48), и съ нимъ пять сотъ сорокъ человѣкч,. Забыніа бо сін свѣта сего честь и славу, по смерть въ животъ преложиша и воспріимше щитъ истинныя вѣры п утвердившеся мужественно и но- казавше храбрость предъ нечести­выми (49) ; не поскорбѣша бо о суетныхъ міра, сладкое и покоищ- ное (50) житіе отринута, жестокое же π бранное дѣло, оружіе н щиты возлюбиша, не даша бо покоя сво­имъ скраніямъ (51), ни зѣницамъ

Въ лѣта же Царя Государя п Ве­ликаго Князя Ивана Васильевича всеа Русін, на Волгѣ рѣки множе­ство бѣ казаковъ, и на Дону. II бысть имъ но царьскому велѣнью веліе утѣсненіе и изгнаніе съ До­ну и съ Волги, имающе нхъ по темшщомъ сажаху, а иныхъ ка- знѣмъ предающе. И того ради ка­заки, атаманы съ Волги Ермакъ, ТимоФеевъ сынъ, съ товарыщн, девять атамановъ, да съ ними ка­заковъ пятьсотъ чстырсдесятъ че­ловѣкъ, — пріпдоша въ Сибирь.., (лѣта ^Зпд году)...

1. Словъ, напечатанныхъ курси­вомъ, въ лѣтописи, изданной Г. И. Спасскимъ въ 1823 году, нѣтъ.
2. Сп. бусорманскаго
3. Сп. бичъ
4. Въ лѣтописи г. Спасскаго, Глава XXXVII сказано: Ермака, Тимофѣева сына, Пово.іьскаго.
5. Сп. печестивымъ
6. Сп. покойное

' (51) Но Словарю Академіи — високъ (со грнч то гук/іоо — черепъ).

стямъ на переходѣхъ многихъ по­бита, а иныхъ многихъ перепма- ша, и мурзу ихъ Бсгбслія Агтако- ва взята жива. II онп безбожпін вида свое изнеможеніе, что Богъ подалъ надъ ними побѣду, Госуда­рю объ томъ добили челомъ п вн- ну свою принесли, что быть нмъ подъ данью Государя Царя н Ве­ликаго князя Ивана Васильевича всеа Русін и на Русскую землю не прнходптп войною.

XI.

О *посланіи Волскихъ атамановъ и казаковъ, Ермака Тимоѳеева съ то- варигци и ратныхъ людей Строго- новыхъ въ Сибирь, на Сибирскаго Салтана.*

Въ лѣто ,.34 (1581) году Сентяб­ря въ л (1) день, на память Пре­подобнаго отца нашего Семіона Столпника, *послаша* изъ городковъ своихъ Семенъ н Максимъ н Ни­кита *Строгоновы,* въ Сибирь на Си­бирскаго Салтана Волскпхъ атама новъ и казаковъ *Ермака Тимоѳе­ева* съ товарищи, *и съ ними* со­бравъ изъ городковъ СВОИХЪ **РАТ** ныхъ людей, Литвы, и Нѣмецъ, и Татаръ и Русскихъ людей буйственпыхъ и храбрыхъ предоб­рыхъ **ВОИНОВЪ ТРИСТА ЧЕЛОВѢКЪ,** и ихъ съ Волскіімн атаманы и ка­заки отпустииіа вмѣстѣ за едино, и того пхъ собранія учредИша осмь сотъ четыредссять человѣкъ бѵй- ственныхъ и храбрыхъ; и отпѣвше соборнѣ молебныя пѣнія всемнло стнвому въ Троицы славимому. Бо гу, п Пречистой Его Богоматери и всѣмъ небеснымъ силамъ н свя тымъ угодникамъ Его, н *удоволи ига Нхъ мздою, гі одѣяніи украсигиа гіхъ и оружіемъ огненнымъ:* нушеч кп *и скорострѣльными пищалъми* семи пяднымн, *и запасы многими и всѣми сими довольно сподобигиа ихъ, гі вожевъ* вѣдущихъ той Си­бирскій путь, *и толмаисвъ бусур мснскаго языка* нмъ *даига,* η отпѵ- стнша пдъ въ Сибирскую землю сі

въ *л* (1) день *послаи/а* изъ город­ковъ своихъ Семенъ и Максимъ *и Никита Строгоновы въ Сибирь на Сибирскаго Салтана* Волскпхъ атамановъ и казаковъ *Ермака* Тіі- моФеева *съ товарищи и съ нимъ*

*Литвы и Нѣмецъ и Тотаръ, вкупѣ всѣхъ* щлі (840) человѣкъ, *пѣвиіс молебная* и одаривше отпустпша.

дремапія, дондеже Божію помощь пріяша на окаянныхъ бесерменъ. Не оскудно бо пзлптіе крови своея сіп воспріята учащаемп ранами, отъ стрѣ.іьныхъ верженіихъ отъ окаянныхъ Агарянъ, падоша (52) плещи своя на раны, они бо ока- янніп яростію претяху имъ и гор- дпша< я паче *кинтавръ и лко Аптег'і;* но хранимы Божіими дланьмн *ка-* загц. Писано бо есть,не убоится (53) исполинъ горда, ни звѣря устра­шится, ниже вострепещутъ (54) желѣза, ни крокодилъ устъ: н- мать (55) бо поборника паче вся­каго каменн и твердости. Тако же и сіи воипп положпша упованіе на Господа твердо и вси глаголюще: «достойно умретн за истинную вѣ­ру, и пострадатп за православіе, п благочестивому Царю послужнтн! Не отъ многихъ бо вой побѣда, гла- голагае, бываетъ, но отъ Бога свы­ше». Истинна убо, вопстипу, слове­са сія: не многими вой побѣдита сихъ шатаніе поганыхъ, н брови низвергоша превысшая, и смнрнша гордыя, и по всей Сибирской земли ликоваху *казацы* (56) стопами сво­бодными, ни отъ когоже козбра- пяеми, п отъ сихъ поставнша гра­ды и святыя Божія церкви воздви- гоша. Аще древле Сибирская стра­на идоложертвісмъ помрачпвшися, а нынѣ же благочестіемъ сіяя, отпаде бѣсовская служба, и треби- ща (57) идольская сокрушишася, Богоувѣденіе всадися, Троица Еди­носущная, не созданное Божество,— прославляется но глаголющему: «во «всю землю изыде вѣщаніе ихъ и «въ концы вселенныя глаголы ихъ».

1. Си. ранами отъ стрѣлъ ихъ вер- женія окаянныхъ Агарянъ. Вдаша
2. Сп. не убойся.

(54·) Сп. вострепещемъ

1. Сп. имя.
2. Въ подлинникѣ,въ обоихъ мѣ­стахъ, по явной ошибкѣ пцеца, вста­влена буква и (казанцы).
3. Сп, истребиша

миромъ. Онп же атаманы и казаки съ приборными людьми, поидоша съ радостію въ Сибирскую землю на Сибирскаго Салтана, съ учреж­деніемъ полковъ па очищеніе Си­бирскія земли, очистптп мѣсто н отогнати безбожнаго варвара. Ата­маны же и казаки ндоша по Чу­совой рѣкѣ въ верьхъ до усть Се­ребряныя рѣки четыре дни, и по Серебряной ндоша два дни и доііде Сибирскія дороги, и ту городокъ земляной поставпиіа и назва его Ермаковъ Кокуіі городокъ, и съ того мѣста перевезеся ϊΐς поприщъ за волокъ, на рѣку рекомую Жа- равли, и по тоіі рѣцѣ поидоша въ низъ и вышедъ на Туру рѣку: ту бѣ π Сибирская страна.

XII.

*О приходѣ Сибирскихъ людей Пе- льімскаго князя подъ ІІермъскге го- роды, и подъ Капкоръ, и подъ Кер- гедапъ и подъ Чусовскіе городки, и подъ Сылвяпской и /Іг'гвннског’і острожки.*

Въ та же времена девять деся­тыя годины и въ число днсвн, на память Преподобнаго отца нашего Семіона Столпника, злочсстпвый и безбожный князь Пелымскій яро­сти многн наполнпся, но и паки звѣрострашіемъ объятъ бысть, и умысли злохитрое коварство въ сердцы своемъ и начатъ лесть съ лукавствомъ сшпвати, н бысть ему безбожному ко своей погибели; тог­да онъ злочсстпвый собра воя своя, число же ихъ седмь сотъ человѣкъ, и иодозва съ собою буйственныхъ, η храбрыхъ и сильныхъ мурзъ н улановъ Сибирскія же земли со множествомъ воп; онъ **же** злый по неволи взя съ собою Сы.івяп- скпхъ, и Косвинскпхъ, п ІТрен- скнхъ, и Ивпнскпхъ н Обнинскихъ Татаръ, и Остяковъ, н Вогуличь, и Вотяковъ н Башкпрцовъ (\*) мно-

( ) Все это были народны до-ураль-

Божественнымъ бо Апостоломъ аще и не благоволи (58) Богъ пропсхо- дити сія страны, по проповѣдь пхъ повсюду изыде .(59),

1. Сп благослови
2. Мелкія различія мы отмѣчать не будемъ.

жество, h пріиде съ non свопмп, яряся, на Пермѣскія городы на Чердынь, π тѣ мѣста поплѣнпша π пожгоша, дондеже и къ стѣнамъ града сурово н люто зѣло прибли- жишася ко граду, едва не взяту бывшу. Но всемогііі Богъ не по­пусти окаянныхъ; и вскорѣ отъ того мѣста попдоша подъ Кай го­родокъ и ту велію пакость учпни- ша; и оттолѣ окаяннін пріидоша подъ Камское усолье, п ту села и посады пожгоша, п людей поплѣ- ннша; н пріидоша подъ Канкоръ π подъ Кергеданъ городки, а от­толѣ попдоша подъ Чусовскіе го­родки π подъ Сылвянскоіі п Яіівнн- скоіі острожки; и внсзапу окаяппіп нападоша па Чусовскіе городки, и около ту живущихъ крестьянъ мно­жество иосѣкоша π села ихъ п жи­лища пожгоша, π немнлостпвно православныхъ плѣняху, п полону многу взяту бывшу. Волскпхъ же атамановъ н казаковъ не бѣ ту въ городкѣхъ; прежде прихода его, окаяннаго п безбожнаго Пе.іымска- го кпязя, тоя же годины, послаша ихъ Семенъ и Максимъ и Никита въ Сибирскую землю, на Сибир­скаго Салтана, а оставшіс людіе въ городкѣхъ II въ острожкѣхъ сво­ихъ отъ окаянныхъ и безбожныхъ Татаръ, отъ нхъ злаго прнтужа- нія, едва смерти нзбыша, пп си­лою своею, но Божіею помощію, п оттолѣ многія скорби η прптужа- нія пріимаху отъ окаянныхъ. Они же Семенъ и Максимъ и Никита съ мужественными своими и хра­брыми людьми, прпзва себѣ въ по­мощь всемилостиваго, въ Тропцы славимаго Бога, и Пречистую Его Богоматерь, п всѣхъ угодникъ Его, но и паче устремпшася п муже­ственно п единомышленно стояху въ великомъ отъ окаянныхъ прн- тужанін, и бьяхуся крѣпко п му­жественно со окаянными, п много множество отъ обою странъ падо— ніа; окаяннін же увѣдаху, что Рус- стів дюп попдоша въ пхъ Снбнр-

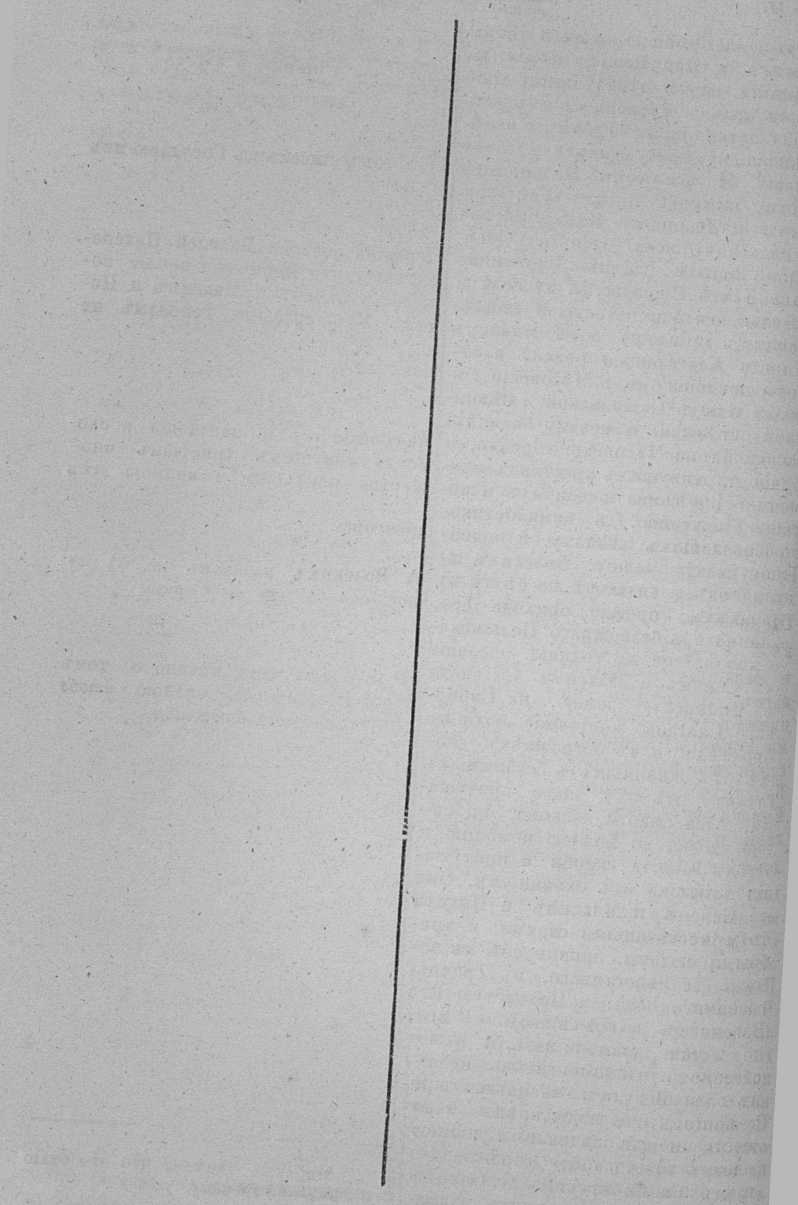
много зла учпнпша п *внезапу* (\*) на

чюсовскіе города нападоша н око­ло ту живущихъ христіанъ мно­жество посѣкоша, н жилнща ихъ

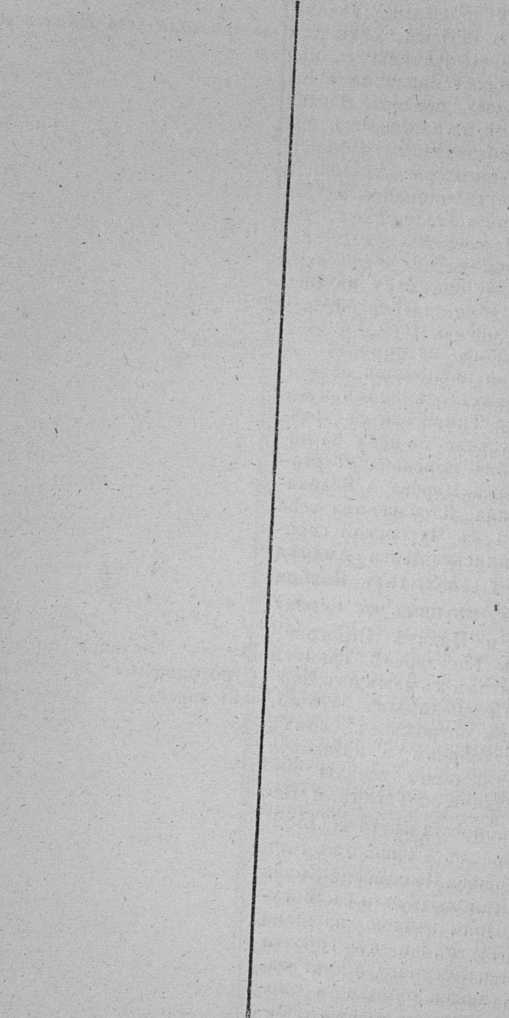
пожгоша.

А Волскпхъ казаковъ не бѣ ту: *послаша бо ихв на Сибирь.*

(\*) Мы уже видѣли, что это было совсѣмъ не «внезапу ».



скую землю войною, и того устра- шишася, и тако, Божіею помощію, окаяннін варвары побѣждена бы­та, и полонъ Русскій у нихъ отъ­ятъ бысть; они же безбожніп отой- доша посрамлена, аки псп во своя мѣста. II объ томъ Пелымскаго Князя приходѣ писалъ Государю Царю н Великому Князю Ивану Васильевичу всеа Русіп изъ Чер- дыни Воевода Василій Пелепплп- цынъ, что Пермьскую землю по­воевали, села и погоста и посады пожгли, а Семенъ и Максимъ п Никита Строгоновы, его Госуда­ревымъ городомъ не помогли, п людей отъ себя на помощь не по­слали, п Волскихъ атамановъ и ка­заковъ Ермака Тимоѳеева съ това­рищи не отпустили къ нему на по­мощь. II о томъ прислана съ Мо­сквы Государева Царева п Велика­го Князя Ивана Васильевича всеа Русін грамота въ Чусовской горо­докъ, за прнписыо Дьяка Андрѣя ІЦо.іканова чл (1582) году Ноября въ s (6) день, къ нимъ къ Семену п Максиму п Никитѣ Строгоно­вымъ. А въ Государевѣ грамотѣ пишетъ: «Писалъ къ намъ изъ Пер­ми Василій Пелепелпцынъ, что по­слали вы изъ острожковч» своихъ Волскихъ атамановъ и казаковъ, Ермака съ товарищи воевать Во­тяки, π Вогулнчь, π Татаръ, п Пе- лымскія π Сибирскія мѣста чл (1582) году Сентября въ л день; а въ тотъ же день, собрався Пелымскои Князь съ Сибирскими людьми п съ Вогу- личн, приходили войною па наши Пермьскія мѣста, ц къ городку Чердыню и къ острогу приступа­ли, нашихъ людей побили и мно­гіе убытки нашимъ людемъ учи­нили; п то сдѣлалось вашею измѣ­ною: вы Вогулнчь, π Вотяковъ и Пелымцовъ отъ нашего жалованья отвели, и ііхъ задрали п войною на нихъ приходили; да тѣмъ за­доромъ съ Сибирскимъ Салтаномъ ссорцдц насъ; а Волскихъ атама-



***Отд. Il·***

Спбигскія Лѣтописи.

**181**

ковъ, къ себѣ призвавъ, воровъ напялп въ своп остроги, безъ на­шего указа; а тѣ атаманы съ ка­заки, прежь того ссорили пасъ съ Нагаііскою ордою, пословъ Нагаіі- скихъ на Волгѣ на перевозѣхъ по­бивали, и Ардобазарозовъ грабили и побивали, и нашимъ людсмъ многіе грабежи іі убытки чинились и имъ было вины свои покрыто тѣмъ, что было нашу ІІермьскую землю обе- регати, и они сдѣлали съ вами вмѣстѣ но тому же, какъ на Вол­гѣ чинили и воровали: въ которой день въ ІІерьми къ Чердынп при­ходили Вогулпчп, а въ тотъ же день отъ васъ изъ. острожковъ, Ермакъ съ товарищи, пошли вое­вать Вогулнчь, π Остяковъ π Та­таръ, а Перми пн чѣмъ нс посо­били. И мы послали въ Пермь Воина Аничкова, а велѣли тѣхъ казаковъ Ермака съ товарищи взявъ, отвести въ Пермь п въ Усолье Камское н тутъ имъ стояти велѣли раздѣляся; а одно лично бы вамъ у себя казаковъ не держати, а буде вамъ для приходу въ остро- гѣхъ бкітн не льзя, и вы бы у себя оставили немногихъ людей, съ которымъ атаманомъ, человѣкъ до ста, а достальныхъ всѣхъ вы­слать въ Чердынь однолпчио тот­часъ. А не вышлете изъ остроговъ своихъ Волскнхъ казаковъ, атама­на Ермака Тимоѳеева съ товарищи, а уйнете ихъ держати у себя, н Пермьскпхъ мѣстъ не учнете обе- регатн, и такою вашею измѣною, что надъ Псрмьскпми мѣсты учи­нится отъ Вогулнчь, и отъ Пелым- цовъ и отъ Сибирскаго Салтана людей, π впередъ намъ въ томъ опала па васъ своя положитп боль­шая; а атамановъ н казаковъ, ко­торые слушали насъ и вамъ слу­жили, а нашу землю выдали, ве­лимъ перевѣшать; н вы бы тѣхъ казаковъ однолпчио отпустили отъ себя въ Пермь. Писанъ на Москвѣ лѣта ,3чд (1582) году Ноября въ si (1G) день». И по симъ Семенъ **T. LXIJI. — Отд. II.**



ГЛАВА VIII.

О посланіи Кучумомъ сына своего  
Маметкуля на рускіе вой (60).

Въ лѣто (7.089—1.581 )(61)

въ дсржавѣ’б.іагочестнваго Царя п Великаго Князя Іоанна Васильевича, всеа Россіи Самодержца, пріпдоша сіи воины съ Волги въ Сибирь.

Идоша же въ Сибирь Чюсовою рѣкою, и пріпдоша на рѣку Тагпль, и плыша Тагилыо и Турою и доіі- доша до рѣки Тавды. На усть же тоя рѣки яша (62) Татарина, нмя- немъ Таудпва (63), царева Кучго- мова двора. Повѣда же имъ сен все про царя Кучюма.

Слышавъ же царь Кучюмъ при­шествіе русскихъ воіі и мужество ихъ и храбрость—и о семъоскор- бися зѣло π паки мысль свою пред­лагаетъ. Вскорѣ посылаетъ во всю

(СО) Дальнѣйшее раздѣленіе на гла­вы мы заимствуемъ изъ синева, издан­наго Г ÏI Спасскимъ

(61 Г Спа'скііі считаетъ 1580.

(62; Сіі изыми ша

**(03) Сп. Таузинъ, Строг. Таузакъ**

II Лѣта году *{пріпдоша ка­*

заки въ Сибирь^ (\*).

II тако пдоша въ Сибирь Чусо­вого рѣкою на рѣку Тагилъ, и плы­ша Тагиломъ п Турою до Тавды рѣки. На усть же тоіі рѣки пойма­ны Татарина царева двора, пмепемъ 'Гаузанъ—н повѣда имъ все про ца­ря Кучума. II начата при немъ стрѣляти изъ оружія и отпустпша его къ царю Кучуму, да скажетъ про пхъ пришествіе.

Татаринъ же тоіі, прншедъ, сказа царю русскихъ воіі пришествіе п се сказа, яко егда стрѣлыіутъ изъ луковъ своихъ: ипо изъ конца дымъ π огнь исходитъ и голкнетъ громко, а пробиваетъ нашн куяки и бахтерцы на вылетъ.

Царь же Кучумъ вельмп печа- лспъ бысть, слыша ііхъ мужество и храбрость; н скоро посла во всю

**(’) Слова этп мы повторили изъ предъпдущадо предложенія.**

***Отд. Л·*** Сибирскія

π Максимъ и Никита быта въ [велицсіі п](http://BC.iuu.cii)ечали о томъ, что преж­де его Государево Царево и Ве­ликаго Князя Ивана Васильевича всеа Русін повелѣпіе бысть по прежнимъ Его Государевымъ гра­мотамъ, велѣно городки ставнтн и ЛЮДЕЙ ВОИНСКИХЪ ПРИБИРАТЬ на Сибирскаго Салтаиа; а ны­нѣ его же Государевъ указъ, что **НЕ ВЕЛЬПО ОТПУЩАТН ВоЛСКНХЪ** атамановъ и казаковъ, а у нихъ въ Сибирь отпущены казаки Ер­маки съ товарищи (\*).

XIII.

О приходѣ Волскихъ атамановъ и  
казаковъ Ермака съ товарищи, па  
Тавду рѣку въ Сибирской землѣ.

Въ лѣто .,34 (1581) году Сентяб­ри въ д (9) день, на память Бого­отецъ Іоакима п Анны, пріндоша воина въ ту Сибирскую землю без- страстнн, и многіе Татарскіе го­родки и улусы повоевали, въ низъ но Турѣ h доіідоша до Тавды рѣ­ки въ мужествѣ, и на усть тоіі рѣ­ки нонмаше Татаръ, Единъ бѣ отъ нихъ, именемъ Таузакъ, Царева двора,· и повѣда нмъ все по ряду, про Сибирскихъ парей, іі князей, h мурзъ π улановъ, и про Царя Кучума; они же упкдаше отъ него о всемъ достоверно, п отпустиніа его, да скажетъ Кучумов.і Салтапу пришествіе ихъ, и мужество н хра­брость.

И отъ него же Туазака слы­шано бысть Царю Кучуму при­шествіе Русскихъ воиновъ; и нхч, мужество и храбрость, и повѣдапіа ему енце: такова бо суть Русті'и воини [сильна,](http://cii.ii.iiii) егда-стрѣляютъ изъ луковъ своихъ, тогда огнь пашетъ н дымъ великій нзходитъ іі гром-

( ) Эга глава и всѣ предъидущія по­казываютъ съ какимъ... *преворХпОііымъ уміьньемг* составлеиы оиѣ лѣтопис­цемъ.

И повѣда ему, прибѣжавъ, епце: «Таковы суть рустіп воини сильна егда стрѣляютъ изъ луковъ сво­ихъ, тогда огиь пашетъ и дымъ ве-

свою державу, дабы ѣхалп къ не­му вонпстіе (6-ί) людіе во градъ Сибарь *и* противо русскихъ вой оподчалпся (65). *И* въ малѣ вре­мени собраіпася къ нему множество Татаръ и Остяковъ и Вогулнчъ п протчая языцы, иже подъ его властію.

свою державу по мурзы и по про­чій воинство.

Въ малѣ же времени собраіпася къ нему множество Тотаръ, и Остя­ковъ, η Вогулнчъ, и прочихъ языкъ.

Посла же царь сыча своего Ма- меткула со множествомъ вои/ів и повелѣ мѵжескн ополчптася про­тивъ нашедшихъ *казаковъ;*

Царь же сыну своему Мамстку- лю со множествомъ войска поводѣ нттіі па казаковъ бранію;

самъ же поводѣ засѣку учнпнтн подлѣ рѣку Иртышъ подъ «Чювапіе- вымъ» (66) и засыпатп землею и многими крѣпостьмн утвердитп, яко же *есть* достойно утверженію.

Маметкулъ же съ вой своими доиде до пѣкосго урочища, иже бо «Бо­га-санъ» именуемъ (67).

Казацы же впдѣвшс таковое собра­ніе поганыхъ, не мало тогда (68) устрашилися; и бысть самъ же повелѣ крѣпптпся, за­сѣку учпппть подлѣ рѣки Иртпшъ подъ Чнвашевымъ, засыпатп ка- меніемъ, яко достойно осада крѣ- **ΠΠΤΙΙ.**

Маметкулъ же съ воинствомъ своимъ доиде пѣкосго урочища, иже именуемъ Бабасанъ.

Казаки же, видѣвше таковое со­браніе, не мало уболшася; быста

ко голкнегь, аки громъ на иебесп, а стрѣлъ находящихъ отъ нихъ ие видѣгн, уязвляютъ ранами и смерт­но побиваютъ, а ущитнться отъ нея никакими ратными збруями невозможно; куякн, іі бегтерцы, и пансырп и колчюгп наши не дер­жатъ, все пробиваютъ на вылетъ. Царь же Кучумъ о семъ оскор- бися и опечалнся вельмп зѣло, н паки въ пеудомѣнін мнозѣ бысть, и посылаетъ во всю свою держа­ву, по градомъ II по улусомъ, да­бы къ нему ѣхали во градъ, па сномоганіе нротиву Русскихъ силь­ныхъ воіі ополчитнся; въ малѣ же времени собрашеся къ нему все множество воя его, князи, и мур­зы, и уланове и Татары, и Остя- вп, н Вогулнчп и прочая языцы подъ его властію всп.

XV.

О посланіи Царя Кучума сына  
своею Маметкула на Русскіе вой  
ратыо.

Злочестнвыіі же Царь Кучумъ посла сына своего Маметкула со множествомъ воинства своего, и повелѣ имъ мужески ополчитнся нротиву нашедшихъ Русскаго во­инства;

самъ же Кучумъ повелѣ себѣ учи- иііти засѣку подлѣ рѣку Иртпшь подъ Чувашісмъ, и засыпати зем­лею и многими крѣпостьми утвер- дниіа, но краткимъ словомъ реку, яко есть достойно на утверженіе. Маметкулъ же со множествомъ вон своихъ допде до нѣкоего урочища, ігже бо именуется Бабасапъ.

Рустіи же вон, атаманы н казаки вндѣвше таковое поганыхъ собра­ніе, того нимало устрашишася, воз- ложнша упованіе на Бога, изъ ос­троговъ своихъ скоро нзходятъ, и на поганыхъ устремишася.

ликъ исходитъ п громко голкпетъ, а стрѣлъ исходящихъ не видѣть, уязвляютъ ранами до смерти, а

не ущитнться отъ нихъ нпкакпмп сбруями«.

Царь же о семъ оскорбпся п опечалнся вельмп, пребысть въ недоумѣніи h повсюду разослалъ повелѣ готовнтпея къ себѣ на брань.

И вон къ нему собрашася.

12. И посла сыпа своего Мамст- кула противъ русскаго *воинства.*

Самъ же повелѣ учппптп себѣ засѣку подлѣ рѣку Иртнщъ подъ «Чувашннемъ» н засыпати землею.

Сынъ же его допде до- урочища Бабасаиъ.

*Рустіи воини* видѣвше ихъ, Бо­

га на помощь нризвавше, на нпхъ

**устремншася.**

съ погаными брань велія, п побита поганыхъ множество, и на бѣжаніе поганіи устремлшася. Паки же ка­заки поп.іыша въ стругахъ свопхъ на рѣку Тоболу, Татарова же нача­та стрѣлятн изъ-за-горъ (69) на струги нхъ—н то мѣсто проплыша нпчпмъ же вреждепи.

же брань велія п побита множество поганыхъ; прочіе же на бѣжаніе устрсмишася.

Казаки же поѣхаша въ стругахъ по рѣкѣ Тоболу; Татариве начата еъ горъ стрѣлятн по нихъ па стру­ги; но Божіею помощію прондоша ннчнмъ невредима.

ГЛАВА IX.

*О взятіи улуса Карачи.* Попдоніа же казацы же до Кара-

чина улусу; ееіі же (70) Карана думной бѣ у царя Кучюма. Соста- виша съ Карачею брань, п улусъ его взята, и множество богатства пріо- брѣтоша, и царева меду въ стру­ги (71) отнесоша, и приплмпіа же до рѣки Иртыша, поганіи же на брегъ пріидоша, овіп на конѣхъ, овіи же пѣніи. Казацы же на брегъ взыдоша и мужески на поганыхъ, наступаютъ, п въ то время бысть смертное пораженіе поганымъ, и вдашася поганіи невозвратному бѣг­ству.

II допдоша Карачппа улуса; бѣ

же Карача думпыіі царевъ. И бысть брань ту не малая; и улусъ Кара- чипъ вляша, π множество богатства пріобрѣтоша, π въ струги къ себѣ внссоша, и допдоша до рѣки ІІр- тііпіа. Поганіи же пріидоша на брегъ па конѣхъ, а иніп пѣніи; казаки же вышедшн на брегъ и поставнша брань; паде же пога­ныхъ множество, а прочін побѣ- гоша. ,

(69) Сп. изъ-за горы.Здѣсь эти слово поставлено въ смыслѣ утеса Словъ на­печатанныхъ курсивомъ у Г. И. Спас­скаго нѣтъ.

70 Сп. еже.

**Т1 Сп. и пврева кеду, и въ струги.**

***Отд. II.* Спеігрскія**

Поганіи же протпву нашедшихъ крѣпце и немилостивно насту паху на конѣхъ, копѣйнымъ пораженіемъ п острыми стрѣлами казаковъ уяз­вляютъ вельми; Рустіп же людіе папаша стрѣлятп *изъ пищалеіі* сво­ихъ, п *изъ пушечекъ скорострѣль­ныхъ, и изъ дробовыхъ, и изъ за- тинньіхъ, и шпанскихъ, и изъ арке­бузовъ,* п сими побиваюіце пога­ныхъ безчисленное множество; н въ то время бысть брань жестока съ Татарскими вой, и паденіе ото обоихъ странъ много множество. Поганіи же видѣвше вой своихъ веліе паденіе предъ Русскими вой, п вдашася бѣгству. Рустіп же ка- зацы паки попдоша по рѣкѣ Тобо­лу и поіідоша подъ гору; поганіи же начаше стрѣлятп съ горы, п съ верьху падоша стрѣлы на стру­ги ихъ акп дождь,

h та мѣста пропдоша ни чпмъ не врежеип отъ Татаръ.

XVI.

О пришествіи Русскаго воинства  
подъ Карачинъ улусъ, думнаго гг,а-  
рева.

Пріпдоша казаки подъ Карачинъ улусъ, и ту вторую брань сотворіі- ша съ Карачею, думчпмъ царевымъ, также взяшс улусъ его, въ немъ же царевъ медъ и богатство царе­во взяше въ струги своя; поганіи же постнгоша ихъ у рѣки Ирти- ша, овіи иа коиѣхъ, а шш пѣши. Атаманы же н казаки ту на брегу съ нимъ брань составиша, и му­жески на поганыхъ наступаютъ, іі въ то время бысть сраженіе веліе обоимъ странамъ до смертнаго по- сѣчснія. Тогда видѣвши поганіи своихъ паденіе веліе предъ Рус­скими вон и вдашася псвозвратно— му бѣгству. И иа томъ бою Рус­скаго воииства, отъ Ермаковы дру­жины, мало убіенно бысть, точію кнждо улзвдецц быша.

ГЛАВА X.

О *взятіи городка Атака Мурзы.* Царь же Кучумъ, видѣ своихъ

паденіе, изыде со многими людьми на высоко .мѣсто, па гору, рекомую «Чувашеву» (72); у засѣки же сынъ его Маметкулъ со многими же людь­ми.

Казаки же поидоша по Иртышу вверхъ

и взяша городокъ Атпкъ мурзы, сѣдоша въ немъ (73). Нощи же иріидоша, и быша *казацы* въ раз­мышленіи (74) , видѣвше таково собраніе поганыхъ, яко бптяся еди­ному съ десятію или съ двадесятію поганыхъ. И убояшася и престраш- пу бывше *а восхотіыаа тоя нощи бѣжати.* Друзіі же не восхотѣша, яко уже осень бѣ (75) *но* упованіе па Бога, утвердпша же п прочихъ, яко да идутъ протпво поганыхъ и уповаше на Бога.

Царь же Кучумъ, видѣ свопхъ людей паденіе, пзыде со многими людьми на высочайшее мѣсто на гору, рекомую Чювашево; у засѣки же сынъ его Маметкулъ со многи­ми людьми.

Казаки же поидоша но Иртпіиу вверхъ, π взяша городокъ Аты-мур- вы, π сѣдоша въ немъ. И нощи Îjü быша въ размышленіи, впдя- ще таковое воинство поганыхъ, и

мпози устрашпшася, хотяіцс бѣжа- тп; пніи же устрсмииіася на боіі.

1. Сп. Па горѣ рѣкомѣй Чувашѣ.
2. Сп. городокъ Атпка Мурзы, сѣдша въ немъ.

Сп. нощію же пришсдшо п Сы- ша въ раззіышл ніи.

(75) **i)û» о сеаъ бѣ.**

Царь же Кучумъ видѣвъ своихъ вон, яко побѣжденп быша, и изыде со многими своими людьми, и ста на высоцѣ мѣстѣ на горѣ, но рек.юму Чувашевѣ (\*), а у засѣки остася сынъ его Мамсткулъ со мно­гими людьми; казацы поидоша по рѣкѣ Иртшну въ верьхъ.

‘ хѵп.

О взятіи городка Лтикъ-мурзы,.

Пріндоша русское воинство йодъ городокъ Атикъ-му рзы и взяше его, и сѣдоша въ немъ, уже нощи прншсдши, тьмѣ нашедшу. Впдѣв- піе же казаки у засѣки толцкое поганыхъ собраніе, они же сего устрашшнася и рскоша себѣ: како можемъ стати иротпву толпкаго собранія? И панаша размышлятн въ себѣ, и учини кругъ н совѣтъ благъ сотворяша о томъ, и глаго- лапіа другъ ко другу: отойти ли намъ мѣста сего или сгояти еди­нодушно? Иніи панаша мыслптп и глаголати: лутчс бы намъ было, аще отымемъ отъ нихъ въ отходъ; а иніи же супротивъ глаголаху же- стостію твердо: «О братія паша едипомыслеаная, камо намъ бѣжа- ти? уже осени достнгшу и въ рѣ­кахъ ледъ смерзается, не дадимся бѣгству, π тоя худыя славы себѣ пе получимъ, ни укоризны на себѣ не положимъ, но возложимъ упова­ніе на Бога; не отъ многихъ бо вон побѣда бываетъ, но свыше отъ Бога помощь дается; можетъ бо н безпомощнымъ Богъ помощи. Слы­шали есмы братія сами, колико зла сотворнхъ безбожнін они и .окаян- ніи Агаряне Сибирскія земли, Сал- таиъ Ку чумъ, нашей Русской Псрмь- стей земли, Государевымъ горо­домъ запустѣніе, и православнымъ Христіаномъ посѣченіе и плѣненіе веліе, и Строгоновыхъ острожкомъ

( ) Мы слышали, но не выдаемъ за вѣрное, что слово чувашъ, по остяц- еи означаетъ *прибрѵмьѵ ни* рщп.

**ГЛАВА XI.**

*О пораженіи Маметкулл и его  
войска.*

Мѣсяца октября *дня* кг (23) nein і И на утріе, октября въ 23 дспь, рустіп воини пзъ городка на боіі всп пойдоша въ бой; казаки жо,

волпко зла учпппша? Того ради всемогій Богъ мститъ имъ окаян­нымъ за кровь ихъ крестьянскую. Возпомяпсмъ, братіе, обѣщаніе свое, како мм честнымъ людемъ, предъ Богомъ, обѣты и слово свое даша, и унѣрнвшеся крестнымъ цѣлова­ніемъ елико вссмогііі Богъ нашъ помощи подастъ, а отнюдь не по— бѣжатн, хотя до единаго всѣмъ умрети, а вспять возвратнтися не можемъ, срама ради и преступле­нія ради слова своего, еже съ клятвою обѣщахомся. Аще намъ всемогій въ Троицы славимый Богъ поможетъ, то и по смерти пашей память наша не оскудѣетъ въ тѣхъ странахъ, п слава паша вѣчна будетъ.» И по семъ атама­ны п казаки, утверднвшеся всп единодушно, и мужественно укрѣ- пившеся, и увѣришась до единаго, п всп глаголаху едино вкупѣ: «Го- тови умрети за святыя Божія церк­ви, н за истинную православную вѣру иострадатн, и благочестивому Государю Царю и Великому Кня­зю Ивану Васильевичу всса Рѵсіп послужимъ, h постоимъ пр.отнву поганыхъ твердо до крови, и до самыя смерти: п того, братія, не премѣнимъ обѣта своего, и всіі единодушно на томъ станемъ не- поколсбимн.» И всѣмъ совѣтъ имъ бысть благъ.

И уже нощи проіпедгап, свитаю- щу дневп, и солнцу просіявшу, иросвѣтися облакъ свѣтлымъ бли­станіемъ, Ермакъ же о дѣлѣ сво­емъ зѣло печашеся, и рече дружи­нѣ своей со слезами: «О друзи и братія! помолимся Богу и Пречи­стой Его Богоматери, и всѣмъ не­беснымъ силамъ и угодникамъ Его, дабы сохраненн быша отъ нече­стивыхъ и окаянныхъ враговъ на­шествія.» '

ГІ пзыдоша изъ городка на бой мѣсяца Октября въ Кг (23) день, на память святаго апостола Іякова брата Господня, и вси вкупѣ, яко едкнѣмп усты глаголаху? съ на­

но упованіе возложпша на Бога.

Свптающу дневп пзыдоша пзЪ

городка па бой Октября въ кг (23)

день п возонпша вен вкупѣ «съ

выш.іп п всп глаголаху: «съ намп Богъ!»И паки приложпша: *«cs нами. Богъ\* Божс,помозн работъ Своимъ!» И начата приступали къ засѣкѣ. Бысть брань велика (76). Сіи же злоратніп мужіе убіеніе и дерзость свирѣподушную поганіп показыва- ху π яко копѣііные су.іпцы имѣю- щс въ утробахъ своихъ, ибо во- оружишася ссбою крѣпце и всп ды- хаюіце гнѣвомъ и яростію. Одѣ- янн же желѣзомъ и мѣдію щит- ницы (77) и коніеносцы н желѣзо стрѣлыіііцы, состяжёея (78), брань отъ об.по страну. Поганіп же ну- стнша тьмочислепныя стрѣлы, ка­захи же протнво ихъ изъ огиенно- дышущихъ пищалей, и бысть сѣча зла: за руки емлюще сѣчахуся!

Божіею помощію *по-малу—*ио-малу поганіи начата оскудѣватн и сла- бѣтн, казацы же погнаша ихъ и въ слѣдъ ихъ побинающе, и валя- ющс (79) и попирающе. Очервлепн- шася тогдакровьми поля, сущая (80) ту, π постлашася трупіемъ мерт­вецъ (81) π б.іато собрашася ту (82) отъ истекшія крови, яко же древле отъ тѣлесъ у Троянскаго града, близъ Комапдры рѣки, плѣнующу Ахиллесу (83): тако бо побѣдита окаянныхъ бусорманъ! Божій гнѣвъ пріиде на нь за беззаконіе ихъ и кумиропоклоненіе, яко невѣдяху Бога, сотворшаго ихъ.

Царевичъ же Маметкулъ уязвленъ (84) отъ русскихъ вой тогда бысть:

И Божіею помощію пачаша по» ганіц оскудѣватн;

казаки же гоняще ихъ и сѣкуще во слѣдъ.

1. Сп. и бысть брань всдія.
2. Си мѣднощптницы.
3. Сп. составишася.
4. Сп сваляюще.
5. Сп. омочая
6. Си. мертвыхъ

(8'2) Сп и въ блата обратяся, тогда

1. Сп отъ тѣлесъ ко грал ѵ близъ Скомандры рѣки плѣвующеся А-килле- <7
2. **Сн. уязвиша.**

мп Богъ! и паки: Господи, помо­зп намъ, рабомъ своимъ! И на­чата прпстѵпатп къ засѣкѣ муже­ственно π сурово зѣло; п бысть съ погаными брань велія. Поганіп же иустпша стрѣлы тьмочпсленныя съ верьху засѣки п изъ бойницъ, п мнозѣхъ отъ Ермаковы дружины буйственныхъ овѣхъ уязвляютъ, а пиыхъ смертно убиваютъ. ІІоганіи же вндѣвше храбрыхъ мужей па­деніе, п разломнша самп засѣку свою въ трехъ мѣстахъ, и изыдо- ша па вылазку, иадѣлхуся казаковъ невозвратному бѣгству предатп; и въ то время на вылазкѣ состави- шася брань велія, крѣпко быоіце- ся, дондсже другъ друга за руки смлюще сѣчахуся; казацы же па поганыхъ всн единодушно устре- мншася, π показавше храбрость свою и жесточь предъ нечестивы­ми η безбожными Агаряны.

По малу же времени иоганін начата оскудѣватп въ сплѣ своей , Богъ же казацѣмъ на поганыхъ побѣду дая; казацы же ноля пріобрѣтаютъ, и одолѣваютъ ихъ, и безчисленно поганыхъ побиваютъ, п отъ засѣ­ки отбыла, п знамена своя на за­сѣку поставнша,

п Царевича Маметкула уязвпша,

нами Богъ!» п пакп: «помозп памъ, Господи, рабомъ своимъ!» И прн- стунаша къ засѣкѣ и одолѣша пмъ

и *знамена* своя ту па засѣкѣ по­ставите, .

**ц безчисленно пхъ побита,**

изъ бою свои его увезоша (85) на- онъ-полъ рѣки Иртыша.

ГЛАВА XII.

О бѣгствѣ Кучума гізг града Си-  
бири.

Царь же Ку чумъ, стоя на горѣ высоцѣ, юже именовахъ прежде, видѣ свопхъ паденіе, повелѣ мул­ламъ своимъ клцкатп свою мо­литву п прнзывати па помощь своя боги. И не бысть ему помощи отъ нихъ, нп поспѣшенія.

Въ тоже время кпязьцы остяцкіе отъпдоша кождо во свояси.

Царь же Кучумъ, видѣ царства свэего лишеніе, рече сущимъ съ нпмъ: «побѣжимъ не медляіце — сами видимъ всего лишеніе: си.іь- ніп нзнемогоша, храбріп пзбіени быша.

Царь же Кучумъ, стоя на мѣстѣ высоцѣ и видѣ своихъ паденіе ве- ліе, и повелѣ муллами своимъ к.пі- кати свою молитву н прнзывати на помощь свои боги—и не бысть ничто же.

Кпязьцы жъ Остяцкіе съ свои­ми людьми отъпдоша кождо во свояси.

**Царь же Кучумъ, видѣ своего царства лишеніе', и рече сущцмъ съ ипмъ: «побѣжимъ немедля, видимъ бо и сами, яко сн.іъніп наши нзие- могоша и храбріп нобіепи быша.**

О горе, о лготе мнѣ! Увы, увы,

*. увы\* Что сотворимъ? Како по­бѣжу? Покры срамота.інце мое! Кго мя побѣди—*и* напрасно мя изъ цар­ствія изгпа? Отъ простыхъ людей Ермакъ не со многими вой при- шедъ и толика, зла сотвори, воя моя пзбп и посрами!» А того, беззакоиппче, пе вѣетъ, что и чада родитель свопхъ страждутъ (86) ово гладомъ и наготою, ово пожаромъ и отъ звѣреіі скоту сиѣдаему (87) за твою, беззаконниче, скверну: Богъ вся видитъ! и обратнея бо­лѣзнь чюжая на главу твою, не­правда же твоя иа тя сниде. Тако же и онъ самъ на ся рече, сіе (88) глаголя: «Азъ нобѣднхъ, во гра-

(83) Си. тогда бо и пойманъ бысть, но его ѵвезоша иа онъ полъ рѣки Ир­тыша.

1. Сп яко и чадъ, родитель своихъ ради, страждетъ.
2. Сп. звѣрь скоту снѣдепу;
3. **Си. рекъ къ сему же.**

но вой его увезоша въ малой ло- дицѣ за Иртишъ рѣку.

Царь же Кучумъ стояніе на вы- соцѣ мѣстѣ, и видѣвъ своихъ Та­таръ паденіе, и сына своего Ма- меткула уязвленіе, и бѣгство ско­ро, повслѣ мулламъ своимъ клпка- тп свою бусурменскую молитву; н начата прязыватн къ себѣ на по­мощь своя богн, и не бысть имъ ни мало помощи.

И въ то время князи Остяцкій отоіідота съ своими людьми кождо во своясн.

Царь же Кучумъ видѣ свою по­гибель и царства своего и богат­ства лишеніе, рече ко всѣмъ сво­имъ съ горькимъ плачемъ: «О мур­зы π улановзі побѣжимъ не мед­лимъ, сами бо видимъ своего цар­ства лишеніе, силыіін наши изне- могоша и храбрін воина вси побіе- нп быша.

О горе мнѣ! что сотворю, или камо бѣжу? покрм срамота лицо мое. Кто мя побѣди и царства мое­го лпшихъ? простыхъ бо людей посла на мя Строгоновы изъ сво­ихъ острожковъ, свои мнѣ **МСТІІ-** тн обиды, атамановъ п казаковъ Ермака съ Товарищи, не со многи­ми своими людьми, π той насъ на- · >

шелъ побѣди, и толики намъ зла сотвори: воинство мое пзбпша, и сына моего уязвиша, еле жива отъ нихъ увезоша, и меие самаго по­срами, и отъ царства моего отгна; обратися болѣзнь моя на главу мою; и неправда моя сниде на мя; азъ бо чужая съ радостію прияхъ,

Русскую землю воёвахъ, Пермь ве­ликую и Строгоновыхъ острожки, а нынѣ всего своего лишенъ быхъ, н самъ побѣжденъ бысть: нѣсть бо тоя радости на земли, пже не премѣннтся на жалость.»

дѣ Спбпрп, князей Етпгара (89) п Бскбу.іата, многое богатство нріоб- **рѣтохъ, нріндохъ и** побѣдахъ, ни | отъ кого же посланъ корысти ради п величія».

Ирпбѣже во градъ царь,же Кучюмъ взя мало нѣчто отъ сокровищъ сво­ихъ π вдашася невозвратному бѣг­ству со всѣмп воп снопмп; градъ же своіі Сибирь оставнша пустъ.

ГЛАВА ХШ.

О вшествіи Ермака съ товарищгі  
съ Сибирь.

Егда (90) же убо подъ Чюваше- вымъ (91) ста бранное ополченіе, вбанстіс людіе утрудншася, уже бо ноіцп прпшедіии, отъпдоіпа оттуду π обночевзшеся, стражу же утвер- дпша крѣпце (92) отъ поганыхъ, да яко змін ие-схапятъ (93), окаян- нін! На утріе же всп вопнстіи лю- діе, молитву сотворпіе ко всещед­рому Богу п Пречнстѣіі (94) Его Богоматери, и попдоіиа ко граду Сибири, безъ боязни. Да яко же прнб.інжіішася б.іпзъ града—и не бѣ с.іышатн во градѣ ни гласа, ин по­слушанія, .мпящс же прежде яко егда скрыпіася во градѣ окаянніи. Вопнстіе же людіе на Бога упова- ша π поидоіпа *ко граду.*

*Пріиде же* (95) Ермакъ съ това- рыщп во градъ Сибирь въ лѣто -іЗпД (7989 —1581) (96) октября дня на (26) па память святаго ве­ликомученика Димитрія Селупска- го, прославиша Бога, давшаго имъ таковую побѣду на окаянныхъ Ага­рянъ *и* идолопоклонникъ, и радо­стію радуюіцеся. Достойно вои­стину воспомпнатн сію побѣду н

1. Сп. Етнгера
2. Сп. А егда.
3. Сп. Чувашемъ
4. Сп. къ рѣцѣ.
5. Сп зміи ухапятъ.
6. Сп Иресвятѣй.
7. Этихъ словъ, равно какъ и дру­гихъ, курсивомъ напечатанныхъ, у г. Сп пѣтъ.
8. Сп. 1580.

1і много укоряя себѣ, н **прибѣже** во градъ царь Кучумъ, и взя нѣчто мало отъ сокровищь своихъ, ІІ во- бѣжа со своими; градъ же Сибирь оставнша пустъ.

Казаки же съ побоища того по- пдоша во свой городъ, попеже утрудншася; и поставиша стражбу крѣнкѵ, сами же нош.ыо почиша.

На утріи же казаки попдоша ко

граду Спбпрп безбоязнепно; н егда быша б.іпзъ града — н пе бѣ во градѣ нпкаково гла­са: и мняще себѣ казаки, яко лу­кавствуютъ погаиін надъ ніімп п нѣчто лукавнующе.

Казаки же, уповающе на Бога, пондоша во градъ...

III. Въ лѣто „зпд октября въ ss (26) дспь; π '

прославиша Бога, давшаго нмъ по­бѣду, яко

II прпбѣжс окаянныіі по градъ Спбирь, и взя себѣ мало нѣчто отъ сокровищъ своихъ, и вдашася не­возвратному бѣгству, а градъ Си­бирь оставніиа пустъ.

Храбрый же Ермакъ съ дружи­ною пріидоіпа во градъ Сибирь, послѣди же рекомыіі Тоболескъ, мѣсяца Октября въ кз (26) день, на память святаго Великомученика и Страстотерпца Дмитрія Солунска­го, и прославнпіа Бога, давшаго имъ побѣду на поганыхъ и окаян­ныхъ Агарянъ, радующесь радо­стію великою; богатства же отъ злата и сребра, н паволоки златыя и каченіе многоцѣнное, и соболн- на, и кунья и лисицъ драгпхъ вель- ми множество взята, и по себѣ раздѣляютъ; дивно бо бѣ слыша- тн, и достойно воистину нросла- кнтп всесильнаго въ Троицы сла­вимаго Бога, давшаго побѣду на поганыя супостаты, и побѣдита гордаго царя Кучума не многими бо сильними воини Русскими. Ели­ко бо царь Кѵчумъ собра воинъ своихъ, яко же изрещись, единому казаку иротпвптися съ десятьмн, или съ двадцатый! или съ трпдс- сятьмн погаными, и зѣло воспла- кася окаянныіі о множествѣ вон своихъ погибшихъ; но Богъ гор­дымъ противится, а смиреннымъ Христіаномъ даетъ благодать свою.

**T. LXIII. - Отд. И.**

въ предъпдущіе роды, яко не мно­гими воп таково царство взяша, *но* Божіею помощію.

ГЛАВА XIV.

О прибытіи въ градъ Сибирь Остяц-  
каго князьца Бояра.

По взятіи же Сибнря въ д (4) день пріпде во градъ Сибирь Остяц­кій Князецъ, именемъ Бояръ, со многими Остяки ; принесоіиа же Ермаку съ товарыщи многіе дары и запасы, я же на потребу. По семъ же начаша приходптн Тата- ровя мнозіи съ женами и дѣтьми, и начаша житн въ первыхъ своихъ домѣхъ, видящихъ православной яко покори имъ БоГъ невѣрныя лю­ди (97).

ГЛАВА XV.

О убіеніи казаковъ на рыбноіі ловлѣ  
подъ Абалако.иъ.

Того же лѣта, декабря дня ç (5) Ермаковѣ дружинѣ безъ опасенія идущимъ къ рыбноіі ловлѣ къ нѣ­коему урочищу, иже именуется Аба- лакъ (98), иоставнша же станъ своіі и почпша безъ стражи.Царевичъ же Маметку.іъ, пришедъ на нихъ *mail* со многими людьми, и побн ихъ. Слышано же бысть во градѣ о убіеніи ихъ; Ермакъ же съ дру­жиною своею погнавъ въ слѣдъ поганыхъ и достпгоша ихъ близъ поля н бысть съ погаными брань велія на многъ часъ.

немногими вопны побѣдита.

По взятіи Сибирскомъ въ д день пріпде въ градъ кпязецъ Остяцкій, именемъ Бояръ, со многими Остя­ки, и прпнесоша Ермаку и каза­камъ многія дары;

и мііози начаша прпходнтп Татаро- вя съ женами и сч> дѣтьми; и на­чаша жпти въ первыхъ свопхъ домѣхъ.

Того же лѣта декабря въ ç день

казакамъ идущимъ рыбноіі ловлѣ, иже именуется Абалакъ, въ стапахъ свопхъ почппіа безъ стражей. Царевичъ же Маметку.іъ пріпде внезапу, и поби ихъ ту.

И вѣдано бысть о семъ во градѣ; Ермакъ же съ иными казаками до- гпа ихъ,

и, многихъ поби поганыхъ,

На четвертый день пріндоша во градъ къ Ермаку съ дружиною Ос- тяцскііі князь именемъ Ьояръ со многими Остяки, п нрнвезоша съ собою многіе дары н запасы; и посемъ учалп нрпходитн многіе Та- тарове съ женами н съ дѣтьми, и учалп жнтн въ прежнихъ свопхъ юртахъ.

II на четвертый день пріидоша во

градъ Остяки съ дары, князь ихъ и бояре.

По семъ уча.ін нрпходитн многія Татары съ женами и дѣтьми.

XVIII.

О убіеніи казаковъ на рыбной мв.иь  
подъ Ябомкомъ.

Тое же зимы, Декабря въ g (5) день, Во.іскимъ казакамъ, Ермако- ве дружинѣ, безъ опасенія идущимъ въ рыбноіі ловлѣ къ нѣкоему уро­чищу, иже зовется Яболакъ; каза- цы же быта въ стапѵ своемъ; Ца­ревичъ же Маметкулъ прпшедъ вне- запу и побнига ихъ безъ остатку.

Слышано же бысть во градѣ томъ убіеніе ихъ; Ермакъ же о семъ оскорбися много зѣло и на гнѣвъ подвижась, и возьярнся серд­цемъ вельмн, и повёлѣ дружинѣ своеіі препоясатися оружіемъ и піедъ на брань, и въ слѣдъ погна- ша поганыхъ и постнгопіа нхъ подъ Яболакомъ. И тако вопни повелѣніе Ермаково наполняютъ и мужески на поганыхъ нападаютъ и брань спускаютъ, и ото обою стра­ну Другъ на друга сурово и немн- лостнвно наскачутъ, и отъ смерт­ныхъ пораженіи падаютъ трупія мертвыхъ ото обою странъ; уже оо поіцнѣіі тьмѣ нашедшп іі брань проста,

15. Тоіі же зимы декабря въ g день, ,

на рыбноіі ловли,

внезапу наііде на Ермакову дружи- пу царевичъ Маметкулъ, безъ остатка побилъ ихъ.

Ермакъ же, слышавъ, много оскор- бнся, погна во слѣдъ пхъ,

п мужески порази Татаръ,

Погапи же на бѣжаніе устремпша- ся, Ермакъ же съ товарыіци возвра- тпея во градъ Спбпрь.

ГЛАВА XVI.

О посланіи къ Государю въ Москву атамана съ ясакомъ и отпискою.

Егда же нзволп Богъ Христіан­скій Сибирскую хрнстіаномъ взяти землю (99), и по взятіи, того же лѣ­та Ермакъ съ товарыщн послаша къ Москвѣ «скунчамъ» (100) атамана н казаковъ (101) п ппсаша ко Благо­честивому Государю Царю н Вели­кому Князю Іоанну Васильевичу, всеа Россіи Самодержцу:

«Всемилостиваго, въ Троицѣ сла- «впмаго Бога и Пречистыя Его Бо- «гоматерп и великихъ чудотворцевъ «всеа Росіи молитвами,—тебѣ же «Государя Царя и Великаго Князя «Іоанна Васильевича всеа Росіи «праведною молитвою ко всещедро- «му Богу и счастіемъ — царство «Сибирское взяша, и царя Кучума «съ вой его побѣдита, и подъ твою «царскую высокую руку покориша «многихъ живущихъ иноземцевъ, «Татаръ и Остяковъ и Вогуличъ, и «къ шертн ихъ, по ихъ вѣрѣ, при- «вели многпхч., чтобъ бытп имъ «подъ твоею государскою высокою «рукою до вѣка, покамѣсть Богъ из- «волптъ вселеппѣй стоятн,—и ясакъ «давати тебѣ Великому Государю «всегда, во вся лѣта, безпереводно. «А на русскихъ людей имъ зла «никакого нс мыслитн, а которые «похотятъ въ твою государскую «службу—и тѣмъ твоя государская «служба служнти прямо, недругомъ «твоимъ государскпмъ ни въ чемъ

1. Г. Си. Егда изводи Богъ христіа­намъ Сибирскую землю взяти.
2. Сп. съ ясакомъ; въ « Новомъ Лѣ­тописцѣ »—«сеунчукомъ»; въ однойизъ старинныхъ грамматъ (Собр. Госуд. Грам. и Догов. т. 2, Л? 66) употребле­но слово i' сююндюкъ и въ смыслѣ гон­ца. » *Ссунчъ* — слово татарское и зна­читъ - *вѣсть* и (Карамзинъ, И. Г. Р. т. V, примѣч. 329).
3. Сп. атамана изъ казаковъ.

возвратпед въ градъ здравъ.

Того же лѣта посла Ермакъ съ товарыщн атамана и казаковъ

къ Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу всей Русіи, что

его государьскимъ счастіемъ цар­ство Сибирское взяша.

а поганіи побѣгоша; съ дружиною своею во градъ.

XXI.

Ермакъ же съ вой своими возвра- тишася (изъ Назыма) во градъ Си­бирь, и о томъ изъ Сибири атаманы и казаки, *Ермакъ* Тимоѳеевъ съ то­варищи, *къ честнымъ людемъ* къ Се­мену и Максиму η къ Никитѣ, въ ихъ городки, *ппсаша:* егда Господь, въ Троицы славимый Богъ, изво­ди убо одолѣтн имъ Кучума Сал- тана, и градъ его стольный взять въ Сибирской его землѣ, и сына его Царевича Мамсткула жива взя­та. II тогда Семенъ и Максимъ іі Никита *Строгоновы,* пзъ острож­ковъ своихъ, по ихъ атамановъ и казаковъ отпискамъ, пнсаша къ Мос квѣ благочестивому Госуда­рю Царю и Великому Князю Ива­ну Васильевичу всеа Русіи, о *взя­тіи и одолѣніи Сибирскія земли* и ятіи Царевича Маметкула; послѣди же того *и сами,* не во мнозѣ вре­мени *приѣхавше къ Москвѣ,* и *Го­сударю* о всемъ *о томъ извѣстииіа* вся по ряду: *како* изъ острожковъ своихъ *казаковъ* Волскихъ съ сво­ими людьми *отпустиига въ Сибир­скую землю, водною на Сибирскаго Царя Кучума,* и о взятіи Кучумо- ва сына Царевича Маметкула, н града его стольного Сибири, и о

отгнаніи Царя Кучума, и о усми­реніи Сибирскія земли, *все ему* Государю *повѣдаша. И Государь* Царь и Великій Князь Иванъ Ва­сильевичъ всеа Русіи, *за ихъ слу­жбу и радѣнье, пожаловалъ* городы Солыо большею, еже есть на Вол­гѣ, η Солыо малою, и грамоту свою Царскую на тѣ мѣста Семе­ну Строгонову пожаловалъ, за кра­сною печатью, за приписыо По­сольскаго Дьяка Андрѣя ГЦолкано- ва, почему ему тѣми городами вла- дѣти, а Максима и Никиту Стро­гоновыхъ же пожаловалъ, въ го-

«не спускать, елико Богъ помощи «сподастъ, а самѣмъ пмъ неизмѣ- «нпть, къ царю Кучюму и въ пные «орды и улусы не отъѣхать, и зла «на всякихъ русскихъ людей ни- «какова не думать, и во всемъ пра- «вомъ постоянствѣ стоятп» (102).

Атаманъ же п казаки къ Москвѣ пріѣхаша. Повѣдано же бысть Го­сударю Царю. О сихъ (103) благоче­стивый Государь Царь и Велпкіп Князь Іоаннъ Васильевичъ в.сеа Россіи слыша и повелѣ отписку у нихъ принять и вычесть предъ своимъ царскимъ лпцемъ. И егда услыша Государь Божію помощь и силу яко снабди Господь Богъ цар­ство его, π пространство даруетъ, и покоряетъ непокорпвыя, н повин­ны творитъ враги его, н подруч­ны супостаты его, тогда же про- слави Бога и Пречистую Его Ма­терь, яко яви свою такову пребо­гатую милость: не отъ многихъ воіі такова побѣда бысть. Ермака же своимъ царскимъ жалованіемъ, за­очнымъ словомъ, пожаловалъ, ка­заковъ же пожаловалъ Государь своимъ государьскимъ жалованіемъ, деньгами и сукнами, и паки отпу­сти ихъ въ Сибирь къ Ермаку съ товарыщн, Ермаку же и прочимъ атаманомъ и казакомъ посла Госу­дарь свое государское жалованье многое, за ихъ къ нему Государю службу и за пролитіе ихч> крови.

ГЛАВА XVII.

О взятіи въ плѣнъ ЛІаліеткула.

ІІо семъ же пріиде въ градъ къ Ермаку Татаринъ, имянемъ Сенбах- та (104), и повѣда Ермаку, что царе­вичъ Маметкулъ, Кучюма царя сынъ, стоитъ на рѣцѣ Вагаѣ, суть же отъ града Сибири яко поприщъ сто. Ермакъ же послалъ нѣкото-

Казаки же пріѣхавъ къ Москвѣ; и повѣдано бысть Государю о семъ,

и повелѣ у нихъ отписку Припяти и предъ собою чести; и слышавъ сія

и ирос.іави Бога.

Казаковъ же пожаловалъ Госу­дарь

деньгами и сукнами,

h въ Сибирь посЛалъ Государь къ

Ермаку и казакомъ съ жаловані­емъ.

Пріиде жъ къ Ермаку Татаринъ и повѣда, что царевичъ Маметкулъ

стоитъ на рѣцѣ Вогаю,

отъ града яко сто поприщъ. Ермакъ же посла нѣкоихъ каза-

1. У г. Сп. отписка эта внесена въ текстъ лѣтописи въ видѣ изложенія ея содержанія, а не какъ подлинникъ.
2. Сп. Государю о сихъ;
3. **Сп. Сеибохта.**

родкѣхъ п въ острожкѣхъ ПХЪ **ТОр-** говати имъ, п у нихъ всякимъ лю­домъ безпошлинно.

XXII.

О посланіи казаковъ Государю, къ Москвѣ, съ отписками бита челомъ Государю Царю и объявляти свою

службу.

Тогда же они *атаманы и казаки* Волстіи, *Ермакъ* Тимоѳеевъ *съ дру­жиною* своею, изъ Сибири *писаше къ* Москвѣ *Государю* Царю и Вели­кому Князю Ивану Васильевичу всеа Русіи, *о взятіи ірада* стольио- го *Сибири* (\*), и о отгнанін Царя Кучума, и о ятіи Царевича Мамет- ку.іа, и о усмиреніи Сибирскія зем­ли. И слышавъ Государь милость Божію, что Богъ ему, Государю, покорилъ Сибирскую землю, и Ца­ревича Маметкула взята жива, и тѣхъ казаковъ пожаловалъ, кои къ нему Государю пріѣхали съ тою вѣстію, великимъ своимъ жало­ваньемъ, деньгами, и сукнами, и камкамп; а кои въ Сибири атама­ны и казаки, и тѣмъ Государь по­жаловалъ, велѣлъ послать имъ свое Государево полное большое жало­ванье, и воеводъ велѣлъ отпустить съ людьми служилыми въ Сибир­скіе городы, которые ему Госуда­рю Богъ поручилъ, а Царевича Маметкула указалъ Государь къ Москвѣ послати.

XIX.

Ііако Кучумова сына, Царевичу Ма-  
меткула, взята жива.

Тое же весны, по водополію, пришедъ во градъ Татаринъ име­немъ Сеибохта, а сказалъ, что Ца­ревичъ Мамсткулъ стоитъ на рѣцѣ Вогаѣ;

( ) Разноголосица съ предъидущею главою.

рыхъ товарства своего умныхъ (105) и искусныхъ мужей ратному дѣлу. ІІондоша же сіи воинп н дошедше до стана (106) ихъ и нападоша но­щію, овѣмъ спящимъ, овѣмъ же неспящимъ, h многихъ поганыхъ нобніна. Царевича же шатра доидо- ша, и объндоша, и жива яша царе­вича Маметкула со всѣмъ богат­ствомъ. Прнведоша же сего во градъ Снбпрь къ Ермаку съ това- рыщи. Ермакъ же пріятъ сего; по­вѣдаетъ же ему царское велпкое жалованіе и ублажаетъ ласкосер- дымп(107) словесы. Царь же Кучюмъ ожнда сына своего Маметкула многое время; пріидоша же къ не­му вѣстницы π новѣданіа ему, яко плѣненъ есть сынъ его Мамстку.гь; слышавъ же н болѣзнова о немъ, и много въ болѣзни нлакася царь h весь домъ его на много лѣто (108). ГЛАВА ХУНІ.

О приходѣ князя Сеіідяка Бекбу- латова съ воинствомъ на Кучума.

ІІріидоша же вѣстницы ко царю Кучюму h иовѣдаша смѵ яко идетъ на него съ воинствомъ многимъ князь Сендякъ, Бейбулатовъ сынъ, изъ Бухарскія земли, иже отъ убіенія его крыяшеся тамо (109) н восномяну отечество свое, н на- слѣдптн (110) восхотѣ, и отмстнтп кровь отца своего Бекбу.іата хо- щетъ. Царь же Кучюмъ слышавъ сіе отъ повѣдающнхъ ему и убоя- ся страхомъ веліимъ зѣло и недо- умѣяшеся ц брежаше стражу пер­ваго бою нже бысть отъ русскаго полка (111). (П)о семъ же думной его Карача, иже бысть въ дому его

1. Си. нѣкоторыхъ товарищей пол­ка своего юныхъ.
2. Сп. на станы.
3. Сп. милосердыми.
4. Сп. время.
5. Сп. крыестася.
6. Сп. на семъ жити.
7. Сп страхомъ великимъ

вѣло, еще бъ нзы лоша изобильно стражу перваго, въ ней же бысть отъ рѵскова полку.

ii нѣцы отъ Ермаковы дружины поидоша « на Вогаи , и дошедше мѣста того и нанадоша нощію на станъ Царевичсвъ, п много нога-, ныхъ нобнща, и Царевича Мамет- кула жива яша, и во градъ къ се­бѣ приведоша его.

Царь же Кучумъ много стоя на рѣ- цѣ Ишнмѣ, ожидая сына своего Мамсткула; не по мнозѣ времени нріидоша кт. нему вѣстницы и но- вѣда ему вся гіо ряду, **и** яко сына Мамсткула казаки полоннша;

Царь же Кучумъ о семъ не мало бо­лѣзнуетъ, скорбію всліею одержимъ зѣло, ради сына своего Мамсткула.

XX.

О приходіь князя Ссіідека, Бекбу-  
латова на Царя Kyuy.ua.

1J но малѣ времени, нріидоша къ нему нніи вѣстницы, н сповѣ- . дата ему, яко идетъ на него князь Сеіідекъ, Бекбулатовъ сынъ, со

многими воинскими людьми;

Царь же Кучумъ, слышавъ то, ве.іьми устрашися зѣло.

съ своими, людьми, отъпде отъ ца­ря Кучюма и пе восхотѣша бытн въ повиновеніи предъ нимъ (112). Слышавъ же царь сія восилакася плачемъ великимъ и рече: «его же Богъ пе. помилуетъ—того и любп- ,мыс друзп оставляютъ и бысть яко врага!» Карачаже пріиде къ Ялып- скому (113) езеру, пже вверхъ рѣкп Иртыша межъ рѣки Тары и рѣкп Омп π ту пребываніе.

ГЛАВА XIX.

О храбрости Ермаковѣ и о взятіи  
Назима, остяцкаго городка.

Храбровавъ же Ермакъ (114) съ дружиною по всей Сибирской зем­ли, лнковахъ стонами свободными, ни отъ кого же устрашающися, страхъ бо Божій на всѣхъ бяше живущихъ тамо, яко мечъ обоюду остръ, идыіі предъ лицемъ русска­го полка, пожиная пхъ п стра­ша (115); повоева же (116) многія го­родки π улусы по рѣкѣ Иртышу и по великой Обн и назимскііі горо­докъ взяша остяцкой со княземъ пхъ и со всѣмъ богатствомъ. Воз- вратншася же въ градъ Сибирь съ радостію веліею и корыстію.

ГЛАВА XX.

О прибытіи въ Сибирь воеводъ кня-  
зя Семена Еомсовскаго и Ивана  
Глухова и о гладѣ.

Въ лѣто (7091—158|) Бла­гочестивый Государь Царь н Вели­кій Кпязь Іоаннъ Васильевичъ, всеа Росіи Самодержецъ, посла въ свою державу, въ Сибирь, воеводъ сво­ихъ князя Семена Волховскаго да Ивана Глухова со многими воин­скими людьми. Въ то же время бысть во градѣ Сибири гладъ крѣ­покъ, да егда нріпдоша вопнетіе

1. Прежнемъ.
2. Сп. Юломскому ; вѣроятнѣе предположить, что къ озеру въ волости Оялы, которая дѣйствительно была между Иртышемъ и Обыо.
3. Сп. храбровавшу Ермаку.
4. Сп. устрашая всяко невѣріе.
5. Сп. По воевапіп.

И по семъ его думчеіі Карача съ своими людьми отоііде отъ него; Царь же Кучумъ плакася горько и рече къ себѣ :«его же Богъ нс мплуетъ, тому н честь на безчестіе приходитъ; того π любиміп друзи оставляютъ.» Ка­рача же пришедъ въ Лымскую зем­лю, и иача жнтп на большемъ озе­рѣ, выше рѣки Тары, блпзь рѣки Соемы.

XXI.

*О буііетвіь и храбрости Ермаковѣ,  
и о взятіи Назыма града и о убіе-  
ніи Никиты Нана Волскаго ата-  
мана съ его дружиною.*

Того же лѣта, храбрствуюіцу Ер­маку съ дружиною своею, п обиа- жиша мечи свои на нечестивые, и то.піко въ крѣпости меча своего многіе городки и улусы Татарскіе но рѣкѣ Иртишу н ио великой Обѣ, и Назымъ градъ Остяцкоіі взяше со княземъ ихъ; и въ томъ хоже- ніп погани убпша подъ городки своими на приступѣ атамана *Ники­ту Пана съ его дружиною.*

XXIII.

*О посланіи съ Москвы Государевыхъ  
Воеводъ, въ Сибирь Князя Семена  
Волховскаго, да Ивана Глг/хова.*

И во второе лѣто, по взятіи Си­бирскія земли, послалъ Государь Царь и Великій Князь Иванъ Ва­сильевичъ всеа Русіи, съ Москвы, Воеводъ Князя Семена Волховска­го, да Ивана Глухова, со множе­ствомъ воинскими людьми, въ Си­бирь; атаманы же и казаки етрѣ- тоша ихъ съ великою честію; Го­сударевы же Воеводы, по Государ- скоіі росписи Государево нмъ жа­лованье объявиша, h пришедъ въ городъ въ Сибирь н имъ даша. Они же атаманы и казаки, Госуда­ревыхъ Воеводъ одариша драгими собольми, и лисицами и всякою мягкою рухлядью, елико кто что можаху, п радости наполнишася, и |

людіе, наипаче гладу обдержащу, мнози же гладомъ умроша.

И князь Семенъ умрс ту же и по­гребенъ бысть. Бѣ же гладъ зим­нею годиною (117).

наипаче гладъ: и мнози отъ глада умроша,

π князь Семенъ умрс.

Гладъ же бѣ зимою.

Егда же пріиде весна тогда нача­

Егда же пріиде весна—начата Та­

та Татаровя и Остяки отъ ло­витвъ своихъ прнноситн во градъ многіе запасы и паки быта во градѣ изобильны житными и овощ­ными и прочими яже (118) на по­требу.

тарово и Остяки приносити запа­сы отъ ловитвы во градъ, и пакп бысть отрада вслія отъ гр(л)ада.

1. Си. порою. (118; Сп. юже.

вессляхуся благодарящс Бога, ви­дя къ себѣ Государское жалованье, что къ нимъ пожаловалъ Государь послалъ за ихъ атаманскую и ка­зачью службу.

XXIV.

Како въ Сибири бысть гладъ людемъ.

| ще, запасу токмо при | | (про) | себе |
| --- | --- | --- | --- |
| имуще. |  |  |  |
| И того ради гладъ | иостиже | | пхъ |
| и мнози изомроша | отъ | глада | того. |

Тое же зимы, егда пріпдоша Мо­сковски вой въ Сибирь къ каза­камъ, и кои запасы съ собою прп- везоша и тін пзъядоща, а *казацы запасъ пасяху, смётяся гю своимъ людемъ,* а того *не вѣдуще Москов­скія силы людеіі пришествія* къ се­бѣ; и того ради бысть оскудѣніе веліс всякимъ запасомъ, и многи отъ гладу изомроша Московстіп вой и казаци, и Воевода Князь Се­менъ Волховскій тожъ умре, и по­ложенъ бысть въ то время въ Сиби­ри. И цо семъ убо зимняя година проііде, мразу и студепп облегчев- шу отъ солнечныя теплоты, н на­стомъ наставшимъ, и звѣриной ловлѣ лосьей и оленьей приспѣв- іну, и тѣмъ людемъ пнтающеся и гладу облсгчеваюіцу, и егда веснѣ прнсиѣвшу, н отъ теплости возду­ха снѣгу растаявшѵ, н всяка тварь ботѣюіце, и древесамъ и травамъ прорастающимъ, и отверзеніе во­дамъ бысть, тогда убо всяко жи­вотно веселящеся, и птицамъ при­летающимъ въ та мѣста плодовъ своихъ ради, п въ рѣкахъ рыбамъ плоду ради ходящимъ, н рыбной ловлѣ и птичьей бывшу много мно­жество, и тою ловитвою питавше- ся, и гладу людемъ не бысть, а кои языцы окрестъ живуще того мѣста, Гатаровя, и Остяки и Во- гуличи прнвожаху имъ запасы отъ звѣрей, и птицъ, и рыбъ н отъ скотъ вельми множество, коп подъ его I осударевою рукою бысть даль­ни и ближнн, и отъ товаровъ дра­гихъ, отъ всякія мягкія рухляди. Тогда Московскій людіе и казацы, Ьожіего милостію, всякими брашны изобильны быша и богатства себѣ прпобрѣтаютъ множества, отъ тор- ГУ мягкія рухляди, и пребывающе

ГЛАВА XXI.

О посланіи царебича Маметкула къ Москвѣ.

Того же лѣта царевича Мамет­кула, Кучумова сына, послаша изъ Сибири въ царствующій градъ Мо­скву со многими воинскими людь­ми. До того же ихъ пріѣзду, ца Москвѣ, Богу нзволившу, Благоче­стивый Государь, Царь и Великііі Князь Іоаннъ Васильевичъ, всса Россіи Самодержецъ, къ Господу отъпде въ вѣчный покоіі; по своемъ же преставленіи на св'оіі царскііі престолъ новелѣ возвести сына сво­его Благочестиваго Государя Царя и Велпкаго Князя Ѳеодора Ивано­вича, всеа Россіи Самодержца,— еже и бысть. И прпвезоша (119) же вопнстіс людіп царевича Маметку- ла въ царствующій градъ Москву, п по повелѣнію же Царя и Вели­каго Князя Ѳеодора Ивановича всел Россіи встрѣча была ему честна и на пріѣздѣ Государь того царевпча пожаловалъ своимъ царскимъ жа­лованіемъ многимъ, такожде (120) и служилыхъ людей, которые за нимъ присланы были Государь пожало­валъ деньгами и кормомъ .и вы­ходными сукнами (121). -

ГЛАВА XXII.

О убіеніи атамана Ивана Кольца и  
съ нимъ 40 человѣкъ.

Того же лѣта пріидоша къ Ер­маку отъ Карачи послы и проспша людеіі оборониги ихъ отъ (122) Ка­зачьи Ѳрды, дата же на томъ шерть по своеіі вѣрѣ, что никако­го зла на казаковъ не' мыслити. Ермакъ же-—съ товарищи посовѣ- това и повѣрпша ихъ безбожному

Того же лѣта послаша царевича

Маметкула къ Москвѣ со многими воинскими людьми.

Въ то же время Государь Царь п

Великііі Князь Иванъ Васильевичъ

преставнся, ' .

и но повелѣнію Государя и Ве.пі- лнкаго Князя Ѳедора Ивановича всеа Русін—царевичу стрѣча была честна,

и пожалова Государь царевича сво­имъ государевымъ жалованіемъ, и служн.іыхд, людеіі, которые съ пнмъ присланы,

деньгами, сукнами и кормомъ.

Гого же лѣта пріидоша отъ Ка­рачи къ Ермаку послы и проспша людеіі, оборонптп ихъ отъ Казачьй- Орды, и дата на томъ но своеіі вѣ­рѣ шерть, что никакого зла надъ казаками нс сотворити. —

11 повѣрпша ихъ ніертвованію

(119j У Сп. Еже бысть и приведоша.

1. У Сп. жалованьемъ, многихъ тако...
2. У Сп. и сукнами.
3. **Сп. для, -**

ную землю.

XXV.

О посланіи Царевича Маметкула  
Кучумова· кг Москвѣ.

Но повелѣнію Государя Царя и Великаго Князя Ивана Васильеви­ча всеа Русін, Воевода Иванъ Глу­ховъ н Сибирскіе атаманы и каза­ки, послаша ко благочестивому Го­сударю Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу всеа Русін, во царствующій градъ Москву, Царе­вича Сибирскаго Кучумова сына Маметкула, со многими его людьми; и второе отъ Государя, съ Москвы въ Сибирь, атаманомъ и казакомъ, бысть великое жалованье.

17. И пославъ его (Маметкула)

къ Москвѣ къ Государю съ писані­емъ съ дружиною своею.

XXVI.

О убіеніи атамановъ Ивана Кольца и Якова Михайлова съ дружиною.

Того же лѣта, пріндоша во градъ къ Ермаку съ дружиною, отъ Ка­рачи послы проситп людей, оборо- нити ихъ отъ Нагайской орды, и шертоваша на томъ, что ни кото­раго зла казакомъ не учнннтн п не мыслити.

Ермакъ же съ-дружиною повѣрнша ихъ безвѣрному шертовапію, а онп зли Агаряпе совѣщаша совѣтъ не­благодарный на Христіанъ; казацы же оскудѣша умы своими, н не помянута реченнаго Пророкомъ: не всякому духу вѣруйте, но изпытай-

20. Того лѣта пріиде отъ Кара­чи посолъ къ Ермаку, прося обо­роны отъ Ногайскихъ людей: и на томъ шертвова, что не учинитъ зла.

Ермакъ же съ дружиною, не ура- зумѣ л(ют)остп пхъ,

и лукавому гаертвоваиію и

отпустпша къ нему атамана име­немъ Ивана Кольца, еъ нпмъ .« (40) человѣкъ.

И егда пріидоша сіи вопнн (123) къ нечестивому Карачи — и вне- запу всп пзбісни быша отъ не­честиваго Карачи. Слышано же бысть во градѣ, яко сіи вопнн по- біепи быша отъ нечестиваго Кара­чи, Ермакъ же и казаки, дружина пхъ рыдаху (124) на многъ часъ, яко по чадѣхъ.

Впидс же сіе во уши (125) поганымъ яко атамана Ивана Кольца и про­чихъ побита, — и начаху во мно­гихъ мѣстѣхъ казаковъ нобпватп гдѣ обрѣтаемп бываху,по волостемъ и по улусомъ.

и дата имъ атамана Ивана Коль­цова, а съ нпмъ сорокъ человѣкъ казаковъ. И егда же пріидоша къ нему въ городъ —

п всп побіенн быша отъ него.

И слышано бысть во градѣ Сиби­ри казакомъ убіііство сіе, и плаката по нихъ Ермакъ и про­чіе казаки.

Слышано же бысть поганымъ, яко атамана Ивана Кольцова и иныхъ казаковъ побіенн—и начата вездѣ казаковъ побнватп, гдѣ обрѣтающе, по волостемъ и по улусомъ.

ГЛАВА XXIII.

О пргіходѣ Карачи подъ градъ Си-  
бирь п о побѣдѣ надъ нимъ.

Того же лѣта, во время великаго- поста, пріиде Карача со многими воинскими людьми, и обтекопіа градъ Сибирь обозами и табары постави­те;

Того же лѣта, въ велпкііі-постъ, пріиде Карача со многими вопп- скп.мп людьми, и облегоша градъ Сибирь обозами, и табары поставп- ша.

самъ же Карача ста въ нѣкоемъ мѣстѣ, иже зовемъ Саусканъ, отъ

Самъ же Карача ста въ нѣко­емъ мѣстѣ, иже зовется Саусканъ,

1. Си. сыны.
2. Сп. и съ дружиною плакату и рыдаху.

(125' Сп. аки о чадѣхъ. Внидежъ въ умы сіе.

те духи; пс всякъ бо духъ отъ Бога есть, есть бо духъ Божій и духъ льстечь; и льсти и лукавства ихъ окаянныхъ не уразумѣша, и нрава ихъ не вѣдуща, что сверхъ ихъ шерти емлютъ у нихъ амана­товъ, ихъ ради злаго пронырства и непостоянства лукаваго Карачпна, ή невозмогоша домыслитися, н отпустиша къ нему атамана Ива­на Кольца, да съ нимъ <« (40) че­ловѣкъ,

и тін сами предашася въ руки ока­яннымъ и нечестивымъ врагомъ безбожнымъ Агаряномъ, и тамо всн сіи избіенп быща отъ нечестиваго Карачи. Слышано же бысть во градѣ атаманомъ и каза­комъ, что атаманъ Иванъ Кольцо съ дружиною своею побіенп быша, и рыдаху горько по нихъ вся бра­тія, плачуще изъ глубины сердца. Вниде же сія во уши поганыхъ Агарянъ, которіп жнвяху близь града того, яко атаманъ Иванъ Кольцо съ дружиною гіобіени бы- иіа, тогда атаманъ Яковъ Михай­ловъ, хотя надъ окаянными про­мыслъ учинпти, пойде подъ нихъ въ подсмотръ; они же окаянніи яше его и убита: и тако сіи добріи и храбріп воинп атаманы скончашася.

XXVII.

О приходѣ подъ городъ Карачгінъ и о побѣдѣ и о убіеніи сыновъ его.

Того же года, во время святаго великаго поста, егда наставше мѣ­сяцъ Мартъ, въ то же время на­стоящія тоя годины, пріиде Кара- ча со многими своими людьми въ силѣ и въ мощи своей, облегоіна весь градъ обозами;

самъ же Карача сталъ не въ коемъ мѣстѣ, зовомомъ Саусканъ, отъ града яко поприща за три. Казацы же пребывающе во осадѣ не мало время, зима уже мимонде, прплѣтіе же пріиде, веснѣ приспѣвшу, потомъ же и лѣту дошедшу, земля проши- бающе злакъ свой и возраставшіе Семена своя и птицамъ возпѣваю-

Т· LXI1I. — Отд. II.

1. , мно- отъ града яко трп поприща, и мно- *градъ же*

тако стоя- гую тѣсноту дѣюще гражаномъ. И

Егда же бысть мѣсяцъ Іюнь, въ тоже время изыдоша изъ града Си­бири казаки таіі и прійдоша къ станомъ Карачпнымъ стоя до мѣсяца іюня.

Казаки жъ тайно изыдоша изъ града, и прійдоша къ станомъ Ка- рачановымъ въ Саусканъ,

въ Саусканъ и щію.

нападоша нань

но-

п нападоша на нихъ,

Они же спяще безъ всякаго опа­сенія;

и побита множество нечестивыхъ Татаръ;

дву же сыновъ Карачиныхъ уби- ша; прочіе же Татаровя разбѣго- шася вразиь; Карача же и съ ни­мъ немнозіи за езеро убѣгоша; пніп же бѣжаша, идѣ же прочій стояше во обступленіи града и повѣдаша пмъ вся бывшая нань

1. ; слышавъ же сія тіи, иже (128) стояща во обступленіи града, и прп- бѣгоша въ Саусканъ надѣяхуся
2. По списку Карамзина—*десять поприщъ* (И. Г. Р. т. IX., пр. 716).
3. Сп. вся бывшая.
4. Сп. они же слышавше сія таже.

щпмъ, но вкратцѣ реку, вся суть обновляема, Карача же нимало от­ступи, но стоя во обступленіп града, хотя ихъ уморитн гладомъ, и аки нѣкая ехидна, дыхая на казаковъ уклонпшася въ злоокаянную свою мысль, хотя ихъ похитить, и про- стре руки своя окаянный на убье- ніи казаковъ, и собраніе ихъ хотя себѣ взяти, и стоя подъ градомъ многое время.

И егда мѣсяцъ Іюнь паста и прп- спѣвшу дни кі (12) поврата зимня­го, и въ то время, въ едниу нощь, съ казацы же атаманъ Матоеіі Ме­щерякъ изыдоша изъ града отаіі, гласу же ни виску никако же ни отъ единаго не бысть, п'прпшедъ; къ станомъ Карачпнымъ и умыслиша напасти па нихъ, и хотя отомстити наносимыя имъ отъ него тяжкія обиды, и поидо- ша на нечестиваго и лживаго су­постата, и тамо ему жестоко и немилостпвно отомщеніе покуша- хуся воздатп; во градѣ же остася Ермакъ не со многими людьми. Пріндоша же прочій казацы подъ Карачу въ Саусканъ, и мужески и храбро на станы ихъ нападоша, поганымъ же спящимъ безо всякаго опасенія, и милостію Божіею и Пречистыя Богородицы помощію,

казацы же поганыхъ посѣкоша много множество, и дошедше близь Карачина стану,

и дву сыновъ его убпша, пога­ніи же бѣгаютъ отъ казаковъ се­мо и овамо; самъ же Карача и съ нпмъ не мнозп за озера убѣгоша, и. ипіи же побѣжаша, идѣже пога­ніи стоягаа во оступленіи града, и уже нощи прошедшп, свитающн дневн, поганіи же слышавше се отъ града вси скорятъ въ Саус­канъ, надѣяхуся казаковъ смерти предатп, и доидоша до нихъ и на- ча составляти брань, казацы же ни мало того устрашишася, по и паче укрѣпляшеся, поганіи же па нихъ жестоко приступающе,

1. казаковъ смерти предати , и нападоша нань.

Казаки же крыяхуся отъ нихъ, и на вылазку хожаше, и біющеся съ погаными крѣпце, п бысть брань (130) до полудне; и преста бран­ное ополченіе; Татаровя же отсту­пила отъ нихъ, казаки же во градъ возвратишася.

Видѣвше Карача яко казаковъ одо­лѣти не возможе—отъпде во своясп со срамомъ.

ГЛАВА XXIV.

О смерти Ермаковѣ и съ нимъ быв-  
шихъ казаковъ.

Въ лѣто (7092—1584) по­

сланіемъ Божіимъ уготовпся часъ и пріпде(ІЗІ) на воиновъ (132) смерть.' —Пріпдоша вѣстницы въ Сибирь, къ Ермаку съ товарыіцп, и повѣ- даша имъ, яко царь Кучюмъ не пропуститъ въ Сибирь (133). Ермакъ же не со многими воинскими людь­ми поиде па стрѣчу (134) ихъ по рѣ­кѣ Иртышу, въ стругахъ.—Дошед- ше до рѣкиВагая—Бухарядовъ(135) не обрѣтоша и паки шедъ по Ва- гаю вверхъ до мѣста иже (136) зово- мо Обашъ (137)—и необрѣте, и отъ того (138) возвратися. Пришедшя же нощи, казаки же утрудившеся отъ многаго пути, доидоша до пе- рекопи и ту обночевавшеся, и по- ставиша станы своя, стра(жу) же крѣпку (139) не утвердиша: ослабѣ- ша (140) умы своими, яко приходитъ смертный часъ.

и біющеся съ погаными крѣпко: бысть же брань до полудне.

И отступи Татарове, казаки же внпдоша во градъ.

Видѣ же Карача, яко не возможе одолѣти казаковъ, возвратися со срамомъ во свояси.

Лѣта ^Зчв (7092—1584)

Пріидоша отъ Бухарцовъ

вѣстницы, яко царь Кучумъ не пропуститъ рхъ въ Сибирь. Ермакъ же съ дружиною, не со многими людьми воинскими, пойдс на стрѣ­чу ихъ по рѣцѣ Иртпшу въ стру­гахъ; и дошедъ до рѣки Вагаю— Бухарцовъ не обрѣте; и паки поиде по Вагаю вверхъ до мѣста зовома- го Атбашъ—и не обрѣте; и возвра­тися, наставше нощи. Казаки же утрудпшася отъ многаго пути и доидоша до перекопи и ту обноче- ваше,

поставиша станы своя и стражу.

1. Си. начаху.
2. Сп. бранное ополченіе.
3. Сп. пріидоша.
4. Сп. воинскихъ людей.
5. Сп. не пропустилъ въ Сибирь Бухарцовъ.
6. Сп. встрѣчу.
7. Сп. Бухарцовъ.
8. Сп. ихъ.
9. Сп. Атбашъ.
10. Сп. оттолѣ.
11. Сп. стражи жъ крѣпко,
12. Сп. и ослабѣша.

казацы же отъ нихъ защищахуся въ Саусканѣ, и тако бысть брань до полудни, и преста бранное опол­ченіе, поганіи же отступпша отъ нихъ, казацы же возвратншася во градъ свой радующсся, и веселя- щесл, и хвалу воздающе всемогу­щему Богу;

видѣвше же Карача, яко казаковъ одолѣти не возможс, и отойде во свояси съ срамомъ.

XXVIIL

О убіеніи храбраго атамана Ер-  
мака cs Русскими вой.

Того же лѣта, мѣсяца Августа въ ç (5) день, на предпразднество Преображенія Господня,

на память святаго мученика Ев- сигнія, пріидоша вѣстницы отъ Бухарцовъ торговыхъ людей, ата­маномъ и казакомъ къ Ермаку съ дружиною и сказаша, что ихъ Царь Кучумъ не пропуститъ; п Ермакъ же не со многими людьми пойде на встрѣчу (по рѣкѣ) Иртишу, и при- піедъ на Вогап Бухарцовч, не об- рѣте, и допдопіа до мѣста, зовома- го Атбашъ, и оттолѣ возвратиша- ся, уже бо дни прешсдшу и ноіц- нѣй тьмѣ нашедшп, казацы же зѣ­ло утрудишася отъ многаго пути, и дошедше до перекопа и обноче- вавшесл ту.

Видѣвъ же Карача со срамомъ отбѣже.

22. Того же лѣта мѣсяца Авгу­ста въ ç день

пріидоша вѣстницы отъ торговыхъ Бухарцовъ къ Ермаку съ дружи­ною

и сказаша, что ихъ Царь Кучумъ не пропуститъ.

Ермакъ же не со многими людьми, пойде на встрѣчу по рѣкѣ Иртишу, и не обрѣте Бухарцовъ и,

зѣло утрудишася, дошедше до перекопа— обночсвашася.

Царь же, узрѣвъ пхъ, — п пове­ла тоя нощи крѣпко стерещп пхъ

1. п многихъ Татаръ по мно­гимъ мѣстомъ разосла. —

Тоя же нощп бысть дождь великій *и* въ полунощи пріпдоша множе­ство поганыхъ, казакомъ же спя­щимъ безъ всякаго опасенія, п па- падоша на пь (142), токмо единъ ка­закъ утече.

Царь же Кучумъ увѣда о нихъ,

и многихъ Татаръ по многимъ мѣ­стомъ разОсла.

Тоя же нощи бысть дождь велій. Въ полунощи нандоша множество поганыхъ, казакомъ же спящимъ безъ всякаго опасенія. И пападо- ша погапін п побпша ихъ: токмо единъ казакъ утече.

Царь же Кучумъ подсмотри яхъ, п разосла многихъ Татаръ, и по­велѣ твердо стрещи;

тое же нощи бысть дождь великъ, поганіи же, аки ехидна нѣкая, ды- шуще на Ермака съ дружиною, и мечи своя готовляху на отомщепіе, уповаху наслѣдитп, конецъ желае­маго своего дѣла возхотѣпіа учп- нитп: время же бѣ наста яко въ полунощп, Ермакъ же съ дружи­ною спаху въ стаиѣхъ въ пола— гахъ, поганіи же яко пеистово ды- шуще готовляшеся на пролитіе кро­ви, и разумѣша, яко время есть уже хотѣніе свое изполиптп, и скоро оружіе свое пзвлекоша, и на станъ пхъ нападаютъ, и обнажен­ными мечи погубляютъ пхъ, и та­ко ту В с II **ПЗБІЕНИ БЫША, ОДИНЪ** токмо утече; а велеумный и хра­брый риторъ Ермакъ убіенъ бьість.

Послѣди же *шъцы глаголютъ отъ языкъ* о томъ, яко возпрянувъ ту храбрый вашъ воинъ и Ермакъ отъ сна своего, и видѣ дружину свою отъ насъ побиваемыхъ, и пи коея надежды можно имѣти ему животу своему, и побѣже въ стругъ, и не може доити своихъ си, понеже бо въ дали разстояніе, и туто ввержеся въ рѣку п утопе; *но* посланіемъ Божіимъ пріиде на воиновъ храбрыхъ и крѣпцыхъ **КАЗАЦЕВЪ ВІІЕЗАПУ СМЕРТЬ, И ТАКО ЖИВОТЪ СВОЙ СКОИЧАІНА.** Слышано же бысть во градѣ ата­ману Матѳею Мещеряку съ дру­жиною, яко начальный атаманъ, велеумный Ермакъ съ дружппою, побьени быша, они же во градѣ плакахуся по нихъ горько.

Подсмотри же ихъ ту Кучумъ Царь п повелѣ многимъ Іатаромъ твер­до стрещи ихъ.

Нощію же дождю велику шедшу,

поганіи готовляхуся, о немъ же (онымъ, казакамъ,) въ пологахъ спящимъ невѣдущимъ,— въ полунощп нападоша на нихъ окаянніп обнаженными мечи, увы! погубляю всѣхъ: единъ токмо уте­че—и велехвальпый Ермакъ убі­енъ бысть! Послѣди же глаголютъ о немъ *язьщи,* яко воспрянувъ

храбрый вашъ воинъ Ермакъ ви­дѣ дружпну свою побиваемыхъ,

побѣже въ стругъ п не може дой­ти своихъ си и ту ввержеся въ

рѣку и утопе, — а прочій пзбіени быша.

23. Слышавъ же сія дружина пхъ Матѳея Мещерякъ, съ остав-

ГЛАВА XXV.

О походѣ казаковъ къ Руси.

По убіеніи же Ермака (150) съ дру­жиною, оставшаяся во градѣ Сиби­ри, видяще яко наставника ихъ Ер­мака злочестпвіп Татаровя (151) уби­та и съ дружиною его съ прочпмп казаками, — и убояшася жити во градѣ, и пзыдоша изъ града, и по- плыша внизъ по Иртышу и по Ве- лпкой-Оби, п черезъ Камень къ Руси *бѣжавше* (152);—градъ же Си­бирь оставпша пустъ.

**глава"** XXVI.

О приходѣ во градъ Сибирь Алея и  
Сеидека.

Егда *же* изъ града казаки побѣ- гоша, тогда же увѣдавше царевичъ Алей, Кучюмовъ сынъ, яко казаки побѣгоша изъ града, градъ же оста- ся пустъ, — пріиде съ воинскими людьми и вниде во градъ и водворн- ся (153) ту.

Слышавъ же сія князь (154), Бек- булатовъ сынъ, яко атаманъ Ер­макъ съ товарыщп на перекопи убіены быша, прочій же бѣжаше изъ града, п яко облада градомъ царевичъ Алей, Кучюмовъ сынъ, и собрашася со всѣмъ домомъ сво­имъ и съ воинскими людьми п прі- пде ко граду Сибири, п градъ взя, и царевича Алея и прочихъ побѣ­ди, изъ града изгпа. Пріемлетъ же сей отчину отца своего, Бекбула- та, и тако пребываніе во градѣ.

ГЛАВА XXVII.

О приходѣ изъ Москвы воеводы Ман-  
сурова.

Во второе же лѣто по Ермако­ва (155) убіеніи пріиде съ Москвы *въ Сибирь* (156) воевода Иванъ Мансу­ровъ съ воинскими людьми и до-

1. Сп. Ермаковѣ·
2. Сп. злочестивые Татарове.
3. Сп. бѣжаша.
4. Сп. водвористася.
5. Сп. Князь Сейдекъ.

Слышавъ же сіе кпязь Сейдякъ,Бек- булатовъ сынъ, собрася со всѣмъ домомъ свопмъ

и съ воинскими людьми, и вся градъ Сибирь, и царевича Алея и прочихъ побѣ­ди, изъ града изгна н пріятъ от­чину отца своего Бекбулата.

Во второе же лѣто пріиде съ Мо­сквы, по убіеніи Ермаковѣ, въ Сибирь воевода Иванъ Мансуровъ съ воинскими людьми, и доплыша

1. Сп. Ермаковѣ (значитъ въ 1385 году!. . 1

(Ï56) У г. Сп. нѣтъ.

XXIX.

*О походѣ казаковъ на Русъ.*

И не по мнозѣхъ днѣхъ атаманъ

Матѳей Мещерякъ со оставшимн казаки *поидоша* на Русь, а градъ оставиша Сибирь пустъ.

шимися казаками,

*поидоша* на Русь, градъ оставиша,

XXX.

*О приходѣ Царевича Аллія Кучу-  
мова во градъ.*

Егда же они казаки изъ града изыдоша, тогда Царевичъ Адди, Кучумовъ сынъ, видѣ бо казаковъ *изшедіиихъ* изъ града, п прпшедъ съ своими людьми во градъ; по- семъ и отецъ его Царь Кучумъ пріиде ту во градъ свой стольный Сибирь, радовашеся.

XXXI.

*О приходѣ Сеіідековѣ.*

Вппде же сія во уши князю Сей- деку Бскбулатову сыну, яко вожъ и наставникъ казачей, атаманъ Ер­макъ, убіенъ высть, а прочій ка­заки изъ града *поидоша,* и сему Татарове радовахуся п веселяхуся вельми зѣло, понеже боязпь велію отъ нихъ имѣяху; потомъ кпязь Сейдекъ Бекбулатовъ небоязнспно пріиде ко граду Сибири, п Царя Кучума побѣди и градомъ Сибирью облада.

XXXII.

*О второмъ приходѣ съ Москвы Вое­воды Ивана Мансурова,* и о *возвра­щеніи Волскихъ казаковъ атамана Матѳея Мещеряка съ товарищи и съ прочими оставлъшимися воин­скими людьми, иже прежде быв­шихъ въ Сибирской землѣ войною.*

Во второе лѣто по Ермаковѣ убіеніи, въ лѣто ^чд (1586) го­ду, послѣ Семенова дни лѣтогіро- водца, посла Государь изъ цар-

24. и впидоша въ онь Царь Ку­чумъ съ сыномъ и возрадовашася.

25. И егда пріиде Матѳей съ дружиною на Туру рѣку,—-срѣтеся

съ воеводою съ Иваномъ Мансу­ровымъ, —■

плыша до рѣкп Иртыша; Татаръ же множество собрашеся въ уро­ненномъ (157) мѣстѣ у рѣкп Ирты­до рѣкп Иртнша,

ша на брегу. Воевода же видѣ та­ковое собраніе поганыхъ и слыша; яко казаки побѣгоша изъ града,— п убояся (158), п пе прнста ко бре­гу, но поплыша впизъ по Ирты­шу, доплыша до великой рѣкп Оби, бѣ бо тогда уже есень (159) .пледъ въ рѣкахъ смерзается (160).

Иванъ же Мансуровъ впдѣ яко на- ставаше(161)зима и повелѣ поставити градокъ (162) надъ рѣкою Обью, про­тивъ иртышсково устья и сяде (163) въ немъ съ воинскими людьми—-и тако озимѣвше (164).

и впдѣша на брегу поганыхъ ве­ликое собраніе—и слыша яко казаки побѣгоша изъ града—и убояшесл: не прнста ко брегу, по поплыша внизъ по Иртишу, π доплыша до Великой Оби, бѣ бо ужи осень и ледъ въ рѣкахъ смерзаше­ся. Иванъ же Мансуровъ, видѣвъ яко паста зима, и повелѣ поста­вити городокъ надъ рѣкою Обью, противъ Иртишскаго устья, и сяде въ немъ съ воинскими людьми зимовати.

**ГЛАВА XXVIII.**

О пргішествігі Остяковъ подъ устъ-  
городокъ.

По нѣколицѣхъ же днехъ прі- пдоша подъ городокъ множество Остяковъ, живущихъ по Великой- Оби и по Иртышу, начата же къ го­родку приступати со всѣхъ странъ, людіе же изъ городка (165)против- ляхуся имъ и тако стояща и би- шася день весь (166); нощи же при- шедши погани отступиша отъ го­родка.

1. **Сп. уречеппомъ.**
2. Сп. да и убояшася.
3. Сп. осень.
4. Сп. смерзашеся.
5. **Сп- видя, яко паставаетъ.**
6. Сп. городокъ.

По нѣколицѣхъ днѣхъ пріпдоша мпожество Остяковъ подъ городокъ

той, пачаша же къ городку прп- стунати со всѣхъ странъ,

и тако съ ними бпшася цѣлой день; нощи же пришедше отступиша отъ городка Остяки, кои живутъ по Великой Оби и по Иртишу.

1. Сп. сѣдше·
2. У Сп. прибавлено — козаки во градѣ.
3. Сп. съ Усгь-городка.
4. **Сп. цѣлъ-**

ствующаго града Москвы Воеводу Ивана Мансурова со многими во­инскими людьми,

и той прпшедъ на Туру рѣку, *ту встргътоша Волскаго атамана Мат­ѳея Мещеряка съ дружиною, и ра- довахусл и всселгішася казацы* о пришествіи воеводъ въ Сибирскую землю, и оттолѣ возвратпшасл всн вкупѣ единодушно на безбожныхъ Агарянъ; и пойдоста въ низъ по Турѣ, и *по* Иртпшу и *до* Тоболу, идѣже нынѣ богоспасаемый Рус­скій градъ Тоболескъ. Поганіи же, собрашася во уреченномъ мѣстѣ, у

К

ѣкп Иртпша на брегу.

оевода же видѣвъ таковое пога­ныхъ собраніе и устращишася вель- ми, и не иристаша ко брегу, и пакп попдоша въ ппзъ по Иртпшу, и дой- де великія рѣки Оби; бѣ бо. тогда уже осень, и наста година зимняя и воздухъ небесный премѣнися на студепъ, и бысть снѣгове и ледъ по рѣцѣ смерзается;

Воевода же оньііі видѣ премѣнсніе воздуха, яко наста зима, и ту ози- мѣвше и поставпша городокъ надъ рѣкою Обью, па усть Иртпша, и сѣдше въ немъ со всѣми людьми своими; *съ ними же бл> и Волстіи казацьі Матѳей Мещерякъ съ дру­жиною.*

XXXIII.

О пришествіи Остяковъ -подъ горо-  
докъ.

По нѣколпцѣхъ же ,дпѣхъ, прі- лдоша подъ городокъ Остяковъ мно­жество, и начата приступатн со всѣхъ странъ, людіе изъ городка того противу нашедшихъ против- ляхуся со стѣнъ городка; иашедши же нощнѣй тьмѣ, поганіи отстѵпи- ша.

**ГЛАВА XXIX.**

О пришествіи Остяковъ подъ горо-  
докъ съ кумиромъ.

На утріе же пріидоша Остякп подъ городокъ п прпнесоша куми­ра, его же вмѣсто Бога чтяху, ку­миръ же въ землѣ ихъ слову- тенъ (167). Иоставиша же сего куми­ра подъ древомъ и начата жрети предъ нимъ, начаяхуся помощію его христіанъ взятп и смерти пре- дати.

Наутріе же поганіи паки пріидо­ша подъ городокъ и прпнесоша съ собою кумиръ, ·

словяше у нихъ Славутсй, и по- ставиша его

подъ древомъ, и начата ему жретп, надѣющиса

помощію его городокъ взятп.

Въ тое же время, *егда* (168) жру- ще, стрелиша изъ городка изъ пуш­ки—и древо оно, подъ нимъ же бѣ и кумиръ, разби (169) на многія части; и сего погани устрашпшася, не вѣдуще что сей есть (170) и чая- ху яко. нѣкто изъ лука стрѣлялъ и реша другъ ко другу: «сильніп убо сіи стрѣлятп—яко таково дре­во (171) разбпі»—и отъ того часа отъидоша во свояси.

**ГЛАВА XXX.**

О поставленіи града Тюмени.

Въ лѣто ^Зчг (7093—1585) (172)

пріидоша съ Руси воеводы Василей Сукинъ да Иванъ Мясной (173), съ ними же многіе Рускіе люди; и по- ставиша градъ Тюмень, иже прежде бысть градъ Чипги (174) и постави- ша домы себѣ, воздвигоша же цер­ковь въ прибѣжище себѣ и про­чимъ православнымъ Христіаномъ.

Въ то же время стрелиша

изъ городка изъ пушки,

п древо, подъ нимъ же кумира, разбпша на многія части; поганіи же устрашпшася сего

и мняху они, яко нѣкто изъ лука стрѣлялъ и реша другъ ко другу: «си.іыіи убо стрѣлятп, яко древо на многія части разбиша стрѣлою!» —Отъидоша во свояси.

V. Лѣта ^з'іг пріидоша съ Мо­сквы воевода Василей Сукинъ да Иванъ Мясной,

съ ними же многія русския люди, и иоставиша градъ Тюмень, идѣ же бѣ градъ Чингій, и домъ себѣ устроиша, и церковь воздвигоша въ прибѣжище

Христіаномъ.

На утріи же поганіи паки пріидо- ша къ городку

и принесоша кумира своего, его же чтяху, и поставппіа его близь городка подъ древомъ, въ низкомъ мѣстѣ, и начата предъ нимъ жре- тп, чая себѣ нечестивіп помощни­ка Христіанъ одолѣти и мечу ихъ предатп; той же кумиръ поганымъ нарочитъ и славенъ, и мнози по­ганіи приносятъ ему дары изъ дальнихъ городовъ вельми множе­ство, по вся дни,

и въ то время изъ городка казаки стрѣлпша изъ пушки, и древо оно, подъ нимъ же поганіи кумиру тво- ряху жертву, разбита на многія части, и кумира ихъ сокрушпша; и сего поганіи Агаряне устрапіп- шася, нсвѣдуще сего и мняху, яко изъ лука стрѣлпша нѣкто, и реко- ша сами себѣ: «сильнп убо Рустін воини стрѣлятн , таковое великое древо разбита и боги наша сокру­шпша», и отъ того времени къ го­родку приходитп Остяки не сташа.

тьмѣ, обступпша городокъ, и кумира къ городку принесоша, его же чтяху,

и поставпша его, чаюіце себѣ помощника. Той же

кумиръ славенъ и поганымъ наро­читъ: пзъ дальнихъ городковъ сво­ихъ къ нему мнози прихожаху по вся дни.

И въ то время изъ городка ка­заки стрѣлпша изъ пушки,

кумира разбпша па многія части. Поганіи же устрашпшася, мнѣвше яко пзъ лука стрѣлп нѣкто, глаголющп:

«сплыііи

рустіи воини стрѣляти — таковаго

Бога нашего сокруши!»

И отъидоша посрамлени.

**ГЛАВА XXXI.**

О поставленіи града Тобольска. Въ лѣто ^34g (7095—1587), прп

державѣ благочестиваго Государя Царя и Великаго Князя Ѳеодора Ивановича всеа Росіи Самодержца, по его царскому изволенію, посланъ съ Москвы его государевъ воево­да, Данило Чюлковъ со многими воинскими людьми; и допдоша до рѣки Иртыша и (175)благонзволи ту и просвѣти (176) мѣсто во славосло­віе Отцу и Сыну и Святому Духу. Вмѣсто же сего царствующаго гра­да Сибири , старѣйшина бѣ (177) градъ Тоболескъ, понеже ту побѣ­да и одолѣніе на окаянныхъ Ага­рянъ п Бусорманъ бысть, паче же на мѣсто царствующа града при­чтенъ.

и ѴТ. Лѣта ^зч£, повелѣніемъ

Царя и Великаго Князя Ѳедора Ива­новича всеа Русіи,

присланъ съ Москвы

воевода Даппло Чулковъ,

допдоша до рѣки Иртиша и ту градъ Тоболескъ поставпша.

И бысть, вмѣсто царствующаго града Сибири, градъ Тоболескъ старѣйшина, понеже ту побѣда и одолѣніе на босурманъ.

**ГЛАВА XXXII.**

О плѣненіи царевича Салтана и  
князя Сеіідека.

По немнозѣхъ же днѣхъ князь Сейдякъ изыде изъ града Сибири, съ нимъ же (178) царевичъ Казачей Орды Салтанъ,да царя Кучюма дум­ный Карача съ нимъ же воинскихъ людей 500 человѣкъ ; доидоша же до мѣста иже именуется «Кня- жей-Лугъ» (179) и начата пущати ястребы (180) заптпцами.Увидѣвше же сихъ пзъ града Тобольска вое­вода Данило Чюлковъ и вопнстіи люди (181) и, посовѣтовавъ, отпусти- ша ко князю Сейдяку посланни­ковъ и повелѣ говорити имъ князю Сейдяку, чтобы онъ пріѣхалъ во градъ совѣтоватп о миру (182): еще бо тогда сущу ему яко ехиднѣ ды- хающе на православныхъ христі­анъ и не покоряющеся, но яко зміи ухапити хотя. Посланницы

По ставленіп же града Тоболска не по мнозѣхъ днѣхъ, пзыде князь Сейдякъ пзъ града Сибири, съ нимъ и царевичъ казачьи Орды и Карача-думной,

и съ ними воинскихъ людей пять сотъ человѣкъ, и доидоша до мѣста иже именуется «Княжь-Лугъ» п начата пущати ястребы за птица­ми.

Увидѣвъ же изъ града Тобольска воевода Данило Чулковъ и воин- стіе людіе и, посовѣтовавъ, посла- ша къ Сейдяку,

чтобы онъ пріѣхалъ въ городъ совѣтовать о мирномъ поставленіи.

1. **Си. до рѣки Иртыша отъ града.**
2. Сп. прослави,
3. Сп. бысть. ■
4. **У г.Сп. снова прибавлено изыде**
5. **Сп. именуема Княжій Лугъ.**
6. **Сп. стрѣлы, Карамз. ястребы.**
7. Сп. воинскіе люди.
8. **Си. о мирномъ постановленіи.**

XXXIV.

О третьемъ приходѣ съ Москвы  
Воеводы Данила Чулкова.

И по нѣколицѣ времени, благо­честивый Государь Царь и Вели­кій Князь Іоаннъ Васильевичъ всса Русіп, прислалъ съ Москвы въ Сибирь Воеводу Данила Чулкова со многими воинскими людьми, и со огненнымъ нарядомъ; и пришедъ въ Сибирскую землю. Слышано же бысть бусурменскимъ языкомъ въ Сибири приходъ его, Татарове же сего убояшася Русскихъ вой много пришествія, пзбѣгоша отъ града своего, идѣже прежде сего бысть въ Сибири Татарскій ихъ городокъ стольный усть Тобола п йртпша, иже именуемый Сибирь, оставнша его пуста; Рустіи же воп пріпдо- ша, и сѣдоша въ немъ, п утвер- днвше градъ крѣпко, идѣже бо ны­нѣ именуемый богоспасаемый градъ Тоболескъ.

XXXV.

О приходѣ князя Сеіідека Бекбула-  
това съ Сибирскими людьми войною  
подъ городъ Тоболескъ.

Умысли сей окаянный бусурмен- скій князь Сейдекъ съ Сибирскими людьми, собрати воинства множе­ство себѣ, и пришедъ войною подъ городокъ Тоболескъ, хотя его взя- ти, п людей въ немъ побити, да не будутъ въ нашу землю селптп- ся Рустіи людіе, н Государевымъ воеводамъ сказася, что пріиде для торгу, а людей своихъ воинскихъ поставилъ въ укрытѣ, п торговаша съ Рускими людьми день, *и на- утргя пргиде подъ городъ тайно при­ступомъ со всѣми своими людьми, и обляже градъ, гі нача къ нему при- ступати.* Московстіп же людіе и Волсти казацы видѣвъ ихъ без- студство и жестокой приступъ ко граду, и послабиша нмъ прибли- жптися къ стѣнамъ града, п пана­ша по нихъ со града стрѣлятн, и многихъ побита, а иніи изъ града къ нимъ па вылазку вышедше, и многихъ побивайте бусорменъ, и

же прпшедше возвѣстиша сія, яже повелѣ пмъ пзрещп воевода *же* Данпло *Чюлковъ.* Князь же Сейдякъ слыша отъ нихъ сія словеса, со­вѣтъ потребова съ царевичемъ и Салтаномъ п сг'Карачею и абіе, со­вѣту бывшу, пойде князь Сеіідякъ и съ нимъ царевичъ Салтанъ и Ка- рача, съ ними же воинскихъ людей, по ихъ повелѣнію, попде сто чело­вѣкъ, прочихъ же оставпша внѣ града.

Пріпдоша же въ домъ къ вое­водѣ (182) Данилу Чюлкову и всп сѣ- доша (183) за столъ, уже (184) бо яс- тію готову сушу.

Глагола же много о мирномъ по­ставленіи (185); князь же Сеіідякъ сѣдяше задумався, ни питія ни брашна вкуси. Видѣвше (186) сіе воевода Данило Чюлковъ и рече Князю Сейдяку:

— Княже Сейдякъ! Что зло мы- слиши на православныхъ христі­анъ, ни питія, ни брашна вкуси?

Рече же ему Князь Сейдякъ:

— Азъ не мыслю на васъ ника­кого зла.

Данило жъ, пріемъ чашу питія и рече:

— Княже Сейдякъ, аще не мы- слишн зла, ты и царевичъ Сал­танъ и Карача, на насъ, православ­ныхъ христіанъ, и вы выпіете ча­шу сію за здравіе! (187)

Пріемъ же чашу князь Сейдякъ и нача пити и—поперхнуся (188) въ гортани его!

По семъ же пріемъ Царевичъ Салтанъ и нача пити: — тако же поперхну въ гортани его.

Еще же пріемлетъ Карача и на-

1. **Сп. воеводы.**
2. Сп. сѣдши.
3. Сп. иже.
4. Сп. постановленіи.
5. Сп. видѣвъ же.

И пришелъ посланники сказаша сія словеса;

Сейдякъ же посовѣтовавъ съ

съ царевпчемъ Салтаномъ и съКара- чею и пойдоша князь Сейдякъ и

царевичъ п Карача и съ нпмп сто человѣкъ,

прочіе же осташа внѣ града;

п пріпдоша же въ градъ Тоболескъ.

Воевода же Данпло Чулковъ срѣ- те пхъ во вратѣхъ грацкпхъ, ору­жія же имъ повелѣ положили внѣ

града,

и пришедше въ домъ къ воеводѣ, сѣдоша за столъ ясти, юже гото­ву сушу.

И начаша лети.

И многу глаголанію бывшу о мир­номъ поставленіи,—князь же Сей­дякъ задумавше сѣдяше, не яды п ни пія. Воевода же рече:

— Нечто зло мыслите па пасъ: ни ясте, пи піете?

И рече воевода:

— Егда аще не мыслете зла—то выпейте чашу сію за здравіе.

Пріамъ же чашу князь Сейдякъ п нача пити и—поперхну въ гор­тани его.

По семъ же пріпмъ царевичъ Салтанъ пача пити—и тако же по- перхну въ гортани его.

Тако же и Карача нача пити—-и

1. **Сп. и вы піете** чашу **сію здравіе.**
2. Сп. поперхну.

живыхъ яіпя, п самаго *князя Ceit- дека* на томъ бою *ухватиша ране­на;* онп же окаянніи бѣгству яша- ся и въ станы своя бѣжаша, Рѵс- тііі же воп и до становъ пхъ за ннми гиаша сѣкуще; они же оста­вила станы своя н все свое богат­ство въ станѣхъ своихъ и сами едва утекоша; и на семь бою Вот­скій атаманъ Матѳей Мещерякъ убіенъ бысть; и оттолѣ на всѣхъ Сибирскія землп бусорменѣхъ бысть страхъ велііі, и всѣ Татаровя блпж- нін и дальній не смѣяше къ Госу­даревымъ городомъ войною прнхо- ДІІТІІ.

т. **ЬХІІІ. — Отд. II.**

чатъ пптп—тако же поперхну: Богу бо облпчающу (190) ихъ!

Впдѣвіпе же сіе воевода и воин- стіп людіе, яко зло мысляше (191) на нихъ князь Сейдякъ п прочіп, хотятъ (192) пхъ смерти предатп — п пома авъ (193) рукою воевода Да­нило Чюлковъ, воинстіі же людіе начата побивали поганыхъ.

Князь же Сеіідякъ вкинувся (19-1) въ окошко, за нимъ же Царевичъ Салтанъ и Карача, по абіе поимани быта (195).

Слышавши же стоящи внѣ гра­да (196) яко Князь Сеіідякъ побѣж­денъ бысть — и па бѣжаніе устре- мпшася: и таково страхованіе наііде на нихъ, яко и въ градъ свои (197) не возвратишася.

Слышаіце же иже во градѣ бѣ- жаша (198) и сіи нзбѣгоша изъ гра­да и никто же осташася во гра­дѣ (199).

ГЛАВА XXXIII.

Объ отправленіи плѣнниковъ въ Мо-  
скву.

По нѣколицѣ же времени посла- ша князя (200) Сейдяка и царевича Казачьи (201) Орды Салтана (202) и царя Кучюма думново его Карачю въ царствующій градъ Москву со многими воинскими людьми.

ГЛАВА XXXIV.

Козни и бѣгство Кучума.

Егда *же* побѣжденъ бысть царь Кучюмъ и бѣжа изъ царства сво­его въ поле и доиде и обрѣте мѣ- поперхну же въ гортани его: Богу бо облпчающу ихъ!

Видѣвъ же сіе воевода

и помахавъ рукою воинскимъ лю- демъ.

Они же начата пхъ бнтп.

Князь же Сеіідякъ кинуся въ

окно, за нимъ же и царевичъ Сал- таич» и Карача, но абіе поймавъ свя- заша пхъ : прочій же побіени быша.

Слышавше стояще за градомъ,

и всп побѣгоша, яко и во градъ

свой певозвратишася.

И во градѣ сія слышавше (’)...

1. Си. обличающе.
2. Си. зломысляще.

(1921 Си. хотя.

(193) Си. помахавъ.

(184) Си. кинулся.

(193) У Си. прибавлено: и связани, прочіе жь побіени быша.

(196) Тобольска.

(197 и І98) Сибирь.

1. Си. бѣжа.
2. Сп. Бняже и (201,і Си. казачей.
3. Си. вездѣ пишетъ Сейдекъ,Сол- таиъ; по нашему списку Сеіідякъ.

XXXVI.

О устроеніи градомъ и острогомъ въ  
Сгібгірской землѣ.

По повелѣнію Государя Царя н Великаго Князя Ивапа Васильевича всеа Русіи, и по немъ сына его Государя Царя и Великаго Князя Ѳеодора Ивановича всеа Русіи, на- чася въ Сибирской землѣ городы и остроги поставлятися, и разиро- странятися въ Сибирской страиѣ крестьянская православная вѣра, н церкви Божія воздвигнушася, и проповѣдь Евангельскаго уче­нія **ОБТЕЧЕ ВО ВСЯ КОНЦА СИ­БИРСКІЯ** ЗЕМЛИ, и псаломскііі громъ огласи на мнозѣхъ мѣстѣхъ; нове- лѣніемъ ихъ Государей поставнша- ся грады и остроги христіанскія, и въ нихъ церкви Божія воздвнг- нушася, и монастыри составпша- ся въ славословіе Отцу и Сыну и Святому Духу. И вндѣвше невѣр- ніи таковую благодать въ ихъ стра­нѣ просіявшу и Государскую вы­сокую руку надъ собою возвыснв- шуся, и подъ его Государеву руку мнозп покорпшася, и оставльше свою богомерскую вѣру, п мнози

сто (203) и ста ту со оставшпми сво­ими людьми,—многажды же поку- шашеся пттп въ Снбпрь п поплѣ- яптн града Сибирскіе и месть воз- датн православнымъ христіаномъ, но страхомъ одержимн бяше (204) прежняго радп побѣжденія. Нѣко­гда покуспвся (205) пттп и собратн оставшая воя, елико бысть, п поіі- де въ Сибирь п егда дойде до рѣ­ки Иртыша, еще не близъ града Тоболска,—и абіе нападе на нь (206) трепетъ и ужасъ — п не поііде ко граду Тоболску п ко прочимъ гра­домъ^ не многія (207) ас(г)арянскія веси поплѣнп и бѣжа, идѣ же пребываніе (208). Повѣдано же бысть во градѣ Тоболскѣ, яко царь Ку- чюмъ поплѣнп Тобольскія веси, и собрашася рустп воп и погнаша во слѣдъ его, постпгоша же его (209) близъ поля и нападоша на пь (210) и Божіею помощію вой царя Ку- чюма побита и двѣ царпцы и сы­на его, царевича, взяша н множе­ство богатства пріобрѣтоша. Царь же Кучюмъ утече не со многими людьми (211) и доидедо улуса сво­его п оставшая люди взятъ и иде тай (212) въ Колмацкіе земли и улу­сы (213). ІІодсмотрпвше стада кон­скіе п нападше отгнаша (214). От- щутпвше же Колмацкіе люди (215) и погнашася вслѣдъ п постпгоша

и воя его многихъ побита п кони своя отполониша. — Царь же Ку­чюмъ бѣже (216) въ Нагап—и тамо

1. Си. мѣсты.
2. Си. бяху.

(203) Си. покушашеся.

1. Си. на нихъ.
2. Си. и инны многія.
3. Си. пребываша. ,
4. Си. сего.
5. Си. на нихъ.
6. Си. воинскими людьми.
7. Си. отъ иде втаіі.

(213J Си. въ Калмыцкіе улусы.

(214) Сп. Подсмотрѣвъ же стада кон­

ская и нападоша и отогнаша.

1. Сп ощутивъ же сегоКалмыцкіе люди.
2. Сп. бѣжа.

невѣрпіи приходлще въ крещеніе и креетящеся живуще въ право­славной вѣрѣ, и всюду убо Божія благодать разпространяшеся, н *бо- гатно изліясл въ Сибирской странѣ* земли.

XXXVII.

О лсашномъ сборѣ.

По взятіи же и но очищеніи всея Сибирскія земли іі но усми­реніи бусурменскаго языка Сибир­скихъ Татаръ, и Остяковъ и Во- гу.іичь, честныхъ людей Семена п Максима иНикитыС трогоиовыхъ промысломъ, *« подмогою,* и храбр- ствомъ и мужествомъ добрыхъ и доброродныхъ воинъ атамановъ н *казаковъ,* Ермака Тимоѳеева II о- во.іскаго съ товарищи, и еще къ сему нрпложиша тіи честніи людіе, кои бусурмене живуще близь ихъ городковъ и острожковъ но Камѣ, II но Чусовой, и по Усвѣ, и по Сылвѣ, и по Яйвѣ, іі по Обвѣ, и по Инвѣ, **И** ІІО Косвѣ II но инымъ рѣкамъ (’), іг тѣхъ всѣхъ бусор- мснъ приведенія къ шертн, что имъ Государю Царю и Великому Князю Ивану Васильевичу всеа Русіи слу- жптн безъ измѣны, и во всемъ ему Государю прямнтн и доброхотитп, и ясаки съ себя имъ даватн. **11** оттолѣ начата Семенъ и Максимъ и Никита, изъ городковъ и изъ острожковъ своихъ, того ясашиаго ради сбору по рѣкамъ въ Татар­скіе, и въ Остяцкіе и въ Вогуль­скіе улусы, людей своихъ посыла- тн и ясакъ съ нихъ бусурмснъ со- биратн, и къ Москвѣ съ людьми своими въ Ноугородскую четь по- сылати. И потомъ иовелѣніемъ Го­сударевымъ Государя Царя и Ве­ликаго Князя Ѳеодора Ивановича всеа Русіи, и съ тѣхъ бѵсорменъ ясашимс сборы иачаінася сбнрати- ся по городомъ отъ воеводъ, гдѣ тѣ языцы жпвяху въ разныхъ мѣ-

**О Все эю притоки рѣки Камы.**

убіенъ бысть отъ Нагап, еже бо ему рекоша: «яко ты здѣ пребы­вавши да и намъ тако же (217) со­творятъ, яко же у (и) тебѣ!»

II тѵ скопча животъ своіі.

" ГЛАВА XXXV.

Отто.іѣ же солнце Евангельское землю Сибирскую осія и псаломски громъ огласи, наипаче же во мно­гихъ мѣстѣхъ поставишася градп, и святыя Божія церкви, и мона­стыри создашася во славословіе Отцу и Сыну и Святому Духу, въ прибѣжище православнымъ Хри­стіаномъ; и мнозп невѣрнін, ѵвѣ- девше (218) христіанскую вѣру пра­вославную, крестпшася во имя От­ца и Сына и Святаго Духа, и отъ невѣрія бысть вѣрніп, і повсюду благодать Божія изліяся по всей Спбпрстей земли (219), по писанно­му: посѣтилъ (220) еси землю и упои ея (221) умножилъ еси обогатптп. Идѣ же въ слухъ (222) никому же пріиде, пдѣ же нынѣ градп и веси и въ нихъ внутренняя жителя мно­жество православныхъ разсѣяшася по лицу всея Сибирскія земли и отъ сихъ по (223) здѣ паче же ко исправленію (224) пріпдохъ, пмѣющу же помощь и справляющу лѣтопи­санія, еже бо.о взятіи Спбпріп и о побѣдѣ сицевѣ.

Въ лѣто (7129—1621) (225)

Божіимъ попущеніемъ (226),повелѣ-

1. Си. пребывавши такожде и намъ.
2. Си. увидѣвше.
3. Си. странѣ.
4. Си. побѣдилъ.
5. Си. іо и
6. Си. велѣлъ.
7. Си. до.
8. Въспискѣг.Сц. изъ слѣдующихъ

словъ составлена особая XXXVI глава *оба изправлепіи лѣтописи* въ такихъ, разнящихся отъ нашего списка, выра­женіяхъ: «Имѣюще помощь и изправ- ляше лѣтописи сія, еже бо взятіе Си­бири и о побѣдѣ сицѣ въ Сентября

въ 1 день, л

(223) Си. 1626 года,

1. Сп. изволеніемъ.

стѣхъ: въ Чердынь, п на У Фу, п

на Верхотурьѣ и по инымъ горо­

домъ Сибирскимъ, гдѣ тѣ языцы

окрестъ живуще близь городовъ.

Изложена же бысть сія повѣсть о поставленіи городовъ и остро­говъ въ Сибирскихъ земляхъ п о

*отпущеніи* въ Снбирь атамановъ и . .

казаковъ Ермака Тимоѳеева съ то­

варищи, п о похожденіи ихъ ка­

зачьемъ въ Сибирскихъ странахъ,

и о побѣдѣ Царя Ііучума, и о взя­

тіи сына его Царевпча Маметкула,

и о владѣніи Сибирской земли Го­

сударевыхъ людей Русскихъ, сія

словеса о семъ преходятъ въ ко­

нецъ сей повѣсти, всякъ во чтый,

да разумѣетъ и дѣло то.іпкія ве-

**ЩН ЙЕ** забываетъ, на возпоми-

наніе сіе писаніе написахъ, да не­

забвенной будетъ то.іпкія вещп

трудъ ([[11]](#footnote-12)).

піемъ же благочестиваго и христо­любиваго Государи Царя и Вели­каго Князи Михаила Ѳеодоровича всса Росіп и благословеніемъ край­няго святителя Ѳиларета Никитича, Патріарха (227) Московскаго и всеа Росіп, поставленъ бысть въ Сибирь, въ Тоболескъ, первый архіепископъ Кипріанъ, бывы прежде на Хутынп архимандритъ; п во второе же лѣ­то первопрестольства его воспомя- нѵ атамана Ермака, Тимофѣсва сы­на, съ дружиною; и новелѣ раз- спросптп Ермаковыхъ казаковъ: ка- ко оии нріндоша въ Сибирь, и гдѣ съ погаными были бои, и ково гдѣ убили погани (228)? Казаки же прп- несошакъ нему писаніе (229) какопрі- ндоша въ Сибирь, и гдѣ у нихъ (230) были бои, и гдѣ казаковъ и ково имяпемъ (231) у нихъ убита. Онъ же добрый пастырь попеченіе имѣя отъ нихъ (232) и повелѣ убитыхъ имена паппсатп въ церкви Соѳѣп, Премудрости Божіей, въ собор­ный (233) сиподикъ и въ «православ­ную недѣлю» кликатн новелѣ съ про­чими пострадавшими за православіе вѣчную память, а имена ихъ въ синодикъ вписаны.

Конецъ же предлагаю лѣтописи сея: изложена же бысть сія лѣто­пись «Сибирское Царство и Кня­женіе» h «О взятіи Тоболска гра­да» въ лѣто *jjfMç* (7115 — 1636) Сентября дня д (1) ([[12]](#footnote-13) [[13]](#footnote-14)).

заключаются въ смерти архіеписко­повъ или въ прибытіи новыхъ святи­телей, и главное, о внесеніи въ сино­дикъ убіенныхъ казаковъ, безъ по- именованія, однакожь, гутъ ихъ про­званій. Эти свѣдѣнія и составляютъ со­держаніе маленькихъ главъ ΧΧΧΛ П-\* XL

**ОТРЫВОКЪ ИЗЪ «ПОВѢСТВОВАНІЯ О СИБИРИ» ЛАТИНСКОЙ РУКОПИСИ  
ПОСЛѢДНЕЙ ЧЕТВЕРТИ XVII СТОЛѢТІЯ.**

Въ Императорской Публичной Библіотекѣ хранятся двѣ рукописи, на латинскомъ языкѣ, содержащія въ себѣ свѣдѣнія о Сибири.

Первая изъ этихъ рукописей, изъ собранія Залускагѳ, носитъ назва­ніе: «Relatio de Sibiria, qua continetur notitia dictae provinciae et liltoris occani glacialis et orientalis, a portu S. Michaelis Archangeli usque ad Chinam, sive Catajum; item de calmucis nomadibus et quaedam narrati­unculae de gemmariorum, matalliorum et alchimistarum fraudibus.» Scripta anno 1681. Aeternum soli gloria tota Deo.

Заглавіе другой, принадлежащей къ собранію Дубровскаго: «Historia de Sibiria, sive notitia regnis Sibiriae et littoris oceani glacialis et orien­talis, idem de calmucis nomadibus et nonnullae narratiunculae de gemma­riorum, metallorum et alchimistarum fraudibus.» Anonymi autographum circa anno M. DC. LXXX.

Обѣ рукописи совершенно между собою сходны но изложенію, съ незначительною разницею.

Гр. Ив. Спасскій, издатель знаменитыхъ въ свое время и имѣю­щихъ донынѣ особенную важность журналовъ «Сибирскій Вѣстникъ» η «Азіатскій Вѣстникъ» свѣрилъ первую, древнѣйшую по времени ру­копись со второю, какъ съ позднѣйшимъ ея спискомъ, п издалъ ее въ 1822 году подъ названіемъ « Повѣствованіе о Сибири ». Латинская ру­копись ХѴП столѣтія (1).

Г. Спасскій присовокупилъ къ тексту и свой переводъ съ примѣча­ніями.

Изъ этого чрезвычайно-любопытнаго во всѣхъ отношеніяхъ повѣ­ствованія, изобилующаго многими драгоцѣнными свѣдѣніями, мы за­имствуемъ слѣдующія строки подлинникомъ η дополняемъ ихъ своимъ переводомъ и свонмп примѣчаніями, присовокупивъ и переводъ г-на Спасскаго на тотъ конецъ, чтобъ лучше выяснить дѣло.

Считаемъ неизлпшнимъ предварительно сказать, что неизвѣстный авторъ «Повѣствованія», какъ это видно изъ посвятительнаго письма его, сохранившагося при второй рукописи и утратившагося въ первой — провелъ въ Сибири пятнадцать лѣтъ п сибирскіе свон очерки по­святилъ Гильдебранду Горну, секретарю датскаго короля. Но и въ письмѣ этомъ онъ тоже себя не поименовалъ, а вмѣсто подписи при­бавилъ: «scripsit quem nosti», то-есть, писалъ тотъ, кого ты знаешь, или, какъ это у пасъ водится, — «Вамъ извѣстный».

Вотъ его слова о нашемъ предметѣ:

**ТЕКСТЪ.**

Sibiria (2) in mosciae regum di­tionem cessit hoc modo :

Inter plurimos, qui regis Ioannis Basilii tyrannidem devitantes omnia latrociniis infestabant, fuit quidam

pirata (3) nomine Jarmacus, qui, in flumine Volga et circa ripas, viatores spoliabat.

Sed cum inaudisset validam adver­sum se militiae manum appropinquare, relictis suis scaphis consurrexit cum

**НОВЫЙ ПЕРЕВОДЪ.**

Спбирь подпала подъ власть мо­сковскихъ царей вотъ какимъ обра­зомъ :

Въ числѣ многихъ, старавшихся укрыться отъ строгости Царя Ивана Васильевича и производившихъ по­всюду грабительскіе набѣги, былъ одинъ пиратъ, по имени Ермакъ, грабившій путниковъ по Волгѣ, на судахъ и на сухомъ пути.

Когда онъ прослышалъ, что про­тивъ него идетъ сильный отрядъ ратп—то, бросивъ суда, стакнулся

**ИЗВЛЕЧЕНІЕ ИЗЪ «НОВАГО ЛѢТО-  
ПИСЦА « СКОРОПИСИ XVIII ВѢКА(І).**ГЛАВА I.

*О взятіи царства сибирскаго.* Отъ царствующаго града Москвы па восточную страну есть царство, Сибирское рекомое , въ немъ же жпвяше царь Кучумъ.

Вѣра же у нихъ бусурманская, махметова закону; а иные языцы кумиромъ служаху; а иные—чюдь заблудящая : вѣры и закону не знаху.

Отсгоду начахомъ глаголати како покори Богъ подъ руку царству мо­сковскому.

. Есть бо на полуденную страну рѣка, глаголемая Донъ, на ней же живяху казаки. Отъ Дону же не въ дальнемъ разстояніи—рѣка же, гла­големая Волга; на пей же живяху казаки, много вороваху по Волзѣ н по инымъ рѣкамъ, овогда и суды государевы громяху, овогда же по­словъ кпзылбашскихъ и Бухарцовъ и иныхъ многихъ громяху и поби- ваху. Царь же Иванъ Васильевичъ^ видя ихъ воровство и злое непо­корство, посла на нихъ воеводъ сво­ихъ и повелѣ ихъ тамо пмати и вѣ- шатп.

Многихъ же пмагоще казняху, иные же, аки волцы, разбѣгошася по Волзѣ жь вверхъ; отъ нихъ по- бѣгоша шесть сотъ человѣкъ по присылкѣ Максима Строгоно­ва (2), въ нихъ же старѣйшина — атаманъ рекомый Ермакъ п иные многіе атаманя.

II допдоша до рѣки до Камы п Камою вверхъ дошли до Чусовой, до вотчины Строгоновыхъ.

1. Текстъ этого лѣтописца свѣренъ по двумъ спискамъ, хранящимся въ Румянцовскомъ Музеумѣ: одинъ подъ Л/ 258 — есть рукопись скорописная XVIII столѣтія, другой, подъ Л/ 259 —есть позднѣйшая переписка, первой четверти нынѣшняго столѣтія. Въ по­слѣднемъ недостаетъ вступленія и по­вѣствованіе начинается словами «и иные многіе атаманя».

sociis cl orientem versus progressus est.

Cumque pervenissent ad oppidum Vicegdam (ubi etiam, sicut ad Ca­mam, sal excoquitur) reperunt ibi quemdam salis negotiatorem, homi­nem locupletem, cognomento Strogo- nem, cujus posteri etiamnum ibidem loci commanent, ampla possident prae­dia et magna, tractant negotia.

Verum nec ad militiam, nec ad curiam vocantur, sed contenti vivunt sua negotiatione et privilegiis, quibus prae aliis negotiatoribus gauderint.

Appellantur singulari titulo Ime- niti-Liudi: in supplicibus tamen ad regem libellis non se inscribunt, more nobilium, Cholop-twoy (4),

sed more oppidanorum et villanorum sybota twoy:

quod vocabulum tam significatu, quam etvmologia aequipolet voci «vassal- lus», significanti orpbanellum, sive pupillum;

et tamen hac voce Goti (gens ger­manica) omnes summi et infimi, cum suos reges alloquerentur semetipsas nuncupabant (5).

Sed proinde nemo mirari debeat si moscorum nobiles se sui regYs *cho- lopos* nuncupant, cum per hanc vo- съ товарищами и пустился на во­стокъ.

Они достигли города Вычегды (гдѣ, такъ же какъ п при Камѣ, вы­варивается соль) и встрѣтили тутъ одного солепромышленика, человѣ­ка зажиточнаго, прозваньемъ Стро­гонова, потомки котораго п поныпѣ занимаютъ тѣ же мѣста, обладаютъ обширными угодьями п ведутъ боль­шія дѣла.

Оип ие призываются ни къ во­инской, пи къ гражданской службѣ, ио живутъ занимаясь только сво­имъ промысломъ при привилегіяхъ, которыя предоставлены имъ пре­имущественно предъ другими про- мышленнкамн.

Они носятъ имъ только однимъ присвоенное отличіе — «Имени- тые-Людп»: однакожь въ челобит­ныхъ своихъ царю они не подписы­ваются, какъ благородные, хо.іо- и л м и,

а, какъ горожане п черные люди- сирота твоіі:

выраженіе это, сколько по своему значенію, столько же и по слово­производству, равносильно выраже­нію «вассалъ», означающему сиро­ту пли малолѣтняго;

а у Готовъ (германскаго племени) всѣ, η знать н чернь, въ обраще­ніяхъ своихъ къ королямъ, назы­вали самихъ себя именно этимъ словомъ.

Поэтому никто не долженъ удив­ляться, что Русскіе высшаго со­словія прпзпаютъ себя *царскими*

1. «Въ челобитныхъ своихъ пишутъ... *сголопп твоіі* князь или и бояринъ и «простоіі (служилый) человѣкъ— полуименемъ, безъ княжества и безъ чипа; «а посадскіе люди и крестьяне пишутся въ челобитныхъ своихъ рабаліии *« сиротами,* a не холоплмн - (Кошихинъ. Ѵ'Ш. 61.

Тогдашнее слово «холопъ» совершенно равносильно нынѣшнему «поддан­ный»: и то и другое, одно въ-старнну, а другое ныньче, имѣютъ два значенія. Такъ въ Ііурскоіі-Губернін, да и въ другихъ мѣстахъ, помѣщичьи крестьяне донынѣ именуются въ дѣловыхъ бумагахъ « подданными такого-то», а старосту зовутъ «атаманомъ». (Смот. прим. 12. въ CDXII главѣ «Новаго Лѣтописца»)·

1. Объясненіе слова «сирота» (отъ *сирыіі}* у ШаФарика т. I, кн. I, стр. 315. Въ прошломъ столѣтіи слово сирота, pupillus, замѣнено выраженіемъ рабъ {отрокъ), наконецъ, словомъ «подданный», sujet.

ушелъ съ товарищами и направилъ путь своіі къ востоку.

“ Достигнувъ города Вычегды (гдѣ, также какъ и прп Калѣ, вывари­вается соль), нашли гамъ нѣкото­раго солепромышленнка, человѣка очепь-богатаго, по прозванью Стро­гонова, коего потомки п донынѣ имѣютъ тутъ свое пребываніе, вла­дѣя обширными помѣстьями π за­нимаясь важными промыслами.

Они не несутъ нп военной ни гражданской службы, но упражпя- ются только въ торговлѣ, II по преимуществамъ, которыми поль­зуются передъ другими нромышле- нпкамп,

имѣютъ особый титулъ имени­

тые—люди, однако же въ челобит­ныхъ, подаваемыхъ царю, не под­писываются, по обыкновенію бла­городныхъ, холопъ твой,

по, какъ городскіе и сельскіе жи­тели — сирота твой: каковое названіе болѣе по значенію, нежели по словопроизводству со­отвѣтствуетъ слову «вассалъ» (дан­никъ), означающему сироту или малолѣтняго.

Впрочемъ, Готы (пародъ герман­скій) высшаго и нисшаго состоянія въ разговорахъ съ своими короля­ми называли себя симъ именемъ.

А потому пнкто не долженъ удив­ляться, если московскіе дворяне име­новалась *холопами* своего *царя,* раз-

Тутъ же распроспша тѵтошпыхъ живущихъ людей: къ которому го­сударству та земля подошла?

Онн же повѣдаша имъ: «еегь-де отсюду не въ дальнемъ разстояніи царство, рекомое Сибирское, въ немъ же живетъ царь Кучумъ».

Той же Ермакъ пзготовп себѣ запасу н взялъ съ собою тутош- ныхъ людей, 50 человѣкъ, и иой- де рѣкою Серебрянкою вверхъ и переваливъ суды (3) въ рѣку Та­гилъ и донде до рѣки Туры, а рѣ­кою Турою допде до рѣки Тоболу, у (а но) Тоболу дошелъ до рѣки Иртишп, а Иртпшью допде до го­родка, гдѣ кочевалъ царь Кучумъ.

И пріпде подъ то Царство-Сіібнр- ское. И быша съ нимъ бон по мно- ГІІ дни.

11 Божьимъ милосердіемъ взя цар­ство Сибирское.

Царь же Кучумъ побѣжа; царицу его и царевнчевъ взята (4).

Сііі же Ермакъ сяде въ царствѣ Си­бирскомъ; къ царю же посла ссунчу- ковъ (5) 50 человѣкъ казаковъ, а царь Иванъ Васильевичъ уже пре- ставнсп (6); а самъ нача подводити всю сибирскую землю подъ царскую руку п иные многіе государства. И которые покорятся государю;—тѣхъ приводилъ къ шертн, а которые пе покоряхуся—тѣхъ плѣнилъ и поби­валъ. И государь царь Ѳеодоръ Ивановичъ тѣхъ сеунчуковъ пожа­ловалъ, а съ ними послалъ воеводъ своихъ князя Семена Волховскаго, да Ивана Глухова (7), и къ тому Ермаку п къ атаманомъ п къ каза­комъ сч> своимъ государевымъ съ великимъ жалованьемъ;

1. Если пришли по присылкѣ его — то не могли уйти самовольно.
2. Подобные перевалы не въ поряд­кѣ вещей.
3. Только не въ это время, а позже. (51 Т. е. вѣстниками.
4. Извѣстно, что Грозпый былъ въ это время живъ.
5. Не царь Ѳеодоръ, а Грозный.

cem plus intclligant, quam per sy- rotam sive vassallum; hoc est non aliud quam per s lu gasi.

Sed ut ad Strogoncs revertamur.

Pendunt illi suo regi amplum quot­annis tributum et in regni statutis praecipua illorum ratio habetur, ut aliquoties nominati, et a nonnullis legibus exempti legantur.

Quae privilegia idcirco illis indulta sunt, quod ad Sibiriam acquirendam ipsi plurimum contulerunt (6).

Cum enim memoratus ille negotia­tor se a latronibus circumventum vi­disset,

**EX NECESSITATE** flllxit ІІЬСГЭІІ- talem: polliceturque se illis tunc et in posterum commeatum, arma, vestimenta, jumenta et vehicula, abun­de ministraturum, dummodo nego­tia **IP SI L S ILLI NON INTERVERTE­RENT (7.).**

Praedones accepta conditione et se­cundum pollicita, omnibus ad longum iter requisitis liberaliter instructi, progressi sunt ad Sibiriam.

Cumque pervenissent ad fluvium Toboluin (vere jam reverso) scaphas sibi fabricaverunt (8)- (hujus enim artificii non ignari sunt cozaci) et trahis exustis, jumentisque trucidatis, secundo flumine Tobolo in Irtiscum delati sunt.

Moxque munitione erecta praedas de Tataris agebant et si quos vivos cepissent — ad redemptionem cogi bant.

*холопами·.* этому слову онп даютъ высшій смыслъ, нежели сколько выражаютъ сирота или вассалъ; это ничто иное какъ слуга.

Но обратимся къ Строгоновымъ:

Они платятъ царю ежегодный значительный оброкъ и, по суще­ствующимъ положеніямъ, пмъ дает­ся особенное предпочтеніе, какъ уже сказано, съ изъятіемъ отъ нѣкоторыхъ дѣйствующихъ, об­щихъ законовъ.

Привилегіи эти предоставлены пмъ потому, что въ дѣлѣ покоренія Сибири h онп премного оказали услугъ.

Когда упомянутый промышленикъ увидѣлъ себя окруженнымъ разбой­никами,

то изъ крайности рѣшился на щедрость: онъ обѣщался обильно снабдить ихъ, и въ настоящее ѣремя и послѣ, всѣми запасами, оружіемъ, одеждою, лошадьми и транспортными принадлежностями, **ТОЛЬКО-БЫ ОНИ НЕ РАЗОРЯЛИ ЕГО ПРОМЫСЛОВЪ.**

Разбойники,условившись съ нимъ и по обѣщанію вполнѣ снабженные всѣмъ необходимымъ для дальней дороги, направили путь къ Сибири.

По прибытіи на рѣку Тоболъ (съ наступленіемъ уже весны), они занялись изготовленіемъ себѣ су­довъ (а это искусство казакамъ было знакомо), сожгли волокуши, перерѣзали всѣхъ лошадей и, плы­вя внизъ по Тоболу, спустились въ Иртышъ.

Тутъ они немедленно состроили себѣ городокъ н стали дѣлать на Татаръ набѣги, іі кого онп нолб- нилн, того принуждали къ выкупу.

1. Замѣтимъ, что очерки этн набросаны послѣ уже той грамматы, въ кото­рой призваніе Ермака приписано въ заслугу Строгоновыхъ.
2. **Новое подкрѣпленіе нашихъ выводовъ касательно существеннаго въ дѣ\* лѣ вопроса.**

**(8; Наши писатели говорятъ даже, что «Строгоновы, посылая Ермака въ Сибирь, снабдили его судами». Ужь не для плаванія ли по Уральскому\* Хребту?**

умѣя подъ спмъ словомъ болѣе значенія, нежели сирота или вас­салъ; то-есть, они представляютъ себя не иначе, какъ слугами.

Но обратимся къ Строгановымъ.

Опи ежегодно платятъ своему ца­рю значительную подать и въ го­сударственныхъ дѣлахъ оказывает­ся имъ особенное уваженіе. Они изъяты также отъ нѣкоторыхъ по­винностей.

Сіи привилегіи предоставлены пмъ потому, что онп очень-много спо­собствовали пріобрѣтенію Сибирп.

Вышепомяпутыіі промышленнкъ, увидѣвъ себя среди разбойниковъ,

по необходимости прибѣгнулъ къ щедрости п обѣщался снабдить нхъ съ избыткомъ съѣстными при­пасами, оружіемъ, одеждою, вьюч­нымъ скотомъ и повозками и до­ставлять все сіе впредь, если толь­ко **ΟΗΠ НЕ БУДУТЪ РАЗОРЯТЬ ЕГО ПРОМЫСЛОВЪ.**

Разбойники, заключивъ условіе и, по обѣщанію, бывъ достаточно удовольствованы всѣми потребно­стями для дальняго пути, пошли въ Сибирь.

Когда прибыли къ рѣкѣ Тоболу (конечно, уже по вскрытій оной), то построили себѣ лодки (ибо въ семъ ремеслѣ казаки были искус­ны) , сожгли повозки π побили вьючнаго скота; но рѣкѣ Тоболу приплыли въ Иртышъ.

Тотчасъ построили себѣ острогп, производили грабежи у Татаръ и если которыхъ захватывали въ плѣнъ живыхъ, тѣхъ принуждали къ выкупу.

а къ Ермаку повелѣ государь нагіи- сатп не атаманомъ, но княземъ Сибирскимъ (8). И воеводы кпязя Семена Волховскаго въ Сибирп не стало.

ГЛАВА II.

О убіеніи Ермака и казаковъ и о  
помётѣ Сгібири.

Пріпде вѣсть къ воеводѣ и къ Ермаку, что идутъ въ Сибирь съ торгомъ Бухарцы. Ермакъ же, взявъ съ собою атамана Ивана Кольца п казаковъ полтораста человѣкъ (9), пошелъ къ рѣкѣ Вохаю и, не до­шелъ рѣки, ста ночеватп въ проли­вѣ; h пачаша спатн. Кучумъ же пріпде и видѣ пхъ на острову. Татаринъ же у того Кучума бяше въ винѣ смертной. И посла его Кучумъ въ рѣку: «отвѣда мнѣ», рече, «въ «рѣкѣ броду—н буде отвѣдаешь и «я тебя ’ отъ казни пожалую». — Татаринъ жерѣку перебреде, п уви- дѣ пхъ спящихъ и, прншедъ, по- вѣда то Кучуму. Онъ же тому не повѣри, н посла его вдругіе, п по­велѣ у нихъ что взятн. Татаринъ же попде вдругіе, н прншедъ взя у казаковъ три пищали, да трп вязни, и прпнесе Кучуму. — Царь же Ку­чумъ перебреде рѣку — Ермака и казаковъ на томъ острову всѣхъ побилъ: единъ отъ нихъ едва утече въ городъ съ вѣстью къ воеводамъ. Воевода же Иванъ Глуховъ п ата­манъ h казаки, нспужаясь того, изъ городка погребли рѣкою Иртишыо на низъ, до рѣки Оби; а рѣкою Обью догребли до рѣки Собн и до Бере­зова, а отъ Березова, черезъ Ка­мень, пришли къ Москвѣ.

Царь же Ѳеодоръ Ивановичъ па нихъ нс оиалнся н тотчасъ послалъ воеводъ своихъ Василья Борисови­ча Сукина съ ратными людьми.

И опи доидоша до Тюменскаго го-

1. Это было бы не въ политикѣ рус­скихъ царей; притомъ же подобныхъ пожалованіи никогда не было, кромѣ случая съ Симеономъ Казанскимъ.
2. **Извѣстно, что нхъ было всего 40 человѣкъ.**

Illinc autem leucis sex distabat oppi­dum, dictum Sibir '9), quod inha­bitabat Tatarorum quidam regulus, nuncupatus Kuczum.

Ab hoc Talari multolies emissi cum cozacis ad praelia deveniebant, sed propter horum arma i\*nivoma semper fere illi victi recedebant, donec de­mum nimia Tatarorum multitudine superveniente Jarmacus cum suorum parte occubuit; residii autem cozaci sese in munitionem receperunt.

**Въ шести лигахъ отсюда стоялъ городъ, называемый Сибирью : въ немъ имѣлъ пребываніе одинъ та­тарскій царёкъ, но имени Кучумъ,**

**Татары, которыхъ онъ высылалъ многократно, вступали съ казаками въ битвы, но почти всегда отсту­пали, поражаемые огнестрѣльнымъ оружіемъ ; наконецъ Ермакъ и часть его людей, нахлынувшимъ на нихъ чрезвычайнымъ множествомъ Татаръ, были убиты; а которые уцѣлѣлн — засѣли въ укрѣпленія.**

Confestim nuntium ablegant Mos- quam significantes si rex ipsis per­petratorum veniam daret et opportu­num auxilium mitteret—se ei novum regnum acquisituros.

Annuit ille postulatis et praetorem illis cum armis, stipendiis cl militum suppetiis ablegavit.

Paulo post regulus Kuczum a vivis excessit.

Filius autem illius a cozacorum praetore, quasi ad pacis tractanda foedera evocatus, epulis exceptus et inter pocula (quasi pro Moscorum regis salute minus fideliter bibisset) trucidatus fuit (10),

Oppidum autem Sibir a moscis et cozacis dirutum.

Они немедленно отправили въ Москву посланца съ изъясненіемъ, что если царь проститъ ихъ вины π вышлетъ надежную помощь — то они добудутъ ему новое царство.

Царь соизволилъ на ихъ пред­ставленіе и прислалъ къ нимъ вое­воду съ воинскими снарядами, жа­лованьемъ h ратною подмогою.

Вскорѣ послѣ этого царь Ііучумъ умеръ.

Сынъ же его, приглашенный во­еводою къ обѣденному столу, будто бы для заключенія мирныхъ усло­вій, былъ умерщвленъ во время по­пойки (тостовъ) (йодъ тѣмъ пред­логомъ, что опъ не такъ-то ра­душно пилъ за здоровье московска­го царя),

а городъ Сибирь Москвитянами и казаками былъ разорепъ.

1. Свидѣтельство всѣхъ лѣтописцевъ удостовѣряетъ, что нучумовъ горо­докъ, нынѣ развалины, прозывался Сибнрыо; слѣдовательно, онъ сущее«0- валъ дѣйствительно; стало-быть, г. Щукинъ неосновательно называетъ его *не­бывалыми юродолів.* (Журналъ Мин. Внутр. Дѣлъ. 18Л8. Л/ 12.)
2. Новое подтвержденіе справедливости есиповскаго показанія и щепе­тильности строгоновскаго лѣтописца. Событія здѣсь явно перепутаны, nouai· ныя основанія выяснены очень-хорошо и съ знаніемъ дѣла.

Въ шести миляхъ оттуда нахо­дился городъ, называемый Сибирь, въ которомъ жилъ нѣкоторый та­тарскій князь, по имени Кучумъ.

Посыланпые имъ нѣсколько разъ Татары вступали съ казаками въ сраженіе, но огнестрѣльнымъ ору­жіемъ сихъ послѣднихъ всегда поч­ти были побѣждаемы, пока, нако­нецъ, Ермакъ съ нѣкоторою частію товарищей своихъ побиты были чрезвычайнымъ множествомъ Та­таръ, безпрестанно скоплявшихся, а остальные казаки возвратились въ свон остроги.

Оин тотчасъ послали въ Москву вѣстника съ предложеніемъ, что если царь проститъ преступленія ихъ п пришлетъ вскорѣ помощь, то они пріобрѣтутъ ему новое цар­ство.

Онъ согласился на сіе требованіе η прислалъ имъ начальника съ ору­жіемъ, провіантомъ и вспомогатель­нымъ войскомъ.

ГІе много послѣ того спустя князь Кучумъ умеръ;

а сынъ его, будучи приглашенъ начальниковъ Козаковъ будто бы для заключенія мирныхъ условій, во время пиршества былъ убитъ (подъ тѣмъ предлогомъ, что не съ надлежащимъ усердіемъ пилъ за здоровье московскаго царя).

Городъ же Сибирь Москвитянами и козакамн былъ разоренъ.

T. LXIII. - Отд, п.

родища п поставпша первый го­родъ въ Сибири— Тюмень, а изъ Тюмени воевода Василей по­слалъ голову Данилу Чулкова.

Онъ же прпшедъ поставп въ устьп рѣки Тоболы π Иртииіп острогъ и дадс тому острогу пмя Тоболескъ. И нынѣ въ томъ Сибирскомъ цар­ствѣ тотъ городъ—стольный.

И иные многіе городы въ Сибир­скомъ царствѣ ставилъ.

ГЛАВА XXXI.

Царь же Ѳеодоръ Ивановичъ, на­ипаче распространяя свою правед­ную молитву, видя таковое Божіе милосердіе надъ собою; н за тыя его праведныя молитвы пода ему Богъ вся полезная распространяю- щуся его царствію. Посылаша мно­гіе воеводы въ Спбпрскую-Землю; π многія орды къ Сибирскому цар­ствію, разные языки, подведоша; и многіе грады поставпша въ Сибири, градъ Тару, Березовъ, Сургутъ, и иные многіе грады. Видяху же окрестнаго государства его милость ко всѣмъ людемъ, нрнбѣжаху къ нему служптн цари и царевичи: пріѣде къ нему служнтп царевичъ Казачьн-Орды, и царевичъ Юрген- ской, воеводнчн волошскіс Стефанъ Александровичъ, Дмитрій Ивано­вичъ н греческихъ царей сроднчъ Мануплъ Мускополичъ и Мудьян- скій воеводичъ Петръ да Иванъ, изъ Селуня града Димитрій Солун­ской съ дѣтьми, съ четырьмн сы­ны, и иные многіе Греки, и Поля- кп, и Литва, η Нѣмцы, и бусурма- не. Онъ же, Государь, всѣхъ ихъ жалуя, даяшс имъ по ихъ достоянію.

ГЛАВА LXXV.

О побіьдгь Кучумовѣ.

Того жь 7106 (1598) лѣта, пове- лѣніемъ царскимъ, въ Сибири, съ Тарскаго городу, ходпша воеводы п головы за царемъ Кучумомъ; и его сошли на станахъ, и побита на голову, и взята осмь царицъ, да три царевича и многой полонъ. Царь же Кучумъ уйде нс съ вели­кими людьми.—Съ царицами жь η

17

Ab hoc igitur oppidulo quod pri­mum fuit acquisitum, Russi illas om­nes prope et longe dissitas provincias Sibiriae nomine nuncuparunt (11):

quarum singulae sua habent propria nomina, sive a flumine, quo una­quaeque irrigatur, sive a natione a qua incolitur.

Mosci autem postmodum progre­dientes ad ortum, reliquas provincias omnes sui juris fecerunt, erectis ad flumina passim munitionibus, imposi- tisque praesidiis (12).

По имени этого первоначально по­кореннаго городка и всѣ другія за­воеванныя области, разсѣянныя п около п вдали отсюда, Русскіе про­звали Сибирью,

хотя каждая изъ нихъ имѣла свое собственное названіе или отъ глав­ной рѣки, которая тутъ протекаетъ, пли отъ племени, которое тутъ оби­таетъ.

Въ-послѣдствіи Москвитяне, рас­пространяясь далѣе и далѣе къ во­стоку, и всѣ области подчинили свосіі зависимости, воздвигая въ разныхъ мѣстахъ по рѣкамъ укрѣ­пленія и принимая жителей подъ свою охрану.

1. Есиповская лѣтопись, какъ по всему видно, была незнакома неизвѣ­стному автору «Повѣствованія», однакожъ онъ и въ этомъ пунктѣ сошелся съ Есиповымъ.
2. «Подводить тамошнихъ людей подъ нашу власть и обереганье ласкою, а не жесточмо« было постояннымъ правиломъ нашего правительства.
3. Въ другомъ спискѣ «Новаго- Лѣтописца» порядокъ главъ другой: вмѣсто 75 тамъ — 08, вмѣсто 412 — 406,—
4. По списку Миллера (см. у него стр. 319) читается «пословъ».

( 12) Алтынъ-Царь Ирденей-Нойонъ усердно хлопоталъ, чтобъ наше прави­тельство дало ему ратныхъ людей съ огненнымъ боемъ и готовъ былъ всту­пить, кажется, съ этою цѣлію, въ подданство Россіи; но когда стали его объясачивать — онъ ужасно перетру­сился слова холопство и упрашивалъ нашихъ чиновниковъ «το-де слово хо­лопство льзяль перемѣнить инакъ? Не доводится чтобъ царь Царю былъ холопомъ! » Хлопотъ съ Алтыномъ бы­ло много; наконецъ рѣшено « быть ему подъ государевою царскою высокою зукою **ВЪ ПОДДАННЫХЪ».**

**ВЫВОДЫ г. МИЛЛЕРА ИЗЪ РАЗНЫХЪ ЛѢТОПИСЕЙ,**

**ВЪ ТОМЪ ЧИСЛѢ** II изъ ремезовскоіі, иначе называемой тобольскимъ лѣтописцемъ.  
(Изд. 1750 г.)

Великій Царь Іоаннъ Васильевичъ, по конечномъ истребленіи татар­ской власти въ Казани и въ Астрахани, распространилъ границы сильпаго своего государства до самаго Каспіііскаго-Моря, и началъ уже собирать плоды славныхъ своихъ побѣдъ чрезъ частые пріѣзды персидскихъ и бухарскихъ пословъ п купеческихъ каравановъ. Но донскіе казаки, которые имѣли тогда много лишней вольности, нс устыдились нетокмо на собственныхъ своихъ жилищахъ, на рѣкѣ Дону, но η на Волгѣ, и на Каспійскомъ-Морѣ чинить явные грабежи п разбои. Они не были довольны тѣмъ, что такія пакости надъ ку­печествомъ чинили, по безразсудною своею дерзостію такъ осмѣли­лись, что уже чужестранныхъ пословъ, а притомъ Его Царскаго Величества казну грабили и разбивали. А понеже сіе какъ чести и безопасности государства, такъ и особливо учреждаемому съ Персіей п Бухаріею купечеству, къ чему Его Царскаго Величества и намѣре­ніе непрестанно клонилось, весьма вредительно было: того ради опре­дѣлено всякіе способы употребить къ скорѣйшему такого разбою пре­сѣченію. Итакъ, въ 7,086, а отъ Рождества Христова въ 1577 го­ду, октября 1 числа, послано знатное число войска противъ сихъ раз­бойниковъ, подъ предводительствомъ стольника Ивана Мурашкина, ко­торый весьма строго поступалъ п всѣхъ, копхъ ин поймалъ, по учи­ненному довольному розыску казнилъ смертію. Токмо многіе спасли животъ свой бѣгствомъ.

Между сими убѣжавшими казаками былъ атаманъ Ермакъ Тпмо- Фѣевъ съ товарищи, которые бѣжали вверхъ по рѣкѣ Камѣ, до устья рѣки Чусовой, пли какъ въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ пишетъ, до стро- гоновскаго городка Орла (Кергсданъ) при рѣкѣ Камѣ, и пришли къ Строгоновымъ хотя не съ такнми разбойническими поступками, какіе онп на рѣкѣ Волгѣ чинить обык.ін, одпакожь іі нс совсѣмъ такъ смир­но, чтобъ спхъ гостей опасаться причины не было. Всѣ лѣтописцы объявляютъ согласно, что тогда при рѣкѣ Камѣ жилъ Максимъ (сынъ Якова Анпкіева) Строгоновъ, который Ермака съ товарищи, опасаясь отъ иег.о худыхъ слѣдствій, пріятно принялъ и понеже онъ былъ че­ловѣкъ весьма зажиточный, то снабдилъ его и всякими потребно­стями. ■

Что надлежитъ до временп сего похода, то обыкновенные сибирскіе лѣтописцы въ томъ весьма недостаточны. Грабежи п разбои казацкіе на рѣкѣ Волгѣ, побѣгъ на рѣку Чусовую и воспослѣдовавшій потомъ по­ходъ въ Сибирь, всѣ въ одномъ году, а именно подъ 7089 (1581) опи­саны. Но всякій разсудить можетъ, что сіе пмовѣрностп противно. Напротивъ-того, находится у Витзеиа (стр. 736) извѣстіе, въ которомъ хотя всѣ приключенія написаны порядкомъ по годамъ, одпакожь оныя всѣ нѣсколькими годами ранѣе упоминаются. Анмеипо явные разбои казаковъ на Волгѣ, по силѣ сего извѣстія происходили въ 1572 году; отправленіе царскаго войска противъ нихъ подъ 1573 годомъ, а по­бѣгъ па Чусовую подъ 1574 годомъ описанъ. Тобольскій Лѣтописецъ (боярскій сынъ Ремезовъ: онъ жилъ въ Тобольскѣ и занимался составле­ніемъ карты и описаніемъ племенъ съ 1697 до 1699 года) подаетъ намъ о томъ надежнѣйшую вѣдомость съ такими особливыми об­стоятельствами, что о истинѣ оныя сумнѣваться не должно.

Въ ономъ объявляется такъ: «Ермакъ прослышавши, что Его Цар­ское Величество-намѣренъ послать противъ его и его товарищей знат­ное число войска, побѣжалъ августа 28 числа вверхъ по рѣкѣ Камѣ. Сіе по всѣмъ признакамъ надлежитъ разумѣть о 7085 году, который но тогдашнему греческому счисленію лѣтъ съ августомъ мѣсяцомъ 1577 году окончался, потому-что 708G годъ, въ которомъ октября 1-го дня отправленіе Ивана Мурашкина упоминается, съ мѣсяцомъ сентяб­ремъ того же 1577 году начался. *Не нахожу л подлиннаго гізвѣстіл, зимовалъ ли Ермакъ съ товарищи у Строгонова или* к/ынг п я склонился бы для нѣкотораго затрудненія **(ΝΒ** здѣсь г, Миллеръ подразумѣваетъ вѣроятно царское запрещеніе принимать къ себѣ воровъ, разбойни­ковъ, татей п бѣглыхъ)... повѣрить, что не зимовалъ; однако, по озна­ченнымъ, въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ, при слѣдующихъ походахъ, го­дамъ видно, что онъ не только оную зиму, но π бб.іыную половину слѣдующаго лѣта на рѣкѣ Камѣ препроводилъ.

Въ описаніи путешествія Избранда Идеса въ Китай, начатое Ерма­комъ ТимоФсевымъ взятіе Сибири также описано. Онъ объявляетъ, что Ермакъ съ товарищи побѣжалъ въ верхъ но рѣкѣ Камѣ и оттуда пришелъ на Чусовую, гдѣ ихъ, какъ людей крѣпкихъ н сильныхъ, Строгоновъ съ пользою употреблялъ нѣсколько времени па пашняхъ ц они, будто, ему нѣкоторую часть земли, длиною на сто миль вверхъ по Чусовой, распахали, гдѣ прежде того еще никогда не пахано было. Потомъ будто Ермакъ, надѣясь на мплость своего благодѣтеля, кото­рую онъ своими трудами заслужилъ, просилъ его о исходатайствова- нін у Царскаго Величества, за учиненныя пмъ злодѣянія, прощенія; напротивъ чего онъ обязуется царство сибирское покорить подъ ски­петръ Его Царскаго Величества. И какъ сіе предложеніе отъ Его Царскаго Величества за благо принято было, το-де Ермакъ, для произ­веденія въ дѣйство взятія Сибири, въ путь отправился. Ежели бы сіе такъ учинилось, то надлежало бы Ермаку у Строгонова пробыть боль­ше году: однако изъ слѣдующаго явно будетъ, что Избрандово извѣ­стіе *во всемъ* несправедливо.

Самое важное обстоятельство разсмотрѣть надлежитъ, анмспно: въ сколькихъ человѣкахъ состояла Ермакова сила, съ которою онъ по­ходъ въ Сибирь воспріялъ? Въ простыхъ сибирскихъ лѣтописцахъ упоминается только о 540 человѣкахъ казакахъ, къ которымъ *Стро­гоновъ* еще до 40 человѣкъ Зырянъ и русскихъ проводниковъ *'приба­вилъ.* Сіе такъ невѣроятно, что оное можпо бы было почесть за неслыханное чудо, ежели бы тому имѣть вѣру. Путь н способность онаго были не такого состоянія, чтобъ въ одинъ годъ оный совер­шить возможно было. Мсжду-тѣмъ отъ недостатка въ съѣстиыхъ при­пасахъ и отъ великихъ затрудненіи въ ѣздѣ сколько людей не поте­рялось? На дорогѣ не съ друзьями было дѣло, по надлежало во всѣхъ мѣстахъ сплою пробиваться, и, слѣдовательно, сколько не пропало лю­дей на бояхъ π врознь отъ идолопоклонническихъ пародовъ сколько не побито? Равнымъ-образомъ не можпо себѣ представить, чтобъ всѣ Ермаковы казаки равное постоянство имѣли, по наипаче нѣкоторые, отчаявшись получить благополучный успѣхъ своего предпріятія, назадъ побѣжали. Съ кѣмъ же бы было Ермаку, нрпшедшн напослѣдокъ къ ханской *столицѣ* при Иртышѣ, учинить на хана нападеніе н одер­жать надъ нимъ побѣду, когда вся его сила, при вступленіи въ походъ, состояла въ толь маломъ числѣ людей? Въ Тобольскомъ Лѣтописцѣоппсапо сіе гораздо вѣроятнѣе, нбо тамъ пишетъ: Ермаковыхъ каза­ковъ, съ которыми онъ на Волгѣ п на Каспійскомъ-Морѣ чинилъ разбоп, было до 7,000 человѣкъ, изъ которыхъ до 6,000 ушли съ нимъ на рѣку Каму и при начатіи сибирскаго походу были. А потомъ упоминается какпмъ-образомъ число сихъ людеіі по малу умалялось, при чемъ еще надлежитъ тому случаю и судьбинѣ дивиться — какъ Ермакъ, съ оставшимся у него малымъ числомъ людеіі, такое важное предпріятіе могъ къ благополучному концу привести?

Ермакъ, будучи еще у Строгонова, чрезъ тамошнихъ жителей, а особливо чрезъ пришедшихъ съ Строгоновыми отъ Вычегоцкоіі-Соли Зырянъ, которые за звѣринымъ промысломъ прежде хаживали въ Си­бирь, получилъ достовѣрное извѣстіе — какъ туда рѣкою Чусового пройдти можно, что ему подало надежду, *хотя не о совершенномъ взя­тіи той земли, однакожъ, по крайней мѣрѣ, чтобъ набѣгами, получить оттуда столько богатства,* сколько впредь какъ ему, такъ и его лю­дямъ, потребно будетъ. Ибо что Ермакъ въ самомъ началѣ предста­вилъ себѣ такоіі благополучный успѣхъ своего предпріятія, какъ по­томъ ему удалось, пли что онъ подлинно въ такомъ намѣреніи, *для покоренія Сибири* подъ россійскую державу, съ своими товарищами ту­да отправился, то *сіе кажется невѣроятно,* понеже и первой походъ, иреднріятоіі лѣтомъ 7086 (1578) года довольно то опровергаетъ.

Въ семъ походѣ Максимъ Строгоновъ болѣе участія не имѣлъ, какъ токмо, что онъ сію разбойппческую артель, но волѣ ли своеіі, пли по неволѣ, снабдилъ хлѣбомъ на дорогу. Знатно, что онъ, для особли­выхъ причинъ, нс такое, какое ему можно было, чинилъ имъ вспо­моженіе. Ибо не пишутъ, чтобъ онъ имъ въ то время далъ зна­ющихъ людей въ проводники, которымъ сибирскія земли и путь по рѣкѣ Чусовой, отъ бывшихъ туда прежде поѣздовъ, знаемы были. Чего ради едва только одинъ день по Чусовой вверхъ шли, то, не зная дорогп, по правую сторону въ рѣку Сылву поворотили, при чемъ въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ (у Ремезова) день, когда сіе учинилось, а именно 26-го числа сентября 7087 (1578) году запримѣченъ.

Хотя сіи люди безбожнымъ образомъ нѣсколько лѣтъ житіе свое провождалн, да еще и въ ту пору отъ того отстать нс могли, одна- кожь не можно сказать, чтобъ они страха Божія со всѣмъ въ себѣ не имѣли. Ермакъ думалъ молитвою и священными дѣйствіями Бога себѣ милостивымъ учинить. У него были три нона и одинъ бѣглый монахъ, которые обыкновенную Божію службу отправляли. Для ббль- шей способности приказалъ онъ веспою построить часовню во имя святаго Николая и оная маія къ 9-му числу, то-есть къ празднику сего святителя, совсѣмъ была готова. Притомъ же и то крѣпко наблюда­ли, чтобъ никто блудодѣяніемъ или иными грѣхами, до нечистоты ка­сающимися, не наводилъ на себя гнѣва Божія. Преступниковъ сего при всѣхъ людяхъ мыли и па три дня въ желѣза сажали. Иное наказаніе положено было, по примѣру прочихъ донскихъ казаковъ, на ослушни­ковъ н на бѣглецовъ. На иііыхъ преступниковъ, смертной казни до­стойныхъ, надѣвали мѣшки, которые наполняли пескомъ и каменьями и такъ бросали ихъ въ воду, а тѣмъ, которыхъ преступленія не столь важны были, насыпали песку въ платье и такъ ихъ на нѣсколько вре­мени въ воду сажали. Больше двадцати человѣкъ, которые изъ зимия-

го стану вздумали-было уйдти назадъ въ Россію, помянутою казнію въ рѣкѣ Сылвѣ животъ свой скончали.

Веспою какъ Ермакъ пазадъ поѣхалъ, то многіе казаки получили позволеніе, на томъ мѣстѣ, гдѣ зимовали, остаться н тамъ завесть не­премѣнныя своп жилища. Сіе было первое поселеніе русскихъ людей въ тамошнихъ мѣстахъ, которое послѣ болѣе размножилось. Такихъ людей не малое число было; пбо послѣ сего болѣе 5,000 человѣкъ не упоминается, которые съ Ермакомъ во второй походъ по рѣкѣ Чусо­вой отправились.

Между-тѣмъ пограничныя сибирскія земли чрезъ вышепомянутыхъ, въ разъѣздъ посланныхъ зимою противъ Вогулпчей, казаковъ по соб­ственному изслѣдованію извѣстны имъ учпннлпсь. Увидѣли онп, что, за дальнимъ разстояніемъ, безъ довольства съѣстныхъ припасовъ п чтобъ благополучію овладѣть непріятельскими народами, безъ воен­ныхъ потребностей никакого успѣху имѣть не можно было; а къ по­лученію сего не было инаго способу, какъ только чрезъ часто помя­нутаго Строгонова: того ради Ермакъ положилъ въ намѣреніи съ сво­ими казаками назадъ къ нему возвратиться.

Всякій разсудить можетъ, что партикулярному человѣку, какъ бы онъ въ имѣніи достаточенъ ни былъ, не безъ труда такое великое чи­сло людей, на дальній путь, по нхъ желанію, съѣстнымп и военными припасами удовольствовать. Сего для вышепомяпутый Строгоновъ не преминулъ своимъ гостямъ невозможность представить. *Только угрозы, которыя онъ принужденъ слышатъ о разореніи сю и всего его дома н о похигценіи всего его мнѣнія прнвелгі его къ тому, чтобъ съ ними всту­питъ въ договоръ.* Опъ только требовалъ, чтобъ число провіанта на каждаго человѣка не весьма высоко положить и чтобъ казаки письмен­но обязались—ежели съ довольною добычею назадъ возвратятся—тобъ заплатили ему цѣну за все, что у него приняли.

Такимъ-образомъ съ обѣихъ сторонъ договореиось, чтобъ Строгоновъ далъ три пушки (первая пушка грянула въ Сибири уже по смерти Ер­мака при воеводѣ Мансуровѣ, въ 1585 году) и безоружныхъ казаковъ снабдилъ ружьемъ и каждому изъ 5,000 человѣкъ далъ по три Фунта пороху, но три Фунта свинцу, по три пуда ржаной муки, по два пуда крупъ п толокна, по пуду сухарей, по пуду соли, по безмѣпу (21/, Фунга) масла коровьяго, двумъ (то-есть каждымъ двумъ человѣкамъ) но полтю ветчины (все это вмѣстѣ, кромѣ пушекъ и разнаго скарба составляетъ около 50,000 пудовъ, или по 10 пудовъ па брата) и на каждыхъ сто человѣкъ по знамю, которыя украшены были святыми образами. Денно и нощно трудились, чтобъ положенное но договору число запасу изъ сараевъ и изъ житницъ выпесть и свѣсить. Но ког­да казаки стали сей запасъ на свои суда грузить, то и сіи суда не могли поднять такой великой тягости и начали тонуть. Чего для от­правленіе ихъ замедлилось, потому-что къ судамъ надлежало придѣ­лать большіе порубны. Но какъ и сего не довольно было, то опредѣ­лилъ Ермакъ изъ сихъ запасовъ нѣкоторое число оставить, а взять съ собою столько, сколько на судахъ везти можно было.

Напослѣдокъ 12 числа, пли какъ въ другомъ мѣстѣ того же Лѣто— тописца (Ремезова) упоминается 13 дня іюня 7087 года все было въ готовности, такъ-что въ намѣренный путь отправиться можно было.

Ермакъ съ казаками весьма благодарно съ своимъ благодѣтелемъ Максимомъ Строгоновымъ простился съ такимъ обѣщаніемъ: ежели

Господь Богъ съ желаемою добычею благополучно пхъ возвратитъ, то они ему нс только полученное заплатятъ, но сверхъ того п инымъ чѣмъ благодарить будутъ; въ противномъ же случаѣ, когда по несча­стію будутъ побиты, то обязуются, за милость его, на томъ свѣтѣ Бога молить, ирн чемъ они н поручили себя Его заступленію. Для предосторожности взялъ Ермакъ съ собою, изъ строгоновскпхъ людей II изъ живущихъ тамъ Зырянцовъ, нѣсколько искусныхъ проводниковъ, чтобъ имъ отъ прямоіі π ближайшей дороги опять не сбиться.

Такимъ-образомъ происходилъ походъ ееіі тогда съ лучшею надеж­дою. Для большаго поощренія находилась у Ермака и вся нолевая му­зыка, а именно барабаны, сиповки, литавры и трубы. Онъ надъ сею небольшою арміею был ь яко генералъ: но немъ знатнѣйшіе считались двое его сверстниковъ въ чинѣ атамановъ, Иванъ Кольцо, да Иванъ Гроза, которыхъ, но-нынѣшнсму военному расположенію, съ полковни­ками сравнить можно. Къ симъ можно еще причесть пятидесятника Бог­дана Брягуили Брязгу, который хотя чиномъ ниже, однакожъ у Ермака состоялъ не въ меньшей, противъ прежнихъ, милости н дружбѣ. Послѣ сихъ слѣдовали есаулы, которые выбраны были изъ рядовыхъ казаковъ, а должность ихъ состояла въ томъ, что они служили вмѣсто адъютан­товъ и притомъ секретарскія дѣла отправляли. По сііхъ были сотни­ки, или начальники надъ сотнями, потому-что все войско раздѣлено было на роты, пзъ которыхъ каждая въ ста человѣкахъ состояла и надъ такою ротою сотнпкъ имѣлъ команду. Въ каждой ротѣ пли сотнѣ было еще но два пятидесятника и по одному знаменщику, который но­силъ знамя; а у всякихъ десяти человѣкъ былъ свой десятникъ. *Ceti походъ происходилъ такимъ порядкомъ, чего, отъ тогдашнихъ временъ н отъ дикаго оіегппьл сихъ казаковъ, едва надѣяться можно было.*

Между-тѣмъ, какъ сіе у Строгонова и на Чусовой происходило, то но Тобольскому Лѣтописцу, слухъ о побѣгѣ Ермака н о данной емѵ отъ Строгонова, для походу въ Сибирь, помочп не токмо въ Москвѣ рас­пространился, но и самому царскому, величеству извѣстно учинилось. ІІри дворѣ опасались, чтобъ такое дерзновенное предпріятіе въ россій­скомъ государствѣ не произвело неспокойства и особливо, чтобъ ху­до укрѣпленныя пермскія границы не пришли въ опасность: того ради царь Іоаннъ Васильевичъ и ъ Максиму Строгонову приказалъ послать грамату, въ которой представилъ ему его дерзновенія и ожидаемыя отъ того опасныя неспокойства, и, сжелй дѣло сіе благополучнаго успѣху имѣть не будетъ — грозилъ ему своимъ .гнѣвомъ.

По нашему мнѣнію сочинитель Лѣтописца оную (7091 года ноября 10-го грамату) разумѣлъ—и ошибся только во времени.

Λ понеже въ Москвѣ о подлинномъ состояніи сего дѣла такжо ма­ло извѣстно было, того ради послана къ Строгоновымъ царская гра­мота съ великимъ гнѣвомъ за то, что они такихъ разбойниковъ, ко­торые уже и безъ того много зла причинили, безъ вѣдома Его Цар­скаго Величества къ себѣ приняли, а наипаче что ихъ противъ под­данныхъ Россійскому государству Вогулнчеіі на войну отпустили. Чего ради съ жестокою грозою новелѣно имъ было казаковъ изъ Снбирн воротить назадъ и ихъ уговаривать, чтобъ они границу защищали, а своими бы дерзостными и хнщпымн поступками болѣе непріятелей къ обезпоксиванію Россійскаго государства не наводили. О сей войнѣ ка­заковъ съ Вогуличамп я ничего объявить не могу, понеже о томъ въ лѣтописцахъ ни малаго извѣстія не' находится.

По всему видно, что при отправленіи оноіі царской граматы послан­ные отъ Ермака казаки въ Москву еще нс бывали. Въ лѣтописцахъ о времени пхъ пріѣзду ничего не упоминается, токмо то пишутъ, что важность пхъ представленія учнинла имъ немедленно ко Двору сво­бодный допускъ и Его Царское Величество всемилостивѣйше повелѣлъ взять ихъ предъ себя н принять Ермакову челобитную и оную про­честь въ слухъ. Оин скоро потомъ получили какъ за себя, такъ п за своихъ, въ Сибири оставшихся, товарищей въ преждеучнненныхъ сво­ихъ злодѣяніяхъ, которыя показались яко важными ихъ заслугами довольно очищены—желаемое прощеніе. Сверхъ-того но лѣтоппецамъ награждены они были ирп дворѣ Его Царскаго Величества особливою милостію.

По покореніи Сибири употребилъ Ермакъ предосторожность всѣхъ помянутыхъ народовъ, по пхъ вѣрѣ н обыкновенію, въ обѣщанномъ послушаніи η подданствѣ утвердить присягою. Въ то же время нало­жилъ онъ и дань на нихъ, которую имъ ежегодно давать должно, а оная, по обстоятельствамъ мѣстъ, состояла въ разной мягкой рухляди п но большей части въ соболяхъ. Такимъ-образомъ Ермакъ находился владѣтелемъ неболыиаго государства, гдѣ онъ не имѣлъ иныхъ недо­статковъ, кромѣ того, что въ людяхъ своего народа и въ умаленіи европейскихъ военныхъ припасовъ, которыми бы оное свое владѣніе вящиіе утвердить было можно. Сіе, чаятельио, привело его къ тому, чтобъ о семь важномъ взятіи, какъ-скоро возможно, царскому двору учинить извѣстіе и подданіемъ Сибирскаго царства къ соединенію подъ Россійской скипетръ, въ разсужденіи притомъ заслугъ своихъ, за прежнія разбойническія свои преступленія получить прощеніе.

Въ то отправленіе выбранъ былъ атаманъ Иванъ Кольцовъ съ 50 человѣками казаковъ, чтобъ нмъ къ Царскому Величеству въ Москву ѣхать н поручеипос дѣло отправить. Собранная въ то время ясачная мягкая рухлядь послана съ ними вмѣстѣ и притомъ къ его Царскому величеству челобитная, которая, по лѣтописцамъ, была слѣдующаго со­держанія:

«Изволеніемъ, всемилостиваго Бога п его, Великаго Государя Царя п Великаго Князя Ивана Васильевича, всея Россіи Самодержца, счастіемъ, — Ермакъ съ своими товарищами царство Сибирское взяли, хана Ку- чума побѣдили, и въ бѣгство обратили; многихъ Татаръ, Остяковъ и Вогуличеіі покорили Его Царскаго Величества державѣ, и къ шерти (си- рѣчь къ присягѣ) пхъ привели, чтобъ быть нмъ подъ его царскою высокою рукою до вѣка, покамѣстъ изволитъ Богъ вселенной стояти, и ясакъ имъ давать Государю по вся лѣта безпереводно; а на рус­скихъ людей зла никакого не мыслить и не творить, а которые похо- тятъ въ Его Государскую службу—п тѣмъ бы сго государскую службу служить прямо, недругамъ его государскпмъ не спускать, елико Богъ помощи подастъ, н самимъ нмъ не измѣнить, къ царю Кучуму и въ иные улусы не отъѣхать, п во всемъ правомъ постоянствѣ стоять крѣпко π непоколебимо до вѣка.»

Къ сему можно еще прибавить, что Ермакъ, какъ Внтзенъ пишетъ, въ посланной челобитной просилъ также о всемилостнвѣйшемъ про­щеніи, какъ за себя, гакъ н за своихъ товарищей въ прежнихъ нхъ

преступленіяхъ и притомъ представилъ, чтобъ Его Царское Величество соблаговолилъ послать въ Сибирь воеводу, который бы правленіе при­нялъ и землю, но всевысочайшимъ Его Царскаго Величества указамъ, отъ всѣхъ непріятельскихъ нападеній защищалъ. Онъ притомъ еще упоминаетъ, что посланная ясачная казна состояла въ 60 сорокахъ собо­лей, въ 20 чорпыхъ лисицахъ и въ 50 бобрахъ; также, что трое знатныхъ иолоненнпковъ въ то же время въ Москву отправлены были. Одна­кожъ сіе послѣднее находится йодъ сомнѣніемъ, потому-что, по лѣто­писцамъ, тогда зиатиыхъ полопенниковъ у казаковъ не было.

Такимъ-образомъ отправился атаманъ Иванъ Кольцовъ изъ Снбпрц декабря 22 дня 7090 (1581) году; и ѣхалъ, по тамошнему обыкновенію, отчасти на нартахъ, то-есть, на узкихъ санкахъ, собаками запряжен­ныхъ, и на лыжахъ, а отчасти на оленяхъ. Іінязецъ Ишбердей, по прозванію Ескальбпнскій, служилъ съ своими Вогулнчамн проводни­комъ чрезъ Камень и велъ ихъ такъ-называемою Волчьею-Дорогою до ІІерміи, что надлежитъ разумѣть о пути по Тавдѣ къ Чердышо; а чего ради оная дорога называлась тогда Волчьею — того ни но обстоятель­ствамъ тѣхъ мѣстъ угадать, пн отъ тамошнихъ Вогуличъ на то ни­какого изъясненія получить, не можно.

Въ Москвѣ казаки, но лѣтописцамъ, награждены были при дворѣ Его Царскаго Величества особливою милостію и, во все время ихъ пре­быванія въ Москвѣ, содержпмы на государевомъ коштѣ и одарепы деньгами и сукнами. Въ вптзеновыхъ извѣстіяхъ прибавляется къ сему слѣдующее, что Его Царское Величество, по полученіи такой радостной вѣдомости, приказалъ въ соборной церкви въ Москвѣ отпѣть благо­дарственный молебенъ и нищимъ роздать многія милостыни. Λ какъ отъ казаковъ представлено было объ отправленіи въ Сибирь воеводы, то оное отъ Его Царскаго Величества за благо принято и повелѣно съ такимъ прибавленіемъ, чтобъ Ермаку, до пріѣзда воеводы, тамошнія дѣла управлять по прежнему.

При обратномъ поѣздѣ пріѣхавшихъ отъ Ермака казаковъ, въ лѣто­писцахъ упоминается, что Его Царское Величество послалъ съ ними къ Ермаку за казацкія заслуги похвальную грамату съ совершеннымъ прощеніемъ за ихъ прежнія злодѣянія и съ обнадеживаніемъ о всс- высочаіішей Его Величества милости. Притомъ же послалъ Его Цар­ское Величество Ермаку, въ подарокъ, два предорогіе нанцыря, сере- брянный ковшъ, шубу, которую Его Величество самъ носилъ, и поло­винку сукна, а прочимъ казакамъ повелѣлъ отправить подарки день­гами и каждому по половинкѣ сукна. Витзенъ пишетъ о царской по­зволительной граматѣ, данной отправляющимся казакамъ, въ такой силѣ, что всѣмъ россійскимъ подданнымъ, кто охоту имѣетъ, позво­лено съ семьями своими въ Сибирь переселяться и будто казаки въ нуги до 1,500 семей собрали, которыя, для поселенія, йъ Сибирь съ ними поѣхали; также, что къ вологодскому епископу послана была царская граната, чтобъ съ отправившимися послать въ Сибирь десять священниковъ, съ ихъ семьями, и прочія такія обстоятельства, кото­рыхъ подлинно принять не можно, пока оныя яснѣе доказаны не бу­дутъ; ибо ежели сіе такъ происходило—то въ лѣтописцахъ о такомъ, по царскому указу учиненномъ, знатномъ умноженіи казаковъ въ Си­бири конечно бы объявлено было. Одпакожь и то статься можетъ, что казаки, будучи въ пути — для призыва людей изрядное сибирское житье и тамошнее неисчерпаемое богатство хвалили; чего ради и безъпомянутой позволительной граматы многіе гулящіе и бѣглые люди вездѣ съ охотою къ нимъ приставали и съ ними вмѣстѣ въ Сибирь поѣхали.—Въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ упоминается, что онн къ Ермаку въ Снбпрь обратно прибыли марта 1-го дня 7090, то-есть, 1582 году; но, кажется, что въ семъ учинена погрѣшность н чаятельно должно разумѣть 7091 или 1583 годъ.

Между-тѣмъ какъ сіе дѣлалось, Ермакъ не упускалъ случая, кото­рымъ бы онъ могъ отъ часу далѣе распространять въ Сибпри свое владѣніе.

············«······♦

Въ Москвѣ произведено было въ дѣііетво царское повелѣиіе, кото­рое состояло при отправленіи Ивана Кольцова о посылкѣ въ Сибирь воеводы. Въ ееіі чинъ избранъ былъ князь Семенъ Дмитріевичъ Вол­ховской, а къ нему въ товарищи опредѣленъ Ивапъ Глуховъ. Онн от­правились изъ Москвы мая 10 дня 7091 (1583) году, водою съ 500 человѣками, для умноженія казацкаго воііека въ Сибири, и шли но Вол­гѣ, но Камѣ и но Чусовой, тѣмъ же путемъ, которымъ Ермакъ въ Спбнрь ѣхалъ. Они на Тагильскомъ-Волоку не зимовали, по тою же осенью, а именно, поября 2-го числа 7092 г. въ городъ Сибирь прибыли.

Князь Волховской, чаятельно, привезъ съ собою Его Царскаго Вели­чества указъ объ отвезенін царевича Мемсткула въ Москву и, слѣдо­вательно, съ'удержаніемъ въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ означенпаго чи­сла, положить можно, что сіе отправленіе воспослѣдовало ноября 21 дня 7092 году. Простые сибирскіе лѣтописцы объявляютъ, что отъ­ѣздъ онаго изъ Сибири еще въ 7091 году — развѣ при концѣ онаго году, то-есть, въ іюлѣ или августѣ мѣсяцѣ учинился, что произошло отъ смѣшенія лѣта съ осенью, и но исчисленію лѣтъ отъ **P. X.** есть разность только въ однихъ мѣсяцахъ, потому что 1583 годъ, который съ мѣсяца генваря 7091 года начинался, еще въ мѣсяцѣ ноябрѣ 7092 году былъ тотъ же.

А что отправленіе по-крайней-мѣрѣ около сего времени воспослѣдо­вало, а именно, либо въ послѣднихъ лѣтнихъ мѣсяцахъ 7091 году, либо по первому зимнему пути 7092 году, а не такъ, какъ въ Тоболь­скомъ Лѣтописцѣ объявляется, будто въ мѣсяцѣ ноябрѣ 7091 году, учинилось, — сіе явствуетъ потому что во всѣхъ лѣтописцахъ со­гласно пишутъ, что пріѣздъ въ Москву вскорѣ послѣ преставленія Царя Іоанна Васильевича учинился, которое было марта 19 дня 7092 (1584) году. Посему сынъ сего великаго Царя п наслѣдникъ, царь Ѳео­доръ Іоанновичъ имѣлъ радость видѣть приведеннаго такого знатнаго плѣнника. Онъ приказалъ его вести въ Москву съ великолѣпною це­ремоніею и царевичу была во всемъ великая честь, также н казаки, которые у него были въ провожатыхъ, — награждены царскою ми­лостію и жалованьемъ. ‘

Разрядныя книги о царевичѣ Меметкулѣ упоминаютъ, что онъ въ Россіи потомъ служилъ полковымъ воеводою. Въ 1590 году ходилъ онъ въ шведской походъ, а въ 1598 году былъ онъ съ царемъ Бори­сомъ Ѳеодоровичемъ Годуновымъ въ Серпуховѣ, для пресѣченія опа- саемаго отъ Крымскихъ Татаръ нападенія. Въ тѣхъ же книгахъ на­зывается онъ сибирскимъ царевичемъ Меметкуломъ Алтауловпчемъ. Посему явствуетъ, что его отецъ былъ Алтаулъ и, слѣдовательно, онъ не Кучумовъ сынъ, какъ сибирскіе лѣтописцы объявляютъ, также по нышсписаниому извѣстію п не братъ его, понеже Кучумовъ отецъ па-

зывался Муртазою; по развѣ Муртаза и Алтаулъ были братья, такъ- что Мемсткулъ былъ Кучуму братъ двоюродный.

До-сихъ-поръ Ермаку съ казаками происходило въ Сибири почти всс, по ихъ желанію. А теперь стало время, когда дальнему успѣху россііі- скаго оружія такое препятствіе учинилось, отъ котораго почти конечнаго іютерянія всѣхъ сихъ новозавоеванпыхъ земель опасаться надлежало.

Первое несчастіе, что вскорѣ по пріѣздѣ воеводъ въ Сибирь ока­зался крайній недостатокъ въ съѣстныхъ припасахъ, отчего произо­шелъ велпкііі голодъ, такъ что лѣтописцы довольно того описать не могутъ. Сеіі голодъ продолжался всю зііму до самой весны, отчего многіе померли бѣдною смертію, а оставшіеся, будучи въ такой нуж­дѣ, приведены до того, что и мертвыя тѣла своихъ товарищей въ пи­щу себѣ употребляли. При такоіі нуждѣ обыкновенно случаются и бо­лѣзни, а особливо цынга, отъ котороіі, чаятельно, не мало людей пропало. Самъ воевода князь Волховскій, во время снхъ скорбныхъ обстоятельствъ, умеръ. А хотя п остался голова Глуховъ, однако, вид­но, что либо онъ самъ за дѣла не принимался, либо у Ермака и у прочаго народа находился не въ великомъ почтеніи. Ибо въ лѣтопис­цахъ о немъ прежде не упоминается, какъ по смерти Ермака, кото­рый, пока онъ живъ былъ, всѣ дѣла одинъ' правилъ.

Лѣтописцы хотя о причинѣ того голода не упоминаютъ, однакожь оный безъ труда угадать можно. Съ помянутыми воеводами, какъ вы­ше показано, пришло 500 человѣкъ новаго войска. И хотя имъ, при отправленіи пхъ изъ Москвы, запасъ на дорогу н данъ былъ: одна­кожь знатно, что онаго было нс много, понеже столь мало времени употребили въ перевозкѣ онаго чрезъ Тагильскій-Вблокъ, ибо изъ Мо­сквы до Сибири весь путь окончился въ одно лѣто. При царскомъ дво­рѣ, можетъ-быть, думали, что въ Сибири у казаковъ всего есть со излишествомъ, а сіи, для пропитанія такого множества гостей, знатно ие запаслпся, и отъ того появился недостатокъ почти такъ скоро, какъ новопришлые съ старыми казаками съѣсгиые припасы дѣлить начали. А понеже казаки всегда припасы свои брали отъ Татаръ и Остяковъ, то можно бы было также, для удовольствоваиія пріѣзжихъ, требовать отъ тѣхъ же народовъ, ежели бъ въ то самое время вся земля не была въ возмущеніи и у Русскихъ всѣ дороги не отняты были

Будучи Ермакъ въ Ташатканѣ, получилъ вѣдомость о бухарскомъ ка­раванѣ, что оный приближается н идетъ по рѣкѣ Вагаю. Сего ради онъ поѣхалъ съ великимъ поспѣшеніемъ помянутому каравану на встрѣ­чу, не останавливался нимало на дорогѣ. Прочія приключенія въ пути разнствуютъ только въ малыхъ стороннихъ обстоятельствахъ отъ то­го, что въ прочихъ сибирскихъ лѣтописяхъ содержится, чего для о всемъ вообще объявить могу. Аименпо:

Ермакъ шелъ вверхъ по рѣкѣ Вагаю до того мѣста, гдѣ по восточную сторону, на берегу оной рѣки, есть пригорокъ, Татарами изъ давнихъ лѣтъ Атбашъ, то-есть « лошадиная голова», называемый. Въ послѣдующія . времена построенъ тамъ острогъ, который, но имени пригорка, ат- башскимъ прозванъ. Въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ объявляется, что Ер· макъ, для принятія каравана, ѣхалъ до Агпцкаго городка; по понеже подъ симъ именемъ при рѣкѣ Вагаѣ ни о какомъ мѣстѣ пе извѣстно, то лучше въ томъ надлежитъ послѣдовать прочимъ лѣтописцамъ, въ которыхъ Атбашъ, яко послѣднее мѣсто ермакова пути, описывается.

ГІо прибытіи своемъ къ Атбашу, Ермакъ, нс видавши Бухарцовъ, я

Οηιύ. ***JJ.*** Сибирскія Лѣтописи. **2э7**

не получа о нихъ вновь падежной вѣдомости, гдѣ онп подлнппо нахо­дятся,—могъ угадать безъ труда, что присланная къ нему о караванѣ вѣдомость была ложная, чего ради онъ болѣе не хотѣла» медлить въ возвращеніи своемъ назадъ, въ Сибирь. Доѣхавши до перекопп, кото­рую онъ незадолго предъ тѣмъ копать приказалъ, опредѣлилъ онъ, какъ для наступившей темной ночи, такъ и для отдохновенія отъ дол­говременнаго походу—тамъ ночевать; н понеже онъ непріятеля близко не опасался—то онъ со всѣми людьми легъ спать безъ осторожности на берегу того острова, который окруженъ рѣкою и перекоиыо. Въ нѣ­которыхъ лѣтописцахъ прибавляется, что п караулы разставлены бы­ли,— только отъ сильнаго дождя, который въ опую ночь шелъ, кара­ульные всѣ заснули, чтб, въ разсужденіи того, когда опп, чаятельно отъ дождя, крѣпко укрылись, ирп мнимой ихъ безопасности, — есть весьма вѣроятно.

Между-тѣмъ ханъ Кучумъ до самаго того мѣста ермаковъ походъ издали безпрестанно наблюдать велѣлъ, и какъ о вышепоказанной оплошности казаковъ увѣдалъ, то не хотѣлъ онъ сего случая упустить, чтобъ онымъ не пользоваться. .

Въ прибавленномъ извѣстіи Тобольскаго Лѣтописца упоминается, весь­ма невѣроятно, будто ханъ приказалъ сдѣлать чрезъ рѣку плотину, чтобъ тѣмъ способнѣе на казаковъ напасть можно было. Онъ больше посылалъ шпіоновъ, какъ для провѣдыванія, гдѣ въ тѣхъ мѣстахъ чрезъ перекопь на лошадяхъ бродъ есть, такъ и для полученія извѣ­стія о состояніи ермакова лагеря. Одинъ изъ сихъ шпіоновъ, кото­рый за свои преступленія прежде отъ хана осужденъ былъ па смерть, а потомъ обѣщаніе получилъ—когда по приказу исполнитъ, то прощенъ будетъ,—привезъ къ хану вѣдомость коимъ образомч» онъ чрезъ пере­копь на лошади въ бродъ переѣхалъ безъ всякаго препятсвія и на­шелъ Русскихъ всѣхъ спящихъ базъ всякаго опасенія. ІІо понеже ханъ ему совсѣмъ повѣрить еще нс хотѣлъ, то онъ послалъ того шпіона вторично въ русскій лагерь съ такимъ приказомъ, чтобъ для ббльшей вѣрности принести оттуда нѣкотерый знакъ, чгб ему учинить не трудно было. Онъ привезъ къ хану, въ подтвержденіе своего объ­явленія, три русскія винтовки, да три лядунки.

При такомъ состояніи хану, какъ бы онъ прежде отъ казаковъ въ страхѣ ни былъ, надлежало быть безъ всякой человѣческой смѣлости, ежели бы на утомленныхъ отъ трудовъ и отъ дождя, въ сладкомъ по­коѣ спящихъ, безоружныхъ казаковъ учинить нападеніе не отважился. Чего ради онъ болѣе не мѣшкалъ, какъ сколько потребно было его войску совсѣмъ къ походу изготовиться, и какъ онъ, около полуночи, къ россійскому лагерю пришелъ, то п счастіе его пе оставило, чтобъ » своего намѣренія, но желанію, нс иропзвесть въ дѣйство. Казаки, безъ опасенія спящіе, всѣ побиты. Въ Тобольскомъ Лѣтописцѣ упоминается только объ одномъ, который ушелъ на маломъ суднѣ п оставшимся въ городѣ Сибири о семъ неблагополучномъ случаѣ принесъ печальную вѣдомость. ІІо и самъ Ермакъ въ то время не убитъ былъ. Онъ про­бился сквозь непріятеля къ стоящимъ у берега судамъ и былъ уже отчасти въ безопасности, что однимъ скбкомъ на одно изъ помянутыхъ судовъ хотѣлъ спастися; но, по его несчастно, то судно отъ берегу нѣ­сколько удалѣло. Итакъ сей храбрый воинъ, оскочпвшпсь и имѣя на себѣ присланные отъ царя Іоанна Васильевича два пансыря, которые ему плавать препятствовали,—принужденъ былъ въ водѣ скончать жизньсвою, которую толь безчисленные непріятели, при столь частыхъ слу­чаяхъ, у него отнять не могли. Сіе учинилось въ ночи августа съ 5 на 6 число 7092 (1584) года.

Тобольскій Лѣтописецъ при семъ описываетъ нашего героя, Ермака, какое онъ имѣлъ проницательное разсужденіе и особливый разумъ, ко­торымъ онъ во всѣхъ случаяхъ полезные способы скоро умѣлъ выду­мывать. Оный упоминаетъ о его храбрости, о которой и кромѣ того, по приведеннымъ приключеніямъ, пи коимъ образомъ сомнѣваться пе можно. Оный похваляетъ внѣшній видъ его тѣла, что хотя опъ былъ и средняго роста, только крѣпокъ членами и широкъ въ плечахъ. Онъ имѣлъ лицо плоское и пригожее, бороду чорную, волосы чорные же, немного курчеватые, глаза весьма быстрые и такъ далѣе. Къ сему мож­но еще и сіе присовокупить, что ему во всѣхъ предпріятіяхъ счастіе весьма служило, которое только тогда его оставило, когда судьбою Бо­жіею смерть ему опредѣлена была. Ибо, по всякой справедливости, сча­стіе, равномѣрно какъ и душевныя дарованія, надлежитъ причитать къ невидимымъ, а къ подлинно сущимъ препзяіцнымъ человѣческимъ свой­ствамъ, потому-что когда не служитъ счастіе, тогда и самое острое раз­сужденіе п всякая мудрость знатными дѣлами прославиться не могутъ. 4τύ же касается до употребленія ко злу дарованныхъ ему отъ натуры душевныхъ и тѣлесныхъ свойствъ, что онъ въ прежнія времена вся­кія злодѣянія дѣлалъ, то нс нужно о томъ паки упоминать, понеже оныя злодѣянія слѣдующими добрыми дѣлами очшіщны и заглажены п отъ Его Царскаго Величества чрезвычайною милостію ему прощены были. Между-тѣмъ кажется, что неминучее отмщеніе за худыя дѣла здѣсь еще произвело свое дѣйствіе, потому что повидимому на семъ описанномъ бою но большей части достальные казаки, которые на Вол­гѣ рѣкѣ съ Ермакомъ разбои чинили и столь много невинной крови пролили, вмѣстѣ съ ихъ предводителемъ жизнь свою скончали.

Мертвое тѣло Ермака, какъ объясняется въ Тобольскбмъ Лѣтописцѣ, найдено августа 13 при татарской деревнѣ Епанчиискіе-Юрты (это из­вѣстіе, равно какъ и портретъ Ермака, написанный Ремезовымъ, и прочее, Карамзинъ принимаетъ за достовѣрпость неоспоримую), кото­рая отъ Абалака вверхъ по Иртышу отстоитъ только па 12 верстъ. Татаринъ, именемъ Янпшъ, князца Бсгнша внукъ, тамъ ловилъ рыбу и увидѣлъ шатающіяся у берега въ водѣ человѣческія ноги. И какъ опъ охоту возъпмѣлъ утопшаго посмотрѣть, то сдѣлалъ петли, которыя накинувъ на ноги вытащилъ мертвое тѣло на берегъ. По лицу и по платью призналъ онъ, что сен утопленникъ русскій человѣкъ и поне­же онъ о бывшемъ великомъ бою слышалъ, то по дорогимъ пансы- рямъ, которыми мертвый облеченъ былъ, разсуждалъ, что сей чело­вѣкъ—пе простой. Онъ побѣжалъ тотчасъ въ деревню для учиненія извѣстія тамошнимъ жителямъ, чтобъ п они сего знатнаго мертваго посмотрѣли. Слѣдующія приключенія изукрашены многими чудесами, которыя мертвое ермаково тѣло потомъ будто оказывало. По онымъ явствуетъ, что сочинитель того Лѣтописца имѣлъ немалое желаніе, чтобъ Ермакъ

Теперь возвращаемся мы къ дѣйствительнымъ историческимъ приклю­ченіямъ, при которыхъ усмотримъ, какое Ермакова смерть у остав­шихся въ городѣ Сибири Русскихъ п у головы Ивана Глухова дѣй­ствіе имѣла. Они можетъ-быть опасались, чтобъ благополучнымъ успѣ­хомъ своей хитрости ободренный ханъ Кучущъ не приступилъ къ нимъсъ большею сплою, противъ которой пмъ за малолюдствомъ стоять не­возможно будетъ. И понеже сверхъ того находился у нихъ великій не­достатокъ въ съѣстныхъ припасахъ, котораго за общимъ возмущеніемъ Татаръ, Остяковъ н Вогуличей ни съ которой стороны наградить (вѣ­роятно— награбить) ненадежно было: то голова Глуховъ со всѣцп об­рѣтавшимися при немъ людьми, по Тобольскому Лѣтописцу, съ 150 че­ловѣками, августа 15 числа 7192 (1584) году, оставя городъ Сибирь впустѣ, на судахъ въ путь отправился. Они почитали себя противъ живущихъ по рѣкѣ Тоболѣ Татаръ, и ежели Кучумово войско будетъ за ними гнаться, не въ состояніи, чтобъ обыкновенною дорогою вверхъ по рѣкѣ Тавдѣ или Турѣ пазадъ въ Россію возвратиться. Того ради, для бблынаго носпѣшенія своего, пошли они внизъ по рѣкѣ Иртышу и по Оби и воспріяли путь чрезъ Югорскія горы на рѣку Печору, по которой дорогѣ въ то время не только Зыряне за звѣринымъ промы­сломъ и купечествомъ, но и Русскіе, отправляющіеся отъ Солп-Выче- годской и изъ другихъ тамошнихъ городовъ, для сбору ясака съ Остя ковъ иСамоядп нынѣшняго Березовскаго уѣзду, на рѣку Обь часто ѣзжали.

. . . Лѣтомъ 7096 (1588) году случилось князю Сейдяку съ султаномъ Ка­зачьей Орды п съ мурзою Карачею и съ 500 человѣками Татаръ на берегу рѣки Иртыша забавляться ястребиною охотою; и въ семъ сво­емъ удовольствіи подошли они къ городу весьма близко и пришли на низкій лугъ, который на восточномч. берегу Иртыша отъ Чувашскаго мыса простирается до самаго Тобольска. По сему случаю называется сіе мѣсто и понынѣ «Княжевымъ-Лугомъ» и небольшая рѣчка на кон­цѣ нижняго посада города Тобольска, текущая чрезъ ямскую слободу въ Иртышъ, именуется потому жъ «Княжевою-рѣчкою». И понеже сіе происходило въ виду отъ города, то письменный голова Чулковъ тот­часъ о томъ увѣдалъ и послалъ къ князю, чтобъ его и съ товарища­ми просить къ себѣ па обѣдъ, причемъ о мирныхъ договорахъ совѣ­товать можно будетъ. По сему князь съ прочими своими, по краткомъ совѣтѣ, на обѣдъ прптти не отрекся, но только съ такимъ договоромъ, чтобъ и всѣмъ, обрѣтающимся при немъ людемъ, въ городъ войти по­зволено было. **А** понеже сіе намѣренію Чулкова было вредптельпо, — то онъ всячески старался, чтобъ того нс сдѣлалось, и онъ пріятель­скими представленіями то учинилъ, что только 100 человѣкамъ съ нпмп въ городъ войдтп позволено а прочимъ всѣмъ приказано было остаться за го­родомъ, у воротъ. **Такимъ** образомъ имѣлъ онъ птицъ па-приманѣ : только осталось на нихъ накинуть сѣти, къ чему обѣдъ подалъ случай.

За онымъ обѣдомъ пили они много, а о мирныхъ договорахъ гово­рили только для виду. Между-тѣмъ князь Сейдякъ началъ имѣть по­дозрѣніе и отъ того пришелъ въ великую думу, которою Чулковъ поль­зовался и его попрекнулъ, что онъ къ Русскимъ недоброжелателенъ. Князь Сейдякъ однѣми словами не могъ извиниться. На него положе­но, чтобъ невинность свою доказать тѣмъ, чтобъ чашу вина выпить, которую Чулковъ за всегдашнее доброе согласіе князю подносилъ. Тоже учинено и съ султаномъ Казачьей Орды, также п съ мурзою Карачею. Но понеже Сейдякъ и его товарищи ту чашу выпить отговаривались, то оное принято за явное доказательство, что, конечно, у нихъ намѣреніе худое. Между тѣмъ, но Чулкову приказу, все русское войско въ городѣ вооружи­лось и, но данному отънего знаку, знатнѣйшіе гости взяты подъ караулъ, а рядовые, которые у нихъ были въ провожатыхъ, — всѣ побиты.

Ежели кто думаетъ, что достальныс Татаре, которые за городомъ

оставлены были, будутъ искать способа, чтобъ своего государя осво­бодить изъ полону—то однакожъ того не сдѣлалось. Какъ скоро онн услышали о происшедшемъ несчастій, которое ихъ товарищей постиг­ло, то разбѣжались онн съ несказанною скоростію. Да и тѣ Татаре, которые въ городѣ Сибири остались, съ великимъ поснѣшсніемъ *убѣ­жали* въ степь, такъ что тогда всѣ мѣста, около Тобольска и Сибири, отъ всѣхъ, Россійскому государству вреднтельныхъ непріятелей, вдругъ были очищены. Съ того времени ни Татаре, ни Русскіе долѣе въ го­родѣ Сибири не жили.

Такихъ знатныхъ плѣнниковъ въ Тобольскѣ долго у себя держать опасно было. Того ради Чулковъ, еще тою же осенью, анменно сен­тября 10 дня 7097 (1588) году, ихъ въ Москву къ Его Царскому Вели­честву отправилъ, гдѣ онн, по ихъ природѣ, честно были приняты п пожалованы вотчинами, дабы имъ жить во всякомъ довольствіи.

Сочинитель Тобольскаго Лѣтописца пишетъ, что ихъ родъ, въ его время, еще былъ въ Москвѣ: но чеіі именно, кпязя ли Сеіідяка пли про­чихъ его товарищей, или всѣхъ купно—о томъ не упомянуто (')

Кучумъ,съ весьма малымъ числомъ своихъ служителей,ушелъ и прежде не чаялъ быть себя безопаснымъ, пока не дошелъ до самыхъ верхнихъ мѣстъ рѣки Иртыша, гдѣ уже тогда, какъ и нынѣ, — Калмыки обитали.

Онъ жилъ тамъ чрезъ нѣкоторое время при озерѣ Иоръ-Зайсаиѣ. Но понеже ему пребываніе не полюбилось между такимъ народомъ, кото­рый въ языкѣ, въ вѣрѣ и во правахъ совсѣмъ отъ его народа разн­ствуетъ: то вскорѣ потомъ почувствовалъ паки охоту возвратиться въ степь рѣки Ишима, чаятельно для присмотру, не найдетъ ли онъ кого изъ разсѣянной своеіі Фамиліи и изъ преяишхъ своихъ подданныхъ, чтобъ чрезъ оныхъ собрать ему опять новую силу: только природная его къ грабежу охота, которая чрезъ песчастіс и бѣдность его еще бо­лѣе умножалась, во исполненіи сего намѣренія учинила ему препятствіе.

Ибо какъ онъ нѣсколько лошадей у Калмыковъ угнать хотѣлъ, то Калмыки, о томъ увѣдавшн, для отомщепія ему такого грабежа, гна­лись за нимъ вслѣдъ и настигли его, по объявленію Тобольской Лѣ­тописи, при Норъ-Ишимѣ у озера Кургалчипа, гдѣ достальные люди его всѣ побиты, и самъ Кучумъ едва опять поспѣшнымъ побѣгомъ спасся. Только ееіі былъ побѣгъ его послѣдній. Въ нѣкоторыхъ лѣто­писяхъ объявляется, что онъ въ Казачью Орду ушелъ, а въ другихъ, и особливо въ Тобольскоіі, упоминаются—Нагаііцы, къ которой разно­сти еще третіе извѣстіе Абулгаза присовокупить можно: ибо онъ при истребленіи Кучума объявляетъ о Манкатахъ, которымъ именемъ тол­кователь Каракалпаковъ разумѣетъ.

Но какъ бы сіе ни было, въ томъ всѣ лѣтописи согласны, что Ку­чумъ тогда между однимъ изъ сихъ народовз, насильственнымъ обра­зомъ конецъ житія своего воспріялъ. Въ Тобольской Лѣтописи объ­является, что Нагаііцы прежде отъ хана Муртазы, Кучумова отца, яко обладателя Великой Бухаріи, многія гоненія претерпѣли, п того ради на сынѣ его произвели отмщеніе, что я въ своей силѣ оставляю. До- вольпо того, что Кучумъ былъ убитъ и сколько при немъ служителей находилось—всѣ въ полонъ увезены. [[14]](#footnote-15)

ЭТНОГРАФИЧЕСКІЕ ОЧЕРКИ КОНСТАНТИНОПОЛЯ.

**(Изъ ЗАПИСОКЪ РУССКАГО ПУТЕШЕСТВЕННИКА.)**

*Статья первая.*

Состояніе врачебной практики между Турками.—К.іннпка для больныхъ приходящихъ, при Гал ата-Сераііскоіі Медицинской Школѣ.—Простонародные способы леченія и лекарства.—Раз­ные виды туземныхъ лекареіі-эмпп рііковъ.—Изманлъ-Эфендп, главный начальникъ врачебной части.—Причины немилости, въ которую впалъ его предшественникъ, Авд-у.і-Хакъ-Эфендп.

Несмотря на продолжительное или постоянное пребываніе столь многихъ европейцевъ въ главныхъ городахъ Востока, и на весьма частое, особенно въ новѣйшія времена, посѣщеніе разныхъ мусульман­скихъ земель путешественниками образованными и любознательными, подробное π точпое изученіе нравовъ п обычаевъ восточныхъ наро­довъ сопряжено съ чрезвычайными затрудненіями, и рѣдко кому удается. Причины тому заключаются, между прочимъ, въ высокомъ мнѣпіи магометанъ не только о превосходствѣ ихъ вѣры надъ всѣ­ми другими, но и о собственномъ нравственномъ ихъ преимуществѣ передъ «гяурами», къ которымъ они вообще питаютъ весьма малое внутреннее уваженіе, обыкновенно даже нескрываемое въ обращеніи, и вмѣстѣ съ этимъ весьма сильное недовѣріе. Строгое н совершенное отдѣленіе мужчинъ отъ всякаго общества женщинъ составляетъ дру­гое, не менѣе важное затрудненіе для наблюдателя, лишая его возможно­сти видѣть сихъ послѣднихъ въ домашнемъ быту и знакомиться съ нхъ жизнію семейною, внутреннею. Вотъ почему связь между евро­пейцемъ и мусульманиномъ, какъ бы она продолжительна ни была, ни­когда не дѣлается близкою, короткою; она не перешагаегъ за порогъ жилища правовѣрныхъ, какого-бы рода ни были впрочемъ сношенія ихъ съ гяуромъ, торговыя, служебныя пли дѣловыя. Встрѣчи п сви­данія бываютъ или случайныя, или почти всегда внѣ дома, въ кофей­нѣ, лавкѣ, на базарѣ, или въ присутственномъ мѣстѣ, такъ-что взглядъ самаго внимательнаго изслѣдователя ни какъ нс можетъ при­никать глубже одной наружной поверхности восточной яспзни, п по­лучаемыя имъ данныя выходятъ весьма неудовлетворительныя н не­полныя.

Т. І.ХШ-Огд. II.

Для одного только сословія европейцевъ допускается на Востокѣ, въ извѣстныхъ случаяхъ, исключеніе пзъ сказаннаго несообщенія му­сульманъ съ «гяурамп», а именно—для врачей. Медпцпнское званіе во всемъ Левантѣ пользуется уваженіемъ, которое, правда, довольно слабо у Арабовъ, но за-το у Османль'і доходитъ до суевѣрія. Для *Френг-хекима* (медика Франка) свободно открытъ входъ во внутрен­нее святилище турецкаго дома ; ему одпому дано видѣть гордаго п недовѣрчиваго Османль'і, по-неволѣ сложившаго съ себя строгія Фор­мы этикета и тотъ видъ, нѣсколько натянутой, важности, которую Ту­рокъ такъ охотно принимаетъ въ обращеніи съ европейцами. Передъ врачомъ наконецъ исчезаетъ даже неумолимая преграда, отдѣляющйя *каремъ* (какъ у насъ привыкли называть занимаемые восточными жен­щинами покои) отъ всякаго мужчины, кромѣ супруга-повелителя п раба-евнуха. Въ присутствіи медика спадаютъ всѣ завѣсы, и онъ одинъ, поэтому, ближе знакомится съ характеромъ и жизнью мусуль­манъ, въ многоразличныхъ и любопытнѣйшихъ ихъ проявленіяхъ.

Пребываніе мое въ Константинополѣ (съ марта по августъ 1846 г.) и знакомство со многими медиками, европейскими и туземными, дали мнѣ случай собирать нѣкоторыя сюда относящіяся наблюденія, кото­рыя излагаются въ слѣдующихъ страницахъ. Послѣднія писаны впро­чемъ съ цѣлью исключительно *этноірафическою,* а не врачебною, и потому изъ нихъ удалены всѣ подробности чисто-техппческія ; за­то включены многія другія, вовсе до медицины не касающіяся, но по­казавшіяся намъ нужными для полноты изображаемыхъ нравовъ п обычаевъ. „

Чрезвычайное довѣріе Гурка къ лекарствамъ и къ медику соста­вляетъ отличительную черту въ характерѣ этого народа, гораздо-мень­ше развитую у Арабовъ азіатскихъ и африканскихъ, какъ было упо­мянуто выше. Первый охотно и часто прибѣгаетъ за совѣтомъ къ «Френг-хекиму», мало заботясь притомъ о достоинствѣ и ученомъ призваніи его, и считая обыкновенно круглую шляпу и важный, серьёзный видъ за достаточное засвидѣтельствованіе способностей и познаній. Турокъ еще большій охотникъ принимать лскарства, и вооб­ще предпочитаетъ составы, производящіе дѣйствіе явное, вещественное. Сильныя слабительныя и обильныя кровопусканія, общія и мѣстныя, поэтому, весьма любимы въ Константинополѣ, къ величайшему вреду людей неосторожно къ нимъ прибѣгающихъ. По той же причинѣ гомео­патія тутъ никогда не могла быть принята, тогда-какъ *моррисоновы* пилю­ли и рвотно-слабительныя микстуры *Леру а* находятъ огромнѣйшій сбытъ. Турокъ приписываетъ медицинѣ могущество, которое далеко превышаетъ настоящіе предѣлы этой пауки, еле выступающей изъ состоянія дѣтства, **и** это неограниченное довѣріе, хотя конечно полезпое по психиче­скому вліянію своему на воображеніе больнаго, съ другой стороны вредно для него же самого, побуждая искать помощи, безъ всякаго разбора, у перваго встрѣчнаго лекаря. Въ Турціи, гіа-бѣду, чрезвы­чайное множество лекареіі, учившихся всему, кромѣ медицины, а чаще ничему, и нрикрьівающпх'ь свое невѣжество самымъ страшнымъ шар­латанствомъ. Сверхъ-того, и все въ-слѣдствіе преувеличеннаго поня­тія о всемогуществѣ медицины, Турокъ не постигаетъ, какъ въ не­дугѣ докторъ можетъ посѣщать больнаго нѣсколько дней н даже не­дѣль сряду, не производя примѣтнаго улучшенія: онъ непремѣнно ожи­даетъ отъ каждаго рецепта очевиднаго поправленія и облегченія стра­даній, которое, увы! врачу не всегда удается. Поэтому въ Константи­нополѣ никогда почти не приглашаютъ медика, какъ это дѣлается въ Европѣ, навѣщать больнаго до совершеннаго прекращенія болѣзни, а платятъ, много или мало, но весьма-псправно, послѣ каждаго визита, обѣщая дать знать въ случаѣ надобности. Если больному сдѣлалось лучше послѣ прописапнаго лекарства, то за докторомъ не посылаютъ, чтобъ не платить безъ нужды, а если стало хуже, то обращаются къ другому врачу, полагая, что Первый недуга не распозналъ. Исключе­ніе изъ этого общаго обычая, лишающаго медиковъ возможности слѣ­дить у Турковъ за полнымъ ходомъ болѣзней, составляютъ только дворъ, нѣкоторые вельможи и высшіе сановники, имѣющіе годовыхъ, или постоя,нно-иризываемыхъ, домашнихъ врачей.

Турки убѣждены, что по одному *пульсу* больнаго медикъ совершен­но можетъ опредѣлить свойства п ходъ недуга, его причины, пред­стоящій исходъ н нужныя лекарства. На этомъ основаніи оші нерѣд­ко обращаются къ врачу съ просьбою, пощупать у нпхъ пульсъ, впро­чемъ не для полученія совѣта, а чтобъ узнать, не угрожаетъ ли здо­ровью ихъ какре-лпбо разстройство. Женщины требуютъ опредѣленія но пульсу же, не только того, беременны онѣ нлп пѣтъ, по п пола заключаемаго во чревѣ ихъ младенца. Излишне было бы доказывать здѣсь, что это рѣшительно невозможно, п потому врачу нужно не­мало ловкости и savoir-faire , чтобъ вывернуться въ подобныхъ затруднительныхъ случаяхъ (’). Константинопольскіе практиканты никогда не предлагаютъ паціенту вопроса, столь обыкновеннаго въ Европѣ: «чѣмъ вы больны?» иотому-что Турокъ на это непремѣнно возразптѣ съ тономъ огорченія пли по-крайиен-мѣрѣ изумленія : «Я вѣдь за этимъ къ вамъ пришелъ; вѣдь вы это должны знать лучпю [[15]](#footnote-16)меня!» JoKTopà поэтому всегда начинаютъ съ ощупыванія пульса у Соль­наго, въ безмолвіи и съ видомъ глубокаго вниманія и размышленія; подержавъ нѣсколько времени руку паціента, эскулапъ говоритъ, качая головою: «Да, да! знаю чѣмъ ты боленъ!»—«А давно ты эиігьив стра­даешь? »— «Какъ *оно* у тебя началось?»— «Потомъ какіе у тебя были припадки?»—«А нынче, что ты чувствуешь?» и т. д. Такимъ-образомъ, медики, ппмало не нарушая призрака всевѣдѣнія, въ который обле­каетъ ихъ мнѣніе Турковъ, постепенно узнаютъ отъ больпаго всѣ по­дробности, настоящія п прошедшія, нужныя имъ для распознаванія недуга и выбора прописываемаго лекарства.

Низшіе классы константинопольскаго населепія обращаются, впро­чемъ, довольно рѣдко къ врачамъ-европейцамъ; опп обыкновенно при­бѣгаютъ къ эмппрпкамъ, которыхъ многоразличные виды описаны будутъ послѣ. Чтобъ доставить неимущимъ возможность пользоваться вра­чеваніемъ п совѣтами раціональными, правительство, столь-много за­ботившееся о развитіи медицины въ столицѣ въ послѣдніе годы, ве­лѣло открыть прп Галата-Сераііской Школѣ безмездныя консультаціи для больныхъ-приходящихъ. Клиника эта, кромѣ пользы, приносимой населенію, доставляла, сверхъ-того, студентамъ сказанной школы слу­чай знакомиться съ болѣзнями женщинъ и дѣтей, почти не входящихъ въ составъ кліентовъ, которые ищутъ въ Константинополѣ пособія у врачей образованныхъ. Консультаціи производились въ особомъ Фли­гелѣ Медицинской Школы, по субботамъ отъ 3 до 4 часовъ пополуд­ни, однимъ изъ профессоровъ заведенія, но очереди. Главный началь­никъ врачебпыхъ дѣлъ въ Оттоманской-Имперіп, *Измаилъ-Эфендп,* по­зволилъ мнѣ посѣщать эту клинику, посовѣтовавъ однакожь замѣнить шляпу красною шапочкою (фссомъ), чтобъ не тревожить больныхъ, состоявшихъ почти только изъ женщинъ и дѣтей турецкихъ, моею наружностью слишкомъ «гяѵрского».

Присутствіе этихъ женщинъ, являвшихся въ иные дни цѣлыми сот­нями на совѣщанія, и, для надобностей врачебнаго осмотра, обыкновен­но открывавшихъ лицо свое, придавало клиникѣ особенный для меня интересъ, и развернуло передо мною обширное поле для наблюденій, конечно, какъ я уже сказалъ, болѣе этнографическихъ, чѣмъ медицин­скихъ, которыя вообще у болыіыхъ-прпходящпхъ рѣдко бываютъ важ­ны. Полагаю, что публикѣ нашей покажется любопытнымъ узнать, что такое турецкая клиника, и поэтому выписываю изъ «дневника» моего подробности, поразившія мепя при первомъ посѣщеніи этихъ кон­сультацій, 6 (18) апрѣля 1846 года.

Подлѣ главныхъ, выходящихъ на большую улицу Псрскаго-Прсд- мѣстья, воротъ Медицинской Школы, находился во дворѣ деревянный Флигель, назначенный для сказанныхч. совѣщаній. Въ длинной и узкой залѣ пижпяго яруса, одна часть, поближе кч> окнамъ, отдѣлена была высокою деревянною рѣшеткою и служила кабинетомъ для врачей; въ другой, болѣе обширной части залы, собирались больные. Этимъ боль­нымъ у наружныхъ дверей залы, старый каиі/до/ем (швейцаръ) въ двуборт­номъ Форменномъ сюртукѣ , присвоенномъ Школѣ и съ длинною сѣ-

дою бородою, подавалъ очередные нумера, съ которымп онп потомъ вхо­дили къ врачамъ. Но прибытіи моемъ я нашелъ уже много женщинъ, на корточкахъ сидѣвшихъ на покрытомъ цыновкою полу, и держав­шихъ въ рукахъ туФли, надѣваемыя нмн при выходѣ изъ дома сверхъ сафьянныхъ ботинокъ. За рѣшеткою находились старшій профессоръ Школы, вѣнскій докторъ *Спицеръ,* лейб-медикъ султана, человѣкъ весьма-образованный; два профессора Гурка; двѣ акушерки, одна Нѣм­ка, другая Гречанка, и нѣсколько студентовъ заведенія Турковъ, вы­сшихъ курсовъ, которымъ поручалось писать рецепты подъ диктовкою врачей. Они писали по-латини, но съ весьма-многими ошибками, такъ- какъ ихъ языку грамматически нс учатъ ; за-το ночтп всѣ объяс­нялись свободно н чисто на Французскомъ языкѣ.

Первая представившаяся намъ больная была уже не молода, высо­каго роста, бѣлолица, какъ вообще всѣ Турчанки, но, какъ всѣ же онѣ, съ кожею вялою, обвислою, безъ упругости. Бѣлое, кисейное покрывало, *яшмакъ,* защищало лицо ея за исключеніемъ глазъ и верх­ней части носа, отъ нескромныхъ взоровъ, а станъ и контуры тѣла исчезали подъ складками длиннаго н широкаго плаща, *фарадж ,* кир­пичнаго цвѣта...

Какого же покроя этотъ плащъ? Какъ вообще одѣвается прекрасный полъ въ Константинополѣ? безъ-сомнѣнія спросятъ меня читательницы этого журнала, которымъ описаніе восточныхъ женскихъ костюмовъ покажется гораздо-занимательнѣе описанія свойственныхъ тѣмъ стра­намъ недуговъ. Охотно исполняемъ такое справедливое желаніе, со­жалѣя только, что не владѣемъ женскимъ взглядомъ п женскимъ пе­ромъ, необходимыми для вѣрнаго іі *изящнаго* развитія столь важнаго предмета.

*Ягимйкъ* состоитъ изъ двухъ большихъ, чствсроугольныхъ кусковъ бѣлой кисеи; одинъ изъ нихъ окружаетъ голову, лобъ, закрываетъ уши и передними двумя концами обвязывается вокругъ шен и подбо­родка; другой кусокъ кладется нопереГъ лица, оставляя одни глаза и переносье снаружи, и окружаетъ сзади затылокъ и плеча. Яшмакъ въ употребленіи у Турчанокъ и у Армянокъ , какъ замужнихъ такъ и у взрослыхъ' дѣвицъ; имъ закрывается ротъ, и потому надо привыкнуть къ употребленію его, чтобы свободно дышать, особенно если кисея толстая, какъ эго обыкновенно бываетъ у женщинъ пожилыхъ, имѣ­ющихъ нѣкоторый поводъ не слишкомъ выставлять коптуры лица своего. Напротивъ, женщины молодыя и пригожія часто употреб­ляютъ кисею до того тонкую, что Форма подбородка и алыя губы ясно обозначаются сквозь прозрачныя складки яшмака. Сверхъ-того, въ послѣдніе годы Армянки-католички вообще начали оставлять ббль- шую часть лица открытою, чѣмъ Армянки григоріанскаго исповѣданія и Турчанки. Яшмакъ надѣвается только для выхода изъ дома, н то­гда женщины еще кутаются въ *фарйджй,* длинные плащи, зимою су­конные, лѣтомъ изъ мериноса, обыкновенно весьма-яркпхъ цвѣтовъ. Плащъ состоитъ изъ широкаго куска матеріи, почти вдвое длиннѣе роста особы, для которой онъ назначенъ; матерія эта складывает­ся такъ, чтобы одна половина вышла нѣсколькими вершками короче дру­гой: образовавшаяся отъ того поперечная складка окружаетъ шею; длинная половина обхватываетъ тѣло женщины, а болѣе короткая служитъ воротникомъ, какъ въ нашихъ мужскихъ шинеляхъ, но падаетъ почти до пятъ, что считается особымъ щегольствомъ. Передніе края пла­ща л воротникъ обшиваются черною шелковою бахрамою, и къ нему придѣлываются короткіе, широкіе рукава, чрезъ которые женщина продѣваетъ руки, чтобы придерживать и приподымать полы этого

• чрезвычайно-неудобнаго плаща. Подъ нимъ носятъ длинное платье *(энтари),* шелковое, иногда шитое золотомъ или пзъ золотой парчи, а въ среднихъ и низшихъ классахъ чаще ситцевое, свѣтлаго цвѣта. Энтари покроемъ похоже на мужской халатъ и вырѣзано на груди почти до сердечной ложечки, что но считается неприличнымъ: правда грудь закрьіта бѣлою кисейною манишкою, но часто весьма-топкою и прозрачною. Книзу платье это разрѣзано по бокамъ отъ пояса до са­мыхъ пятокъ, и образующіяся отъ того три полы, одна сзади, а двѣ спереди, поднимаются и затыкаются за поясъ, когда женщина выхо­дитъ па улицу. Поясъ, состоящій пзъ шали болѣе или менѣе дорогой, смотря но состоянію особы, пли пзъ платка шерстянаго, багдадскаго, пли, наконецъ, у бѣдныхъ, изъ англійскаго бумажнаго шарфа, обвязы­вается съ особеннымъ искусствомъ и пзъпсканною пебрежпостыо во­кругъ клубовъ (les hanches), очень нпзко, а не вокругъ талыі. По­слѣдняя рѣдко бываетъ тонка у Турчанокъ, не носящихъ корсетовъ и считающихъ худощавость важнымъ недостаткомъ въ женщинѣ, до того, что въ иныхъ мѣстахъ дѣвицъ передъ замужствомъ просто откармливаютъ. Чрезъ боковые разрѣзы энтари видны широкіе, весьма красиваго покроя шальвары, шелковые или ситцевые, яркаго цвѣта, которые привязываются тесемкою подъ колѣномъ, но падаютъ до щеколотокъ, обнажая впрочемъ весьма-легко всю голень, напр. когда женщина поднимаетъ ногу, чтобы взлѣзть на стулъ, и т. и. На особѣ высокой и стройной, панталоны эти сидятъ прекрасно; на жен­щинахъ дородныхъ эфсктъ ихъ смѣшной п противный для глазъ. Чулковъ средній и низшій классы не носятъ; ихъ замѣняютъ сафьян­ныя, широкія и безобразныя ботинки, желтыя у Турчанокъ, черныя у «гяурокъ», сверхъ которыхъ надѣваютъ такого же цвѣта туфли. Отъ этого походка восточныхъ женщинъ дѣлается весьма тяжелою и лишена той воздушной легкости, которая свойственна ей у насъ въ Европѣ; вообще весь костюмъ Турчанокъ назначенъ только для жиз­ни домашней, сидячей, а не для движенія или прогулокъ но городу. Волосы онѣ заплетаютъ въ косы, окружающія голову подъ яшмакомъ; сверхъ нхъ надѣваютъ небольшой красный *(ßecr>,* съ длинною, голубою, шелковою кистью; шапочка эта украшается алмазами, жемчугомъ, или нанизанными на нитки золотыми монетами. Женщины всѣхъ возра­стовъ и званій окрашиваютъ себѣ ногти, на рукахъ и на ногахъ, тем­но-оранжевымъ цвѣтомъ, посредствомъ листьевъ *xènne* (lawsonia inermis),

растенія, разводимаго въ большомъ количествѣ въ Египтѣ, Ннжней- Нубіи п>р. мѣстахъ. Тонкій, .зеленый порошокъ этихъ листьевъ смѣ-

Oint). ***II·*** Этнографическіе Очерки Константинополя» 2G7

шивается съ горячею водою и на ночь прикладывается къ пальцамъ; цвѣтъ, сообщаемый имъ ногтямъ весьма проченъ п уже не сходптъ до-тѣхъ-поръ, пока не отрастетъ новый ноготь; обыкновенно и кожа на концахъ пальцевъ получаетъ отъ этого состава цвѣтъ весьма насы­щенный, почти черныіі, съ оранжевыми краями, но какъ надкожица довольно скоро возобновляется, то окрашеніе пальцевъ чрезъ нѣсколь­ко днеіі опять исчезаетъ. Этимъ же листомъ женщины бѣлокурыя или русыя красятъ иногда волосы на головѣ, а мужчины бороду, особенно побѣлѣвшую, которая оттого получаетъ страшный, огненный цвѣтъ. Хенце имѣетъ запахъ довольно пріятный, п вслѣдствіе столь обща­го употребленіи на Востокѣ,, составляетъ тамъ весьма-важную статью внутренней торговли.

Но пора возвратиться къ больнымъ, ожидающимъ нашего совѣта въ залѣ Галата-Сераііской Школы. Первая, упомянутая выше пожилая женщина страдала легкимъ воспаленіемъ лѣваго глаза; докторъ Спп- церъ прописалъ ей піявки, прпмочку и слабительное. «Я предпочелъ бы» сказалъ онъ мнѣ, «употребить рвотный камень, но больнымъ при­ходящимъ здѣсь его давать неудобно : еслп старуху нашу начнетъ рвать, опа испугается п выйдутъ хлопоты и непріятности.» У другой женщины тоже пожилыхъ лѣтъ, явившейся потомъ, оказалась сыпь позади уха; ей посовѣтовали омовенія пораженнаго мѣста креозотомъ, смѣшаннымъ съ водою, и дали на первый разъ пузырекъ съ этпмъ лекарствомъ пзъ учплнщной аптеки. Больная попросила обстоятельна­го и нѣсколько разъ повтореннаго объясненія способа, ішкъ обра­щаться съ креозотомъ н удалилась; но, понюхавъ дорогою креозотъ, нашла его елншкомъ-протнвнымъ, возвратила доктору рецептъ п пузы­рёкъ и потребовала другаго лекарства, не столь непріятнаго, на что онъ согласился. Вслѣдъ за нею старуха привела дѣвочку лѣтъ семи плп вось­ми, съ Физіономіею цыганскою, умною п весьма-выразптельпою ; ее покупала какая-то султанша, и послала въ клинику для предваритель­наго освидѣтельствованія ея здоровья. Мы нашли, что дѣвочка была хорошаго тѣлосложенія, но ужасно неопрятна. Трппадцатп-лѣтпяя дѣ­вица, прекрасная собой и весьма-развитая, представилась потомъ ; у ней была за ухомъ золотушная опухоль, для показанія которой она должна была снять яшмакъ ; краснѣя, но безъ кокетства, дѣвушка от­крыла передъ иами прелестное лицо, самаго плѣнительнаго выраженія. Потомъ вошла женщина лѣтъ двадцати-восьми, щегольекп-одѣтая, вы­сокая, жирная, бѣлая, съ горячими, «вызывающими» глазами; она была иновѣрка, обращенная къ исламизму, и жаловалась на боль въ горлѣ при глотаніи : оказались тутъ сифилитическіе наросты. Больная служила кормилицею въ богатомъ турецкомъ домѣ, п поэтому, опасаясь лишиться мѣста въ случаѣ обнаруженія свойства ея недуга, никакъ не хотѣла объявить свою квартиру. Принесли двухлѣтняго мальчика съ опухолью лѣвой миндальной желѣзы (amygdale) въ зѣвѣ; профес­соръ *Салехъ-Эфенди* вырѣзалъ ее бистуріей, разумѣется послѣ дол­гаго сопротивленія п крпковъ юнаго паціента, при чемъ всѣ стоявшія у рѣшетки п ожидавшія очереди для входа, больныя, глубоко вздыха­

ли, охали и безпрестанно повторяли восклицаніе *машаллйхъ !* Затѣмъ явилась молодая дѣвица, Черкешенка, лѣтъ четырнадцати: оиа стра­дала желудочными нрпиадкамп отъ глистовъ, и врачу нужно было видѣть языкъ ея; для этого она сняла яшмакъ и представила намъ премилое личико. Ея провожала одна изъ тѣхъ крикливыхъ старухъ, родъ «дуеннь», которыя у небогатыхъ Турковъ заступаютъ мѣсто дорого- стоющнхъ евнуховъ, и чуть-лн не строже нхъ охраняютъ нснарушп- мость харёма. Старуха держала на рукахъ молодаго мальчика самоіі счастлпвоіі физіономіи, вообще столь-часто встрѣчаемой между дѣтьми обоего пола въ Константинополѣ. Бѣлокурые, свѣтлые волосы его нѣсколькими тщательно-заплетенными коеамп падали на шею и спину, и онъ безъ всякой робости смотрѣлъ на насъ прелестными черными глазами, которыхъ зрачки какъ горячій уголь сверкали на синеватомъ бѣлкѣ, цвѣта саксонскаго Фарфора. На грудп у него висѣлъ привязан­ный къ красному шелковому спурку мѣдный, кругло-продолговатый Футлярчикъ: въ немъ заключался *амулетъ* отъ «глазу», котораго на Востокѣ чрезвычайно боятся. Потомъ пришли нѣсколько Негритянокъ изъ харема проживавшаго тогда въ Бруссѣ извѣстнаго *Эмпра-Бещйра,* владѣтеля Ливана , который лишился своего престола при вы­ступленіи Египтянъ изъ Сиріи. ЙІсня поразилъ непріятный запахъ испарины этихъ Негритянокъ, запахъ, свойственный вездѣ нхъ поро­дѣ н зависящій отъ условій Физіологическихъ, а нс случайныхъ, какъ утверждено было недавно въ статьѣ ученаго соотечествеппнка нашего. Привели дѣвочку лѣтъ семи или восьми съ золотушпымн язвами на лѣвомъ локтѣ ; мать больной попросила, чтобъ посмотрѣли пульсъ у послѣдней, но пн совѣтовъ ни рецепта нс хотѣла принять. Потомъ представилась намъ старуха съ огромнѣйшею скиррозною опухолью лѣвой груди, имѣвшей объемъ почти вдвое больше человѣческой голо­вы. Несчастная приписывала причину болѣзни мужу своему, недавно женившемуся на другой, молоденькой: «Съ-тѣхъ-норъ» прибавила она «я стала хворать», п конечно извѣстно, что угнетающія страсти и душевныя вліянія (а ревность, зависть и досада не изъ самыхъ сла­быхъ) ускоряютъ развитіе н ходъ этого рода пораженіи. Больная сама просцла, чтобы ей сдѣлали операцію и настаивала о назначеніи вра- чемъ платы за нее : «деньги долженъ будетъ заплатить мужъ мой, и это послужитъ ему наказаніемъ зато, что женился на второй, *молоденькоііі»—*сказала старуха, которую это послѣднее обстоятельство, видно, мучпло болѣе, чѣмъ екпрръ. Молодой женщинѣ, жаловавшейся на зубную боль, одинъ изъ присутствовавшихъ тутъ врачей, послѣ сильнаго со стороны ея сопротивленія, выдернулъ зубъ такъ ловко и скоро, что старый, угрюмый придвернпкъ (капуджй), о которомъ мы упомянули выше, этимъ соблазнился и далъ выдернуть и себѣ одпнь изъ немногихъ зубовъ, торчавшихъ изъ стершихся отъ времени че­люстей его. Несмотря па важность п серіозное выраженіе лица, ста­рикъ этотъ морилъ всѣхъ приходившихъ въ клинику, пресмѣшными грпмасамп н странными, угловатыми тѣлодвиженіями своими. Лиши­вшись зуба, оиъ хотѣлъ выполоскать ротъ и въ-торопя хъ схватилъ

стаканъ, въ которомъ была вода съ креозотомъ ; надо было видѣть жесты и кривлянія его, отъ которыхъ и больные п самые медики должны были громко захохотать! Явилось также много женщинъ, одер­жимыхъ разными маточными и подобными разстройствами, столь общими между Турчанками. Этихъ больныхъ отправляли въ особую сосѣднюю комнату, съ акушеркою; при разстройствахъ важныхъ туда же призывали одного изъ врачей, свидѣтельствованію котораго больныя подвергались почти всегда безъ сопротивленія и безъ жеманства, столь несноснаго въ подобныхъ случаяхъ у насъ въ Европѣ.

Не упоминаю о многихъ другихъ паціентахъ, видѣнныхъ мною въ этотъ первый разъ въ клиникѣ, считая, что сказаннаго достаточно будетъ для характеристики сего полезнаго учрежденія. Я посѣщалъ эгн консультаціи весьма-часто и постоянно съ новымъ, живымъ ин­тересомъ. Видѣвъ такимъ-образомъ многія сотни туземныхъ женщинъ всѣхъ возрастовъ, скажу вч,-заключеніе, что вообще въ Турчанкахъ константинопольскихъ меня поразили манеры ихъ, имѣющія что-то наивное, дѣтское, невинное, истинно-плѣнительное; весьма мило и да­же трогательно простодушіе, съ которымъ онѣ выказываютъ свое до­вѣріе къ *хекиму,* п отсутствіе у нихъ всякаго кокетства. Онѣ весьма- легко краснѣли, особенно дѣвицы, когда пхъ просили показать языкъ, и всѣ вообще выражали свою признательность за данный совѣтъ или доставленную помощь, очень краснорѣчиво, иногда даже оригинально и поэтически. Молодая особа, которой г. Сппцеръ разрѣзалъ неболь­шой нарывъ на вѣкѣ, сказала ему : «Привѣтствую искусную руку, облегчившую мои страданія, и да сохранитъ Аллахъ эту благодѣтель­ную руку I» Женщины изъ простаго народа, получивъ рецептъ, обы­кновенно спрашивали «что съ этой бумажкою дѣлать?» и имъ тогда объясняли, что сл нс должно ѣсть, а надо отнести въ аптеку.

Мужчины въ клинику являлись, относительно, гораздо-рѣже жен­щинъ; число же всѣхъ больныхъ, пришедшихъ за совѣтомъ въ это заведеніе въ-тсченіе 1845 года, по реестрамъ врачей, дошло до 17,500 и съ каждымъ годомъ увеличивалось. ГІрп первомъ открытіи клиники, года три передъ тѣмъ, на консультацію однажды пріѣхали двѣ пожи­лыя Турчанки, довольно-скромно одѣтыя, по съ дорогими алмазными перстнями на рукахъ, что нѣсколько удивило находившихся тутъ вра­чей. Дамы эти жаловались на головную или подобную маловажпую боль, получили рецепты и, уходя, дали каждая старику-капуджп по золотой монетѣ. Возбужденное этимъ еще болѣе вниманіе и любопытство ди­ректора клиники, заставили его послать человѣка вслѣдъ за сказанны­ми дамами, чтобъ узнать, кто онѣ. Открылось что же ? что это были двѣ султанши изъ дворца, которыя, слышавъ, что въ клиникѣ жен­щины должны раскрывать лицо въ присутствіи чужихъ мужчинъ, да­же *глуровъ,* хотѣли убѣдиться собственнымъ опытомъ, не нарушается ли при этомъ приличіе п благонравіе! Должно полагать, что онѣ не нашли тутъ ничего предосудительнаго, нотому-что съ-тѣхъ-поръ число приходившихъ на консультаціи жснщинъ-Турчанокъ постоянно воз­растало.

Этотъ Фактъ свидѣтельствуетъ о врожденномъ восточнымъ, п въ- особенностн турецкимъ, женщинамъ всѣхъ сословіи чувствѣ скромно­сти, которой мнѣ извѣстны и многіе другіе примѣры. Между-тѣмъ на Востокѣ, съ другой стороны, встрѣчаются обычаи, которые поража­ютъ европейцевъ неблагопристойностью своею и въ которыхъ ци­низмъ нерѣдко доходитъ до-иельзя, хотя туземцы въ нихъ не впдятъ ничего противнаго добрымъ нравамъ. Мы въ-послѣдствін еще будемъ имѣть случай подробнѣе говорить объ этомъ предметѣ, п тутъ приве­демъ только одинъ примѣръ, находящійся въ нѣкоторой связи съ вра­чебнымъ характеромъ настоящаго описанія. Основатель и, за нимъ, нынѣшній директоръ Галата-Серайской Медицинской Школы въ Констан­тинополѣ, равно-какъ и большая часть старшихъ врачей здѣшнихъ военныхъ больницъ были медики вѣнскіе, хорошо-знакомые съ упо­требленіемъ леннекова стетоскопа. Онн ввели употребленіе его въ частной практикѣ своей н между студеитамп-Туркамн, изъ которыхъ нѣкоторые весьма порядочно умѣли обращаться имъ. Нынѣ стето­скопъ въ Стамбулѣ до-того считается необходимымъ спутникомъ док­тора, что всѣ лица занимающіяся въ столицѣ врачеваніемъ , аптека­ря, зубные врачи и tutti quanti, безъ него ни на шагъ, хотя, конеч? но, многіе изъ ннхъ не всегда знаютъ, который конецъ инструмента приставляется къ уху медика и который къ груди болыіаго. Но имъ и паціентамъ все-равно; главное, чтобъ *хекгімъ* держалъ, въ рукахъ свою таинственную слуховую трубку. И въ понятіяхъ простаго народа по­слѣдняя тѣспо срослась съ личностью европейскаго врача, какъ я од­нажды имѣлъ случай удостовѣриться на площадномъ театрѣ *(меіідйнъ· оюньі)* противъ артиллерійской казармы, у такъ-называемаго большаго кялніо (христіанскаго кладбища, составляющаго любимое мѣсто гулянья Перотовъ). Тутъ выстроенъ обширный балаганъ безъ крыши, въ кото­ромъ по пятницамъ актёры, по большей части Армяне, рѣдко Турки плп Евреи, представляютъ днемъ драматическія пьесы, отличающіяся остро­

тою и колкими нападками на слабости вѣка іі личность высшихъ ту­рецкихъ сановниковъ; что при этомъ не щадятъ и ненавистныхъ Фран­ковъ «невѣрныхъ», нѣтъ надобности объяснять. Преобладающая черта этихъ представленій, — неблагопристойность. Европейскому перу не дерзнуть и намекать о томъ, что тутъ говорится и *дѣлается* на сценѣ, къ невыразимой потѣхѣ всѣхъ возрастовъ и званій зрителей; изъ ннхъ многіе приводятъ съ собою и дѣтей, даже малолѣтнихъ дѣвочекъ, на этн представленія, на которыхъ мнѣ, однакожь, не слу­чалось встрѣчать взрослыхъ женщинъ. Въ одной изъ видѣнныхъ мпою пьесъ молодая жена (женскія роли играютъ, разумѣется, переодѣтые мужчины), находящаяся въ весыиа-гщтереснолні положеніи, какъ ска­залъ бы въ подобномъ случаѣ какой-нибудь англійскій журналистъ, жалуется на разстройство здоровья, и мужъ поспѣшно посылаетъ за *ерренк-хекймомъ.* Послѣдній является, оборванный, растрепанный, въ надѣтой на бекрень бѣлой шляпѣ и съ сигарою во рту. Пользуясь случаемъ издѣваться надъ европейцами вообще, всѣ присутствующіе нападаютъ на злосчастнаго эскулапа, тащатъ его, толкаютъ, сбрасы­ваютъ съ него шляпу, а онъ преспокойно достаетъ изъ кармана сте­тоскопъ и приставляя сто къ страждущему мѣсту боль,ной объявляетъ, что тутъ *калабалыкъ варъ* (есть какая-то суматоха). Спектакль окан­чивается тѣмъ, что жена на сценѣ рожаетъ!...

Несмотря на высокое, суевѣрное мнѣніе Турковъ о всемогуществѣ медицины, лскарствснныхъ составовъ и врачеіі, онп въ то же время полагаютъ, что врачи не въ-состояніи исцѣлять нѣкоторыя извѣ­стныя болѣзни, на-примѣръ, падучую, умо-помѣшательства, рожи, и т. и., требующія непремѣнно пользованія особеннаго и, такъ-сказать, ми­стическаго. Эго мнимое противорѣчіе не поразитъ насъ, когда мы вспомнимъ, какъ легко въ умѣ человѣческомъ, удалившемся въ ка­комъ бы то ни было направленіи отъ истины, соединяются и сбли­жаются всякія крайности. Въ упомянутыхъ недугахъ младенческое во­ображеніе Турковъ приписываетъ какую-то таинственную силу нѣкото­рымъ предметамъ неодушевленнымъ, а также извѣстнымъ пріемамъ и обрядностямъ при самомъ пользованіи, и, наконецъ, личности иныхъ людеіі, одаренныхъ, по вѣрованію простаго народа, сверхъ-естествен- нымъ могуществомъ въ этомъ отношеніи. Самый употребительный и общій, изъ принадлежащихъ къ этой категоріи, способовъ леченія— *чтеніе* (окумйкъ) мѣстъ пзъ корана, производимое нмйм’амн, (духов­ными лицами), надъ больнымъ и страждущею частью. Этимъ чтеніямъ приписываютъ необыкновенное цѣлительное дѣйствіе не только Турки, но и Греки π Армяне константинопольскіе. На улицахъ Стамбула и его пред­мѣстій весьма-часто встрѣтите такихъ чтецовъ, окруженныхъ толпою ожи­дающихъ отъ нихъ облегченія и исцѣленія, паціентовъ; иные изъ нихъ устроииаютъ себѣ небольшія деревянныя лавочки въ сосѣдствѣ мечетей и иодобныхч, общественныхъ зданій. Всѣ проживавшіе въ Константино­полѣ путешественники, конечно, замѣтили стараго имама, жившаго въ кануркѣ у подошвы Галатскоіі-Башни н котораго умное и хитрое лицо меня всегда поражало. Чтенія оказываютъ пользу свою преиму­щественно въ перемежающихся лихорадкахъ, зубной боли, Флюсахъ, разнаго рода ума-лпшеніяхъ и прочихъ нервныхъ разстройствахъ, въ которыхъ психическое вліяніе въ-самомъ-дѣлѣ столь часто обнару­живаетъ примѣтное дѣйствіе. Съ чтеніемъ имамы обыкновенно сое­диняютъ приложеніе рукъ къ пораженному органу, и *nodxjeauie* по немъ, медленное іі продолжительное. За этимъ подуваніемъ иногда прибѣгаютъ и къ лицамъ не духовнаго званія, пользующимся въ наро­дѣ особенною репутаціею, относительно благодѣтельнаго дѣйствія вы­дыхаемаго ими воздуха, на-примѣръ, къ какому-нибудь крѣпкому ра­ботнику, мяснику, *хамма.vj,* башмачнику, и т. п. или къ женщинамъ,

обыкновенно иожнлыцъ, промышляющимъ своимъ дыханіемъ. Для нѣ­которыхъ болѣзней даже непремѣнно требуется, чтобъ это дѣйствіе производилось именно того пли другаго пола особою. Въ первое вре­мя его практики въ Константинополѣ, г. Сиицера однажды позвали къ богатой Армянкѣ, страдавшей рожею; осмотрѣвъ послѣднюю, док­торъ объявилъ больной, спросившей, что у ней такое, пазвапіе по­раженія. «Это л сама знаю» возразила Армянка, «а отъ васъ хочуслышать только, какого *пола* эта рожа—*самецъ* плп свлгка?» Изумлен­ный врачъ отвѣчалъ на-обумъ, что это самка: «въ такомъ случаѣ на­добно призвать бабку», сказала больная, и отправила доктора, не хо­тѣвъ принять ни совѣта, ни рецепта.

Въ большомъ употребленіи такъ-называемые *муска,* т. е. амулеты, состоящіе въ стихахъ изъ корана плп каббалистическихъ знакахъ **и** цифрахъ, выписываемыхъ на лоскутки бумаги, которые привѣшивают­ся къ головѣ, шеѣ, груди и вообще страждущему мѣсту. Они служатъ также противъ *глаза* пли другихъ вредныхъ и враждебныхъ наруж­ныхъ вліяній; ихъ иногда принимаютъ внутрь, съ водою, разрѣзавъ бумажку на мелкія части, а при кровотеченіяхъ изъ носа ихъ свертыва­ютъ въ трубочку и всовываютъ въ ноздри, нерѣдко съ хорошимъ **ц** быстрымъ успѣхомъ.

Весьма-дорого цѣнятъ на Востокѣ извѣстный *паизехыръ* (слово, ка­жется, составленное изъ греческаго *панъ* и турецкаго *зехыръ,* ядъ). Это каменистые или известковые шарики (lapis bezoardicus), образую­щіеся въ желудкѣ антилопъ, оленей и многихъ другихъ отрыгающихъ жвачку животныхъ. Еще драгоцѣннѣе, нотому-что они рѣже попада­ются, наросты, являющіеся иногда на лобной кости быковъ въ Ара­віи и состоящіе пзъ угле-кислои и ФОСФоро-кпс.юй извести. Оип дол­жны быть совершенно круглы , пли по-крайней-мѣрѣ весьма- симметрически округлены и- величиною въ орѣхъ : придать имъ эту наружную Форму, гдѣ ея нѣтъ, это, конечно, ужь дѣло купцовъ, торгующихъ этими предметами. Паизехыръ распили­ваютъ на двѣ равныя половины и носятъ въ Футлярчикѣ на груди : онъ считается вѣрнымъ *противоядіемъ,* въ случаѣ всякаго отравленія. Если Турокъ, возвращаясь домой съ званнаго обѣда или угощенія, чувствуетъ тошноту, тяжесть или боль въ желудкѣ и т. и., то у него тотчасъ родится мысль, что онъ можетъ-быть отравленъ; но это его ни мало не смущаетъ. Онъ беретъ свой паизехыръ, золотою моне­тою,—это необходимое условіе, — соскабливаетъ съ него нѣсколько крупинокъ, которыя принимаетъ внутрь съ водою и потомъ весь слѣ­дующій день остается на строгой діэтѣ. Случаи умышленнаго отравле­нія вездѣ довольно-рѣдки, даже въ Турціи; напротивъ-того примѣры тяжести или давленія въ желудкѣ послѣ обѣда , особенно званнаго, вездѣ весьма-часты и потому не удивительно , что дѣйствіе пан- зехыра почти всегда увѣнчевается блистательнымъ успѣхомъ.

Въ Чермномъ-Морѣ находится въ большомъ количествѣ раковина, величиною въ двугривенный, бѣловато-желтаго цвѣта, легко округлен­ная сверху, плоская снизу, и представляющая на этой плоскости спи­ральную линію ([[16]](#footnote-17)), которую суевѣріе сравниваетъ съ свернутою змѣею; раковина эта играетъ важную роль при леченіи *рожъ.* Рожу Турки

называютъ *іеланчйкъ* (іе.іанъ—змѣя), какъ полагаютъ по причинѣ рас­положенія этоіі болѣзни переходить съ мѣста на мѣсто, или можетъ- быть скорѣе, потому-чго по исцѣленіи ея надкожица лупится боль­шими лоскутами, какъ у змѣй. Къ рожѣ прикладываютъ сказанную раковину (іеланчйкъ-ташп), и, обвернувъ все мѣсто краснымъ сукномъ, оставляютъ до совершеннаго выздоровленія больнаго. Испанскіе се­ребряные талеры-колонаты (пріалъ), у которыхъ изображенная на обо­ротѣ, вьющаяся около двухъ Геркулесовыхъ-Столповъ лента съ над­писью *plus ultra,* принимается Турками за змѣю, подобнымъ образомъ употребляется ими для пользованія рожъ. Дѣйствіе этпхъ средствъ уси­ливается причитаніемъ и подуваніемъ, по имамы, къ которымъ за этимъ обращаются, обыкновенно довольно-вѣрно оцѣниваютъ положеніе боль­наго π его недуга, такъ-что, если на-прпмѣръ прикинулся аитоновъ- огоиь или случился опасный переносъ рожи внутрь, то онп объявля­ютъ, что ихъ призвали слишкомъ-поздно, что время причитаній прошло и что нужно послать за докторомъ.

Эта послѣдняя оговорка пли та, что болѣзнь *сложна,* сопряжена сч. другимъ разстройствомъ, требующимъ для устраненія своего предва­рительнаго пользованія обыкновеннымъ лекаремъ, вообще весьма-часто употребляется здѣсь лицами, посвятившими себя леченію разнаго рода спеціальныхъ пораженій. Такимъ-образомъ онп довольно искусно п не компрометируя себя, отказываются отъ пользованія болѣзней, которыхъ не умѣютъ плп не надѣются вылечпть своими собственными средства­ми и способами.

Въ *желтухѣ* (icterus) пускаютъ кровь изъ подъязычныхъ жилъ, дѣ­лаютъ насѣчки на лбу п заставляютъ больнаго пять дпей сряду и каждый день четыре раза по часу, смотрѣть въ мѣдное блюдечко съ водою, въ которую положено нѣсколько новыхъ желѣзныхъ гвоздей. Желтый цвѣтъ мѣдп притягиваетъ, говорятъ онп, таковое же окраше- ніе лица, которое осаждается на гвоздяхъ. Ржавчина, образующаяся па этихъ послѣднихъ п минованіе болѣзни, если она, какъ обыкновен­но случается, свойства спазмодическаго пли простудпаго — служатъ паціенту вѣрнымъ, вещественнымъ доказательствомъ превосходства этой методы.

По мнѣнію Турковъ *селезёнка* (талаакъ) въ человѣкѣ п животныхъ есть произведеніе болѣзненное, а не бргапъ естественный, п весьма- часто слышишь отъ людей жалобу : « я очень-нездоровъ, *у менл се­лезёнка!»* Завалы и опухоли ея дѣйствительно вч» Копстантинополѣ по­падаются нерѣдко у особъ, страдавшихъ длительными перемежающи­мися лихорадками на Дунаѣ, у Дарданеллъ, въ Салоппкѣ, Исмптѣ, Малой-Азіи π т. п. Лечепіемъ этого пораженія занимаются *талАакджгі,* особый классъ врачебныхъ иромышлспиковъ; онп прикладываютъ овечью селезёпку къ распухшему подреберью больнаго и тамъ, чптая молитвы, разрѣзываютъ се ножомъ.

Извѣстно, что въ-продолженіе всего мѣсяца *рамазана* мусульмане не употребляютъ никакой ппщн пли питья, н даже трубки не курятъ,съ восхожденія до захожденія солнца. Этотъ постъ особепио утоми­теленъ, если онъ падаетъ на лѣтпііі мѣсяцъ, когда дни очень-длинны, а ночи коротки: послѣднія посвящены ѣдѣ и разнымъ публичнымъ увеселеніямъ п разстройства желудка тогда чрезвычайно-распростра- нены. Не совѣтуемъ никому безъ надобности, а еще хуже если по дѣлу, являться во время рамазана къ Турку, особепио *послѣ* полудня: правовѣрные тогда бываютъ весьма-иетерпѣлйвы, сердиты и легко раздражительны. Горе несчастному просителю, пришедшему къ про­голодавшемуся сановнику; вопль его заглушится голосомъ пустаго же­лудка, и, того и гляди, самое чистое дѣло невозвратно испортится! Въ этн-то постные дни Турки обыкновенно страдаютъ коликами и поно­сомъ, п тогда часто услышпшь выраженіе: *гёбеимъ дюгимюгиъ* «у меня пупъ упалъ»; этому мудреному припадку приписываютъ они причину желудочнаго разстройства, вмѣсто-того чтобъ его искать въ неумѣ­ренномъ употребленіи пищи въ прошедшую ночь. За помощью обра­щаются къ другому, отдѣльному классу лечителей, которые больному втираютъ въ животъ теплое масло и «приводятъ пупъ въ нормальное его положеніе». Они также даютъ противъ поносовъ, внутрь змѣиную кожу, продаваемую здѣсь во всѣхъ лавочкахъ и дѣйствительно ода­ренную нѣкоторымъ вяжущимъ дѣйствіемъ, какъ Меня увѣрили здѣш­ніе врачи. Если брюхо раздувается отъ газовъ, накопившихся въ киш­кахъ (tympanitis), то удаленіе ихъ предоставляется бабкѣ. Она посту­киваетъ по раздутому животу деревянною ложкой, или, еще лучше, овечьею челюстью, втираетъ потомъ масло съ золою, ставитъ промы­вательныя, и если больной не чувствуетъ облегченія, то она гово­ритъ, что болѣзнь (называемая этими бабками *кырбэ* пли водохрани­лищемъ) *сложна* π совѣтуетъ обратиться къ доктору.

Между болѣзнями, по мнѣнію туземцевъ вовсе недоступными пра­вильному врачеванію докторовъ, главное и важнѣйшее мѣсто зани­маетъ так'ь-называемый *геленджнкъ.* Это пораженіе, какъ Протей являю­щееся подъ различнѣйшими видами и весьма-частое въ Константино­полѣ, потому-что къ нему относятъ всѣ вообще недуги, противосто­ящіе продолжительнымъ лечсбпымъ усиліямъ медиковъ, по какой бы то ни было впрочемъ причинѣ. Геленджикъ бываетъ явный и потай­ной; первый обозначается водянистою опухолью нижнихъ оконечно­стей, а при сильнѣйшемъ развитіи и всей кожи, послѣдній обнимаетъ самыя разнородныя болѣзни, принимаемыя за Геленджикъ, какъ-скоро въ ходѣ ихъ представляется неправильность, необыкновенное упорство или длительность. Пользованію этого недуга посвящаетъ себя особый разрядъ бабокъ, извѣстныхъ подъ названіемъ *іеленджнкчй.* Средства, употребляемыя ими въ подобныхъ случаяхъ заключаются въ строгой діэтѣ и въ даваемыхъ внутрь разныхъ лекарствахъ, на-пр. растворѣ селитры, кошенили и проч. въ розовой водѣ, пли въ кашкѣ пзъ крас­ныхъ земляныхъ червей, сѣраго амбре (ambre gris) и меда, и т. Д· Если больному отъ ѳтихъ составовъ не дѣлается лучше, то бабка объ­являетъ, что Геленджикъ *сопряженъ съ другою болѣзнью,* которой удале­ніе должно предварительно поручить доктору. При огромномъ числѣпрактикующихъ въ Стамбулѣ медиковъ всѣхъ школъ и націй, изъ ко­ихъ столь многіе лишены всякихъ познаній, весьма нерѣдко случает­ся, что больные, измученные и разоренные неискуснымъ пользовані­емъ подобнаго лекаря, обращаются къ геленджик’чи, которыхъ отри­цательные и потому безвредные составы не разъ возвращали несчастно­му страдальцу здоровье , разстроенпое рецептами прежняго эскулапа. Подобные, безпрестанно возобновляющіеся, примѣры сдѣлались причи­ною, что вся констаптнпопольская публика, не только турецкая, но и европейская, даже высшая, называющая себя просвѣщенною, питаетъ необыкновенное уваженіе и довѣріе къ этимъ бабкамъ-геленджнк’чп, предпочитая впрочемъ данному нами простому объясненію полу­чаемаго этими послѣдними успѣха — вѣрованіе въ какое-то сверхъ­естественное п таннственнное исцѣленіе, только бабкамъ извѣст­ное. Лѣтъ пятнадцать тому наслѣдникъ оттоманскаго престола, нынѣшній падишахъ, имѣвшій тогда какпхъ-ппбудь одиннадцать или двѣнадцать лѣтъ отъ-роду, пораженъ былъ общею водянкою всей ко­жи послѣ скарлатины. Приглашенные на совѣщаніе европейскіе врачи никакъ не могли согласиться между собого, касательно лучшаго способа леченія: одинъ хотѣлъ открыть больному кровь, другой предлагалъ потогонныя лекарства , третій предпочиталъ дѣйствіе слабитель­ныхъ. Послѣ долгихъ и безуспѣшныхъ преній положили^ на всякій случай, объявить, что болѣзнь наслѣдника престола весьма опасна. Встревоженный этпмъ отецъ, султанъ Махмудъ, по совѣту нѣкото­рыхъ придворныхъ велѣлъ призвать извѣстную Армяпку-геленджпк’чй, *Маріамъ-Дуду,* которая невинными составами и діэтою весьма-скоро вылечпла молодого принца, къ немалому смущенію врачей-франковъ. Съ-тѣхъ-поръ и понынѣ Маріѣмъ-Дуд} пользуется пенсіею въ 400 рублей ассигнаціями (2,000 турецкихъ піастровъ), въ мѣсяцъ п квартирою во дворцѣ, носитъ почетный титулъ *хекимъ-каддынъ* (дама- лекарь) и имѣетъ огромную практику въ столицѣ. Событіе это не могло не содѣйствовать къ усиленію въ публикѣ довѣрія не только къ этой, но. всѣмъ вообще геяепджик’чй, которыхъ въ Константи­нополѣ и образующихъ предмѣстья его, многочисленныхъ деревняхъ по обоимъ берегамъ Босфора, живетъ не малое число. Я знаю при­мѣры, гдѣ этихъ бабокъ приглашали для пользованія больныхъ даже въ семейства европейскихъ медиковъ!

Послѣ пзсчислснпыхъ здѣсь различныхъ, болѣе или Менѣе егглшатмче- сквдг, способовъ народнаго пользованія недуговъ, скажемъ еще нѣ­сколько словъ о томъ, какъ поступаютъ туземцы въ нѣкоторыхъ дру­гихъ болѣзняхъ, требующихъ пособія вещественнаго.

*Легочную чахотку,* столь распространенную и похищающую столько жертвъ въ Константинополѣ, въ-слѣдствіе вліяній въ другомъ мѣстѣ подробнѣе нами развитыхъ ([[17]](#footnote-18)), Турки считаютъ въ высокой степепп прилипчивою. Если, несмотря на уротребляемыя ими втиранія въ ко­

жу сала, питье ослинаго молока, прикладываніе къ груди коровьей шерсти прокуренной ладаномъ и на дѣйствіе причитаній, заговариваніи и т. п., болѣзнь усиливается, то родственники нерѣдко удаляются отъ больнаго, поручая его уходу и присмотру слуги или вольно-наемной старухи. Мужъ такнмъ-образомъ оставляетъ жену, отецъ и мать бро­саютъ дитя, и зто изъ страха самимъ заразиться. Странное противо­рѣчіе: чумы не боятся, не считаютъ прилипчивою, а отъ чахотки бѣ­гаютъ какъ отъ огня! Послѣ смерти чахоточнаго продаютъ за безцѣ­нокъ и даже сожпгаютъ платье и пожитки, бывшіе у него въ употре­бленіи, истребляютъ постель, и, если способы позволяютъ, соскабли­ваютъ штукатурку со стѣнъ его комнаты или бѣлятъ ихъ вновь.

*Сифилисъ* въ началѣ рѣдко дѣлается предметомъ правильнаго вра­чебнаго пользованія: простои народъ самъ и безъ совѣта прибѣгаетъ къ употребляемымъ медиками разнымъ лекарствамъ, бальзамическимъ веществамъ, потогоннымъ, древеснымъ депонтамъ, окуриванію кино­варью и т. и., которыхъ дѣйствіе ему хорошо извѣстно. Ртути, давае­мой внутрь, впрочемъ крайне боятся. У насъ въ Европѣ сифилитическія болѣзни называются « секретными», пораженный ими тщательно скры­ваетъ это; одержимый сифилисомъ Турокъ, напротивъ-того, говоритъ о немъ при всѣхъ, въ обществѣ, при дѣтяхъ своихъ, ни мало не считая это неприличнымъ.

Въ хроническихъ *накожныхъ сынахъ* покрываютъ больное мѣсто холстомъ, сверхъ котораго кладутъ напитанную селитрянымъ раство­ромъ π потомъ хорошо-высушенную солому. Послѣднюю зажигаютъ и оставшуюся по сгорѣнін ея на тѣлѣ золу, втираютъ въ кожу, предо­ставляя дальнѣйшій ходъ, .теченія природѣ. Способъ этотъ, весьма энер­гическій и производящій чрезвычайную боль , , нерѣдко исцѣляетъ са­мыя упорныя сыпи. Въ *молочной сыпи* дѣтей, показывающейся обык­новенно па лицѣ, туземцы хвалятъ наружное употребленіе пыли, отти­рающейся при точеніи бритвъ на камнѣ.

Извѣстпый *алспскііі-прыщъ* (bouton d’Alep) Турки прозвали *хур- Μά-чибани* «финиковою язвою» , потому-что приписываютъ происхо­жденіе его неумѣренному употребленію финиковъ (хурма). Это мнѣ­ніе совершенно несправедливо : въ Алеппѣ и всей Сѣверной-Свріи Фруктъ этотъ, несвойственный краю, песравпенно меньше ѣстся, чѣмъ напримѣръ въ Египтѣ, Нубіи, въ Барбарескахъ, гдѣ такой прыщъ между-тѣмъ не встрѣчается. Къ струпу Турки прикладываютъ густую, сырную часть, остающуюся но выпареніп дб-суха, свѣжаго молока. Этимъ, впрочемъ, медленный ходъ язвы, продолжающейся обыкно­венно отъ 10 до 14 мѣсяцевъ, нимало нс ускоряется.

Народъ свсрхъ-того хорошо знаетъ различіе между лихорадкою про­стою (хюма) и перемежающеюся (нсытма), равно-какъ дѣйствіе хинной корки и соли въ послѣдней, и строгой діэты въ обѣихъ. Онъ часто прибѣгаетъ къ мущечному пластырю или припущенію піявицъ въ слу­чаѣ мѣстной боли, и страстно любитъ кровопусканія общія и лекар- ства слабительныя, сабуръ, александрійскій листъ и другія смолистыя, драстическія вещества. Женщины безпрестанно ищутъ и **принимаютъ**

средства сдѣлаться беременными, если *у* нпхъ нѣтъ дѣтей, или, напро­тивъ, мѣшать зачатію и даже изгонять плодъ, если *у* нихъ семейство многочисленное. На вредныя послѣдствія этихъ преступныхъ обыча­евъ для самаго здоровья и красоты женщинъ на Востокѣ, указано было въ прежнихъ статьяхъ. Мужчины, такъ рано вступающіе здѣсь въ бракъ и непомѣрно предающіеся всякаго рода чувственнымъ на­слажденіямъ, весьма скоро теряютъ способность «любить», п тогда неутомимо добиваются лекарствъ, могущихъ возстановить истощенныя силы. Составовъ, которымъ народное мнѣніе на Востокѣ приписываетъ такое специфическое дѣйствіе, весьма-много въ ходу; большая часть ихъ вообще никакого дѣйствія не производитъ, развѣ только психи­ческое, на воображеніе, и это, конечно, самые лучшіе. Но нѣкоторые другіе, вмѣсто поправленія еще болѣе разстронваютъ, и вмѣсто ожи­даемаго нетерпѣливымъ паціентомъ успѣха, приводятъ только къ со­вершенному π неисцѣлимому изнеможенію.

Изъ сообщенныхъ выше подробностей уже было видно, въ какой степени врачебныя занятія въ Константинополѣ раздроблены и раздѣ­лены на многочисленные виды. Кромѣ помянутыхъ ходжъ, имамовъ, талаакджіі, геленджик'чй, повивальныхъ бабокъ, играющихъ вссьма- важную роль въ Стамбулѣ и ироч., существуютъ еще многіе другіе ле- каря-эмпнрнки, занимающіеся исключительнымъ пользованіемъ извѣ­стныхъ недуговъ; мы назовемъ только главныхъ изъ этихъ иромыш- лещіковъ.

*Кирыкчи* и *Чикыкчй* (корень перваго названія значитъ *переломъ ко­сти,* втораго—*вывихъ/,* соотвѣтствуютъ встрѣчаемымъ и у насъ *косто­правамъ.* Прежде ихъ непремѣнно находилось по одному при каждой военной госпитали, съ жалованьемъ но 100 рублей ассигн. въ мѣсяцъ; при преобразованіи этихъ учрежденій опн исключены были изъ штатовъ. Но между простымъ народомъ костоправы понынѣ пользу­ются большимъ довѣріемъ, вѣроятно потому, что всякій ушибъ, вся­кое поврежденіе тотчасъ объявляютъ переломомъ или вывихомъ, и воспослѣдовавшее скорое исцѣленіе приписываютъ дѣйствію употреб­ленныхъ ими перевязокъ, втираній, пластырей и т. и. Въ случаяхъ важныхъ и трудныхъ, они этими послѣдними почти всегда приносятъ болѣе вреда, чѣмъ пользы.

*Казыкчй* пользуетъ грыжи, *дыгичй* занимается выдергиваніемъ зу­бовъ. Послѣднее званіе обыкновенно соединено съ ремесломъ брадо­брея; лавочки стамбульскихъ *дезнрабод’овъ,* подобно тому, что мы видимъ у парижскаго собрата ихъ въ Палё-Роялѣ, вмѣсто вывѣсокъ украшены многочисленными человѣческими зубами, прикрѣилепиымн лоперемѣнно съ крупными голубыми бусами, къ толстой канвѣ, на которой опи образуютъ страшные для глазъ и самыхъ челюстей узо­ры. Инструменты дыпічіі употребляютъ почти такіе же, какъ въ Ев­ропѣ. Впрочемъ нельзя не отдать полную справедливость ловкости, съ которою константинопольскіе цирюльники открываютъ крочь по­средствомъ ланцета: какъ ни гонка, мала или невидна жила, опи вѣр­но и удачно попадаютъ въ нее. Причиною тому преимущественно na-

т. ХІ.11І. — Отд. II. " “ у.І!)

**стое упражненіе, при кровожадности тамошнихъ врачей и самой пуб­лики.**

*Кеал’ы* пользуютъ глазныя болѣзни, прппущеніемъ піявокъ, разны­ми примочками, растворомъ мѣднаго купороса (называемаго поэтому *гёзъ-таиіи* «глазнымъ камнемъ») п т. н. Они рѣдко рѣшаются на сни­маніе бѣльма, посредствомъ прямой цельзовоіі иглы, потому-что исходъ почти всегда бываетъ несчастный, отчего и въ народѣ мало распо­ложенія подвергать себя этого рода операціямъ. Вообще большія и трудныя хирургическія операціи между Турками почти никогда не дѣ­лаются, отчасти по недостатку хорошихъ операторовъ, отчасти вслѣд­ствіе мусульманскаго Фатализма, считающаго чуть-ли не грѣшнымъ искать хирургической помощи особенно противъ природнаго безобра­зія пли калѣчества. Это было-бы дѣйствовать противъ воли Провндѣ- иія и карающей руки Аллаха, пославшаго человѣку безобразіе въ на­казаніе за его грѣхи. Сверхъ-того самые врачп неохотно предприни­маютъ въ Турціи операціи опасныя, потому-что народъ приписываетъ исходъ ихъ единственно большему пли меньшему искусству оператора, такъ-что бывали примѣры *кровной мести* со стороны родственниковъ, въ случаѣ смерти болыіаго. Туземные хирурги *(джнрйхъ)* поэтому огра­ничиваютъ кругъ своихъ занятій вскрываніемъ нарывовъ, пользова­ніемъ ранъ h язвъ посредствомъ разныхъ мазей, пластырей, сухихъ присыпокъ и проч. Они почти всѣ Турки или Армяне.

Аптекари *('эзаджи}* по-ббльшей-части изъ Грековъ, н безъ всякаго теоретическаго образованія. Были бы только деньги, чтобъ открыть лавку, за остальнымъ дѣло не станетъ. Занимаясь безпрепятственно и завѣдомо начальству, пользованіемъ больныхъ и отпуская лекарства сильныя пли опасныя, ядовитыя, безъ всякаго надзора, аптекари въ Стамбулѣ сословіе вредное, дѣлающее много зла публикѣ. Служащіе въ казенныхъ больницахъ гезели тоже имѣютъ одни практическія, весьма- ограинченныя познанія, но онѣ имъ тутъ не такъ нужны, потому- что всѣ лекарства, отъ простыхъ, хоть иа-прим., сахарнаго сиропа, до самыхъ сложныхъ, доставляются уже готовыми въ эти заведенія изъ центральной лабораторіи Фармацевтическаго отдѣленія при Га.іата-Се- райскоіі Медицинской Школѣ.

Мы уже имѣли случай подробно описать въ этомъ журналѣ пре­восходное устройство военныхъ больницъ въ Константинополѣ. Отлич­нымъ состояніемъ своимъ эти учрежденія преимущественно обязаны, при могучемъ содѣйствіи бывшаго военнаго министра Риза-паши, ста­раніямъ вызванныхъ въ Турцію вѣнскихъ врачей, между которыми мы назовемъ здѣсь ученаго доктора *Риглера,* занимавшаго въ бытность на­шу въ Константинополь постъ главнаго инспектора военныхъ госпи­талей. Службою, опытностію н ревностію своею, на семъ поприщѣ, этотъ врачъ принесъ истинную пользу всему краю. Докторъ *Спицеръ,* старшій профессоръ Медицинской-Школы, единственной пока въ импе­ріи, Съ своей стороны не мало содѣйствуетъ къ образованію хорошихъ молодыхъ врачей изъ туземцевъ. Я былъ знакбмъ съ нѣкоторыми изъ этихъ послѣднихъ, отличавшихся очень-порядочпыми способностями.

которыя имъ слѣдовало бы только развить чрезъ посѣщеніе европей­скихъ врачебныхъ учрежденій и университетовъ. Но ужь при мнѣ ту­рецкое правительство, отчасти изъ національнаго самолюбія отчасти пзъ видовъ экономіи и для уменьшенія расходовъ, пачало замѣнять старшихъ медиковъ госпиталей, европейцевъ, служившихъ по контрак­тамъ и получавшихъ значительное содержаніе—молодыми врачами Тур­ками, недавно выпущенными изъ сказанной Школы. Мѣру эту нельзя одобрить: она преждевременна, опасна и угрожаетъ уничтожить плоды, получаемые до-спхъ-поръ отъ новыхъ медицинскихъ учрежденіи въ столицѣ. Рано ввѣрять нынѣ высшія врачебныя должности Туркамъ, которые могутъ служить полезными помощниками европейцамъ, но еще отнюдь не въ-состояніи замѣнить ихъ. Совершенный упадокъ Каирской Медицинской Школы, основанной въ Египтѣ Клот-бэемъ и стоившей столькнхъ денегъ, въ-слѣдствіе подобной же мѣры принятой Мехмедомъ- А.11І для сбереженія издержекъ, долженъ послужить предостереженіемъ для турецкаго правительства.

Въ бытность мою въ Константинополѣ начальникомъ всѣхъ въ Импе­ріи врачебныхъ дѣлъ, гражданскихъ н военныхъ, или *хекимъ-башй, ■* был ь Измаилъ-ЭФенди, молодой человѣкъ лѣтъ тридцати-четырехъ. Онъ имѣлъ тогда чинъ генерал-лейтенанта н получалъ огромное жало­ванье, а между-гѣмъ началъ карьеръ свой въ Стамбулѣ весьма-скром- ііымъ образомъ, именно въ званіи простаго *джирйха.* Занятія его состояли въ производствѣ мелкихъ хирургическихъ операцій, между которыми, если не самая важная, то самая прибыльная—обрѣзаніе маль-' чнковь, предписываемое закономъ пророка и совершаемое обыкновенно на шести или восьми-лѣтнемъ возрастѣ, но иногда и гораздо позже, на-прнм. въ деревняхъ, гдѣ не всегда бываютъ хирурги. Ловкость н пріятная наружность молодаго Измаила пріобрѣли ему въ столицѣ знат­ныхъ покровителей; благодаря имъ, онъ удостоился высокой чести сдѣ­лать сказанную операцію надъ наслѣдникомъ престола, нынѣшнимъ па­дишахомъ. Этимъ онъ обратилъ на себя вниманіе и милость покойна­го султана Махмуда, который отправилъ его на казенномъ иждивеніи въ Европу, для дальнѣйшаго образованія и окончанія полнаго меди­цинскаго курса. Измаилъ-ЭФенди провелъ нѣсколько лѣтъ въ Италіи, Франціи и Швейцаріи, получилъ отъ ІІизскаго-Уипверситета дипломъ на степень доктора, и по возвращеніи въ Константинополь возведенъ былъ въ санъ хекйліг-бомім, сосредоточившій въ его рукахъ управле­ніе всею медицинскою частью въ имперіи.

Врачебныя познанія Измаилъ-ЭФенди, сколько я могъ судить, были весыйа-необтирны; онъ практикою впрочемъ и не занимался, и толь­ко въ случаѣ болѣзни высшихъ должностныхъ лицъ посылался султа­номъ для навѣщаніи ихъ и узнаванія, чѣмъ больны? Измаилъ-ЭФенди принималъ дѣятельное участіе въ устройствѣ военныхъ госпиталей и въ преобразованіи Мсдпцннской-Школы, которой онъ былъ директоромъ и въ которую при немъ припято было на казенное иждивеніе, кромѣ Турокъ, до ста человѣкъ воспитанниковъ *раія,* т. е. турецко-подданныхъ не му­сульманъ : Грековъ, Армянъ и Евреевъ, съ содержаніемъ и полными

правами наравнѣ съ правовѣрными; онъ также наипсалъ на турецкомъ языкѣ брошюру «О прививаніи предохранительной оспы» и потомъ еще другую "О мѣрахъ противъ холеры». По-Французскн онъ объяснялся свободно и чисто, но съ безпрестанною прнмѣсыо тривіальныхъ меж­дометіи, къ, которымъ, впрочемъ, иностранцы обыкновенно прежде всего пристращаются, знакомясь съ чуждымъ имъ нарѣчіемъ : pristie, morbleu, matin! п т. н. частепько вырывались изъ устъ хекнмъ-башн, чтб сначала, когда я съ нимъ познакомился, немало меня поразило.

Измаплъ-ЭФенди жилъ на большой ногѣ въ загородномъ домѣ *(яли),* выстроенномъ подлѣ долины Долма-бахче, надъ Босфоромъ, п близъ султанскаго дворца Чераганскаго. Однажды передъ обѣдомъ у него, къ которому я былъ приглашенъ вмѣстѣ съ нѣкоторыми другими евро­пейцами, онъ представплз, намъ дочь свою, дѣвочку лѣтъ семи илп восьми, самой прелестной наружности, съ длинными бѣлокурыми во­лосами и въ богатѣйшемъ, покрытомъ золотымъ шитьемъ костюмѣ, который ей подарила Суліпа»э-валиЭё, мать Абдулъ-Меджида. Ребе­нокъ вошелъ къ намъ безъ всякой робости, поклонился съ свойствен­ною турецкимъ дѣтямъ важностью, опуская правую руку къ полу н по­томъ прикладывая ее ко рту и ко лбу, п сталъ разговаривать очень умно и мпло. Измаилъ-ЭФендп разсказалъ намъ, что Султанэ-валнде какъ-то разъ объявила его дочерп : «что намѣрена пріискать ей жениха».— На­прасно, сударыня, отвѣчала дѣвочка, я приду къ вамъ нс иначе, какъ невѣстою падишаха!...

По выѣздѣ моемъ пзъ Константинополя я слышалъ, что Измаплъ- эфсндп оставилъ прежнюю должность свою п сдѣланъ былъ, если не ошибаюсь, начальникомъ Публичныхъ работъ. Онъ былъ первый хе- кнмъ-баши учившійся медицинѣ; званіе эго хотя существовало и пре­жде, но ввѣрялось чиновникамъ не врачамъ. Непосредственный пред­шественникъ его въ качествѣ хекнмъ-башн былъ *Абд-ул-Хакъ-эс/іен- ди,* старикъ, бойкій п умный, сдѣлавшійся въ-послѣдствін великимъ судьею Рѵмелін. Несмотря на умъ свой, Абд-ул-Хакъ-ЭФенди однаж­ды впалъ въ, немилость, при столкновеніи съ другимъ старикомъ, не­сравненно его хитрѣе : съ хромымъ серіаскеромъ (главпокомандуиъ щнмъ) *Хозревомъ-пащрю,* извѣстнымъ соперникомъ, и врагомъ Мехмеда- А.ін египетскаго. Заключимъ, эту главу нашего описанія разсказомъ сего происшествія, характеризующаго одну изъ, сторонъ константино­польскихъ отношеній п въ-особенности свойственное Туркамъ притвор­ство, доведенное у нихъ до непонятнаго для насъ, европейцевъ развитія.

Когда въ, послѣднюю турецкую кампанію побѣдоносныя войска на­ши заняли Варну, извѣстіе о томъ, привезенное въ, Константинополь курьеромъ, чрезвычайно удручило Верховный Диванъ. Министры и высшіе сановники немедленно собрались, чтобъ посовѣтоваться, какъ, и въ-особенности чрезъ, кого передать эту вѣсть султану Махмуду, сдѣлавшемуся въ послѣдніе годы своей жизни очень - раздражи­тельнымъ. Совѣтъ, въ которомъ участвовали и Абд-ул-Хакъ- ЭФенди и серіаскеръ Хозревъ-иаша, рѣшилъ, что никто другой кро­мѣ сего послѣдняго, не долженъ принять па себя это затруднительное

порученіе.—«Вы одни, сказали Хозреву, по лѣтамъ, высокому сану и вліянію своему на султана, можете докладывать ему о содержаніи при­везенныхъ изь лагеря депешъ, не опасаясь ни гнѣва падишаха, ни дурныхъ для васъ послѣдствій». Послѣ нѣкотораго сопротивленія се- ріаскеръ наконецъ согласился иа это предложеніе и весь Совѣтъ, вмѣ­стѣ съ нимъ, отправился къ «европейскимъ сладкимъ водамъ», гдѣ на живописныхъ берегахъ древнихъ Сидарпса и Барбизеса выстроенъ за­городный дворецъ, въ которомъ тогда находился Махмудъ. Прибывъ туда члены Совѣта остались всѣ въ пріемной залѣ, за исключеніемъ Хозрева-пашп, который вошелъ во внутренніе покои султана, прося то­варищей молиться за него. Онъ просидѣлъ довольно долго у султана **и** потомъ возвратился къ ожидавшимъ его съ нетерпѣніемъ коллегамъ...

* Ну чтб? воскликнули всѣ въ одинъ голосъ.
* «Ничего! *Эфендпмызъ* (такъ называютъ въ обыкновенномъ разго­ворѣ султана) выслушалъ докладъ мой совершенно-хладнокровно, ни­мало имъ не огорчился, и отпустилъ меня весьма милостиво, приба­вивъ только — *Аллахъ Акбаръ* (Богъ очень великъ.)»

При этихъ словахъ въ головѣ хекимъ-башн какъ молнія блеснула мысль, конечно довольно логическая, но отч>[[18]](#footnote-19) которой онъ однакожь ие получилъ желаннаго успѣха. «Если султанъ, подумалъ онъ, дѣйстви­тельно такъ благосклонно принялъ Хозрева, когда тотъ передалъ ему вѣсть столь печальную, то Е. В. безъ-сомнѣнія обласкаетъ вѣрнаго служителя, который *первый* явится къ нему съ выраженіемъ соболѣзно­ванія, возбужденнаго въ вѣрноподданническомъ его сердцѣ извѣстіемъ о побѣдѣ гяуровъ.» Не сказавъ ничего о намѣреніи своемъ, Абд-ул- Хакъ-ЭФсиди улизнулъ изъ пріемной, воображая, что никто этого не замѣтитъ; но отъ колючихъ сѣрыхъ глазъ Хозрева ничего не мо­гло скрываться, тонкія губы его сжались, чтобы скрыть злобную улыбку...

Тотъ между-тѣмъ дорогою далъ физіономіи своей приличное случаю выраженіе, растрепалъ бѣлую бороду, и съ поникшею головою пред­ставился султану, который ендѣлч» въ углу дивана, у окна, и въ-са- момъ—дѣлѣ показался ему необыкновенно спокойнымъ и даже весе­лымъ.

* *«Нэваръ, нэ іокъ, хекймъ-башй* \*)—спросилъ онъ:—какія ты намъ привезъ новости?»
* «Рабъ вашъ пришелъ излить передъ В. В., чувства глубокой го­рести, овладѣвшія имъ при слышаніи печальнаго извѣстія»... сказалъ старикъ тихо, вздыхая и взвѣшивая каждое слово.
* «Какое извѣстіе, хскнмъ-баши? ты меня пугаешь... Говори ско­рѣе...»
* Извѣстіе о несчастномъ событіи, о которомъ В. В. докладывалъ Хозревъ—паша...

—«Какое это событіе? спрашиваю тебя», повторилъ Махмудъ, кото­раго глаза засверкали и лпцо покрылось краскою.

* Занятіе Русскими... крѣпости... Варны...
* «Что?.. Русскіе взяли Варну? когда? не можетъ быть!.. Это не­правда, ты лжешь!..» вскрикнулъ султанъ внѣ себя, соскочилъ съ ди­вана н бросился къ Абд-ул-Хаку...

Читатели уже догадались, какъ дѣло было поведено хитрымъ Хоз- ревъ-пашою: онъ Махмуду ничего не сказалъ о взятіи Варны, въ пол­номъ убѣжденіи, что непремѣнно найдется другой, нетерпѣливый, вос­пользоваться случаемъ, высказать падишаху свою преданность. Этотъ другой былъ нашъ хекимъ-баши. Осторожный какъ лисица, онъ одна­кожъ не замѣтилъ подставленной ему западни, п прямо полетѣлъ въ яму, выкопанную подъ его ногами: онъ лпшплся своего мѣста п многіе годы оставался въ немилости.

**АРТЕМІЙ РАФАЛОВИЧЪ.**

**ОБОЗРѢНІЕ СОВРЕМЕННАГО ДВИЖЕНІЯ РУССКАГО ЗА-  
КОНОДАТЕЛЬСТВА И РАСПОРЯЖЕНІЙ ПО ГОСУДАР-  
СТВЕННОМУ УПРАВЛЕНІЮ ЗА ФЕВРАЛЬ 1849 ГОДА.**

I. Государственныя учрежденія (измѣненіе п дополненіе со-  
става п правъ ихъ).

Высочайше повелѣло: правила постановленныя въ §§ 244, 247, 249, 250, 259 Высочайше утвержденнаго 2 января 1845 года учреж­денія губернскихъ правленіи о пріемѣ π отпускѣ суммъ, распростра­нить на губернскія правленія Закавказскаго-Края.

* Всѣ лѣса, приписанные къ казеннымъ заводамъ и Фабри­камъ и отведенные къ частнымъ горнымъ заводамъ, которые, на­ходясь подъ надзоромъ лѣснаго управленія , завѣдываются и охраняются другими вѣдомствами, повелѣпо: изъять отъ всякаго вліянія лѣснаго управленія, кромѣ лѣсовъ общихъ и спорныхъ съ казною и государственными крестьянами, которые, на основаніи общаго порядка, должны оставаться въ лѣсномъ вѣдомствѣ, впредь до размежеванія ихъ и рѣшенія спорныхъ дѣлъ.
* По вопросу о необходимости облегченія обывателямъ нѣко­торыхъ, пострадавшихъ въ минувшемъ лѣтѣ отъ неурожая, губер­ніи способовъ пріобрѣтать соль для продовольствія скота, Высо­чайше повелѣно; 1) Для продовольствія, въ-продолженіе настоя­щей зимы, скота въ постигнутыхъ неурожаемъ губерніяхъ, имен­но: Воронежской, Тамбовской, Саратовской, Пензенской, Туль­ской, Курской, Симбирской, Полтавской, Екатеринославской, Та­врической, Херсонской и Харьковской, а равно области Бессараб­ской, назначить изъ казенныхъ запасовъ, имѣющихся при озе­рахъ: Елтонскомъ, крымскихъ π бессарабскихъ, по 1 пуд., а все­го до трехъ милліоновъ пудъ соли; и 2) отпускъ изъ сего коли­чества производить тѣмъ только изъ имѣющихъ скотъ обывателей помянутыхъ губерній, не исключая н казенныхъ крестьянъ, ко­торые предъявятъ письменныя свидѣтельства мѣстнаго начальства о необходимомъ для корма скота ихъ количествѣ соли, по заго­товительнымъ цѣнамъ и за наличныя деньги, именно отъ озеръ:

T. 1.XI1J, \_ Отд. III. . 3

Елтонскаго по шести, крымскихъ по семи и бессарабскихъ по восьми коп. сер. за каждыіі пудъ; по открытіи весны, т. е. съ 1 іюня 1849 г., таковой отпускъ прекратить, хотя бы назначае­мое количество и не было до сего срока сполна выбрано. (Выс. пов. 31 янв.)

* Армяно-грегоріанскія церкви и монастыри, состоящія прп оныхъ и имъ принадлежащія строенія и имущества, хотя бы опн отдавались въ наіімы и приносили доходъ, а также зданія и иму­щества, принадлежащія богоугоднымъ заведеніямъ этцго исповѣда­нія, хотя бы они тоже отдавались въ наймы и приносили доходъ, повелѣно: повсюду освободить отъ постоя, поземельнаго сбора и всякихъ вообще полицейскихъ и городскихъ повинностей, кромѣ, одпакожь починки мостовой, наблюденія за чистотою и содержа­нія Фонарей. (Высоч. пов. 21 дек. 1848 г.)
* Для поощренія скотоводства въ ост-зейскихъ губерніяхъ раз­рѣшенъ безпошлинный привозъ изъ-за границы къ Рижскому, Либавскому и Ревельскому портамъ кормовой для скота соли, въ видѣ опыта па три года, на слѣдующихъ основаніяхъ: 1) впускать безпошлинно только каменную соль въ мелкомъ видѣ, смѣшанную уже за границею съ полынью и желѣзною окисыо и притомъ привозимою не отдѣльно, а въ числѣ доставляемыхъ въ тѣ пор­ты на корабляхъ грузовъ иностранной поваренной соли; 2) при­возимую такимъ-образомъ, каменную съ примѣсью соль, таможня имѣетъ выпускать безъ платежа пошлинъ, единственно, въ такомъ случаѣ, когда количество оной составляетъ не болѣе десятой ча­сти привезеннаго на томъ же кораблѣ количества поваренной со­ли; 3) за оказывающіеся противъ сего излишки кормовой соли, а равно за таковую же соль, доставляемую отдѣльно отъ поварен­ной, взыскивать установленную для сей послѣдней пошлину, по 29 коп. сер. съ пуда; 4) при выпускѣ купцамъ такой кормовоіі соли, брать съ нихъ въ таможнѣ обязательство, что они отнюдь не будутъ очищать ее отъ примѣси, или же продавать неочищен­ную для Фабричныхъ производствъ, подъ опасеніемъ взысканія какъ за контрабанду; 5) прежде выпуска каждой партіи таковоіі соли сноситься таможнямъ съ мѣстною Врачебною Управою, съ препровожденіемъ въ оную достаточнаго количества образцовъ привезенной соли, которую выпускать изъ таможни только по по­лученіи отъ управы увѣдомленія, что она есть дѣйствительно ка­менная, съ примѣсью полыни и желѣзной окиси; и 6) если по от­зыву Врачебной Управы откроется, что привезенная кормовая для скота соль содержитъ менѣе 2 процентовъ примѣси, то подвер­гать такую соль платежу пошлины па поваренную соль положен­ной, если же окажется болѣе 5 процентовъ примѣси, или самая примѣсь будетъ состоять не изъ полыни и желѣзной окиси, а изъ другихъ веществъ, для кормленія скота неспособныхъ, то взыски­вать установленную пошлину, какъ за привезенное количество

каменной соли, такъ и за чуждыя вещества къ ней примѣшан­ныя. (Высоч. утв. Пол. Ком. Мип. Ц яцв.)

* Повелѣно ввести на россійскихъ казенныхъ и частныхъ па­роходахъ, для предупрежденія столкновеній, употребленіе цвѣт­ныхъ огней на основаніяхъ, въ особыхъ правилахъ изложенныхъ. (Высоч. пов. 3 ноября 1848 г.)

1. Губернскія Учрежденія (измѣненіе п дополненіе состава и правъ пхъ).

Учрежденъ въ 3 Экспедиціи Московской Управы Благочинія временный столъ, изъ одного столоначальника, одного помощника его и трехъ писцовъ, съ жалованьемъ: первому по 100, второму по 71 р. 43 коп. и послѣднимъ по 37 р. 74 к. сер. въ годъ каж­дому, и съ присвоеніемъ первымъ двумъ тѣхъ же классовъ по долж­ности и разрядовъ по мундиру и пенсіи, въ какихъ, по штату Управы Благочинія, положены подобныя же должности. Потреб­ная на содержаніе сего стола сумма, 344 р. 65 коп. сер. въ годъ, отнесена на счетъ штатной суммы, остающейся отъ неполнаго ком­плекта чиновъ московской полиціи и отъ пониженія цѣнъ на ам- муннчііыя вещи. (Высоч. утвер. Ми. Госуд. Сов. 10 янв.)

* Высочайше утверждено въ 5-й день января положеніе о обще­ственномъ банкѣ въ г. Ирбити Пермской-Губерніи. Банкъ сей учреж­дается съ цѣлію, производствомъ ссудъ поощрить промышленость и торговлю въ городѣ Ирбити. Основный капиталъ банка состоитъ изъ 30,000 р. сер., внесенной городскимъ обществомъ, изъ доходовъ, получаемыхъ имъ съ гостинаго двора во время ярмарокъ. Распо­ряженіе всѣми дѣйствіями банка ввѣряется непосредственному вѣ­дѣнію и начальству Ирбитской Городской Думы, подъ особен­нымъ, въ-отношеніи охраненія выгодъ банка, попечительствомъ начальника губерніи. Правленіе банка составляютъ: городской голова, подъ именемъ директора банка, и два члена, подъ назва­ніемъ товарищей директора, избираемые всѣмъ обществомъ, изъ купцовъ города Ирбита, извѣстныхъ честностью и знаніемъ по торговлѣ. Для производства казначейскихъ, счетныхъ и письмен­ныхъ дѣлъ опредѣляются, правленіемъ банка, кассиръ, бухгал­теръ и письмоводитель и потребное число писцовъ, съ жало­ваньемъ, по назначенію правленія и съ согласія Городской Думы, изъ доходовъ банка. Банку предоставляется имѣть свою печать съ гербомъ городу присвоеннымъ, и съ надписью: «Общественный Банкъ въ городѣ Ирбити». Банку предоставляется: 1) пріемъ вкла­довъ для обращенія изъ процентовъ; 2) учетъ векселей; 3) про­изводство ссудъ подъ залогъ движимаго и недвижимаго имущества. Для учета векселей и выдачи ссудъ назначается первоначальный капиталъ, какъ выше сказано, изъ 30,000 руб. сер., а для усиле­нія сего капитала постепенно дѣлаются вклады отъ трехъ до пя-

ти тысячъ рублей серебромъ въ годъ. Предоставляется городско- ыи обществу къ означенному капиталу присоединять, по усмо- трѣнію своему, выморочныя имѣнія и всякія добровольныя по­жертвованія. Сверхъ-того, на произведеніе ссудъ по всѣмъ опе­раціямъ, имѣютъ быть обращаемы частные вклады, для прира­щенія въ банкъ вносимые. Для сохраненія всегдашняго довѣрія къ банку, капиталы внесенные въ оный, пн по какимъ требова­ніямъ въ постороннія руки выдаваемы или отпускаемы быть не должны, кромѣ передачи билетовъ банка по бланковымъ надписямъ вкладчиковъ, или представленія оныхъ залогомъ въ присутствен­ное мѣсто; но и въ семъ послѣднемъ случаѣ банкъ, относительно выдачи капитала, обязанъ наблюдать срокъ, въ условіи при за­логѣ билета назначенный. Заложенныя въ банкѣ движимыя и не­движимыя имущества не могутъ быть описаны но частнылъ или казеннымъ взысканіямъ. Но въ случаѣ требованія судебнаго мѣ­ста продажа тѣхъ имуществъ, для удовлетворенія другихъ исковъ, допускается, съ тѣмъ, чтобъ банкъ получилъ слѣдующую ему по залогу сумму съ процентами сполна. Взносъ капиталовъ въ банкъ, для обращенія изъ процентовъ, дозволяется лицамъ всѣхъ сосло­вій. Равнымъ образомъ разрѣшается пріемъ капиталовъ, находя­щихся въ Ирбитской Городской Думѣ, Магистратѣ и Сиротскомъ Судѣ, и принадлежащихъ городскимъ обществамъ, кромѣ суммъ, которыя, по силѣ ст. 331, 340 и 341-й учрежденій и уставовъ о общественномъ призрѣніи (Св. Зак. т. XIII), должны быть отсы­лаемы въ Приказъ Общественнаго Призрѣнія. Па всѣ вообще вкла­ды банкъ платитъ установленные 4° по прошествіи года; а па капиталы, пробывшіе въ банкѣ менѣе одного года, процен­товъ не полагается. Въ учетъ принимаются одни только векселя купцовъ и мѣщанъ города Ирбити, производящихъ торговлю, имѣю­щихъ недвижимую собственность, или содержащихъ заводы и Фа­брики, съ тѣмъ, чтобъ одинъ изъ участвующихъ въ векселѣ имѣлъ постоянное пребываніе въ Ирбити. Вексели сіи должны быть: 1) законной Формы; 2) срокомъ не болѣе 12 и не менѣе одного мѣ­сяца; 3) капитальной суммы не свыше тысячи пяти сотъ руб. сер. банкъ принимаетъ въ залогъ, отъ одного года до трехъ лѣтъ, ка­менные и деревянные домы, заводы и Фабрики, состоящіе въ го­родѣ Ирбити, принадлежащіе тамошнимъ купцамъ и мѣщанамъ и застрахованные отъ огня, въ половину противъ оцѣнки строеній. Ссуды подъ залогъ каменныхъ и деревянныхъ строеній произво­дятся на одинъ, на два и пс болѣе какъ на три года, и устано­вленные 6°/0 взимаются за годъ впередъ при самой выдачѣ; а по­томъ заемщикъ обязывается вносить проценты на срокъ займа, также за каждый годъ впередъ. Банкъ выдаетъ ссуды подъ за­логъ движимаго имущества предпочтительно ирбитскимъ гражда­намъ. Въ залогъ принимаются золотыя, серебряныя, жемчужныя и другія драгоцѣнныя вещи, неподверженныя порчѣ; пріемъ мѣд; пыхъ и оловянныхъ вещей дозволяется только отъ бѣднѣйшихъгражданъ, въ незначительномъ количествѣ: прочіе же металлы, а равно мягкая рухлядь къ залогу не допускаются. Банкъ прини­маетъ въ залогъ всѣ вещи въ половину оцѣнки оныхъ. По зна­чительномъ умноженіи банковаго капитала съ согласія всего об­щества , можетъ быть дозволено банку употребить нѣкоторую часть принадлежащаго ему капитала какъ на учрежденіе полез­ныхъ заведеніи въ самомъ городѣ Ирбигн, такъ н на внѣшнія торговыя предпріятія, для общей государственной пользы.

* Въ городахъ: Черниговской, Полтавской и Харьковской Губер­ній, на точномъ основаніи 1206, 1207 и 1208 ст. Улож. о Ііаказ. и Исправ., установленъ штрафъ съ владѣльцевъ домовъ за необъ­явленіе ими полиціи о пріѣзжающихъ и отъѣзжающихъ.
* Сапктнетербургскимъ мѣщанамъ разрѣшено, въ видѣ изъятія изъ общихъ постановленій, вмѣсто дозволенныхъ нынѣ ст. 277 Уст. и Учр. Торг. Св. Зак. т. XI, одной лавки, или одной мелочной лавочки, имѣть здѣсь, если пожелаютъ, но одной хлѣбной лавкѣ каждому, для продажи но мелочи собственно только разнаго рода муки, крупъ и вообще хлѣба въ зернѣ и печенаго, сообразно съ правилами, въ дополненіи къ упомянутой статьѣ (продолженіе ΥΙ-е) изложенными, и съ тѣмъ : во-первыхъ, чтобы торговый оборотъ въ каждой таковой лавкѣ составлялъ не болѣе двухъ третей капитала, купцами 3-й гильдіи объявляемаго, т. е., не болѣе 1,600 р. сер. и во-вторыхъ, чтобы лавки эги имѣли помѣщеніе, подобное мелочнымъ лавочкамъ, именно: одинъ покой для прода­жи и при ономъ, кромѣ жилья хозяина, кладовую, погребъ пли ледникъ. (Высоч. угвер. Ми. Госуд. Сов. 10 ян.)

1. Законы относительно службы гражданской.

Государственный Совѣть, въ Департаментѣ Законовъ и въ Об­щемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе главноуправляющаго И Отдѣленіемъ Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи, о поясненіи 27, 28 и 46 ст. Уст. о Пенсіяхъ (Св. Зак. т. III) ii соглашаясь вполнѣ съ предположеніями но настоящему предмету его, главноуправляющаго, какъ основанными на началахъ строгой справедливости, и совершенно сообразными и съ постанов­леніями Уложенія о Наказаніяхъ и съ духомъ нынѣ дѣйствующа­го Пенсіоннаго Устава, согласно съ симъ представленіемъ, мнѣ­ніемъ положилъ: означенныя статьи Устава о Пенсіяхъ и едино­временныхъ пособіяхъ нз.южить въ слѣдующемъ видѣ: ст. 27, чиновники, въ-продолженіе службы ихъ худо аттестованные, не должны быть представляемы къ пенсіямъ. Если однакожь они были аттестованы неодобрительно лишь среди ихъ службы, или хотя и въ концѣ ея, по лишь въ одномъ или двухъ только по­слѣднихъ годахъ, а дотолѣ ихъ служба была неукорнзненная, то Комитетъ Министровъ, по особымъ уваженіямъ, о коихъ иадле\*

житъ представлять ему, можетъ допустить изъятіе въ пользу та­кого чиновника. Ст. 28, чиновники, подвергшіеся по суду не только наказаніямъ уголовнымъ, ио и такимъ исправительнымъ, съ кои­ми соединены: потеря всѣхъ особыхъ, лично и по состоянію присвоенныхъ, нравъ и преимуществъ, пли же ограниченіе нѣкото­рыхъ преимуществъ и правъ (ст. 19 и π. I, II, III и IV ст. 34 Улож. о Наказ.), или же исключенію изъ службы, лишаются права на пепсію, даже и въ случаѣ, еслибъ они по Высочайшему милосердію и были избавлены отъ присужденнаго имъ наказанія. Отрѣшенные отъ должности, а равно какъ подведенные подъ Всемилостивѣйшіе Манифесты, такъ и тѣ, которые испросивъ судебнаго разсмотрѣнія, по оному не оправданы (ст. 26), наконецъ и тѣ, которые аттестованы начальствомъ неодобрительно и по ст. 27 не заслужили, по заключенію Комитета Мниистровь, изъятія изъ общихъ правилъ, также теряютъ право на пенсію. Они могутъ однакожь пріобрѣсти вновь сіе право безпорочною выслугою новыхъ послѣ того сроковъ, но единовременно за выслугу сихъ новыхъ сроковъ, если не будутъ по ст. 31-й Всемилостивѣйше прощеиы. Ст. 46. Вдова и дѣти чиновника, потерявшаго по пра­виламъ Устава право на пенсію и новыхъ сроковъ для пріобрѣте­нія онаго вновь не выслужившаго, не имѣютъ права на пенсію; по имъ даруется единовременное пособіе, но правиламъ сего Уста­ва и но соображеніи съ условіями, означенными въ статьяхъ 22—25. (Выс. утв. Мп. Госуд. Сов. 27 дек. 1838 г.)

1. Законы Гражданскіе.

Высочайше новелѣно: допустить пріемъ въ залоги по подря­дамъ, поставкамъ, откупамъ и другимъ съ казною обязательст­вамъ, собственно въ Закавказскомъ-Краѣ, имѣнія, находящіяся въ Мингреліи, по свидѣтельствамъ, выдаваемымъ владѣтелемъ Мин­греліи въ томъ, что представляемое въ залогъ имѣніе свободно отъ взысканій и запрещеній, и можетъ быть принято залогомъ въ той суммѣ, въ какой опредѣлена цѣнность онаго, съ тѣмъ, чтобы принятое въ залогъ мингрельское имѣніе, въ случаѣ не­исправности подрядчика, не было подвергаемо публичной прода­жѣ, на общемъ основаніи, а предварительно былъ извѣщаемъ владѣтель Мингреліи, для принятія мѣръ къ погашенію казенна­го долга.

— Въ дополненіе подлежащихъ статей Общаго Свода Законовъ и Свода военныхъ узаконеній, постановлено, что взысканіе съ неисправныхъ подрядчиковъ по оптовымъ работамъ за неустой­ку штраФа производится: по Гражданскому вѣдомству, на основа­ніи 1327 ст. Зак. Граж. (Общ. Св. Зак. T. X.), по полупроцеп- ту съ суммы, на которую подрядчикъ оказался неисправнымъ, йсчйбляЯ Цѣнность просроченныхъ работъ по смѣтному назначе-

нііо, съ убавкою столькихъ процентовъ, на сколько вся договор­ная цѣпа ниже оптовой смѣтной; по военному же вѣдомству, на основаніи 549 ст. Св. Воен. Узак. части IV, кн. I, разд. III, въ такой мѣрѣ, какая съ разрѣшенія Военнаго Совѣта, назначено будетъ въ контрактѣ, не менѣе однакожъ 10% и не болѣе 25% съ той суммы, на какую подрядчикъ окажется неисправнымъ, опредѣляя цѣнность просроченныхъ работъ установленнымъ выше для гражданскаго вѣдомства способомъ. (Высоч. утв. Мн. Госуд. Сов. 10 янв.) , ·

СОБЫТІЯ ВЪ ОТЕЧЕСТВѢ ЗА ФЕВРАЛЬ 1849 ГОДА.

*Народное Просвѣщеніе:* Высочайше утверждено въ 18 день декабря 1848 года положеніе о Кавказскомъ Учебномъ Округѣ и учебныхъ заведеніяхъ, оному подвѣдомственныхъ, изъ котораго представляемъ извлеченіе. Учебныя заведенія Министерства На­роднаго Просвѣщенія, находящіяся въ Закавказскомъ-Краѣ, Ста- вропольской-Губернін и вообще на Кавказѣ, образуютъ особый учебный округъ, подъ названіемъ Кавказскаго. Кавказскій Учеб­ный Округъ находится въ тѣхъ же отношеніяхъ къ намѣстнику кавказскому, какъ и всѣ прочія части ввѣреннаго ему управленія, на точномъ основаніи правилъ объ отношеніяхъ намѣстника, Вы­сочайше утвержденныхъ С января 1846 г. Кавказскій Учебный Округъ раздѣляется на пять дирекцій училищъ: 1) Тифлисскую, завѣдывающую учебными заведеніями Тифлисской Губерніи. 2) Кутаисскую, заключающую въ себѣ училища Кутайсской-Губерніи; 3) Шемахино-Дербентскую, управляющую училищами Шемахин- ской и Дербентской Губерній; 4) Ставропольскую, въ вѣдѣніи которой состоятъ учебныя заведенія Ставропольской-Губерпіи, и

1. дирекцію земли Войска Черноморскаго. Управленіе Кавказскимъ Учебнымъ Округомъ ввѣряется попечителю, который вмѣстѣ съ тѣмъ есть членъ Совѣта Главнаго Управленія Закавказскимъ Краемъ. При попечителѣ состоятъ помощникъ его, инспекторъ казенныхъ училищъ, архитекторъ, чиновникъ особыхъ порученій и Канцелярія. При попечителѣ также учреждаются: Совѣтъ для содѣйствія ему въ управленіи округомъ и особый Комитетъ для пересмотра и начертанія учебныхъ руководствъ. Кромѣ-гого, при округѣ учреждается Ценсурный Комитетъ. Кавказскій Ценсур- ный Комитетъ состоитъ, подъ предсѣдательствомъ помощникапопечителя: изъ трехъ цепсоровъ, избираемыхъ въ эти должно­сти изъ старшихъ учителей Тифлисской Гимназіи, съ утвержде­нія намѣстника кавказскаго. Кавказскій Ценсурный Комитетъ учреждается съ двоякою цѣлію: 1) Для ценснрованія журналовъ, газетъ и всякаго рода сочиненій, издаваемыхъ въ предѣлахъ Кав­казскаго Учебнаго Округа; и 2) Для разсмотрѣнія привозимыхъ изъ-за границы книгъ на грузинскомъ, армянскомъ и другихъ вос­точныхъ языкахъ, если эти книги иеиаходились еще въ разсмо­трѣніи существующаго въ Санктпетербургѣ Комитета Ценсуры Иностранной. Въ исполненіи своихъ обязанностей Кавказскій Цсн- сурный Комитетъ руководствуется общими узаконеніями, для цен- суръ внутренней и иностранной изданными. На этомъ основаніи, разсмотрѣнію Ценсурнаго Комитета не подлежатъ: 1) губернскія вѣдомости. 2) Приказы, отдаваемые по войскамъ. 3) Сочиненія, издаваемыя по волѣ или съ разрѣшенія намѣстника кавказскаго. 4) Книги духовнаго содержанія; и 5) Сочиненія медицинскія. Предполагаемыя къ изданію сочиненія духовнаго содержанія на русскомъ и грузинскомъ языкахъ, препровождаются изъ Ценсур­наго Комитета къ экзарху Грузіи, для разсмотрѣнія оныхъ, чрезъ духовныхъ лицъ, по назначенію экзарха. Съ гою же цѣлію пре­провождаются къ патріарху н католикосу всѣхъ Армянъ, сочине­нія духовнаго содержанія на армянскомъ языкѣ, предполагаемыя къ изданію къ предѣлахъ Закавказскаго-Края, или привезенныя изъ-за границы. Сочиненія медицинскія, по неимѣнію въ Закас- казскомъ-Краѣ особаго Медицинскаго Факультета, разсматривают­ся въ управленіи медицинскою частію гражданскаго вѣдомства на Кавказѣ, па общемъ основаніи. Гимназіи въ Кавказскомъ Учеб­номъ Округѣ имѣютъ троякую цѣль: 1) Образовать молодыхъ лю­дей для государственной службы въ Кавказскомъ и Закавказскомъ- Краѣ; 2) снабдить необходимыми свѣдѣніями тѣхъ изъ учениковъ, которые, но окончаніи гимназическаго курса, пожелаютъ продол­жать ученіе въ университетахъ, и 3) доставить тѣмъ, когорые не посвящаютъ себя служебному поприщу, познанія, нужныя въ ихъ будущемъ званіи. Въ Кавказскомъ Учебномъ Округѣ въ настоя­щее время полагается пять гимназій: двѣ въ городѣ ТифлисѢ, изъ коихъ одна дворянская, а другая коммерческая; и по одной въ городахъ: Кутансѣ, Ставрополѣ и Екатсрннодарѣ. Каждая изъ гимназій Кавказскаго Учебнаго Округа состоитъ изъ восьми клас­совъ: одного приготовительнаго, или приходскаго, двухъ уѣзд­ныхъ и пяти собственно гимназическихъ. Независимо отъ сего,’ при Тифлисской и Ставропольской Гимназіяхъ учреждаются, сверхъ положенныхъ восьми общихъ, еще по два спеціальные класса для приготовленія учениковъ къ поступленію въ университеты и для образованія учителей въ уѣздныя училища и низшіе7 классы гимназій, а равно и домашнихъ учителей. Эти классы служатъ: въ Тифлисской Дворянской Гимназіи для учениковъ обоихъ тиф­лисскихъ гимназій и гимназіи Кутаисской; а въ гимназіи Ставро-

*Οιηύ. 111.* Россіи. ïl

польской—для гимназіи: Ставропольской и Екатерицодарской. Бла­городные пансіоны, состоящіе при каждой изъ гимназій Кавказ­скаго Учебнаго Округа, кромѣ Тифлисской Коммерческой, имѣ­ютъ двоякую цѣль: 1) замѣнить для дѣтей высшаго въ Кавказ­скомъ h Закавказскомъ-Краѣ сословія домашнее воспитаніе, и 2) доставить дѣтямъ бѣднѣйшихъ лицъ этого сословія, а равно дѣ­тямъ заслуженныхъ чиновниковъ, выгоды воспитанія безплатна­го. Уѣздныя училища въ Кавказскомъ Учебномъ Округѣ имѣютъ троякую цѣль: 1) Образованіе дѣтей недостаточныхъ дворянъ и чиновникамъ для государственной службы въ низшихъ управле­ніяхъ вообще; 2) Предоставленіе дѣтямъ лицъ городскаго сосло­вія и другихъ свободныхъ состояній средствъ къ пріобрѣтенію необходимѣйшихъ для нихъ познаній; и 3) Приготовленіе дѣтей, какъ высшаго, гакъ и прочихъ свободныхъ сословіи, для поступ­ленія въ гимназіи. Отъ учениковъ уѣздныхъ училищъ, за обуче­ніе ихъ, никакой платы не взимается и, при поступленіи ихъ ни­какихъ предварительныхъ познаній не требуется. Ученики уѣзд­ныхъ училищъ высшаго сословія, окончившіе въ оныхъ съ успѣ­хомъ курсъ наукъ и получившіе о томъ свидѣтельства, пользуют­ся правомъ производства, но выслугѣ узаконеннаго срока, въ первый классный чипъ безъ экзамена, и преимущественно предъ другими поступаютъ въ должности канцелярскихъ служителей въ уѣздныя учрежденія. Лица торговаго сословія, съ успѣхомъ окон­чившіе ученіе въ уѣздныхъ училищахъ, изъемлются отъ тѣлесна­го наказанія. Приходскія училища въ Кавказскомъ Учебномъ Окру­гѣ учреждаются, по-мѣрѣ дѣйствительной необходимости, для од­ного только христіанскаго населенія и всякій разъ неиначе, какъ съ разрѣшенія намѣстника кавказскаго. Приходскія училища мо­гутъ быть двухъ родовъ: общія, имѣющія цѣлію распространеніе первоначальныхъ свѣдѣній, нужныхъ для людей и самыхъ низ­шихъ состояній, и спеціальныя, въ которыхъ, сверхъ предметовъ, въ общихъ приходскихъ училищахъ положенныхъ, преподаются предметы, необходимые для людей извѣстныхъ какихъ-либо со­словій; частныя воспитательныя и учебныя заведенія, для дѣтей мужескаго пола учрежденныя въ Кавказскомъ Учебномъ Округѣ, могутъ быть двухъ родовъ: 1) собственно такъ-называемые ча­стные пансіоны, г. е. такія учебныя заведенія, въ которыхъ во­спитанники, какъ въ самомъ пансіонѣ живущіе, такъ и приходя­щіе въ оный, получаютъ образованіе въ тѣхъ учебныхъ предме­тахъ, которые программою заведенія опредѣлены и 2) частные пансіоны при гимназіяхъ и уѣздныхъ училищахъ, въ которыя поступаютъ тѣ изъ волыюпрпходящихъ учениковъ этихъ заведеній, которыхъ родители или родственники не могутъ, по обстоятель­ствамъ, держать при себѣ. Учепикп эти живутъ въ пансіонахъ, подъ надзоромъ содержателей и комнатныхъ надзирателей, и съ сими послѣдними посѣщаютъ классы тѣхъ училищъ, въ коихъ они считаются учениками. Къ числу частныхъ учебныхъ заведе-

иііі Кавказскаго Учебнаго Округа, принадлежатъ школы, учреж­денныя въ городахъ и селеніяхъ частными лицами для обученія грамматѣ мѣстныхъ языковъ.

— Повелѣно: съ начала будущаго 184’ учебнаго года со всѣхъ слушающихъ лекціи въ университетахъ и лицеяхъ, за исключе­ніемъ лишь казенныхъ студентовъ, взимать слѣдующую плату: въ университетахъ: Санктпетербургскомъ и Московскомъ но 50 руб. сер., въ Харьковскомъ, Казанскомъ и св. Владиміра по 40 руб. сер. Въ лицеяхъ: Рпшсльевскомъ, киязя Безбородко и Демидов­скомъ по 30 р. сер. За обученіе въ среднихъ учебныхъ заведе­ніяхъ взимать съ каждаго приходящаго ученика; въ гимназіяхъ: въ Санктпетербургѣ и Москвѣ по 30 р. сер. Въ Кіевской Первой Гимназіи съ полупансіонеровъ и учениковъ, помѣщенныхъ въ об­щей квартирѣ по 20 р. сер., независимо отъ платы, вносимой ими за содержаніе. Въ гимназіяхъ: въ Одессѣ но 15, а въ Таганрогѣ по 10 руб. сер. Во всѣхъ прочихъ гимназіяхъ имперіи (за ис­ключеніемъ Кавказской, Тифлисской и Новочеркаскской), также въ отдѣленіяхъ гимназій и въ дворянскихъ уѣздныхъ училищахъ по 5 р. сер. въ годъ. Такое назначеніе платы за ученіе не относит­ся до учебныхъ заведеніи Дерптскаго и Варшавскаго Округовъ, для которыхъ существуютъ особыя на сей предметъ правила. (Высоч. пов. 31 дек. 1848.)

*Пр омышленоопь.* Одесскимъ купцамъ, Маврокордато, Ралли и Мавро, дозволено учредить Въ Одессѣ, на основаніи составленна­го проекта устава, Морскую Страховую Компанію подъ'названіемъ: «НовоФилемборической». Эта компанія учреждается для страхова­нія отъ морскихъ опасностей судовъ и грузовъ. Она будетъ при­нимать на страхъ, протнву всѣхъ морскихъ опасностей, на всякіе рейсы и сроки, всякаго рода грузы, корпуса судовъ, оснастку и такелажъ. Капиталъ компаніи опредѣляется въ сто пятьдесятъ тысячъ руб. сер., посредствомъ раздачи ста пятидесяти акцій, каждая въ тысячу руб. сер., и можетъ быть увеличенъ еще двад- цатыо-пятыо акціями по сей же цѣнѣ, если окажется это необ­ходимымъ и явятся желающіе получить ихъ. Правленіе компаніи состоитъ изъ трехъ директоровъ; но прошествіи одного года отъ первоначальнаго ихъ избранія, одинъ изъ нихъ, по жребію между собою, смѣняется, и на его мѣсто избирается другой. Въ случаѣ несчастій съ застрахованными судами и грузами, Правленіе ком­паніи, по безпристрастномъ разсмотрѣніи доказательствъ, пред­ставленныхъ застрахователемъ о претерпѣнномъ имъ убыткѣ, и по признаніи ихъ безпрекословными, обязано немедленно удовлетво­рять слѣдующею суммою, дабы чрезъ э го каждый страхователь былъ увѣренъ, что въ разсчетѣ съ компаніею не встрѣтитъ никакого за­трудненія. Когда всѣ страхованія, или, по-кранией-мѣрѣ, большая часть оныхъ, будутъ окончены; то по открытіи всѣхъ расходовъ компаніи, Правленіе приступаетъ къ раздѣлу прибыли въ слѣ­дующемъ порядкѣ: пять процентовъ отчисляетъ въ пользу ди­ректоровъ, для раздѣла между ими по равиоіі части; одинъ процентъ въ пользу управляющаго домами компаніи; три процен­та въ пользу Одесскаго Греческаго Коммерческаго Училища; ос­тальные же выдаются акціонерамъ, соразмѣрно числу ихъ акціи. Акціи могутъ быть передаваемы отъ одного лица другому посред­ствомъ передаточной надписи, отмѣчаемой въ Правленіи компаніи; однакожъ акціонеры, предварительно передачи, обязаны предувѣ­домлять объ опой Правленіе, которое можетъ, если пожелаетъ, прі­обрѣтать тѣ акціи на свой счетъ. Когда же акціи достанутся ко­му-либо по завѣщанію, или по наслѣдству, то по предъявленіи за­конныхъ доказательствъ передаточная подпись дѣлается самымъ Правленіемъ. Акціонеры, равно и директоры, въ случаѣ исковъ на компанію, отвѣчаютъ только вкладами своими въ оную, а сверхъ того, ни личной отвѣтственности, ни дополнительному платежу, свыше опредѣленнаго за акціи, не могутъ быть подвергаемы по дѣламъ Компаніи. (Выс. утвер. Пол. Ком. Мин. 21 января.)

— Предоставлено красноярскому купцу 2-й гильдіи Владиміру Кузнецову исключительное въ-теченіе шести лѣтъ, право на учреж­деніе и содержаніе буксирнаго пароходства по р. Енисею, для усиленія сообщенія съ Тураханскимъ-Краемъ, съ тѣмъ: во 1-хъ, что привилегія сія не должна препятствовать ни казеннымъ, пн частнымъ заводамъ, въ-продолженіе срока дѣйствія оной, учреж­дать и содержать на той же рѣкѣ собственные пароходы для сво­ихъ надобностей; во-2-хъ, что настоящее пароходство подчиняет­ся общимъ правиламъ о буксирномъ пароходствѣ въ имперіи, из­ложеннымъ въ примѣчаніи къ 282 ст. Устава Путей Сообщенія (Св. Зак. T. XII, продолженія ІИ), и въ-3-хъ, что въ случаѣ, если пароходство по Енисею не будетъ открыто Кузнецовымъ въ- теченіе первыхъ трехъ навигацій со времени выдачи привилегіи, дѣйствіе оной прекращается. (Высоч. утв. Мн. Государ. Совѣта 10 янв.)

*Благотворительность.* Высочайше утвержденъ въ 7 день января 1849 г. Уставъ Общества Призрѣнія бѣдныхъ, принадлежащихъ къ приходу евангелической церкви Св. Петра въ С. Петербургѣ, изъ котораго представляемъ краткое извлеченіе: Общество учреж­дается съ тою цѣлію, чтобъ доставленіемъ бѣднымъ прихожанамъ Церкви Св. Петра единовременныхъ или постоянныхъ пособіи, соотвѣтственно дѣйствительнымъ нуждамъ ихъ, прекратить испра- шиваніе ими подаяній по домамъ и на улицахъ. Дабы предупре­дить слишкомъ значительное стеченіе нуждающихся, и чрезъ то оо.іегчить для общества достиженіе предположенной цѣли, оно оказываетъ постоянныя пособія только такимъ бѣднымъ, которые прийадлежатъ къ приходу сказанной церкви не менѣе трехъ лѣтъ. Въ члены Общества принимаются всѣ тѣ лица, которыя изъявятъжеланіе участвовать въ благотворительныхъ дѣйствіяхъ онаго. Чле­ны могутъ быть: а, дѣйствительные, которые трудами своими со­дѣйствуютъ Обществу въ исполненіи принятыхъ имъ на себя обя­занностей; б, чрезвычайные, участвующіе въ дѣлѣ благотворенія посредствомъ ежегодныхъ денежныхъ приношеній въ какомъ бы то ни было количествѣ; и в, благотворители, оказывающіе свое участіе въ дѣлахъ Общества единовременными и другими пожерт­вованіями. Пособіе, выдаваемое отъ Общества, состоитъ: а, для бѣдныхъ, кои по болѣзни или потерѣ силъ не въ-состоянін ра­ботать, въ снабженіи ихъ жизненными потребностями или день­гами; б, для бѣдныхъ кои могутъ работать, въ доставленіи имъ средствъ къ заработкамъ. Престарѣлые и недужные содержатся на полномъ иждивеніи общества, или съ нѣкоторыми ограниче­ніями, смотря по обстоятельствамъ, въ особо-устроенномъ для сего отъ Общества помѣщеніи. Средства Общества составляются: а) изъ ежегоднаго денежнаго пособія отъ церкви Св. Петра, оп­редѣляемаго церковнымъ Совѣтомъ; б) изъ ежегодныхъ денеж­ныхъ приношеній, дѣлаемыхъ чрезвычайными членами Общества; в) изъ произвольныхъ пожертвованій прихожанъ церкви Св. Пет­ра и другихъ благотворителей. Для усиленія средствъ Общества ему предоставляется ежегодно разъигривать въ лотерею жертвуе­мыя въ распоряженіе его дамскія рукодѣлія и другія вещи, не подвергая эти лотереи дѣйствію статей 397, 398 и 402 Св. Устав. о иредупреж. и пресѣч. преступ. Тома XIV, (изд. 1842 г.) об­щество находится подъ покровительствомъ воеинаго-генералъ-гу- бернатора, имѣетъ свою печать и всю переписку но дѣламъ про­изводитъ на простой бумагѣ.

— Тифлисскій гражданинъ Иванъ Мнацакановъ, руководимый чувствами благотворительности, предложилъ внесть на вѣчныя вре­мена въ Московскій Опекунскій Совѣтъ капиталъ въ пятнадцать тысячъ рублей серебромъ, для воспитанія, изъ процентовъ, посто­янно двухъ мальчиковъ изъ бѣдныхъ Армянъ Закавказскаго-Края, въ Московскомъ Лазаревскомъ Институтѣ Восточныхъ Языковъ. Государь Императоръ, Высочайше соизволилъ повелѣть: принять пожертвованіе Мнацаканова, согласно волѣ ножертвователя па осо­бо постановленныхъ основаніяхъ.

8-го Февраля 1849 года, въ день серебряпой свадьбы Его Импера­торскаго Высочества Государя Велпкаго Князя Михаила Павлови­ча, Лейбъ-Гвардіи Московскій полкъ, съ Высочайшаго соизволенія Государя Императора, удостоился счастія праздновать 25-ти-лѣтіе, со дпя назначенія Его Высочества Шсфомъ полка.

Еще за-долго, желаніе торжества этого проявилось единомысленно между гг. командиромъ, Штабъ и Оберъ-Офицерами полка. Съ нетерпѣ­ніемъ ожидали они приближенія этого дня, въ который имъ представ­лялась возможность выразить гласно свои задушевныя, вѣрноподдан­ническія чувства безпредѣльной преданности Его Императорскому Вели­честву и благоговѣйную признательность своему Августѣйшему ІИсфу, котораго благодѣяніями и постоянно-милостивымъ вниманіемъ полкъ ихъ пользовался въ-продолженіе 25-ти лѣтъ.

I

За нѣсколько мѣсяцевъ, по Высокому ходатайству Его Император­скаго Высочества Государя Наслѣдника Цесаревича, Командира Гвар­дейской Пѣхоты, испрошепо было Лейбъ-Гвардіи Московскому полку Высочайшее разрѣшеніе Государя Императора па поднесеніе Его Импе­раторскому Высочеству, въ ознаменованіе торжества этого, золотой медалп, съ портретомъ Его Высочества и съ надписью на лицевой сторонѣ: «Августѣйшему Шефу, съ благоговѣйною признательностію, «Лейбъ-Гвардіи Московскій полкъ», а съ другой: «Его Императорскому «Высочеству Государю Велпкому Князю Михаилу Павловичу, въ «день 25-ти-лѣтія отъ назначенія Шсфомъ полка. 8-го Февраля 1849 «года.» Медаль эта вырѣзана па стали Академикомъ *Клепиковымъ* и, по Высочайшему повслѣнію, вычеканена на Монетномъ Дворѣ. По по­лученіи Высочайшаго разрѣшенія, были разосланы отъ полка всѣмъ служившимъ и числившимся въ немъ, въ-продолженіе послѣднихъ 25-ти лѣтъ, письменныя приглашенія участвовать въ этомъ поднесе­ніи, а отсутствующимъ прибыть къ означенному дню въ Санктпетер­бургъ. Надобно было видѣть, съ какимъ восторгомъ, съ какою готов­ностію всѣ прежніе сослуживцы отозвались на призывъ своихъ одно-

полчанъ. Въ письмахъ пхъ къ командиру полка, генералъ-майору *Ку­шелеву,* выражалась глубокая благодарность зато, что и онп не забы­ты, прп настоящемъ торжествѣ, роднымъ полкомъ своимъ. По этимъ письмамъ и отзывамъ можно судить о чувствахъ истиннаго уваженія п высокой любви, которыя Его Императорское Высочество, благодѣ­тельствуя полку четверть вѣка, утвердилъ навсегда за Собою въ серд­цѣ каждаго изъ подчиненныхъ. Письма эти хранятся при дѣлахъ пол­ка на память будущему его поколѣнію.

Приготовленіе къ празднеству этому хранилось въ тайнѣ отъ Вели­каго Князя Михаила Павловича. ІІакопецъ настало давно желан­ное 8-е Февраля. Утромъ въ этотъ день, Его Императорское Высоче­ство Наслѣдникъ Цесаревичъ вручилъ Его Императорскому Высоче­ству благодарственное письмо отъ имени всѣхъ чиновъ Лейбъ-Гвардіи Московскаго полка, служащихъ п служившихъ. Вотъ это письмо, свидѣтельствующее о благоговѣііпоіі предапностп Московскаго полка къ своему Августѣйшему Шс<і>у:

Ваше Императорское Высочество!

«Сегодпя совершилось 25 лѣтъ, какъ, по Высочайшей волѣ блажен­ной памяти Императора Александра Благословеннаго, Лейбъ-Гвардіи Московскій полкъ удостоился счастія назвать Ваше Императорское Высочество своимъ ІПсфомъ.

«Четверть вѣка находясь во главѣ полка, Вы не только постоянно, съ любовію отеческою, заботились о его благѣ, по не пропускали ни одного случая простирать мплостп на всѣхъ изъ пасъ, которые при­бѣгали къ Высокому покровительству Вашему. Нынѣ, въ священный для всѣхъ пасъ день, мы и всѣ отсутствующіе наши сослуживцы, облагодѣтельствовапныс Вашимъ Императорскимъ Высочествомъ, осмѣ­ливаемся выразить глубокую и сыновнюю нашу къ Вамъ признатель­ность. Высказавъ словами все то, чтб безцѣнной святыней лежитъ въ глубинѣ благодарныхъ сердецъ нашихъ, мы не въ-сн.іахъ, и не мо­жемъ ничѣмъ достойнѣе возблагодарить Ваше Императорское Высоче­ство, какъ плодами собственныхъ Вашихъ же заботливыхъ трудовъ: вѣрноподданническою преданностію Государю Императору, соревнова­ніемъ къ сохраненію во всей чистотѣ воинской чести, безукоризнен­ною вѣрностію долгу и стремленіемъ ко всему доблестному, по стопамъ Вашимъ и по высокому примѣру, Вашимъ Императорскимъ Высоче­ствомъ намъ указуемому.

«Сознавая въ душѣ всѣ благодѣянія Ваши, Лейбъ-Гвардіи Москов­скій полкъ, съ Высочайшаго соизволенія Государя Императора, имѣетъ счастіе поднести Вашему Императорскому Высочеству выбитую, въ ознаменованіе сегодиишняго своего торжества, золотую медаль. Удо­стойте принять ее и явите симъ новый знакъ Вашего драгоцѣннаго для насъ благоволенія.

«Молимъ Бога, да утвердитъ Онъ нзъ рода въ родъ въ сердцахъ будущихъ однополчанъ нашихъ то же возвышенное чувство, нераздѣль­ное съ обѣтомъ подданнаго и подчиненнаго, которое развито и укрѣ­плено въ груди нашеіі Вашимъ Императорскимъ Высочествомъ, ц да ниспошлетъ Онъ полку нашему счастіе быть всегда достойнымъ Авгу­стѣйшихъ п отеческихъ Вашихъ, милостей!»

8-го Февраля 1849 года.

Къ 10 часамъ утра всѣ вышеозначенные чины полка собрались во Дворецъ Его Высочества, своего ІПеФа, причемъ присутствовали Его Императорское Высочество Наслѣдникъ Цесаревичъ и ближайшіе на­чальники. Въ 11-мъ часу Августѣйшій Шефъ изволилъ выдтп въ пріемныя комнаты. Передать то, что вч» трогательныхъ словахъ, лицѣ п звукахъ голоса Его Императорскаго Высочества уразумѣли сердцемъ каждый изъ предстоящихъ,—нѣтъ возможности! Въ зто время, гене­ралъ-майоръ *Кушелевъ* имѣлъ счастіе, отъ имени всѣхъ участвовавшихъ, поднести Его Высочеству медаль. Удостоивъ принять ее, Его Высо­чество изволилъ приказать дежурному штабъ-ОФицеру Штаба Своего по званію Главнокомандующаго, полковнику *Синельникову,* прочесть отдан­ный въ этотъ день Его Высочествомъ по Лейбъ-Гвардін Московскому полку приказъ слѣдующаго содержанія:

«Сегодня минуло 25 лѣтъ, какъ Я, по Высочайшему повслѣпію бла­женной памяти Императора Александра І-го, назначенъ Шефомъ Лейбъ- Гвардіи Московскаго полка.

«Неутомимое усердіе, постоянное рвеніе н безукоризненная нрав­ственность всѣхъ воинскихъ чиновъ сего полка, какъ вѣрныя руча­тельства сознанія пмп своего долга п непоколебимой вѣрноподданни­ческой преданности Государю Императору, — налагаютъ на Меня свя­щенный долгъ π пріятную обязанность вч> сей день прппсстп имъ полную и искреннюю благодарность іі душевную признательность.

«Эти похвальныя качества, постоянно возбуждаемыя примѣрнымъ благородствомъ чувствъ гг. полковаго командира, штабъ н оберъ-оФП- церовъ, даютъ полную н совершенную надежду, что Лейбъ-Гвардін Московскій полкъ сохранитъ навсегда н во всѣхъ случаяхъ высокое прпзвапіе — служить, вѣрою п правдою Всемплостпвѣйшему Государю Императору и употребитъ все стараніе къ достиженію драгоцѣннѣй­шаго для каждаго вѣрноподданнаго счастія видѣть Его Императорское Величество довольнымъ службою онаго.

«Убѣжденный въ этихъ чувствахъ всѣхъ чиновъ Лейбъ-Гвардін Московскаго полка н раздѣляя ихъ въ глубинѣ души Моей, Мнѣ ле­стно считаться въ рядахъ этого полка и сохранить незабвеннымъ въ памяти день Всемилостнвѣйінаго назначенія Меня Шефомъ онаго.

**28 СовРЕМЕПиая** Хроника

«Приказъ сей прочесть во всѣхъ ротахъ п командахъ полка, при собраніи всѣхъ воинскихъ чиновъ, повторивъ имъ Мое душевное и пскреппее *спасибо* за ихъ службу.

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Высочества рукою написано:

«ІПсфъ Лейбъ-Гвардіи Московскаго полка, Генсралъ- Фельдцейхмейстеръ

« Д/ И X АИЛЪ. »

Санктпетербургъ, 8-го Февраля 1849 года.

Вслѣдъ за прочтеніемъ приказа, Его Высочество удостоилъ собствен­норучно надѣть на генералъ-майора *Кушелева* орденъ се. *Станислава ■1-іі степени,* въ эго самое время Всемилостивѣйше присланный Госу­даремъ Императоромъ, въ ознаменованіе торжества того дня. Потомъ Его Высочество удостоилъ обласкать милостивымъ словомъ» почти каждаго изъ присутствовавшихъ на этомъ полковомъ, семейномъ празд­никѣ; изъ среды ихъ, гг. гснераламъ-отъ-ннФаитерін, генералъ-адъю­танту графу *Лдлерберіу* и Санктиетсрбургскому военпому генералъ-губер­натору *Шульгину,* какъ однимъ изъ старшихъ офицеровъ, бывшихъ нѣкогда на службѣ Леіібъ-Гвардін въ Московскомъ полку, Высочайше повелѣно снова считаться въ спискахъ полка и носить мундиръ его. Обойдя всѣхъ, Его Высочество удостоилъ взглянуть н па собравшихся отставныхъ нижнихъ чиповъ и, съ свойственною Ему добротою, по­говорить съ ними; многихъ узналъ, н обласкалъ всѣхъ этихъ старыхъ слугъ Царскихъ, пришедшихъ тоже поздравить Его Высочество съ 25-тп-лѣтппмъ юбилеемъ и Его серебряной свадьбой.

Послѣ того, Его Высочество благодарилъ снова всѣхъ присутствую­щихъ. за память объ этомъ днѣ н нелицемѣрную къ Нему преданность, а потомъ изволилъ удалиться въ свои комнаты. Вслѣдъ за уходомъ Его Высочества, Великій Князь Наслѣдникъ Цесаревичъ приказалъ всѣмъ участвующимъ идти въ манежъ Дворца Великаго Князя Миха­ила Павловича и ожидать тамъ прибытія Государя Императора, гдѣ, но повелѣнію Его Императорскаго Величества, была уже построена, при знамени, рота Лейбъ-Гвардіи Московскаго полка Имени Его Импера­торскаго Высочества, Шефа, нарочно для того привезенная наканунѣ изъ своего загороднаго расположенія (мызы Ропши), для занятія по­четнаго караула; о чемъ. Его Высочеству тоже не было извѣстно. Прибывъ въ. манежъ, Государь Императоръ удостоилъ обратиться къ офицерамъ Лейбъ-Гвардіи Московскаго полка п выразить имъ Свое благоволеніе въ краткихъ, но безцѣпно-милостивыхъ и краснорѣчи­выхъ словахъ, которыя навсегда врѣзались въ ихъ сердцахъ и памя­ти съ вѣрноподданническою благодарностію. Ставъ па правый флэпгъ караула, Государь приказалъ доложить Августѣйшему ІПсфѵ, что Онъ здѣсь ожидаетъ Его Высочество. При входѣ Великаго Князя Михаи­ла Павловича въ манежъ, почетнымъ карауломъ была отдана уста­новленная честь, а Государь, поздравивъ Его Высочество, обнялъ, рас-цаловалъ Его и, при громкихъ крикахъ «j/pa» всѣхъ присутствовав­шихъ и бывшихъ въ строю, сопровождалъ Его Высочество по Фронту. Тѣмъ кончилось военное празднество этого торжественнаго дня; но не кончились постоянныя благодѣянія къ полку Августѣйшаго Шсфэ: Его Высочество, еще утромъ, въ этотъ день, кромѣ другихъ милостей, по­велѣлъ роздать по рублю серебромъ всѣмъ нижнимъ чпнамъ, состоя­щимъ по спискамъ полка, а равно и отставнымъ, находящимся въ Санктпетербургѣ, п осчастливилъ полкъ рескриптомъ на пмя команди­ра полка, въ слѣдующихъ словахъ:

«Г. Генералъ-Майоръ Кушелевъ!

«Подпесеиную Мнѣ сего числа, съ Всемплостпвѣйшаго благосоизволе- пія Государя Императора, Лейбъ-Гвардіп Московскимъ полкомъ, при письмѣ, золотую медаль, выбитую въ ознаменованіе совершившагося нынѣ 25-тп-лѣтія со времени назначенія Меня, 8-го Февраля 1824 года, Шефомъ сего полка, принялъ Я съ чувствами безпредѣльнаго благоговѣ­нія и вѣрноподданнической признательности къ милостямъ Его Импе­раторскаго Величества и съ искреннею душевною благодарностію ко всѣмъ прежнимъ и настоящимъ сослуживцамъ Мопмъ но Лейбъ-Гвар­діи Московскому полку, за пстпнно-благородныя п высокія чувства, выраженныя имп въ письмѣ ко Мнѣ.

«Видѣвъ сегодня собравшихся около Меня одпополчанъ, Мнѣ осо­бенно утѣшительно возобновить въ памяти Моей всѣ тѣ случаи, въ коихъ являлись во всѣхъ чипахъ сего полка какъ непоколебимая пре­данность Государю Императору, такъ н примѣрная ревность въ точ­номъ исполненіи обязанностей службы.

«Да послужатъ поднесенная Мнѣ сегодня медаль и сопровождающее ее письменное изложеніе нысокпхч, чувствъ всѣхъ находящихся здѣсь на лицо, сослуживцепч» сего полка вѣрнѣйшимъ залогомъ Престолу, что и грядущія поколѣнія Лейбъ-Гвардіп Московскаго полка явятъ се­бя во всѣхъ отношеніяхъ достойными свопхъ предшественниковъ!

«День 8-го Февраля 1849 года оставляетъ Мнѣ одно изъ пріятнѣй­шихъ и незабвенныхъ воспоминаній въ Моей жизни.

«Поручаю Вашему Превосходительству объявить всѣмъ чинамъ, какъ служащимъ, такъ п служившимъ во ввѣренномъ вамъ полку и уча­ствующимъ въ воспоминаніи дня 25-ти-лѣтней Моей службы съ онымъ, искреннѣйшую н душевную благодарность п признательность отъ Мо­его имени.

«Рескриптъ сей хранить въ полковой канцеляріи, при дѣлахъ полка. «Пребываю къ вамъ

На подлинномъ собственною Его Императорскаго Высочества рукою написано:

*« Навсегда искренно и душевно доброжелательный*

*«М И X А ИЛЪ.»*

Санктпетербургъ, 8-го Февраля 1849 года.

T. МНИ. -Отд. ІИ. "

Вечеромъ этого дня, казармы были иллюминованы. На другоіі день, утромъ 9 числа, Его Высочество, въ сопровожденіи Наслѣдника Цеса­ревича, удостоилъ посѣтить казармы и отслушать въ полковой церкви молебенъ, въ присутствіи всѣхъ, имѣвшихъ счастіе быть наканунѣ съ поздравленіями у Его Высочества. Ихъ Императорскія Высочества изво­лили обоіідтп всѣ роты, госпиталь, школу кантонистовъ, семейныхъ ниж­нихъ чиновъ и дѣтскій пріютъ. Въ ротѣ своего имени, Великій Князь Михаилъ Павловичъ, наполнивъ чарку солдатскимъ русскимъ виномъ, при восклицаніи *«ура»,* провозгласилъ тостъ за драгоцѣнное здравіе Государя Императора. Тостъ этотъ дружно прогремѣлъ изъ устъ и сердецъ каждаго; потомт. Его Высочество изволилъ пить за благоден­ствіе полка, а Государь Наслѣдникъ Цесаревичъ за здоровье Шефа — виновника торжества, и громкое «ура» раздалось снова.

Вечеромъ въ этотъ день былъ балъ у полковаго командира, и ка­зармы снова иллюминованы, а 12 числа—великолѣпный обѣдъ у Авгу­стѣйшаго ШеФа, удостоенный Высочайшаго присутствія Государя Им­ператора, Ихъ Императорскихъ Высочествъ: Наслѣдника Цесаревича и Великой Княгини Елены Павловны. На этотъ обѣдъ были при­глашены всѣ участвовавшіе въ юбилеѣ.

Послѣ обѣда, Великая Княгиня, удостоивъ всѣхъ офицеровъ лест­нымъ благоволеніемъ, выраженнымъ въ прекрасныхъ словахъ, прика­зала представить Ея Высочеству всѣхъ шгабъ-ОФИцеровъ полка, и, раз­говаривая съ ними, осчастливила каждаго своимъ милостивымъ вни­маніемъ.

Такъ совершилось это трогательное торжество, въ которомъ милость п попечптелыюсть Высокаго Начальника спорила съ безпредѣльной, сердечной преданностію подчиненныхъ. Дѣтямъ, внукамъ и правнукамъ своимъ будутъ разсказывать всѣ чины Лейбъ-Гвардіи Московскаго пол­ка объ этомъ незабвенномъ днѣ, и память о немъ, переходя изъ рода въ родъ, займетъ лучезарную страницу въ лѣтописяхъ полка.

Списокъ лицамъ, участвовавшимъ въ поднесеніи ГПсФу Лейбъ-Гвардіи  
Московскаго полка, Его Императорскому Высочеству Великому Князю  
Михаилу Павловичу золотой медали.

Служащіе Лейбъ-Гвардіи въ Московскомъ полку: командиръ полка, генералъ-майоръ Кушелевъ.—Полковники: Малиновскій2-й, Кенигъ, Ма­словскій 2-й, Космачевъ, Ивановъ 1-й и Вексель.—Капитаны: Таубертъ, Шебаевъ, Мясоѣдовъ (прикомандированъ къ Штабу Его Императорскаго Высочества, Главнокомандующаго Гвардейскимъ и Гренадерскимъ Кор­пусами), Нейдгардтъ, Энгельгардтъ, Томиловъ и Лаврентьевъ.—Штабсъ- капитаны: Фонъ-Барановъ, Муромцовъ, Чирковъ, баронъ Герздорфъ, Люденсгаузенъ-ВольФЪ 1-й, Ченгеры, князь Барятинскій, Кузнецовъ, Раковпчъ (нынѣ майоръ Волынскаго пѣхотнаго полка) и Логгнновъ.—· Поручики: Бѣлявскій, Скордулли, Товбичь, Зажигииъ, Момбелли, Кар- малинъ (въ Императорской Военной Академіи), Устиновъ, Глазенапъ, Никитинъ (въ Императорской Военной Академіи), Черевинъ, Сазоновъ,

Банпашъ-ФОнъ-деръ-Кейтъ 1-Й, Безяевъ (въ Императорской Военной Академіи) , Беттпхеръ, Кругликовъ, Благовъ, Баннашъ-ФОнъ-деръ- Кейтъ 2-й и Ераковъ (прикомандированъ къ 1-му Кадетскому Корпусу).— Подпоручики: Яроцкій (въ Императорской Военной Академіи), Купрея­новъ 1-й, Купреяновъ 2-й, Лугининъ, Титовъ, Колюбкпнъ 1-й, Сатинъ 2-й, Постельниковъ, Гсрнгросъ, Апрѣлевъ, Касовскій, Губинъ, Юноша, Шпшко (состоитъ при Главномъ Инженерномъ Училищѣ), Красиковъ, Захарьинъ и Колюбакинъ 2-й. — Прапорщики: Осколковъ, Вождакпнъ, Ганъ, Новицкій, Дмитріевъ-Мамоновъ, ФараФонтовъ, Невѣровскій, Ду­расовъ, Андреевскій, Таушевъ, князь Мещерскій 1-й, Мясоѣдовъ и Высоцкій.

Нестроевые: штабъ-.іекарь, коллежскій совѣтникъ Карачаровъ; баталь- йонные лекаря: коллежскій ассессоръ Бемъ, коллежскій ассессоръ ІПень- янъ, титулярный совѣтникъ Гугенбергеръ; полковой священникъ, про­тоіерей Спасскій; чиновникъ, обучающій музыкантовъ, коллежскій се­кретарь Ивановъ; полковой аудиторъ, коллежскій секретарь Иодашев- скііі; полковой квартермистръ, коллежскій секретарь Теребиловъ.

Инвалидной Л/ 9-го полуроты: поручикъ Захаровъ п прапорщикъ Степановъ 2-й.

Прикомандированные къ полку: Кавказскаго Стрѣлковаго батальйона поручикъ Зыбинъ; Витебскаго Егерскаго полка поручикъ Фопъ-Шкрстъ- Гвяздовскій; Тарутинскаго Егерскаго полка подпоручикъ Клейстъ; Гре­надерскаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Павловича полка подпоручикъ Фонъ-Эркертъ; обучающій музыкан­товъ, капельмейстеръ Круповичъ.

Бывшіе командиры Лейбъ-Гвардіп Московскаго полка: *командовавшій,* Начальникъ Штаба по Управленію Генералъ-Инспектора по Инженерной части,генералъ-адъютантъ, инженеръ-генералъ*Герул. Командиры:* оберъ- шталмейстеръ Двора Его Императорскаго Величества, баронъ Фреде­риксъ 1-й; попечитель дерптскаго учебнаго округа, генералъ-лейтенантъ КраФстремъ; отставной генералъ-лейтенантъ Шгегельманъ; отставной генералъ-майоръ Поляковъ.

Служившіе Лейбъ-Гвардіи въ Московскомъ полку, находящіеся и до­селѣ на службѣ: Главноначальствующій надъ Почтовымъ Департамен­томъ, генералъ-адъютантъ, генералъ-отъ-инФантерін графъ Адлербергъ; состоящій при Военно-Учебныхъ Заведеніяхъ, генералъ-лейтенантъ Хво- Щинскііі; инспекторъ Военно-Учебныхъ Заведеній, генералъ-лейтенантъ баронъ Шлиппенбахъ; начальникъ 1-й Гвардейской Пѣхотной Дивизіи, генералъ -лейтенантъ фоіп,-Моллеръ 1-й; начальникъ 14-й Пѣхотной Ди­визіи, генералъ-лейтенантъ Фонъ-Моллеръ 2-й; тайный совѣтникъ, се­наторъ Карниловъ; генералъ-лейтенантъ, сенаторъ Ахлестышевъ ; на­чальникъ 17-й Пѣхотной Дивизій, генералъ-лейтенантъ Неѣловъ 1-й; состоящій при главнокомандующемъ дѣйствующею арміею, генералъ- лейтенантъ Бентковскій; командиръ Школы Гвардейскихъ Подпрапор­щиковъ и Кавалерійскихъ Юнкеровъ, генералъ-майоръ СутгоФъ; состоя­щій при шсфѢ -жандармовъ, генералъ-майоръ Ахвердовъ; состоящій при Запасныхъ войскахъ гвардейскаго корпуса, генералъ-майоръ Бахтинъ;

командиръ 2-й Бригады 2-й Легкой Кавалерійской Дивизіи, генералъ-май­оръ Багговутъ 1-й; командиръ Лейбъ-Гвардіи Волынскаго полка, гене­ралъ-майоръ Довбышевъ; командующій 3-ю Бригадою Резервной Грена­дерской Дивизіи, генералъ-майоръ Елагинъ; командиръ 1-й Бригады 4-й Пѣхотной Дивизіи, генералъ-майоръ Любавскій; Таганрогскій градона­чальникъ, генералъ-майоръ князь Лпвенъ; командиръ 1-й Бригады Ба- тальйоновъ Военныхъ Кантонистовъ, генералъ-майоръ Леманъ 1-й; коман­диръ Гренадерскаго Императора Австрійскаго полка, генералъ-майоръ Лагода; правитель дѣлъ Совѣта Главнаго Управленія Путей Сообщенія и Публичныхъ Зданій, статскій совѣтникъ Ивановскій; штабъ-докторъ 3-го Резевнаго Кавалерійскаго Корпуса, статскій совѣтникъ Соколовъ; главный докторъ Ораніенбаумскаго военнаго госпиталя, статскій совѣт­никъ Воскобойниковъ; штабъ-лекарь Кавалергардскаго Ея Величества полка, статскій совѣтникъ Дубннцкій; директоръ канцеляріи Финлянд­скаго генералъ-губернатора, коллежскій совѣтникъ и каммергеръ баронъ фонъ-Котснъ 1-й; коллежскій совѣтникъ, каммергеръ Бутурлинъ; вице­губернаторъ Могилевской-Губерніи, коллежскій совѣтникъ Бабарыкинъ 2-й. — Полковники : Лейбъ-Гвардіи Измайловскаго полка Ѳедоровъ ('};' Лейбъ-Гвардіи Волынскаго полка Воропай; членъ Военно-Ученаго Ко­митета, Генеральнаго Штаба Глинка 3-й; Подольскаго Егерскаго полка Головачевскій; адъютаитъ Его Императорскаго Высочества Государя Великаго Князя Михаила Павловича, дежурный штабъ-оФпцеръ Шта­ба Военно-Учебныхъ Заведеній, Горемыкинъ; оберъ-квартпрмейстеръ Штаба Гвардейской Пѣхоты, Жуковскій 3-й; смотритель зданія Пра­вительствующаго Сената, Ракуса; Лейбъ-Гвардіи Литовскаго полка, Скордуллиі-й; Лейбъ-Гвардіи Преображенскаго полка, Соллогубъ; оберъ- квартпрмейстеръ 2-го Пѣхотнаго Корпуса, Генеральнаго Штаба, Тете- ревниковъ; состоящій при Коммиссаріатскомъ Департаментѣ, Томиловъ; Лейбъ-Гвардіи Егерскаго полка, Тихоцкій; состоящій при Штабѣ Его Императорскаго Высочества, Главнокомандующаго Гвардейскимъ и Гре­надерскимъ Корпусами, Яфимовнчъ; состоящій при Императорской Во­енной Академіи, Багговутъ 2-й; Резервнаго батальйона Пѣхотнаго Фельдмаршала герцога Веллингтона полка, Шмитъ 1-й; Лейбъ-Гвардіи Финскаго Стрѣлковаго батальйона, баронъ Фонъ-Когенъ 2-й. — Коман­диръ Запасной Бригады 5-го Пѣхотнаго Корпуса, подполковникъ Ни­китинъ; командиръ Псковскаго батальйона Военныхъ Кантонистовъ, подполковникъ Фонъ-Адлербсргъ; командиръ Финляндскаго Линѣйнаго

2-го батальйона, подполковникъ баронъ фонъ-Котснъ 3-й; город­ничій Г. Перекопа, подполковникъ Шетаевъ; надворные совѣтники: штабъ-лекарь 2-го Кадетскаго Корпуса, Добролюбовъ; главный лекарь Петергофскаго Военнаго Госпиталя, Турикъ; старшій ординаторъ Санкт- петербургскаго 2-го Военно-Сухопутнаго Госпиталя, Эйзенахъ; бухгал­теръ Провіантскаго Департамента Военнаго Министерства, Скворцовъ. Членъ Кронштадтской Таможни, коллежскій ассессоръ Нейманъ. При­дворной Конторы Двора Его Императорскаго Высочества Государя Ве-

(·) Умеръ.

дикаго Князя Константина Николаевича столоначальникъ, коллеж­скій ассессоръ Бабарыкинъ 1-й; штабъ-лекарь при Санктпетербурго- Московскоіі желѣзной дорогѣ, коллежскій ассессоръ Шабловскііі; Леіібч»- Гвардіи Уланскаго полка ротмистръ Стессель 1-й; капитаны: адъютантъ Санктпетербургскаго военнаго генералъ-лубернатора, грач>ъ Соллогубъ; бригадный адъютантъ Дежурства З-й Гвардейской Пѣхотной Бригады, Хапыковъ 1-й; почетный попечитель Екатсрипославской Губернской Гимназіи, гвардіи капитанъ Гавриленко; майоры: Тенгинскаго Пѣхот­наго полка, Кушелевъ 2-й; Уланскаго Генералъ-Адъютанта Князя Чер­нышева полка, Стессель 2-й; Гвардейской Инвалидной Л? 2-го роты капитанъ Муратовскій; валдайскій уѣздный предводитель дворянства, гвардіи штабсъ-капитанъ В.ерпгниъ; Ротпые Офицеры Школы Гвардей­скихъ Подпрапорщиковъ и Кавалерійскихъ Юнкеровъ, штабсъ-капитаны: Ячевскій, Сумароцкій, Набель 2-й и баронъ Люденсгаузенъ-ВольФЪ 2-й; помощникъ начальника отдѣленія Штаба Его Императорскаго Высоче­ства, Главнокомандующаго Гвардейскимъ и Гренадерскимъ Корпусами, поручикъ Зубовъ.

Служившіе Лейбъ-Гвардіи въ Московскомъ полку, нынѣ находящіе­ся въ отставкѣ: генералъ-лейтенаитъМарковъ; генералъ-майоры: Аннен­ковъ, баронъ ГерздорФЪ, баронъ Фредериксъ 2-й, Хомутовъ; дѣйстви­тельный статскій совѣтникъ Ярцъ ; полковники: Набель, Аничковъ, Арсеньевъ 2-й, баронъ КорФЪ, Шрейдерсъ 1-й, Печеринъ; подполков­никъ Шрейдерсъ 2-й, майоръ Шрейдерсъ З-й; коллежскій ассессоръ Татищевъ; капитаны: Озерецковскій, Еврепновъ, Сатинъ 1-й и Раго­зинъ 1-й; штабсъ-капитаны: Булгаковъ, Вакссль 1-й, Клинковстремъ, Квитка, Левашевъ, Нарышкинъ, Рагозинъ 2-й, Тилнчѣевъ, Томиловъ 1-й, Унковскій, князь Хованскій, Хапыковъ 2-й, князь Цнціановъ, Шере­метьевъ, Шелашниковъ 1-й и Барановъ; поручики: ІІыхачевъ, Рако­винъ 1-й, Неѣловъ 2-й и Шмитъ 2-й; титулярный совѣтникъ баронъ КорФЪ; подпоручики: Кушелевъ З-й, Алябьевъ, Нелединскій, Неѣловъ З-й, Эидауровъ, Рагозинъ З-й и Дьяковъ; коллежскій секретарь князь Мещерскій 2-й.

Праздникъ 8-го Февраля возбудилъ полное сочувствіе нс только въ тѣхъ лицахъ, которыя имѣютъ счастіе служить подъ начальствомъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Павло­вича, но и во всѣхъ, слышавшихъ объ этомъ торжествѣ. Заслужен­ный поэтъ нашъ Ѳ. Н. Глинка, прочитавъ въ «Русскомъ Инвалидѣ» описаніе этого праздника, пожелалъ сдѣлать свою поэтическую музу участницей торжества и написалъ прилагаемую солдатскую пѣсню:

**СОЛДАТСКАЯ ПѢСНЯ**

для Лейбъ-Гвардіи Московскаго полка, по случаю празднованія 20-ти-лѣтія  
со времени назначенія Шефомъ сего полка Его Императорскаго Высочества  
Великаго Князя Михаила Павловича.

I.

Расцвѣтимъ *наша* домъ огнями,

*Ріьдкимв* праздникомъ хвалясь;

Командиръ нашъ, братцы, съ нами :

Братъ Царевъ — *Великій* Князь!

T. LXIII. — Отд. III. '/,«

II.

*Онъ съ* солдатомъ на распашку, — (Не лежи лишь на боку!..)

И готовъ отдать рубашку Сослуживцу-бѣдняку!..

III.

Мы ломали съ Нимъ походы,

*Онъ* знакомилъ насъ съ войной : Нили съ Нимъ изъ Вислы воды, Насъ Дунай поилъ честнбй.

IV.

Какъ Онъ сталъ намъ Командиромъ, Двадцать-пять ужъ лѣтъ прошло,

И своихъ честитъ Онъ пиромъ Въ *незабвенное число!..*

V.

Λ, въ столичную усадьбу, —

Въ свой Дворецъ — зоветъ Онъ Самъ На серебряную свадьбу

Всё боярство по чинамъ...

VI.

Такъ, за чашею заздравной.

Намъ *вдвойнѣ* засѣсть пора II семьѣ Царя Державной Крикнуть русское : «ура!·

Ура! ура! ура

**СКАЗАНІЯ РУССКАГО НАРОДА,** собранныя И. Сахаровымъ. Томъ первый. Іін. I — IV, пзд. 3-е. Санктпетербургъ 1861. Томъ второй. Кн. V·—VIII, гізд. 1-е. Санктпетербургъ. 1869.

*Статья первая.*

Собираніе памятниковъ нашего древняго п древнѣйшаго быта, ппсь- , менпыХъ н не письменныхъ, составляетъ одно изъ замѣчательныхъ характеристическихъ отличій нашего времени. Нельзя не изумиться, съ какимъ неутомимымъ рвеніемъ трудится надъ этимъ правительство, ученыя общества н частныя лица. Оттого обиліе п разнообразіе исто­рическихъ матеріаловъ, собранныхъ и обнародованныхъ у насъ въ послѣднее двадцатилѣтіе, въ-самомъ-дѣлѣ поразительно. Нѣтъ стороны нашей народной жизни, которой бы не коснулись археологи; нѣтъ отдѣла историческихъ матеріаловъ, который бы остался нетронутымъ, или былъ опущенъ безъ вниманія. Критическіе труды послѣдняго вре­мени, въ-сравненіи съ этой безпрестанно-усиливающейся дѣятель­ностью, маловажны. Онп исчезаютъ передъ богатствомъ отвеюду ско­пляющихся Фактовъ н какъ-бы изнемогаютъ подъ непрерывнымъ при­

ливомъ новыхъ данныхъ, требующихъ разработки и обсужденія.

Между собирателями русскихъ древностей, г. Сахаровъ давно уже снискалъ себѣ почетное имя. Не говоря о его рѣдкомъ и богатомч. собраніи рукописей н всякаго рода историческихъ матеріаловъ, о важ­ности котораго могутъ судить одни записные любители русскихъ древ­ностей и знакомые г. Сахарова — его печатныя изданія составляютъ замѣчательное и отрадное явленіе въ нашей исторической литературѣ, и уже доставили заслуженную извѣстность издателю.

*Сказаніи Русскаго Народа—*о которыхъ мы намѣрены поговорить те­перь съ читателями, по поводу недавняго появленія втораго тома это­го изданія — начали печататься давнымъ-давно. Планъ, задуманный г. Сахаровымъ и помѣщенный въ началѣ книги, въ «Словѣ къ русскимъ людямъ» чрезвычайно обширенъ. Въ семи томахъ, раздѣленныхъ на тридцать книгъ, «Сказанія» должны обнимать безчисленное множество самыхъ разнообразныхъ Фактовъ изъ нашей прошедшей н настоящей жизни и быта: русскую народную литературу (современныя понятія о семейной жизни нашихъ предковъ, мнѣнія русскихъ писателей XVIII н XIX вѣковъ о русской народности), очерки семейной' русской жп- знп (чернокнижіе, "народныя игры, загадки, прнтчн н присловья), на­родныя пѣсни, памятники древней литературы (народной), старые сло­вари русскаго языка, свадьбы, народную годовщину, путешествія рус­скихъ людей, народную демонологію (сказанія о домовыхъ, русалкахъ н

т. ІХІ1І. — Отд. V. О

т. д.), словари областныхъ нарѣчііі, охоты, народное врачеваніе, сим- волпка (сказанія о природѣ), лѣтопись русской библіографіи (недавно отпечатанную особливо), народныя повѣрья и примѣты, пословицы, лѣтопись древнихъ искусствъ п художествъ, лѣтопись славяно-рус­скихъ типографіи, лѣтопись русской литературы до 1700 года, народ­ныя сказки, записки русскихъ людей ([[19]](#footnote-20)), обозрѣніе древняго русска­го права, гербовъ и печатей, народныя одежды, родословную книгу дворянскихъ родовъ, лѣтопись русской нумизматики, образцы рус­скихъ нарѣчій, славяно-русскую миѳологію п разрядные списки.

ЙІы не станемъ долго остапавлпваться на разсмотрѣніи этого плана, котораго слабыя стороны бросаются въ глаза. Очевидно, въ немъ есть повторенія, названы предметы, которые неумѣстны въ сборникѣ ис­торическихъ матеріаловъ, какъ па-нр., обозрѣніе древняго русскаго права, лѣтопись русской литературы, славяно-русская миѳологія н дру­гіе; также рѣзко бросаются въ глаза отсутствіе научной группировки, систематическаго расположенія данныхъ, отсутствіе взгляда на пред­метъ, случайное включеніе въ планъ одного, случайное опущеніе дру­гаго. Но въ изданіи, подобномъ «Сказаніямъ Русскаго Народа», главное дѣло ие въ планѣ, а въ самыхъ матеріалахъ. При разсмо­трѣніи и оцѣнкѣ такой книги весьма-легко отдѣлить сущность отъ обстановки, странныя мнѣнія , недостатокъ научнаго приготовленія п такта издателя отъ добросовѣстнаго и неутомимаго собирателя драгоцѣнныхъ матеріаловъ, сообщаемыхъ имъ публикѣ. Это тѣмъ легче, что, какъ собиратель, какъ знатокъ Фактической стороны предмета, г. Сахаровъ едва-ли имѣетъ себѣ равнаго; на него можно вполнѣ положиться. Это не то, что г. Терещепко—конечно, блистающій «красотой слога», но вмѣщающій въ Факты свои разсужденія и догад­ки, такъ-что въ этомъ хаосѣ иногда и найдтпсь нельзя. Г. Сахаровъ такъ любитъ свое дѣло, такъ хорошо понимаетъ всю его важность, что не вклеитъ въ Фактъ своей любимой мысли. Чтб собствен­но ему принадлежитъ, разбросано въ предисловіяхъ, введеніяхъ и статьяхъ отдѣльно, а ие между строками матеріаловъ. При таібомъ об­ращеніи издателя съ источниками, дѣло критики значительно упрощает­ся. Не вступая въ объясненія и полемику, обыкновенно безполезную въ такихъ случаяхъ, можно прямо обратиться къ дѣлу и говорить о существенномъ, то-есть, о матеріалахъ. Мы это и сдѣлаемъ, потому- что не раздѣляемъ ученыхъ убѣжденій и историческихъ взглядовъ г. Сахарова и считаемъ совершенно-ненужнымъ и невозможнымъ поле­мизировать съ нимъ въ журнальной статьѣ и въ нѣсколькихъ сло­вахъ о вопросахъ, для основательнаго разрѣшенія которыхъ нужно писать цѣлыя книги и ученые трактаты.

До-спхъ-поръ вышло только два тома «Сказаній Русскаго Народа«, содержащіе въ себѣ восемь книгъ. Въ самомъ изданіи г. Сахаровъ нѣ­сколько отступилъ отъ своего первоначальнаго плана. Правда, мы нахо­димъ въ этихъ двухъ томахъ гѣ же книги и въ томъ же порядкѣ, какъ онѣ означены въ предисловіи: *первая* посвящена русской народной ли­тературѣ, *вторая* содержитъ въ себѣ русское народное чериокипжіе, игры, загадки, притчи и прпеловія, *третья—*русскія народныя пѣсни, *вертая—*древнюю русскую литературу: былины русскихъ людей, Слово о полку Игорсвѣ, Слово Даніила Заточника, Сказаніе о Нашествіи Ба-

***Отд. Р.*** Сказанія Русскаго Народа. ßl

тыя па Русскую Землю, Сказаніе о Мамаевомъ Побопіцѣ, *пятая—*сло­вари русскаго языка, *шестая —* русскія пародпыя свадьбы, *седьмая —* русскую народную годовщину: народный дневникъ п народные празд­ники и обычаи, паконецъ, *восьмая—*путешествія русскихъ людей. Но въ самомъ исполненіи г. Сахаровъ измѣнилъ многое. Такъ первая книга, по словамъ программы, должна бы заключать въ себѣ «совре­менныя понятія о семейной жпзпи нашихъ предковъ, мнѣнія русскихъ писателей XVIII н XIX вѣка о русской народности». Авторъ самъ говоритъ, что ему хотѣлось «этимъ обозрѣніемъ показать, какъ смо­трѣли прежде на русскую народность, какъ думали объ ней сам(и)ые русскіе писатели, что было сдѣлано до него, г. Сахарова, русскими археологами для нашей народности». А па-дѣлѣ первая книга, подъ несвойственнымъ ей заглавіемъ: *Русская Народная Литература,* содер­житъ въ себѣ обозрѣніе сочиненій о славяпо-русской миѳологіи, рус­скихъ народныхъ пѣсняхъ іі праздникахъ. Судя по вступленію къ ней, она должна состоять пзъ двухъ отдѣленій. Первое, кромѣ исчислен­ныхъ обозрѣній, должно заключать въ себѣ обзоръ сочиненій о русскихъ народныхъ пословицахъ, свадьбахъ и сказкахъ, а второе—русскихъ об­ластныхъ нарѣчій, что по плану слѣдовало помѣстить въ десятой и двадцать-седьмой книгахъ «Сказаній». Изданіе слѣдующихъ томовъ по­кажетъ, до какой степени мы ошиблись пли были правы; во всякомъ случаѣ первая книга остается неоконченной, неполной п содержитъ въ себѣ вето, что, казалось, можпо бы ожидать отъ нея по краткому п, конечно, весьма-сбивчнвому указанію ея содержанія въ первоначаль­номъ планѣ.

Всѣ матеріалы, напечатанные въ вышедшихъ двухъ первыхъ то­махъ «Сказаній», по источникамъ, изъ которыхъ онп заимствованы, дѣлятся на два разряда. Одни суть древніе письменные памятники, изъ которыхъ многіе были уже неоднажды напечатаны, между-про- чнмъ и сампмъ г. Сахаровымъ. Другіе, напротивъ, долго сохранялись въ народной памяти, нравахъ, обычаяхъ, н только въ недавнее время стали записываться и получать значеніе историческихъ матеріаловъ. Правда, русскія народныя пѣсни, пословицы, сказки, давпо уже со­бирались и печатались. Но, къ сожалѣнію п къ несчастію теперешнихъ и будущихъ ученыхъ изслѣдователей, долго это дѣлалось у насъ людь­ми, неподозрѣвавшимп исторической и археологической важности ма­теріаловъ, съ которыми обращались, людьми нисколько неприготовлен­ными къ дѣлу наукой. Каждый изъ нихъ имѣлъ при этомъ своп цѣ­ли π виды, свои" понятія, свои замашки п очень-добросовѣстно искажалъ н самымъ нелѣпымъ образомъ обезображивалъ дра­гоцѣннѣйшіе Факты: кто печаталъ пѣсни и сказки для удовольствія почтеннѣйшей публики, соображаясь съ свопмъ или господствовав­шимъ вкусомъ, модой, понятіями обь изящномъ ; кто «исправлялъ» собираемое по своему благоусмотрѣнію, «украшалъ цвѣтами поэзіи», «выбрасывалъ грубыя, мужицкія выраженія, слова п обороты, несо­образные съ изящнымъ и высокимъ слогомъ»; кто дорисовывалъ своей Фантазіей п воображеніемъ народныя преданія и повѣрья на пользу «словесности» и въ невознаградимый ущербъ простотѣ п исторической истинѣ. Такъ безвозвратно печезло множество истори­ческихъ матеріаловъ великой важности въ рукахъ безсознательно-не­добросовѣстныхъ собирателей. Вч> XIX вѣкѣ, особенно въ послѣднія двадцать-пять лѣтъ, на этотъ предметъ стали смотрѣть серьёзнѣе, осно-

вательпѣе; нѣкоторые, конечно, довели уваженіе къ историческимъ памятникамъ до мелочности, до педантизма; но этотъ педантизмъ былъ весьма-понятенъ и извинителенъ, даже весьма-полезепъ для науки. Когда прошли одни за другими разныя искусственныя, натянутыя воз­зрѣнія на пзяіцное и исторію, и потребность самосознанія пробудилась искренно, тогда то, что было предметомъ празднаго удовольствія, сред­ствомъ пріятнаго препровожденія времени, получило весьма-важное значеніе, возвысилось на степень источника для самонзучепія. Стали жалѣть о потерянномъ времени и—главное—объ утраченныхъ матері­алахъ, быстро исчезавшихъ пли искажавшихся въ ежедневномъ быту. Спохватились спасать то, что еще оставалось, уцѣлѣло. Дѣло было не легко. Сравнительно, изданіе письменныхъ памятниковъ еще было легче. Ошибки первыхъ издателей, пхъ «поправки» легко могли быть устранены буквальнымъ возстановленіемъ текста, который сохранялся безъ измѣненій цѣлые вѣка. Но подвижные, вѣчно-измѣняющіеся въ свопхъ Формахъ, разнообразящіеся въ безчисленныхъ, едва уловимыхъ оттѣнкахъ живые памятники прошедшаго—преданія, пословицы, пѣсня, обряды, обычаи, праздники представляли несравненно-болѣе трудно­стей для археологовъ. Чтобъ ихъ сохранять — какъ это пи кажется легкимъ съ перваго взгляда—нужно было соединеніе множества раз­личныхъ условій, кромѣ доброй воли и добросовѣстности. Въ-самомъ- дѣлѣ, какую наблюдательность, какое близкое и разнообразное знаком­ство съ простонароднымъ бытомъ, какую проницательность должны имѣть собиратели живыхъ историческихъ памятниковъ! какой вѣрный тактъ, топкое чутье, нужны, чтобъ переводя Фактъ въ письменную Форму, не исказить какой-нибудь черты, нс придать ей произвольнаго смысла! Трудно было сначала отрѣшаться отъ извѣстныхъ установив­шихся предубѣжденій, историческихъ и литературныхъ воззрѣній, вы- читанныхънзъ книгъ,всего чаще взятыхъ изъ искусственной атмосферы, а не изъ Факта и дѣла! II какъ мало изъ нашихъ самыхъ замѣчательныхъ археологовъ успѣли отрѣшиться отъ этого! Всѣмъ извѣстны заслуги г.

Снегпрева въ русской археологіи; онъ, безспорно, одинъ изъ самыхъ неутомимыхъ и самыхъ талантливыхъ собирателей живыхъ историче­скихъ памятниковъ; однако и онъ не совсѣмъ-твердо сталъ па исто­рическую почву: ему вездѣ видятся заимствованія обычаевъ, нравовъ, пѣсенъ, пословицъ; аналогіи, сходства не помогаютъ емѵ, а скорѣе мѣшаютъ ясно уразумѣть дѣло. О гг.\* Макаровѣ и Терещенкѣ и го­ворить нечего!

Г. Сахаровъ, подобно гг. Далю и II. Кирѣевскому, въ этомъ отно­шеніи безукоризненъ. Историческаго такта у г. Снегнрева болѣе, чѣмъ у г. Сахарова; но, какъ собиратель, послѣдній гораздо-выше перваго, — выше, можетъ-быть, именно потому, что пе вноситъ въ предметъ никакого взгляда. Г. Сахаровъ въ высокой степени обладаетъ умѣньемъ разсказать Фактъ во всей его животрепещущей истинности, непосред­ственности: читая его собранія, невольно чувствуешь, что за дѣло взялся человѣкъ-мастакъ, прошедшій всю трудную школу предваритель­ныхъ Фактическихъ знаній н опытности.

II вотъ сторона «Сказайій Русскаго Народа», которую мы цѣнимъ весьма-высоко — выше всѣхъ другихъ. Воспроизведеніе письменныхъ памятниковъ, отчасти печатныхъ, но сдѣлавшихся чрезвычайно-рѣд­кими, отчасти хранившихся и доселѣ въ рукописяхъ, конечно, дѣло весь- ма-полезпое и необходимое. Это внѣ всякаго спора. Но, во-первыхъ,

Omi), *f'.* Сказанія Русскаго Народа. 63

на этомъ поприщѣ дѣлателей множество п работа пе такъ трудна. Напротивъ, знающихъ, опытныхъ собирателей повѣрій, преданій, пѣ­сен», словомъ—пеинсьменныхъ, бытовыхъ памятниковъ несравнепно- менѣе; чѣмъ нераздѣльнѣе нхъ силы, обращены на предметъ', тѣмъ лучше; другіе не могутъ за нихъ работать. Притомъ нѣкоторь ІО ИЗЪ письменныхъ памятниковъ, вошедшихъ въ собраніе г. Сахароза; уже были напечатаны не одинъ разъ. Новое нхъ изданіе могло быть не­обходимо для округленія, полноты собранія, но для пауки, для узнанія русской исторіи π древностей опн не пріобрѣтеніе, ибо уже были из­вѣстны. Единственныя новыя нхъ изданія, которыя могутъ быть по­лезны и важны для пауки, суть изданія критическія, ученыя , какъ изданы, на-прпмѣръ, «Русская Правда» г. Калачовымъ, «Остромірово Евангеліе» г. Востоковымъ. Такія изданія требуютъ своей особенной ученой подготовки... Помѣщенные въ собраніи г. Сахарова письмен­ные памятники даже исполнены опечатокъ. Итакъ, въ-самомъ-дѣлѣ полезны π важны только тѣ изъ ипхъ, которые въ «Сказаніяхъ» впер- вые появляются въ печати.

Чтобъ удобнѣе обозрѣть матеріалы, заключающіеся въ «Сказаніяхъ Русскаго Народа", особенно драгоцѣнные Факты, непосредственно по­черпнутые изъ теперешней народной жизни, отдѣлимъ письменные памятники отъ иеннсьменныхъ и разсмотримъ отдѣльно п тѣ и другіе.

Изъ письменныхъ памятниковъ, вошедшихъ покуда въ составъ со­бранія, мы находимъ: въ *первомъ* томѣ: Слово о Полку Игоревѣ, Ска­заніе о нашествіи Батыя на русскую землю, Слово Даніила Заточника, Сказаніе о мамаевомъ нобошцѣ; во-второмч> Лексиконъ Словено-Рос- скііі Иамвы Берыиды , Литовско-Русскій Словарь, составленный Лаврентіемъ Знзаніемь, Азбуковникъ и Сказаніе о неудобь-познавае- мыхъ рѣчахъ, h т. д., и два Новгородскіе Словаря XIII u XV вѣка; множество описаній, актовъ іі чнноположеній, имѣющихъ предметомъ наши древніе свадебные обряды н бракп; наконецъ путешествія рус­скихъ людей, числомч. пятнадцать.

Памятники напечатанные въ нервомъ томѣ «Сказаній», давно извѣ­стны h обнародованы: г. Сахаровъ представилъ только новые списки трехъ послѣднихъ. Конечно и отъ этого есть своя польза, но польза весьма относительная. Напечатать новый списокъ памят­ника и не вывести варіантовъ , не сказать ничего о преж­нихъ изданіяхъ, толкованіяхъ неясныхъ мѣстъ, мнѣніяхъ п нпоте- захъ о значеніи, времени составленія и сочинителяхъ — конечно, зна­читъ сдѣлать не очень-мпогос. Новое изданіе «Слова о полку Игоревѣ» безъ этой лсторііко-Фіілологйческоіі обработки, для которой уже приготовлено столько матеріаловъ, даже безполезно, потому-что под­линнаго списка его мы не имѣемъ, а изданій множество. Изъ пяти Словарей, помѣщенныхъ во второмъ томѣ, два — Иамвы Берыиды и Лаврентія Зизанія, были напечатаны въ XVI іі XVII вѣкахъ; послѣд­ніе три въ первый разъ являются въ печати. О важномъ значеніи древнихъ словарей, какъ источниковъ для изученія нс только языка, но быта іі исторіи, мы не считаемъ нужнымъ распространяться: это всѣмъ извѣстно. Обнародованіе нхъ, или возобновленіе по древнимъ, краііпе-рѣдкіімъ изданіямъ, конечно, заслуживаетъ полную благодар­ность, только мы не знаемъ, какъ будутъ довольны наши и загранич­ные славянскіе филологи нздапіемъ г. Сахарова. Бъ предисловіи къ Лексикону Памвы Берыиды онъ говоритъ: «Для печатанія Лексикона

текстъ взятъ изъ перваго кіевскаго изданія. *Вмѣсто Славяно-Церков­наго Алфавита принятъ мною современный русскій* (?!). Въ объясненіи нѣкоторыхъ словъ Берыпда ссылался на рукописи и современныя ему печатныя книги. *Перепечатывать такія ссылки я почиталъ ненуж­нымъ* (??). Старопечатныя книги нынѣ не всѣмъ доступны: самые би­бліоманы не могутъ доселѣ хвалиться полными собраніями ; о рукопи­сяхъ и говорить нечего. *Послѣ сею, не имѣя старопечатныхъ книгъ и рукописей, кому принесутъ Пользу перепечатанныя ссылки?» (ÜJ.*

Конечно, ссылки, не имѣя старопечатныхъ книгъ и рукописей, и не могутъ принести никому пикакоіі пользы. Но что скажутъ обо всемъ этомъ филологи? Имъ, самымъ придирчивымъ людямъ въ мірѣ, можетъ очень не нравиться переложеніе славянской азбуки и порядка буквъ на русскія, потому—что между тѣми п другими есть разница и доволь­но-важная; особенно можетъ имъ не понравиться опущеніе ссылокъ, которыя, въ древнихъ памятникахъ, часто содержатъ важныя библіо­графическія данныя. Въ предисловіи къ Азбуковнику г. Сахаровъ пи­шетъ: «При изданіи, тексты Азбуковника и Сказанія *соединены были вмѣстѣ* по азбучному порядку. Печатать каждыіі отдѣльно *я не на­ходилъ нужнымъ,* потому-что *это было бы повтореніе по большей части одного и того же.»* И противъ этого «соединенія» филологи мо­гутъ сказать очень-мцогое и, конечно, не найдутъ вознагражденія въ длинной запутанной статьѣ о составленіи русскихъ словарей, представляющей введеніе къ ихъ тексту. Впрочемъ о достоин­ствахъ и недостаткахъ изданія, большей пли меньшей важности, напечатанныхъ словарей, предоставляемъ судить другимъ, болѣе насъ знающимъ предметъ и древнюю русскую филологію. Замѣтимъ только, что, пересмотрѣвъ ихъ, мы нс нашли почти ничего важнаго въ юриди­ческомъ отношеніи. Спорные и до-спхъ-поръ певполнѣ понятные, или вовсе-пепонятные юридическіе термины и обороты пе вошли въ лексиконы. Новгородскіе даже не заслуживаютъ названія словарей: это толкованіе слишкомъ двух-сотъ словъ и выраженій, большей частью греческихъ и еврейскихъ, расположенныхъ въ азбучномъ порядкѣ.

Документы о свадьбахъ и бракахъ царей и особъ царской Фамиліи, числомъ двадцать-семь, любопытны какъ матеріалъ для этой части русскихъ древностей , но однообразны въ чтеніи , повторяя одно π то же. Сверхъ-того, здѣсь же находимъ нѣсколько рядныхъ записей. Нѣкоторые изъ этихъ памятниковъ были уже напечатаны, другіе появляются въ первый раза,. Для свадебнаго чиноположенія, которое наблюдалось частными лицами, напечатано тоже нѣсколько документовъ. Изъ нихъ особепно-замѣчате.іыіымп показались намъ выписки изъ *Книги, глаголемой Домострой* п *Вождя по жизни.* По словамъ г. Сахарова, *((Долгострой* есть замѣчательное произведеніе въ старой литературѣ. Она вѣрно показываетъ состояніе хозяйства ста­рой русской жизни (?). Это обрядппкъ всего, что дѣлать іі какъ жить». (Kn. VI, стр. 107 примѣч.) Въ-самомъ-дѣлѣ, судя но извлеченіямъ, «Книга, глаголемая Домострой» и «Вождь гіо жизни» должны бытьин- тересиы въ высокой.степени. Объ объемѣ и разнообразіи «Домостроя» можно судить уже потому, что *свадебный чинъ* составляетъ въ.немъ *гисстьдеслтъ-седьліую* главу! Чтобъ дать читателямъ понятіе о томъ, что такое «Домострой» и «Вождь по жизни», выписываемъ здѣсь одно мѣсто, которое показалось намъ особенно-замѣчательнымъ:

*«Наряди метиной, кою какъ чествовати.* Молодому князю со княгиней подо­баетъ вопрошати старыхъ людей: кайъ и что въ добрыхъ людяхъ ведется, ко­то какъ чествоватн и про какой случаи. Всему тому есть обычаи испоконъ вѣ­ка; да π дѣло то неписаное, а уложено старыми людьми не даромъ, и должно вершиться безъ всякой порухи, чтобъ не было на смѣхъ н позоръ.

«Буде молодой князь и его княгиня похогятъ справлять свадебный отводъ, и то подобаетъ накрѣпко размыслить·, есть лп припасы, кого чѣмъ подчпвать? Есть ли достатокъ на всѣ харчи и проторы? Дѣлать то по силѣ и статкамъ, что­бы не было въ надсаду и на свой истпнникъ, а не въ долгъ. Какъ все размыс­лятъ и уладятъ, нно и приступать къ дѣлу съ толкомъ и съ разумомъ.

«Пр ежде всего сыскать зватаго, чёловѣка стараго, который бы смыслилъ Свое дѣло, зналъ кого и какъ иозывать по старому обычаю. А зватаго призы­вать, поставить передъ него угощеніе по среднему наряду, посадить съ поче­томъ за столъ и чествовать, чѣмъ Богъ послалъ. Послѣ чествованія говорить молодому князю наказъ·, придумалось де мнѣ со княгиней .справить свадебной отводъ про родныхъ и добрыхъ людей какъ ведется изстари. А на тотъ отводъ просимъ нозывать, сватушка, дорогихъ гостей. Туто вымолвить прежде всего тестя съ тёщей, но имяни и по отечеству, съ поклономъ и почетомъ. Далѣй того молвить про крестнаго отца съ матерью, про дѣда и бабку; а это все го­ворить но имяни и отечеству. Да какъ все изговорпть, и въ тѣ поры подать княгинѣ зватому хлѣбъ съ солыо на полотенцѣ. Княгинѣ молвить'только по­клонъ отцу съ матерью. Ино - то не женское дѣло, кого звать, и кого чество­вать, и какъ чему быть; да и нс стать въ слухъ, при людяхъ, своимъ умомъ на­казывать. На то есть глава, мужъ законной; на то есть совѣтъ безъ людей, съ очи на очи.

«Да какъ отпустятъ зватаго, и въ тѣ поры призвать стряпуху, да и пытать накрѣпко ее: гдѣ какъ водится? Что дѣлается въ большомъ домѣ и что чинятъ люди средней руки? А изговоря, что и чему быть, выдать припасы, что Богъ послалъ. Да и чествовать княгинѣ стряпуху по женскому обычаю, чтобъ ей было всего вдоволь, и чтобъ отъ ней въ людяхъ была слава хорошая.

« ІІослѣй того умомъ размыслить: станетъ ли изъ своей челяди на чествова­ніе гостей, или нѣтъ? Буде нѣтъ, то сыскать проворныхъ людей, непнтущихъ, незазорныхъ, и не воровъ. Худъ человѣкъ и своруетъ, и хозяискова добра не сбережетъ, и въ позоръ вдаетъ хозяина и гостей.

«Молодой княгинѣ снаряжать дубовы столы п иолавошники, доставать бра­ныя скатерти и всякую рухлядь изъ своего приданаго, чтобы гости видѣли, чѣмъ надѣлилъ родимый батюшка съ матушкой въ за.мужство. А изготовивъ всякой снарядъ, чинить совѣтъ съ стряпухой: чему и какъ быть?

«Молодому князю убрать поставецъ про вино, пиво и медъ сыченой. Да по­ставить у поставца столъ, да накрыть его скатертьеіі; на столѣ поставить бра­тину про веселыхъ гостей и чары для добрыхъ людей; да тутъ же поставить яндову съ пивомъ и ковшика два на честь гостей и веселіе. А все то было бы доброе, что бы тестю съ тещей на радость, себѣ на славу, людямъ на утѣ­шеніе.

« Приспѣетъ день отвода, и князю съ княгиней встрѣчать дорогихъ гостей съ почетомъ и поклономъ іі сажать по старшинству, чтобы никому не было обидно. И чествовать князю весьма женнішу родню; тако же чествовать и кня­гинѣ мужнину родню. А самимъ, князю съ княгиней, за дубовы столы не са­дится; ино-то будетъ въ-лгодяхъ покоръ. Да и ходить князю съ чарою отъ верхняго кута до нижняго, бить челомъ и кланяться, просить дорогихъ гостей: хлѣба-соли кушать, не сиѣсивпться, зелено вино выпивать съ отрадою, медъ сыченой вкушать съ забавою. Да и туто-же вымолвлять: « Дорогіе наши гости! Всего намъ Богъ послалъ, всѣмъ надѣлили насъ родители, да умъ нашъ не со­зрѣлъ. Буде, что состряпано и сварено не но обычаю, про намъ простите для радости и молодости. Состарѣсмся, научимся.» Княгинѣ молодой подобаетъ вѣдати, что есть по женскому нраву, ио обычаю, кого чѣмъ чествовать!! какъ старую и какъ молодую. Старой гостьѣ подносить чару при всѣхъ: eu-то чаране въ укоръ. Молодую гостыо вызвать послѣ обѣда, будто на совѣтъ, да и тутъ одноіі подносить чару съ поклономъ и почетомъ. Л то все дѣлать въ угаіі, что­бы было безъ зазора и безъ укора отъ злыхъ людей.

«Да какъ отойдетъ столъ обѣденной, и въ тѣ поры урядить княгинѣ столъ съ яствами сахорпыми, со сластями и вареньями. **А** князю знать свое дѣло: усаживать гостей у поставца и чествовать нхъ напитками вдоволь и по разсуд­ку, на славу и на почесть.

«Да какъ приспѣетъ время ухода, и въ тѣ поры провожать дорогихъ гостеіі съ двора съ почетомъ съ поклономъ, бить челомъ за неоставленіе па-предкн, ц клапяться за великую честь всѣмъ и каждому.»

Какъ не сказать, послѣ этого, что нашъ бытъ въ XVII вѣкѣ пред­ставлялъ нѣчто законченное, вполнѣ развитое въ своемъ родѣ? «Домо­строй» h «Вождь по жизни» должны заключать въ себѣ множество любопытнѣйшихъ данныхъ для нашего древняго быта, и г. Сахаровъ оказалъ бы великую услугу русской исторіи и нашимъ археологамъ, напечатавъ обѣ эти книги вполнѣ. Будемъ надѣяться, что это скоро исполнится, и почтенный издатель «Сказаній» пс обманетъ нашихъ надеждъ и ожиданіи.

Кромѣ документовъ и выписокъ изъ упомянутыхъ двухъ книгъ, от­дѣлъ свадебъ содержитъ въ себѣ описанія свадебныхъ обрядовъ ва­шихъ великихъ князей и царей и частныхъ лицъ, составленныя г. Сахаровымъ, отчасти по ОФФІіціа.іыіымъ документамъ, отчасти по Ко- іипхнну и иностраннымъ путешественникамъ XVII вѣка. Особенво- замѣчательпаго и новаго, мы пе замѣтили въ этихъ описаніяхъ. Са­мый важный и богатый источникъ для изученія древнихъ русскихъ свадебъ—теперешнія деревенскія и городскія (купеческія и мѣщанскія) свадьбы, не помѣщены въ этоіі книгѣ, и по обѣщанію г. Сахарова со­ставятъ особое приложеніе къ третьему тому «Сказаній». Итакъ, луч­шее, что мы до-сихъ-поръ имѣемъ въ этомъ родѣ, есть все-таки вто­рой томъ «Быта Русскаго Народа» г. Терсщенки. Собраніе г. Сахаро­ва при богатствѣ матеріаловъ, которые находятся въ его рукахъ, ко­нечно, прольетъ новый свѣтъ на древнѣйшую русскую общественность, для которой наши свадебные обряды представляютъ едва-.іп нс самыіі обильный источникъ. Съ нетерпѣніемъ ожидаемъ выхода третьяго то­ма «Сказаній». Если онъ еще не отпечатанъ, позволимъ себѣ посовѣ­товать издателю, ввести въ описаніе свадебъ употребительныя на нихъ пѣсни, какъ это сдѣлалъ г. Терещенко. Паши обрядовыя пѣсни суть *хоры* въ первоначальномъ неразвившемся видѣ. Онѣ поясняютъ обря­довыя, торжественныя дѣйствія, разсказываютъ ихъ въ лирической или драматической Формѣ; потому-то обрядовыя пѣсни, собранныя от­дѣльно отъ обрядовъ, обряды, описанные безъ сопровождающихъ ихъ пѣсеиь, всегда почти утрачиваютъ лучшую, значительнѣйшую полови­ну своего смысла. Такое ошибочное отдѣленіе пѣсеиь отъ обрядовъ находимъ мы у г. Сахарова въ описаніи народныхъ праздниковъ и въ отдѣлѣ пѣсеиь; весьма-желательно, чтобъ оно болѣе нс повторялось.

Наконецъ, письменные памятники наполняютъ всю восьмую кни­гу «Сказаній». Здѣсь помѣщено пятнадцать путешествій русскихъ въ чужія страны, а именно: *восемь* въ *Палестину,* игумена Даніила (ХИ вѣка), игуменьи, полоцкой княжны ЕвФросиніи (легенда), іеродіакона Зоспмы (XX’ вѣка), московскихъ купцовъ ТрііФОна Коробейникова и Юрія Грекова (XVI вѣка), Казанца Васплья Гогары, іеродіакона Іоны, Арсенія Суханова "(XVII вѣка) и дьякоиа Арсенія селунскаго (?); *три*

въ *'Царьградъ:* Новгородца СтсФапа, дьякона Игнатія п дьяка Алексан­дра (XIV[[20]](#footnote-21) вѣка); *два* въ *Китаіі:* казацкихъ атамановъ Ивана Петрова и Бурнаша Е.іычова и Ѳедора Байкова (XVII вѣка); *одно* въ *Италію* инока Симеона суздальскаго (XV вѣка) п *одно* къ *Индію* тверскаго куп­ца Аѳанасія Никитина (XV вѣка). Изъ замѣтки, помѣщенной, неиз­вѣстно почему, въ самомъ началѣ втораго тома видно, что, кромѣ того, четыре путешествія—новгородскаго архіепископа Антонія, московскаго гостя Васплія, Василія Познякова и монаха Епифэнія—не вошли въ собраніе но недостатку вѣрныхъ списковъ, и будутъ напечатаны въ- послѣдствін; путешествіе казака Ивана Петлппа въ Китаіі оставлено, нотому-что списано слово-въ-слово съ путешествія Петрова и Елычо- ва; наконецъ, путешествіе старца Леонтія, ходившаго въ Іерусалимъ въ 1701 году, не могло воіідти въ собраніе, потому-что относится къ XVIII вѣку. Итакъ, благодаря г. Сахарову, мы имѣемъ теперь значи­тельное печатное собраніе путешествіи Русскихъ въ чужія земли ('). Эго пріобрѣтеніе немаловажное. Путешествіе Русскихъ—богатый источ­никъ, по которому мы можемъ изучать самихъ-ссбя: взглядъ путеше­ственника на другихъ людей и другія земли, его путевыя впечатлѣнія иногда лучше, вѣрнѣе самыхъ подробныхъ изслѣдованіи объясняютъ исторію парода, къ которому принадлежитъ путешественникъ, рас­крываютъ нравственное содержаніе, степень развитія, потребности и понятія цѣлыхъ періодовъ народной жизни. ІІо этимъ соображеніямъ мы считаемъ необходимымъ сказать нѣсколько словъ объ этомъ от­дѣлѣ собранія г. Сахарова,

Всѣ старинныя путешествія Русскихъ въ чужіе края, за исключе­ніемъ какнхъ-ннбудь четырехъ, пяти, описываютъ святыя мѣста Па­лестины и Константинополь. Объяснить причину этого явленія не труд­но. Съ Византіей мы находились въ постоянныхъ сношеніяхъ но дѣ­ламъ Церкви, которая не прежде конца XVI вѣка сдѣлалась совершен­но самостоятельной, независимой отъ восточныхъ патріарховъ, а на­божность и усердіе внушали многимъ желаніе поклониться Гробу Го­сподню, и рѣшимость совершить паломническій подвигъ, сопряженный въ то время съ тысячью опасностей. «Се азъ (пишетъ игуменъ Да­ніилъ) недостойный... должиѣйшій во всѣхъ мнисѣхъ, смиренъ сый грѣхи многими, педоволепъ сый о всякомъ дѣлѣ блазѣ, *потуженъ мы- с.гсю своею и нетерпѣніемъ* своимъ, восхогѣхъ вндѣтн святый градъ Іерусалимъ, и землю обѣтованную, и .мѣста святая, и благодатію Бо­жію съ миромъ доходнтъ(хъ); и очнма своима впдѣхъ святая мѣста вся, обходнтъ(хъ) всю ту землю обѣтованную, ндѣ-жс Христосъ Богъ нашъ походи своима ногама п многа чудеса показа по мѣстомъ тѣмъ святымъ. То все впдѣхъ очнма своима грѣшныма, и все показалъ мн Богъ впдѣтн, его же желахъ по многи дни вндѣтн... Да се спнсахъ путь сей и мѣста сія святая, не возпосяся... Но, любы ради святыхъ

мѣстъ спхт>, сппсахъ все, еже видѣхъ очпма свопма грѣшныма, дабы не забытн-было то, еже мп показа Богъ педостоипому вндѣтп. Убо я боюся осужденія онаго раба лѣниваго, скрывшаго талантъ Господа своего, не сотворши имъ прикупа. Да и се написахъ вѣрныхъ ради человѣкъ, дабы се кто слышавъ о мѣстѣхъ сихъ святыхъ, потщался душею и мыслію ко святымъ спмъ мѣстомъ н равну мзду симъ пріп- метъ съ ходившими до святыхъ мѣстъ.» Большая часть йаломниковъ совершили свои путешествія но тѣмъ же побужденіямъ. Но бывали и другія : Коробейниковъ и Грековъ посланы Іоанномъ Грознымъ для поминовенія царевича Іоапна Іоанновича; іеродіаконъ Іона «восхотѣ видѣтп святый градъ Іерусалимъ овоже *и наученія ради греческаго язы­ка и граматы»;* старецъ Арсеній Сухановъ посланъ царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ «описанія ради святыхъ мѣстъ и греческихъ церков­ныхъ чиновъ». Также и въ Константнпополь приходили для поклоне­нія святымъ мѣстамъ (Новгородецъ Стефанъ), по дѣламъ церковнымъ {дьяконъ Игнатій) п торговымъ (дьякъ Александръ). Въ Китай отпра­вились казацкіе атаманы н Ѳедоръ Байковъ по порученію правитель­ства; первые «провѣдывать за Сибирь государствъ», послѣдній «по­шелъ на государеву службу» дипломатическимъ агентомъ. Никитинъ ѣздилъ въ Индію по торговымъ дѣламъ; наконецъ, инокъ Симеонъ суздальскій побывалъ въ Италіи въ свитѣ митрополита Исидора, при­нимавшаго участіе въ Флорептійскомъ-Соборѣ.

Описанія, оставленныя нашими паломниками и другими путешест­венниками, суть не что иное, какъ весьма-краткііі разсказъ видѣннаго и слышаннаго, прерываемый мѣстами благочестивыми разсужденіями и чувствованіями, но безъ всякихъ взглядовъ, выводовъ, историческихъ и другихъ замѣтокъ. Нельзя отрицать въ нашихъ путешественникахъ наблюдательности, но она почти всегда направлена на одно внѣшнее, непосредственно-представляющесся. Тонъ описаній постоянно-ровный, спокойный h однообразный. Наши путешественники смотрѣли и слуша­ли съ любопытствомъ, но безъ особеннаго участія, которое можетъ быть возбуждено при видѣ чужихъ краевъ и людей, въ-слѣдствіе того только что путешественникъ п прежде много читалъ, многое прини­малъ къ сердцу, до многаго дошелъ продолжительнымъ процессомъ мысли и опыта.

Вотъ на выдержку нѣсколько мѣстъ изъ путешествій, собранныхъ г. Сахаровымъ.

Изъ *странника* дьякона Зоснмы:

• II достигохомъ до Царяграда и быхомъ въ Царѣградѣ 10 седмицъ, и обхо- дихомъ вся святая мѣста. Первое поклоннхомся святой великой церкви Софіи, илѣ же патріархъ живетъ; и цѣловахомъ образъ Господа нашего Іисуса Хри­ста, ижъ предъ нимъ грѣхи своя исповѣдуютъ, егда срама ради немощно испо- вѣдати духовнику, и то ся зоветъ: Спасъ исповѣдникъ. II видѣхомъ бо образъ Пречистыя, иже отъ Іерусалима, егда бесѣдовалъ къ Маріѣ Египтянынѣ; іі святаго Арсенія Патріарха, мощи и гробъ Кирьяка Трнлѣтняго: и камень въ олтарѣ, иже съ Самзринынею Христосъ Богъ нашъ, стоя у кладезя Іаковлн, бесѣдова; и трапезу Авраамову, на ней же угости Святую Троицу Авраамъ, подъ дубомъ Мамврійскимъ·· и одръ желѣзпый, на немъ же мученикъ святыхъ мучаліі; и посохъ Ивана Златоустаго вверху стоитъ; и ходихомъ ту по степе­ненъ отъ врата великая церковная. II видѣхомъ Ноевъ ковчегъ ту же близъ святыя Софіи. II быхомъ въ монастырѣ Одигитрій въ немъ же чудо Пречи­стая творитъ во всякій вторникъ. Близъ того монастыря есть два монастыря: Лазаря-’Іетырсдневнаго, и въ немъ мощи его запечатаны въ столпѣ, и сестраего Марія ту же; п ту другой Лазарь,Епископъ Галассійскій. Ту же близъ есть женскій монастырь іі ту лежитъ глава Ивана Златоустаго. Близъ же того есть другій монастырь, пдѣ же лежитъ св. Кипріанъ въ своемъ тѣлѣ; и инъ мона­стырь, идѣ-же есть св. Андрей юродивый Христа ради, иже и донынѣ бѣс- ныхъ исцѣляетъ. 'Гамо же, близъ св. Софіи, есть монастырь женскій Пана- хранъ, ндѣ же есть ту глава Василья Кесарійскаго, и стопы святаго Апостола Павла на накопи воображени добрѣ. Близъ же св. Софіи стоитъ монастырь женскій: Христосъ Милостивый; и есть ту вода святая въ немъ подъ церко­вію; и ту въ песокъ ноги копающс прокаженніп приходятъ, и ту болящій исцѣленіе пріемлютъ безчисленно. Близъ же того монастыря есть женскій мо­настырь, зовомый: ГІанданасый: и ту есть часть отъ страстей Христовыхъ, И отъ ризъ и отъ крови, и отъ власовъ Пречистыя. И ту стоитъ великій мона­стырь: Юрья Монгана, въ исмъ же многн мощи святыхъ опочиваютъ. Предъ дверьми же св. Софіи столпъ стоитъ, на немъ Царь Юстиніанъ на конѣ: конь мѣдянъ, и самъ мѣдянъ вылитъ, правую же руку держитъ распростерту, а зритъ на востокъ, а самъ хвалится на Срацннскіе цари; а Срацннскіе цари противъ ему стоятъ, всѣ болваны мѣдяны, держатъ въ рукахъ своихъ дань, и глаголятъ ему: »а не.хвалися на насъ, Господине: мы бо ся тебѣ ради, и потя- гнемъ протпву тн не единожды, но многочастно. » Въ друзей же руцѣ держитъ яко яблоко злато, а на яблоцѣ крестъ. А оттуду есть, яко въ стрѣловище, еже ся мѣсто зоветъ: Подорожье урыстаніе конское, и туто поставленъ столпъ на спѣ, а сопъ есть вышины человѣка съ 3, а на снѣ томъ лодыги 4 мраморяны, а на лодыгахъ тѣхъ поставленъ столпъ, а высота его С саженъ, а ширина его одна сажень, единъ камень безъ става. II ты бо человѣче, чптавый хоженье се, не моги тому подивнтнся: кто тое бо есть ставилъ? какіе бо се были люди? II возлѣ стоитъ столпъ, три главы аспндовы мѣдяны сплетены вмѣсто одной главы, а въ нихъ запечатлѣнъ ядъ зміпнъ: тотъ, кого охабйть змія внутрь града,и тіи припасаютъ бо ся и исцѣлеваютъ;аще ли внѣ града,то нѣсть исцѣ­ленья. Повыше же Гипподрома стоитъ столиъ, и въ немъ запечатлѣны акру- ги Христовы 12; и Ноева ковчега сѣкира, чѣмъ Ной ковчегъ дѣлалъ; и камень, ижъ изъ пего Моисей воду источи. И есть столпъ ндучн къ Студійскому мо­настырю, весь подписанъ, что на свѣтѣ есть; сей столпъ поставилъ Царь Ар­кадій на намять свою. Бо святой же Апостольской церкви стоитъ столпецъ, у него,же Петръ Апостолъ плакахуся, егда отвергся Христа. Бъ той же бѣ цер­кви великій Сппрпдоній и св. мученикъ Поліевктъ лежатъ; и ту гробъ Царя Константина, и матери его Еленьі, и многихъ царей правовѣрныхъ: и образъ Господа нашего Іисуса Христа, ему же исповѣдася мнихъ, иже въ патерицѣ писано, ижъ предъ образомъ исповѣдахся. II предъ враты великими церков­ными стоитъ Ангелъ страшенъ великъ и держитъ въ руцѣ скипетръ Царягра- да; а противъ его стоитъ Царь Константинъ, аки мужъ живой, а держитъ онъ въ рукахъ своихъ Царьградъ, и даетъ его на соблюденіе тому Ангелу. Мона­стырь же великій Ііантократовъ, еже зовется по Рускп: Вседержитель; въ томъ бо монастырѣ стоитъ дека, на пей же Христа несли ко гробу; на ней же

слезы Богородицы Маріи и до нынѣ знати. Тутъ же есть главы Флора и Лав­ра, π Іякова Перскаго и Стефана новаго рука, и преподобный новый Михаилъ; и ту есть судно то (сосудъ) во олтарѣ, иже Христосъ воду въ вино претвори въ Канѣ Галилейстѣй. II въ сторонѣ того монастыря, съ два нерестрелища боль­шая, есть монастырь, еже ся зовутъ: Аполнкантп; предъ враты того монасты­ря лежитъ жаба каменна: сія жаба, при царѣ Львѣ Премудромъ, по улицамъ ходячи, смертію людей пожирала, а метлы пометали сами, возстанутъ людіе по рапу, а улицы чистыя. Ту есть монастырь, еже есть зовутъ ся: Филастро- тосъ, въ немъ же мощи св. Климента Ангирскаго, и Ѳеоѳанія, и Царя Льва Премудраго. Ту есть монастырь Сехарвтоменитъ, ндѣ же лежитъ Иванъ Да­маскинъ. Въ Влахернской же церкви лежатъ: честная риза, и поясъ Святой Вогородицы Маріи, и мощи св. Потапія. Въ монастырѣ же Перептѣ есть ру­ка Ивана Предтеча, коею Христа крестилъ; и ту есть глава Григорія Богосло­ва, и попъ Григорій Никомидійскій и глава Татьяны мученицы; и ту же ле­

жатъ мощп en. мученикъ многихъ. Того монастыря близъ стѣны стоятъ 2 бол­вана кам нны, велики, иже были суть при Львѣ Царѣ Премудромъ правосу­діи. Ту же монастырь стоитъ Продромъ; и ту стояли страсти Христовы, ц риза Спасова, и копье, чѣмъ его прободоша, й трость, на, чѣмъ копье было насажено, и губа, чѣмъ его напояли озцета и желчи; и кровь Христова, кою икону Жпдовины пробили въ городѣ Варутѣ; и хлѣбецъ, коіі на вечери хлѣ­бецъ яде со ученики своими Господь, во Святомъ Сіонѣ; камень, коіі клали Жидовины подъ главу Христову; и власы Пресвятыя Богородицы. Мона­стырь женскій ту близъ есть, ндѣ же лежатъ мученики Козьма н Даміанъ, н ту же лежитъ преподобная Елисаветъ» и т. д.

Изъ путешествія казацкихъ атамановъ Петрова и Е.іычсва:

«А съ приходу къ рубежу живутъ объ стѣну Черные Мунгалы кочевые, а за рубежомъ земля Китайская и городы Китайскіе же. А сквозь ту стѣну ру­бежа въ Китайскій городъ въ Широкалгу пятеры ворота писки и уски, на ко­нѣ наклоняся вгѣхатн, а кромѣ тѣхъ воротъ у рубежа нѣтъ. А со всякихъ Государствъ ѣздятъ въ тѣ ворота въ Китайскій городъ Широкалга, а воевода въ немъ Кцязь Шубинъ посланъ отъ Царя Катарбупа па время. А городъ хо­рошъ, мудренъ дѣломъ, а башни, также что Московскія, высоки; а въ окнахъ стоятъ пушки и по воротамъ, а пушки коротки; а мелкія ружья много, а ка­раулы но воротамъ и по башнямъ и по стѣнамъ. II какъ солнце за лѣсъ ся­детъ, и караулщики изъ тѣхъ пищалъ выстрѣлятъ трий.'ды зычно, да ста­нутъ бити по литаврамъ три часа нощи, да перестанутъ бнтн по литаврамъ, да опять выстрѣлятъ трижды; а на утреіпюй зорѣ города не отпираютъ до (і часа дни. А лавки въ городѣ каменныя, выкрашены красками всякими, а за­творы выписаны такожде красками, а товары всякіе кромѣ суконъ; а каменья дорогаго нѣтъ; а бархатовъ, и намокъ, и дороговъ, и таѳты н камокъ на золо­тѣ и мѣдыо много; π всякихъ цвѣтовъ, и сахаровъ разныхъ, и гвоздики, и ко» рпцы, и ананасу, іі яблоковъ, іі дынь, и арбузовъ, п тыквы, н огурцовъ, и че­снокъ, и рѣдка, и лукъ, и морковь, іі капуста, и рѣпа, и макъ, и мушкатъ, и мііндалекпхъ ядеръ, иныхъ овощей, п мы не знаемъ какіе овощи; а ряды въ городѣ со всякими товары и харчевники съ харчами іі кабаки, и па кабакахъ всякія питья разныя; а ярыжекъ по кабакамъ много; а тюрьмы камен- пы стоятъ по городамъ, а за татьбу у нихъ татей вѣшаютъ, а разбой­никовъ на колъ сажаютъ и головы сѣкутъ, а за приписку руки сѣкутъ. А отъ Широкалгн до Китайскаго города до Тпрадень день ѣзды; и башень па немъ 12, а па башняхъ по окнамъ и воротамъ пушки, а меньшаго ружья мно­го, и караулы стоятъ по башнямъ и воротамъ день и нощь; а съ проѣзду у города пятеры ворота широки и высоки, а затворы желѣзные, часто гвоз- діемъ обито іі въ воротехъ стоятъ пушки, а ядеръ пушечныхъ каменныхъ много; тамо отъ воротъ до ворогъ черезъ городъ ходу полдни; и воевода въ томъ городѣ Князь Сончакевъ; отъ Картабуна Царя послалъ на время. А въ томъ городѣ торги и того сильнѣе со всякими товары и со овощи іі съ харчи, но утру не продерезся межъ людей; и посольскіе дворы за городомъ камен­ные, обиты мѣдыо, а кругомъ колокольнею; и на воеводскомъ дворѣ стоятъ караулы съ протазаны и съ колоберцы, а воевода Сончакъ поѣдетъ, держатъ солнечныкъ таетяноіі желтый. А отъ Тира города до Китайскаго города до Яру три дни ѣзду; а кругомъ того города полтора дни ѣзду; а башень на томъ городѣ много; а съ прнѣзду 14 воротъ; а по клонамъ и воротамъ пушекъ мпогъ π мѣлкаго ружья и ядра пушечныя, а болше головы человѣческія; и караулы по воротамъ крѣпки; а ворота у города широки п высоки також.іе лужены и выбиты гвоздемъ часто; а ряды въ городѣ и того сильнѣе со всяки­ми товары, съ овощемъ и съ харчемъ; а въ городѣ нустоір мѣста пѣтъ: все дворы да лавки каменныя: а воевода въ томъ городѣ Князь Бимлсй, а другой Фочанъ. А ямы у нихъ, что въ Руси, а во враты выдешь, ино зычно слы­шатъ А отъ Яру до Китайскихъ городовъ до Танты три дня ѣзду; а городъ каменной великъ и высокъ, н сказываютъ кругомъ его ѣзду два дни; асъ прнѣзду того города 5 воротъ въ городъ противъ тѣхъ же статей. А воеводы

въ томъ городѣ Таваиъ да князь Тундада, Князь Зуняаку; какъ да тѣ воеводы поѣдутъ, и передъ ними бѣжать батожпнки 20 человѣкъ, а надъ ними несутъ солнечникъ таѳтяноіі желтой. Λ отъ 'Ганты города два дни ѣзду до Китайско- го же города до Йотой; а городъ бѣлъ что снѣгъ, великъ и высокъ, а кругомъ ■ его ѣзду три дни; а съ проѣзду въ городъ трои ворота велики и высоки; а затворы по одну башню затворные желѣзные, лужены, чернымъ гвоздіемъ убито часто; а пушки часто по воротамъ и по башнямъ большія, а ядра пу­шечныя въ два пуда ядро; а лавки въ городѣ отъ воротъ до воротъ; промежь лавокъ улицы кладены каменемъ сѣрымъ, а лавки и дворы каменные, а пе­редъ лавками рѣшетки дровяныя, выкрашены всякими красками; а на лав­кахъ избы каменныя, а крыты лавки, избы и палаты образцами каменнымъ и кирпичнымъ; а подволоки у избъ и у палатъ выписаны красками, а образы стоятъ на стѣрахъ нисаны па толстой бумагѣ, а подклеиваютъ подъ образы камки и таѳты; а во храмехъ дѣланы глпняны да вызолочены отъ главы и до ногъ сусалнымъ золотомъ; а во храмы пущаютъ смотрѣть » п т. д.

Изъ путешествія Никитина:

« Къ Бухану же съѣжжается вся страна Индійская на чудо Бутово, да у Бутхана не бреются, старые и молодые, жонкы и дѣвочки, а бреютъ всѣ во­лосы на себѣ, и бороды, и головы, и да пойдутъ къ Бутхану; да со

всякія головы емлютъ по двѣ шешькѣнп пошлины на Буга, а съ коней по че­тыре Футы... Къ Буханѣ же Бутъ вырѣзанъ изъ каменн изъ чернаго, велмн ве­ликъ... да руку правую поднялъ высоко да простеръ ее, аки Устепелнъ Царь Цареградскыіі, а въ лѣвой рунѣ у него копіе, а на немъ пѣтъ ничего .. и ви­дѣнье обезыпшно; а иные Буты наги, нѣтъ ничего... а жонкн Бутовы наги вырѣзаны... іі съ дѣтми. А передъ Бутомъ же стоитъ волъ вельми великъ, а вырѣзанъ изъ каменн изъ чернаго, а весь позолоченъ, а цѣлуютъ его въ копы­то, а сыплютъ на него цвѣты. Индѣяне же не ѣдятъ ни котораго же мяса, ни яловіічіпіы, ни баранины, ни курятины, пн рыбы, ни свинины, (а свиней же у нихъ велмп много); ѣдятъ же въ день дважды, а ночи не ядятъ, а вина не піютъ, ни сыты, а съ Бесермепы ни ныотъ, ни ядятъ. А ѣства же ихъ плоха, а одинъ съ однимъ ни пьетъ, пи ѣстъ, ни съ женою·, а ѣдятъ брынець, да ки- чиріі съ масломъ, да травы розные ядятъ, а варятъ съ масломъ да съ моло­комъ; а ѣдятъ все правою рукою, а лѣвою не примется ни за что, а ножа нс держатъ, а лжііцп не знаютъ, а на дорозѣ кто же варитъ себѣ кашу, а у вся­каго по горньцу. А отъ Бесермснъ крыются, чтобы не посмотрнлъ ни въ гор- нсць, ни въ ѣству; а только посмотритъ, и они тое ѣствы не ядятъ, а ѣдятъ покрываются платомъ, - чтобы никто не видѣлъ его. А намазъ же ихъ на въстокъ, по Рускы, обѣ руки подымаютъ высоко, да кладутъ на темя, да ло­жатся ниць па земли, да весь ся истянетъ по земли, то ихъ поклоны. А Ѣстіі же садятся, и оны омываютъ руки да ноги, и рогъ пополаскываютъ. А Бутха- ны же ихъ безъ дверей, а ставлены на востокъ, а Буты стоятъ на востокъ. А кто у нихъ умретъ, и они тѣ жгутъ да и пепелъ сыплютъ на воду. А у жены дитя ся родитъ, ино бабптъ мужъ, а имя сыну дастъ отецъ, а мать дочери; а добровта у нихъ пѣтъ, а сорома не знаютъ. Пошелъ, пли пришелъ, и они ся кланяютъ по черпеческы, обѣ руки до земли дотычутъ, а нс говоритъ ничего. Бъ Первотн же ѣздятъ о великомъ заговѣніѣ, къ своему ихъ туто Іерусалиму (а Бесерменскы Пкокэ, а по 1’уски Іерусалимъ, а по ІІидѣйски Порватъ), а съѣжжаются всѣ наги .. а иные въ Фотахъ, да на шеяхъ жемчугу много, да яхонтовъ, да на рукахъ обручи да перстни злагы оллооакъ. А внутрь къ Бут­хану ѣздятъ на волѣхъ, да у вола рога окованы мѣдыо, да на шеѣ у него три­ста колоколЦевъ, да копыта подкованы мѣдыо; а тѣ волы ачьчѣн зовутъ. Ин­дѣяне же вола зовутъ огнемъ, а корову матерію. А како пекутъ хлѣбы и ѣству варятъ собѣ, а пенеломъ тѣмъ мажутся но лицу, и по всему тѣлу знамя; въ недѣлю же да въ нонедѣлникъ ѣдятъ однова депемъ... Отъ ІІорватн же при- ѣхалъ есми въ Бедерь, за пятнадцать день до Бесермеискаго улубагря. А Ве­

ликаго дени Воскресенія Христова не вѣдаю, а по примѣтамъ гадаю Великъ день бываетъ хрпстышскііі первіс Бесермеискаго Баграма за девять денііі или

за десять денііі. Л со мною пѣтъ ничего, ни кое книги, а книги семи взяли съ собою съ Руси, пно коли мя пограбили и они и ихъ взяли; а язъ забылъ вѣры христьянскіе, всее праздники хрпстьяньскіе, ни велики дени, ни Рождества Христова не знаю... Богъ единъ, тоіі Царь славы, творець небу и земли. А иду я на Русь... Мѣсяцъ Мартъ прошелъ, и язъ заговѣлъ съ Бесерменывъ недѣлю, да говѣлъ есми мѣсяць, мяса есми не ѣлъ, и ничего скоромнаго, ни­какіе ѣствы Бесерменьскые, а ѣлъ еемн все по двожды на день хлѣбъ да во­ду... да молился есми Христу Вседержителю, кто сътворнлъ небо и землю, а иного есми не призывалъ, никотораго имени. »

Изъ путешествія Спмеопа Суздальскаго:

«Отъ Риги къ Любеку ѣхать на Нѣмецкую землю, и оттолѣ на ІІрускую, и оттолѣ на Поморскую землю и оттолѣ на Шконскую землю, и оттолѣ къ Лю­беку. И изъ Любека поѣхалъ одинъ Исидоръ, а мы поѣхали изъ Любека за шесть недѣль до поѣзду Митрополичья. II ѣхали изъ Любека на конѣхъ, въ пятокъ Троицыны недѣли и ночевали за четыре мили въ градѣ Мелленѣ. II бѣ бо около града того озеро, а съ другой страны приведена рѣка болѣе 20 верстъ изъ великія рѣки Ельбы. А отъ Ельбы рѣки Мечь рѣка, а перевозъ поперегъ ее три версты. А отъ тоіі рекн до Люнебурга града двѣ мили.

«Отъ Любека до Люнибурга миль восемь. Тоіі убо градъ величествомъ по­добенъ есть Любеку, и среди града того суть столпы устроены, въ мѣди по­злащены, велми чудны, треть сажени вышины, и у тѣхъ столповъ, у коего- ждо, люди прнряжены,.около тою же мѣдію, и пзгекаютъ изъ тѣхъ людей изъ всѣхъ воды сладки и студены у пнаго изъ устъ, а у пнаго изъ уха, а у пнаго изъ ока, а у пнаго изъ локтя, а у пнаго изъ ноздрію. Воды истекаютъ прыт­ко, яко вода течетъ изъ бочекъ. Тіи бо люди наполютъ весь градъ тоіі и ско­ты. Приведенье водъ тѣхъ велми хитро и стенаніе несказанно.

«А отъ Люнебурга до Брауншвейга града 1G большихъ *поприща.* II тоіі бо градъ величествомъ выше всѣхъ тѣхъ градовъ прежнихъ, и палаты въ немъ видѣти велми чудны состроены, и покровеніе пхъ велми подобно удивленію: есть бо крыты всѣ досками, изъ каменн хитраго, яко не можетъ рушнтнеь во много лѣтъ. И еще суть рѣки велики проведены, яко жъ и въ предписанныхъ градѣхъ, и все зданіе града того видѣти твердо есть и подивится о немъ.

« А отъ Брауншвейга до Амберга *града* 11-ть большихъ поприщъ. Тоіі бо градъ величествомъ подобенъ Любеку есть, и по всему тому граду по улицамъ мраморныя палаты, а воды къ нему проведены изъ Аламанскія земли (Нѣмец­кія). II отъ того града есть градъ другій, именемъ Ленбнсъ (Леіібцнгъ), велмп великъ. II отъ того града есть градъ именемъ Эрфуртъ, великъ и чуденъ, бо­гатъ имѣніемъ многимъ и хитрымъ рукодѣліемъ преумноженъ, и таковаго то­вара и хитраго рукодѣлія ни въ коемъ градѣ иреждеписанномъ не видѣ- хомъ.

«А отъ того града есть Бамбергъ великъ же и чуденъ, и ту праздновахомъ праздникъ св. Апостолъ Петра и Павла, и ту впдѣхомъ, како ходили со кре­сты по граду триста поповъ.

«Да того же дни выѣхалъ Исидоръ изъ того града поприще едино, и обрѣ- тохомъ въ градѣ, зовомыіі Понтъ, а рѣка подъ нимъ.зовется именемъ Тискъ, и того ради зовется градъ тоіі именемъ Понтнскъ. II тоіі убо градъ бывшаго при распятіи Пилата: въ томъ во градѣ отчина его и рожденіе, и потому градъ(у) зовется Понтійскій Пилатъ.

• И отъ того града есть градъ ІІпренбергъ, велми великъ и крѣпокъ, и людей въ немъ много и товара, и палаты въ немъ дѣланы бѣлымъ каменемъ вели­кимъ, чудны, и хитры тако же и рѣки приведены ко граду тому, а иныя во­ды во столпы приведены хитрѣе всѣхъ нреждегіисанныхъ градовъ, и сказати о семъ убо не можно и не домысленно. Отъ Любека до ІІиренберга сто миль. И тоіі Ниренбергъ градъ стоитъ среди Аламанскія земли; а Аламанская земля, то есть не иная вѣра, ни иный языкъ, но есть едина вѣра Латинская, а языкъ Нѣмецкій же, но разной, яко Русь съ Сербы.

« А отъ того града большихъ 17 попрпщь есть градъ во имя Августа Царя, его же изъ начала топ Царь Юстиніанъ нача, и созда на славной рѣцѣ Дунаѣ, и того ради зовется градъ той Августъ, а по Нѣмецки Аугсбургъ, п величе­ствомъ превзыде всѣхъ преждепнсанныхъ градовъ, и палаты въ немъ и воды, и иное строеніе вельми чудны; и божницы въ немъ устроены, а съ надворья писаны вельми хитро, не яко у пасъ, а внутри яко жъ иныя божницы подпи­саны И ту подписанъ Царь Юстиніанъ начальный здатель града того, да иные Цари Римскіе писаны, то же Угорскіе и Аламанскіе.

«А отъ того града до Полониныхъ (Тирольскихъ) горъ 10-ть миль, а отъ По- лонеяыхъ горъ до Князя до зовомаго Дуки 16 попрпщь великихъ, и городокъ той держитъ Ннспрукъ невеликъ. А отъ того града къ Полонинымъ горамъ до града Фреады 24 великихъ попрпщь. А оттолѣ во Фряжскую землю (Ита­льянскую) въѣхали, и ѣхали до града Падуа 15 великихъ попрпщь- а всѣхъ Полониныхъ горъ ѣхали 60.великихъ попрпщь. Горы жъ тѣ не ту суть попа­лись, но отъ Чернаго Моря пошли даже и до Бѣлаго моря, яко поясъ зовется земііый каменный. Дивны горы тѣ и толикой высотѣ суть, яко облаки въ полъ ихъ ходятъ, и облака отъ пихъ ся взимаютъ Снѣзп же лежатъ на нихъ отъ сотворенія горъ тѣхъ. Въ лѣтѣ же варъ ц зной великъ въ нихъ, но снѣгъ не бо таяше. Падуа же градъ вельми великъ и крѣпокъ.

• И оттолѣ ѣхали до Феррары града 10 великихъ попрпщь. II ту есмы при- ѣхалп по Госпожинѣ днѣ на третей день въ область Римскую, во градъ нарн- цаемыіі Феррара, ндѣ-же тогда Богоотмѣнный, суемысленный осьмый соборъ Папа Римскій составляйте, въ четыредссятъ седьмое лѣто, мѣсяца Сентемврія, въ седьмой тысящи послѣдняго ста. И ту есмы наѣхали Éany Римскаго Евге­нія, и наѣхали отъ Рима за восемь верстъ и и т. д.

Довольпо этихъ выписокъ, чтобъ дать понятіе о нашихъ древнпхъ путешествіяхъ и путешественникахъ. Если сравнить ихъ съ письмами Фонвизина п Карамзина — какъ значительно мы подвинулись впередъ!

Описанія паломничествъ и хожденій изданы почти всѣ по нѣсколь- скнмъ спискамъ, снабжены варіантами, объяснительными примѣчаніями и предисловіями. /Каль только, что текстъ исполненъ опечатокъ. Мы не можемъ также попять, что заставило г. Сахарова печатать путе­шествія не соблюдая ни порядка времени, ни раздѣленія по странамъ, куда ходили Русскіе? Описанія размѣщены въ величайшемъ безпорядкѣ.

Обратимся теперь къ историческимъ матеріаламъ, которые записаны съ живой рѣчи, пли суть непосредственные Факты, дѣііетвоваиія, пе­реведенныя на бумагу. Какъ отголосокъ глубочайшей древности, болѣе илп менѣе полный и цѣльный, они невольно возбуждаютъ живой ин­тересъ. Тб, что ускользнуло отъ вниманія современниковъ, наблюда­тельности иностранныхъ путешественнпковъ и казалось невозвратно-по­теряннымъ сохранилось здѣсь, иногда въ живыхъ, свѣжихъ чертахъ. Для исторіи это такой же кладъ, какъ геологія п филологія — но­вью свѣточи, проникающіе туда, гдѣ прежде царствовалъ непрони­цаемый мракъ.

На этп памятники отдаленныхъ вѣковъ, такъ недавпо обратившіе па себя испытующее вниманіе нашихъ археологовъ, смотрѣли п до- сихгь-поръ смотрятъ у насъ съ различныхъ точекъ. Однихъ пора­зилъ поэтическій характеръ нѣкоторыхъ изъ этихъ памятниковъ, п долго нс существовало для нихъ (другаго) никакого мѣрила, кромѣ законовъ эстетики. Лѣтописи русской изящной литературы и литера­турной критики въ этомъ отношеніи представляютъ любопытное зрѣ­лище. Каждая литературная школа, или . направленіе, сообразно съ своими литературными воззрѣніями, открывала и подымала одну ка­кую-нибудь поэтическую сторону этихъ памятниковъ, пользовалась ею,

поддѣлывалась подъ псл, нс обращая вниманія на другія стороны, пли рѣшительно отвергая ихъ поэтическій характеръ. Но однимъ мнѣні­ямъ о русской народной литературѣ н поддѣлкамъ подъ русскія на­родныя пѣсни h сказки можно было бы составить полную іі вѣрную картину всѣхъ литературныхъ направленій, господствовавшихъ у насъ въ XVIII h XIX вѣкахъ.

Эта точка зрѣнія на памятники въ-послѣдствіи уступила мѣсто другой, вызванной безчисленными внутренпимй п внѣшними причинами. Эстети­ческое наслажденіе, оцѣнка по различнымъ воззрѣніямъ на изящное, смѣ­нились такпмн же восторгами, такпми же обсужденіями съ точки зрѣнія національности. Этотъ взглядъ былъ шире и глубже; онъ былъ до­ступенъ всѣмъ π каждому, близко ложился къ сердцу н представлялъ живую іі весьма-разиообразную арену для столкновенія различныхъ мнѣній и понятій о томъ, что такое національность іі какъ ее пони­мать. Очепь-многіе, въ томъ числѣ и г. Сахаровъ, проникнутые весь- ма-почтенпой и похвальной любовью къ народности, стали разсматри­вать предметъ исключительно со стороны чувства и восхищались имъ не входя въ разсужденія и критику. Это, конечно, могло быть и дѣй­ствительно было полезно для пробужденія н усиленія новаго чувства, для обращенія вниманія на сторону, дотолѣ какъ-бѵдто забытую и оставленную въ тѣни; но для науки исключительную пользу принесло добросовѣстное и усердное собираніе матеріаловъ, которое началось преимущественно подъ вліяніемъ этого направленія. Трудно въ- самомъ-дѣлѣ повѣрить iià-с.іово, что напиі XVIII и XIX вѣкъ менѣе національны, чѣмъ предъндущіе, что русская простонародная пѣсня, сказка, древняя лѣтопись болѣе національны, чѣмъ Пушкинъ или Ка­рамзинъ. Безусловное преобладаніе чувства надъ мыслью, исключало критику, разборъ, обсужденіе, и потому мѣшало оцѣпкѣ, не давало возможности пользоваться этимн матеріалами, какъ историческимъ по­собіемъ.

Въ настоящее время историческій, научный взглядъ на живые па­мятники старины мало-по-малу началъ вытѣснять оба предъндущіе, которые уступаютъ мѣсто критическому изслѣдованію этнхъ остатковъ древняго, исчезнувшаго или исчезающаго міра, построеннаго но осо­беннымъ законамъ, породившаго свои особенныя явленія, свой поря­докъ мыслей, свои интересы, словомъ, въ цѣломъ своемъ составѣ рѣз­ко отличнаго отъ того, въ которомъ мы живемъ и потому непонятнаго безъ пристальнаго, глубокаго изученія. Результатовъ этого новаго на­правленія нельзя покуда нп исчислить, ни даже предвидѣть: такъ не­давно оно появилось и такъ еще мало выработано. Но ужь по тому немногому, въ чемъ оно обнаружилось, можно заключить о его пло­довитости и важности въ будущемъ. Не исключая пи одного изъ пре­жнихъ воззрѣній, оно выработывастъ для нихъ историческую почву, вноситъ въ нихъ мысль, анализъ, приготовляетъ дѣйствительное осно­ваніе и, что еще важнѣе, открываетъ въ матеріалахъ новую сторону чрезвычайно-знаменательную для археологіи.

Въ другомъ мѣстѣ мы подробно говорили объ этомъ предметѣ, п высказали свое мнѣніе о трудахъ и направленіи тѣхъ археологовъ, которые изучали .паши народныя повѣрья, преданья, пѣсни, сказки, пословицы, обрядовыя дѣйствія и слова съ исторической точки зрѣ­нія, и своими трудами положили начало повому взгляду. Достоинство h историческая цѣна этнхъ трудовъ безспорна во многихъ отноше-

*Οιηύ. Y.* Оказанія Русскаго Парода. 75

иіяхъ; по, при всей ихъ несомнѣнной важности, онп представляютъ стороны, обличающія новость, незрѣлость этоіі отрасли археологіи въ Россія. Всего слабѣе въ нихъ теоретическая сторона, безъ кото- роіі—не во гнѣвъ будь сказано защитникамъ исключительно Фактиче­скаго изученія—отдѣльныя изслѣдованія, какъ бы онп остроумны п основательны нп были, не даютъ важныхъ, существенныхъ результа­товъ. Задача науки—возстановить по отрывочнымъ даннымъ жпвоіі организмъ, открыть начало, обусловливающее единство п связь повп- дпмому разнородныхъ явленій. Конечно, съ помощью однихъ умозрѣ­ніи это начало трудно угадать, потому-что дѣйствительная жизнь не есть философская система. Фактическое зпапіе необходимо; но до него можно достигнуть разными путями: одни, изучая данныя, приходятъ къ извѣстнымъ выводамъ п заключеніямъ; другіе, наоборотъ, задаютъ себѣ вопросы, поставляютъ ипотезу; слѣдовательно, идутъ отъ теоріи и ищутъ повѣрки или разрѣшенія въ Фактахъ. Въ томъ и другомъ случаѣ результатъ одинъ: изслѣдованіе даетъ ключъ къ предмету, на­зываетъ h опредѣляетъ τύ, чѣмъ онъ обусловливается какъ цѣлое, ор­ганическое. До такого-то результата, до главныхъ, основныхъ началъ предмета, наши археологп не дошли. Пріемы ихъ часто невѣрны, ана­лизъ произволенъ п шатокъ. Они идутъ какъ-будто ощупью, остана­вливаются часто надъ тѣмъ, чтб певажно, безпрестанно открываютъ драгоцѣннѣйшіе Факты, выказываютъ превосходныя мысли, но не пользуются ими. Не имѣя путеводной нити, которая провела бы пхъ сквозь лабиринтъ безсвязныхъ и разновременныхъ историческихъ явленій, они дѣлаются доступными для всякаго рода воззрѣній, не­оправдываемыхъ π.іи прямо опровергаемыхъ Фактами, ничѣмъ не огра­ждены отъ разнообразнѣйшихъ вліяній, и потому вносятъ въ предметъ, то, чего въ немъ не было н не могло быть. Все это, очевидно, плодъ отсутствія твердаго, выработаннаго теоретическаго взгляда. Нужны ли доказательства? Ихъ множество на каждомъ шагу. Еслпбъ археологи проникли, на-пр., въ значеніе нашихъ хороводовъ, простонародныхъ праздниковъ, суевѣрныхъ преданій, обрядовыхъ пѣсень—они не ста­ли бы утверждать, что этн обряды и пѣсни суть настоящее выра­женіе нашей народности, а ихъ постепенное исчезновеніе —\* упадокъ народности: они запоздалыя, хотя н очень интересныя н важныя для археологіи развалины древнѣйшаго язычества, которое, ужь конечно, не есть исключительный агтрпбутъ нашей народности. Весьма естествен­но, что чѣмъ глубже христіанство проникаетъ, въ нашъ бытъ, во всѣ подробности общественной и частной жизни, тѣмъ быстрѣе и полпѣе исчезаютъ этн развалины. Можетъ ли быть иначе? и можно ли серь­ёзно жалѣть, что это такъ? Скорѣй можно радоваться. Упадокъ этихъ обрядовъ и игръ—плодъ вѣковыхъ усилій нашей Церкви. Теперь опа пхъ не преслѣдуетъ болѣе, потому-что они уже утратили религіозное значеніе. Но послѣ упадка и ослабленія пхъ—полное уничтоженіе есть только послѣдній логическій результатъ, который н приноситъ съ со­бою время. И сколько подобныхъ непослѣдовательностей въ сочинені­яхъ. нашихъ археологовъ! Чернокнижіе, знахарство, кудесннчество, гаданія — такъ рѣзко и ярко напоминаютъ язычество, что нельзя заблуждаться па этотъ счетъ. И что же? г. Сахаровъ, г. Tepe- Щепко говорятъ, что все это пришло къ намъ пзъ Греціи, изъ Индіи, изъ Германіи. Но какое же основаніе такъ думать? гдѣ доказатель­ства? Если. у пасъ было когда-то язычество—а это конечно нсоспори-

**т. LX11L -** Отд. V. **7**

мый историческій «пактъ—почему такія необходимыя принадлежности язычества не могли быть наши, туземныя? Допустивъ, что опѣ при­шли извпѣ, и у насъ своего подобнаго никогда не бывало, а простона­родные праздники, обряды, и обрядовыя дѣйствія—наше, самородное, мы закрываемъ для себя навсегда возможность понять нашъ древнѣй­шій языческій бытъ, составить себѣ о иемъ хоть приблизительное понятіе; ибо, думая такъ, мы совершенно-произвольно вычеркиваемъ пзъ живой и безъ того уже ветхой и весьма-неполной лѣтописи, еще множество характеристическихъ и важныхъ чертъ. Очевидное от­сутствіе взгляда, системы ! Г. Спегпревъ былъ послѣдовательнѣе. Правда, производя праздники и обряды отъ другихъ народовъ, онъ оставилъ въ нашей древнѣйшей исторіи пустое мѣсто тамъ, гдѣ сто­яли Факты. Но нельзя не отдать справедливости его вѣрному такту, археологическому смыслу, который указалъ ему, подъ оболочкой про­стонародныхъ увеселеній, по-видимому непмѣющпхъ смысла, остатки бывшихъ языческихъ торжествъ и праздниковъ. Вся его ошибка со­стоитъ единственно въ томъ, что онъ увлекся дѣйствительно-порази­тельнымъ сходствомъ нашихъ праздниковъ съ празднествами у другихъ, древнихъ и новыхъ, пародовъ, и зачатки первыхъ искалъ въ послѣд­нихъ.

Конечно, при необработанности русской археологіи, окончательно опредѣленный, твердо-обозначенный теоретическій взглядъ на этотъ предметъ еще невозможенъ. Ошибки, увлеченіе любимыми мыслями, неправильныя толкованія и классификація данныхъ—неизбѣжны, и должны встрѣчаться на каждомъ шагу; но мы нисколько и не желали уменьшить чьи-либо заслуги па этомъ поприщѣ, взводить обвиненія, судить лица. Мы только хотѣли выяснить предметъ, показать, чтй въ немъ доселѣ остается сбивчивымъ, непонятнымъ, и какія этому причины. Въ полной увѣренности, что всякая мысль, хотя бы одно­сторонняя, и потому не вполнѣ, а только отчасти, относительно вѣр­ная можетъ содѣйствовать уразумѣнію предмета, его правильному, наукообразному построенію, мы разберемъ въ слѣдующей статьѣ не- ппсменные историческіе памятники, собранные г. Сахаровымъ въ двухъ вышедшихъ томахъ «Сказаній Русскаго Народа».

**РУКОВОДСТВО КЪ СКОРОМУ И ЛЕГКОМУ ИЗУЧЕНІЮ ЛАТИНСКАГО ЯЗЫКА,** *изданное* Николаемъ Гречемъ. *Два то­ма. Санктпетербургъ. 1848. .*

Рѣдко, въ-сравненіи съ другими странами, имѣющими ученую лите­ратуру, появляются въ Россіи сочиненія, относящіяся къ **ФИЛОЛОГІИ** древнихъ языковъ. Поэтому всякая книга, принадлежащая къ этому отдѣлу, возбуждаетъ интересъ филологовъ. Интересъ этотъ въ боль­шей еще степени увеличивается, если книга носитъ на себѣ имя авто­ра, уже такъ часто встрѣчавшагося въ совершенпо-другой области ли­тературы. Это обстоятельство, конечно, весьма располагаетъ публику выгодно заключать изъ извѣстности автора и о новомъ его произве­деніи; по филологъ обязанъ указать книгѣ приличное мѣсто въ паукѣ только уже послѣ тщательныхъ пзъисканііі. Съ этою-то цѣлью раз­смотрѣвъ сочиненіе г. Греча, изданное подъ заглавіемъ «Руководство къ Скорому и Легкому Изученію Латинскаго Языка», представляю те­перь подробный разборъ этой книги, стараясь при всякомъ удобномъ случаѣ подкрѣплять свое мнѣніе доводами.

Въ Предисловіи авторъ распространяется о безуспѣшности методы, принятой при преподаваніи латинскаго языка, хвалитъ, напротивъ, ме­тоду Буле н книгу, пмъ изданную, которая заставила его перевести ее на русскій языкъ, чтобъ тѣмъ сдѣлать ее годною для своихъ сооте­чественниковъ. Но, переводя, онъ сдѣлалъ нѣкоторыя перемѣны, и именно: при помощи учебниковъ Кюпера, грамматическая часть ихъ со­вершенно передѣлана (Пред. стр. X). Если въ главѣ о латинскихъ спря­женіяхъ (стр. XI) г. Гречъ утверждаетъ, что и эта часть ему соб­ственно принадлежитъ, то это можетъ только показать, что авторъ весьма-мало знакомъ съ литературой латинской грамматики, потому-что новое открытіе, сдѣланное имъ въ производствѣ, послѣдовательности и раздѣленіи временъ, уже было, если только не раньше, въ 1823 году извѣстно (стало-быть четвертью столѣтія раньше), когда Цумптъ из­далъ свою грамматику, которая повсюду распространилась и была пе­реведена па русскій языкъ. Позже появились другія грамматики, въ 1830 Рамсхорна, въ 1838 Вейсенборна, въ 1842 Крюгера, въ 1848 Ферд. Шульца, въ которыхъ также находится раздѣленіе г. Греча. Замѣтьте, *я* привожу только тѣ грамматики, которыя находятся у меня подъ ру­кою. Собственно же г. Гречу принадлежитъ вотъ чтб: поименованныя грамматики производятъ Infinitivus Praesentis отъ Praes. Indicativi, Infi­nitivus Perfecti отъ Perfectum Indicativi; на-прим., отъ doceo—docere, отъ docui —docuisse, что мнѣ кажется и естественнѣе; господинъ же Гречъ это дѣлаетъ совершенно na-оборотъ. Второе отступленіе отъ Французскаго подлинника состоитъ въ томъ, что у г. Буле въ каждомъ седьмомъ пара­графѣ упражненій приводятся одни Французскія слова, схожія съ латин­скими, прежде встрѣтившимися; нашъ же авторъ намѣренъ приводить,

кролѣ Французскихъ, нѣмецкія п русскія. Но нѣмецкихъ онъ приводитъ весьма-мало: въ двухъ томахъ всего-иа-все только пятнадцать словъ. Впрочемъ, въ Предисловіи намъ особенно понравились два мѣста: это начало и конецъ предисловія. Въ началѣ авторъ выражаетъ свою мысль о важности латинскаго языка при образованіи. Вотъ его сло­ва: «Латпнскііі языкъ входитъ, во всѣхъ просвѣщенныхъ странахъ, «въ кругъ ученаго образованія, п составляетъ существенный предметъ «обученія въ гимназіяхъ и другихъ училищахъ, готовящихъ юноше- «ство къ поступленію въ университетъ.» Эту мысль мы вполнѣ раздѣ­ляемъ. Къ-несчастію, она многимъ читателямъ вѣроятно покажется совершенно-новою. Конецъ Предисловія отличается скромностію: «Нс «счятаю моего дѣла совершенно конченнымъ: прошу смотрѣть на эту «книгу, какъ на первыіі опытъ, слабый и недостаточный, п если прп- «нятая въ неіі метода удостоится одобренія, я постараюсь во второмъ «изданіи исправить и довершить исполненіе.» Итакъ обратимся теперь къ методѣ и ея выполненію. Что касается до методы, то она есть не болѣе, какъ много-обѣщающая и многими хвалимая метода Гамиль­тона и Жакото, приспособленная къ изученію древнихъ языковъ. Мы не прочь отъ нея, но только при хорошемъ, опытномъ, образованномъ руководителѣ. Однако замѣтимъ, абсолютно-хорошеи методы нѣтъ, ио все зависитъ отъ личности наставника, индивидуальности учениковъ, ихъ возраста, степени духовнаго развитія п числа въ классѣ. Эти об­стоятельства лучше всего укажутъ опытному педагогу па методу, ко­торой онъ долженъ слѣдовать. Итакъ, оставимъ методу въ сторонѣ, а обратимся теперь къ ея выполненію. Начнемъ съ грамматическихъ правилъ, съ которыхъ авторъ начинаетъ свою книгу. Изъ 360 стра­ницъ первой части они занимаютъ 189 страницъ и помѣщаются въ 32 урокахъ; слѣдовательно, имъ посвящена почти половина книги. За­мѣтимъ, что неправильные глаголы помѣщены въ концѣ второй части, что насъ не мало удивляетъ. Итакъ вся грамматика заключается на 203 страницахъ печати довольно-крупной, маленькаго Формата въ 8-ю долю листа : краткость, заслуживающая благодарность, потому-что нѣкоторые учебники заключаются на 1000 и болѣе страницахъ. Если коротенькій учебникъ вполнѣ можетъ замѣнить большой, то тогда я буду убѣжденъ, что большія книги составляютъ великое зло въ мірѣ. Но невольно раждается вопросъ, съумѣлъ ли авторъ въ этихъ тѣсныхъ предѣлахъ помѣстить все τύ, что нужно для ученика къ ура- зумѣнію древнихъ классиковъ, такъ, чтобъ съ однимъ и тѣлъ же учебникомъ онъ могъ пробыть и въ высшихъ классахъ, потому- что весьма-же.іательпо, чтобъ одна и та же книга могла удовлетворять ученика въ-продолженіе всего того времени, которое онъ проведетъ въ училищѣ. Это кажется намъ едва-лп возможнымъ при такихъ тѣсныхъ предѣлахъ, и авторъ не только этого не исполнилъ, но даже, вѣроятно, не имѣлъ въ виду, хотя этого можно было бы ожидать, встрѣчая слово «изученіе» и читая въ Предисловіи (IX стр.), что руководство предназначается для дѣтей и взрослыхъ. Итакъ, авторъ не выполнилъ п этого условія. Теперь сдѣлаемъ другой вопросъ : выбралъ ли авторъ изъ латинскихъ грамматикъ главное и необходимое и это послѣднее передано ли имъ такъ точно, что не возникаетъ никакого недоразу- мѣиія?

Статья наша будетъ служить отвѣтомъ на предложенный вопросъ. Начнемъ съ начала.

***Oind. f'.*** Руководство къ Скотому и Легкому Изученію Латинскаго Языка. Ï9

*Стр. I.* Буква к должна быть поставлена въ скобкахъ, потому-что она принадлежитъ къ архаизмамъ, и сами древніе грамматики счи­тали ее безполезною буквою. Слово же karibs, служащее примѣромъ, наименѣе могло бы быть нмъ, потому-что оно не находится пн въ одномъ лексиконѣ, даже мы его не нашли пи въ латинскомъ,' ни въ греческомъ словарѣ Дюканжа н потому это слово, кажется, ни латин­ское π ни греческое.

Стр. 2. Xenium не подарокъ, а гостинецъ, с. 3. Cura болѣе забота, чѣмъ попеченіе. Тутъ при случаѣ мы замѣтимъ еще нѣкоторыя слова, которыя авторъ, кажется, невѣрно переводитъ : mittler не посылать, а быть послаиу—стр. 3; fidelis не безопасный, а вѣрный—с. 12; diligo не избираю, а люблю—с. 17; celeber не великолѣпный, а знаменитый—29; continuus не продолжительный, а связный — 39; dicit не говорилъ, а говоритъ—48; via не путь, а дорога—69; intra не посреди, а внутри —74; porta не дверь, а ворота—84; usque до (только съ предлогомъ) —93; sum не есть, а семь — 100; peregre не за городомъ, но за по­лемъ, за границею — 105; magistratus не судья, а гражданскій сано­вникъ—105; compos не участвующій, а владѣющій—106; me expedio не готовлюсь, а себя освобождаю отъ препятствій—125; me Hercule не клянусь Геркулесомъ, а эй, Геркулесъ (sic me juvet Hercules)—147; benedico ие благословляю, a хорошо говорю ( о комъ- (

maledico не проклинаю, ' худо говорю ( ннбудь ст^’ ’

Возвращаемся къ буквамъ.

Стр. 3. «С и t передъ извѣстными гласными какъ z выговариваются»; но нужно было бы замѣтить, что мы знаемъ навѣрное: Римляне такъ не нронзпосплп.

С. 4. Sch не какъ **ск,** но правильнѣе какъ сх.

«Въ переводѣ именъ собственныхъ, двугласныя *au* н *eu* въ русскомъ языкѣ выражаются ав и эв, на-прнмѣръ, Augustus Августъ». Сравните съ стр. 2-ю, гдѣ, какъ говоритъ авторъ, ихъ нужно выговаривать от­рывисто, какъ дифтонги. Это различіе въ гіроизношепіп именъ соб­ственныхъ и нарицательныхъ безъ основанія. Можемъ ли мы при­нять, что древніе Римляне дѣлали различіе въ произношеніи прила­гательнаго augustus и имени существительнаго Augustus? Не думаю.

С. 4. Нужно писать Euclides, а ne Euclydes.

Тутъ сдѣлаемъ замѣчаніе касательно русскаго языка: Euclides ав­торъ совѣтуетъ писать черезъ э оборотное, Эвклидъ, а Europa черезъ простое е, Европа. На чемъ это основывается?

Во второмъ урокѣ, па страницѣ 9, при объясненіи частей рѣчи, мы не находимъ латинскихъ названій, которыя было бы очень желатель­но видѣть. Кромѣ-того, опредѣленіе глагола не вѣрно, потому-что гла­голъ выражаетъ не только дѣйствіе, но и состояніе. На стр. 10, авторъ говоритъ, что нарѣчія не измѣняются; этимъ онъ противорѣчнтъ ска­занному на стр. 48, гдѣ читаемъ, что нарѣчія измѣняются.

На страницѣ 14 и слѣд. во всѣхъ спряженіяхъ нѣтъ Imperativus Passivi.

На стр. 15 и слѣдующихъ приведенные авторомъ примѣры для пе­реводовъ уже переведены во 2-й части на 275 стр. н слѣдующихъ. Стало-быть трудъ ученика облегченъ, и въ чемъ же теперь должна состоять дѣятельность ученика?

На страницѣ 22, въ параграфѣ 22, гдѣ говорится о раздѣленіи

именъ существительныхъ иа нарицательныя, собственныя и т. д., по

соблюдены логическія правила координаціи и субординаціи. Въ этомъ параграфѣ, какъ и во всеіі книгѣ, пѣтъ латинской терминологіи грам­матическихъ понятій, а есть только русская; но латинская въ латинской грамматикѣ могла бы имѣть мѣсто, за исключеніемъ параграфа 195, стр. 333, гдѣ латинскія названія intensiva, inchoativa et cet. находятся въ скобкахъ, такъ-что ученикъ, прочтя цѣлую книгу, можетъ не знать, чтб значитъ Nominativus, Pluralis и т. д., ибо этп слова никогда не встрѣ­чаются. Въ этомъ самомъ параграфѣ лучше было бы привести примѣ­ры латинскіе съ русскимъ переводомъ. Въ слѣдующихъ параграфахъ, при опредѣленіи рода нѣтъ примѣровъ, а въ § 27, гдѣ говорится о согласованіи имени прилагательнаго съ существительнымъ въ родѣ, числѣ и падежѣ, приведены примѣры только для именительнаго паде­жа единственнаго числа.

Иа стр. 23, рѣка Matrona некстати приведена для примѣра какъ имя мужескаго рода, потому-что она женскаго рода.

На стр. 21. Отъ Dea и filia Dativ, и АЫ. не всегда оканчивается на abus, а только тогда, когда нужно означить противоположность.

На той же страницѣ: *h* ne согласная, а придыханіе, и нужно было бы замѣтить, что ab иногда ставится и передъ согласною. Примѣча­ніе 6, слѣдующее за этимъ правиломъ, относится къ синтаксису, а пе къ первому склоненію; точно то же должно сказать и о примѣчаніи 8 при второмъ склоненіи, и о примѣчаніи 21 (стр. 51У.

На стр. 27. Не только filius, по и genius въ vocativus имѣютъ і.

На стр. 33. Къ образцамъ, гдѣ въ Nominativus singul. находится чи­стый корень, pater ne можетъ относиться, потому-что Nom. не pair, а pater.

На стр. 31-й авторъ приводить примѣры и говоритъ, что въ этихъ словахъ въ именительномъ надежѣ корень измѣненъ но требованію слуха. Подобное приложеніе безъ дальнѣйшаго объясненія совершенію излишне, потому-что есть въ латинскомъ языкѣ много словъ, оканчи­вающихся на on, ог, аг, гдѣ въ именительномъ надежѣ корень не из­мѣнился.

На стр. 17-іі. Нарѣчія оканчиваются не на *е* и *er* (iter), по на *е* и *ter.*

На стр. 48. Lupus et vulpes (coram) simio judice. То же самое нахо­димъ и на 50 стр. Подобныя скобки могутъ повести учащагося къ ложнымъ догадкамъ: будто бы Ablativus объясняется только подобною вставкою.

На стр. 53. Въ мѣстоименіяхъ личныхъ звательный падежъ равенъ именительному. Не-уже-ли отъ мѣстоименій 1 и 3 лица можно обра­зовать звательный падежъ?

На стр. 57. *Кто* по-латиии не qui, но quis.

На стр. 58. Читате. ь долженъ подумать, что quidquid и quidquid id est все-равно, потому-что какъ то, такъ и другое переводятся чрезъ «что бы ни было». Также па стр. 59 aliquid, quidpiam, quiequam пе­реводятся одинаково чрезъ «что-нибудь».

На стр.65. «Litterae, arum не имѣютъ единственнаго числа, а между- тѣмъ во 2 части, па стр. 336, отъ litterae сказано единственаго числа будетъ littera и значитъ буква.

На стр. 66. Къ decies centum millia, нужно было бы прибавить de­cies centena millia, а къ terni—Irini. . . , .

***Оіпд. V·*** Руководство къ Скорому и Легкому Изученію Латинскаго Языка. **- S1**

На С8-й. Ullus и слѣдующія восемь извѣстныхъ прилагательныхъ отнесены къ прилагательнымъ числительнымъ, но лучше ихъ отнести къ мѣстоименіямъ прилагательнымъ. Во-вторыхъ,-о ихъ неправиль­номъ склоненіи лучше было бы упомянуть во второмъ склоненіи.

На 70-й. Poenas malefici, переведено—наказаніе злодѣя, но нужно пе­ревести «за злодѣяніе», потому-что тутъ malefici—genitivus отъ male- licium.

На 71-й. Bidens ovis не значитъ двузубая овца, но имѣющая два полные ряда зубовъ.

На 74-й. Въ примѣчаніи 30-мъ заключается противорѣчіе. Versus всегда ставится съ предлогами ad и іи; а потомъ сказано, что при именахъ городовъ ad и in не ставятся.

На 82-й. Вмѣсто того, чтобъ сказать лскоггл имена, заимствованныя съ греческаго языка, нужно было бы сказать *нѣкоторыя.* Вмѣсто *crambe,* для примѣра лучше было бы взять *epitome,* потому-что вѣдь и множественное число нужно было бы просклонять. На той же стра­ницѣ въ § 69, короче было бы сказать имена, кончающіяся на *us* и *г,* чѣмъ на *us, er, іг* (и ?«·).

На 83-й. Navis и turris не только въ АЫ. оканчивается на *г,* но и въ Accus, могутъ имѣть *іт.*

На 89-й. Нс одно vas с. р. также las и nefas. Въ исключеніяхъ на *is* (89) и на X (90) нѣсколько пропущено.

На 93-й. Окончанія с. р. не *а* п *en,* но *та* п *теп.*

На 100-й. При объясненіи наклоненій опять находятся одни примѣ­ры русскіе, будто бы это была русская, а не латинская грамматика. Тамъ же при amare, amavisse не достаетъ Infinitivus Futuri, и при объ­ясненіи Gerundium, авторъ позабылъ сказать, что отъ него употреб­ляются только косвенные паденіи, потому-что Legendum est есть Ge­rundivum., .

Тамъ же сказано, что Асс. Gerundii употребляется съ предлогомъ: нужно сказать, что оно употребляется съ предлогами ad и inter. При исчисленіи причастій опущены два окончанія tus (sus) и ndus.

На 102-й, къ примѣрамъ 4-хъ спряженій прибавлено пятое слово capior, безъ всякаго замѣчанія, почему? Это можетъ ввести ученика въ заблужденіе.

На 105-й, правильно ли автора, переводитъ esse, fuisse, fore, черезъ быть, будто—бы между ними пѣгъ различія? Очевидно невѣрно, если тотчасъ потомъ praesum объясняется чрезъ praesto sum. Ибо такое значеніе praesum никогда пе имѣетъ. Вѣрнѣе было бы перевести сло­вомъ «предсѣдаю», какъ и псревсдепо въ концѣ страницы, хотя и это слово не вполнѣ передаетъ praesum.

На 107-й, въ примѣчаніи 34-мъ: «Въ вопросахъ, зависящихъ отъ предъидущей рѣчи, употребляется сослагательное наклоненіе ». Это ска­зано чрезвычайно-неполно. Въ первомъ же примѣрѣ: non sum nescius нѣтъ вопроса. Это правило нужно отнести къ синтаксису.

Примѣры для спряженій (116 и т. д. стр.) не полны п не вѣрны. Гамъ мы читаемъ amavissimus и audivilis, hortabamini вмѣсто hortabi­mini, при Infinitivus Futuri: auditurus—опущено esse, imus вмѣсто simus, audivissem, audiveram, audivisse и пр. безъ сокращенныхъ Формъ; ama­turus переведено—долженствующій любить; сокращенныя Формы 2 лица страдательнаго залога въ иныхъ временахъ поставлены, а въ иныхъ нѣтъ : такъ ameris и amabaris безъ сокращенныхъ Формъ, а между-

тѣмъ мы находимъ этн Формы въ первыхъ же примѣрахъ на стр. 140 и нѣсколько разъ на другихъ страницахъ. Авторъ употребляетъ 2 pers. Imper. Plural, amaminor, doceminor, хотя она ни у какого пи­сателя не встрѣчается. Эго мы можемъ извинить, нотом'у-что то же самое дѣлаютъ лучшіе грамматики, слѣдуя старой ошибкѣ.

На 165-іі: «Cornu нс склоняется въ единственномъ числѣ»; а между- тѣмъ, па стр. 37 поставлено Genitivus отъ cornu — cornus.

На 216-й: «Винительный падежъ ставится яосл» глаголовъ» и т. д. По­добное выраженіе повторяется очень-часто; такъ, иа-пр., на стр. 246 и 291. Учащійся можетъ подумать, что точно винптельиыіі падежъ ставит­ся послѣ глаголовъ, между-тѣмъ, какъ зто бываетъ рѣже, и обыкновен­но управляемый падежъ ставится у любаго писателя передъ управллю- щпмъ глаголомъ.

' На 231—іі. Саламинъ лежитъ не въ Эгсііскомъ-Заливѣ, а въ Саро­ническомъ.

На 290-й. Consto Sup. constatum п constitum, между-тѣмъ, какъ не­льзя доказать, употребительны ли обѣ этп Формы. Первая Форма вы­ведена пзъ встрѣчающагося причастія constaturus.

Тамъ же приводится правило, когда нужно послѣ глаголовъ, озна­чающихъ боязнь, ставитъ *ne* и и/; но примѣры не согласуются съ правиломъ.

На 294-й. Ошибки: Haec lex data est, quo malefici deterrentur π gaudeo, quod valeas.

На 307-й. Testae черепки — переводъ вѣрный, а внизу страницы testae переведено не вѣрно—раковинами.

На 309-й. «Ппдна, городъ въ Македоніи». Для чего иныя собствен­ныя имена объяснены, а иныя нѣтъ? Такъ, на-ир., Argos, Corcyra, Molossi не объяснены.

На 318-й. Quoniam переводится чрезъ *ибо,* но вѣдь quoniam не de­monstrativum, а relativum!

На 321-й. «Num всегда предполагаетъ отвѣтъ отрицательный», между- тѣмъ, какъ это бываетъ только въ прямыхъ вопросахъ.

На 326-й. Potissime Форма неупотребительная, а civitas никогда не значитъ республика.

На 327-й. Multo нс все равпо, что multum, и никогда нельзя ска­зать multo versabantur. Cœpere (Inf.)—старинная и рѣдко извѣстна упо­требленная Форма. Autem не все равно что vero: между ними извѣст­ная разница.

На 333-й. Глаголы intensiva отдѣлены отъ frequentativa, которые, авторъ говоритъ, оканчиваются на itare; но вѣдь и intensiva иногда оканчиваются на itare. Правило заключается словами: «нѣкоторые имѣ­ютъ оба окончанія». Это весьма-неясно. На чемъ основывается пра­вило, что verba desiderativa не имѣютъ Perfectum? Глаголы уменьши­тельные по-латини называются не diminutiva, а deminutiva.

На 334-й. Авторъ говоритъ, что глаголы, произведенные отъ при­лагательныхъ, означаютъ дѣйствіе или состояніе; но вѣдь это отно­сится ко всѣмъ глаголамъ. Затѣмъ слѣдуютъ три опечатки : claudes, purgus, patronicari.

На 339-й. Форма со выставляется какъ первоначальная ирп соеди­неніи съ глаголами. Очевиднѣе, кажется, принять Форму com (cum) и ею объяснять ассимиляціи, встрѣчающіяся въ глаголахъ. То же авторъ

дѣлаетъ и съ Формами di вмѣсто dis и гс вмѣсто red. Подобныхъ не­основательныхъ мѣстъ на слѣдующихъ страницахъ довольно-много.

На 349-й. Пятая строка гекзаметра не всегда бываетъ дактиль, ча­сто она бываевъ спондеѣ, а послѣдняя строка не всегда бываетъ спон­деѣ, а часто трохеѣ. Примѣровъ много можно наѣдти у лучшихъ поэтовъ. Даже примѣръ автора говоритъ въ нашу пользу, потому-что послѣдняя строка tempus трохеѣ. Опредѣленіе пентаметра: «Пентаметръ составленъ равномѣрно изъ дактилей и спондеевъ» не полно, а примѣръ гекзаметра заключаетъ въ себѣ пять ошибокъ въ количествѣ слоговъ. Подобныя ошибки еще мы находимъ тамъ, гдѣ говорится о ямбѣ, це­зурѣ и т. д.

На 357-ѣ. «День (говоритъ авторъ) начинался съ восхожденія солн­ца, г. е. въ 6 часовъ». ІІе-уже-ли на земномъ шарѣ есть такая точка, на котороѣ солнце постоянно въ одно и то же время восходитъ?

«Годы считались отъ построенія Рима.» Только историками; но это счисленіе нс перешло въ жизнь самихъ Римлянъ. — Происходитъ ли слово «pecunia» отъ «pecus» (потому-что на деньгахъ было изображеніе pecus), мы сомнѣваемся вмѣстѣ съ Эккелемъ, а этимологія слова as отъ aes еще болѣе какъ сомнительна.

Цѣнность sestertius, denarius, sestertium, solidas лучше опредѣлить такимъ образомъ: sestertius стоитъ 5 к. с., denarius 20 к. сер., sester­tium 50 р. с., solidus 5 р. с.

Всѣ практическіе уроки, находящіеся въ первой части, относятся къ баснямъ Федра и къ мѣстамъ пзъ жизни Ѳемистокла—Корнелія Непота. О ихъ расположеніи говоритъ авторъ въ предисловіи (IX стр.). Разно­образіе ихъ мы готовы похвалить; по тутъ же нс можемъ не замѣтить нѣкоторыхъ Фразъ, ничего незначущихъ и ннчего-невыражающнхъ. Что жь касается до ихъ Формы, то онѣ принадлежатъ большею ча­стію собственной Фабрикаціи автора. Выписываемъ для доказательства, что наше мнѣніе не неосновательно: Fortuna abstulit sensum communem philosophis (42). Canis voluit eripere simulacrum furis; ovis voluit narrare causam querelae, incola lacus voluit eripere philosophum, philosophus voluit eripere solem, verum aviditas decepta est (49). Ne creditur (51). Mendaci ne creditur (52). Philosophus non potuit attingere solem (63) Jupiter abstulit cerebrum sensumque communem civibus pauperibus timidisque qui non sortem mutant (63). Scribe in codiciZ/os tuos hoc exemplum (69). Calumniator est *homo mendax,* homo qui non dicit verum. Testes non fuere citati (71). Lupus *tentans, an* posset fugere. Ranae non sunt gratae domino siderum. Fur nocturnus, pane objecto, panibus objectis, cogit canes fideles praeclu­dere linguas eorum. Aviditas luris nocturni jubet homines peritos vigilare pro rebus eorum. Quum pater misisset decem drachmas philosopho, ten­tans, *an* susciperet (78). As Romanus est parvus nummus (91) (сочини­тель слыхалъ ли объ asses librales?) Mensis Junius а Junone nomen habet (92). (Словойроизводство довольно—сомнительно). Multi naut'æ ab extremo Oriente usque ad extremum Occidentem navigant (93). Quidnam futurum est, quum ranae scierint solem ducere uxorem (97)? Ovis ne tentes imitari leonem. Lupus non est latior cane vasti corporis. Senex habebis pellem rugosam senis. Nati ranae non sunt mendaces. Canis interrogavit vulpem an esset major lupo. llana rupta inflavit suum corpus rugosum. Nati ra­narum non sunt majores ranis ipsis. Aesopus vidit nuptias mei. Tenebat me ore. Nos, testes sumus. Honor nostrum. Tu, non videris perdidisse. Vos, homines estis. Philosophus prospexit vos jacentes in fovea (110). Sapientiaest ars videndi (130). Philosophus barbarus vidit mancipium natans liquit- que eum in speculo lympharum. Pastor fuit comprehensus et citatus est coram judice. Cerebrum habe (101). Debueratis multas mercedes (102). Accepit nummos, ut perdat Ьошіпещ. Acceperunt drachmas, ut colligant subsidia vitæ. Simonides erat canens laudem victorum (176). Nunc solves panem nec ne (200). Cuinam testi ne creditur quidem dicenti verum (202), Ut vales (230)? Valeas будь здоровъ. An Athenienses potuerunt sese conferre in naves? Такъ же an употребляется па стр. 330 дважды п вообще такое употребленіе an мы встрѣчаемъ довольно-часто. Ne tradatis arcem Xerxi, senes. Ne relinquatis sacra, sacerdotes (231). Quaerite, Athenienses, an­gustias ne premendi sitis multitudine adversariorum. Oportet (ut) consti­tuam classem meam apud Salamina. Ut послѣ oportet никогда ne бываетъ (242), также па 287 π 330 5 разъ. (253) Civis quidam Athenienses affirmat, affirmabat Themistoclem fore apud Salamina victorem. Themistocles fit callidus Atheniensis (254). Nemo sanus de virtutis pretio dubitet (261). Asinus idoneus est onera portanda (265). Xerxes rediit in patriam cursu pelasgio (269). Hic erat amissurus fidem, cum affirmaret pontem a Xerxe factum in Hellesponto esse ab Atheniensibus dissolvendum (269). Pons, quem Xerxes fecit in Hellesponto ligneus est. Urbsne est superanda portu triplici utilitate? Num muri Atheniensium sunt sine periculo restituendi a Themistocle (279)? Portus autem *Pyraci* erat triplex—двѣ ошибки въ од­номъ словѣ. Moenia circumdant merito oppidum (280). Quæ. verba eis fecerunt? Oportet, Themistocles, ut munias urbem ex sacellis et sepulcris. Oportet, ut urbs constet ex sacellis (287). Quos viros volebat esse ad Athenienses mittendos? An mos Themistocli gestus est? Quid praedixit suis collegis priusquam proficiscantur? Quid professus est coram ephoris sena­tumque? Quid ajebat quoque de Lacedaemoniis ipsis, moenia Athenarum prohibentibus? Nolite ducere, ne ducatis, ne sitis ducturi tempus studiorum quam longissime. Querebatur muros exstruendos esse. Legati, ne con­sequamini Themistoclem. Ne contendas (299). Non credo Xerxem cras esse a Themistocle liberandum (330). Num rex negavit annum temporis quam Themistocles petierat (343) ?Cur Themistocles sua sponte venenum sum­psisset (344)? Venenum non sumendum est sua sponte. Polliceri Artaxerxi Graeciam ab eo fore opprimendam, hoc non conceditur a legibus (345). Nolite prodire memoriæ quod Themistocles proditionis crimine dam­

natus sit. (346).

Во второй части обратимъ вниманіе, на введеніе примѣчанія и на отрывки изъ латинскихъ писателей.

На стр. 12-й, написано Clytus (к.Ы-и5), и это имя повторяется до­вольно-часто; поэтому, вѣроятно, это не опечатка.

На 33-й. Томъ (Tomi) лежалъ не при устьѣ Дуная, но около 60-ти верстъ южнѣе.

На 45-й. Цицеронъ погибъ не въ 48, по въ 43 году до P. X.

На 66-й. Каждый лексиконъ лучше объяснитъ, чтб значитъ praetor,

praetorium п comitia.

Па 67-й. Катонъ лишилъ себя жизни не послѣ Фарсальской битвы, а послѣ битвы при Thapsus, не въ 42, по въ 46 году до P. X.—Fla­men былъ вообще жрецомъ, а не только жрецомъ ІОнитера и Мар­са—Gens Lucinia не было. Можетъ-быть это опечатка, и авторъ хотѣлъ сказать gens Licinia; но тогда рождается другое затрудненіе: gens Li­cinia была плебейская, а не патриціанская. Далѣе, вообще трудно до­казать, къ какому роду принадлежалъ Verres. Многіе думаютъ къ роду

***Отд. V.*** Руководство къ Скорому и Легкому Изученію Латинскаго Языка. 85

Корнеліевъ, но это только предположеніе. Также невѣроятно, чтобы Берресъ, родившійся въ 1G9 году, былъ въ 75 преторомъ. Ему ужь тогда было 90 лѣтъ.—Тѣ, которые читаютъ Цицерона, кажется, должны знать, гдѣ лежитъ Сицилія. А гдѣ лежитъ Валенція, нужно было бы ска­зать, погому-что много городовъ носятъ это, имя. Названіе города Panormus и Panormum, а не Рапоппа. Много сказано, что ликторы были исполнители приказаній верховныхъ сановниковъ.

На 69-іі. Авторъ, сказавъ что нпкго изъ римскихъ поэтовъ пе могъ сравниться съ Впргпліемъ въ гармоніи стиха, совершенно позабылъ Овидія.

На 98-іі. Слово *нимфы'* имѣетъ обширнѣйшее значеніе, чѣмъ рус­ское, «новобрачный».

На 99-іі. Веста означала нс огонь вообще, а очагъ, п то у поэтовъ. Сомнѣваюсь, чтобъ въ этомъ мѣстѣ подъ Индійцами нужно было бы понимать Эѳіоплянъ.

На 100-й. Эребъ никогда не означало рѣки. «Авернское озеро въ Италіи: полагали, что *оно* служитъ входомъ въ адъ». Итакъ входъ былъ чрезъ озеро? Эагрійскій Гсбръ и была самая рѣка Гебръ. Эпи­тетъ Эагрійскій—нужно было бы объяснить.

На 101-й. Ливію нельзя приписывать чистоту слога, иотому-что какъ въ древнія времена, такъ и въ наше время многіе оспориваютъ у него это качество.

На 125-й. Туллъ Гостплій царствовалъ не отъ 669—637, но, по до­стовѣрнѣй шимъ разънсканіямъ, отъ 673—642.

На 127-й. Горацій родился не около 66 года, а въ самый 65 годъ; мы даже знаемъ день его рожденія. Нужно было бы упомянуть, что военныя его неудачи состояли въ томъ , что ему пе посчастливилось въ гражданской войнѣ и въ сраженіи при Филиппахъ.

Далѣе Горацій оставилъ намъ не 6, а 5 книгъ одъ и эподъ.

На 169-й. Размѣръ одъ пе помѣщенъ, а указано на первую часть, гдѣ вовсе нѣтъ размѣра лирическаго.—Олимпія была не городъ, а ро­ща съ храмомъ. Ливія была женщина, а имя страны—Лнбія (Libya). Притомъ нужно замѣтить, что подобныя примѣчанія совершенно из­лишни, ибо они находятся въ каждомъ хорошемъ лексиконѣ, а вѣдь безъ лексикона эту хрестоматію нельзя читать. ,

На 170-й. Мпртійское-Море не лежитъ въ тѣхъ предѣлахъ , кото­рые очертилъ авторъ : оно находится между Эвбеею и Кретою , пото- му-что въ означенныхъ предѣлахъ находится часть острова Эвбеп и проливъ шириною въ одну версту. Не-уже-ли о Эвтерпѣ, Полигимніи и Лезбійскоіі музѣ, можно только сказать, что первая была муза му­зыки, вторая поэзіи, третья означала стихи саччіческіе? Потомъ, чита­тель Горація узнаётъ, что Персы и Мидяне были народы Азіи, п что Марсъ есть богъ войны. Это вѣрно, нѣтъ никакого сомнѣнія. Inultos нельзя относить къ убіенію Красса, которое совершилось 24-мя годами прежде; но такъ-какъ опо находится въ соединеніи съ equitare, то ну­жно относить къ нападеніямъ на римскую область. Подъ diva potens Cypri нельзя разумѣть планету Венеру, хотя и извѣстно, что древніе, пе зная компаса, располагали плаваніе свое по звѣздамъ, иотому-что пла­нета Венера почыо пе бываетъ видима, а является только утромъ и вечеромъ; итакъ, тутъ всего лучше понимать Venus marina ( еЫ®««)·

На 171-й. Водолей нужно было бы лучше объяснить, или вовсе не объяснять.,

На 172-й. Мспій и Кассій были ganeones; а первый не былъ извѣ­стный скупецъ. Танаисъ, по извѣстіямъ схоліастовъ, былъ spado, а не сухощавый, а тесть Впселлія herniosus, а ne толстый. Теперь встрѣ­чается даже критическое замѣчаніе. Нужно сказать, что не во многихъ изданіяхъ, но во всѣхъ находится Crispini lippi, а lippum предположе­ніе уже опровергнутое. Эту догадку первый высказалъ не Муравьевь- Апосто.гь, а Ричардъ Бентлей, жившій въ первой половинѣ прошед­шаго столѣтія; сгало-быть, опа сказана столѣтіемъ раньше. Scrinium никогда не значитъ картонъ съ бумагами. Откуда г. Гречъ знаетъ, что ars poetica у Горація называлась epistola ad Piones? По-крайнсіі- мѣрѣ, мы встрѣчаемъ ars poetica озаглавленнымъ epistola ad Pisones въ первый разъ у Харнзія. «Цетегн, старинная Фамилія, отличавшаяся особымъ одѣяніемъ». А въ этомъ мѣстѣ у Горація именно говорится объ общей одеждѣ стараго времени, и Цетегн приводятся тому въ при­мѣръ. Авторъ говоритъ, что Цецилій-Стацій былъ другъ Эннія и Те­рентія, по пхъ дружба не могла быть велика, по-крайней-мѣрѣ долга, если Энній въ 169 г. умеръ, а Цецилій въ 74, и такъ Энній 95 раньше. Но Цецилій умеръ не въ 74, а въ 186 году. Цецилій написалъ не 30, но, вѣрнѣе, болѣе 40 комедій, н Плавтъ по разысканіямъ Рит- челя родился пе въ 227, а около 254 года.

На 173-й. Sallustius въ Нумпдін былъ не преторъ , но проконсулъ. Годъ его смерти не 38, но 35.

На 193-й. Авторъ говоритъ, что годъ смерти Плинія былъ 115, но этого нельзя доказать.

На 220-й, познанія читателя грамматики Греча увеличатся, потому- что онъ узнйетъ , что Везувій есть огнедышащая гора въ Италіи, и Неаполнтанскій-Залнвъ находится въ Среднземномъ-Морѣ.—Не знаемъ, почему Stabiae по-русски Стабій, а Capreae—Капрея.

На 221-й. Лѣтописи Тацпта начинаются не со временъ Августа, а со смерти Августа, и сохранившіяся книги histor. доходятъ не до вре­менъ Нервы (96 г.), но содержатъ въ себѣ только событія 69 и 70 г. «Нравы Германцевъ» не точно передаютъ названіе сочиненія Тацпта.

На 258-й. Надобно было бы замѣтить , что ГІрнскъ Рутилій Рукъ н Маркъ Эмилій Скавръ были между собою врагами; этнмъ мѣсто Тацпта чрезвычайно поясняется. Для чего о Петѣ Ѳразеѣ не такъ подробно сказано , какъ о Гельвидіи Ирискѣ? Нужно было бы упомянуть о трагическомъ концѣ его жизни, о чемъ упоминаетъ Та­цитъ —Triumviri (или правильнѣе tresviri) capitales. Здѣсь г. Гречъ вссь- ма-анахронистнческн замѣчаетъ, что въ этомъ мѣстѣ говорится о тѣхъ тріумвирахъ reipuhlicae constituendae, Октавіи, Антоніи и Лепидѣ, которые жили 120 годами раньше. Страшная ошибка! Годъ рожденія Нервы п Траяна неизвѣстенъ, а г. Гречъ выдаетъ за извѣстное, что Нерва родился въ 25 г., а Траянъ въ 52. Мѣста ихъ рожденія Narni и Italica требовали бы такого же пространнаго объясненія, какое ав­торъ придалъ слову Везувій. Траянъ назывался не Ulnius, но Ulpius.

На 259-й. Значенія словъ contubernium , veterani , consulares можно наіідтп въ любомъ лексиконѣ. Альбанскій дворецъ отстоялъ отъ Рима не на 10 верстъ, а на 24 (17 millia passuum).

lia 260-й. Годъ рожденія Нерона 37, а не 27. Его отецъ назывался не Эііобарба, по Ahenobarbus. Въ древности Лондонъ назывался пе **Lugdunum, а Luiidinium, или Londinium.**

***Отд.* F.** Руководство къ Скорому и Легкому Изученію Латинскаго Языка. 81

Акторъ пе только снабдилъ свою хрестоматію учеными замѣча­ніями, но еще прибавилъ для облегченія юношества: 1) слова подлин­ника въ ихъ логической послѣдовательности ; 2) всѣ эти Фразы передалъ въ подстрочномъ русскомъ переводѣ; 3) для образованія вкуса тоже самое передалъ вольнымъ русскимъ переводомъ. До ка­кой степени художественъ вольный переводъ, мы не говоримъ, а что подстрочный переводъ не совсѣмъ близокъ, показываютъ вставочныя буквы, напечатанныя курсивомъ. Замѣтимъ при этомъ случаѣ, что на стр. 223 citra fidem невѣрно переведено «свыше вѣры». Но какъ бы пн былъ хорошъ подстрочный переводъ, какъ бы ни была вѣрна конструкція, то и другое мы, съ папіей педагогической точки зрѣнія, отвергаемъ. Отрывки изъ Виргинія, Горація и Тацита читаются не съ дѣтьми, или начинающими заниматься : поэтому всѣ подобныя вспомогательныя средства должны быть удалены. Ими можно пользо­ваться только въ первое время обученія. Зрѣлый возрастъ мы должны упражнять в'і. самостоятельныхъ трудахъ касательно духовнаго разви­тія. Но г. Гречъ кажется, какъ пзъ нредъндущпхъ нашихъ замѣча­ній явствуетъ, хорошо помнитъ: pueri sunt pueri, ne думая о различ­ныхъ ступеняхъ, по которымъ проходитъ ученикъ отъ азбучпыхъ къ студенческимъ занятіямъ.

Къ концу хрестоматіи присоединенъ, совершеппо-иеожиданпымъ об­разомъ, отдѣлъ подъ заглавіемъ: «Спряженіе Неправильныхъ Глаго­ловъ». Въ этомъ мы видимъ опять слѣды уже знакомаго намъ «какъ- нибудь», на которомъ такъ часто основывается издатель. ІІапр. sto (съ творительнымъ: стоить), но такое значеніе оно имѣетъ также п съ родительнымъ падежомъ напр.: pluris, да и съ творительнымъ оно не значитъ только «стоить», напр. Alta stat nive Soracte.

Plicare складывать; намъ кажется «сложить» болѣе бы соотвѣтство­вало латинскому значенію этого глагола.

Refrico имѣетъ supinum только refricatum, по не refrictum.

Juvaturus можно найдтп не только у Тацита, по и у другихъ.

Подобныя прибавленія, какч. при doceo (сч> двумя винительными) при foveo (съ дательнымъ) относятся пе сюда, а къ синтаксису.

Aboleo имѣетъ sup. не aboletum, а abolitum.

При *сгео* не указана Форма этого глагола по 4-му спряженію, меж— ду-тѣмъ, какъ эта Форма даже преимущественно употребляется въ сложныхъ отъ этого глагола.

Собраніе неправильныхъ глаголовъ 2-го спряженія не полно, напр. недостаетъ langueo п liqueo.

Illido (см. 265) имѣетъ pf. illisi, а не illidi.

Tergere, кажется, не вѣрно переведено «тереть»; не лучше ли будетъ перевести «стереть»?

Necto имѣетъ, кромѣ одной Формы pf. nexui , также и другую; пехі.

Pecto въ pf. только рехі.

Plecto (при которомъ выставлены 2 Формы прошедшаго plexi и plexui) не льзя доказать, что имѣетъ эти Формы.

АІо имѣетъ въ sup. не только altum, но и alitum.

Формы serui п sertum встрѣчаются только въ сложныхъ.

Подобнаго рода ошибокъ и неопредѣленностей можно было бы ука­зать здѣсь еще болѣе.

Къ таблицѣ неправильныхъ глаголовъ присоединяется переводъ за­дачъ въ грамматическихъ четныхъ урокахъ, находящихся въ 1-й части отъ 275 стр. Тутъ опять мы встрѣчаемъ Фразы инчего-незна- чащія, и такой латнип, которая принадлежитъ бобствеиной Фабрика­ціи автора, напр. Milites pugnant acriter in hostes.

Folles pleni sunt venti. In ecclesia sunt alti fornices (289). Merces inultae a mercatoribus vehuntur ah extremo Occidente usque ad extremum Orientem. 293. Heri ambulabamus, ut tristem animum exhilaremus, 304. Ne dubitate, quin animus noster praeclaris fructibus in litterarum studio augeatur.

ІІсторическп-певѣрные Факты: 311 Templum Dianae Ephesiae pedes quadraginta latum et ducentos altum erat; по извѣстно, что его ширина была 220\*, а высота столбовъ 60С—Mithridates sedecim annos re­gnavit, septuaginta duos annos vixit, quadraginta annos bellum cum Ro­manis gessit. Все ложно, потому-что онъ царствовалъ 57 лѣтъ, жилъ 69, велъ войну съ Римлянами отъ 87—61, слѣдовательно 26 лѣтъ. Alcibiades annos quadraginta natus excessit vita. Вмѣсто 40, нужно бы­ло бы написать 46.—Saguntum circiter mille passus a mari aberat. Из­вѣстно, что Сагунтъ отстоялъ на 3000 passuum.—Multum decet puerum quod dedecet virum. 312. A te res gravissimae me celatae sunt. Homo bonus virtuti, non gloriae laborat. In Sicilia est mons ignivomus. Paren­tes, qui animos liberorum suorum virtutis praeceptis imbuerunt et litteris erudiverunt, non solum de liberis, sed etiam de republica bene merentur. 313. Carthago 82 annis ante Romam condita est. Можетъ ли это быть, если Карѳагенъ былъ основанъ въ 880 г.? Sexcentesimo et altero anno post urbem conditam tertium bellum contra Carthaginienses susceptum est. Также неточно сказано , потому-что третья Пуническая война была ведена въ 149 г.

Venti aërem exhalationibus perniciosis purgant. (314) Animus bominuni fati futuri nescius est. Populus Samnilum belli peritissimus erat. На той же страницѣ встрѣчаемъ излишнее прибавленіе мѣстоименій tuus и suus въ трехъ одно за другимъ слѣдующихъ предложеніяхъ.

То же самое находимъ на 316 стр. наверху и на 317 внизу че­тыре подобные примѣра. Это же и въ другихъ мѣстахъ довольно­часто повторяется.

Est sapientis ignaros docere. Pericles Anaxagoraw plurimi aestimabat. 315. Mullum amicorum causa facimus , quae nostra causa facturi non essemus. Timotheus Chalcidera se contulit. Si officia nostra oppleverimus, beati erimus. Sententiam tuam probare non possem. Quaccunque nobis accidant, aequo animo feramus. 316. Quorum patres vel majores ulla gloria praestiterunt, plerumque in eodem modo laudis excellere student. Cato, Phaedone Platonis perlecto, se ipsum occidit. 317. Замѣчательный примѣръ излишняго размѣщенія знаковъ:

Speramus, exercitum nostrum, qui, malo duce, jam gloriam sibi com­paravit, etiam majorem gloriam, bono duce, sibi comparaturum esse.— Exercitationes gymnasticae plurimum valent ad muniendam nostram vale­tudinem. Nulla possessio majoris est aestimanda, quam virtus. Natura mulieri res procurandas et administrandas tradidit (Quas?). 318. Quisque faber est fortunae suae. Difficillime quisque judicat de se ipso. Virgilius, Ovidius et Horatius poetae insignissimi erant, quem horum habes melio­rem. Pater ad quemvis quatuor liliorum unas litteras scripsit. Quoquo modo res sese habeat, tibi non licet, stationem, tibi commissam, deserere.

Omtl. V. Руководство къ Скорому и Легкому Изученію Літиііскаго Языка. **S9**

Quisquis ille miser sit, auxilium ei praestemus! Ubicunque sis, probe vi­vere debes. Amicus mihi narravit, ubi fuerit, ubi sit et ubi futurus sit. Titus nolebat, quemquam tristem ab eo abire. 319. Historia narrat, bello Persico innumerabiles copias Persarum a Graecis esse victas. Чрезвычай­но-смѣшная опечатка: Cicero, a legatis omnia edocpraetus, toribus impe­ravit, ut Allobroges in ponte caperent.—Ames virtutem, ut beate vivas! Aristides tam pauper mortuus est, ut vix relinqueret, quibus efferri pos­set. Fieri potest, ut quis recte sentiat, nec, quae cogitat, polite dicere possit. Vereor, ne litteris meis dolorem tuum refricaverim. Ingens metus Senatum- Romanorum deprehenderat. 320. Me gratum fecisti, quod ad me librum misisti. Eo homines distincti sunt animalibus, quod illi rationis compotes, liaec autem rationis exsortia sunt. Quid est dulcius, quam habere amicum, cui omnia, ut tibi ipsi, communicare audeas. Sapiens quum stulto populo deridebitur, non indignabitur. Valetudinem tum demum magni aestimare solemus, quum morbo gravi convaluerimus. 321. Nisi libidines resecavcrimus , frustra studebimus felicitati. Senes interdum garruliores sunt. Quo meliora, eo rariora sunt. 322. Priusquam, rem incipias, consultes, utrum bona an mala sit. Bediente pater tuus cras ex itinere? Rediet. Lacedaemonii Pausaniae soripserunt, a se eum mortis damnatum iri, nisi domum rediisset.

Заключаетъ ли въ себѣ Словарь латино-русскій н русско-латинскій, начинающійся съ 323 стр., всѣ слова, находящіяся въ предъпдущпхъ урокахъ, мы сказать не можемъ. Сомнѣніе однако возбуждается небре­жностію, съ которою написана вся книга. Мы бѣгло просмотрѣли лексиконъ, но все-такп замѣтили нѣкоторые недостатки. На-прпмѣръ, авторъ невѣрно замѣчаетъ , что отъ accidit нельзя образовать Pf. Accomodatus написано съ однимъ т, какъ очень-часто встрѣчается въ этой книгѣ. При однихъ глаголахъ поставлена ихъ конструкція, при другихъ опущена. Сочинитель долженъ бы былъ совсѣмъ ее оставить, потому-что гдѣ опа приводится, приводится обыкновенно недостаточ­но. На-прпмѣръ, adjaceo съ дательнымъ, admoneo съ родительнымъ, aemulor съ дательнымъ, aequiparo et aequo съ винпт. ; aestimo съ двумя винительными, assuesco съ дательнымъ. Но всѣ поименованные глаголы принимаютъ еще и другую конструкцію. Далѣе, нс знаешь, кчему въ лексиконѣ находятся имена собственныя, на-прим., Afranius, Agamemnon, Alexander, Alexandria, и т. д., потому-что подлѣ нихъ стоитъ только одна русская Форма, на-прим., АФранііі, Агамемнонъ, Александръ, Александрія, п т. д.

Издатель означилъ количество слоговъ латинскихъ словъ, особенно на предпослѣднемъ слогѣ многосложныхъ словъ. За это мы не можемъ довольно благодарить его; но вѣрно ли и всегда ли онъ это дѣлалъ? Этого не можемъ сказать. Такъ, на-прпм.

14. Amamini, docës, 17 cedo и lego, 25 puerö, 2G virum, 33. Оконча­ніи ia, ium только послѣдніе слоги означены, между-тѣмъ, какъ ïbus Два слога означены, 37 cornua ошибка, 39 quercubus, specubus, lacubus etc. на penultima ne означены, что было бы необходимѣе, потому- что количество въ примѣчаніи 11 не показано,- 45 pudïcus , pudïcior означены, pudicissimus же не означенъ.

52. Milii, tibi, sibi, напротивъ, на стр. 53 mihi. Нужно было бы поставить на вышсноказаиныхъ мѣстоименіяхъ такой знакъ —. 53 eos, еа означены, eas нѣтъ; illo, illa означены, isto, ista нѣтъ. 56 hïc нужно hïc, hoc означенъ, bac нѣтъ. 57, нѣкоторыя Формы мѣстоименія qui

означены, нѣкоторыя нѣтъ. 86, vëris (родительныіі отъ ver). 90, пред­послѣдній слогъ многихъ родительныхъ вовсе не означенъ. 92, terrarum π excitatur на предпослѣднемъ слогѣ означены, напротивъ evomit и bibliotheca не означены, а тутъ было бы необходимѣе означить. 94, tur­turis означенъ, furfuris н vulturis нѣтъ. 104, во всемъ примѣрѣ sum только четыре Формы означены; atrocis означенъ, compotis нѣтъ. Въ примѣрахъ на спряженіе глаголовъ (114, 136 до 140 стр.) количество вовсе не означено. Вообще сочинитель, начиная со стр. 109, считалъ излишнимъ ставить знаки количества. Многіе изъ упомянутыхъ ошибокъ могутъ быть вмѣнены вт. вину наборщику π корректору, во- тому-что опечатокъ очень-много, пли отнесены къ небрежности пере­писчика рукописи п невнимательному чтенію вторыхъ корректуръ ав­торомъ. Вотъ нѣкоторыя:

16. Laudamini (въ этой книгѣ часто читается η вмѣсто и, а и вмѣ­сто н). 27 commito. 37 Nom. Plur. 4 Deci, на й вмѣсто ua. На тоіі же стра­ницѣ напечатано «на па». 46, accomodatus (два раза)—52, qmi—58, quis- quid—60, quatus—63, citellas, philisophum—67, XII вмѣсто XIII, centis— 88, durum, aera. 89, pccor, nubis nigra. 92, collustratur—94, nuguibus— 98, alicit, procmium—104,1'uarat—106, urbo, aetate, quamdlu—107, noscius. Неправильное раздѣленіе слоговъ (па-прнм. nos—trac) п неправильное размѣщеніе знаковъ довольно-часто встрѣчается. Мы исправили весьма- малую часть типографическихъ ошибокъ въ первой части, а до вто­рой π не коснулись.

Но довольно. Теперь какой же будетъ результатъ? Тѣ, которые со вниманіемъ прочтутъ нашъ разборъ, вѣроятно выведутъ изъ него безошибочное слѣдствіе. Но еслибъ намъ надобно было въ краткихъ словахъ высказать свое мнѣніе о книгѣ г. Греча, то, нисколько не желая оскорбить автора, повторимъ здѣсь собственныя его слова, находящіяся въ концѣ предисловія: «прошу смотрѣть на зту книгу, какъ на первый опытъ, слабый и недостаточный». Этнмч. не хотимъ мы сказать, что книга г. Греча намъ кажется вовсе безполезною; на­противъ, наставникъ, стоящій выше этой книги, можетъ съ большою пользою употреблять практическіе уроки г. Греча для различныхъ упражненій съ своими учениками; по давать ее въ руки ученикамъ *никакъ, никакъ* не можемъ совѣтовать.

**Ф· ФРЕЙТАПЬ.**

Орд. ІІроф. Сапктпетербуріскаіо Университета.

Мартъ, **1849** года.

**НОВЫЯ СОЧИНЕНІЯ.**

72) **О СУЩНОСТИ ОСНОВНАГО ФИЗІОКРАТИЧЕСКАГО УЧЕНІЯ и о** *значеніи его въ исторіи полигпическог'і экономіи. Разсужденіе, написан­ное для полученія степени магистра, кандидатомъ* Александромъ Гсйс- сманомъ. *Кіевъ. Въ гпггп. Ѳеофгіла Гликсберга. 4849. Въ 8-ю д. л. 99 стр.*

Физіократическая система, основанная докторомъ Кепё и дополнен­ная его послѣдователями, сдѣлалась въ послѣднее время предметомъ жпваго любопытства и дѣятельнаго изученія. Весьма-мпогіе ученые, какъ во Франціи, такъ и въ Германіи, обратили особеппое вниманіе на судьбу этой замѣчательной школы и посвятили свои труды изслѣ­дованіямъ о ея происхожденіи, дѣятельности и упадкѣ. Съ перваго взгляда могло бы показаться страннымъ, что ученіе, давно ужь опро­вергнутое π вовсе не примѣняющееся къ потребностямъ современныхъ обществъ, начинаетъ снова возбуждать собою интересъ и притомъ въ такое время, которое страдаетъ всего болѣе отъ многочисленности и разнообразія одностороннихъ ученій и теорій; но на самомъ дѣлѣ явленіе это весьма-понятно н не представляетъ въ себѣ ничего стран­наго или неестественнаго. Впрочемъ, разсказать его причину можно не иначе, какъ разсмотрѣвъ ближе самую судьбу Физіократической си­стемы и тѣ точки, съ которыхъ смотрѣли на нее до-сихъ-поръ въ ученомъ мірѣ.

Образованіе школы Физіократовъ относится, какъ извѣстно, ко вто­рой половинѣ XVIII столѣтія. Знаменитое сочиненіе Кенё: «Tableau ëconomique», которымъ положено было основаніе новому экономическому ученію, появилось въ 1758 году. Съ самаго начала нашлось нѣсколь­ко людей, въ которыхъ новая теорія возбудила сильный энтузіазмъ п которые немедленно образовали особую школу, отличавшуюся безуслов­нымъ, неограниченнымъ благоговѣніемъ къ своему главѣ и основате­лю, Кенё. Твердость убѣжденій этой школы переходила въ Фана­тизмъ; ревность ея къ распространенію идей учителя не имѣла пре­дѣловъ; но число ея послѣдователей было весьма-незначительно, и въ массѣ образованной публики новая система возбудила болѣе презрѣніе, чѣмъ одобреніе и сочувствіе. Ученые, литераторы и люди практи­ческіе нападали на Физіократовъ съ одинаковымъ ожесточеніемъ, опро- иерга.ін ихъ основныя начала въ книгахъ, памфлетахъ, журнальныхъ статьяхъ, преслѣдовали, наконецъ, самыми жосткнми насмѣшками, какъ

т. ΙΛΊ1Ι. \_ Отд. VI. 4

самую теорію, такъ п ея главнѣйшихъ представителей. Самъ Воль­теръ, оракулъ мыслящихъ людей того времени, взялся за перо, чтобъ предать посмѣянію ученіе Физіократовъ о единственномъ налогѣ (impôt unique). Въ своемъ извѣстномъ памфлетѣ: «L’homme aux quarante écus», переведенномъ нѣкогда на русскій языкъ подъ названіемъ: «Человѣкъ въ сорокъ талеровъ», онъ выставилъ землевладѣльца, имѣющаго со­рокъ экю дохода п уплачивающаго изъ нихъ въ казну, сообразно съ системою Кенё, 20 экю, тогда-какъ духовные, бапкпры, купцы, не­смотря на свои огромные доходы, освобождены были отъ всякой подати. Несчастный землевладѣлецъ Вольтера никакъ не можетъ убѣдиться въ справедливости такой системы налоговъ и не понимаетъ, почему ему бы­ло бы хуже, еслибъ онъ платилъ менѣе, а другіе болѣе. Эти сарказмы остроумнаго философя встрѣчаемы были всеобщими рукоплесканіями п усиливали еще болѣе неуваженіе къ новой школѣ. Съ друтой сторо­ны, тогдашніе правители Франціи также смотрѣли довольно-косо на ученіе Кенё, и еслибъ не покровительство и одобреніе короля (\*), то Физіократы, кромѣ гоненія ученаго и литературнаго, подверглись бы, вѣроятно, и политическому преслѣдованію.

Нѣтъ ничего легче, какъ указать причины этого невыгоднаго впе­чатлѣнія, произведеннаго новой системой на общественное мнѣніе. Надо вспомнить, во-первыхъ, что Физіократы съ самато начала воору­жились съ особенною силою противъ господствовавшихъ въ то время меркантильныхъ идей. Борьба съ предразсудкомъ, прочно укоренив­шимся въ общественномъ сознаніи, бываетъ, всегда опасна и невы­годна; но въ настоящемъ случаѣ опасности, съ пей сопряженныя, удвопвались, потому-что предразсудокъ, противъ котораго возставали Физіократы, существовалъ не въ одной лишь наукѣ, но создалъ и въ практической жизни множество сильныхъ интересовъ, энергически от- стаивавіпнхъ свои мнимыя права. Основныя пачала меркантильной школы со времени Кольбера признаны были самимъ законодатель­ствомъ π породили цѣлый рядъ постановленій и мѣръ, подъ покро­вомъ которыхъ извѣстные частные интересы упрочились и процвѣта­ли въ ущербъ общественной пользѣ. Понятно, что въ такое время, когда путями законодательства искусственно создавались одни роды промышлености іі насильственно подавлялись другіе, когда вся дѣя­тельность администраціи направлена бы.іа на поощреніе мануфактуръ въ ущербъ земледѣлію, и внѣшней торговли, въ ущербъ внутренней, появленіе системы, требовавшей совершенной независимости произ­водства н отстаивавшей такъ иеспрадедлнво нарушенныя права земле­дѣлія, не могло понравиться всѣмъ въ одинаковой степени. Оно дол­жно было неминуемо произвести сильное негодованіе въ томъ мно­гочисленномъ классѣ, который полагалъ, съ большей пли меньшей основательностью, что его личные интересы были тѣсно связаны съ господствомъ меркантилизма и съ сохраненіемъ существовавшей тогда системы государственнаго хозяйства.

ІІо этого мало. Другой , не менѣе сильной причины ожесточе­нія, съ которымъ встрѣчена была система Физіократовъ, должно пс-

.(\*) Сочиненіе Кенё «Tableau Économique» напечатано было въ первый разъ въ Версали, по повелѣнію Лудопика XV, который помогалъ самъ набирать буквы и даже, какъ увѣряетъ Шлоссеръ, держалъ корректуру. Извѣстно,что Кенё былъ докторомъ и любимцемъ короля.

кать въ самомъ характерѣ си осповныхъ началъ, или, лучше сказать, въ произвольномъ и одностороннемъ толкованіи настоящаго ихъ смысла. Извѣстно, что, по ученію Кепё, всѣ члены общества раздѣлялись на три класса: производительный, къ которому отнесены были земледѣль­цы, классъ землевладѣльцевъ, на которыхъ должно было падать все бремя государственныхъ налоговъ, п классъ безплодный (stérile), къ ко­торому принадлежали ремесленники, Фабриканты, купцы, ученые, ху- дожппкп, администраторы.

Два послѣдніе класса, самые богатые п сильные, не съумѣвъ со­образить всѣхъ практическихъ послѣдствіи классификаціи Кене и оста­новившись на буквальномъ, внѣшнемъ ея смыслѣ, сочлп его теорію личнымъ для себя оскорбленіемъ. Земледѣльцамъ, весьма-естественно, вовсе не правилась теорія налоговъ, придуманная Физіократами, теорія, при осуществленіи которой имъ пришлось бы уплачивать однимъ изъ собственныхъ средствъ всѣ государственныя и общественныя издерж­ки. Они съ ожесточеніемъ возстали противъ новой школы, не по­нявъ, что въ существѣ дѣла опа для нихъ была гораздо-б.іаГопріят- нѣе, чѣмъ для другихъ классовъ. Еще большее негодованіе воз­будила новая система въ третьемъ классѣ, самолюбіе котораго было горько уязвлено несчастнымъ эпитетомъ «безплоднаго» (stérile), при­думанномъ для него René. И въ этомъ случаѣ слову придано было болѣе важности,, нежели самому дѣлу. Ремесленники и Фабриканты Не поняли, подобно замлевладѣльцамъ, что въ дѣйствительности, въ своихъ практическихъ результатахъ, теорія Kené была и для ппхъ йъ высшей степени благопріятна, потому-что, при всемъ своемъ при­страстіи къ земледѣлію, она не требовала для него никакихъ осо­бенныхъ правъ, а, напротивъ, доказывала необходимость полной не­зависимости всѣхъ промысловъ н такнмч) образомъ развязывала руки мануфактурной производительности, стѣсненной въ то время корпораці­ями, привилегіями п запрещеніями разнаго рода.

Ко всѣмъ этимъ причинамъ присоединилось еще одно, невыгодное, для Физіократовъ, обстоятельство: Форма новаго ученія мало говорила въ его пользу и отвращала отъ него людей, придававшихъ внѣшнему виду теоріи болѣе важности, чѣмъ ея внутреннему содержанію. Въ этомъ отношеніи трудно оправдать Физіократовъ, потому-что опи, какъ-будто нарочно, затемнили смыслъ самыхъ простыхъ истинъ своими Формулами, въ высшей степени странными п невполнѣ-понятными даже для людей, знакомыхъ съ языкомъ науки. Математическія вы­кладки, къ которымъ гакъ любили прибѣгать Kené и его послѣдовате­ли, сначала озадачивали профановъ, но потомъ, когда обращено было вниманіе на произвольность иоложенньіхъ въ основаніе ихъ щіФръ, стали казаться пустымъ и безсовѣстнымъ шарлатанизмомъ. Съ другой стороны, диктаторскій топъ самого Kené, безграничное, слѣпое покло­неніе передъ нимъ его школы, наконецъ, восторженныя похвалы его учеппковъ, доходившія иногда до смѣшпыхъ крайностей (\*) —все это содѣйствовало къ униженію Физіократовъ въ мнѣніи людей ХѴІІІ сто­лѣтія, видѣвшихъ въ нихъ неученую школу, но, скорѣе, Фанатическую секту. Самъ Адамъ Смитъ, отзывавшійся обыкновенно съ такпмъ ува­женіемъ о трудахъ Французскихъ экономистовъ, замѣтилъ, однако, что

**(‘J Мираб0-отецъ называлъ Кепе благодѣтелемъ рода человѣческаго.**

ихъ подобострастіе къ своему учителю, увлекало ихъ слишкомъ-дале­ко, и что безграничный энтузіазмъ этоіі школы напоминалъ религіоз­ное уваженіе древнихъ философскихъ сектъ къ своимъ основателямъ. Весьма-попятно, что въ XVIII столѣтіи подобное направленіе не мог­ло наіідтн для себя одобренія и сочувствія.

Впрочемъ, ожесточеніе противъ Физіократовъ, не было продолжитель­но. Ученіе ихъ порождено было сплою исторической необходимости; оно было вызвано самою жизнію, самымъ положеніемъ обществен­ныхъ интересовъ. Рано пли поздно, современники Кене должны были понять, что совѣты н предложенія Физіократовъ внушены нмт. были сознаніемъ настоящаго положенія вещей. Такъ, дѣйствительно и слу­чилось. Мало-по-малу ученіе Кенё стало терять, въ глазахъ людей образованныхъ, то невыгодное значеніе, которое дано было ему въ-на- чалѣ; съ каждымъ днемъ оно выигрывало болѣе и болѣе въ общест­венномъ мнѣніи. Наконецъ обстоятельства совершенно псремѣннлпсі,; и то же самое общество, которое сначала преслѣдовало Физіократовъ свонмн ругательствами іі насмѣшками, вручило нмъ теперь всю спой судьбу. Тюрго, ученикъ и послѣдователь Кене, сталь въ главѣ Фран­цузскаго правительства и, сообразно съ идеями своего учителя, пред­принялъ цѣлый рядъ законодательныхъ и административныхъ реформъ. Въ то же самое время п въ другихъ государствахъ европейскихъ, об­наружилось сильное и дѣятельное сочувствіе къ основнымъ началамъ новой школы; Іосифъ II и Леопольдъ II въ Австріи, Помбаль въ Пор­тугаліи, курФіірстъ Карлъ-Фридрихъ въ Баденѣ, явно дѣйствовали въ духѣ н но совѣтамъ Французскихъ экономистовъ. Императрица Екате­рина II принадлежала также къ приверженцамъ Физіократической си­стемы: она вызвала въ Россію одного изъ важнѣйшихъ ея представи­телей, Мерсье де-ла-Рнвьеръ (Mercier de-Ia-Ri vière) и во многихъ своихъ постановленіяхъ ясно выразила увѣренность въ справедливости нѣкоторыхъ началъ, высказанныхъ Физіократами.

Но торжество Физіократической школы было весьма-кратковремеипо. То обстоятельство, которое, но-видпмому, наиболѣе содѣйствовало ея возвышенію, было, въ существѣ дѣла, главною причиною ея упадка, Мы говоримъ о попыткахъ, сдѣланныхъ нѣкоторыми правительства­ми перевести это ученіе въ самую жизнь, положивъ его въ основаніе законодательству и адмпннстрацш. ІІи одна изъ этихъ попытокъ нс имѣла успѣха. Во Франціи всѣ усилія благороднаго и даровитаго Тюр- гб остались совершенно-безплодными; реформы, имъ предпринятыя, возбудили противъ него всеобщую ненависть н, несмотря, на довѣрен­ность, которой удостонвалъ его король, онъ принужденъ былъ, нако­нецъ, оставить министерство для удовлетворенія громкихъ требованій общественнаго мнѣнія. Еще неудачнѣе дѣйствовалъ Помбаль въ Пор­тугаліи: мѣры его нанесли значительный вредъ народному богатству этой страны. ІІо всего болѣе повредилъ Физіократамъ опытъ осуще­ствленія Финансовыхъ теорій, сдѣланный курФнрстомъ баденскимъ, Карломъ-Фридрихомъ; этотъ государь, по совѣту нѣмецкаго Физіокра­та, ПІ.іетвейна, ввелъ единственный налогъ, придуманный Кенё, въ трехъ баденскихъ деревняхъ. Попытка эта окончилась самымъ плачев­нымъ образомъ: она разорила податныя лица, и всѣ три деревни умо­ляли курФіірста уравнять ихъ снопа съ прочими подданными. Этп не­удачи, послѣдовавшія одна за другой, совершенно уничтожили довѣріе къ Физіократической системѣ и послужили самою дѣятельною прпчи-

**ною ея окончательнаго паденія, какъ въ практической жизни, такъ и въ наукѣ. «Односторонность Фпзіократизма» замѣчаетъ весьма-спра­ведливо г. Геііссманъ «объяснилась вполнѣ, когда онъ возвысился на «степень государственной системы, точно такъ же, какъ это случилось «прежде съ системою торговаго баланса. Физіократическое мннистср- «сгво Тюрго, поднявъ систему Кене до зенита силы, выказало вето ея «недостаточность для всесторонняго удовлетворенія нуждъ обществеи-** «ііыхъ, **и тѣмъ ускорило паденіе ея въ литературѣ.«**

**Появленіе теоріи Адама Смита п быстрое,распространеніе ея но вееіі Европѣ нанесли послѣдній ударъ Физіократическому ученію. Несмотря на глубокое уваженіе самого Смита къ Кене , несмотря па очевидное вліяніе Кене на изслѣдованія н выводы Смита , новая экономи­ческая школа не могла не стать во враждебныя отношенія къ школѣ, еіі предшествовавшей, ііо между двумя снстемамп колебаться было невозможно: рѣзкая односторонность одной и несомнѣнная сираведли- вость основнаго начала, высказаннаго другой, кидались въ глаза. Поэтому мы и видимъ, что, по мѣрѣ развитія н распространенія тео­ріи Смита, ученіе Физіократовъ падало болѣе и болѣе; число сго по­слѣдователей уменьшалось замѣтно: даже и тѣ немногіе ученые, ко­торые остались вѣрны своему знамени, не рѣшались уже болѣе под­держивать безусловно всѣ начала своей системы, а старались испра­вить ея односторонность посредствомъ сближенія мыслей Кене съ важнѣйшими изъ выводовъ Смита. Мало-по-малу Фпзіократизмъ поте- . рядъ всякое современное практическое значеніе; подобно мерканти­лизму, онъ сталъ въ число тѣхъ забытыхъ н опереженныхъ жизнію - ученыхъ теоріи, о которыхъ упоминается только въ псторін науки.**

**Въ** ХіХ **столѣтіи даже экономическіе писатели перестали обращать на него большое вниманіе: въ сочиненіяхъ своихъ они посвящали ему по нѣскольку страницъ или даже строкъ, ограничиваясь поверхност­нымъ указаніемъ на нѣкоторыя ученыя заслуги Кене и опровержені­емъ нѣкоторыхъ одностороннихъ и ложныхъ началъ, въ которыхъ привыкли видѣть всю сущность Физіократическаго ученія. Самая по­лемика противъ Физіократическихъ идей отличалась умѣренностью и отсутствіемъ одушевленія; ученію Кене не придавали очевидно ника­кой важности, а потому и опровергали его слабо, поверхностно, безъ увлеченія и страсти. Словомъ , съ нимъ поступали точно такъ, какъ поступаютъ всегда съ системами, окончательно отвергнутыми, уничтоженными н уже нево'збуждаюіцимн нпкакпхъ опасеній.**

**Въ самомъ началѣ статьи мы замѣтили , что въ послѣднее время стала обнаруживаться очевидная реакція въ пользу Физіократовъ. По­слѣ всею, что мы - сказали о судьбѣ Французскихъ экономистовъ ХѴІП вѣка, причины этой реакціи понятны самн-но-себѣ. Очевидно, что, въ-слѣдствіе обстоятельствъ, сопровождавшихъ его появленіе** іі **развитіе, Физіократическое ученіе до самой настоящей минуты не на­ходило н нс могло находить для себя достойныхъ цѣнителей н без­пристрастныхъ судей. Современники Кене не могли оцѣнить вполнѣ его заслугъ уже потому, что опн были его современники; что же ка­сается до школѣі Адама Смита, то увѣренность ея въ безусловной справедливости своей системы, мѣшала ей также бросить безпристра­стный н вѣрный взглядъ на труды Физіократовъ, на которые она иначе** іі **не могла смотрѣть, какъ сквозь обманчивую прнзму своихъ собственныхъ убѣжденій, во многихъ отношеніяхъ вссьма-односторон-**

нихъ и узкихъ. Въ настоящую минуту, когда несостоятельность ищу- стріальноіі системы доказана на самомъ опытѣ, когда разнообразіе, многочисленность и произвольность экономическихъ теорій заставля­ютъ науку искать своего спасенія въ основательномъ изученіи своей исторической судьбы, ученіе Физіократовъ съ каждымъ днемъ пріоб­рѣтаетъ въ нашихъ глазахъ большую и большую важность. Безуслов­ные послѣдователи Адама Смита не чувствовали особенной нужды зна­комиться ближе съ мнѣніями Физіократовъ, ибо полагали, что ихъ собственною системою высказано послѣднее слово истины, и что внѣ ихъ теорій нѣтъ ничего, кромѣ лжи и обмана; понятно, что наши современники , нераздѣляющіе вѣрованій емптовой школы въ без­условную непогрѣшимость ея ученія, должны искать истины вездѣ, гдѣ только опа можетъ встрѣтиться , и , слѣдовательно , смотрѣть съ особеннымъ любопытствомъ и вниманіемъ на блистательную эко­номическую, школу XVIII столѣтія. Съ другой стороны, особенное со­чувствіе нашего времени къ Физіократамъ объясняется еще многими свойствами ихъ ученія, которыя смитовоіі школѣ казались недостат» ками, но которыя въ настоящую минуту и людьми, стоящими внѣ этой школы, разсматриваются какъ неотъемлемыя и существенныя до» стоииства. Такъ, на-прнмѣръ, въ постоянномъ, тѣсномъ соединеніи началъ чисто-экономическихъ съ началами нравственными іі юридиче­скими, составляющемъ отличительный характеръ школы Кенё, послѣ­дователи Адама Смита видѣли страшную ошибку: теперь же совер­шенно напротивъ , всѣ самостоятельные и многосторонніе эконо­мисты, убѣдившіеся изъ примѣра самихъ же послѣдователей Смита въ неизбѣжной несостоятельности всякаго ученія, отдѣляющаго поня­тіе пользы отъ понятій нравственности и права, видятъ въ этой мни» мой ошибкѣ Кене—самую важную его заслугу и самое существенное преимущество его методы надъ методою его противниковъ. Другое от­личительное свойство Физіократической системы, составляющее также, въ глазахъ людей мыслящихъ, несомнѣнное и рѣдкое въ наше время достоинство, весьма-хорошо указано г. Геііссманомъ. Вотъ что гово­ритъ онъ о преимуществѣ школы Кене надъ школою Смита:

« Намять Кене также безсмертна, какъ наука, имъ созданная. До сихъ поръ его система имѣетъ много преимуществъ предъ всѣми послѣдующими. Изслѣ­дуя сущность матеріальныхъ интересовъ общества. Кене не теряется, нс по­грязаетъ совершенно въ меркантилизмѣ, подобно Смиту. Онъ не смотритъ на человѣка, какъ на экономическую машину, не жертвуетъ производителемъ ддя произведенія, но живѣйшимъ образомъ сочувствуетъ гармоническому духов­ному и Физическому благу всѣхъ членовъ общества. Конечно, онъ не предла-. таетъ никакихъ средствъ для достиженія этого идеала, но за то справедливое сочувствіе не увлекаетъ его до крайностей. Конечно, въ то время, не смотря ва всѣ бѣдствія общественныя, еще много было надеждъ, которыми уже не мо­жетъ обольщаться настоящее поколѣніе. Но дѣло въ томъ, что Кене нѣкото­рымъ образомъ предвидѣлъ безвыходный хаосъ теперешней промыпллености, изображая слѣдствія поощренія мануфактуръ іі торговли преимущественно предъ земледѣліемъ; но съ другой стороны это гигантское развитіе мануфак- Тіръ и торговли не есть ли результатъ имъ самимъ провозглашенныхъ идей о свободѣ торговли и конкуренціи?» (Стр 24—25.)

Сдѣланный нами очеркъ исторической судьбы Физіократическаго ученія избавляетъ пасъ отъ обязанности оправдывать выборъ г. Геііс- смана и доказывать, что предметъ его диссертаціи столько и;е важенъ,сколько и современенъ. Самъ-по-себѣ, трудъ г. ГеЙссмана представля­етъ много хорошихъ сторонъ. Сочувствіе автора къ Физіокра­тамъ, его уваженіе къ личности и заслугамъ Кенё видны на каждомъ шагу; но оии нс доводятъ его до крайностей, и во всей его диссер­таціи нельзя наіідтн ни одного сужденія, которое бы можпо было об­винить въ преувеличеніи и односторонности. Авторъ умѣлъ избѣжать ошибки , въ которую впадаютъ многіе и въ которую впалъ еще недавно одинъ изъ даровптѣіішнхъ экономистовъ—покойный Эженъ Деръ (Eugène Daire), трудъ котораго можно назвать скорѣе панегири­комъ Физіократамъ, нежели безпристрастною и хладнокровною оцѣнкою ихъ заслугъ. Сужденія г. ГеЙссмана большею частію зрѣлы, обдуман­ны и вѣрны; ученіе Keué изложено у него съ надлежащей подробно­стью и точностью; направленіе его и взглядъ на теперешнее состояніе политической экономіи въ высшей степени справедливы, многосторон- пи и современны. Бъ доказательство справедлпвостп свонхъ словъ выпишемъ здѣсь сужденіе его о недостаткахъ школы Адама Смита, сужденіе, съ которымъ мы вполнѣ и безусловно соглашаемся.

«Не смотря на кажущуюся всеобъемлемость взгляда англійскаго ученія, го­ворить г. Гейссманъ, его система все-таки сводится къ одностороннему ре­зультату. Смитъ придаетъ понятіе богатства только непосредственной мѣно­вой цѣнности; цѣнность же посредственная, происходящая отъ труда невеще­ственнаго, не имѣетъ у него никакого значенія. Такимъ образомъ Смитъ, по­добно меркантилистамъ, снова доставляетъ матеріи преобладаніе надъ духомъ. Въ его отвлеченностяхъ труда и цѣнности, какъ источника и признака богат­ства, заключается противорѣчіе, подмѣченное уже новѣйшими школами; дѣй­ствительно, ежели трудъ производитъ богатство, неужели онъ самъ въ себѣ не заключаетъ критеріи своей цѣнности, и ежели эгн два понятія, отвлеченно вы­ражающія одну и ту же идею, по мнимому закону природы, вѣчно расходят­ся въ дѣйствительности, не слѣдуетъ ли отсюда необходимость примирить ихъ въ Формѣ конкретнаго производителя и конкретнаго богатства, т. е. въ сово­купности перваго и общности втораго? Еще разительнѣйшее противорѣчіе за­ключается въ поощреніи возможно большаго производства мѣновой цѣнности, безъ вниманія къ средствамъ потребленія н сбыта. Европейская производи­тельность еще и въ половину не такъ могущественна, какъ бы могла быть, при всеобщей свободѣ торговли, а уже настоитъ необходимость организаціи и но­ваго ограниченія промышлености н торговли, уничтоженіе конкуренціи, но­ваго направленія производительныхъ силъ къ живому источнику богатства,— природѣ! Система Смита, своею теоріею мѣновой цѣнности, нечувствптель- нымъ образомъ сошла на старую стезю меркантилизма и снова возвысила де­нежный капиталъ на степень господства, правда съ иною цѣлію, но вмѣстѣ съ тѣмъ съ тою важною разницею, что теорія больше ограничивала свой деспо­тизмъ торговлею и косвенно только, хотя тѣмъ не менѣе могущественно, тѣ­снила земледѣліе; Смитъ же распространилъ его равно на всѣ отрасли «іроиз-^ водителыюсти. и по самой всеобщности его системы сдѣлалось необходимымъ всецѣлое преобразованіе созданныхъ имъ отношеній. Новѣйшія школы поня­ли сущность эгой задачи, но не по силамъ пришлось имъ ея разрѣшеніе. ІІо- тому значеніе новыхъ попытокъ состоитъ не въ прочности провозглашаемыхъ ими началъ, но въ сознательномъ отрицаніи существующихъ понятій. Онѣ не подвигаютъ далѣе науки, но нарядили судъ надъ нею, и, строгимъ пригово­ромъ ея заблужденіямъ, стараются пробудить въ обществѣ убѣжденіе въ не- ооходимости коренныхъ преобразованій въ ея области.» (Стр. 15—16.)

Въ предисловіи къ своей любопытной диссертаціи, г. Гейссманъ вы­сказалъ нѣсколько мыслей о необходимости распространенія у насъ основательнаго изученія политической экономіи и о средствахъ къ до­стиженію этоіі важной цѣли. Взглядъ автора на этотъ предметъ еовер- иіеино сходствуетъ съ тѣмъ мнѣніемъ, которое еще недавно развито было съ нѣкоторою подробностью въ нашемъ журналѣ, по случаю по­явленія книги г. Бутовскаго. Вмѣстѣ съ нами г. Гейссманъ настаива­етъ на необходимости *историческаго* изложенія при изученіи политиче­ской экономіи. Говоря объ этомъ, онъ приходитъ, между-прочнмъ, къ слѣдующему заключенію :

«Между тѣ,мъ политическая экономія нигдѣ не можетъ имѣть бблыиаго зна­ченія, какъ именно у насъ; русская земля хранитъ въ нѣдрахъ такія неисчер­паемыя богатства и столько могучихъ орудій для развитія ихъ въ превосход­ныхъ практическихъ способностяхъ русскаго народа, что наука о богатствѣ пе должна у насъ сдѣлаться жертвою легкомысленнаго забвенія. Но доселѣ д.н усвоенія и сасмостоятельнаго развитія ея началъ у насъ не достаетъ коренна­го элемента, а именно,убѣжденія въ дѣйствительности ея содержанія; *потому- то налів и должно начинать пе свысока: не сочиненіями руісоводстві кв познанію политической экономіи, а тертьливымв изученіемв ея исторіи,* въ живой связи ея теорій съ исторіею тѣхъ общественныхъ Явленій, которыя, вызвавъ ихъ къ жизни, въ Свою очередь сами подверглись вліянію науки. Только такимъ обра­зомъ уяснится въ сознаніи читающей массы настоящее значеніе науки и раз­умная необходимость ея историческаго развитія, котораго различные момен­ты при нынѣшней своей разрозненности, столь часто кажутся намъ чѣмъ, то эксцентрическимъ, безплодной игрой метафизическихъ отвлеченностей, круговращеніемъ утопій и анахронизмовъ, чередующихся но непонятному за­кону прихоти ложно направленнаго человѣческаго ума. · (Стр. 3.)

Слова этп показываютъ, что г. Геііссманъ выбралъ тэму для своей диссертаціи не па-обумъ, но въ-слѣдствіе заранѣе-составленнаго плана л съ намѣреніемъ продолжать свои труды на этомъ поприщѣ. Самъ авторъ въ одномъ мѣстѣ своей книги (стр. 17) обѣщаетъ издать въ скоромъ времени продолженіе своихъ изслѣдованій объ ученіи и судьбѣ Физіократовъ. Чтобъ объяснить это обѣщаніе, надо замѣтить, что въ диссертаціи г. Геііссманъ разсмотрѣлъ одну только сторону Физіокра­тической системы. Система эта, въ своемъ постепенномъ развитіи, раздробилась, какъ извѣстно, на трн различныя направленія. Къ пер­вому изъ нихъ слѣдуетъ отнести самого Кенё и тѣхъ изъ его послѣ­дователей, которые безусловно держались всѣхъ началъ, провозглашен­ныхъ основателемъ школы. Представителемъ втораго направленія дол­жно считать Турне, который, вмѣстѣ съ своими учениками, сообщилъ ученію Физіократовъ особый оттѣнокъ. Дѣятельность Гурнс направле­на была преимущественно на развитіе чисто-экономическихъ идей, тогда-какъ Кене и его комментаторы соединяли постоянно въ своихъ изслѣдованіяхъ всѣ общественные и политическіе вопросы. Притонъ Гурнс, хотя и держался основныхъ началъ Кенё, отличался, однако, ббльшимъ уваженіемъ къ торговлѣ н заботился преимущественно о возстановленіи свободнаго торга хлѣбомъ. Наконецъ, представителями третьяго направленія являются Тюрго и его послѣдователи: Гарпьё п Кондильякъ, которые взглядами своими на значеніе денежнаго капи­тала въ дѣлѣ производительности и понятіями своими о цѣнности, со­ставляютъ уже переходъ къ школѣ Смита. Изъ этихъ трехъ направ­леній, или, лучше сказать, моментовъ развитія Физіократическаго уче­нія, г. Гейссманъ разсмотрѣлъ въ своей диссертаціи только первый, т. е. систему самого Кепё. Въ дополненіе къ своимъ изслѣдованія:«!» онъ предполагаетъ подать особый трактатъ о дальнѣйшемъ развитіи

Фпзіократнзма и въ-особснностп о литературной іі административной дѣятельности Tioprô.

Въ-закдюченіе, не можемъ не обратить вниманія г. Геііссмана на одинъ существенный недостатокъ его диссертаціи. Форма ея вовсе не соотвѣтствуетъ содержанію. Мысли г. Геііссмана прекрасны, но изложены языкомъ до-крайности тяжелымъ п неправильнымъ. Въ употребленіи иностранныхъ словъ авторъ уже слишкомъ-неразборчивъ. Во многихъ мѣстахъ его диссертаціи попадаются чрезвычайно- стран­ныя выраженія; на-нримѣръ: *кулмннаціонныіі* пунктъ , *помпатическое* пророчество и г. и. Вообще небрежность, съ которою написано сочи­неніе г. Геііссмана , въ глазахъ многихъ читателей, можетъ сильно повредить оцѣнкѣ внутренняго его достоинства.

73) Судьбы Церковнаго языка. */. О средне-болгарскомъ вокализ­мѣ, по патріаршему списку лѣтописи Манассіи. II. О Кирилловской пасти РеЛмскаго евангелія. Историко-филологическія изслѣдованія* II. Бплярскаго, *удостоенныя Демидовской преміи. Санктпетербургъ. 1848. Двѣ книжка; одна въ IV д. л. 42 стр., другая въ 8-ю ді л., VII и 283 стр.*

Нѣтъ надобности въ настоящее время доказывать важность древня­го болгарскаго или церковнаго языка. Древнѣйшій по своему проис­хожденію и составу, богатый но своимъ этнмологическнмъ н лекси­кографическимъ Формамъ, онъ играетъ въ общей славянской лингви­стикѣ такую ;ке важную роль, какъ готскій языкъ въ изслѣдованіи германскихъ нарѣчій, пли языкъ латинскій въ общей системѣ роман­скихъ языковъ съ ихъ многочисленными развѣтвленіями. Собственно для русской филологіи онъ тѣмъ важнѣе, что безъ предварительнаго знакомства съ его Формами, нѣтъ и не можетъ быть научной возмо­жности заниматься съ успѣхомъ изслѣдованіями жпваго, современнаго намъ языка. Нѣтъ ничего удивительнаго, если русскіе и заграничные славянисты, съ особеннымъ усердіемъ посвящали свои труды изслѣ­дованію церковно-славянскаго языка. Можно насчитать цѣлыя согни книгъ п брошюръ, изданныхъ въ-продолженіе двухъ съ половиною вѣ­ковъ, начиная отъ Лаврентія Зизанія, напечатавшаго свою граммати­ку въ 1596 году, до господина Костыря включительно, о которомъ мы имѣли честь разсуждать недавно въ своемъ журналѣ. Но τύ уди­вительно въ высшей степени, что, несмотря па такіе усердные н дружные труды славянскихъ филологовъ, предметъ славянской фило­логіи до—сихъ—норъ остается какою-то сфинксовой загадкой, едва-до- ступной только для однихъ посвященныхъ. Какъ-скоро, напримѣръ, говорятъ вамъ о древней греко-латинской, или даже, о санскритской филологіи, вы сейчасъ понимаете, въ чемъ дѣло; но при одномъ имени славянской филологіи, вы попадаете въ лабиринтъ противорѣ­чій, гдѣ со всѣхъ сторонъ окружаетъ васъ непроницаемая тьма, и откуда, иной разъ, бѣдный труженикъ нс находитъ никакого исхода. Пылкій молодой человѣкъ, посвятившій себя этой отрасли знанія, можетъ безплодно погубить лучшіе годы своей жизни, и не дойдтп ни до какихъ положительныхъ результатовъ. Это чувство вѣроятно было очень-хорошо знакомо г. Костырю, когда онъ, послѣ своихъ продолжительныхъ н многосложныхъ занятій, рѣ,шился наконецъ уяс­нить для себя и для свопхъ читателей предметъ, цѣль и сущность славянской филологіи; но, къ-несчастію, сто уясненія, какъ мы видѣ­

ли, распространили самый безотрадный мракъ на предметъ, цѣль и сущность его собственныхъ изслѣдованій.

Было бы однако жь несправедливо, обвинять нашихъ филологовъ въ неутѣшительномъ состояніи науки, которая едва только начинаетъ строиться па основаніи ихъ изслѣдованій. Здѣсь, какъ и вездѣ, че­ловѣческій умъ ме.ыенно и нерѣшительно долженъ пробираться чрезъ миѳологическую и метафизическую ступени, прежде, чѣмъ откроет­ся для него возможность опредѣлить себя па строгихъ началахъ, въ области положительныхъ изслѣдованій. Припомнимъ продолжитель­ные споры древнихъ стоиковъ и перипатетиковъ относительно того, ^iwosi или θίο'Ξΐ образовался языкъ, споры Фантастическіе, нелѣпые въ въ своемъ основаніи, но послужившіе, однакожъ, необходимымъ началомъ древней филологіи; припомнимъ также, что германская фило­логія, достигшая въ настоящую нору своего положительнаго харак­тера, не далѣе какъ за двадцать лѣтъ была г>ъ такомъ же состояніи, какъ славянская. Что мудренаго, если, въ свою очередь, и русскій филологъ XVII вѣка открылъ свои изслѣдованія тѣмъ, что умолялъ читателей Хрнста-ради писать подъ титлами наименованія священ­ныхъ предметовъ? Что мудренаго , если аббатъ Добровскііі даже въ ХІХ-мъ вѣкѣ рѣшился издать въ свѣтъ славянскую грамматику, не ознакомившись нанередъ съ истинными свойствами древняго цер­ковно-славянскаго языка? Все это могло быть въ порядкѣ вещей до 1820 года , .το-есть, до той поры, когда А. X. Востоковъ напеча­талъ свою необыкновенно-важную диссертацію о славянскомъ языкѣ, бывшую безъ всякаго сомнѣнія плодомь продолжительныхъ н самыхъ добросовѣстныхъ» занятій. Надлежало ожидать, что эта диссертація положитъ» конецъ всѣмъ такъ-называемымъ Философическимъ, Физіо­логическимъ и quasi-историческимъ грезамъ въ области славянской филологіи; но, сверхъ чаянія, на дѣлѣ вышло совсѣмъ не такъ. Грам­матика Добровскаго переведена на русскій языкъ, получила у пасъ громкую извѣстность, и совершенно заслонила собой востоковскія по­нятія, несмотря на то, что самъ Добровскііі, прочитавъ диссертацію Востокова, признавалъ свой трудъ несвоевременнымъ, и жалѣлъ, что онъ былъ уже напечатанъ. Трудно объяснить это странное невнима­ніе къ труду Востокова, который оцѣненъ первыми заграничными славяннстами, и неизбѣжно долженъ былъ положить начало историко­генетической методѣ въ области славянской филологіи; но какъ бы то нн было, въ-иродолженіе четверти вѣка, Востоковъ былъ одинъ въ Россіи представителемъ своей методы, между-гѣмъ какъ такъ-назы- ваемыя Философическія изслѣдованія н наблюденія распложались съ каждымъ годомъ. Даже въ настоящее время нѣкоторые изъ русскихъ филологовъ, вмѣняя себѣ за честь называться учениками Востокова, не имѣютъ никакого понятія о его методѣ, и нростодушио мечтаютъ о Фантастическомъ организмѣ языка, смѣшивая страннымъ образомъ въ одномъ и томъ же понятіи Беккера, представителя Философической методы, и В. Гумбольдта, который, своею положительностію, діамет­рально-противоположенъ Беккеру. Рѣзкимъ исключеніемъ, въ послѣд­нее время, былъ на этомъ поприщѣ покойный Ирейсъ, для котораго славянская филологія вообще и постепенное развитіе церковнаго язы­ка въ частности, сдѣлались задачею всей его жизни. Его мелкія сочп- неиія содержатъ въ себѣ много превосходныхъ замѣчаній и сужденій о первобытномъ свойствѣ церковнаго языка **и** его перемѣнахъ, **и** нѣтъ

сомнѣнія, ему удалось бы вывести свою науку пзъ ея безотраднаго положенія, если бы преждевременная смерть не остановила его дѣя­тельности. %

Имя господина Бнлярскаго до-снхъ-норъ намъ приходилось встрѣ­чать на страницахъ журнала Министерства Народнаго Просвѣщенія подъ разными критическими статьями, гдѣ уже отчасти обозначалось его Филологическое направленіе. Диссертація «О средне-болгарскомъ вокализмѣ по патріаршему списку Манассіи», напечатанная въ акаде­мическихъ «Mémoires des savants étrangers» 1817 года, окончательно убѣдила насъ, что г. Бплярскііі идетъ по слѣдамъ Востокова и Препса, памяти котораго посвященъ его трудъ. Но всего яснѣе обнаружился его взглядъ во второмъ разсужденіи «О Киріілловскоіі части Реіімско- го евангелія», которое теперь появилось въ свѣтъ. Господину Бн.іяр- скому извѣстно современное состояніе филологіи во всемъ ея объемѣ, во всѣхъ направленіяхъ· и приложеніяхъ; по онъ предался исключи­тельно церковно-славянскимъ изслѣдованіямъ, въ-слѣдствіе убѣжденія, пріобрѣтеннаго чтеніемъ Я. Гримма, Бонне, Нотта, Диц-а, и особенно В. Гумбольдта. Твердостью этого убѣжденія онъ обязанъ корифеямъ лингвистовъ почти столько же, какъ и нѣкоторымъ славянскимъ Фило­логамъ, которые отрицательнымъ путемъ привели его къ положитель­нымъ результатамъ. Онъ думаетъ, что отъ «Введенія» Гумбольдта, для славянскаго Филолога самый первый н самый вѣрный шагъ—кз *цер­ковной азбукіъ.* Кто же послѣ «Введенія» чувствуеть поползновеніе философствовать, тотъ, по его мнѣнію, не понимаетъ Гумбольдта. Онъ убѣжденъ также, что сравнительно-лингвистическая метода, не обуз­давъ себя въ строгой школѣ церковно-славянскихъ изслѣдованій, це найдетъ исторіи языка и не оживитъ науки. Кто возьмется за изуче­ніе новыхъ славянскихъ языковъ, русскаго въ-особенности, не озна­комившись напередъ съ Формами древняго церковнаго, готъ ничего не сдѣлаетъ изъ нихъ для науки. Поэтому, онъ считаетъ необходимымъ предварительный анализъ отдѣльныхъ памятниковъ церковной письмен­ности.

«Наше время (говоритъ авторъ) чувствуя потребность ознакомиться съ дре­вностью, неутомимо обогащаетъ литературу изданіями древнихъ памятниковъ; но гдѣ же плоды этихъ изданій для филологіи? Остромирово евангеліе, сколь­ко намъ извѣстно, не вызвало ни одного сколько ннбудь обстоятельно Филоло­гическаго разбора. Несмотря на достаточный запасъ изданій славяно-рус­скихъ памятниковъ, нс было ни одного спеціальнаго изслѣдованія о состояніи древнихъ славяно-русскихъ звуковъ, о ихъ числѣ, свойствѣ, сочетаніяхъ. При всемъ томъ, не смотря на незнаніе азбуки, мы охотно занимаемся Филологи­ческими, Философическими, Физіологическими теоріями о составѣ и законахъ языка .. Отчего же такъ мало расположенія къ положительнымъ Филологиче­скимъ изслѣдованіямъ? вѣроятно оттого, что ихъ надобно начинать съ право­писанія, съ буквы,—съ утомительнаго труда, который, какъ всѣ положитель­ныя изслѣдованія, до совершенія своего, не выказываетъ напередъ результа­товъ, и который, по непривычкѣ, *можетъ быть еще неудачнымъ.* Но должно же наконецъ отважиться: неудачный, но добросовѣст ный опытъ можетъ быть по­лезенъ отрицательнымъ образомъ; а въ случаѣ удачнаго выполненія, разборъ памятника, со стороны употребленія буквъ, составитъ несомнѣнное пріобрѣ­теніе. »

И дѣйствуя подъ вліяніемъ этой мысли, авторъ, въ своемъ первомъ разсужденіи, подвергаетъ строгому Филологическому анализу «патріар­шій списокъ лѣтогщеи Манассіи», объясненіемъ котораго, со стороны

палеографіи, занимался до него вице-президентъ Московскаго Общества Исторіи и Древностей, т-. Чертковъ. Изученіе средне-болгарской лите­ратуры составляетъ, въ настоящее время, необходимую потребность славянской филологіи. Кромѣ всѣхъ результатовъ, какіе отъ этого изученія непосредственно могутъ нронзоіідтн для истеріи того време­ни, самые первые вопросы славянской письменности отсюда ожидаютъ себѣ объясненія. Господствующее нынѣ мнѣніе признаётъ *первобытный* церковно-славянскій языкъ болгарскимъ: это подтверждается истори­ческими π Филологическими соображеніями, положительно и отрица­тельно; но опыты сравненія древнѣйшаго церковнаго языка съ ны­нѣшнимъ болгарскимъ до-сихъ-норъ были слабы, нотому-что нынѣш­ній болгарскій языкъ можетъ представить только отдѣльные примѣры поразительнаго сходства съ древнимъ церковнымъ, въ чемъ, но мнѣ­нію знатоковъ, могутъ быть ему соперниками и нѣкоторыя другія славянскія нарѣчія. Защитники болгарскаго происхожденія церковнаго языка, конечно, согласятся, что нынѣшнее состояніе болгарскаго язы­ка остается еще для этого вопроса камнемъ преткновенія, и будетъ оставаться до-тѣхъ-норъ, пока въ болгарскихъ рукописяхъ средняго періода церковной литературы не будетъ наіідено постепенное пре­образованіе древняго церковнаго до нынѣшняго болгарскаго, зародышъ и развитіе тоіі порчи , которая съ теченіемъ времени оказала такое обширное и глубокое дѣйствіе надъ ново-болгарскимъ.

Гдѣ же начало этого преобразованія? Уже въ древнѣіішнхъ болгар­скихъ спискахъ замѣтны какіе-то легкіе оттѣнки правописанія, кото­рые трудно объяснять нмеиио потому, что они легки и могутъ быть объяснены такъ или иначе. Отсюда едва-ли можно ожидать какого- либо прочнаго результата для исторіи преобразованія болгарскаго язы­ка, пока позднѣйшее состояніе его, развившееся до опредѣлительной особенности, останется еще неизвѣстнымъ. Но мнѣнію г. Билярскаго, всего безопаснѣе начать исторію средне-болгарскаго языка съ середи­ны. Для этого онъ считаетъ нужнымъ избрать самостоятельное про­изведеніе средняго періода, которое, еще нс потерявъ свойствъ древ­няго языка, представляло бы опредѣленныя особенности своего време­ни, и посредствомъ пхъ примыкало бы къ позднѣйшему состоянію болгарскаго языка. Лѣтопись Манассіи, какъ оказывается нзь его раз­бора, совмѣщаетъ въ себѣ всѣ эти условія.

Главная задача первой диссертаціи—объясненіе состоянія звуковъ въ болгарскомъ языкѣ XIV вѣка. Авторъ, какъ и слѣдовало ожидать, имѣетъ дѣло исключительно съ буквами; но буква, въ его глазахъ, не мертвый знакъ, какъ принимали ее Калайдовичъ, Добровскін и ихъ послѣдователи, но знаменательный *звукъ,* соотвѣтствовавшій условіямъ жнваго выговора. Это составляетъ первую особенность его методы. Употребленіе буквъ различно и непостоянно: въ одномъ и томъ же словѣ, въ однихъ и тѣхъ же случаяхъ употребляются разныя буквы, на-примѣръ: .іьед, лава, *левъ, лъвъ; храберъ, храборъ, храбъръ,* Это не­постоянство происходитъ оттого, что церковная азбука изобрѣтена за нѣсколько столѣтій для языка, въ которомъ было больше звуковъ, Чтобъ уловить въ этомъ разнообразномъ и непостоянномъ употребле­ніи буквъ настоящій выговоръ, филологъ собираетъ и сличаетъ ме­жду собою всѣ случаи употребленія буквъ. Отсюда, второе условіе его методы—разсматривать буквы (звуки) не только отдѣльно, но и въ- отношенін другъ къ другу, ц въ цѣломъ составѣ, какъ систему зву­

ковъ. Замѣчательно здѣсь еще то, что авторъ, сколько намъ извѣстно, первый обратилъ вниманіе на Фонетическое значеніе надстрочныхъ знаковъ, которые, бывъ пропускаемы пли педопускаемы, играли до-, спхъ-поръ довольно-жалкую роль въ славянской палеографіи.

Посмотримъ теперь на выполненіе этой методы. Авторъ начинаетъ свои изслѣдованія съ s и Въ древнемъ церковномъ языкѣ это были полугласныя буквы, и въ первобытномъ состояніи, при изобрѣтеніи азбуки, онѣ имѣли звукъ даже и на концѣ словъ. Здѣсь, у писца лѣ­тописи Манассіи, понятіе объ *ъ* уже. двоится: у него онъ значитъ и безгласный знакъ, и полугласную букву. Авторъ указываетъ па пачало этого раздвоенія уже въ древнихъ церковныхъ рукописяхъ; но въ лѣ­тописи Манассіи оно достигло большаго размѣра. Другая особенность средне-болгарскаго вокализма состоитъ въ томъ, что *ь* во многихъ слу­чаяхъ потерялъ свой тонкій выговоръ, и сталъ равенъ в. Между-тѣмь, употребляясь во многихъ случаяхъ въ значеніи безгласной буквы, в въ коренныхъ слогахъ, съ удивительнымъ постоянствомъ , ставится какъ полугласный звукъ. Въ этомъ авторъ видитъ связь средне-бол­гарскаго языка съ древнимъ церковнымъ. Въ другихъ нарѣчіяхъ эти полугласныя пли выброшены безъ замѣны, пли замѣнены гласною. Этотъ полугласный выговоръ писецъ «маиассіиной лѣтописи», между­прочимъ, даетъ знать читателю употребленіемъ надстрочнаго знака въ видѣ двухъ черточекъ, которыя ставятся j него надъ буквой только въ томъ случаѣ, когда в долженъ означать полугласную. Г. Билярскій, первый между славянскими Филологами, объяснилъ настоящее значеніе этого надстрочнаго знака. Далѣе,, авторъ разсматриваетъ употребленіе с и ь послѣ .7 π *р* съ иредъидущею согласной: *блъ,* в.?в, *прь.* Въ Остро- міровомъ Евангеліи, полугласныя часто ставятся передъ *л* и *р·.* авторъ доказываетъ, что эго—русспзмы, потому-что въ нерусскихъ древнихъ спискахъ в и /> всегда ставятся послѣ .г и *р.* У Манассіи вообще онѣ слѣдуютъ за .? и *р,* и только изрѣдка, въ немногихъ словахъ, ставят­ся передъ *л:* эго—особенность средне-болгарскаго нарѣчія, достигшая своего полнѣйшаго развитія въ новомъ болгарскомъ языкѣ. Такимъ- образомъ правописаніе въ лѣтописи Манассіи, съ одной стороны, свя­зывается съ древнимъ церковнымъ, съ другой—составляетъ начало тогб, что видимъ въ нынѣшнемъ болгарскомъ нарѣчіи.

Изслѣдованіе о носовыхъ буквахъ авторъ начинаетъ съ древняго церковнаго языка. Средне-болгарскій сходенъ съ нимъ въ томъ, что не замѣняетъ носовыхъ буквами *у, іо, л, е, ѣ,* а непремѣнно употреб­ляетъ л\ пли а; и между-тѣмъ какъ въ Остромировомъ Евангеліи, этп двѣ буквы подчинены строгимъ и постояннымъ правиламъ, писецъ «маиассіиной лѣтописи» безразлично употребляетъ ихъ одну вмѣсто дру­гой. Это безразличіе было замѣчено еще прежде и служило для палео-. граФовъ однимъ изъ главныхъ признаковъ поздпѣіішихъ болгарскихъ рукописей; но г. Билярскій первый нашелъ въ средне-болгарскомъ языкѣ границы этого безразличнаго употребленія, п, чтб всего важнѣе, первый опредѣлилъ вмѣстѣ съ тѣмъ точное произношеніе юсовъ въ ихъ разнообразномъ употребленіи.

Въ изслѣдованіи о другихъ буквахъ авторъ гораздо-рѣже обращает­ся къ древнему церковному языку, и ограничивается только характе­ристикой средне-болгарскаго, что составляетъ главную задачу его тру­да. Эти сближенія, вѣроятно, предоставляетъ онъ-своему читателю\*

Предполагая въ немъ знакомство съ состояніемъ звуковъ въ древнемъ церковномъ языкѣ. Жаль, однакожъ, что въ нѣкоторыхъ случаяхъ онъ не принялъ на себя труда сдѣлать этн сближенія. Такъ, на-примѣръ, о буквѣ /ь въ древнемъ церковномъ языкѣ онъ не говоритъ пн слова, а между—тѣмъ выговоръ этоіі буквы—загадка, которая до-снхъ-поръ не объяснена славянпстамп. Что жь касается до средняго болгарскаго языка, буква *ѣ,* какъ доказываетъ авторъ вопреки общему мнѣнію, есть въ немъ твердый знакъ, а не мягкій. Для палеографіи важно ме­жду—прочимъ замѣчаніе г. Бпллрскаго, что л> въ болгарскомъ языкѣ ставится вмѣсто га только послѣ согласной. Этого доселѣ не знали.

Мы не войдемъ въ подробности изслѣдованія о другихъ буквахъ; сообщаемъ только общій характеръ средпе-болгарскаго Фонетнзма, ко­торый трудолюбивому Филологу удалось открыть посредствомъ неуто­мимой наблюдательности и сравнительныхъ соображеній. Уже и то, что въ разнообразномъ и, повпднмому, произвольномъ употребленіи буквъ оказалась система звуковъ съ однимъ общимъ характеромъ, есть уже новость, небывалая въ нашей лингвистикѣ; въ другихъ палеографическихъ сочиненіяхъ всего-чаще встрѣчаются *отдѣльныя* замѣчанія объ *отдѣльныхъ* буквахъ; ио ни тѣ, нн другія, ничѣмъ не связываются между-собою и не объясняютъ другъ друга. Совсѣмъ иначе въ диссертаціи г. Бплярскаго. Онъ находитъ въ средне-болгар­скомъ вокализмѣ общее стремленіе, обнаруживающееся во всѣхъ глас­ныхъ, а именно: въ разсужденіи полноты звука, средне-болгарскій выговоръ всегда избираетъ средину—съ одной стороны, онъ уничто­жаетъ носовыя, какъ слииікомъ-звучпыя, съ другой — полугласныя превращаетъ въ гласныя. Еще виднѣе одинаковое измѣненіе всѣхъ гласныхъ въ разсужденіи степени *мягкости* звука. Здѣсь выговоръ отвергъ рѣзкіе звуки съ буквою j: при стеченіи двухъ гласныхъ по­стоянно употребляются *а, e, оу,* а не *я, іе, го,* па-прнмѣръ: *оученіоу, добрая, сіагие.* Въ-слѣдствіе того же направленія къ твердымъ звукамъ, послѣ *г* и *е,* ставится по большей части *о* вмѣсто *е,* на-примѣръ: *имѣ- ніомъ, Даріовъ.* Выговоръ *е* и *гь* сталъ грубѣе, чѣмъ въ древнемъ цер­ковномъ, какъ видно изъ того, что этн гласныя, при этнологиче­скомъ движеніи словъ, измѣняются въ а, а не въ ь. 11 даже изъ полу­гласныхъ употребленіе ь очевидно клонится къ упадку, нотому-что уже часто замѣняется *еромъ.* Этн два свойства средне-болгарскаго во­кализма авторъ называетъ *физіологическими·,* но замѣчаетъ, что этимъ названіемъ онъ отнюдь не хочетъ поощрять Физіологическихъ *теоріи* о буквахъ. Напротивъ, опъ желалъ бы наконецъ положить предѣлъ произволу этихъ теорій. 11 въ-самомъ-дѣлѣ, положительно-историче­скія изслѣдованія, подобныя настоящему труду г. Бплярскаго, всего лучше показываютъ, какъ безполезны и какъ Фальшивы всѣ теоріи, выводимыя будто-бы на основаніи общихъ законовъ человѣческаго языка. Изъ положительныхъ изслѣдованій мы узнаемъ, что каждая эпоха языка имѣетъ свою систему буквъ, т. е., особенное ихъ число, свойства и сочетанія: выходитъ, слѣдовательно, что нѣтъ и общихъ законовъ, къ которымъ бы народъ былъ прикованъ Однажды на­всегда въ своемъ выговорѣ; слѣдовательно нѣтъ основаній, изъ ко­торыхъ бы можно было à priori вывести для какого-либо язы­ка систему звуковъ. Вы можете, если угодно, взяться за этотъ трудъ; но помните въ такомъ случаѣ, что не только для каждаго языка, ноu для каждой эпохи вы должны будете перемѣнять свои вѣчные зако­ны и нхъ непреложныя основанія въ устройствѣ человѣческой при­роды; иначе, пожалуй, вы докажете, кйкъ это сдѣлалъ О. II. Сен- ковскій, что Гомеръ былъ Славянинъ, а его поэмы написаны въ го­родѣ Смоленскѣ,- который имѣлъ постоянныя сношенія съ Америкой за нѣсколько тысячелѣтій до Коломба... Человѣкъ и человѣческій языкъ—отвлеченности: въ дѣйствительности же есть народы, и языки, — и еслп въ каждомъ племени и въ каждомъ пародѣ есть какое-то природное расположеніе къ извѣстной системѣ звуковъ, то въ сво­емъ развитіи, въ исторіи народа, это расположеніе подвергается столь- безчисленнымъ ограниченіямъ, видоизмѣняется такими разнородными вліяніями, что Филологу остается только наблюдать явленія языка, дѣлать изъ нихъ выводы, и, наконецъ, приводить этн выводы въ систему. II чѣмъ строже будетъ онъ ограничиваться данными, тѣмъ плодоноснѣе будутъ его изслѣдованія.

Трудъ г. Бплярскаго подтверждаетъ, какъ-нельзя-лучше, достоинство положительно-историческаго изслѣдованія. Авторъ, конечно, согласптся съ нами, что объемъ его диссертаціи весьма-Ограничепъ: въ пей раз­сматривается только выговоръ буквъ — одна строчка изъ азбуки; а между-тѣмъ въ этой диссертаціи мы пріобрѣтаемъ твердую точку опот ры для рѣшенія главпаго вопроса въ славянской филологіи, вопроса о происхожденіи церковнаго языка. О самыхъ важныхъ въ исторіи церковнаго языка буквахъ, о посовыхъ и полугласныхъ — мы уже сказали: въ заключеніи диссертаціи авторъ приводитъ всѣ историче­скія соображенія къ одному результату. Чтб же мы видимъ здѣсь? Средне-болгарскій вокализмъ разнится отъ древняго церковнаго и по числу буквъ и по выговору нѣкоторыхъ изъ нихъ; при всемъ томъ, одпакожь, и въ этомъ пзмѣненномъ состояніи, правописаніе «Манассіи» такъ-тѣсно связывается съ древнимъ церковнымъ, что филологи, ме- нѣе проницательные, не замѣчая средпе-болгарскнхъ особенностей, причисляли рукопись къ разряду весьма-древпнхъ. Въ-самомъ-дѣлѣ, рукоппсп другихъ разрядовъ (русскія, сербскія) пе только въ XIV, но даже и въ XI вѣкѣ обнаруживаютъ особенности нарѣчій, уже из- давно и прочно установившіяся, тогда какъ средне-болгарскій языкъ, по рукоппсп Манассіи, находится еще въ процессѣ преобразованія. И еслп болгарскій выговоръ въ XIV вѣкѣ не произвелъ такихъ пе­ремѣнъ въ церковномь правописаніи, какія произведены другими нарѣ­чіями въ одиннадцатомъ столѣтіи, то значитъ, что отступивъ шагъ на­задъ, въ XIII π XII вѣкахъ, мы должны найдтн болгарскій выговоръ' еще ближе, еіце согласнѣе съ церковнымъ правописаніемъ, чего не­льзя сказать ни о какомъ другомъ славянскомъ нарѣчіи. Авторъ на­дѣется, что подробнѣйшее изслѣдованіе предшествующаго болгарскаго правописанія увеличитъ точки соприкосновенія между болгарскимъ выговоромъ и церковнымъ правописаніемъ. Предоставляя оправдать эту надежду будущимъ изслѣдователямъ, мы съ своей стороны замѣ­тимъ только, что, во всякомъ случаѣ, авторъ показалъ ученый пптересъ такой части церковнаго языка, которая до-енхъ-поръ была обозрѣвае­ма весьма-поверхностно; онъ открылъ дорогу въ эту темную область, обозначивъ рѣзкими чертами существенные пункты, достойные вни­манія, н объяснилъ истинное значеніе, какое могутъ имѣть Факты, встрѣчаемые на этомъ пути. Трудъ г. Бплярскаго, очевидно, можетъ служить исходною точкою для будущихъ изслѣдованій — достоинство.

свойственное только такпмъ сочиненіямъ, которыя своею строгою ме­тодою проникаютъ въ сущность дѣла, въ дѣйствительность.

Обратимся теперь ко второй диссертаціи г. Бнлярскаго « О кирил­ловской части реймскаго евангелія«. Читателямъ уже отчасти знакома внѣшняя исторія этого памятника, которую въ свое время мы изло­жили по поводу двухъ его изданій въ Парижѣ и Прагѣ. Исторія уче- пыхъ изслѣдованій объ этой знаменитой древности, назидательна во многихъ отношеніяхъ н любопытна ио-краііней-мѣрѣ столько же, какъ и самый памятникъ. Реймская библіотека, гдѣ онъ покоился съ незапа­мятныхъ временъ, совсѣмъ не знала, на какомъ языкѣ онъ писанъ— на сирійскомъ можетъ-быть, а, статься-можетъ, и не на сирійскомъ. Петръ-Великій, которому, какъ любознательному путешественнику, по­казывали рукопись въ 1717 году, объявилъ, что одна изъ ея частей— славянская, а другая—неизвѣстно какая. Въ слѣдующемъ, 1718 году, Ппганьйолт. де ла-Форсъ, при описаніи достопамятностей города Рейм­са, объявилъ о старинномъ кодексѣ, что на пемъ уже издавна прися­гали Французскіе короли при возшествін на престолъ. Зачѣмъ же, и въ-слѣдствіс чего, этотъ именно, а не другой Code du Sacre удостоил­ся такой чести—Пнганьйолъ не объяснилъ; но его голословнаго объ­явленія было довольно, чтобы пробудить любознательность славянска­го міра. 4τύ это за памятникъ? Кѣмъ, гдѣ и когда онъ написанъ': Откуда, какъ, зачѣмъ и когда онъ попалъ во Францію? Эти и другіе подобные вопросы представляли обширное поприще для ученыхъ со­ображеній, которыя однако жь начались не прежде 1789 года, когда Англичанинъ Фордъ Билль, проѣзжая чрезъ Вѣну, извѣстилъ тамо­шняго библіотекаря, Альтера, что «Code du Sacre« показанный ему въ Реймсѣ, совершенно сходенъ съ глаголнтскимъ шрифтомъ, образчикъ котораго, первый разъ, показали ему въ Вѣнѣ. На этомъ основаніи, Альтеръ, въ свою очередь, объявилъ реймскій кодексъ г.іаголитекпмъ, и потомъ, уже безъ всякаго основанія, предположилъ, что его во Фран­цію занесли крестоносцы въ 120-І году. Это мнѣніе Альтеръ высказалъ въ 1799 г., когда на поприщѣ славянской литературы пріобрѣли уже громкую извѣстность Копитаръ, защитникъ *маститой* древности г.іа- голптской азбуки, и Добровскій, возводившій, на-перекоръ Копнтару, начало этой азбуки къ *1221 году.* Оба Филолога были одинаково заин­тересованы загадочной судьбою глаголнтской рукописи; но въ ту пору, какъ разсчитывали дождаться о ней положительныхъ извѣстій изъ Реймса, вдругъ пришла совсѣмъ-пеожиданная вѣсть изъ Парижа, что драгоцѣнный памятникъ исчезъ неизвѣстно куда. Что тутъ дѣлать? На пѣтъ, разумѣется, и суда нѣтъ. Надлежало ожидать, что славя- нпсты, погоревавъ о драгоцѣнности, предадутъ се вѣчному забвенію, не пускаясь ни въ какія безполезныя размышленія, которыхъ нель­зя утвердить на положительныхъ данныхъ; но вышло однакожь со­всѣмъ не такъ. Литература знаменитаго «Code du Sacre» началась именно тогда, какъ не осталось послѣ него никакихъ слѣдовъ. За­щитникъ глаголитики, Копитаръ, не задумавшись объявилъ, что погиб­шій кодексъ долженъ былъ принадлежать девятому вѣку, и что его, по всей вѣроятности, писалъ самъ св. Меѳодій. Добровскій, напро­тивъ, вѣрный своимъ мнѣніямъ о глаголитикѣ, старался доказать, что кодексъ принадлежалъ концу тринадцатаго, илп можетъ-быть четыр­надцатому вѣку. Вслѣдъ затѣмъ явилось множество предположеній, до­гадокъ, хаотическихъ мечтаній, одно другаго замысловатѣе и смѣлѣе.

Слишкомъ тридцать лѣтъ прошло, пока, наконецъ, Копнтаръ озадачилъ учсныіі міръ извѣстіемъ, что онъ крѣпко надѣется на ско­рое обрѣтеніе погибшаго сокровища, о которомъ тутъ же пустилъ въ ходъ новое предположеніе, объявивъ, что священный кодексъ заве­зенъ во Францію въ одиннадцатомъ вѣкѣ русскою княжною, вышед­шею замужъ за Французскаго короля. Къ этой смѣлой догадкѣ Копи- таръ безъ-сомнѣнія приведенъ былъ слухомъ о похожденіи Дубров­скаго, который будто бы купилъ во Франціи никогда не существовав­шую и домашнюю библіотеку княжны Анны Ярославовны, гдѣ кро­мѣ великаго изобилія церковныхъ книгъ, обрѣтались еще древ­лянскія рукописи, которыми Дубровскій дѣйствительно хвалился даже въ Петербургѣ, не показавъ ихъ, однако, никому. Что жь касает­ся до таинственнаго предчувствія Копптара относительно скораго *об­рѣтенія* рукописи, оно весьма-просто объясняется дошедшимъ до него слухомъ, что рукопись дѣйствительно отъискалась. За нѣсколько мѣ­сяцевъ до этого предчувствія, отъискалъ ее А. И. Тургеневъ въ го­родской реймской библіотекѣ, гдѣ она спокойно, пе тронутая, никѣмъ, лежала вмѣстѣ съ другими кодексами. Какъ-скоро удостовѣрились въ дѣйствительномъ существованіи памятника, въ Петербургѣ, Вѣнѣ п Прагѣ, начались дѣятельныя заботы о пріобрѣтеніи ближайшихъ извѣстій. Хранитель городской библіотеки въ Реймсѣ получилъ вдругъ нѣсколько просьбъ о снятіи копіи съ первой страницы, и когда копія была снята, Конитаръ, разочарованный въ своей задушевной мечтѣ о древней глаголптикѣ, отказался отъ всѣхъ своихъ прежнихъ предпо­ложеній, и храбро объявилъ, что реймскій кодексъ никакъ не старѣе четырнадцатаго вѣка. Это ни на чемъ не основанное мнѣніе озадачи­ло всѣхъ защитниковъ древности «Code du Sacre», и въ числѣ ихъ г. Вячеслава Ганку, которому совѣтовали между-прочпмъ сражаться съ Копитаромъ «до послѣдней капли чернилъ». II онъ сражался побѣдо­носно. Въ 1839 году парижскій корреспондентъ сообщилъ ему сни­мокъ съ послѣдней страницы текста, гдѣ помѣщено было извѣстное «послѣсловіе», изъ котораго значилось: во-первыхъ, что отечествомъ реймскаго евангелія была Богемія съ Эммаузскпмъ монастыремъ, и во-вторыхъ, что Кирилловскую часть этой рукописи «писалъ аббатъ Прокопій своею рукою». Навели справки объ аббатѣ, и оказалось, что св. Прокопій, любитель книжной мудрости, жилъ въ половинѣ один­надцатаго вѣка.

Здѣсь, по-вндпмому, и конецъ бы всѣмъ спорамъ, но они продол­жались еще съ большимъ ожесточеніемъ, и въ послѣдніе годы нако­пилось ихъ столько, что г. Бнлярскій едва умѣстилъ литературу рейм­скаго евангелія на двѣнадцати печатныхъ листахъ. Не повторяя всѣхъ этихъ разногласій, до крайности безплодныхъ, мы скажемъ только, что въ послѣднее время преобладало основанное на «послѣсловіи» мнѣ­ніе Ганки, которое онъ подробно изложилъ въ своемъ пражскомъ изданіи реймскаго кодекса, напечатанномъ въ 1846 году. Какъ бы, казалось, не согласиться съ этимъ мнѣніемъ, основанномъ на сви­дѣтельствѣ самаго памятника? но г. Ганка, вѣроятно, сверхъ-ожида- ніл, нашелъ сильныхъ противниковъ въ Петербургѣ, которые заподо­зрили всѣ его доказательства. Это были: г. Бнлярскій, напечатавшій. £іюю рецензію на изданіе Ганки въ «Журналѣ Министерства Народнаго Просвѣщенія», и г. Куннкъ, сдѣлавшій отзывъ объ этой рецензіи въ «нѣмецкихъ» академическихъ вѣдомостяхъ. «Кому нс извѣстно (писалъ

T. LX11I. - Отд. VI. 8

между-прочпмъ г. Кунпкъ), что монахи среднихъ вѣковъ въ Запад- ноіі-Европѣ были большіе мастера поддѣлывать хроники, заппсн, стихи, дарственныя грамоты, завѣщанія и надписи?» Стало-быть, по этому наведенію, послѣсловіе само-по-ссбѣ, безъ другихъ Филологическихъ п историческихъ данныхъ, пе могло имѣть того важнаго значенія, которое ему приписывалось. По мпѣнію г. Куппка, даже палеографи­ческіе признаки самн-по-себѣ весьма-часто обманчивы, и должны почитаться второстепенными доказательствами. Главное доказатель­ство древности рукописи и разряда, къ которому она принадлежитъ, заключается въ правописаніи сочинителя пли переписчика.. Доказавъ эту мысль, возведенную на степень очевидности рецензіею г. Бнляр- скаго, г. Кунпкъ писалъ:

«Г. Ганка удивляется, что Копитаръ отнесъ рукопись къ XIV столѣтію, или еще къ позднѣйшему времени, безъ всякихъ спеціальныхъ доказательствъ. Теперь для меня это весьма понятно: только на дняхъ я ближе ознакомился съ прославленнымъ памятникомъ. Повѣритъ ли г. Ганка, что уже по первому столбцу первой страницы я понялъ, какой поздній и искаженный языкъ имѣ­емъ мы въ Texte du Sacre? Что г. Ганка выдаетъ во введеніи за такъ называе­мыя древне-моравскія и древне-чешскія Формы, которыя будто бы аббатъ Про­копій поставилъ вмѣсто древнихъ болгарскихъ, это не ставитъ меня ни въ ма­лѣйшее затрудненіе. Нѣкоторыя изъ нихъ, но не многія, дѣйствительно, отзы­ваются съ перваго раза западно-словенскимъ нарѣчіемъ; но изъ этого еще не слѣдуетъ, что онѣ происходятъ отъ св. Прокопія, онѣ могутъ принадлежать XIV'· и даже XV вѣку.

• Скучное и безотрадное дѣло, говоритъ г. Бнлярскій:-тяжкій и неблагодарный трудъ-поднимать избитые вопросы! Бромѣ трудности предмета,вамъ угрожа­етъ еще предубѣжденіе, котораго, при всемъ упорствѣ его, вы не можете по­рицать безусловно, противъ котораго вы почти даже безоружны. Не должны ли наскучить читателямъ безконечные споры безъ результата? Можно ли до­вѣрять средствамъ, которыя съ давнихъ поръ были испытываемы, но безъ успѣха? Ие довольно ли этого, чтобъ причислить вашъ вопросъ къ иерѣшн- мымъ **ц** годнымъ для занятія лишь празднаго остроумія?.. Но чѣмъ труднѣе борьба, тѣмъ славнѣе побѣда: въ силу этого положенія, сообразивъ трудности предмета, вы тѣмъ болѣе дорожите вѣрнымъ результатомъ, чѣмъ больше раз­считываете на его пріобрѣтеніе. Напрасныя надежды! Всѣ возможные спосо­бы рѣшенія вопроса уже перепробованы по догадкамъ, и вы увидите, что ва­ше открытіе дѣйствительно предупреждено, — и ваши изысканія могутъ, въ результатѣ, развѣ только обмануть ожиданія читателя — открытіемъ того, чтй даннымъ давно ему извѣстно. »

Для рѣшенія вопроса о времени и мѣстности списка реіімскаго еван­гелія, г. Бплярскііі признаетъ самымъ лучшимъ средствомъ разборъ *Правописанія.* Напротивъ, всѣ другія средства, какія употреблялись въ подтвержденіе того или другаго мнѣнія, онъ считаетъ ненадежными п неумѣстными. Лексикографическія разницы текстовъ, по его мнѣнію, ничего ие доказываютъ въ разсужденіи времени списка. Древнія чте­нія могутъ сохраниться и дѣйствительно сохраняются къ позднихъ спискахъ. Тѣмъ съ большею тщательностію разсматриваетъ оиъ пра­вописаніе. Еще въ прежней своей рецензіи па изданіе Ганки онъ весь­ма-подробно вошелъ въ особенности правописанія, и этимъ строгимъ анализомъ далеко опередилъ всѣхъ своихъ предшественниковъ, ко­торые такъ-жарко спорили за свои мнѣнія. Представленный имъ пе­речень состоитъ изъ сорока-шести нумеровъ: одно это число показы­ваетъ, какъ поверхностно разсматривали памятникъ прежніе изслѣдо­ватели. Было бы утомительно для читателей слѣдовать здѣсь за **всѣми**

подробностями, съ какимп авторъ, вѣрпый своему обѣщанію, объяс­няетъ правописаніе памятника: покажемъ только сущность задачи и способъ ея рѣшенія.

Въ прежней своей рецензіи, посредствомъ анализа правописанія, г. Бплярскій нашелъ, что въ реймскомъ евангеліи смѣшаны разные виды правописанія. Стало-быть, очевидно, что рукопись переписывали одинъ за другимъ разные писцы, и каждый изъ инхъ въ правописа­ніе оригинала внесъ особенности своего выговора и привычной орѳо­графіи. Теперь надобно было раздѣлить всѣ эти особенности по раз­рядамъ π угадать постепенность, въ какой онѣ, подобно слоямъ въ геологіи, наложены писцами однѣ на другія. Это самое онъ п выпол­нилъ съ рѣдкою отчетлпвостыо, при которой выведенные имъ резуль­таты не могутъ больше подлежать сомнѣніямъ. Вотъ въ чемъ состо­ятъ его окончательные выводы:

1. Болгарскій оригиналъ принадлежитъ не къ одиннадцатому, а раз­вѣ къ двѣнадцатому пли тринадцатому вѣку. Въ пемъ нѣтъ обыкно­венныхъ признаковъ орѳографіи одиннадцатаго вѣка.
2. Болгарскій оригиналъ переписанъ русскимъ писцомъ , которому и принадлежитъ главная масса «особенностей» правописанія. Эти осо­бенности, по общему характеру, несвойственны ни одиннадцатому, ни Даже двѣнадцатому вѣку. Въ двѣнадцатомъ вѣкѣ, русскіе писцы уже изгнали букву лк и полугласныя, хотя іі оставляли ихъ въ отдѣль­ныхъ примѣрахъ, изъ которыхъ видно, что оригиналы ихъ принад­лежатъ къ древнимъ временамъ. Русскій списокъ реймскаго евангелія принадлежитъ къ другой вѣтви русской письменности, которая нача­лась позже іі ведетъ свое начало отъ болгарскихъ оригиналовъ. Тутъ опять появилось множество юсовъ и полугласныхъ , но безъ всякой послѣдовательности. Юсы дѣйствительно имѣютъ такой характеръ въ реймскомъ евангеліи. Тщательное соблюденіе полугласной въ срединѣ словъ показываетъ также несамостоятельнаго писца въ этомъ разря­дѣ. За исключеніемъ г, репмекое евангеліе, употребляетъ ь въ среди­нѣ словъ, π на этотъ разъ оно точнѣе' даже Остромирова Евангелія. Изъ отдѣльныхъ признаковъ замѣчательно исключеніе буквы ці: это происходило вѣроятно оттого , что въ болгарскомъ оригиналѣ рѣдко попадалась такая буква, и русскій писецъ, по своему выговору, могъ обоіідтпсь съ однимъ А.

\_ Попадающіяся къ реймскомъ евангеліи собственныя имена: *Лестеръ, Кузьма, Дъмъянъ, Сьменъ,* указываютъ на время, когда уже установил­ся ихъ народный выговоръ. Производителями этого разряда рус­ской письменности были бб.іынею частію южно-русскіе писцы, и въ реймскомъ евангеліи уже замѣчаются легкіе слѣды южно-рус­скаго нарѣчія; такъ въ немъ употребляется иногда и вмѣсто *ѣ.* Со­ставъ святцевъ заставляетъ думать, что этотъ памятникъ есть работа русскаго писца, жившаго внѣ Россіи.

1. Русскій списокъ переписанъ валашскимъ ппецомъ. Это г. Би.іяр- скііі доказалъ множествомъ положительныхъ признаковъ, которые здѣсь было бы ненужно исчислять. Вотъ его общій , окончательный вы­водъ:

«Кирилловская часть реймскаго евангелія есть копія XIV вѣка, Сдѣ­ланная въ Валахіи съ южно-русскаго списка съ средне-болгарскаго оригинала.»

Г. Востоковъ , дѣлая отзывъ объ этоіі диссертаціи г. Бплярскаго, сказалъ мёжду-прочнмъ:

«Признаки, на которыхъ г. Бплярскііі основываетъ заключеніе свое, *не подвержены никакому сомнѣнію.* Хотя почеркъ рукописи п кажется древнѣе XIV вѣка, п можно бы по почерку отнести ее къ XII вѣку, по, взглянувъ па правописаніе , должно отказаться отъ такого мнѣніи. Кромѣ новости правописанія, рукопись представляетъ множество опи­сокъ, обнаруживающихъ безграмотность писца, которому даже незна­комъ былъ языкъ списываемаго пмъ памятника.»

Окончатся лн этимъ приговоромъ безконечные споры ученыхъ? По­ра бы, давно пора! Ганка, по-краішей-мѣрѣ, неизбѣжно долженъ будетъ убѣдиться, что онъ слишкомъ-опрометчиво приписалъ такую рукопись св. Прокопію, о которомъ извѣстно, что онъ, въ свое время, былъ ре- мнителенъ книжной мудрости.

Какъ бы то пн было, мы, однакожь, пе думаемъ, чтобъ, всѣ этн споры были безплодны для науки. Положительныя изслѣдованія, которыми те­перь они заключаются въ диссертаціи г. Бплярскаго, заставляютъ надѣ­яться, что историко-генетическая метода должна будетъ наконецъ утвер­диться въ облатти славянской филологіи, хотя въ то же время мы краііне-сомнѣваемся, что найдется много охотниковъ идти по слѣдамъ г. Бплярскаго. Его метода требуетъ трудовъ неутомимыхъ, занятій мелочныхъ , изслѣдованій чрезвычаііно-дробпыхъ. Вообразите, что вамъ двадцать или тридцать мѣсяцевъ сряду должно приковать свое вниманіе къ какой-нибудь полуизъѣденной мышами тетрадкѣ двѣнадцата­го вѣка единственно для того, чтобъ перебирать буквы и кавыки этоіі тетрадки, выпуская .даже изъ виду ея внутреннее содержаніе: такой трудъ, по нашему мнѣнію, равенъ истинному самоотверженію, тѣмъ болѣе плачевному, что его но ббльшеіі части вознаграждаютъ самые незавидные результаты. Вы можете проработать нѣсколько лѣтъ срядѵ единственно длятого, чтобы убѣдиться наконецъ, что предметъ вашей работы совсѣмъ не заслуживалъ такпхъ хлопотъ1 У немногихъ, ко­нечно, послѣ этого достанетъ храбрости жертвоваті. собой изъ чистой любви къ наукѣ, какова бы нн была эта наука.

И однакожь такія жертвы неизбѣжны, если только наука должна идти впередъ! Славянская филологія имѣетъ передъ собоіі множество памят­никовъ, съ которыми нечего дѣлать современной паукѣ, если они нс будутъ напередъ обработаны но методѣ псторико-гепетпчсскоіі. Каждый изъ этихъ памятниковъ долженъ быть разобранъ отдѣльно, по частямъ, сличенъ съ самимъ-собою; иначе онъ сдѣлается навсегда жертвой праздныхъ буквоѣдовъ, которые, отъ нечего-дѣлать, привяжутъ къ нему какую-нибудь замысловатую теорію, плодъ св'оего необуздаипаго воображенія. Послѣ этоіі отдѣльной разработки, филологія обязана будетъ дѣлать сравненія между многими памятниками вмѣстѣ, принад­лежащими къ извѣстно,му разряду. Затѣмъ всѣ разряды, вмѣстѣ взятые, представятъ сами собою стройные матеріалы постройки прочнаго Филологическаго зданія. Тогда, и только тогда, но никакъ не прежде, дойдетъ дѣло до философскихъ теорій языка. Все это очень-хорошо понималъ въ свое время покойный ІІрейсъ, понимаетъ и г. Бплярскііі, единственный въ Петербургѣ послѣдователь Прейса.

Дѣло въ томч>, что славянская филологія только-что начинается, п пройдетъ довольно времени прежде, чѣмъ она явится передъ публикой

въ строгой, систематической Формѣ. Нечего думать до тоіі поры ни объ исторіи языка, пи объ исторіи литературы, которая, пс иначе какъ послѣ исторической грамматики, должна быть окончательнымъ плодомъ какъ вообще Филологическихъ изслѣдованіи, такъ и частныхъ фило­софскихъ теоріи, построенныхъ на твердомъ основаніи этихъ изслѣ­дованіи. Эту мысль мы уже не разъ имѣли случай высказывать въ своемъ журналѣ; по никогда она не была столько умѣстною, какъ те­перь, при разборѣ ученаго, добросовѣстнаго труда г. Билярскаго, ко­торыя, пѣтъ сомнѣнія, займетъ высокое мѣсто между представителями начинающейся славянской науки.

74) **ИпОТЕКАРНЫЯ СИСТЕМЫ И ВЛІЯНІЕ ИХЪ UA ФИНАНСЫ II ВО­ОБЩЕ** па государственное влагосостояіие. *Сочиненіе* П. Дегая. *Санктпетербургъ. Въ тгт. Е. Фишера. 1849. Въ 4-ю д. л. 49 стр. и Сводъ главнѣйшихъ иностранныхъ законовъ объ ипотекахъ, 48 стр.*

Новое сочиненіе II. II. Дегая относится къ предмету очень-важному и для гражданскаго законодательства, и для Финансовъ, н для поли­тической экономіи. На предметъ этотъ наши ученые до настоящаго времени не обращали никакого вниманія, да и па западѣ Европы онъ не получилъ еще тоіі полноты и опредѣленности, какими отличаются другія части гражданскаго законодательства. Причинъ этому много, п одна изъ главнѣйшихъ: столкновеніе въ этомъ ученіи -правъ граждан­скихъ и даже семейныхъ, нравъ Финансовыхъ — казны и началъ по­литико-экономическихъ. Всѣ эти стороны права входятъ въ ученіе объ ипотекахъ, сталкиваются и рѣшаются западными законодатель­ствами, то въ ущербъ правь гражданскихъ и въ пользу политико-эко­номическихъ, то na-оборотъ. Ипотека требуетъ гласности, а гласность можетъ повредить частному кредиту, хотя въ-нослѣдствін и должпа поднять кредитъ государственный. Ипотека влечетъ за собою точное опредѣленіе цѣнности недвижимой собственности, для блага частныхъ кредиторовъ, и междѵ-тѣмъ должна непомѣрно-дорого обойтись госу­дарству. Изъ сущности ипотекъ .необходимо вытекаютъ *обгніл* ипотеки — зло самое тягостное для частной собственности, между-гѣмъ какъ эти же общія ипотеки необходимы для предупрежденія злоупотребленіи, открывающихся медленно, и могущихъ подвергнуть казну, ^частныя и общественныя суммы большимъ потерямъ. Столкновеніе всѣхъ этихъ правь и разногласіе ученыхъ объ этомъ важномъ предметѣ и для на­роднаго хозяйства и для Финансовъ вообще, дѣлаютъ ученіе объ ипо­текахъ однимъ изъ самыхъ затруднительныхъ пунктовъ гражданскаго права. Этому-то ученію и рѣшенію этихъ спорныхъ вопросовъ посвя­тилъ И. И. Дегай свое новое сочиненіе. Оно раздѣлено па двѣ части; въ первой изложено ученіе о вліяніи нпотекариыхъ системъ на Фи­нансы и вообще па государственное хозяйство; во второй помѣщенъ сводъ главнѣйшихъ иностранныхъ законовъ объ ипотекахъ. Если пер­вая часть заслуживаетъ вниманіе ученыхъ ясностію и точностію вы­водовъ, то вторая, возможно-полнымъ собраніемъ Фактовъ, изъ кото­рыхъ извлечены эти выводы. Это ужь не первое сочиненіе автора, гдѣ онъ знакомитъ нашихъ ученыхъ сь иностранными законодатель­ствами и указываетъ въ нихъ на ту сторону, которая можетъ имѣть приложеніе у насъ; и мы объ этомъ ужь не одинъ разъ упоминали. Въ настоящемъ же случаѣ должны сказать только, что вторая половина сочиненія II. И. Дегая отличается тою же полнотою, которую мы при-вык.іп видѣть въ другихъ трудахъ его, а изъ первой части покажемъ читателямъ главные выводы автора.

Этіі выводы очень-важны для науки; вотъ опп:

«По господствующимъ нынѣ системамъ свѣдѣнія о долгахъ и состояніи разъ­единены и нс даютъ возможности однимъ взглядомъ судить о степени довѣрія, коимъ можетъ пользоваться каждый заемщикъ: кредиторъ можетъ освѣдомить­ся отдѣльно о долгахъ и имуществахъ, состоящихъ только въ одномъ какомъ нибудь ипотека рвомъ Управленіи

«У насъ существуетъ уже гласность совокупляющая свѣдѣнія о состояніи и долгахъ, соблюдаемая при выдачѣ свидѣтельствъ на залогъ имѣній, но отдѣль­ная, къ опредѣленной недвижимой собственности относящаяся. Она указыва­етъ однако средство къ достиженію и полной гласности, установленіемъ зако­на, чтобы каждый собственникъ взялъ по каждому округу особенный листъ, и соединилъ оные въ одномъ изъ центральныхъ ипотекарныхъХраннлнщъ, ко­торыя получивъ отъ всѣхъ мѣстныхъХранилпщъ печатные экземпляры нало­женныхъ запрещеній или ипотекъ, будутъ имѣть всѣ нужные Факты къ соста­вленію общихъ помѣстныхъ листовъ Но введеніи сихъ листовъ ни одно пере- крѣпленіе, ни одно пріобрѣтеніе недвижимой собственности, ни одинъ заемъ оною обезпеченный, не должны быть совершаемы иначе, какъ со внесеніемъ оныхъ въ сіи листы, а удовлетвореніе по искамъ не иначе должно быть про­изводимо, какъ по старшинству впнеані». Имущество, долгъ, уплата, — всо должно быть означено въ сихъ листахъ, кои по времени могутъ быть сокра­щаемы выдачею новаго листа, очищеннаго отъ всѣхъ выбывшихъ имуществъ и уничтоженныхъ исковъ. » (Стр. 32—33.)

Далѣе:

• Ипотекарная система только косвенно имѣетъ вліяніе на государственный бытъ; но охрацяя всѣ сдѣлки на собственность, прилагая путь движенію ка­питаловъ, она укрѣпляетъ частныя права, служитъ важнѣйшимъ пособіемъ для Финансовъ и призываетъ все вниманіе правительствъ. Особенная заботли­вость ихъ о семъ важномъ предметѣ оказывается многочисленностію новѣй­шихъ преобразованій.ІІн одно изъ нихъ не приняло однако общности,указан­ной помѣстными листами, сосредоточивающими въ себѣ всѣ свѣдѣнія о недви­жимой собственности и взысканіяхъ, на ней лежащихъ,— общности усвоиваю- щей кредиту *подвижность,* избавляющей заимодателя отъ необходимости об­ращаться въ опредѣленное, частное отдаленное мѣсто, и открывающей ему повсемѣстный, безпрепятственный кредитъ; но самая новизна такого предпо­ложенія, и неизбѣжная сложность мѣръ выполненія онаго, будутъ возбуждать недовѣріе къ успѣху таковаго нововведенія. Каковы бы ни были преобразова­нія инаго рода, они должны имѣть слѣдующія основанія

1. Довѣріе къ липу должно быть отличено отъ довѣрія къ недвижимой соб­ственности. Иски, основанные на первомъ, тогда только должны быть обра­щены къ недвнжимо'му имѣнію, когда всѣ кредиторы, обезпеченные тою соб­ственностію, будутъ имѣть полное удовлетвореніе.
2. Уплату исковъ слѣдуетъ производить по старшинству ихъ впнеаніи въ ипотекарныя книги.
3. Общія ипотеки хотя должны быть допущены, но вмѣстѣ съ тѣмъ надоб­но принять мѣры, чтобы имъ, сколь возможно безъ отлагательства, было да­но опредѣленное количество взысканія.
4. Никакое взысканіе не должно имѣть обратной силы на имѣнія, прежде того подверженныя ипотекѣ, если она не будетъ достаточно обезпечена.
5. ІІнкакая ипотека не должна относиться преимущественно къ какому ня- будь имѣнію; напротивъ того она должна обезпечиваться всѣми свободными имѣніями должника.

С. Для свѣдѣнія о состояніи заемщиковъ нужно имѣть въ ипотекарныхъХра· нилищахъ описанія недвижимой собственности для каждаго собственника от­дѣльно, основывая оцѣнку опой не на удостовѣреніи цѣновщиковъ, на случайзайма дѣлаемомъ, а на описи, въ видѣ общей мѣры предпринятой, и на цѣнѣ, сколь возможно менѣе подверженной внезапнымъ колебаніямъ:—на средней, а но на высшей или нпсшеіі цѣнности вещеіі.

7. Назначеніе въ продажу съ публичнаго торга одпого изъ нѣсколькихъ имѣній, обезпечивающихъ взысканія, должно быть дѣлаема, пока сумма всѣхъ исковъ не превзойдетъ цѣнности тѣхъ имѣній, самимъ должникомъ; въ про­тивномъ случаѣ тѣмъ или тѣми кредиторами,которыхъ искъ превышаетъ озна­ченную цѣнность.» (Стр. 47, 48 и 49.) ,

Вотъ тѣ главныя мысли, развитію которыхъ посвящено новое со­чиненіе П. И. уѣсгая π которыя мы выписали съ особеннымъ удо­вольствіемъ, потому-что у насъ юридическія сочиненія — рѣдкость, особенно сочиненія, относящіяся къ настоящему положенію законода­тельства.

75) Обозрѣніе внѣшней исторіи Русскаго Законодатель­ства, *съ предварительнымъ изложеніемъ общаго понятія и раздѣленія законовѣдѣнія, составленное экстра-ординарнымъ профессоромъ Импера­торскаго Санктпетербургскаго Университета, докторомъ законовѣдѣнія* Николаемъ Рождественскимъ. *Санктпетербургъ. 1849. Въ muh. Э. Пра- гг,а. Въ 8-ю д. л. VIII и 206 стр.*

Книга г. Рождественскаго—первый опытъ исторіи русскаго законода­тельства, доведенной до нашего времени. Трудъ Рейца—единственное сочи­неніе, заслуживающее это названіе, останавливается на Уложеніи Царя Алексѣя Михайловича. Уже по этому одному г. Рождественскій имѣетъ право на снисходительный судъ. Не надо также забывать, что авторъ имѣлъ педагогическую, а не учено-литературную цѣль. Книга его пред­назначается въ руководство гимназіямъ; слѣдовательно, н не обязана раскрывать новыя стороны предмета, исправлять ошибки и недостат­ки нредшествовавшпхъ изслѣдованій; ея назначеніе—вкратцѣ изложить послѣдніе результаты сдѣланнаго, представить сжатый очеркъ науки, и то прагматически, а не полемически. Наконецъ, , г. Рождественскій предположилъ себѣ составить очеркъ внѣшней, а не внутренней исторіи русскаго законодательства, · слѣдовательно, только одной п притомъ меньшей части предмета. Этимъ опредѣляется и точка зрѣнія па его книгу. При такихъ данныхъ условіяхъ требованія критики по-необхо- димостп должны быть весьма-ограинченны н умѣренны. Все дѣло въ томъ, въ какой мѣрѣ авторъ выполнилъ свою задачу, приблизился къ идеалу, который можно составить себѣ для сочиненій этого рода, при неразработанности науки, недостаткѣ классическихъ монографій по отдѣльнымъ ея частямъ, и при другихъ условіяхъ.

Вообще книгу г. Рождественскаго нельзя назвать безполезной. За не­достаткомъ другихъ, не только лучшихъ сочиненій , она, конечно, имѣетъ свои достоинства. Важныхъ ошибокъ въ ней нѣтъ; перечень статей и сочиненій по\* части русскаго законодательства, хотя и не полный, безъ-сомнѣнія, будетъ весьма полезенъ и для преподавателей и для учениковъ.

Главные недостатки книги, какъ намъ кажется, заключаются въ непол­нотѣ, отсутствіи обдуманнаго плана и несоразмѣрности частей. Исторія всѣхъ пародовъ въ мірѣ бѣднѣе источниками въ началѣ, чѣмъ въ послѣд­ствіи. Развиваясь, жизнь становится разнообразнѣе η сложнѣе. Сперва законодательныхъ постановленій чрезвычайно-мало; чѣмъ далѣе, тѣмъ число ихъ становится значительнѣе; слѣдовательно, и обозрѣніе законода­

тельныхъ и юридическихъ памятниковъ первыхъ вѣковъ псторін парода естественно должно быть менѣе объемисто, чѣмъ послѣдующихъ, пото- му-что такъ распредѣляется и число памятниковъ. ІІо въ разбираемой нами книгѣ выходитъ на-оборотъ: исторія русскаго законодательства до ІІстра-Велпкаго занимаетъ здѣсь почти вдвое болѣе мѣста, чѣмъ исторія новаго, до вступленія на престолъ нынѣ царствующаго Государя Императора. Первая начинается на 34 страницѣ η оканчивается 115-й; вто­рая идетъ отъ 115-й до 165-й. Въ томъ и другомъ періодѣ отдѣльно видимъ то же самое; на-прпмѣръ, тридцать страницъ посвящены обозрѣнію юридическихъ памятниковъ до изданія Уложенія, и только двадцать обозрѣнію узаконеній, изданныхъ съ этого времени до начала преобра­зованій Петра. Чѣмъ объяснить эту чрезмѣрную краткость, гдѣ можно и должно было много сказать, и чрезмѣрную, конечно относитель­ную, длинноту тамъ, гдѣ слѣдовало говорить меньше? Не могъ же авторъ Припять за мѣрило время, количество вѣковъ, которые творятъ такъ не одинаково! Въ ученомъ изслѣдованіи совсѣмъ другое дѣло. Здѣсь, чѣмъ памятникъ древнѣе, тѣмъ надъ нимъ больше работы. Уложеніе, на-прнмѣръ, по объему гораздо-больше Русской Правды, а между-тѣмъ въ-отношенін къ Русской Правдѣ все вопросъ, и вопросъ весьма-трудный, требующій многочисленныхъ изънсканій, справокъ, соображеній; для Уложенія, напротивъ, большая часть этихъ вопро­совъ не существуетъ, и рѣшать ихъ нечего. Если но этому изъ из­слѣдованій о Русской Правдѣ теперь уже можетъ быть составлена маленькая библіотека, а объ Уложеніи нацнсано всего нѣсколько ста­тей и диссертацій—гутъ нѣтъ ничего удивительнаго. Но какъ можно въ прагматическомъ обозрѣніи нашихъ законодательныхъ памятниковъ сказать о законодательствѣ первыхъ восьми вѣковъ русской исторіи болѣе, чѣмъ о законодательствѣ двухъ послѣднихъ; вотъ что труд- по, чего невозможно понять.

Отсюда π проистекаетъ неполнота книги г. Рождественскаго. До XVI вѣка онъ исчисляетъ русскіе законодательные памятники доволь­но-подробно. Законодательство Іоанна-Грознаго уже представляетъ важные пропуски: неупомянута, па-примѣръ, «Книга Разбойнаго При­каза», первое русское уголовное уложеніе. Чѣмъ дальше, тѣмъ это исчисленіе поверхностнѣе и непо.інѣе. Не-уже-лп въ царствованіе ца­ря Алексѣя Михайловича только и стоило упомянуть, что объ Уложе­ніи, печатной Кормчей, Полицейскомъ Уставѣ , Уставной Грамматѣ н Новоторговомъ Уставѣ? Не-уже-лп въ царствованіе Ѳеодора Алексѣеви­ча только и были замѣчательны Новоуказиыя Статьи о помѣстьяхъ и вотчинахъ, да Соборное Дѣяніе объ уничтоженіи мѣстничества? Ссыл­ки и указанія на какихъ-нибудь пятьдесятъ указовъ Петра-Великаго, двадцать постановленій Императрицы Екатерины II, девяносто узаконе­ній Императора Александра, конечно, не могутъ дать и поверхностна­го понятія о законодательной дѣятельности этихъ государей. А сколь­ко сдѣлано въ эти три царствованія!

Какими началами руководствовался авторъ при составленіи своея книги? Какой планъ положенъ имъ въ основаніе «Обозрѣнія»? Мы старались отъискать эти начала, угадать планъ—іі не могли. Внѣшняя исторія русскаго законодательства — главный предметъ книги. ІІочтб такое внѣшняя исторія законодательства? Обозрѣніе законодательныхъ памятниковъ, разсказъ, когда онп появились, въ какой Формѣ, въ-слѣд- отвіе какахъ причинъ и поводовъ, кѣ.чъ составлены и изданы; сло-помъ, это исторія законодательныхъ постановленіи, а не положеній и правилъ, которыя въ нихъ развивались и измѣнялись съ теченіемъ времени, съ перемѣной обстоятельствъ и видовъ правительства. При­мѣнимъ это опредѣленіе къ нашему предмету. Чгб выіідетъ? Изслѣдо­ванія съ большимъ или меньшимъ успѣхомъ разъяснили внѣшнюю исторію нашихъ древнѣйшихъ законодательныхъ памятниковъ. Слѣдо­вательно, въ примѣненіи къ нпмъ она возможна до нѣкоторой степе­ни. Въ наше время Второе Отдѣленіе Собственной Его Императорска­го Величества Канцеляріи обнародовало подробныя извѣстія о ходѣ работъ по составленію Свода Гражданскихъ Законовъ, Уголовнаго Уло­женія и о занятіяхъ различныхъ законодательныхъ коммиссііі, учре­ждавшихся съ царствованія Петра-Великаго; слѣдовательно, и въ-отно- ніенін къ нимъ внѣшняя исторія возможна. Она возможна, наконецъ, и въ-отпошеніи къ тѣмъ постановленіямъ, въ которыхъ изложено, какъ они составлены, съ какою цѣлью, въ-слѣдствіе какихъ причинъ и поводовъ. Но о большей части узаконеній, и весьма-важныхъ, мы вовсе не имѣемъ этихъ свѣдѣній. Какъ же поступить въ такомъ слу­чаѣ? Пропустить ихъ нельзя, а сказать во внѣшней исторіи русскаго законодательства нечего. Неизбѣжно, такая исторія должна выіідтп не­полная, отрывочная.

Взглянемъ на этотъ предметъ еще съ другой стороны. Въ обще­принятомъ значеніи, внѣшняя исторія законодательства—предметъ уче­наго, критическаго труда, а не краткаго гимназическаго руководства. Руководство должно, не входя въ подробное изслѣдованіе юридиче­скихъ началъ п положеній, изложить въ краткомъ очеркѣ главнѣйшія постановленія но всѣмъ отраслямъ законодательства вь систематиче­скомъ порядкѣ и хронологической послѣдовательности. Раздѣлите это изложеніе на періоды, или ирііімнте за основаніе дѣленія царствованія —все-равно. Учащійся извлечетъ большую пользу изъ такой книги. Онъ получитъ хотя и не полное, но ясное понятіе о предметѣ. Если онъ прямо съ ученической скамьи поступитъ въ службу, съ него на первый разъ будетъ достаточно и тѣхъ знаній, которыя даетъ ему такая книга. Если, напротивъ, онъ захочетъ посвятить себя исклю­чительно изученію русскаго законодательства—н въ такомъ случаѣ онъ будетъ имѣть канву, очеркъ, первыя основанія для дальнѣйшихъ за­нятіи. Внѣшняя исторія законодательства не можетъ дать этого: она уже предполагаетъ нѣкоторыя знанія въ исторіи законодательства. Г. Рождественскій это чувствовалъ, но не воспользовался своими наблю­деніями при составленіи «Обозрѣнія». Нельзя было не изложить со­держанія упомянутыхъ π описанныхъ имъ законодательныхъ памятни­ковъ. Оиъ π сдѣлалъ это—по въ примѣчаніяхъ, и то только для древ- пяго періода. Мы находимъ у него даже цѣлую главу, исключительно посвященную обозрѣнію нашего юридическаго быта и устройства отъ Іоанна III до преобразованій Петра-Великаго, потому-что въ руковод­ствѣ нельзя обойдтись безъ изложенія внутренней исторіи законода­тельства. Но для новаго авторъ этого не сдѣлалъ. Къ удивленію, мы нс находимъ въ его книгѣ даже хронологическаго перечня узаконеній, изданныхъ въ послѣднее двадцатилѣтіе. Третье отдѣленіе книги со­держитъ въ себѣ только обзоръ исторіи составленія Свода Граждан­скихъ Законовъ h Уложеній о Наказаніяхъ для Имперіи н Царства Но льскаго.

Наконецъ, нельзя ис пожалѣть, что-авторъ не руководствовался пика-

74 Библіографическая Хроника.

кпмп постоянными правилами прп выборѣ узаконеніи. Относительная важность законодательныхъ памятниковъ опредѣляется не величиной ихъ, названіемъ или другими случайными признаками, а единственно значеніемъ ихъ во внутренней исторіи. Пр идсржпваясь готовыхъ науч­ныхъ схэмъ и раздѣленіи, авторъ обратилъ больше вниманія на по­становленія, относящіяся къ государственному праву въ тѣсномъ смы­слѣ, чѣмъ на законоположеніе по Финансовому, хозяйственному н по­лицейскому управленію. Это предпочтеніе однихъ законовъ передъ другими необъяснимо, особенно въ учебномъ руководствѣ.

Несмотря на эти недостатки, книга г. Рождественскаго, какъ мы сказали, имѣетъ свои достоинства. Будемъ надѣяться, что при второмъ ея изданіи авторъ обратитъ вниманіе на наши замѣчанія. Потребность въ хорошемъ элементарномъ руководствѣ къ изученію исторіи русскаго законодательства вссьма-ощутптельпа, п подобная книга можетъ принести у насъ неисчислимую пользу. .

76) Исторія Военнаго Искусства *и замѣчагпслънѣц'щихъ походовъ, отъ начала войнъ до настоящаго времени* М. И. Богдановича. *Часть пер- вал. (,) Заключающая въ себіь Военную Исторію, отъ начала войнъ до па­денія Западной Римской Имперіи, Съ 4-мл картами и I І-ю планами сра­женіи. Санктпетербургъ. Въ гпип. военно-учебныхъ заведеніи, 1849. Въ 8-ю д. л. VIIГ и 206 стр.*

Маршалъ Мармбнъ, въ послѣднемъ сочиненіи своемъ, весьма-ясно доказалъ, что военное дѣло основывается на началахъ и правилахъ, соблюденіе которыхъ всегда сопровождалось успѣхомъ на практикѣ. Правила эти, заключающіяся какъ въ знаніи собственно-военнаго дѣ­ла, такъ и въ познаніи нравственной его стороны, конечно, не ражда- ются готовыми въ человѣкѣ, но пріобрѣтаются посредствомъ опыта н военнаго образованія. Что касается до послѣдняго, то между много­численными отраслями его, самое первое мѣсто занимаетъ изученіе за­мѣчательныхъ воинъ и походовъ великихъ полководцевъ. Справедли­вость этоіі мысли, развитой самимъ Наполеономъ въ «Запискахъ гене­рала Моито.іона » очевидна и нс требуетъ доказательствъ уже потому одно­му, что всѣ остальныя военныя пауки опираются на Факты, представляе­мые имъ исторіею. Самое изученіе исторіи можетъ быть только тогда полезно, когда оно заключается въ послѣдовательномъ разсмотрѣніи тактовъ и обнимаетъ всѣ подробности, клонящіяся къ объясненію какъ причинъ, такъ и результатовъ событіи. Такое изученіе недостает- ся легко, по нѣкоторые полагаютъ, что для высшаго военнаго образованія достаточно только разсмотрѣть одни главнѣйшіе,выводы, сдѣланные извѣстными военными писателями, нс входя вовсе въ скучныя подробности, которыя, по-видимому, могутъ только отбить охоту къ занятіямъ военною исторіею. Между множествомъ опра­вданій обыкновенно приводятъ въ этомъ случаѣ одно весьма- забавное, что военная исторія нс есть дѣло *изученія,* но дѣло *Раз' мышленія.* Подобный примѣръ можно произнести, конечно, п надъ ка­ждой наукой, особенно если въ изучающихъ охота къ размышленію преобладаетъ надъ охотой къ изученію. Но нашему мнѣнію, размыш­леніе должно необходимо сопутствовать изученію, безъ котораго пер­вое не можетъ принести никакой пользы. Оно будетъ или ошибочное или чужое π, въ послѣднемъ случаѣ безъ собственнаго знанія, не мо­жетъ быть никогда усвоено себѣ. Ничего нѣтъ легче, какъ читать го­товые выводы, составленные пзъ событіи лучшими военными писате­лями и послѣ того судить о дѣйствіяхъ великихъ полководцевъ. Съ другой стороны весьма-понятно, что для достиженія собственныхъ выводовъ необходимо *полное* изученіе, которое пріобрѣтается только трудомъ. Только подобное изученіе можетъ принести пользу офице­рамъ, посвятившимъ себя высшему военному образованію. Всѣ воен­ные писатели соглашались въ· справедливости этой истины. Самъ На­полеонъ, величайшій практикъ военнаго дѣла, не только не отвергалъ пользы основательнаго изученія походовъ великихъ полководцевъ, но считалъ его единственнымъ средствомъ для образованія себя въ воен­номъ дѣлѣ.

Маршалъ Мармонъ, описывая поучительность блистательной кампа­ніи 1796 года, говоритъ, что для руководства офицеровъ, занимающих­ся изученіемъ теоріи большихъ военныхъ дѣйствій и высшихъ воен­ныхъ соображеній, было бы весьма-полезно, написать исторію этой достопамятной кампаніи съ подробностями и документами, къ пей принадлежащими. Сверхъ-того онъ совѣтуетъ прибавить къ ней ком­ментаріи, которые объясняли бы причины движеній и дѣйствій и ре­зультаты ихъ. Естественно, что подобное изученіе не можетъ быть также дѣломъ одного года и должно сопровождаться запасомъ вспомо­гательныхъ свѣдѣній. Эго показываетъ намъ, что для высшаго воен­наго образованія, кромѣ *призванія,* необходимо имѣть также *терпѣніе.* Такъ-какъ немногіе могутъ соединять въ себѣ обѣ эти способности, пзъ которыхъ послѣдняя требуетъ нѣкотораго самопожертвованія, и такъ- какъ примѣры исторіи иногда показываютъ намъ, что геніи замѣняли умомъ недостатокъ военнаго образованія, то зто привело къ той мысли, что'достаточно имѣть одно призваніе, не тратя вовсе вре­мени на изученіе военной исторіи. Къ чему напрасно ломать голову и усвоивать себѣ особые *принципы* для дѣйствія; достаточно только соображаться съ обстоятельствами н разрѣшать соображенія собствен­нымъ умомъ. Такъ полагаютъ многіе, но, къ-сожалѣнію, опытъ пока­зываетъ иногда противное. Мы видимъ, что многіе полководцы дѣ­лаютъ такія ошибки, которыя повторялись весьма-часто и до нихъ. Усвоеніемъ же правилъ выводимыхъ пзъ военной исторіи, мы можемъ пріобрѣсти нѣкоторый навыкъ какъ для сужденій, такъ и для самыхъ дѣйствій. Въ подтвержденіе сказаннаго стоитъ только привести слова генерала Жомини, который говоритъ, что «человѣкъ съ природными ((способностями, слѣдуя внушеніямъ генія, можетъ примѣнить основныя «начала военнаго искусства и безъ пособія теоріи. ІІо, съ другой сто- «роны — основательная теорія можетъ отчасти замѣнить природныя «способности п послужить даже въ пользу геніальному человѣку, вну- «шал въ него твердую увѣренность въ неногрѣшнтелыюсть его сооб- «раженій»'.

Мы нарочно распространились объ этомъ, потому-чго въ настоя­щую эпоху противное мнѣніе, какъ наиболѣе удобное и легко-прнмѣ- няемое въ мирное время, пріобрѣло себѣ большое число поборниковъ, которые въ оправданіе свое спрашиваютъ: на изученіе какихъ воен­ныхъ исторій π стратегическихъ сочиненій основаны были подвиги Кира, Аттнлы, Чпнгпс-хана, Тамерлана іі другихъ завоевателей, кото­рыхъ однако нельзя считать простыми ратоборцамп? Несмотря на то очевидно, что польза теоретическаго изученія правилъ, выведена не умозрительно, но изъ самыхъ событій. Для офицеровъ, носвятпв-тихъ себя исключительно военному дѣлу, она далеко не можетъ быть замѣнена однимъ изученіемъ тактики и военной статистики, которыя могутъ быть понимаемы надлежащимъ образомъ только при знаніи военной исторіи. Послѣдняя наука въ настоящее время не безъ ос­нованія составляетъ одинъ изъ главныхъ предметовч. изученія въ Импе­раторской Военной Академіи, гдѣ военная исторія тѣсно связапа съ тактикой, Фортификаціей, артиллеріей, обязанностями офицеровъ генеральнаго штаба и военною статистикою. Пауки эти, споспѣшествуя развитію воепныхъ познаній н заключая вч, себѣ спеціальное изслѣ­дованіе вбенпыхъ событіи, относящихся до каждой части, облегчаютъ чрезъ то самое трудность основательнаго изученія военной исторіи, которая въ замѣнъ того служитъ также главною опорою для нихъ. Съ другой стороны трудность изученія исторіи не мало облегчается въ Военной Академіи подробнымъ разсмотрѣніемъ однихъ *замѣчатель­нѣйшихъ* походовъ. Такой способъ преподаванія военныхъ наукъ имѣетъ неоцѣненную выгоду въ томъ отношеніи, что позволяетъ из­учающему пріобрѣтать правильный и, вмѣстѣ съ тѣмъ, *самобытный* взглядъ на военное дѣло.

На подобномъ основаніи составлена «Исторія Военнаго Искусства и замѣчательнѣйшихъ походовъ отъ начала войнъ и до настоящаго времени», первая часть которой издана теперь въ свѣтъ профессоромъ той же Академіи, ДІ. И. Богдановичемъ, авторомъ нѣсколькихъ другихъ воепныхъ сочиненій. Вышедшая книга принадлежитъ къ цѣлому ря­ду руководствъ, издаваемыхъ профессорами Военной Академіи, изъ которыхъ большая часть получила въ ней начальное свое образованіе. Весьма-замѣчательно, что многія изъ этихъ сочиненій не только удо­стоились премій и почетныхъ'· отзывовъ нашей Академіи Наукъ, по занимаютъ даже почетное мѣсто и между иностранными сочиненіями. Изданная теперь книга заключаетъ въ себѣ, какъ описаніе военнаго искусства, такь и военной исторіи древнихъ народовъ и показываетъ развитіе военнаго дѣла отъ самаго его возрожденія до упадка. Хотя вообще древнія войны рѣзко отличаются отъ новѣйшихъ, въ-слѣд- ствіе совершеннаго измѣненія военнаго искусства, и хотя мы отнюдь не принадлежимъ къ числу тѣхъ жаркихъ приверженцевъ старины, которые увѣрены сами и увѣряютъ другихъ, что древняя синтагма и теперешній бата.іьйонъ одно и то же, но тѣмъ не менѣе невозможно пренебрегать совершенно изученіемъ древнихъ походовъ. Причина этого заключается въ томъ, что нравственный элементъ во­еннаго дѣла во всѣ времена былъ одинъ и тотъ же. Такъ, на-прн- мѣръ, какъ прежде, такъ и въ настоящее время, одинаковымъ обра­зомъ понимали, что дѣйствуя съ малочисленнымъ, по устроеннымъ и хорошо дисциплинированнымъ войскомъ, можно одержать верхъ надъ превосходнымъ въ числѣ, но дурно-устроеннымъ непріятелемъ. При­мѣры этому мы видимъ, какъ въ древнія войны Грековъ съ Персами, такъ и въ новѣйшей борьбѣ Русскихъ съ Персіянами и Турками. Съ другой стороны изученіе древнихъ походовъ не должно и не можетъ быть одинаково съ изученіемъ походовъ новѣйшихъ, но недостатку свѣдѣній, которыя могли бы имѣть для насъ практическую пользу. Слѣдовательно, походы эти могутъ имѣть теперь важность только въ стратегическомъ отношеніи. На это обстоятельство г. Богдановичъ и обратилъ особенное свое вниманіе, описывая одни главнѣйшіе Фазы военнаго искусства древнихъ въ той степени, въ какой это необходп-

мо для объясненія разсматриваемыхъ пмъ событій. Настоящая книга его нс только посптъ на себѣ отпечатокъ прежнихъ его трудовъ, за­ключающихся въ ясномъ π послѣдовательномъ ' изложеніи, но даже превосходитъ ихъ по сжатости списанія и основательности критиче­скихъ сужденій. Чтобъ дать понятіе, въ какомъ родѣ составлено имъ описаніе войнъ, мы выпишемъ собственное мнѣніе автора объ этомъ предметѣ. Онъ говоритъ:

и Описаніе войны должно представлять вѣрную картину ея-. Для этого необ­ходимо изслѣдовать и изложить слѣдующіе предметы: 1) причины войны; положеніе противныхъ сторонъ передъ открытіемъ войны; силы и средства ихъ, какъ вообще, такъ и тѣ въ-особенностн, которыя были назначены для веденія войны; 2) организацію войскъ противныхъ сторонъ; качества войскъ и главныхъ военачальниковъ; 3) средства для пополненія армій іі для снабже­нія ихъ военными припасами, продовольствіемъ и проч ; 4) описаніе театра военныхъ дѣйствій; мѣры принятыя каждою изъ сторонъ для усиленія себя въ оборонительномъ отношеніи; S) планы дѣйствій, распредѣленіе4 силъ; С) описаніе дѣйствій, причемъ не должны быть упущены изъ вида многоразлич­ные случаи, имѣвшіе вліяніе, какъ на измѣненіе соображеній полководцевъ, такъ на ходъ и результаты событій; наконецъ военная исторія должна заклю­чать въ себѣ критическіе выводы изъ военныхъ дѣйствій, или—лучше ска­зать—описаніе дѣйствій должно быть составлено такъ, чтобы эти выводы раждалпсь сами собою изъ разсмотрѣнія событій, а не были слѣдствіемъ ни умозрительныхъ теорій—пи голословныхъ заключеній историка.»

Нельзя не согласиться съ правильностію этого взгляда. Весьма-важ­но, что при описаніи кампаній г. Богдановичъ излагаетъ самые планы дѣйствій. Эгимъ онъ положительно опровергаетъ мнѣніе тѣхъ воен­ныхъ писателей, которые нсдопускаютъ, чтобъ при веденіи войны могъ быть составленъ планъ дѣйствій, соотвѣтствующій политиче­скимъ обстоятельствамъ, цѣли войны и средствамъ воюющихъ сто­ронъ. Въ оправданіе свое писатели эти обыкновенно припоминаютъ чпстые листы бумаги, отосланные Суворовымъ австрійскому гоФкригс- рату, вмѣсто требуемаго операціоннаго плана. Если знаменитый нашъ полководецъ и сдѣлалъ это, то единственно для того, чтобъ отдѣлать­ся отъ докучнаго гоФкрпгсрата, полагая, что, въ противномъ случаѣ, послѣдній, но обыкновенію своему, заставитъ его болѣе заниматься предположеніями и отчетами, чѣмъ самыми дѣйствіями. Понятно, что чрезъ такую мѣру Суворовъ избавилъ австрійскій гоФкрпгсратъ отъ труда спрашивать впослѣдствіи: какимъ-образомъ и гдѣ Суворовъ на­мѣренъ разбить непріятеля по какой дорогѣ будетъ его преслѣдо­вать и чтб, наконецъ, сдѣлаетъ послѣ боя. Отъ подобныхъ ложныхъ взглядовъ лучше всего можетъ избавить основательное пзучепіе Воен­ной Исторіи. Такъ, напримѣръ, при чтеніи описанія войнъ Аппибала, сдѣланнаго г. Богдановичемъ, нельзя не согласиться, что карѳагенскій полководецъ, не на-удачу, но по обдуманному плану, перенесъ театръ войны въ Италію. За основательность и вѣрность Фактовъ, изложен­ныхъ г. Богдановичемъ, ручается намъ строгій и, вмѣстѣ съ тѣмъ, обширный выборъ матеріаловъ, которыми онъ пользовался прп соста­вленіи послѣдняго своего труда. Самые выводы его вытекаютъ прямо изъ Фактовъ π заключаютъ въ себѣ весьма-много новыхъ и любопыт­ныхъ мыслей, особенно относительно дѣйствій Александра Македон­скаго. Нельзя не замѣтить здѣсь основательности сравненія дѣла при Гранинѣ съ дѣломъ прп Лоди. Подобныя сравненія весьма-важны при описаніи древипхъ походовъ, потому-что съ помощію ихъ можно яс-

ГіІБ.ПОГРАФІІЧвСКАЯ ХрОВПКА.

нѣе понимать отдаленныя отъ насъ событія. Впрочемъ, касательно походовъ Александра Македонскаго, можно сдѣлать то замѣчаніе, что авторъ, желая доставить большую опору своимъ выводамъ, весьма-по­дробно входитъ въ разсмотрѣніе дѣйствій Александра—это при пол­номъ изложеніи войнъ будетъ нѣсколько ощутительно. Весьма-пскус- сно объяснены имъ также дѣйствія Апннбала и Юлія Цезаря. Слѣдя за описаніемъ ихъ, нельзя не отдать справедливости послѣдовательному изложеній, облегчающему разсмотрѣніе самыхъ выводовъ. Должно Отдать полную справедливость г. Богдановичу за отдѣльный очеркъ характера дѣйствій каждаго полководца; у него показано весьма-рѣз­ко, чѣмъ дѣйствія Цезаря отличаются отъ дѣйствій Аннибала и Але­ксандра. Достоинство книги его немало увеличивается раскрашсшіьшн картами и планами. Намъ остается только пожелать, чтобъ г. Богда­новичъ поспѣшилъ изданіемъ въ свѣтъ и замѣчательнѣйшихъ похо­довъ новаго времени. При этомъ весьма-важно будетъ изложеніе соб- ствснпо-позднѣншпхъ, современныхъ войнъ, основательное описаніе которыхъ можетъ быть самымъ любопытнымъ и поучительнымъ уро­комъ для оФнцеровь, желающихъ образовать свои способности изуче­ніемъ кампаній.

77) Апостолы. *Выпускъ первый, содержащій въ себѣ очерки жизни и ученіи святыхъ Апостоловъ Петра , Андрея и Іакова, брата Іоанна Богослова. Сои.* Ѳедора Яковлева. *Москва. Въ тип. Александра Семена. 1849. Въ 8-ю д. л. 285 стр.*

Авторъ справедливо убѣжденъ, что предпріятіе его есть не чтб иное, какъ дань просвѣтителямъ міра, которую обязанъ приносить имъ, по-возможности и силамъ своимъ, каждый освѣщаемый свѣто­носными ихъ словами и дѣлами. Онъ желаетъ разсматривать дѣянія апостоловъ единственно для наставленія своего и читателей. Испыта­емъ, говоритъ онъ, ие изобразить апостоловъ и представить ихъ до­блести такими, каковы онѣ были — это выше силъ нашихъ — а пред­стать предъ ними съ молитвою, чтобъ вразумили, кѣкъ благословить святыя ихъ имена въ ихъ подвигахъ вѣры н человѣколюбія—пред­стать съ умомъ покорнымъ, ищущимъ освѣтиться свѣтилами міра, съ умомъ любящимъ, чтобъ сдѣлать любовь нашу, сколько возможно приблизительное къ ихъ всемірной любви.

Въ первомъ выпускѣ содержатся очерки жизни и ученія трехъ апо­столовъ: Петра, Андрея и Іакова (брата Іоанна Богослова). Книга снабжена обширными примѣчаніями; изложеніе хорошо. Изданіе очень- чисто и даже красиво.

78 ) Теорія и мимика страстей. *Сочиненіе* В. К.іассовскаго. *Съ Литографированною картинкою. Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Яко­ва Трея. Въ 12-ю д. л. IX и 68 стр.*

Вопросъ о вліяніи души на состояніе нашего организма зависитъ отъ вопроса о взаимномъ отношеніи духа и матеріи, вопроса, который едва-ли когда-нибудь удастся разрѣшить человѣку: а потому теорія и мимика страстей, весьма-естественно, въ общей картинѣ науки о человѣкѣ играютъ такую же роль, какъ на географическихъ картахъ страны неиз­вѣстныя... О теоріи и мимикѣ страстей, такъ же какъ и о неизвѣстныхъ странахъ, можно говорить, и дѣйствительно говорится, много; но стро­го-научной истины вы не услышите. Изъ этого, конечно, не слѣдуетъ,

что о подобныхъ предметахъ и говорить нечего; напротивъ, ничто такъ не естественно для человѣка,, какъ Желаніе узпать то, чего онъ не знаетъ; но надо только догадку и нпотезу представлять въ видѣ догадкп и нпотезы, не затягивая ея въ корсажъ, сшитый на Формы богнпи болѣе строгихъ нравовъ...

Все это говоримъ мы по поводу книги г. Классовскаго, потому-что при чтеніи ея намъ хотѣлось возражать автору па каждое его поло­женіе, хотя онъ не высказалъ въ пеіі ничего, кромѣ мнѣній извѣст­ныхъ патогномовъ, съ которыми мы *въ свое время* п на *извѣстныхъ условіяхъ* соглашались... Дѣло въ томъ, что г. Классовскііі представля­етъ эти мнѣнія въ Формѣ научныхъ истинъ н, съ полнымъ убѣжде­ніемъ въ правотѣ своего дѣла, строптъ *теорію,* тогда-какъ въ осно­ваніе этоіі теоріи не положено ни одпого несомнѣннаго Факта.

« Проявляемоегь нашей духовной дѣятельности, — начинаетъ онъ,—умомъ, чувствомъ и волею принадлежитъ къ истинамъ, *окончательно доказаннымъ въ психологіи. » .*

Какая же эта психологія , въ которуіб такъ вѣруетъ авторъ? Не психологія лн, основанная па самонаблюденіи, па развалинахъ которой строится, но не выстроилась еще, п, слѣдовательно, ппчего не могла доказать окончательно, психологія Фактическая?..

«Когда *чувство* и *воля руководствуются умомъ,* сознательно соразмѣряю­щимъ причины съ слѣдствіями, средства съ цѣлями, — тогда *состояніе души,* въ отношеніи къ практической овеществляемости ея стремленій (?), можетъ быть названо *нормальнымъ, безмятежнымъ...* » (Стр. 3.)

Хороша безмятежность,- когда повинуясь приговору ума, человѣкъ *старается задушить въ себѣ* сильное, глубоко-запавшее въ душу чув­ство! Однимъ словомъ: самыя драматическія минуты борьбы человѣка съ сампмъ-собою—суть минуты нормальнаго, безмятежнаго состоянія!

«Случается нерѣдко, что воспламененное, напряженное чувство пе только *освобождается* отъ повиновенія уму, но и помрачаетъ собою его путеводитель­ную зоркость; — такое явлепіе мы называемъ *страстнымъ порывомъ. »*

А намъ кажется , что порыва не можетъ быть тамъ , гдѣ чувство *свободно* отъ нарекаиій ума, который оно успѣло *помрачитъ.* Если это возраженіе схоластическое, то согласитесь, что того же покроя и ва­ше положеніе...

Наконецъ: ,

«Воля, возведенная въ степень преобладанія надъ умомъ... пораждаетъ страсть.« '

Воля можетъ быть слабая или твердая; она можетъ исполнять пли не исполнять приговоры ума или чувства; по *преобладать надъ умомъ* ей невозможно потому именно, что сама опа никакого рѣшенія, неза­висимаго отъ ума или чувства, произвести не можетъ. Какъ ни неопре­дѣленно выраженіе борьбы между умомъ и чувствомъ, но оно, ио- крайней-мѣрѣ, понятно, между-тѣмъ, какъ борьбы между умомъ и во­лей плп между чувствомъ и волею нельзя себѣ представить...

Откуда же, послѣ этого, рождается страсть? Что такое страсть? И какая можетъ быть теорія страстей?

79) Природа съ сл таинствами и богатствами. Выпуски 2 « 5-6. Отдѣлъ второй. I. Физическая Географія. Тетради I и 2-я. Санкт­петербургъ. 1S4S. Въ тип. Якова Трея. Въ і2-ю д. л. і4Гстр.

При выходѣ первой книжки «Природы» было объявлено, что это изданіе раздѣлено па 30 выпусковъ, и будетъ состоять изъ трехъ отдѣловъ: въ иервыіі отдѣлъ войдетъ астрономія и математическая географія; во второй — Физическая географія, Физика и химія; въ третій — естественная исторія. Такъ-какъ въ первомъ выпускѣ было изложено *начало* астрономіи, то во второмъ мы, естественно, надѣя­лись найдтн *продолженіе* той же астрономіи. Случилось не такъ: вы­шедшіе въ мартѣ мѣсяцѣ 2-й п 3-й выпуски посвящены Физической географіи, которая причислена, по программѣ, ко второму отдѣлу. Это объясняется, въ особомъ объявленіи отъ издателя, тѣмъ, что онъ, для единства взгляда на цѣлую пауку о природѣ, призналъ за благо «вводить читателя разомъ въ одно время въ разнообразныя тайны природы». Притомъ «Природа» составляется лшогмлім *лицами,* кото­рые, вѣроятно, занимаются, также разомч. приготовленіемъ различ­ныхъ ея частей и такимъ-образомъ даютъ издателю возможность выпускать по *нѣскольку* разнородныхъ книжекъ въ мѣсяцъ, чего нельзя было бы достигнуть при послѣдовательномъ выполненіи про­граммы.

Но какова же «Физическая Географія»; каковы 2 и 3 выпуски; оправдываютъ лп они то, чего мы ожидали отъ «Природы», судя по первому выпуску?.. Увы! въ первомъ выпускѣ излагалась астропомія, а астропоміею занимается вѣроятно не то лицо, которое составляетъ популярную Физическую географію: послѣднее далеко уступаетъ перво­му въ умѣньи понимать популяризируемую науку. Гдѣ первый простъ и наглядно понятенъ, тамъ второй—наивенъ;гдѣ первый разъясняетъ слож­ную теорему науки, второй говоритъ очень-мпого совершенно лишняго и соверпіенпо неинтереснаго; первый излагалъ весьма-занимательно началь­ныя астрономическія понятія, второй сдѣлалъ сухою и скучною исторію географическихъ открытій, а излагая начальныя понятія о географіи вообще н о Физической географіи въ-особенностн — впалъ въ школь­ную схоластическую рутину и въ неразлучныя съ нею сбивчивость, темноту и противорѣчія. Обнаруженію этихъ послѣднихъ недостатковъ впрочемъ помогало, вѣроятно и то, что самый планъ всего изданія не вполнѣ обдуманъ, условныя границы между различными частями обозначены не довольно-опредѣленно, какъ эго видно изъ безпрестан­ныхъ вторженій автора Физической географіи въ области другихъ естественныхъ наукъ и такихъ же частыхъ ссылокъ его и оговорокъ— что о томъ-то будетъ подробнѣе говориться тамъ-то. Намъ кажется, что для устраненія подобныхъ вторженій, ссылокъ и оговорокъ, значи- телыю-запутывагоіцнхъ изложеніе и дѣлающихъ его вялымъ, слѣдо­вало бы всѣ опредѣленія, раздѣленія и начальныя основанія наукъ, входящихъ въ изданіе, представить въ одной общей рамкѣ, въ видѣ введенія или предисловія, которое, если угодно, можетъ составить отдѣльный «выпускъ».

Содержаніе 2 и 3 выпусковъ: общій взглядъ на географію; пред­метъ и раздѣленіе Физической географіи; видъ земной поверхности; исторія географическихъ открытій и различныя ппотезы о первобыт­номъ состояніи земнаго шара.

80) Русская Фауна, или Описаніе и изображеніе Животныхъ, во­дящихся въ П.ипсріи Россійской. Составлено Ю. Спмашко 11 Е. Марко­вымъ. Тетрадь /. Санктпетербургъ. 4 849. Въ тип. К. Вингебера. Въ 8-ю

д. л., 10, 8, 8 и 4 стр.

Что такое: русская, итальянская, мароккская, квптская или симбир­ская Фауна?—русская, датская, японская, калпФорпская, шлиссельбург­ская, или петербургская Флора? Что это такое , какой глубокій нлп, ио-краііней-мѣрѣ, тайный смыслъ заключаютъ въ себѣ подобныя на­укообразныя сочиненія (о чисто-ученыхъ сборникахъ монографій—мы не говоримъ); сч. какою цѣлью изъ живой, роскошной и гармоническн- строііноіі картины зоологіи пли ботаники выбирать, для особыхъ кол­лекціи, животныхъ н растенія извѣстной націи; извѣстной губерніи или уѣзда? Мы рѣшительно отказываемся отъ отвѣта на такой во­просъ, h отказываемся но очень-простой причинѣ: потому-что нс зпа- емъ ничего общаго между классами и родами, семействами и видами животныхъ h растеній, и раздѣленіями людей по мѣсту нхъ житель­ства. Правда, каждое животное и растеніе, подобно человѣку, имѣетъ свое отечество; зоологія и ботаника, подобно антропологіи, имѣютъ свою географію, по какое же отношеніе, между политическими предѣ­лами государствъ, губерній и уѣздовъ, и предѣлами, въ которыхъ во­дятся хорьки, перегузнн, ласочки, гадюки, или растетъ ромашка, рѣдька, цикорій и крапива?.. Вы берете изъ той же гранді­озной по своей строгости и законности зоологической картины живот­ныхъ—не говоримъ одного класса, рода нлп семейства—но перемѣня­ющихъ, на-нрпмѣръ, мѣсто жительства по временамъ года, или жи­вотныхъ засыпающихъ на зиму; или производящихъ извѣстное число (3, 7,12,40...) дѣтенышей; вы берете, наконецъ, животныхъ, у кото­рыхъ хвостъ равенъ длиною извѣстной части ({, £...) туловища;

составьте коллекцію на какомъ угодно *случаііно.иъ,* но общемъ для этихъ субъектовъ признакѣ—н мы... по-крайней-мѣрѣ, будемъ догады­ваться съ какою цѣлью вы трудились...

Такое замѣчаніе, конечно, не можетъ относиться исключительно до из­дателей «Русской Фауны», которые только увлеклись бывшими много­численными примѣрами, п еслибъ трудъ ихъ, но своимъ достоинствамъ, не выходилъ изъ-подъ уровня большею частію довольно-посредствен­ныхъ произведеній нхъ предшественниковъ , то мы причислили бы его къ разряду книгъ *небезполезныхъ* п ограничили свой отзывъ о немъ исчисленіемъ отдѣльныхъ, отрывочныхъ статей, изъ которыхъ будутъ слагаться его части пли «тетради». ІІо первая, вышедшая те­перь, тетрадь изданія гг. Спмашко и Маркова слишкомъ-хороша , на нее истрачено столько труда и заботливости, что, прочитавъ, ее неволь­но сожалѣешь, зачѣмъ этотъ трудъ и эта заботливость нс упот- реб.іепы для другой, болѣе строгой, н, слѣдовательно, *болѣе полезной* цѣли. Конечно, тотъ, кто отънщетъ въ себѣ потребность изучить *Русскую Фауну,* будетъ вполнѣ удовлетворенъ сборникомъ (предполагая продолженіе его одинаковаго достоинства съ началомъ) гг. Ю. Спмашко π Е. Маркова. Но въ комъ же отънщется такая по­требность? Для знакомаго съ зоологіею въ ея настоящей Формѣ, раз­умѣется, не можетъ быть интереса въ листкахъ вырванныхъ изъ нея на-удачу, случайно, безъ всякой научной цѣли. Для незнакомыхъ съ естественною системою животнаго царства... но издатели «Русской Фауны», кажется, не имѣли въ виду этого рода читателей, по-край-

Т. LXIII. - Отд. VI. *' О*

S2 Бііеліографичкская Хроника. ,

ней-мѣрѣ, судя по «первой тетради» нельзя предполагать, что эта кни­га назначается для нпхъ. А между-тѣмъ, если подобное сочиненіе мо­жетъ имѣть какое-нибудь значеніе , то именно только какъ сочппепіе популярное, потому-что единственное оправданіе для идеи составленія національной Флоры пли Фауны п т. п. можно найдтп только въ пе­дагогикѣ, которая, для возбужденія въ начинающемъ интереса къ стро­гой наукѣ, позволяетъ предлагать ему въ свободной, случайной или *проггзволъногі* Формѣ отдѣльныя научныя истины о предметахъ самыхъ близкихъ ему, съ которыми онъ особенно часто встрѣчается.

Мы сказали, что, судя по первой тетради «Русской Фауны», нельзя считать этого сочиненія популярнымъ, не потому, чтобъ изложеніе его было недоступно, неясно для человѣка непосвященнаго въ таин­ства науки—нѣтъ, изложеніе просто, ясно, отчетливо и для каждаго интересно; но для *популярности* въ немъ недостаетъ предваритель­ныхъ общихъ понятій, необходимыхъ для объясненія научныхъ тер­миновъ, которые употребляются въ «Русской Фаунѣ», какъ употреб­ляются онн въ сочиненіямъ спеціальныхъ, чпсто-ученыхъ.

На этотъ разъ мы ограничимся этимъ общимъ замѣчаніемъ, и бу­демъ ждать разрѣшенія нашего недоумѣнія отъ слѣдующихъ «тетра­дей» изданія.

Содержаніе первой тетради слѣдующее : *Млекопитанущія ,* жшщшя, *плотоядныя, пальгірходящгя; родъ I, хорьки:* хорекъ, колонокъ, неревяз­ка, ласка п горностай. *Птицы хищныя, дневныя; родъ 1, грифы·,* бѣло­головый п сѣрый гриФы; *родъ II, сипи·,* сипь бѣлый. *Змѣгг ядовитыя; родъ I, гадюки:* гадюка обыкновенная (не окончено). *Насѣкомыя чешуе­крылыя, дневныя; родъ 1, мотыльки:* нодалнрін и махаонъ; *родъ II, таи- сы:* поликсена. Всѣ эти животныя изображены въ прекрасныхъ рос­кошно—иллюминованныхъ рисункахъ.

Въ концѣ «тетради» приложена программа вопросовъ , по которой издатели «Фауны» приглашаютъ желающихъ доставлять свѣдѣнія объ извѣстныхъ имъ животныхъ.

81) Сносокъ предохранять лѣсъ отъ гнили, скораго возгаранія и сообщать ему большую прочность. Санктпетербургъ. 1849. Въ тин. Императорског'і Академіи Наукъ. Въ 8-ю д. л. 14 стр.

Это брошюра — объявленіе объ устройствѣ въ Санктпетербургѣ завода для *пейнованія* дерева, то-есть, для предохраненія строеваго и подѣлочнаго лѣса отъ гнили и скораго возгарапія, по способу, изобрѣ­тенному въ 1841 году Англичаниномъ Карломъ Пейномъ, который въ Россіи получилъ на него привилегію (въ 1846 г.) вмѣстѣ съ генерал- лейтенантомъ Саблуковымъ.

Этотъ способъ въ брошюрѣ описывается такъ:

ч Лѣсъ (,) назначенный для обработки (,) подвергается (,) въ приспособятъ номъ для того (?) снарядѣ, первоначально, дѣйствію водянаго пара, который способствуетъ *выщелачиванію* (?) изъ него наибольшей части веществъ, содѣй­ствующихъ гніенію, и въ то же время *подготовляетъ его къ принятію вв себя (?)* тѣхъ веществъ, которыми лѣсъ долженъ быть пропит(анъ)ываемъ. — Такимъ образомъ (догадайтесь какъ...) выщелоченный лѣсъ напитывается сперва од­нимъ растворомъ, а потомъ другимъ, такимъ (?), чтобы *двѣ составныя ча ста* (!) перваго и втораго раствора взаимнымъ разложеніемъ образова­ли въ деревѣ вещество *нерастворимое вв вода, (ΊJ.—* Какъ первый, такъ и вто­рой растворы *могутъ быть* очень различны по химическому составу, но глав-

Οιηύ, VJ. Новыя Со'іііііеііія. 83

ное состоитъ въ томъ, чтобы внутри дерева составить и оставить нераствори­мое тіьло чрезв взаимное разложеніе двухъ сложныхъ веществъ растворимыхъ въ водѣ. »

Если съ 9-го іюня 1855 года, когда окончится срокъ привилегіи, вы успѣете разгадать тайный смыслъ этого оппсапія, то въ-состоянін бу­дете объяснить, почему именно дерево, въ которомъ образовалось ве­щество *нерастворимое вз водѣ, не* подвержено не только обыкновенной гнили отъ сырости, по безопасно отъ гнили сухоіі и отъ разрушительнаго дѣйствія насѣкомыхъ, почему оно трудно воспламеняется даже въ силь­номъ племени, и пріобрѣтаетъ большую твердость и прочность, такъ-что самыя слабыя породы лѣса, остающіяся теперь, по своей мягкости и непрочности, безъ особеннаго употребленія, дѣлаются, отъ пеіінованія, такими же крѣпкими и прочными, какъ лѣсъ самыхъ твердыхъ породъ, н принимаютъ «отличную» полировку π «отлрчныіі» цвѣтъ.

Ручательствомъ въ пользѣ изобрѣтенія Пеііна служатъ произведен­ныя надъ нпмъ въ Англіи испытанія и, главное—то, что пеіінованный лѣсъ употребленъ при постройкѣ Парламентскаго-Дома и Брцтапскаго- Музеума въ Лондонѣ, Фицвнлліамскаго-Музеума въ Кембриджѣ, іі при сооруженіи мостовъ и рельсовыхъ дорогъ брайтонской, соутамптонскоіі и др.

82) Обозрѣніе Экономической Статистики Россіи. *Составле­но* И. Горловымъ, *профессоромъ Санктпетербургскаго Университета, членомъ Обществъ Вольнаго Экономическаго гі Русскаго Географическаго въ Санктпетсрбуріп,, Сѣверныхъ Антикваріевъ въ Копенгагенѣ и др. Санктпетербургъ. 4849. Въ тип. Императорской Академіи Наукъ. Въ 8-го д. л. 553 стр.*

Появленіе этой книги, какъ статистическаго описанія, представляю­щаго въ системѣ π съ бб.іынею или мёпыпею полнотою, накопившіеся доселѣ матеріалы статистическихъ работъ относящихся къ Россіи — довольпо-важпыіі Фактъ въ ученой нашей литературѣ; и потому мы считаемъ не излишнимъ остановить па пей особенное папіе вни­маніе. Предоставляя себѣ сдѣлать подробную оцѣнку труда г. Горлова въ-нослѣдствіи, мы ограничимся на этотъ разъ извѣстіемъ о со­держаніи его книги. «Обозрѣніе Экономической Статистики Россіи» раздѣляется на двѣ части: въ первой изъ нихъ авторъ означаетъ статистику населенія; во второй — статистику иромышлености. Насе­леніе разсматривается: а) по величинѣ его; б) по составу; и в) въ- отношеиіп его движенія. Вторая часть раздѣляется на четыре отдѣле­нія, изъ которыхъ въ нервомъ авторъ разсматриваетъ такъ-называе- мую имъ промыпі.іеиость первобытную, во второмъ — промыщленость сельскую, въ третьемъ — нромыш.іеность Фабричную, н въ четвертомъ Торговлю. Сверхъ-того, къ книгѣ присоединены девятнадцать статей прибавленій, относящихся преимущественно къ послѣдней части, такъ- какъ сочиненіе окончено авторомъ еще въ маѣ 1847 года, и съ-тѣхъ- поръ накопились новыя статистическія свѣдѣнія. «Хотя всего лучше» говоритъ г. Горловъ, «было бы внести ихъ (свѣдѣнія, помѣщенныя въ прибавленіяхъ) въ самую книгу, но тогда потребовалось бы сдѣлать измѣненія въ текстѣ, чтб по разнымъ причинамъ оказалось затруд­нительнымъ.» Въ концѣ книги приложено нѣсколько таблицъ.

83) Очерки Современной жпзнп. *Томы V и YJ:* Самолюбіе гу­битъ пасъ. *Разсказъ для дѣтей отъ 12-ти лѣтъ. Сочиненіе* М. Ііор- спни. *1849. Бъ тпп. Якова Трея. Въ 16-ю д. л. Ч.* Г—*145 стр. ц. VI—176 стр.*

Вотъ пятая π шестая книжка «Очерковъ Современной Жизни» г-жи Корсппп. Этн два томика посвящены одной повѣсти для дѣтей. Авторъ такъ объясняетъ причину, по которой оставилъ онъ общее заглавіе свопхъ книжекъ и для этой дѣтской повѣсти: «Задача его» автора, гово­ритъ г-жа Корсппп, «состоитъ въ томъ, чтобы представить *образъ современ- иной общественной жизни людей разныхъ сословій, не стѣсняясь условіями ((состоянія, возраста и мѣстности.* Его цѣль не созидать,—онъ ника- «кого пе имѣетъ притязанія на даръ творчества,—а списывать съ иа- «туры то, что находится, у него передъ глазами.» Мысль, заключаю­щаяся въ словахъ, напечатанныхъ намп курсивомъ, можетъ показать­ся очень-орпгинальиой п остроумной, пока пе вникнешь глубже, въ смыслъ того, что хотѣлъ сказать авторъ; но когда вникнешь въ сущ­ность, окажется, что авторъ слишкомъ увлекается своею мыслью, же­лая подвести и дѣтскія повѣсти подъ общую рубрику, которую избралъ для свопхъ сочиненій. Онъ поставилъ себѣ задачей — «изображать со- «временную жизнь не стѣсняясь условіями *состоянія, возраста и мѣст­ности».* Опредѣлилъ ли онъ τύ, что значатъ этн три условія? Предпо­лагаются ли онп въ *читателяхъ* или въ изображаемыхъ авторомъ ли­цахъ? то-есть, предназначаетъ лп авторъ свои сочиненія для купца, дворянина, крестьянина; для стариковъ, взрослыхъ и дѣтей; для Си­биряка, Кіевлянина, Архангелогородца н пр.? Или, напротивъ, .поди всѣхъ этихъ состояній, возрастовъ п мѣстностей могутъ служить ма­теріаломъ для его изобрѣтеній? На это мы находимъ въ томъ же са­момъ предисловіи два отвѣта, въ двухъ періодахъ, слѣдующихъ непо­средственно одинъ за другимъ:

«Не исключая дѣтей изъ общества взрослыхъ, мы нхъ пріучимъ за- «ранѣе къ той эпохѣ, когда она потребуетъ отъ нихъ знанія...» А го­воря сейчасъ передъ этимъ о своей цѣли—описанія современной жиз­ни по-мѣрѣ-того, какъ она представляется автору передъ глаза, онъ пишетъ: «Представится ли ему (писателю) старикъ нлп, ребеиокь, «крестьянская дѣвушка пли молодая дама ученый, артистъ, чипов- «ннкъ, купецъ, простолюдинъ, все можетъ служить сюжетомъ его изображеній...» Не лишнее ли ужь это. Если ужь литература, какъ достояніе человѣка, вращается въ мірѣ людей, то и всѣ .поди либо чиновники, либо артисты, либо крестьянскія дѣвушки, либо старики, .іпбо взрослые, и вы никакъ пе выдумаете такого человѣка, которому подобнаго не было бы на земномъ піарѣ. Слѣдовательно, эти внѣшнія раздѣленія въ дѣлѣ литературномъ ровно ничего не значатъ. «Шп- иель» Гоголя не предназначена исключительно для чиновниковъ; точно такъ же, какъ дѣтство маленькаго Поля Домби—не для дѣтей; какой-ни­будь «Антонъ Горемыка» не для крестьянъ; «Отецъ съ Сыномъ» г. Даля, не для купцовъ: иначе, распредѣляя но разрядамъ читателей, свон лите­ратурныя произведенія, вы нхъ ставите въ одну категорію съ руко­водствами, которыя дѣйствительно назначаются для извѣстнаго круга людей, представляя совокупность правилъ или наставленій пригодныхъ для каждаго занятія, на-пр., о межеваніи для межевщиковъ, извлече­ніе изъ законовъ но разнымъ отраслямъ законодательства для людей занимающихся какою-нибудь спеціальною частью. Но всѣ же эти с®\*словія читаютъ литературныя произведенія не въ качествѣ человѣка такого-то званія, а просто въ качествѣ человѣка , отчего п межевщикъ и лѣсничій какой-нибудь отдаленной губерніи , если онъ достаточно умственно развитъ—будетъ сочувствовать королю Лиру, Гамлету, Оиѣ- гпну п проч. и проч. Если же онъ развитъ не столько, чтобъ пони­мать эти созданія, то можетъ интересоваться романами, которыхъ мы съ вами не читаемъ, въ которыхъ преобладаетъ нптересъ завязки въ родѣ Монте-Кристо. Наконецъ, для него и этого, можетъ-быть, мно­го: можетъ-быть, для него нужно созданіе грубѣйшей отдѣлки, предста­вленія силы матеріальной, а не нравственной, нужны сверхъестествен­ныя пружины дѣйствій, а не психологическое развитіе — п онъ тогда будетъ читать или слушать Вову Королевича, Еруслана, Соловья-Раз- бойнпка η пр. Во всѣхъ же эгнхъ направленіяхъ, по-видимому разнород­ныхъ, проявляется одна сила, лежащая въ основаніи человѣческаго существа—Фантазія, которая требуетъ пищи п способность сочувствія, въ силу которой человѣка» интересуется повѣствованіемъ о другомъ человѣкѣ, живетъ, мыслитъ, страдаетъ и радуется вмѣстѣ съ нимъ. Слѣдовательно, читатели самн-собою раздѣляются па классы, пе по роду ихъ занятій, а по большей н меньшей степени развитія нхъ умственной π нравственной стороны. Это самое отчасти разгра­ничиваетъ η литературныя произведенія, смотря потому, для ко­го оип назначаются; это даетъ начало литературѣ для дѣтей, для взрослыхъ и, наконецъ, для класса гораздо-менѣс развитаго въ эстети­ческомъ отношеніи, чѣмъ дѣти достаточныхъ и образованныхъ роди­телей. Со стороны же писателей не требуется, чтобъ онн и въ героя своихъ повѣстей брали именно тѣхъ лицъ, для кого пишутъ. Мы увѣрены, что Нолемъ Домбп, такъ, какъ онъ является у Диккенса, дѣ­ти не будутъ интересоваться столько, сколько мы съ вами, видящіе въ этомъ ребенкѣ прекрасное созданіе Фантазіи художника н понима­ющіе развитіе этого ребенка именно въ такой-то Формѣ, въ-слѣдствіе такихъ-то π такихъ-то обстоятельствъ; точно также скорѣе мы съ ва­ми оцѣнимъ «Антона Горемыку» или «Шинель» Гоголя, нежели люди того разряда, къ которому принадлежитъ герой «Шинели». Напротивъ, простолюдинъ будетъ интересоваться болѣе какимъ-пибудь сказочнымъ королевичемъ пли королевной; ребенокъ—похожденіями какого-нибудь рыцаря, а самый-тихій, скромный чиновникъ—тираномъ въ родѣ Синей- Бороды или удальцомъ, какъ Ричардъ Львииое-Сердце. Поэтому писатель, избирающій извѣстный кругъ читателей, поставленъ въ необходимость сообразоваться со степенью нхъ развитія—и, напримѣръ, составляя книгу для дѣтей нлп для простолюдиновъ, не пускаться въ подробный психоло­гическій анализъ, безъ котораго для читателей высшаго разряда кни­га не имѣетъ занимательности. Слѣдовательно, *способа приложенія* есть главное, на что долженъ обращать вниманіе писатель, если онъ хочетъ, чтобъ его прочла п оцѣпила избранная имъ публика. Поэтому, если авторъ «Очерковъ» будетъ просто «списывать сз> натуры то, что на- «ходптся у него передъ глазами», нс уяснивъ себѣ напередъ разряда и степени образованности своихъ читателей, можно сказать навѣрное, что онъ не достигнетъ цѣли. Но счастью, это сказано только въ преди­словіи, а предисловія—вотъ ужь второй опытъ, не удаются автору. Памъ кажется, что въ послѣднемъ предисловіи, авторъ просто хотѣлъ сказать, что повѣсть, написанная имъ теперь, *предначертанная для дѣтей* отъ двѣнадцати-лѣтняго возраста *п взята изъ ихъ же современной Жизни.,,*

И кѣ-чёму предисловіе? Къ-чему задавагь себѣ задачи, которыя п самъ авторъ, кажется, понимаетъ неясно, не говоря ужь о томъ, что предисло­віе сбиваетъ съ-толка, какъ смотрѣть на самую книгу: если вы отецъ семейства, то прочтя это предисловіе, можете подумать, не для васъ ли скорѣе назначена эта книга, то-есть не представлены ли въ этомъ разсказѣ тѣ уклоненія отъ правильной системы воспитанія, который только нзвраіцаютъ природныя хорошія наклонности ребенка, уклоне­нія весьма-частыя въ домашнемъ воспитаніи; не описано ли тутъ чье- нпбудь дѣтство, для того, чтобъ показать, какъ разныя обстоятельства его образовали такой-то характеръ? А въ этомъ значеніи періодъ дѣтства—важная глава въ разсказѣ, сдѣлавшаяся необходимою со вре­мени появленія психологическаго романа: только это будетъ книга ве для дѣтей.

Но если предисловіе къ этимъ книжкамъ «Озерковъ Современной Жизни» такъ запутано, то самая повѣсть «Самолюбіе губитъ насъ» очеиь-мпленькій разсказъ для дѣтей.

84) Le Pémtext. *Drame en (rois actes et six tableaux, précède d'un prologue,, par* Jules de Niemirgcz. (Кающійся. *Драла es трехъ дѣй­ствіяхъ и тести картинахъ, съ прологомъ. Соч.* Юлія Нѣмнржа). *Санкт­петербургъ. Въ тип. du Journal de St.-Pétcrsbourg. 1849. Въ 4—іо д.* л. *54 стр.*

Г. Нѣмнржъ переноситъ насъ ко временамъ Кальдерона. Онъ на­писалъ новое *Auto,* какъ-бы проникнувшись чтеніемъ этого идола Испаніи вѣка Филиппа IV’. Извѣстно, что Кальдеронъ написалъ съ непостижимою легкостью импровизатора , безчисленное множество игривыхъ комедій, посредственныхъ историческихъ драмъ для двор­цоваго театра , и еще болѣе мпстерій но заказу духовенства, п еслибъ мы захотѣли узнать, что такое Испанія ХѴІІ вѣка — мы взяли бы Кальдерона, прочли бы его Auto, увидѣли бы лнцомъ- къ-лицу эту эпоху , и оцѣнили бы талантливаго творца этихъ пьесъ за то, что нпкто блистательнѣе его не выразилъ своего време­ни. Шлегели, и за ними мадамъ Сталь старались, поставить Кальде­рона на ряду съ Шекспиромъ. Опп превознесли его autos до небесъ п хотѣли сообщить современникамъ, своею романтической доктриной, тотъ же огонь, который нѣкогда, на всемъ Иирснсйскомъ-Нолуостровѣ раздувалъ мощный геній Кальдерона ; но они упустили изъ вида, что Одни п тѣ же явленія въ исторіи не повторяются, и геній, подоб­ный кальдеронову, призванъ жить только въ своей эпохѣ. Это, одна­ко, не мѣшаетъ цѣнить его какъ историческій памятникъ — и сча­стливъ тотъ народъ, котораго исторію можно возстановить не изъ однихъ сухихъ хроникъ и документовъ, а изъ Памятниковъ письмен­ности, столь-великпхъ, какъ созданіе Кальдерона. Для подтвержденія своей мысли, мы могли бы указать хоть на одно Auto этого писателя, чтобъ ярче впдѣть, какъ далеко ушли впередъ и уяснились нравствен­ныя начала новѣйшихъ поколѣній въ-сравненіи съ совремсиппкамп Кальдерона; какъ, несмотря на безпрестанно-повторяемые упреки въ положительности XIX вѣка, наши понятія сдѣлались болѣе духовными въ-сравпеніи съ матеріализмомъ всѣхъ явленій испанскаго общества, въ которомъ Шлегели видѣли образецъ христіанской Европы... Но е[сли](http://ec.ni) такова участь образцовъ, какую же участь должны имѣть запоздалыя копіи съ отжившихъ оригиналовъ? Копія и подражаніе произведеніямъ

*Отд. VI.* Новыя Сочиненіи. 87

какой-нибудь эпохи не есть ея *воспроизведеніе —* чего бы мы потребо­вали отъ всякаго рода литературныхъ историческихъ произведеній, отъ историческаго романа, драмы, повѣсти, и Пр.? Если литература—зер­кало жизни, то исторія жизни непремѣнно входитъ въ нее; только мы требуемъ, чтобъ воспроизведеніе жизин прошедшихъ вѣковъ было со­образно съ степенью нашихъ историческихъ свѣдѣній о ней и со­гласно съ законами эстетическими, признанными нынѣ; чтобъ, на-при- мѣръ, въ изображеніи Римлянъ, мы не ограничивались одной траги­ческой стороной ихъ жизни — какъ это дѣлала французская классиче­ская школа, а воспроизвели бы всю *римскую дѣйствительность.* Въ ли­тературномъ мірѣ мы не можемъ представить другаго примѣра, друга­го идеала этого рода драмъ, кромѣ историческихъ драмъ Шекспира: его Антоній, Цезарь, и нроч. конечно, не могли явиться въ древности, по- тому-что тогда искусство не понималось еще такъ, какъ понималъ его Шекспиръ, и какъ онъ научилъ насъ понимать его; но послѣ него уже невозможно писать драмъ изъ жизни древнихъ иначе, какъ дѣлалъ это онъ, и ошибка классиковъ въ томъ именно и состояла, что они про­сто скальпировали свои произведенія съ произведеній древнихъ, какъ- бы презрѣвъ все, чгб сдѣлала эрудиція ііхъ предшественниковъ п со­временниковъ...

Что же касается собственно до « Кающагося» нлн «Грѣшника» г. Нѣ- миржа, то драма эта не выходить Изъ ряда обыкновенныхъ Француз­скихъ мелодрамъ, то-есть, напрасно будете вы искать въ ней воспроиз­веденія жизни избранной эпохи. Испаніи она принадлежитъ только по­тому, что для интриги автору нужна была инквизиція; вообще эта пьеса не принадлежитъ ннкакоіі эпохѣ, никакому мѣсту; составлена такъ какъ писались драмы въ первые годы утвержденія романти­ческой школы, когда послѣдователи ея, упустивъ изъ вида ея важное историческое и эстетическое значеніе, видѣли въ ней только воз­станіе противъ трехъ единствъ н другихъ правилъ приписываемой Ари­стотелю реторпкн п піитики. Порожденныя этой несчастной эпохой созданія жили минуту, и умерли давно; п теперь, право, они смѣшнѣе осмѣянныхъ классическихъ драмъ и трагедій. На-ирнмѣръ, если въ клас­сическихъ трагедіяхъ катастрофы совершались за сценой, а зрителямъ приходилось выслушивать о нихъ разсказъ (récit), нлн если въ са­мую критическую минуту авторы- влагали въ уста героевъ длинные, не­умѣстные и неестественные монологи; то романтическая школа стала обстанавлнвать свои пьесы чуть-ли нс такими только. сценами, въ ко­торыхъ героямъ π героинямъ приходится кричать, вопить, лѣзть на стѣну, ломать руки, падать въ обморокъ. Примѣръ — «Люція Ламер- мурская», мелодрама Виктора Дюканжа, которую давали нынѣшній годъ на здѣшней Французской сценѣ: забавно было видѣть, что г-жѣ Плес- сп приходилось только восклицать, и она, лишь своею дивной мимикой еще сколько-нибудь могла восполнить недостатокъ другихъ рсссурсовъ и произвести эффсктъ. Музыка гораздо-болѣе идетъ къ этой шко­лѣ; по-краііней-мѣрѣ безсловесный, но выразительный языкъ музыки тораздо-болѣе способенъ выражать такое состояніе души, когда чело­вѣкъ плп молчитъ, пли говоритъ вздоръ. Оттого-то и слова либретто бблыней частью вздорныя, не терпятъ метафоръ, и вообще ненуждают- ся въ литературномъ достоинтвѣ, а требуютъ словъ болѣе простыхъ и in brutto выражающихъ смыслъ аріи, нлн ея тэму, па-прнм., я .ноб­лю тебя, ненавижу, бѣшусь, прощаю, убью, и нроч.

Содержаніе драмы г. Нѣмнржа заключается въ слѣдующемъ: Луиза, дочь Сесиліи, была оставлена сиротой на рукахъ Жанны, жены лѣс­ничаго испанскаго короля. Сесилія и Жанна были подруги ; Сесилія вышла замужъ за пьянпцу н игрока, которыіі отравилъ ея жизнь, принудилъ бѣжать изъ дому, и она, пѣшкомъ, съ двух-лѣтней дѣвочкой, кое-какъ дотащилась голодная, до хпжнны своеіі милой Жанны. От­давъ ей дитя и письмо, въ которомъ увѣдомляла мужа о мнимой смерти дочери и о своей предстоящей кончинѣ— она дѣйствительно умерла. — Этимъ кончается прологъ.

Черезъ пятнадцать лѣтъ, маленькая Луиза сдѣлалась уже, какъ во­дится, прекрасной, семнадцатп-лѣтнсй дѣвицей,- воспитанной своею бла­годѣтельницей, которую она почитаетъ матерью. По странному случаю, занавѣсъ поднялся ровно черезъ пятнадцать лѣтъ, дснь-въ-денв смерти настоящей матери Луизы, и въ депь пріѣзда ея жениха, ОФпцера королевской гвардіи, Альфонсз, получившаго позволеніе отъ своихъ ро­дителей жениться на Луизѣ. Этотъ же день назначенъ н для свадьбы. Въ-слѣдствіс всего этого, Жанна считаетъ долгомъ вывести Луизу изъ заблужденія, объявляетъ ей, что она' нс мать ея, и даритъ сй порт­ретъ настоящей матери, увѣряя ее, что послѣдняя умерла, такъ- какъ люди были недостойны, чтобъ она жила между ними... Жанна соглашается праздновать свадьбу молодыхъ людей въ этотъ день, п посылаетъ ихъ просить въ свидѣтели нѣкоего почтеннаго старичка Прадо.

Во второй картинѣ, изображающей жилище этого ІІрадо, читатели знакомятся съ нимъ и узнаютъ, что этотъ Прадо—одинъ изъ членовъ инквизиціи, страстно влюбленный въ Луизу; разумѣется, и то и дру­гое онъ скрываетъ отъ Жанны, Луизы и Альфонсз. Онъ рѣшился во чтб бы то ни стало, овладѣть своей жертвой; н, дѣйствительно, въ ту самую минуту, какъ женихъ и невѣста съ гостями выходили изъ дома въ церковь, онъ арестовалъ ихъ обоихъ, погому-что имѣлъ на то повелѣніе инквизиціи, передъ которой обвинилъ Альфонсз и Лѵпзу въ ереси. Это вторая и третья картины. Четвертая представляетъ темницу, гдѣ заключена Луиза. ГІрадо является къ ней и объясняетъ свою страстную любовь: такъ-какъ прп этомъ объясненіи Луиза два раза упала въ обморокъ, то ІІрадо имѣлъ время разглядѣть находив­шійся нрп ней медальйонъ, на которомъ узналъ портретъ жены своеіі, и припомнивъ, что Луиза называла его портретомъ своей матери, весь­ма-логически сообразилъ, что онъ влюбленъ, ни болѣе, ни менѣе, какъ въ свою дочь. Раскаявшись тутъ же въ своихъ злодѣйскихъ замы­слахъ, онъ объявилъ передъ судилищемъ, что оклеветалъ Луизу и Аль­фонса, за что былъ приговоренъ къ сожженію на кострѣ. Однако онъ у­скользнулъ изъ рукъ правосудія, ибо, по непонятнымъ для читателя при­чинамъ, декретъ о его присужденіи находился въ его рукахъ, а самъ онъ, дома, на своей квартирѣ. Оттого, очень-естественно, ему легко было убѣжать, чтб онъ и исполнилъ. За симъ слѣдуетъ пятая и шестая картины, переносящія читателя въ Швейцарію, гдѣ Прадо живетъ от­шельникомъ, ослѣпъ, π проводитъ свое время въ изсѣченіи для себя могилы въ скалѣ. Къ нему являются Альфонсъ и Луиза, съ маленькой уже дочкой, которую опъ благословляетъ, и тутъ же. умираетъ.

1. Reime und Verse von J. Ch. Stackenberg. *Geschrieben von 1824— ■1849.* (Рифмьі и Стихи I. X. Штукенберга. *Писаны cs J824 по 1849.} Санктпетербургъ. /is тип. Военно-Учебныхъ Заведеніи. Въ 8-ю д. л. 42 стр.*

Самое заглавіе книжки показываетъ, что авторъ ея ие имѣетъ пре­тензіи на громкій титулъ поэта. 45 стихотвореніи, болѣе или -менѣе мелкихъ, собранныхъ въ этоіі книжкѣ — плодъ уединенной, грустной, норою тихой, порою торжественной игры автора въ стихи и рпФмы съ самнмъ-собою, въ - теченіе 25-ти лѣтъ... Первое стихотвореніе «Каріатида» объясняетъ, почему въ 25 лѣтъ у иего вышло только 45 стихотвореніи. Вотъ буквальный прозаическій переводъ:

«Каріатида ннкогда-неустаіощая—научи меня быть териѣ.інвымъ; никогда неустаюіцая Каріатида—вдохни въ меня твою силу!..»

Понятно, что для успѣха въ двадцатп-пяти.іѣтнеіі игрѣ нужно тер­пѣніе каріатиды. Жаль только, очепь-жаль, что г. ПІтукенбергъ не расположилъ своихъ стихотвореній въ хронологическомъ порядкѣ или ие выставилъ, но—краііиеіі—мѣрѣ, при каждомъ изъ нихъ числа и года ихъ нарожденія: тогда бы книжка его получила важное значеніе для психологическихъ изслѣдованій, какъ матеріалъ для рѣшенія вопроса: что можетъ выиграть безсмертная душа человѣка, играя 25 лѣтъ въ стихи и риФМЫ?.. Теперь, отъ упущенія изъ вида этого обсто­ятельства , даже психологи , умѣющіе, какъ извѣстно, постигать смыслъ самыхъ ничтожныхъ проявленій нашего духа, едва-ли успѣютъ вывести какое-нпбѵдь соображеніе по поводу такого рѣдкаго Факта. Узнёютъ они, что въ 1829 году г. ПІтукенбергъ писалъ на рііФмы: alten *Götter,* Ileldenrä/Zer, Pontus-Strand, und Brand; а въ 1836, но по­воду своей серебряной свадьбы — на рііФмы: Jahre, Altare, Hand и Verband —■ зъяснялъ такую мысль:

«Протекли они, двадцать пять лѣтъ, съ-тѣхъ-норъ, какъ ты, пре­лестная дѣвица, мнѣ руку на жизненный союзъ подала у алтаря, ко­торый насъ потомъ такъ - прочно *внутренно* связалъ...»

Узнаютъ еще психологи, что г. ПІтукенбергъ, удачно-подражающій г-ну Бенедиктову, никакъ нс могъ настроить своей лиры подъ ладъ лиры Шиллера, хотя пѣлъ про то же «Resignation» и даже пытался начать одно стихотвореніе словами пѣвца «Идеаловъ»: Auch ich xvar іи Arkadia...

1. Разсказы о Богѣ, Человѣкѣ п Природѣ. Чтеніе для дѣтей, *дома и въ школѣ, изданное* княземъ В. Одоевскимъ *и* А. Заблоцкимъ. *Саііктліетербургъ. Въ тип. Карла Ііраі'іл. 1849. Въ /2-ю д. л. VI и 247 стр.*

Кто не помнитъ тѣхъ сказокъ, разсказовъ и розсказней, которыя каждый изъ насъ принужденъ былъ выучивать въ дѣтствѣ, когда, выучившись читать но складамъ, начиналъ разбирать грамоту? Эти сказки мы читали и перечитывали по-нѣскольку разъ, пока не вы­учивались читать бѣгло, и кончали тѣмъ, что почти - наизуст ь знали «похожденія медвѣдя у пчелъ», «исторію умиравшей лошади» и тому подобныя гисторін, которыя въ—послѣдствіи ни къ чему намъ не го­дились. Воспоминаніе объ этихъ сказкахъ вызываетъ невольную улыбку, а раздумье о томъ, что потрачено дорогое время дѣтства на Изученіе какпхъ-то странныхъ происшествій, нбобогатившихъ няума, ни воображенія нашего, іі только отяготившихъ безполезно па­мять, наводитъ грусть на человѣка, который когда-либо думалъ о воспитаніи. Память дитяти, говорятъ всѣ, чрезвычайно-сильна, вооб­раженіе живо н умъ любопытенъ, если не любознателенъ; но память зга наполнится соромъ, если вы будете предлагать еіі въ пищу пред­меты, которыхъ она или не можетъ переварить, нліі которые ей не нужны; воображеніе наполнится волшебными сказками и суевѣріями, если первоначальное чтеніе дѣтей не будетъ приноровлено къ объясненію тѣхъ предметовъ, па которыхъ останавливается молодое воображеніе; умъ не будетъ имѣть ппщп, слѣдовательно Не пріобрѣтетъ способности разсуждать, если вы не настроите его къ *вопросамъ.* Все это кажется такъ-просто, что не стбптъ и говорить. Какъ писать, повидимому, дѣтскія книги, не имѣя въ виду этихъ главныхъ предметовъ? А между-тѣмъ, что мы находимъ въ книгахъ, назначенныхъ для перво­начальнаго чтенія дѣтямъ? Сказки разсказы, разсказы и сказки... и только, какъ-будто это чтеніе можетъ быть сколько-нибудь полезпо дитяти! Для взрослыхъ являются руководства къ пріобрѣтенію всякой мудрости; являются учебники по новѣйшимъ усовершенствованнымъ методамъ... а нѣтъ книгъ, которыя бы руководили дитя на его пер­вомъ шагу въ области чтепія, въ области книгъ. Первыя свѣдѣнія, которыми даритъ его предложенная книга, не лучше нянюшкиныхъ разсказовъ о домовыхъ, кладахъ, привидѣніяхъ... Какъ ему каза­лось бы, забывать дѣтей въ то время, когда они требуютъ такого тщательнаго за собою ухода, когда дитя нравственно также слабо, какъ Физически? А междѵ-тѣмь, ужь такова судьба маленькихъ чита­телей, что нхъ забываютъ большіе и малые писатели — впрочемъ скорѣе малые, чѣмъ большіе, эти снисходительнѣе; они не боятся униженія: оттого, что поговорятъ и пошутятъ съ ребенкомъ. Но малые писатели... о! имъ непремѣнно хочется учить большихъ чи­тателей. Но пусть-себѣ они дѣлаютъ, чтб хотятъ, а мы, пока, обратим­ся къ первымч·.

II у насъ, какъ и вездѣ, о маленькихъ читателяхъ стали думать тогда только, когда удовлетворили первымъ потребностямъ боль­шихъ читателей. Такимъ-образомъ и у насъ, съ нѣкотораго вре­мени, маленькіе читатели пошли въ ходъ, тѣмъ больше, что заботить­ся о нихъ выгодно: маленькихъ читателей больше, чѣмъ большихъ, слѣдовательно, книги, для нихъ назначенныя, расходятся въ боль­шемъ числѣ экземпляровъ. Вотъ и пошли длинной вереницей новыя азбуки, буквари, дѣтскія чтепія, книги для первоначальнаго чтенія, альманахи для дѣтей, дѣтскія библіотеки, даже романы для дѣтей... и только рецензенту ex officio извѣстно, какая тьма-темъ появилась книгъ этого рода... Но чтб жь мы находили въ этихъ книгахъ? Старую погудку на новый ладъ. Только двѣ-три книги спаслось изъ это всеобщаго паво- дпенія. Хорошо еще, что объ этомъ-наводненіи ничего не знали дѣти; а спаслось, говоримъ мы, двѣ-три книги, нотому-что эти маленькія книги были составлены по обдуманному плану и съ яспо-созпапной цѣлью; все остальное, какъ соръ, было сметено и сложено въ углахъ книжныхъ лавокъ. Къ числу очеиь-немногнхъ книгъ, которыя назначены были для первоначальнаго Чтенія, и удовлетворили своей цѣли, мы но всѣмъ нравамъ должны отнести' и вновь вышедшую книжку. «Раз­сказы о Богѣ, Человѣкѣ и Природѣ«! Памъ не удавалось даже видѣть на русскомъ языкѣ дѣтской кйпгн, которая совмѣстила бы въ такомъ

***Oind. VJ.*** Новыя Сочиненія, У Г

объемѣ столько разнородныхъ предметовъ, проникнутыхъ *одною глав­ною мыслію* и которая такъ удовлетворяла бы дѣтскому любопытству. Содержаніе книжки вполнѣ соотвѣтствуетъ заглавію. Изъ нея дитя. узнаетъ, что такое Богъ, человѣкъ и общество, въ которомъ онъ живетъ, чтб такое природа, и, наконецъ, какъ долженъ себя ве­сти человѣкъ, чтобъ жить съ людьми въ мирѣ, исполнять своп обя­занности въ-отнопіеніи къ Богу, къ Государю, властямъ и, къ ближ­нимъ. Это, однимъ-словомъ, маленькая дѣтская энциклопедія ; тако­во π должно быть первоначальное чтеніе: оно должно служить по­мощью заботливой матери, которая исполняетъ въ домашнемъ кругу, иъ-отношеніп къ дѣтямъ, обязанности энциклопедическаго учителя. Всему опа учитъ, все старается растолковать дитяти, начинай отъ возвышеннаго ученія о религіи до послѣднихъ правилъ опрятности и чистоплотности, и дѣтская энциклопедія обязана вмѣщать въ себѣ все это: ея дѣло—помогать матери, точно такъ же, какъ образованная мать— нервыіі, самый главный наставникъ въ нашеіі жизни должна объяс­нять первоначальное чтеніе, заботиться о Примѣненіи дѣтьми истинъ, изложенныхъ въ первой дѣтской книжкѣ. А гдѣ нѣтъ матери, тамъ пусть наставникъ дополняетъ своими уроками п заботами то, чего не въ-состояніи исполнить *печатная* книга. Это необходимо, потому-что не все въ-состояніи понять дитя. Эго знали и гг. издатели «Разска­зовъ о Богѣ, Человѣкѣ и Природѣ» и очень-справедливо пе считали этого препятствіемъ употребленію дѣтскоіі книги. Они руководствовались въ этомъ случаѣ авторитетомъ Вальтера-Скотта, который говоритъ: «Не только не вредно, напротивъ, чрезвычайно-полезно занимать дѣтей - предметами выше тѣхъ, которые по возрасту онн могутъ понимать *безъ труда;* трудности, если онѣ не безпрестанны, не сухи, подстрека­ютъ любопытство и возбуждаютъ въ дитяти силы.» И это съ одной стороны совершенно-справедливо, съ другой—неизбѣжно: совершенно­справедливо потому, что зачѣмъ же и учить тому, что не доставля­етъ никакого труда дитяти, т. е., что ему извѣстно? неизбѣжно по­тому, что первыя понятія дитяти должны относиться къ тѣмъ же серьёзнымъ предметамъ, на которые будетъ и въ-послѣдствін устрем­

лено все знаніе человѣка: на Бога, человѣка и природу. А какъ при­кажете передать совершенно - вразумительнымъ образомъ понятія о подобныхъ предметахъ? Въ этомъ отношеніи нужно отдать полную справедливость издателямъ: онн возможно-ясно разсказали самые за­труднительные предметы дѣтскоіі энциклопедіи: напр. о человѣкѣ, о душѣ, о разумѣ и свободной волѣ. Они приняли разные сио- собы изложенія: разсказъ, разговоръ, даже афоризмы. Есть стра­ницы, написанныя обыкновеннымъ разговорнымъ языкомъ; есть мѣ­ста, написанныя простонароднымъ языкомъ; есть даже термины и обо­роты учебниковъ, на томъ основаніи, чтобъ съ самаго сначала прі­учить ребенка къ тому и къ другому языку. Чтобъ яснѣе передать читателямъ содержаніе этой книги, скажемъ, что въ ней заключаются первыя понятія: объ исторіи общественной жизни, ея потребностяхъ И обязанностяхъ, о человѣкѣ вообще, о Физическихъ чувствахъ, о душѣ, о хорошихъ поступкахъ, объ отношеніи людей къ Богу, о свойствахъ Бога, объ обязанностяхъ человѣка къ Богу, о совѣсти, о священной исторіи, о мѣстѣ жительства и его окрестностяхъ, о естественной исторіи, о силахъ п явленіяхъ въ природѣ, о сельскихъ и городскихъ жителяхъ. Здѣсь есть все для удовлетворенія перваго

ЬіІБЛІОГРАФІПЕСКАЯ ХрОШІКА.

любопытства дитяти, и оттого мы говоримъ, что эта дѣтская книга составлена на основаніи одной главной мыслп, ясносознанной и вѣр­но-выраженной. Отъ этого же мы обѣщаемъ этой книгѣ большой ус­пѣхъ, какъ одной изъ лучшихъ дѣтскихъ энциклопедій на русскомъ языкѣ.

87) Руководство къ Всеобщей Исторіи для Женскихъ Учеб­ныхъ Заведеній. *Составилъ адъюнктъ-профессоръ Александровскаю- Лицея* С. Смарагдовъ. *Частъ первая.* Древняя Исторія. *Санктпетер­бургъ. Въ пгип. Военно-Учебныхъ Заведенгі'і. 4849. Въ 8-ю д. л. X и 275 стр.*

Вотъ новость въ нашей учебной литературѣ—первое руководство къ исторіи *для женщинъ;* его составилъ Смарагдовъ, авторъ извѣстнаго руководства къ всеобщей исторіи для нашпхъ среднихъ учебныхъ заведеніи. Такъ-какъ это «Руководство» есть первая попытка на новомъ историческомъ поприщѣ, го мы, ne приступая къ разбору его, должны прежде рѣшить вопросъ: нужно ли писать особое ру­ководство для дѣвицъ?

Вопросъ этотъ болѣе-важенъ, нежели кажется съ перваго взгляда; о немъ толковали еще прежде, и толки этн были нс совсѣмъ, соглас­ны между-собою. Были ученые или учители , которые такъ-сильно настаивали на единствѣ исторіи для учениковъ мужескаго и женскаго рода, что за-подлинно увѣряли , будто , если кто-нибудь напишетъ исторію для женщинъ, то вслѣдъ за нимъ явятся желающіе написать исторію для купцовъ, цѣховыхъ, II проч.

Другіе думали иначе; къ числу этихъ разномыслящихъ принадле­житъ п авторъ названнаго нами руководства. Онъ говоритъ:

» По моейу мнѣнію, *въ существенномъ содержаніи* исторіи не можетъ быть различія ни для женщинъ, ни для мужчинъ: искажать жакты, давать имъ ложное значеніе для женщинъ не слѣдуетъ: пусть и для нихъ добро останется добромъ, а зло зломъ. Но есть различіе въ назначеніи исторіи для женщинъ и мужчинъ, такъ-какъ есть различіе въ самомъ существѣ н конечномъ назна­ченіи того и другаго пола. Мужчина долженъ изучать исторію прежде всего для нея самоіі, для ея абсолютнаго достоинства, а потомъ уже можетъ дѣлать изъ нея приложенія, смотря но обстоятельствамъ жизни. Женщина, котороіі нужно быть не ученою, а просвѣщенною матерью и *воспитательницею гопаю поколѣнія,* можетъ довольствоваться однимъ приложеніемъ исторіи, т. е. из­учать ее какъ *средство для образованія ума и сердца.* Въ этомъ приложеніи за­ключается высшее назначеніе исторіи для женскаго пола. Потому, согласно ученію новѣйшей педагогіи, какъ при изустномъ, такъ и письменномъ изло­женіи исторіи для женщинъ, должны быть соблюдаемы слѣдующія поло­женія.-.

1. Показать, что назначеніе человѣчества есть его развитіе и усовершен­ствованіе-
2. Показать, какую идею Провндѣпіе назначило развивать каждому истори­ческому народу.

3j Показать, какое участіе женщины принимали въ этомъ развитіи; что бы­ли онѣ въ вѣкахъ протекшихъ дѣйствительно и *идеально по воззрѣнію по­этовъ* (??>, чтобы онѣ узнали свое собственное достоинство, свое высокое на­значеніе въ воспитаніи поколѣній, уразумѣли, *что появленіе всякаго великаго мужа на историческомъ поприщѣ, было слѣдствіемъ просвѣіценной материнской любви* и *благоразумнаго попеченія въ лѣтахъ сю дѣтства.*

• 4) Слѣдовательно, показать, что во всякое время, даже во времена самаго

грубаго варварства, женщины оставались хранительницами добродѣтели и вѣры, и что порочныя женщины ускоряли погибель цѣльіхъ народовъ.

» 5) Потому стараться уроками исторіи—облагородить женскій умь, возвысить

*ею надь пошлостями,* сплетнями и подобными житейскими мелочами, предо­хранить его отъ сантпментальностп, легкомыслія и мечтательности, которыя нерѣдко совращаютъ лучшихъ женщинъ съ пути ихъ назначенія и ставятъ въ противорѣчіе съ самими собою.

1. Разумѣется, при стремленіи къ такой цѣли, исторія *должна представлять событія,* опредѣляющія ходъ развитія, *es связи съ* жизнію и особенно cs *жен­скою якизнію,* и
2. Чтобы питомицы яснѣе познали Промыслъ Божій не только въ судьбѣ цѣлыхъ народовъ, но н отдѣльныхъ лицъ, необходимо изображать, возлѣ ве­ликихъ событій, біографіи, картины домашней жизни, культуру, нравы, ходъ наукъ п искусствъ; также развитіе религіозныхъ понятій, *избіыать изображе­нія odiaixs* eoiiHs, *би/nes и мировыхп между народами;* вообще касаться только мимоходомъ тѣхъ періодовъ, въ которыхъ человѣчество является болѣе раз­рушающимъ, нежели созидающимъ. Если же нельзя вовсе умолчать о возму­тительныхъ жестокостяхъ пли звѣрскомъ варварствѣ, то должно умѣть ща­дить нѣжное женское чувство: исторія, описывая и ужасы, должна дѣйство­вать успокоительно п не разлучаться съ граціею." (Стр. VII—X )

Вотъ та великолѣпная программа, которую начерталъ г. Смарагдовъ по плану нѣмецкаго ученаго Эзера, написавшаго также руководство къ исторіи для дѣвицъ. Въ этоіі программѣ есть все: отъ развитія и усо­вершенствованія человѣчества до сплетенъ, саптнмептальностп, легкомы­слія п мечтательности; отъ исторіи наукъ и искусствъ до исторіи до­машняго очага; отъ материнской лійбвн, сопровождающей дѣтство ве­ликихъ людей до упадка женскаго чувства, упадка, ускорявшаго ги­бель цѣлыхъ народовъ. Но въ этомъ во всемъ много общаго съ муж­скими учебниками; пзъ этоіі программы нужно исключить параграфы 1 и 2, какъ общія мѣста во всѣхъ нынѣшнихъ учебникахъ; въ 7 па­раграфѣ къ женскимъ учебникамъ относится только мысль о препода­ваніи тѣхъ періодовъ исторіи, въ которыхъ человѣчество является бо­лѣе разрушающимъ, чѣмъ созидающимъ, и мысль о *граціи* въ исто­ріи, какъ выразился авторъ.

Если затѣмъ вы вникните въ смыслъ всѣхъ остальныхъ парагра­фовъ, то увидите, что въ нихъ преобладаетъ одна главная мысль: ру­ководство къ исторіи для женщинъ, должно излагать событія въ связи съ женскою -жизнью. Но что значитъ такое изложеніе? Вотъ к4къ от­вѣчаетъ г. Смарагдовъ : показать, какое участіе женщина принимала въ этомъ развитіи, посредствомъ *воспитанія* юныхъ поколѣній и та­кимъ-образомъ облагородить женскій умъ, возвысить его надъ пошло­стями.—Затѣмъ все остальное, представляетъ или логическое пли не- логпческое послѣдствіе этоіі главной мысли. Сюда относится, по мнѣ­нію г. Смарагдова, необходимость показать въ руководствѣ, кёкъ, *во времена самаго ipij6ato варварства, женщины оставались хранительни­цами добродѣтели и вѣры, и какъ порочныя ускоряли гибель народовъ.* Сюда же относится и посл ѣднее мнѣніе автора, что исторія, описывая ужасы, должна дѣйствовать *успокоительно* и не *разлучаться съ граціею,* потому-что женщины имѣютъ нѣжное чувство.

Не обращаясь пока къ самому «Руководству», то-есть, не повѣряя на-дѣлѣ, что изъ этой программы выполнено и чего не выполнено въ первой части, — въ «Древней Исторіи», остановимся не много

на мысли, что исторія для женщинъ должна показывать развитіе че­ловѣчества въ связи съ женскою жизнію, и вліяніемъ женщинъ по­средствомъ воспитанія на судьбу народовъ. Нѣтъ никакого сомнѣнія, что главная часть нашего воспитанія заключается въ материнскихъ заботахъ о лѣтахъ нашего дѣтства и юности. Въ-послѣдствіи мы об­разуемъ своіі умъ начитанностію, опытомъ, своимъ общественнымъ положеніемъ; но нравственныя семяна добра, сочувствія, любви, се­мяна, которыя должны развиться позже, лежатъ въ нашемъ дѣтствѣ. На сколько справедлива мысль, что у великихъ людей не бываетъ дѣтей, наслѣдниковъ ихъ величія, н что сынъ великаго отца всегда бываетъ человѣкъ самыіі обыкновенный, па столько справедлива дру­гая мысль, что у каждаго великаго человѣка была замѣчательная мать, великая женщина. Если величіе пли малость человѣческой природы не дается пи воспитаніемъ, пи образованіемъ, то по-краііпей-мѣрѣ богатая природа дитяти, въ дѣтствѣ, во время самыхъ сильныхъ впечатлѣній, всасываетъ въ себя первыя начала добра п величія отъ матери, кото­рой доступны эти чувства. Слѣдовательно, воспитывать чувство жен­щины ко всему высокому п доброму, значитъ, вѣрнѣйшимъ образомъ воспитывать молодое поколѣніе къ этимъ же чувствамъ.

Въ этомъ отношеніи мысль г. Смарагдова или Эзсра справедлива; но она нс полна: вліяніе женщины не ограничивается однимъ воспи­таніемъ.

Удѣлъ женщины пространнѣе : она дѣйствуетъ не только въ буду­щемъ, по π въ настоящемъ, хотя и дѣйствуетъ только посредствомъ семейства. Это потому, что *все семейство* есть ея твореніе, не исклю­чая п вліянія ея па *мужа:* Не даромъ искони существуетъ и до настоящаго времепіі справедливая русская пословица : «жениться — перемѣниться». Въ-отношеніп къ этому вліянію, конечно', справедливо требованіе г. Смарагдова : «облагородить женскій умъ, возвысить его надъ пошлостями, сплетнями и подобными житейскими мелочами, пре­дохранить его отъ сантимеита.іыюстп, легкомыслія и мечтательности, которыя нерѣдко совращаютъ лучшихъ женщинъ съ пути ихъ на­значенія π ставятъ въ противорѣчіе съ самимн-собою». Но этому тре­бованію только отчасти можетъ содѣйствовать исторія, выполнить же его одна она не въ-состояніи. Предохранить отъ этихъ недостатковъ женщину, значитъ предохранить отъ нихъ н мужа и все домашнее хозяйство.

Вліяніе женщины вй *семействѣ* неоспоримо, въ тѣхъ странахъ, гдѣ она можетъ имѣть вліяніе. Посмотрите на Востокъ, гдѣ пѣгъ женщи­ны, какъ существа разумнаго, что она можетъ тамъ сдѣлать? Тамъ мужчина захотѣлъ ускользнуть отъ ея нравственнаго, всепроникающа­го вліянія, и унизивъ женщину, самъ-себя унизилъ. Тамъ гаремъ за­мѣнилъ семейство, и убивъ сначала нравственную сторону Женщины, какъ жены, уничтожилъ и материнскую любовь и гордость, замѣнивъ ихъ интригами и соперничествомъ наложницъ. Можетъ ли послѣ это­го что-нибудь значить женщина, доведенная до степени животнаго? Какая роль ея будетъ въ исторіи? Она только косвеннымъ образомъ освѣтитъ чувственную дряхлость восточныхъ государствъ.

Но кромѣ семейства, у женщины есть другое царство, гдѣ оиа пол­ная владычица: *красота.* Что такое общество и народъ, для котораго пе имѣетъ значенія эта эстетическая сторона женщины? Общество дѣ­лается сборищемъ, для котораго никто не писалъ правилъ приличія,

народъ — грубымъ, жесткимъ, безъ увлеченія, безъ вблпкодушныхъ, переходящихъ въ область поэзіи, подвиговъ, хотя народъ этотъ мо­жетъ быть и очень-умнымъ народомъ. Женщина н красота, женщина и поэзія—неразлучны между собою; слѣдовательно, н пародъ, въ ко­торомъ играетъ роль женщина и поэтическіе періоды въ судьбѣ этого народа—также вещи неразлучныя. Что составляетъ лучшую страницу среднихъ вѣковъ, рыцарскаго періода?—женщина. Во имя женщины и для женщины, грубые, необразованные вассалы — полнѣйшее олице­твореніе одноіі матеріальной силы, дѣлаются рыцарями красоты, ры­царями всѣхъ угнетенныхъ, страдающихъ отъ полудикаго положенія общества.

Развить въ женщинѣ эту другую, эстетическую сторону — вторая важная педагогическая загадка. Она преимущественно принадлежитъ области искусствъ. Но исторія, назначенная для женщинъ, не должна упускать изъ вида этого вліянія ихъ въ-теЧеніе вѣковъ.

Вотъ, для рычага, два главныя вліянія женской природы на чело­вѣчество.

Какимъ же образомъ историкъ представитъ это вліяніе женщинъ на судьбу рода человѣческаго? ІІе-уже-лн одними разсказами о знамени­тыхъ женщинахъ, которые онъ вплететъ въ общій разсказъ о судьбѣ человѣчества? ІІо кто-то, можетъ-быть, справедливо сказалъ, что луч­шая женщина та, о которой нечего говорить. Если есть въ судьбѣ нѣкоторыхъ историческихъ женщинъ много поучительнаго н увлека­тельнаго, за-το столько же примѣровъ, доказывающихъ противное.Глав­ное затрудненіе въ настоящемъ случаѣ будетъ состоять въ томъ, что не многія женщины имѣли въ рукахъ свопхъ правительственную власть и, слѣдовательно, имена немногихъ внесены въ исторію, ме'жду-тѣмъ какъ вліяніе женщинъ—постоянное, неоспоримо въ исторіи. Какпхъ женщинъ представите вы въ связи съ исторіею Востока? Сверхъ-того, положеніе историческихъ лицъ чрезвычайно-исключительно и не мо­жетъ служить нп примѣромъ, ни поученіемъ для женщины призванной къ тихой, невидимой для свѣта жизни.

Какимъ же образомъ вы обозначите вліяніе женщинъ на судьбу ро­да человѣческаго, посредствомъ *семейнаго быта* и посредствомъ влія­нія *эстетическихъ началъ,* свойственныхъ женскому полу? Исторіею преимущественно *семейной гі общественной жизни* у разныхъ народовъ, т. е. исторію той Сферы, въ которой женщины дѣйствовали. Этимъ бытомъ вы поясните всѣхъ историческихъ женщинъ, н онѣ не будутъ казаться случайностями, странностями при общемъ безмолвіи женска­го пола въ' обыкновенныхъ политическихъ исторіяхъ. Этимъ же бы­томъ вы опредѣлите и разницу въ характерахъ женщинъ первона­чальнаго строгаго 1’нма н временъ императоровъ, женщинъ Восдока и греческихъ Аспазій? Но такая сторона исторіи принадлежитъ къ числу тѣхъ многихъ требованій, которыхъ новѣйшіе ученые труды не успѣли выполнить. Исторія женщины, точно такъ, какъ развитіе нравственной стороны у разныхъ народовъ, принадлежитъ будущему. Въ настоящее время для этого сдѣлано мало. Но и въ будущемъ по­требуется огромный талантъ отъ того, кто возьмется за эгу нетро­нутую струну протекшей жизни. Весь трудъ въ томъ, что въ этихъ исторіяхъ пѣтъ событій громкихъ, блестящихъ, точно такъ, какъ нѣтъ ихъ въ жизни ученаго, а между-тѣмъ есть исторія; онѣ пере,- плетенм со всѣми событіями и мелкими происшествіями, проникаютъихъ, питаются пми, отсвѣчиваютъ ихъ и въ то же время ускользаютъ отъ незоркаго взгляда, нотому-что не имѣютъ въ себѣ, тавъ-сказать, осязательности политическихъ событіи, ученыхъ открытіи, литера­турныхъ явленій.

Вотъ наше мнѣніе объ этомъ предметѣ. Обратимся опять къ «пре­дисловію» г. Смарагдова. Авторъ, какъ мы видѣли, полагаетъ необхо­димымъ особенное руководство къ исторіи для женщинъ. Сверхъ при· веденнаго нами, мы считаемъ необходимымъ прибавить, что особен­ное руководство для нашихъ женскихъ учебныхъ заведеній необхо­димо и по слѣдующей причинѣ. Дѣвицамъ преподается одинъ разъ исторія, между-тѣмъ, какъ молодые люди, прослушавъ гимназическій курсъ, обыкновенно вторично слушаютъ лекціи исторіи въ Универси­тетѣ. Для инхъ гимназическій курсъ есть только приготовленіе къ уни­верситетскому; поэтому отъ гимназическаго курса требуется болѣе Фактическое изложеніе предмета-молодой человѣкъ долженъ твердо заучить Фактическую часть исторіи и хронологіи, потому-чго въ Уни­верситетѣ получитъ онъ окончательный взглядъ на этотъ предметъ. Дѣвицы напротивъ, одинъ разъ слушаютъ уроки исторіи; для нихъ нѣтъ того раздѣленія, которое существуетъ для молодыхъ людей, и потому учебникъ для дѣвицы долженъ имѣть и тѣ h другія достоин­ства, слѣдовательно, долженъ быть другимъ учебникомъ.

Итакъ, г. Смарагдовъ говоритъ, что женскій учебникъ исторіи дол­женъ показать, ' «какое участіе въ развитіи человѣчества принимали женщины, что были онѣ въ вѣкахъ протекшихъ дѣйствительно и идеально но *воззрѣнію поэтовъ».* Что значитъ это послѣднее обстоя­тельство? Не хотѣлъ ли авторъ сказать, что дѣвицы, вмѣстѣ съ ис­торіею, должны изучать и тѣ поэтическія произведенія, въ которыхъ женщина играетъ главную роль? Если такъ, то мы понимаемъ мысль, хотя она принадлежитъ исключительно исторіи литературы, а не ис­торіи вообще, π хотя такимъ-образомъ женщины должны будутъ вы­учить почти всѣ поэтическія произведенія древнихъ и новыхъ поэтовъ, потому-что въ нихъ вездѣ играетъ роль—женщина.

Далѣе мысль г. Смарагдова, что въ женскихъ учебникахъ должно избѣгать изображенія *однихъ* войнъ, битвъ и мировыхъ между наро­дами — совершенно справедлива. Если эти войны, битвы н мировыя необходимы въ гимназическихъ курсахъ, какъ кадры, которые въ-по- слѣдствін будутъ наполнены содержаніемъ, то въ женскихъ учебни­кахъ они послужатъ только къ излишнему отягощенію памяти.

Но чтб значитъ мысль автора, будто исторія, описывая ужасы, дол­жна дѣйствовать успокоительно н ис разлучаться съ граціею? Главное успокоеніе въ исторіи—мысль, что Провпдѣніе ведетъ народы по пути имъ назначенному, что оно храпитъ ихъ и благополучно введетъ въ назначенную пристань. А какимъ же образомъ историкъ будетъ дѣй­ствовать успокоительно описывая ужасы? Смягчать ихъ? извращать Факты? Не думаемъ, чтобъ кто-нибудь имѣлъ на это право, и также не думаемъ, чтобъ этого хотѣ.п» г. Смарагдовъ,- тѣмъ болѣе, что въ «предисловіи» онъ самъ вооружается противъ такого мнѣнія. Ис· торія ничего пе должна утаивать, но взглядъ историка, долженъ по­пять событія—это другое дѣло.

Далѣе, чтб значитъ мысль: исторія нс должна разлучаться съ гра­ціею? Если подъ этимъ г. Смарагдовъ разумѣетъ художественное из­ложеніе исторіи, какъ, на-примѣръ, у Тацита, у Ѳукндида, у Тьеррй,

**у** Ранке, то этого могутъ достигнуть только историки-художники, а не слагатели учебниковъ. Впрочемъ, тотъ, кто съумѣетъ художественно написать руководство къ всеобщей исторіи , безъ—сомнѣнія будетъ величавшимъ художникомъ въ мірѣ. Пусть исторія въ руководствѣ исполнитъ юношу тѣмъ восторгомъ, которымъ пропивается онъ, читая историческія картины великихъ мастеровъ исторіи, и тогда, конечно, этотъ новыіі въ своемъ родѣ художникъ получитъ премію отъ всевоз­можныхъ академіи. Но увы! это желаніе можно только написать въ «предисловіи»; отънскнвать же его въ книгѣ—не трудитесь.

«Вотъ мои идеи (говоритъ г. Смарагдовъ) о преподаваніи исторіи дѣвицамъ, моіі плавъ и моя метода! Но большая разница между идеею и выполненіемъ: потому не безъ боязни представляю мои новыіі трудъ суду опытныхъ педаго­говъ; съ признательностію приму всякое дѣльное замѣчаніе и постараюсь имъ воспользоваться. За этою первою частію, заключающею въ себѣ руководство къ Древней Исторіи, не замедлитъ явиться въ свѣтъ и вторая и третья части, въ которыхъ будетъ изложена исторія среднихъ и новыхъ временъ. » (Стр. XII.)

Посмотримъ, какъ выполнилъ г. Смарагдовъ свою мысль въ самомъ руководствѣ. Идея, которую мы будемъ слѣдить и которую самъ г. Смарагдовъ высказалъ вч, руководствѣ—показать , какое участіе жен­щина принимала в;ь развитіи и усовершенствованіи человѣчества по­средствомъ его воспитанія, что сдѣлали онѣ вч» вѣкахъ протекшихъ въ этомь отношеніи.

Передъ нами Востокъ, слѣдовательно—Ассурь, Пинъ и Ннмвродъ... Они здѣсь, какъ и вездѣ, но они намъ такъ надоѣли, что мы прой­демъ мимо пхь и остановимся на Семирамидѣ, тѣмъ больше, что мы ищемъ женщину и дѣлаемъ наблюденія по женской части. Первая ис­торическая женщина—Семирамида, такъ думаетъ и г. Смарагдовъ. Ко она была вскормлена голубями, построила висячіе сады, какихъ теперь не дѣлаютъ, удостоилась божескихъ почестей и алтарей, чего также теперь не дѣлаютъ въ честь женщинъ».. Имъ воздвигаютъ только ме- нѣе-прочные алтари въ сердцѣ и то бблыпею частію юноши. Итакъ, и исторія Семирамиды остается безъ особеннаго приложенія къ наше­му дѣлу.

Идемъ дальше по Востоку. Въ Египтѣ мы совсѣмъ сбиваемся съ— толка: здѣсь выступаютъ на сцену большею частію крокодилы, аписы, ибисы, домашній скотъ, даже лукъ и чеснокъ, но женщины нѣтъ ни одпоіі, за исключеніемъ почтенной Изиды, человѣческаго характера, ко- торыіі, впрочемъ, мы не можемъ хорошенько понять, и которая боль­шею половиною своей женской натуры принадлежитъ скорѣе Озирису, чѣмъ человѣческому роду. Въ-послѣдствіи, правда, мы встрѣчаемъ здѣсь Клеопатру, но она принадлежитъ другимъ временамъ, другой цивилизаціи.

У Финикіянъ, что. у Голландцевъ въ новѣйшее время, нс разберешь, были ли женщины: мужеское населеніе этого народа такъ прониклось разсчстлпвымъ духомъ и наличными капиталами, что забыло оцѣпить красоту и человѣческое достоинство женщины.

У Персовъ—парода задорнаго и сластолюбиваго въ древнія времена, изъ учебника г. Смарагдова мы узнаёмъ о существованіи Майданы, замѣчательной, впрочемъ, только тѣмъ, что ей обязанъ своимъ суще­ствованіемъ Киръ. Сверхъ-того о Персахъ узнаемъ, что изнѣженное

Т. кхш. — ОтД. VI. 7

воспитаніе средп женщинъ, сдѣлало пхъ вскорѣ неспособными къ пра­вленію и трудамъ политической жпзнп.

Вотъ и все, что бы узнаёте о женщинахъ на Востокѣ изъ учебни­ка г. Смарагдова. Только-то? спрашиваете вы.—Да, къ-сожалѣнію, ска­жемъ мы; изъ этого учебника вы больше ничего не узнаете. За во­сточными, должны слѣдовать европейскія женщины, между-тѣмъ по исторіи г. Смарагдова мы ихъ никакъ не отличимъ другъ отъ друга. Для женщины, мы думаемъ, всего интереснѣе знать свою судьбу, а гдѣ разница между положеніемъ ея на Востокѣ и Западѣ? гдѣ разни­ца между гаремомъ и семействомъ, и гдѣ вліяніе того и другаго на бытъ народа? Ничего этого вы не узнаете изъ учебника г. Смараг­дова.

Приступая къ Грекамъ и Римлянамъ, мы напередъ должны усло­виться, за кого принимать нѣкоторыхъ дамъ, по-видимому—женщинъ, но въ-сущностн миѳологическія божества: Венеру, Юиоиу, Прозерпи­ну, Цереру, Минерву и подобныхъ имъ. Исторія ихъ не похожа на жизнь обыкновенныхъ женщинъ, а между-тѣмъ вѣ преобразованіяхъ, которыя потерпѣли онѣ въ понятіяхъ Грековъ, много выражается и самое воззрѣніе Грековъ на женщину. Слѣдовательно , какъ о нпхъ говорить въ женскомъ учебникѣ? На это г. Смарагдовъ вовсе ничего не отвѣчаетъ.

Затѣмъ приступаемъ къ настоящимъ женщинамъ между Греками п Рпмляпамп. Ихъ много, начиная отъ Елены—виновницы троянской воііны, до Клеопатры—виновницы бѣгства Антонія, и отъ Реи Силь­віи—родительницы Ромула и Рема, до Мессалины—всему свѣту из­вѣстной своими подозрительными похожденіями. Тутъ вы наіідете жен­щинъ всѣхъ сортовъ и всевозможныхъ направленіи: и добродѣтель­ныхъ, какъ Порція—жена Катона, и злыхъ, какъ Фульвія, исколов­шая иголкою -языкъ Цицерона, и непорочныхъ, какъ Весталка и Вир­гинія, и предосудительныхъ, какъ Юлія—супруга Тиверія; п суро­выхъ, какъ Пенелопа, отказывавшая всѣмъ женихамъ, осаждавшимъ ея одиночество; и блестящихъ, какъ Аспазія, украшавшая пиршества Перикла. Еще разъ повторяемъ, здѣсь женщинъ больше, чѣмъ на Во­стокѣ; по чтб изъ нпхъ сдѣлалъ г. Смарагдовъ? какъ воспользовался ими въ своемъ руководствѣ? О нѣкоторыхъ онъ упомянулъ только, о другихъ разсказалъ болѣе-подробно, объяснилъ главныя событія, ко­торыхъ виновницами онѣ были. Но изъ всего этого мы, однакожь, вс видимъ пи нравовъ первоначальнаго семейства временъ земледѣльче­скаго Рима и вліянія этихъ нравовъ на характеръ Римлянъ и Римля­нокъ, нп дальнѣйшаго разслабленія семеііныхъ узъ и современнаго ему упадка строгой нравственности и появленія соблазнительнаго блеска чувственной жизни; не видимъ точно также н у Грековъ, гдѣ тѣ же явленія выразились въ болѣе-нзящныхч. Формахъ, какъ и все, что ни произрастало на греческой почвѣ. Сверхч.-того упущенъ изъ вида и самый характеръ женщины въ Греціи и Римѣ — характеръ , которьіп необходимо было показать, переходя отъ исторіи Востока къ исторіи Запада. Здѣсь же нужно было пояснить, тѣ ли семейныя нрава жен­щины были у Грековъ и Римлянъ въ языческомъ семействѣ, какъ < въ новѣйшемъ христіанскомъ обществѣ.

На всѣ эти вопросы мы не находимъ отвѣта, п потому, пожалуй, могли бы сказать, что руководство г. Смарагдова не соотвѣтствуетъ своему назначенію. Но въ такомъ случаѣ мы сказали бы великую не­

справедливость. Г. Смарагдовъ сдѣлалъ первую у пасъ попытку ввести въ руководство къ исторіи судьбу женщины—одпо это заслуживаетъ уже большой похвалы. Если онъ и не успѣлъ этого сдѣлать, какъ должно было бы желать, то по-крайней-мѣрѣ проложилъ дорогу, по которой можно идти далѣе. Тѣмъ болѣе нельзя положительно винить въ этомъ г. Смарагдова, что, какъ мы уже и выше сказали, связать судьбу женщины съ развитіемъ народовъ, чрезвычайно-трудно: во- первыхъ, потому-что на этотъ предметъ мало обращали вниманія до- сихъ-поръ, н во-вторыхъ, но неуловимости Фактовъ, на которыхъ должна основываться эта исторія. Тѣ же недостатки встрѣчаемъ и у Эзера, которымъ руководствовался г. Смарагдовъ. Потомъ нельзя про­износить слишкомъ строгаго суда надъ новымъ руководствомъ г. Сма­рагдова и потому, что оно, если не брать въ соображеиіе его спе­ціальной цѣли, лучше всѣхъ сокращенныхъ руководствъ исторіи у насъ существующихъ, даже лучше прежде - написаннаго самимъ авто-, ромъ «Руководства къ всеобщей исторіи для среднихъ учебныхъ заве­деній». Мы ставимъ выше одно только руководство профессора Лореп- ца, но за-το оно и обширнѣе. Въ разбираемомъ нами курсѣ исторіи, г. Смарагдовъ умѣлъ избѣжать той Сухости п той педантической уче­ности, которая дѣлала его учебникъ недоступнымъ для многихъ юныхъ головъ, упражнявшихся надъ изученіемъ исторіи.

Оба вышеприведенныя нами достоинства новаго руководства—заслу­га немаловажная. Желаемъ, чтобъ г. Смарагдовъ въ Средней п Новой Исторіи по-крайней-мѣрѣ обратилъ больше вниманія на женщинъ, для которыхъ онъ и пишетъ свое руководство. Во всякомъ случаѣ успѣха, этой книги несомнѣненъ, чего отъ души и желаемъ.

88) Краткое начертаніе Всеобщей Исторіи по этнографиче­ской методѣ. Москва. Въ mhn. В. Готье. 1849. Въ 8-ю д. 85 стр.

Эта книжка составлена ни для дѣтей, ни для юношей, по тому удиви­тельному рецепту, по которому писали исторіи прежде всѣ народы па одинъ ладъ. Переставьте имена изъ одного разсказа въ другой, даже выбросьте всѣ собственныя имена—истина не перемѣнится. А истина, говоритъ самъ автора,, есть главное свойство исторіи. Чтб можно ска­зать противъ такихъ Фактовъ, каковы, напримѣръ, *побѣдилъ, побѣж­денъ, папъ?* Въ «Краткомъ начертаніи» читатель встрѣтитъ всё ста­рыхъ знакомыхъ; напримѣръ: «Періодъ есть пространство времени между двумя эпохами.» «Періоды бываютъ иногда больше, иногда меньше, смотря но разстоянію одной эпохи отъ другой.» Хорошо также изсчислепіе вспомогательныхъ наукъ, гдѣ послѣ географіи, хронологіи, нумизматики, йалеограФіп, генеалогіи и археологіи го­ворится, что нужны еще философія н всѣ науки богословскія, по­литическія п юридическія, изъ чего и видно, что авторъ «Краткаго начертанія» — геограФЪ, хронологъ, нумпзматикъ, палеографъ, генеалогъ, археологъ и, сверхъ-того — философъ, если не бого­словъ. Нельзя не замѣтить автору, что изустныя преданія довольно­трудно собрать для древней исторіи, хотя онъ н рекомендуетъ ихъ, какъ первый источникъ для историческихъ сочиненій—и не только для Древней, но и вообще для всякой исторіи, кромѣ современной. По­томъ пе мѣшало бы объяснить различіе между «лѣтописью» и «анна­лами», тѣмъ болѣе, что авторъ различаетъ ихъ. Отсюда можпо бъ было многому поучиться. Нс худо также не называть Масси.ііи «Мар-селью». Наконецъ, такъ-какъ авторъ очень любитъ истину—это глав­ное свойство исторіи, то для чего же онъ самъ разсказываетъ сказки, выдавая нхъ за исторію, въ описаніи азіатскихъ пародовъ?

89) Англійскіе уроки И. ГасФельда. Exglish lessoxs by John P. Hasfeld. *Санктпетербургъ. 1849. Въ тпп. Н.ѵп. Академіи Лаунъ. Въ 8-ю д.* л, *IV и 254 стр.*

Двадцать-восемь лѣтъ господинъ Джонъ ГасФельдъ постоянно *упраж­няется* въ преподаваніи англійскаго языка, и десять лѣтъ исключи­тельно преподаетъ его русскому юношеству по *особенно!/, пмъ нзобріь- тенноі'і методѣ...*

Вы знаете методу Жакотб, Зсіідснштюкксра, Оллендорфа, Робертсона, и вотъ вамъ предстоитъ удовольствіе ознакомиться съ повою мстолоіі, изобрѣтенной па берегу Невы. Въ чемъ же состоитъ медота г. Гас­Фельда? Въ предисловіи къ своеіі книгѣ онъ говоритъ только, что «она всего естественнѣе, всего ближе примѣнена къ потребностямъ уча­щихся, а потому π легче всякой иной»; ио на чемъ-нменно она осно­вана, какая главная мысль одушевляетъ ея подробности, этого авторъ пе объясняетъ нигдѣ, предоставляя, вѣроятно, самому читателю вник­нуть въ сущность дѣла.

II читатель видитъ прежде всего, что въ основаніи первыхъ девлтп уроковъ у г. ГасФельда положена «А. turkish tale», турецкая сказка, которую Аддисонъ, за сго-трндцать-пять лѣтъ передъ этимъ, напеча­талъ въ одномъ англійскомъ журналѣ. Выходитъ, стало-быть, что г, ГасФельдъ поступилъ въ этомъ отношеніи точно такъ же, какъ Ро- бертсопъ, съ тою одиакожь разницею, что у Робертсона взятый текстъ значительно измѣненъ, и больше-чѣмъ вдвое распространенъ противъ оригинала, между-тѣмъ какъ г. ГасФельдъ напечаталъ турец­кую сказку безъ всякой перемѣны. Авторъ говоритъ, что онъ «чуждъ нелѣпаго притязанія исправлять пли улучшать слогъ знаменитыхъ тво­реній безсмертнаго Аддисона». Въ этихъ словахъ очевидно содержит­ся косвенный упрекъ своему собрату ио ремеслу, г. Робертсону, упрекъ, по нашему мнѣнію, совершенно-незаслуженный. Парижскій про­фессоръ англійскаго языка, въ своихъ первыхъ двадцати урокахъ по­ставилъ для себя цѣлію объяснить своимъ ученикамъ всѣ особенно­сти англійской грамматики, переходя систематически отъ простыхъ η легкихъ правилъ къ болѣе труднымъ и многосложнымъ. Аддпсоповскш текстъ, взятый цѣликомъ, оказывался неудовлетворительнымъ, я это было единственнымъ и весьма-естественнымъ побужденіемъ, за­ставившимъ его распространить турецкую сказку. Здѣсь дѣло шло от­нюдь нс объ искаженіи смертныхъ пли безсмертныхъ твореній, а един­ственно о томъ, чтобъ легчайшимъ способомъ привить къ понятія« учениковъ особенности незнакомой имъ грамматики. II Робертсовъ и совершенствѣ достигъ своей цѣли , потому-что грамматическій сг0 сводъ , какъ результатъ частныхъ изслѣдованій предшествовавшаго текста, объясняетъ какъ-нельзя-лучше составъ англійскаго языка, не­го г. ГасФельдъ отнюдь не могъ достигнуть буквальнымъ изложеніе«1 текста. Совсѣмъ другое дѣло, еслибъ Робертсонъ, измѣняя и распрО' страняя текстъ оригинала , безобразилъ вмѣстѣ съ тѣмъ англійскія языкъ; но въ этомъ, конечно, г. ГасФельдъ отнюдь не будетъ обвинять парижскаго профессора, владѣющаго легкимъ , совершепно-бсзукорвз-

иеннымъ англійскимъ перомъ.

Расходится съ Робертсономъ г. ГасФельдъ и въ томъ отношеніи, что не употребляетъ, подобно ему, условныхъ знаковъ, указывающихъ на произношеніе англійскихъ словъ. Мы думаемъ , что Робертсонъ, употребляя этп знаки, поступаетъ весьма-основательно. Всякому извѣ­стно, что англійская орѳографія, за исключеніемъ можетъ-быть китай­ской, представляетъ образецъ самаго нелѣпаго варварства, вполнѣ до­стойнаго тѣхъ вѣковъ, когда она была изобрѣтена. Изъ пятидесяти тысячъ словъ, составляющихъ англійскій языкъ, наберется никакъ не болѣе пятидесяти такихъ, которыя произносятся точно такъ же, какъ складываются, и надобно убпть безплодно множество времени, чтобъ выучиться правильно читать. Правилъ для произношенія рѣшительно пѣтъ нпкакнхъ, и всякая попытка разобрать этотъ орѳографическій хаосъ оставалась до-енхъ-поръ совершенно-безуспѣшною. Какое, на­примѣръ, можно придумать правило для произнесенія буквъ—«ough?» Вотъ вамъ для образчика слова , въ которыхъ произношеніе этихъ буквъ подчинено самому Фантастическому произволу: «cough, bough, tliougli, Ihrough, rough, hough, hiccough», и вѣроятно есть еще слова, гдѣ онѣ опять произносятся по-своему. Какой систематикъ объяснитъ теорію произношенія буквы *а* въ слѣдующихъ словахъ: *mate, тапу, mat, fat/ier, fall, icant,* и пр. и нр.? При такомъ варварскомъ состоя­ніи орѳографіи, иностранецъ просто приходитъ въ отчаяніе, когда хо­четъ уяснить для себя галиматью англійскихъ звуковъ, и въ этомъ безъ-сомнѣнія заключается одна изъ главнѣйшихъ причинъ , почему такъ немногимъ удастся преодолѣвать трудности англійскаго языка. Робертсонъ, въ своей методѣ, огстранплъ этп затрудненія тѣмъ, что надъ каждой англійской гласной ставитъ цпФру, соотвѣтствующую ея правильному выговору. Само-собою разумѣется, что и при этомъ спо­собѣ, безъ руководства природнаго Англичанина, ученикъ неизбѣжно составитъ для себя ошибочное произношеніе звуковъ; но ему стбитъ лишь разъ навсегда овладѣть правильнымъ выговоромъ десяти пли пятнадцати словъ, предложенныхъ для образца, и тогда онъ пойдетъ одинъ впередъ безъ дальнѣйшаго руководства: Этого именно хотѣлъ Робертсонъ изобрѣтеніемъ свопхъ знаковъ, и цѣль его оправдана мно­жествомъ удачныхъ опытовъ. Между-тѣмъ г. ГасФельдъ нс восполь­зовался этимъ средствомъ , считая его совершенно - безполезнымъ, и потому, уже одно это обстоятельство дѣлаетъ его книгу не совсѣмъ- удобною для употребленія безъ постояннаго посторонняго руководства. Но предлагая самому учителю объяснить сущность англійскихъ зву­ковъ, г. ГасФельдъ, но какому-то странному противорѣчію самому-се- бѣ, показываетъ въ разныхъ мѣстахъ своей книги, какъ должно про­износить нѣкоторыя слова. Мы насчитали у него двадцать-шесть этихъ словъ, и въ числѣ ихъ попадаются такія, въ произношеніи ко­торыхъ, и безъ всякаго указанія, никто не сдѣлалъ бы ошибки, на­примѣръ: *orphan, philosopher.* Слово *woman,* г. ГасФельдъ учитъ про­износить *ву.иапъ,* а во множественномъ—*въименъ,* т. е. тцкъ, какъ ни­кто его не произносилъ, п не долженъ произносить. Относительно сло­на beauly, авторъ говоритъ, что слогъ *еаи* произносится здѣсь точно такъ же, какъ *etc* въ словѣ *new,* между-тѣмъ какъ прежде опъ нигдѣ не намекалъ, какъ произносится *new.* Чѣмъ объяснить такія противо­рѣчія? Зачѣмъ только двадцать-шесть словъ, ни больше и ни меньше, i'. 1 асФельдъ удостоилъ предписаніемъ особенныхъ правилъ для ихъ **произношенія?**

Раздѣливъ выбранный текстъ на извѣстное число уроковъ, Роберт­сонъ, какъ и должно, дѣлаетъ сперва буквальный переводъ каждаго урока, а потомъ логическій. Г. ГасФельдъ гоже въ свою очередь счи­таетъ необходимымъ буквальный переводъ уроковъ: но опять, по ка­кому-то странному, необъяснимому противорѣчію, обязанность дѣлать буквальные переводы возлагаетъ онъ на англійскаго учителя, между- тѣмъ какъ самъ ограничивается только логическимъ переводомъ. Ка­кое здѣсь основаніе? Почему одно обязанъ дѣлать учитель, а другое дѣлаетъ самъ г. ГасФельдъ? Не-уже-лп изобрѣтатель повой методы во­ображаетъ, что преподаватели англійскаго языка способны только къ буквальнымъ переводамъ, а логическіе должны быть изданы для пнхъ особо! Странное предположеніе; но гораздо страннѣе то, что логи­ческій переводъ текста, въ книгѣ г. ГасФельда, сдѣланъ весьма-ве- искусною рукою. Вотъ для примѣра седьмой урокъ:

Англійскій текстъ: «The falher of the son said to thc father of the daughter, *in my hearing,* (:) B(b)rothcr, 1 consent to this inarriage, pro- vided you will settle upon your daughter fifty ruined villages for her portion.»

Русскій переводъ : «Отецъ сына сказалъ отцу дочери : что *до .пеня касается,* братъ, я соглашаюсь на эту женитьбу, лишь бы ты далъ за своею дочерью пятьдесятъ разоренныхъ деревень.»

Спрашивается : откуда переводчикъ взялъ Фразу : «что до меня ка­сается?» Въ оригиналѣ ее совсѣмъ нѣтъ; тамъ стоитъ выраженіе: *in ту hearing,* которое осталось вовсе неперевсденнымъ. Ученикъ, чи­тающій этотъ урокъ, безъ всякаго сомнѣнія вообразитъ, что *in ту hearing* значитъ по-русскн : «что до меня касается», потому-что эта Фраза, по своему мѣсту, соотвѣтствуетъ непереведеннымъ англійскимъ словамъ. И напрасно онъ будетъ ломать голову, чтобъ объяснить для себя смыслъ этнхъ загадочныхъ словъ: примѣчаніе, которое непосред­ственно слѣдуетъ за переводомъ, еще больше собьетъ его съ толка. Въ этомъ примѣчаніи сказано :

«Нужно замѣтить, что слово *hearing* происходитъ отъ глагола *to hear* «(слышать), слѣдовательно (?) : *in ту hearing* значитъ : «такъ я могу «слышать или понимать», иначе: «по моему понятію».

Нѣтъ! *In ту hearing,* никогда не значило и-не можетъ по-русски значпть «по моему понятію». Все это примѣчаніе должно быть пере­печатано такнмъ-образомъ: *hearing* есть дѣйствительное причастіе, про­изведенное отъ глагола io *hear—слышать.* Дѣйствительныя причастія весьма-часто въ англійскомъ языкѣ превращаются въ существительныя имена, и въ этомъ случаѣ, онѣ вполнѣ соотвѣтствуютъ русскимъ от­глагольнымъ существительнымъ. *Hearing* здѣсь буквально значитъ слы- *шанге,* а Фраза *in ту hearing,* буквально можетъ быть переведена : «въ моемъ слышаніи». Логическій ея переводъ соотвѣтствуетъ русской фразѣ: «какъ я могъ это слышать», или, «какъ мнѣ послышалось».

Этн источники и даже невѣрности перевода встрѣчаются почти въ каждомъ урокѣ, и мы не понимаемъ, кйкъ нс замѣтили этого тѣ *особы,* которыя, какъ объявилъ г. ГасФельдъ въ предисловіи, «не безъ потери драгоцѣннаго для нихъ времени, принимали постоянное участіе въ тру­дахъ самаго изданія». Мы не имѣемъ чести знать этнхъ особъ, по, судя по пхъ вліянію на русскій текстъ книги г. ГасФельда, онѣ дол­жны быть весьма-ночтенныя, убѣленныя сѣдинами особы, выражаю-.

щіяся: *сими, оными, ибо, дабы* и другими, болѣе пли менѣе энергиче­скими терминами маститой древности.

Такъ-назьіваемая *«.partie alternative»,* гдѣ у Робертсона объясняется предложенный урокъ посредствомъ вопросовъ и отвѣтовъ, основанныхъ на текстѣ оригинала, нс вошла въ составъ новой методы г. ГасФельда; но за-το во всѣхъ остальныхъ подробностяхъ, петербургскій изобрѣ­татель идетъ по слѣдамъ своего парижскаго предшественника съ нѣ­которыми, весьма-незначительными отступленіями. Г. ГасФельдъ не отказывается въ иныхъ мѣстахъ отъ объясненія грамматическихъ пра­вилъ; но эти объясненія по-ббльшей-части идутъ случайно, не сопро­вождаемыя одной общей идеей. Такимъ-образомъ освободивъ, какъ п слѣдуетъ, своихъ учениковъ, отъ безполезнаго опредѣленія каждой части рѣчи, и даже не сказавъ нигдѣ, сколько именно этпхъ частей въ англійскомъ языкѣ, г. ГасФельдъ въ то же время считаетъ своей обязанностію входить въ нѣкоторыя грамматическія дефиниціи, которыя стоятъ у него особняками, безъ всякаго отношенія къ предъидущему н послѣдующему. И, что всего страннѣе, эти вовсе неумѣстныя дефини­ціи но-бблыпей-частн сбивчивы и даже несправедливы. Такъ, между­прочимъ, на стр. 113 г. ГасФельдъ. союзъ *though,* соотвѣтствующій русскому—*хотя,* называетъ разЭ/ьлител&кьглгг, по той причинѣ, что онъ, этотъ союзъ «не только служитъ для связи и продолженія рѣченія, но и для выраженія разныхъ степеней противоположности». Слово *what* у него есть *«родъ»* относительнаго мѣстопменія, при чемъ предложено весьма-сбнвчивое опредѣленіе этпхъ мѣстоименій. Объясняя значеніе слова *опе,* г. ГасФельдъ дѣлаетъ, между-нрочимъ, замѣчаніе, что «хо­рошіе писатели часто употребляютъ это слово во множественномъ чи­слѣ (!!)», и приводитъ для примѣра церковную Фразу: *the great ones* о/ *the wortd.* Подъ словомъ *pretender,* претендентъ, сдѣлано замѣчаніе, что это слово употребляется очень-рѣдко, п притомъ *лишъ-толъко* въ англійской исторіи! Впрочемъ, по-ббльшеіі-частп, грамматическія объ­ясненія г. ГасФельда равносильны слѣдующимъ:

«Предлогъ *in* въ большомъ употребленіи въ англійскомъ языкѣ, и выражаетъ обыкновенно русскій предлогъ ея» (стр. 65).

*• For.* Предлогъ, измѣняющій очень часто свое значеніе" (стр. 53).

*«Consultet* слѣдуетъ перевести—*пекся»* (сгр. 83).

. Итакъ далѣе, все въ этомъ родѣ. Нужно согласиться, что этп мно- гозиаменателыіыя объясненія могли бы быть вычеркнуты изъ кннги г. ГасФельда, не нанося никакого ущерба новоизобрѣтенной методѣ.

Послѣ грамматическаго истолкованія текста, г. ГасФельдъ, такъ же какъ Робертсонъ, переходитъ къ составленію Фразъ на основаніи того же текста. Вопросы задаетъ онъ по-русски; ученики отвѣчаютъ ему по-англійски. Эта операція тотчасъ же слѣдуетъ за первымъ урокомъ. Очень-хорошо. Посмотримъ па ея выполненіе.

Г. ГасФельдъ предлагаетъ для перевода Фразу: «султанъ разсказывалъ свои сказки». Ученикъ переводитъ: «the sultan told his tales». Прекрас­но. Затѣмъ другая Фраза со стороны г. ГасФельда : «мы *разсказали* его турецкую сказку». Ученикъ опять переводитъ: «we *told* his Turkish tale». Кбкъ же это вышло, что двѣ совершенно-различныя Формы рус­скаго глагола *(разсказывалъ* и *разсказалъ)* переданы по-англійски однимъ и тѣмъ же временемъ? Эго по-крайней-мѣрѣ слѣдовало бы объяснить, х-отл, можстъ-быть, и безъ- объясненія смѣтливый ученикъ въ послѣда

немъ случаѣ употребилъ бы: ѵѵс have (old, вмѣсто «we told». Далѣе: «его владѣнія *были* обезлюдены султаномъ». Ученикъ переводитъ: «his dominions *are* unpeoplcd hy the sultan». Здѣсь уже ученикъ сдѣлалъ непростительную ошибку, употребивъ настоящее время вмѣсто про­шедшаго. Далѣе въ этомъ же первомъ урокѣ: «намъ разсказана турец­кая сказка султаномъ Махмудомъ». Переводъ : «wc are told *а Turkish tale* by sultan Malnnoud»..Здѣсь ученикъ совсѣмъ запутался, употребивъ винительный падежъ послѣ страдательнаго глагола, чего никакъ не можетъ терпѣть пн одинъ изъ живыхъ и мертвыхъ языковъ.

И это все въ первомъ урокѣ. Но чѣмъ дальше въ лѣсъ, тѣмъ боль­ше дровъ, и путаница идетъ crescendo вмѣстѣ съ дальнѣйшимъ раз­витіемъ п усовершенствованіемъ новоизобрѣтенной методы. Ученикъ безпрестанно перемѣшиваетъ времена, лица, числа, наклоненія, гакь- что для него совсѣмъ нс существуютъ грамматическія правила. Мы да­же затрудняемся въ выборѣ примѣровъ : они разбросаны почти па каждой страницѣ. Учитель говоритъ: «Замѣтьте, что люди, имѣющіе маленькія ноги, любятъ иоспть узкіе сапоги». Ученикъ переводитъ: «Гои *will find* that persons, vvbo have small feet, like to vvear narrow bools». Здѣсь, какъ видно, ученикъ не умѣлъ отличить повелительнаго наклоненія отъ изъявительнаго, н совсѣмъ некстати употребилъ бу­дущее время. Фразу : «опъ воспиталъ своихъ дѣтей», ученикъ пере­водитъ: «he *brings* ир (вм. brought up) his children» (стр. 96), не умѣя такимъ-образомъ отличить настоящее время отъ прошедшаго. Но вотъ ученикъ начинаетъ хитрить, ио-видпмому вовсе не слушаясь своего учителя. Г. Гясфсльдъ говоритъ ему: «тотъ дѣйствительный мой гра­битель, кто лишаетъ меня чести». По точному смыслу словъ, это на­длежало бы передать но-англіііеки такпмъ-образомъ: «Не is my real rob- Ьег, vvho deprives me of my honour»; или, если это отзывается руссп- цизмомъ, можно было передать и такъ : «hc is rcally а robber, who deprives me ol’ my honcur»; но ученикъ г. ГасФельда, не задумавшись отвѣчаетъ шекспировской Фразой, для которой нс поставлено равно­сильныхъ словъ въ русскомъ текстѣ: «he ѵѵ ho rohs me of my honour, makes me very poor». Фразу: «онъ отправилъ дѣтей своихъ въ чужіе край, не выучивъ ихъ ничему полезному», надлежало бы перевести: «Ье sent bis children abroad, wilhout having taught Ihem anything useful», между-тѣмъ какъ ученикъ г. ГасФельда переводитъ ее такъ : «he sent his children abroad (,) before they bad learned anything useful» (стр. 151). Смыслъ, какъ видите, вышелъ другой. «Богачи были бы рады, еслибъ могли покупать здоровье за деньги». Эту Фразу слѣдовало бы перевести: «ïhe rieh vvould be glad, if they could purchase health for money»; но ученикъ, по ново-изобрѣтенной методѣ, извращаетъ се безъ всякой нуж­ды такимъ-образомъ: «if the rieh could buy health for money, they vvould be glad to do it» (стр. 156). На стр. 204. «You must have much time for reading such voluininous *things.* Вмѣсто послѣдняго, чтобъ не вышла безсмыслица, должно читать *compositions* или *works,* или *writings.* На стр. 209: вмѣсто «do you not *still* the tears» etc. должно читать: »do you not dry the tears». Тутъ же, вмѣсто «upon prudential motives», дол­жно: «from prudential motives...» На стр. 213: «she remembers the most beautiful *places* of the books...» Вмѣсто places должно стоять passages. И проч., и проч.

Нѣтъ, у Робертсопа эта часть обработана совсѣмъ не такъ. Самый

строгій критическій анализъ нс найдетъ въ сто Фразеологіи разладиньІ

между Фрапцузекпмъ и англійскимъ текстомъ. Притомъ у Робертсона, здѣсь, какъ η вездѣ, строгая система, и его Фразеологія, несмотря па свою подчиненность англійскому тексту, имѣетъ Форму правильнаго разговора, между-тѣмъ какъ отдѣльныя Фразы въ новоизобрѣтенной методѣ не имѣютъ между собою никакой связи. ,

Робертсонъ оканчиваетъ каждый изъ своихъ уроковъ предлагаемы­ми темами для англійскихъ сочиненій, которыя смѣтливый ученикъ, внимательный къ его наставленіямъ, можетъ писать безъ всякой ошиб­ки. Вмѣсто згой части, петербургскій изобрѣтатель новой методы вво­дитъ разговоръ, заставляя ученика бесѣдовать съ собого на англій­скомъ языкѣ. Это, безъ всякаго сомнѣнія, лучшій отдѣлъ въ методѣ г. ГасФельда, и на немъ-то основываются быстрые успѣхи его уче­никовъ. Обширная и многосложная Фразеологія, при всей ея сбивчи­вости, имѣетъ однакожь то неоспоримое достоинство, что пріучаетъ ухо иностраннаго слушателя къ англійскимъ звукамъ, и вниматсль-

\* ныіі ученикъ , послѣ нѣсколькихъ уроковъ, можетъ понимать ан­глійскіе вопросы своего учителя н, хорошо или дурно,. отвѣчать ему па его же языкѣ. Поэтому, разговорный отдѣлъ совершенно­умѣстенъ въ книгѣ г. ГасФельда, особенно, если онъ самъ разъяс­няетъ се своимъ ученикамъ. Нельзя впрочемъ не пожалѣть, что г. ГасФельдъ, руководимый вѣроятно чрезмѣрпою-списходптельностію къ понятіямъ своихъ русскихъ слушателей, вводитъ въ свой разговор­ный текстъ множество русснцизмовъ, нѣсколько нротнворѣчаіцихъ духу англійскаго языка. Такъ иа-пр. одинъ изъ его разговоровъ (стр. 172) начинается:

«1 am very glad (,) *thaï J* see you lo-day, (:·) it vas my intention *to send for* you». Эта Фраза на чистомъ англійскомъ языкѣ должна быть выражена такимъ-образомъ: «1 am very glad to see you to-day: it was my intention to call upon you».

Далѣе, на этой же страницѣ, г. ГасФельдъ говоритъ: «You could do me a great favour by *finding* me some *bcauliful* and *moral* novels (,) lhat 1 Ayant to send to my aunt, wbo lives in the country, and does not know (,) how to spend lier time». Это слишкомъ отзывается букваль­нымъ переводомъ съ русскаго языка, и притомъ, между прилагатель­ными «beautiful and moral» (прекрасный и правильный) пѣгъ логи­ческой связи. Должно еще замѣтить, что глаголъ to find здѣсь не­умѣстенъ, нотому-чго дѣло идетъ не о потерянной вещи, которую слѣ­довало бы *отъискатъ.* Вся эта Фраза, на англійскій лад ь, должна быть перестроена Такнмъ-образомъ: «You vould do me a great fayour by procuring for me some of the best novels, as 1 wish to send them to my aunt, wbo resides in (lie country, and is at a loss how to spend ber time».

Ha этой же страницѣ, вниманіе читателя нс безъ удивленія остана­вливается на слѣдующей Фразѣ: «my cousins are very fond *fo going* on horseback, (;) my aunt *sits* at borne and reads, and in ibis manner we spend the day.very pleasanlly». Смыслъ этихъ словъ, если перевести ихъ по-русски, будетъ такой: «мои кузины очепь-лгобятъ *ходить по ло­шадиной спинѣ* (!!); моя тетка сидитъ дома и читаетъ, и такимъ-об­разомъ мы проводимъ время очень-забавно». Конечно, должно быть очень-забавно ходить по лошадиной спицѣ; но все-таки вѣроятно ав­торъ вмѣсто of going on horseback хотѣлъ сказать: of riding on hor- sc|»ack или просто of riding, т, с. ѣздить верхомъ. Всю эту Фразу иадо

перестроить такъ: «Му cousins are тегу fond of riding; ni y aunt re­mains at home, and Ihus avc spend the day very pleasantly».

Впрочемъ чрезмѣрная снисходительность г. ГасФельда не ограничи­вается въ этомъ отношеніи только одними его ученпкамп. Обращаясь вообще къ читателю и къ учителямъ англійскаго языка, которымъ во всей книгѣ предлагаются наставленія, какъ употреблять новоизобрѣ­тенную методу, авторъ вездѣ безъ исключенія выражается какпмъ-то страннымъ и даже нѣсколько дикимъ языкомъ, обличающимъ совер­шенное отсутствіе литературнаго такта. Безпрестанныя повторенія ненужныхъ словъ н особенно -мѣстоименій, на которыя вообще ан­глійскіе писатели очепь-скупы, дѣлаютъ его слогъ чрезвычайно-растяну­тымъ, тяжелымъ и даже вовсе не англійскимъ. Чтобъ нс наскучить чита­телю, мы не станемъ больше приводить примѣровъ, для которыхъ впро­чемъ надлежало бы выписать весь англійскій текстъ новоизобрѣтенной методы; но тѣмъ не менѣе мы считаемъ нужпымъ остановиться на од­номъ пунктѣ первой страницы, замѣчательномъ сколько въ грамыатп- ческомъ, столько же и логическомъ отношеніи. Доказавъ весьма-осно­вательно, что дитя прежде всего обязано учиться своему природному языку, авторъ переходитъ къ необходимости изученія языковъ ино­странныхъ, и при этомъ случаѣ съ большой похвалою отзывается о славянскихъ языкахъ такимъ-образомъ:

«The languages of sclavonic origin hâve a decided supériorité for tcaching the languages derived froin other sources.» То-ссть: «Языки славянскаго происхожденія имѣютъ рѣшительное превосходство (пе­редъ кѣмъ?) для обученія языкамъ, происшедшимъ изъ другихъ ис­точниковъ.» Этой сентенціи мы никакъ бы не поняли, еслибъ самъ г. ГасФельдъ не надоумилъ пасъ своимъ русскимъ переводомъ, что онъ, собственно говоря, долженъ былъ выразиться по-англійски такъ:

«The languages of Sclavonic origin hâve a decided superiority over those of other nations, as a medium of imparting a knowledge of other tongues.» Смыслъ здѣсь тотъ, что на славянскихъ языкахъ гораздо­удобнѣе, чѣмъ на другихъ, изучать всѣ другіе языки. Авторъ ничѣмъ и никакъ не объясняетъ, какимъ-образомъ онъ дошелъ до этого за­ключенія; но считая сентенцію свою окончательно-доказанною, онъ стро­итъ на сл основаніи то заключеніе, что русскій языкъ можетъ быть употребленъ какъ средство для обученія почти (?) всѣмъ иностраннымъ языкамъ. Само-собою разумѣется, что Русскому всего естественнѣе из­учать иностранные языки на своемъ природномъ, и дурно дѣлаетъ ино­странецъ, который, принявъ на себя въ Россіи должность учителя ка­кого бы то пн было языка, не поставляетъ для себя неизбѣжнымъ долгомъ выучиться по-русски. Говоря въ свое время о публичныхъ лекціяхъ г. ГасФельда, мы имѣли честь въ этомъ отношеніи оказать ему должную справедливость.

Несправедливо было бы однакожъ во всѣхъ отношеніяхъ осуждать книгу г. ГасФельда. Мы указали на ея лучшія стороны, при которыхъ она можетъ быть весьма-полезною для его бывшихъ и настоящихъ учениковъ. Первые могутъ освѣжить въ своей памяти выслушанные уроки; послѣдніе воспользуются ею какъ лучшимъ руководствомъ при слушаніи лекцій самого г. ГасФельда. Практическая сторона его мето­ды, объясняемой живымъ словомъ, была и будетъ обильна весьма- счастливымн результатами для его слушателей, которые, дѣйствительно, послѣ двадцати уроковъ,. могутъ идти впередъ -въ изученіи англій­

скаго языка безъ дальнѣйшаго'руководства со стороны учителя. Если къ этому прибавить, что до-сихъ-поръ у насъ нс было и нѣтъ сколь­ко-нибудь сноснаго руководства для изученія англійскаго языка, то при такомъ общемъ недостаткѣ, книга г. Гас<і>ельда вѣроятно **най­**детъ читателей н внѣ круга его учениковъ. Во всякомъ случаѣ оши­бутся тѣ, которые захотятъ въ ней видѣть новоизобрѣтенную методу: это, какъ замѣтилъ читатель, въ сущности есть та же робертсоповская метода, и мы показали, въ чемъ состоятъ ея нововведенія. Всякая ме­тода можетъ быть полезна въ своемъ родѣ и на своемъ мѣстѣ, еслп съ умѣньемъ ею пользоваться, и, напротивъ, есть полная возможность не извлечь никакихъ положительныхъ результатовъ изъ самой лучшей методы. Робертсонъ нерѣдко искажается здѣсь до невѣроятной степени даже тѣми, которые, послѣ изученія его въ Парижѣ, пользуются по- вндпмому его методой безъ всякихъ измѣненій.

90) Новая Французская Грамматика, *съ русскимъ переводомъ, представляющая: 1. Значительное число преобразованіе и нововведеніе, заимствованныхъ отчасти у лучшихъ новіы'ішихъ грамматиковъ* и *ка­сающихся или классификаціи словъ или техническихъ тер.ииновъ; 2. Новую, болѣе раціональную и полную систему спряженій, облегчающую изученіе глаголовъ длл иностранцевъ; 5. Введеніе новаго вида словъ, со­вершенно необходимаго·,* 4. *Исчисленіе словъ неизмѣняемыхъ, которыя могутъ измѣняться въ своихъ свойствахъ; 5. Объясненіе нѣкоторыхъ вы­раженій, которыхъ невозможно аналггзироватъ по другимъ граммати­камъ; Рядъ примѣровъ грамматическаго анализа,' заключающій въ себѣ всѣ трудности этого рода упражненій·, съ прибавленіемъ таблицы ошибочныхъ оборотовъ, употребляемыхъ въ Россіи. Составленная* Несто­ромъ *и* Камилломъ Рюо, *преподавателями французскаго языка и лите­ратуры въ С .-Петербургскомъ Императорскомъ Сиротскомъ Институ­тѣ и мнргихъ другихъ казенныхъ заведеніяхъ. Частъ первая. Лексиколо­гія—грамматическій анализъ. Санктпетербургъ. 1849. ('Тоже заглавіе слѣдуетъ по-французски.) Въ тип. du Journal de Sl.-Pélersboury. Въ 8-ю д. л. XI и 152 стр.*

Года полтора назадъ, мы имѣли удовольствіе отдать должную спра­ведливость полезному труду г. Камилла Рюо, пзданпому подъ заглаві­емъ: «Cours pratique de langue française et de composition». Этотъ «Прак­тическій Курсъ Французскаго языка» назначался авторомъ для перво­начальнаго обученія дѣтей Французскому языку навыкомъ, практикою; издаваемая нынѣ «Грамматика», предназначается для высшаго озна­комленія съ правилами и законами того же языка. Изъ самаго загла­вія ея можно видѣть, что она заключаетъ въ себѣ нѣсколько важ­ныхъ нововведеній, подробно-объясненныхъ авторами въ Предисловіи. Конечно, свѣдущіе п опытные судьи должны произнести окончатель­ный приговоръ этимъ нововведеніямъ; одиакожь, нельзя и при одномъ соображеніи ихъ съ существомъ дѣла не согласиться съ главными по­ложеніями авторовъ. Они полагаютъ, что въ лѣта юношества, умъ учащагося способенъ понимать отвлеченныя истины и выводы, кото­рые не подъ-силу ребенку; что вся грамматика основана на логикѣ и сужденіи, и что въ этомъ отношеніи всѣ изданныя донынѣ граммати­ки, больше или меньше, неудовлетворительны. Примѣры, приводимые гг· авторами, подтверждаютъ это мнѣніе. Ни Жпро-Дювивьб, ни На­полеонъ Ландё, ни Боппфэсъ не устраняются отъ пхъ критики,

« Грамматика, говорятъ они, есть отчетливыя апалпзъ языковъ; всякая част­ная Грамматика, даже самая первоначальная, должна быть полнымъ сводомъ, не исключеніи, частностей и сгранностеіі разсматриваемаго ею языка, но об­щимъ сводомъ законовъ сужденія въ примѣненіи къ этому языку. Граммати­ческій и логическій анализъ лучшая повѣрка этого. Но мы не знаемъ ни од­ной школьной грамматики, но которой можно было бы анализировать любой отрывокъ прозы или стиховъ, даже отклоняя дѣйствительно большія трудно­сти нѣкоторыхъ идіотизмовъ Французскаго языка. Большая часть граммати­ковъ ведутъ ученика къ анализу грамматическому, а отъ него къ логическо­му, но почти всѣ избираютъ Фразы образцовыя и стараются только избѣгать настоящихъ затрудненіи. Ограничимся анализомъ грамматическимъ, который одинъ и предложенъ нами въ этой первой части, и возьмемъ въ примѣрь одну изъ лучшихъ школьныхъ грамматикъ, до сихъ поръ самую славную, больше другихъ употребляемую грамматику Ноэля и Шапсаля, которая пользуется такимъ успѣхомъ, что достигла сороковаго изданія. Пусть учители и ученики, по правиламъ этой грамматики, возьмутся анализировать грамматически на­примѣръ, слѣдующія слова: Oui, пои, voici, voilà, si fait, и хоть такія Фразы: Vous serez heureux eu pratiquant la vertu.—Le spectacle fini, la foule se dis­persa. — Вызываемъ ихъ! »

Изъ этого образчика сужденій гг. Рюо можно видѣть, что онп ис­кренно желаютъ удалиться отъ школьной рутины. По нашему ра­зумѣнію, это прекрасно; а о грамматическихъ тонкостяхъ іі подроб­ностяхъ Французскаго языка предоставляемъ судить Французской Ака­деміи, противъ которой также вооружаются составители повой грам­матики.

1. Сокращенная Грамматика Нѣмецкаго Языка *для учениковъ* В. Вари, *У^у^чителя Дворянскаго ІІолка и І-го Кадетскаго Корпуса. Санктпетербургъ. Въ тип. Академіи Наукъ. Ί849. Въ 8-ю д. л. 22 стр.*

Эта небольшая книга нс имѣетъ такихъ великолѣпныхъ требованій какъ «Французская Грамматика» гг. Рюб. Сочинитель ея очень-скром­но говоритъ: .

• Цѣль этой книжки—сберечь учителю трудъ и время, которые онъ долженъ употреблять на диктовку главныхъ выводовъ своихъ грамматическихъ уро­ковъ, а съ слабыми учениками еще и писать на доскѣ, чтобы они могли по­вторять пройденное ими. Чтб переходитъ за эту цѣль, то съумѣстъ оцѣнить и уиотребить въ пользу образованный и свѣдущій учитель, ио это встрѣчается у меня только въ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ нужно было оно, ио различію между русскимъ и нѣмецкимъ языками. Впрочемъ, каждый можетъ употреблять въ пользу только то, что признаетъ полезнымъ; а полезное есть въ этой книжкѣ. Сочинитель, ради юношества, проситъ каждаго благонамѣреннаго знатока, указать ему (сочинителю) на недостатки, какіе могутъ встрѣтиться въ этомъ небольшомъ сочиненіи. »

Послѣ такого искренняго объясненія, возможно ли пе оцѣнить тру­да г. сочинителя, представляющаго дѣйствительно только главные и самые краткіе выводы грамматики нѣмецкаго языка, очень-похожіе на перечень или оглавленіе какой-нибудь большой грамматики.

1. Руководство къ Практическому Изученію Французскаго Языка. *Соч.* Ф. II. *Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Карла Крадя. Въ 8-ю д. л. 10 стр.*

Г. Ф. II. предлагаетъ новую методу для обученія дѣтей перваго воз­раста иностраннымъ языкамъ. Основная мысль этой методы состоитъ

въ томъ, чтобъ ввести въ такой Филологическій классъ музыку, кото­рую такъ любятъ дѣти; преподаватель, вмѣсто задаванія уроковъ по книжкамъ и тетрадкамъ, обязывается пѣть съ дѣтьми, акомпанкруя на какомъ-нпбѵдь инструментѣ, или даже н безъ акомпапьемепта... Мысль прекрасная, н—счастливы дѣти, у которымъ найдется преподаватель,, способный привести ее въ исполненіе въ такой граціозной Формѣ, въ какой передаетъ ее г. Ф. П. въ своей брошюрѣ! За-то— новая бѣда грозитъ вамъ, дѣти, если наставникъ, увлекшись пріятностію пѣнія, вздумаетъ составить изъ васъ стройные хоры!..

Впрочемъ, гораздо приличнѣе будетъ разсуждать объ этомъ важномъ дѣлѣ, когда авторъ «Руководства» издастъ обѣщаемую пмъ книгу му- зыкально-Фплологнческнхъ упражненій: нотому-что рѣшеніе существен­ной части вопроса здѣсь зависитъ отъ *умѣнья* соединить музыку съ преподаваніемъ, отъ умѣнья выполнить счастливую мысль.

1. Практическія Упражненія въ Алгебрѣ, *составленныя по послѣднему распредѣленію преподаванія математики въ гимназіяхъ, А.* Н. К. Больманомъ. *Въ трехъ частяхъ. Санктпетербургъ. 1849. Печатано во французской тип. Въ 8-ю д. л. IV, 96, II, 107, IV, 35 и II стр.*

Г. Больманъ въ нынѣшнемъ 1849 году издаетъ уже третью книжку. Дѣятельность удивительная! но еще удивительнѣе τύ, что на первой страницѣ послѣдней своей книжки онъ предлагаетъ учеиику-читателю опредѣлить: «Сходство алгебры *къ* Ариѳметикѣ»!!! Всего же удиви­тельнѣе п похвальнѣе терпѣніе, съ которымъ онъ выбралъ изъ раз­ныхъ старинныхъ руководствъ всего *тысячу шесгпь-сотъ* алгебрнче- скпхъ задачъ, изъ которыхъ ни въ одной нѣтъ пиіцн пи для ума, ни для сердца, ни для воображенія, а есть только, почти въ каждой опе­чатка или ошибка въ языкѣ. Это упражненіе тоже весьма-полезное для ученика. На-прпмѣръ, задача 255:

»Бассейнъ наполняется тремя трубами, (:) первою вода *вплываетъ (?)* «чрезъ *а* часовъ, второю чрезъ *Ь,* третью чрезъ *с.* Первою въ часъ *« наплываетъ* (?) zr ведеръ воды» н т. д.

1. Курсъ дифференціальнаго, псчисленія(,) *составленъфный) гінженеръ-прапоргцнкомъ* Беренсомъ. *Санктпетербургъ. 1849. Въ тип.*
2. *Вингебера. Въ 8-ю д. л. стр. 160.*

До-сихъ-поръ на русскомъ не было ни одного учебнаго курса диф­ференціальнаго исчисленія. Г. Беренсъ составилъ такое краткое ру­ководство по лекціямъ академика Остроградскаго; изложилъ его просто, отчетливо и, слѣдовательно, удовлетворилъ потребности; а это удается не всякому.

1. Живописная Азбука (,) *съ прибавленіемъ нравоученій въ прозѣ и стихахъ изъ лучшихъ авторовъ. Съ 56-ю на мѣди гравированными кар­тинами С? j. Санктпегпербургъ, 1849. Въ тип. военно-учебныхъ заведеній. Въ 12-ю д. л. 78 стр.*

Казалось бы, что составленіе азбуки дѣло очень - немудреное; от­чего же рѣдко встрѣтите азбуку, которую можно было бы пересма­тривать безъ досады или по-крайней-мѣрѣ безъ улыбки? Оттого, что составители этого рода книжекъ нс довольствуются своимъ предме­томъ, h обогащаютъ его разными прибавками, которыя только пор­тятъ τύ, чт0 иначе было бы трудно испортить. Самою лучшею рус­скою азбукою остается «Букварь», изданный отъ училищнаго началь­ства и продаваемый копѣйки по трп за экземпляръ. Въ немъ напеча­тана азбука разными шрифтами, затѣмъ склады, рѣченія и нѣсколь­ко упражненій. Вотъ все, что нужно н что требуется отъ азбуки. Безъ всякихъ хитростей и мудрости, можно въ немного дней выучить по ней каждаго ребенка читать—а больше нпчего п не надобно. Для даль­нѣйшихъ упражненій его въ чтеніи можно взять любую книгу.

Не такъ думаютъ составители и издатели азбукъ. Забывая главную цѣль книги своей, они больше заботятся о разпыхч, украшеніяхъ, объ *обстановкѣ* своей книги, и наполняютъ ее картинками, стихотворенія­ми, мудрыми пзрѣченілмп, даже таблицей умноженія и разными заим­ствованіями изъ наукъ. Нельзя ли сообразить, что все это столько же относится къ азбукѣ, какъ сапожное мастерство пли огородничество, — занятія очень-по.іезпыя и почтенныя, но не нужныя въ русской азбукѣ? Курсъ азбуки оканчивается въ нѣсколько дней — кчему тутъ цѣлыя книги безполезныхъ свѣдѣній, особливо когда они еще плохо изложены?

Въ новой «Живописной Азбукѣ» находимъ почти всѣ прежніе недо­статки книгъ этого рода. Послѣ буквъ, складовъ и упражненій въ чте­ніи, въ ней цѣлая книга стиховъ, большею частію самыхъ посред­ственныхъ. Изрѣчепія мудрости избраны также пе очень-удачно. На­примѣръ: «Кабанъ превосходитъ человѣка слухомъ, паукъ осязані­емъ ()), рысь зрѣніемъ, обезьяна вкусомъ». Знакъ удивленія невольно ложится йодъ перо при такой мудрости. Далѣе: «Быкъ защищается рогами, лошадь ногами, кабанъ клыками, собака и волкъ зубами, ко­шка когтями.»—«Счастіе подобно стеклу: блеститъ, но скоро ломается.» —«Гнѣвъ есть короткое бѣшенство.» Для какихъ дѣтей написаны та­кія истины—пепзвѣстно. Начинающіе учиться азбукѣ, едва-лн знаютъ что такое *кабанъ* и *рысь,* а пе только, что значитъ *счастіе* и *бѣшенство.* Всего удивительнѣе въ этой книжкѣ плохія картинки, которыя на за­главномъ листкѣ названы *картинами.* ІІрн буквѣ Б изображенъ *будоч­никъ* и противъ пего напечатаны стихи:

Творецъ! покрытому мнѣ тмою Открой премудрости лучи,

II что угодно предъ Тобою,

Всегда творити научи!

При буквѣ В изображены море, лодки, аэростатъ, и надписано: *Воз­душный ІЛаръ.* При буквѣ I изображенъ какой-то угрюмый старикъ и надписано: *Іезуитъ.* Но какое дитя знаетъ, чгб такое іезуитъ? Не зна­читъ ли это наполнять голову ребенка безсмысленными для нея зву­ками? При буквѣ ГЦ изображенъ какой-то нелѣпый Франтъ, въ оч­кахъ, съ лорнетомъ, и надписано: *Щеголь.* Противъ него напечатаны стихи:

У τι-о. >

Какъ прекрасно все созданье1 Какъ все весело вокругъ! и т. д.

Да, съ самымъ добрымъ намѣреніемъ можно портить вкусъ, смыслъ, и только сбивать съ толка ребенка, высыпая передъ нимъ такую смѣсь разныхъ понятій, когда вниманіе его должно быть сосредото­чено на одномъ, простомъ и легкомъ для уразумѣпія предметѣ... Ира- во, не худо бы соображать цѣль книги, при составленіи ея, хотя бы эта книга была не болѣе, какъ азбука.

1. Ueber Iridoneus und Irideleosis , гои *Doctor* W. Fröbelins.

(Объ отвердвніп и язвѣ зрачка.) *Санктпетербургъ. 4849. Въ тип.*

*К.КраАя. Въ 8-ю д. л. 45 стр., съ двумя литографированными табли­цами.*

По мѣрѣ усовершенствованія физіологіи и патологической анатоміи, многія отрасли хирургіи обработаны вовсе иначе. Такъ, глазныя бо­лѣзни, составляющія большой отдѣлъ хирургіи изслѣдованы, въ но­вѣйшее время, съ ббльшею точностью; изученіемъ ихъ занимаются теперь не спеціальныя лица; поврежденія глазъ составляютъ предметъ занятія каждаго врача, хотя не каждый пріобрѣтаетъ навыкъ дѣлать мастерски и скоро глазныя операціи. Мы говоримъ, что теперь, болѣе чѣмъ прежде, занимаются изученіемъ глазныхъ болѣзней; за-το онѣ стали знакомы большему числу врачей. Повторяемъ, что на ряду съ усовершеніемъ физіологіи , теперь гораздо-вѣрнѣе опредѣляются глаз­ныя болѣзни, и лучше и удобнѣе врачуются. Сочиненіе, котораго за­главіе приведено здѣсь, содержитъ въ себѣ интересныя наблюденія касательно болѣзней зрачка—воспаленія и язвъ ея. Авторъ говоритъ, что въ-продолженіе трехъ лѣтъ, имѣвъ случай видѣть паренхиматозное воспаленіе зрачка, онъ замѣчалъ, что язвѣ зрачка всегда предшество­валъ нарывъ. Но это преимущественно происходитъ въ воспаленіи зрачка въ-слѣдствіе сифилитической остроты, и, напротивъ, въ воспа­леніи этой части глаза отъ остроты золотушной, ревматической, пли ломотной удобнѣе дѣлается въ-продолженіе лечепія , всасываніе эксу­дата этого рода. Желая яснѣе представить патологическія измѣненія, бывающія при язвахъ и нарывахъ зрачка, авторъ приводитъ три исто­ріи болѣзней зрачка сифилитическаго свойства и объясняетъ ихъ по­мощью литографированныхъ крашеныхъ рпсупковъ. Сверхъ-того, док­торъ Фрёбеліусъ сообщаетъ извѣстія о двухъ случаяхъ; когда хру­стальная влага, хрустальная чечевица, пли хрусталикъ (lens crystallina) глаза былъ сдвинутъ съ мѣста въ-слѣдствіе причиненнаго поврежденія. Случаи эти описаны подробно и пояснены двѣнадцатью раскрашенны­ми рисунками.

1. Правила лѣ(е)ченія гнойной чахотки легкихъ *навозными испареніями и другими домашними (?) средствами, или способъ сдѣлать болѣзнь эту удобною (?) къ лѣ(е)ченію (1!) и вовсе не опасною (?). Санктпетербургъ. 4849. Въ тип. Губернскаго Правленія. Въ 8-ю д. л.*

***4*** *6 стр.*

На заглавномъ листѣ нѣтъ имени автора, который обѣщаетъ намъ столько благъ, но въ концѣ книги нашли мы его имя; это—штаб-лекарь Матвѣевскій, вольнопрактикующій врачъ.

Извѣстно, что изъ населенія большихъ городовъ, на примѣръ: Пе­тербурга, Лондона и др., почти % умираетъ отъ чахотки. Вѣроятно, авторъ также знаетъ это; кйкъ зке рѣшается онъ, обѣщать намъ «сдѣлать болѣзнь эту (гнойную чахотку) удобною къ лѣ(е)чепію и во­все не опасною?» Кому изъ жителей петербургскихъ, хоть отчасти впикающихъ въ дѣло, не извѣстно, что у насъ (въ Петербургѣ) болѣе всего умираютъ отъ чахотки? Въ собраніяхъ, па гуляньѣ, вездѣ встрѣ­чаете вы красивыя личики, съ румяными щеками, чтб называется кровь съ молокомъ; но многіе лп изъ этихъ женщинъ достигаютъ со­вершеннаго развитія? Женщина въ этомъ періодѣ жизни наиболѣе Дѣлается жертвою чахотки. Потомъ, спросили бы мы автора, столь-

скою азбукою остается «Букварь», пздаиныіі отъ училищнаго началь­ства н продаваемый копѣнкп по три за экземпляръ. Въ немъ напеча­тана азбука разными шрифтами, затѣмъ склады, рѣченія н нѣсколь­ко упражненій. Вотъ все, что нужно н что требуется отъ азбуки. Безъ всякихъ хитростей п мудрости, можно въ немного дней выучить по ней каждаго ребенка читать—а больше ничего и не надобно. Для даль­нѣйшихъ упражненій его въ чтеніи можно взять любую книгу.

Не такъ думаютъ составители п издатели азбукъ. Забывая главную цѣль книги своей, опп больше заботятся о разныхъ украшеніяхъ, объ *обстановкѣ* своей книги, и наполняютъ ее картинками, стихотворенія­ми, мудрыми изрѣченіямп, даже таблицей умноженія п разными заим­ствованіями изъ наукъ. Нельзя лн сообразить, что все эго столько же относится къ азбукѣ, какъ сапожное мастерство или огородничество, — занятія очень-полезпыя и почтенныя, но не нужныя въ русской азбукѣ? Курсъ азбуки оканчивается въ нѣсколько дней — кчему тутъ цѣлыя книги безполезныхъ свѣдѣній, особливо когда они еще плохо изложены?

Въ новой «Живописной Азбукѣ» находимъ почти всѣ прежніе недо­статки книгъ этого рода. Послѣ буквъ, складовъ и упражненій въ чте­ніи, въ ней цѣлая книга стиховъ, большею частію самыхъ посред­ственныхъ. Пзрѣчсніл мудрости избраны также не очень-удачно. На­примѣръ: «Кабанъ превосходитъ человѣка слухомъ, наукъ осязані­емъ (!), рысь зрѣніемъ, обезьяна вкусомъ». Знакъ удивленія невольно ложится подъ перо при такой мудрости. Далѣе: «Быкъ защищается рогами, лошадь ногами, кабанъ клыками, собака и волкъ зубами, ко­шка когтями.»—«Счастіе подобно стеклу: блеститъ, но скоро ломается.» —«Гнѣвъ есть короткое бѣшенство.» Для какихъ дѣтей панпсаны та­кія истины—неизвѣстно. Начинающіе учиться азбукѣ, едва-лн знаютъ мтб такое *кабанъ* и *рысь,* а не только, что значитъ *счастіе* и *бѣшенство.* Всего удивительнѣе въ этой книжкѣ плохія картинки, которыя на за­главномъ листкѣ названы *картинами.* При буквѣ Б изображенъ *будоч­никъ* и противъ пего напечатаны стихи:

Творецъ! покрытому мнѣ тмою Открой премудрости лучи,

II что угодно предъ Тобою,

Всегда творити научи!

При буквѣ В изображены море, лодки, аэростатъ, и надписано: *Воз­душный Шаръ.* При буквѣ I изображенъ какой-то угрюмый старикъ и надписано: *Іезуитъ.* Но какое дитя знаетъ, что такое іезуитъ? Не зна­читъ ли это наполнять голову ребенка безсмысленными для нея зву­ками? При буквѣ Щ изображенъ какой-то нелѣпый Франтъ, въ оч­кахъ, съ лорнетомъ, и надписано: *Щеголь.* Противъ него напечатаны стихи:

Утро.

Какъ прекрасно все созданье'

Какъ все весело вокругъ! и т. д.

ДЛ, съ самымъ добрымъ намѣреніемъ можно портить вкусъ, смыслъ, и только сбивать съ толка ребенка, высыпая передъ нимъ такую смѣсь разныхъ понятій, когда вниманіе его должно быть сосредото­чено на одномъ, простомъ и легкомъ для уразумѣнія предметѣ... Нра" во, не худо бы соображать цѣль книги, при составленіи ея, хотя бы эта книга была не болѣе, какъ азбука.

надобно избирать коровъ здоровыхъ, кормить ихъ ароматными травами: мятою, шадФесмъ, тминомъ, и проч. Выше сказали мы, что одно средство, па-примѣръ, вдыханіе навозныхъ испареніи недостаточно, и г. Матвѣевскій подтверждаетъ то же самое, говоря на стр. 8-й «о пресловутомъ сиропѣ изъ телячьяго легкаго», изобрѣтенномъ штаб- лекаремъ Яновскимъ. Г. Матвѣевскііі отъискалъ въ какомъ-то періоди­ческомъ журналѣ рецептъ этого сиропа и сообщаетъ его. Потомъ, какъ второе вспомогательное средство, предлагаетъ онъ больнымъ ча­хоточнымъ пить калмыцкій чаіі(?). Какой это чай? вѣроятно такъ-на- зываемый кирпичный? Третье вспомогательное средство есть треніе груди гусинымъ жиромъ, вьшиліаелшлів *преимущественно изнутри* (гу­ся?), также свинымъ саломъ, ліеЗв/ьа/сьмлія (?!) саломъ, логма<)?<ньг.и8 *са­ломъ,* тресковымъ жиромъ (по-русски ворванью). Четвертое средство составляетъ натираніе тѣла три раза въ недѣлю, а если можно и каж­дый день на ночь, какимъ-либо (какимъ же лучше?) спиртомъ. Пятое средство: нить настой озими, т. е. молодыхъ побѣговъ озимой ржи, пли пшеницы, но не болѣе *пяти* стакановъ въ сутки. Напослѣдокъ г. Матвѣевскііі совѣтуетъ употреблять пищу удобоваримую, питательную: супъ пли кашицу съ овсяными (изъ овсяныхъ), сарачпнскпмп, перло­выми, ячными или гречневыми крупами, супъ съ вермишелью (вер- мичелемъ), также овсяный кисель, а кто пожелаетъ, и толокно (!!), равно цыплятъ, куръ, молодыхъ барашковъ (!!), телятину, говядину, баранину. Но—лучше, по совѣту г. Матвѣевскаго, бульііонъ изъ *легкаго молодыхъ животныхъ,* а за неимѣніемъ молодыхъ, изъ *легкаго* круп­ныхъ животныхъ. Вѣроятно, это прямо исцѣляетъ гнойныя легкія больнаго? Кромѣ этого авторъ совѣтуетъ употреблять яйца вареныя въ-смятку; раки, по его опытамъ, оказывали большую пользу. Наконецъ, сказавъ все касательно движенія, г. Матвѣевскій говоритъ: (стр. 15-я) «при таковомъ пользованіи и при выполненіи изложенныхъ правилъ, «больные гнойною чахоткою, лечимые въ весеннее и лѣтнее время, «выздоравливали въ двадцать дней»; но это ужь изъ рукъ вонъ, est modus in rebus... Въ концѣ сочиненія находимъ слѣдующую приписку: «просимыя (кѣмъ?) свѣдѣнія (о чемъ?), покорнѣйше прошу доставлять «на имя мое въ Санктпетербургѣ, ІІетербургской-Частп, по Большому- «Проспекту, близъ церкви Введенія, въ домъ ДоррендорФера». Чахо­точные поблагодарятъ автора за сообщеніе адреса, гдѣ найдутъ цѣли­теля, могущаго *сдѣлать гног'іную чахотку вовсе неопасною.*

1. Geschichte und chronologische Uebersicht der Gesammt- literatur des Scorbuts. *Von Dr.* Krebel. (Исторія и хронологи­ческій Обзоръ Литературы Скорбута *(ï/fiiHinJ. Соч. д-ра* Кребеля. *Санктпетербургъ. J849. Въ типографіи (?). Въ 8-ю д. л. JÎ0 стр.*

Цыига, вссьма-пзвѣстпая болѣзнь, особенно между морскими служи­телями, во всѣ времена обращала па себя вниманіе врачей. Докторъ Кребель, врачъ морскаго вѣдомства, вѣроятно имѣлъ много случаевъ замѣчать эту губительную болѣзнь, и описаніемъ ея пополнилъ свѣдѣнія какія мы о пей имѣемъ. *Историческія извѣстія* о скорбутѣ весь- ма-любопытны. До 1230 года нашей эры нѣтъ извѣстій о скорбутѣ; вперпьіе сталъ онъ появляться въ 1249 году во время осады Дамьст- тьі (стр. 1—27). *Хронологическій обзоръ* литературы скорбута занимаетъ самую бблыпую часть книги (отъ 27 по 110 страницу). Литература скорбута начинается сочиненіемъ Агрпколы, изданнымъ въ 1539 году,

**T.** JLX11I. \_ Отд. Y1. 8

п оканчивается сочиненіемъ Генриха-Христіана Зель'гейма, напечатан­нымъ въ Дерптѣ въ 1848 году. Указаніе на сочиненія, служащія къ изученію скорбута, весьма-полезно; но сколько труда стоило это авто­ру, предоставляемъ оцѣнить тѣмъ, для кого интересно знать источни­ки, содержащіе въ себѣ что-либо полезное. Со временп (1775 года) из­данія сочиненія Линда «О болѣзняхъ морскихъ служителей» ([[21]](#footnote-22)) не находимъ такого подробнаго обзора литературы скорбута. Весьма-пріят­но видѣть въ этомъ обзорѣ литературы скорбута, сочиненіе Бахерах- та, бывшаго у насъ генерал-штаб-доктора Флота и другое, извѣстнаго ученостію аптекаря, Ловица, котораго способъ сберегать воду въ мор­скихъ путешествіяхъ, принятъ былъ повсюду. Также съ удовольствіемъ прочитали мы въ этомъ обзорѣ пмя Крузенштерна, который въ-тече- ніе своего путешествія вокругъ Свѣта, сообщаетъ полезныя свѣдѣнія о мѣрахъ къ сохраненію здоровья морскихъ служителей въ продолжи­тельныхъ путешествіяхъ.

99) Городской Указатель, млм *Адресная книга врачей, художни­ковъ, ремесленниковъ, торговыхъ мѣстъ, ремесленныхъ заведеній и т. п, на 1849 годъ.- По порученію С. Петербургскаго Оберъ-Полгщіймейсгмрі Свгеты Его Имперагпорскаго Величества Генералъ-Маіора Галахова со­ставилъ Литейной Части Приставъ Исполнительныхъ Дѣлъ* Цыловъ. *Санктпетербургъ. Въ тип. Штаба Огпдѣльнаго Корпуса Внутренней Стражи. Въ 12-ю д. л. X и 550 стр.*

Въ предисловіи къ этой книгѣ сказано:

« Въ многолюдныхъ городахъ, гдѣ развитіе рбіцественной жизни возбуж­даетъ всѣ роды дѣятельности, каждый изъ жителей встрѣчаетъ почти еже­дневно надобность въ отысканіи врача, художника. Фабриканта, ремесленни­ка и вообще того, чьи труды или знаніе имѣютъ цѣлью удовлетвореніе нужп общественныхъ. Потребность эта еще болѣе ощутительна въ столицахъ. До­нынѣ жители С. Петербурга могли узнавать объ источникахъ городской про мышленности только по молвѣ, частнымъ объявленіямъ, наружнымъ или слу­чайнымъ указаніямъ; общаго вѣрнаго руководителя въ этомъ отношеніи у насъ не существовало, и отсутствіе такого необходимаго пособія не могло укрыться надолго отъ заботливаго вниманія Полицейскаго начальства. ·

Г. санктпетербургскііі обер-нолицііімейстеръ поручилъ г. Цылову, извѣстному составленіемъ нѣсколькихъ полезныхъ книгъ, составить указатель, гдѣ были бы означены по разрядамъ всѣ отрасли промы- шленостп, ремеслъ п художествъ, съ подробнымъ означеніемъ мѣста жительства или помѣщенія каждаго лица пли заведенія, принадлежа­щаго къ какому-лнбо разряду столичной дѣятельности. Трудъ г-на Цылова изданъ въ видѣ книги подъ означеннымъ выше заглавіемъ. Г. составитель самъ говоритъ, что грудъ его, какъ первая попыт­ка въ своемъ родѣ, можетъ-быть не достигъ совершенной полно­ты и вѣрности, но и въ настоящемъ своемъ видѣ онъ представляетъ много драгоцѣнныхъ свѣдѣній, особенно полезныхъ жителямъ столи­цы. Онъ дѣлаетъ общеизвѣстными *всѣхъ* производителей и гіромыінле- никовъ, и тѣмъ увеличитъ сношенія ихъ съ жителями. Какъ часто случается, что мы ищемъ въ другихъ частяхъ города τύ, что нахо­дится подлѣ насъ, и оттого нерѣдко добросовѣстный, искусный реме­сленникъ и даже художникъ, остается безъ занятія, или принимаетъ

**Omà. VJ. Новыя Сочипівія^ ■ 115**

работы отъ свопхъ же собратовъ, пользующихся большею извѣст­ностью. Это устранится теперь при пособіи книги г-на Цылова. За­гляните въ нее, найдите разрядъ ремесла пли промышленостп, по­требныхъ вамъ, и выбирайте ближайшаго или нужнаго вамъ реме­сленника и производителя. Безцѣнное удобство для обывателей!.. Изъ предисловія къ «Указателю» видимъ, что полицейское начальство на­мѣрено заботиться о постепенномъ усовершенствованіи его. Каждый изъ занимающихся въ столицѣ какимъ-либо искусствомъ, ремесломъ, промысломъ, приглашается самъ записывать свое званіе, Фамилію и мѣсто жительства въ книгу, нарочно заведенную для того въ конторѣ каждаго надзирателя. Свѣдѣнія эти будутъ вносимы ежегодно въ но­вое изданіе «Городскаго Указателя», и такимъ-образомъ онъ скоро мо­жетъ достигнуть возможной степени совершенства. Надобно желать, чтобъ такому благому намѣренію и распоряженію мѣстнаго начальства содѣйствовали сами производители н дѣятели, отмѣчая въ надзира­тельскихъ книгахъ всѣ перемѣны въ мѣстѣ своего жительства и въ предметѣ промысла или занятія.

Кромѣ практической пользы для обывателей, «Городской Указа­тель» представляетъ много любопытныхъ свѣдѣній для статистика. Тутъ можно видѣть огромную дѣятельность общественной жизни Пе­тербурга. Сколько надобно людей, искусныхъ въ разныхъ потребно­стяхъ образованной жизни, для поддержанія и удовлетворенія этого города-псполина! Въ Петербургѣ около полумпльйона постоянныхъ жителей, кромѣ множества временныхъ п мимоходныхъ пріѣзжихъ, которые хотя и перемѣняются безпрестанно, одиакожь постоянно со­ставляютъ большую массу людей. Сколько же надобно дѣятельности, чтобъ накормить, одѣть, обуть все это населеніе, и потомъ удовлетво­рить всѣмъ его житейскимъ потребностямъ? Въ этомъ отношеніи ци­фры «Указателя» чрезвычайно-любопытны и приводятъ къ нѣкото­рымъ новымъ соображеніямъ. На-прпмѣръ, отчего въ Петербургѣ больше всѣхъ другихъ ремесленпковъ—портныхъ, то-есть мастеровъ, имѣющихъ цѣлыя заведенія, въ большемъ пли мёньшемъ объемѣ? Вѣ­роятно оттого, что они шьютъ платье не для одного Петербурга, но и для ббльшей части пріѣзжающихъ, которые тутъ *запасаются* пла­тьемъ, по любезному обычаю провинціаловъ, и потому, что въ мѣ­стахъ ихъ жительства пѣтъ порядочныхъ портныхъ. Пріѣзжій всегда воображаетъ, что въ столицѣ шыотъ превосходно, какъ мы всѣ Рус­скіе воображаемъ, что вещи парижскія и лондонскія непремѣнно луч­ше нашихъ, хотя въ томъ п другомъ случаѣ ббльшею частію бываетъ ошибка. И въ столицѣ большая часть портныхъ не лучше, а многіе хуже провинціяльпыхъ портныхъ, какъ въ Парижѣ и Лондонѣ много такихъ мастеровыхъ, которые годятся въ ученики нашимъ мужич­камъ. Во всѣхъ столицахъ есть мастеровые превосходные; но много ли ихъ? могутъ ли удовлетворить они всѣ требованія, η могутъ лн всѣ требователн платить имъ. сколько они полагаютъ за свою работу? Но у насъ неистребима страсть—заказывать въ столицѣ платье и по­купать вещи заграничныя. Сапожниковъ въ Петербургѣ — 543. Послѣ этого — какихъ заведеній больше въ Петербургѣ? Вы думаете булоч­ныхъ, хлѣбныхъ, для дамскихъ модъ? Нѣтъ , сигарныхъ и табач­ныхъ!.. Конечно, табакъ и сигары идутъ изъ Петербурга во всю Рос­сію, ио только изъ немногихъ, лучшихъ Фабрикъ, которыя потому и устроены въ огромныхъ размѣрахъ; остальныя, конечно, \* работаютъдля самого Петербурга, гдѣ табачный дымъ во всѣхъ домахъ п даже публичныхъ собраніяхъ носится облаками. Страсть курить распростра­нилась всюду. Въ кандитерекпхъ, ресторапахъ, лѣтомъ на загород­ныхъ гульбищахъ, при съѣздѣ на станціяхъ желѣзной дороги, даже на лѣстппцахъ во время баловъ зимою — вездѣ курятъ, вездѣ запахъ разнороднаго дыма, иногда весьма-несладкаго, особенно съ-тѣхъ-иоръ, какъ вошли въ употребленіе несносные папиросы — истинное варвар­ство и профанація благоухающаго табака! А въ домахъ средняго кру­га, за преферансомъ, сколько сжигается табака н сигаръ!.. Мы нима­ло не удивляемся, что въ Петербургѣ разныхъ заііеденііі для приго­товленія и продажи этого добра — 446! Это еще немного. Не шутка пропитать всѣ петербургскіе домы табачнымъ дымомъ!

Вотъ перечень всѣхъ главнѣйшихъ заведеніи, мѣстъ и лицъ въ Пе­тербургѣ, исчисленныхъ въ «Городскомъ Указателѣ», гдѣ они озна­чены по азбучному порядку: аптекъ 51; архитекторовъ 107; бабокъ повивальныхъ 280; бань 40; басонщиковъ 78; башмачниковъ (лавокъ s магазиновъ) 105; берейторовъ и ихъ школъ 24; больницъ, госпиталей п другихъ лечебныхъ заведеній 81; брильянтщиковъ, золотыхъ дѣлъ мастеровъ и магазиновъ 193; бронзовщиковъ 98; булочниковъ и бу­лочныхъ лавокъ 241; винныхъ погребовъ 227; врачей (медпковз., хи­рурговъ, ветеринаровъ и дентистовъ) 525; гостинницъ для пріѣзжаю­щихъ 48; гробовщиковъ 54; дагерротипныхъ заведеній 9; дровяныхъ дворовъ 133; зеленныхъ лавокъ 104; извощичьихъ дворовъ — экипаж­ныхъ 97, ломовыхъ 78; каретниковъ и каретныхъ лавокъ 135; книж­ныхъ лавокъ и магазиновъ, русскихъ и иностранныхъ, 43; колбас­ныхъ лавокъ 68; кандитеровъ, каФе-ресторановъ и ко.Фейныхъ 60; красиленъ 91; кузнецовъ (кузницъ) 251; кухмистеровъ п кухмистершъ 89; литографій 49; магазиновъ модъ и разныхъ товаровъ (галанте­рейныхъ) 149; маляровъ 184; мясныхъ лавокъ 154; обойщиковъ 128; папсіоновъ для дѣтей обоего пола 61; парикмахеровъ 76; переплетчи­ковъ 117; перчаточниковъ 47; питейныхъ домовъ 91; портерныхъ ла­вокъ 226; портныхъ 699; сапожниковъ 543; слесарей 99; столя­ровъ 402; табачныхъ и сигарныхъ Фабрикъ, магазиновъ, лавокъ- 446; типографій 46; часовыхъ мастеровъ 86; магазиновъ дамскнхг уборовъ 133; оркестровъ, нанимающихся на балы—33. Въ-заключеиіе всего означены—шарманщики, числомъ 12, и между ними встрѣчают­ся русскія имена Елисѣевъ, Ивановъ!.. Замѣчательно, что почти всѣ оркестры и шарманщики помѣщаются въ домахъ Большой и Средней Подъяческихъ Улицъ! Отчего это?

По плану, принятому для составленія «Указателя», въ немъ означено только тб, что существуетъ въ Петербургѣ для общественной пользы, удобства, удовольствія. Такимъ-образомъ этотъ трудъ — весь для обы­вателей столицы, и они, для собственной своей выгоды, должны сами заботиться о полнотѣ и вѣрности его: начальство мѣстное, при всемъ желаніи своемъ, не можетъ придать ему этихъ качествъ, если промы- шлеппкн, ремесленикн и всякаго рода производители не будутъ впи­сываться въ книги, открытыя для того у надзирателей. Пусть только поймутъ производители, какая польза произойдетъ Отъ полноты и точ­ности «Указателя» какъ для нихъ, такъ и для всѣхъ обывателей, ко­торые имѣютъ надобность въ ихъ искусствѣ пли трудолюбіи. «Указа­тель», вмѣстѣ съ *Адреснымъ Столомъ,* учрежденнымъ при С. Петер­бургской Управѣ Благочинія, дастъ средства столичному жителю по­

лучать всѣ свѣдѣнія касательно общественной жизни и дѣятельности Петербурга. Но и въ настоящемъ своемъ видѣ, «Городской Указатель» все-таки долженъ быть у каждаго, кто желаетъ имѣть подъ рукою справочную книгу о столькихъ важныхъ предметахъ столичной жизни. Намъ кажется даже, что каждый долженъ сообщить г-ну составителю все, что замѣтитъ онъ въ книгѣ его не такъ или неисправно озна­ченное; а это можетъ сдѣлать всякій въ-отношенін къ предметамъ, совершенно ему извѣстнымъ. На-ирпмѣръ, если ремесленникъ или хо­зяинъ какого-либо заведенія не найдетъ своего имени въ «Указате­лѣ» — пусть поспѣшитъ сообщить это, пли, еще проще, означить въ надзирательской книгѣ.

Вполнѣ отдавая справедливость преполезному труду г-на Цылова, мы почитаемъ съ своей стороны обязанностью представить здѣсь нѣсколь­ко общихъ и частныхъ замѣчаній о его книгѣ.

Кажется, нѣкоторые значительные разряды заведеній вовсе упущены въ ней изъ вида. На-иримѣръ, мы не нашли такъ-называемыхъ л«е- лоцкбіж® оеогцньгжг *лавокъ,* существующихъ во всѣхъ улицахъ и пере­улкахъ, и необходимыхъ для ббльшей части петербургскихъ жителей, покупающихъ въ нихъ все для своего домашняго обихода и продо­вольствія, все, начиная отъ хлѣба и капусты до нитки и иголки. Про­пущены также *фруктовыя овощныя лавки,* такъ-что даже знаменитыя «Мплютпнскія-Лавки» не означены въ «Указателѣ». Многіе извѣстные магазины не поименованы ни въ одномъ разрядѣ: но-крайней-мѣрѣ мы не могли отъискать ни «Магазина-Русскихъ-Издѣлій», пи даже «Ап- глійскаго-Магазина». Нѣкоторыя изъ извѣстнѣйшихъ Фабрикъ, и ма­стерскихъ тоже пропущены. Вч> числѣ Фабрикъ и магазиновъ сере­бряныхъ издѣлій, нѣть заведеній Сазпкова; въ числѣ Фабрикъ зажи­гательныхъ спичекъ нѣтъ Фабрики Тишнера и Гросса; въ числѣ ма­газиновъ Фарфоровыхъ издѣлій нѣтъ магазина Корниловыхъ и ни од­ного въ Гостиномъ-Дворѣ. Фаянсовыхъ издѣлій вовсе нѣтъ. Магазины и лавки нѣкоторыхъ предметовъ означены въ такомъ маломъ числѣ, что это даже невѣроятно. Не можемъ увѣрить себя, что въ Петербур­гѣ только 7 шелковыхъ лавокъ, 5 шоколадныхъ Фабрикъ и лавокъ (онѣ есть при каждой канднтерской), 6 сапожныхъ магазиновъ, 1 ру­кавичный мастеръ, 1 семянная лавка, 8 настройщиковъ, 2 зеркальные магазина (ихъ нѣсколько въ одномъ гостиномъ дворѣ). Необходимо также онредѣлителыіѣе означать названія нѣкоторыхъ предметовъ. Что значатъ, иа-прнмѣръ: o/cueomtci^w? иконописцы означены особо, а въ числѣ этихъ нѣтъ ни одного живоннсца-художника; какого же рода это живописцы? Что значатъ: *волосяныя заведенія? строгателъныя за­веденія?* Если и одинъ читатель затрудняется надъ такими названіями, то надобно означить ихъ яснѣе.

Искренное желаніе совершенства и успѣха этой полезной книги по­будило насъ означить немногія недоумѣнія, которыя останавливали пасъ при разсмотрѣніи ея. Остаемся увѣренными, что трудолюбивый составитель «Городскаго Указателя» прійметъ къ соображенію наши легкія замѣтки, при слѣдующемъ изданіи своего прекраснаго труда.

100) Карманная книжка выкроекъ мужскаго платья. *Соч.* Эду­арда Дидериха. *Санктпетербургъ. 1849. Въ литографіи Меллгіна.*

•Нижеподписавшійся (говоритъ авторъ этой истинно-карманной тетрадки) надѣется, что почтеннѣйшая публика не оставитъ безъ всякаго вниманія этукарманную книжку, ибо она весьма удобна не только для его товарищеіі (порт­ныхъ',, но также для всѣхъ живущихъ внѣ города и желающихъ заказать се­бѣ платья въ какомъ-нибудь городѣ. Такъ какъ вѣроятно каждый изъ порт­ныхъ будетъ имѣть такую книжку, то *заказателю* весьма легко *по снятіи се себя мерки метрическою лептою* (sentimetre) своему портному дать знать о найденныхъ нумерахъ». .

Впрочемъ, догадаться можно въ чемъ дѣло, особенно всмотрѣтив- шись попристальнѣе въ рисунки выкроекъ, па которыхъ разставлены различные нумера—п гг. портные, еслибъ, чего Боже сохрани, при- знйли «Карманную книжку» безполезною, навѣрное оцѣнятъ заботли­вость, съ которою она издана. Что касается до «всѣхъ живущихъ внѣ города и т. д.», то для ппхъ литературное произведеніе Эдуарда Ди- дериха можетъ пригодиться только тогда, когда каждый изъ гг. порт­ныхъ дѣйствительно запасется этою книжкою. А сбудется ли зто предположеніе автора?.. -

101) Воспоминанія о Московскомъ Университетскомъ Бла­городномъ Пансіонѣ, *сочиненіе* Н. Сушкова. *Москва. 4848. Въ уни­верситетской тип. Въ 8-ю д. л. 96 стр.*

14-го ноября 1798 года была написана г-мъ Сушковымъ пьеса, подъ названіемъ: «Торжественный Актъ въ Московскомъ Университетскомъ Благородномъ Пансіонѣ. Историческое представленіе.» Въ этой пьесѣ, воспитанники, обращаясь кз, наставникамъ-отцамъ, поютъ:

Путеводная звѣзда —

Ваши намъ уроки!..

а потомъ, указывая на главнаго смотрителя, возглашаютъ:

Милый пѣстунъ! мысль о немъ —

Наша сила: окуемъ

Страсти и пороки. .

Чрезъ пятьдесятъ лѣтъ, именно въ 1848 году, тотъ же г-нъ Супь ковъ представилъ публикѣ новую книгу: «Воспоминанія о Московскомъ Университетскомъ Благородномъ Пансіонѣ». Въ предисловіи къ ней приво­дитъ онъ, изъ копца драматизированнаго акта и знаменитое пятисти­шіе (зри выше), съ слѣдующею оговоркой: «Эти стихи, *худы ли, хо­роши ли они,* изъ глубины души моей сказались въ честь путеводите­лю нашей юности».

Другой замѣчательный Фактъ въ книгѣ г-на Сушкова—введеніе но­выхъ словъ для замѣны старыхъ иностранныхъ. Вмѣсто «пансіонъ» употребляетъ онъ «надзпралище», что гораздо-короче, благозвучнѣе п понятпѣе; вмѣсто «гимнастики»—«силоразвптіе»; вмѣсто «библіотеки»— сербское слово «читалище»; вмѣсто «репетиціи»—«повтореніе уроковъ», вмѣсто «призы»—«подарки». Подлѣ каждаго неологизма ставитъ онъ въ скобкахъ принятое всѣми слово, чтобъ читатели исподволь пріучались къ нововведеніямъ. Дѣло похвальное! Надобно только соблюдать въ немъ послѣдовательность, которой не видимъ въ книгѣ г-на Сушкова, потому-что онъ на страницахъ, украшенныхъ «читалиіцами», «надзя- ралищами», «силоразвитіями», оставляетъ безъ перевода «гимназію», «студента», «университетъ», «исторіографа», «медика», «профессора», «классъ», «поэта»,, «куратора», «анатомическій», «театръ», «маіора», «инспектора», «канцелярію», «Фельдмаршала» (стр. 3).

Третій любопытный предметъ—указаніе цѣли, съ которою основанъ Благородный Пансіонъ. Московскій Университетъ положилъ ему осно­ваніе, какъ-бы въ оплотъ противъ безвѣрія Волтеровъ, Дпдротовъ и Даламберовъ, противъ лжемудрія германскихъ и англійскихъ филосо­фовъ, противъ лжесвятостн и кощунства латинскихъ папежнпковъ, (Стр. 7.)

Четвертый—весьма похвальное чувство олагодариостп, рѣдкое въ ны­нѣшнемъ вѣкѣ, π твердая память всѣхъ пансіонскихъ обычаевъ, со­бытій и даже чрезвычайно-плохихъ стиховъ, написанныхъ авторомъ за полстолѣтіе.

Слогъ «Воспоминаній« совершенно приличенъ любопытнымъ пред­метамъ, въ ней изложеннымъ. Иногда онъ возвышается до риторства, иногда обращается къ былому, какъ элегія, иногда рисуетъ былое пе­ромъ пднллнка.

Примѣръ перваго всего яснѣе видѣнъ въ изображеніи покбйнаго ди­ректора пансіона:

*• Мужъ призванія, Антонъ Антоновичъ* съ лобовыо и самоотверженіемъ сту­пилъ на почтенное, *но терніями усѣянное поприще* наставника юношества.» (Стр. 9.)

Примѣръ второго читаемъ на стр. 21, гдѣ говорится о кипучей мо­лодости, о всѣхъ суетахъ страстей и проч.

Наконецъ, для третьяго, отсылаемъ читателей на стр. 18, къ идил­лическому изображенію пансіонскаго порядка жизни, занятіи и досу­говъ. Авторъ описываетъ весь день, отъ пяти часовъ утра, до девяти вечера. Вотъ картина обѣда:

«Пища — простая, здоровая, сытная: *горячее —* похлебка, бураки, лапша, съ пирогами, или щи съ кашею; *холодное —* говядина, студень, окрошка и т. π.; *жаркое —*телятина, дичина, домашняя птица и проч. ; *хлѣбенное—*пирож­ки съ вареньемъ, блинки, посыпанные съ сахаромъ, *дутики съ пѣтомъ,* т. е. пустые а.іадьи, и т. д. »

Вотъ картина дѣтскихъ игръ:

«На одномъ концѣ поприща силоразвитія— гимнастической арены: бѣгот­ня, возня, шумъ, хохотъ, горѣлки, а на другомъ безпрестанно раздаются Стрѣляй!.. Отставь! . Отъ... дождя!..»

А вотъ картина сна: ·»

•Въ 9 часовъ — глубокой сонъ во всѣхъ отдѣленіяхъ Пансіона. Только мѣр­ные шаги дневальныхъ надзирателей, тихо бродящихъ по спальнямъ и длин­нымъ путеводамъ (коридорамъ), освѣщеннымъ ночниками, нарушаютъ мимо­ходомъ легкое журчанье въ воздухѣ, производимое ровнымъ дыханіемъ здо­ровыхъ людей, изрѣдка прерываемое въ томъ или другомъ углу движеніемъ и лепетомъ сновндѣнія и напоминающее жужжаніе въ ульяхъ трудолюбивыхъ пчелъ. ·

**ПОВЫЯ ИЗДАНІЯ.**

1. Славянская Хрестоматія, *или Памятники отечественной письменности отъ XІ-го до ХѴІІІ-іо вѣка.* Пятое изданіе, *исправлен­ное. Санктпетербургъ. Въ тип. Императорской Академіи Наукъ. 1849. Въ 8-ю д. л. XIX и 427 стр.*

Въ Предисловіи къ пятому изданіе «Славяпской Хрестоматіи», го­ворится прежде всего, что «Языкъ славянскаго племени, на который «переложены въ ІХ-мъ столѣтіи Кирилломъ и Меѳодіемъ книги Свя- «щеннаго Писанія, можно по превосходству назвать языкомъ Славян- «екпмъ. Онъ первый сдѣлался письменнымъ, и обнаружилъ богатство «дотолѣ неизвѣстнаго изустнаго языка, былъ понятенъ всѣмъ славян- «скнмъ поколѣніямъ (?), принявшимъ его вмѣстѣ съ Православною «Вѣрою, п, слѣдовательно (!), близокъ къ древнему, коренному языку «Славянъ». Послѣ такого великолѣпнаго вступленія, неопытный чи­татель подумаетъ, что славянскій языкъ, Славяне, образъ нашего перевода священнаго писанія—все это вопросы рѣшенные, ясные, тогда- какъ извѣстно, что они остаются при однихъ предположеніяхъ и догад­кахъ. Само Предисловіе говоритъ, что языкъ перевода священнаго писа­нія *можно* назвать языкомъ славянскимъ. Если *можно,* то почему же вы *не называете* его славянскимъ? Въ томъ-то и дѣло, что это одна догадка, точно такъ же, какъ догадка само имя Славянъ. Вѣроятнѣе всего, что названіе извѣстныхъ племенъ славянскими примѣняется къ нимъ такъ же, какъ къ другимъ племенамъ названіе *финскихъ, кавказскихъ,* то- есть, что хотя нѣтъ собственно ни Финновъ, ни Кавказцевъ (между которыми каждое племя имѣетъ свое особенное иазваніе и даже своіі языкъ, или, по-крайней-мѣрѣ, нарѣчіе), но по сходству тѣлосложенія и физіономіи, по сродству нарѣчій и другимъ частностямъ, всѣ племе­на, по-видимому однородныя, называются однимъ общимъ именемъ. Въ исторіи вообще мало положительныхъ указаній о происхожденіи народовъ, и наука ограничивается, въ этомъ отношеніи, современными примѣтами о народахъ еще существующихъ, а о народахъ исчезнув­шихъ съ лица земли, какъ-напримѣръ объ Этрускахъ, просто не умѣ­етъ сказать ничего, кромѣ противорѣчивыхъ преданіи. Такъ остается и вопросъ о Славянахъ — неразрѣшимымъ. Славянскими называ­ются нѣкоторыя племена, не потому чтобы извѣстенъ былъ пли могъ быть 'открытъ въ исторіи народъ Славянъ, но потому, что суще­ствуетъ нѣсколько однородныхъ племенъ, называемыхъ славянскими. Точно то же надобно сказать и о славянскомъ языкѣ: отъискать корен­ной славянскій языкъ — мечта, тѣмъ больше несбыточная, что корень славянскихъ нарѣчій отънскивается въ древне-индійскомъ, санскрит­скомъ языкѣ, и тоже вт. греческомъ, какъ основательно доказывалъ ученый Грекъ архимандритъ Экономидосъ. Племена славянскія, полу­дикія, бродячія, употребляли свой языкъ для выраженія первыхъ по­требностей человѣка, но уже были раздѣлены и при такомъ состояніи языка. Когда переводчики священнаго писанія избрали одно изъ нарѣ­чій этихъ племенъ, для выраженія на немъ высокихъ истинъ Библія, они по-необходимости создали сами повый языкъ, то-есть не только установили въ немъ грамматическія Формы, но и ввели въ него мио-жсство новыхъ оборотовъ η словъ. Такъ и въ наше время переводи­ли библейскія писанія на языки полудикихъ, необразованныхъ пле­менъ. При такомъ переводѣ создался церковный языкъ, понятный для всѣхъ славянскихъ племенъ, но собственно непринадлежащіи ни од­ному изъ нихъ. Это мнѣніе многихъ изслѣдователей русской исторіи, и съ нимъ надобно согласиться какъ съ вѣроятнѣйшимъ, потому—что математической точности тутъ нечего искать. Удовлетворительнаго рѣшеиія вопроса достаточно въ такихъ предметахъ, гдѣ невозможно отъискать истины вполнѣ и во всей наготѣ ея.

Предисловіе къ «Славянской Хрестоматіи» думаетъ иначе, и надѣет­ся отъискать *коренной* языкъ Славянъ. Оно говоритъ объ этомъ языкѣ: «Его судьбами (?) надлежало бы прежде запяться Хресто- «матіи (?!), и *прослѣдить* за нимъ *по* всѣмъ пародамъ славян- «скимъ отъ начала его книжнаго образованія до нашихъ вре- «менъ. Потомъ весьма полезно было бы изложить въ Хрестома- «тіть (?) памятники (изложить — памятники!) письменности всѣхъ сла- «вянскпхъ нарѣчій, начиная отъ ІХ-вѣка, современнымъ (синхронн- «стнческимъ) порядкомъ. Эго опредѣлило бы окончательно — на кото­крое нарѣчіе переложены книги Св. Писанія, — пролило достаточный «свѣтъ на коренной славянскій языкъ и обогатило славянскую фило- «логію.» Нѣтъ средства угадать, чтб значитъ: «прослѣдить Хрестома­тіи но всѣмъ народамъ славянскимъ?» Можетъ-быть, кто написалъ эти слова, тотъ одинъ н понимаетъ ихъ; а мы не обязаны трудиться разгадывать загадки. Слѣдующее за тѣмъ, хоть тоже плохо написано по-русски , но очевидно несправедливо. Не-уже-лп нужно доказывать мечтательность предположенія о томъ, что стоить лишь списать въ Хрестоматію отрывочки изъ памятниковъ письменности славянскихъ нарѣчій, отъ IX вѣка, расположить ихъ синхронистически—и оконча­тельно опредѣлится, на которое нарѣчіе было переведено св. писаніе! Это же прольетъ свѣтъ на коренной славянскій языкъ и обогатитъ славянскую филологію!.. Да одного изъ этихъ послѣдствій было бы достаточно, и не отъ такого легкаго труда!.. Зачѣмъ же давно не сдѣлаютъ этого?.. Зачѣмъ давно не составятъ *синхронистической* славян­ской хрестоматіи, если она вдругъ рѣшитъ столько важныхъ вопро­совъ? Затѣмъ, что—повторимъ—это мечта! Только особенное увлече­ніе мыслью о хрестоматіяхъ можетъ приводить къ такимъ выводамъ. Даже не совсѣмъ вѣжливо думать, будто почтенные наши филологи не могутъ безъ хрестоматіи сообразить памятниковъ славянской письмен­ности разныхъ вѣковъ, и что все остановилось за тѣмъ, что нѣтъ синхронистической славянской хрестоматіи!.. Нельзя допустить такой мысли въ ученомъ разсужденіи, и мы полагаемъ, что это просто — обмолвка. Странно также воображать, что хрестоматія, то-есть сбор­никъ извѣстныхъ всѣмъ отрывочковъ, обогатитъ славянскую фило­логію. Чѣмъ же онъ обогатитъ ее? тѣмъ, что уже есть у нея?

Если такія великія цѣли могутъ быть достигнуты изданіемъ тѣхъ хрестоматій, о которыхъ говоритъ Предисловіе, то для чего же изда­вать хрестоматію по старой рутинѣ, хрестоматію, которая «имѣетъ предметомъ памятники одной отечественной письменности отъ ІХ-го до XVIII вѣка?»

4τύ значитъ: «отечественная письменность?»

Предисловіе отвѣчаетъ: «Въ древнемъ отечествѣ нашемъ находимъ четыре *нарѣчія* или *языка...»* Позвольте: развѣ нарѣчіе и языкъ одно

и то же? Въ ученомъ изслѣдованіи не говорятъ такъ сбивчиво. Но какіе же это *нарѣчія* или *языки?* «Богослужебный или *Цсрковно-Сла- «вянскій, —* средній между симъ языкомъ, и народнымъ, или *Славяно- «Русскій,—*собственно языкъ Славянъ предковъ нашпхъ или *Старин- «ный-Русскій,—*и *Западно-Русскій.»*

Разборъ этихъ немногихъ строкъ могъ бы составить цѣлую книгу, потому-что онѣ заключаютъ въ себѣ понятія, противорѣчащія очевид­ности п всѣмъ свидѣтельствамъ науки. Не почитаемъ даже умѣстнымъ въ библіографической статьѣ входить въ такой разборч.; побережемъ его для другаго, болѣе-важнато случая, и ограничимся только ука­заніемъ на противорѣчія, въ какія впадаетъ Предисловіе отъ приня­таго имъ раздѣленія. Такой практическій способъ разсмотрѣнія пред­мета имѣетъ свою ближайшую пользу.

Одно что-нибудь: или есть *четыре* русскіе *языка,* положимъ даже *че­тыре нарѣчія,* отдѣльныя, на которыхъ и пишутъ отдѣльно, то-есть, не смѣшивая одного съ другимъ—и въ такомъ случаѣ надобно гово­рить о каждомъ отдѣльно; или есть *одинъ* русскій языкъ—и тогда го­ворите о немъ одномъ. Очевидно, что въ одномъ языкѣ не можетъ быть четырехъ языковъ, слѣдовательно, и раздѣленіе нашего языка, принятое Предисловіемъ, совершенно-ошибочно. Скажемъ даже, отчего происходитъ вся ошибка: Предисловіе смѣшиваетъ *исторію* языка съ живымъ, настоящимъ языкомъ русскимъ, Богъ-знаетъ для чего подмѣ­шивая въ него еще одно изъ областныхъ нарѣчій, ногому-что бѣло­русское или западно-русское нарѣчіе имѣетъ такія же права на нашъ языкч>, какъ малороссійское и другія, хотя меньше-рѣзкія отличія отъ него. Но въ понятіи Предисловія, нашъ нынѣшній русскій языкъ все тотъ же, что церковно-славянскій, старинный русскій, какой-то еще, *славяно-русскій,* и всѣ отрасли славянскихъ и русскихъ нарѣчій! Но этому понятію, можно насчитать въ немъ не четыре, а сорокъ разныхъ нарѣчій! И все это почитать русскимъ языкомъ? Да тогда выйдетъ ва­вилонское столпотвореніе! Хороши были бы успѣхи языка, еслибъ ва дѣлѣ было то, чтб говорятъ по преданію и по разнымъ отношеніямъ въ хрестоматіяхъ! За-το и выходятъ вотъ какія противорѣчія: «Славя- «но-русскііі языкъ, изобрѣтенный вначалѣ необходимостью,'дошелъ до «насъ какъ языкъ книжный, литературный. Будучи порожденіе (іемъ?) «искусства, онъ отт, него *только* заимствуетъ все достоинство свое;— «и, конечно, не его винить должно, если употребляютъ его люди безъ «дарованія и вкуса.» Вы все-еще не понимаете, что это за искусствен­ный *славяно-русскій* языкъ, который авторъ отдѣляетъ отъ *церковно­славянскаго?* Вы думаете, это нѣчто въ родѣ универсальнаго языка, о какомъ мечталъ Сен-Пьеръ, потому-что пѣтъ на свѣтѣ другаго языка, созданнаго единственно искусствомъ? Авторъ сейчасъ говоритъ, что та­кой языкъ употребляютъ люди «безъ дарованія и вкуса», и вслѣдъ за этимъ, онъ же говоритъ: «Въ новѣйшія времена лучшіе П(п)исатели «наши доказали ясно своими произведеніями, что онъ и останется у насъ *«навсегда* языкомъ Л(л)итературнымъ въ предметахъ Д(д)уховныхъ, «возвышенныхъ и до наукъ касающихся.» Но лучшіе писатели наши писали и пишутъ чистымъ русскимъ языкомъ! Митрополитъ Фила­ретъ, архіепископъ Иннокентій, краснорѣчивѣйшіе проповѣдники Сло­ва Божія, А. Н. Муравьевъ, отличный духовный писатель нашъ—пи­сали и пишутъ по-русски; Ломоносовъ, Карамзинъ, П. Гамалея, И. И. Давыдовъ, г. Буняковскій, и всѣ старые и новые писатели наши пи­сали и пишутъ о *возвышенныхъ и до наукъ касающихся предметахъ,* по- русски, а не по-славяно-русскп. Какой же славяно-русскій языкъ *оста­нется навсегда* нашимъ языкомъ въ этихъ предметахъ? Довольпо-труд- ио догадаться, о какомъ *искусственномъ, славяно-русскомъ языкѣ* гово­ритъ «Предисловіе»? Если какіе бы ни было *лучшіе* писатели пишутъ на славяно-русскомъ языкѣ, то они пе принадлежатъ къ *нашимъ русскимъ* писателямъ, какъ пишущіе на мертвомъ латинскомъ языкѣ не могутъ быть названы нашими писателями. *Нашимъ* языкомъ остается и оста­нется русскій, чисто-русскій языкъ.

Но мало славяно-русскаго: «Предисловіе» находитъ у насъ еще «Ста- «рпнныи русскій» языкъ, и говоритъ: *«Сей* богатый, самостоятельный «языкъ *нашъ* мало входитъ въ духовную жизнь народа, а служитъ пре- «пмущественно къ выраженію общежитейскихъ его потребностей. Толь- «ко въ концѣ минувшаго вѣка онъ *вступилъ рѣшительно* въ область «Словесности,—и уже имѣемъ много прекрасныхъ сочиненій, *на немъ йодномъ,* или почти на немъ одномъ написанныхъ.» Это что значитъ? Откуда еще взялся *старинныіі* языкъ? На какомъ языкѣ въ *новѣйшее* время пишутъ *по-русски стариннымъ* языкомъ? Мы не виноваты, что слова тутъ не представляютъ почти никакого смысла. Слова обыкновенно выражаютъ то, чтб заставляютъ нхъ выражать. По­смотримъ, не представятъ ли чего-нпбудь больше яснаго, слѣдую­щія за тѣмъ слова: «Нѣть сомнѣнія, что онъ *(старинныіі рус- искііі* языкъ) пополнитъ со временемъ Л(л)нтературныіі языкъ нашъ «(еще новый языкъ!), занявъ въ немъ естественнымъ образомъ самую «обширную его часть—изображеніе всей народной жизни — всего, чтб «только можетъ быть выражено разсказомъ и разговоромъ.» Видно, что «Предисловіе» почитаетъ языки какими-то снадобьями, приправами: взять одного, подложить къ другому, смѣшать, подсыпать третьяго, подболтать четвертаго, и выйдетъ очень-вкусно. Но не такъ дѣйству­ютъ природа и умъ: они сами изъ себя развиваютъ цѣлый организмъ. Все бываетъ впачалѣ зародышемъ, но постепенно, при благопріятныхъ обстоятельствахъ, развивается и дѣлается самобытнымъ. Страненъ былъ бы тотъ физіологъ, который сказалъ бы: къ этому зародышу надобно при­бавить молока, костей, еще кой-чего, да немножко разсудка, воли, стра­стей, и выйдетъ очень-хорошій человѣкъ. А точно такъ смотрятъ у пасъ на языкъ, совершеннѣйшее выраженіе ума и природы!.. На какомъ основаніи можно предполагать, что языкъ матеріально беретъ откѵда- нибудр свои богатства?.. Онъ беретъ нхъ отовсюду: пзъ стариннаго, изъ современнаго быта, отъ иностранцевъ, изъ новыхъ потребностей умственныхъ и общественныхъ, беретъ вслѣдствіе развитія народа, пре­образуетъ и соеднияеть съ собою не механически, не какъ снадобья въ аптекарской иготи или въ кострюлѣ. Чгб же значатъ послѣ этого слова «Предисловія»: «Но окончательное развитіе его совершится тогда «только, когда онъ вытѣснитъ изъ раззолоченныхъ нашихъ гостппыхъ «иноземный языкъ.» Замѣтьте, что все это говорится о «старинномъ русскомъ языкѣ». Стало-быть, стариннымъ языкомъ у насъ говорятъ теперь, и «Предисловіе» надѣется даже, что онъ вытѣснитъ какой-то ино­земный языкъ изъ раззолоченныхъ гостиныхъ. Но если въ нашихъ раз- золоченыхъ или посеребреныхъ гостиныхъ вытѣснитъ онъ иноземный языкъ, то отъ этого не прибудетъ въ немъ развитія. Надобно, чтобъ онъ самъ развивался, а гдѣ плохо употребляютъ его, тамъ онъ не сдѣлается лучше, хотя бы говорящіе имъ забыли всѣ иноземные языки. Мужики на-шп не знаютъ иноземныхъ языковъ, а нельзя сказать, чтобъ на своемъ они говорили хорошо. Слѣдовательно,не отъ изгнанія чужихъ языковъ, а отъ образованности умственной и общественной должно ожидать *возможнаго* развитія языка, иотому-что «окончательное развитіе», котораго желаетъ «Предисловіе»—не удѣлъ человѣческій. Ни одинъ языкъ никогда нс былъ и не будетъ развитъ до окончательнаго совершенства; ни одинъ и не удовлетворяетъ даже современнымъ потребностямъ. Пора намъ отвы­кать отъ Фразъ, безотчетно, по преданію повторяемыхъ! Языкъ, вы­раженіе народа, всегда соотвѣтствуетъ его состоянію и образован­ности.

Пр едставимъ въ немногихъ словахъ исторію нашего русскаго языка. Не знаемъ, какимъ языкомъ говорилъ праотецъ нашъ Адамъ, не зна­емъ, какъ развѣтвились языки отъ первоначальнаго нарѣчія; но черезъ тысячи лѣтъ встрѣчаемъ людей, условно-называемыхъ Славянами. При смѣшеніи ихъ съ другими народами, на-гірнмѣръ, Руссами, не меньше загадочными, образовался тотъ языкъ, который тщетно надѣется отт­искать «Предисловіе». Мы знаемъ этотъ языкъ изъ немногихъ, отрыв­чатыхъ, невѣрныхъ памятниковъ, но видимъ, какъ изъ него постепен­но образовывался нынѣшній нашъ русскій языкъ. Въ настоящее вре­мя, это языкъ не Славянъ и Руссовъ, а *нашъ* языкъ, въ который во­шли элементы множества народовъ и событій; но не-уже-лн станемъ мы называть его языкомъ народовъ, бывшихъ нашими праотцами?.. «Предисловіе « къ «Славянской Хрестоматіи» думаетъ иначе, и вотъ от­куда происходятъ всѣ его заблужденія. Оно почитаетъ нашъ русскій языкъ славянскимъ, стариннымъ русскимъ, видитъ въ немъ примѣсь многаго, и готово признавать этотъ языкъ представителемъ каждаго элемента, который вошелъ въ составъ его, преобразовался въ немъ, измѣнился, и уже не составляетъ въ немъ отдѣльной части, какъ нища, принимаемая человѣкомъ и преобразующаяся въ его тѣло.

Почитаемъ не лишнимъ изслѣдованіе вопроса о происхожденіи на­шего языка, хотя поводомъ къ тому служитъ довольно-плохо соста­вленная учебная книжка. Но эта самая книга показываетъ, что еще многіе у насъ глядятъ какъ-то особенно на вопросъ, очень-яспый, затрудняютъ его своими умствованіями, и, наконецъ, дѣлаютъ вовсе непонятнымъ. Для нихъ современный нашъ языкъ—все-еіце языкъ славянскій, славяно­русскій, старипный-русскій... Почему же не татарскій, не голландскій, не Французскій, если называть его по всѣмъ элементамъ, вошедшимъ въ составъ его? Мы имѣли случай, въ разборѣ другаго сочиненія — именно «Словаря Церковно-Славянскаго и Русскаго Языка», изданнаго Академіею Наукъ, показать, что въ словосочиненіи русскомъ едва-ли не больше элементовъ западно-европейскихъ языковъ, нежели элемен­товъ старинныхъ памятниковъ нашего языка—что очень-естественно. Русскіе мыслятъ и выражаются какъ всѣ современные имъ Европей­цы, а не какъ старинные памятники, писанные во времена младенче­ства языка. Но словосочиненіе развѣ не составляетъ важнаго элемента въ языкѣ ? Развѣ не важнѣе оно матеріальной части, словъ? Развѣ лучше или хуже, богаче или бѣднѣе сдѣлался нашъ языкъ, когда, на-прпмѣръ, слово: «естество» замѣнили въ немъ сна­чала словомъ «натура» (Карамзина), потомъ словомъ «природа»? Не въ словѣ дѣло, , а въ томъ, какъ употребляется оно. Но кто вздумаетъ доказывать, что русскій языкъ происходитъ отъ Французскаго или

***Оіпд. VI*** Новыя Изданія. 123

нѣмецкаго, потому-что мы отчасти припали словосочиненіе этихъ языковъ?

Мы назвали бы пеблагонамѣреннымъ мнѣніе того, кто изъ нашихъ сужденій вывелъ бы, что мы отрекаемся отъ предковъ, отъ уваженія и благодарности къ нимъ; еще скорѣе мы признали бы въ такомъ оружіи безсиліе опровергнуть защищаемую нами истину. Истина со­стоитъ въ томъ, что русскій языкъ имѣетъ свою исторію, гдѣ долж­ны быть изложены происхожденіе, постепенное образованіе его, всѣ вошедшіе въ него элементы, и только тутъ почитаемъ мы умѣстнымъ упоминаніе о славянскихъ нарѣчіяхъ н историческихъ измѣненіяхъ языка. Но находить въ нашемъ языкѣ четыре пли сорокъ разныхъ языковъ, видѣть ихъ въ немъ, когда они слились въ одно пераз- \* дѣльное цѣлое, поставлять въ образецъ то, чтб существуетъ для насъ толі.ко въ исторіи, а иногда вт» однихъ темныхъ преданіяхъ — значитъ заблуждаться вольно или невольно. Покуда не отречемся мы отъ этого заблужденія, до-тѣхъ-поръ всѣ попытки и даже самыя усерд­ныя усилія обработать, очистить, выяснить языкъ русскій — будутъ тщетны.

«Предисловіе» говоритъ: «Памятники *этихъ* четырехъ языковъ изло­жены въ *сеіі* Хрестоматіи, каждаго' отдѣльно, хронологическимъ по- «рядкомъ. Помѣщены по-краііней-мѣрѣ всѣ важнѣйшіе и любопытнѣй- «гаіе изъ нихъ — если не всѣ цѣлые, то хотя въ сокращеніи или от- «рывкахъ.» Вотъ и примѣръ, къ-чему ведетъ смѣшеніе языковъ: въ одной строчкѣ встрѣчаемъ *этотъ* п *сеіі—*одио слово современное, об­щеупотребительное, другое старинное, вышедшее изъ употребленія именно потому, что оно замѣнено другимъ словомъ, пли употребляет­ся въ немногихъ, исключительныхъ случаяхъ. Это же словцо заста­вило «Предисловіе» написать слѣдующій за тѣмъ періодъ (отъ точки до точки) безъ полнаго подлежащаго, отчего въ немъ нѣтъ связи. Чтобъ ne повторить еще разъ *этотъ* или сей, или, можетъ-быть, затруднив­шись въ выборѣ одного изъ нихъ, рѣшились оставить періодъ непол­нымъ и безсвязнымъ! Вотъ матеріальное доказательство, чтб значитъ писать вдругъ на четырехъ языкахъ. И въ слѣдующихъ двухъ пе­ріодахъ такая же ошибка, отъ неопредѣленнаго употребленія союзовъ: «Въ выноскахъ сдѣланы краткіе очерки лицъ и статей, и объяснены «темныя мѣста; а въ концѣ приложенъ словарь малоизвѣстныхъ *рече- «шЛ,* заключающихся въ хрестоматіи. И чтобъ сдѣлать ее болѣе прак- «тическою книгою, помѣщены также въ ней образцовые разборы въ «Филологическомъ и литературномъ отношеніи.» Такъ не пишутъ по- русски, въ наше время, когда отчетливость и соотвѣтственность въ словахъ и Фразахъ необходимы для ясности и правильности выраже­нія. Но тутъ встрѣчаемъ мы не однѣ грамматическія ошибки. Какіе «образцовые разборы въ Филологическомъ и литературномъ отноше­ньи (іяхъ?)» помѣщены въ Хрестоматіи? Никакихъ пѣтъ, сколько ни пересматривали мы всю книгу. Очерки лицъ и статей въ этой книгѣ такъ кратки, что не стоило и упоминать о нихъ. Не замѣчая другаго, поспѣшимъ къ концу «Предисловія», гдѣ сказано: «Издатель смѣетъ на­дѣяться, что въ такомъ видѣ книга его можетъ быть употреблена съ «пользою не только при изученіи языка славянскаго, по также при «чтеніи Исторіи Русской Словесности и другихъ литературныхъ заня­тіяхъ.» Какого же языка славянскаго? который еще не отънсканъ, по мнѣнію самого г. издателя? или какого-нибудь другаго изъ четы-

рехъ? Выставляемъ эти противорѣчія, желая пояснить сказанное нами выше, что изученіе славянскихъ языковъ п нарѣчій можетъ быть въ наше время только историческое и Филологическое; для насъ же, Рус­скихъ, входитъ оно въ исторію русскаго языка, слѣдовательно, намъ надобно изучить *русскій* языкъ въ историческомъ его развитіи. Въ такомъ отношеніи, сборппкъ въ родѣ «Славянской Хрестоматіи», мо­жетъ быть не безполезенъ, особенно же, если будетъ составленъ тща­тельно и отчетливо.

Весь трудъ г-на сочинителя «Предисловія состоялъ въ томъ, что онъ избралъ примѣры стариннаго русскаго языка. Трудъ нс важный, да­же очень-легкій, при нынѣшнихъ средствахъ для него , когда почти многое издано критически, объяснено, оцѣнено. Но онъ предположилъ себѣ цѣль: составить *Славянскую* Хрестоматію, и изъ разныхъ остат­ковъ н примѣровъ стариннаго русскаго языка создалъ онъ *четыре* сла­вянскіе языка, причислилъ все это къ *русской,* литературѣ, и непремѣн­но желаетъ, чтобъ принимали за русскую литературу то, чтб самъ онъ находитъ и называетъ *славянскимъ,* писаннымъ на четырехъ разныхъ языкахъ.

Основавъ свое зданіе на такихъ шаткихъ подпорахъ, господинъ со­ставитель «Хрестоматіи» еще больше расшаталъ его своимъ «Пре­дисловіемъ» изъ противорѣчій —■ какъ мы доказали. Противорѣчія отозвались и въ выборѣ статей его книги. Называя свою Хрестоматію *Славянскою,* на какомъ основаніи помѣстилъ онъ въ пей письма Петра Великаго? Развѣ и они писаны по-славянски?.. Развѣ по-славянски писаны и прекрасныя письма Царя Алексѣя Михайловича? Языкъ ихъ даже чище, нежели въ письмахъ Петра Великаго, испещренныхъ шіо- странными словами. Но если все это называть славянскимъ, то и въ наше время пишутъ по-славяпскн!

Самъ говоря въ «Предисловіи», что «западно-русскій языкъ не мо- «жетъ служить элементомъ нашего языка», г. составитель помѣщаетъ, однакожь, изъ него довольно отрывковъ. За что же такая честь этому варварскому нарѣчію, когда нѣтъ образцовъ другихъ, искаженныхъ славянскихъ нарѣчій! Въ примѣръ чего можетъ служить это нарѣчіе? Развѣ того, *какъ не должно тісатъ?*

Не станемъ оспоривать выбора другихъ статей, помѣщенныхъ въ «Славянской Хрестоматіи». Это дѣло вкуса и зависитъ отъ цѣли, съ какою издается книга; а какъ цѣль «Славянской Хрестоматіи» слипъ комъ неопредѣленна, то мы и не будемъ разсматривать ее въ-отноше- ніи къ выбору статей. Во всяком ъ случаѣ надобно было бы помѣщать меньше оффиціэльныхъ актовъ и больше памятниковъ поэтическаго пли, по-крайней-мѣрѣ, народнаго языка, особливо изъ ближайшихъ къ намъ столѣтій. Думаемъ также, что Хрестоматіи издаются не для ученыхъ филологовъ, а для учениковъ, и потому трудно попять, съ какою цѣлью помѣщены одннакіе отрывки изъ разныхъ изданій Биб­ліи, гдѣ вся разница заключается въ буквахъ, а иногда и въ опискахъ переписчиковъ. Для ученика едва-ли нужны и понятны тѣ тонкости, которыя останавливаютъ на себѣ вниманіе филологовъ.

Намъ остается сказать свое мнѣніе о краткомъ «Объясненіи малоиз­вѣстныхъ словъ, заключающихся въ Хрестоматіи». Изъ «Предисловія» какъ мы показали, трудно понять цѣль этой книги; изъ выбора ста­тей, вошедшихъ въ составъ ея, также нельзя сдѣлать пнкакого выво­да. Можно догадываться, что опа назначена для первоначальнаго уче-

***Отд. VJ.*** Новыя Изданія. **І2Т**

нія, для юношества, какъ упоминаетъ «Предисловіе». Но въ такомъ слу­чаѣ необходимо было приложить къ ней полный словарь, гдѣ объяс­нены были бы *всп,* слова, несуществующія въ современномъ намъ русскомъ языкѣ. Иначе, какимъ-образомъ юноша будетъ читать кни­гу, наполненную неизвѣстными ему словами? Что пойметъ онъ въ ней? Какой *практической* пользы ожидать отъ того, чего не понимаетъ чи­тающій! Ясно, что полный словарь былъ необходимъ, потому-что нельзя предполагать, чтобъ юноша понималъ неизвѣстное ему безъ указаній, по вдохновенію—или для небольшой Хрестоматіи купилъ еще огром­ный словарь, котораго даже употребленіе было бы ему затруднитель­но. Вмѣсто словаря, приложено «Объясненіе» немногихъ словъ, крат­кое, не вездѣ точное, составленное безъ всякой системы. Нѣкоторыя слова объяснены тамъ подробно, даже съ примѣрами, гдѣ пхъ не ну­жно, какъ-то: *«Воззову, воззва, воззватм—* обращаюсь къ кому съ сло- «вамн, говорю громко: *услышитъ мл, внегда воззвати ми къ нему.»* Довольно было бы написать: «Зову, взываю.» Другія слова, требовав­шія подробнаго объясненія, пояснены слишкомъ-кратко. Напримѣръ: *«Фарисеи —* лжеучитель, лицемѣръ». Это и неудовлетворительно, и не вѣрно. Невѣрностей въ объясненіяхъ словъ вообще много. Напримѣръ: *«Харатья, хартіи.* Паппръ, пергаменъ и *все,* па чемъ ппсалп древ- «ніе, — древняя рукопись.» Что пойметъ изъ этого ученикъ? Во-пер­выхъ, слОва *папиръ* нѣтъ въ русскомъ языкѣ; во-вторыхъ, еелн жар- *тгя* значитъ *все,* то это не объясняетъ ровно *ничего.* Вотъ гдѣ можно сказать, что *все* равпо *нулю!* Наконецъ, какъ переведетъ ученикъ это слово послѣ такого объясненія? *«Хлябь—* бездна *морская,* омутъ, прорва.» Нѣтъ, не *прорва·,,* не *омутъ,* а бездна, глубь, п даже *хлябь небесная,* то-есть, надвоздушная. *«Дебръ —* ровное, лѣсистое мѣсто.» Опять не то: *дсбръ—*огромное пространство, покрытое непроходимымъ, дремучимъ лѣсомъ... Но такнхъ прпмѣровъ можно было бы привести много. Возвратимся къ недостатку въ системѣ объясненій. Объяснены многія слова, истребовавшія перевода и объясненія, потому-что они употребляются въ русскомъ языкѣ и извѣстны каждому ученику. Та­ковы слова: *ангелъ, багряница, беегьда, благоуханіе, блаженный, бремя, водружаю,* (хорошъ переводъ при этомъ словѣ: е/пыкщо, *вонзаю, утвер­ждаю!;), вопреки, всадникъ, дворскіг'і, догматъ, долъ, эдемъ, запись, игу­менъ, инокъ, каменосѣчецъ, кровъ, лгггпургія, манна, мгла, мдгци, недугъ, талантъ* и многія другія. Объясненіе извѣстнаго можетъ иногда толь­ко сбить съ толка. Но роскошествуя въ этомъ отношеніи, можно ли было оставить безъ объясненія самую большую часть словъ, за­ключающихся въ текстѣ кнпгн, такихъ словъ, которыхъ нѣтъ въ рус­скомъ современномъ языкѣ н которыя, слѣдовательно, не могутъ быть извѣстны ученику. Примѣромъ этого служитъ любая страница; взгля­немъ хоть на 240-ю. Тутъ паходпмъ слѣдующія слова, которыхъ нѣтъ въ «объясненіи»: *лодъя, полоняникъ, обою, челлдинал Цѣна, ягпъ бу­детъ, потреба, си, почесгпитѵ, сице, полоненьи, многажды, полонньгхъ, по 20 золота, створгіпт, да погубитъ правду свою,* н еще нѣсколько словъ, непонятныхъ въ общности. И это на одной страницѣ! Сколько же непонятныхч, для ученика словъ на всѣхъ страницахъ? Да, онъ ничего не пойметъ, если будетъ при чтеніи этой «Хрестоматіи» руко­водствоваться только приложеннымъ къ ней объясненіемъ словъ. Но какое право имѣемъ мы предполагать, что онъ и безъ Хрестоматія знаетъ все, что въ ней написано? Для чего тоіда и сама Хрестоматія?

Приводя къ общему выводу всѣ замѣчанія наши о «Славянской Хрестоматіи», можемъ, основываясь на нихъ, сказать, что эта книга не имѣетъ даже опредѣленной цѣли, что она составлена безъ ясна­го понятія о предметѣ, наполнена ошибками, и можетъ только вводить въ заблужденіе неопытныхъ юношей , которые стали бы руководствоваться понятіями о славянскпхч» *четырехъ* языкахъ, объяс­няемыхъ въ «Предисловіи» къ этой книгѣ. Она заключаетъ въ себѣ много прекрасныхъ образчиковъ стариннаго русскаго языка, которые могутъ служить полезнымъ матеріаломъ для учителя русскаго языка, по съ условіемъ отъ него для учениковъ, чтобъ они вовсе не руко­водствовались «Предисловіемъ» къ книгѣ, и составили новый словарь для объясненія неизвѣстныхъ словъ, какія встрѣтятъ въ ней. Учи­тель не забудетъ также указать нмъ, какія статьи могутъ они изучать и какія должны оставить безъ вниманія... Правда, при такихъ услові­яхъ, полезнѣе было бы составить новую книгу для историческаго из­ученія русскаго языка, а эту оставить *на память* грядущимъ поколѣ­ніямъ.

1. Чтенія для умственнаго развитія *малолѣтныхъ дѣтей* и *обогащенія ихъ познаніями. Составлены* Егоромъ Гугелемъ. Восьмог изданіе, *исправленііое. Санктпетербургъ. 4849. Въ тип. Эдуарда Праца. Въ 8-ю д. л. 433 стр.*

Самая важная ошибка, какую сдѣлалъ г. Егоръ Гугель трудясь надъ этою книжкой, состоитъ въ томъ, что онъ хотѣлъ ее исправить даже при восьмомъ изданіи, тогда-какъ она при первомъ была уже неис­правима. Неисправима опа по заглавію, которое, выражая общую задачу всѣхъ дѣтскихъ книжекъ, ничего пе выражаетъ па оберткѣ одной изъ нихъ; неисправима по самой идеѣ: изложить правила грамматики, пра­вила нравственности, приличія и правила здраваго мышленія (да! Логика!), объяснительный словарь, 24 разсказа, астрономію, географію, минералогію, ботанику, зоологію, метеорологію... однимъ словомъ: все, что вздумалъ и вычиталъ г. Егоръ Гугель—изложить на полутораста страппчкахъ для дѣтей, неумѣющпхъ даже читать порядочно!!! Кйкъ выполнить эту задачу, еслибъ за выполненіе ея взялся даже человѣкъ, умѣющій пе только писать и разсказывать, но даже выбирать предметы для развитія умственныхъ способностей и отличать познанія истинно­полезныя отъ случайныхъ, обыденныхъ, которыя безъ книжекъ п ру­ководителей легко пріобрѣтаются дѣтьми даже ранѣе, нежели ихъ на­чнутъ учить азбукѣ, и которыми по-преимуществу наполнено «Чтеніе». Напримѣръ:

«Кто слишкомъ туго завязываетъ себѣ галстухъ, или рубашку, *то­му неловко говорить.»* (Какъ-будто съ тѣмъ неловко говорить.)

«Весьма непріятно, если кто говоритъ въ носъ: это происходитъ отъ нечистоты вч> носу. Излишняя мокрота во рту и въ горлѣ, про­изводитъ хриплый и невнятный голосъ.» (А когда во рту большой кусокъ булки—чтб тогда?)

«Пока я хожу въ школу, называютъ меня *ученикомъ.* (А если такъ скажетъ кухарка, ежедневно провожающая ребенка въ школу?) Мѣсто, гдѣ обучается нѣсколько дѣтей вмѣстѣ, называется *школою.»* (Только не всегда.) . ,

«Прежде всего сочинитель долженъ написать, т. е. сочинить книгу, а по­томъ она печатается.» (Скажите!., и развѣ всегда *написать* значитъ *сочгі-нить?)* гі такъ далѣе и далѣе... Что нп Фраза—то *упражненіе для ум­ственнаго развитія;* нельзя только обогатиться познаніями изъ книжки, потому-что узнать пзъ пся что-нибудь можно только по догадкѣ; а какъ же догадываться ребенку о томъ, чего онъ не успѣлъ еще узнать до покупки (за 75 коп. сср.) «Чтенія».

1G) Гибель Англійскаго Корабля Кентъ. Изданіе второе. *Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Пверсена. Въ 12-ю д. л. 64 стр.*

Корабль Ост-1 Індскоіі Компаніи, «Кентъ», погибъ въ 1825 году ; но пассажиры, команда и командиры спасены на брпгѣ «Камбрія», на которомъ, къ-счастію, въ недальнемъ разстояніи отъ него шелъ тогда въ Вера-Крузъ капитанъ Кукъ—дѣло ясное; но вспомните, что пасса­жиры, команда и командиры корабля Кентъ могли погибнуть; вспом­ните—π какая вереница всякаго рода размышленій прицѣпится къ из­вѣстію о происшествіи, случившемся за двадцать три года назадъ! Тэма—дорогая находка для составителя книжекъ, которыя назначаются въ пользу читателей, размышляющихъ обыкновенно о подобныхъ про­исшествіяхъ, какъ размышлялъ чичиковскій СелпФапъ надъ опроки­нутой бричкой...

**НОВЫЕ ПЕРЕВОДЫ.**

') О холерѣ *и отношеніи къ ней етановоіі жилы гі слизистой обо­лочки кишекъ. Сочиненіе· доктора* М. Мандта, *лейб-медика Его Импера­торскаго Величества, дѣйствительнаго статскаго совѣтника, кавалера ордена св. Анны первой степени, и гіроч. Нѣмецкій оригиналъ посвященъ Его Императорскому Величеству и напечатанъ по Высочайшему соизво­ленію. Переводъ доктора медицины дѣйствительнаго статскаго совѣтни­ка* Марка Магазннера. *Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Эдуарда Пра- ца. Въ 8-ю д. л., X и 220 стр.*

Вскорѣ по появленіи сочиненія лсііб-мсдика Мандта, были напеча­таны (Отеч. Записки. 1849 г., Февраль) изъ него двѣ статьи: 1) о при­чинахъ холеры (стр. 74 — 101 оригинала), н 2) о происхожденіи ея («lecursus) (стр. 101 — 124 оригинала); а потомъ еще въ «Санктпетер- бургекпхъ Вѣдомостяхъ» третья статья: «О леченіп холеры» (стр. 161 — 220 оригинала). Эти три статьи, переведенныя на русскій языкъ, нѣсколько познакомили уже читателей съ предметомъ книги. Поэтому переводъ доктора Магазннера, изданный послѣ на­печатанныхъ статей, можно считать запоздалымъ. Впрочемъ, къ благосклонному принятію труда г. Магазннера публика была осо­бенно приготовлена одною газетою, гдѣ объявлены и перечислены всѣ его сочиненія и переводы. Отнюдь нс желая опровергнуть эту призна­тельность за трудолюбіе и литературную дѣятельность г. Магазннера, не можемъ, однако, согласиться, чтобъ въ переводѣ сочинепія лейб-ме- дчка Мандта, онъ передалъ намъ въ-точностп смыслъ автора. Нѣтъ!

т. LXIII, —()тд. VI. »

переводъ далекъ отъ оригинала. Намъ показались напрпмѣръ страпнымп *гтстанціи пищеваренія* (см. §§ 34, 36, 40, 42, 45 и 46); слова которыми переведено слово : Yerdauungsaction. Вотъ еще образчикъ перевода :

«Первый разъ постигла насъ язва (?) хотя не нечаянно, но *невооруженными противъ нея приличными средствами?'.* Незнакомые съ настоящимъ существомъ (сущностію?) холеры; мы могли ей противопоставить однѣ такія средствац методы (?), которые *выхвалялись въ нѣкоторыхъ (?) странахъ и частнымъ обра­зомъ [И).* Такое положеніе дѣла *по настоящему и по нынѣ ни въ чемъ существен­но* не измѣнилось (?) и *свойство эиіоіі болѣзни,* если оно только можетъ быть вообще доступно изслѣдованію, все еще остается непостижимымъ. А потому пока лім пе въ состояніи имѣть опредѣленное понятіе о свойствѣ ея, лім дол­жны будемъ, по недостатку *твердой терапевтической опоры (?!) придержи­ваться у постели больнаіо одного подражанія* (чему?).« (Предисловіе стр. I—II.)

Мы также не соглашаемся принять терминовъ: *становая жила* вмѣ­сто : сппнной мозгъ, *лоскутки печени, лоскутки легкаго,* вмѣсто: доля легкаго, доля печени; *маршрутъ холеры,* вмѣсто: ходъ, холеры и пр. н пр.

1. О выборѣ п употребленіи очковъ, 65 *гигіеническомъ и тера­певтическомъ отношеніяхъ- Сочиненіе парижскаго доктора* Шокольскаго. *Перевелъ* сз Нтьліет^каго Михаилъ Вейсбергъ. *Санктпетербургъ. / 849. Въ тип. Академіи Наукъ. Въ 16-ю д'. л. 85 стр.*

Статья Шокольскаго, есть лучшее сочинепіе объ очкахъ, п потому

г. Вейсбергъ, переводомъ ея на русскій языкъ, сдѣлалъ важную услу­гу людямъ, покупающимъ очки большею частію по тѣмъ же со­ображеніямъ, которыми руководствуются при покупкѣ механическихъ галстуховъ, резиновыхъ калошъ, табакерокъ съ музыкой и другихъ тому подобныхъ хитростей. Особенно-полезно чтеніе этой книжки для людей, которымъ собственная ихъ физіономія болѣе нравится съ ущемленнымъ передъ однимъ, глазомъ лорнетомъ, нежели въ ея есте­ственномъ видѣ. '

1. Обязанности Замужней Женщины *и положеніе ея въ обще­ствѣ. Сочгіненіе* г-жи Еллисъ, cs *французскаго перевода* Густава Брюпе. *Часть вторая. Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Карла Краг'ія. Въ 46-ю*

*д. л. 4 05 стр. .*

Это — вторая часть книги, о которой мы уже говорили въ прош­ломъ мѣсяцѣ.

1. О **ПРИВЕДЕНІИ ВЪ ОБОРОНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНІЕ БЕРЕГОВЪ** Ф ранціп. *Санктпетербургъ. /848. Въ тип. Военно-Учебныхъ Заведеній. Въ 8-ю д. л. 56 стр.*

Назадъ тому слишкомъ восемь лѣтъ, въ Февралѣ 1841 года, Фран­цузскій военный министръ далъ особо-учрежденной имъ коммиссін слѣдующее предписаніе:

« Надобно не только исправить или вновь перестроить береговыя батареи, съ давняго времени запущенныя, и изготовить необходимыя для вооруженія потребности, но и пріискать лучшую оборонительную систему, и опредѣлить мѣста укрѣпленій, расположеніе, число и родъ орудій, лафетовъ, снарядовъ, и проч., которыми они должны быть Снабжены. Всѣ прежніе способы оборо­ны теперь надо измѣнить, потому что, при быстромъ и всеобщемъ развитіи

пароходства, мѣста и пункты, считавшіеся неприступными ддя парусныхъ судовъ, сдѣлались доступными во всѣ времена года для пароходовъ.

«Слѣдовательно, эта часть требуетъ совершеннаго преобразованія, а отно­сительно оборонительныхъ укрѣпленій, зданій и артиллерійскихъ принадлеж­ностей даже необходимо составить вновь проэкты вооруженія.

«Необходимо пополнить какъ можно скорѣе этотъ важный пробѣлъ въ об­щей системѣ обороны государства. Вотъ что побудило меня возложить на особую коммиссію, составленную изъ офицеровъ артиллерійскихъ, инженер­ныхъ и морскихъ, основательное изслѣдованіе всѣхъ вопросовъ, относящих­ся къ оборонѣ береговъ, и представленіе полнаго проекта о вооруженіи бере­говъ Франціи, Корсики и острововъ.«

Въ іюнѣ того же года коммпссія представила министру донесеніе, въ которомъ, согласно съ современнымъ развитіемъ военнаго искус­ства, изложила полную систему обороны приморскихъ границъ. Это-то донесеніе, удобопонятно переведенное на русскій языкъ, явившись сначала въ «Воепномъ Журналѣ», предлагается теперь для любителей — въ отдѣльной брошюрѣ, заглавіе которой мы выписали.

**СБОРНИКИ И ПЕРІОДИЧЕСКІЯ ИЗДАНІЯ**

13) Литературные Вечера. Изданіе Н. Фумели. Вечеръ первьиі. Одесса. Въ тип. Т. Неймана и Комп. 1849. Въ 8~ю д. л. 177 стр.

«Литературные Вечера»!.. Альманахъ, состоящій, какъ водится, изъ прозы и стиховъ! Въ прозѣ повѣсти и ученыя статьи... «Охъ, сбор­ники! альманахи! какъ все это старо! Ктому же этотъ альманахъ изданъ въ провинціи, на берегахъ Чериаго-Моря! провинціальная во­сторженность! запоздалый байронизмъ! претензія на современность, бросающаяся въ крайность! скачокъ чуть не за тысячу лѣтъ, порывъ впередъ молодаго мечтателя, разгоряченнаго идеей' вычитанной изъ кнпгъ, вовсе чуждаго жизни, не обтершагося въ паукахъ... Какъ это скучно! какъ это утомительно!» н нроч. Такими возгласами предубѣ­жденія встрѣтите вы этѵ книжечку—произведеніе береговъ черномор­скихъ... Не оправдываемъ этого предубѣжденія : оно показываетъ въ васъ только нѣкоторое знакомство съ писателями столичными п про­винціальными... Оно показываетъ, что вы знакомы съ слогомъ Фёлье- тоннстовъ, обладающихъ неизвѣстнымъ въ Петербургѣ даромъ опи­сывать высокимъ слогомъ всѣ явленія жизни. Но на этотъ разъ, если вы побѣдите эго предубѣжденіе и развернете «Литературные Ве­чера» г. Фумели — вы съ удовольствіемъ сознаетесь, что очень-ошн- блйсь, π должны разочароваться самымъ пріятнымъ образомъ... Вы сознаетесь, что Одесса — просто маленькій Петербургъ, по-крайнеіі- мѣрѣ въ умственномъ развитіи; что общество одесское, хотя п имѣетъ свой мѣстный колоритъ, живетъ однакожъ удовлетворяя тѣмъ же по­требностямъ образованной жизни, какъ и петербургское; что, нако­нецъ, во многихъ отношеніяхъ природа п другія условія жнзнн оказы­ваютъ на нее гораздо-выгоднѣйшее вліяніе, нежели сѣрое петербург­ское небо, такъ подробно-описанное петербургскими писателями въ- теченіе миогихъ-п-многихъ лѣтъ! Болѣе всего порадуетъ васъ то, что литературные вечера такъ ярко отражаютъ мѣстную жизнь, п вполнѣпринадлежатъ Одессѣ, изображая ея нравы, обычаи, общество, жизнь этого общества и оригинальныя составъ его. Даваіі Богъ!.. Но и «Ли­тературные Вечера» не безъ высокаго слога.

Впрочемъ , этотъ слогъ замѣченъ только въ одноіі статьѣ— въ «Абрисахъ» г. Гербановскаго; и такъ-какъ мы имѣемъ въ виду по­знакомить читателей съ лучшими статьями сборника, слѣдовательно, съ новыми дѣятелями русской литературы, пріобрѣтающей, можетъ-быть, новые замѣчательные беллетрическіе таланты въ нѣкоторыхъ авто­рахъ статей «Литературныхъ Вечеровъ», то мы взглянемъ только вскользь на провинціалнзмы «Абрисовъ». Ограничимся приведеніемъ нѣкоторыхъ мѣстъ, гдѣ авторъ доходитъ до паѳоса своего высокаго слога. Вотъ, на-примѣръ, какъ онъ описываетъ садъ, у воротъ кото­раго поставлена, должно-быть, будка сторожа отставпаго солдата: тэла очень-простая, но посмотрите, к4къ ловко ее описалъ авторъ, и какъ много выиграло описаніе, оттого что авторъ беретъ признаки «отъ противнаго», по реторпкѣ:

у При въѣздѣ въ эту аллею, встрѣтится вамъ уединенный домикъ, притаив­шійся въ чащѣ деревъ. *Ohs чуэісдв готической громадности зданій, дерзко опи· раюгцихся на массивныя колонны* (ну, конечно!!!); онъ *не знакомя св щеголь- ствомв современной архитектуры* (еще бы!). Въ его деревянной *скорлупѣ, тѣсной для роскоши, просторной для анахорета,* незамѣтно ни малѣйшаго поползновенія на *изысканность.* Подъ кровомъ своимъ онъ *заключалъ* почтен­наго ветерана, *промѣнявшаго тревогу битвв* на мирную уединенную жизнь. Роща, окруженная высокимъ барьеромъ, поручена надзору этого почтеннаго ветерана. -

«Двое воротъ, *неблистаюгцихв архитектурными причудами,* но скромно *одѣ- тыхв зеленоіі краской,* пропускаютъ гуляющихъ въ прохладныя аллеи парка.« (стр. 13).

А вотъ описаніе садовника: .

«Наконецъ среди этой богатой растительности жасмина и розъ, встрѣтится вамъ старецъ, богатый лѣтами, гуляющій es сообществѣ друзей своихв, заклю­ченныхъ es рукахъ ею: cs ножницами и лопатою (!!!) (стр. 14).

Но оставляя въ сторонѣ «Абрисы» г. Гербановскаго, которые какъ видно изъ этихъ отрывковъ, могли бы вдоволь позабавить досужую критику, обратимся лучше къ тому, отъ чего критикѣ и читателю ста­новится отраднѣе.

«Литературные Вечера» состоятъ, кромѣ упомянутаго риторическаго упражненія въ описаніи таганрогскихъ достопрнмѣчателыюстеіі, изъ повѣстей и стиховъ. Стихи не дурны ; есть даже очень-миленькіе; и такъ-какъ «Отечественныя Записки», постоянно слѣдя за литературой, всегда указываютъ на τύ, что кажется имъ замѣчательнымъ, желая спасти отъ забвенія хотя одну свѣтлую мысль, иногда какъ-бы слу­чайно блеснувшую въ морѣ стиховъ безъ смысла, то и здѣсь мы не можемъ не указать на пьеску, подъ названіемъ «Грѣшница», прекрас­ную по мысли, хоть нѣсколько и растянутую. Выписываемъ также довольно-миленькое стихотвореніе, подъ названіемъ *Тучка.*

«Тучка по небу ходила,

Въ тучкѣ молнія вилась,

Надъ землей она поникла,

*Дождемъ* мелкимъ разлилась...

Какъ не плакать тучкѣ бѣдной:

Нѣтъ ей мѣста въ вольномъ небѣ,

Гонитъ вѣтеръ се буйной,

Сирота она на свѣтѣ. —

Загорится-ль въ небѣ солнце,

Солнце *жжотя* (?) ее лучами;

• Выйдетъ мѣсяцъ къ полуночи,

.Іучъ его какъ саванъ блѣденъ!

Скучно тучкѣ: выйдетъ къ морю,

Море вздуется, шумитъ,

Въ міръ заглянетъ-ли съ любовью —

Міръ нерадостно глядитъ.

Птица съ нею ли столкнется,

Размахнетъ скорѣй крыломъ.

Съ человѣкомъ ли сойдется —

Человѣкъ бѣжитъ бѣгомъ.

Какъ не плакать тучкѣ бѣдной:

Пѣтъ ей мѣста въ вольномъ небѣ,

Гонитъ вѣтеръ ее буйный,

Сирота она на свѣтѣ!

(Стр. 118.)

«Вчера и Сегодня» разсказъ II. Ф.—самая слабая повѣсть «Литера­турныхъ Вечеровъ». За-το «Энтузіастъ», повѣсть г. Е. Колбаспна, прекрасна но мысли, отличается художественностью выполненія и иногда поражаетъ вѣрностью анализа и мѣткостью психологическихъ замѣтокъ. Характеры дѣйствующихъ лицъ прекрасно сознаны и вы­сказываются пластически, такъ-чго образъ нхъ слагается изъ са­мого дѣйствія, а нс по рецепту, нлн но заданной напередъ тэмѣ. Мы читали эту повѣсть съ наслажденіемъ, и спѣшимъ познакомить съ нею, хотя въ отрывкахъ, нашихъ читателей. Правда , можно бы сдѣлать кой-какія замѣчанія касательно характеровъ нѣкоторыхъ дѣйствующихъ лицъ, на-ирн.мѣръ, Горскаго и Дунина: они могли бы быть обработаны авторомъ отчетливѣе; можно бы еще кой что замѣ­тить о первой главѣ : въ ней видно, что авторъ не вполнѣ самъ познакомился съ своимъ предметомъ, съ своими дѣйствующими лицами; но за-το къ концу повѣсти, вы видите, что они совершенно уяснились въ его представленіи, и вы охотно оставляете въ сторонѣ всѣ замѣ­чанія, которыя наконплнсь-бы.іо въ умѣ вашемъ при чтеніи первой половины повѣсти. Всѣ же эгн недостатки, которые легко могли бы исчезнуть при внимательной передѣлкѣ повѣсти самимъ авторомъ, ис­чезаютъ передъ прекрасно-очерченнымъ ббразомъ героини и ея мужа, и по прочтеніи нѣсколькихъ истинно-художественныхъ сценъ.

Дунинъ и Горскій — университетскіе товарищи, совершенно-разные но характеру, и оттого очень-дружные между собою. Дунинъ — энту­зіастъ, который, однако, нс похожъ па другихъ энтузіастовъ, непре­мѣнно требующихъ отъ васъ глубокаго сочувствія ; онъ скрытенъ и подозрителенъ; какъ-скоро замѣтить, что его слушаютъ съ любопыт­ствомъ, онъ думаетъ, что его хотятъ испытать. Горскій—совершенная противоположность Дунину: эго человѣкъ съ понятіями, съ геніаль­ными способностями; но онъ лѣнивъ, хладнокровенъ, и безпеченъ до крайности: онъ выходить изъ этого хладнокровія только одушевляясь негодованіемъ. Это одинъ изъ тѣхъ людей, которые, какъ говоритъ авторъ, «наводятъ на грустныя мысли». Вотъ какъ Горскій понимаетъ Дунина и людей этого разряда. Изъ сго слова, лучше всего можно по­знакомиться съ Дунинымъ.

«Гдѣ бы сегодня мнѣ провести вечеръ, подумалъ онъ: — вѣдь есть же такіе счастливцы, которыхъ шаги всегда направляетъ чувство, цѣль, или по край­ней мѣрѣ, желаніе; даже ноги у такихъ людей имѣютъ своего рода увлеченья, то есть страстные порывы... какъ не позавидовать! Славная, право, участь родиться счастливымъ глупцомъ·.—никто такъ не доволенъ собою и ник го такъ весело- не живетъ на свѣтѣ, какъ глупцы. Они свои чувства — эти движенія души — выражаютъ безсвязнымъ вздоромъ, глупостью, и счастливы своей внутренней иустотоіі. Не зная духовной жажды, они испытываютъ также волненія ума, тревоги сердца, и ихъ честолюбіе легко удовлетворяется. Сча­стье не бѣжитъ отъ нихъ, потому что любитъ баловать глупцовъ, онн не бѣ­гутъ отъ счастья, потому что знаютъ, что жизнь безъ жизни скучная и не­пріятная исторія... Конечно, ихъ чувство, какъ бы оно ни было продолжи­тельно, — вздоръ и глупость, но это не мѣшаетъ имъ лучше пользоваться жизнью, чѣмъ мы ею пользуемся, хотя мы и гордимся тѣмъ, что лучше ихъ понимаемъ жизнь! » (Стр. 72.)

Дупинъ влюбленъ въ Настеньку Гребснкову. Настенька принадлежитъ къ разряду такъ-пазываемыхъ, не совсѣмъ обыкновенныхъ женщинъ. Это тотъ идеалъ, который изобразить стремятся очень-многіе писате­ли, но съ которымъ всего лучше онн могутъ познакомиться въ повѣсти г. -Колбасина. Этн женщины считаютъ себя рожденными для блеска и роскоши, любятъ ловить прихоть чувства, π нс знаютъ отказа въ удовлетвореніи ея. Онѣ должны были развиться рядомъ съ соотвѣт­ствующею пмъ, не прекрасною, половиною человѣческаго рода—*людьми положительными;* послѣдніе презираютъ «безкорыстныя увлеченія, вс приносящія ни дохода, ни пользы», и ищутъ въ своихъ сношеніяхъ — связей или выгодъ; женщины, составляющія pendant этой картинѣ, равно легко обходятъ вопросъ о любви п страсти н жертвуютъ собою выгодной партіи. Какъ тѣ, такъ и другіе часто ошибаются въ своихъ разсчстахъ; одни какъ мистеръ Домби, оледенивъ всѣ свои отношенія, нс приносящія выгодъ h страдая въ мертвящей пустотѣ своего ледя- иаго величія; другія,—нс достигнувъ цѣли, находятъ неволю тамъ, гдѣ думали повелѣвать, потому-что и связали себя тоже съ человѣкомъ по­ложительнымъ: т. с. когда о нихъ можно сказать : «нашла коса на ка­мень». Одна изъ этихъ героинь прекрасно очерчена г. Колбасинымъ — именно дѣвушка, въ которую влюбленъ энтузіастъ Дунпігь. Но чело­вѣкъ не вдругъ попадаетъ на свою настоящую дорогу. Положитель­ный человѣкъ, то же йлатитъ дань молодости, и часто долго остает­ся романтикомъ; но романтизмъ его исчезаетъ какъ дымъ при пере­мѣнѣ обстоятельствъ, поставляющихъ его въ положеніе болѣе сооб­разное съ его натурой, нежели навѣянный романтизмъ. Такъ еще смут­но сознавая свои принципы, еще не вполнѣ нопявъ и опредѣливъ се­бя, Настенька увлеклась остроуміемъ п восторженностью Дунпна и призналась ему въ любви. Но такая любовь—была ей не свойственна.

«Настеньку начинала пугать слишкомъ серьезная любовь Дунина. Она пе предполагала, что эта любовь зайдетъ такъ далеко, оттого что она любила не для любви, а по одной прихоти, увлеченная минутной вспышкой сердца. Ее, какъ ребенка, занимала страсть Дунина, и вмѣстѣ съ тѣмъ тревожила какъ полководца, желающаго угадать и, если можно, предупредить послѣдствія. Въ женщинахъ, которыя считаютъ даже свои поцалуи, трудно пробудить истинную страсть, и если Дунинъ нѣсколько разъ пробуждалъ въ ней живое чувство, то долженъ былъ благодарить единственно свой умъ и замѣчатель­ную способность умѣть подъ часъ тревожить и волновать. Женщина всегда любитъ интересное и оригинальное, - старая и пошлая истина, - но чтобъ се

*Отд. VI.* Сборники и Періодическія Изданія. **133**

вполнѣ заинтересовать, необходимо какъ можно чаще поражать ее новыми особенностями, противоположностями идеіі: противъ этого не устоитъ ни одна причудница! Надо признаться, что всякая умная женщина въ этомъ отноше­ніи тотъ же ребенокъ: показывай одну и ту же картину, только въ разныхъ видахъ, не дѣлая повтореній—и ты никогда не наскучишь.

«Настенька не могла любить Дунина оттого, что любовь его могла только мѣшать ея планамъ... Выйти за него замужъ — значитъ, собственною грудью разбить свое счастье, свою мечту, отъ времени сдѣлавшуюся желаніемъ; зна­читъ не имѣть столько твердости ума, чтобъ польститься на пустую приманку и тѣмъ отказаться отъ блаженства цѣлой жизни, блаженства одно воспоминаніе (напоминаніе?) котораго дѣлало ее не разъ счастливою. Она хорошо знала, что Дунинъ съ ограниченнымъ состояніемъ, тогда какъ она не могла забыть того, какъ — нѣкогда ея бѣдная подруга, теперь баронесса, купалась въ роскоши и нарядахъ, и прихрти ея *нс разя* (ни разу) не смѣла противорѣчить необходи­мость, заставлявшая Настеньку отказываться отъ новой шляпки, отъ лишняго наряда, и пр. (Стр. 77).

Вотъ еще нѣсколько строкъ, которыя еще болѣе объясняютъ этотъ замѣчательный тппъ: ’ \_

«Рано развилась Настенька, еще раньше начала жить и мыслить. Она была скрытнаго характера и никому никогда не повѣряла своихъ завѣтныхъ мы­слей, своихъ тайнъ, на которыя всякая дѣвушка богаче любаго мужчины; не мудрено, онѣ почти всякій вздоръ считаютъ серьезною вещью, хотя, при­знаться, ни у одной нѣтъ тайнъ, кромѣ безконечныхъ секретовъ. Но между- тѣмъ она была чрезвычайно любопытна и хотѣла, чтобъ за ея болтовню и скрытность платили чистосердечіемъ; для этого опа нерѣдко заводила дружбу со своими свѣтскими пріятельницами. Настенька была врагъ сантиментально­сти. Она всегда смѣялась, показывала видъ безпечной и неопытной дѣвочки, а между-тѣмъ никто столько не думалъ о будущемъ, никто столько не трево­жился каждой неудачей, каждымъ намекомъ. Она съ презрѣніемъ смотрѣла на своихъ пріятельницъ, которыя, сами того не замѣчая, обнаруживали свой характеръ, свои привычки и странности, такъ что самый недальновидный мужчина могъ ихъ замѣтить. Опа на мужчинъ смотрѣла съ нѣкоторою бо­язнью, на томъ единственно основаніи, что они и пылкіе поклонники жен­щинъ, и неумолимые ихъ судьи. Она даже слишкомъ строго и дурно объ пихъ думала!.. Опа знала, что самый добрый, снисходительный мужчина — деспотъ и самый разсѣянный изъ нихъ никогда не прощаетъ женщинѣ разсѣянной жизни!» (Стр. 94., 95.)

Этими чертами обрисовывается остовъ характера героини повѣ­сти ; но въ проявленіяхъ Настеньки , она, несмотря на такія на­чала , не вызывающія никакъ на симпатію , начала положен­ныя въ основаніе ея характера, уднвнтслыю-мила и соблазнитель­на! Все эго перемѣшано съ женской прелестью, притворной папв- постыо, умнымъ кокетствомъ... Ея чарующей силѣ не можетъ проти­виться Дунинъ даже н тогда, когда она объявляетъ ему, что выхо­дитъ замужъ; онъ все-еще дивится, по его мнѣнію·, ея милому *нераз­витою,* которое, въ его глазахъ, такъ-много обѣщаетъ, п не замѣчаетъ, что она далеко по ребепокъ. Настенька выходитъ зймужъ за богатаго человѣка, и дотого пользуется вліяніемъ свонмъ на энтузіаста Дунпна, что заставляетъ его присутствовать на ея свадьбѣ, на что онъ согла­сился именно потому, чтобы не показаться отчаяннымъ романтикомъ. Этимъ оканчивается первая часть повѣсти, въ которой изображена борьба Настинькп съ Дунинымъ и съ собственнымъ своимъ человѣче­скимъ характеромъ, кончившаяся совершеннымъ торжествомъ для нея.

Во второй части—борьба ся съ мужемъ: теперь она является уже женщиной, которая себя уважаетъ за то, что не поддалась первому влеченію сердца; теперь опа уже смѣется надъ любовью дѣвочки; те­перь, въ глазахъ ся, «любовь на свѣтѣ существуетъ только для раз­сѣянія женщинъ, h, главное, чтобы онѣ имѣли случай управлять гор­дыми мужчинами». Тутъ начинается родъ прекрасно-выполненныхъ сценъ, въ которыхъ гордая женщина разочаровывается въ своихъ послѣднихъ надеждахъ, разбивается въ-нрахъ въ ту минуту когда ду­мала стоять на-верху блаженства.

«Она съ каждымъ днемъ лучше узнавала своего мужа и съ каждымъ днемъ еще болѣе запутывалась въ опредѣленіи степени его любви къ пей. *А.* прежде, давно ли, казался сіі этотъ характеръ самымъ безцвѣтнымъ, самымъ глу­пымъ, который легко понять и еще легче подчинить своему вліянію.»

Отъ изнеможенія въ борьбѣ неравной, она впала въ апатическое спокой­ствіе, желтѣла и худѣла, п покорно исполняла малѣйшія прнхотп су­пруга. Къ сожалѣнію, выписывать изъ этихъ сценъ только нѣкото­рыя, значитъ, съ одной стороны ослаблять нхъ послѣдовательность, съ другой—обременять нашу хронику множествомъ выписокъ. Л по­тому оставляя читателямъ удовольствіе прочесть нхъ вполнѣ въ «Ли­тературныхъ Вечерахъ», замѣтимъ мимоходомъ то, чтб сдѣлалось съ Дунинымъ. *«Коварство»* Настеньки подѣйствовало на него глубо­ко, сильно... Она возбудила въ немъ недовѣрчивость къ самому-сс- бѣ, подозрѣнія къ окружающему, оттолкнула его отъ людей п вмѣстѣ съ тѣмъ приблизила къ жизни. Но къ чести его должно сказать, съ пимъ не произошло никакихъ глупыхъ переворотовъ н превращеніи. Онъ остался тѣмъ, чѣмъ былъ н прежде...

«Въ самомъ дѣлѣ, Дунинъ сдѣлался человѣкомъ порядочнымъ, хотя онъ былъ нмъ и прежде, развѣ съ тою разницею, что онъ теперь занимался дѣ­ломъ — службою. Это ужь давно извѣстно, что молодой человѣкъ тогда только ревностно служитъ людямъ, когда ихъ ненавидитъ, — тогда какъ онн порядоч­но надъ нимъ насмѣются, подрѣжутъ крылья его восторженности н самолю­бію, и бѣдный мечтатель, глубоко презирая людей, хватается со всѣмъ юно­шескимъ пыломъ за дѣло, желая тѣмъ заглушить прежнія чувства, неудачу- и, главное, чтобъ наказать людей своимъ ужасающимъ равнодушіемъ. Но его презрѣніе приноситъ несравненно больше нмъ пользы, чѣмъ горячая его лю­бовь. » (Стр. 91.)

ΐο-есть, сь Дунннымъ случилась «Обыкновенная исторія» — и отъ этого лицо его—нс новое въ русской литературѣ, хотя опо п отли­чается своими особенностями. И съ Настенькой, которая ошиблась въ своемъ разсчетѣ, та же самая обыкновенная исторія! II съ Горскимъ, который, обладая блестлщігмп способностями и проницательнымъ умомъ ничего не дѣлаетъ—произошла та же обыкновенная исторія! Но дѣло въ томъ, что надъ обыкновеннымн-то исторіями и есть о чемъ задумы­ваться! А для писателя—обыкновенныя исторіи открываютъ обширное попрпще наблюдательности и изученія человѣческой природы: поче­му, человѣкъ всю жпзнь свою приготовляющійся къ чему-нибудь не­обыкновенному, попадаетъ въ герои обыкновенныхъ исторій?.. ІІ такъ- какъ каждый изъ насъ есть всегда герой своей жизни, слѣдовательно, ге­рой обыкновенной исторіи, то читатель такихъ исторій невольно ставитъ себя въ положеніе, героевъ этихъ повѣстей, и для него психологиче­скія драмы, художественно - воспроизведенныя сцены, въ которыхъ

ему п самому случается дѣйствовать, составляютъ тотъ же интересъ, какой нѣкогда находили охотники до чтенія въ «жалостныхъ и ужа­сныхъ исторіяхъ» небывалыхъ героевъ.

Для-того, чтобы отдать полную справедливость бсллстристичсркому таланту г. Колбасииа, намъ остается сказать, что выписанныя нами мѣста отнюдь не лучшія ; онн выбраны нами только потому, что нѣ­которымъ образомъ знакомитъ читателей съ особенностью выраженія автора и воззрѣнія его на вещи, и, наконецъ, потому, что онн нужны были для краткаго разсказа содержанія всей повѣсти.

«Исторія Торговаго Дома Фпрличъ и компаніи», написана то же ав­торомъ не безъ дарованія г. Рабиновичемъ. Эта исторія но преимуществу принадлежитъ городу Одессѣ; взята изъ коммерческаго быта и пред­ставляетъ ту же смѣсь народонаселенія, которая характеризуетъ этотъ городъ. Интрига происходитъ около конторки торговаго дома. Фразы любви сопровождаются стукомъ счетовъ, и перемежаются ариѳметиче­скими соображеніями. Глава дома и мужъ, Фнрличъ— Сербъ, бывшій долго нрпказчнкомч., теперь мѣтитъ въ мпльііонеры ; жена его—дочь модистки; комнаньііонъ Фирлнча по торговлѣ — Французъ, о капиталѣ котораго заботится оборотливый энергическій Фнрличъ, а объ удо­вольствіяхъ жнзнн мадамъ Фнрличъ. Въ обоихъ случаяхъ интересъ сильный—вездѣ рискъ; въ первомъ, можетъ быть совершенное банкрот­ство, во-второмъ—ярость ревниваго Серба. II эта страшная драма на жизнь η смерть разънгрывается посреди толковъ о пшеницѣ, арнауткѣ, кукурузѣ, о хлѣбныхъ рынкахъ въ Англіи, о голодѣ въ Ирландіи, и объ ускореніи или замедленіи хода преній о нолевыхъ хлѣбныхъ за­конахъ... Наконецъ авторъ ведетъ васъ на биржу:

«Стоило побывать тамъ, говоритъ авторъ: — вы бы увидали собраніе сотни или болѣе людей степенныхъ, важныхъ, серьезныхъ, у которыхъ на лицахъ такъ и написано крупными буквами: «кошелекъ» (bourse). Биржа- эго мѣсто, куда собираются сливки купечества; это огромный котелъ, въ которомъ перевариваются разнокалиберныя деньги н выплы­ваютъ наверхъ въ видѣ ничтожныхъ клочковъ бумаги, имѣющихъ опре­дѣленную цѣну. Биржа - это рынокъ подъ прекрасно роспнсаннымъ пла­фономъ, гдѣ каждый негоціантъ, имѣющій кредитъ и вѣсъ въ коммерціи, сбываетъ свою подпись какъ ходячую монету. Тамъ толкуютъ о тысячахъ такъ равнодушно, какъ о старыхъ калошахъ. Изумительна эта дѣятельность, но видимому, тихая, но но истинѣ бурная какъ океанъ, и какъ океанъ испол­ненная кораблекрушеній. Вы ощущаете въ душѣ что-то грандіозное, при ви­дѣ этихъ задумчивыхъ людей, но наружности столь хладнокровныхъ, между тѣмъ какъ внутри ихъ клокочетъ желаніе, досада, опасенія, сомнѣнія, зависть и всѣ возможные дѣти ада, извѣстные подъ слишкомъ благороднымъ назва­ніемъ страстей. Вамъ пріятно, потому что вы видите человѣка во всемъ его достоинствѣ, безъ возгласовъ, молчаливо играющаго своимъ именемъ и до­стояніемъ. Какое любопытное зрѣлище! Тугъ одинъ оперся о стѣну и, побря­кивая часовою цѣпочкой, въ одно мгновеніе перелетаетъ мысленно за Атлан­тическій Океанъ, гдѣ сосредоточены всѣ его надежды. Въ другомъ углу- другой, заложивъ руки въ панталонные карманы, перебрасываетъ мелкой мо­нетой и, прислушиваясь къ обворожительному звуку металла, мимоходомъ ду­маетъ о самыхъ важныхъ европейскихъ вопросахъ'· о новомъ министерствѣ въ Англіи, о вліяніи торговли невольниками па свекловичный сахаръ и т. п. Іамъ одинъ расхаживаетъ взадъ и впередъ по залѣ: шляпа у него надвинута на гла­за, онъ рѣшительно ни о чемъ не думаетъ. Только для забавы ему хочется на­считать тысячу шаговъ, потомъ еще, и еще — а въ промежуткахъ онъ успѣ­ваетъ сообразить самые смѣлые обороты... (Стр. 127.)

Этоіі повѣсти вредитъ только ея названіе, тѣмъ, что напоминаетъ знаменитую Фирму торговаго дома «Домби и Сынъ»...

Наконецъ послѣдній разсказъ—г. Гербановскаго *Кичкинэ* вводитъ читателя въ міръ совершенно для него новыіі — въ домашнюю жизнь нынѣшнихъ Турковъ... Но пе-уже-лп авторъ этого разсказа тотъ же г. Гербановскііі, которому принадлежитъ и описаніе Таганрога? Рѣ­шительно узнать нельзя одного пера, если бы не таже подпись име­ни. Какъ въ одной статьѣ блестятъ цкЬты реторикн и пестрѣютъ напыщенныя Фразы, такъ въ другоіі встрѣчается очень-милая, легкая болтовня, юморъ иногда очень-удачныіі... Говоря восточными фразами своихъ турецкихъ героевъ , авторъ какъ-будто пишетъ сатиру на свою первую статью и на метафоры, которыми опа пре­исполнена. Да не мистификація ли его описанія хижины и сторожа, приведенныя нами выше? Не написалъ ли это авторъ какъ отрывокъ изъ какого-нибудь журнала вымышленнаго восточнаго туриста?.. Какъ бы то ни было, но въ послѣдней повѣсти «Кичкинэ» — авторъ выку­пилъ свой первый грѣхъ: она читается съ удовольствіемъ и не безъ интереса.

Въ-заключеніс — нельзя не поблагодарить составителя сборника за Сго прекрасные «Литературные Вечера», въ которыхъ, какр въ раз­сказѣ умнаго туриста, мы познакомились съ любопытными явленіями одесской жизни н одесскаго народонаселенія.

14) Записки Русскаго Географическаго Общества. *Книжка*

1. Санктпетербургъ. 1849. Въ тип. Il-го Отдѣленія Собственногі Е. И. В. Канцеляріи. Въ большую 8-ю д. л. 260 стр.

Мы уже имѣли случай неоднократно, п между-прочимъ, при разборѣ второй книжки «Записокъ» (\*) говорить о ежегодно болѣс-и-болѣе раз­вивающейся дѣятельности Русскаго Географическаго Общества. Третья книжка «Записокъ» его начинается отчетомъ за 184| годъ, изъ котораго видно, что, независимо отъ собранія свѣдѣній, посредствомъ сношеній съ своимп членами и другими лицами, для ученыхъ изслѣдованій на са­мыхъ мѣстахъ, Общество само отправляло отдѣльныя экспедиціи и при­нимало участіе въ экспедиціяхъ, которыя были снаряжаемы другими вѣ­домствами. Къ числу первыхъ относится: *геологическо-географическая экспедиція,* отправленная *на Сѣверный Уралъ,* подъ начальствомъ дѣй­ствительнаго члена *Гофмана,* и *хронометрическая экспедиція* дѣйстви­тельныхъ членовъ *Вронченко* въ нѣсколько великороссійскихъ гу­берній и *Драгиусова* во Владнмірскую-Губернію; къ числу послѣднихъ принадлежатъ: *геодезическія работы,* произведенныя дѣйствитель­нымъ членомъ *Мендтомъ* въ Тверской-Губернін, отправленіе г. *Доро­шина* въ Русскую-Америку и г. *Ценковскаіо* въ ІОжный-Егннетъ.

Въ самомъ началѣ своихъ занятій, Русское Географическое Обще­ство обратило вниманіе на недостаточность нашихъ свѣдѣній о сѣ­верномъ протяженіи Урала и на многостороннюю важность, для науки, учепаго изслѣдованія этой рѣки. Общество тогда же предложило отпра­вить съ этою цѣлію ученую экспедицію па Сѣвсрпый-Уралъ и занялось необходимыми приготсвительпымп работами. Предпріятіе это было удо­стоено Высочайшаго вниманія Государя Императора, и щедротамъ Его

Отеч. Зап. 1847 г. т. LIV, Отд. VI. стр. 72.

Ouït). ΖΎ. Сборники и Періодическія Изданія, 13<)

Императорскаго Величества Общество обязано приведеніемъ его въ исполненіе, ибо, независимо отъ назначенія въ экспедицію горныхъ ин­женеровъ полковника Гофмана и маііора Сграяісвскаго и двухъ топоіра- фовъ военнаго вѣдомства, Государю Императору благоугодно было по­велѣть отнести на счетъ суммъ горныхъ издержки на содержаніе н разъѣзды этихъ штаб-офицеровъ съ нѣсколькими горнорабочими. Географическое Общество, поручивъ начальство экспедиціею дѣй­ствительному члену своему полковнику Гофману, назначило въ экспе­дицію: астрономомъ магистра Ковальскаго и естествоиспытателемъ г. Брандта, бывшаго спутника г. МпддендорФа въ путешествіи по Сиби­ри. Затѣмъ общество приняло на свое иждивеніе всѣ остальныя из­держки экспедиціи, которой поставлено цѣлію геологпческо-геогра- Фичсское изслѣдованіе вееіі горной системы Урала отъ 60° шпроты къ сѣверу и собраніе о томъ краѣ свѣдѣніи по части ботаники и зо­ологіи.

Уральская экспедиція .разочтена па два года. Она отправилась изъ Петербурга въ мартѣ 1847 года, а въ декабрѣ получено было увѣдо­мленіе г. ГоФмана» изъ Тобольска объ окончательныхъ ея дѣйствіяхъ въ нынѣшнемъ году. Краткія извѣстія о слѣдованіи экспедиціи посто­янно сообщались Обществу и печатались въ вѣдомостяхъ.

Результатомъ .многотруднаго путешествія гг. ГоФмапа и Стражевска- го были: во-первыхъ, геологическія изслѣдованія пройденной части Урала отъ Чердыпи до широты Аранцс; г. Стражевскій производилъ ихъ, слѣдуя по хребту, г. Гофманъ по западному склону; во-вторыхъ, астрономическое опредѣленіе многихъ пунктовъ, произведенное г. Коваль­скимъ; далѣе—съемка теченія рѣкъ, которыми экспедиція проходила, и опредѣленіе направленія горъ; этой работой занимались съ большимъ усердіемъ два топографа. Гг. Гофманъ и Стражевскій сдѣлали, сверхъ- того, значительное число метеорологическихъ наблюденій, а г. Брандтъ занимался все время изслѣдованіями но царству животному и расти­тельному.

Въ собраніяхъ Географическаго Общества въ-тсчепіе 1847 года было сообщено предположеніе объ исправленіи губернскихъ атласовъ, со­ставленныхъ въ межевомъ вѣдомствѣ и служившихъ матеріаломъ для значительной части спеціальной восьмидссятн-листовой карты имперіи, изданной Военно-ГонограФическпмъ Депо. Нѣкоторые листы этой кар­ты составлены, конечно, изъ подробныхъ съемокъ, произведенныхъ военнымъ вѣдомствомъ, но какъ эти съемки обнимаютъ лишь запад­ныя губерніи и какъ пройдетъ, ио-краііней-мѣрѣ, столѣтіе, пока осталь­ныя губерніи могутъ быть сняты инструментально, то и представляет­ся песьма-важнымъ, чтобъ межевые атласы, служащіе почти един­ственнымъ матеріаломъ для картъ губерній центральныхъ и восточ­ныхъ, были по-возможности вѣрны. Г. управляющій Межевымъ Кор­пусомъ, дѣйствительный членъ Русскаго Географическаго Общества М. II. Муравьевъ, обратнлч> вниманіе на то, что атласы, удовлетворяя требованіямъ юридическаго межеванія, имѣютъ весьма-важные недо­статки, какъ матеріалъ топографической карты, и что этіі недостатки происходятъ отъ самой сводки частныхъ плановъ, дѣлаемой донынѣ безъ всякаго подчиненія съемочныхъ работъ началамъ высшей гео­дезіи. По предложенію г. Муравьева и но сообщенію Отдѣленія Географіи Россіи, для доставленія атласамъ желаемой степени вѣрности нс толь­ко въ подробностяхъ, но и въ цѣломъ, слѣдующій способъ былъ при-

знакъ самымъ надежнымъ: опредѣлить астрономически большое число пунктовъ, разстояніемъ одинъ отъ другаго верстахъ въ пятидесяти, и произвести инструментальную съемку дорогъ, соединяющихъ сосѣдніе между собою пункты; потомъ, получивъ такимъ образомъ для всего атласа вѣрную основу, пространство между дорогами наполнить очер­ками дачь, снятыхъ межевымъ вѣдомствомъ, п, наконецъ, исправить из­ображеніе топографическихъ подробностей посредствомъ рекогносци­ровки. Географическое Общество, вполнѣ одобривъ это предположеніе и оцѣнивъ всю важность для русской картографіи исправленія меже­выхъ атласовъ, поручило дѣйствительнымъ членамъ свонмъ Μ. П. Вронченко п А. Н. Драшусову произвести, лѣтомъ 1847 года, астроно­мическія работы въ пяти великороссійскихъ губерніяхъ и приняло на свои счетъ издержки ихъ путешествія. Со стороны межеваго вѣ­домства дано имъ было въ распоряженіе нѣсколько межевыхъ чиновъ. Въ то же время Общество ходатайствовало о назначеніи межевыхъ чиновъ для производства геодезическихъ работъ въ Тверской-Губер- ніи, которая почти вся покрыта тригонометрическою сѣтью работами Генеральнаго Штаба и гдѣ, слѣдовательно, астрономическія опредѣле­нія не нужны. Государю Императору благоугодно было изъявить на эго Высочайшее соизволеніе, и, по волѣ Его Императорскаго Вели­чества, назначенъ былъ генерал-майоръ Мепдтъ для наблюденія за геодезическими работами межевыхъ чиновъ въ Твсрскоіі-Губернін по плану и наставленіямъ Русскаго Географическаго Общества.

Гг. Вронченко и Драшусовъ окончили свои хронометрическія экспе­диціи. Г. Драшусовъ опредѣлилъ долготу губернскаго города Владимі­ра и шести городовъ во Владимірскоіі-Губернін.

Г. Вронченко, съ іюля по октябрь, наполнилъ опредѣленными пункта­ми какъ должно, т. е. съ достаточною вѣрностію и въ разстояніи одинъ отъ другаго около 50-ти верстъ, губерніи Рязанскую, Орлов­скую и Тамбовскую, да сверхъ-того часть Воронежской и Владимір­ской—всего же опредѣлилъ 70 пунктовъ.

1'. дѣйствительный членъ А. И. Мепдтъ окончилъ возложенныя на него на 1847 годъ работы, которыя надлежало производить на мѣстѣ въ Тверскон-Губернін.

Географическое Общество, совокупно съ Императорской Академіей Наукъ, доставило, въ концѣ 1847 года, магистру Ценковскому средства отправиться въ Южный-Егинетъ для ученыхъ изслѣдованій по части географіи и наукъ естественныхъ, и въ то же время отправлявшемуся въ сѣверо-американскія наши колоніи горному инженеру Дорошину поручило произвести метеорологическія наблюденія въ Русской-Амери­кѣ и измѣренія высотъ, и для того снабдило его всѣми пужными инструментами и наставленіями.

Непосредственные труды членовъ Общества состояли, между прочими, въ составленіи ГІ. И. Кеппеномъ этнографической карты Россіи, и И. Ѳ. Штукснбергомъ гидрографической карты, въ обработкѣ K. С. Веселов­скимъ свѣдѣній, полученныхъ оть г. министра внутреннихъ дѣлъ о недвижимыхъ имуществахъ въ Петербургѣ, и въ разработыванін гео­графической терминологіи особою коммнссіею, въ которой приняли уча­стіе гг. дѣйствительные члены В. В; Григорьевъ, Д. А. и Н. А. Мплюти- ны, Н. И.Надеждинъ, В. С. Порошинъ, П. С. Савельевъ н Г. Ѳ. Стефанъ.

Въ-заключепіе' отчета, съ чувствомъ искренней признательности упоминается о новыхъ средствахъ, которыя были предоставлены, въ-теченіе года, ученой дѣятельности Русскаго Географическаго Общества. Его Императорское Высочество Государь Великій Князь Предсѣдатель изволилъ учредить премію въ награду за географическіе труды. Пре­мія состоитъ изъ золотой медали въ 200 р. сер. съ портретомъ Его Высочества. Правила присужденія ея были напечатаны въ вѣдомо­стяхъ и помѣщены во 2-й книжкѣ «Записокъ» Общества. Членъ-сорев­нователь Общества, коммерціи совѣтникъ Жуковъ, желая способство­вать распространенію статистическихъ свѣдѣній о Россіи, обязался вносить въ Русское Географическое Общество, въ-теченіе десяти лѣтъ, начпная съ І847 года, по 500 р. сер. ежегодно, для раздачи премій авторамъ лучшихъ статистическихъ сочиненій. Положеніе объ этой преміи также напечатано. Наконецъ столичное купечество пожертво­вало въ распоряженіе Русскаго Географическаго Общества 5,000 р. сер. «на статистическія работы съ цѣлію раскрыть и опредѣлить нынѣш- «нее положеніе, средства н потребности отечественной торговли вну- «тря имперіи».

Вотъ въ краткихъ словахъ очеркъ дѣятельности Русскаго Географи­ческаго Общества въ-теченіе 18Іу года.

Составъ Общества въ-теченіе года увеличился избраніемъ: почет­ныхъ членовъ 15, дѣйствительныхъ членовъ 102, члена-соревновате- ля 1 и 16 иностранныхъ ч.іеновъ-корреспондеитовъ.

Вслѣдъ за отчетомъ слѣдуетъ статья: *О изслѣдованіи вершинъ Сыръ и Аму-Дарьи и наіорноЯ площади Памиръ.* Статья эта извѣстнаго на­шего путешественника г. *Пл. Чихачева.* Въ бѣгломъ, но живомъ очер­кѣ, авторъ указываетъ настоящее состояніе свѣдѣній объ этой части Средней-Азіи, ихъ недостаточность и необходимость намъ, Русскимъ, заняться собраніемъ болѣе-точныхъ свѣдѣній объ этой *terra incognita.*

«Быть-можетъ (говоритъ г. Чихачевъ) близко время, когда пылкое стремленіе Великаго Преобразователя къ сближенію Россіи съ Централь­ною Азісю должно быть приведено въ исполненіе, но уже не для уве­личенія народнаго богатства одними золотоносными песками, не вида­ми на прямыя сношенія съ Индіею, не завоеваніями, но миролюби­вымъ, постепеннымъ покореніемъ варварства вліянію образованности, *посредствомъ коммерческихъ сношеній.* Конечно, эти дѣятели не столь блестящи, какъ завоеванія, но гораздо болѣе удобоисполнимы, полез­ны и прочны въ своихъ послѣдствіяхъ.

«Дѣло науки заранѣе собрать точныя свѣдѣнія и, такъ-сказать, раз­работать путь для сего историческаго момента.

«Увеличеніе нашей мѣновой торговли съ народами Аральскаго Бассей­на, сголь-естественной и взаимно-выгодной; развитіе нашей мануфак­турной и заводской промышленостп и усиленіе потребностей въ прі­обрѣтеніи азіатской хлопчатой бумаги и марены; недавнее открытіе каменнаго угля на Мангншлакѣ и близъ Астрабада, который можетъ придать сильное движеніе пароходству Волги и Каспійскаго-Моря, а современемъ развить его на водахъ Арала и впадающихъ въ него рѣкъ — всѣ эти разностороннія обстоятельства и многія другія, едва мелькающія тепері» па горизонтѣ практическаго міра, могутъ сдѣлать­ся значительными. Онѣ показываютъ, сколь-важно нынѣ же, заблаго­временно, изучить хотя географію этихъ странъ вплоть до вершинъ Сыръ и Аму-Дарьи.

«Изученіе эго тѣмъ необходимѣе, что наша мѣновая торговля съ За­паднымъ и Внутреннимъ Китаемъ вѣроятно разовьется при увеличеніи

англійскихъ п американскихъ коммерческихъ сношеній съ приморски­ми областями Китая. Можетъ-быть, даже надобно предвидѣть ту ми­нуту, когда, по естественному ходу вещей, начнетъ ослабляться наша кяхтпнская торговля п заставитъ насъ искать новыхъ рынковъ, болѣе удаленныхъ отъ моря, гдѣ можно будетъ обмѣнивать пашн мануфак­турныя и заводскія издѣлія на китайскіе продукты, безъ опасенія англійскаго пли американскаго совмѣстнпчества.

«Притомъ, торговля наша вообще съ осѣдлыми жителями Среднеіі- Азіп, занимающимися земледѣліемъ, совершенно натуральна. Этимъ жителямъ необходимы для нхъ земледѣльческихъ работъ и копанія каналовъ: сошники, бороны, лопатьі, мотыги, котлы и вообще разныя желѣзныя, чугунныя и мануфактурныя издѣлія, которыя они могутъ получать выгодно только изъ Россіи п въ замѣнъ давать памъ хлоп­чатую бумагу, марену н нѣкоторыя другія произведенія.

«О важности будущаго развитія такой торговли можио уже судить изъ того, что прежде хивинской экспедиціи, въ 1839—10 годахъ, ма­рена почти вовсе не шла къ намъ изъ Средней-Азін; но, когда мос­ковскіе прпкащнкн, въ эти послѣдніе годы, стали посѣщать Азію са­ми, то обратили вниманіе туземцевъ на это красильное растеніе, кото­раго разработка нынѣ весьма увеличилась.

«Несмотря однакожь на значительность сего успѣха, привозъ азіат­ской хлопчатки н марены далеко не достигаетъ даже третьей доли об­щей годовой потребности Россіи.

«Изъ Видовъ Внѣшней Торговли (за 1845 годъ, стр. 25) явствуетъ, что это потребленіе доходило уже три года тому назадъ круглыми чпсламп до 750,000 пудовъ одной сырцовой хлопчатки и до 111,000 пудовъ марены, изъ которыхъ только 55,000 пудовъ хлопчатки и 13,111 пудовъ марены принадлежали азіатской производимое™. Но привозъ этихъ продуктовъ чрезвычайно увеличился въ эти послѣдніе три года, и въ прошломъ 1847 году, одинъ домъ предпріимчиваго мос­ковскаго купца Баранова вывезъ до 35,000 пудовъ азіатской хлопчат­ки. Спросъ же на азіатскую марену усилился до 20,000 пудовъ. Это быстрое развитіе Фабричныхъ потребностей, а въ-особенности бумаж­но-прядильныхъ, тѣмъ разительнѣе, что не далѣе 1826 года, общая привозная торговля сырцовой хлопчатки ограничивалась въ цѣломъ государствѣ какими-нибудь 50,000 нудами.

«Россія можетъ получать изъ Средней-Азіп не въ-прнмѣръ значи­тельнѣе количество обоиХч, вышеозначенныхъ продуктовъ, и *что всего важнѣе—она можетъ получать это не на деньги, а чрезъ мѣну на рус' скіл же издѣлія и съ доставкою, основанною, большею частію, на рус­скомъ гізвозѣ, а не на иностранной транспортировкѣ.*

«Эти виды, напоминающіе нѣкоторыя черты экономической теоріи знаменитаго Кобдена — *только примѣняя ихъ къ Россіи*—■ доказываютъ, какое развитіе можетъ принять наша торговля при лучшемъ знаком­ствѣ съ мѣстными способами Средпей-Лзіп.»

Мы совершенно- согласны съ мнѣніемъ почтеннаго автора о пользѣ всякихъ изслѣдованій, тѣмъ-болѣс странъ, намъ сосѣдственныхъ, и такъ мало намъ извѣстныхъ; но не можемъ раздѣлять вполнѣ надежды на быстрое развитіе нашей торговли съ Срсднею-Азіею. Вотъ оффи­ціальныя свѣдѣнія о движеніи нашей торговли съ Средиею-Азіею, и° Оренбургской и Сибирскимъ Линіямъ:

|  | Привезено: |  | Вывезено: |
| --- | --- | --- | --- |
| 1840 | 2,914,026 руб. | сер. | 2,345,583 руб. сер. |
| 1841 | 3,825,886 — | — | 2,738,724 — — . |
| 1842 | 3,128,332 — | — | 2,308,944 — — |
| 1843 | 2,654,565 — | — | 2,114,224 — — |
| 1844 | 2,462,100 — |  | 2,495,712 — — |
| 1846 | 3,150,871 — | — | 2,341,122 — — |
| 1847 | 2,893,472 — | — | 2,444,245 — — |
| цифры | показываютъ, что | въ | восемь лѣтъ азіатская торговля |

наша не сдѣлала успѣховъ, тогда-какъ обратное явленіе совершает­ся по европейской торговлѣ. Причина тому весьма-простая : нарот ды Среднеіі-Азін остаются на тоіі же степепп образованія и граждан­скаго устройства, на котороіі были ископп; безъ развитія цивилизаціи, безъ образованности, нужды и потребности остаются одпѣ и тѣ же— а торговля п промышленость удовлетворяютъ потребностямъ; оче­видно, что при застоѣ, при неподвижности азіатцевъ, при нхъ вѣч­номъ statu quo, нѣтъ и быть не можетъ усиленія торговли. Буха­рецъ, Хивпнецъ, Коканецъ истребляетъ и производитъ нынѣ то же самое, чтб производилъ за нѣсколько столѣтій — и тѣми же самыми несовершенными средствами, носитъ ту же одежду, какую носплп его предки, ѣстъ н пьетъ то же самое; ни роскошь, ни довольство, ни количество народонаселенія не увеличивается, слѣдовательно, не мо­жетъ увеличиваться и запросъ на иностранныя издѣлія. Г. Чпхачевъ ошибается также въ надеждахъ на увеличеніе привоза азіатской бума­ги: въ Среднеіі-Азін, какъ у насъ за Кавказомъ, производится другой видъ хлопчатника, дающій бумагу хуже бразильской; вопросъ о воз­можности разведенія въ умѣренныхъ шпротахъ лучшихъ видовъ хлоп­чатника, произрастающихъ въ тропическихъ странахъ, еще далекъ отъ рѣшенія; азіатская же бумага пригодна только на грубыя ткани, на- пр. бязи, кумача, и тому подобныя. Не надо увлекаться за предѣлы возможнаго въ надеждахъ нашихъ на расширеніе торговли съ грубы­ми, невѣжественными, неустроенными ордами Среднеіі-Азін; торговля, какъ и вообще всѣ сношенія, гораздо-надежнѣе и всегда существенно: полезнѣе съ пародами образованными: это аксіома въ экономіи на­родной.

Чтеніе статьи г. Чнхачева возбудило со стороны одного изъ чле­новъ Общества, извѣстнаго синолога Іакпнѳа Бичурина, замѣчанія, ко­торыя помѣщены въ концѣ книги. Первое замѣчаніе состоитъ въ опро­верженіи мысли г. Чнхачева о томъ, что «римско-католическіе вѣро- проповѣдникп ученымъ направленіемъ своихъ трудовъ сильно способ­ствовали къ доставленію Китайцамъ драгоцѣнныхъ географическихъ и статистическихъ сокровищъ». Отецъ Іакпнѳъ видитъ въ этомъ замѣчаніи обпду для Китайцевъ. «Это (говоритъ онъ) не новая мысль, а давнее и притомъ, ложное мнѣніе ученыхъ Занадпой-Европы» — и въ доказатель­ство продолжаетъ: «Римско-католическимъ миссіонерамъ въ Китаѣ по­ручено было опредѣлить положеніе значительныхъ мѣстъ по астрономи­ческимъ наблюденіямъ, дабы можно было для каждаго мѣста съ точ­ностію вычислять начало, средину и конецъ солнечныхъ и лунныхъ Затмѣніп... Миссіонеры очень добросовѣстно выполнили сіе поруче­ніе, п такимъ-образомъ помогли китайскому правительству издать пол­ный атласъ своей имперіи»!.. Изъ этихъ словъ самого отца Іакпнѳа, «пдио, что миссіонеры астрономически опредѣлили положеніе множест-

па мѣстъ въ Китаѣ, а это, какъ извѣстно, составляетъ основаніе гео­графіи; объ этомъ п наше Географическое Общество хлопочетъ, по­сылая особыя коммиссіи, какъ мы сейчасъ говорили. И при всемъ томъ отецъ Іакпнѳъ считаетъ ложнымъ мнѣніе , что католическіе проповѣднпкн доставили драгоцѣнныя географическія свѣдущія Китай­цамъ. Впрочемъ, впдно, Кнтаіі имѣетъ въ себѣ что-то таинствен­но-привлекательное для синологовъ; мы знаемъ одного изъ нихъ, ко­торый серьёзно свѣряетъ, что Нанолеонъ всѣ свои тактическія движе­нія h стратегическія дѣйствія заимствовалъ въ курсахъ тактики и стра­тегіи, составленныхъ Китайцами еще за 1500 лѣта, до нашей эры; этотъ же синологъ утверждалъ, во время воііны Англичанъ съ Китай­цами, что послѣдніе забросаютъ первыхъ шапками; онъ и теперь да­же не вѣритъ, что Англичане побѣдили Китайцевъ и заставили ихъ подписать трактатъ! «Это все» говоритъ онъ «только такъ пишутъ въ газетахъ; па дѣлѣ не то: Китайцы, вѣдь, очень искусные полити­ки!» Далѣе отецъ Іакинѳъ замѣчаетъ, что династія Гань собственно на­зывается *Хань,* что слова *Кхунъ-лунъ* правильно произносятся *Кхупь- лг/нъ;* слова *Тьханъ-иганъ* выговариваются *Тхянь-шань,* и тому подобное,

За статьею г. Чпхачева слѣдуетъ статья В. Ѳ. Струве: *О рукописи астронома Дели.іл, принесенной вь даръ Русскому Географическому Об­ществу, княземъ И.* Д/. *Долгорукимъ.* Въ этоіі рукописи заключается: а) дневникъ путешествія, писанный па Французскомъ языкѣ и начинаю­щійся со дня отъѣзда изъ Санктпетербурга 28 Февраля 1740 года, до 12 января 1741; б) корреспонденція, веденная во время путешествія. Bel; эти матеріалы имѣютъ спеціальный интересъ для біографіи Дели· ля и исторіи совершенной имъ экспедиціи въ.Березовъ, для наблю­денія прохожденія Меркурія чрезъ кругъ Солнца.

*Статистика недвижимыхъ имуществъ въ Санктпстербургіь;* это часть прекраснаго труда K. С. Веселовскаго, напечатаннаго въ прошломъ году въ «Отечественныхъ Запискахъ».

*Первое присужденіе статистической преміи, учрежденной коммерціи совѣтникомъ Жуковымъ.* Въ 1847 году Русскому Географическому Обще­ству предстояло въ первый разъ, на основаніи положенія о жуковскоіі преміи, назначить ее лучшему статистическому сочиненію, написанному по-рускн, вь-теченіе послѣднихъ трехъ лѣтъ. Для исполненія этоіі обя­занности, Отдѣленіе Статистики составило особую изъ гг. дѣйствитель­ныхъ членовъ: K. И. Арсеньева, И. А. Милютина, и В. С. Порошина коммпсію, которая въ донесеніи своемъ Отдѣленію, представивъ под­робный разборъ вышедшихъ съ перваго іюля 1844 по первое іюля 1847 года сочиненій, отозвалась съ особенною похвалою о рукописномъ тру­дѣ г. Небольсина, подъ заглавіемъ: *Статистическое обозрѣніе внѣиінеіі торговли Россіи.* Отдѣленіе Статистики согласилось съ рѣшеніемъ из­бранныхъ ими коммиссаровъ, и, на основаніи состоявшагося о томъ по­становленія, Совѣтъ Общества сдѣлалъ распоряженіе о выдачѣ г. Не­больсину присужденной ему преміи.

*Переводъ письма венгерскаго путешественника г. Регули къ Л. П. lien- пену, отъ 21 января 1847.* Въ этомъ ппсьмѣ г. Регули объясняетъ способы, на основаніи которыхъ онъ составилъ карту сѣверной части Урала. Пневмо выиграло бы гораздо-болѣе, если бы оно сопровождалось картой, о которой въ немъ говорится.

*Обозрѣніе Кокднскаго Ханства въ нынѣшнемъ его состояніи.* Статья весьма-тщательно составленная и представляющая много интересныхъсвѣдѣній о странѣ такъ мало доступной европейскому путешествен­нику.

Но самая занимательная, и по содержанію и по изложенію—послѣдняя статья «Записокъ»: *Заслуги Петра-великаго по части распространенія географическихъ познаній, соч. К.* Л/. *Бера.* Безъ-сомнѣнія, всякій пред­метъ, къ которому прикасался геній Великаго-Петра, не можетъ быть незанимательнымъ для Русскаго , не можетъ не приковывать къ себѣ вниманія мыслящаго человѣка.

«Благодарность (говоритъ г. Беръ) обязываетъ Русское Географическое Общество ирпвесть на намять заслуги Петра-Великаго по части распро­страненія географическихъ познаній. Идеи, руководившія его при на­значеніи ученыхъ экспедицій, носятъ на себѣ печать величія н про­зорливости: геніальный взоръ его провидѣлъ плоды ихъ въ отдален­ной будущности. Такимъ-образомъ, можно-сказать, Петръ указалъ путь, которымъ должно слѣдовать и наше Географическое Общество. Я буду имѣть случай доказать, что значительнѣйшая изъ всѣхъ географиче­скихъ экспедицій была не что иное, какъ разрѣшеніе задачи, указан­ной великимъ Государемъ, и продолженіе имъ самимъ устроенной эк­спедиціи.

«Прежде всего нельзя не сдѣлать одного замѣчанія: много разъ бы­ла высказана мысль, что во всѣхъ ученыхъ предпріятіяхъ, равно какъ н въ прбобразованіи гражданскаго н военнаго устройства Импе­ріи, великій преобразователь былъ руководимъ иностранцами,· защит­ники этой мысли забывали, что человѣкъ съ характеромъ вполнѣ са­мостоятельнымъ мало способенъ дѣйствовать по внушеніямъ другихъ. Въ одномъ изъ обозрѣній путешествій, совершенныхъ въ Россіи въ 18 и 19 столѣтіи, высказано даже предположеніе, что мысли объ уче­ныхъ экспедиціяхъ зародились въ умѣ Петра, вѣроятно, во время пер­вой поѣздки его за границу. Но духъ человѣческій не есть хранили­ще, изъ котораго можно извлекать только то, чтб туда вложено извнѣ, а въ настоящемъ случаѣ должно еще замѣтить, что именно въ первыя десять лѣтъ по возвращеніи Петра изъ-за границы не было предпри­нято ни одной географической экспедиціи, иотому-что предваритель­но должно было совершить другое, болѣе важное дѣло, требовавшее всѣхъ силъ государства, именно: должно было завоевать гавань, и притомъ завоевать у сильнѣйшей въ то время сѣверной державы. Кромѣ-того слѣдуетъ замѣтить, что Петръ отправилъ экспедиціи сч. ученою и торговою цѣлью въ Китай и Индію, когда самъ еще не пе­реступалъ границы своего царства. Вообще псторія географическихъ экспедицій при Петрѣ доказываетъ, что руководившая его при этомъ мысль была его собственная, что если средства выполненія и бы­вали несовершенны, то цѣль всегда была велика;' предпріятія быва­ли иногда чрезвычайно-отважны, но всегда вызваны обстоятельства­ми даннаго момента. Инструкціи писалъ онъ очень часто самъ, иног­да даже на походѣ. Въ рѣдкихъ случаяхъ предложеніе могло быть сдѣлано изъ-за границы; но такія предложенія принимались только тогда, когда они согласовались съ идеями п политическимъ обра­зомъ мыслей великаго Царя. Примѣръ подтвердитъ и пояснитъ сло­ва мои. Петръ уважалъ въ Лейбницѣ перваго ученаго своего вѣка; это доказываетъ переписка ихъ и назначенная Петромъ Лейбницу пен­сія; но когда Лейбницъ, при первомъ же знакомствѣ, предложилъ дѣ­лать на всемъ пространствѣ Россіи магнитныя наблюденія, то онъ

т. LXHI. - Отд. VI. . у,10

рисковалъ потерять всякое довѣріе Царя , никогда непоказавпіаго ни малѣйшаго участія къ подобному предпріятію. И кто же станетъ от­рицать, что Петръ былъ правъ? Конечно, еслибъ предложеніе Лейб­ница было принято, физики могли бы теперь лучше обсудить измѣне­нія въ склоненіи магнитной стрѣлки въ-иродолженіе столѣтія; но го­сударство, въ которомъ еще ни одна точка не была географически опредѣлена, котораго даже протяженіе не было въ-точности извѣстно, могло вмѣнить себѣ въ обязанность распространить знанія о склоне­ніи магнитной стрѣлки не иначе, какъ при удобномъ случаѣ.

«Все, что сдѣлалъ Петръ для распространенія географическихъ свѣ­дѣній, проистекало частію изъ пламеннаго желанія оживить торговлю и привести своихъ подданныхъ въ близкія сношенія съ другими на­родами, частью изъ очевидной для всякаго правителя потребности уз­нать средства своей страпы, п, наконецъ, изъ живой любознательности его ума, жаждавшаго всякаго познанія, особенно когда любопытство бывало пробуждено чѣмъ-нибудь до-тѣхъ-поръ невиданнымъ. Эта жаж­да знанія, это сочувствіе къ духовнымъ интересамъ высказываются въ Петрѣ яспо и опредѣленно: онъ приходитъ въ восторгъ въ анатоми­ческомъ кабинетѣ знаменитаго Рюйіпа; при видѣ большаго готторпска- го глобуса оиъ не можетъ не высказать желанія обладать имъ; услы­шавъ объ остаткахъ мамонтовъ, онъ приказываетъ искать въ Сибири, не найдется ли полнаго скелета; получивъ донесеніе, что на берегъ Лапландіи выброшено нѣсколько китовъ, онъ приказываетъ, чтобъ при другомъ подобномъ случаѣ какими бы то ни было средствами достав­ленъ былъ въ Петербургъ цѣлый китъ; онъ заводитъ, для собствен­наго удовольствія, сперва гербарій, и йотомъ собраніе рѣдкостей вся­каго рода (Кунсткамеру), приказываетъ доставлять туда, живыми **н.щ** мертвыми, всѣхъ рождающихся въ Имперіи уродовъ; во время сво­ихъ путешествій, опъ тщательно собираетъ разныя достопрнмѣчатель- нссти природы, которыя и теперь еще хранятся въ Академіи; уви­дѣвъ, мимоѣздомъ, заброшенныя разва.іИрЫѵ^олгаръ, онъ, среди за­ботъ о предстоящей войнѣ съ Персіей, уСик \_ лваетъ принять мѣры о ихъ сохраненіи. Тѣ же интересы видны Иц>р вс\ч'ь географическихъ его экспедиціяхъ, исключая тѣхъ, которыя имѣли цѣль чисто торговую. Онъ хотѣлъ знать и впдѣгь, что д ѣлаютъ и кйкъ живутъ въ другихъ земляхъ. Этіі предпріятія рѣзко запечатлѣны его характеромъ; они его собственность и его заслуга. Исторія его географическихъ предпріятій является существеннымъ дополненіемъ его жизнеописанія.

«Геодезическія и морскія съемки береговъ и отдѣльныхъ, вообще уже извѣстныхъ, областей, совершенныя но повелѣиію Петра, дѣло весьма важное. При Петрѣ явились первыя изготовленныя въ самой Россія карты отдѣльныхъ частей государства. Всѣ карты Россіи, изданныя до него, были дѣланы за границей. Составленная въ Россіи карта Им­періи, извѣстная подъ именемъ «Большаго Чертежа», никогда не была обнародована. Нѣкоторыя изъ картъ, изданныхъ при Петрѣ, суть сним­ки съ картъ иностранныхъ; но большая часть составлена по съем­камъ, дѣланнымъ подъ надзоромъ адмирала Кргоііса. Описаніе и оцѣн­ку геодезическихъ трудовъ Петра предоставляю другому, болѣе опыт­ному въ томъ перу, и обращаюсь исключительно къ тѣмъ предпрія­тіямъ, которыя имѣли цѣлью познаніе свойствъ страны, ея естествен­ныхъ произведеній, жителей, ихъ образа жизни, и т. д.»

**Потомъ авторъ излагаетъ распоряженія Петра къ собранію свѣдѣній**

о мало-пзвѣстныіъ странахъ Имперіи, Сибарн, Прикавказскпхъ и *При­каспійскихъ* странъ, о Китаѣ, и но этому случаю разсказываетъ исто­рію посольства въ Іінтаіі, и слѣдствія дипломатическихъ сношеній съ этою страною. Открытія Камчатки и распоряженіе императора объ описаніи этой страны, объ отправленіи экспедиціи для изслѣдованія

• Курильски хъ-Оетрововъ, для отъисканія пути въ Японію и для изслѣ­дованія, не соединена ли Америка съ Азіею. -

ІІослѣднііі вопросъ особенно занималъ Петра, и съ нимъ соединено имя знаменитаго морехода *Беринга,* трагическую исторію котораго г. Беръ разсказываетъ такъ увлекательно:

«По окончаніи такъ-пазываемаго персидскаго похода, Петръ слова занялся вопросомъ о связи обѣихъ частей Свѣта, и положилъ снаря­дить, для точнѣйшаго разрѣшенія его, экспедицію въ большомъ раз­мѣрѣ. Надо было отъискать способнаго Флотскаго офицера ([[22]](#footnote-23)). Инструк­ція собственноручно написана Петромъ и замѣчательна, какъ кратко­стію изложенія, такъ и высказаннымъ предположеніемъ, что Америка соединена съ Азіею. Сообщаемъ, ее слово-въ-слово, потому—что это дастъ возможность рѣшить, выполнила ли экспедиція свою задачу, или нѣтъ:

I.

«Надлежитъ на Камчаткѣ, нлп въ другомъ какомъ мѣстѣ, сдѣлать «одинъ или два бота съ палубами.»

II.

«На оныхъ ботахъ возлѣ земли, которая пдетъ на Нордъ, и по «чаянію, понеже оной конца не знаютъ, кажется, что та земля .часть «Америки.»

III.

«И для того искать, гдѣ она сошлась съ Америкою п чтобы доѣхать «до какого города Европейскихъ владѣній, пли, ежели увидятъ какой «корабль Европейской, провѣдать отъ него, какъ оной кюстъ называютъ, «и взять на письмѣ и самимъ побывать па берегу п взять подлинную «вѣдомость, и поставя на каргу, пріѣзжать сюда.»

«Петръ.»

«Декабря 23,

1724 года.»

«Эту.инструкцію Петръ начерталъ за пять недѣль до своей кончины. Часть экспедиціи отправилась въ Сибирь за нѣсколько только дней, а Бе­рингъ съ остальною частію спустя нѣсколько дней послѣ кончины велика­го Императора, который такимъ-образомъ, въ послѣдніе дни жнзнп своей, былъ виновникомъ величайшаго географическаго открытія, сдѣланнаго послѣ Колумба, именно открытія раздѣльности Стараго п Новаго Свѣ­та. Чтобъ въ полной мѣрѣ оцѣнить важность этого открытія, стбптъ только вспомнить , сколько разъ въ теченіе почти двухъ столѣтій по­кушались пройдти въ Индію моремъ мимо сѣверныхъ береговъ Аме­рики, не зная навѣрное, существуетъ ли между берегами обѣихъ ча­стей Свѣта проходъ въ океанъ; кромѣ-того нодвпганіе Русскихъ все

болѣе и болѣе на востокъ дѣлало существованіе раздѣльности двухъ частей Свѣта менѣе и менѣе вѣроятнымъ, п изъ самой инструкціи Пе­тра видно, что **у** насъ сомнѣвались въ его существованіи.

«Долго не вѣрили, что *Берингъ* съ сопутнпками своими дѣйствительно разрѣшилъ этотъ вопросъ. На основаніи дайной ему инструкціи, по­шелъ онъ въ 1728 году вдоль берега Камчатки, достигъ земли Чук­чей, увидѣлъ ея восточную оконечность, и убѣдившись, что берегъ въ этомъ мѣстѣ подъ острымъ угломъ поворачиваетъ къ западу, что далѣе къ сѣверу нѣтъ никакой земли, рѣшился 1,6 августа воротиться съ 67° 18сѣв. широты назадъ, во первыхъ, чтобъ небыть затерту льдомъ, а во-вторыхъ, чтобъ достичь до Петропавловской гавани въ Камчаткѣ до наступленія зимы. *Берингъ* нисколько не сомнѣвался, что нашелъ п географически опредѣлилъ крайній предѣлъ Азіи: въ Якутскѣ раз­сказывали ему, что берегъ былъ благополучно объѣхавъ еще въ предъ- пдущемъ столѣтіи, а Чукчи, обитавшіе въ сосѣдствѣ Восточнаго мы­са, предсказали ему, что берегъ выйдетъ скоро острымъ угломъ къ сѣверо-востоку, а потомъ пойдетъ на западъ, какъ дѣйствительно нашелъ *Берингъ.* Къ несчастію, *Берингъ* при двукратномъ проѣздѣ черезъ про­ливъ, названный въ послѣдствіи его именемъ, не могъ за туманами видѣть противолежащаго берега Америки. Онъ не зналъ, что обѣ части Свѣта сходятся въ томъ мѣстѣ такъ близко, и что онъ проѣзжалъ черезъ про­ливъ, Это было началомъ сцѣпленія несчастныхъ обстоятельствъ, сдѣ­лавшихъ дальнѣйшую исторію жизни Берпнта въ высочайшей степени трагп-поэтическою. Пораньше, какъ черезъ полстолѣтіе, отважный и болѣе счастливый Британецъ, знаменитый Бд/гсг, подтвердилъ, что *Бе­рингъ* проходилъ черезъ этотъ проливъ, назвавъ его именемъ русска­го мореплавателя. *Кукъ* по этому случаю отзывается съ величайшею похвалою о трудахъ *Беринга.* Овъ говоритъ: «Вообще я обязанъ sa­tt свидѣтельствовать въ честь *Беринга,* что онъ очень хорошо пачер- «тн.гь берегъ и вѣрно опредѣлилъ широты и долготы различныхъ «оконечностей, чего при тѣхъ средствахъ, какими онъ могъ нользо- «ваться, отъ него нельзя было ожидать. Я основываю это сужденіе но «на Мнллеровыхъ извѣстіяхъ о его путешествіи и йена приложенной «къ нимъ картѣ, но на извѣстіяхъ доктора Кампбеля въ его изданія «Гаррпсова собранія разныхъ путешествій и на приложенной къ нимъ «картѣ, которая п подробнѣе п вѣрнѣе Миллеровон». (").

«По этому лѣтомъ 1729 года Берингъ снова поплылъ къ востоку, отклоняясь то къ югу, то къ сѣверу; но не увидѣлъ земли и борясь съ сильными вѣтрами, къ сожалѣнію, слишкомъ рано возвратился къ берегамъ Камчатки, обогнулъ этотъ полуострооъ и прибыл ь назадъ черезъ Охотскъ.

«Пріѣхавъ въ Петербургъ 1-го марта 1730 года, онъ узналъ здѣсь, какъ часто случалось, что не вполнѣ довѣряли собственнымъ пред­пріятіямъ и тѣмъ болѣе вѣрили иногда совсѣмъ неблагонадежнымъ иностраннымъ. '

«Въ апрѣлѣ того же года онъ представилъ краткую записку, въ ко­торой предложилъ: 1) объѣхать и изслѣдовать море на югъ отъ Кам-

*Опій.* КУ. Сііорники и Цкічѵдичкскія Изданія. 149

натки до Японіи и устья Амура; 2) отправиться на востокъ отъ Кам­чатки для отъисканія берега Америки, вѣроятно недалеко отстоящаго, и завести тамъ торговыя сношенія; и 3) объѣхать весь сѣверный бе­регъ Сибири и сдѣлать съемку его.»

Проектъ *Беринга* былъ принятъ; положено было снарядить экспедицію, которую по обширности и трудности задачъ, ей предложенныхъ, по справедливости г. Перъ причисляетъ къ важнѣйшимъ географическимъ путешествіямъ.

Экспедиція должна была достигнуть шести цѣлей , -изъ которыхъ многія требовали бы для своего отдѣльнаго достиженія не одной эк­спедиціи. Эги задачи были: 1) географическое опредѣленіе мѣстъ въ Сибири; 2) изслѣдованіе природы этоіі страны; 3) ея исторія и гео­графія; 4) съемка сѣвернаго берега Азіи; 5) обозрѣніе моря между Камчаткою и Японіей», и 6) отънскапіе сѣверо-западнаго берега Аме­рики.

«При такомъ разнообразіи предметовъ послѣдняя цѣль, конечно, не могла быть достигнута вполнѣ. Теперь сдва-лн есть возможность узнать, кто собственно былъ виноватъ въ этоіі неумѣренности; но можно, ка­жется, сказать, что довѣріе, поколебавшееся въ-слѣдствіе перваго пу­тешествія, было причиною, что глава экспедиціи не могъ сохранить единство своего плана, состоявшаго въ повѣркѣ понятій, какія имѣли тогда о сѣверной части Велпкаго-Океана. Несмотря на то, однакожь, результаты поѣздки оказались чрезвычайно важными и многочислен­ными, такъ, что ихъ приписываютъ обыкновенно нѣсколькимъ экспе­диціямъ; и они были бы еще богаче плодами, еслибъ были изданы дневники морскихъ поѣздокъ.

«Исторнко-этнограФпческимъ трудамъ, совершеннымъ въ эту экспеди­цію *Миллеромъ* и *Фишеромъ,* при помощи другихъ сотрудниковъ, обя­заны мы всѣмъ, что намъ извѣстно о прежнихъ отношеніяхъ сибир­скихъ народовъ, о прежнихъ путешествіяхъ Русскихъ на востокъ отъ Новой-Земли, о завоеваніи и колонизаціи Сибири. Еслибъ тогда не было собрано выписокъ изъ всѣхъ сибирскихъ архивовъ, эги свѣ­дѣнія вѣроятно погибли бы для насъ навсегда.

«Много новыхъ знанііі пріобрѣтено и для естественныхъ наукъ тру­дами *Гмелина, Штеллсра* и *Крашенинникова.* Ученый міръ въ первый разъ услышалъ о неравномъ распредѣленіи температуры подъ однимъ и тѣмъ же параллельнымъ кругомъ. Неоконченная, къ-сожалѣнію, Си­бирская Флора *Г.иелина* дала довольно-точное и подробное понятіе о растительномъ царствѣ Сибири. Собраны свѣдѣнія о нѣкоторыхъ за­мѣчательныхъ сибирскихъ животныхъ, въ-особенности о пушныхъ звѣряхъ. Труды *НІтеллера* не такъ обширны, но за-το они заклю­чаютъ въ себѣ навсегда упроченный интересъ. *Штеллсръ* имѣлъ случай долго наблюдать большое морское млекопитающее, вскорѣ по­томъ истребленное, и невидѣнное съ-тѣхъ-поръ уже ни однимъ есте­ствоиспытателемъ; кромѣ-того онъ изучилъ образъ жизни многихъ породъ тюленей, дотолѣ никогда не возмущенныхъ присутствіемъ лю­дей. Изъ его наблюденій узнали, что животныя, вдали отъ людей, имѣютъ что-то въ родѣ общественнаго быта, который и замѣтенъ у животныхъ постоянно преслѣдуемыхъ и угнетаемыхъ.

«Съемка всего сѣвернаго берега Сибири, гдѣ еще никогда не появ­лялся секстантъ, составляетъ уже одно изъ величайшихъ, если не ве-

личаіішее, географическое предпріятіе всѣхъ временъ. Эта работа бы­ла раздѣлена между пятью экспедиціями, изъ которыхъ первая дол­жна была отправиться изъ Двины въ Обь, вторая изъ Оби въ Енисей, третья изъ Енисея на востокъ къ Ленѣ, четвертая изъ Лены на за­падъ, и пятая изъ самоіі этоіі рѣки на востокъ до крайней точки Си­бири. Планъ былъ составленъ очень дѣльно, но исполненіе его оказа­лось труднѣе, нежели предполагали. Тогдашнія карты изображали сѣ­верный берегъ Азіи довольно прямымъ, и далеко выдающіеся на сѣ­веръ полуострова были совершенно неизвѣстны. Обскііі-Полуостровъ, два Таймурскіе мыса, Святой-Носъ и Шелагскій, представили неожи­данныя затрудненія, и прошло нѣсколько лѣтъ, пока большую часть ихъ объѣхали моремъ или обошли сухимъ путемъ. Такимъ-образомъ большую часть экспедицій пришлось неоднократно возобновлять и вмѣ­сто пяти предположенныхъ экспедицій совершить почти втрое болѣе. Лишенія h труды, претерпѣнныя путешественниками, навсегда останут­ся памятниками мужества Русскихъ. Два корабля были затерты льда­ми, но спасенный экипажи» продолжали» свое дѣло. На берегахъ Хо- танги экипажъ замерзшаго корабля, лишенный всякихъ средствъ раз­вести огонь, принужденъ былъ выкапывать въ мерзлой землѣ ямы и грѣться, ложась въ нихъ по нѣскольку человѣкъ вмѣстѣ одинъ на дру­гомъ. Зимовки на этихъ пустынныхъ берегахъ были\* дѣломъ обыкно­веннымъ, и люди считали себя счастливыми, если могли построить се­бѣ па зиму хижину сажени въ двѣ длиною и въ сажень вышиною. Нельзя не удивляться терпѣнію и настойчивости, когда вспомнишь, что эти экспедиціи возобновлялись одиннадцать лѣтъ сряду. Только одинъ Шелагскііі-Носъ остался необойденнымъ. Начальники отдѣльныхъ экспедицій заслужили, слѣдовательно, чтобъ имена ихъ были упомя­нуты въ Русскомъ Географическомъ Обществѣ. Это были: Павловъ, Му­равьевъ, Скуратннъ, Сухотинъ, Малыгинъ, СелііФОнтовъ, Овцынъ», Ко­шелевъ, Мининъ, Стерлиговъ, Прончнщевъ, Харитонъ Лаптевъ , Че- люзгинъ, Чекинъ, Ласспніусъ, Дмитрій Лаптевъ, Щербининъ. Имена этихъ людей, изъ которыхъ многіе пали жертвою климата, заслужи­ваютъ быть упомянутыми теперь, по истеченіи столѣтія, тѣмъ болѣе, что тогда адмиралтейство ничѣмъ не отличило ихъ подвиговъ. Ихъ

дневники и донесенія до-сихъ-поръ остаются неизданными. Издана бьыа только одна карта, п заслуги нхъ еще такъ мало извѣстны Европѣ, что мнѣ недавно случилось прочесть, будто теперь сѣверный берегъ Сибири изображается совсѣмъ не такъ, какъ послѣ сдѣланной тогда съемки.

«Изслѣдованіе моря на югъ отъ Камчатки до Японіи было поручено капитану *Шпангбергу* и лейтенанту *Валыпону.* Они прошли въ 1738 го­ду мимо всей цѣни Курильскихъ-Острововъ до 46° широты, т. е. до предполагаемой страны Іессо. На слѣдующій годъ отправились они отъ сѣверныхъ Курильскихъ-Острововъ» на юго-востокъ до 47°, съ цѣлью пристать къ Комиансііскоіі-Зсмлѣ, которой однако же не нашли,· потомъ» они обратились па юго-западъ, и, разъединенные бурею, достигли каж­дый отдѣльно Японіи, прошли нѣсколько вдоль ея береговъ и приста­ли къ ней въ» двухъ» различныхъ, пунктахъ». Оба они спустили шлюбки, и экипажи, вступили въ» дружескія сношенія съ Японцами іі заведя мѣновую торговлю. Японцы такъ, услужливо помогали имъ запасаться водою, что Русскіе почти не прилагали съ своей стороны нпкакого труда, и на-досугѣ разсматривали страну и жителей. *Вальтона·* носѣ-

O»«), ***f’l. '*** Скорники п Періодическія Изд«иія. **1S1**

тилъ одинъ изъ начальниковъ п подарилъ ему сосудъ съ инномъ. ІІодъ- конецъ только одинъ военный чиновникъ началъ , казалось, дѣлать знаки, запрещавшіе дальнѣйшее сближеніе. Такъ-какъ кромѣ-того. мо­реплаватели прошли еш.е далѣе на востокъ между 38° и 39“, и нс от­крыли Комнанейской-Земли, то *Берингъ,* котораго *Шпангбергъ* и *Налъ- топъ* застали еще въ Охотскѣ, остался очень довольнымъ полученны­ми донесеніями. Онъ отправилъ ихъ немедленно въ Петербургъ, и по­зволилъ *Шпангбергу* провести зиму въ Якутскѣ, а потомъ продолжать путешествіе въ столицу, гдѣ онъ долженъ былъ изустно донести о своей экспедиціи, и вѣроятно ожидалъ большихъ наградъ. Какъ гро­момъ поразило его по этому полученное на пути приказаніе вернуться и повторить свое плаваніе. Въ Петербургѣ опять возродились тысячи сомнѣній, основанныхъ на томч., что, но *картамъ Штраленберга ч Ки­рилова,* Японія лежитъ прямо на югъ отъ Камчатки. *Кириловъ* въ этомъ былъ совершенно не виноватъ.

*«Шпангбергъ* принужденъ былъ воротиться и еще разъ отправиться искать Японію. ІІо теперь все пошло неудачно. *Берингъ* взялъ всѣ год­ныя суда. Надо было построить новое судно въ Охотскѣ; зима была уже близко, и работа совершена на-скоро, такъ-что въ кораблѣ скоро оказалась сильная порча, и оставалось только думать о спасеніи эки­пажа. *Шпангбергъ* не хотѣлъ однакожь воротиться безъ всякаго резуль­тата. Онъ отправилъ мичмана Шельтинга сдѣлать съемку устья Амура; но потому ли, что всѣ потеряли бодрость, пли по какой другой при­чинѣ, только результатъ этой экспедиціи остался неизвѣстнымъ. Те­перь мы знаемъ, что разстояніе по градусамъ долготы между Яноніею и южною оконечностію Камчатки еще значительнѣе, нежели какъ ду­мали наши мореплаватели, а по изслѣдованію Курильскаго-Архинелага Головинымъ оказалось, что южные острова его уже, нежели на картѣ *Шпангберга,* видѣвшаго пхъ только съ одной стороны.

«Обращаюсь, наконець, къ пятой и важнѣйшей задачѣ экспедиціи, къ отъисканію сѣверо-восточнаго берега Америки,—и мнѣ невольно кажет­ся, будто передо мною разъпгрывается пятый актъ трагедіи, въ кото­ромъ погибаютъ всѣ дѣйствующія лица. Всѣхъ болѣе участія возбуж­даетъ къ себѣ *Берингъ,* медленно подвигавшійся по Сибири до Охотска, чтобъ имѣть возможность управлять всѣми отдѣльными экспедиціями. Нельзя не удивляться его мужеству и тернѣпію, вспомнивъ, что онъ долженъ былъ преодолѣвать невѣроятныя трудности, строить въ одно время въ разныхъ мѣстахъ новыя суда, высылать огромные транспор­ты провіанта и корабельныхь потребностей черезъ пустынныя дикія страны, какъ, на-прнм., разомъ 33,000 пудовъ тяжести изъ Якутска въ Охотскъ,—что постоянно и в ь-особенностн при съемкѣ сѣвернаго бе­рега, онъ встрѣчалъ препятствій больше, нежели ожидалъ, и что при всемъ томъ онъ боролся съ этими трудностями не унывая: то посы­лалъ новыхъ участниковъ въ экспедицію изъ Якутска къ Ледовитому морю, то отправлялъ сотню лошадей на юго-западъ для спасенія вто­рично замерзшаго па Юдомѣ *Шпангберга.* Удивленіе это должно еще увеличиться, если обдумать, что большая часть его сотрудниковъ, какъ видно изъ позднѣйшихъ донесеній, обвиняли его въ жестокости, съ какою онъ упорствовалъ въ продолженіи сѣверной экспедиціи, п отя­гощалъ туземцевъ транспортами до такой степени, что цѣлыя племена пришли въ упадокъ на долгое время. Справедливое пОтомство^спраши- ваетъ только: *Берингъ* ли былъ впповатъ въ огромности и трудности

предпріятія? Но печатныя извѣстія соверпіепио молчатъ объ этомъ предметѣ. Когда *Бергит* собирался самъ выѣхать изъ Охотска, онъ имѣлъ еще непріятность узнать, что поѣздка *Шпангберга* была не одо­брена въ Петербургѣ. Съ этой минуты все пошло неудачно. Упалъ лц *Берингъ* духомъ или хотѣлъ устранить отъ себя отвѣтственность, толь­ко собираясь выступить изъ Камчатки въ море, онъ созвалъ совѣтъ, чтобъ съ общаго согласія выбрать путь для отъгіеканія американскаго берега; мнѣніе было, что ближайшее разстояніе Америки отсюда на сѣ­веро-востокъ. *Шгпеллеръ,* даже по возвращеніи изъ путешествія, утвер­ждалъ, что Америка не можетъ отстоять отъ Петропавловскаго порта дальше 50—70 миль на востокъ, но *Делгіль* Ое ля А'ройера принесъ въ со­браніе карту своего брата, указалъ на берегъ, существованіе котораго утверждалъ Гама. Ббльшая часть морскихъ офицеровъ полагала необ­ходимымъ плыть сначала къ юго-всстоку для отъисканія этого берега. *Берингъ* уступилъ. Такимъ-образомъ онп плыли шесть недѣль, не встрѣ­чая земли, хотя отъ Америки почти до самой Камчатки тянется рядъ острововъ. Обстоятельство это необходимо было замѣтить, чтобъ по­нять позднѣйшія, жестокія нападки *Штеллера.* Какъ ревііостныіі есте­ствоиспытатель, *Штеллеръ* горѣлъ желаніемъ увидѣть какъ-можно-ско- рѣе Америку, и какъ онъ не хотѣлъ попять, что мореходцу въ-особен- ности важно убѣдиться въ дѣйствительномъ существованіи или несу­ществованіи сомнительнаго берега, то и ставилъ замедленіе въ вину капитану и прочимъ морскимъ офицерамъ. Съ послѣдними былъ онъ уже давно въ безпрерывныхч» распряхъ. Когда, наконецъ, увидѣли бе­регъ Америки, и всѣ обратились съ поздравленіями къ *Берингу,* онъ пожалъ плечами и объявилъ, что теперь нельзя воспользоваться этимъ открытіемъ какъ бы слѣдовало, при необходимости идти, но недостат­ку провіанта, какъ-можно-скорѣе въ обратный путь, и что въ слѣдую­щій годъ, при вторичномъ путешествіи, онъ изслѣдуетъ далѣе откры­тый берегъ. Дѣйствительно, незадолго до отправленія изъ Камчатки, была потеряна часть провіанта, которая не могла быть гамъ пополне­на. Такимъ-образомъ, для избѣжанія потери цѣлаго года, надлежало пуститься въ путь съ недостаточнымъ количествомъ провіанта. *Берингъ* полагалъ, что открытая земля не дастъ ему достаточныхъ для зимовки средствъ, и, судя по настоящимъ свѣдѣніямъ объ этой странѣ (это бы­ла Ситха), мы должны сознаться, что онъ былъ правъ. Положено бы­ло запастись водою и идти немедленно въ обратный путь. *Штеллеръ* пришелъ въ совершенное бѣшенство, и только послѣ долгой съ его сторопы брани, дозволено ему было отправиться вмѣстѣ съ бочками на берегъ. Его убѣдили возвратиться на корабль толі.ко повторенными угрозами отплыть безъ него. «Такимъ-образомъ», говоритъ *Штеллеръ,* «мы оставались не болѣе 10 часовъ на американскомъ берегу, собн- «равншеь въ дорогу болѣе 10 лѣтъ.» Мы не беремся рѣшить, можно или нельзя было остаться здѣсь по-крайней-мѣрѣ нѣсколько дней. Не подлежитъ однакожь сомнѣнію τύ, что энергія и самоувѣренность ко­мандора ослабѣли. Онъ страдалъ цынгою,, какъ и ббльшая часть эки­пажа. Можстъ-быть, провіантъ, который был ь взять въ замѣну поте­ряннаго, былъ дурнаго качества. Такъ должно предполагать, по-краіі- ней-мѣрѣ судя по тому, что на возвратномъ пути болѣзнь еще болѣе усилилась. Направивъ плаваніе болѣе къ сѣверу, увидѣли часть мате­рика, вѣроятно полуостровъ Аляску и нѣсколько острововъ. *Штеллеръ,* который былъ предохраненъ отъ болѣзни, можетъ-быть душевнымиволненіями своими, пришелъ, при видѣ берега и острововъ, па кото­рые нельзя было ему сойти, въ такое расположеніе духа, что ему не позволено было вовсе являться па глаза больному командору, любив­шему его прежде до того, что онъ его почти принудилъ участвовать въ экспедиціи. Между экипажемъ цыпга распространилась, по причи­нѣ постоянныхъ тумановъ, Дурной, взятой па пути воды, п вѣроятно дурпоц нищи, до того, что рулевые могли доходить до руля только при помощи двухъ другихъ больныхъ. Наконецъ корабль надо было пре­доставить совершенно волнамъ. Такъ подвигался онъ медлепио впередъ, при постоянной стужѣ, пока наконецъ не пристали, почти па разстоя­ніе одного дня пути отъ Камчатки, къ покрытому снѣгомъ острову, на­званному въ-послѣдствіи Беринговымъ, потому-что этотъ песчастный мореходецъ съ бблыпега частію своихъ спутниковъ нашелъ здѣсь мо­гилу. Судьба, преслѣдовавшая его съ нѣкотораго времени, хотѣла, ка­залось, подвергнуть этого мученика еще новому испытанію, п онъ былъ, такъ-сказать, похороненъ здѣсь живымъ. Какъ на этомъ островѣ не было вовсе лѣса, то люди, которые могли еще двигать членами, вы­рывали себѣ въ землѣ ямы. Въ ямѣ, въ которой положенъ былъ *Бе­рингъ,* не переставалъ обрушаться съ боковъ песокъ, который покры­валъ ему ноги. Почувствовавъ отъ этого нѣсколько болѣе теплоты въ нижней части тѣла, *Берингъ* не велѣлъ болѣе выгребать песокъ. Та- кимъ-образомт·, испустивъ послѣднее дыханіе, онъ уже былъ вполови­ну зарытъ, и былъ опять отрытъ для перенесенія въ другую могилу. *ПІтеллеръ,* сохранивъ вСго силу духа, сдѣлался теперь подпорою остав­шихся товарищей; безъ пего, они, можетъ-быть, не достигли бы Кам­чатки. ІІо и *Штеллеръ* не увидѣлъ «болѣе Европы. Пробывъ нѣсколь­ко времени въ Камчаткѣ, онъ на возвратномъ пути умеръ въ Тюмени. *Делиля де ла Кроі'іеръ* смерть настигла еще въ Камчаткѣ. Только *Чири­ковъ* былъ счастливѣе. Разлученный бурею съ *Берингомъ,* онъ достигъ материка Америки, и выслалъ на берегъ два бота съ людьми, которые никогда болѣе не возвращались. Самъ опъ съ остальнымъ экипажемъ возвратился благополучно въ Камчатку и въ Европу, гдѣ впрочемъ так­же вскорѣ умеръ.

«Слава *Беринга* была, можно сказать, похоронена въ одпо время съ нимъ-самимъ, и спустя только полстолѣтіе воскрешена знаменитымъ британскимъ мореплавателемъ, которому судьба иначе благопріятство­вала. Она дозволила Куку сдѣлать третье великое открытіе послѣ Ко­лумба, отъисканіемъ неизвѣстнаго дотолѣ восточнаго берега Новой-Гол- лапдіц и дарованіемъ такимъ-образомъ Географіи новой части Свѣта. Не только Англія, но весь образованный свѣтъ и даже дѣти читали и знали объ открытіяхъ его. Открытія *Беринга,* о которыхъ сомнѣвались въ собственномъ его отечествѣ, еще болѣе чѣмъ за границею, остава­лись неизвѣстными и должны были совершены быть вновь. Кукъ так­же отъпекпвалъ сѣверо-западный берегъ Америки и проходъ между обѣими частями Свѣта. Туманъ, который сопровождалъ его долгое вре­мя, разсѣялся предъ вступленіемъ его въ проливъ, и онъ могъ видѣть однимъ взглядомъ обѣ части Свѣта. Тутъ благородный Британецъ воз­двигъ несчастпому предшественнику своему памятникъ, соединивъ его имя съ здѣшними скалами. Не слѣдовало ли бы и Русскому Географи­ческому Обществу воздвигнуть памятникъ этому мореходцу, которому досталась въ удѣлъ трудная задача: совершить въ самомъ началѣ су­ществованія русскаго Флота обширнѣйшее изъ всѣхъ извѣстныхъ гео-

**Т. LLIIÎ. - Отд. VI. У.’1**

графическое изслѣдованіе? Нс присоединится ли въ этомъ желаніи и Сѣверо-Американская Компанія, вспомнивъ, что она извлекаетъ всѣ выгоды свои изъ того моря, которое открылъ *Берингъ,* и которое не возвращаетъ пеблагодарноіі Европѣ останковъ его? Берингова экспеди­ція есть предпріятіе, принесшее отечественной промышлености наибо­лѣе существенныя выгоды, и это не одна изъ меньшихъ ея услугъ. Извѣстно, что *Штеллеръ,* по возвращеніи въ Камчатку, распростра­нилъ .самыя заманчивыя извѣстія объ изобиліи пушныхъ звѣрей на сосѣднихъ островахъ п что уже въ слѣдующемъ году отправилось ту­да С)дно съ промышлениками. За этимъ судномъ послѣдовали въ ско­ромъ времени другія, которыя открыли и подчинили русской власти всю цѣпь острововъ и часть материка, управляемыя нынѣ Компаніею. Въ Камчаткѣ поставленъ небольшой памятникъ *Берингу.*

Надѣемся, что читатели не посѣтуютъ на насъ за эти выписки изъ прекрасной статьи г. Бера; занимательность предмета увлекла насъ. Судя потому, что на заглавіи статьи выставлено: *частъ первая,* мы за­ключаемъ, что авторъ продолжаетъ своіі прекрасный трудъ.

15) Записки Одесскаго Отвщества Исторіи п Древностей. Томъ второй. Отдѣленіе первое. Съ двѣнадцатью литографирован­ными листами. Одесса. Бъ городской гпип. Ί848. Бъ 4-ю д. л., 401 стр.

Одесское Общество Исторіи и Древностей, имѣющее спеціальною сво­ею цѣлію изслѣдованіе всего, что относится къ археологіи, исторіи и статистикѣ ІІовороссіііскаго-Края и Бессарабіи, издало уже, какъ из­вѣстно, первый томъ своихъ «Записокъ» въ 1844 году. Теперь являет­ся первая половина втораго тома, за которой, какъ сказано въ пре­дисловіи, вскорѣ должна послѣдовать и вторая половина. Содержаніе втораго тома, за исключеніемъ статьи г. Погодина «Источники для удѣльнаго періода Русской Исторіи», все посвящено исключительно Новороссійскому-Краю. Таковы статьи по части археологіи: «Замѣча­нія на нѣкоторыя мѣста древней географіи Тавриды»—покойнаго Б.іа- рамберга, извѣстнаго изслѣдователя таврическихъ древностей. Обще­ство еще въ первомъ томѣ своихъ «Записокъ» извѣщало о пріобрѣте­ніи этой статьи; нынѣ оно помѣстило ее въ переводѣ г. Соколова, ио- тому-что подлинникъ писанъ на Французскомъ языкѣ. Въ этой статьѣ заключается : общее обозрѣніе дошедшихъ до насъ географическихъ свѣдѣній древнихъ писателей о таврическомъ поморій, простирающемся отъ древняго залпва, чтс нынѣ соляное озеро «Аталъ-Алчпнъ», до Керчи, а оттуда до ІІарѳеніоиа Страбопа; нзъисканія о положеніи древ­няго мѣстечка и пристани Киммеріона; замѣчанія объ Акрѣ, о древ­немъ городѣ Тиритакѣ ІІтоломея и о положеніи древняго вала, озна­чавшаго предѣлы владѣній Воспорцевъ; наконецъ о положеніи Пар- ѳеніона и Аххилеона Страбона, разсматриваемыхъ какъ пункты сооб­щеній между двумя берегами Воспора-Кпммерійскаго. Эти изслѣдованія драгоцѣнны для нашел древней до-псторической эпохи, потому-что географія Птоломея нерѣдко ошибочна, какъ неоснованиая на астроно­мическихъ наблюденіяхъ, а Бларамбергъ старался опредѣлить положе­ніе древнихъ городовъ въ-отпошеніи къ новѣйшимъ мѣстностямъ. Нужно желать, чтобъ теперь кто-нибудь изъ знатоковъ древностей Новороссійскаго-Края, которыхъ тамъ-много между гг. членами Одес­скаго Общества, издалъ всѣ вмѣстѣ изслѣдованія Бларамберга, съ за­мѣчаніями, сдѣланными на нихъ извѣстнѣйшими археологами. Такимъ-

*Omi). Vf.* Сборпики и Періодическія Издапіл. **1 SB**

образомъ помѣстить его брошюру: «Notice sur quelques objets d’antiqui­tés, découverts en Tauride dans un tumulus, près du site de l’ancienne Panticapée» (Paris. 1822;)—съ замѣчаніями на нее Рауль-Рошета, зна­менитаго автора «Греческихъ древностей Киммерійскаго - Босфора». Статью его: «Choix des médailles antiques d’OIbiopolis, ou d’Olbia» (Pa­ris. 1822)—напечатать съ рецензіею на нее знаменитаго Крейцера, ав­тора «Символики и Миѳологіи древнихъ пародовъ». За тѣмъ: включить туда же его небольшое сочиненіе «De la position des trois forteresses Tauro-Scythes, dont parle Strabon», мелкія статьи въ газетахъ «Messa­ger de la Russie Meridionale», въ «Journal d’Odessa», въ «Одесскомъ Альманахѣ на 1831 годъ» и, наконецъ, посмертное сочиненіе, пере­веденное теперь Обществомъ, и карты, приложенныя къ настоящему второму тому. Все это вмѣстѣ составило бы драгоцѣнную книгу для каждаго начинающаго заниматься исторіею нашего юга.

Потомъ, въ вышедшемъ томѣ «Заппсокъ» помѣщены по части архе­ологіи: изслѣдованія «О мѣстоположеніи древняго города Каркппита и объ его монетахъ», «О памятникахъ нѣкоторыхъ народовъ варвар­скихъ древ.іе-обнтавшпхъ въ нынѣшнемъ НовороСсіііскомъ-Краѣ» г. Фабра. Памятники, о которыхъ здѣсь идетъ рѣчь—«Каменпыя-Бабы» находимыя на всемъ югѣ Россіи. По мнѣнію г. Фабра истуканы эти едва-ли не кельтическія божества. Такъ-какъ приведенныя г. Фабромъ доказательства не совсѣмъ насъ убѣдили, то и мы скажемъ: едва-ли.

Изъ статьи «О Еврейскихъ Манускриптахъ, хранящихся въ Музеумѣ Одесскаго Общества Исторіи п Древностей» мы узнаёмъ содержаніе тѣхъ древнихъ еврейскихъ кодексовъ, которые евпаторійскій караит- скій учитель À. Фарковичъ открылъ въ Чуфутъ-Кале, Карасу-Базарѣ, Оеодоссіи и другихъ мѣстахъ, и которые съ 1840 года, составляютъ собственность Общества. Разборомъ этихъ манускриптовъ занимался извѣстный своею ученостію и неутомимыми изъпсканіями по библей­ской археологіи, издатель талмуда, съ нѣмецкимъ переводомъ, докторъ Пиннеръ, нынѣшній корреспондентъ Общества. Оиъ написалъ подроб­ное изслѣдованіе означенныхъ рукописей, гдѣ пс только обращено вниманіе на Филологическую и герменевтическую сторону этихъ древ­нихъ памятниковъ еврейской письменности, по и показана древность каждаго манускрипта, означено содержаніе его, разобраны всѣ оглав­ленія и приписки. Такихъ рукописей, по словамъ ІІнннсра, нѣтъ ни въ одной, ни въ еврейской, ни восточной библіотекѣ, сколько могъ замѣтить онъ во время своихъ путешествій. Общество помѣстило въ своихъ «Запискахъ» извлеченіе изъ сочиненія г. Пиинера.

Когда получилъ это «Описаніе рукописей» извѣстный греческій про­повѣдникъ, филологъ и глубокій изслѣдователь подлинности перевода св. писанія Семидссяти-Толковниковъ, продолжающій еще въ Аѳинахъ изданіе этого изслѣдованія, пресвитеръ Константинъ Нкоиомосъ, — онъ отвѣчалъ обществу:

«Съ великою радостію получилъ я посланное мнѣ вами письмо ваше съ пре­восходною программою еврейскихъ рукописей, которыми обогатилось Одес­ское Общество Исторіи и Древностей: болѣе же всего удивило меня древнѣй­шее собраніе пророковъ съ изданнымъ въ то же время fac-similé пророчества Аввакума.

Неизвѣстно мнѣ, какъ объ этомъ разсудила или какъ будетъ разсуждать филологія знаменитыхъ евреистовъ Европы, но изъ исторіи еврейскихъ руко-

пясей, знаю только то, что между 2000 рукописей, подобной сей, до сего вре­мени не найдено; итакъ предопредѣлено, было Одесскому Историческому и Археографическому Обществу пріобрѣтеніе сего единственнаго до нынѣ со­кровища, которое позвольте мнѣ назвать новымъ истиннымъ « Понтійскимъ золотымъ руномъ· (стр. 76).

По отдѣлу псторіи помѣщены: «Исторія города Херсона, сочппеніе императора Константина Порфиророднаго», переводъ г. Протопопова; «Хропологическо-Исторнческое описаніе церквей епархіи Херсонской и Таврической» Гавріила, А. X. и Т.; «Начало книгопечатанія въ Но- вороссійскомъ-Краѣ», г. Мурзакевпча ; «Жизнь и учепая дѣятельность Бларамберга и Дюбрюкса» гг. Зеленсцкаго и Тетбу-де-Марпньи. Замѣ­чательно свѣдѣніе сообщенное г. Мурзакевпчемъ, о первой напечатан­ной въ Кременчугѣ книгѣ, сочиненія Потемкина. Устройство Новорос- сійскаго-Края, какъ извѣстно, во всемъ поручено было этому свѣтлѣй­шему князю. Опъ обо всемъ заботплся: и о заселеніи пустынныхъ, но плодоносныхъ странъ Новороссійскаго-Края, и о распространеніи торговли, образованія п кппгопечатапія. По этому послѣднему поводу заведена была пмъ и типографія въ Кременчугѣ — средоточіи граж­данскаго управленія тогдашняго обширнаго Екатеринославскаго-На­мѣстничества. Въ этой типографіи была отпечатала и первая кни­га сочиненія самаго же князя. Сочиненіе это «Канонъ вопіющія во грѣхахъ души ко Спасителю Господу Іисусу», предсмертпое произведе­ніе князя Григорія Александровича, едва по-слуху, и то пе многимъ, извѣстное. Эта первоначальная новороссійская книга, говоритъ г. Мур- закевичъ, который владѣетъ однимъ ея экземпляромъ, составляетъ теперь библіографическую рѣдкость сколько по своей повостп, столько и по мыслямъ и духу знаменитаго автора. Книжка эта напечатана въ Кременчугѣ, въ екатеринославской градской типографіи, въ 1791 году, въ 12-ю д. л. и заключаетъ въ себѣ 34 страницы гражданской, до­вольно-красивой печати. «Канонъ вопіющія во грѣхахъ, души» въ способѣ своего изложенія мало различается отъ прочихъ каноновъ православной Церкви : опъ раздѣленъ, какъ обыкновенно , па девять пѣсней, а каждая пѣснь на четыре стиха. Въ концѣ канона помѣ­щено «Заключительное моленіе отъ сердечнаго чувствованія кающа­гося грѣшника». Для удовлетворенія любопытства читателей, изъ на­печатанныхъ г-мъ Мурзакевпчемъ 4-н, 5, 7-й и 8-й пѣсней, приве­демъ 5-ю.

**Пѣснь** 5, **Ирмосъ.**

Утреннюю къ тебѣ Спасе мой отъ нощи грѣховпой, просвѣти душу мою свѣтомъ невечернимъ, свѣтомъ твоего Божества и нэстави мене па вовелѣнія Твоя, яко всесиленъ.

Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Не отверзи мене Господи отъ лица Твоего, не отыми отъ менѳ Духа Святаго Твоего, не постыди мене, Боже мой, въ день страшнаго суда Твоего предъ Ангелы Твоими, вѣмъ, что тамо дѣла мои меня изобличатъ, и отошлютъ во тьму кромѣшнюю; но за вѣну твердую мою къ Тебѣ, Господи, ожидаю Твоего мило­сердія,

Помилуй мя, Боже, помилуй мя.

Пе устрашаетъ мя столько пламень муки вѣчныя, пе ужасаетъ мя червь ѳный неусыпаемый, и скрежетъ зубовъ, сколько трепещетъ духъ мой, и ьу-

чится совѣсть моя отъ лишепія благости Твоея, Господи; кто не возрыдаетъ изъ грѣшниковъ, видя святыхъ Твоихъ сидящихъ одесную славы Твоея. — Слава. .

Не впиди, Господи, въ судъ съ рабомъ Твоимъ, не оправдающпмся предъ Тобою: чѣмъ душа моя оправдится, когда въ книгѣ и несодѣянное еще ею уже написано есть, и когда не оправдится предъ Тобою всякъ живый. — И нынѣ.

Заступнице христіанъ, непостыдная чистая Богородице, Ты едина умило­стивляешь Сына Своего отъ предлежащаго грѣшникомъ воздаянія. «

Нельзя пе благодарить г. Мурзакевича за помѣщеніе отрывковъ изъ этого рѣдкаго п драгоцѣннаго памятника царствованія Екатерииы II.

Но части географіи помѣщены: «Безъпмяннаго перпплъ ІІоита Ев- кспнскаго и Меотіііскаго озера», переводъ г. Папагіодора-Нпковула; «Описаніе Ираклеііскаго полуострова и древпостеіі его» г. АркаСа; «Геннческъ и Арабатская стрѣлка» г. Спасскаго: «Историческое Опи­саніе рѣки Сѣвернаго-Донца, близъ святыхъ горъ» г. Шабѣльскаго; «Свѣдѣнія о нѣкоторыхъ православныхъ монастыряхъ епархіи Хер­сонской и Кишиневской» г. Мурзакевича.

По части статистики помѣщены : «Историческій и статистическій взглядъ на успѣхи умственнаго образованія въ Иовороссійскомъ-Краѣ» г. Лялпкова; «О внѣшней торговлѣ Новороссійскаго края и Бессарабіи въ 1836 году» г. Бруиа; «Историческая и статистическая записка о военномъ городѣ Елисаветградѣ» г. Соколова.

Вотъ все разнообразіе статей помѣщенныхъ во вповь-выпіедшемъ томѣ «Записокъ Одесскаго Общества»; желающихъ познакомиться бли­же съ содержаніемъ, отсылаемъ къ самой книгѣ.

1. Записки Лебедянскаго Общества Сельскаго Хозяйства,

за *4848 годъ. Москва. Въ укгіверситетског'і типографіи. 1849. Въ 8-ю д. л. 303 стр. -*

Записки эти состоятъ въ изложеніи дѣйствій «Общества», которое имѣло въ сентябрѣ прошлаго года пять засѣданій. За каждымъ извле­ченіемъ изъ протокола слѣдуютъ «приложенія», то-есть, разныя ста­тьи, относящіяся къ сельскому хозяйству, каковы, напримѣръ, наблю­денія надъ болѣзнію картофеля, объ озими, яровой ржи, о дѣйствіи мороза на нѣкоторые яровые посѣвы; обсужденіе хозяйственныхъ во­просовъ, предложенныхъ Обществомъ въ 1847 году. Кромѣ засѣданій и приложеніи къ нимъ, въ особенныхъ прибавленіяхъ помѣщены ста­тьи, доставленныя въ совѣтъ но закрытіи засѣданій Общества (объ успѣхахъ но частп лѣсоводства па степномъ черноземѣ, о бптсоно- комъ способѣ обработки земли, о хозяйственной стоимости сѣна, и проч.).

1. Сборникъ для Свѣтскихъ людей. *Изданіе* Дейбнера и Хелі- уса. *Томъ II. Тетради 3-л и 4-л. Москва. 1849. Въ тип.* Л. *Семена. Въ 4-ю д. л. Въ 5-ù тетради отъ 49 до 59, въ 4-іі — отъ 61 по 80 стр.*

Въ одной тетради помѣщены статьи «і’пзснфсльсъ» (рейнская леген- т. ЕХШ. - Отд. VI. \*4»3

да), «Конское Озеро» и какое-то стихотвореніе, вѣроятно переводное, которое начинается не очень ловкимъ образомъ:

*« Ctidums* дѣвушка за прядкой. »

Въ другой: «Оттонъ I, король греческій», «Охота за тиграми» л «Бланкенбургъ». Гравированныя картинки по прежнему хороши; ста­тейки, къ пнмъ приложенныя, по-прежнему легки.

**НАТАЛЬИНЪ ДЕНЬ.**

(Разсказъ, заимствованный изъ лѣтописей города **Н.)**

**I.**

Вмѣсто пролога.

* Здравствуйте, Прохоръ Прохоровичъ:—съ пмянппницей!
* Добродѣтельнѣйшаго здравія! и васъ такожде, Антонъ Антоно- вичъ!

Такими именно словами привѣтствовали другъ-друга двое пріятелей, столкнувшись на перекресткѣ улицъ въ городѣ Н. Хотя зто было лѣ­томъ и депь былъ теплый, однакожь оба онп, какъ люди уже немоло­дые, одѣты были, какъ говорится, *солидно.* Фраки застегнуты на-глу- хо и сверху наброшены еще шинели изъ непромокаемой матеріи, на одномъ коричневаго цвѣта, а на другомъ голубаго нзъ-сѣра. У Про­хора Прохоровича былъ даже въ рукахъ зонтикъ, синій съ бѣлы­ми каёмками, такой широкій и глубокій, что когда Прохоръ Прохо­ровичъ выѣзжалъ куда-нибудь, во время дождя, съ женой въ пролет­кахъ, то очень-удобно укрывалъ себя и жену, и кучера.

* Куда это Богъ несетъ? спросилъ Антонъ Антоновичъ своимъ тонкимъ и мягкимъ голосомъ, похожимъ на чиликанье канарейки, отъ чего произошла и самая Фамилія его — *Капарѣевъ.*

Антонъ Антоновичъ съ самой ранней юности отличался наклонно­стію къ ироніи, и потому, такъ-сказать, на первомъ- шагу .жизни съострилъ самъ надъ собоіі, перемѣнивъ семейственное прозваніе *Сло- вороссовъ* на *Капарѣевъ.*

* Да, вотъ, направляю стопы къ тезоименитой! отвѣчалъ Прохоръ Прохоровичъ.

Прохоръ Прохоровичъ очепь-любплъ казаться оригинальнымъ: онъ старался какъ-можно-чаіцс употреблять славянскія слова п обороты, или, по-крайнеіі—мѣрѣ, измѣнять какимъ-нибудь особеннымъ образомъ обыкновенныя разговорныя .слова; строилъ изъ себя простака и пря­мика , не находящаго нужнымъ принимать отъ общества какую бы то ни было полировку, и когда говорилъ, даже съ дамами, то такъ серди­то сдвигалъ брови, такимъ чортомъ посматривалъ изъ-подлобья черезъ зеленыя очки, и голосъ его былъ такъ жбстокъ и отрывистъ, что ка­залось вмѣсто дамы стоитъ передъ нимъ его черномазый Филька. Фамн лія его была *Тупорыловъ,* и это довольно-непріятное сближеніе двухъ по­нятій въ одномъ словѣ, очень-нравилось Прохору Прохоровичу, при

**T. LXIII. \_ Отд. VIII. 15**

всякомъ удобномъ случаѣ онъ любилъ даже самъ-себя называть по Фамилія, такъ-что иногда можпо было подумать, что Тупорыловъ во­все не Прохоръ Прохоровичъ, а только знакомый Прохора Прохоро­вича. Съ Аптономъ же Антоновичемъ, съ которымъ лѣтъ пятнадцать уже онъ былъ въ самыхъ короткихъ связяхъ, онъ допускалъ еще особенныя измѣненія Въ своеіі Фамиліи. При встрѣчѣ всегда шелъ прямо па пего, и вмѣсто: «здравствуйте» говорилъ: «держи правѣй: ту- порыловскіе ѣдутъ», и сжималъ огромный кулакъ, какъ-будто изъ продолговатаго лица своего пріятеля хотѣлъ дѣйствительно сдѣлать нѣчто такое, на что бы всякій могъ указать, сказавъ: «вотъ откуда произошла Фамилія Прохора Прохоровича».

На этотъ разъ Прохоръ Прохоровичъ не сказалъ, одпакожь, обы­кновеннаго своего привѣтствія Аптону Антоновичу, потому—что былъ настроенъ какъ-то торжественно : онъ шелъ сч. поздравленіямп къ двумъ имянинницамъ.

* Ну, а ваша милость куда изволитъ пѣшешествовать? спросилъ онъ только, взглянувъ очень-глубокомысленно на Антона Антоновича чрезъ очки, и запустивъ руку въ задній карманъ, чтобъ вытащить оттуда табакерку.
* Да туда же! Давап-ка, разнюхаемъ! сказалъ Антонъ Антоновичъ, приготовляясь нюхнуть.
* Стало-быть, вкупѣ?
* Вкупѣ, вкупѣ!

Пріятели понюхали табака и отправились вдоль Дворянской-Улицы, по деревяннымъ тротуарамъ, содержащимся, впрочемъ, въ большой исправпости съ-тѣхъ-поръ, какъ одна, очень-полная женщина,—упала, попавъ ногою въ дыру между двумя прогнившими теенпцами.

**II. ,**

Щекотливое положеніе гражданъ города **Н.**

Двадцать-шестое число августа, день, которымъ мы начали и надѣ­емся кончить нашъ разсказъ, было днемъ праздничнымъ для жителей города Н. Во-первыхъ, это было воскресенье, въ которое по заведен­ному уже искони обычаю дѣлаются разныя дополненія къ столу, какъ- то: пирогъ, бутылка дрей-мадеры или тснерпФа, а вечеромъ состав­ляется, нечаянно, пр.СФеранспкъ, внетикъ или бостопчикъ и маленькая закусочка изъ разогрѣтой телятины пли котлетъ съ горошкомъ п изъ холодныхъ остатковъ обѣденнаго пирога, однимъ-словомъ, весёлень­кая, безцеремонная бесѣда двухъ-трехъ пріятелей, отмѣченная на мѣстномъ языкѣ названіемъ—*по бабушкѣ сшибка.* Во-вторыхъ, это былъ день мученицы Натальи, день имянинъ, какъ-нарочно разомъ двухъ очепь-замѣчательиыхъ дамъ города II.

Всякій изъ людей, имѣющихъ какое-нибудь значеніе въ обществѣ, отслушавъ обѣдню и завернувъ на-мпнуту домой принарядиться, спѣ­шилъ обыкновенно воспользоваться честію поздравить и ту и другую пмянинпицу съ днемъ ангела, а супруговъ ихъ съ дорогими имяинн- ницами. Всѣ держались одного порядка: съ начала отправлялись къ На­тальѣ. Павловнѣ Чуплыгиноіі ,· а оттуда уже къ Натальѣ Васильевнѣ

Отд. YII1. Натальинъ **Дань.** 197

Косаревой; потому-что Наталья Павловна въ этотъ день всегда слуша­ла раннюю обѣдню въ своей приходской церкви; а Наталья Васильев­на ѣздила въ соборъ, и потому начинала принимать визиты гораздо­позже. ,

Это, по-видимому, **НИ.** чуть не необыкновенное сцѣпленіе обстоятельствъ; двѣ имяниннпцы въ одинъ день, ставили, однакожь, ежегодно' граж­данъ города Н. въ довольно щекотливое положеніе. Чуплыгины непре­мѣнно пригласятъ на вечеръ; а у Натальи Васильевны—новое пригла­шеніе. Кйкъ тутъ быть? и тамъ и здѣсь отказаться нельзя. Хоть ты, можетъ-быть, п самъ тузъ въ нѣкоторомъ родѣ, но все-таки есть н козырные тузы. Ѳома Ѳомнчъ Чуплыгинъ былъ пменно изъ козыр­ныхъ: бѣда—пропадешь! У Натальи Васильевны мужъ *изъ мебельныхъ,* да за-το сама *боевая особа:* отзвонитъ такъ, что и глазъ никуда не- кажп.

Правда, обѣ дамы жили въ добромъ согласіи, п до-сихъ-поръ не произошло еще инкакого песчастія отъ того, кто гдѣ былъ на вечерѣ 26 августа. Дѣло обходилось мирно и любовно. Наталья Васильевна сдѣлаетъ, бывало, легкій выговоръ *измѣнщику;* но тотъ, наклонитъ повпинуго голову, скажетъ: «виноватъ, не смѣю просить и проще­нія; хотѣлъ только полчасика посидѣть у Чуплыгпныхъ, и женѣ да­же сказалъ: смотри же, матюрочка, только полчасика посидимъ у Чуплыгиныхъ...», и великодушная женщина, недослушивая уже опра­вданій, тотчасъ же спроситъ: «Ну, что ваши дѣточки?» и услы­шавъ, что Раннька немножко прихворнула, посовѣтуетъ напоить ее на ночь александрійскимъ листомъ. А Ѳома Ѳомнчъ не сдѣлаетъ даже и легкаго выговора; просто спроситъ только: «что жь вы не за­вернули къ памъ вечеркомъ-то?» и не дожидаясь отвѣта, продолжаетъ: «а у насъ были кое-кто; сразились-таки па-порядкахъ : Семенъ Ва­сильевичъ опять продулся; ну, да какъ же и не продуться? посудите сами — ну, скажите иа-мнлость, играетъ вдругъ шесть въ сюрахъ — припомните въ сюрахъ еще...» и тотъ, въ комъ за полминуты вы ду­мали увидѣть грознаго судію, такъ увлечется разсказомъ объ игрѣ Семена Васильевича, что вы рѣшительно избавлены отъ обязанности проспть прощенія; вы видите передъ собой просто поэта и совершен­но убѣждаетесь въ томъ, что Семенъ Васильевичъ долженъ былъ про­играть, что иначе и быть не могло, что это законъ природы.

Но если до-сихъ-поръ и не случилось еще ни съ кѣмъ никакой бѣ­лы, то изъ этого не слѣдуетъ, что бѣда никогда и не могла случить­ся. Сами граждане чувствовали, что *покамѣстъ везетъ счастіе;* но ни иъ комъ не было увѣренности, что и въ будущемъ году все точно такъ же благополучно сойдетъ съ рукъ, какъ сошло въ нынѣшнемъ. Случись *маленькія контры* у Натальи Павловны съ Натальей Василь­евной—что тогда? а контры между дамами, какъ извѣстно, могутъ воз­никнуть ежеминутно отъ самой пустой бездѣлицы. Сегодпя вы идете на вечеръ къ Натальѣ Васильевнѣ, и думаете, что такъ же легко, какъ п въ прошломъ году, отдѣлаетесь отъ Чуплыгиныхъ; а можетъ-быть— не дальше какъ вчера—обѣ имяниннпцы поссорились не на-жпвотъ, а на-смерть; и даже поклялись другъ-другу не забывать этого до гробо­вой доски. Что жъ тогда? спрашивается. Слѣдовательно неудивительно, нто вопросъ—гдѣ быть вечеромъ 26 августа,— ставилъ гражданъ города Н.... въ довольно-щекотливое положеніе. На этотъ же разъ одно осо­бенное обстоятельство дѣлало ихъ положеніе еще болѣе щекотливымъ»

«

Такъ-какъ на этомъ особенномъ обстоятельствѣ п основывается весь нашъ разсказъ, то мы по-необходимостп должны рекомендовать чита­телю слѣдующую главу, изъ которой онъ узнаетъ, какое это было об­стоятельство, н почему оно дѣлало еще болѣе щекотливымъ п безъ того довольно-щекотлнвое положеніе гражданъ города Н...

ш.

Особенное обстоятельство, па которомъ основывается весь  
разсказъ.

Двадцать-шестаго августа (по-краіінсіі-мѣрѣ по соображеніямъ цѣ­лаго города выходило такъ), въ этотъ-нменно, а не въ какой-нибудь другой день, въ домѣ Натальи Васильевны должно было сдѣлаться глас­нымъ о помолвкѣ падчерицы ея Елнкониды Михайловны за пріѣзжа­го изъ Москвы помѣщика Илью Ильича Баранина. Хотя нп Наталья Васильевна, ни мужъ ея, Михайло Михайловичъ, не назначали, что вотъ въ такой-то именно день будетъ у нихъ въ домѣ помолвка, даже пи- кому не намѣкалн и о томъ, что Илья Ильичъ сватается къ Елпкони- дѣ Михайловнѣ; но дѣло, какъ водится, раскрывалось по-немпогу са- мо-собою.

Всѣ видѣли, 0къ Илья Ильичъ *что-то ужъ ne кстати часто* бы­ваетъ у Косаревыхъ. Не можетъ-быть, чтобъ онъ ѣздилъ къ іишъ такъ, отъ нечего дѣлать: ничего не дѣлать онъ могъ и у другихъ. Всѣ видѣли—н даже нс одинъ разъ, кёкъ онъ *напѣвалъ о чемъ-то* Елнконп- дѣ Михайловнѣ, π какъ оба онп смѣялись надъ чтьліб-мю. Ясно, что тутъ *что-нибудъ да есть такое.* Правда, послѣ пошли-было слухи не со- всѣмъ-выгодные для репутаціи и самой Натальи Васильевны. Даже нѣкоторыя пожилыя π очень-почтеиныя дамы начали поговаривать до­вольно-громко, качая чепцамп: «каковъ примѣръ для падчерицы-то— ужасть подумать!» Но многія молодыя также всѣми уважаемыя и ми­лыя дамы—замѣтили очень-резонно, что тутъ нѣтъ ничего страннаго, если Илья Ильичъ, натурально, какъ человѣкъ свѣтскій, хочетъ сойд- тись сперва съ мачнхой, что, какъ бы то ни было, ему здѣсь все-еще вновѣ, что вѣдь онъ долженъ же знать *какъ* и *что.* Одна изъ моло­дыхъ дамъ , побойчѣе другихъ , довольно-колко даже выразилась прп этомъ случаѣ на-счетъ *устарѣлъгхъ* правилъ общежитія; а одна изъ пожилыхъ дамъ не выдержала и такъ отдѣлала все новое поколѣ­ніе, что молодыя дамы потупили только головы, приложивъ къ гла­замъ руки въ видѣ щитковъ и не сказали ужь ничего въ отвѣтъ. А пожилая дама побожилась еще, и прибавила: «а чтожь? вѣдь я прав­ду-м атку брякнула ! »

Однимъ словомъ, съ самаго пріѣзда Ильи Ильича въ городъ, нача­лись толки о немъ и объ Косаревыхъ. Не было согласія въ этпхж толкахъ, но не потому, чтобъ не было въ ннхь ни па грошъ правды, а потому единственно, что не выходилъ еще на сцену тотъ великій и свѣтлый умъ, для котораго не существовало никогда никакихъ со- мнѣпій, который непостижимымъ чутьемъ умѣлъ отънскнвать вездѣ ма­гическія пптп, и какой-угодпо хаосъ превращать въ живое и прекрас· ное цѣлое. ■

Такой умъ скоро нашелся. Онъ, собственно говоря, и не пропадалъ никогда, но представительница его, Любовь Ерофеевна Сорокина, ДО'

чтенная вдова, мать многочисленнаго семейства, была до-сихъ-поръ въ отлучкѣ. Она ѣздила въ какой-то дальній городъ и возвратилась оттуда недѣли за три до ішянннъ Натальи Васильевны, именно въ самое то время, когда толки начали уже дѣлаться скучными и пошлы­ми отъ совершенной безжизненности. Любовь Ерофеевна, выкѵшавъ только съ дороги чашку чаю, тотчасъ же разспросила старшую дочь свою о всѣхъ городскихъ новостяхъ. Потомъ дня въ два облетѣла всѣхъ знакомыхъ, прислушалась *κάκζ, гдѣ* н *что* говорится и толкуете ся, отдохнула немного, иадумалась, н, наконецъ, въ одно прекрасное утро, отправилась *посидѣть* къ Натальѣ Васильевнѣ.

Тамъ, послѣ разныхъ разсказовъ о дорогѣ, Любовь Ерофеевна услы­шала собственными своими ушами, какъ Наталья Васильевна, зѣвнувъ и взглянувъ разсѣянно въ окно, сказала: — «Что это значитъ? Ильн Ильича не впдать ужь другой день!»

Любовь Ерофеевну—какъ признавалась она послѣ—вдругъ такъ и об­дало: она почувствовала, что тутъ пахнетъ свадьбой.

—А что? спросила она, показывая видъ, будто дѣлаетъ этотъ вопросъ просто отъ нечего говорить:—развѣ онъ обѣщался?»

— Нѣтъ, я такъ только говорю; отвѣчала Наталья Васильевна, и, слегка прикрывъ ротъ рукою, снова зѣвнула.

«Да! подумала Любовь Ерофеевна : такъ-вотъ, впдпшь, она только го­воритъ!..» и начала собираться домой. Напрасно Наталья Васильевна унимала ее остаться, хоть выкушать чашечку кофейку; напрасно, прово­жая несговорчивую гостью черезъ залу, показывала ей *Настюшкину* ра­боту въ пяльцахъ; напрасно подсмѣялась, и даже очень-хорошо, надъ новой мантпліеіі Анны Ивановны, съ которой у Любови ЕроФеевны *бы­ли не лады—*напрасно, все напрасно! Вдохновеніе мысли уже осѣнило Любовь Ерофеевну; какое-то безпокойство обнаружилось въ ея взгля­дахъ и пріемахъ : это было безпокойство поэта, который хочетъ вы­сказаться въ созданіи.

Любовь Ерофеевна была не просто сплетница, негодная бабёнка; нѣтъ, это была женщина-поэтъ. Хотя она не писала ни стиховъ, ни повѣ­стей, пи романовъ (даже почеркъ ея Антонъ Антоновичъ сравнивалъ съ слѣдами воронъ на пескѣ), но каждое изустное созданіе ея ды­шало такой полнотой и довершенностію во всѣхь своихъ частяхъ, но­сило па себѣ печать такого глубокаго знанія сердца человѣческаго, и, наконецъ—что не всегда случается даже и съ произведеніями луч­шихъ поэтовъ — было’ гакъ вѣрно-исторически, что для объясненія каждой черты въ этомъ созданіи приводилось множество разнаго рода документовъ, свидѣтельствъ, очевидцевъ , письменныхъ памятниковъ, изустныхъ преданій и нроч. и проч. и ироч. Слѣдовательно, не удивитель­но, что отъ одного повидимому незначительнаго вопроса Натальи Ва­сильевны, Любовь Ерофеевна почувствовала въ себѣ вдохновеніе мы­сли. Сигналъ поданъ: дирижёръ взмахнулъ уже смычкомъ, и увер­тюра будетъ разъиграна превосходно: зальются и запоютъ Флейты н скрипки, затрещатъ и заговорятъ Фаготы и валторны, загремитъ ту­рецкій барабанъ. Разладицы опасаться нечего: это не такого покроя музыканты: тутъ пн одна пискунья-трубочка не сфальшивитъ!

Любовь ЕроФеевна, возвращаясь отъ Натальи Васильевны домой, за­вернула, иа-м ину точку, къ Вѣрѣ Сергѣевнѣ Кандійской. Та встрѣтила гостью въ передней и чмокнувшись съ нею, только-было затянула сво-

имъ жалобнымъ голосомъ: «Боже моіі! какіе это вѣтры завѣяли?..» но Любовь Ероч>еевна тотчасъ же перебила ее:

* На-мпнуточку, только па одну мппуточку завернула: хотѣлось только однимъ глазкомъ взглянуть на васъ—нѣтъ, нѣтъ, и салопа не сниму—тороплюсь, право тороплюсь, я вѣдь отъ Натальи Васильевны ѣду, да h думаю: дай, заверну къ Вѣрѣ Сергѣевнѣ...

Голубушка ты моя ! При этомъ словѣ Любовь ЕроФеевна чмокнула Вѣру Сергѣевну въ іцеку, п сейчасъ же, неизвѣстно ужь отъ-чего такъ случилось — чихнула.

Вѣра Сергѣевна воспользовалась этой минутой, и успѣла сказать: — Да войдите хоть на одну секунду! Боже мой, что это, право, вы какіе!»

* Нѣтъ, родная! начала опять Любовь ЕроФеевна:—въ другой разъ ужь на цѣлый день пріѣду, eü-Богу, не удерживайте, клянусь вамъ, дома ждутъ, прощайте! И чмокнувъ опять хозяйку, отворила-было ужь двери; но вдругъ остановилась, и спросила въ-полголоса, до­вольно-таинственно, такъ, чтобъ горничная, которая сидѣла въ это время на ларѣ и распарывала какое-то тряпье, не могла понять: — Вы не видались на этпхъ дняхъ съ Натальей-то Васильевной?
* Нѣтъ, а что? спросила въ свою очередь также таинственно Вѣ­ра Сергѣевна, и подалась невольно всѣмъ станомъ впередъ , такъ-что лицо ея вошло даже въ огромныя поля шляпки Любови Ерофеевны.
* Да, кажется, ужь все намазй, дѣло-то на свадьбу похоже, понп- маете, на счетъ московскоіі-то штучки? сказала Любовь Ерофеевна тѣмъ же тономъ, съ разстановкою, и при послѣднемъ словѣ значительно подмигнула глазомъ.

—■ Боже мой! чтб вы говорите? такъ ужь это, наконецъ, гм, гм!

* Да, ужь, наконецъ, гм, гм!
* Боже моіі! нѵ, не предчувствовала ли л? Ну, скажите, помните еще передъ-вашимъ отъѣздомъ? Боже моіі!.. Ахъ, Боже мой!..

Н — Да ужь, матушка, шила въ мѣшкѣ не утаишь; конечно, тутъ не мое дѣло, я и вида не показала, что знаю что-нибудь. Ну, согласи­тесь, что жь мпѣ тутъ соваться? Конечно, *я* люблю Наталью Васильев­ну, уважаю даже, вотъ какъ Богъ святъ, я это вамъ но душѣ гово­рю..? сказала Любовь ЕроФеевна, разсѣянно пробуя пальцами доброт­ность ситца па платьѣ Вѣры Сергѣевны, и потомъ вдругъ, встрепе­нувшись какъ птица, поправила на себѣ шляпку и проговорила скоро­говоркой:—Ахъ, матушки! да чтб жь это я заболталась-то? вѣдь дома- то меня ждутъ, али нѣтъ? Прощайте, прощайте!

* Боже... начала-было Вѣра Сергѣевна, по Любовь ЕроФеевна влѣ­пила ей поцаЛуй и не дала договорить. Вѣра Сергѣевна хотѣла-бьыо ухватить ее за салопъ, но и того не успѣла сдѣлать: гостья■ вильнула хвостомъ, и слѣдъ простылъ.

Черезъ два дня весь городъ уже говорилъ о помолвкѣ Еликониды Михайловны Косаревой за Илью Ильича Баранина. Дѣло, о которомъ такъ-много толковали прежде и *pro* и *сопіга,* и которое, можно-ска- зать, уже потухало отъ недостатка необходимой пищи, вдругъ загорѣ­лось снова, шпрокб и ярко, и обхватило пламенемъ даже самыя лѣнп- выя и тупыя головы. Люди пожилые видѣли уже, какъ Михайло Ми­хайловичъ вручаетъ Ильѣ Ильичу банковые билеты и со слезами обнимаетъ его, умоляя любить Елпиьку. Молодыя дамы уже дѣлалиневѣстѣ, въ воображеніи, разные тонкіе намеки. Въ мечтахъ дѣву­шекъ носились уже образы жениха и невѣсты, какъ пара голубковъ, неииѣющихъ нужды скрывать отъ постороннихъ глазъ влеченія любви.

Сомнѣній не было никакихъ; да и странно было бы сомнѣваться въ дѣйствительности существованія такой вещи, которую можно, такъ- сказать, пощупать пальцемъ; въ желаніи Ильи Ильича жениться на Елпнькѣ Косаревой, и въ согласіи Натальи Васильевны и Михайла Михайловича на этотъ бракъ не было ничего несообразнаго съ здра­вымъ смысломъ. Илья Ильичъ находитъ, что ему приличнѣе быть женатымъ—съ Богомъ! человѣку очень-естественно избрать себѣ по­другу жизни. Не правда ли? Косаревы находятъ, что такая партія выгодна для ихъ дочери—дай Боп» счастія! Пристроить дочку—благое дѣло въ нынѣшнемъ свѣтѣ. Не правда ли? Ну, скажите, вѣдь это правда?

Однимъ-словомъ, никому н въ голову не приходило спросить хоть самаго-себя : «да полно такъ ли это?» тѣмъ болѣе, что не дальше какъ вчера, Любовь Ерофеевна говорила, что вѣроятно помолвку отло­жатъ до имянинъ Натальи Васильевны. Оно дѣйствительно такъ и вы­ходитъ: зачѣмъ же дважды сзывать гостей, когда есть случай от­праздновать разомъ два праздника? Косаревы вѣдь не Богъ-знаетъ чтб- такое, да и свадьба-то еще вскочитъ въ копѣйку. Здѣсь, знаемъ мы, что здѣсь за городъ! здѣсь даже колецъ по рукѣ не подберете, н тѣ надобно заказать въ Москвѣ. А возьмпте вы то, другое, третье, раз- пые трюшп, да рюши, вѣдь, сударики вы мои, женнхъ-то не возьметъ невѣсты такъ, въ чемъ мать родила: ему π τύ подай, и это подай. За­чѣмъ, скажетъ, вотъ того нѣтъ, да этого нѣтъ? мнѣ, скажетъ, подай, гдѣ хочешь возьми; а не-το, скажетъ, я не хочу! Вотъ что!

Такимъ-образомъ, дѣло было рѣшено окончательно, п огласка о по­молвкѣ отложена до 26-го августа. Но чтобъ не конфузить Мпхайлу Михайловича и Наталью Васильевну, и не ставить ихъ въ непріят­ную необходимость принимать *церемонные* визиты, положено было мол­чать и показывать видъ, будто никто ничего и не зпаетъ. Люди, основывающіеся всегда на какомъ-нибудь резонѣ, говорили очень-осно­вательно, что вѣдь Елинька Косарева не паша дочь, что вѣдь мы не можемъ же какъ-нибудь приплестись къ ней въ отцы, что пусть Ко­саревы дѣйствуютъ какъ хотятъ, по намъ нѣтъ никакой надобности до нихъ. Всѣ находили натуральнымъ такое мнѣніе, и каждый повто­рялъ его другому, а тотъ въ свою очередь отсылалъ опять назадъ, кому слѣдуетъ. Такимъ-образомъ каждый имѣлъ удовольствіе выслу­шивать нерѣдко свои же собственныя слова, повторяемыя ему тѣмъ самымъ лицомъ, которому онъ высказалъ ихъ нс дальше, какъ за часъ, и повторяемыя съ теплотой, даже съ энергіею, такъ-что имен­но пріятно было слушать.

Были въ этихъ толкахъ и разногласія, но они касались только под­робностей. Многіе, увлекаясь живостію воображенія, дѣлалп разныя дополненія и поясненія къ главному предмету. Такъ одни говорили, что Илья Ильичъ, просто *московская гитучка,* что у него за душой, ни кола, ни двора, что *доѣдетъ опъ лихо* Михаила Михайловича, и что *много отвѣтитъ Богу* Наталья Васильевна за то, что рада спрова­дить падчерицу за перваго встрѣчнаго и поперечнаго. Другіе, напро­тивъ, утверждали, что Илья Ильичъ человѣкъ *натертый* н съ состоя­ніемъ, что Михаилѣ Михайловичу именно далъ Богъ кладъ, и что

Елпнька Косарева день и ночь должна молиться Господу за такую ма- чиху, которая умѣла пристроить ее. Нѣкоторыя дамы говорили, что Наталья Васильевна разьнгрываетъ только роль великодушноіі, что она познакомилась съ И льеіі Ильичемъ еще во время первой свосіі по­ѣздки въ Москву, что по этому случаю у неіі вышла пренепріятная исторія съ мужемъ, н чтобы выпутаться изъ бѣды, эта прехитрая женщина должна была сказать, что Илья Ильичъ потому близокъ съ ней, что имѣетъ виды па ея падчерицу, а Илья Ильичъ былъ столь­ко, можпо сказать, благороденъ, что подтвердилъ слова Натальи Ва­сильевны, п вотъ по этому случаю нѣкоторымъ образомъ ужь дол­женъ былъ пріѣхать сюда π посвататься за Елнконпду Михаиловну. Мно­гія дамы не соглашались съ этимъ. По мнѣнію пхъ, дѣло дѣлалось не такъ. Илья Ильичъ, просто-за-просто, подъѣхалъ къ Еликошідѣ Михайловнѣ.

Это мнѣніе своею простотою и ясностію такъ понравилось Любови Ерофеевнѣ, что она тотчасъ же и прибавила: «Помилуйте! Ѣду л какъ-то, кажется еще отъ васъ и ѣду-то, Вѣра Сергѣевна, свѣтлота этакая, ночь ровно день — вдругъ вижу у самоіі-то калитки у Коса­ревыхъ стоитъ кто-то и шляпа па головѣ... Ахъ, матушки! думаю- ссбѣ, вѣдь это мужчина въ шляпѣ-το! Какъ-только онъ увидѣлъ, что ѣдутъ, вдругъ π шмыгнулъ въ калитку-то. Я, нечего-таки, надо ужь правду сказать, приняла грѣхъ на душу: нодумала-было на Васвлья Васильевича : шляпа-то мнѣ показалась какъ-будто его. Еіі-Богу, вотъ п кучеръ видѣлъ. Ну, да послѣ н открывается, что все это москов­скія штучки».

Сказать по правдѣ, такъ въ этомъ случаѣ Любовь Ерофеевна дѣй­ствительно сильно хватала грѣха на душу: ничего она, ровно ничего не видала. Если бы спросить ея кучера, такъ и тотъ бы сказалъ: «Со­врала ты, моя барынька!» Просто-за-просто, Любовь ЕроФсевііа лю­била выражаться картинно; а тутъ представился случай нарисовать до­вольно-романическую картину: свѣтлая лѣтняя ночь, таинственный не­знакомецъ у чужихъ воротъ—путешественница, испуганная такою не­чаянностью... все это соблазнило Любовь Ерофеевну. Даже если бъ она сама себѣ задала вопросъ: «ну, зачѣмъ я это сказала?..» такъ н сама бы не нашлась, что отвѣчать. Сказала, да и только—поііди ты, спра­шивай, зачѣмъ? А между-тѣмъ всѣ повѣрили, никто даже и не усо­мнился. Молодыя дѣвушки, которыя были при этомъ, даже скон­фузились, π чтобы замять разговоръ, спросили: «какъ же теперь бу­детъ Фамилія Елинькѣ?.. Баранина! фн, какъ это... Елнконида Михай­ловна Баранина!.. Но Любовь Ерофеевна замѣтила, что такія ли еще бываютъ Фамиліи; тотчасъ же привела въ примѣръ какую-то дальнюю свою родственницу, п назвала такую Фамилію, которая дѣйствительно показалась ужь очень-странною, на-прпмѣръ, Улстасва, Пагншкина, Курица и другія т. п.

**IV.**

Политика гражданъ города Н. по поводу вышесказаннаго  
**ОСОБЕННАГО ОБСТОЯТЕЛЬСТВА.**

Теперь мы знаемъ уже, почему въ день 26 августа положеніе граж­данъ города Н., и безъ того довольно-щекотливое, на этотъ разъ дѣ­

лалось еще болѣс-щекотлпвымъ. Всякому хотѣлось быть у Натальи Васильевны, чтобъ ліічио вкусить сладость торжественной минуты — помолвки, потомъ поздравить невѣсту съ нареченнымъ женихомъ, а жениха съ нареченной невѣстой, и, наконецъ, при многократно-повто­ряемыхъ крикахъ ура! выпить шипучаго. А между-гѣмъ κέκτ> же от­дѣлаться отъ Чуплыгиныхъ? Въ прежніе годы нс трудно бывало это сдѣлать, а теперь не то; теперь прямо скажутъ, что «захотѣлъ попи­ровать на помолвкѣ, что помолвка ему дороже нашихъ имлнинъ. Э-геІ такъ я жь тебя оженю, голубчикъ! скажетъ, пожалуіі, Ѳома Ѳомичъ. Вотъ, тутъ держись только! 'Гутъ тебѣ всю подноготную разберутъ, такъ-что только потрясешь головой, какъ мокрая курица, да и ска­жешь: «ну, ну!»

Легковѣрные утѣшали-было себя надеждою, что авось Чуплыгины не пригласятъ. Но эта надежда похожа была на надежду тѣхъ людей, которые берутъ въ долгъ деньги, не имѣя въ виду никакой возмож­ности когда-нибудь заплатить ихъ, и утѣшаютъ себя мыслію, что авось заимодавецъ не попроситъ никогда долга. Люди солидные видѣли очень- ясно, что приглашеніе неотразимо. Какь же не пригласить? возможно ли это? гдѣ, въ какихъ странахъ бываетъ такъ? Если умирая чело­вѣкъ завѣщаетъ, чтобъ справили помийки по немъ сообразно съ его рангомъ, то какъ же живому не праздновать своихъ пмянпнъ? Чело­вѣкъ рожденъ для общежитія. Чуплыгины знали, что помолвка Елинькн будетъ въ Натальинъ день ; знали, что всѣмъ хочется быть на по­молвкѣ; а сами они нс могутъ быть: дома праздникъ; такъ -зачѣмъ же другіе будутъ, а мы не будемъ? Пусть же никто не будетъ! Эта мысль хотя и не была высказана такими именно словами, но она ясно обозна­чалась въ каждомъ поступкѣ, въ каждомъ словѣ, даже въ каждомъ взглядѣ Ѳомы Ѳомпча и Натальи Павловны. Всѣ знали, что передѣлку крыльца у своего дома Ѳома: Ѳомичъ приказалъ непремѣнно кончить къ Натальину дню. Всѣ знали, что пятеро музыкантовъ занимавшихся раз­ными ремеслами, получили уже задатокъ, чтобъ выкупить заложенные инструменты и приготовиться къ вечеру 26 числа. Наталья Павловна однажды выразилась даже прямо : «Вотъ вѣдь какъ тутъ? Пожалуй, На­талья Васильевна подумаетъ, что я нарочно хочу устроить въ Натальинъ депь танцы, чтобъ только сдѣлать еіі въ пику; а я — вотъ какъ Богъ святъ — безъ всякаго намѣренія. Отчего же не повеселиться?»

Сказать правду, такъ дѣйствительно тутъ торчала цѣлая ппка. Ко­нечно, отчего жь нс повеселиться? но вѣдь прежде у Чуплыгиныхъ въ этотъ день не бывало танцевъ; а теперь вдругъ вздумали затѣвать тайцы. На же вотъ, молъ, вамъ! вотъ какъ у насъ! Слѣдовательно, не­чего было и толковать, что вотъ можстъ-быть *такъ* будетъ, пли вотъ *пс такъ,* а *этакъ!* Просто нужно было искать какого-нибудь средства, чтобъ не попасть въ бѣду.

Средство представлялось одно—схитрить: уговориться съ тѣмъ, да съ другимъ, Ѣхать вмѣстѣ къ Чуилыгнпымъ, а самому и махнуть къ На­тальѣ Васильевнѣ—однимъ словомъ—надуть пріятелей по-пріятельски. Это средство было такъ просто и вѣрно, что каждый позаботился вос­пользоваться имъ. Люди дальновидные еще за недѣлю до Натальина Дня начали поговаривать, что онн думаютъ въ нынѣшнемъ году быть па имяпииахъ у Чуплыгнпыхч», что надобно же уважить старика Чу- плыгииа, что вѣдь ужь це Богъ знаетъ сколько еще лѣтъ ему при-

ведется пожить на этомъ свѣтѣ; что жизнь наша какъ волна; что се­годня здоровъ, а завтра, можетъ-быть, Богу душу отдашь; что худыя нынче времена пошли; что всякой молокососъ— поросенокъ какой-ни­будь—хочетъ учить другихъ... Тутъ порядочно-такп доставалось всей молодежи и въ-особенпостн Вольтеру.

Дамы пе выводили такихъ рѣзкихъ нравоученій; онѣ дѣйствовали живѣе, болѣе-поэтнческп. Закинувъ очень-мило головку, онѣ говорили обыкновенно самымъ нѣжнымъ^ умоляющимъ голосомъ:-«Поѣдемъ, іиа chère, нынче къ Чупльігинымъ — право, поѣдемъ : Наталья Павловна такая милая женщина—еіі-Богѵ, поѣдемъ!» Тѣ, къ которымъ относи­лись эти слова, начинали иногда возражать: «да какъ, да какимъ-об- разомъ, да чтб скажетъ Наталья Васильевна, да вѣдь мы и въ тотъ годъ были у Чуплыгниыхъ...» Но всѣ эти возраженія прерываемы бы­ли звонкимъ поцалуемъ и словами: «Душенька! утѣшь меня! машероч­ка— поѣдемъ! Будь ангеломъ!..» Разумѣется такихъ, которыя бы не захотѣли сдѣлаться ангелами, не оказывалось, и хотя всѣ очень-хово- шо понимали, что ихъ надуваютъ, однакожь давали слово, и отправля­лись въ свою очередь надувать другихъ!

Было много и такихъ, которые не надѣялись на свои собственныя силы, па силы своего убѣжденія: это—мужчины-мѣшки и тюфяки, и дамы, которыхъ Антонъ Антоновичъ называлъ *сударынями* cs *изъяп- цомъ,* т. е. съ какнми-ипбудь Физическими недостатками. Такія дѣй­ствовали компаніями: составляли союзы, заключали условія, и отпра­влялись уговаривать другихъ цѣлымъ обществомъ. Разговоръ завязы­вался обыкновенно съ вопроса. Кто-нибудь изъ компаньйоновъ спра­шивалъ, натурально кстати, своего товарища : «А чтб, гдѣ вы думаете быть нынче въ Натальинъ день?» Тотъ отвѣчалъ : «у Чуплыгниыхъ— оно какъ-то-тово—я говорю своёіі Сушѣ: поѣдемъ, мамочка, нынче къ Чупльігинымъ»; она говоритъ: «натурально, папочка, къ Чуплыги- нымъ...» Тутъ компаньойнъ обыкновенно останавливался, и не будь съ нимъ товарищей, такъ рѣшительно сталъ бы въ-туннкъ. Но другіе компаньііоиы тотчасъ его поддерживали. «Натурально — оно-тово, — какъ бы то ни было — жизнь наша коротка—натурально» и тому по­добныя выраженія слышались изъ устъ тб одного, тб другаго члена. Хотя въ этихъ *натурально, оно-тово, пйкъ бы то ни было* и тому подоб, очень-мало было натуры, т. е. смысла, но взятые вмѣстѣ, они соста­вляли огромную массу словъ, которою можно было если не убѣдить, то по-крайнеіі-мѣрѣ забросать хозяина, такч.-что онъ но-нево.іѣ давал слово: быть въ Натальинъ день у Чуплыгппыхъ.

Такимъ-образомъ дѣйствуя тб но однначкѣ, тб компаніями, гражда­не города Н., нъ-продолженіе недѣли всѣ, рѣшительно всѣ, дали другъ Другу слово—быть въ Натальинъ день у Чуплыгниыхъ—и каждый въ то же время думалъ: «Надуваетъ онъ меня, плутъ; но вѣдь и я же надую тебя, душенька!» Такъ-что наканунѣ Натальина дня городъ, можно-сказать, былъ начиненъ ложыо, обманомъ и всякими неправда­ми. Никому не пришло въ голову разсмѣяться и сказать во всеуслы­шаніе: «Господа! вѣдь мы дурачимъ сами-себяі» Напротивъ, каждый упрямо выдерживалъ свою роль, какъ-будто сбросивъ ее, онъ поте­рялъ бы всѣ права на самое имя человѣка. -

Люди, привыкшіе считать величайшимъ счастіемъ спокойствіе совѣ­сти, утѣшали, себя такими доводами: «Вотъ новости! ѣхать къ Чуплы- гппымъ потому-только, что далъ слово!.. Чтб жь въ томъ, что далъ

слово? тогда далъ, а теперь не даю. Да и что жь я сказалъ? вѣдь я сказалъ только, что буду у Чуплыгпныхъ въ Натальинъ день; а вѣдь я же не прибавилъ, что если *ничто не помѣшаетъ перемѣнитъ намѣ­ренія.* Далъ слово! мало лн когда н ко^іу дается слово!

У болѣе безпечныхъ и не столь положительныхъ людей, хотя н по­шевеливалось на душѣ, но онп дѣйствовали на-удалую; махнувъ ру­кой, думали: «А! вѣдь не я" же одинъ надую; да вѣдь ужь п не въ первый разъ!»

И завернувъ голову въ одѣяло, нераскаянный засыпалъ.

Ночью, какъ совѣстливымъ, такъ и безсовѣстнымъ, снились доволь­но-непріятные сны: то лысая голова Ѳомы Ѳомича съ визитной кар­точкой въ зубахъ, то какая-то башня, а между-тѣмъ, послѣ оказыва­лось, что это не башня, а Ѳома Ѳомпчъ; то Илья Ильичъ верхомъ, на плечахъ у Любови Ерофеевны, п въ го же время ясно видно было, что это не Илья Ильичъ, а пудель, котораго недавно Антонъ Антоновичъ вымѣнялъ на турецкій кинжалъ у какого-то пріѣзжаго и т. п. Такъ-что, проснувшись утромъ 26 августа, граждане города Н. хотя п не гово­рили, но чувствовали, что положеніе ихъ по-прежнему остается ще­котливымъ.

**V.**

Здѣсь въ пемпогпхъ словахъ разсказапо все точпо такъ,  
**КАКЪ БЫЛО.**

Пробужденіе каждаго изъ гражданъ города II. похоже было на пробужденіе человѣка, который загулялся долго, и, просыпаясь, чув­ствуетъ, что сегодня спросятъ, наконецъ, съ него дѣла. Сегодня нельзя ужь и думать, что вѣдь это еще *завтра;* сегодня — какъ ты ни возьми, все-таки выходитъ *сегодня.* Натягивай аммунпцію, да и сту­пай. Нечего оглядываться: кругомъ тебя все тѣ же предметы, да ты не тотъ; у тебя есть забота, у тебя сейчасъ спросятъ: «а гдѣ вотъ это? покажите-ка мнѣ». Ты скажешь: «вотъ, я думаю, гдѣ; вотъ, я думаю, это какъ». — «Да пѣтъ, скажутъ тебѣ:,васъ не о томъ спра­шиваютъ, что вы думаете; вы *дѣ.го* покажите, гдѣ оно? Вы при­выкли только думать, Фантазировать; нѣть, вы дайте мнѣ это въ ру­ки, вы мнѣ скажите: вотъ-дескать оно!» И суетится проспавшійся гу­ляка, потъ выступаетъ у него па лбу, и думаетъ онъ самъ съ собою: «вотъ оно — мнѣ все думалось, что вѣдь до этого еще долго, а выхо­дитъ, что сегодня».

Именно такъ и случилось, что каждый, проснувшись, тотчасъ же подумалъ: «сегодня Натальинъ день», и невольно прошелся съ озабо­ченнымъ видомъ лишнихъ два-три раза по комнатѣ, безпрестанно за­кидывая полу халата, какъ-будто какой-нибудь бѣсъ хватался за нее. Вчера— не дальше, какъ вчера, еще можно было помечтать не безъ удовольствія о предстоящемъ вечерѣ и о томъ, сколько комплимен­товъ, даже очень-вольныхъ, насказано будетъ невѣстѣ, и какъ это развеселитъ все общество, а невѣсту заставитъ краснѣть. Сегодня ne- когда ужь предаваться грезамъ, надобно дѣйствовать, да главное — Дѣйствовать такъ, чтобъ не вышло сквернаго итога: вѣдь завтра про­вѣрятъ. Мы видѣли ужь, что даже у Прохора Прохоровича, человѣка въ нѣкоторомъ смыслѣ велпкаго духа, потому-что онъ не пошатнулся ни

раза un отъ. какихъ превратностей судьбы, и у того даже на лицѣ была написана какая-то торжественность, что въ чертахъ всякаго дру­гаго лица, болѣе подвижнаго, смахивало бы на трусость. Антонъ Антоновичъ казался веселымъ; но ужь это былъ такоіі человѣкъ, ко­торый всегда любилъ казаться веселымъ. Когда скоропостижно умеръ жившій съ нимъ пріятель и тогда онъ нс утерпѣлъ, чтобъ не выра­зиться языкомъ записныхъ бостонщнковъ : показывая на гробъ, онъ сказалъ кому-то (чуть-лп не Прохору Прохоровичу) «вотъ какой у меня ужасный ремизъ на, столѣ!»

Къ-счастію, погода случилась прекрасная ; но щекотливое положеніе ни сколько не измѣнялось отъ этого: все-таки должно было не сдержать даннаго слова; но по-краііней-мѣрѣ каждый смотрѣлъ на это ужь другими глазами: не винилъ ссбя, не раскаивался въ козняхъ ц обманахъ, а видѣлъ въ этомъ просто судьбу, которой не избѣгъ еще нц одинъ человѣкъ въ мірѣ. «А вотъ-таки буду же у Натальи Васильев­ны: не бывать же этому, чтобъ какой-нибудь Семенъ Семеновичъ оста­вилъ меня въ дуракахъ!» и всѣ, послѣ обѣдни, отправились съ по­здравленіемъ къ нмяниіппщамъ.

**VI.**

Двѣ прекрасныя дамы, которыя еще прекраснѣе оттого, что  
**ОНѢ UM ЯН** II НН и цы.

Наталья Павловпа Чуплыгпна и Наталья Васильевна Косарева, по признанію цѣлаго города, были прекрасныя и любезныя дамы. Все различіе между нпмн заключалось въ томъ, что Натальѣ Павловнѣ было подъ-сорокъ, а Натальѣ Васильевнѣ только еще за-двадцать лѣтъ. И потому первая была домовитѣе: эго—старое пиво, которое ужь не бродитъ н не кипитъ н не вырываетъ пробокъ, но котораго отвѣ­дайте хоть не много и непремѣнно скажете: «прекрасное пиво! такого пива я никогда не пивалъ!» Вторая — щеголеватѣе, любила пустить пыль въ глаза, но такъ искусно, что вы никакъ не узнаете, что это пыль, вы непремѣнно подумаете, что это чистѣйшее золото!

Принять, угостить — это ужь дѣло Натальи Павловны. Нигдѣ не найдете вы такой удивительной ветчины, такоіі восхитительной теля­тины, такого огромнаго количества варенья, съ такимъ вкусомъ, даже, можно-сказать, съ чувствомъ посоленныхъ огурцовъ, какъ у Наталья Павловны. Мужъ, погребъ п кладовая—вотъ три предмета, для кото­рыхъ, по понятіямъ Натальи Павловны, призвана женщина въ міръ, и она исполняла это призваніе съ изумительнымъ самоотверженіемъ. Дѣтей ей Богъ не далъ и потому все, что есть любящаго и страстна­го въ женщинѣ, все это обращено было на грибки, ягодки, огурчики, пирожки, наливочки н на безчисленное множество другихъ предметовъ хозяйства, чтобъ только угодить Ѳомѣ Ѳомнчу, усладить жизнь его среди разнообразныхъ заботъ и огорченіи, и такимъ-образомъ сдѣлать­ся достойной его подругой.

Наталья Васильевна не занималась хозяйствомъ, потому-что не въ такихъ правилахъ была воспитана, и потому-что домоуправляющимъ былъ у ней мужъ, человѣкъ ужь пожилой, имѣвшій отъ первой жены девятнадцатилѣтнюю дочь, Елнкоппду Михайловну, которую обыкно­венно называли Елпнькой, а Антонъ Антоновичъ, въ кругу веселыхъ

пріятелей, называлъ просто *Блоикоіі.* Свопхъ дѣтей у Натальи Ва­сильевны было двое: Леночка и Феничка, надзоръ за которыми пору­ченъ былъ очеиь-хорошснькоіі гувернанткѣ, каждое утро приходив­шей въ гостинную сдѣлать *реверансъ* и сказать : bonjour, maman! Кругъ дѣятельности Натальи Васильевны былъ гораздо шире: это была женщина *тонкая* и *политическая.* Ни у кого въ цѣломъ городѣ не было съ такимъ вкусомъ убранпой гостинной, никто не умѣлъ такъ очаровывать своей бесѣдой какого-нибудь пріѣзжаго изъ Москвы пли даже пзъ Петербурга, никто не вставалъ такъ поздно утромъ и не умѣлъ войдтп такъ изящно въ залу, какъ Наталья Васильевна. Цѣ­лый депь она пли сама дѣлала визиты пли принимала. Домъ и семей­ство были для нея только складочпымъ мѣстомъ: здѣсь она одѣвалась и раздѣвалась, изливала по временамъ на мужа жолчь, скопившуюся въ груди во время разнообразной свѣтской дѣятельности и въ полто­ра года разъ производила на свѣтъ младенца.

Въ день, которымъ мы начали разсказъ, т. с. 26 августа, обѣ пре­красныя п любезныя дамы были еще прекраснѣе и любезнѣе. У На­тальи Павловны, кажется, на лицѣ было написано: «я сегодня имя- нпнннца!» Въ-самомъ-дѣлѣ, стоило только взглянуть на это круглое и свѣжее лицо, въ пышномъ чепчикѣ, съ широкими лентами и ма­ленькими цвѣточками — лицо, на которомъ наппсано было и радушіе и искренняя заботливость, и въ то же время сознаніе полнаго досто­инства хорошей хозяйки, и вы непремѣнно сказали бы: «вѣрно На­талья Павловна сегодня пмянннница!» Наталья Васильевна являлась совершенно въ другомъ свѣтѣ: это—героиня въ раболѣпномъ кругу свопхъ поклонниковъ. Глядя на нее, торжественно сидящую въ гос­тинной π принимающую поздравленія, какъ должную дань, вы непре­мѣнно подумали бы, что это Іоанна д’Аркъ въ кругу Французскаго дворянства.

Наталья Павловна встрѣчала гостя, можно-сказать, на порогѣ, п'по- камѣсть онъ снималъ шинель или ставилъ въ уголъ палку и трогалъ всей ладонью галстухъ, какъ-будто справляясь, тутъ ли онъ, опа успѣ­вала разспросить обо всемъ, чѣмъ только можно пптересоваться въ человѣкѣ, а именно: о состояніи его здоровья—а если гость женатъ, то π о здоровьѣ сто супруги, а еслп имѣетъ дѣтей, то и о здоровьѣ дѣтей. Такъ-что когда гость,- склонившись почтительно и пришаркивая ногами до половины залы вслѣдъ за отступающею хозяйкой, под­ходилъ къ ея рукѣ, объясняя, что онъ имѣетъ честь проздравпть ее съ радостнымъ днемъ ангела, то больше рѣшительно ничего ужь не оставалось говорить. Наталья Павловна, чтобъ не стоять молча, про­сила гостя закусить чего-нибудь у имянпнницы и вводила его въ гос- тпнную, тдѣ красовалась закуска и гдѣ человѣка три другихъ гостей слушали, ужь неизвѣстно въ который разъ, довольно—свооодныс анек­доты Ѳомы Ѳомпча.

Вновь прибывшій гость останавливался на-мпнуту въ дверяхъ, вы­ражая всѣмъ корпусомъ боязнь прервать какой-нибудь интересный раз­сказъ; по Ѳома Ѳомичъ тотчасъ же привѣтствовалъ его благосклон-. нымъ киваніемъ головы и восклицаніемъ: «а! это вы!» Ободренный гость отвѣчалъ, что это дѣйствительно онъ-самый и есть, п поздрав­лялъ Ѳому Ѳомпча съ дорогой имянинницей; потомъ обращался ко всему обществу съ тѣмъ же поздравленіемъ; потомъ—уже по просьбѣ самого Ѳомы Ѳомпча — подходилъ къ закускѣ, и выпивъ *тёмненькую,*

брадъ кусокъ ппрога и становился въ положеніе человѣка готоваго слушать что-инбудь очень-ннтересное. Наталья Павловна иачипала- было дѣлать какія-нибудь замѣчанія о погодѣ или о хозяйствѣ; но Ѳома Ѳомпчъ обыкновенно прерывалъ ее: «Ты, матушка, ступай: намъ вотъ тутъ надобно поговорить кое-о-чемъ»—и начиналъ прерванный разсказъ снова.

Если же гость и самъ былъ лпцо довольно-значительное, тогда онъ поддерживалъ мысль Натальи Павловны, п разговоръ завязывался об­щій о томъ, что сегодня погода дѣйствительно очень-хорошая, но что въ прошедшемъ году была еще лучше ; что вообще климатъ нынче измѣняется π портится, затѣмъ слѣдовало нѣсколько ученыхъ замѣ­чаній на-счетъ постепеннаго охлажденія н замерзанія земли, какъ думаютъ нѣкоторые. При этомъ каждый изъ присутствовавшихъ, тряхнувъ головою и сдѣлавъ губами: «пхъ», пожимался, какъ-будто дѣйствительно начиналъ уже чувствовать ознобъ. Далѣе—высказывае­мо было еще нѣсколько-хорошихъ мыслей о паукахъ вообще—и по­томъ гость откланивался хозяину п хозяйкѣ; на приглашеніе пожало­вать вечеромъ на чашку чаю, отвѣчалъ: «ваши гости», н отправлялся обычнымъ путемъ къ Натальѣ Васильевнѣ, подумывая дорбгой: «а! ни­чего! вечера нынче темные; никто и не увидитъ куда я поѣду!»

Пріемъ у Натальи Васильевны былъ совершенно въ другомъ родѣ. Въ передней, мальчикъ, одѣтый казачкомъ, снималъ съ гостя шинель, и на вопросъ: «а! ну что, братъ?» отвѣчалъ: «ннчего-съ, пожалуйте!» и отворялъ дверь въ залу. Здѣсь самъ Мпхайло Михайловичъ встрѣ­чалъ новоприбывшаго, и принявъ съ чувствительнѣйшей благодар­ностью поздравленіе съ дорогой имянниницеіі, провожалъ до гостии- ной. Тутъ гость долженъ былъ показать всю свою ловкость: пройдтн, не запнувшись за коверъ, подъ перекрестными взглядами нѣсколькихъ лицъ, сидящихъ полукругомъ около дивана, на которомъ предсѣдатель­ствовала Наталья Васильевна п выразить въ приличныхъ выраженіяхъ чувство особенной чести, пробуждающееся въ сердцѣ каждаго человѣка при торжественномъ поздравленіи; потомъ, отступя два шага назадъ, по­клониться па обѣ стороны особамъ, съ которыми кажется другъ и пріятель, но которые теперь смотрятъ какъ-то странно, какъ-будто чужіе; наконецъ присѣсть на свободное кресло, прикрывъ шляпой од­но колѣно, и подобравъ ноги подъ кресло, чтобъ кто-нибудь входя нс запнулся за нихъ.

Разговоръ шелъ о предметахъ частно-нравственныхъ: о томъ, какъ Наталья Васильевна утѣшена была сегодня Леночкой и Феничкой, ко­торыя сказали ей наизусть -вытверженные стихи, о томъ, что дѣти въ эти годы должны какъ-можно-больше выучивать наизусть, что по­слѣ опн будутъ объ этомъ размышлять. Тутъ переходили естественно къ тому, что воспоминанія дѣтства никогда не изглаживаются, что ме­лочь какая-нибудь, по-вндпмому совершенные пустяки, остаются въ памяти долго-долго, и сейчасъ же слѣдовало нѣсколько анекдотовъ— ясно-доказывающихъ справедливость приведенныхъ словъ.

Изрѣдка являлась въ гостинную Елпконпда Михайловна, чтобъ толь­ко присѣсть на-мииуту, помолчать, и тотчасъ же, вспомнивъ о чемъ- то, торопливо удалиться. При появленіи ея, нновь-нрнбывшій гость раскланивался очень-вѣжливо, поздравлялъ съ дорогой нмянпиницей, и спѣшилъ уступить ей свое кресло, выразившись такъ: «позвольте

мнѣ быть столько счастливымъ—уступить вамъ свое мѣсто». А какой- нибудь молодой человѣкъ—горячая кровь, который не мотъ нп на од­ну женщину смотрѣть безъ волненія, даже конфузился, краснѣлъ до ушей п потомъ какъ заяцъ посматривалъ на всѣхъ, опасаясь, чтобъ кто-нпбудь не сказалъ: «а, братъ! чтб ты это думасшь-то? я поймалъ за хвостъ твою мысль!»

Нѣкоторые пробовалп-было завестп рѣчь стороной объ Ильѣ Ильи­чѣ; но какъ-то неловко вышло; тотчасъ всѣ и догадались куда ле­титъ пуля п переглянулись другъ съ другомъ; а Наталья Васильевна, какъ женщина въ высшей степени *политическая,* очень-спокойно от­вѣчала, что онъ поепдѣлъ у пихъ третьяго дня вечеромъ, и обѣщалъ быть сегодня непремѣнно. Нп въ лицѣ, ни во взглядѣ Натальи Васпль- евпы нельзя было уловить при этомъ нп малѣйшаго намѣка на какую- нибудь тайну — такъ-что многіе даже смущены были такимъ нечело­вѣческимъ спокойствіемъ, и невольно потупили глаза въ коверъ, какъ- будто спрашивая себя—не обропнла ли Наталья Васильевна хоть здѣсь чего-нибудь изобличающаго ея настоящую мысль? Только при про­щаніи нѣкоторые замѣтили (по-крайней-мѣрѣ такъ увѣряли они), что Наталья Васильевна какъ-то особенно пригласила на вечеръ, и когда они отвѣтили, что почтутъ за священнѣйшій долгъ, то она прибавила: «надѣюсь—не измѣните по-прошлогоднему».

**ѵп.**

Есливъ тремя недѣлями раньше подано выло Ильѣ Ильичу  
**КЛУБНИЧНОЕ ВАРЕНЬЕ, ТО НЕ БЫЛО БЫ П ЭТОГО РАЗСКАЗА.**

Чуплыгины отобѣдали позже обыкновеннаго , именно въ половинѣ четвертаго, потому-что Ѳома Ѳомичъ, который обыкновенно никогда не завтракалъ, закусилъ съ гостями пирога, и это отбило у него ап­петитъ. Послѣ обѣда онъ легъ, какъ водится, отдохнуть, сказавъ На­тальѣ Павловнѣ: «я, матушка , только на пол-чаепка прилягу, а ты ужь похлопочи тамъ , чтобъ все это»... Однакожь ему всхрапнулось какъ-то довольно-крѣпко, и когда Ѳома Ѳомичъ всталъ, на дво­рѣ ужь смеркалось. Одѣвшись съ помощью Устюшкп , очень-плотной п здоровой дѣвки, онъ вышелъ изъ кабинета , и приказалъ поскорѣе засвѣтить въ передней кенкетку; йотомъ отъискалъ Наталью Павловну, которая занята была разными хлопотами, и сказалъ: «пора, матушка, я думаю, подавать огонь: вѣдь ужь скоро будетъ кто-нибудь».

Въ-самомъ-дѣлѣ, только успѣли подать въ залу двѣ свѣчи, а ужь одинъ гость π въ двери. Это былъ нѣкто Сверчковъ, Сидоръ ДороФе- евичъ,—лпцо невидное и незначительное (изъ мелкотравчатыхъ, по выраженію Антона Антоновича); по Ѳома Ѳомичъ называлъ его все­гда по имени, и приглашалъ на домашніе праздники, потому-что Сн- Дорть ДороФеичъ, несмотря на свою угловатую наруягность и совер­шенное незнаніе свѣтскости, былъ дѣлецъ и пройдоха: молчитъ-себѣ, а дѣло сдѣлаетъ, и славно сдѣлаетъ: и самъ выйдетъ сухъ и другихъ не утопитъ. Завидя его еще въ передней, Ѳома Ѳомичъ ужь привѣт­ствовалъ восклицаніемъ: «А, это ты, Сидоръ ДороФепчъ!» — Точно такъ-съ! отвѣчалъ Сидоръ ДороФеичъ. Повѣсивъ картузъ па гвоздикъ,

онъ исправился какъ слѣдуетъ, п, переступивъ въ залу, поклонился Ѳомѣ Ѳомину и поздравилъ еще разъ съ дорогой пмяпіінницей.

Только-что Ѳома Ѳоминъ попросилъ его садиться, а ужь дверь въ переднюю опять отворяется... «Это кого Богъ дастъ?» говоритъ въ- полго.іоса Ѳома Ѳоминъ. Сидоръ Дороч-епнъ заглядываетъ въ перед­нюю, и отвѣчаетъ, что это—Шн.іовской Иванъ съ музыкантами. «А!» говоритъ Ѳома Ѳоминъ, и приказываетъ Сидору ДороФепчу отодви­нуться отъ двереіі и сѣсть нѣсколько подальше, а музыкантамъ занять уголъ у печки, такъ, чтобъ они были въ залѣ, а мсжду-тѣмъ, нико­му бы не мѣшали—какъ-будто нхъ и нѣтъ вовсе. Это распоряженіе было очень-хорошее , такъ-что Ѳома Ѳомичъ тотчасъ же кликнулъ Наталь'ю Павловну, и сказалъ: «вотъ, матушка, какъ я сдѣлалъ: му­зыканты будутъ здѣсь, а между-тѣмъ- никому не мѣшаютъ. И На­талья Павловна нашла, что это дѣйствительно очень-хорошо : музы­канты здѣсь, а между-тѣмъ, ихъ' какъ-будто нѣтъ, и поспѣшила рас­порядиться освѣщеніемъ комнатъ.

Въ залу принесено еще нѣсколько свѣчч>, и разставлено ио-парпо па столикахъ въ простѣнкахъ. Въ гостинноіі на кругломъ столикѣ, покрытомъ палевой сэлфсткой и уставленномъ маленькими тарелочка­ми съ вареньемъ, зажжены канделябры. Устюніка носится съ раска­ленной плиткой, безпрестанно поливая на нее амбре , отъ чего ио комнатамъ распространяется очень-пріятный запахъ. Ѳома Ѳомичъ бранитъ въ столовой Гаврилу, называя его «нечесанымъ рыломъ», за τύ, что тогъ, раздвигая стол ь для чая и прищемивъ нечаянно палецъ, употребилъ какое-то неприличное выраженіе. Сидоръ ДороФенчъ пот­чуетъ табакомъ Шиловскаго Ивана, разсуждаетъ съ нимъ объ инстру­ментахъ, и разсказываетъ, что еще когда онъ служилъ въ уѣздномъ судѣ, такъ видѣлъ у судьи скрипку, привезенную изъ-за моря, и что эта «канальская скрипка пѣла, какъ канарейка».

Бьетъ восемь часовъ, а гостей еще пѣтъ; но они будутъ непремѣнно. Наталья Павловна приказала уже поставить два самовара, и растолковала ключницѣ Татьянѣ, чтобъ она, какъ-только будетъ половина девятаго, са­ма сосчитала гостей, и потомъ уже наливала чай, а чтобъ не довѣряла считать Устюшкѣ; нотому-что Устюніка не смыслитъ сдѣлать этого тихонько, и притомъ вѣчно перевретъ. Между-тѣмч. Ѳома Ѳомичъ безпокоится , отчего не ѣдутъ гости; одинъ разъ даже сказалъ уже: «гм, чортъ!» Наталья Павловна пошла посмотрѣть, что дѣлается на кухнѣ; а ключница Татьяна заглянула уже въ назначенный часъ въ гостинную и залу, и видя, что еще никого нѣтъ, сказала нро-себя: «нѣтъ еще никого» , и отправилась опять на свое мѣсто къ чайному столу.

Наконецъ, вотъ и гости. Къ крыльцу подкатилъ экипажъ. Ѳома Ѳо­мичъ становится посреди залы и устремляетъ глаза въ переднюю; музыканты справляются; Сидоръ ДороФеевпчъ поднимается со стула и поворачиваетъ голову къ передней. Вошелъ Илья Ильичъ Баранинъ.

Дружески поздоровавшись съ Ѳомой Ѳомичемъ, онъ объяснилъ очень прпличпо, что никогда не простилъ бы себѣ, еслибъ осмѣлился пред­почесть одну пмянйнницу другой, и потому поставилъ себѣ въ пріят­ную обязанность раздѣлить сегодпииінііі вечеръ nà-двое. Ѳома Ѳомичъ, какъ водится, поблагодарилъ гостя, и попросилъ его въ гостннную. И лья Ильичъ, какъ человѣкъ свѣтскій, не затрудийлся войдтн и въ

гостппную, и выразивъ также въ очепь - приличныхъ выраженіяхъ передъ Натальей Павловной чувство особеннаго къ ней уваженія, огля­нулся свободно во всѣ стороны и сказалъ, что онъ надѣялся найдти уже кое-кого здѣсь, но, впрочемъ, очень-радъ, что не запоздалъ самъ.

Чуплыгины, приведенные въ замѣшательство уже самымъ посѣще­ніемъ Ильи Ильича, котораго оин никакъ пе думали видѣть у себя вечеромъ, еще болѣе смущены были ловкимъ замѣчаніемъ его на-счетъ гостей, и рѣшительно не нашлись, что отвѣчать. Наталья Павловпа сказала только въ простотѣ сердца: «да, что-то, не знаю, какъ-то, не впдать», н пристально посмотрѣла въ окно, какъ-будто стараясь вы­звать хоть кого-нибудь изъ потёмокъ.

Илья Ильичъ, смекнувъ о щекотливомъ положеніи хозяевъ, тотчасъ перемѣнилъ разговоръ. Онъ бросилъ какъ-будто нечаянно взглядъ на столъ, уставленный тарелочками съ вареньемъ, п, всплеснувъ руками, выразилъ восхищеніе при видѣ прекрасной клубники, на-дняхъ толь­ко сваренной самой Натальей Павловной. Лицо Натальи Павловны про­сіяло; потому—что гость умѣлъ такъ неожиданно н такъ-ловко коснуть­ся самой чувствительной струны ея сердца. «Признаюсь, клубника— страсть моя», продолжалъ Илья Ильичъ:—«жена моя ужь зиастъ это, такъ и соблазняетъ теперь, чтобъ поскорѣе вытащить меня отсюда домой. Вчера я получилъ отъ нея письмо; пишетъ, чтобъ я пріѣз­жалъ: клубника, говоритъ, у насъ въ саду нынче прелестная...»

Но произнеся эти слова, Илья Ильичъ невольно остановился. Ему показалось, что довольно-постное лицо Ѳомы Ѳомпча стало какъ-то подергивать, какъ-будто ойо на пружинахъ; въ рукахъ обнаружилось то же безпокойство, какъ-будто пми непремѣнно нужно было что-ни­будь сжать, такъ- іто Ѳома Ѳомичъ чуть не уронилъ табакерки, кото­рую только-было раскрылъ; а Наталья Павловна немножко даже при­сѣла, выдалась грудью впередъ и вытянула шею, однпмъ-словомъ, приняла положеніе птицы, которая, вотъ-вотъ вспорхнетъ. Настало минутное молчаніе. Илья Ильичъ сдѣлалъ головою движеніе, какъ че­ловѣкъ выслушавшій какую-нибудь очень не двусмысленную колкость, и опрашивающій : ачтб вы разумѣете подъ этимъ, милостивый госу­дарь?»

Неизвѣстно, долго ли бы продолжалась эта нѣмая , хотя п красно­рѣчивая сцена, еслибъ въ эту минуту не явился старый Гаврпла съ подносомъ, на которомъ поставлены были четыре чашки, сливочникъ и корзинка съ сухарями, и не произнесъ бы своего обычнаго: «по- жалуйте-съ».

Илья Ильичъ, взявъ чашку чаю, и прихлебнувъ изъ нея, взглянулъ изъ—подлобья на хозяевъ; а Ѳома Ѳомичъ произнесъ ничего незначу- Щее въ настоящемъ случаѣ: «чтб?» Только Наталья Павловпа, какъ женщина простодушная, скорѣе другихъ обнаружила свою мысль. аА Давно вы женаты?» спросила она не сводя глазъ съ гостя.

Илья Ильичъ, которому въ эту минуту что-то немножко поперхну­лось, кашлянулъ въ-сторону и. отвѣчалъ: «третій годъ». Ѳома Ѳомичъ произнесъ опять односложное: «что?» н совсрпіенно-машппально, на­бравъ цѣлую горсть сухарей, какъ-будто раздумывалъ—въ карманъ лп яхъ спрятать, плп обратно положить на подносъ, и чтб дѣлать съ чашкой чаю.

**т. ХЫІ1. \_ Отд. ѵш. У«16**

Илья Ильичъ прихлебнувъ снова, отвѣчалъ: «да-съ, третій годъ», п рѣшительно не находя , что еще сказать , сдѣлалъ только видъ, будто горячо прихлебнулъ. Но Наталья Павловна опять вывела раз­говоръ на прямую дорогу. «А какъ же вы здѣсь-το одни?« пропз- несла опа съ разстановкою и такимъ голосомъ, въ которомъ, кажется, слышалось: «зачѣмъ же вы не сказали этого раньше? въ какую вы исторію насъ ввели! вѣдь мы-было чуть не женили васъ вторично!»

— Какъ быть, дѣла! отвѣчалъ Илья Ильичъ тѣмъ тономъ, какимъ обыкновенно отвѣчаютъ женщинамъ, не считая нужнымъ объяснять подробностей и полагая, что онѣ ровно ничего не смыслятъ въ этомъ, —«По-крайней-мѣрѣ», продолжалъ онъ вздернувъ плеча и наклонивъ голову немного на бокъ:—«я имѣлъ случай, нѣкоторымъ-образомъ, совершенное счастіе, наслаждаться здѣсь такими удовольствіями, кото­рыя навсегда останутся предметомъ самыхъ пріятныхъ воспоминаній. Признаюсь, такого, можно-сказать, родственнаго расположенія въ обще­ствѣ, ужь это, истинно, какъ говорятъ, по-русски...»

Тутъ Илья Ильичъ остановился, кивнувъ головой и разведя руками, какъ обыкновенно дѣлаютъ въ такихъ случаяхъ, когда не умѣютъ связать концы начатой мысли, и однимъ жестомъ предоставляютъ это удовольствіе слушателямъ, которые съ своей стороны также жеста­ми даютъ знать, что они совершенно поняли мысль; начинаются без­молвныя пожатія рукъ, улыбки сквозь слезы, и даже громкіе поцалун въ щеку, π все это пересыпается только восклицаніями: «родной мой, вотъ душа» п проч.

Но ничего этого не случилось теперь. Разговоръ рѣшительно не клѣплся; именно потому, что и гость и хозяева дѣлали усилія пустить въ ходъ хоть какую-нибудь мысль. Съ обѣихъ сторонъ предложено было пѣсколько вопросовъ и сдѣлано нѣсколько отвѣтовъ; но безъ всякой связп и интереса. Такъ Ѳома Ѳомпчъ спросилъ : «давно вы видѣли Петра Ѳедоровича?» Илья Ильичъ отвѣчалъ:—«не такъ давно», п потомъ спросилъ самъ Наталью Павловну: «гдѣ вы были сегодня j обѣдни?» Наталья Павловна отвѣчала: «въ своей приходской церкви», и спросила въ свою очередь : «какъ нынче хлѣбъ въ Москвѣ?» Од­нимъ-словомъ, кажется, еслибъ хоть тарелка съ вареньемъ упала со стола, еслибъ хоть кресло какъ-нибудь подломилось, такъ и этому ра­ды были бы и гость п хозяева: все-таки на минуту это заняло би всѣхъ. А то рѣшительно ничего. Всего досаднѣе, что у Ѳомы Ѳомин и у Натальи Павловпы было много, очень-много па душѣ, и не будь тутъ третьяго, такъ разговоръ полился бы рѣкой; но приличіе нс поз­воляло Ильѣ Ильичу тотчасъ же откланяться и уѣхать, хотя от> и радъ былъ бы, видя конфузное положеніе хозяевъ, и приписывая это, впрочемъ, тому, что всѣ такъ злодѣйски обманули имянинпицу.

Чай ужь конченъ; ужь ключница Татьяна дважды заглядывала въ гостиннуют-посмотрѣть, не пріѣхалъ ли кто-нибудь; ужь и сама Наталья Павловна удалилась въ чайную и о чемъ-то съ жаромъ раз­сказывала Татьянѣ; ужь слышно было, какъ кто-то изъ музыкантовъ довольно-громко зѣвнулъ въ залѣ; ужь Илья Ильичъ перекинулъ ni- сколько разъ ногу на ногу, и прижмуривъ глаза, посматривалъ на карнизъ, какъ-будто стараясь удостовѣриться, муха ли тамъ сидитъ, или просто пятнышко; а гостей нѣтъ, какъ нѣтъ!

Наконецъ, бьетъ десять. Сказавъ: «ну-съ, и такъ», Илья Ильичъ взялся за шляпу, поблагодарилъ Ѳому Ѳомпча за угощеніе, и, расклй-ниваясь, попросилъ навѣстпть и его какъ-нибудь вечеркомъ. Ѳома Ѳо- мпчъ до дого былъ растерянъ, что рѣшительно пе зналъ, чтб отвѣ­чать. Онъ жалъ только руку часто и произносилъ какіе-то несвязные звуки. Илья Ильичъ побоялся ужь попросить позволенія проститься съ Натальей Павловной и отправился поскорѣе^ черезъ залу въ перед­нюю, шаркнулъ мимоходомъ ногой передъ Сидоромъ ДороФеевичемъ, который все-еще сидѣлъ на прежнемъ мѣстѣ, только, какъ говорится, ужь *въ градусѣ.* Принявъ отъ заспаннаго Гаврилы на плеча шинель, Илья Ильичъ откланялся еще разъ Ѳомѣ Ѳомнчу и отправился къ На­тальѣ Васильевнѣ, думая дорбгой: «ну, ну—признаюсь».

ѴІИ.

Маленькая суматоха, кончившаяся, впрочемъ, благополучно.

Въ домѣ Натальи Васильевны было свѣтло, шумно и жарко. Въ трехъ комнатахъ было раскинуто десять ломберныхъ столовъ, за ко­торыми сидѣли сорокъ особъ, пе привыкшихъ терять даромъ драго­цѣнное время. Люди хладнокровные п степенные сражались въ бо­стонъ; а болѣе-задорные рѣзались въ преферансъ. Во всѣхъ концахъ раздавались восклицанія на разныхъ голосахъ и разными тонамп. «Васъ только пригласи, сердито басплъ Осипъ Ѳомичъ Кандійскій,—такъ ужь пикогда недодѣлаешь.»—«А оттого, что вы никогда не даете въ ру­ку», горячо отвѣчаетъ толстая дама, откидывая на спинку стула голубую шаль, потому-что становилось очень-жарко.—«Боже мой! плачетъ Вѣра Сергѣевна, вы опять меня подсидѣли!»—«Вы сами любите подсиживать», отвѣчалъ очень-резонно господинъ съ блѣднымъ лицомъ и кривымъ глазомъ:—«червоточія! шестернца! мпзерпкордія! одинъ въ трефураш- кахь!» слышится у бостопщнковъ. Нѣсколько лицъ съ неподвижными физіономіями безмолвно сидятъ около болѣе-замѣчательныхъ игро­ковъ, наблюдая пгру и заглядывая повременамъ въ чужія карты. Ба­рышни прохаживаются по-парно по комнатамъ, бросая косвенные взгля­ды на молодыхъ людей, запятыхъ картами. Иныя изъ нихъ перекиды­ваются очень многозначительными, хотя, повидимому, шутливыми Фра­зами съ Петромъ Николаевичемъ, любезнѣйшимъ молодымъ человѣ­комъ, котораго несчастныя сердечныя обстоятельства давно уже из­вѣстны были всѣмъ. Наталья Васильевна занимается съ дамами, кото­рыя считаютъ карточную игру бѣсовской выдумкой, по-временамъ подходитъ къ карточнымъ столамъ, поздравляетъ выигрывающихъ и ободряетъ проигрывающихъ. Мпхайло Михайловичъ хлопочетъ въ бу­фетѣ и въ чайной. По его распоряженію, два лакея, одинъ въ сюр­тукѣ, другой во Фракѣ, и оба въ бѣлыхъ нитяныхъ перчаткахъ, без­престанно обходятъ гостей съ подносами, уставленными стаканами съ пуншемъ ц рюмками съ мадерой. Однимъ-словомъ, вечеръ какъ слѣ­дуетъ быть вечеру: свѣтло, шумно и жарко.

Но нельзя сказать, чтобы было весело. То ли бывало въ прежніе годы! Бывало Прохоръ Прохоровичъ разскажетъ такой анекдотъ, что молодыя дамы и дѣвушки помираютъ со смѣху; а какая-нибудь Надежда Савншна бросится дружески теребить разскащнка за-уши; шумъ, хо­ботъ; Антонъ Антоновичъ пустится въ пляску, и потянетъ съ собой

Любовь Ерофеевну, которая также дружески начнетъ бранить его на чемъ свѣтъ стоитъ. Бывало... мало ли что бывало! Бывало смотришь на все это, п думаешь: «нѣтъ, это не гости; это все одна семья, ра­сплодившаяся па радость и на счастіе себѣ; это люди, которые поня­ли, что жизнь дана для жизни—поѣсть, попить, попировать на крести­нахъ, на имянпнахъ и на свадьбахъ, потомъ полежать нѣсколько не­дѣль на кровати и трое сутокъ на столѣ. Но теперь пе то. У всѣхъ на лицахъ написана была какая-то забота, какъ-будто жизнь, ихъ одушевляющая, имѣла уже другой смыслъ; какъ-будто Вѣра Сергѣ­евна не та уже Вѣра Сергѣевна , которая ежегодно производитъ на свѣтъ младенца, а какая-то другая,—какъ-будто Антонъ Антоновичъ— пе тотъ весельчакъ Антонъ Антоновичъ, который умѣетъ такъ хороши острить надъ всѣми; а какой-то другой, въ которомъ—кромѣ остротъ есть много интереснаго.

Причина понятна. Каждый чувствовалъ, что ему какъ-будто нелов­ко; потому-что онъ встрѣтился здѣсь съ тѣми самымп лицами, съ которыми такъ недавно еще уговаривался быть сегодня вечеромъ у Чуплыгнныхъ. Разумѣется, дѣло обошлось безъ объясненій. Обѣ сто­роны выразили только удивленіе при такой неожиданной встрѣчѣ, и дали замѣтить другъ другу, что они здѣсь только на полчасика, что нельзя же было совсѣмъ, и притомъ вѣдь еще рано теперь, если у Чуплыгнныхъ будутъ ганцы. Дѣйствительно, иные, посидѣвъ немного; перешепнулись, и огправплись-было, не простившись съ хо­зяевами, но когда вышли вь переднюю, вдругъ одинъ вспомнилъ, что ему пужио слова два сказать Михайлѣ Михайловичу, и шмыгнулъ въ кабинетъ; а за нимъ н другой.

Между-тѣмъ Наталья Васильевна, замѣтивъ, что гости хотятъ убрать­ся тпхонько, вышла въ переднюю п безъ труда вернула . оставшихся тамъ. Дѣлать нечего! есть законная причина остаться: пусть же тѣ двое ѣдутъ къ Чуплыгинымъ. Но тѣ двое не такъ думали: они про­сто постояли съ четверть часа въ кабинетѣ, вышли опять въ залу, какъ-будто пн въ чемъ не бывали, н видятъ, что товарищи ихъ замышленнаго бѣгства сидятъ уже за картами, у одпого и ремизъ даже па столѣ. Господинъ въ коричневомъ Фракѣ спросилъ Прохора Про­хоровича: «Вы скоро къ Чуплыгинымъ? я тож<; думаю.»—«Да вотъ— отвѣчалъ Прохоръ Прохоровичъ — мы уже совѣтъ совѣщевалп сг Антономъ Антоновичемъ, какъ бы вкупѣ учинить утекновеніе»... и солгалъ; потому-что Антонъ Антоновичъ игралъ уже въ карты — да не прошло пяти минутъ, какъ и самъ Прохоръ Прохоровичъ провоз­гласилъ шесть въ крестахъ. Такихъ сценъ было много. Каждый рас­полагалъ провести цѣлый вечеръ у Натальи Васильевны, а между- тѣмъ нужно было показывать видъ, что онъ такъ только завернулъ сюда, чтобы показаться.

Слѣдовательно пе удивительно, что на пмяпинахъ Натальи Васильев­ны, хотя h было свѣтло, шумно п жарко, но пе было весело. Никто не могъ развернуться такъ, какъ бы ему хотѣлось. Ктому жь еще начало возникать сомнѣніе — ужь не отложена ли помолвка до дру­гаго дня! Вѣдь девять часовъ, а жениха все-еще пѣтъ! Многіе, кон­чивъ первую пульку, встали изъ-за столовъ и образовали маленькіе кружки, толкуя шопотомъ, что вѣдь нужно же наконецъ знать — чті> я какъ, что вѣдь, чортъ-возьми, если ничего не будетъ! Осинъ Ѳедо-

сѣевпчъ, какъ человѣкъ пикогда не позволявшій шутить надъ собой, началъ ворчать даже, что онъ слишкомъ старъ уже для того, чтобъ его дурачили, какъ мальчика. «Ну, нельзя— не готово чтб ли — такъ скажи раньше, что вотъ-молъ, господа, такъ и такъ. Кчему жь тѵтъ скрывать? надобпо жить всегда па-чист^ю; у меня правило: яіакг, *такъ-такъ, а не такъ, такъ-не-такъ.»* Другіе нашли, что это дѣйствительно такъ и должно быть, что нужпо было прямо сказать, и не секретни­чать и не водить всѣхъ за носъ. Осипъ Ѳедосѣичь, видимо довольный общимъ къ себѣ участіемъ, и желая показать, что справедливый гнѣвъ его не боится выражаться открыто, повернулся спиной къ дверямъ гостинной, прямо противъ которыхъ на диванѣ сидѣла Наталья Ва­сильевна. Увлеченные примѣромъ Осипа Ѳедосѣича — хотя и не безъ внутренняго волненія, повернулись также спинами къ имяннпницѣ и даже значительно перемигнулись съ нѣкоторыми изъ сидѣвшихъ за картами: «вотъ-молъ, какъ у насъі»

Неизвѣстно, до чего бы дошло неудовольствіе Осипа Ѳедосѣича и компаніи, если бы разговоръ, начавшійся въ это время въ гостинной, не обратилъ на себя вниманія всѣхъ гостей. Любовь Ерофеевна, воз­вратясь съ озабоченнымъ видомъ изъ столовой, гдѣ она о чемъ-то долго шепталась съ ключницей, сѣла на диванъ подлѣ Натальи Ва­сильевны — и спросила, отъ чего не видать сегодня Ильи Ильича. Наталья Васильевна отвѣчала, что опъ обѣщалъ пріѣхать отъ Чуплыги- выхъ. «А можетъ-быть—прибавила она съ иронической улыбкой — можетъ-быть, раздумалъ: захотѣлъ предаться семейственнымъ воспо­минаніямъ: у него вѣдь сегодня въ Москвѣ имяпинница теща; танцы бываютъ въ этотъ день...» Но, произнеся эти слова, Наталья Василь­евна даже испугалась. Между гостями началось какое-то странное дви­женіе. Можно было подумать, что пли увидѣли гдѣ-ппбудь пожаръ, или случился съ кѣмъ-нибудь обморокъ. Осипъ Оедосѣнчъ двинулся со всей компаніей въ гостинную; сидѣвшіе за картами повернулись такъ, что даже стулья загремѣли ; дамы тотчасъ же налетѣли со всѣхъ сторопъ и подсѣли около дивана. Господинъ въ коричневомъ фракѣ, не выпускавшій весь вечеръ изъ рукъ шляпы, такъ-сильно тѣснился впередъ, что даже наступилъ кому-то на мозоль, и изъ тол­пы раздался шипучій голосъ: «ай! ахъ, какіе вы!..» Барышни, увле­ченныя общимъ движеніемъ, двинулись также въ гостинную, и схва­тившись за руки, кричали другъ другу: «Marie! не отставай! Alexandrine! ие выпускай моей руки! Lise! постой — у тебя платье — видишь, дай поправить.» Даже самые степенные бостопщпкп поднялись съ мѣстъ, и, пе понимая еще, въ чемъ дѣло, вытягивали головы черезъ плеча другихъ, чтобы полюбопытствовать — не случилось ли чего-нибудь особеннаго.

Замѣшательство Натальи Васильевны продолжалось однакожь педолго. Какъ женщина тонкая и политическая, она сейчасъ смекнула, что вѣр­но гости приготовились сдѣлать ей какой-нибудь сюрпризъ, и про­кричать — ура! Стараясь показать видъ , будто ничего не замѣча­етъ, она прищурила только глаза п спросила у Осипа Ѳедосѣича: «Чѣмъ вы кончили пульку?» Но въ эту мипуту цѣлый градъ вопро­совъ посыпался па Наталью Васильевну: «Какъ теща? Чтб такое те­Ща? Вы говорите теща пмянинница? чья теща? Ильп Ильича теща? гдѣ теща?» Отвѣчать каждому отдѣльно на его вопросъ—было бы пе-возможно, и потому Наталья Васпльевпа, откинувшись немного всѣмъ корпусомъ на «пинку дивана, чтобъ удобнѣе такимъ-образомъ обнять однимъ взглядомъ весь кругъ гостей, сказала довольно-спокойно и внят­но: «теща, мать жены Ильи Ильича, сегодня нмянинппца»—и потомъ обратила разговоръ на предметъ повндимому совершенно-посторонній, именпо на то, что кучеръ ея напился сегодня съ самаго утра, такъ- что когда нужно было ѣхать со двора, Прошка долженъ былъ сѣсть на козлы.

Нельзя не согласиться, что это была одпа изъ самыхъ ловкихъ вы­ходокъ Натальи Васильевны. Отклоняя повндимому разговоръ напреі- метъ посторонній, она этимъ самымъ входила въ болѣе близкое со­чувствіе съ гостями, давала имъ случай скорѣе и прямѣе — сдѣлать приготовленный сюрпризъ. Въ-самомъ-дѣлѣ, не будь такого особен­наго обстоятельства, которое на этотъ разъ рѣшительно сбивало всѣхъ съ толка, сцена разънтралась бы очень-просто и естественно. Тотъ же Осипъ Ѳедосѣевичъ принялъ бы на себя роль оратора, ска­залъ бы, что, нѣкоторымъ-образомъ, вся природа торжествуетъ день вашего ангела, что и мы отъ избытка сердецъ—насильно... и не до­говорилъ бы еще, какъ тотчасъ же всѣ закричали бы—ура! дамы по­тянулись бы цаловаться, мужчины подошли бы къ рукѣ—и непритвор­ная веселость одушевила бы все общество.

Но па этотъ разъ Наталья Васильевна ошиблась въ разсчетѣ. Не только не было никакой рѣчи, ни поцалусвъ, ни криковъ—ура; напро­тивъ, многіе начали перешептываться между собою и какъ-то стран­но' посматривать на имянпиницу. Надобно еще было такъ случиться, что въ эту самую минуту въ гостпнную вошелъ Илья Ильичъ Бара- пипъ.

Послѣ первыхъ привѣтствій онъ объяснилъ, что сейчасъ отъ Чу- плыгиныхъ, и что, къ-удивленію, не нашелъ тамъ ни одного человѣка гостей. При этомъ Илья Ильичъ пожалъ плечами, и, приподнявъ бро-- ви, такъ покрутилъ головой, что невольно всѣ почувствовали дрожь. Наталья Васильевна замѣтила, что многіе тотчасъ же взялись за шап­ки и скрылись; но она не хотѣла останавливать ихъ; потому-что нель­зя же было въ-самомъ-дѣлѣ не отпустить никого къ Чуплыгинымъ. Но когда, минутъ черезъ пять, въ залѣ сдѣлалось вдругъ почти пу­сто, а изъ передней послышались какіе-то странные возгласы, похо­жіе на жалобы и даже на плачъ, Наталья Васильевна тотчасъ же по­спѣшила па мѣсто дѣйствія.

Отворивъ двери въ переднюю, она увидѣла толкотню страшную. И мужчины и дамы хватались кто за салопъ, кто за шинель; спорная, шумѣли. Господинъ въ коричневомъ Фракѣ допрашивалъ всѣхъ — гдѣ его плащъ. — «Да отвяжитесь вы!» сердито отвѣчали ему мужчины и дамы, которыхъ онъ хваталъ за капюшоны, чтобъ пощупать, не его ли это плащъ. Вѣра Сергѣевна почти со слезами доискивалась своего новаго салопа, безпрестанно повторяя: «БоЖе мой! я не могу найдтп салопа!» Иные хоть и успѣли отъискать свою аммуницію, но въ тѣсно­тѣ не могли надѣть, п умоляли—-выпустить ихъ на крыльцо. Петръ Николаевичъ, услуживая барышнямъ, уронилъ на полъ свой плаіцѣ, 11 когда барышни замѣтили ему это, опъ отвѣчалъ, что готовъ не толь­ко плащъ, но и душу свою положить къ такимъ прекраснымъ ножкамъ.

Этотъ комплиментъ очень разсердилъ толстую даму, притиснутую въ уголъ, которая натягивала па ногу резинковую калошу, и подумала, что Петръ Николаевичъ выразился такъ на-счетъ ея ногъ. Мѣстами вырывались восклицанія: «позвольте—вы мнѣ на ногу!»—«ахъ, матуш­ки! всю душеньку выжалп!» Осипъ Ѳедосѣевичъ вытащилъ салопъ Лю­бови Ерофеевны и ноднявч, егб падъ головой, забасилъ: «Гдѣ Любовь ЕроФеевпа?» Но Любови Ерофеевны не было. Прошка видѣлъ только, что Любовь ЕроФеевна передъ самымъ пріѣздомъ Ильи Ильича вышла въ переднюю, и захвативъ nà-скоро первое, чтб попалось съ верху изъ кучи шинелей и салоновъ, уѣхала. Оказалось, что сверху лежалъ плащъ господппа въ коричневомъ Фракѣ; потому-что онъ пріѣхалъ почти послѣдній.—«И такъ, стало-быть,—замѣтилъ Осипъ Ѳедосѣевичъ, вашъ плащъ и падѣла Любовь ЕроФеевна.»—«Такъ чтб жъ ты, батюш­ка, пщешь-то? вчерашняго дня — что ли? что жъ ты уцѣпился за мой салопъ?« подхватила толстая дама, которая успѣла уже надѣть обѣ ка­лоши, но которую господинъ въ коричневомъ Фракѣ прпдержалъ-было за капюшонъ въ ту самую минуту, какъ опа совсѣмъ готова была протиснуться къ дверямъ. — «Боже мой! заплакала Вѣра Сергѣевна, не надѣлъ ли ужъ и моего салопа кто-нибудь!»

Возстановлять порядокъ среди такой сумятицы было бы дѣломъ со­вершенно безполезнымъ. Да притомъ и сама Наталья Васильевна во­все не желала, чтобъ непремѣнно всѣ остались ужинать. Она разсчи­тывала человѣкъ на двадцать, много на тридцать, а остальные думала она, будутъ у Чуплыгиныхъ. И потому безъ церемоніи она взяла за руки кое-кого изъ дамъ, и какъ тѣ ни упирались, ввела опять въ за­лу, и затворила дверь. Дѣлать нечего—хочешь-не-хочешь—оставайся. Мужья же ихъ и сами вернулись, когда увидѣли, что жены оставле­ны подъ арестомъ. Вечеръ начался снова; по-прежнему было свѣтло, хотя уже не такъ шумно η жарко.

IX.

Д^ло кончилось тѣмъ, что Любовь Ерофеевна увидѣла Ѳому  
ѲоМПЧА **БЕЗЪ ФРАКА.**

Прошка сказалъ правду, что Любовь Ерофеевна уѣхала еще передъ пріѣздомъ Ильи Ильича. Она, дѣйствительно, вывернулась изъ гостин­ной въ ту самую минуту, когда всѣ приступили къ Натальѣ Василь­евнѣ съ вопросами о тещѣ Ильи Ильича. Она разсудила, что те­перь у Косаревыхъ дѣлать ужь нечего и потому поспѣшила къ Чу- плыгинымъ; но въ-торопяхъ вмѣсто салопа захватила чужой плащъ. Дорбгой почувствовала правда, что на плечахъ у ней что-то не то; но Дѣлать нёчего : не ворочаться же назадъ—пошолъ!

Подкативъ къ дому Чуплыгиныхъ и выскочивъ проворно изъ про­лётокъ, она встрѣтила на крыльцѣ Сидора ДороФеича, который какъ- то странно покачивался. «Вѣрно ужь нализался, батюшка!» подумала Любовь ЕроФеевна и, отвернувшись, пролетѣла мимо. Въ передней опа наткнулась на самую хозяйственную сцену ; ключница Татьяна, держа

въ одной рукѣ штофъ, а въ другой стаканъ, подносила музыкантамъ ерофеичъ. А Ѳома Ѳомпчъ, безъ Фрака, въ одномъ жилетѣ ц ниж­немъ платьѣ, разсчитывался съ Иваномъ Шпловскпмъ.

Только Любовь ЕроФеевпа показалась въ дверяхъ, какъ все это вспо­лохнулось. Ѳома Ѳомнчъ бросился бѣжать. Татьяна, оторопѣвъ, не зпа- ла куда дѣваться со штофомъ. Музыканты, попятились немного на­задъ; потому-что гостья, въ широкой соломенной шляпѣ и въ мужскомъ плащѣ безъ капюшона, отчасти похожа была па Рииальдо- Ринальдпни.

Любовь ЕроФеевпа пе потерялась. Сбросивъ плащъ, она пустилась въ-догонку за Ѳомой Ѳомпчемъ п, какъ женщина безцеремонная, за­кричала вслѣдъ ему: «Ничего, ничего! вѣдь мы, батюшка, свои люди».

Ѳома Ѳомпчъ, впдя, что трудно спастись отъ такого жаркаго , пре­слѣдованія, остановился, п, скрестивъ руки, старался прикрыть сколь­ко могъ ладонями грудь и плеча. ЛюбовьЕроФеевна не заставила изви­няться. Съ свойственною ей живостію, опа тотчасъ же начала разска­зывать, что насилу вырвалась отъ НатальпВаспльевпы, что Косаревы безбожно поступили въ этомъ случаѣ, что опа, мать семейства, долж­на была разлучиться съ дѣтьми, которыхъ оставила тамъ однихъ, что одна только, истинно, можно-сказать, родственная любовь къ Ѳомѣ Ѳо- мичу и Натальѣ Павловнѣ, заставила ее уѣхать въ нѣкоторомъ родѣ воровски. При этомъ въ глазахъ Любови Ерофеевны блеснуло что-то похожее па слезу; а Наталья Павловна, которая подоспѣла на ту пору изъ гостппой, даже заплакала горько. Начались всхлипыванья, поца- лун, увѣренія въ добротѣ сердца, въ сладости дружбы н тому подоб.

Между-тѣмъ Ѳома Ѳомпчъ успѣлъ падѣть Фракъ — п хорошо сдѣ­лалъ; потому-что дверь въ переднюю отворилась и цѣлая толпа гостей нахлынула разомъ. Каждый, въ выраженіяхъ сообразныхъ съ его значеніемъ, старался объяснить, какъ онъ вовсе неожиданно за­держанъ былъ у Косаревыхъ, и какъ ему удалось, наконецъ, вырваться оттуда. Правда, всѣ этн объясненія смахивали какъ-то на одну стать, и Ѳома Ѳомпчъ и Наталья Павловна очень-хорошо пони­мали—сколько въ нихъ правды; но чтб жь было дѣлать? Не произво­дить же судъ п расправу. Гости пріѣхали, такъ нужно ихъ угощать, Послѣ ужь когда-нибудь, въ откровенной бесѣдѣ съ пріятелемъ, пого­ворятъ о томъ, чт0 ты за человѣкъ; а теперь садись — милости про­симъ. Музыканты ушли; но вотъ карты, вотъ вино, а вотъ и заку- скаі И вечеръ у Чуплыгипыхъ начался снова — было шумно, свѣтло и даже жарко!

8. ИВАНИЦКІЙ·

**ЗАМѢТКИ НА ПУТИ ИЗЪ ПЕТЕРБУРГА ВЪ БАРНАУЛЪ.**

**I.**

Выѣздъ изъ Петербурга. — Остановка въ Торжкѣ.

Изъ Петербурга можно достигнуть Тобольска тремя путями, п выборъ любаго изъ нихъ представляетъ довольно-затруднительную задачу для предпринимающаго путешествіе въ Сибирь. Первый трактъ, главный, пролегаетъ чрезъ Москву п Нпжнііі-Новгородъ на Пермь; второй— чрезъ Рыбинскъ, Ярославль и Вятку тоже на Пермь; третій — чрезъ Вологду, Устюгъ-Великін на Верхотурье прямо въ Тобольскъ.

Каждый изъ этихъ трактовъ имѣетъ свой особенный интересъ для охотника, любителя, имѣющаго и досугъ, и средства, п удобства рас­полагать своимъ временемъ н посвящать его, ничѣмъ невозмущаемо­му наблюденію природы и людей того края, но которому онъ стран­ствуетъ. Но тамъ, гдѣ дѣло идетъ только объ удобствахъ, возмож­номъ комфортѣ, возможной быстротѣ и возможномъ уничтоженіи всѣхъ докукъ страннической жизни, безъ всякихъ постороннихъ предположе­ніи—тамъ выборъ не затруднителенъ: спокойный экипажъ, дешевизна и быстрота принуждаютъ большинство нашихъ туристовъ ѣхать на Москву и записываться въ «Отдѣленіи Почтовыхъ-Каретъ ».

Такъ сдѣлалъ п я; и въ одипъ прекрасный полдень лѣта 1845 года «Демидовъ-Переулокъ» огласился торжественными звуками почтоваго рожка, возвѣщавшаго петербургскому міру объ отъѣздѣ экстра-почты.

Спутникомъ моимъ въ дорогѣ до Москвы былъ человѣкъ весьма- молчалнвыіі.

Я первый старался прекратить томительное молчаніе, закуривъ си­гару п замѣтивъ молчаливому сосѣду объ удовольствіи путешествовать, то-есть, ѣздить по дорогамъ лѣтомъ не въ жаркую погоду. Сосѣдъ долго мялся въ отвѣтахъ па вопросы и замѣчанія, которымп *я* рѣ­шился надоѣдать ему, чтобъ самому не умереть со скуки и тоски; на­конецъ онъ сказалъ:

* Да. я много видѣлъ, много наблюдалъ и много вояжировалъ, по желѣзнымъ дорогамъ и моремъ; но, представьте себѣ, у меня ни­когда нс хватало духу пуститься въ вояжъ по Россіи.
* Да отчего же-съ?
* Да такъ. Мнѣ предстоитъ теперь дорога въ Одессу, гдѣ мнѣ не­обходимо быть. Вотъ я волей-неволей и совершаю наконецъ путешествіе и знаю напередъ, что мнѣ и уснуть порядкомъ нигдѣ не удастся, и по­голодать иногда прііідется, вмѣсто лошадей, запрягать воловъ подъ эки­пажъ, и тонуть въ грязяхъ, и мучиться съ хохлами, жиды меня съ ума сведутъ...
* Да вѣдь такова участь всякаго путешественника; за то эти нич­тожныя огорченія, если онѣ и дѣйствительно будутъ, окупятся тысячью Другихъ наслажденій. Вамъ этотъ край знакомъ?
* Впервь'іс ѣду — а вы знаете, что у пасъ почти нѣтъ никакихъ пособій для путешествія, кромѣ картъ и казенныхъ маршрутовъ.

—- Но край, куда вы отправляетесь, давно описанъ...

T. LX1IJ. \_ Отд. VIII.

— Помилуйте! Кто описалъ? и гдѣ? У насъ ни одного нѣтъ «Guide», а что п писано, такъ тоже подъ сомнѣніемъ. Нѣтъ, я положилъ себѣ не вѣрить ничему, кромѣ собственныхъ наблюденій. Вотъ, напримѣръ, пріѣдемъ мы въ Новгородъ и прикажемъ копдуктору пасъ ждать, а между-тѣмъ часа два-три п посвятимъ обозрѣнію города и историче­скимъ воспоминаніямъ...

* Но развѣ вы забыли, что мы ѣдемъ съ экстра-почтой?
* Нѣтъ, а что?
* Да мы будемъ въ Новгородѣ ночью: памъ дадутъ только полчаса отдыха, пока почта неразберется.
* А вотъ посмотримъ! У меня, сударь, есть талисманъ, что будь хоть раз-экстра, такъ почтальйонъ—покорнѣйшій мой слуга.
* Вы полагаете? Жестоко ошибетесь. ,
* Ну, вспомните мое слово : въ каждомъ городѣ, чрезъ который мы проѣдемъ, два-три часа всегда будутъ къ нашимъ услугамъ.

Я не счелъ за нужное разувѣрять самоувѣреннаго сосѣда въ могу­ществѣ сго талисмана и спокойно прекратила» разговора», предавшись созерцанію природы.

Шоссейное полотно тянулось неизмѣримо п прямою нитью въ недо­сягаемую даль; края его живописно были обставлены τύ превосходно­раскрашенными верстами, радушно бѣжавшими на встрѣчу путника, τό подобіемъ березокъ, лѣниво раскинувшихъ вѣтвистые сучки, съ кото­рыхъ давнымъ-давпо уже, спали всѣ листочки. По обѣимъ сторонамъ полотна дороги раскинулись сѣро-зеленыя болота η утомленный путппкъ, тщетно ищетъ вдали предмета, на которомъ могъ бы онъ остановить уста­лый взоръ свой пли свои мысли. Одна, развѣ, далекая черта, едва-едва от­дѣлявшая темно-сѣрую землю отъ свѣтло-сѣраго неба, могла навести Феіі- люсу<ьа па мысль о безграничности человѣческихъ желаній и вѣчной неблагодарности смертнаго къ природѣ, осыпающей его дарами.

Быстро летѣлъ экипажъ; столбы пыли, подпятые нашимъ поѣздомъ, смѣшанные съ благораствореніемъ благоуханныхъ болотъ, живительно дѣйствовали на наши дыхательные органы; но поднять оконъ мы не хотѣли: напротивъ, мы хотѣли, принести и свою лепту въ даръ при­родѣ и ароматическій запахъ атмосферы наполняли клубами дыма отъ настоящихъ гавйнскпхъ сигаръ гамбургскаго издѣлія.

Глухой стукъ раздавался въ ушахъ отъ» топота лошадей по крѣпкому грунту; шумъ колесъ и пріятные взвизги желѣза по неубитому мѣстами щебню и по ненаѣзженнымъ колеямъ, радостно напоминали памъ про одиночество и скуку, которыя мы осуждены были бы терпѣть цѣлые двое сутокъ, еслибъ природа и умныя рѣчи сосѣда не сокращали долготы путешествія. По временамъ музыкальные папѣвы почтоваго рожка возбуждали у пасъ минутные, но горячіе споры о томъ, подъѣзжа­емъ ли мы къ станціи или даемъ о себѣ знать ѣдущимъ впереди во­замъ? Какая-то неземная радость слетала въ наши сердца, когда, на­конецъ, приходила очередь остановиться на нѣсколько мгновеній для новой перекладки лошадей.

* Вотъ, видите, что значитъ ѣхать «нашему брагу», остроумно за­мѣтилъ мой сосѣдъ: — кондукторъ гакъ и гонитъ; въ лошадяхъ нѣтъ недостатка. И на-водку никто не смѣетъ просить.
* Да, на этотъ счетъ можно отдать полную справедливость почто­вымъ каретамъ—нигдѣ ни одной минуты лишней задержки, противъ положенія; а въ Новѣгородѣ все-таки намъ дадутъ времени столько,

сколько нужно для того, чтобъ, не торопясь, съ удовольствіемъ на­питься чаю п закусить на сонъ грядущій.

* Погодпте еще, до Новагорода далеко, а мы тамъ займемся съ вами наблюденіями.
* Какія наблюденія? Чтобъ видѣть что-нибудь, а не однѣ город­скія стѣны, надо пожить недѣльку-другую на мѣстѣ, сдѣлать знаком­ства, имѣть время ко всему присмотрѣться...
* Мало ли чего вы захотите.

Разговоръ пашъ прекратился, чѣмъ и закончились наши путевыя впечатлѣнія перваго дня , ознаменованнаго только обѣдомъ въ Поме- раньи; но описать этотъ обѣдъ у меня не хватаетъ умѣнья.

Среди ночи насъ разбудилъ докладъ кондуктора, что мы въ Новгородѣ и что можемъ предоставить себѣ полную свободу на извѣстное число минутъ.

Полусонные, не вб-время разбуженные, мы нё-хотя вошлп въ ка­кія-то палаты съ серьёзными портретами по стѣнамъ и съ салфетка­ми на столахъ. Было далеко за-полночь, но собесѣдникъ мой по эки­пажу былъ очень-доволенъ, когда увидѣлъ, чтондѣсь давно уже насъ какъ-будто поджидали и всѣ приказанія наши исполняли безъ замедле­нія, вѣроятно изъ уваженія къ «нашему брату».

Наблюденія и обозрѣнія были забыты: мы промѣняли ихъ на вкус­ный ужинъ. Совѣстно, однакожь, было моему сосѣду; онъ обратился къ служителю, въ надеждѣ черезъ него познакомиться съ мѣстными достопамятностями.

* Эй, человѣкъ!
* Чтб прпкажете-съ?
* Много у васъ здѣсь бываетъ проѣзжающихъ?
* Очеппо-много-съ, отдыха нѣтъ.
* Ну, а скажи, пожалуйста, что у васъ здѣсь, въ Новѣгородѣ, есть самое замѣчательное?
* Да мпого есть замѣчательнаго-съ...
* А на-примѣръ?
* Да вотъ, хоша, примѣромъ, Волховъ: его нельзя не замѣтить; бѣдбвая рѣка.
* Э, братецъ, но то : ты мнѣ скажи про какіе-нпбудь мѣстные продук­ты... ну, про рѣдкости^ про памятники старпны Велпкаго-Новагорода.
* Рѣдкостная вещь здѣсь одна-съ, пастила въ ящикахъ, рябиновая, яблочная, всякая разная-съ—на удивленье дѣлаютъ! Памятникъ тоже одпт , вонъ у Кремля: проѣзжать будете, увидите.
* Какой же это памятникъ?
* Чугуннып-съ.
* По какому же случаю онъ воздвпгпутъ?
* Да ужь такъ, отъ начальства прпказано-съ.
* Кому же памятникъ? Фу, ты какой, братецъ, безтолковый: Мар- ѳѣ-Посадницѣ или Минину и Пожарскому?
* Минину п Пожарскому-съ! отвѣчалъ съ неудовольствіемъ служи­тель, схватилъ часть посуды и оставилъ насъ однихъ въ залѣ.
* Видишь, вѣдь ты, гордое животное! глубокомысленно замѣтилъ мой собесѣдникъ:—духъ древнпхъ Новгородцевъ изъ тебя вѣрно еще пе вышибли! Забылъ, вѣрно, битву шелонскую? Забылъ гнѣвъ Іоан­на?.. А въ-самомъ-дѣлѣ, пастила здѣсь отличная: мнѣ привозилъ одинъ здѣшній хлѣбный торговецъ—просто, я вамъ скажу, объяденье.
* Не угодно ли пожаловать? Почта готова! сказалъ нашъ почталь- йонъ и въ то же мгновеніе раздались знакомые звуки знакомаго рожка.
* Поѣдемте, въ-самомъ-дѣлѣ. У меня, признаться, нѣтъ охоты по ночамъ дѣлать наблюденія, да и спать крѣпко хочется : — Посмо­трите, однакожь ! продолжалъ мой сосѣдъ проѣзжая городомъ : — какіе здѣсь домины настроены: точно какъ у насъ въ Петербургѣ! И гостиный дворъ; и какой мостъ прекрасный — вотъ чтб значитъ близость къ столицѣ!
* Васъ, кажется, это очень удивляетъ? спросилъ я.
* Да кбкъ же, помилуйте, въ губернскомъ городѣ—и такія зданія! Вѣдь это въ провинціи; понимаете ли вы, чтб значитъ «провинція»?
* Немножко смыслю толкъ въ этомъ, и полагаю, что здѣсь такіе же люди какъ и вездѣ, такія же потребности, какія и вездѣ...
* Да, толкуйте-себѣ; а мнѣ бы хотѣлось знать, промѣняли ли бы вы Петербургъ, положимъ, хоть па городъ... ну, Царевосанчурскъ? хотѣли ли бы вы пріобрѣсти прозвище провинціала?.. Спокойной ночи!

Такъ заключилъ свои мудрыя рѣчи мой спутникъ и чрезвмчайно- пригласительно зѣвнулъ во весь ротъ. Эта гримаса очень-заразптель- на: зѣвота не замедлила постигнуть и меня и оба мы погрузились въ полу-сонъ, полу-дремоту, изрѣдка нарушаемую тб визгомъ колесъ по ненаѣзжаной еще колеѣ, тб трубными звуками кондуктора, тб говоромъ ямщиковъ, суетившихся около экипажа. Наконецъ мы очнулись, на другой день, на краю какого-то селенія, откуда откры­вался обширный видъ на роскошную природу, съ длинною нитью шоссе, съ верстами и кучками щебня, съ сѣро-зелеными болотами но краямъ дороги, и съ сѣрыми облаками въ воздухѣ. На горизонтѣ холмились едва примѣтныя, но тѣмъ не менѣе знаменитыя Валдайскія- Горы, Алаунскія, то-жь.

* Какъ жаль, замѣтилъ я:—что мы вчера скоро заснули за Новго­родомъ и не успѣли полюбоваться знаменитымъ Бронницкимъ-Мо- стомъ!
* А чтб, хорошій мостъ? Каменный? пли висячій, чугунный?
* Нѣтъ, кромѣ дерева вы ничего не могли бы замѣтить , но при всей ограниченности моихъ знаній въ архитектоникѣ, надобно признать­ся, что мостъ этотъ прямо говоритъ о торжествѣ искусства.
* Деревянный мостъ и торжество искусства! эти два понятія какъ- то худо идутъ одно къ другому... А гдѣ мы теперь, кондукторъ?
* Въ Крестцахъ.
* А чтб это, Крестцы, кажется городъ?
* Точно-такъ; въ Валдаѣ, коли угодно, будемъ обѣдать.

Быстро миновали мы разстояніе, отдѣляющее Крестцы отъ Валдая,

слегка только вздохнувъ въ Яжелбицахъ о томъ, что «по положенію» намъ нельзя отвѣдать тамъ «мѣстнаго продукта»—Форелей.

* Ну, что это за дрянной городишко? говорилъ ни чѣмъ недоволь­ный мой спутникч» , остановившись въ Зимогорьѣ и принявъ его за Валдай, въ которомъ почтовые экипажи никогда не останавливаются: —И это уѣздный городъ?
* Hà баранковъ, nà баранковъ! Купи, золотой, баранковъ! Купи, золотой, у меня! Купи, поцалую!! кричала, обступивъ насъ, стая жпр-пыхъ нимфъ Валдая, стараясь навязать п обвѣшать насъ , со всѣхъ сторонъ, связками «мѣстнаго продукта».

Мой спутникъ гордо пошелъ на проломъ огромной ватаги бабъ и дѣвокъ, расчистилъ себѣ дорогу на лѣстницу и, умильно взглянувъ на одпу прнгожснькую молодицу, ласково потрепалъ ее по щечкѣ и по пухленькимъ плечикамъ. Ободренная красавица пошла за нимъ въ другую комнату, положила ему на колѣни нѣсколько мочалочныхъ снурковъ съ нанизанными на нихъ кренделями и баранками и, при­двинувъ свою хорошенькую рожицу къ благосклонной физіономіи про­ѣзжаго, сказала:

* На, граФЧикъ, nà; возьми, красавецъ, себѣ въ гостинцы; возьми, золотой мой, откушай! За все про все, да за то, что потрепалъ меня, рубля серебромъ довольно, а прибавишь еще—поцалую!
* Поди ты, съ Богомъ: куда мнѣ съ твоими баранками дѣваться!
* Купи, золотой, купи ты, мой граФчпкъ: не даромъ же тебѣ бѣд­ной молодкѣ подмигивать. Купи, поневолься! Купи, золотой, поцалую!
* Да отстань же ты отъ меня, съ гнѣвомъ вскричалъ разсержен­ный мой спутникъ: — что ты ко мнѣ привязалась... дурочка!! прибавилъ онъ, сейчасъ же, очснь-ласковымъ тономъ, спохватясь, что не совсѣмъ-то ловко обошелся съ прекрасною представительницей валдайскихъ торговокъ баранками.

Но было уже поздно : оскорблеиная невинность надула свѣженькія губки и вышла вонъ изъ комнаты. Женская месть изобрѣтательна: цѣлая дюжина загорѣлыхъ старухъ съ дикими воплями окружила не­щедраго барина. Его называли граФчикомъ, молодчикомъ, золотымъ, золотомъ, разными другими нѣжными эпитетами и угрожали ему по- цалуями давно уже недѣвственныхъ устъ. Ошеломленный пхъ доку­ками, путешественникъ выходилъ изъ себя , грозилъ послать за приставомъ — ни что не помогало: одно только появленіе кондуктора и провозглашеніе объ отъѣздѣ заставило разбѣжаться сладостраст­ныхъ мегеръ.

* Каковъ народъ-то! Каковы женщины ! восклицалъ обиженный путникъ:—Это дерзость! Это нестерпимо!
* Да чтб жь онѣ вамъ сдѣлали? За чтб вы на нихъ сердитесь? Онѣ были въ своемъ правѣ, предлагая вамъ купить «мѣстный про­дуктъ» и сопровождая свою продажу манерами, по ихъ мнѣнію, самы­ми убѣдительными.

ІІн мое заступничество, пн вѣчный девпзъ другаго «мѣстнаго продукта»: «кого люблю, того дарю—литъ въ Валдаѣ», пи красовав­шаяся вывѣска «Илья Колоколовъ льетъ колоколы», долго не могли прояснить отуманенную гнѣвомъ физіономію моего спутника.

Въ такомъ напряженномъ состояніи духа онъ снова сѣлъ въ каре­ту; перебивалъ мои замѣчанія объ «Осташахъ », Полякахъ п стрѣль­цахъ—послѣдовательно, одни за другими населявшихъ эти мѣста въ старые годы—посторонними п неестественными въ его положеніи во­просами; наконецъ приткнулся въ уголъ и захрапѣлъ.

За Валдаемъ, близъ Едрова, шоссейная дорога пересѣкаетъ «Петров­скую-Просѣку», которую великій преобразователь Россіи совершенно­прямою линіею прорубилъ между Петербургомъ и Москвою. Просѣка эта была всегда въ забвеніи и постоянно все болѣе и болѣе выходи­ла изъ памяти народа, однакожь, существованіе ея неоспоримо дока­зывается «Атласомъ Россійскимъ» (изд. въ 1745 году, Академіею На­

укъ), гдѣ просѣка эта показана какъ на генеральной картѣ Россіи, такъ п на двухъ спеціальныхъ.

Дорога, пряною линіею, проведена Петромъ-Велпкпмъ не отъ сама­го Петербурга, но отъ берега моря близъ Стрѣльны, гдѣ предполага­лось учредить гавань. Она пересѣкала рѣки Славянку, Ижору, Тосну, Тигоду и Волховъ при селѣ Никольскомъ и гутъ предполагалось учре­дить новую пристань. За Волховомъ она должна была проходить се­ленія Городечно, Концы, Лутно, Хубецкое и пересѣчь рѣку Мету при селеніи Дубно. Миновавъ Вслнкую-Нпву «Просѣка» шла почти парал­лельно нынѣшнему пути, оставляя вправо Валдай, Едрово и Хотнлово, влѣво Вышній-Волочокъ π опять вправо Торжокъ, пересѣкала Тверцу н Волгу недалеко отъ Твери, оставляя ее влѣво па самомъ близкомъ разстояніи; подомъ, вправо отъ Городпп и Завпдова, шла на село Ива­новское п, проходя между Дмитровомъ н Клиномъ , оканчивалась у Москвы.

Почти этому же направленію слѣдуетъ и наша Петербурго-Москов- ская желѣзная дорога.

Пре лестный, хорошенькій, немножко ужь слишкомъ однообразный го­родокъ, Вышній-Волочокъ, съ его каналами, шлюзами, барками, съ кудрявыми деревьями аллей и съ веселыми на видъ Фасадами, съ его хлѣбной торговлей Н судорабочими промелькнулъ мимо нашихъ глазъ, какъ сновпдѣніе.

Духъ противорѣчія, которымъ въ совершенствѣ обладалъ - мой до­стопочтенный собесѣдникъ и всесокрушающія его убѣжденія, а также п собственное недовольство собой, внушили мнѣ мысль отплатить ему за споры н немножко пораззадорить. Именно въ этихъ видахъ я обра­тился къ нему съ такимъ замѣчаніемъ.

* Ну, вотъ, гдѣ же ваши предположенія? Вы еще вчера сбирались посвятить пѣсколько минутъ наблюденіямъ и осмотрѣть Новгородъ, а вотъ мы проѣхали еще три города и вы все-таки ничего не видали, даже не прошлись пѣшкомъ впередъ но шоссе. И все это отъ того, что боитесь опоздать сѣсть въ карету, зная, что экстра-почта не бу­детъ васъ дожидаться, хоть вы и не хотѣли сознаться мнѣ въ этомъ.
* Кто? Я боюсь опоздать? Да помилуйте, я въ любомъ мѣстѣ от­дамъ приказаніе кондуктору ждать меня три часа, онъ и будетъ ждать три часа!
* Самоувѣренность—прекрасное дѣло съ вашей стороны, но поз­вольте мнѣ не вѣрить въ счастливый успѣхъ.
* Вы сомнѣваетесь?
* Не сомнѣваюсь, а убѣжденъ, что ни вы не рискнете заставлять кондуктора ждать себя три часа, пи онъ не осмѣлится это исполнить.
* Ну, повѣрьте же миѣ!
* Не могу, извините, тѣмъ болѣе, что скоро ночь п вы опять разо­спитесь.
* Даю вамъ честное слово, что будетъ все но-мбему, благо я вы­спался вдоволь, и вчера, и сегодня.
* Даю вамъ честное слово, что при малѣйшей мѣшкатности каре­та уѣдетъ, а вы — останетесь!
* Я?? Ха, ха, ха, ха! вотъ прекрасно! Я непремѣнно пробуду три часа въ первомъ городѣ. Хотите пара? Какой у иасъ будетъ теперь городъ?

**»— Торжокъ** съ котлетами и сапогами.

***Отд. VJII.*** Замітки на пути жзъ Пятжрбурга въ Барнаулъ. **22S**

* Торжокъ? прекрасно! Будь я не я, если по пріѣздѣ въ Торжокъ не остановлюсь у Пожарской... кажется такъ?., не съѣмъ хорошую порцію котлетъ, не проіідусь пли не проѣдусь вдоль и поперегъ по го­роду, п на прощанье, не отъужннаю отличнѣйшимъ образомъ съ шам­панскимъ и не проведу такимъ-образомъ, въ Торжкѣ, трехъ пріят­ныхъ часовъ. Угодно парй?
* А карета уѣдетъ!
* Угодно парй?
* Какого рода?
* Сами предпишите условія. Я отъ своего честнаго слова не отсту­паюсь н отвѣчаю за все.
* Извольте. И такъ но пріѣздѣ въ Торжокъ вы заказываете пре­восходный ужинъ, я иыо чай и потомъ вы отправляетесь гулять на полтора часа, наконецъ возвращаетесь и ужинаете. Если кондукторъ будетъ васъ ждать, я плачу за ужинъ и за все, чтб бы вы тутъ ни истратили и до какой бы суммы это ни простиралось; если же мы уѣдемъ и оставимъ васъ—то...
* Какъ «оставимъ васъ?» нѣтъ, ужь не угодно ли вамъ вмѣстѣ со мной прогуляться по городу, вмѣстѣ со мной и отъужинать; вы, пожа­луй, вздумаете, сбивать съ толка кондуктора!
* Да я не хочу оставаться и терять мѣсто въ карстѣ!
* Во-первыхъ, этого не будетъ, а во-вторыхъ, если бы это и дѣй­ствительно могло произойти (но этого не можемъ произойти—я вамъ ручаюсь честнымъ словомъ), я обязываюсь доставить васъ самымъ комФортсбльнымъ образомъ въ Москву, какъ виноватый, на свои щетъ. Согласны?

Предложеніе было довольно-щекотливое: я зналъ напередъ, что поч­товой кареты намъ не видать какъ своихъ ушей, но мнѣ ужасно хо­тѣлось осадить дерзкую самоувѣренность моего гордеца; день-другой лишній — куда иешло! все, что-нибудь повенькое узнаешь; полторы- сутки постоянной ѣзды въ душномъ экипажѣ мнѣ порядочно надо­ѣли; разстояніе между Торжкомъ п Москвою пе значительное и меня заманивала поѣздка въ этихъ мѣстахъ въ открытомъ экипажѣ.—Ну, нечего дѣлать! Извольте, я согласенъ !

* По-рукамъ! кончено?
* Кончено.

Въ назидательной бесѣдѣ о выборѣ блюдъ къ ужину и прочихъ ат- трибутовъ стола мы провели большую часть дороги и въ десять ча­совъ вечера въѣхали въ Торжокъ.

Напившись на-скоро чаю, мы взяли Фуражки и отправились въ путь.

* Послушай, любезный кондукторъ, сказалъ спорщикъ, встрѣтив­шись съ нимъ въ другой комнатѣ н отводя къ окну:—вотъ тебѣ 5 руб. сер.; ты, братецъ, поужинай хорошенько, а я черезъ два часа буду— мнѣ непремѣнно здѣсь нужно пробыть два часа. Hà же, возьми.
* Карета черезъ полчаса отправится.
* Знаю, знаю, любезный... На же, возьми это: черезъ два часа ты получишь еще двѣ такія же бумажки.
* Ровно черезъ полчаса карета отправится, отвѣчалъ кондукторъ, не принимая подарка.
* Да я-то, не буду здѣсь черезъ полчаса.
* Нс могу знать, сударь: экстра черезъ полчаса уйдетъ.
* Сппмп колесо, какъ-будто въ починку—вотъ п законная причина, а вотъ это, братецъ, спрячь себѣ:—это красненькая депозитка.
* Если черезъ тридцать три минуты вы не пожалуете, а по третьему рожку послѣ того не сядете въ карету—экстра уйдетъ.
* А я??
* Останетесь.
* Онъ шутитъ!.. Вы, пожалуйста не безпокойтесь ! сказалъ мнѣ мой товарищъ сладенькимъ, но глухимъ, голосомъ, прибавивъ къ этому тоже чрезвычайно-нѣжно:—онъ этого не сдѣлаетъ!

Въ эту минуту онъ окончательно мнѣ опротивѣлъ; но отказаться отъ прогулки съ нпмъ было нельзя; храбрецъ струсилъ бы не­премѣнно, призналъ бы меня отступившимъ отъ слова и ничего бы не вышло. Но такъ-какъ подобныя сближенія не рѣдки, а между- тѣмъ судьба сводила ужь меня съ разными людьми, то отчего жъ бы мнѣ и не поужинать вмѣстѣ съ человѣкомъ, который такъ-великолѣпно щетинится?

Нечего дѣлать—пошли мы по городу; извозчиковъ нѣтъ, всѣ разъ­ѣхались по домамъ; пришлось колесить пѣшкомъ. Подошли мы къ ни­зенькому зданію гауптвахты; закутанный въ плащъ уланъ окликнулъ насъ своимъ громкимъ «кто идетъ?» За гауптвахтой мы вышли на бульваръ и вч> сумракѣ ночи разслушали въ сторонѣ женскіе голоса съ носовымъ произношеніемъ буквы *н ;* внизу слышались легкіе всплески волнъ на рѣкѣ, протекавшей йодъ нашими ногами. Го­родъ расположенъ преимущественно на противоположномъ берегу: мы сошли по крутому спуску къ бревенчатому мосту, о настилку ко­тораго разбивались водные побѣги. Та же тишина царствовала и па площади. Свѣта въ окнахъ ни гдѣ не было : давно все погрузи­лось въ сонъ; лишь изрѣдка кое-гдѣ наталкивались мы на нѣжныя парочки, которыя шопотомъ бесѣдовали у воротъ дома какой-ни­будь красавицы; лай собакъ въ сторонѣ и стукъ караульщиковъ на базарѣ, напоминали намъ, что мы не во-время вышли на прогулку. Въ одномъ только мѣстѣ мы услышали громкую бесѣду. Говорилъ, каза­лось, на улицѣ мужской голосъ, но словъ его разобрать мы не могли. При нашемъ приближеніи изъ окна втораго этажа раздался непоня­той нами отвѣтъ:

* Я давно не «щелываню!»
* О, женщины!! воскликнулъ мужской голосъ.
* О, жен (к на манеръ Французскаго *-гп}...* о-женщыны!! отвѣчалъ, передразнивая его, свѣженькій серебряный голосокъ... Апчхи!!! аич- хи!!!
* «СалФетъ вашей милости», Елена Дмитріевна! привѣтствовалъ ея чиханье мужской голосъ.
* «Красота вашей чести!» нѣжно отвѣчалъ серебряный голосокъ дѣ­вушки: это съ пасморка, Алексѣй Петровичъ... Добро, прощайте, нака­лякались... до завтра—продолжала красавица и захлопнула окошко.

Въ это же мгновеніе раздались, далеко позади насъ, знакомые звуки почтоваго рожка и первымъ движеніемъ моего спутника было пу­ститься благимъ матомъ въ-припрыжку по направленію къ рѣкѣ.

* Что, бѣжать? не догоните; пойдемте-себѣ шажкомъ.
* Кто? л бѣгу? нс-уже-ли вы считаете меня такимъ трусомъ? не- уже-ли вы полагаете, что почтальйонъ осмѣлится оставить меня въ дуракахъ?

***Отд. VIII.*** Замѣтки на пути изъ Петербурга въ Барнаулъ. **227**

Я былъ очснь-доволеиъ этимъ возраженіемъ п не хотѣлъ его разъ- увѣрять по-пустому. Тѣмъ же слѣдомъ мы возвратились, съ грѣхомъ по-поламъ π чуть не сбившись съ дороги, въ гостинницу Пожарской.

Ужинъ насъ ждалъ, это правда, а кареты и слѣдъ простылъ.

И.

Торжокъ.

Приготовленный моимъ спутникомъ ужинъ и полуночная встрѣча съ разъѣзжавшимися откуда-то гостями, заѣхавшими па перепутье къ Пожарской, доставили мпѣ случай свести кой-какія знакомства и при пособіи ихъ разсмотрѣть довольно-поверхностно Торжокъ и его оби­тателей.

Вообще въ Тверской-Губерніп помѣщичьихъ крестьянъ вдвое болѣе чѣмъ государственныхъ, включая сюда же и пебольшой итогъ удѣль­ныхъ. Однакожь большихъ селеній не много; помѣщиковъ мало : боль­шая часть живетъ по своимъ деревнямъ; нѣкоторые на зиму переселяются въ Москву или Петербурга,. Чиновный классъ здѣшняго городского обще­ства состоитъ изъ дворянъ, служащихъ по выборамъ, изъ чиновни­ковъ, занимающихъ разныя должности въ административныхъ іі су­дебныхъ учрежденіяхъ, а цвѣтъ городскаго населенія составляютъ уланскіе штабъ н оберъ-ОФпцеры.

Купечество здѣшнее, чрезвычайно-богатое, занимается преимуще­ственно хлѣбною торговлею и, разумѣется, хозяева, какъ скупщики изъ первыхъ рукъ, не могутъ не вести своихъ дѣлъ счастливо и удачно.

Я хотѣла, сдѣлать утромъ визптъ одному очспь-почтснному и по­четному купцу. Въ уѣздныхъ, а иногда іі въ губернскихъ, городахъ довольно назвать имя и отчество какого-нибудь лица, чтобъ призван­ный извощикъ подвезъ васъ прямо къ дому того, кого вы ищете. Такъ и здѣсь, меня подвезли къ высокимъ хоромамъ и высадили у титаническихъ воротъ, окрашепныхъ черной краской. Я потянулъ за звонокъ — нѣтъ отвѣта; я потянулъ другой разъ — тотъ же успѣхъ; я еще, еще—наконецъ, черезъ десять минутъ вышла ко мнѣ здоровен­ная бабища, въ сарафанѣ, передникѣ, въ блестящей бѣлизны рука­вахъ рубахи, въ черной косынкѣ, плотно-повязанной на головѣ, такъ- чго ни одного волоска не было видно. Послѣ безчисленныхъ вопро­совъ «да вамъ зачѣмъ?» «да вамъ на што?» она ввела меня въ нижній этажъ, оставила въ передней, въ которой я насчиталъ четыре огром­ныхъ самовара, а сама пошла докладывать хозяину, что-дескать «чу­жой пришелъ».

* Извините, государь мой , милостивый, прошу садиться; позвольте мнѣ на-минутку докончить свое дѣло.

И съ этими словами онъ вышелъ въ другую комнату; изъ которой до меня дошли слѣдующія рѣчи, сказанныя твердымъ и громкимъ го­лосомъ.

* Ты!.. Ониська, живо самоваръ! А ты, хозяйка, завари скорѣе чаю, вишь гость пришелъ, да вечорошной булки отрѣжь... калачиковъ нѣтъ ли?.. А ты, сударь, я те проучу! Вѣдь ужо ты у меня сидѣлъ три дня въ закутѣ, этого мало? Лѣнь должность свою исправлять? Ну, такъ я те прошколю и узнаешь какъ справки наводить, да какъ

счеты писать. Я хочу, чтобъ у меня подчиненные были въ порядкѣ; мошенниковъ не потерплю; самъ вамъ деньгами и вся­кимъ добромъ помогаю, а все-то имъ мало, днрявые вы мѣшки эта­кіе! Молодость только жаль загубить: вамъ бы порку, да порку—какъ рукой бы сняло... Смотри жь ты у мепя, парень: вотъ-те Богъ, а вотъ-ге и мое слово. Мало, то-есть, мальски замѣчу я за тобой не­подобныя шалости, да запущеніе дѣлъ, да такое еще что-нибудь—ну, такъ ужь, братъ, ты на меня не пѣняй: ужь тогда ты лучше самъ выкопай себѣ яму, да и ложись въ землю... Слышалъ? помни это! Ступай же, пока... мальчишка, щенокъ!

Я въ это время успѣлъ .осмотрѣть залу; опа была обставлена ста­ринною дѣдовскою мебелью; богатые зеркала висѣли въ раззолочен­ныхъ рамахъ, обвернутыхъ кисеей; чьи-то портреты, также изукра­шенные, тоже были укутаны кисеей; огромные часы въ ящикѣ стариннаго Фасона отбивали погребальныя четверти; въ переднемъ углу стояла кивота со множествомъ образовъ въ золотыхъ окладахъ.

Вскорѣ дверь изъ сосѣдней комнаты растворилась и тучный хозяинъ, провожая племянника, сказалъ: до свиданья.

Здѣсь нѣтъ обычая представлять посѣтителей , какъ говорится «съ вѣтра», хозяйкамъ дома; подобная честь дѣлается только тому, кто прямо принадлежитъ къ купеческому кругу : исключенія составляютъ только тѣ лица, передъ которыми торгующее сословіе принуждено за­искивать благорасположенія.

Новоторскіе горожане живутъ весьма-сосредоточенно и не развле­каютъ себя постоянно большимъ обществомъ: и занятія и заботы только о себѣ не вселяютъ въ нихъ охоты сбираться на обычные у насъ бесѣды и вечера. Здѣсь каждый хозяинъ строитъ домъ только про себя: нижній этажъ занимаетъ онъ съ женой и съ сыновьями; въ верхнемъ отдѣляется часть для помѣщенія дочерей. Но главное назначеніе верхняго этажа то, что здѣсь «парадпыя комнаты» , вели­колѣпно, на старинный манеръ, убранныя.

Весьма-часто зажиточный Новоторъ, у котораго денегъ—куры не клюютъ, и огромные сундуки полны серебра и золота, у котораго нѣ­сколько лѣтъ гніютъ цѣлые ящики бѣлья, а въ холодномъ мѣстѣ со­храняется бездна платья изъ драгоцѣнныхъ мѣховъ, ходитъ дома и въ должность въ засаленномъ длинномъ сюртукѣ, зимой надѣваетъ заячью или волчью шубу, и только на время катанья, да въ Божій храмъ еще, накидываетъ себѣ на плеча соболя или енота.

Здѣшніе горожане, какъ кажется, не считаютъ нужнымъ дѣльное, хорошее теоретическое, образованіе для своихъ сыновей, «а храни Богъ для дочери: знаетъ грамотѣ — и довольно! А то куда, да и кчему знать по-французски, али что другое. Слава-Богу: наши и отцы, да и дѣды потому жь, прожили-себѣ, въ добрый часъ будь сказано, сча­стливѣйшимъ, то-есть образомъ и безъ Французскаго языка и безъ исто­рій. Ну, другое дѣло, отчего дитятѣ не знать кадрили, или тамъ вальцовъ, что-лн? Пускай ее тѣшится на здоровье!»

Въ первомъ часу дня въ домѣ здѣшняго купца вся семья, съ чады и домочадцы, т. е. сыновья и дочери, прикаіцпки и женская домаш­няя прислуга , собираются въ огромной кухнѣ. На широкомъ столѣ, обставленномъ лавками, разстилается скатерётка, разставляются глу­бокія тарелки съ вилкою , ножомъ и деревянной ложкой на каждой;

въ очень-рѣдкпхъ домахъ кладутъ ы серебряныя ложкп. Хлѣбъ рѣ­жется разновременно, сообразно требованіямъ каждаго. По положеніи извѣстнаго числа поклоновъ передъ образами, семья помѣщается око­ло стола п раздѣляетъ трапезу. Понедѣльникъ, середа н пятница — дни постные; въ обыкновенные дни обѣдъ начинаютъ супомъ или щами , которые прямо изъ печки въ томъ же горшкѣ ставятся на столъ и разливаются по тарелкамъ. Наварная говядина крошится ра­зомъ на небольшіе куски н передается отъ одного другому. Послѣ щеіі выступаетъ на сцену каша, крутая, красная съ янтарнымъ, кру- пичатымъ русскимъ масломъ. Запивъ ее жбаномъ холоднаго кваса, честная компанія встаетъ, лобызаетъ руку своего отца, расходит­ся по мѣстамъ и заваливается спать. Вино, жаркое нлн коФей—тутъ лишняя затѣя: non inulta, sed multum—премудрое правило! Въ празд­ники прибавляются разные жаркіе, кисели, аладьи, кулебяки. Но если дѣло пойдетъ на пиръ—у русскаго купца нѣтъ ничего завѣтнаго: онъ выпроситъ у предводителя поваровъ, выпишетъ драгоцѣнныхъ пря­ностей и плодовъ, добудетъ винъ заморскихъ дорогихъ и покажетъ себя въ полномъ блескѣ. А дома, между собой — кчему разносолы : ди­ви бы чужіе люди пришли? Отчего тогда ие показать себя!

Русская старинная одежда въ древнемъ городѣНовомъ-Торжкѣ, первона­чально новгородской колоніи—нынѣ мало-но-малу выводится даже между дамами средняго класса, и нерѣдко можно встрѣтить богатую горожанку, какъ и вездѣ, въ нѣмецкомъ платьѣ,' въ чепчикѣ п въ шляпкѣ *съ пе­ромъ,* со всѣми аттрибутамн парижскаго моднаго когда-то костюма. Но при всемъ томъ національная одежда еще преобладаетъ и та же самая горожанка выходитъ послѣ обѣда гулять, подъ стать съ прочими го­рожанками, въ матерчатомъ сара<і>анѣ (съ тальею и со шинномъ). Тон­кіе полотняные пли кисейные, рѣдко батистовые, рукавчики и воротъ рубахи съ дорогой запонкой, какъ снѣгъ пушатся по роскошному тѣ­лу русской дѣвы; сверхъ сарафана накинута па плеча тѣлогрѣя (полу­чившая полное право гражданства во времена Ѳеодора Алексѣевича, вмѣстѣ съ мужскими каФтанами). Она надѣвается обыкновенно на одинъ лѣвый рукавъ. Тѣлогрѣи этп бываютъ штофныя, обшитыя глазетомъ и золотымъ кружевомъ; правый рукавъ гораздо длиннѣе лѣваго и сво­бодно впеитъ вдоль стана горожанки. Красавица обыкновенно прихва­тываетъ рукой край правой полочки тѣлогрѣи и слегка прикрываетъ имъ свой подбородокъ. Въ такомъ положеніи рукава тѣлогрѣи прихо­дятъ въ симметрію, а частыя сборки ея и блескъ золотыхъ обшивокъ весьма-красиво оттѣняютъ талію и весь станъ щеголихи. Надобно при­бавить къ этому дорогія ожерелья на шеѣ, дорогіе перстни на рукахъ, дорогія серьги въ ушахъ, иногда бѣлыя лайковыя перчатки, шитые золотомъ башмачки, яркаго цвѣта косыночку, повязанную, сверхъ го­ловы и зашпиленпую надъ лбомъ узорочной брошкой, Франтовской па­расоль и малую-толику бѣлилъ и румянъ, независимо отъ сопровож­дающаго красавицу благовонія розовой воды — и тогда нетрудно уже будетъ составить себѣ понятіе о костюмѣ Новоторокъ.

Женскій полъ здѣсь очень-красивъ, настоящихъ красавицъ весьма- довольно; но къ сожалѣнію чорпые зубы, дебелыя руки, несчастная буква н, преднамѣренное картавленье — сбавляютъ пятьдесятъ процен­товъ съ общаго итога всѣхъ достоинствъ здѣшняго прекраснаго пола. Но разница между дѣвушкой и замужней женщиной состоитъ, кажетей, исключительно въ манерѣ повязывать косынкп на голову.

Маперу эту передать трудно: можно замѣтить только одно, что жен­щинѣ непозволительно выказывать изъ-подъ платка нп одного волоса: по-здѣшнему — это верхъ неприличія. Дѣвушки, напротивъ, пользу­ются въ этомъ отношеніи полною свободою; кромѣ-того завѣтъ отцовъ обязываетъ пхъ, пдя въ церковь Божію, расплетать косу и распус­кать ее безъ всякихъ украшеній, по плечамъ. — Должно одпакожь со­знаться, что изъ нѣсколькихъ сотъ хорошенькихъ головокъ, можно насчитать только весьма-огранпченное число такпхъ косъ, которыя однѣ въ-состояніп затуманить какое угодно холодное воображеніе. И надобно сказать въ-добавокъ, что этп немногія косы принадлежали истиннымъ красавицамъ, которыя никакъ не моглп скрыть отъ посто­роннихъ опытныхъ взоровъ наклонности сурмиться, бѣлиться и ру­мяниться.

Обычаи требуетъ здѣсь, чтобъ каждая мѣщаночка (за купчихъ по­ручиться нельзя), пли ямщнчка, находясь еще подъ кровомъ родитель­скимъ, имѣла у себя непремѣнно cavalière servente, пожалуй—дружка; мѣщанки называютъ его «компальйономъ» нрп первомъ сближеніи и «предметомъ» при болѣе дружескомъ знакомствѣ; ямщички просто — «полюбовникомъ». Число дружковъ у дѣвушки не ограничено: си пре­доставляется полная свобода гулять съ нпмп, ходить на бесѣду, по­вѣрять имъ свои секреты, а между прочимъ наблюдать за ними и изъ нихъ выбирать себѣ жениха. «Компальііонъ» награждаетъ иногда «са­харнымъ словечкомъ» пли поцалуемъ, п вообще имѣетъ право на ма­ленькія вольности. Дурныхъ отношеній между «юношей» и «дѣвой» не бываетъ, и ннкто пхъ не подозрѣваетъ. И эта вѣра родителей въ хоро­шую нравственность дѣтей и предоставленіе имъ извѣстной свободы въ поступкахъ, имѣютъ самыя благодѣтельныя послѣдствія. Дѣвушка лов­ка, весела, разговорчива, наблюдательна, тверда въ прави.іахч»; жена — истинная подруга, и не сожительница, а полная хозяйка дома.

Новоторочка безъ «полюбовнпчка» не можетъ быть, иначе это недо­сказанная мысль, каша безъ масла, книга съ бѣлыми страницами: на каждомъ шагу ее ожидаютъ насмѣшки родныхъ и знакомыхъ. По по­нятіямъ людей одного съ нею кружка, надо предполагать, что подобная дѣвушка или такъ дурна собой, или такъ глупа, пли наконецъ такъ по­дозрительна въ поведеніи, что ни одинъ Новоторъ не захочетъ искать ея «благосклонности» и вниманія.

Дѣвушка, какъ бы бѣдна или богата она нп была, всячески старает­ся здѣсь заработать себѣ своими руками трудовую копѣйку. Главное занятіе горожанокъ—шитье золотомъ, серебромъ п шелками, по саФья- ну и по бархату. Нерукодѣльнпцы, съ наступленіемъ лѣта, собирают­ся въ артели, выбираютъ изъ среды себя по общему приговору', за­чинщицу и идутъ въ походъ — кирпичи работать. Эго именно заня­тіе— искусство шить золотомъ и дѣлать кирпичи съ одной стороны, а съ другой торгъ спальною обувыо, извѣстною подъ названіемъ «торж- ковскихъ сапожковъ» и укоренившееся съ древнихъ лѣтъ кожевенное п солодовенное производство даютъ городу отличительный промышле- ныіі характеръ. Съ исходомъ лѣта торжковскій бульваръ оживляется исчезавшими на время щеголихами, и все принимаетъ праздничный видъ.

Новоторжская мѣщанка откажетъ себѣ въ хорошей ѣдѣ и питьѣ, сама станетъ ходить босикомъ на рѣку за водой, и полоскать бѣлье въ прорубѣ, станетъ облекаться въ дерюгу и вретище—но никогда не

откажетъ себѣ въ наслажденіи щегольнуть передъ товарками. Къ де­рюгѣ и вретищу она пришьетъ кисейные, снѣжной бѣлизны рукава, на утомленную ножчу вздернетъ бѣленькій чулокъ, па послѣднія деньги сошьетъ себѣ шубейку яркаго штофэ, надѣнетъ бабкинъ сараФанъ—ко­торый время сохранило въ блестящей цѣлости—умоется, наведетъ гдѣ слѣдуетъ краски, выйдетъ на улицу людей посмотрѣть и себя пока­зать—и лицомъ въ грязь не ударитъ.

Я полюбопытствовалъ прогуляться по бульвару и усѣлся въ углу широкой садовой скамейки. Толпы гуляющихъ, преимущественно мѣ­щанъ и ямщиковъ, разодѣтыхъ ио-празднпчному, перемѣшивались съ группами людей высшаго призванія, сч> людьми чиновными, улана­ми π супругами купцовъ. Шумная болтовня раздавалась изъ конца въ конецъ; никто не считалъ себя связаннымъ. Но высшее приличіе цар­ствовало всюду: всѣ другъ другу говорятъ «вы», о себѣ выражаются «мы», поминутно «присыкнваютъ» и почти каждую фразу, съ малень­кимъ возраженіемъ, начинаютъ словами «ахъ, номнлуйте-съ»! Скоро около меня завязался разговоръ, который я и передаю слово-въ-сло- во: въ безошибочности его я ручаюсь тѣмъ вѣрнѣе, что слышалъ его послѣ, разъ двадцать, безъ малѣйшаго почти измѣненія.

* Гляди-тко Леска (Леска уменьшительное Александра, то же что Са­ша) гляди: Елена Грачпха съ Сашуркой идетъ! сказалъ стоявшій воз­лѣ меня высокій парепь сидѣвшему на скамьѣ мѣщанину, указавъ на двѣ приближавшіяся къ намъ торжественно, пйвамп выступавшія осо­бы, въ богатыхъ сарафанахъ и тѣлогрѣяхъ.

Елена съ Сашѵркой сѣли, ип слова не говоря, на той же скамейкѣ. Первая была дебелая дѣва обширнаго объема, ’ съ выпуклостями, до чрезвычайности развитыми, такъ-что объемъ ея шеи равнялся толщи­нѣ обыкновенной у насъ дѣвичьей тальп. Съ-вида ей было лѣтъ подъ- тридцать, но правильныя черты лица, нѣжный оттѣнокъ кожи, тонень­кія русыя брови и гордо надутая пунцовая нижняя губка, давали ей полное право на званіе очень-недурненькой женщины. Та, которую называ­ли Сашуркой, была остроглазая брюнетка, съ нѣсколько-загорѣлымъ цвѣ­томъ лица п съ пламеннымъ румянцомъ на щекахъ. Невысокій ростъ, стройный станъ, маленькая ножка, горячіе взгляды, фіолетовый сараФанъ съ золотымъ галуномъ, сернзовая косыночка на головѣ, 17 лѣтъ, пра­вильное произношеніе—заставляли многихъ молодыхъ парней на нее за­глядываться. Къ нимъ, расшаркавшись, подошелъ красивый, вы­сокій ростомъ молодецъ, въ высокихъ по колѣна сапогахъ съ кисточ­ками, въ оранжевомъ шелковомъ ж'йлетѣ, украшенномъ бисерною цѣ­почкою, въ длиннополомъ, лоснящемся отъ новизны, сюртукѣ па-рас­пашку; длинные русые волосы были тщательно завиты и зачесаны назадъ, по модѣ. Онъ снялъ шляпу передъ Сашуркой и повелъ съ нею такія рѣчи: «

* Здравствуйте, Александра Егоровна: какъ ваше здоровье-съ?
* Слава Богу—лучше всего! Какъ ваше? отвѣчала брюнетка.
* Благодаримъ-съ на эвтомъ. Здоровы ли ваши компальйоны?

Брюнетка ласково и пристально взглянула на него, покосила немнож­ко головку и сдѣлавъ рукой понятный жестъ, отвѣчала:

* Въ виду—слава Богу, а въ сердцахъ—Богъ васъ знаетъ.
* А вы насъ считаете за коѣпальііоновъ?
* Помплуйте-съ, какъ жс-съ! Кто къ намъ посѣщаетъ въ компа­нію, того мы всѣхъ вопче почитаемъ за компальйоновъ.

— Благодаримъ-съ, а кёкъ поживаютъ ващц «предметы»?

— У насъ еще ихъ не имѣется.

* Почему же такъ?
* Мы-съ молоды для эвтакова дѣла.
* Помилуйте-съ: вы этакія дѣвушки превосходныя-съ, и ужь всту­пили на возрастъ, да чтобъ у васъ не имѣлось предметовъ? А намъ извѣстно, что вы уже двухъ въ отставку отдали. Возьмите-съ новыхъ, по-достойнѣй.
* Намъ въ нихъ счастіе не служитъ! со вздохомъ сказала брюне­точка, чрезвычайно жалобно осклабивъ умное личико и поднявъ каріе глаза на красиваго парня.
* Ахъ, полноте-съ, Александра Егоровна: вы не скрывайте-съ свое счастіе!
* Это мы вѣрно вамъ говоримъ.
* Такъ знаете ли что-съ?
* Что-съ?
* Ужь вѣдь и я ли къ вамъ не лащусь: п сплю и вижу только васъ.

. — Такъ что же-съ?

* Вы насъ полюбите!
* Со всякимъ нашимъ удовольствіемъ.
* Нс будете мучкарить?
* Помилуйте-съ, за что жь-съі!
* Завѣрьте пасъ?
* Ну, чѣмъ мнѣ васъ завѣрить? Взоромъ, али пріятнымъ разгово­ромъ?
* Нѣтъ; еще чѣмъ-нибудь.
* Я ужь и не знаю чѣмъ : скажите вы.
* А поцалуйте!!
* Помилуйте-съ: мы эвдакпмъ глупостямъ не занимаемся, да еще при народѣ.
* Что жь это мы стоимъ: позвольте намъ присѣсть съ вамъ ря­домъ.
* Намъ оченно-пріятно:—смахните вашимъ платочкомъ.
* Позвольте мнѣ по-крайностн обнять вашу станицу, спросилъ го­рожанинъ, усѣвшись.
* Ахъ, полноте-съ, кчему теперь! АпослА!
* Когда же можно будетъ при сластить пашу любовь поцалуйчи- комъ?
* Да хоть сегодня; приходите сидѣть къ намъ, къ ворбтечкамъ.

Такимъ-образомъ, какъ мнѣ сказывали, дѣлаются сближенія, и моло­дой человѣкъ, получивъ, послѣ долгихъ вздоховъ п искательствъ, Фор­мальное согласіе всюду сопровождать красную дѣвицу, ласково прини­мается въ домѣ родителей. Но если онъ не любъ дѣвицѣ, то его тон­кимъ и деликатнымъ образомъ выпроваживаютъ. На предложеніе хо- лостаго юпоши себя въ «предметы», даже на простое желаніе поступить въ «компальйоны», разборчивая Новоторка обыкновенно отвѣчаетъ:

* Нѣтъ-съ, зачѣмъ же-съ: памъ въ васъ счастіе не послужитъ.
* А ужь мы бы то васъ какъ холили, да лелѣяли! возражаетъ во­локита.
* Помилуйте-съ : кчему вамъ безпокоиться ; да намъ и время не позволяетъ съ вами знаться.
* Позвольте хоть мѣстечко! упрашиваетъ безотвязный, замѣтивъ свободное мѣсто на скамейкѣ подлѣ той, которая такъ приглянулась ему.
* У насъ мѣста нѣтъ для прочихъ: у насъ только про себя... Дѣ­вушки, пораздвиньтесь! говоритъ жестокосердая своимъ подругамъ, уго­варивая ихч> занять платьями всю скамейку.
* Мнѣ бы хотѣлось хошь узнать вашъ домашній бытъ и разныя ваши сердечныя положенія.
* Все будете знать—скоро состаритесь.
* Одпако у васъ есть же сердечныя подробности?
* У насъ ихъ п въ заводѣ не имѣется.
* Позвольте васъ поподчпвать карамельками.
* Мы эвтова не потреблямъ.
* Что жь мнѣ съ вамп дѣлать?
* Лучше всего—ступайте своей дорбгой, а насъ въ покоѣ оставьте.

Топъ поговорокъ яміцнчекъ на цѣлую октаву ниже мѣщанскаго тона.

Поговорки эти передаются изъ рода въ родъ, отъ матери къ дочери, отъ тётки къ племянницѣ, для памяти записываются на тетрадку и за­учиваются па-пзустъ. Во многихъ семьяхъ хранятся красиво перепле­тенныя рукописи, какъ сборникъ всѣхъ постановленій о политичномъ обхожденіи; но чтобъ добраться до сокровищницы этпхъ десяти тысячъ церемоній, надобно быть очень-счастливымъ и родиться въ сорочкѣ. Поговорки ямщпчекъ объ этомъ же предметѣ состоятъ изъ слѣдую­щихъ Фразъ: парень, вслѣдъ за разспросомъ о здоровьѣ, спрашиваетъ обыкновенно:

* Каковы ваши дѣла, Кулина Мптревна?
* Домашнія всѣ кончены, а на сердцѣ не пзвѣстно-съ, отвѣчаетъ красавица съ яма.
* А что подѣлываютъ ваши полюбовнички?
* Помилуйте: чортъ имъ дѣется, когда ихъ пе имѣется!
* Такъ прошу же васъ: возъпмѣйте желаніе возлюбить насъ.
* Ахъ, помилуйте-съ: полноте говорить такія гнусныя нелѣпости!
* Прикажете пощелкать для васъ орѣшковъ?
* У пасъ у самихъ зубы есть.
* Такъ что жь прикажете мпѣ дѣлать?
* А поворачивайте оглобли, да подъѣзжайте къ другимъ.

Въ этотъ же день я былъ нечаяннымъ свидѣтелемъ частички двухъ брачпыхъ церемоніи. Около вечеренъ встрѣтилъ я въ ямской слободѣ шествіе, которое открывалъ священникъ въ ризѣ, съ крестомъ въ ру­кахъ. За нимъ шли рука-въ-руку молодой п молодая, только-что обвѣн­чанные. На обоихъ надѣты были свадебные вѣнцы, а у невѣсты, кро- мѣ-того, изъ-подъ вѣнца выпущенъ былъ спереди большой кусокъ тем­ной матеріи, и лица ея пе удалось мнѣ видѣть. Толпа приглашенныхъ друзей сопровождала юную чету домой, вдоль по всей улицѣ.

Въ это же время, кишмя кишплъ народъ за рѣкой у собора. Храмъ Божій освѣщенъ былъ великолѣпно; свѣчи горѣли во всѣхъ паникади­лахъ; золотое шитье и драгоцѣнные камни отражали тысячи лучей на уборахъ дамъ—и нп одного нѣмецкаго костюма! Причиною скопленія публпки была купеческая свадьба въ довольпо-зажиточномъ семействѣ.

Женихъ былъ одѣтъ просто — въ сюртукѣ до пятъ. Кромѣ огром­ныхъ брпльяптовъ на манишкѣ п толстаго золотаго каната у часовъ,

на немъ ничего не было нп излишняго, ни блестящаго: даже сапоги были тусклы и выраженіе лица сумрачно.

Но невѣста была настоящій херувимчикъ въ сарафанѣ. Сарафанъ этотъ изъ бѣлаго глазета, былъ обшитъ золотымъ круяіевомъ прево­сходной отдѣлки. Роскошная грудь красавицы украшена гигантскимъ алмазомъ; на шеѣ ожерелье въ нѣсколько рядовъ изъ самыхъ крупныхъ бѵрмитскііхъ зеренъ. Башмаки невѣсты бѣлые атласные, вышитые зо­лотомъ: мнѣ показалось даже, что въ серединкѣ узорныхъ цвѣтовъ и около носка было вдѣлано нѣсколько мелкихъ брильянтовъ. Волосы новобрачной были тщательно подобраны подъ легонькую шапочку, осыпанную около лба, въ нѣсколько рядовъ, драгоцѣнными каменьями; а сверхъ шапочки былъ надѣтъ вѣнецъ. Его бѣлая глазетная матерія едва-едва пробивалась сквозь тучу жемчуга, которымъ весь уборъ былъ осыпанъ. Конецъ у вѣнца былъ украшенъ трехконечнымъ бантомъ изъ злато-кованноіі ленты, которая двумя широкими лопастями спускалась по спинѣ далеко внизъ.

СараФаны у прочихъ лицъ женскаго пола были разнообразные, бар­хатные самыхъ яркихъ цвѣтовъ, сернзовые, малиновые, голубые; тѣлогрѣи, поражавшія взоры посторонняго своею пзъпсканностію, были глазетовыя,, парчевыя , изъ золотаго штоФа, съ мпльііонами сборокъ около поясочка. Воротники этихъ тѣлогрѣй, довольно-непо­слушные, никакъ не укладывались ровно по плечамъ, а все топыри­лись кверху, какъ-бы гордясь безчисленными золотыми узорами п позументами, которыми обшила ихъ пскусная рука портнихи. Чтобъ составить себѣ идею о роскоши всѣхъ этихъ нарядовъ, доволь­но замѣтить, что работа косыночки, которою была обвязана голова одной присутствовавшей тутъ пожилой купчихи, стоила 250 рублей се­ребромъ, не включая въ итогъ этой суммы цѣны огромнаго изумруд­наго Фермуара, который, Богъ-знаетъ для-чего, былъ сюда нашпиленъ.

Нельзя, однакожъ, скрыть, что и въ этомъ обществѣ приходится иногда слышать Фразы, составленныя по неизвѣстной еще грамматикѣ, и съ кудреватыми украшеніями, которыя вовсе не могутъ льстить ни­чьему вкусу. Выраженія въ родѣ «резонтъ чрезъ политику въ сред- ствіе воспринять» сыпались изъ устъ молодыхъ людей, не прпкащи- ковъ и не спдѣльцовъ.

Это пристрастіе къ вычурности языка, издавна укорененное въ на­шихъ предкахъ, до-спхъ-поръ имѣетъ вліяніе на людей, желающихъ щегольнуть своимъ слогомъ: однажды мнѣ попалась бумага, наппсапная, какъ мнѣ говорили, очень-серьёзнымъ человѣкомъ, именно съ тою цѣлію, чтобъ какъ-можно-проще и чувствительнѣе описать одинъ ве­ликодушный поступокъ. Вотъ какъ эта простота выражалась:

«Кучеръ полковника N\*\*\*, Антипъ Кулешовъ, несъ корзинку съ «бѣльемъ, для мытья женщинѣ,, прачкѣ Феклѣ Ѳедоровой. Прибывъ съ «корзинкою чернаго бѣлья — и усмотрѣлъ въ самой рѣкѣ плывущаго «мальчика, погруженнаго въ воду, отблескомъ въ пестрой рубашкѣ — «потопавше. Замѣтя, что мальчикъ, боровшійся въ приключеніи, съ «рѣки показалъ руку на поверхности воды — Антипъ, тронутый че- «ловѣколюбію, не впредь полагая медлить въ таковой оказіи, какъ былъ «въ одеждѣ—самъ бросился съ плота, съ протомойнаго, въ рѣку. До- «плывъ и выхватя упомянутаго мальчика, борясь съ силою мбщей — «спастись обѣихъ, потопающаго и спасающаго, почти уже погибшаго, «— выплывъ къ плоту, вынесши съ собою Антипъ мальчика Георгія

«дсныцикова сына, находящагося но командѣ у какого-то ротмистра. На «приключеніе таковое сбѣжались многіе, куда тогда же также прибылъ «и отецъ дитяти шестилѣтняго; принявъ онаго мертвымъ п совѣты «кричавшихъ «качать!» то и какъ не было ничего способствующаго, «качали онаго сначала прачка съ кучеромъ, потомъ отецъ самъ, до «тоіі норы какъ вода гортанью полилась. А но нѣкоторомъ времени «мальчикъ издалъ голосъ вопля. Нынѣ въ совершенствѣ здравія.»

Впрочемъ, падобно сказать вообще, что этп особенности рѣчп въ го­родѣ Торжкѣ составляютъ исключительную принадлежность разговора молодежи п только между собой; въ обыкновенныхъ случаяхъ, гдѣ дѣ­ло ие касается комплиментовъ или желанія хваспуть краснорѣчіемъ, равно какъ и въ разговорѣ съ посторонними — рѣчь, какъ и вездѣ, будничная, простая и толковая.

Что касается до обитателей высшаго разряда, то нечего говорить, что жизнь ихъ ничѣмъ не отличается отъ обыкновенной жизни во всѣхъ губернскихъ городахъ, особенно съ осени до весны: балы, ма­скарады, домашніе спектакли н въ городѣ, и у помѣщиковъ въ селахъ, и по сосѣдству въ Вышнемъ-Волочкѣ, разнообразятъ тихую жизнь здѣшнихъ обитательницъ тысячами наслажденій.

Вотъ, кажется, н все, что на первый разъ можно было замѣтить особеннаго въ Торжкѣ, для котораго мы лишили себя спокойнаго эки­пажа и быстроты переѣздовъ. Провинившійся мой собесѣдникъ, къ вечеру приготовилъ простую перекладную телѣгу, въ которой мы н пустились съ нпмъ въ дальнѣйшій вояжъ, вплоть до самой Москвы. ІІезащищасмые ничѣмъ и вполнѣ преданные на волю бурныхъ стпхій, мы терпѣли и холодъ н жаръ и пронзительный вѣтеръ: все это легко было бы перенести, по, къ довершенію несчастій, насъ всю дорогу обливало проливнымъ дождемъ, отъ котораго не было никакого спасенья.

Наконецъ уже, въ одно прекрасное утро, мы втащились въ Москву, п немедленно выручили чемоданы, благополучно ждавшіе насъ въ первопрестольной столицѣ.

И1.

Москва.'

**IV.**

II и ж π i й-Н о в го род ъ.

Тотъ, кто ѣзжалъ по Владимірскимъ дорогамъ, пли по описаніямъ знакбмъ съ духомъ, характеромъ, привычками и наклонностями Вла­димірскихъ ямщиковъ, ни въ чемъ себѣ нс измѣняющихъ, тотъ пой­метъ причину, побуждающую каждаго вояжёра, поѣздки свои изъ Москвы до Нижняго-ІІовагорода. совершать исключительно въ почто­выхъ экипажахъ: удобство и дешевизна невѣроятныя.

Почтовый кабріолетъ летитъ какъ изъ лука стрѣла и пассажиръ, утомленный путешествіемъ, рискуетъ проспать всю дорогу, не видать безконечной линіи узенькаго полотна шоссе, не любоваться картинами

T, LXIJI. — Отд. VIII. 18

сельской жизни, и не отдыхать мысленно въ тѣнп кустарниковъ, возвышенныхъ въ общемъ мнѣніи до степени густыхъ лѣсовъ.

Я очнулся во Владимірѣ, въ обширной комнатѣ красиваго каменнаго двух-этажнаго дома, близъ Золотыхъ-Воротъ. «Ба! старый знакомый!» сказалъ я самъ-себѣ, принявъ изъ рукъ одѣтаго въ бѣлый русскій костюмъ прислужника листъ бумаги съ давно-знакомыми письменами. Вотъ онъ, вѣчно-юный, неизмѣнный.

- «Обѣтъ.

1. й Супъ:—щи.
2. й Говядина:—телятина съ цпндрономъ.
3. й Рыба:—раки.
4. й Соусъ:—гадпву.
5. й Жаркое:—варепая курица съ рысью.
6. й Пирожное:—Жпле съ апельдинамъ.»

Посмотришь на эту карту, произведеніе туземнаго Карема, повер­тишь ее, удовлетворишь ежедневной человѣческой потребности обѣ­дать, какъ бы пи былъ сытъ вчера, да тѣмъ и покончишь. И опять почтовый кабріолетъ песется-себѣ во весь духъ до извѣстнаго мѣста; опять пассажиръ глазѣетъ по сторонамъ, да считаетъ версты...

Такъ пролеталъ и я Владимірскую сторону, родину нашихъ аФснеіі, булыней, прасоловъ, ходебщиковъ, центръ нашихъ народныхъ торго­выхъ обществъ, страну отличныхъ вишень. Нижній былъ уже близокъ.

Нпжній-Новгородъ — вторая Москва для новопріѣзжаго; все въ ней, начиная отъ Кремля, построеннаго Итальянцемъ Фрязпнымъ, при отцѣ царя Іоанна IV, Василій, до кривыхъ улицъ, и отъ высокихъ камен­ныхъ домовъ до скромныхъ лачугъ, напоминаетъ «первопрестольную».

Копія съ «стяга» или знамени князя Пожарскаго и гробница Мини­на, Петромъ-Великимъ прозваннаго «Спасителемъ Отечества», будятъ воспоминанія о великихъ заслугахъ этнхъ двухъ умныхъ диплома­товъ своего времени. У насъ обыкновенно на театральныхъ под­мосткахъ представляютъ дивнаго Минина восторженнымъ энтузі­астомъ, тогда-какъ, но точнѣйшимъ изслѣдованіямъ людей безпри­страстныхъ, Козьма Мининъ совсѣмъ не походилъ на поэта, и славою своею обязанъ не піитическому восторгу, не безсознательному вдохно­венію, а своему уму, который сблизилъ его съ Пожарскимъ и искусно подготовилъ происшествія, по-видимому, мелочныя, къ тому, что въ результатѣ своемъ онн являются великими событіями. Союзъ этнхъ двухъ людей и единодушный ихъ планъ дѣйствія, патріотическія усилія ихъ противъ партій враждебныхъ русской народности п знаме­нитые подвиги въ-продолжейіе цѣлаго года, выдвинули ихъ личность изъ ряда обыкновенныхъ личностей и высоко поставили ихъ въ па­мяти потомства въ-сравненіи съ другими ихъ современниками.

Въ томъ же соборѣ, въ стѣнахъ котораго стоитъ могильный камень Минина, видѣнъ рядъ гробницъ великихъ князей нижегородскихъ; древнѣйшая изъ нихъ принадлежитъ правнуку Александра-Невскаго, великому князю Константину Васильевичу. Соборъ, одпакожь, не такъ древенъ, какъ эти гробницы: онъ сооруженъ лѣтъ пятнадцать назадъ, па томъ же самомъ мѣстѣ, гді:, въ половинѣ XIV вѣка, былъ по­строенъ псовый соборъ, возобновленный въ половинѣ XVII столѣтія и въ 1820 году сломанный.

Жизнь нижегородскихъ гражданъ нашихъ временъ, ничемъ невоз­мущаемая въ-течепіе девяти мѣсяцевъ въ году, представляетъ столь же безчисленно-разнообразные переходы отъ дѣятельности къ дѣя­тельности, отъ удовольствія къ удовольствію, какія вообще привыкли мы встрѣчать въ каждомъ губернскомъ городѣ. Утромъ служба въ судахъ и палатахъ или «занятіе своимъ дѣломъ», потомъ обѣдъ, по­томъ легкій сонъ часика два-три, потомъ городскія сплетни, чай, пре­ферансъ и даже театръ.

Труппа здѣшнихъ артистовъ премпленькая, и разнообразна талантами до такой степени, что даетъ полное удобство сегодня разъиграть «Гам­лета», а завтра «Дочь втораго-полка», какъ это слово, въ извѣст­номъ стихѣ, и выговаривается, для ритма. Театръ миніатюрный, но очень-хозяііствепио выстроенный, на лучшей улицѣ, кажется — «Про ломной», вблизи Дворянскаго Собранія, кондитерскихъ п гостнн- ницъ для пріѣзжающихъ: отвсюду п всюду близко.

Но при всемъ горячемъ стремленіи н пламенномъ рвеніи артистовъ мужеска и женска пола,—поддержать значеніе и достоинство своей аре­ны, нестерпимый здѣшній холодь заледенитъ даже самаго восторжен­наго поклонника «красоты и граціи». Дѣло было какъ-то къ зимѣ; я только-что пріѣхалъ; вечеръ... тоска...

* Есть спектакль сегодня? спросилъ я у гарсона, лѣтъ сорока, съ окладистой бородой.
* Театсръ? есть; вотъ афиша.
* Потрудись, достань мнѣ кресло въ первомъ ряду.

Въ опредѣленные часы, съ прибавкою, какъ водится, десяти минутъ, являюсь я въ театръ; низенькій мужичокъ въ нагольномъ тулупѣ, от­ворилъ мнѣ дверь въ залу.

* Возьми, братецъ! пробормоталъ я ему, небрежпо подставляя плечи.
* **Чево-съ?**
* Возьми шубу !
* Для чево?
* Повѣсь тутъ у себя, послѣ спектакля отдашь.
* Спрятать, чтб ли?
* Ну, да.
* Да куда жь *я* спрячу... что вы, баринушка, никакъ не здѣшній?., ну, а какъ шубу-το... да я... да унесу?.. Что, баринушка?
* Послушай, любезный: развѣ у васъ можно тамч, въ шубѣ сидѣть; зала у васъ, вѣрно, маленькая, дамъ множество... продолжалъ я, пе­ремѣнивъ тон ь, стараясь разговориться съ бородатымъ капельдине­ромъ и замѣчая, черезъ отворенную дверь, что занавѣса еще не под­нимали и въ мѣстахъ что-то маловато народа.
* ІІу, вѣстимо, дамы, да мадамы разныя, и ужасти какое множе­ство; да для чево жь вы, баринушка, шубу-το мнѣ суёте? Энона еще что: сидѣть тамо безъ шубы? озябнешь, да ішкъ еще, впшь ныньчс вѣтеръ какой съ-за-Оки дуетъ.

Я вошелъ въ залъ, отънскалъ свое мѣсто, при блескѣ туманныхъ лампъ н, упоенный благоуханіемъ ламповаго масла, сѣлъ, спустивъ съ плечъ шубу. Толпы народа прибывали, ложи мало-по-малѵ наполня­лись и черезъ полчаса взоры мои поражены были безчисленнымъ множествомъ шляпъ, шляпокъ, капо'ровъ, наушниковъ, шубъ, тулуповъ, бекешъ ц медвѣжьихъ сапоговъ. Меня давно уже пробиралъ морозъ,

пзъ щелей пола дуло въ ноги, но я все крѣпился. Оркестръ очень- недурно разъпгралъ какую-то увертюру, занавѣсъ взвился и мы уви­дѣли пе-то «Сынъ Любви», не-το «Коварство и Любовь», что-то въ этомъ родѣ. Артисты пгралп удовлетворительно, по я и шубу накинулъ, а все было холодпо. Я окутался потеплѣе, но беззащитныя мои йоги обуревались сильными вѣтрами. Комикъ туземнаго театра, который въ- состоянін сдѣлать своею .игрой честь хоть бы и столичной сценѣ, страшно ёжился; «Сынъ Любви» поминутно «обходился посредствомъ клѣтчатаго платка», героиня драмы была поставлена въ такое положе­ніе, что пн покраснѣвшій носъ, ни надѣтая сверхъ платья кирпичнаго цвѣта кацавейка, пн ухаживанье «перваго любовника» не могли спасти её отъ предстоящихъ, въ слѣдующемъ актѣ, бѣдъ и отъ настоящаго насморка, рѣзко дававшаго о себѣ знать частію чиханьемъ юной дѣ­вы, частію удушливымъ произношеніемъ носовыхъ звуковъ. Публика, чтобы согрѣться, хлопала въ ладоши, что было мочи, артисты важно и торжественно входили и выходили бѣглымч. шагомъ, а горячіе вздо­хи нѣжныхъ сердецъ, сопровождаемые густымъ облакомъ пара, каза­лось, тутъ же и замерзали отъ стужи, чтобъ скопившись въ порядоч­ной массѣ, разразиться съ наступленіемъ весны тяжкими стонами. Это было ужь слишкомъ чувствительно; я не выдержалъ, н скрежеща зу­бами, колотившими «походъ», съ стѣсненнымъ сердцемъ и съ ох.іадѣ- лымн членами направилъ стопы свои домой.

Лѣтомъ, когда топка печей, требуетъ меньше расходовъ отъ «ту­земной» дирекціи, и когда никто не думаетъ о морозахъ, особенно во время ярмарки, театръ переселяется на «Ярмарку», гдѣ имѣетъ особое, очень-красивенькоё деревянное зданіе.

«Ярмарка» особая часть города Нижняго, и напоминаетъ собою нашъ Васильевскій-Островъ. Она занимаетъ стрѣлку, образуемую впаденіемъ Оки въ Волгу. Изъ города на ярмарку ведетъ мостъ черезъ Оку, на «плашкоутахъ, длиною въ полверсты. Зданіе ярмарки построено знаме­нитымъ нашимъ инженеромъ, строителемъ нашего Каменно-островскаго- Моста, Бетанкуромъ. Гостиный-Дворъ представляетъ собою цѣлый городъ, полный произведеніями всей Россіи; пространства между ря­дами образуютъ цѣлыя улицы.

Чтобъ составить себѣ понятіе объ этой части ІІижняго-ІІовгорода, надо представить себѣ огромную площадь земли, окруженную съ трехъ сторонъ «Обводнымъ-Каналомъ» въ видѣ подковы. Каналъ наполняет­ся водою изъ близь-лежащихъ озеръ, преимущественно «Мещерскаго», имѣющаго соединеніе съ Волгою, и, частію, изъ «Барапцова». Внутри этой подковы, во главѣ площади, стоитъ соборъ, изящной архитекту­ры; внутри двѣ достопримѣчательностн: превосходная живопись обра­зовъ, и серебряное убранство престола, вычеканенное по превосход­нымъ рисункамъ русскими мастерами. Между соборомъ и рѣкою Окою тянутся широкими улицами шестьдесятъ два каменные корпуса Гости­наго-Двора, рядами, носящими каждый собственное свое названіе, на­примѣръ: «Модный-Рядъ» со всѣми громоздкими принадлежностями дамскаго туалета, «Киижный-Рядъ» обладающій во время ярмарки всѣ­ми таинствами и драгоцѣнностями нашей настоящей и минувшей ли­тературы: «Бѣдная-Лнза », «Аммалатъ-Бекъ» н множество другихъ рас­купаются до нынѣ на-расхватъ. Ближе къ рѣкѣ особенно замѣчатель­но зданіе «дворца» или «главный корпусъ» съ смежными зданіями:здѣсь превосходные ка<і>е-ресторапы, ярмарочное почтовое отдѣленіе, биржа π ирочія мѣста особенной важности.

ІІо обѣимъ сторопамъ «Обводпаго-Каиала» перекинуто по два мо­стика. Между Соборомъ и Гостппьшъ-Дворомъ, но направленію къ двумъ верхнимъ мостамъ, выстроены четыре отдѣльные корпуса въ восточномъ вкусѣ, кажется въ китайскомъ, съ веселенькими кіосками: ото чайные ряды — средоточіе нашей кяхтинской торговли; это храмы, откуда раздаются повелительные возгласы, рѣшающіе участь цѣлой ярмарки: выгодно идетъ продажа чаевъ — выгодны и всѣ яр­марочныя' операціи; плохо торгуютъ чайные оптовые торговцы—п вся ярмарка приходитъ въ уныніе. Складъ чайныхъ «мѣстъ» бываетъ на «Снбирской-Прпстанн», находящейся вверхъ по Волгѣ, верстахъ въ двухъ отъ Гостпнаго-Двора. Здѣсь чап выгружаются и разставляются драго­цѣнными стѣнами по обѣимъ сторонамъ дороги. Много у насъ писано о вліяніи нашей азілтской и, преимущественно, китайской торговли па развитіе нашей мануфактурной промышленостп п о замѣтномъ колебаніи торговыхъ цѣнъ, торговаго кредита п самой торговли па нижегородской ярмаркѣ; но всѣ этп писанія какъ-то глухо дѣйству­ютъ на нашихъ капиталистовъ. Не то онн нс вѣрятъ, или пе внем­лютъ обращеніямъ къ нимъ пишущаго люда, не то не сочувствуютъ важности нашей азіатской торговли, не то не хотятъ возвысить свой голосъ π печатію опровергнуть или поддержать основанія, па которыя имъ указываютъ; или онн просто ничего не читаютъ и нн сами не обсуживаютъ предмета такой обширной важности, пп даютъ вѣры то­му, что на предметъ этотъ надобно бы взгляпуть не съ одной только той стороны, которая льститъ исключительно-личному иптересу одно­го капиталиста. Дѣло это темное; понятно только одно—равнодушіе п отсутствіе стремленія выразить нагляднымъ, яснымъ для всѣхъ, обра­зомъ предположенія, виды или дѣльныя и подробныя объясненія всѣхъ особенностей нашей внѣшней торговли съ Азісю.

ІІо обратимся къ ярмаркѣ.

За верхними мостами, по обѣ стороны подковы Обводнаго-Канала, почти въ одной линіи бъ чайными рядами, построены: на сторонѣ, пролегающей къ Купавинской-Слободѣ—армянская церковь; на сторонѣ, прилегающей къ Волгѣ—татарская мечеть. Съ этой жб стороны Обвод­наго-Канала построены театръ, балаганы для комедіантовъ, капдитер­скія, трактиры, харчевни, питейныя заведенія многоразличныхъ наиме­нованій, и проч. Но кромѣ хлѣбнаго и картофельнаго простого вина, сколько на ярмарку привозится вообще всякаго вина—цѣлыя моря! Сколько, кромѣ распродажи, выпивается здѣсь въ-течеиіе мѣсяца, од­ного шампанскаго, Французскаго и русскаго издѣлія—опредѣлительную цшьру дать трудно; но оставивъ въ сторонѣ и шампанскія, и хересы и другіе «благородные напитки», прибавимъ только, что крымскихъ винъ привозится болѣе чѣмъ на двѣсти тысячъ; кизлярскихъ винъ — болѣе двухъ-сотъ тысячъ ведеръ, а донскихъ и горскихъ винъ—около полутора мпльііона бутылокъ.

Полный разгаръ ярмарки обыкновенно полагается съ 10 августа по 10 сентября, но ІІнжній готовъ къ веселью еще съ іюля — тутъ уже все понаѣхало: и мелкотравчатые Кобдены, и глубокомудрые Французы, п легкомысленные Нѣмцы, и купеческіе сынкп, приготовившіеся спра­влять лѣтнюю масляницу. Все это катается съ утра до утра па Фран­товскихъ извозчикахъ, кутитъ, волнуется, по не шумитъ: все тпхо,

благочинно п скромно. Масса денегъ, переливающихся изъ рукъ въ руки, по поводу расходовъ исключительно на удовольствія, такъ значи­тельна, что еслибъ можно было составить изъ нея неприкосновенный фондъ—то на него можно бы купить двѣ Калифорніи, какъ тамъ ни загребай люди руками золото.

Во время ярмарки, торговыя дѣла кончаются довольно-поздно, часовъ въ 9, а до того главнѣйшіе дѣльцы всѣ заняты, и только въ это вре­мя, а иногда и позже, начинаются вечерніе спектакли; п эти вызовы артистовъ, грохотъ и стукъ разъѣзжающихся экипажей на восходѣ солнечномъ снова пробуждаютъ... свѣжій утренній воздухъ пріобо­дряетъ утомленнаго сына счастія и онъ, отложивъ сонъ до жаркаго полудня, летитъ купаться въ наслажденіяхъ.

Есть что-то въ этой ярмаркѣ, странно-дѣйствующее на человѣка, который не успѣлъ еще очнуться въ этомъ омутѣ сдѣлокъ п дѣлъ мп.іьііопныхъ. Встрѣтишь серьёзное лицо, углубленное въ коммерче­скіе разсчеты, прислушаешься къ безъискусствеппому разговору пред­ставителей нашей торговли междѵ-собою о предметахъ самыхъ про­заическихъ—глазъ бы, кажется, не оторвалъ; уха бы не уклонилъ, все бы такъ и любовался этимъ практическимъ смысломъ, этимъ прямодушіемъ, иногда наивною хитростію, ио всегда яснымъ и отчет­ливымъ пониманіемъ предметовъ и обстоятельствъ ихъ окружаю­щихъ. Совершепно-противиое впечатлѣніе производятъ всѣ ухарскіе подвиги молодыхъ русскихъ купцовъ, гуляющихъ на трудовыя батю­шкины денежки. Что жь это такое, наше молодое торговое поколѣніе? впередъ-το оно идетъ видимо, а возвышается ли оно надъ невѣжест­вомъ и цинизмомъ—незамѣтно.

**ИЗЪ ВОСПОМИНАНІЙ Е. А. АВДЕЕВОЙ**

**I.**

Простонародные русскіе анекдоты.

Въ русскомъ народѣ сохраняется множество анекдотовъ, передавае­мыхъ отъ поколѣнія поколѣнію; но время искажаетъ ихъ и постепен­но истребляетъ. Вѣроятно, многое разсказывали въ древнемъ Новго­родѣ, Кіевѣ, даже въ Москвѣ, о чемъ мы и понятія не имѣемъ. Пред­ставляю здѣсь нѣсколько народныхъ анекдотовъ , слышанныхъ мною въ разныхъ мѣстахъ Россіи и особливо въ Сибири, гдѣ сохранилось такъ-много чистаго старинно - русскаго. Въ нѣкоторыхъ изъ этихъ анекдотовъ віідна оригинальная игра ума, въ другихъ любопытны про­стодушные правы и старинныя выраженія и слова.

1.

Изъ дальней деревпи, пріѣхали въ Москву мужики съ разными при­пасами, продалп выгодно и собрались въ обратный путь. Изъ нихъ, два молодые парня, пріѣхавшіе въ Москву въ первый разъ, пошли посмотрѣть московскія диковинки: большой колоколъ, пушку, и похо­дить по рынку. Идутъ и разговариваютъ. Одного звали Ѳомой, а дру­гаго Еремѣемъ.—«Не знаю, братъ, Ерёма, говоритъ Ѳома:—гдѣ мнѣ отъискать здѣсь тётку Ѳедору, а отепъ крѣпко наказывалъ—отънскать

се. Лѣтъ двадцать тому, какъ опа уѣхала изъ села Овсянкина въ Мо­скву, перебивалась здѣсь кое-какъ; бывало, посылала грамотки, да дав­но объ неіі слуху нѣтъ. Спрашивалъ на рынкахъ, никто не знаетъ.» Между-тѣмъ какъ они шли, Ѳома разсказалъ все житьё-бытьё свое, называя по именамъ родню свою. За ними шла старуха, прислушива­лась къ ихъ рѣчамъ и думала, какъ бы падуть деревенскихъ олуховъ. Она забѣжала впередъ, смотритъ на нихъ, покачиваетъ головой, п вздыхаетъ. Ѳома и говоритъ ей:—Чтб ты, бабушка, смотришь па насъ? алн узнаешь?—«Не прогнѣвайся, молодецъ честной, обликъ твой какъ- будто знакомый; кабы на своей сторонѣ, ни дать ни взять братъ Си­доръ такой былъ, какъ я поѣхала; да былъ у него паренёкъ Ѳомуш- ка; давно объ нихъ пѣтъ ни слуху, ни духу; живы ли они, моп род­ные? почесть каждой день хожу, спрашиваю по рынкамъ, иѣтъ-ли ко­го изъ села Овсянкина?» — Да какъ тебя бабушка зовутъ?—«Ѳедорой, батюшка, Оедорой.»—Такъ вѣдь я Ѳома, твой племянникъ!—«Чтб ты, батюшка? не-ужь-то правда? Такъ матушку твою зовутъ Фетпньей?»—· Такъ и есть. — «А братецъ-то мой, Сидоръ Карпычъ? Эка диковин­ка, ни думано, ни гадано, дитятко ты мое.» Съ этимъ словомъ стару­ха бросилась обнимать Ѳому. «Пойдемъ, мой родимый, ко мнѣ; вотъ здѣсь, недалечко я живу.» Потащилачкъ себѣ мужиковъ и привела на конецъ города къ ветхой хижинѣ. Вошли; въ избёнкѣ пустымъ-пу- стёхонько.— «Садись, мой родимый, непрогнѣвайся: вишь мое горькое житьё! Бѣдность одолѣла! Да гдѣ моя дочка? никакъ къ сосѣдямъ по­шла!» Старуха вышла изъ избы, п вскорѣ привела дѣвку, лѣтъ двад­цати:—«Вотъ, Ѳомушка, твоя сестрица.» Дѣвка тоже бросилась обнимать Ѳому. Ѳома, на-радостяхъ, вынимаетъ цѣлковый:—Вотъ тебѣ, тётушка, на-разживу.—«Чтб ты, мой родимый : я и безъ того тебѣ рада; подн- ко, Грунька, сходи, купи винца.»—Напрасно, тётушка, вишь, спвѣрко надворѣ (холодный вѣтеръ).—«Да, батюшка, дай-ко,. родимый, тулупчи­ка своего, накрыться : она мигомъ сбѣгаетъ.» Ѳома снялъ шубу; дѣвка ушла за виномъ. Ждутъ—пѣтъ ея; старуха такъ и сыплетъ словами. «Куда эго Грунька зашла,—словно въ камскій мохъ провалилась? видно заболталась на улицѣ, да и ключъ-то отъ каморки унесла; иёчѣмъ на­кинуться. Дай, батюшка, свой кафтанчикъ.» Ѳома снялъ кафтанъ, ста­руха ушла. Мужики сидятъ, ждутъ; вотъ часъ прошелъ; нѣтъ нн ста­рухи, ни дѣвки; ихъ морозъ началъ пробирать въ пустой избѣ. Идетъ по улицѣ парень съ балалайкой, играетъ и припѣваетъ:

«Ѳома въ Москву пришелъ!

Скоро тётку нашелъ;

Ѳома шубу снялъ!

За виномъ послалъ,

II зипунъ-то снялъ.

За сестрой послалъ.

Тра ла ла, гра ла ла. »

**Вотъ нашъ Ѳома и увидѣлъ, что тётушка и сестра его, двѣ обманщи­цы, которыя его обобрали.**

, 2.

Была большая семья—три брата, всѣ женатые. Одинъ пзъ нпхъ та­кой причудливый: пе угодятъ на него, ни щей, нп каши сварпть. Сѣ­ли они обѣдать; хлебнулъ нашъ мблодецъ, п ложку бросилъ.—«Ну, щпі словно помои!»—Да вѣдь твоя жена варила!—«Дай-ко я посолю, кажись

солп мало.» Посолилъ, п началъ ѣсть, да похваливать. Вотъ, штука не большая : щп-то добрыя, да соли было не въ-дохватъ.

3.

Жили старикъ со старухой. Изба у нихъ старая, а баня и того п.іоше. На кровлѣ бани выросла трава. Старикъ вышелъ и смотритъ. —«А чтб, старуха, смотри-ко сколько на банѣ травы, что съ ней дѣ­лать?.. сѣмка мы свою бурёнку втащимъ на баню, такъ она и съѣстъ траву».—Ивъ-заболь (въ-самомъ-дѣлѣ такъ), старикъ, дѣло говоришь; да вотъ чтб: впередъ-το такъ, да назадъ-το какъ? А догадки нѣтъ траву оборвать.

У одного богатаго мужика было отъ первой жены два сына, да отъ другой одинъ. Въ праздникъ, втоірая жена его пекла пироги, и дала пасынкамъ по пирогу, а своему сыну ничего. Тотъ началъ жаловать­ся и просить пирога:—«Ахъ, ты, бѣдненькій, про тебя-то ян забыла!.. Ну, ужь хоть вы, говоритъ пасынкамъ: «отломите ему отъ своихъ пироговъ *по-половин,кѣ:* будетъ съ него!»

. 5.

Въ-старпну, когда все было дешево, калачи были по денежкѣ. Од­ному мальчику дали алтынъ (три копѣйки), ‘ на калачи. Онъ пришелъ на рынокъ, отдалъ деньги бабѣ, которая продавала калачи, взялъ пять калачей, п побѣжалъ; а торговка кличетъ его : «молодецъ честной, возьми шестой», а онъ думаетъ, что обманулъ бабу, и говоритъ ей: «самъ хватъ, за алтынъ взялъ пять!»

6.

Жилъ мужикъ съ женой. Мужъ былъ скупъ, и .побилъ, чтобъ все у него было хорошо и дешево, приговаривая: «хоть немножко, да на ножкахъ». Жена была гостепріимна и радушна. Прійдетъ подруга, такъ хоть побои принять отъ мужа, а гостью поподчпваетъ чѣмъ Богъ послалъ. Пошелъ мужъ со двора и говоритъ женѣ: «Испеки, хозяйка, прѣсныхъ шанегъ» (въ Сибири, Архангельскѣ, и другихъ сѣверныхъ губерніяхъ Россіи , ватрушки называютъ шакмалш). Она состряпала девять тоненькихъ шанегъ , вынула изъ печи и поставила на столъ. Какъ иа-грѣхъ, прійдн къ ней кума:—Пришла, говоритъ, провѣдать, здорова ли ты.— «Садись, такъ гостья будешь.» Ну, какъ тутъ быть? надобно гостью поподчивать. Хозяйка подаетъ блюдо съ шаньгами, и проситъ покушать. Вѣрно гостьѣ понравились шаньги; одну за дру­гою она съѣла восемь шанегъ. «Бѣдная моя головушка», думаетъ хо­зяйка: «что я подамъ мужу». Подвинула блюдо ближе къ гостьѣ, и говоритъ: «доѣдай, кумушка, девятую шанежку: за-одно мнѣ отъ му­жа битой быть!»

7.

Жила одна женщина , которая любила хорошо поѣсть , а достатка пе было. Вотъ и привыкла опа просить у сосѣдей: дай того, дай се­го, да не то, чтобъ припасовъ, а еще и посуду, въ чемъ приготовить кушанье. Вздумала она однажды печь блины, послала дочь свою, не­большую дѣвочку, къ сосѣдкѣ:—«Тётушка Марина, къ тебѣ матушка прислала; проситъ у тебя мучки, да маслица, сковороды, да сковород- ничка: матушка хочетъ печь блины; а вода у насъ есть дома.»

***Отд. YJJ1.*** Изъ Воспоминаніи Е. А. Авдѣиой. 243

8.

Мужъ, да жена, были такъ бѣдны, что никогда и булокъ не пекли. Однажды, передъ праздникомъ, жена говоритъ мужу:— «Хозяинъ, до­стань гдѣ-нибудь пшеничной муки—булки испечь.» — Да гдѣ же я до­стану?—«Ну... хоть украдь!»—Глупая ты! Вѣдь какъ сосѣди увидятъ, что мы булки печемъ , тотчасъ догадаются, что пзъ краденой муки. —«Ужь объ этомъ пе безпокойся», отвѣчаетъ жена:—« я испеку такія булки, что и самъ ты не отличишь отъ ржанаго хлѣба!»

II.

Дѣтскія колыбельныя пѣснп н приговорки.

Въ-старппу, нянюшки, пли, гдѣ ихъ не было, мать пли бабушка, укладывая ребенка, пѣли, или лучше сказать , приговаривали разные розсказни и припѣвы. Конечно, въ нихъ нѣтъ ничего остроумнаго или поэтическаго; но онѣ изображаютъ простой старпнпый бытъ и какія-то особенныя понятія о воспѣваемыхъ предметахъ. Въ нихъ, какъ въ русскихъ пѣсняіъ и сказкахъ, всего чаще встрѣчается *воль­ная безсмыслица,* потому.-что этого нельзя назвать ни лукавымъ про­стодушіемъ, ни юморомъ. Теперь рѣдко гдѣ, въ отдаленныхъ отъ столицъ π большихъ городовъ мѣстахъ, можно услышать такіе при­пѣвы. ІІо у всѣхъ народовъ есть подобныя колыбельныя пѣсни. Я списываю здѣсь нѣсколько такихъ пѣсенъ и приговорокъ.

1,

Сова моя, сбвушка,

Молодая вдовушка,

Гдѣ сова живала,

Гдѣ сова бывала?

Жила-то я, сбвушка,

Была-το я, вдовушка,

Во томъ во лѣсищѣ, '

Во старомъ дубищѣ.

Прилетали ко совушкѣ,

Прилетали ко вдовушкѣ,

Два бѣлые луна,

Два милые друга.

Посылали свата,

Совіінова брата.

Пойдешь ли ты, сбвушка,

Да за меня замужъ,

За бѣлаго лупа,

За милаго друга?

Что жь мнѣ не идти-то,

Зачѣмъ не ходнти ?

Али я кривая?

Али я косая ?

Сова чернобровая,

Зарѣцкая барыня,

Разная княгиня,

Галки, вороны,

То мои крестьяны;

Сѣно косили,

Въ стоги пометали,

Въ стоги пометали,

**Домой улетали.**

244 Смѣсь.

2. '

Туру, ГУРУ, пастушокъ, Далеко ли побывалъ? Отъ мора до моря,

До Кіева-города.

4τύ князь дѣлаетъ?

Туру ногу пишетъ,

На золотомъ стулѣ,

На сребряномъ блюдѣ. Жена его, Дарья,

Сына породила.

КД къ ему имя?

"Царя Константина» Бубенъ, бубенъ !

Отдаіі свою дочку,

За нашего князя !

У нашего князя,

Трои сани,

ПІолкомъ шиты, Бумагою крыты;

Муха не проскочитъ ; Коза проскочила...

Оіі ты, коза,

Лубёиые глаза’

Гдѣ ты была?

Воду пила;

Гдѣ вода ?

Быки ВЫПИЛИ; ,

Гдѣ быки?

Быки въ гору ушли ;

Гдѣ горы ?

Черви выточили ;

Гдѣ черви ?

Гуси выклевали ;

Гдѣ гуси? ,

Во тальникъ ушли ;

Гдѣ тальникъ?

Дѣвки выломали;

Гдѣ дѣвки?

Замужъ пошли ;

Гдѣ мужья?

Мужья померли.

3.

Уточка полевая,

Гдѣ ты была?

Ночевала,

Подъ кустомъ,

Подъ кусточкомъ ;

Подъ листомъ,

Подъ **ЛИСТОЧКОМЪ ;** ПІли-прошли скоморохи, Вырубили по пруточку, Сдѣлали по гудбчку.

Вы, гудки, не гудите;

■ Батюшку не будите; Батюшка за рѣкою,

Пьетъ винцо зеленбе,

Ѣстъ прянички медовые.

4,

Сонъ ходитъ по сѣнямъ,

Дрем;\ по новымъ;

Сонъ у Дремы все выспрашиваетъ:

«Гдѣ найти намъ лолечку вбнюшкину ?»

Гдѣ ее найдемъ,

Тутъ и спать у кладемъ.

Нянюшки и мамушки!

Качайте дитя !

Сѣнныя дѣвушки,

.Іюлюкаііте :

« Спи, мое дитя,

Да спи, милое (дорогое) !

Выростешь великъ,

Будешь въ золотѣ ходить (bis).

Чисто серебро носить; .

Нянюшкамъ, мамушкамъ,

Пригбршни жемчугу;

Сѣннымъ-το дѣвушкамъ,

Болѣе того.

5.

Ношелъ котикъ во лѣсокъ, , Нашелъ котикъ поясокъ,

Чѣмъ люлечку подцѣпить,

Да Ванюшку положить.

Ваня будетъ спать,

Котикъ Ваню качать ;

А котикъ его качать,

Да сѣренькій величать.

Сонъ, да дремб,

Усыпи мое дитя !

Пошелъ котикъ во Торжокъ, Купилъ себѣ пирожокъ.

Идетъ котикъ на лавочку, Ведетъ кыску за лапочку. Ходятъ вмѣстѣ они,

А ты, миленькій, усни!

6.

Миленькій дружокъ,

Ты пшеничный пирожокъ,

Ты лазоревый цвѣтокъ,

Да малиновый душокъ ! Далеко въ полѣ цвѣтешь,

Да къ намъ въ гости нейдешь.

**7.**

Валяй, валяй, каравай, Пришелъ къ бабѣ пономарь; Дай, баба, тѣста;

»Тѣсто прѣсно, не вскисло,

Въ печку не лѣзетъ, Ножикомъ не рѣжетъ.

Печь ве печетъ,

Пироговъ не даётъ,

Да пекутъ, да мажутъ,

Никому не кажутъ.

Да въ чуланъ сила дутъ,

Да въ чуланъ снесутъ,

Прощаііте, пирожки, „

Прощайте, шанежки.

**Е. АВДѢЕВД.**

**ПРИЗНАНІЯ**

(Les Confidences)

Δ, Æ Δ S2 Δ Ф æ SS ЗВ Δ ‘)·

Вмѣсто предисловія къ *Признаніямъ,* Ламартинъ приводитъ отрывокъ изъ своего отвѣтнаго письма къ ІІросперу Гииару де-Бьенъ-Ассй, ко­торый изъявлялъ удивленіе, зачѣмъ онъ рѣшился издать въ свѣтъ эти *Признанія,* эти сердечныя страницы. Объясненія свои Ламартинъ на­чинаетъ очень изъ далека:

«Ты помнишь пору нашего дѣтства» говоритъ онъ : «помнишь тѣ осенніе дни, когда мы съ тобой пріѣзжали въ уедипепный замокъ тво­ей матери, въ ДоФине, стоявшій на холмѣ *Бьенъ-Ассй,* который чуть- чуть возникалъ надъ долиною Кремьё, какъ опускающаяся волпа, не­сущая къ берегу корабль. Я какъ-будто отсюда вижу террасу, осѣнен­ную виноградными арками, ключъ бѣгущій въ саду подъ двумя пла­кучими ивами, которыя твоя мать только-что посадила, и которыхъ отпрыски, конечно, теперь роняютъ листья на ея могилу; вижу за до­момъ большой лѣсъ, гдѣ уо утрамъ раздавался лай твоихъ собакъ; залъ, украшенный портретомъ твоего отца; наконецъ — башенку, на­полненную книгами, отъ которой ключь хранился у твоей матери и которая отворялась только въ ея присутствіи, изъ боязни, чтобъ мы [[23]](#footnote-24)ue сорвали дурноіі травы *бѣшеницы,* вмѣсто *петрушки,* въ этоіі густой и обманчивой растительности человѣческой мысли, гдѣ *панакел* растетъ йодлѣ яда.

«Помнишь ты и свои поѣздки на каникулы въ Мильи, гдѣ узналъ мою мать, любившую тебя почти какъ сына? Остались ли у тебя въ памяти — ея граціозная Фигура, ея глаза, увлаженные сердечной нѣжностью, звукъ ея голоса, полный глубокаго чувства; ея спокойная, добродушная улыбка, въ которой никогда нс отражалась ни малѣйшая тѣнь насмѣшки?

«— Но, спросишь ты, какое отношеніе имѣютъ и замокъ Бьенъ— Accii и домикъ Мильи и наши матери — къ изданію твоихъ юноше­скихъ листковъ.

«— А вотъ сейчасъ увидишь.

«Матушка съ молодыхъ лѣтъ имѣла постоянную привычку, внушен­ную ей отчасти римскимъ воспитаніемъ, полученнымъ ею въ Сен-Клу, привычку дѣлать нѣкотораго рода и родіежутокъ между бодрствованіемъ и сномъ, подобный тому, который мудрецы пытаются дѣлать между жнзныо и смертью. Когда, бывало, всѣ въ домѣ улягутся, дѣти заснутъ въ маленькихъ кроваткахъ, окружавшихъ ея постель ; когда въ комнатѣ уже не слышно ничего, кромѣ ихъ ровнаго дыханія, стука дрожащихъ отъ вѣтра ставней, да лая собаки на дворѣ, тогда матушка тихонько отворяетъ дверь въ кабинетъ, наполненный книгами, относящимися къ предметамъ воспитанія, благочестія п исторіи, садится къ небольшому бюро изъ розоваго дерева, выложенному слоновой костью и жемчуж­ными раковинами, въ видѣ букетовъ померанцовыхъ цвѣтовъ; выни­маетъ тетрадку, переплетенную въ сѣрый картонъ, какъ счетная кни­га, и на листахъ этой тетрадки пишетъ часъ или два, нс поднимая го­ловы, ни разу не задумавшись надъ словомъ. То была домашняя ис­торія дня, хроника но часамъ, бѣглое воспоминаніе предметовъ и впе­чатлѣній...

«Эти замѣтки, бросаемыя ею въ концѣ каждаго дня на бумагу, какъ капли ея жизни, составили, наконецъ, огромный и.драгоцѣнный за­пасъ воспоминаній для дѣтей. Двадцать-два тома такихъ замѣтокъ у меня подъ руками; когда мнѣ хочется увидѣть, услышать душу мо­ей матери— я открываю одинъ изъ этихъ томовъ, и она является передо мной.

«Ты знаешь, какъ наслѣдственны бываютъ привычки... Когда я вы­шелъ изъ коллегіума, матушка сказала мнѣ, показывая свой дневникъ:

«Дѣлай по-моему: дай жизни зеркало. Посвяти часъ на записку впе­чатлѣній, на безмолвную повѣрку совѣсти. Хорошо, приступая къ че­му-нибудь днемъ, подумать : «сегодня вечеромъ я покраснѣю за это передъ самнмъ-собой». Пріятно также записать исчезнувшую радость, вы­катившуюся изъ глазъ слезу, чтобъ потомъ, черезъ нѣсколько лѣтъ, отънскать ихъ па этихъ страницахъ и сказать: «Вотъ отчего я былъ счастливъ! Вотъ о чемъ я плакалъ!» Это поможетъ тсбѣ оцѣнять соб­ственныя радости h печали, не цѣной обманчивой минуты, но цѣной вѣчности, которая одна нс обманываетъ.»

«Я выслушалъ этотъ совѣтъ и послѣдовалъ ему. Впрочемъ, послѣ­довалъ нс буквально : я не записывалъ каждый день; разныя увлече­нія, перемѣна мѣстъ, лицъ, мыслей, предметовъ, безпокойство нерѣд­ко возмущенной совѣсти — все это мѣшало мнѣ вести непрерывный

списокъ днямъ съ такоіі правильностью, какъ это дѣлала добродѣтель­ная женщина. Но отъ временп до времени, въ часы душевнаго успо­коенія, въ часы, когда человѣкъ видитъ только прошедшее, я писалъ (не заботясь и не думая о томъ, что посторонній взоръ упадетъ когда- нибудь на этн страницы) не всѣ, а только важнѣйшія движенія моей внутренней жизни. Я стряхивалъ съ оконечности пера холодный пли горячій пепелъ моего прошедшаго; *я* раздувалъ потухшіе уголья моего сердца, чтобъ на нѣсколько дней поддержать въ груди жаръ плп те­плоту!..»

Въ 1843 году Ламартинъ удалился на островъ Исхію, съ цѣлію, за­няться на просторѣ предпринятою пмъ «Исторіею Французской револю­ціи». У него истощились нужные для начатаго труда матеріалы; на досугѣ онъ принялся за свои воспоминанія и сталъ писать исторію Г'рацгел.іы. Однажды, когда Ламартинъ писалъ, держа на колѣняхъ бумагу, на морѣ показалась лодка, несшая какую-то молодую чету. Лодка пристала къ берегу и, чрезъ минуту, къ Ламартину вошелъ вы­сокій, стройный молодой человѣкъ. «Онъ шелъ медленной и мѣрной иоступыо, похожею на поступь человѣка, который несетъ мысль и какъ-будто боится уронить ее; профиль его лица, осѣненнаго черной бородой, обозначался двумя чистыми греческими линіями, подобно физіономіямъ молодыхъ учениковъ Платона, находимымъ на медаляхъ, плп на камняхъ въ пескахъ Пирей.» По поступи, профилю и звучно­му голосу, Ламартинъ узналъ Эженя Ислльтйна, одного изъ друзей своей юностп. Пел.іьтанъ замѣтилъ работу, за которой засталъ Ламар­тина, п Ламартинъ прочелъ ему отрывокъ изъ своихъ записокъ. Тѣмъ дѣло и кончилось.

Потомъ Ламартинъ пріѣхалъ во Францію, гдѣ встрѣтили его весь- ма-непріятныя обстоятельства. Послѣ смерти матери, Милыі, имѣ­ніе, которое онъ чтилъ какъ Фамильную драгоцѣнность, съ которымъ у него связано было мпого неизгладимыхъ, священныхъ для него воспоминаній, это имѣніе должно было подвергнуться продажѣ, по Тому-что оно раздѣлялось на пять частей, изъ которыхъ только одна доставалась иа долю Ламартина. Разстаться съ этимъ имѣніемъ, зна­чило для него—оторвать отъ собственнаго сердца то, что сраслось съ нимъ въ-течеиіс многихъ лѣтъ. Ламартинъ не выдержалъ этой борь­бы. «Я тогда былъ богаче», говоритъ онъ : «я сдѣлалъ сверхъ-есте- ствепное усиліе и купилъ Мпльп.» Но эго усиліе не прошло даромъ; оно состояло въ тяжеломъ займѣ, который разстроилъ дѣла Ламарти­на; разстройство расло, расло п, наконецъ, пришлось или совершенно разориться, или продать Милыі. Долго Ламартинъ медлилъ, колебался, скорбѣлъ; принималъ мѣры, на-примѣръ, нашелъ человѣка, который скупалъ цѣлыя имѣнія и потомъ продавалъ ихъ по частямъ. Съ нимъ ѣздилъ онъ въ Милыі, чтобъ осмотрѣть и отдѣлить всѣ части, бъ ко­торыми не такъ трудно было разставаться; но, по тщательномъ осмо­трѣ, такихъ частей не оказалось; не нашлось ни одного мѣста, кото­рое бы не было освящено какимъ-нибудь незабвеннымъ для Ламарти­на Фактомъ, или воспоминаніемъ о дорогой для него личности.

На другой день послѣ этой поѣздки, Ламартинъ получилъ письмо отъ Ж (\*), который писалъ: «Я слышалъ отъ ІІелльтана похвалы нѣ-

**{\*) Подъ этой буквой не трудно угадать Жирардэна.**

«сколькимъ страницамъ изъ воспоминаній дѣтства, которыя вы чита- «ли ему на Исхіи. Хотите ли вы отдать ихъ для *Presse.* Журналъ «вышлетъ вамъ за нихъ сумму, какую вы потребуете.» Ламартинъ отвѣчалъ благодарностью и отказомъ.

Онъ отправилъ отвѣтъ; а черезъ недѣлю наступилъ день продажи Мильи. Уже все было готово; актъ о продажѣ лежалъ на столѣ η Ла­мартинъ сбирался съ духомъ подписать дрожащей рукой этотъ актъ — какъ-вдругъ является второе письмо отъ Ж, который настаивалъ въ своемъ предложеніи, давая Ламартину срока три года, чтобъ привык­нуть къ мысли объ изданіи *Признаніи.* Искушеніе было слишкомъ- сильно: Ламартинъ разорвалъ заготовленный актъ, и отвѣчалъ Ж, что принимаетъ предложеніе. «Мильи было освобождено, а я — связанъ!» восклицаетъ онъ.

Разсказавъ такпмъ-образомъ причину вынужденнаго изданія *При­знаній,* Ламартинъ прибавляетъ, что въ этомъ случаѣ утѣшеніемъ ему служитъ такое разсужденіе: «Свѣтъ меня упрекаетъ, друзья не пони­маютъ: онн правы, и я не имѣю права жаловаться... Но этотъ садъ, этотъ опустѣвшій домъ, виноградники π деревья, эти старики, жен­щины и дѣти — отчасти вознаграждаютъ мепя за стыдъ, понесенный миою для того, чтобъ удержать ихъ, цѣлыми или счастливыми, при себѣ до конца. Пускай потерплю для нихъ эту непріятность! Когда- нибудь я разскажу объ этомъ отцу, матери, тѣнямъ сестеръ моихъ, когда увижу ихъ въ дому Отца вѣчной семьп; и онн не обвинятъ ме­ня; они пожалѣютъ обо мнѣ и, можетъ-быть, благословятъ меня за мой поступокъ!..»

К II и Г А I.

Эта книга начинается лирическимъ обращеніемъ къ кому-то :

«Вы хотите знать первую половину моей жизни, потому-что вы меня любите; но любите только въ настоящемъ и будущемъ — недо­стаетъ прошедшаго... Мнѣ самому будетъ иногда пріятно, а иногда тяжело, восходить, для васъ и съ вами, къ живымъ и безвѣстнымъ источникамъ моего существованія, моихъ чувствъ и мыслей. Видя рѣку въ томъ мѣстѣ, гдѣ она пересохла, засорилась и катитъ по го­рючему песку только мутныя п горькія воды, готовыя исчезнуть въ общемъ океанѣ — кто не пожелалъ бы подняться вверхъ по ея длин­нымъ излучинамъ, минуя волну за волной, долину за долиной, чтобы, наконецъ, потѣшить взоръ, зачерпнуть горсть первородной струи, из­лившейся изъ утеса п спрятавшейся подъ листьями, струи свѣжей, какъ снѣгъ, изъ котораго опа сочится, лазурной н глубокой, какъ отраженное въ ней небо? О! тб, чтб вы отъ меня требуете, сладостно освѣжитъ мою душу и, въ то же время, удовлетворитъ вашему любо­пытству. Я касаюсь той неопредѣленной точки жизни, когда человѣкъ, достигнувъ средины отсчитанныхъ ему лѣтъ, на минуту какъ-бы ко­леблется между двумя половинами существованія, не зная иа-вѣрное, восходитъ ли онъ еще, или уже начинаетъ спускаться. Это именно тотъ часъ, когда остановишься на мгновенье, если еще принимаешь какое-нибудь участіе въ самомъ-себѣ, или другіе принимаютъ въ васъ какое-нибудь участіе— остановишься, оглянешься назадъ и, сквозь гу­стѣющія и застилающія пространство тѣни, окинешь взоромъ исче­зающія въ сумеркахъ мѣста и лица, которыя хотѣлось бы напечатлѣть

навсегда въ сердцѣ другаго, какъ иапечатлѣпы онп навсегда въ ва­шемъ собственномъ сердцѣ, ІІо въ ту минуту, какъ начинаю я разви­вать предъ вами этн завѣтныя складки, такъ заботливо хранимыя мною въ памяти, чувствую, что умиленіе, раздумье и грусть горячими волнами льются въ глубину груди моеіі, и голосъ мой почти замираетъ съ воплями прошедшей жизни... Молчаніе есть гробовбіі покровъ ми­нувшаго: приподнять его—иногда нечестиво, часто опасно. Но хотя- бы даже вы приподняли его съ благоговѣніемъ н любовью — первая минута всегда ужасна. Подвергались ли вы въ своей жизни страшно­му испытанію? Я подвергался дважды и никогда не могу вспомнить объ этомъ безъ трепета.

«Во время вашего отсутствія, смерть неожиданно похитила одно изъ существъ, въ которыхъ заключалась вся ваша жизнь—мать, ребенка, обожаемую супругу. Призванные роковой вѣстью, вы являетесь тот­часъ, пока еще земля не успѣла принять въ свои нѣдра на вѣкъ уснув­шее тѣло. Вы перешагнули за порогъ, поднялись но лѣстницѣ, всту­пили въ комнату... васъ оставляютъ наединѣ съ Богомъ и смертью. Вы падаете на колѣна предъ смертной постелью и цѣлые часы остае­тесь неподвижнымъ , сч. простертыми руками, прижавшись лицомъ къ покровамъ. Потомъ, наконецъ, встаете; дѣлаете нѣсколько нерѣ­шительныхъ шаговъ но комнатѣ, то приближаетесь, то удаляетесь отъ этого ложа, гдѣ бѣлыіі покровъ, наброшенный на неподвижный трупъ, ясно обрисовываетъ Формы существа, котораго вамъ уже никогда не видать. Въ васъ рождается страшиыіі вопросъ : обожаемый образъ подъ этимъ покровомъ — открыть ли его π посмотрѣть, чтб сдѣлала съ нимъ смерть, или поцаловать сквозь полотно? И никогда не видать ужь этого лица, только память сохранитъ его, въ томъ цвѣтѣ, съ тѣмъ взоромъ h выраженіемъ, которые придавала емѵ жизнь ? Что больше принесетъ утѣшенія пережившему? Вопросъ неразрѣшимый! Задаютъ себѣ этотъ вопросъ, и рѣшаютъ его различно. 11 я задавалъ его себѣ; но инстинктъ всегда преобладалъ во мнѣ надъ разсудкомъ. Я хотѣлъ видѣть... π увидѣлъ! Воспоминаніе, которое я желалъ на­печатлѣть въ себѣ, неизмѣнно; но живой, одушевленный образъ смѣ­шался въ моемъ воображеніи съ образомъ неподвижнымъ и какъ-бы изсѣченнымъ изъ мрамора рукою смерти, и на этихъ образахъ оста­лось h что-то трепещущее какъ жизнь, и что-то неизмѣнное какъ без­смертіе.

«Подобное чувство нерѣшительности пробуждается во мнѣ, когда л сбираюсь раскрыть предъ вами завѣтную книгу моеіі памяти. Подъ этимъ покровомъ забвенія лежитъ мертвецъ: то моя молодость! Сколь­ко очаровательныхъ ббразовъ и сколько горькихъ сожалѣній оживутъ вмѣстѣ съ ней!..»

На берегу Саопы, немного выше Ліона, стоитъ небольшой, но кра­сивый городокъ Маконъ. Нижняя, прилегающая къ берегу часть его, занята жпзпыо хлопотливою, иромышленою; верхняя, удаленная отъ берега—спокойна, болѣе аристократична. Здѣсь, между-прочнмъ, есть большой высокій домъ, съ рѣдкими окнами въ массивныхъ, почернѣв­шихъ отъ времени стѣнахъ: въ этомъ домѣ родился Ламартинъ.

Дѣдъ его былъ дворянинъ , долго служившій въ арміяхъ Людови­ка XIV и Лудовика XV, и получившій орденъ св. Лудовика за фоіі-

тепайскую битву. Онъ женился на богатой наслѣдницѣ Франшъ-Контё, которая принесла ему въ приданое прекрасныя земли и лѣса въ окре­стностяхъ Сен-Клода и въ долинахъ Юры, недалеко отъ Женевы. Отъ этого брака было шестеро дѣтей—три дочери и трп сына. Сообразно духу вѣка, старшій сынъ долженъ былъ сдѣлаться наслѣдникомъ все­го имѣнія, средній противъ воли вступилъ въ духовное званіе, а млад­шій (отецъ Ламартина), которому принадлежитъ титулъ Шевалье, былъ обреченъ на безбрачную жизнь. Будущность этого послѣдняго предста­влялась въ такихъ чертахъ: служить въ арміи, получить чинъ капи­тана; йотомъ, съ маленькимъ пенсіономъ, воротиться въ домъ роди­тельскій; запять комнатку верхняго этажа въ замкѣ старшаго брата; смотрѣть за садомъ, выѣзжать лошадей, ходить на охоту съ приход­скимъ священникомъ, играть съ дѣтьми, играть въ триктракъ съ со­сѣдями, и прозябать такимъ-образомъ до того неизбѣжнаго дня, ког­да въ замкѣ скажутъ: «Шевалье умеръ».

Но—:не такъ случилось, какъ-бы слѣдовало по духу вѣка : старшій сынъ оказался совершенно-болѣзненнымъ и въ семействѣ появилась темная и чрезвычайно робкая мысль—женить Шевалье. Женить Ше­валье! Эго ужасно! Стыдъ и позоръ Фамиліи! Но, съ другой стороны, допустить прекращеніе рода, дать роду угаснуть — едва-лп не еще ужаснѣе!

Здѣсь Ламартинъ описываетъ, что такое были такъ-называемые мо­настыри канонпссъ (chapitre des chanoinosses).

" Въ провинціи, говоритъ онъ, вблизи какого-нибудь большаго го­рода, па избранномъ мѣстѣ, оживленномъ этимъ сосѣдствомъ, богатыя дворянскія Фамиліи селили, по предъявленіи такъ-называемыхъ *дока­зательствъ,* тѣхъ изъ своихъ дочерей, которыя не желали постригать­ся въ монахини, но которымъ родители не могли дать достаточнаго нрпданаго для замужства.

«Подобной дѣвицѣ назначали небольшую сумму, строили маленькій, но сколько-можно красивый домикъ, съ садомъ и другими пріятными принадлежностями. Такіе домики, тѣснясь другъ къ другу, составляли родъ ограды вокругъ монастыря, ограды, полу-открытой для мірской жизни; это было нѣчто въ родѣ неполной секуляризаціи монаше­скихъ орденовъ. Дѣвица поступала въ такое учрежденіе въ возрастѣ четырнадцати или пятнадцати лѣтъ; сначала находилась подъ весьма- снпсходитеаьиымъ надзоромъ другой, совершеннолѣтней каноннссы, избранной ея родными; потомъ, достигнувъ двадцати лѣтъ, начинала сама распоряжаться своимъ хозяйствомъ , соединялась съ одной пли Друмя изъ подругъ, п такимъ-образомъ жили всѣ маленькими общи­нами, по двѣ и по трп.

«Эти канописсы нс круглый го.гь жили въ монастыряхъ; зимой онѣ переѣзжали на цѣлые полгода въ городъ—проводить время съ родны­ми и служить украшеніемъ салоповъ своихъ маменекъ. Во время пре­быванія въ монастырѣ, обязанности ихъ были не слишкомъ-тягостны: надо было только два раза въ день ходить въ церковь пѣть, да и то достаточно было самаго ничтожнаго предлога, чтобъ остаться дома. По вечерамъ канописсы собирались или къ настоятельницѣ, или къ одной изъ своей среды, и тамъ играли, болтали, читали, не стѣсняясь ни какимъ уставомъ, кромѣ собственнаго вкуса, никакимъ надзоромъ, кромѣ надзора старой канописсы , снисходительной хранительницы этой очаровательной толпы. Нужно было только разоіідтнсь по домамъ

T. LXIII. Отд. VIII. ' 1»

въ пзвѣстныіі часъ. Мужчины были исключены изъ этихъ общинъ; но и тутъ бывали послабленія. Каноннссы могли принимать посѣще­нія братьевъ и представлять ихъ своимъ подругамъ. Здѣсь очень-есте­ственно образовывались симпатіи, сердечныя связи. Въ-нослѣдствіи, въ этихъ монастыряхъ часто составлялись браки по любви, столь рѣдкіе въ то время во Франціи.»

Одна изъ сестеръ отца Ламартина жила въ такомъ монастырѣ ка- иониссъ, находившемся въ деревнѣ Саль, между Макономъ и Ліономъ. Шевалье, посѣщая сестру, влюбился въ жившую съ ней вмѣстѣ по­другу н, послѣ долгой борьбы противъ препятствій со стороны род­ныхъ, наконецъ женнлея на ней.

То была Алпкса Деруѣ, дочь генерал-интенданта герцога Орлеанска­го и гуверпанты его дѣтей. Алнкса родилась при дворѣ герцога, росла и часто игрывала вмѣстѣ съ Лудовикомъ-Филиппомъ ; будучи ребен­комъ, опа насмотрѣлась и наслушалась тогдашнихъ знаменитостей и сохранила живое воспоминаніе о лицахъ Вольтера, д’Аламбера, Ланк.іб, г-жи Жанлисъ, Бюффонэ, Флоріана, англійскаго историка Гпбббна, Грима, Море.іле, Нёккера, Ж.-Ж. Руссо. Герцогъ Орлеанскій назна­чалъ нѣкоторыхъ дамъ въ Сальскій-Монастырь каноннссъ, онъ же опредѣлилъ туда пятнадцатп-лѣтнюю Аликсу. Ламартинъ описываетъ сохранившійся у него портретъ матери, написанный въ костюмѣ кано- ниссы. Портретъ представляетъ «высокую, стройную дѣвушку, съ пре­красными бѣлыми руками, выказывающимися изъ короткихъ и узкихъ рукавовъ чернаго платья, съ маленькимъ золотымъ крестикомъ на гру­ди; на черные падающіе по обѣимъ сторонамъ головы волосы наки­нутъ черный кружевной вуаль, уступающій, впрочемъ, въ чернотѣ во­лосамъ. Одно молодое, наивное личико сіяетъ среди этихъ мрачныхъ цвѣтовъ... Время мало-по-малу сгладило съ этого лица свѣжесть пят- надцати-лѣтняго возраста, но остались черты все такъ же чисты, какъ- будто кисть живописца еще не успѣла засохнуть на палитрѣ. Все та же сердечная улыбка, та же неистощимая нѣжность души, взгляда н рѣчи, а въ-особенности—тотъ лучь внутренняго; всегда яснаго свѣта разу­ма, всегда смягченнаго чувствомъ, который вѣчною лаской изливался изъ ея глазъ, немного-углубленныхъ, немного-прикрытыхъ рѣсница­ми, какъ-будто она, изъ боязни ослѣпить, не хотѣла выказывать все­го блеска и всей любви, таившихся въ эгпхъ чудесныхъ глазахъ.

Отецъ Ламартина женнлея на Алнксѣ Деруа уже не въ первой мо­лодости: ему было тридцать-восемь лѣтъ. «Но», говорить Ламартинъ, «для человѣка, который, доживъ до девяноста лѣтъ, остался юнъ ду­хомъ и тѣломъ, сохранилъ всѣ зубы, всѣ волосы, всю строгую II важную красоту, какая только возможна для старости—для такого че­ловѣка тридцать-восемь лѣтъ были, конечно, цвѣтомъ жизни. Спокой­ную гордость и прямизну выражала его физіономія; онъ не претендо­валъ ни на игривость, ни на грацію, которыхъ было много въ его умѣ. Вт. сердцѣ его кипѣла горячая кровь, а съ-впду казался онъ хо­лоднымъ и равнодушнымъ, потому-что боялся самого-себя и какъ-бы стыдился своей чувствительности. Врядъ-ли найдется еще человѣкъ, который бы такъ мало сомнѣвался въ своей добродѣтели и такъ тща­тельно, со вееіі стыдливостью женщины,, скрывалъ бы строгія совер­шенства своей геройской натуры. Я самъ долго обманывался въ немъ; я считалъ его суровымъ и жесткимъ, а онъ былъ только справедливъ и строгъ. Что касается до склонностей, онѣ у него были первобыт­

ны, какъ душа его. Патріархъ и воинъ, онъ былъ вполнѣ человѣкъ. Проводя полгода въ провинціи, онъ охотился въ лѣсахъ; остальное время года его занимали—полкъ, лошадь, оружіе, воинскіе уставы, съ точностью исполняемые и облагорожпваемыя энтузіазмомъ солдатской жизни. Полкъ былъ ему родной семьей ; тамъ онъ зналъ всѣхъ по именамъ. Не было у него честолюбивыхъ стремленій ни къ богат­ству, ни къ почестямъ; идеалъ его состоялъ въ томъ, чѣмъ онъ и былъ: быть хорошимъ офицеромъ. Къ довершенію всего, это былъ человѣкъ, никогда не останавливавшійся въ развитіи: восьмидесяти лѣтъ отъ-роду опъ еще продолжалъ совершенствоваться. »

Книга II.

Г. Ламартинъ женился въ самомъ началѣ революціи. Когда началась эмиграція, онъ не послѣдовалъ почти всеобщему примѣру: не удалил­ся изъ Франціи, а вступплъ въ гвардію короля; защищалъ его, былъ раненъ въ Тюильерійскомъ-Саду, схваченъ, отвезенъ въ Вожпраръ и посаженъ въ тюрьму, изъ которой спасся съ помощію одного пре­даннаго ему муниципала. Послѣ этого опъ соединился съ женой и жилъ въ отдаленной деревенькѣ, въ совершенной неизвѣстности, до того времени, когда всѣ приверженцы прежняго порядка сдѣлались предметомъ ожесточеннаго преслѣдованія.

Въ это время восьмпдесятн-лѣтній дѣдъ Ламартина, дряхлая почти такихъ же лѣтъ бабка, дяди и тётки—были взяты и заключены въ разныя тюрьмы, отецъ—арестованъ въ самомъ Маконѣ, а мать, кор­мившая тогда грудыо будущаго автора *Пргізнаніг'і,* оставлена подъ стражей въ собственномъ замкѣ. Но этому случаю Ламартинъ замѣ­чаетъ: « И еще удивляются, что люди, родившіеся въ дни ужасовъ, придавали отпечатокъ грусти и задумчивости Французскому генію! Внр- гплііі, Цицеронъ, Тибуллъ, даже Горацій, внесшіе въ природу римска­го генія подобный отпечатокъ, развѣ не родились во времена граждан­скихъ войнъ, во времена Марія, Силлы, Цезаря? Пусть всякій пред­ставитъ себѣ степень страха или состраданія, волновавшихъ душу Римлянокъ, пока онѣ носили въ себѣ этихъ людей! Пусть всякій представить, какое молоко, разжиженное слезами, сосалъ и я изъ груди матери, когда вся семья ея томилась въ темницахъ, отворяв­шихся только для смерти, мужъ стоялъ на ступеняхъ эшафота, и са­ма она, узница, была окружена грубыми солдатами, которые под­сматривали за ея слезами, вмѣняя ихъ ей въ преступленіе!»

За переднимъ домомъ Фамильнаго замка Ламартиновъ, стоялъ малень­кій домикъ, выходившій на другую очень-узкую улицу: въ немъ обы­кновенно жили нхъ прежніе слуги, пользовавшіеся пожизненной пен­сіей. Въ этотъ домикъ переселилась мать Ламартина, потому побужде­нію, что противоположную сторону узкой улицы занимало зданіе Урсу- линскаго-Аббатства, которое на этотъ разъ было превращено въ тюрь­му, h въ которомъ, слѣдовательно, въ числѣ прочихъ арестантовъ содержался ея мужъ. Украдкой отъ всѣхъ, она часто уходила на чер­дака, смотрѣть вт, слуховое окно на аббатство и плакать. Въ этомъ аббатствѣ нѣкогда тётка Ламартнна-отца была настоятельницей; онъ въ дѣтствѣ часто бывалъ у нея, игрывалъ гамъ и потому зналъ рас­положеніе зданія, какъ собственнаго дома. Кромѣ-того, тюремщикомъ былъ отставной кирасиръ, прежде служившій подъ начальствомъ

Ламартина, жпво-помннвшій и всегда-любпвшій своего капитана. Пользуясь этимъ случаемъ, г. Ламартинъ упросилъ тюремщика по­мѣстить его отдѣльно отъ другихъ въ углу чердака, съ выходившимъ на улицу слуховымъ окномъ, чтобъ утѣшаться созерцаніемъ родной кровли. Само-собою разумѣется, что такимъ-образомъ супруги, приве­денные одинаковымъ чувствомъ къ двумъ противоположнымъ слухо­вымъ окнамъ, увидѣли, наконецъ , другъ-друга п завели вырази­тельный мимическій разговоръ. Г-жа Ламартинъ приносила съ со- боіі па чердакъ сына и, въ глазахъ мужа, ocыπàлa его горячи­ми иоцалуямп. Потомъ , недовольствуясь мимикой , она , попыта­лась написать очснь-круппымн буквами нѣсколько словъ, которыя желала передать мужу; но попытка, конечно, имѣла не вполнѣ удо­влетворительный результатъ. Тогда любящая супруга придумала нѣчто другое. У Ламартнна-отца былъ лукъ и стрѣлы; г-жа Ламартинъ вспом­нила объ этомъ "п цѣлый день училась мѣтко стрѣлять изъ лука. На­практиковавшись до такой степени, что нс могла дать промаха на разсто­яніи какого-нибудь десятка шаговъ, она, съ наступленіемъ ночи, при­вязала къ стрѣлѣ конецъ нитки и пустила эту стрѣлу чрезъ слуховое окно. Стрѣла попала въ назначенную цѣль; г. Ламартинъ увидѣлъ нитку, потянулъ ее н получилъ привязанное къ другому концу письмо, въ которомъ говорилось, что съ слѣдующей стрѣлой къ нему пере­шлется бумага, черннлица п перо, что и исполнилось благополучно. Установилась постоянная переписка; но одна удача обыкновенно вы­зываетъ стремленіе къ другой, по свойству человѣческихъ желаній. Въ-слѣдствіе этого закона, г. Ламартипъ задумалъ отважный подвигъ: переправиться къ женѣ черезъ узкую улицу. Онъ составилъ планъ предпріятія и отписалъ о немъ по принадлежности. Исполненіемъ не медлили. Въ первую же ночь, посредствомъ стрѣлы и нити, отпра­вили на чердакъ аббатства пилу, потомъ толстую узловатую веревку. Пилой уничтожена была часть оконной рѣшетки; къ остальной части ея привязанъ конецъ веревки, другой конецъ которой прикрѣпленъ въ противоположномъ домикѣ— п безстрашный узникъ, пользуясь отсут­ствіемъ луны, обхвативъ веревку руками и ногами, по наклонной ли­ніи спустился въ желапную обитель; а потомъ, послѣ нѣсколькихъ часовъ упоительнаго свиданія съ женой п сыномъ, воротился тѣмъ же

путемъ въ свою темницу. Веревка снята п спрятана въ домикѣ, рѣ­шетка вставлена на свое мѣсто—до слѣдующей безлунной ночи, въ которую повторилось воздушное путешествіе; потомъ еще и еще. Убѣ­жать совсѣмъ изъ тюрьмы г. Ламартинъ нс хотѣлъ, чтобъ нс погу­бить чрезъ то родныхъ; на такое бѣгство онъ думалъ рѣшиться толь­ко наканунѣ дня казни, о которомъ надѣялся узнать отъ тюрсміцнка.

Г-жа Ламартинъ, опасаясь предательства прислуживавшей ей жен­щины, рѣшилась пе слишкомъ продолжать тайныя сношенія съ арестан- томъ-мужемъ, а лучше испытать скорѣй средства къ освобожденію, ямеппо : отправиться къ проконсулу, которыхъ разсылалъ тогда кон­вентъ управлять провинціями. Въ этомъ похожденіи несчастная про­сительница должна была перенести много непріятныхъ и оскорбитель­ныхъ встрѣчъ; наконецъ одинъ представитель принялъ въ ней участіе, обласкалъ ее и подалъ нѣкоторую надежду. Авторъ думаетъ, что мо- жетъ-быть участіе этого представителя было причиною, что отецъ его остался въ Маконскомъ-Аббатствѣ, когда прочіе, содержавшіеся тамъ арестанты, были выведены къ суду и казни... Наступило 9-е

термидора; тюрьма отворилась. Г. Ламартинъ и всѣ его родные вышли на свободу; но скоро послѣ этого освобожденія, старики умерли въ кругу своеіі семьи и совсршсішо-спокоііно.

Κηπγλ III.

Теперь, при измѣнившемся порядкѣ дѣлъ, родовой обычаи, устра­нявшій отъ наслѣдства всѣхъ дѣтей, кромѣ одного старшаго сына, ужь не имѣлъ болѣе силы, и отецъ Ламартина могъ, наравнѣ съ дру­гими братьями и сестрами, претендовать на извѣстную часть богатыхъ отцовскихъ имѣній. ІІо такой поступокъ казался ему оскорбленіемъ памяти отца, нарушеніемъ послѣдней воли старика, умершаго вѣр­нымъ преданію. Онъ отказался отъ участія въ раздѣлѣ н остался съ однимъ Мильп, небольшой землицей, отписанной ему прп его женить­бѣ, h приносившей дохода не болѣе двухъ или трехъ тысячъ лив­ровъ. Тамъ поселился онъ съ своей любящей супругой въ совершен­но-кроткомъ настроеніи духа, стараясь пополнять недостаточность ма­теріальныхъ благъ обиліемъ внутренняго довольства, и услаждая жизнь преимущественно нѣжными чувствованіями, питаемыми въ кру­гу семейства. Ламартинъ разсказываетъ, что въ-послѣдствіи мать не разъ говаривала ему, указывая на тѣсныя границы этихъ владѣній: «Ихъ, конечно, не много, но въ то же время и довольно много, если мы будемъ умѣть соразмѣрять съ ними наши желанія и потребности. Счастіе въ пасъ: его не прибудетъ отъ увеличенія луговъ или вино­градниковъ. Счастіе нельзя мѣрять десятинами, какъ землю; оно из­мѣряется сердечнымъ смиреніемъ; потому-что Богу угодно было, чтобъ у бѣднаго было его столько же, сколько у богатаго, чтобъ нп тотъ, ни другой не требовали его нн у кого, кромѣ Него!»

Ламартинъ отказывается говорить о первомт» періодѣ своего суще­ствованія, о періодѣ колыбельномъ, предоставляя вѣдать эти началь­ные періоды человѣческой жизни кормилицамъ, а восхищаться нмн— матерямъ. Затѣмъ, онъ начинаетъ свою повѣсть съ той поры, когда впервые пришло къ нему сознаніе, когда поразили его первыя впеча­тлѣнія, π эти впечатлѣнія характеризуетъ двумя совершенно-разнород­ными сценами.

Первая сцена происходитъ въ сельскомъ домикѣ Мнлы'і. Осенняя дождливая ночь; шумитъ вѣтеръ; на дворѣ лаетъ собака. Въ глубинѣ довольно-большой комнаты альковъ съ постелью матери Ламартина; возлѣ постели двѣ маленькія кроватки его сестеръ. Въ каминѣ пы­лаетъ огонь; противъ огня сидитъ мужчина, портретъ котораго мы ужь видѣли выше, съ книгою въ рукѣ. Недалеко отъ него, на канапе, сидитъ женщина, которую мы также видѣли на портретѣ, писанномъ когда оригиналу было пятнадцать лѣтъ. Прислонившись спиной къ подушкѣ h закинувъ нѣсколько голову, она слушаетъ; на рукахъ у ней маленькая дѣвочка, ея вторая дочь, заснувшая, положивъ головку къ ней на плечо и держа въ рукѣ прекрасный черный локонъ, которымъ за нѣсколько минутъ играла. У ногъ женщины на табуретѣ сидитъ старшая дочь, прислонясь головой къ колѣнямъ матери. Еще двѣ млад­шія дочери ужь спятъ въ кроваткахъ. Старшій сынъ, т. с. нашъ ав­торъ, сидитъ у ногъ отца и слушаетъ, что онъ читаетъ. Отецъ чи­талъ OceQôba/cde/wwï *Іерусалимъх* переведенный на Франц^з<?кі,й. ДЗЬікъ

Лебреномъ. Это первая кппга, которую Ламартинъ слушалъ п которая его занимала.

, Книга IV.

Слѣдуетъ описаніе второй сцены. Утро въ концѣ сентября. Туманъ, разгоняемый теплыми лучами восходящаго солнца, волнуется на вер­шинахъ горъ. Дптя Ламартинъ встаетъ п одѣвается. Костюмъ его тотъ же, что у всѣхъ деревенскихъ мальчиковъ Мнльгі: панталоны изъ толстаго небѣленаго полотна, камзолъ изъ синяго длинношерстнаго сукна и темная шерстяная шапка, какія носятъ дѣти въ овернскихъ городахъ. Сверхъ этого костюма надѣвается сумка, въ которой поло­жены кусокъ чернаго хлѣба, козій сыръ и ножикъ съ деревяннымъ черенкомъ, въ которомъ скрывается двухконечная вилка. Въ такомъ нарядѣ спѣшитъ Ламартинъ на мѣсто сбора коровъ, овецъ и козъ, куда спѣшатъ еще до десятка подобныхъ ему маленькихъ пасту­ховъ. Собрались и ведутъ стадо въ горы; стадо тянется длипноіі вс- репицей, пастухи наблюдаютъ за нимъ. Дойдя до первыхъ долинъ, стадо разсыпается по пастбищу, а пастухи усиокоиваются на ка­комъ-нибудь скатѣ, разводятъ огонь и раскрываютъ своп сумки. Завидѣвши оставшійся случайно на деревѣ каштану,, они вооружают­ся своими пращами и камешками, начинаютъ кпдать ихъ на дерево и, если сшибутъ наконецъ каштанъ, тотчасъ кладутъ его въ горячую золу ; пной разъ, найдя забытый въ землѣ картофель п вдоволь на­радовавшись находкѣ, пекѵть его въ той же золѣ, и потомъ ѣдятъ совершенно-горячій и дымящійся. Въ полдень онн собираютъ ствдо, уже набродившееся и давно-отдыхающее, и ведутъ его дальше въ горы, верхи которыхъ, давно освободившись отъ тумановъ, ярко обливают­ся солнечнымъ свѣтомъ, и выше всѣхъ и всѣхъ великолѣпнѣе ри­суется вдали розовыми тѣнями снѣжная вершина Мон-Блапа. Мало- но-малу природа измѣняется: постепенно исчезаютъ каштановыя де­ревья; нхъ замѣняетъ мелкій кустарникъ, а потомъ уже вмѣсто кустар­никовъ остаются только мохъ, да камни.

Стадо ввѣряется двумъ пастухамъ; остальные, въ томъ числѣ и Ламартинъ, давно уже замѣтили между скалами темное отверстіе гге- іцеры, куда часто летаютъ орлы. Пастухи заинтересованы этимъ обсто­ятельствомъ; имъ хочется проникнуть туда и завладѣть орлятами. Нѣсколько дней идутъ приготовленія къ подвигу: нашли топкую мо­лодую сосну, разрубили ее на части и долго сушили ихъ въ печи. Высохшія и пропитавшіяся собственной смолой плахи образовали Фа­келы, которые могли горѣть долго, ярко-краснымъ пламенемъ. Съ этими Факелами, съ пращами и камнями, пастухи пускаются къ пе­щерѣ; карабкаются по скаламъ, царапаютъ дб-кровн руки и колѣни, достигаютъ отверстія и спускаются въ него, скользя по сырымъ не­ровнымъ камнямъ. Ихъ обнимаетъ густая темнота; зажигаются Факе­лы и красное пламя освѣщаетъ подземную залу; летучія мыши, испу­ганныя свѣтомъ, бросаются въ глаза авантюристамъ и бьютъ нхъ но лицу своими липкими крыльями. Потомъ установилась тишина ; внизу свѣтится вода, въ которую звонко падаютъ съ влажныхъ сво­довъ крупныя капли. При этой картинѣ и этихъ звукахъ, дѣти вдругъ перестаютъ быть дѣтьми. Гакъ говорить объ этомъ Ламартинъ: «Бле­стящія капли, какъ алмазы, падая мѣрно въ бассейнъ, производили тамъ отчетливые; гармоническіе и жалобные звуки, которые и въ

малыхъ источникахъ и въ большихъ моряхъ одинаково представляютъ, голосъ воды. Вода—грустная стихія. *Super flumina Babylonis sedimus et flevimus* ([[24]](#footnote-25)). Отчего это? Оттого, что вода плачетъ со всѣми. Какъ ни были мы малы, но не могли не расчувствоваться.»

Освободившись наконецъ отъ такого не дѣтскаго настроепія, ма­ленькіе пастухи выходятъ изъ пещеры и видятъ, что настаютъ су­мерки. Факелы еще горятъ у нихъ въ рукахъ, освѣщая окрестность торжественнымъ свѣтомъ. Весело, въ какомъ-то безотчетномъ во­сторгѣ, дѣти гонятъ домоіі свое стадо, прыгая вокругъ съ своими Факелами п тушатъ ихъ только на послѣднемъ холмѣ, съ котораго открывается ихъ деревня.

Такъ, пли почти такъ проводилъ маленькііі Ламартинъ всѣ дни своей пастушеской жизни. Мѣста, въ которыхъ протекала эта жизнь, опи­саны имъ во всей подробности, которая объясняется глубокою и нѣ­жною привязанностію автора къ этимъ мѣстамъ и чрезвычайнымъ обиліемъ воспоминаній его, разбросанныхъ тамъ всюду. Общія черты мѣстности, такъ-сильно интересующей Ламартина, слѣдующія:

Отъ берега Саоны и города Макона идетъ гористая и окруженная горными пейзажами дорога, минуетъ развалины стариннаго аббатства Клюни (Cluny), гдѣ умеръ Абеларъ; потомъ минуетъ водяную мельни­цу и, поднимаясь отъ нея, всходитъ на возвышенную площадку, на которой расположена группа деревенскихъ домиковъ. Это—Мпльи. До­рога доходитъ до воротъ большаго двора, въ глубинѣ котораго, меж­ду горами и деревьями, скрывается домъ мѣстнаго владѣльца, отца Ла­мартина. Крыльцо въ пять ступеней и деревянная украшенная рѣзьбой дверь ведетъ во внутренность владѣльческаго дома. Въ нижнемъ жильѣ его проходитъ широкій коррндоръ; но одну сторону его кухня, по дру­гую столовая и потомъ гостиная въ два окна, изъ которыхъ одно вы­ходитъ на дворъ, другое въ садъ. Лѣстница изъ простаго тесаннаго камня, устроенная отцомъ Ламартина вмѣсто прежней деревянной, ве­детъ во второй h послѣдній этажъ, заключающій въ себѣ двѣнадцать комнатъ; нѣкоторыя изъ этихъ комнатъ служатъ помѣщеніемъ семей­ству владѣльца, остальныя заняты прислугой. Изъ одного окна гости­ной, какъ сказано выше, представляется дворъ и сквозь растворенныя ворота видна деревня, со всѣми деревенскими сценами; изъ другаго окна, кромѣ, сада, виднѣются начинающіяся за нимъ горы; позади до­ма—тоже горы. Самый садъ состоитъ изъ восьми прямоугольныхъ че­твероугольниковъ, наполненныхъ разными овощами, обсаженныхъ кру­гомъ плодовыми деревьями н раздѣленныхъ дорожками, усыпаппымп желтымъ пескомъ. Въ одной сторонѣ сада есть группа старыхъ лра- бинь, осѣняющихъ густой тѣпыо деревянную скамѣйку и составляю­щихъ родъ бесѣдки. Есть еще другая маленькая бесѣдка изъ вьюща­гося виноградника и вишневыхъ деревьевъ; есть много горныхъ ру­чейковъ; есть, наконецъ, въ глубинѣ сада впадина въ скалѣ, изсѣчен­ная самимъ отцомъ Ламартина, для стока дояідевой воды.

«Вотъ и все» говоритъ Ламартинъ. «И вотъ чего, въ-продолженіе столькихъ лѣтъ, достаточно было для наслажденія, радости, мечты, сладкаго досуга и труда — отцу, матери и ихъ восьмерымъ дѣтямъ! Вотъ чтб и теперь еще служитъ достаточной пищей ихъ воспоминай

ніямъ! Вотъ тотъ земноіі рай дѣтства, куда стремятся ихъ самыя ясныя думы, когда бываетъ потребность въ каплѣ росы жизненнаго утра, въ лучѣ того первороднаго свѣта, который озаряетъ только ко­лыбель человѣка!..»

Упомянувъ, что Мильй донынѣ осталось все въ томъ же видѣ, кро- мѣ-того, что садъ больше разросся и даже заросъ, Ламартинъ обра­щается собственно къ себѣ и приступаетъ къ разсказу объ образѣ сво­его воспитанія.

«Мнѣ уже было десять лѣтъ», говоритъ онъ, «а я еще нс зналъ, что такое сердечное огорченіе, что такое тяжесть мысли, что такое суро­вое выраженіе человѣческаго лица. Все было свободно во мнѣ, все ясно вокругъ меня. Между-тѣмъ, я не былъ ни ослабленъ снисходи­тельностію тѣхъ, кому долженъ былъ повиноваться, ни предоставленъ своенравнымъ прихотямъ дѣтскаго воображенія или воли. Я только жилъ въ чистой, благотворной средѣ жизненной полноты, между от­цомъ и матерью, и вдыхалъ отъ нихъ только нѣжность, сыновнюю любовь и довольство. Любить и быть любимымъ — въ этомъ до-сихъ- лоръ состояло все мое' Физическое воспитаніе; то же воспнтапіе совер­шалось па открытомъ воздухѣ, въ описанныхъ мною почти дикихъ упражненіяхъ. Мнѣ давали ростп, мужать и хорошѣть, и зиму и лѣ­то, въ борьбѣ съ стихіями. Этотъ планъ удался вполнѣ; я тогда былъ однимъ изъ самыхъ красивѣйшихъ дѣтей, которыя когда-либо ступали своими бѣлыми ногами на камни нашихъ горъ, гдѣ живетъ народъ во­обще здоровый и красивый. Темно-голубые, какъ у матери, глаза; какъ у нея же, чистыя, почти римскія черты, смягченныя иемного-задумчп- вымъ выраженіемъ; яркій лучъ внутренней радости, освѣщающей все лицо; очень-тонкіе и мягкіе волосы, падающіе скорѣй волнами, неже­ли буклями, на загорѣлую шею; ростъ высокій не по лѣтамъ; движе­нія быстрыя, гибкія и граціозныя; но при этомъ—чрезвычайная нѣж­ность кожи, перешедшая также отъ матери, и способность легко кра­снѣть и блѣднѣть, доказывавшая тонкость тканей и изобличавшая на лицѣ быстроту и силу сердечныхъ движеній—вотъ какова была моя наружность; вообще — портретъ матери, съ оттѣнкомъ мужской выра­зительности. Мнѣ, надѣленному счастливыми Формами, счастливымъ сердцемъ, счастливымъ характеромъ, казалось, жизнь пророчила сча­стіе, силу и здоровье. Время, воспитаніе, ошибки, люди, печали—сгла­дили это пророчество...»

Воспитаніе Ламартина было чрезвычайно-привольно; не было шага въ его дѣтской жизни, въ которомъ виднѣлась бы хоть тѣнь принужденія. «Учителями моими, говоритъ онъ, были отецъ и мать. Я видѣлъ, что они читаютъ — и мнѣ хотѣлось читать; видѣлъ, что они пишутъ — и просилъ, чтобъ и меня научили писать. Все это дѣлалось играя, въ минуты досуга, на колѣняхъ, въ саду, передъ камелькомъ, съ улыбка­ми, шутками, ласками. Такимъ-образомъ я узналъ все — правда, не­множко-поздно, но за-το такъ, что п не помнилъ, когда и кйкъ я все­му этому выучился, такъ, что ни разу не наморщилась ни одна бровь, чтобъ научить меня чему-нибудь. Мысль моя, находясь въ непрерыв­номъ сообщеніи съ мыслію матери, развивалась, гакъ-сказать, въ ея мысли. Другія матери носятъ въ себѣ дитя девять мѣсяцевъ — я могу сказать, что моя мать носила меня двѣнадцать лѣтъ: я жилъ въ эти годы ея нравственной жизцьдо, какъ жидъ ея физической жизнью у нея подъ сердцемъ,**ду**

На полкахъ библіотеки стояло много книгъ; Ламартинъ смотрѣлъ на нихъ съ завистью; но въ книжный міръ его вводили постепенно н осторожно. Сокращенная Библія, басни Лафонтена, которыхъ онъ ни­какъ не могъ выучивать наизустъ, сочиненія г-жи Жанлисъ, Беркэна, отрывки изъ Феиелона и Бернардэнъ де-Сен-Пьера, который восхи­щалъ его; *Освобожденный Іерусалимъ, Робинсонъ,* нѣкоторыя изъ тра­гедіи Волтера, въ-особенности *Мсропа,* читались по вечерамъ отцомъ, и вотъ элементы, изъ которыхъ Ламартинъ, по его словамъ, извле­калъ первые поучительные соки для своей умственной жизни. Но глав­ная пища для этой жизни таилась въ душѣ матери. «Я читалъ ея гла­зами, чувствовалъ ея впечатлѣніями, любилъ ея любовью; опа переда­вала мнѣ все—природу, чувства, ощущенія, мысли... Она хотѣла сдѣ­лать изъ меня счастливаго ребенка, здравый умъ, любящую душу; со­зданіе Божіе, а пс питомца человѣческаго...»

Вообще мать Ламартина въ воспитаніи сына руководствовалась, во- первыхъ, собственнымъ инстинктомъ, потомъ—идеями Ж.-Ж. Руссб и Бернардэнъ де-Сен-Пьера, двухъ философовъ въ женскомъ вкусѣ, которыхъ она видѣла въ дѣтствѣ, читала и любила читать въ-послѣд- ствін. Изъ этого источника уже очень—естественно вытекаетъ и об­разъ воспитанія въ Физическомъ отношеніи; отсюда и пастушество, и грубый пастушескій костюмъ, и грубая пища. Въ-отношепіи пищи да­же дѣло доходило до пѣкоторой странности. Мать Ламяртина была убѣждена, и самъ Ламартинъ до-сихъ-поръ согласенъ съ ея мнѣні­емъ— что убивать животныхъ для того, чтобъ питаться ихъ мясомъ, есть одна изъ самыхъ дурныхъ и постыдныхъ слабостей человѣче­скихъ условій. Ламартинъ въ-дѣтствѣ вовсе не ѣлъ мяса; по не по­тому чтобъ ему нс давали его, а потому, что онъ чувствовалъ къ этой пищѣ отвращеніе , которое отчасти осталось н до-сихъ-поръ. Нача­лось оно такимъ-образомъ: у него былъ ягненокъ, привыкшій къ не­му какъ собака. Само-собою разумѣется, что онъ любилъ ягненка страстно, и ягненокъ его также любилъ. Разъ приходитъ кухарка и говоритъ при немъ его матери:·—«Ягненокъ нашъ такой жирный; при­шелъ мясникъ— не продадите ли ему?» Ламартинъ ужасно испугался, схватился за ягненка и сталъ спрашивать, что такое мясникъ.—«Мя­сникъ, отвѣчала кухарка — это человѣкъ, который рѣжетъ ягнятъ и телятъ, чтобъ ихъ кушать.» Этого, конечно, было довольно для того, чтобъ дитя почувствовало ужасъ. Чрезъ нѣсколько дней, мать взяла его съ собой въ городъ и тамъ, какъ-будто совершенно случайно, провела мимо бойни, гдѣ мясники обдѣлывали свое дѣло, и картина ихъ работы, всей своей непріятной яркостью, бросилась въ глаза ребенка. Слѣд­ствіемъ этого впечатлѣнія было отвращеніе отъ мясной пищи,

Что касается до чувствованій и идей, то... Этотъ предметъ необхо­димо передать собственными словами Ламартина: «въ этомъ отношеніи, говоритъ онъ, мать моя слѣдовала природному развитію ихъ во мнѣ, направляя это развитіе, такъ, чтобъ я не замѣчалъ того, можетъ-быть, и сама того не замѣчая. Система ея была не искусство, а любовь. Всего болѣе старалась она обращать мои мысли къ Богу и до того оживлять эги мысли сознаніемъ присутствія Бога въ душѣ моей, что религія сдѣлалась для меня удовольствіемъ, а вѣра — бесѣдою съ не­видимымъ.»

Затѣмъ слѣдуетъ длинная рѣчь о прекрасныхъ качествахъ ума ц сердца матери Ламартина, о направленіи ея мыслей н чувствованій ц

о его безпредѣльной сыновней любви къ ней. Но обо всемъ этомъ можно достаточно заключить уже и изъ того, что сказало выше.

Книга V.

Продолжаются черты изъ домашняго воспитанія Ламартина, въ ко­торыхъ яспо выражаются тѣ прекрасныя качества ума и сердца его матери, о которыхъ такъ много было говорено въ предъидущей кни­гѣ. Тамъ говорено , что главнымъ стараніемъ г-жи Ламартинъ было—обращать мысли дѣтей къ Богу. Религіозное чувство не вну­шалось имъ посредствомъ разсужденіи и сентенцій; оно наполняло душу самой г-жи Ламартипъ и само-собою, нечувствительно, перелива­лось въ душу дѣтей. У нихъ обратилось въ привычку безпрестанно, по поводу каждаго, даже самаго незначительнаго, дпевнаго событія, произносить краткую молитву, подобную невольному восклицанію, вы­ражавшему то желаніе, то благодарность, то просто сердечное до­вольство. Утромъ, когда солнце бросало первые лучи въ комнату, гдѣ покоились дѣти, въ окна вѣялъ душистый воздухъ изъ сада, птички чирикали, и все было такъ свѣжо и весело— проснувшіяся дѣти жда­ли съ нетерпѣніемъ обычнаго прихода матери. Она появлялась съ своей ясной улыбкой; цаловала дѣтей, сама помогала имъ одѣваться и, помогая одѣваться, начинала хвалить нмъ утро, солнечный свѣтъ, свѣжесть воздуха и зеленп, пѣніе птицъ, и, наконецъ—приводила рѣчь къ тому, что все это создалъ такъ Богъ; что еслибъ не Онъ, не бы­ло бы ни солнца, ни деревьевъ, ни птицъ, пн всего Мильп, ни ея, ихъ матери; и что, слѣдовательно, за все это надо благодарить Бога. Говоря это, она складывала дѣтямъ руки, сжимая въ своихъ рукахъ или цалѵя съ улыбкой ихъ маленькія ручки.

Вечеромъ, послѣ ужина, собирались въ залу всѣ слуги н даже нѣ­которые изъ крестьянъ, и г-жа Ламартинъ читала имъ вслухъ мѣста изъ христіанскихъ обязанностей. Въ-послѣдствіи, эго чтеніе часто поручалось одной изъ дочерей; мальчики также были заинтересованы участіемъ въ этомъ благочестивомъ обрядѣ: они должны были произ­носить краткую молитву о путешествующихъ, бѣдныхъ и больныхъ.

Когда сбирались идти гулять, передъ выходомъ непремѣнно всѣ призывали на себя Божіе благословеніе. Во время самой прогулки, когда дѣти восхищались чѣмъ-нибудь—мѣстностью, деревомь или цвѣт­комъ, мать пользовалась этимъ случаемъ, чтобъ напомнить о первона­чальной причинѣ всего существующаго. Иногда, въ подобную прогул­ку, она садилась съ дѣтьми на какомъ-нибудь пригоркѣ и, въ виду красующейся природы, передавала нмъ свѣдѣнія свои изъ естественной исторіи, почерпнутыя изъ Бюффоня, Бернарденъ де-Сен-Пьера и иныхъ. Уроки эти не отличались строгой системой, но за-το были проникну­ты благоговѣйнымъ чувствомъ.

На возвратномъ пути нерѣдко заходили въ домики бѣдныхъ жите­лей Мнльй, въ-особенностн гдѣ были несчастные или больные. Такія посѣщенія, конечно, приносили много утѣшительнаго страждущимъ. Г-жа Ламартинъ оказывала имъ всякаго рода помощь: больнымъ пода­вала медицинскія пособія, и какъ бы ни былъ возмутителенъ видъ недуга, она осматривала его внимательно, безъ всякаго отвращенія; даже сама перевязывала раны. Дѣти, глядя на все это, также привык- ди не имѣть отвращенія къ непріятными іщртииамъ болѣзней, а яа»

противъ — принимать въ нихъ живое участіе. Если г-жа Ламар­тинъ выходила изъ дому уже не па прогулку, а собственно къ боль­ному, тогда дѣти сопутствовали еіг, неся—кто корпію п мазь, кто бин­ты н другія принадлежности врачеванія. Дѣти, какъ и слѣдовало ожи­дать, любили эти выходы, которые ихъ веселили и радовали. Ихъ иногда и однихъ посылали къ кому-нибудь изъ нуждающихся отне­сти то бѣлаго хлѣба, то бутылку стараго вина, пли другое что, въ чемъ нуждался неимущій. Поэтому всѣ жители Мпльй знали ихъ и любили; завидѣвъ издали, называли по именамъ, зазывали къ себѣ, словомъ, смотрѣли на нихъ, какъ на гепіевъ-утѣшптелей.

Нельзй пропустить еще одной черты изъ жизни г-жи Ламартинъ. Передъ вечеромъ обыкновенно бывалъ часъ, когда она оставляла на нѣкоторое время дѣтей и уединялась. Лѣтомъ и вообще въ хорошую погоду она удалялась въ одну извѣстную аллею сада, болѣе другихъ уединенную, и ходила по ней взадъ п впередъ около получаса, ходи­ла скорымъ, по ровнымъ шагомъ, подобно человѣку, который идетъ къ желаемой, хорошо извѣстной ему цѣли. Руки ея, открытыя по ло­коть, иногда бывали сложены, какъ-будто для молитвы, иногда раз­сѣянно срывали листья и цвѣты; черные, ничѣмъ не покрытые воло­сы, обвѣвались вѣтромъ; полуоткрытыя губы какъ-бы готовились произнести слово. Ламартинъ объясняетъ эти уединенные полчаса по­требностью сосредоточиться въ самой-себѣ, отдать отчетъ совѣсти въ своихъ дѣйствіяхъ и передать мысли и чувства Богу. Дѣти хорошо знали этотъ часъ, инстинктивно понимали всю святость этихъ мгно­веній, и потому невольно стихали и старались отдаляться отъ аллеи, гдѣ ходила мать. Ламартипъ говоритъ, что эта аллея до-спхъ-поръ остается для него священною, такъ-что у него недостаетъ духа нройдти мимо ея съ покрытой головой; а гулять но ней оиъ не рѣ­шается, чтобъ не сгладить слѣдовъ матери.

Ламартину было уже около десяти лѣтъ, а образованіе его все-еще ограничивалось домашними средствами, которыя, отличаясь безукориз­неннымъ направленіемъ, только готовили способности ребенка къ вос- принятію знаній, по самыхъ знаній все-таки не давали. Надо было учиться латинскому языку; въ сосѣдней деревнѣ Бюссьеръ, лежавшей въ четверти лье отъ Мильй, жилъ приходскій священникъ, весьма- престарѣлый, который содержали, родъ маленькой школы. На пер­вый разъ, послали Ламартина въ эту школу. Каждый день отпра­влялся онъ туда, съ кускомъ хлѣба и козьяго сыра па завтракъ и съ полѣномъ дровъ на топливо старому священнику — таковъ былъ заведенный обычай. Путь держалъ Ламартинъ не одинъ — съ нимъ было еще пять или шесть товарищей-соучсниковъ, подобныхъ ему мальчиковъ изъ Милыі; поэтому дорога была пе скучна: они совер­шали ее играючи. Въ числѣ прочихъ путевыхъ забавъ, въ-особен- ности полюбилась Ламартину одна, употреблявшаяся въ холодную по­ру; эго—катанье на конькахъ по замерзшимъ ручьямъ и небольшимъ озерамъ; эта забава даже развилась у него въ страсть, которая не ми­новала и въ-послѣдствін : онъ съ восторгомъ говоритч. объ ощущеніи, какое производитъ быстрота бѣга, совершаемаго безч. всякаго посто­ронняго пособія, управляемаго безч. всякаго орудія, кромѣ собствен­ной ловкости и гибкости.

Подобныя увеселенія увлекали иногда маленькихъ путниковъ и за­ставляли опаздщрать въ школу; но отъ того пріемъ имъ бьілт, іщ

хуже, ибо старому, слабому священнику былй уже не до замѣча­ній съ рѣзвыми мальчиками, и школу свою онъ продолжалъ содер­жать только въ избѣжаніе крайней бѣдпостп. Самъ онъ даже вовсе не занимался съ дѣтьми, а предоставилъ эту обязанность своему вика­рію, аббату Дюмбну; аббатъ же Дюмонъ былъ молодой человѣкъ, пол­ный жизни и энергіи, иепмѣвшііі призванія къ духовному сану, рож­денный скорѣй воиномъ, нежели пастыремъ. Единственной страстью и единственнымъ занятіемъ его въ пустынной деревнѣ была охота. Комната его украшалась отборнымъ оружіемъ, прекрасными ружьями, а изъ рукъ его не выходилъ изящный арапникъ, съ костяной рукоят­кой , въ оконечности которой былъ устроенъ свистокъ для скликаиія собакъ въ лѣсу. Онъ былъ хорошо образованъ, имѣлъ много книгъ; по составъ его библіотеки тоже мало согласовался сч> его саномъ: книги были все свѣтскія и между ними много можно было найдти противу-революціоиныхъ брошюръ, потому-что аббатъ Дюмонъ былъ роялистъ. Ламартинъ говоритъ, что съ этимъ человѣкомъ онъ корот­ко сошелся, п что одинъ Фактъ изъ жизни аббата подалъ ему въ-по- слѣдствіи мысль написать *Jocelyn...* Само-собою, разумѣется, что та­кой аббатъ не могъ быть слишкомъ-усерднымъ наставникомъ: въ цѣ­лый годъ Ламартинъ выучилъ два или три латинскія склоненія, п только.

Такое невѣдѣніе, конечно, не мѣшало Ламартппу быть счастли­вымъ ; и ему было такъ хорошо въ этомъ первобытномч> состо­яніи, подъ благотворнымъ вліяніемъ матери, что хоть-бы и вѣкъ такъ оставаться. Но такъ оставаться оказалось невозможнымъ : у Ламартина были дяди, братья его отца, которые возстали про­тивъ такого воспитанія, противъ такой отсталости ребенка; особен­но стоялъ на этомъ старшій дядя, котораго уважали и слушались въ семействѣ.· Мать порывалась-было защищать свою систему, ио отецъ, болѣе уступчивый , склонился на совѣты, а затѣмъ уступи­ла и мать. Положено отправить дитя въ коллегіумъ. Долго шла рѣчь о выборѣ коллегіума, гдѣ религіозныя начала были бы согласованы съ основательнымъ преподаваніемъ и отеческимъ надзоромъ за дѣтьми. Выборъ палъ на ліонское училище. «Я вступилъ туда», говоритъ Ла­мартинъ, «какъ приговоренный къ смерти вступаетъ въ свою послѣд­нюю темницу. Притворныя улыбки, лицемѣрныя ласки учителей, под­дѣлывавшихся подъ родительское сердце за деньги, не трогали меня. У меня сжалось сердце въ первый разъ въ жизни; а когда желѣзная рѣшетка затворилась между мной и моей матерью, я почувствовалъ, что очутился въ иномъ мірѣ, и что медовый мѣсяцъ моего дѣтства прошелъ безвозвратно.»

Книга VI.

«Представьте себѣ птичку кроткую, но вольную и дикую, владѣвшую гнѣздомъ, лѣсами и небомъ, наслаждавшуюся всею роскошью приро­ды и пространства, и вдругъ посаженную птицеловомъ въ желѣзную клѣтку, принужденную свернуть крылья и сидѣть гамъ въ-заперти съ другими птицами, иной породы, у которыхъ и перья и нескладные крики совсѣмъ ей незнакомые; представьте себѣ все это, и вы еще не будете имѣть полнаго понятія о томъ, что чувствовалъ я въ пер­вые мѣсяцы моего плѣна.а

Такъ говоритъ Ламартинъ о впечатлѣніи, произведенномъ на, него ліонскимъ училищемъ. Изъ дома родительскаго, изъ семьи такой, по описанію его, идеальной, изъ-подъ крыла матери, тоже идеальной, изъ міра любви и ласки, онъ вдругъ очутился среди двух-сотъ ша­луновъ, злыхъ и насмѣшливыхъ, ихъ холодность и безчувственность, такъ возмутили Ламартина, что оставаться въ такомъ положеніи ему показалось совершенно невозможнымъ. Сначала онъ терпѣлъ нѣкоторое время, замкнувшись въ самомъ-себѣ, удаляясь отъ игръ и затѣи това­рищей; по потомъ дѣло дошло до отчаянія; появилась мысль о необ­ходимости избавиться отъ этой жизни во что бы то пи стало. Долго обдумывалъ Ламартинъ разныя средства; наконецъ, въ одинъ прі­емный дспь, когда родственники и знакомые толпами шли для сви­данія съ дѣтьми, Ламартинъ, пользуясь отворенными дверьми, началъ играть въ мячъ, выбросилъ его, какъ-бы нечаянно, на улицу, бросил­ся за нимъ, но мяча не поднялъ, а пустился бѣжать изо всѣхъ силъ по извѣстной дорогѣ, которая привела его къ берегу Саоны. Преслѣ­довавшіе бѣглеца давно потеряли его изъ вида; вокругъ пего были только зелень, лѣсъ и горы. Онъ остановился, перевелъ духъ и по­шелъ по направленію къ Мнлыі, разсчитывая, что бывшихъ съ нимъ трехъ Франковъ достаточно будетъ иа путевыя издержки. Явиться пря­мо въ домъ родительскій онъ не рѣшался, а думалъ сначала прію­титься у кого-нибудь изъ любившихъ его поселянъ, тайно извѣстить о своемъ прибытіи мать, которая приготовила бы къ этой новости отца и склонила бы его па милость. Составивъ такой планъ дѣйствія, онъ достигъ первой деревни, зашелъ въ трактиръ и спросилъ себѣ завтракъ. Когда завтракъ былъ поданъ, отворилась дверь и вошелъ — директоръ ліонскаго училища, въ сопровожденіи жапдарма. Бѣгле­ца взяли, привели въ то же училище и посадили подъ арестъ, гдѣ пробылъ онъ два мѣсяца, не имѣя ни съ кѣмъ сообщенія, кромѣ директора, который употреблялъ всѣ силы, чтобъ довести мальчика до раскаянія, но не могъ успѣть, и принужденъ былъ отослать его къ родителямъ. Семейство вознегодовало; но мать пс приняла участія въ этомъ негодованіи и настояла, чтобъ нс посылать ребенка опять въ ліонское училище, а выбрать другое. На этотъ разъ выбрали сла­вившійся тогда іезуитскій коллегіумъ въ Бсллеп, что на границахъ Савоін, п г-жа Ламартинъ сама отвезла туда сына.

Іезуитскій коллегіумъ произвелъ на Ламартина совсѣмъ-ипое впеча­тлѣніе, нежели ліонское училище. Заботливость о немъ отцовъ-пастав- никовъ, похожая на заботливость художница о его зараждающемся созданіи, повѣяла на него какъ-бы знакомой сердечной теплотой. Ре­лигіозныя начала, внушаемыя кротко, нечувствительно для самихъ дѣтей, прекрасная система преподаванія, наконецъ—неоднократно со­вершающаяся каждый день молитва, при согласномъ пѣніи и звукахъ органа — все это благопріятно дѣйствовало на воспріимчивую душу Ламартніщ. Притомъ, здѣсь нашелъ онъ товарищей по себѣ, и съ нѣкоторыми подружился. Остановясь иа своемъ пятнадцати-лѣтпемъ возрастѣ, Ламартинъ описалъ развившуюся въ немъ тогда религіозно­поэтическую настроенность.

Несмотря на то, жизнь Ламартина во время пребыванія его въ іезуитскомъ коллегіумѣ , все-таки была не совершенно-полна : ему недоставало .матери и непосредственнаго сообщенія съ приро­дой — двухъ элементовъ его дѣтства. Природа была постояннымъпредметомъ его мечтаній. Часто ночыо, когда товарищи Ламартина крѣпко сгіа.ш, а луна свѣтила въ окна дортуара, онъ тихонько вста­валъ съ постели, взбирался на высокій подоконникъ, и, облокотясь на него, по цѣлымъ часамъ наслаждался созерцаніемъ ночнаго ланд­шафта. Ландшафтъ представлялъ долину, окаймленную лѣсомъ, за ко­торымъ возникали неровныя горы, и' изъ ущелья этихъ горъ подни­малась водяная пыль каскада.

Сыновней любви и любви къ природѣ Ламартинъ былъ обязанъ своими быстрыми успѣхами въ наукахъ: въ этихъ успѣхахъ оиъ справедливо видѣлъ самый короткій путь къ своему освобожденію изъ коллегіума и, слѣдовательно, къ возврату на родину, гдѣ ждали его горячія объятія матери и природы. При концѣ каждаго учебнаго года онъ былъ, такъ-сказать, осыпаемъ всякими отличіями и награ­дами и очень-быстро дошелъ до конца послѣдняго года. Выпущенный окончательно изъ коллегіума, Ламартинъ, вмѣстѣ съ нѣсколькими дру­гими молодыми людьми, товарищами по коллегіуму и сосѣдями по мѣсто­пребыванію родителей, отправился домой пѣшкомъ, неся свои неболь­шія пожитки за плечами. ІІри разставаньи съ коллегіумомъ, онъ за­мѣчаетъ, что хотя ему не нравится вообще духъ іезуитскаго ордена, но что это нисколько не мѣшаетъ ему отдавать полную справедли­вость неподдѣльному, энергическому усердію, съ которымъ іезуиты за­ботятся объ образованіи юношества въ своихъ училищахъ.

Дома мать приготовила Ламартину особую комнату въ верхнемъ жильѣ, съ окномъ, выходившимъ въ садъ, на ея любимую аллею, а отецъ устроилъ ему приличный гардеробъ и; кромѣ-того, подарилъ ружье н лошадь. Теперь началась для него самая привольная жизнь: онъ съ жадностью предался давно-желаннымъ прогулкамъ и пѣшкомъ h верхомъ, а остальное время проводилъ въ кругу семейномъ, часто читая вслухъ историческія книги. Кромѣ этихъ книгъ, было еще много другихъ, которыя онъ читалъ одинъ. Въ ближнемъ городѣ су­ществовала библіотека для чтенія, откуда можно было получать кни­ги. Ламартинъ давно и часто слыхивалъ отъ другихъ, взрослыхъ лю­дей, разговаривавшихъ между собою, названія разныхъ восхищавшихъ ихъ сочиненій и составилъ себѣ понятіе объ этихъ сочиненіяхъ, какъ о безднѣ мудрости и поэтическихъ красотъ. Теперь сдѣлавшись пол­нымъ властелиномъ въ выборѣ чтенія, онъ съ живымъ любопытст­вомъ заглянулъ въ эти воображаемыя чудеса и, конечно, во многихъ разочаровался, отъ другихъ отступилъ, смутившись и покраснѣвъ. Пе­чатныя нескромности не соблазнили Ламартина, и симпатія его оста­новилась на поэтахъ—не древнихъ, наскучившихъ ему въ школѣ, а на поэтахъ новыхъ временъ; то были — 'Гассъ, Данте, Петрарка, Шек­спиръ, Мильтонъ, Шатобріанъ, и въ-особениости—Оссіанъ, «поэтъ вол­ны, туманъ воображенія, невнятный ропотъ сѣверныхъ морей, эта прибрежная пѣна, стоны тѣней, этотъ сѣверный Данте, такой же великій, такой же величавый, такой же необычайный , какъ Данте Флорентійскій».

Тогда Оссіанъ былъ въ большомъ ходу во Франціи, переведенный въ звучныхъ стихахъ Баур-Лорміаномъ. Ламартинъ сдружился съ Оссіаномъ и не разставался съ нимъ; но для полнаго пониманія поэта ему чего-то еще недоставало: призракъ любви оставался неосуществлен­нымъ; не было дѣйствительнаго предмета, чтобъ .побить, не было гру­сти, чтобъ грустить, не было слезъ, чтобъ плакать. Недостатокъ этотъ

скоро восполнился съ помощію того же Оссіана. Отецъ іі мать Ламар­тина мели жизнь довольно-общительную; къ нимъ часто собирался не­большой, но оживленный кружокъ сосѣдей. Между этими частыми го­стями была дѣвушка лѣтъ шестнадцати (почти однихъ лѣтъ съ Ла­мартиномъ) , дочь очень-близко жившаго отъ нихъ собственника. Эта дѣвушка, но имени Люси, кромѣ замѣчательной наружности, от­личалась не менѣе замѣчательнымъ умомъ и какой-то особенной вы­разительностью всего своего существа. Она была виртуозка, знала нѣ­сколько языковъ н восхищалась Оссіаномъ ровно столько же, сколько Ламартинъ. На этомъ общемъ пунктѣ восторга сошлись молодые люди, полюбили говорить другъ съ другомъ объ Оссіанѣ, а потомъ, конечно, и полюбили другъ друга. Родные и знакомые скоро, скорѣе сампхъ Ламартина п -Люсй, замѣтили ихъ взаимную ск.іопность п улыбались, не впдя тутъ ничего несообразнаго, ничего опаснаго. Любовь молодыхъ людей была, разумѣется, самая романическая, самая безкорыстная, вполнѣ приличная шестнадцатилѣтнимъ любовникамъ. Ламартинъ каж­дый день ходилъ съ ружьемъ въ ту сторону, гдѣ жила Люси н съ отдаленнаго холма ждалъ, когда отворится окно въ занимаемой сю ба­шенкѣ, у окна появится сама Люси выставлять па воздухъ цвѣты и проч. Любовники еще не объяснились; надо было объясниться, и объ­ясненію помогъ... опять Оссіанъ: одинъ томъ его, принадлежавшій Люси, былъ у Ламартпна; возвраіцая его, онъ рекомендовалъ ей про­честь одну, особенно понравившуюся ему страницу, и на этой именно страницѣ вложилъ собственное стихотвореніе, написанное въ оссіапов- скомъ духѣ, гдѣ охотникъ ведетъ разговоръ съ луной, свѣтиломъ но­чи, спрашивая ее, чтб она видитъ. Та отвѣчаетъ сначала, что видитъ спящихъ собакъ охотника,—Чтб мнѣ до собакъ! возражаетъ охотникъ, смотри и говори, что видишь?—Вижу, говоритъ, кормилицу, дремлю­щую надъ прялкой. — Чтб мнѣ до кормилицы! продолжаетъ возра­жать охотникъ, говори, чтб еще видишь?—Вижу, бѣлая дѣвушка обло­котилась - на столъ. — Остановись на ней, нескромное свѣтило ночп! смотри на нее и слѣдуй за ней!.. Луна и охотникъ останавливаютъ свои взоры на дѣвушкѣ и слѣдуютъ за ней. Дѣвушка эта Люсіі—кото­рая прочла стихотвореніе, и, вручая Ламартину другой томъ Оссіана, вложила въ него'собственное въ томъ же родѣ произведеніе, которое Ламартинъ ставитъ выше своего. Завяза.іась-было стихотворная пере­писка; но скоро настала развязка романа, разрѣшившагося немножко- страпнымъ образомъ. Любовники вздумали назначить другъ другу сви­даніе. Башенка, въ которой жила Люсіі, имѣла основаніемъ террасу, отъ которой внизъ шелъ откосъ. По откосу Ламартину можно будетъ вска­рабкаться на террасу, и Люси выйдетъ къ нему изъ башенки. Поло­жили, что въ извѣстный часъ Ламартинъ подастъ сигналъ съ ближня­го холма. Ему оставалось одно затрудненіе: выбраться изъ дома такъ, чтобъ никто не слыхалъ , потому-что дверь отворялась съ ужаснымъ громомъ. Подумавъ немного, Ламартинъ догадался : недавно дѣлали по­правки снаружи дома и оставили лѣстницу; Ламартинъ заранѣе при­ладилъ ее къ своему окну, уперши концами въ снѣгъ—потому-что это было зимой. Когда все въ домѣ успокоилось, опъ пустился въ путь; по только-что спустился въ садъ и сдѣлалъ нѣсколько шаговъ, какъ лѣстница, съ громомъ скользнувъ по стѣнѣ, упала на землю. Собака Ламартина, оставшаяся въ комнатѣ и теперь уронившая лѣстницу, бросилась къ нему съ изъявленіемъ своихъ восторговъ; но Ламартинъ

прикрикнулъ и притопнулъ на нее; покорный песъ легъ па землю, а Ламартинъ отправился къ цѣли. Взойдя на послѣдній холмъ, онъ по­далъ условный сигналъ, ему отвѣчали мелькнувшимъ на минуту въ окнѣ башенки и вдругъ потухшимъ огонькомъ. Скоро былъ онъ уже у от­коса террасы, а потомъ п на террасѣ; показалось бѣлое платье, вышла Люси. Они сошлись и молчали; но Ламартинъ тотчасъ догадался, чтб нужно дѣлать: онъ смелъ рукой снѣгъ съ близь-стоявшей скамѣйкп, постлалъ на нее свой плащъ, п онп сѣли въ нѣкоторомъ другъ отъ дру­га разстояніи. Разговоръ долго не начинался; наконецъ Ламартинъ собрался съ духомъ, прпзвалъ на помощь всю свою рѣшимость п ска­залъ:—«О, Люси! какъ живописно свѣтитъ луна на покрытые льдомъ потоки и снѣжныя долины! Какое счастіе — смотрѣть на нее вмѣстѣ съ вами!» — «Да, отвѣчала Люсн, все кажется лучше, когда съ нами другъ любуется пейзажемъ...» Она хотѣла еще что-то сказать; по вдругъ какое-то черное существо бросилось къ нимъ съ визгомъ и начало метаться около Ламартина: то была оставленная въ саду собака, прибѣжавшая по слѣду хозяина. Ея визгъ п бѣготня разбудили со­бакъ, спавшихъ па дворѣ; тѣ подняли лай, въ-слѣдствіе чего въ домѣ показался огонь, который, переходя изъ окна въ окно, приближался къ башнѣ Люси. Любовники, конечно, струсили; Люсн скользнула въ башню, а Ламартинъ скатился съ откоса какъ попало, прибѣжалъ до­мой и улегся, проклиная собаку и раскаиваясь въ своей неловкости и неразвязностп съ Люси., Этимъ дѣлу пе суждено было кончиться : по милости собаки и упавшей лѣстницы, похожденіе Ламартина было за­мѣчено; родптелп приняли къ свѣдѣнію и рѣшились какъ-можно ско­рѣй отправить юношу, для окончательнаго образованія, въ Парижъ и другіе большіе города. Ламартинъ дѣйствительно очень-скоро разстался съ Мнльй; а Люси безъ него вышла замужъ, нѣсколько лѣтъ наслаж­далась счастьемъ и потомъ умерда.

О слѣдующихъ затѣмъ трехъ годахъ своей жизни Ламартинъ ничего не хочетъ говорить, потому-что воспомппанія объ этихъ годахъ ему непріятны.

[Продолженіе es слѣдующемъ мѣсяцѣ.)

ТЕАТРАЛЬНАЯ ХРОНИКА.

('Балетъ и. живыя картины.^)

Вліяніе танцевъ на человѣчество.— Ходъ танцовальнаго искусства. *— Фанни Эльслеръ.* ея мимика; налетныя па; харак терные танцы. — *Жюль Перро:* « Э с м е р а л ь д а » и «Катарина»; х о р е г р а ф и ч е с к і й т А л а н т ъ г. Перро. — *Бенефисъ г. Роллера. —*Живыя картины: «Купанье въ морѣ«;

« Ж e н и X ъ » ; «Маргаритки»; · .1 и с п ц а и В н н о г р а д ъ » ; «Рафаэль С а н-  
цю »; « Λ в.рор а ».—« Картины д ви жу щіяся ».—II р о и с хож де н i е живыхъ  
картинъ. — іііадовъ.— *Леопольдъ Роберъ.—*Другой родъ живыхъкар-  
тинъ.—«Битва Гунновъ» Каудьдаха.

На этотъ разъ мы поговоримъ немножко о балетѣ. Мы давно долж­ны были бы это сдѣлать, потому-что передъ тою обсерваторіей, на которую мы зашли, балетъ всю ныпѣшнюю зиму стоялъ какъ одна изъ звѣздъ первой величины; но мы и сами до того были ослѣплены

Театральная Хроника, ' 2ÖT

его блескомъ, что рѣшительно намъ было не до дѣла: человѣкъ, занятый разсѣянною жизнію, мало въ чемъ даетъ себѣ отчетъ. Восторгъ, кото­рый произвела здѣсь Фаннн Эльслеръ, съ перваго своего дебюта, не дол­женъ возбуждать никакого удивленія въ людяхъ, сколько-нибудь зна­комыхъ съ законами физіологіи. Танцы съ незапамятныхъ временъ имѣли сильное вліяніе па человѣчество. Не станемъ останавливаться на классической странѣ ихъ, Индіи, гдѣ баядерки—необходимая прина­длежность пагодъ и гдѣ онѣ своими неистовыми плясками сопровождаютъ каждое торжественное шествіе тяжелой колесницы Ягернаута... Одно изъ дѣйствующихъ лицъ комедіи Аристофана «Облака», учитъ юношу: «не врываться къ танцовщицѣ, дабы отъ такого знакомства не лишить­ся добраго имени». Изъ этого видно, что если знакомство съ танцов­щицами и считалось въ Греціи, въ глазахъ людей солидныхъ, пред­осудительнымъ, не-менѣе-того, танцовщицы имѣли такое сильное влі­яніе на аѳинскихъ юношей, что они даже врывались къ нимъ. Въ римской исторіи мы также находимъ разительный примѣръ тому, какое значеніе имѣли танцовщицы даже въ-отношепіп государствен­номъ: въ третьемъ, или четвертомъ столѣтіи послѣ Рождества Хри­стова, но случаю приближавшагося голода , изъ Рима были изгнаны всѣ философы (вѣрно ихъ было не много) и удержаны трп тысячи танцоровъ и танцовщицъ. Въ новѣйшей исторіи за примѣрами ходитъ не далеко: стоитъ вспомнить, какъ вездѣ принимали и провожали Марію Тальйонн: сѣдые старички, изъ которыхъ многихъ ужь нѣтъ па свѣтѣ, послѣ окончательнаго спектакля, толпой сбѣгались къ Тальйонн на квар­тиру и со слезами на глазахъ просили ее принять отъ нихъ подарокъ въ знакъ благодарности за то, что она расшевелила ихъ дряблыя кости. Одни почтенные мусульмане до-енхъ-поръ смотрятъ па танцовщицъ, какъ на существа низкія и презрѣнныя... ІІу, ужь это также крайность; му­сульмане, народъ оригинальный. Вообще должно думать, что первона­чально человѣкъ танцовалъ и любилъ видѣть танцы только въ тѣ ми­нуты, когда бывалъ веселъ. Изъ этого должно было бы вывести за­ключеніе, что танцы не должны быть въ большой модѣ. Но въ-по- с.іѣдствін времени человѣчество какъ-то ужь сбилось съ толка и теперь любитъ танцы и среди радостей и среди печалей, вѣрно чтобъ забыть горе. Такъ-часто на балу подходите къ молодому человѣку и говори­те ему что-нибудь лестное о его манерѣ, о томъ, какъ онъ мило тан­цуетъ: «Est. ce que Monsieur se moque de moi» , скажетъ онъ вамъ: «c’est eiinn yeux, mais que faire, il faut danser: tout le monde danse». Об­ращаетесь къ другому, также порядочному человѣку: «Куда вы?» — «Да скука смертная», отвѣтитъ онъ: «ѣду въ балетъ, нечего больше дѣлать.» Подумаешь, что дары природы и воспитанія рѣшительно въ тягость людямъ. -

Валетъ, имѣетъ свопхъ постоянныхъ поклонниковъ, которыхъ чаще встрѣтите въ циркѣ, или въ прежнее время встрѣчали у Дежара и Гверры, чѣмъ въ оперѣ, иди во Французскомъ театрѣ. Такъ п должно быть: за дву­мя зайцами погонишься,ни одного не поймаешь; нужно быть артистомъ въ чемъ-нибудь одномъ; или на лошади, или въ музыкѣ. Постоянному посѣ­тителю итальянской оперы, случалось иногда имѣть странныя встрѣчи. Даютъ какую-нибудь оперу съ танцами. Подлѣ васъ незанятое кресло. Не задолго передъ тѣмъ, какъ Елена, нлп какая-нибудь другая, дол- жпа начать свой соблазнительный маневръ, мѣсто занимаетъ какой-то милый молодой человѣкъ и съ первыхъ словъ обращаетъ па себя na-

**т.** LXIII. - Отд. VIII. 20

ше вниманіе. Онъ громко говоритъ съ знакомыми. Музыка Беллини, Верди, арія, которую поютъ, какъ-будто для Него не существуютъ. Не обращая на нихъ пи малѣіішаго вниманія, онъ публично объ­являетъ, что слышитъ оперу въ первый п, конечно, въ послѣд­ній разъ, что все зто смертельно-скучно и онъ удивляется одному: какъ можно битые четыре часа позволить барабанить себѣ въ ухо подобную галиматью. Имѣть такого сосѣда, отъ однихъ сужденій ко­тораго васъ подпраетъ по кожѣ, какъ бы то ни было, непріятно... А передъ вамп еще цѣлые два акта! Бѣда! Но не безпокойтесь много: кончается балетъ, прекращаются кой-какія трели, которыя дѣлали тѣ, нли другія маленькія ножки, сосѣдъ вашъ беретъ шляпу и поспѣшно удаляется: у него есть дѣла, которыхъ онъ, конечно, не оставитъ для какого-нябудь квпнтета пзъ «Лючіп» или квартета изъ «Эрианн». О вкусахъ н не спорятъ: балетъ, опера, всякое подобное удовольствіе можетъ имѣть свою изящную сторону. Но какъ далеко иногда вкусы увлекаютъ человѣчество !

Нѣсколько лѣтъ назадъ мой покойный дядя жилъ въ Миланѣ. Ми­ланъ изъ всѣхъ большихъ итальянскихъ городовъ , въ-отношеніи къ обществу, самый оригинальный. Тамъ нѣтъ, какъ во Франціи, въ Римѣ, въ Неаполѣ, дипломатическаго корпуса, котораго члепы имѣли бы открытые салоны, и потому , несмотря на богатство и роскошь многихъ тамошнихъ Фамилій, въ Миланѣ почти никогда не бываетъ большихъ собраній. Множество переворотовъ, бывшихъ въ этомъ краю , въ - конецъ разрушили общественную жизнь. Единственные признаки тѣсныхъ знакомствъ и сближеній вы могли бы встрѣтить въ одномъ мѣстѣ — въ театрѣ. Всякая ложа театра Іа Scala, каждый Божій день, превращается въ родъ салона, въ которомъ дама, владѣтель­ница ложи, разънгрывастъ роль хозяйки и принимаетъ гостей. Самое устройство ложъ, въ томъ родѣ, какъ онѣ сдѣланы у насъ въ новомъ циркѣ, много этому помогаетъ. Вотъ почему не проходитъ дня, чтобъ Іа Scala ne былъ наполненъ пародомъ: безъ этого не знали бы какъ провести вечеръ. Мы говоримъ о миланскомъ обществѣ и о его обы­чаяхъ, какъ они были лѣтъ двадцать тому назадъ: открытая вражда противъ Тедесковъ и послѣднія событія можетъ-быть многое въ нихъ измѣнили. Въ то время, какъ мой дядя жплъ въ Миланѣ, въ Іа Scala, кромѣ оперы привлекали великолѣпные балеты, на которые была ан­гажирована Тальйони. Италія ознакомилась съ нею едва-ли не ранѣе Парижа и итальянскіе балеты отличались интересомъ и движеніемъ, когда эта часть во Франціи почти еще не была развита. Мимическій талантъ — талантъ врожденный въ Итальянцахъ. Это искусство про­цвѣтало въ Римѣ еще при императорахъ, когда въ одномъ Римѣ со­средоточивалась образованность всего міра—п мимы, и пантомимы и цирки... И, нужно сказать правду, балетъ въ Италіи, на такой огром­ной сценѣ, какъ въ театрѣ Іа Scala, съ богатыми декораціями , при живой итальянской мимикѣ, при итальянскихъ лицахъ съ круглы­ми подбородками, съ итальянскими *morbidezza,* которыя такъ-много говорятъ страсти, долженъ представлять что-то, дѣйствительно, вол­шебное... Театръ каждый день былъ биткомъ набитъ. Въ одно пред­ставленіе подлѣ моего дяди сидѣлъ какой-то старичокъ и въ-продо.іже- ніе всего балета ни на минуту не сводилъ глазъ съ маленькой тан­цовщицы, такъ-чго этимъ даже обратилъ на себя общее вниманіе. Кончился балетъ, началось второе дѣйствіе оперы (балеты въ Италіи

часто даются между актами оперы): дядя оглянулся направо, чтобъ посмотрѣть на своего, не по лѣтамъ восторженнаго, сосѣда—его ужь не было; только на креслѣ, которое онъ занималъ, лежалъ свернутый листъ какой-то бумаги. Дядя принялъ его за афишу, взялъ, развер­нулъ π прочелъ слѣдующее: «Carissimi signori! Управленіе Компаніи «имѣетъ честь представить па усмотрѣніе членовъ своіі годичный от- «четъ. Кромѣ обыкновенныхъ занятій , опредѣленныхъ самымъ уста­вномъ, кругъ дѣйствій Управленія заключался въ истекшемъ году, въ «веденіи двухъ дѣлъ , извѣстныхъ по описи подъ буквами А.іьфэ и «Омега. Вотъ ихъ начало и настоящее положеніе. Въ то время, какъ «пріобрѣтался въ достояніе общества четвертый въ нынѣшнемъ году «сюжетъ, по единодушному приговору членовъ отданный на псрвона- «чальное разсмотрѣніе синьйора Массими, сииьноры члены Веккіо п «Абрускп, которымъ поручено было настоятельное преслѣдованіе дѣла, «имѣли непріятную встрѣчу въ улицѣ dei Сагіиі съ провожавшими «карету надзорщиками. Въ-слѣдствіе ея возникло дѣло. Но, благодаря «средствамъ компаніи и связямъ'ея членовъ, мало-по-малу отдалены «всѣ препятствія къ сдѣланному нынѣ Компаніею пріобрѣтенію. Вго- «рое дѣло возникло въ самой Компаніи между еппьнорами Луиджи и «Гвераппо, по поводу сюжета за 17. Изъискивая средства поту- «шить его, Управленіе нашло полезнымъ возбудить въ спиьііорѣ Лу- «пджн благородное чувство, и енньііоръ Луиджи, проигравъ, на вечерѣ «данномъ енньйоромъ Веккіо, свой искъ, съ свойственнымъ ему бла- «городствомъ отказался отъ преслѣдованій. Carissimi signori! счастли- «вое окончаніе двухъ этихъ дѣлъ, Управленіе считаетъ важною за- «слѵгою передъ Компаніею: одно грозило ея существованію, послѣд- «ствіемъ другаго могло быть недовѣріе и правствепное беЗдѣй- «ствіс всѣхъ ея членовъ. Carissimi signori ! Управленіе Компаніи "вполнѣ согласно , что каждый изъ ея членовъ имѣетъ право пре- «даваться удовольствіямъ, доставляемымъ Компаніею, съ тѣмъ увлече- «ніемъ, къ какому каждый способенъ по своимъ понятіямъ и организму. «Оно не воспрещаетъ ни любви, ни другихъ высокихъ стремленій: по- «жертвованія, самопожертвованія п ироч.; но въ интересахъ самихъ «членовъ, Управленіе, избранное ими, считаетъ долгомъ напомнить «здѣсь, что для существованія выгодъ Компаніи, каждый изъ насъдол- «жеиъ подавлять всякое личное чувство и предаваться ему только въ «той степени, сколько совмѣстно съ процвѣтаніемъ общаго дѣла». Прочтя этотъ странный отчетъ, дядя пе зналъ, что и думать: что это была за компанія? О какихъ сюжетахъ шло дѣло, онъ рѣшительно не понималъ. Дѣло объяснилось очень-просто: дня черезъ четыре такъ же случайно, какъ въ первый разъ, дядя узналъ, что праздная молодежь изъ лучшаго круга и нѣсколько старичковъ, года три тому назадъ, отъ- нёчего дѣлать, составили въ Миланѣ, такъ-называемую Компанію Театра­ловъ. Въ члены ея принимался всякій, кто имѣлъ состояніе; не допуска­лись только тѣ, которыхъ природа видимо постигла наклонностями къ наукамъ, къ искусствамъ и вообще къ какому бы то пн было стремленію. Члены изъ среды своей выбирали предсѣдателя и правленіе, состоявшее изъ трехъ директоровъ. Управленію предоставлялось вести дѣла и давать согласное направленіе дѣйствіямъ Компаніи. Кругъ дѣятельности Компа­ніи, какъ Компаніи-Театраловъ, ограничивался одними театрами и пре­имущественно балетною труппой—статистками и танцорками. Каждый день всѣ свободные члены Компаніи собирались у предсѣдателя п

доносили ему о всемъ, что доходило до ихъ свѣдѣнія. Тутъ же съ общаго согласія дѣлались распоряженія, гдѣ кому быть и за кѣмъ на­блюдать. Сверхъ-того каждый день наряжались особые дежурные, ко­торые обязапы были въ-течепіе дня ходить подъ окнами домовъ, оби­таемыхъ Фигурантками и танцорками. Дежурные на свой счетъ на­нимали для всѣхъ членовъ мѣста въ театрѣ и послѣ спектакля угоща­ли всѣхъ ужиномъ. Въ случаѣ какого-нибудь торжества Компаніи, за столъ должна была подаваться бутылка Lacrima-Christi. Дежур­ные должны были бывать въ театрахъ во всякое время. Если, паче чаянія, въ день, не назначенный для представленія балета, дежурный усматривалъ въ ложѣ, п преимущественно на сценѣ, какую-нибудь изъ танцорокъ, илп Фигурантокъ, статистокъ, -или корнФеекъ, онъ тотчасъ же обязанъ былъ давать знать о томъ всѣмъ членамъ. Большее или мёньшее усердіе къ анплоднровапію, опредѣлялось заранѣе при собра­ніи всѣхъ членовъ, смотря по поведенію самой танцорки, но отнюдь не по пристрастію. Дежурные и часть членовъ обязапы были прово­жать танцорокъ, какъ отъ мѣстъ ихъ жительства въ театръ, такъ и обратно послѣ спектакля. Каждый членъ, съ самаго вступленія сво­его въ Компанію, чрезъ каждые три дня вносилъ въ кассу ея *scudi,* Въ концѣ каждаго года Управленіе представляло отчетъ. Этотъ- то отчетъ и попался въ театрѣ въ руки дядп. Чрезъ нѣсколько дней дядя взялъ у австрійскаго чиновника *visa;* австрійскій солдатъ поднялъ передъ пнмъ шлагбаумъ,и онъ, черезъ Вѣну, Берлинъ, Таурогенъ, возвратился въ Петербургъ. Долго эта Компанія театровъ составляла одно изъ самыхъ непріятныхъ воспоминаній путешествія и навсегда положила въ его мнѣніи пятно па память Итальянцевъ. «Людямъ об­разованнымъ» говаривалъ онъ «заниматься тѣмъ, чтобъ составлять какую-то смѣшную Компанію!.. Не паіідтн для себя никакой лучшей дѣ­ятельности! Мнѣ жаль этнхъ людей!»

, Но обратимся къ Петербургу п къ балету.

Начиная съ перваго дебюта Фанни Эльслеръ, въ-геченіе зимы на на­

шей сценѣ дано было пять балетовъ, въ которыхъ участвовала Фанни: *Жизель,* или *Виллисы, Мечта художника, Лиза и Ко.іенъ,* нлп *Тщет­ная предосторожность—*давно сдѣлавшійся классическимъ и, наконецъ, *Эсмералъда* и *Катарина,* балеты поставленные здѣсь Жюлемъ ІІер- рб. Сверхъ этого, Фанни Эльслеръ играла въ старинной драмѣ Скриба: 0л.мя, или *Русская Сирота,* и въ различныхъ балетахъ являлась въ характерныхъ танцахъ: *Качучѣ, Запатеадо, Романескѣ* н *Тарантел­лѣ,* въ которыхъ пріобрѣла такую извѣстность. Не будемъ останавли­ваться нп на *Жизели,* Фантастическій характеръ которой такъ хорошо выражала Тальйонп, пи на *Тщетной предосторожности —* пастуше­ской пасторали съ старинною моралью, которую можно выразить по­словицею: «шила въ мѣшкѣ не утаишь;» пн, наконецъ, на *Мечтѣ худож­ника —* этомъ поэтическомъ осуществленіи чудной грёзы, какой иног­да предается художникъ, принимая свое созданіе за живой образъ... И *Ж изелъ* и *Тщетная предосторожность —* старинные знакомцы; *Меч­та Художника,* правда, поставлена здѣсь въ первый разъ, но разска­зывать все было бы длинно: мы остановимся только на нѣкоторыхъ сценахъ изъ *Эсмеральдьі* и *Катарины·,* оба эти балета написаны Жю­лемъ Перро для Фанни Эльслеръ, а главная наша цѣль—дать какое-нп- будіь посильное понятіе о талантѣ того и другой.

**Нѣтъ ничего любопытнѣе, конечно, для тѣхъ, кого это сколько-ни-**

будь занимаетъ, видѣть, какъ различны сужденія , и о балетѣ во­обще, и о тайцахъ въ-особсииости, а о Фанни Эльслеръ и о Жюлѣ Перро еще болѣе въ-особенносгп. Одни говорятъ, что- танцы ниже прочихъ искусствъ; другіе—что они, напротивъ,во столько выше, напри­мѣръ музыки, во сколько глазъ драгоцѣннѣе слуха; по мнѣнію однихъ —сюжеты балетовъ можно брать только изъ Фантазіи и миѳологіи; по мнѣнію другихъ — ие иначе, какъ изъ жизни; — одни находятъ, что танцы должны быть чувственными; другіе, что они, какъ п всякое искусство, должны стремиться къ совершенству идеальному; по мнѣ­нію однихъ характерныя пляски — истинное назначеніе и торжество Фанни Эльслеръ, по мнѣнію другихъ, въ томъ видѣ, какъ она испол­няетъ эти пляски — вы ни какъ не узнаете откуда опѣ происходятъ. Изъ всѣхъ этихъ противорѣчіи видно, до какоіі степени вкусы раз­личны! А между-тѣмъ намъ безпрестанно твердятъ, что есть неиз­мѣнныя правила, которымъ подчиняются самые вкусы, не только изящные, по и гастрономическіе.

Изъ одного разсказа о какомъ бы то ни было балетѣ, тотчасъ можно вндѣгь, что самая существенная, основная часть этого рода представ­леніи — мимика. Музыка, декораціи, кор-де-балетъ — только необхо­димыя дополненія, и какъ бы они великолѣпны ни были, безъ об­щей мысли, которая выражена въ мимической сторонѣ балета, и ко­торая связыветъ ихъ во что-нибудь цѣлое , вся эта обстановка представляетъ только утомительный рядъ перемѣнъ. Мимика — самая старинная человѣческая комедія; она взята изъ природы. Сколько въ самой обыкновенной жизни положеніи, въ которыхъ человѣкъ, одарен­ный и словомъ и понятіемъ, всѣ свои радости и самыя глубокія страда­нія выражаетъ въ однихъ движеніяхъ, даже въ однихъ чертахъ лица. И есть жесты едва-замѣтные, есть, по-видимому, мертвое молчаніе, кото­рое говоритъ краснорѣчивѣе всякихъ словъ. Танцы—только видоизмѣ­неніе мимики. Такъ должно бьугь, но долго не было такъ... Какъ часто видимъ мы н теперь: науки и искусства , вооруженныя во всѣ свои доспѣхи, мѣрнымъ, твердымъ шагомъ идутъ впередъ, увлекая за собой толпы посвященныхъ, или любопытныхъ... Вдругъ, здѣсь и тамъ отдѣ­ляются отъ этого хода разные люди: одинъ всѣ труды, всѣ средства, всю жпзнь посвящаетъ на собираніе всякихъ рѣдкихъ пустяковъ; другой одержимъ родомъ плясобѣсія; третій ловить какое-нибудь ма­ленькое животное, сажаетъ его между двумя стеклышками, и посте­пенно отнимая у него способность прыгать, мало-но-малу пріучаетъ ходить и танцовать. Эти .поди, наконецъ, совершенно теряютъ па­мять и понятіе о томъ искусствѣ или паукѣ, врожденная склонность къ которымъ могла превратиться въ ннхъ въ такую мелкую, ничтож­ную страсть, и предаваясь ей съ горячностію, воображаютъ себя ху­дожниками... Между-тѣмъ ими восхищаются, ихъ ласкаютъ; они пріоб­рѣтаютъ ноборииковъ и поклонниковъ:—«Пожалуйста» говоритъ одинъ тому, который умѣетъ прыгать «покажите мнѣ, какъ вы дѣлаете этотъ изумительный скачокъ; вы безконечно меня обяжете». — «Сдѣлайте одолженіе» говоритъ другой укротителю животныхъ «показывайте у меня въ домѣ, какъ это вы выучили вашихъ крошекъ танцовать поль­ку: я дамъ вамъ, прекрасную комнату, приличное освѣщеніе, все, чтб вы хотите. Я очепь люблю искусства и готовъ поощрять ихъ»... Вотъ точно такая же безвкусица сопровождала ходъ таицовальнаго искус­ства .

Пантомимный балетъ образовался и усовершенствовался во Франціи. Но почти до нынѣшняго столѣтія, его развитіе состояло въ томъ, что онъ болѣе h болѣе уклонялся отъ своего настоящаго назначенія. Въ началѣ прошлаго вѣка на сценѣ Парижской Онеры явилась дѣвица Ка­марго, и начала дѣлать антрша изъ четырехъ ударовъ.—«Нѣтъ, ессе- lenza, сказала директору театра дѣвица Лани (30 лѣтъ спустя), если ужь па то пошло, такъ смѣю вамъ откровенно доложить, что я могу дѣлать антрша изъ шести, даже изъ осьміі ударовъ!» — Наконецъ однимъ, двумя ударами больше, стало дѣломъ обыкновеннымъ: чтб, въ-самомъ-дѣлѣ, за счеты!.. II вотъ явился молодецъ, который до­велъ ихъ до шестнадцати! Около того же времени мосьё Фервпль и мадмоазель Фенёль безпошлинно вывезли изъ Штутгардта нѣсколько ма­ленькихъ ппруэтцовъ. Въ короткое время, съ ихъ легкой руки, пи­руэты такъ расплодились на Французской почвѣ, что ими стали усы­пать всѣ сцены: въ то время Эсмеральда передъ казнью вѣрио сдѣлала бы нѣсколько антрша и два-три маленькіе пируэта... Все это, можетъ- быть h въ натурѣ... Но мы говоримъ пс объ этомъ. ІІрп господствѣ та­кихъ грубыхъ вкусовъ, требовавшихъ необыкновенной силы мускуловъ, конечно, трудно было имѣть всю гибкость, нѣжность и ловкость ноги... О другихъ качествахъ не думали. Тѣ, которые превозмогали въ пиру­этахъ, съ падмѣнностію смотрѣли на .тѣхъ, которые отличались въ антрша, и считали свое искусство гораздо-выше. Начавъ прыгать съ ребячества, какъ въ-теченіе тридцати, сорока лѣтъ, не выпрыгнуть было какого-нибудь необыкновеннаго прыжка? но умиралъ ІІекуръ, умиралъ Вестрпсъ, умирала Камарго, Дюпре, Лани, и съ ними падалъ балетъ. Между ихъ талаптамн не было никакой преемственности: это уже одно показываетъ, что ихъ не связывало никакое общее основа­ніе. Балетъ упалъ соверіиснйо, и сталъ граничить съ балаганомъ; танцоры и танцовщицы походили на наѣздниковъ изъ цирка. Искусство было мертво и безжизненно, и существовало для однихъ глазъ, нс производя никакого впечатлѣнія на другія чувства... Наконецъ въ 1827 году явилась Марія Тальііоіін: Большая Парижская Опера (она же и балетъ) озарилась новою жизнію. Тальноин, а за нею Фанни Эльс.іеръ, не будучи соперницами, дали совершенно другое выраженіе

тайцамъ—одна какъ таицовщпща *идеальная,* другая какъ—*чувственная.* Обѣ онѣ ввели въ употребленіе такъ-называемыіі способъ танцованія *danza à (erra,* и состоящій не столько въ трудностяхъ, сколько въ граціозныхъ, простыхъ, легкихъ движеніяхъ, кажущихся внушеніемъ самой природы, а не слѣдствіемъ ученія и трудовъ. Какъ умныя артистки, онѣ поняли, что ганцы—та же мимика н нс должны быть до такой степени изъисканны, чтобъ въ нихъ не узнавалось то, чему они должны подражать. Онѣ рѣшились не отдѣлять своего танцоваль­наго искусства отъ того начала, на которомъ держится все основаніе балета, и вмѣсто-того чтобъ связать судьбу послѣдняго съ прихотя­ми и капризами своихъ талантовъ, онѣ, напротивъ, свой талантъ под­чинили общимъ требованіямъ балета. Вотъ ихъ заслуга. Наконецъ въ 1834 г. Испанка Долоресъ стала танцевать на сценѣ испанскія пляски. Зто былъ новый шагъ къ *патурамности...* Кто, въ-самомъ-дѣлѣ, на самомъ-себѣ не замѣчалъ слѣдующаго: объявляютъ, что Фанни Эль- слеръ танцуетъ «качучу», «романеску», какой-нибудь другой народный танецъ... Ни pas des deux, пи pas de truandaise, ни pas d'action, не возбуждаютъ такого любопытства и желанія видѣть пхъ, какъ харак\*терпыя пляскп. Иные скажутъ: еслибъ мы заранѣе были знакомь! съ тѣмъ, нлп другимъ произведеніемъ танцевальнаго искусства, мы цѣ- пилн бы ихъ лучше и шли бы смотрѣть охотнѣе. Нѣтъ, не будемъ обманывать себя; не эго привлекаетъ насъ болѣе къ одному, чѣмъ къ другому роду: насъ привлекаетъ безсознательное убѣжденіе, что произведеніе одной Фантазіи, сколько бы ни было въ немъ прелести, граціи и этюдовъ—никогда не можетъ имѣть той теплоты и истины, какъ облагороженная природа: въ характерномъ танцѣ мы узпаёмъ черты, страсти, движенія народа, который его создалъ для своей по­тѣхи, и который забываетъ въ немъ свое горе... И это не только въ-отношсніи къ танцамъ, то же можно сказать и относительно всѣхъ другихъ искусствъ: точно такъ же пріятнѣе видѣть картину взятую изъ жизни, чѣмъ изъ Фантазіи, или изъ миѳологіи; точно такъ же для всякаго горячаго, безъискусствеинаго человѣка, пріятпѣе слышать оперу итальянскую, чѣмъ онеру нѣмецкую, потому-что искусство нѣмецкое грѣется не огнемъ очага, согрѣвающаго родныя жилища, а дымомъ, который вылетаетъ изъ ихъ трубъ, тогда-какъ въ итальян­ской музыкѣ вы узнаёте кантилены и баркароллы, которыя можетъ- быть пѣвалъ подъ вашимъ окномъ бѣдный Итальянецъ, узнаёте чув­ства, слезы, плачь сердца... Изящное, но живое изображеніе страстей, пріемовъ, характеровъ, нравовъ п обычаевъ того народа, пзъ быта котораго взятъ сюжетъ—вотъ возможная судьба и назначеніе балетна­го искусства. Въ этомъ смыслѣ еще многое предстоитъ къ его раз­витію, и это развитіе не столько должно заключаться въ аксессуарахъ, сколько въ существенной сторонѣ его—въ мимикѣ.

Прослѣдивъ за Фанни Эльслсръ во всѣхъ балетахъ, въ которыхъ она здѣсь участвовала, не можемъ не сознаться, что опа вполнѣ по­стигла свое искусство. Въ ея талантѣ необходимо различать три пред­мета: мимику, танцованіс и характерныя пляскп. Мимика Фанни Эль- слеръ чрезвычайно-проста, отчетлива и поразительна. Она съ боль­шимъ умомъ и вкусомъ, безъ всякаго жеманства, умѣетъ выражать самые разнообразные оттѣнки своихъ чувствъ и ея способность ясно передавать понятія, по-вндпмому недоступныя для мимики — просто изумительна. Въ *Тщетной, Предосторожности* она мечтаетъ о томъ, что выйдетъ зй-мужъ за Ко.іена, что у нихъ будутъ дѣти, нужно бу­детъ учить ихъ, наказывать. Какъ онредѣлнтельны всѣ эти мечты о подробностяхъ будущей семейной жизни. Для того, чтобъ умѣть пе­редать ихъ съ такою ясностію, нужно имѣть большое дарованіе. Мы, однако, замѣтили, что въ мимическомъ талантѣ Фаппп Эльслсръ го­раздо болѣе способности выражать движенія спокойныя п, такъ-ска- зать, предвидѣнныя, чѣмъ рѣзкіе переходы отъ одного чувства къ другому. Этотъ недостатокъ всего замѣтнѣе въ *Ольгѣ или Русской си­ротѣ,* гдѣ почти вся ея роль состоитъ пзъ положеній неожиданныхъ и драматическихъ. Но мы никакъ пе ставимъ этихъ недостатковъ ей въ вину и тѣмъ болѣе въ ошибку; ея движенія всегда вѣрны общему характеру, всегда глубоко-соображенному съ ея средствами. Что ка­сается до балетныхъ на, до этюдовъ, до танцевъ Фанни Эльсл'еръ, то, конечно, и самый строгій судья не нашелъ бы въ нихъ ни ма­лѣйшей погрѣшности. Какая, въ-самомъ-дѣлѣ, неутомимая сила, ка­кая крѣпость мускуловъ! Она шутя принимаетъ передъ вамп труд­нѣйшія позы и, кажется, можетъ оставаться въ нпхъ сколько ей угодно. Что за пластическая оконченность положеній. Сколько вкуса

п разнообразія въ этюдахъ, то пополненныхъ нѣги п страсти, то плавныхъ π цѣломудренныхъ; какой нылъ въ движеніяхъ п какъ всегда характеръ этихъ движеній п этихъ этюдъ, п этихъ позъ строго, умно­обдуманъ: pas des deux въ *Мечтѣ Художника,* pas de deux въ *Лизѣ и Ноленъ* носятъ совершенно-различную печать: здѣсь простодушіе, тамъ южная страсть... Удивительное, чудное соединеніе кокетливосун иогн, руки, стана, головы, жеста, взгляда, всѣхъ совершенствъ античнаго бюста! Кажется, измѣни она малѣйшему движенію, положенію головы пли мнзпнца, па мгновеніе снизойди до обыкновеннаго смертнаго — и очарованіе пропало. Но, не бойтесь: Фанни Эльслеръ ни па-минуту не перестанетъ быть для васъ одною изъ тѣхъ миѳологическихъ бо­гинь, которыхъ Греки представляли въ образѣ человѣка. Слѣдя за нею, чувствуете какую-то легкость, у васъ выростаютъ крылья, и вы не­вольно переноситесь въ ту волшебную страну, гдѣ всѣ летаютъ, пи­кто пе пресмыкается... Какъ могли мы до-сихъ-поръ жить п не за­мѣчать, что у насъ нѣтъ крыльевъ, что все насъ окружающее—суще­ства такія же безкрылыя, какъ и мы сами... Не удивительно, что по­явленіе Фанни Эльслеръ заставило сильнѣе бпться столько сердецъ!.. Посмотрѣли бы вы на того, на другаго, на третьяго, можетъ-быть па себя-самихъ, когда она танцовала!.. «Я здѣсь, я здѣсь», готово было вырваться у другаго:—это я сказалъ, я сказалъ о васъ:

«De la peindre jamais ma muse desespère,

Je brise mes crayons et tombe à ses genoux!..»

До появленія Фанни Эльслеръ на нашу сцену всѣ кричали, что ос­тавивъ Тальйонп область сильфидъ и миѳологіи, она удержала за со­бою полное владычество въ пляскахъ характерныхъ. Что Тальйонп выбрала родъ *идеальный,* Фанни *чувственный,* въ этомъ нельзя ви­нить ни той, ни другой. Каждый выбираетъ тотъ путь, который от­вѣчаетъ его характеру и организму. Такое различіе останется навсегда π нисколько не мѣшаетъ артистамъ разными путями идти въ искус­ствахъ къ одной h той же цѣли. Мимическій талантъ Фанни Эль­слеръ, ея балетныя па, этюды, не оставляютъ желать ничего болѣе; но ея характерными танцами, скажемъ правду, мы остались менѣе довольны. Испанка Долоресъ принесла на сцену пламенныя пляски своей родины, конечно не для того, чтобъ отъ нихъ отняли весь ихъ южный пылъ, оборвали пахучіе лепестки и сдѣлали изъ нихъ что-то чисто-художественное. Характерные танцы—растенія нѣжныя, которыя не любятъ, чтобъ ихъ пересаживали на другую почву. Они прихот­ливы и своеобразны: есть прелесть въ самой ихъ неправильности, есть грація въ самой ихъ отрывочности и угловатости... Кто не ви­дѣлъ, какъ въ октябрѣ мѣсяцѣ веселыя толпы поселянъ и поселя- покъ, въ яркихъ костюмахъ, въ шляпахъ, украшенныхъ цвѣтами и лентамп, пробѣгаютъ окрестныя поля около Рима, въ упоеніи танцуя подъ звуки бубновъ п мандолинъ, съ странною музыкальной рпт- мой и неодинакпмп нотами, свою нѣжную солтареллу... Кто не видалъ на ихъ родинѣ ни западеадо и романески, ни болеро и качучи, даже п тотъ, увидѣвъ Фанни Эльслеръ въ одной изъ этихъ плясокъ, неволь­но скажетъ: «это не то, чтб должно быть». Когда она танцуетъ ка­чучу — ея кастаньетъ не производитъ обаятельнаго трепета, ея глаза не горятъ, грудь не волнуется, расходящіяся руки пе пожираютъ про­странства, оаа вс млѣетъ, вс преслѣдуетъ кого-то, вс ждетъ кого-то.·«

Ею не овладѣваетъ постепенно страсть: она сама владѣетъ ею; она гордо, спокойно смотритъ на васъ и, кажется, восхищается только со­бою... Это не южная женщина, а скорѣй обдуманная кокетливость: она увлечетъ васъ, но сама не поддастся страсти... Мы помнимъ, какъ исполняла у насъ эти пляски до своего левкадскаго скачка г-жа Пей­са ръ: что могло быть изящнѣе и граціознѣе ея салгарелло пли та­рантеллы! Какъ много было въ нихъ южной нѣги, южпоіі крови, и, меж- ду-тѣмъ никто не скажетъ чтобъ онѣ оскорбляли вкусъ и приличіе... Качуча Фанни Эльслеръ оригинальна н неподражаема, благородна п изящна, но, какъ отъ *жрицы земнто,* мы ожидали отъ нея больше истины и больше жизни. Послѣ качучи Фанни Эльслеръ явилась въ запатеадо, ромаисскѣ и, наконецъ, въ знаменитой тарантеллѣ—матери нѣмецкаго грос-Фатера н экоссезовъ; но во всѣхъ этихъ танцахъ она показала тѣ же недостатки... Мы хотимъ думать, что Фанни Эль­слеръ гакъ измѣнила и такъ исполняла характерные танцы, не пото­му чтобы смотрѣла на ихъ значеніе въ балетномъ искусствѣ, какъ на простыя тэмы для новыхъ тапцовальныхъ этюдовъ: опа первая усвои­ла ихъ для сцены; но при вееіі ея страстности, въ ней, въ ея нѣ­мецкой натурѣ, конечно, недоставало довольно энергіи, чтобъ усвоивъ себѣ пластическія Формы этихъ оригинальныхъ плясокъ, въ то же время умѣть сохранить ихъ духъ п мѣстный колоритъ...

Теперь перейдемъ къ г. Жюлю ІІеррб.

По двумъ балетамъ, конечно, трудно судпть о хорсграфѣ, который, какъ Жюль Перро, поставилъ столько балетовъ; по, предполагая, что для перваго знакомства съ нами, столько для него лестнаго, Жюль Перро подарилъ насъ въ *Э'смералъдѣ* и *Катаринѣ* одними изъ луч­шихъ своихъ произведеній, постараемся по нимъ, хотя приблизительно составить какое-нибудь понятіе о его талантѣ. Жюль Перро, должно думать, очень .побитъ и леди Морганъ и Виктора Гюгб. Балетъ· *Эсте­ра.ѣда* взятъ изъ романа послѣдняго «Notre-Dame de Paris», лучшаго изъ архнтскурныхъ этюдовъ, какой имѣютъ Французы о Парижѣ пятнадцатаго вѣка.

Цыганка Эсмеральда живетъ въ «La Cour des Miracles» — притонѣ бродягъ н нищихъ. Ее преслѣдуетъ своею любовью синдикъ Клодъ Фролло: въ то время блюститель порядка могъ дѣлать многое, и самымъ ужаснымъ образомъ нарушать его. Клодъ Фролло измѣнни­чески убиваетъ послѣдняго защитника Эсмсральды — молодаго вои­на Фсба-дс-Шатопера, котораго она любитъ, и обвиняетъ Эсмсраль- ду въ убійствѣ. Эсмеральду приговариваютъ къ казни. Вотъ глав­ная тэма балета, около которой держатся всѣ другія. Лицо Эсме- ральды очерчено В. Гюгб съ любовью; тотъ же нѣжный колоритъ сохраненъ этому характеру и въ балетѣ. Фанни Эльслеръ исполняла роль съ совершенствомъ неподражаемымъ. Какъ она дѣтски ласкается къ Фебу-де-ШатоперуІ Съ какою горячностію благодаритъ его за из­бавленіе!.. Потомъ послѣдняя сцена этой мимической драмы... Берегъ Сены покрытъ толпами народа, который празднуетъ «день безумныхъ» (la fête des fous), нося на своихъ плечахъ блестящій, освѣщенный Фа­келами балдахинъ, съ котораго киваетъ толпѣ безобразная голова из­браннаго на этотъ день въ представители звонаря Казпмодо. Ночь; вдали мостъ; панорама Парижа; потомъ башни церкви «Notre-Dame de Paris». Декорація, сдѣланная мастерскою рукою и заслужившая всеобщія одо­бренія. Среда волнующейся толпы, одѣтой въ самые странные, раз-»

нообразные костюмы, на самомъ веселіи которой лежптъ грустная пе­чать вѣка—выводятъ на казнь, бѣдную, измученную Эсмеральду. Клодъ Фролло обѣщаетъ ей жпзнь, еслп опа согласится .побить его. Эсме- ральда съ негодованіемъ отвергаетъ предложеніе и, воздѣвъ руки и устре­мивъ взоръ къ небу, отвѣчаетъ Фролло, что надѣется на правосудіе не­бесное. Движеніе выражено чрезвычайно-тепло и ясно. Является Фебъ-дс-Шагоперъ, не убитый, какъ думали, а только раненый, п освобождаетъ Эсмеральду. « INotre-Dame de Paris» написанъ въ то время, когда во Французской литературѣ господствовала страсть дока­зывать, что безобразіе также способно .побить, какъ н натура счастли­вая. Отсюда Казпмодо, Ганъ Исландецъ п др. Короткое туловище съ горбомъ спереди и сзади; короткая куртка и узкіе панталоны въ об­тяжку; одна сторона одежды ярко-кирпичнаго цвѣта, другая темнаго; на короткой шеѣ, вросшей въ туловище, огромная голова съ рыжимп, всклоченными волосами, съ поднятымъ носомъ, съ большими глазами на-выкатѣ, изъ которыхъ однпъ съ бсльмбмъ... Казпмодо, костюми­рованный г. Матьё, вышелъ чрезвычайно-выразителенъ. Самъ В. Гю­го не создалъ бы такого прелестнаго урода. Г. Дидье въ нѣкоторыхъ сценахъ умѣлъ придать этому чудовищному безобразію много интереса. Клодъ Фролло въ другой разъ приводитъ Казпмодо въ жилище Эсме­ральды, чтобъ похитить ее. Но Казпмодо .побитъ Эсмеральду: въ «La Cour des Miracles», когда онъ томился жаждой, привязанный солдатами къ столбу, Эсмеральда, которую онъ тогда хотѣлъ похитить для Кло­да Фролло, упросила Феба дать ему свободу и изъ своихъ рукъ под­несла ему кружку свѣжей воды. Оставленный теперь Клодомъ Фролло съ него на-едннѣ, Казпмодо отворяетъ Эсмера.іьдѣ потаенную дверь и даетъ ей средство скрыться. Потомъ, когда она уходитъ, онъ останавли­вается у этой двери, опускается на свои кривыя колѣна, цалуетъ слѣды ногъ Эсмеральды, подымаетъ къ небу свою безобразную голову, прикла­дываетъ руку къ сердцу, и съ чувствомъ самаго горькаго отчаянія какъ- будто упрекаетъ судьбу: зачѣмъ она положила такое разстояніе между его безобразіемъ и красотою Эсмеральды. Это трудное положеніе, въ которомъ одно неосторожное движеніе могло бы превратить самую трогательную сцену въ смѣшную, было выражено г-мъ Дидье прево­сходно. Жюль Перро, авторъ балета, выбралъ для себя роль Пьерра Гренгуара, за котораго такъ-сильно упрекали Виктора Гюго, что онъ унпзп.п. въ немъ достоинство поэта. Положеніе, дѣйствительно, смѣш­ное. Гренгуаръ супругъ Эсмеральды, но ея сердце принадлежитъ дру­гому: Эсмеральда отдала ему руку изъ одного состраданія, чтобъ спасти его отъ смерти. Одаренный поэтическимъ чувствомъ, Гсн- гуаръ изъ жизни и смерти могъ бы выбрать послѣднее. Но Жюль Псррб приберегъ для себя одну прекрасную сцену: Эсмеральда сидитъ въ башнѣ, изъ которой разливающійся свѣтъ починка едва освѣщаетъ окружающія Фигуры стражей. Между-тѣмъ, какъ площадь и берега покрыты безумными толпами парода, Гренгуаръ, какъ тѣнь, бродитъ около этого мѣста, прислушиваясь, чгб происходитъ за желѣзными рѣшетками башни... Наконецъ Эсмеральду, въ черной одеждѣ, съ рас­пущенными волосами, выводятъ на казнь. Бѣдный Гренгуаръ умо­ляетъ воиновъ дозволить похоронить съ Эсмеральдою шарФЪ, который подарилъ ей Фебъ-дс-Шатоперъ; потомъ со слезами на глазахъ про­щается съ нею... Жюль Перрб нехорошъ собой, по его мимика въ эту минуту была такъ выразительна, что вызывала невольное уча-стіс. Все, что можетъ содѣйствовать успѣху балета, было исполнено въ «Эсмеральдѣ» вкуса, разнообразія и прелести. Многіе оригиналь­ные, живые номера изъ музыки г. ІІупп давно передѣланы на кадри­ли и полыін. Декораціи Роллера, Вагнера, Журделя, костюмы Матьё п Можара — развернули передъ нами самую оригинальную панораму тогдашняго Парижа; а эти танцы кор-де-балета, danse de Truands (та­нецъ шнппіморъ, нищихъ) pas de corbeilles, въ которыхъ были такъ граціозны наши милыя танцовщицы, а этп la Tfuandaise, потомъ изуми­тельное по трудности pas d'action, исполненныя Фанни Эльслеръ вмѣ­стѣ съ г. Перро—описывать пхъ невозможно, Нужно все зто видѣть... Когда мы сидѣли въ креслахъ, и передъ нами быстро смѣнялись одна за другой всѣ эти сцены, быстро мелькали гирлянды изъ чудесньіхъ живыхъ цвѣтовъ, то слагаясь въ чудные букеты, то развиваясь п кружась какъ внхрп, между-тѣмъ кокъ серьёзная драма шагъ за ша­гомъ шла своимъ чередомъ—цамъ казалось, что мы читаемъ поэму, и живо видимъ передъ собой всѣ ея картины...

Сюжетъ балета *Катарина,* взятъ пзъ жизни итальянскаго художника Сальватора Розы. Сальваторъ Роза былъ большой проказникъ: въ мо­лодости онъ якшался съ неаполитанскимъ рыбакомъ Мазапьелло. Гоф­манъ, въ прелестномъ своемъ разсказѣ, заставляетъ его дурачить бѣд­наго римскаго спньйора Паскуале Капуччп. Въ бытность свою въ Ри­мѣ Сальваторъ написалъ злую сатиру: богпшо Фортуны съ рогомъ изоби­лія, изъ котораго сыпались самые драгоцѣнные предметы и падалп въ лапы и иа уши множества звѣрей,одинъ другаго глупѣе, одинъ другаго бе­зобразнѣе. Кромѣ-того, какъ живописецъ, Сальваторъ Роза наппсалъ тѣнь Саула, тѣнь Пнѳагора, тѣнь Кателппы... За все это, и конечно, особен­но за-το, что Сальваторъ былъ всѣмъ п не былъ ничѣмъ особенно, вотъ онъ h самъ, по волѣ Фантазіи г. ІІеррб, какъ тѣнь блуждаетъ по Абруццскпмъ-Горамъ, прикрываетъ бандитовъ н, наконецъ, влюбляется въ атамана нхъ — амазонку Катарину (г-жа Фанни Эльслеръ). Все эго необходимо предполагаетъ картину Абруццскпхъ-Горъ, картину мастерской художника, la Brigandaise— родъ ппрріііекоіі воеппой пля­ски, исполненной амазонками, потомъ соперника Сальватора Розы, со­перницу Катаринѣ, и, наконецъ, для развязки—великолѣпную декора­цію римскаго карнавала съ освѣщеннымъ куполомъ Петра, съ аллего­рическими поѣздами, съ прелестною Фантастическою колесницей, ра­боты художника Гаврилова, съ дуэлемъ между соперниками п напра­снымъ великодушіемъ одной изъ соперницъ, нотому-что другая, Ка­тарина, идетъ въ монастырь. Преданіе, точно, говоритъ, что въ жиз­ни Сальватора было что-то подобное; на осьмпадцатомъ году, бродя по Калабріи, онъ попалъ къ бандитамъ и былъ нми задержанъ. Чо­порная леди Морганъ пзъ сказки сочинила цѣлый романъ, п едва-лн не онъ-то π послужилъ поводомъ къ «Катаринѣ». Но Сальватору, вѣр­но, h во снѣ не снилась роль, какую пзъ него сдѣласт-ь хорсграФпчс- ское воображеніе... Обижаться тутъ, впрочемъ, нечего: Дндона плп Клеопатра—гдѣ не перебывали! Сперва уберутъ въ цвѣты, поведутъ къ бабушкѣ Мельпоменѣ, сънграютт, въ честь что-нибудь на гусляхъ, потомъ попросятъ поплясать, а тамъ колпакъ на ушн и —aux funam­bules! Арлекинъ упалъ какъ низко! а между-тѣмъ новѣйшая эрудиція открыла, что арлекинъ былъ родоначальникомъ эльфовъ. Въ древно­сти ему поклонялись, н жрецы денно и нощно стерегли его отъ глазъпрофановъ... Того п смотри, что жалкій полишинель одѣнется въ классическій сюртукъ дядюшки-племяннпкаі

II въ «Эсмеральдѣ» и въ «Катаринѣ» много граціи, разнообразія, движенія, простоты; но эти балеты совершенно-различныхъ достоинствъ: въ одномъ преобладаетъ мимическій и драматическій элементъ, въ дру­гомъ болѣе развиты кор-де-балеты, группы и танцы. Нельзя сказать, чтобъ г. Перро не обратилъ вниманія иа мимическую сторону въ «Ка­таринѣ»: въ немъ вообще замѣтно похвальное стремленіе полнѣе раз­вивать эту существенную часть балета; но между-тѣмъ какъ въ «Эс­меральдѣ» основная мысль проходитъ чрезъ весь балетъ такъ-ясно, въ «Катаринѣ» она теряется въ мелкихъ подробностяхъ, и вообще нѣтъ тѣхъ драматическихъ положеній и постоянно-подержаннаго ин­тереса, которыя привлекаютъ въ «Эсмеральдѣ». Дѣло въ томъ, что въ «Эсмеральдѣ» самыя тэмы для мимики гораздо проще: Греигуаръ опасается смерти; всѣ женщины отказываются отъ него, потому-что опъ некрасивъ собою; Эсмеральда отдаетъ ему свою руку; благодар­ность Гренгуара; потомъ любовь Эсмеральды къ Фебу; къ ней самой— любовь Клода Фролло и Казнмодо; ея страхъ, приготовленіе къ казни; рѣшимость скорѣй умереть, чѣмъ отдаться противъ наклонности серд­ца; наконецъ, прощаніе съ пею Гренгуара... Всѣ эти движенія, по­вторяемъ, не сложны и просты, въ мимикѣ легко ихъ выразить. ІІо какъ передать въ ней понятія о чувствахъ, такъ-сказать, граждан­скихъ? Сальваторъ «представляетъ Катаринѣ преступную и низкую «ступень, которую она занимаетъ въ обществѣ, преслѣдованія правн- «тельства»; посланный обѣщаетъ ей «прощеніе и свободу, если оиа «оставитъ свое ремесло н предастъ шайку въ руки правосудія». Въ какомъ возрастающемъ интересѣ ни ставьте всѣ этн понятія—онѣ для мимики то же, что горы, восходъ солнца, всѣ предметы веществен­наго міра для музыки: чтобъ попять нхъ, нужно справляться съ либ­ретто. Каждое искусство имѣетъ свои границы; заставлять одно изъ нихъ слабо выражать то, что гораздо-полнѣе и отчетливѣе, можетъ быть выражено другимъ — значитъ безъ пользы насиловать ихъ и не понимать нхъ сущности. ІІо сдѣлаемъ еще одно замѣчаніе. Когда вы смотрите «Катарину», видѣвъ прежде «Эсмеральду», первая картина, по подпятіи завѣса, тотчасъ напоминаетъ вамъ «Эсмеральду»: тамъ Пьерръ Греигуаръ, котораго поймали нищіе и бродяги іі, ограбивъ, нашли у него въ карманѣ только свертокъ его стиховъ; здѣсь Сальва­торъ Роза, кот,ораго захватили бандиты н, разобравъ его вещи, нашли въ нихъ одни его эскизы. Другая обстановка, другіе костюмы, скры­ваютъ сходство, но однообразіе существуетъ. Словомъ, «Катарина» столько ниже «Эсмеральды», сколько леди Морганъ ниже Виктора Гю­го. Намъ кажется, что Жюль Перро не имѣетъ столько смѣлости во­ображенія, чтобъ выбиться изъ тѣхъ рамокъ, въ которыя былъ по­ставленъ оригиналами: въ «Notre-Dame de Paris» много ясно-очерчен­ныхъ драматическихъ положеній — и въ «Эсмеральдѣ» мимическая сторона вышла болѣе развитою. Леди Морганъ увлекла г. Перро судь­бой Сальватора и Абруццскнмн горами, п бѣдная «Катарина» отправи­лась за скучною леди, украсивъ себя одними прекрасными букетами изъ группъ и тапцовъ. При ббльшемъ вниманіи къ требованіямъ мими­ческаго искусства, Жюль Перрб долженъ бы былъ искать своему хоре- граФііческому воображенію пищи въ комъ-нибудь другомъ, а не въ леди Морганъ. ·

Несмотря на эти замѣчанія, мы все-такп приносимъ г. Перро сер­дечную благодарность: въ его группахъ чрезвычайно-много новизны, въ его этюдахч» видно изящество; въ немъ есть стараніе поднять ми­мическую сторону балета ; н вообще Жюль Перро любитъ Фантазиро­вать на-болыную руку: онъ не забываетъ ни мимики, ни кор-де-балета, нп солистовъ: все въ-дѣлѣі.. Наши танцовщицы и Фигурантки съ сгопрі- ѣздомъ проснулись; Гольцъ, Фрпдернкъ, ІІншб, Дидье, ветераны пе­тербургскаго балета, имѣли случаи выказать свои прекрасные мимиче­скіе таланты. Фанни Эльслеръ и г. Перро дали ходъ многимъ моло­дымъ артистамъ: Г. Стукалкннъ обѣщаетъ прекраснаго танцора. Г-жа Никитина, Прпхупова, Радипа 2-я, Амосова 1-я, Снеткопа, Рюхина и другія — сдѣлали замѣчательные успѣхи... И какъ любили мы смо­трѣть на самого г. Перро въ его балетахъ: бывало, все это кппптъ, дви­гается, перестронвается, а онъ, въ скромной ролп какого-нибудь Грен- гуара, или Дьяволиио, въ шапочкѣ-певпдпмкѣ, расхаживаетъ-себѣ ме­жду группъ, пли, поднявъ букетъ, брошенный Фанни Эльслеръ, подбѣ­житъ къ пей и, какъ шалунъ, дразнитъ имъ свою спутницу...

Но, отдавая должную справедливость чужимъ, пс будемъ забывать и своихъ. Есть господа, которые при пріѣздѣ всякоіі, болѣе или менѣе замѣчательной, знаменитости, любятъ кричать во все горло: «Петер­бургъ юноша, Петербургъ юноша; иди, бѣги смотрѣть пріѣзжаго ар­тиста... Видишь эту прекрасную женщину съ граціею въ головѣ и ногахъ—это Фанни Эльслеръ; видишь эту Фигурку небольшаго роста, блѣдную, съ плоскимъ носомъ, съ разбѣжавшимися глазами — это Жюль ІІеррб... Смотри, смотри хорошенько, ты никогда ничего подоб­наго не видалъ; помни, вѣдь ты молодъ, ты юноша!..» Э, Боже мой!.. Петербургъ ужь многое видѣлъ па своемъ вѣку. Право.

Говорить, чтобъ балеты г. ІІерро особенно-поразилн насъ—было бы излишне. Не будемъ вспоминать о балетахъ Блаша п Титюса: опи от­личались однимъ блескомъ и великолѣпіемъ и, конечно, стоятъ ниже балетовъ г. Перро. Но кто не помнитъ *Зефира и Флору, Кору и Алон­зо, Амура и Психею,* этихъ граціозныхъ созданій воображенія самаго изобрѣтательнаго? Конечно, мы не имѣли тогда пн Тальйонн, ни Фанни Эльслеръ, пн пхъ ученицъ, нп теперешняго кор-де-балета, пн тепереш­ней обстановки; по развѣ это отнимаетъ сколько-нибудь достоинства у балетовъ Дидлб?.. Они отличались разнообразіемъ, интересомъ, яс­ностію пантомимы, прелестію картинъ н положеній. А *Венгерская хи- оіегіна* н *Кавказскій плѣнникъ* показываютъ, что Дидлб точно такъ же умѣлъ брать сюжеты изъ жизни, какъ изъ Фантазіи н миѳологіи. Мы далеко не вполнѣ знакомы съ г. Перро, но по тѣмъ балетамъ ко­торые видѣли, никакъ не скажемъ, чтобъ онъ равпялся съ Дидлб.

Отдавъ отчетъ во всѣхъ балетахъ, поставленныхъ на нашей сценѣ въ минувшій сезонъ, мы не должны умолчать объ имени человѣка, котораго разнообразный, искусный талантъ, вотъ ужь пятнадцать лѣтъ, болѣе пли менѣе содѣйствуетъ успѣхамъ всѣхъ артистовъ—н въ дра­мѣ, и въ балетѣ, и вч. оперѣ. Кто нс согласится, что ловкая обста­новка сцены п мастерство превращеній—увеличиваютъ иллюзію. Отни­мите одъ Эдгарда передъ его предсмертною аріей видъ кладбища п замка Равенсвудъ, освященнаго въ полумракѣ огнями; отнимите отъ Марино Фаліеро декорацію, изображающую мрачную Венецію съ пе­чально-знаменитымъ *Ponte dei Sospiri—*и выраженія несравненнаго Рѵбп- пи утратили бы много цѣны: одинъ брганъ необходимо оживляетъ другой.

Декораторы Гэ, Дагерръ, Бутонъ, давно завоевалп себѣ мѣсто въ стра­ницахъ исторіи сценическаго искусства; Жанъ Серванди, жившій въ началѣ прошлаго вѣка, за пріятное устройство празднествъ былъ въ почетѣ при дворахъ всѣхъ тогдашнихъ королей. Но нигдѣ талантъ и искусство нашего прекраснаго декоратора и, вмѣстѣ, машиниста г. Рол­лера не выказывается въ такомъ блескѣ, какъ въ постановкѣ бале­товъ и оперъ, такъ-сказать, Фантастическихъ, въ которыхъ г. Рол­леръ даетъ полную свободу своему воображенію. Вспомните Гнтано, Пахиту, Сатанпллу, Дѣву Дуная, Руслана и Людмилу... Какое отчетли­вое знаніе архитектуры, перспективы! Какая роскошная кисть! Какое богатство Фантазіи, которая такъ хорошо умѣла соединить всѣ чудеса свѣта передъ сказочнымъ дворцомъ Черномора!

Мы вполнѣ раздѣляемъ готовность, съ какою лучшіе артисты всѣхъ нашихъ труппъ: Фанни Эльслеръ, Арну-Плесси, ГраФФъ, Каратьігпнъ, Мартыновъ, въ день бепеФиса г. Роллера, сошлись къ нему въ Боль- шоіі-Театръ и покорно размѣстились въ рамкахъ картинъ, устроен­ныхъ имъ для наслажденія публики. Ложи, партеръ, галереи, были полны народа. Подробно описывать всѣ эти пятнадцать картинъ, ко­торыя мы видѣли въ этотъ вечеръ, и которыя были приготовлены въ какихъ-нибудь девять дней—невозможно. Тутъ были всѣ школы, всѣ роды живописи—и историческая, и анекдотическая, и баталпческая: Діана де-Поатьё па колѣняхъ передъ Францискомъ I *Детуига,* Рыбакъ *Фераджіо,* Бптва при Арколѣ *Гораса Верне,* который такъ хорошо рисовалъ исторію, воспѣтую Делавинемъ и Бранжё... Какъ хороша была картина Жерара: *Купанье въ морѣ:* молодая дѣвушка кгчается на спинѣ, повиснувъ руками на канатѣ; "вы видите только ея веселую головку и верхнюю часть груди, прикрытую сорочкой: остальную часть тѣла заплеснула прозрачная, газовая волна... но волна забыла скрыть ея ножки, а купальщица, вѣрно, опасаясь занозить ихъ, осталась въ свѣтло-палевыхъ башмачкахъ. Какъ хороша другая картина: *Женихъ—* Марона: деревенскій Франтъ съ самою надутою позой глядитъ на груп­пу дѣвушекъ, между которыми хочетъ выбрать невѣсту... Дѣвушки чудо-какъ-хорошн, женихъ — точно живой. Боже! онъ даже двигает­ся: вотъ приподнялъ ногу, мигаетъ, киваетъ своею смѣшною головой... Въ картинѣ это даже странно! Но всмотритесь хорошенько: передъ вами знакомый Жюль Перро. Чтобъ извинить красоту, которою ода­рила его природа, опъ ни на минуту не остается безъ какого-нибудь комическаго жеста... А эта семья скромныхъ, маленькихъ *маргари­токъ* (изъ Fleurs animées Гранвилла), которыя раскинулись на зеле­номъ косогорѣ и со всѣхъ сторонъ лѣнятся къ самой большой мар­гариткѣ, должно быть ихъ матери (Mlle Фальконъ), цѣпляясь за иее своими маленькими ручонками... А эта группа въ такомъ же родѣ; *Лисица и Виноградъ,* съ картины Шлезингера: чернокожій евнухъ сто­итъ между одалыкъ: одна показываетъ ему зеркало, другая машетъ на пего опахаломъ, та раскинулась на софѢ, эта играетъ съ попу­гаемъ... Граціозныя позы, безумный смѣхъ на лицахъ, а позади задумчивое лицо Гречанки, которая печально смотритъ вдаль... Какъ хороша также картина ГопФгартеиа *Рафаэль Санціо:* Какъ эта кар­тина напоминаетъ сцены изъ жизни Италіи, гдѣ на помостѣ ка­кихъ-нибудь болонскихъ портиковъ художникъ-нищій за байокъ чертитъ вамъ мѣломъ разныя Фигуры. Послѣднею картиной этого ис­тинно-пріятнаго праздника была *Утренняя Заря* Гвидо Рени, которой

оригиналъ, писанный al fresco, желающіе могутъ впдѣть въ Римѣ, во дворцѣ Рислильйози: аврора, окруженная семьею звѣздъ п вѣтровъ, въ золотой колесницѣ, запряженной четырьмя коиямп, въ лучезар­номъ сіяніи, на свѣтломъ облакѣ, мчится, предшествуемая геніемъ съ пламенникомъ въ рукахъ. Аврора лучшее произведеніе Гвидо Ренп. Въ прекрасной копіи г. Роллеръ умѣлъ сохранить п благородство выра­женіи, π смѣлую постановку Фигуръ, и свѣжесть колорита. Вообще всѣ живыя картины, поставленныя въ этотъ вечеръ, за исключеніемъ развѣ немногихъ, въ-отношеніп къ постановкѣ группъ, отличались ху­дожественнымъ воспроизведеніемъ оригиналовъ. Мы много благодарны за іпіхъ п Дирекціи и г. Роллеру. Г. Роллеръ, по пріѣздѣ сюда въ 1834 г. изъ Берлина, первый познакомилъ пасъ съ этою повою стороной сце­ническаго искусства. Живыя картины, конечно, пріятнѣе впдѣть, чѣмъ дурные, мало-нравствсиные водевили. Но поблагодаривъ за нихъ, мы позволимъ себѣ сдѣлать о нихъ нѣсколько замѣчаніи. Картины, такъ- называемыя *движущіяся,* особенно когда въ нихъ соединены воздуш­ные полеты съ движеніемъ механики подъ землею, какъ, это было въ *Утренней Зарѣ,* безспорно, могутъ правиться части публики, необла­дающей большимъ вкусомъ, но онѣ только представляютъ напрасныя затрудненія для театральной механики, которыхъ та, въ настоящемъ своемъ положеніи, можетъ-быть п нс въ-состоянін преодолѣть, и, главное — составляютъ отступленіе отъ самой цѣли живыхъ кар­тинъ. Неправильность движенія такъ - называемыхъ *воздушныхъ по­летовъ* еще не замѣтна на большой сцепѣ, гдѣ вниманіе зрпте.ія развлечено множествомъ другихъ предметовъ ; по па маломъ про­странствѣ картины, въ четыре, въ пять квадратныхъ сажень въ объ­емѣ, h приближенной къ оркестру, неравномѣрность движенія этихъ полетовъ съ движеніемъ другихъ Фигуръ посредствомъ машинъ подъ поломъ, составляетъ непріятную дисгармонію, которая обнаруживаетъ всѣ тайны театральной механики п отнимаетъ отъ спектакля всякую иллюзію. Г. Роллеръ вѣрно и самъ убѣдился въ этомъ: при повторе­ніи описанныхъ картинъ, *Утренняя Заря* представлена была безъ дви­

женія, такою же неподвижною, какъ и другія.

Теперь къ цѣли.—Въ коппѣ прошлаго п въ началѣ нынѣшняго сто­

лѣтія, когда живопись, во всей Европѣ была въ упадкѣ, Французскій живописецъ Давидъ, извѣстный по картинамъ: *Маркъ Брутъ, Смерть Сократа, Коронованіе Наполеона,* а за нпмъ Энгръ, Делакруа, Орассъ Вериэ и ШеФФеръ, старались дать Французской живописи болѣе-совре- менное и національное направленіе. Не говоря о ихъ достоинствахъ въ-отношенін чисто-художественномъ, и, такъ-сказать, техническомъ, нельзя въ общихъ чертахъ не признать, что они освободили искусство отъ рабскаго подражанія и возвысили много родовъ живописи , кото­рые до того были пренебрежены. Только въ новѣйшее время мы ви­димъ это огромное развитіе одного н того же рисовальнаго искусства — эти гравюры, эстампы, политипажи, каррикатѵры, дагерротппы, которыя, болѣе или менѣе въ художественныхъ Формахъ, наводняютъ собою цѣлый свѣтъ. Многимъ такое направленіе живописи кажется упадкомъ; мы судимъ иначе , н, напротивъ, во всѣхъ подобныхъ движеніяхъ видимъ проявленіе одной и той же мысли, которая стре­мится тѣснѣе и тѣснѣе связать искусство съ жизнію, отнять отъ него его суровость и псключптелыюсть и сдѣлать столько мягкимъ , чтобъ на немъ могли напечатлѣваться всѣ проявленія жизни. Распространяя

кругъ наслажденій, оно теперь предоставляетъ художнику болѣе сво­боды въ выборѣ такого направленія, которое отвѣчаетъ степени его дарованія и его средствамъ. Что мнѣ за радость, что въ моемъ оте­чествѣ есть великій художникъ, когда я, любя искусство до болѣзни, до каприза, нн за какія сокровища не могу добыть какого-нибудь сним­ка съ его картины... Мы говоримъ о раздробленіи: доступность, ко­нечно, еще не цѣль искусства.

Движеніе къ возрожденію живописи , возппкіиес во Французской школѣ, скоро проникло и въ Германію. Нѣмецкіе художники увлеклись примѣромъ этоіі школы, и небольшое общество нхъ, около 1810 г., от­правилось въ Италію. Іѵго въ журналахъ или газетахъ не читалъ чего-нибудь объ этоіі общинѣ нѣмецкихъ живописцевъ, котороіі на­чальникомъ былъ Фридрихъ Овербекъ , а членами Петръ Корне­ліусъ , Шадовъ π другіе. Но какъ пзъ всѣхъ нѣмецкихъ попытокъ, и изъ этоіі, по словамъ знатоковъ, нс вышло ничего хорошаго. Нѣ­мецкіе художники поставили себѣ идеаломъ итальянскіе образцы XV вѣка, цѣлью—исправленія, на основаніи нзъисканііі новѣйшей эруди­ціи, нѣкоторыхъ археологическихъ ошибокъ вкравшихся въ картины великихъ мастеровъ. Отъ этихъ аргонавтовъ, предпринимавшихъ въ Римъ походъ за золотымъ руномъ искусства, ведетъ начало вся ны­нѣшняя школа нѣмецкой живописи. Нѣмецкое искусство не подвинуто ею ни на шагъ впередъ: оно взято изъ другаго вѣка, изъ другой поч­вы—нс изъ Германіи, п единственнымъ, замѣчательнымъ художникомъ въ этой школѣ въ настоящее время остается развѣ одинъ Вильгельмъ Каульбахъ, извѣстный но смѣлой композиціи н вѣрному рисунку кар­тины: До.іій *съумасшедшихъ.*

Между-тѣмъ въ 1830 н.ін 1831 г., конечно, подъ вліяніемъ того же стре­мленія къ возрожденію живописи, въ обществѣ дюссельдорфскихъ ху­дожниковъ, игравшемъ такую важную роль въ этомъ движеніи, а имен­но въ головѣ молодаго живописца ІПадова — сына Вильгельма Шадова берлинскаго, послѣдователя Овербека—родилась мысль о *живыхъ карти­нахъ.* На слѣдующій годъ г. Роллеръ, бывъ тогда декораторомъ въ Берлинѣ, ввелъ ихъ на Бер.іннскомъ-Театрѣ, и одною изъ первыхъ, поставленныхъ пмъ картинъ, было бомбардированіе маршаломъ Жера­ромъ Антверпена, занимавшее тогда всѣ умы Германіи. Это нача­ло h подражаніе, какое было нмъ сдѣлано, показываетъ значеніе, ка­кое могутъ имѣть живыя картины въ кругу изящныхъ наслажденій публики. Мысль о ннхъ пришла , конечно, не съ цѣлью одного спектакля, или какихъ-нибудь потѣшныхъ превращеній, а съ цѣлью чисто-художественною: самымъ изящнымъ образомъ знакомить публи­ку съ замѣчательными произведеніями искусства. Сколько, въ-самомъ- дѣлѣ, картинныхъ галерей и въ Европѣ и у насъ-сампхъ, н обще­ственныхъ и частныхъ, которыхъ многіе изъ насъ почти не зцаютъ: коллекція Татищева, кабинеты: графа Кушелева, княгннп Бѣлосельской- Бѣлозсрской, князя Юсупова, граФннп Лаваль, граФа Николая Гурье­ва, графа Шереметева, кабинетъ графа Андрея Ростопчина, изъ кото­раго такъ-часто долетаютъ сладкіе звуки; наконецъ, галерея г. Пря­нишникова—самая богатая но собранію настоящихъ русскихъ картинъ, взятыхъ пзъ народной нашей жизни, изъ русскихъ нравовъ... Многіе лп знаютъ о существованіи всѣхъ этихъ рѣдкостей? Много ли такихъ, которые, зная нхъ хорошо, и даже соглашаясь, что у насъ есть, по- краііней-мѣрѣ можетъ быть, русская школа живоппсп, искренно былибы убѣждены, что народность зтоіі школы должна заключаться не въ однихъ русскихъ именахъ живописцевъ и особенностяхъ колорита, рисунка и композиціи въ копіяхъ съ оригиналовъ чужихъ, или въ оригиналахъ собственныхъ, писанныхъ изъ одной Фантазіи?.. Нѣсколь­ко лѣтъ тому назадъ одинъ иностранный художникъ, осмотрѣвъ кол­лекцію русскихъ картинъ въ Эрмитажѣ, конечно, первый сказалъ, что болѣе всѣхъ нзъ нихъ понравилась ему картина Алексѣя Венеціанова: *Внутренній видъ гумна.* Сухая но рисунку, незамѣчательная по рельеф­ности и ЭФФекту, она своими счастливыми подробностями, въ кото­рыхъ есть истина , даже наивность , напомнила ему теплое чувство, какое управляло кистью *Леопольда Робера.* Леопольдъ Роберъ былъ ве­ликій художникъ! Не принадлежа исключительно ни Франціи, гдѣ онъ учился у Давида, пи Швейцаріи, гдѣ жилъ, ни Италіи, гдѣ работалъ, онъ вездѣ искалъ, вездѣ равно любилъ тѣ образы, которые такъ вы­соко хотѣлъ поставить въ живописи, и по свопмъ понятіямъ о общемъ значеніи искусства, далеко опередилъ всѣхъ современныхъ ему худо­жниковъ. Онъ оставилъ между многими трудами своего таланта, прекрас­нѣйшую нзъ картинъ: *Рыбаки на Адріатикѣ.* Сюжетъ взятъ изъ жизни бѣдныхъ обитателей порта Чіоджіа (близъ Венеціи), которые существу­ютъ одною опасною ловлею на Адріатпческомъ-Морѣ. Поблеклый лпстъ, сгустившійся воздухъ, показываютъ приближеніе зимы. Посреди картины хозяинъ судна, стоящаго по-о-даль, дѣлаетъ распоряженія къ отъѣзду. Около него двое его дѣтей: глаза одного, обращенные къ отцу, выража­ютъ желаніе п нетерпѣніе скорѣе ѣхать. Эта группа съ Фигурою на пе­реднемъ планѣ, приготовляющею сѣти, и двумя или тремя носильщиками —дѣятельная часть композиціи; направо—двое молодыхъ людей: черные глаза одного, обращенные къ небу, кажется, не столько наблюдаютъ за погодою, сколько хотятъ разгадать будущее; налѣво—сидитъ ста­руха и пристально смотритъ въ землю: въ ея чертахъ, въ положеніи тѣла—изнеможеніе старости. Между ней и главной группой, молодая женщина съ ребенкомъ на рукахъ: неподвижная, безмолвная отъ горе­сти, она прижала днтя къ груди и не смѣетъ поднять глазъ ни на му­жа, ни на отца, ни на братьевъ. Ея горесть, кажется, такъ-сильна, что она не можетъ плакать. Опасеніе болѣе пе увидѣться, тяжелая, нѣ­мая печаль разлуки, въ одно время и добровольной, и вынужденной не­обходимостію пропитанія, выражены въ картинѣ съ глубиною, съ энергіею, съ необыкновенною простотой. Вся она дышетъ какпмъ-то спокойствіемъ отважной рѣшимости и вмѣстѣ трогательиою грустью...

Живыя картины, кромѣ-того что онѣ напоминаютъ намъ подобныя произведенія, могутъ имѣть другую, прекрасную цѣль: какъ много са­маго смѣлаго воображенія встрѣчается часто въ легкихъ эскизахъ и гравюрахъ; видѣть ихъ въ полной жизни, въ грандіозныхъ размѣрахъ и любопытно и полезно—полезно потому, что какъ воздвигнутыя зда­нія часто пе оправдываютъ Фасадовъ, по которымъ онѣ выстроены— точно такъ π картины, написанныя въ натуральныхъ размѣрахъ, очень- часто далеко не производятъ того Эффекта, какого можно было ожи­дать, видѣвъ прежде ихъ эскизы. Многіе находятъ, что во всѣхъ этого рода снимкахъ, то-есть въ *жирыхъ картинахъ,* есть важный недоста­токъ, мѣшающій вѣрному пониманію настоящей картины, именно: не­умѣренность освѣщенія. Это замѣчаніе несправедливо. Декораціонное искусство имѣетъ прбпасть средствъ сохранить снимку, всѣ тоны свѣ­та и измѣненія тѣней самаго оригинала. Для этого оно употребляетъ

T. LXIH. - Оід. ѴІИ. 21

h разноцвѣтныя стекла, п различнаго устройства лампы, п, наконецъ, болѣе или менѣе прозрачные щпты, собственное отраженіе которыхъ теряется въ контурахъ самой картины. Если иногда мы вндпмъ жи­выя картины съ неловкимъ освѣщеніемъ, то это происходитъ пе отъ недостатка средствъ, а отъ какой-нибудь случайной ошибки, или не­достаточности времепп, употребленнаго на постановку картины.

Выше мы сказали объ осадѣ Жераромъ Антверпена, которая по­ставлена была г. Роллеромъ на берлинской сценѣ. Вотъ еще родъ жи­выхъ картинъ, возможныхъ на театрѣ и неменѣе замѣчательныхъ по впечатлѣпію, какое онѣ могутъ произвести па публику. Въ-самомъ- дѣлѣ, сколько въ исторіи каждаго народа общественныхъ событіи, ха­рактерныхъ сценъ, бывшихъ въ такомъ употребленіи вч, итальян­скихъ театрахъ шестнадцатаго и семнадцатаго вѣковъ; сколько народ­ныхъ воспоминаніи, и отдаленныхъ и близкихъ, которыя съ помощію археологіи, въ нѣмомъ, но тѣмъ не менѣе краснорѣчивомъ молчаніи, можно бъ было провести передъ нашими глазами! Конечно, и изъ картинъ и изъ послѣдняго рода зрѣлищъ позволительно желать толь­ко то, что можно поставить на сценѣ. Ио чего нельзя на подоб­номъ театрѣ, какъ нашъ?.. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, Виль­гельмъ Каульбахъ, о которомъ мы ужь говорили, написалъ картину *Бгітва Гунновъ.* Нижняя, н вмѣстѣ передняя часть плана, покрыта массою сражающихся. Справа и слѣва различныя группы отдѣляясь мало-по-малу отъ этой массы и восходя все выше и выше, и все про­должая биться, образуютъ собою два полукружія, замыкающіяся ввер­ху, при встрѣчѣ первыхъ, перешедшихъ въ ту жизнь бойцовъ... Это борьба здѣсь и за гробомъ! Еслибъ эта картина, состоящая болѣе, чѣмъ изъ ста Фигуръ, сгруппированныхъ въ самыя разнообразныя и смѣлыя положенія, то иолуиагпхъ, то закованныхъ въ латы, пли одѣ­тыхъ въ характерныя одежды, могла быть приведена въ натуральные размѣры—Фантазія Каульбаха заняла бы собою почти всю сцепу и цредставила бы картину самую оригинальную и чрезвычайно-грандіоз­ную. Увидѣвъ одинъ эскизъ, вы ужаснулись бы при мысли: какъ мо­жно сдѣлать изъ него живую картину, и эта мысль очень-часто при­ходитъ каждому изъ насъ при видѣ той, или другой живой картины. А между-тѣмъ постановка самыхъ трудныхъ изъ нихъ такъ-проста, какъ-нельзя болѣе. Различнаго рода сидѣнья, лежанья, и, пожалуй, стоянья, съ желѣзными подпорками, съ башмаками и ручками, обтя­нутыми чѣмъ-нибудь мягкимъ, такъ хорошо и ловко приспособлены къ положенію, въ какомъ должна находиться Фигура и всѣ члены че­ловѣка, что вы, возлегая на этихъ, повидпмому, прокустовыхъ ло­жахъ, не почувствовали бы никакого особенно-непріятнаго ощущенія. При такомъ совершенствѣ механики и декорацій, до какого онѣ довс^ дены у насъ, дѣйствительно нѣтъ трудностей, которыхъ бы нельзя было побѣдить. Говоря собственно о сценической части, или лучше о технической, нашъ театръ имѣетъ огромное преимущество передъ всѣ­ми другими въ томъ отношеніи, что званіе машиниста и декоратора, почти вездѣ, исключая едва-ли не одного Мангейма, исполняемое раз­ными лицами, у насъ, по прекрасному распоряженію дирекціи, соеди­нено въ одномъ — въ лицѣ талантливаго человѣка г. Роллера. Вотъ тайна скорости постановки самыхъ сложныхъ балетовъ и быстроты декораціонныхъ движеній, которымъ, по справедливости, нельзя не удивляться. В л. Ч.

МУЗЫКАЛЬНАЯ ХРОНИКА.

I.

**ТРИ ПЕРВЫЯ НЕДѢЛИ С. ПЕТЕРБУРГСКАГО КОНЦЕРТНАГО СЕЗОНА**

1849 года.

(Значеніе концертовъ; виртуозность іі музыкальность. *— Концерты музыкальные :* Филармоническаго-Общества, Пѣвческои-Капелльі и г. Кажинскаго.*—Концерты виртуозные:* Участіе въ концертахъ чле- новъ-соліістовъ нлШнхъ оркестровъ. Концертъ г Вьетана—Фор­тепьяно и пьянисты; Листъ п г-жа Софія Бореръ. — Дѣвицы По­гожевы іі Воронцова; гг. Рубинштейнъ, Леви іі др.—*Концерты вокаль­ные·.* Концертное пѣніе и его особенный характеръ. Г-жи Фреццоли- ніі, Діокпетіо, Копіінгъ, Балашева іі др.; г. Гумбіінъ. Участіе въ

КОНЦЕРТАХЪ ЛЮ БІІТЕЛ Е ІІ И ЛЮБИТЕЛЬНИЦЪ.) ·

Мы часто встрѣчали п встрѣчаетъ до-спхъ-поръ на свѣтѣ множе­ство противорѣчій, и изъ всѣхъ этихъ противорѣчій есть одно, по­стоянно насъ поражающее. Мы знаемъ множество дп.іеттантовъ, стра­стныхъ любителей *.музыки,* посѣщающихъ итальянскую оперу только- что не каждый день, понимающихъ музыку и отдающихъ себѣ отчетъ въ своихъ музыкальныхъ впечатлѣніяхъ: съ наступленіемъ поста и концертнаго сезона этп дилсттаиты приходятъ въ совершенный кві- этизмъ, изъ котораго ни что не можетъ извлечь ихъ. Громкія имена, европейскія славы — нп что пхъ не трогаетъ, и они вѣчно твердятъ: «хорошо, да не то». Противорѣчіе, явное противорѣчіе! Но это проти­ворѣчіе есть инстинктивное сознаніе границы между *музыкальностью* и *виртуозностью.* Новѣйшіе успѣхи инструментальной музыки имѣли не­обходимымъ результатомъ : порожденіе язвы, съ быстротою распро­страняющейся по музыкальному тѣлу; эта язва *— виртуозность.*

Исторія инструментальной музыки представляетъ намъ постепенное развитіе силъ оркестра, постепенное пополненіе его, по-мѣрѣ возра­станія музыкальныхъ потребностей. Всякое изобрѣтеніе новаго инстру­мента имѣло цѣлью отъисканіе новаго двигателя для возможно-полнѣй­шаго выраженія различныхъ музыкальныхъ оттѣнковъ. Изъ этого ясно видно, что каждый инструментъ, представляя извѣстную часть музыкальной скалы, строго ограниченный своей спеціальностью и спо­собностью выражать только *Мелодію—*нс заключаетъ въ себѣ, отдѣльно отъ оркестра, никакой самостоятельности. Только всѣ инструменты въ совокупности своей, и притомъ каждый съ своимъ отличительнымъ характеромъ—получаютъ' полное право гражданства въ оркестрѣ п со­дѣйствуютъ, каждый въ частпостп, успѣху общаго дѣла. Но все на свѣтѣ совершенствуется; и самая неудовлетворительность и несамо­стоятельность инструментовъ должна была уменьшиться въ-слѣдствіе искусства исполнителей. Доведя, съ теченіемъ времени, каждый ин­струментъ, въ тѣсныхъ границахъ условій его бытія, до возможнаго совершенства, исполнители замѣтили, что въ общемъ составѣ орке­стра, искусство ихъ остается незамѣтнымъ, и потому начали сочинять для своихъ инструментовъ пьесы, въ которыхъ цѣлью было уже не выраженіе музыкальныхъ идей, но желаніе собрать на нѣсколькихъ

страницахъ и исполнить на инструментѣ рядъ трудностей и пассажей самыхъ несвойственныхъ характеру его. Вотъ начало *виртуозности.* Спрашивается: есть ли законность въ основаніи ея существованія? И да, и нѣтъ, смотря по тому, съ какой точки станемъ ее разсматривать. Инструменты — необходимыя части, члены цѣлаго, оркестра ; ясно, что усовершенствованіе въ частности каждаго изъ инструментовъ по­ведетъ за собою и усовершенствованіе оркестра, а съ усовершенство­ваніемъ оркестра, то-есть, съ усиленіемъ количественныхъ и каче­ственныхъ средствъ къ выраженію музыкальныхъ идей, и самая му­зыка получитъ непремѣнно большее развитіе. Всѣмъ извѣстна связь, существующая между созданіемъ и исполненіемъ. Чѣмъ болѣе нахо­димъ мы въ оркестрѣ совершенныхъ исполнителей, тѣмъ совершеннѣе и самый оркестръ: это истина непреложная. .

Итакъ, вотъ уже мы нашли одну причину законнаго бытія вирту­озности. Эта причина будетъ еще ощутительнѣе, если кто потрудится прослѣдить партію разныхъ инструментовъ въ сочиненіяхъ знамени­тѣйшихъ композиторовъ съ XVIII столѣтія до нашего времени. Онъ ясно увидитъ, что, по-мѣрѣ приближенія къ новѣйшему времени, те­хническая сторона партій различныхъ инструментовъ, становится все сложнѣе и труднѣе: это дѣло успѣховъ виртуозности; позднѣйшіе ком­позиторы обладаютъ большимъ числомъ *качественныхъ* средствъ инстру­ментовъ, для выраженія своихъ музыкальныхъ образовъ. Итакъ, за­конность существованія виртуозности не подлежитъ сомнѣнію и по­тому, казалось бы страннымъ, что мы, назвавъ ее язвою, поставили въ оппозицію съ *музыкальностью,* между-тѣмъ какъ, на самомъ дѣлѣ, нѣтъ двухч» вещей, которыя были бы тѣспѣе связаны и болѣе служи­ли другъ другу необходимымъ пополненіемъ. Все это справедливо, пока мы будемъ смотрѣть на виртуозность, какъ на *средство.* Но попробуйте измѣнить точку зрѣнія, примите виртуозность за *цѣль* и все явится вамъ въ новомъ свѣтѣ; то, что было другъ другу необ­ходимымъ пополненіемъ, представится прямо противоположнымъ. Съ этой точки, общей всѣмъ новѣйшимъ исполнителямъ, вы ясно увиди­те всю пагубность виртуозности. Вамъ представится ббльшал часть талантливыхъ композиторовъ, губящихъ свой талантъ на Эфемерныя произведенія виртуозности; вы увидите обильную музыкальную лите­ратуру, поглотившую вотще много живыхъ силъ, и недоставнвшую искусству ничего, кромѣ музыкальныхъ Фокус-иокѵсовъ; вы увидите многихъ талантливыхъ исполнителей, презирающнхч» сочиненія стро- го-музьікальныя, и истощающихъ свое искусство на потѣху публи­ки. И тогда только вы почувствуете, почему мы были правы, назвавъ виртуозность—язвою и противопоставивъ ее музыкальности.

Музыкальность господствовала въ церквахъ католической Европы, въ ораторіяхъ, операхъ. Виртуозность должна была найдтн себѣ по­прище, на которомъ она могла бы первенствовать. Такимъ-образомъ были созданы собственно *концерты (\*).*

И такъ, выходитъ, что днлеттанты, по поводу которыхъ мы нача­ли все это разсужденіе, стократъ правы, говоря: «хорошо, да не то»; и вы видите, читатель, что и намъ придется съ ними согласиться.

'.(\*) Ясно, что *концертами* мы называемъ собственно-виртуозные концерты. Ораторіи и музыкальныя произведенія составляютъ меньшинство концертовъ, а мы говоримъ о большинствѣ-

Этпмн словами мы и заключимъ нашу, говоря музыкальнымъ язы­комъ, *интродукцію* къ обзору концертнаго сезона настоящаго года. Но, если вы систематикъ, то для вашего удовольствія, мы попытаемся привести въ систему всѣ разнообразные концерты, которыхъ мы на­слушались съ наступленіемъ поста. Эти концерты рѣзко представляют­ся намъ въ трехъ группахъ:

1. Концерты преимущественно музыкальные.
2. Концерты преимущественно виртуозные.
3. Концерты преимущественно вокальные.

Въ такомъ порядкѣ мы и намѣрены дать отчетъ во всѣхъ замѣ­чательнѣйшихъ явленіяхъ настоящаго концертнаго сезона.

Музыкальныхъ концертовъ было до-сихъ-поръ три: Концертъ Фн.іармоппческаго-Обіцества (Реквіэмъ Моцарта и 8-я Симфонія Бет- говенаі, концертъ Придворной-Пѣвческой-Капеллы (повтореніе Рекві- эма Моцарта) и концертъ капельмейстера г. Кажинскаго.—Филармонп- ческое-Общество одно изъ почтеннѣйшихъ нашихъ музыкальныхъ обществъ. Оно основано въ 1802 году, для вспоможенія пенсіями и временными пособіями вдовамъ и сиротамъ музыкантовъ, умираю­щихъ безъ состоянія. Фонды этого общества состоятъ изъ ежегоднаго взноса членами извѣстной суммы п изъ сбора съ ежегодно даваемыхъ во время великаго-поста концертовъ. Оркестръ Общества состоитъ изъ большей части петербургскихъ любителей и артистовъ, хоры— изъ придворныхъ пѣвчихъ. Изсчислять всѣ заслуги Филармоническа- го-Общества было-бы слишкомъ долго н трудно ; достаточно ска­зать, что емѵ Петербургъ обязанъ знакомствомъ съ знаменитѣйшими произведеніями классической музыки. Въ этомч> году Общество пода­рило насъ превосходно-исполненнымъ «Реквіэмомъ» Моцарта—послѣд­ней лебединой пѣснью музыкальнаго генія. Кому не извѣстенъ этотъ «Реквіэмъ»? Одни знаютъ о немъ, какъ о высочайшемъ музыкальномъ произведеніи; другимъ онъ извѣстенъ но тому мистическому харак­теру, который пролитъ на начало п созданіе его. Грустно разочаро­вывать послѣднихъ, а надо сказать, что вся таинственность заказа «Реквіэма», окончательно разрушена критикой. Черный человѣкъ — явившійся въ 1791 году къ Моцарту и заказавшій ему «Реквіэмъ», не былъ ни демонъ, ни таинственный посланникъ судьбы — а просто управляющій графа Вальссгъ— богатаго барича - меломана, жившаго подлѣ Вѣны и похоронившаго недавно жену свою. Но пусть не уны­ваютъ любители таинственнаго: если существо, заказавшее «Реквіэмъ» и было такой-же человѣкъ какъ вы и я — тѣмъ не менѣе экзальтиро­ванное и больное воображеніе Моцарта приняло его за предвѣстника смер­ти. Эта экзальтація, быть-можетъ, много содѣйствовала тому совершен­ству, тому сверхь-естествснпому напряженію, съ которымъ былъ напи­санъ «Реквіэмъ». Если Факты внѣшней жизни могутъ, какъ мы говорили въ одной изъ предъидущихъ статей объ итальянской оперѣ, служить объ­ясненіемъ умственной дѣятельности человѣка, то это особенно очевидно въ настоящемъ случаѣ. Созданіе «Реквіэма» объясняется только исторіей жизни Моцарта въ послѣднюю эпоху его дѣятельности. Замѣтимъ ми­моходомъ, что здѣсь мы можемъ говорить о томъ и о другомъ какъ- нельзя-обстоятельнѣе. Уваженіе къ великимъ музыкальнымъ дѣятелямъ послѣдней половины ХѴ\*ІП столѣтія такъ-сильно въ Германіи, что бі­ографіи ихъ разработаны съ мелочной подробностью. Моцартъ, Бет­ховенъ, Грйдцъ и другіе являются въ этихъ біографіяхъ вполнѣ-очер?

ченнымп со стороны пхъ внѣшней жизни и умственной дѣятельности. Исторія и критика пхъ музыкальныхъ идей доведены до степени пол­ноты и отчетливости, достойной похвалы и подражанія. Въ этомъ от­ношеніи Форкель для біографіи и оцѣнкѣ Себастіана Баха; Шинд­леръ и Зейфрндъ, для біографіи и оцѣнки Бетховена и аббатъ Стад- леръ и другіе , для біографіи и оцѣнки Моцарта — представили намъ сочиненія, подобныхъ которымъ мы нигдѣ не встрѣчали. Го­воря про біографіи Моцарта, нельзя не упомянуть съ почетомъ о со­чиненіи г. Улыбышева, который и представилъ намъ полную картину жизни и дѣятельности одного изъ величайшихъ музыкальныхъ геніевъ. «Дон-Жуанъ» написанъ Моцартомъ въ эпоху полнаго раскрытія его жизненныхъ силъ; высокая музыка этой оперы выражаетъ, въ самомъ абстрактномъ ея значеніи, борьбу жизни со смертью. Въ «Реквіэмѣ» борьба Моцарта съ судьбою уже прекратилась: онъ склонилъ вьно, смерть побѣдила. Это настроеніе послѣднихъ минутъ жизни компози­тора выражено въ «Реквіэмѣ»: одно объясняется и дополняется дру­гимъ. Эта божественная музыка, слушая которую невозможно не со­дрогаться, получаетъ въ тысячу разъ болѣе драматическаго интереса, если взглянуть на нее, какъ на выраженіе послѣдняго момента духа Моцарта. Мы любимъ слѣдить за музыкальнымъ развитіемъ идей Мо­царта, какъ сдѣлалъ это г. Улыбышевъ; но такой анализъ не всегда занимателенъ для большинства публики, и потому отказываемся отъ него въ настоящемч> случаѣ. Музыка «Реквіэма» ничего не выиграетъ отъ комментаріевъ; она такъ обаятельна, что равно дѣйствуетъ на всѣ натуры.

Всѣмъ слышавшимъ «Реквіэмъ» Моцарта въ этомъ году, быть-мо- жетъ покажется'страннымъ, что въ 1826 году, одинъ знаменитый му­зыкальный критикъ Германіи поднялъ вопросъ: точно лн авторъ «Ре­квіэма» самъ Моцартъ? Это точно случилось, и полемика но этому по­воду открыла одну изъ самыхъ гнусныхъ продѣлокъ въ музыкальномъ мірѣ. Г. Улыбышевъ, въ сочиненіи своемъ, составилъ полный прото­колъ всего процесса, изъ котораго мы извлечемъ самые интересные Факты.

Въ 1826 году г. ГотФридъ Веберъ, въ издаваемомъ имъ музыкаль­номъ журналѣ «Цецилія», вздумалъ подозрѣвать «Реквіэмъ» въ апо­крифичности. Ему возражалъ жаркій защитникъ памяти Моцарта—аб­батъ Максимиліанъ Стадлеръ. Дѣло шло объ одномъ письмѣ Зюсмей- ера, ученика и любимца Моцарта, къ музыкальнымъ издателямъ Бреііт- коПФу и Гертелю, въ которомъ тотъ объявлялъ, что «Lacrimosa», на­чиная съ 9-го такта и три послѣдніе нумера «Реквіэма» («Sanctus», «Benedictus» и «Agnus Dei») написаны послѣ смерти Моцарта, имъ, Зюсмейеромъ, по предложенію вдовы великаго музыканта. Веберъ пред­полагалъ, что Зюсмейеръ не все досказалъ; что участіе его въ «Ре­квіэмѣ» гораздо-зпачптельнѣе; приписавъ большую часть нумеровъ Зюс- мейеру, посредствомъ этой діалектической тонкости началъ уничтожать ихъ одинъ за другимъ.

Но эта уловка не удалась. Вся Германія приняла участіе въ поле­микѣ и доселѣ неизвѣстные Факты были выведены на свѣтъ. Вотъ, что оказалось:

Въ 1791 году граФъ Вальсегъ послалъ управляющаго своего зака­зать Моцарту «Реквіэмъ». Условіе было заключено и деньги выплаче­ны впередъ. По возвращеніи изъ Праги, Моцартъ дѣятельно занялся

сочиненіемъ «Реквіэма»: эго была- одна изъ его постоянныхъ, люби­мѣйшихъ идеи. Онъ писалъ быстро, потому-что, какъ извѣстно, со­ставленіе партитуры было для него послѣднимъ дѣломъ: за нее при­нимался онъ тогда, когда все произведеніе было уже создано въ его умѣ ([[25]](#footnote-26)). Но, увы! болѣзнь шла еіце быстрѣе. Вскорѣ Моцартъ, пре­слѣдуемый постоянною мыслью о смерти, почувствовалъ, что едва-ли удастся ему окончить свое послѣднее произведеніе. Тогда рѣшился онъ писать только голоспыя партіи и отмѣчать важнѣйшія Фигуры орке­стра, предоставляя остальное окончить, по его указаніямъ, Зюсмеііеру. На одрѣ смерти, онъ объяснялъ своему любимому ученику, какъ онъ намѣренъ окончить «Реквіэмъ». Не будучи въ-состоянін писать парти­туру, онъ набрасывалъ нѣкоторыя мысли на клочкахъ бумаги. Всѣ эти матеріалы послужили въ-послѣдствін Зюсмеііеру для отдѣлки трехъ не- достававппіхъ нумеровъ. Далѣе нѣтъ силъ, да и нужды, разсказывать: обманъ и подлогъ со стороны вдовы, неблагодарность со стороны уче­ника, думавшаго присвоить себѣ трудъ учителя — все это извѣстно. Уже изъ предъидуіцаго читатели ясно могутъ видѣть, велико ли было участіе Зюсмеііера въ окончаніи «Реквіэма» — а это-то намъ и нужно было показать.

Разсмотримъ теперь самое исполненіе «Реквіэма». Адажіо «Requiem» было прекрасно выдержано оркестромъ, равно какъ и Фуга «Kyrie eleison». Религіозный характеръ этихъ двухъ хораловъ былъ оттѣненъ превосходно. «Dies irae» требовало бы болѣе драматическаго выраже­нія, такъ-какъ здѣсь характеръ музыки нѣсколько измѣняется; но по­добное требованіе едва-.ін возможно отъ хора. Трудное соло баса и те­нора въ «Tuba mirum» было нѣсколько слабо, за-το соло контральта и сопрано вышло очень-хорошо. «Rex tremendae majestatis»—превосход­но, по намъ кажется, что троекратное восклицаніе хора: «Rex, rex, rex!» на великолѣпномъ униссонѣ оркестра должно быть эффектнѣе. Фугированный plain chaut «recordare» былъ выдержанъ хорошо. Въ «Confutatis maledictis» и «Hostias» оркестръ особенно поразилъ насъ своимъ совершенствомъ и общностью. Въ первомъ , перемежающіеся мольные и дурные аккорды, разрѣшающіеся въ тоникахъ и доминан­тахъ, sotto voce и заключительное piano-pianissimo, а во второмъ — ходъ бассовъ и віолончелей синкопами противъ такта (|) и Фуга «Quam Olim»—были верхомъ совершенства исполненія. Хоръ «Lacrimosa», произвелъ большое впечатлѣніе. Вообще надо сказать, что мы рѣдко слышали классическія произведенія, исполненныя въ такомъ совер­шенствѣ и съ такой отчетливостью.

Послѣ «Реквіэма» оркестръ исполнилъ 8-ю симфонію Бетховена. Бет­ховенъ истинный творецъ симфоній. До іісго никто не доходилъ въ музыкальныхъ сочиненіяхъ этого рода до такой осязаемой образности и такого богатства идей. 8-я симфонія состоитъ изъ allegro, andante, trio (scherzo) и Финала. Но « Реквіэмъ » Моцарта произвелъ такое силь­ное впечатлѣніе на публику, что Эффектъ симфоніи былъ въ-половину потерянъ.

Концертъ Пѣвчсскои-Придворной-Капеллы, состоялъ изъ того же «Реквіэма» съ двумя новыми солистами. «Реквіэмъ» могъ бы много

выиграть отъ этого, еслибъ онъ не потерялъ многаго со стороны об­щаго характера исполненія.' Хоры былп превосходны по-прежнему, но оркестръ оплошалъ п мпогіе оттѣнки были потеряны. Мы напрасно ждалп превосходныхъ decrescendo п piano-pianissimo, такъ поразившихъ насъ въ оркестрѣ Фплармоипческаго-Общества. Гг. Стороженко и Ев- сютпнъ обладаютъ превосходными голосами. Въ-особенностн это от­носится къ г. Евсютппу: его соло на стихѣ «Mors stupebit» поразило всѣхъ.

Вслѣдъ за концертомъ Фплармонпческаго-Общества данъ былъ кон­цертъ г. Кажинскпмъ. Программа обѣщала нѣсколько превосходныхъ пьесъ, которыя будутъ исполнены *большомъ оркестромъ.* Веберъ и Рос­сини, думали мы: увертюра къ «Оберону» и къ «Вильгельму Теллю»!— Чего же лучше? Мы.будемъ имѣть случаи сравнить воззрѣніе па природу Нѣмца п Итальянца. Веберъ одинъ изъ оригинальнѣйшихъ композито­ровъ новѣйшихъ временъ: у него почти нѣтъ предшественниковъ п едва-лп можно согласиться съ тѣми, которые навязываютъ ему въ по­слѣдователи Мендельсона-Бартольди. Вебера напрасно считаютъ мисти­комъ: этпмъ именемъ можно скорѣе назвать Мейербера; ' характеръ Вебера совсѣмъ не таковъ. Его страсть къ контрастамъ, глубокимъ бассамъ, духовымъ инструментамъ и мрачному колориту ипструмен- таціи—имѣетъ другую причину. Веберъ по преимуществу пантеистъ, пропитанный глубоко всей демонологіей древней Германіи. Этотъ пан­теизмъ и составляетъ главный характеръ его музыки. Увертюра къ «Оберону» выражаетъ лучше всего его пантеистическое воззрѣніе на природу. Контръ-бассы и вальдгорны (adagio D-dur р. р. %) возвѣщаютъ ночной покой природы; мало-по-малу она начинаетъ просыпаться и оживляться. Безчисленные духи, сильфы, гномы возникаютъ быстро передъ вами (violini, allegro con fuoco). Тягучія ноты вальдгорны въ безподобномъ мотивѣ, возвѣщаютъ появленіе царицы Фей. Этотъ мо­тивъ быстро прерывается порханіемъ сильфовъ, выражаемыхъ allegro съ маленькими нотками скрипокъ. Мотивъ царицы Фей снова является; онъ живо пробѣгаетъ по разнымъ топамъ, сопутствуемый арпеджія.мп віолончелей. Послѣ этого слѣдуетъ, въ превосходныхъ аккордахъ, Финальный гимнъ оживленной природы.

Сравните это пантеистическое созерцаніе природы съ воззрѣніемъ на нее Итальянца въ увертюрѣ къ «Вильгельму Теллю»: какой кон­трастъ! Тамъ человѣкъ силится проникнуть въ сокровенный смыслъ природы, здѣсь онъ пластически наслаждается красотою ея, въ спо­койствіи. Спокойствіе нарушено — буря; но и въ самой бурѣ вы слы­шите одно завываніе вѣтра, громъ... и въ этой бурѣ есть, если можно такъ выразиться, своего рода спокойствіе. Не таког-а буря въ «Обсро- пѣ»: пантеистическій характеръ и тутъ строго сохраненъ. Маленькая интродукція на скрипкахъ, предсказывающая возмущеніе въ природѣ (Andante D-dur |); послѣ тревожнаго речитатива при tremolando струн­ныхъ инструментовъ, начннаеття presto хора духовъ (|).· Духи возму­щаютъ элементы природы; голоса ихъ исчезаютъ въ общемъ голосѣ ея: буря разъигрывается въ оркестрѣ (allegro F-dur {); при постоян­номъ акомнаинментѣ арпеджій віолончелей, изображающихъ колебаніе волнъ, раздаются звуки вальдгорны, которые потомъ смѣняются пре­восходными аккордами tutti. Буря затихаетъ въ великолѣпномъ decres­cendo на тягучихъ нотахъ контръ-бассовъ и вальдгорнъ piano, pianis­simo.

Мы ожидали высокихъ наслажденій и жестоко ошиблись. Чтобъ оправдаться, постараемся разсмотрѣть исполненіе оркестровыхъ пьесъ концерта, изъ которыхъ можно имѣть понятіе о г. Кажипскомъ, какъ о дирижёрѣ.

Съ первыхъ нотъ увертюры «Оберона», piano-pianissimo адажіо не было выдержано ([[26]](#footnote-27) [[27]](#footnote-28)), и вообще всѣ *тонкіе* оттѣнки этой увертюры бы­ли упущены. Это дало намъ дурное мнѣніе объ оркестрѣ. Увертюра изъ «Вильгельма Телля» шла не лучше. Во-первыхъ, solo дѣлали только четыре віолончеля; этого мало для *большаго* оркестра. Первый віолончель началъ forte прямо — отчего весь Эффектъ былъ потерянъ. Г. Шубертъ , въ оркестрѣ Большаго-Театра начинаетъ соло piano и усиливаетъ звукч. мало-по-малу, что гораздо-лучше. Въ Kuhreigen со­ло англійскаго рожка дѣлалъ гобой; оно, пожалуй, ничего, но если ужь давать концертъ съ *большимъ* оркестромъ, то не мѣшало бы за­пастись и англійскимъ рожкомъ. Темпч. allegro былъ взятъ слишкомъ- тихій. Морская буря изъ Оберона была исполнена недурно, но въ allegro арпеджіи скрипокъ и віолончелей не были достаточно-обозна- чены и Финальное decrescendo не выдержало.

Прекрасный хоръ жрецовъ изъ интродукціи втораго акта «Волшеб­ной Флейты», извѣстный хоръ перваго акта «Эрнанп» и «Оргія» пер­ваго акта «Гугенотовъ» были спѣты очень-хорошо хористами итальян­ской оперы.

Кромѣ поименованныхъ пьесч», была исполнена оркестромъ повая полька г. Кажннскаго «Rêve après un bal». Извѣстно, что г. Кажпн- скій создалъ особенный genre полекъ, нелишенный граціи и преле­сти. Всѣ его польки имѣютъ свой особеппый характеръ , *своЛ шикъ,* какъ говорятъ записные танцоры. Нельзя не вспомнить его «Olga­polka» съ прекраснымъ тріо и «Peri-Ruy-polka» (\*). Каждая полька г. Кажннскаго имѣетъ смыслъ, это много значитъ. Сколько мы поня­ли, сюжетъ послѣдней его польки таковъ : молодая дѣвушка возвра­тилась сч> бала и замечталась: воображеніе рисуетъ ей въ памяти раз­ные знакомые образы (это выражаетъ очепь-граціозно прекрасное со­ло віолончеля въ тріо). Образы мало-по-малу смѣняются; дѣвушка всё мечтаетъ, а между-тѣмъ уже раздается утренній звонъ. Въ *coda,* ин­струментація напоминаетъ Мейербера — это еще ничего; по послѣд­нія ноты тромбона взяты прямо изъ «Procession des Nonnes» Робер­та: вотъ ужь это не хорошо.

Переходимъ къ собственно-виртуознымъ концертамъ. Нѣкоторые изъ нихъ имѣли особенную важность для насъ тѣмъ, что въ нихъ мы слышали нѣсколькихъ членовъ нашихъ оркестровъ, а уже былосказано выше, что чѣмъ болѣе находится въ оркестрѣ совершенныхъ исполнителей , тѣмъ болѣе совершененъ и самый оркестръ. Гакъ мы слышали скрипачей гг. Энгелей, Альбрехтъ, Лунда, Боде, В. Маурера, Герольда; віолончелистовъ гг. Шуберта и А. Маурера,- Флейтиста г. Гейнемеиера. Всѣ эти виртуозы играютъ на своихъ инструментахъ прекрасно. Обиліе скрипачей-солпстовъ особенно порадовало пасъ. Мы увѣрены, что черезъ нѣсколько лѣтъ у насъ возникнетъ, подъ руко­водствомъ г. Вьётана, цѣлая школа прекрасныхъ русскихъ скрипачей. О г. Шубертѣ нечего говорить: его превосходная, изящная игра всѣмъ извѣстна.

Г. Геіінемейеръ прекрасный Флейтистъ; въ игрѣ его много чистоты и отчетливости —хотя ему и далёко до покойнаго Сусмана. У послѣд­няго сухой и лишенный содержанія звукъ Флейты пріобрѣталъ какую- то невыразимую прелесть. Надо однако замѣтить, что изъ всѣхъ пьесъ, исполненныхъ означенными солистами нашихъ оркестровъ, не было почтп пи одной, которая-бы имѣла музыкальное достоинство и значеніе: всѣ были произведенія виртуозныя и преимущественно, варіаціи. Боже мой, когда исчезнутъ съ лица земли эти варіаціи! Что можетъ быть нелѣпѣе разжиженія чужой мысли до безконечно­сти, безъ всякой цѣли? —Глупое пустословіе! Варіаціи, допускаемыя въ оркестрѣ и въ комнатной музыкѣ (Kammermusik) имѣютъ смыслъ: проводя мотивъ но разнымъ контрапунктическимъ сплетеніямъ, онѣ преслѣдуютъ *логическое* развитіе музыкальной мысли, всегда допускае­мое какъ въ словесности, такъ и въ музыкѣ на столько, на сколько изгоняется изъ той и изъ другой пустое, реторическое разжиженіе. На этомъ основаніи варіаціи, въ извѣстныхъ границахъ, допускают­ся въ пьесахъ для Фортепіано, но въ произведеніяхъ, назначенныхъ для одного какого-либо инструмента — онѣ рѣшительно не должны быть допускаемы, нотому-что мелодія несопутствуемая гармоніею, не подлежитъ контрапунктическому развитію и, слѣдовательно, написан­ныя для этихъ инструментовъ, варіаціи, ни что иное, какъ пустая реторпческая Фразеологія.

Но вотъ концертъ, который рѣшительно стоитъ на рубежѣ вирту­озности и музыкальности: это концертъ г. Вьётана, данный имъ въ залѣ князя Юсупова. Говорить о талантѣ г. Вьётана—мы считаемъ совершенно-неумѣстнымъ: съ-тѣхъ-поръ, какъ мы обладаемъ этимъ превосходнымъ солистомъ, вѣроятно нѣть человѣка въ Петербургѣ, который бы давно не оцѣнилъ его превосходной, изящной, классиче­ской игры. іГо скажемъ два слова о г. Вьётанѣ, какъ о компози­торѣ.

Концертъ его начался превосходно - исполненною увертюрой къ «Аталіи» Мендельсона-Бартольди. Эта увертюра такъ-хороша и такъ- великолѣпно была исполнена, что публика потребовала повторенія ея. Вотъ ея содержаніе: Духовые инструменты выносятъ на себѣ торже­ственный мотивъ хорала, представляющаго трубныя пѣснопѣнія леви­товъ; къ ннмъ пристаютъ струнные инструменты pizzicato. Но хва­лебныя пѣсни истинному Богу, начинаютъ мало- по-малу теряться въ Іудеи подъ тиранніей Аталіи; первоначальный мотивъ переходитъ отъ трубъ подъ сурдину другихъ инструментовъ... Мало-по-малу онъ за­мираетъ на скрипкахъ и вдругъ быстро исчезаетъ на усѣченномъ септ-аккордѣ въ арпеджіяхъ арФы: эти арпеджіи звучатъ болѣзненно — струны гуслей псалмопѣвца обрываются. Все копчепо; истинная рели­

гія погибла. Но въ то же самое время хроматическая гамма струнныхъ инструментовъ выноситъ на себѣ ФанФару начальнаго гимна: рели­гія снова торжествуетъ; Іоасъ нареченъ царемъ Іудеи и оркестръ привѣтствуетъ его рядомъ страшныхъ униссоновъ.

Г. Вьётанъ исполнилъ allegro, adagio и rondo своего концерта. Этотъ концертъ очень-музыкаленъ и обилуетъ превосходными мело­діями; особенно намъ понравилось rondo. Сочиненія г. Вьётана для скрипки имѣютъ рѣдкое достоинство: несмотря на ихъ виртуозное направленіе, они заключаютъ въ себѣ много музыкальности. Мы до- сихъ-норъ не можемъ забыть превосходный капричіо «Les Arpèges», которыіі онъ игралъ въ концертѣ г. Рубинштейна. Къ-несчастію, мы не можемъ сказать того-же о «Morceau de salon», исполненномъ имъ въ первый разъ. Дуэтъ для Фортепіано и скрипки на мотивы «Обе­рона» очень хорошъ. Г. Вьётанъ ярко оттѣнилъ'превосходный мотивъ andante увертюры.

Г. Рубиншейнъ съпгралъ переложенную имъ для Фортепьяно увер­тюру къ «Сплезскому-Лагерю» Мейербера... .

Въ концертномъ сезонѣ нынѣшняго года преобладающій инстру­ментъ—рѣшительно *фортепьяно.* Каждый день со всѣхъ сторонъ воз­никаютъ у насъ новые пьянисты и пьянистки. И гакъ Фортепьяно должно занимать почетное мѣсто въ нашемъ отчетѣ.

Вт, одной изъ предъ идущихъ нашихъ статей, говоря о различіи между итальянской и нѣмецкой школами музыки, мы сказали, что представительницей первой до.іжпо считать скрипку, а второй—*форте­пьяно,* иотому-что первая, т. е. скрипка, способна выражать только *мелодію,* а второе т. е. Фортепьяно—только *гармонію.* Первая аксіома не подлежитъ никакому сомнѣнію, но на вторую намъ могутъ возра­зить, что Фортепьяно, въ нѣкоторой степени, также можетъ выра­жать мелодію. Возраженіе справедливое, но причина этой возмож­ности заключается не въ свойствѣ Фортепьяно, а въ самой сущ­ности гармоніи, которая заключаетъ въ себѣ элементы мелодіи, какъ частное въ общемъ. Мелодія — Форма, гармонія — содержаніе; въ этомъ легко убѣдиться, если мы попробуемъ выразить и ту н другую въ ихъ самомъ простомъ видѣ, въ ихъ *прототипѣ.* Гармонія есть со­вершенный трезвукъ (аккордъ) взятый разомъ; мелодія — тотъ же трезвукъ, но взятый arpegio; ясно, что первое заключаетъ въ себѣ второе. Но если, вы разсмотрите качество мелодіи, выражаемой на Фортепьяно, то увидите, что этотъ инструментъ представляетъ, такъ- сказать, только математическую Формулу ея. Мелодія, выражаемая Фортепьяно, лишена свойства, преимущественно-характерпзующаго ее— *текучести;* на Фортепьяно, несмотря на всѣ акустическіе эффекты и педали, вы никогда нс произведете совершеннаго legato: мелодическія пьесы самыя слабыя, самыя несовмѣстныя съ характеромъ Фортепьяно. Несмотря на все свое высокое искусство и рутину, Листъ не могъ передать на Фортепьяно прелести мелодій Шуберта: для выраженія этой текучей мелодіи, онъ долженъ былъ прибѣгать на каждомъ шагу къ разнымъ контрапунктическимъ Фигурамъ. Такъ на примѣръ для полнаго выраженія нѣжнаго напѣва «Ständchen», онъ долженъ былъ прибѣгнуть къ Фигурѣ октавнаго канона и нарушить этимъ примитив­ную простоту мотива. «Lieder ohne Worte» Мендельсона - Бартольди, которыя такъ изящно исполняетъ младшая дѣвица Погожева, потому только и имѣютъ неотразимую прелесть на Фортепьяно, что въ нихъболѣе преобладаетъ гармонія, чѣмъ мелодія, п что онѣ, будучи сочи­нены именно для этого инструмента, совершенно-примѣнены къ ха­рактеру его. Въ доказательство мы приведемъ превосходный "Lied»

.3-й, V тетради Andante % E-mol, изъ котораго Мошелесъ сдѣ­лалъ мартъ, исполненный при погребеніи Мендельсона-Бартольди. Этихъ Фактовъ достаточно, чтобы убѣдиться въ справедливости вы­раженной намп мысли: *en thèse generale, фортепьяно не способно къ выраженію .мелодіи.* Какое же, послѣ этого, назначеніе Фортепьяно? На этотъ вопросъ отвѣтитъ намъ корифей Фортепьянной игры — Листъ, словами одного письма помѣщеннаго имъ въ «Revue et gazette musi­cale» 1838 года.

«...Въ моихъ глазахъ оно (Фортепьяно), занимаетъ первое мѣсто въ ряду инструментовъ; оно самый распространенный и самый популяр­ный изъ нихъ; эта популярность и важность . пріобрѣтена имъ отча­сти въ-слѣдствіе исключительнаго преобладанія гармоніи, которая сокращаетъ н сосредоточнваетч, вч. немъ все искусство. Въ объемѣ своихъ семи октавъ, Фортепьяно заключаетъ полное содержаніе орке­стровыхъ сплъ, и десять пальцевъ одного человѣка достаточны для произведенія гармоній, для которыхч. въ оркестрѣ понадобнлись-бы совокупныя усилія болѣе ста исполнителей. Фортепьяно распростра­няетъ п популяризируетъ произведенія, которыя остались бы вч» неиз­вѣстности за трудностью собирать всегда и всюду оркестръ. *Такимъ- образомъ, для* оркестроваго произведенія *оно тоже, что* гравюра для картины; *оно размножаетъ его, пускаетъ въ обиходъ, и, не имѣя средствъ передать са.иыіі колоритъ картины, тщательно попируетъ свѣ­та гі тѣни ея.*

«Въ настоящее время мы достаточно усовершенствовались для пе­редачи, посредствомч» Фортепьяно, спмФоническихч. эффектовъ, о ко­торыхъ наши предшественники не имѣли рѣшительно никакого поня­тія. І’обкіе аккомпанименты, плохо-разложенное пѣніе, обрубленные пассажи и тощіе аккорды скорѣе *обнажали,* чѣмъ передавали мысль Моцарта и Бетховена. Если я не обманываю себя, вч» Фортепьянной партитурѣ Фантастической симфоніи Берліоза, мною показанъ впервь'іе опытъ другаго образа дѣйствій. Н задалъ себѣ задачею — передать на Фортепьяно , съ точностью потребною для перевода текста, — не только музыкальный скелетч. симфоніи, по и всѣ Эффекты подроб­ностей и многообразность гармоническихъ и ритмическихъ комбина­цій. Трудность этого предпріятія не смутила меня; дружба и любовь къ искусству давали мнѣ двойныя силы. Смѣю надѣяться, что я до­стигъ своей цѣли; по-крайней-мѣрѣ этотъ первый опытъ имѣетъ ті> достоинство, что пролагаетъ путь другимъ; отнынѣ уже не будетъ дозволено *арранжироватъ* произведенія великихъ творцовъ такъ-ска­редно, какч» это дѣлалось до-сихъ-поръ. Я далъ своему труду назва­ніе *фортепьянной партитуры,* чтобы сдѣлать болѣс-осязателыіымъ намѣреніе мое идти шагъ-за-шагомъ за оркестромъ и уступать ему только преимущество массы и разнообразія звуковъ. Переложенія или, точнѣе, разложенія ([[28]](#footnote-29)) существовавшія до-сихъ-поръ, потерявъ право гражданства, необходимо должны будутъ низойдти на степень Фанта­зій и капризовъ, которыхъ у насъ по-горло.»

*Omà. KJU,* Музыкальная Хроника., 2Ö3

Этой выписки достаточно для объясненія значенія Фортепьяно въ ряду прочихъ инструментовъ. Изъ нея же читатели могутъ видѣть, какъ-глубоко понимаетъ Листъ эго значеніе. Въ этомъ-то и состоитъ вся великость генія знаменитаго пьяннста. Подобно Моцарту, Бетхове­ну и другимъ, Листѣ призванъ для произведенія коренной реформы въ воззрѣніи на Фортепьяно и Фортепьянную игру. И какъ спра­ведлива мысль, что *фортепьяно* относится къ оркестру какъ *гравюра* къ картинѣ. Отсутствіе колорита съ топ и другой стороны ; пре-' обладаніе одного сѣраго, гакъ - сказать , безжизненнаго цвѣта въ гравюрѣ — преобладаніе одного, безцвѣтнаго, сухаго, однообразнаго звука въ Фортепьяно; цѣль обоихъ — общая : распространеніе, содѣ­ланіе доступными классическихъ произведеній живописи и музыки. Нечего говорить, что въ послѣдующихъ сочиненіяхъ своихъ Листъ остался вѣренъ предначертанному имъ пути. Многіе, не понявъ этихъ сочиненіи, и читая въ йихъ только мертвую букву, назвали ихъ (пра­во, не вѣрится) пустымъ сборомъ самыхъ механическп-труднѣйшпхъ пассажей на Фортепьяно. Эти люди, видя одну внѣшность, не разоб­рали внутренняго смысла. Сдѣлаемъ же это за нихъ.

Цѣль композитора для оркестра—употребить, при помощи исполни­телей, всю массу средствъ и силъ оркестра; цѣль композитора для Фор­тепьяно—употребить, при помощи десяти пальцевъ, всю массу, сред­ствъ и силъ Фортепьяно. Чѣмъ *легче* пьеса переложенная на Фортепья­но, тѣмъ она *бѣднѣе* аранжирована: бѣдность явно употребляется здѣсь въ томъ смыслѣ, что для данпой пьесы, композиторъ пли перелагавшій ее не воспользовался всѣми средствами и силами Фортепьяно. И такъ., а contrario мы можемъ сказать : чѣмъ Фортепьянная пьеса труднѣе, тѣмъ она полнѣе, и гѣмъ большая масса средствъ п силъ инструмента употреблена на нее.

Съ другой стороны нѣкоторыя трудности Фортепьяннаго исполненія и композиціи имѣютъ такое значеніе: однообразный п безколорптный звукъ Фортепьяно заставляетъ часто прибѣгать, для выраженія разно­образныхъ оттѣнковъ, къ акустическимъ Эффектамъ. Эти акустическіе эффскты затрудняютъ исполненіе — нѣтъ спора; но призпаііте необхо­димость ихъ и покоритесь.

Замѣтимъ, между прочимъ, что Листъ въ произведеніяхъ своихъ, смотритъ на всѣ трудности именно съ этой «акустической»' точки зрѣнія. Онъ считаетъ ихъ аксессуарами, выдающими рельефнѣе тему н называетъ ихъ «des bliostky». Кстати: мы забыли привести одинъ Фактъ, явно-доказывающій справедливость изложеннаго выше воззрѣнія: исторія Фортепьяно идетъ рука-объ-руку съ исторіей инструментальной музыки; мало того: всѣ великіе дѣйствователи на музыкальномъ по­прищѣ, творцы новѣйшей инструментальной музыки, вмѣстѣ съ тѣмъ и творцы Фортепьянной музыки (Гайднъ, Моцартъ, Бетховенъ, Веберъ, Мендельсонъ-Бартольди).

Въ новѣйшее время, Фортепьянное исполненіе распространилось по­всюду съ невѣроятною быстротою. Теперь Фортепьяно встрѣчается почти во всякомъ домѣ; оно много содѣйствуетъ развитію и распро­страненію въ публикѣ музыкальнаго вкуса и музыкальности. Виртуо­зами этотъ инструментъ особенно любимъ; оно и понятно. Выше мы говорили о тѣхъ акустическихъ эффектахъ сочетанія звуковъ, посред­ствомъ которыхъ стремятся оттѣнять однообразный характеръ Фор­тепьяно. Кромѣ этихъ Эффектовъ есть еще другіе, зависящіе вполнѣ

Смѣсь.

отъ исполнителя; это эффекты находящіеся въ зависимости отъ *туша* (touché). Онп очень-разнообразпы и доходятъ иногда до изумитель­ной степени совершенства. Такъ, на-пр. при помощи этихъ акустиче­скихъ Эффектовъ, прекрасные пьянисты достигаютъ иногда па Форте­пьяно до пѣвучести. Это-то но-гірепмуществу виртуозное свойство Фортепьяно и объясняетъ его господство въ концертной музыкѣ. Эта виртуозность пе только не исчезаетъ, но даже получаетъ ббльшее раз­витіе въ реформѣ Листа. Просимъ извиненія: мы употребилп слово, которое въ настоящемъ случаѣ не совсѣмъ правильно: Фортепьянныя сочиненія Гайдна, Моцарта и преимущественно Бетховена, указываютъ прямо, что точка воззрѣнія на Фортепьяно, приведенная въ созпаніе Листомъ, была, быть-можетъ безсознательно ощущаема ими. Кажется, эта особенная виртуозная сторона Фортепьянной игры должна бы уклонить Фортепьянныхъ композиторовъ отъ виртуознаго направле­нія въ ихъ сочиненіяхъ, но случилось совсѣмъ не такъ. Вся почти Фортепьянная литература, до появленія Листа, замкнула себя един­ственно въ кругъ виртуозныхъ композицій.

Изъ предъпдущаго читатели могутъ видѣть, что будущность Фор­тепьяно заключается въ развитіи направленія, сообщеннаго ему Ли­стомъ. Внѣшность понимается всегда скорѣе, чѣмъ внутренній смыслъ. Еслп еудпть о Листѣ по тѣмъ послѣдователямъ, которыхъ онъ поро­дилъ до-снхъ-поръ, то мы должны были бы принять его за апогей виртуозной музыки. Дѣло въ томъ, что эти господа остановились на точкѣ зрѣнія тѣхъ людей, которые, какъ мы говорили выше, видятъ въ сочиненіяхъ Листа только пустое преодолѣніе трудностей. У этихъ мнимыхъ послѣдователей, механическіе аксессуары потеряли всякой смыслъ: онп пе ставятъ ихъ на второмъ планѣ, употребляя единственно для достиженія акустическихъ Эффектовъ, для большаго оттѣненія самой тэмы; у нихъ эти «трудности» составляютъ главное дѣло: тэма уто­паетъ въ нихъ. Видите, какъ отъ шага впередъ легко сдѣлать два на­задъ: ясно, что мы возвратились au bon vieux temps господства варья- цій. Правда, внѣшность нѣсколько измѣнилась; подобнаго рода сочи­ненія называются теперь Caprice, Fantaisie brillante, и tutti quanti, но сущность, содержаніе все то же, и каждая пзъ варьяцій стараго вре­мени, встрѣтясь съ своей переодѣтой сестрицей, смѣло можетъ за­кричать ей: «je te connais beau masque!»

У Листа должны быть послѣдователи другаго рода; онп будутъ смо­трѣть на своего наставника глубже; не останавливаясь па мертвой буквѣ, на внѣшности, онп будутъ идти строго по начертанному имъ пути и подвинута, впередъ Фортепьянное искусство. До-сихъ-поръ мы говорили о послѣдователяхъ Листа—композиторахъ. Читатели вѣроятно имѣютъ достаточное понятіе о томъ, что созданіе и исполненіе — двѣ вещи разныя; для нихъ, вѣроятно, понятія, что можно быть великимъ ис­полнителемъ и плохимъ композиторомъ и обратно, и, что великій ис­полнитель ничѣмъ не ниже великаго композитора—имѣютъ силу аксі­омъ. Поэтому мы не остановимся па этихъ различіяхъ и скажемъ прямо, что до-снхъ-поръ Листъ не имѣлъ великаго послѣдователя- пегіолннтеля, который бы, отдавъ себѣ полный и ясный отчетъ въ намѣреніяхъ учителя, и уяснивъ себѣ идеи его, передалъ бы все это осязательно. Настоящіе нослѣдователи-исполпіггели Листа впали въ то же заблужденіе, какъ н послѣдователи-композиторы : опи принимаютъ за сущность дѣла мертвую букву внѣшности. То, чтб Листъ шутя пазы-

палъ «блёстками» сдѣлалось для нихъ постоянной цѣлью стремленій. Эти господа много содѣйствовали къ распространенію въ публикѣ ложнаго понятія о сочиненіяхъ Листа. Неслыхавшіе великаго Форте­пьяниста, поневолѣ должны были смотрѣть на эти сочиненія сквозь Фальшивую призму исполнителей ихъ.

Въ прошломъ году мы впервыс услышали послѣдователя-исполни­теля, постигшаго мысль Листа и передавшаго намъ ее вполнѣ такъ, какъ этого желалъ самъ Листъ. Читатели догадались, что мы гово­римъ о г-жѣ *Софіи Бореръ.* Г-жа Бореръ съ самаго дѣтства пользо­валась единственно уроками своей матери, превосходной пьянистки. Вотъ еіце неопровержимое доказательство таланта г-жи Бореръ: будь она ученицею Листа—ее пристрастіе къ-этому композитору было бы объяснено вліяніемъ учителя; но здѣсь г-жѣ Бореръ предстоялъ пол­ный выборъ. Бросивъ взглядъ вокругъ себя, она сказала: «здѣсь ис­тина и будущность Фортепьяно», и обратилась къ сочиненіямъ Лпста. Г-жа Бореръ сдѣлала это не безсознательно; доказательства этому то, что смотря съ точки воззрѣнія Лпста па значеніе Фортепьяно, она обратилась непосредственно послѣ него къ Фортепьяннымъ компози­ціямъ Бетховена.

О техническомъ совершенствѣ пгры г-жи Бореръ, нечего говорить: превосходныя трели crescendo и decrescendo, которыя опа дѣлаетъ обѣими руками, рулады въ басахъ на piano-pianissimo, верхъ совер­шенства акустическихъ эффектовъ; поразительное рѣзкостью своей staccato, въ которомъ звукъ исчезаетъ едва возникнувъ, все это вещи, которыя публика давно оцѣнила вполнѣ. Г-жа Бореръ геніальная *ис­полнительница;* изъ сочиненій ея мы знаемъ одну мазурку, милень­кую вещицу, получающую неотразимую прелесть, когда «на испол­няется ею-самою; но это одно изъ тѣхъ сочиненій, которыя въ-со- стояніп создать всякій *хорошій* пьянпстъ. Кто-то прекрасно замѣтилъ, что главное достоинство этой мазурки состоитъ въ томъ, что она ни­чуть не похожа на мазурки Шопена. Не въ томъ дѣло. Г-жа Бореръ видимо не имѣетъ никакой претензіи на патентъ композитора, и въ этомъ так­же видѣнъ большой музыкальный тактъ: значитъ, она сама ясно со­знаетъ свое призваніе. Итакъ станемъ смотрѣть на нее, какъ на ге­ніальную исполнительницу. Г-жа Бореръ подвергалась нѣсколькимъ упрекамъ со стороны критики. Игру ея упрекали въ холодности: едва- ли это справедливо. Мы, напротивъ, замѣчали, что г-жа Бореръ, увле­каясь въ пылу игры, часто отступаетъ отъ метрономнчеекпхъ указа­ній и мѣняетъ темнъ, что особенно замѣтно въ тѣхъ пьесахъ, кото­рыя она исполняетъ съ оркестромъ; а *увлеченіе—*первый признакъ оду­шевленной игры. Второй упрекъ касался измѣненій, которыя г-жа Бореръ позволяетъ себѣ иногда въ классическихъ произведеніяхъ. Но надобно прежде опредѣлить, что называется измѣненіемъ въ Форте­пьянной игрѣ. Всякое измѣненіе примитивной тэмы или музыкальнаго характера пьесы, непростительно; но если исполнитель или компози­торъ излагаетъ нѣкоторые, бѣдно-оркестрованпые пли аранжированные эпизоды, болѣе блестящимъ образомъ, употребляя на нихъ бблыпую массу силъ и средствъ оркестра пли Фортепьяно, то онъ остается совер­шенно въ своемъ правѣ. Такъ Моцартъ реставрировалъ четыре творенія Генделя (Мессію, Атнса и Галатею, Цецилію и Торжество Александра)... « Въ аріяхъ, говоритъ г. Улыбышевъ, самой слабой части твореній его (Генделя), реставраторъ' позволилъ себѣ *сократить и йаоіее замѣнить*

*нѣсколькими стройками речитативовъ* кантилены, слпшкомъ-холодныя или монотонныя ([[29]](#footnote-30) [[30]](#footnote-31)).» Г-Жа Бореръ нс заходила такъ-далеко. Она позво­лила себѣ нѣсколько неважныхъ измѣненій, хотя мы и за это не со­всѣмъ оправдываемъ ее. Изсчнслять и разбирать всѣ пьесы, игранныя этой превосходной пьянисткой — пѣтъ никакой возможности. Ограни­чимся разборомъ исполненія превосходной сонаты Бетховена въ As-dur.

Andante 3/8 было исполнено прекрасно; г-жа Бореръ поступила умно, что не послушалась Мошелеса, метраномизировавшаго это andante 80; характеръ его требуетъ темпа гораздо - медленнѣе. Варьяцін этого andante превосходны; вотъ такія варьяцін не реторпческое разжиженіе мысли: въ нихъ есть смыслъ; г-жа Бореръ особенно-хорошо оттѣни­ла, по нашему мнѣнію, 2-ю варьяцію sotto voce. За andante слѣдуетъ маленькое scherzo съ тріо (allegro). Оно было исполнено живо. Но верхомъ совершенства исполненія былъ «marche funèbre sur Іа mort d’un héros» (Maestoso \ Es-mol). Въ этомъ маршѣ каждый музыкальный періодъ замыкается тремя нотами униссономъ. Извѣстпо, что унпссоны бываютъ всегда очень-рѣзки на Фортепьяно, но подъ пальцами г-жи Бореръ, этп унпссоны звучатъ какъ три отдаленные выстрѣла пушки. Послѣ марша Финальное allegro As-dur.

Г-жа Бореръ дала въ нынѣшнемъ году три концерта. Въ двухъ по­слѣднихъ она предоставила публикѣ выборъ трехъ пьесъ изъ числа почти 40. Публика, между-прочимъ, потребовала отъ нея Фуги С. Баха. Многіе строгіе критики думали озадачить этимъ пьянистку: ничуть! Г-жа Бореръ съиграла одну фугу такъ же спокойно и непринужденно, какъ играла, за минуту передъ этимъ, «Мароккскій маршъ» Леопольда Мейера.

За г-жею Бореръ слѣдуетъ рядъ молодыхъ пьянистокъ и пьянп- стовъ, которыхъ талантъ еще не достигъ своей полноты. Между ни­ми занимаютъ почетное мѣсто дѣвицы Вѣра и Наталья Погожевы п г. Рубинштейнъ.

Въ дѣлѣ искусства мы терпѣть не можемъ circonstances atténuantes; но есть случаи, гдѣ невозможно не допустить ихъ. Мы ничуть не дѣ­лаемъ этого исключенія въ пользу тѣхъ Wunder-Kinder, какъ выра­жается одинъ извѣстный петербургскій пьяпистъ, которые смѣло явля­ются передъ публикой подъ эгидою своего дѣтскаго возраста. Искус­ству нѣтъ дѣла до метрическихъ книгъ. Облегчительныя обстоя­тельства допускаются нами единственно подъ условіемъ несомнѣн­наго присутствія *музыкальности* въ лицѣ, подлежащемъ критикѣ. Эту музыкальность ничѣмъ не скроешь; она выкажется несмотря на всѣ препятствія и никогда не обманетъ васъ. Въ пользу этой-то му­зыкальности — вѣрной поруки за будущее — готовы мы всегда быть снисходительными. Всякому изъ насъ вѣроятно случалось неразъ слы­шать нѣсколькихъ маленькихъ великихъ людей, изумлявшихъ публику быстротою и живостью игры, поразительною для ихъ лѣтъ. Насъ ни­когда не поражала эта быстрота и живость, и мы упорно отказыва­лись видѣть, въ эгнхъ малюткахъ—зародыши музыкальнаго таланта (\*).

Всѣ эти tours de force казались намъ превосходными гимнастиче­скими упражненіями, доказывающими воспріимчивость человѣческой природы и совершенство механизма рукъ. За примѣромъ ходить не далеко. Недавно мы слышали одну пьянистку 12-ти лѣтъ, г-жу *Маль­вину Спрато.* Сила въ рукахъ и бѣглость—вотъ все, что мы нашли въ неіі. Она исполнила Fantaisie brillante sur des motifs de don Pas- quale—Мошелеса. Если мы скажемъ, что въ игрѣ ея не было ника­кого выраженія, что темпъ былъ постоянно-неровенъ, что staccato выходило у нея legato н на-оборотъ — то это никому не покажется удивительнымъ. Но, еслибъ вы знали какое грустное впечатлѣніе про­изводятъ на васъ эти маленькія ручки, живо-бѣгающія по Фортепіано. Впечатлѣніе это похоже на ощущеніе производимое на васъ чте­ніемъ тоіі сцены превосходнаго романа Диккенса «Домби и Сынъ», гдѣ разсказывается воспитаніе молодыхъ джентльменовъ въ «ученой теплицѣ» доктора Блимбера; грустно, невыразимо грустно! Съ ужа­сомъ вспоминаешь, что сдѣлалось съ мистеромъ Тутсомъ, послѣ уси­ленныхъ трудовъ его въ этомъ почтенномъ заведеніи. Талантъ, музы­кальность, ничего не пріобрѣтаютъ отъ этого преждевременнаго раз­витія. Часто оно, напротивъ, убиваетъ ихъ.

Дѣвицы *Погожевы* не имѣютъ ничего общаго съ этими Wunder-Kin­der. Музыкальное развитіе ихъ нс преждевременно; оно шло совер­шенно-нормальнымъ путемъ и пойдетъ, можетъ-быть, еще далѣе. Онѣ никогда не имѣли намѣренія такъ рано явиться на судъ публики, но

«Man кзпп nicht immer; was man will!»

обстоятельства принудили ихъ къ этому... Читатели скажутъ, что ис­кусству нѣтъ дѣла до обстоятельствъ—и будутъ совершенно-правы. Въ дѣвицахъ Погожевыхъ есть одна особенность, до которой искусству большое дѣло: это несомнѣнное присутствіе музыкальности. Ихъ от­четливая игра не поразитъ васъ особеннымъ блескомъ, но послушайте, какъ исполняетъ младшая Погожева «Lieder ohne Worte « Мендельсона- Бартольди, которыя, сказать въ скобкахъ, далёко не такъ-легкп, какъ многіе это думаютъ; послушайте, какъ исполняетъ старшая Погожева, въ игрѣ которой, впрочемъ, блестящая сторона играетъ большую роль, — нѣкоторыя пьесы Мошелеса и Бетховена (\*)—и вы сейчасъ почув­ствуете, что въ основаніи этой игры лежитъ несомнѣнный талантъ, съ которымъ обѣ сестры могутъ далеко уйдтн. Вотъ эти-то таланты требуютъ всей нашей снисходительности и всего нашего вниманія. Мо- шелесъ, какъ Фортепіанный композиторъ, быть-можетъ нѣсколько от­сталъ отъ того развитія, которое сообщено Фортепіанному сочиненію въ настоящее время, за-το какъ учитель—онъ несравнимъ ни съ кѣмъ. Онъ сообщилъ дѣвицамъ Погожевымъ свою правильную и отчетливую игру. Строгость и точность музыкальнаго исполненія—господствующій характеръ обѣихъ сестеръ; намъ даже кажется, что онъ особенно прео­бладаетъ въ игрѣ младшей. До-сихъ-поръ лучшими пьесами въ репер­туарѣ младшей дѣвицы Погожевой были сочиненія Мендельсопа-Бар- тольдн : они строго разучены и прочувствованы ею, п этотъ выборъ ея служить для насъ такимъ же несомнѣннымъ признакомъ музыкаль­

наго таланта, какимъ нашли мы въ г-жѣ Бореръ ее явное пристрастіе къ Листу и Бетховену. При большемъ и дальнѣйшемъ развитіи музы­кальнаго образованія, мы увѣрены, что дѣвица Наталья Погожева пой­метъ Бетховена и пристрастится къ нему. За сочиненія Листа мы бы никогда не совѣтовали еіі браться: онѣ не въ характерѣ ея игры. Пусть предоставитъ опа ихъ своеіі старшей сестрѣ, которая, отбросивъ школьные предразсудки (старикъ Мошелесъ не любитъ Листа), дол­жна непремѣнно вникнуть въ смыслъ Фортепьянныхъ композиціи Ли­ста. Но, Боже сохрани, если она увлечется ихъ чисто-внѣшней, *бле­стящей* стороной.

Дѣвицы-Погожевы дали три концерта сами, н участвовали въ нѣ­которыхъ другихъ. Мы не совѣтовали бы имъ покамѣстъ выходить изъ того репертуара, пли начертапнаго себѣ, избѣгая тщательно тѣхъ пьесъ, которыя, подобно «Concert-stück» Вебера—требуютъ большаго навыка, блестящей игры. Между-прочимъ отъ дѣвицы Вѣры Погожевой мы услышали, въ первый разъ, если не ошибаемся, граціозный этюдъ Мошелеса «Kindermärchen», который былъ исполненъ ею прекрасно.

Съ-тѣхъ-норъ какъ Листъ выкинулъ за черту музыкальности вир­туозныя произведенія Фортепьянной композиціи, иьянисты нашли для этой виртуозности новое поприще: они создали *этюду.* Самое названіе этюды даетъ въ ней полное право гражданства виртуозному направле­нію. Давъ произведенію своему названіе *этюды,* композиторъ заранѣе откровенно объясняетъ намѣреніе свое, и то, что было преслѣдуемо въ варіаціяхъ и Фантазіяхъ, получаетъ, съ этой точки зрѣнія, законность. Но виртуозность никогда не изгоняетъ музыкальности : скрипичныя сочиненія Вьётана доказали намъ это. А потому скромное названіе этю­ды не помѣшало композиторамъ представить намъ нѣсколько граціоз­ныхъ и, по-истинѣ, музыкальныхъ сочиненій въ этомъ родѣ. Этюды Шопена, два-три этюда Гензельта (между-прочимъ: «Si oiseau j’étais»), шесть этюдъ К. Мейера, изъ которыхъ дѣвица Н. Погожева, съпгра- ла намъ очень-мило двѣ ([[31]](#footnote-32))—всѣ онѣ подтверждаютъ сказанное выше. «Kindermärchen» Мошелеса принадлежитъ къ этому числу. Урывистыіі ритмъ ея прекрасно выражаетъ ходъ разсказа и онъ былъ очень-хоро­шо переданъ дѣвицею Вѣрой Погожевой.

Обратимъ еще вниманіе на художественное исполненіе дѣвицею И. Погожевой «Venetianisches Gondellied» Мендельсона-Бартольди. Эга ма­ленькая пьеса — цѣлый живописный эскизъ. Куранты на соборѣ св. Марка быотъ четверти часа; гондольеръ поетъ канцону, убаюкиваемый волнами Ріальто. Въ этой канцонѣ есть что-то задушевное; движеніе арпеджій въ лѣвой рукѣ превосходно изображаетъ колебаніе воды.

Мы слышали въ этотъ сезонъ еще одну юную пьянистку — г-жу Во­ронцову... Выборъ пьесъ концерта заставлялъ подозрѣвать въ неіі опытную исполнительницу — но подозрѣнія не оправдались. Судите сами: темпъ «Erlkönig» былъ взятъ елпшкомъ-тнхій; въ арпеджіяхъ cantabile, правда, очеиь-трудныхъ, не было совсѣмъ отчетливости я все cantabile исчезло. «Lob der Thränen», зависящее вполнѣ отъ выра­женія, съ которымъ ее исполнишь — вышло какъ-то крайне-вяло. Въ исполненіи Фантазіи Тальберга на мотивы «Моисея» — мы замѣтили капитальные промахи. Вотъ одинъ изъ нихъ: въ варіаціяхъ послѣднягомотива (Andante % G-mol), этотъ мотивъ совершенно исчезъ въ арпед- жіяхъ, хотя каждая основная нота мотива отмѣчена СФорцоіі и, кро- мѣ-того, между линейками означено: *ben marcalo il canto.*

Были и еще пьянистки двѣ-три—но тѣхъ намъ не удалось слышать.

*Г. Рубинштейнъ* далъ одинъ концертъ съ г-жею Конингъ. Въ этомъ концертѣ онъ исполнилъ ббльшею частію свои собственныя сочиненія. Кромѣ-того онъ участвовалъ въ нѣкоторыхъ другихъ концертахъ. Игра г. Рубинштейна имѣетъ много пріятности и изящества; тушъ его прекрасенъ; но, при всемъ томъ, намъ кажется, что талантъ его не имѣлъ правильнаго развитія. Можетъ-быть, при болѣе-тщательной разработкѣ, этотъ талантъ могъ бы быть вдесятеро сильнѣе, судя по музыкальнымъ средствамъ, которыми одарила его природа. Для такого правильнаго развитія таланта, необходимъ курсъ консерваторіи. По на­шему мнѣнію, г. Рубинштейнъ слишкомъ-рано увлекся артистическимъ поприщемъ. Доказательствомъ огромнаго природнаго его таланта слу­жатъ его музыкальныя сочиненія. Въ нихъ, можетъ-быть, какъ и въ игрѣ его, васъ поразитъ отсутствіе выдержанности; но помимо этого, вы явно почувствуете присутствіе таланта. Особенно важенъ въ этомъ отношеніи его «концертъ»: онъ обличаетъ въ немъ будущаго мастера. Вспомните, какъ-искусно онъ скомпонованъ, какъ-хороши въ немъ нѣкоторые замысловатые переходы, какъ-пѣвуче его adagio. Но болѣе всего поразила насъ необыкновенно-искусная инструментація пасса­жей для оркестра. Это доказываетъ, что г. Рубинштейнъ можетъ пе- репдтп современемъ отъ Фортепьянныхъ сочиненій къ оркестровой музыкѣ...

Вы, можетъ-быть, помните, читатель, что мы начали всю эту длин­ную диссертацію о Фортепьяно и пьянпстахъ по поводу переложенія г. Рубинштейномъ увертюры къ «Сплезскому-Лагерю» Мейербера. По­слѣ долгихъ странствованій, возвращаемся опять къ ней. Переложенія замысловатыхъ партитуръ Мейербера на Фортепьяно были постоян­нымъ камнемъ преткновенія для Фортепьянныхъ композиторовъ. Фан­тазіи Тальберга на «Роберта» и «Гугенотовъ» — самыя неудачныя его произведенія. Листъ великолѣпно передалъ «Valse infernale» изъ Ро­берта, но и то при помощи четырехъ рукъ. Всѣ эти обстоятельства достаточно извиняютъ бѣдность и урывчатость переложенія г. Рубин­штейна. «Слѣдовать Шагъ-за-шагомъ за окрестромъ»—не такъ легко: это требуетъ большаго навыка въ чтеніи партитуръ, совершеннаго по­знанія всѣхъ средствъ и силъ Фортепьяно и всѣхъ возможныхъ на нихъ акустическихъ сочетаніи. Всякій композиторъ пріидетъ въ за­трудненіе, если ему нужно выразить па Фортепьяно пассажъ, въ кото­ромъ басы и віолончели сопутствуютъ мотиву синконами противъ такта; а подобные пассажи часты у Мейербера.

Кромѣ г. Рубинштейна мы слышали еще пьянпста г. *Леви·,* его иг­ра со вкусомъ, но въ ней нѣтъ ничего особеннаго, тѣмъ болѣе, что это уже совершенно-развитый талантъ.

Вотъ общій очеркъ виртуозныхъ концертовъ, бывшихъ въ три пер­выя недѣли великаго-поста. Просматривая его, мы замѣтили, что не­достаточно говорили о нѣкоторыхъ солистахъ. Мы предоставляемъ себѣ сдѣлать это въ слѣдующей статьѣ. Объ исполнителяхъ на мѣд­ныхъ инструментахъ, которыми настоящій сезонъ надѣленъ довольно­щедро, не сказали мы пи слова, потому-что въ слѣдующемъ мѣсяцѣ намѣрены говорить о нихъ въ связи съ исторіей быстраго развитія,

которое сообщилъ этимъ инструментамъ, въ новѣйшее время, знаме­нитый парижскій инструментальный мастеръ Саксъ.

Переходимъ къ концертамъ преимущественно вокальнымъ.

Условія концертнаго пѣнія совершенно-иныя, нежели пѣнія сцени­ческаго. Музыкальная дикція вещь важная п необходимая для пѣвца опернаго, не только не имѣетъ никакого значенія, но еще вредна въ концертномъ пѣніи. Въ этомъ пѣніи виртуозность имѣетъ право гра­жданства, котораго лишена въ пѣніи сценическомъ. Въ концертномъ пѣніи болѣе, чѣмъ гдѣ-либо справедливо правило: «пѣвецъ долженъ *увлекать,* но никогда нс *увлекаться».* Въ концертномъ пѣніи вы мо­жете сдѣлать изъ любаго художественнаго произведенія morceau de salon, и никто не будетъ внравѣ возставать на это. Драматическое пѣ­ніе въ концертѣ не имѣетъ никакого ЭФФекта. Вотъ почему г-жа де- Джулп-Борси обнаружила большой музыкальный тактъ, отказываясь постоянно пѣть въ концертахъ.

Все это пришло намъ въ голову, когда мы услыхали г-жу Фреццо- лини въ концертѣ г-жи Жансень. Она пѣла «Grâce» и арію изъ «Лю- чіи». Трудно представить себѣ что-нибудь прелестнѣе звука голоса г-жи Фреццолпни въ небольшой залѣ: каждая нотка ея, превосходно-выдѣ­ланная, доставляетъ вамъ невыразимое наслажденіе.

Г-жи Дюкпетіо и Конингъ принадлежатъ къ замѣчательнѣйшимъ, но отнюдь не концертнымъ пѣвицамъ нынѣшняго концертнаго сезона. У первой сильный голосъ, но рѣзкій, угловатый и мало-выработан­ный. Г-жа Конингъ обладаетъ голосомъ высокимъ и довольно-пріят­нымъ; въ ея пѣніи есть теплота. Но, какъ у первой, такъ и у вто­рой, голосъ потерялъ всю свѣжесть. Г-жа Балашова — mezzo-soprano имѣетъ недостатокъ, общій голосамъ съ этимъ характеромъ: звукъ гортанный. Pour en finir avec les dames, мы слышали еще, въ-теченіе этихъ трехъ недѣль, двухъ-трехъ пѣвицъ (г-жъ Брюнингъ, Гебель и др.) Извѣстно, что всѣ нѣмецкія пѣвицы поютъ премило мелодіи Шу­берта, Проха, Феска и друг. Пока упомянутыя нами пѣвицы исполня­ли эти мелодіи — дѣло шло хорошо, но какъ только онѣ уклонялись отъ музыки этого рода — дѣло шло гораздо хуже. Всѣ онѣ пѣли не­много горломъ—общій недостатокъ нѣмецкой методы пѣнія.

Изъ пѣвцовъ, слышанныхъ нами, можемъ назвать только одного г. Гумбина. Это по преимуществу пѣвецъ концертный; онъ имѣетъ пра­вильную методу и голосъ весьма-выработанный, но у него нѣтъ ни­сколько музыкальной дикціи. На сценѣ пѣніе его показалось бы нѣ­сколько холоднымъ, но, при особенныхъ условіяхъ концертнаго пѣ- . нія, оно необыкновенпо-изящно. О характерѣ его голоса мы говорили въ одной изъ предъидущихъ статей. Лучшими номерами концерта его были: романсъ изъ «Маріи Руденцъ» и арія (Ah, per sempre) изъ «Пу­

ританъ».

Но самое почетное мѣсто въ отчетѣ о бывшихъ доселѣ вокальныхъ концертахъ принадлежитъ любителямъ и, преимущественно, любитель­ницамъ. Въ петербургскомъ дамскомъ обществѣ' поразительное обиліе прекрасныхъ голосовъ. Одна бѣда: у пасъ до-сихъ-поръ рѣшительно нѣтъ ни одного порядочнаго учителя пѣнія. Дайте пріѣхать сюда ка­кому-нибудь Гарсіи, брату Віардо — и вы увидите, чтб онъ сдѣлалъ бы съ этими голосами. Два концерта — одинъ въ пользу г. Давида,

другой въ пользу семейства Варламова—были составлены почти един­ственно изъ любителей и любительницъ. Нѣкоторые изъ нашихъ дамъ обладаютъ голосами, которыми могли бы похвалиться и не любитель­ницы...

II.

**КОНЦЕРТЫ ВЪ МОСКВ\***

Пустыня, *ода - симфонія, сочин.* Фелисьена Давида. Христофоръ Ко-  
ломвъ, *ода-снмфонія, сочин.* Фелисьена Давида. Инструментальная му-  
зыка во Франціи; новѣйшая францзуская музыкальная школа; Бер-  
ліозъ и Ф. Давидъ.

Московская публика одолжена г. Іоганнпсу, отличному капельмей­стеру московскаго театральнаго оркестра, знакомствомъ своимъ съ произведеніями новаго Французскаго компонпста, Ф. Давида. Москва узнала ихъ прежде Петербурга. Прошлаго года, г. Іоганнисъ далъ въ свой концертъ его «ХрнстоФора Коломба»; теперь же, не имѣя въ виду ничего новаго и замѣчательнаго, онъ рѣшился снова повторить «Пусты­ню», данную имъ въ свой концертъ два года назадъ, въ то время, ко­гда она возбуждала еще въ Парижѣ такія восторженныя похвалы. Му­зыкальное движеніе, обнаружившееся во Франціи въ послѣднее время, заслуживаетъ внимательнаго взгляда : это появленіе новыхъ Формъ въ искусствѣ, эти странныя оды-симфоніи, которыя смѣшиваютъ и измѣ­няютъ всѣ установившіяся Формы композиціи—что онѣ такое? лич­ный ли капризъ музыкантовъ, или, напротивъ, результатъ новаго дви­женія, происходящаго въ музыкѣ, признакъ новыхъ требованіи музы­кальнаго искусства? '

Восторженный энтузіазмъ, мечтательность и Фантазія — словомъ, всѣ порывы и стремленія къ сверхчувственному идеалу не въ свой­ствахъ Французскаго ума, и Французы или мало понимаютъ ихъ,, пли мало сочувствуютъ имъ. Не въ-слѣдствіе ли этого искусство во Франціи (мы разумѣемъ здѣсь такъ-иазываемуіо классическую лите­ратуру), отличаясь преимущественно ясностью и отчстлпвостью и логи­ческою истиною, отчасти лишено было лирическаго элемента, той глу­бины π сердечности, которыхъ ничто не можетъ замѣнить въ искусст­вѣ. Оно удовлетворяетъ болѣе умъ, нежели чувство, больше свѣтитъ, чѣмъ грѣетъ, оно не столько обращается къ симпатіямъ сердца, сколь­ко къ судптельнымъ свойствамъ ума. Таковъ, кажется намъ, былъ об­щій характеръ литературы и вообще искусства во Франціи до вторже­нія въ него нѣмецкаго романтизма. Но собственно ѵжь съ половины XVIII вѣка начали входить во Французское искусство другіе элемен­ты. Блестящее Французское общество XVIII вѣка, исключительно за­нятое своими бесѣдами о метафизикѣ, морали, и теологіи, едва подо­зрѣвало о существованіи внѣшняго міра: этотъ покровъ, закрывавшій отъ него природу, ея красоты и величіе—первый сдернулъ Руссб и за нимъ Бернардснъ де-Сен-Пьеръ. Шатобріапъ, г-жа Сталь н съ ними нѣмецкій романтизмъ — наконецъ вышедшая изъ нихъ новая литера­турная школа окончательно преобразовали Французское искусство, от­крывъ Французскому воображенію поле несравненно-обшпрнѣйшее преж­няго. Такимъ образомъ лирическій элементъ введенъ былъ во француз­скую литературу. Но, несмотря на романтическое направленіе Фран­цузскаго искусства вообще, существуютъ такія лирическія Формы его, которыя вовсе не въ свойствахъ Французскаго генія; силясь создавать ихъ, онъ впадаетъ только изъ ошибки въ ошибку и даетъ своимъ ли­рическимъ произведеніямъ лишь наружную, искусственную жизнь.

Говоря о литературѣ, мы не отдаляемся отъ предмета нашей статьи, потому-что симфонія есть именно одинъ изъ высшихъ лирическихъ родовъ искусства, а мы хотимъ теперь сказать нѣсколько словъ о тѣхъ новыхъ попыткахъ въ симфоническомъ родѣ, которыя явились въ по­слѣднее время во Франціи. Музыка во Франціи очень-долго была второ­степенною принадлежностью драмы и должна была рабски слѣдить за словами. Каждую попытку своего освобожденія она должна была за­воевывать съ трудомъ и, только пройдя сквозь насмѣшки и **СОФИЗМЫ** блестящихъ умовъ XVIII вѣка, достигла она, наконецъ, своего освобож­денія. Понятно, что въ обществѣ, имѣвшемъ такія понятія о музыкѣ, особенно трудно было развиться музыкѣ чисто-инструментальной. Кой- какія пьесы для скрипки, нѣсколько сопатъ для Фортепьяно Купрена (Couperin) и Рамо—были единственными музыкальными произведенія­ми во Франціи, въ первую половину XVIII вѣка. Госсекъ (Gossec) былъ первымъ Французскимъ музыкантомъ, отважившимся на симфоническій родъ: онъ написалъ 29 симфоній для большаго оркестра, и замѣча­тельно, что попытка его (это было въ 1754 году) совпадаетъ съ тѣмъ временемъ, когда Гайднъ написалъ свою первую симфонію.

Но, несмотря на то, что симфонія явилась во Франціи п Германіи почти въ одно время, эта существенно-лирическая Форма только въ Германіи должна была достигнуть своего высокаго, полнѣйшаго разви­тія п не слабымъ, робкимъ попыткамъ Госсека, а Гайдну собственно принадлежитъ вся слава созданія самостоятельной инструментальной музыки, высшая Форма которой, безъ-сомнѣнія, есть симфонія. Пять большихъ отдѣловъ, подраздѣляющихся еще на множество второсте­пенныхъ идей, составляютъ обыкновенно раму симфоніи. Небольшое вступленіе важнаго п торжественнаго характера предшествуетъ allegro, которымъ собственно начинается музыкальная поэма; за тѣмъ слѣдуетъ andante или cantabile, потомъ scherzo болѣе или менѣе живое—и на­конецъ все оканчивается горячимъ, стремительнымъ Финаломъ. Эту простую рамку, общую всѣмъ симфоніямъ, Гайднъ наполнилъ красо­тами удивительными. Ничего не измѣняя въ порядкѣ и расположеніи частей симфоніи, Моцартъ придалъ ей особенную, нѣжную, задушевную прелесть п, наконецъ, Бетховенъ внесъ въ нее драматическое^волпеніе и потрясающее величіе. Симфоніи Гайдна можно бы сравнить съ кар­тинами Фламандской школы: это превосходная живопись дѣйствитель­ности спокойной, тихой и благонравной; симфоніи Моцарта—похожи на пейзажи Клод-Лорена, располагающія къ задумчивости и мечтатель­ности; симфоніи Бетховена, чтобъ не отступать отъ сравненій съ жи­вописью, походятъ па пейзажи Сальватора Розы, гдѣ опустошеніе и ди­кость природы исполнены поразительной грандіозности.

Между-тѣмъ, какъ Германія возводила симфонію на такую высокую степень, во Франціи начальные труды Госсека не имѣли послѣдовате­лей, и инструментальная музыка не существовала. Въ-самомъ-дѣлѣ, только въ-теченіе послѣднихъ двадцати-пяти лѣтъ стали показываться во Франціи серьёзныя попытки въ симфоническомъ родѣ. Поводомъ *КЪ* этому все-таки были сонаты, квартеты и симфоніи Гайдна, Mo-

царта π Бетховена; но всего болѣе этому, конечно, способствовало превосходное исполненіе симфоній оркестромъ Консерваторіи, концер­ты которой, безъ-сомпѣнія, пробудили въ парижской избранной пуб­ликѣ вкусъ къ инструментальной музыкѣ. Слѣдствіемъ этого было по­явленіе, нѣсколькихъ компонпстовъ. Компонисты эти раздѣляются на два рода: одни идутъ по слѣдамъ германскихъ мастеровъ; другіе, не удовлетворяясь обыкновенною Формою симфоніи, оставили ее, примѣ­шали къ ней драму и хотятъ въ одной и той же рамѣ соединить жи­вопись страстей и природы, восторги лирической поэзіи и всѣ капри­зы воображенія.

Опсловъ стоитъ въ главѣ перваго рода Французскихъ инструмен­тальныхъ компонпстовъ, слѣдующихъ германскимъ образцамъ. Имѣя независимое положеніе, онъ съ раннихъ лѣтъ учился музыкѣ, какъ искусству, которое должно входить въ воспитаніе всякаго порядочнаго человѣка. Опсловъ занимался ею сч, упрямствомъ свойственйымъ орга­низаціи не столько чувствительной и страстной, сколько разсудитель­ной. Извѣстный Рейха былъ его главнымъ учителемъ. Квпнтёты Онслова очень уважаются въ Германіи. Замѣчательно, и это всего лучше характеризуетъ понятіе, существующее во Франціи объ инстру­ментальной музыкѣ, что Парижская Академія (Институтъ), несмотря на то, что квинтеты и симфоніи Онслова сдѣлали ему въ Европѣ самую почетную извѣстность — для принятія его въ свои члены, требовала чтобъ онъ написалъ оперу. Чтобъ быть выбраннымъ въ члены Фран­цузскаго Института, должно сочинить и дать на театрѣ но-крайней- мѣрѣ одну оперу въ одномъ актѣ, такъ-что Мендельсонъ-Бартольди, на-иримѣръ, пе имѣлъ бы права вступить въ Академію, въ которой, въ качествѣ компониста, засѣдаетъ какой-нибудь Адольфъ Аданъ! Квин­теты Онслова очопь извѣстны русскимъ любителямъ музыки и высоко цѣнились ими до появленія квинтетовъ жившаго въ Москвѣ покойна­го Гобеля, котораго увлекательныя созданія далеко оставили за собою умную, ученую, но сухую музыку Онслова. Симфоніи Онслова отли­чаются обдуманностью плана, умнымъ распредѣленіемъ Эффектовъ и вообще очень-хорошею отдѣлкою. Онсловъ принадлежитъ къ тѣмъ му­зыкантамъ, которые упорнымъ прилежаніемъ, хорошимъ употребле­ніемъ своихъ способностей, достигаютъ извѣстности и всѣми уважают­ся, хотя по натурѣ своей и не призваны къ музыкальному творчеству, требующему прежде всего вдохновенія. Это одинъ изъ тѣхъ поощряю­щихъ примѣровъ, на которые очень-полезно указывать занимающимся музыкою, какъ на доказательство, чего можно достигнуть трудомъ и изученіемъ великихъ мастеровъ. Керубини то же принадлежитъ къ этого рода компонистамъ.

Кромѣ Онслова, занимался еще во Франціи инструментальною музы­кою Реберъ, написавшій нѣсколько сонатъ, тріо и симфоній, поль­зующихся уваженіемъ между знатоками. Этотъ музыкантъ взялъ себѣ вч> образцы музыкантовъ старой Французской школы—Люлли, Рамб, Куп- рена и старался подражать ихъ наивности. Въ оркестровкѣ Реберъ подражаетъ Гайдну. Но вообще въ сочиненіяхъ его пѣтъ ци полноты, ни страсти, ни увлеченія.

Итакъ, ни Онсловъ, ни Реберъ далеко не выполняютъ существен­ныхъ условій симфоніи— рода по-препмуществу лирическаго, требую­щаго прежде всего творческой Фантазіи. Онсловъ и Реберъ сосали его **въ** сдщпкомъ-тѣсное, с^ое пространство, Этими двумя компр^истаццограничивается все, чт£> сдѣлано во Франціи по части инструменталь­ной музыки, по слѣдамъ германскихъ мастеровъ.

Въ какомъ же отношеніи находится новая Французская школа къ германскимъ образцамъ и подвинули ли сколько-нибудь нововводптелп инструментальную музыку во Франціи?

Берліозъ стоитъ въ главѣ этихъ нововводителей, задумавшихъ воз­вести инструментальную музыку на высшую ступень. Эстетическія идеи Берліоза, разсѣянныя пмъ въ его журнальныхъ статьяхъ, и которыя онъ въ-послѣдствіп изложилъ съ большею методою въ своемъ Traité d’instrumentation, могутъ быть сведены на слѣдующія положенія: по­средствомъ симфоніи, соединенной съ декламаціею стиховъ (съ поэзіею слова), передавать различныя ощущенія человѣческой природы; экстазъ созерцанія сливать съ кровавыми потрясеніями драмы ; бѣшенство страстей съ игривыми капризами Фантазіи и томностью мечтательно­сти; возбуждать попрежнему то слезы, то смѣхъ; смѣшать всѣ роды въ одной обширной картинѣ; воспроизводить оттѣнками инструментов­ки и гулъ, и трепетъ, и все разнообразіе природы и ощущеній чело­вѣческихъ. Въ этомъ, сколько намъ кажется, состоитъ теорія Берліоза.

Всѣ искусства начались болѣе пли менѣе точнымъ подражаніемъ явленіямъ природы. Это необходимый пріемъ, свойственный уму чело­вѣческому, который мы и теперь можемъ безпрестанно видѣть около себя. Живопись, архитектура, скульптура, даже поэзія старались сна­чала воспроизводить образы внѣшняго міра, и артисты не осмѣлива­лись къ нимъ прибавлять отъ себя ничего такого, что могло хоть сколь­ко-нибудь нарушить ихъ матеріальную истину. Только послѣ долгаго времепи, когда человѣкъ вступилъ, такъ-сказать, во владѣніе самимъ- собой и усовершенствовалъ орудія своей мысли, началъ онъ изобра­жать природу, просвѣтляя ее своею мыслію, проницая ее вліяніемъ своей внутренней жизни. Въ философіи искусства эта внѣшняя сту­пень художественнаго движенія человѣчества, извѣстна подъ именемъ идеала; другими словами: человѣкъ, усвоивъ себѣ Формы внѣшней при­роды, ие довольствуется уже ими и творитъ ббразы, порожденные сво­ей Фаптазіей. Такимъ ходомъ шли всѣ искусства.

Вообще для человѣка внѣшняя природа имѣетъ только τύ значеніе, только тѣ опредѣленныя Формы, какія онъ самъ даетъ ей; нашъ глазъ измѣряетъ ея пространство, сообщаетъ ей цвѣта; пашъ слухъ опредѣ­ляетъ ея звучность и совокупляетъ ея разнородный шумъ въ одну гармонію; намъ кажется, что природа и живетъ только для пасъ. Здѣсь я говорю, разумѣется, не съ космической точки зрѣнія, съ которой и человѣкъ и муравей одинаково равпы передъ таинственными силами міровой жизни — я говорю здѣсь съ точки зрѣнія художественности, Сфера которой есть воображеніе. Природа обыкновенно представляется намъ отраженіемъ нашихъ собственныхъ ощущеній: опа плачетъ и ра­дуется вмѣстѣ съ нами, служитъ какъ-бы эхомъ души пашей. Отсюда же происходитъ и то, что видъ и Формы ея мѣняются вмѣстѣ съ на­шимъ нравственнымъ расположеніемъ. Не помню въ какой-то повѣсти ГоФмапа художникѣ пишетъ пейзажъ, а демонъ въ человѣческомъ видѣ сидитъ сзади его, п, смотря на его работу, говоритъ ему: «да вы влюбле­ны, любезный другъ». Живописецъ, который никогда пе видалъ пре­жде этого страшнаго господина, изумился.—Λ почему вы это замѣчае­те?—«Да по манерѣ, какою вы пишете эти деревья: еслибъ вы пе были влюблены, вы пе видѣли бы ихъ такими, какими вы ихъ пишете.»

Этотъ странный господинъ былъ правъ: весь внѣшній міръ для насъ есть въ-сущностн не что иное, какъ символъ той жизни, которую мы носимъ въ своей груди—зеркало, отражающее наши идеи и чувства. Пусть наука доискивается въ нѣдрахъ природы таинственныхъ зако­новъ ея жизни—это совсѣмъ другой вопросъ; здѣсь мы хотимъ толь­ко сказать, что люди всегда смотрѣли на природу сквозь свои соб­ственныя чувства и видѣли въ ней только то, чтО сами чувствовали.

У музыки средства подражанія природѣ — такъ ограниченны! Но и она слѣдовала общему закону всѣхъ искусствъ п тоже начала тѣмъ, что заплатила дань этому любопытству чувствъ, свойственному мла­денчеству. Едва только началъ Формироваться музыкальный ритмъ, отдѣляясь отъ длинныхъ нотъ церковнаго пѣнія, въ концѣ XIV сто­лѣтія, какъ тотчасъ уже музыка стала пробовать воспроизводить въ звукахъ нѣкоторыя явленія природы. Въ музыкальныхъ мадригалахъ XVI вѣка встрѣчаются самыя смѣшныя, наивныя подражанія жур­чанью воды, пѣнію птицъ, вѣтру, шумящему листьями. Композиторы другъ предъ другомъ старались подражать звуку грома, пальбѣ изъ пушекъ, крикамъ нѣкоторыхъ животныхъ, и проч. Во всѣхъ старыхъ симфоніяхъ, даже во многихъ сочиненіяхъ для opràna, Фортепьянъ и другихъ инструментовъ, непремѣнно есть пассажи, подражающіе чему- нибудь въ природѣ. Между произведеніями классическими, гдѣ музы­кальное подражаніе явленіямъ природы принимаетъ уже большіе раз­мѣры, можно указать на *Сотвореніе Міра* п *Четыре Времени Года,* Гайд­на, и въ-особениостп на знаменитую *Сельскую Симфонію* (Pastoral- Simfonie) Бетховена.

Но, несмотря на эти образцы, несмотря на примѣръ самого Бет­ховена, мы думаемъ, что подражаніе явленіямъ матеріальной приро­ды должно занимать только очень п очень небольшое мѣсто въ та­комъ искусствѣ, какъ музыка, назначеніе которой прежде всего тро­гать сердце и дѣйствовать на духовную, высшую природу человѣка. Всѣ эти мелочныя подробности подражанія, эти живописныя музы­кальныя иллюминаціи унижаютъ достоинство музыки, обнаруживаютъ ея безсиліе, только отклоняютъ ее отъ ея существеннаго назначенія— быть высокимъ и мистическимъ языкомъ души п чувства.

Не помню въ какомъ-то изъ своихъ сочиненій Свифтъ, подсмѣи­ваясь надъ подражательною музыкой, говоритъ, что онъ сочинилъ кантату и послалъ ее къ одному своему пріятелю-музыкаиту съ прось­бою положить ее на музыку и непремѣнно изобразить въ ней рысь, прыжки и галопъ Пегаса. Въ наше время Берліозъ отважился на это въ своей драмѣ-спмФОиіи «Фаустъ» — послѣднемъ изъ своихъ произ­веденій, о которомъ мы намѣрены сказать здѣсь нѣсколько словъ, тѣмъ болѣе, что въ немъ ярче, нежели въ его прежнихъ произведе­ніяхъ, обнаруживаются всѣ дурныя стороны его манеры. Берліозъ давно уже одержимъ несчастною страстью къ этому великому созданію Гёте, нотому-что его драма - симфонія, которую въ первый разъ ис­полнилъ онъ передъ парижскою публикою въ концѣ 1846 года, напе­чатана тому уже слиткомъ десять лѣтъ. Въ пріѣздъ свой въ Россію онъ давалъ изъ нея нѣкоторые отрывки въ концертахъ въ Пе­тербургѣ и въ Москвѣ. Пишущему эти строки случилось присутство­вать при ея цѣльномъ исполненіи въ Парижѣ. Несмотря на необы­кновенный интересъ, возбужденный этимъ концертомъ, въ которомъ, какъ непремѣнно водится во всѣхъ концертахъ Берліоза, участвоваличеловѣкъ 200 музыкантовъ, «Фаустъ» Берліоза, произвелъ па много­численную публику такъ же мало впечатлѣнія, какъ и прочія его со­чиненія, включая сюда и его оперу «Бенвенуто Челлпни» и «Requiem». Таинственныя красоты колоссальной музыки Берліоза поняли вѣрно однп только его друзья.

Либретто «Фауста» (Берліозъ назвалъ свою симфонію—La Damna­tion de Faust) раздѣлено на четыре части. Въ первой Фаустъ прогу­ливается одинъ, погруженный въ размыгалепіе, въ какой-то долинѣ Венгріи. Странпо, что Фаустъ отправляется размышлять въ Венгрію, о которой нѣтъ нп слова ни въ старой легендѣ о Фаустѣ, пн въ про­изведеніи Гёте! Дѣло въ томъ, что Берліозу хотѣлось употребить въ дѣло мелодію одного народнаго венгерскаго марша. Во второй части Фаустъ сидитъ въ своей комнатѣ и размышляетъ о превратностяхъ судьбы человѣческоц. Къ нему является Мсфистофсль; заключивъ ме­жду собой роковое условіе, отправляются они на коняхъ путешество­вать по Германіи и останавливаются только въ Лейпцигѣ для того, чтобъ послушать исторію о чудной блохѣ. Берліозъ хотѣлъ, конечно, изобразить въ музыкѣ Фантастическую повѣсть ГоФмана—«Мейстеръ- Фло». Въ третьей частп начинается и возрастаетъ любовь Фауста къ Маргаритѣ; наконецъ въ четвертой симфонія оканчивается смертію Мар­гариты и проклятіемъ Фауста.

К;ікъ нп плохо это либретто, но опо все-такп не лишено нѣко­торыхъ драматическихъ элементовъ, которые могли бы вдохновить компониста съ пстпнно-музыкальнымп идеями и съ умѣньемъ выра­жать ихъ. Но у Берліоза, вмѣсто идей — большею частію какія-то от­рывочныя музыкальныя Фразы; даже если иногда случай и наводитъ его на дорогу какой-нибудь мелодіи, онъ тотчасъ бросаетъ ее, *нарочно* поступая на перекоръ всѣмъ основнымъ правиламъ музыкальной ком­позиціи. Если онъ когда попадаетъ на мотивъ, то, вмѣсто-тОго, чтобъ развивать его изъ чувства и Фантазіи, возбужденныхъ этпмъ моти­вомъ, Берліозъ — словно самъ сознавая свое безсиліе въ дѣлѣ вдохно­венія , сейчасъ прибѣгаетъ къ искусственнымъ средствамъ развитія, т. е. къ имитаціямъ, къ контрапунктнымъ оборотамъ и къ насиль­ственнымъ драматическимь ходамъ. Никогда не говоритъ онз. ясно того, чтб хочетъ сказать, никогда не оканчиваетъ удовлетворительно начатой Фразы. Необычайныя усилія, какія онъ принужденъ дѣлать, чтобъ выразить смутныя стремленія своего воображенія, конечно, за­ставляютъ его предполагать, что онъ пройзводитъ чудеса. Холодный пріемъ публики только увеличиваетъ его настойчивость и высокое о себѣ мнѣніе. За неимѣніемъ идей, онъ бросается къ непомѣрному уве­личенію оркестра, требуетъ десятки контрбасовъ, десятки тромбоновъ, орфиклеидъ, измѣняетъ всѣ элементы музыкальнаго языка, ритмъ. Форму Фразъ, порядокъ кадансовъ. Оркестровка его — не болѣе какъ наборъ звучныхъ курьёзностей, безъ содержанія и развитія.

, Это странное сочиненіе, въ цѣломъ , рѣшительно невозможно для анализа. Но, въ-слѣдствіе связей своихъ съ парижскою высшею жур­налистикою, Берліозъ постоянно пользуется ея благосклонностью. Лишь немногіе, да и то мелкіе, журналы высказали правду о его сочине­ніяхъ; всѣ же журналы, имѣющіе вліяніе на общественное мнѣніе, отзываются о нихъ съ громкими похвалами, и Парижане—страстные рривержеццьі всякаго рода авторитетовъ, убѣжденъ, что музьща Бср-

ліоза удивительно-хороша, хотя они въ ней ровпо ничего не пони­маютъ и постоянно принимаютъ ее холодно.

Манера Берліоза нашла себѣ, однакожъ, подражателей: между Фор­тепьянистами отличается въ этомъ родѣ Листъ, котораго *оригинальныя* сочиненія совершенно въ манерѣ Берліоза. Въ 1845 году дана была въ Парижѣ Фантастическая ораторія «Отшельникъ, пли Искушеніе» въ четырехъ частяхъ, соч. Жосса (Josse); въ томъ же году разъиграна была передъ парижскою публикою музыкальная трилогія «Жанна д’Аркъ», соч. Дуэ (Douay), и въ началѣ 1846 драматическая симфонія «МанФредъ», сочг Лакомба (Lacombe). Нп одно изъ этихъ сочиненій не произвело на публику ни малѣйшаго впечатлѣнія. Наконецъ явплся иередч. ней Фелпсьепъ Давида. съ своей одой-симфонісй «Пустыня» и произвелъ величайшій Фуроръ. Это обстоятельство заставляетъ со вни­маніемъ остановиться надъ сочиненіями Ф. Давида.

Ф. Давидъ началъ свое музыкальное попрпще тѣмъ, что писалъ хо­ры и гимны для сен-симонистовъ, вч. среду которыхъ вступилъ онъ. Потомъ обстоятельства заставили его, вмѣстѣ съ нѣкоторыми изъ нихъ, оставить Францію и уѣхать въ Египетъ. Тамъ, подъ вліяніемъ кра­сотъ африканской природы, задумалъ опъ свою музыкальную поэму, желая въ то же время воспользоваться нѣкоторыми арабскими мело­діями, которыхъ страпный характеръ долженъ былъ поразить его му­зыкальное воображеніе. Караванъ, проходящій по необозримой пустынѣ и подвергающійся всѣмъ случайностямъ этого опаснаго и долгаго пу­ти, показался ему предметомъ, удобнымъ для музыкальнаго воспроиз­веденія и для Эфектнаго дѣйствія на парижскую публику.

«Пустыня» начинается глухимъ ропотомъ струнныхъ инструментовъ, длинными, однообразными потами оркестра, которыя должны выражать для слушателей идею пустыни. Нѣсколько стиховъ, читаемыхъ подъ эту однозвучную выдержку оркестра, служатъ объясненіемъ намѣреній компонпста. Потомъ караванъ поётъ молптвѵ хоромъ, въ которомъ го­лоса расположены съ большимъ вкусомъ подъ однообразно-основный басъ, обозначающій, по неизмѣнности своей, главную мысль поэмы. Караванъ идетъ въ путь. Стихи, прерывая музыку, возвѣщаютъ слу­шателямъ о приближеніи симуна, страшнаго вихря пустыни. Буря и тоскливая тревога путниковъ изображены очень-хорошо, только, къ- сожалѣнію, слишкомъ-коротко : тутъ нѣтъ п тѣни того разнообразія подробностей и той могучей оркестровки, которыя придаютъ бури въ «Сельской Симфоніи» Бетховена такое потрясающее величіе. Послѣ урагана снова раздается хоръ каравана, и замирающій мотивъ его окан- чиваетч, первую часть.

Къ ночи караванъ останавливается. Тепорч, постъ гимнъ Ночи. Въ этой мелодіи много нѣжнаго и граціознаго, и акомпаньементъ сдѣланъ къ ней съ большимъ вкусомъ. На основномъ, однообразномъ басу, который, какъ я уже сказалъ, проходитъ черезъ всю «оду-симФонію», Флейта, кларнетъ и гобой дѣлаютъ поперемѣнпо премилыя модуляціи. Затѣмъ слѣдуетч. арабская Фантазія, которая, впрочемъ, была выпу­щена въ копцертѣ г. Іоганнпса: ея странный характеръ и дикій ходъ гармоніи обнаруживаютъ ея - чистое арабское происхожденіе. *Танецъ Альмей* для одного оркестра очень-граціозенъ. Вторая часть оканчи­вается кроткою, вьющеюся мелодіею *вечерняго мечтанія.*

**Третья и послѣдняя часть начинается** *восходомъ солнца—***музыкаль­нымъ подражаніемъ природѣ, который былъ вч, Парижѣ превознесенъ**

до небесъ. Скрппкп съ сурдинами дѣлаютъ на самыхъ высокихъ но­тахъ быстрое trémolo, которое, вѣроятно, имѣетъ назначеніе выражать струистось утрепняго воздуха. Надъ этпмъ trémolo, постепенно усили­вающемся, проносятся врсмя-отъ-времени звуки духовыхъ инструмен­товъ; мало-по-малу скрипки снимаютъ свои сурдины и оркестръ сли­вается въ звучное tutti. На этомъ-то именно нумерѣ лучше всего до­казывается безплодность подражательной музыки, когда она выражаетъ не ощущенія нашей души, а старается только копировать звуками внѣшнюю природу. Прослушавъ эту инструментальную курьёзность, по-прежнему остаешься холоденъ, и именно потому, что никакое ощу­щеніе не приготовляетъ къ ней, не призываетъ ея. Кромѣ этой музы­кальной жпвоппсн, въ третьей части нѣтъ ничего замѣчательнаго, ис­ключая развѣ «Призыва муэдзина на молитву», чисто арабской мелодіи. Ода-симФОнія оканчивается хоромъ снова отправляющагося въ путь каравана, слышаннымъ въ первой части.

Когда «Пустыня» исполнена была въ первый разъ въ Парижѣ, па­рижская журнальная критика, которая вообще не отличается твёрдо­стью началъ въ сужденіяхъ свопхъ объ искусствѣ, была застигнута въ- расплохъ и совершенно сбилась съ толка. Берліозъ и его школа прі­учили парижскую публику къ такому инструментальному хаосу, къ та­кой непроницаемой темнотѣ музыкальныхъ Фразъ, что Парижане окончательно убѣдились въ высокости новой Французской музыкаль­ной школы, такъ-что ее не музыкантамъ и понять невозможно. Услышавъ «Пустыню» Ф. Давида — эту музыку вездѣ дѣтскн-яс- ную, понятпую, Парижане ахнули отъ удивленія, видя, что они мо­гутъ понимать симфонію!!! и отъ этого пришли въ неописанный вос­торгъ. Въ журналахъ посыпались на Ф. Давида похвалы самыя от­чаянныя : его сравнивали съ Моцартомъ, Бетховеномъ, съ Россини. Особенно работали тутъ редакціи двухъ журналовъ—«Débats» и «Cour­rier Français», въ которыхъ участвовали прежніе товарищи Ф. Дави­да—сен-симонисты. Только немногіе безпристрастные и знакомые съ германскими образцами люди протестовали противъ всеобщаго увлече­нія и хладнокровно оцѣнивали музыкальный талантъ п произведеніе Ф. Давида. Они находили въ немъ идеи, хотя слишкомъ-короткія, не граціозныя, много вкуса въ аккомпаньементѣ, воображеніе кроткое, мечтательное, способное отражать только спокойныя картины природы; Фантазіи безъ усилій; нѣсколько оригинальныхъ мелодій, хорошо при­способленныхъ къ сюжету; новость содержанія; инструментацію лег­кую, ясную, располагающую эффскты съ умѣренностью, безъ напыщен­ныхъ претензій, такъ постоянно встрѣчаемыхъ въ сочиненіяхъ Бер­ліоза и его послѣдователей. Эти-то качества и доставили успѣхъ про­изведенію Ф. Давида. Все это, можетъ-быть, п правда, но эта картина пустыни, эта суровая пламенная природа—является, въ произведеніи Ф. Давида, въ колоритѣ изнѣженномъ, блѣдномъ и нѣсколько-гіритор- номъ, который обнаруживаетъ въ авторѣ натуру безспорно деликатную, но очень-неширокую, однообразную и почти безсильную для выраженія энергіи и сильныхъ драматическихъ ощущеній.

Чрезъ годъ послѣ «Пустыни», Ф. Давидъ представилъ парижской пу­бликѣ своего «Моисея». Пріемъ, сдѣланный этому новому произведе­нію, долженъ былъ уяснить Ф. Давиду настоящее значеніе его талан­та. Приведенный въ заблужденіе на-счетъ силы своего дарованія не- ‘ обыкновеннымъ успѣхомъ «Пустыни», Ф. Давидъ выбралъ себѣ въ

«Моисеѣ» сюжетъ вовсе не по силамъ своимъ... Мы и забыли сказать, что въ музыкальномъ путешествіи своемъ по Германіи съ своею «Пу­стынею», Ф. Давидъ вовсе не встрѣтилъ ожпданнаго нмъ энтузіазма. «Моисеи» данъ былъ одинъ только разъ; публика, при всемъ своемъ желаніи восторгаться любимымъ компоннстомъ, постоянно была холод­на и молчалива. Даже самые друзья-журналисты не имѣли духа под­держать это сочиненіе — до того оно было безцвѣтно. Послѣ него Ф. Давидъ наппсалъ «Коломба», съ которымъ г. Іоганнисъ познакомилъ московскую публику въ своіі прошлогодній концертъ и которыіі теперь былъ повторенъ здѣсь дирекціею театровъ.

Драматическая симфонія «ХристоФоръ Коломбъ» раздѣляется на че­тыре части: *Отплытіе, Тропическая Ночь, Возмущеніе на кораблѣ',* и *Новый-Свіьтъ.* Послѣ короткаго и незначительнаго введенія, оркестръ ударяетъ низкую ноту: это та же неотлучная, неизмѣнная основная басовая нота, о которой мы уже говорплп по случаю «Пустыни»: тамъ она назначена была выражать идею пустыни, здѣсь — безграничность океана. Подъ этотъ однообразный, тянущійся звукъ, одинъ изъ хора произноситъ воззваніе (въ стихахъ) къ океану — и за тѣмъ драма на­чинается. Коломбъ выражаетъ, передъ отплытіемъ, надеікды и стрем­ленія своего генія въ самыхъ дурныхъ стихахъ и въ самой посред­ственной аріи. Такъ же неудаченъ слѣдующій затѣмъ речитативъ меж­ду Коломбомъ и хоромъ матросовъ. Дуэтъ между двумя любовниками, которыхъ путешествіе разлучаетъ, можетъ-быть на всегда, интересенъ развѣ только нѣкоторыми подробностями акомпаньемента. Во всей пер­вой части если есть чтб замѣчательнаго, такъ это нумеръ для одного ор-. кестра, выражающій отплытіе Коломба. Онъ начинается сильнымъ cres­cendo струнныхъ инструментовъ, къ которому потомъ присоединяются звуки трубъ. По быстрому trémolo скрипокъ, такъ же, какъ при восходѣ солнца «Пустыни», пробѣгаютъ пронзительные звуки маленькой Флей­ты и продолжительные звуки, кажется, валторны, которые передаютъ образъ надувающихся вѣтромъ парусовъ. Вообще этотъ нумеръ заду­манъ хорошо и могъ бы быть дѣйствительно прекраснымъ, еслибъ не былъ слншкомъ-коротокъ, менѣе однообразенъ и еслибъ компоцистъ лучше приготовилъ къ нему слушателя.

Вторая часть открывается andante характера кроткаго и прелест­наго, располагающаго къ мечтательности: это *тропическая ночь.* Моло­дой юнга среди ночной тишины поетъ премилую , меланхолическую мелодію—къ-сожалѣпію, слишкомъ-короткую. За тѣмъ слѣдуетъ «хоръ геніевъ океана»—совершенно безцвѣтный. Всего лучше во второй части *le Quart—*арія Фернандо и слѣдующая за ней баллада матроса, превос­ходная по своей наивной, безъискусственнон мелодіи. Всѣ эти нуме­ра, безспорно, имѣютъ достоинство, по они такъ коротки, что гораз­до болѣе похожи на романсы, нежели на аріи и несравненно-пріятнѣе подъ аккомпаньементы Фортепьяно, нежели оркестра, въ которомъ эти коротенькія мелодіи пролетаютъ едва-замѣтныя.

Третья часть самая слабая. Ничего нельзя себѣ представить бѣднѣе хора корабельнаго экипажа, речитатива п аріи, которую поетъ Ко­ломбъ для успокоенія возмутившихся матросовъ. Драматическая му­зыка рѣшительно не въ талантѣ Ф. Давида. Лучше всѣхъ прочихъ частей четвертая часть — *Новылі-Свѣтъ.* Стихи, декламируемые подъ извѣстную, однообразную выдержку оркестра, тотчасъ изображаются оркестромъ :

Enfin le malelot sur les mers vit éclore Celle terre nouvelle aux clartés de l'aurore,

Aux parfums de la rive, aux doux chants de l’oiseau;

11 vit les hauts palmiers s’épanouir sur l’onde,

Et dans des vapeurs d’or le, soleil du vieux monde Levé sur un monde nouveau.

Этотъ нумеръ прекрасенъ. Духовые инструменты перекликаются между собою подъ аккомпаньсментъ тихо-рокочущаго баса; прелестныя моду­ляціи, отдѣляющіяся изъ этого говора, похожи на легкій благоухаю­щій вѣтерокъ, который доносится съ роскошныхъ береговъ Америки. Но какъ это коротко! Двѣ страницы Фортепьянной партиціи! *Пляска дикихъ* сдѣлана съ большимъ вкусомъ и талантомъ. *Колыбельная пѣс­ня дикарки—*милая, нѣжная мелодія—тоже, къ-сожалѣнію, слишкомъ- короткая. За тѣмъ пріѣздъ, н небольшой заключительный хоръ окан­чиваетъ **СИМФОНІЮ.**

Скажемъ въ заключеніе: музыкальныя идеи Ф. Давида, хотя не ли­шены свѣжести, но не велики, не многочисленны и не разнообразны. Постоянная и нѣсколько-ирпторная грація его мелодій — подъ-конецъ дѣйствуетъ какъ-бы утомительно, и его постоянная мечтательпоеть по­гружаетъ слушателя въ какой-то полусонъ. Прослушавъ «Пустыню» и «Христофора Коломба», не выносишь съ собой ни одного сильнаго впечатлѣнія. Ф. Давидъ очеиь-пріятныіі музыкантъ, натура счастливо­одаренная, и то, что по силамъ ея, выражающая съ необыкновенною прелестью, но далеко не разнообразная. Къ-сожалѣнію, мы ничего не можемъ сказать о его послѣдней одѢ-симфоніи *Эдемъ ,* данной въ Па­рижѣ прошлаго года: мы нс слыхали ея.

Итакъ, несмотря ни на достойныя уваженія труды Онслова , ни на причудливыя произведенія Берліоза π Ф. Давида, Французская инстру­ментальная музыка не можетъ еще представить ничего, что могло бы хоть сколько-нибудь приблизиться къ созданіямъ германскихъ вели­кихъ мастеровъ. Что же касается до одъ-симфоній, составляемыхъ изъ двухъ искусствъ—музыки и поэзіи, которыя слѣдуютъ только од­но за другимъ, не сливаясь въ гармоническое цѣлое, то мы думаемъ, что эта Форма ложная, родъ смѣшанный, вовсе-песвойственный духу инструментальной музыки и за который никогда не возьмется компо- нпстъ, одаренный истинною музыкальною лирическою Фантазіею. Му­зыка подражательная, которой этотъ ложный родъ старается дать та­кое самостоятельное значеніе, все-таки останется не болѣе, какъ спут­никомъ драматическаго дѣйствія и, слѣдовательно, второстепеннымъ, зависящимъ отъ другаго искусства, а не свободнымъ и самостоятель­нымъ искусствомъ.

Въ настоящую минуту Москва дѣлаетъ самый блестящій пріемъ г-жѣ Фреццолнни: во второй концертъ ея театръ был ь полонъ сверху до низу; московскія дамы, противъ своего обыкновенія, явились въ театръ въ свонхъ лучшихъ изящныхъ нарядахъ и забросали ее цвѣтами. Верхняя публика театра до того восхитилась пѣніемъ г-жпФреццоли- ни, что, неумолимая, заставляла се повторять каждую арію, не взирая на видимую усталость артистки; ничѣмъ неотразимое *bis* гремѣло въ отвѣтъ извиняющимся поклонамъ ея—и г-жа Фреццолнни принуждена была повторить. Это, впрочемъ, извинительно : Москва не слыхала звучнаго голоса г-жи Фреццолинп.

Послѣ концерта г-жи Фреццолини самымъ блестящимъ былъ кон­цертъ любимаго пьяниста Москвы — г. Онорб, котораго прошлогодніе музыкальные вечера такъ еще живы въ памяти здѣшнихъ дилеттан- товъ. И теперь вся лучшая московская публика осталась вѣрна своему любимцу. Мы давно не видали столько прекрасныхъ женщинъ, столь­ко изящныхъ нарядовъ, какъ на этомъ концертѣ. Никогда Фреццолпнп не пѣла такъ очаровательно своей аріи изъ «Сомнамбулы», какъ въ этотъ вечеръ. Я бы долженъ еще говорить о пріѣхавшемъ сюда, черезъ Одессу, необыкновенно-блестящемъ пьянистѣ Сеймурѣ-ШиФѣ, игра ко­тораго поразительна по быстротѣ, легкости и граціи —но вы, вѣрно, скоро сами услышите его въ Петербургѣ.

ЖУРНАЛЬНЫЯ ЗАМѢТКИ.

**НѢСКОЛЬКО СЛОВЪ ВЪ ОТВѢТЪ НА ЗАМѢЧАНІЯ,**

помѣщенныя въ Л/ 3 « Москвитянина объ очеркѣ современнаго состоянія  
Стратегіи.

Мы сказали , что съ удовольствіемъ пріимемъ всякое добросовѣ­стное замѣчаніе, служащее къ разъясненію разработываемой нами на­уки, хотя бы оно было совершенно не въ нашу пользу. И потому, благодаря г. рецензента за его вниманіе къ нашему слабому труду и за его мнѣнія, въ добросовѣстности которыхъ мы не можемъ сомнѣ­ваться, считаемъ, однакожь, обязанностію, для пользы той же науки, сдѣлать ему нѣкоторыя возраженія на тѣ мнѣнія, которыя находимъ отчасти нлн вполнѣ несправедливыми.

Г. рецензентъ въ первыхъ строкахъ своего разбора говоритъ, что наше краткое сочиненіе вышло въ свѣтъ уже болѣе года. Это застав­ляетъ насъ предполагать, что онъ имѣлъ у себя подъ рукою одну брошюрку, составляющую только І-й отдѣлъ «Очерка», вышедшую дѣй­ствительно уже въ 1846 году, и не принялъ bö вниманіе статей ІІ-го отдѣла, заключающаго главную сущность «Очерка»—статей, помѣщен­ныхъ въ военномъ журналѣ въ 1847 и 1848 годахъ, н печатающих­ся еще и теперь. Первый же отдѣлъ составляетъ не болѣе , какъ одно вступленіе , объясняющее, какимъ-образомъ была понимаема новѣйшими военными писателями стратегія, какъ искусство и какъ наука. По этому отдѣлу г. рецензентъ не могъ еще опредѣлить себѣ ни собственнаго нашего взгляда на стратегію, ни цѣли, ни направле­нія, ни даже самаго объема «Очерка», п впалъ въ весьма-ошнбочное мнѣ­ніе, что въ этой небольшой брошюркѣ заключается весь нашъ «Очеркъ стратегіи».

Далѣе г. рецензентъ говоритъ, что онъ не согласенъ съ\*нами ни въ значеніи слова «стратегія» у Грековъ, ни въ опредѣленіи стратегіи «наукою вести войну», ни въ томъ, что соображенія и дѣйствія страте­гическія въ глубокой древности были ничтожны.

Противъ перваго замѣчанія мы не можемъ сдѣлать никакого возра­женія: постараемся исправить вкравшуюся съ нашей стороны ошибку при выходѣ въ свѣтъ «Очерка» стратегіи въ полномъ его объемѣ; но

прибавимъ только, что это замѣчаніе было уже высказано намъ въ разборѣ, помѣщенномъ въ «Отечественныхъ Запискахъ» еще въ 1847 году, который при добросовѣстности своеіі, отличался еще полнымъ зна­ніемъ военнаго искусства н современнаго состоянія военныхъ на­укъ.

Второе замѣчаніе доказываетъ, что г. рецепзентъ не познакомился даже съ опредѣленіями стратегіи, которыя сдѣлали лучшіе стратеги­ческіе писатели и которыя помѣщены были въ началѣ ІІ-го отдѣла нашего «Очерка», и что оиъ нѣсколько смѣшиваетъ въ своемъ понятіи стратегію и тактику, границы которыхъ нынѣ обозначены ясно и опредѣлптсльно. Опредѣлить стратегію *наукою вести войну* никакъ не одио п то же, что сказать *стратегія есть военная наука.* Къ военнымъ наукамъ принадлежатъ: тактика, Фортификація, артиллерія и проч.; но онѣ нисколько еще не учатъ вести воину, а изслѣдуютъ только от­дѣльныя отрасли военнаго искусства, относящіяся къ веденію воііны. Изслѣдованіе же самаго веденія воііны, составляетъ предметъ исклю­чительно высшей военной науки, т. е. стратегіи, обпимающеіі собою всѣ другія военныя науки, служащія для веденія воііны не болѣе, какъ вспомогательными средствами. По мнѣнію же г. рецензента *стратегія есть наука военныхъ соображеній,* а тактика *военныхъ дгы'г- ствііі.* Въ организмѣ воііека, прибавляетъ онъ,- стратегія есть движе­ніе мысли къ опредѣленной цѣли; тактика движеніе членовъ къ испол­ненію этоіі мысли. И изъ этого заключаетъ, что стратегія есть разум­ная душа, безъ котороіі и древніе народы не могли вести воины. Та- кіЛиъ-образомъ, ложное опредѣленіе повело и къ ложному заключенію. Тактика, по принятому нынѣ опредѣленію, изслѣдуетъ все τύ, чтб от­носится въ дѣйствій воііекъ только къ ихъ вооружеіню, эволюціямъ, порядку движенія, расположенія и самому бою; стратегія же направ ляетъ весь ладъ воііны. И потому, какъ въ тактикѣ, такъ и въ стра­тегіи, въ организмѣ воііека есть движеніе мысли къ опредѣленной цѣли и дѣйствія членовъ къ исполненію этой мысли, есть и свои со­ображенія и свои дѣйствія. Приписывать же соображенія стратегіи, а дѣйствія тактикѣ, значило бы дѣлать стратегію и тактику въ сущно­сти тождественными и полагать между ними различіе въ томъ только отношеніи, что теорія стратегіи изслѣдуетъ искусство тактическое; т.

е. стратегія соображаетъ, а тактика исполняетъ, или, наконецъ, стра­тегія есть только теорія искусства, а тактика самое искусство; между- тѣмъ, какъ каждая изъ этихъ наукъ имѣетъ и свою особую теорію и свое искусство. Такъ, на-примѣръ, и въ новѣйшее время мы видимъ, что одни полководцы отличались соображеніями и дѣйствіями страте­гическими, какъ-то Тюрень и Монтекукулли, другіе — какъ маршалъ Люксенбургъ—соображеніями и дѣйствіями тактическими. И только ге­ніальные полководцы, какъ Фридрихъ II и Наполеонъ умѣли соединять въ себѣ оба эти искусства.

На третье замѣчаніе мы скажемъ, что если мы и говорили, что въ глубокой древности проявленіе стратегіи, какъ искусства, было ни­чтожно, то этимъ ни какъ не отнимали у древнихъ народовъ нѣкото­рой разумности въ военномъ дѣлѣ, но хотѣли замѣтить, что вся эта разумность при веденіи войпы проявлялась преимущественно въ со­ображеніяхъ и дѣйствіяхъ тактическихъ, а не стратегическихъ. Если же были проблески соображеній и дѣйствій стратегическихъ, безъ ко­торыхъ не можетъ вестись никакая война, то эти проблески, такъ не­совершенны и неопредѣлптельны, что наука не имѣетъ' никакого пра­ва себѣ ихъ усвопвать и принимать, какъ le point du départ свонхъ изслѣдованій. Притомъ, въ краткомъ историческомъ обзорѣ стратегіи: какъ искусства, мы не имѣли и намѣренія развивать вполнѣ военное искусство древнихъ народовъ. Нисколько не сомнѣваемся въ знаніи г. рецепзента древней исторіи; отдаемъ ему въ этомъ отношеніи полпоё передъ собою преимущество, по полагаемъ, что за начальное проявле­ніе стратегіи, какъ искусства въ полномъ его объемѣ, а нс въ однихъ проблескахъ, мы безошибочно могли бы даже принять походы Алек­сандра Македонскаго, нисколько не углубляясь въ древнѣйшее время, гдѣ все основывается на догадкахъ н гдѣ каждый «пактъ подлежитъ еще спору. Наша цѣль заключалась не въ разъясненіи темныхъ исто­рическихъ вопросовъ, а въ указаніи на тѣ только истины, которыя не інідлежатъ никакому сомнѣнію и которыя прямо уже входятъ въ область изслѣдуемой нами пауки. Вполнѣ согласны съ г. рецензентомъ въ той мысли, что у древнихъ народовъ обращено было большое вни­маніе на устройство хорошей системы военныхъ учрежденій; приба­вимъ даже, что въ этомъ отношеніи и новѣйшіе народы могли бы очень-многое съ пользою для себя позаимствовать у древнихъ наро­довъ; но замѣтимъ, что мы только первые позволили себѣ включить изслѣдованіе лучшей системы военныхъ- учрежденій въ теорію страте­гіи. А потому, разсматривая въ историческомъ обзорѣ стратегію толь­ко въ-отношенін самаго веденія войны, т. е. съ той только точки зрѣнія, какъ 'на нее смотрѣли до сего времени, мы, говоря, что со­ображенія и дѣйствія стратегическія въ древности были ничтожны, нисколько нс разумѣли здѣсь устройства древпнхъ военныхъ системъ. Чтб жь касается до упоминаемыхъ рецензентомъ правилъ Вегеція, то эти правила составляютъ преимущественно правила тактическія. За­коны же Ману любопытны, какъ историческій Фактъ, но составляютъ именно тѣ проблески, которые уже никакъ не могутъ служить нача­ломъ науки, называемой «стратегіею». Равнымъ-образомъ г. рецензентъ доказываетъ существованіе огнестрѣльнаго оружія у древнихъ наро­довъ и военныхъ тягостей камеиобросцамн, огнеметными колесницами и проч. Мы весьма-хорошо зналп объ употребленіи въ самой глубо­кой древности различныхъ военныхъ машинъ, но тѣмъ не менѣе, на­брасывая картину только въ самыхъ общихъ чертахъ, считали себя вправѣ сказать, что въ томъ смыслѣ, какъ это мы понимаемъ нынѣ, у древнихъ пародовъ не было огнестрѣльнаго оружія и такпхъ обо­зовъ, которые необходимы при дѣйствіи нынѣшней хорошо-органпзн- рованной арміи. И наконецъ, г. рецензентъ не согласенъ съ нашимъ мнѣніемъ, что въ древности обѣ стороны искали скорѣйшей встрѣчи, и въ бою употребляли преимущественно аттаки Фронтальныя. Мы не станемъ спорить съ нимъ въ этомъ отношеніи за древнихъ Индійцевъ, къ которымъ онъ имѣетъ особенное пристрастіе и которымъ онъ при­писываетъ цивилизацію, нс уступающую нынѣшней цивилизаціи евро­пейской, по позволяемъ себѣ сказать утвердптельпо, что въ войнахъ древней Персіи п Греціи, мы не видимъ ничего подобнаго тѣмъ стра­тегическимъ соображеніямъ и дѣйствіямъ, которыя проявились съ та­кимъ блескомъ въ походахъ Александра Македонскаго, и которыя по­става его въ рядъ величайшихъ полководцевъ, сдѣлали его войны по­учительными π для современнаго намъ военнаго человѣка.

1. Нееловъ.

**23**

**ОТЗЫВЪ ОБЪ ЭКОНОМИЧЕСКИХЪ РАЗМЫШЛЕНІЯХЪ Г. БУЛГАРИНА.**

Мы получили письмо, изъ котораго передаемъ здѣсь только то, что относится къ дѣлу, отстраняя все относящееся лично къ автору разбираемой въ немъ статьи:

«...Я хочу говорить съ г. Булгаринымъ по поводу словъ его, ка­сающихся до нашего хозяйственнаго быта и помѣщенныхт, въ Фелье­тонѣ 11-го нумера «Сѣверной Пчелы» за нынѣшній 1849 годъ. Г. Бул­гаринъ находитъ, что «люди изобрѣтя искусства, создавъ науки, укра- «епвъ землю великолѣпными городами, прелестными селеніями, садами, «парками, дорогами, каналами, прорывшись въ глубину для добыванія «металловъ, и т. п., менѣе всего заботятся о томъ, безъ чего они су- «ществовать не могутъ—о хлѣбѣ.» Странно намъ показалось слышать эти слова изъ устъ члена образованнаго общества (да еще бывшаго издате­ля экономическаго журнала) въ то время, когда наука земледѣлія, благо­даря успѣхамъ всеобщаго просвѣщенія и благодѣтельнымъ попеченіямъ нашего мудраго правительства, преуспѣваетъ у насъ гигантскими ша­гами; да и независимо отъ этого, надо замѣтить г. Булгарину, что тѣ, которые занимаются воздѣлываніемъ хлѣба, исключительно посвящаютъ ему всю свою заботливость. Однако, заблужденіе, высказанное г. Бул­гаринымъ, можно извинить ему, какъ литератору и кабинетному уче­ному; но за что же писать во всеуслышаніе о предметахъ, намъ вовсе незнакомыхъ? Поводомъ къ выходкѣ послужилъ г. Булгарину не­урожай нашего края въ прошедшее лѣто, для устраненія котораго впредь п на вѣчныя времена совѣтуетъ онъ ввести во всеобщее употребленіе искусственное орошеніе полей, находя это дѣломъ не только возмож­нымъ, но п легко исполнимымъ и совершенно удовлетворяющимъ цѣли своей. «Орошеніе полеіі, милостивые государи» говоритъ онъ: «это «единственное средство для устраненія неурожаевъ на вѣчныя времена, «особенно на Югѣ, въ безлѣсныхъ мѣстахъ.» На это скажемъ г. Бул­гарину, что мы хотя и держимся пословицы: «не земля родитъ, а Богъ», однако, считая, съ своей стороны, трудъ для воспроизведенія необхо­димымъ, не отвергаемъ безусловно пользу отъ искусственнаго оро­шенія полеіі, но замѣтимъ, во-первыхъ, что это искусственное ороше­ніе весьма ограничивается условіями мѣстности и при огромныхъ раз­мѣрахъ нашего отечественнаго хлѣбопашества, сдва-лп можетъ быть приспособлено къ десятитысячной части его , особенно же въ на­шемъ южномъ краѣ неровность поверхности степеіі , возвышенное положеніе ихъ въ-сравненіи съ уровнемъ рѣкъ , маловодность этихъ послѣднихъ , глубина и скудость водяныхъ источниковъ — все представляетъ непреодолимое препятствіе всеобщему введенію искус­ственнаго орошенія — столь непреодолимое, что оно бросается въ гла­за каждому при одномъ, даже новерхностпомъ взглядѣ. Тутъ не помо­гутъ и деньги, которыми г. Булгаринъ, столь щедрый на ничего-не- стбющіе совѣты, торжественно отказывается насъ ссудить. Второе наше замѣчаніе будетъ: орошеніе никогда не замѣнитъ дождя, который дѣй­ствуетъ на растительность не одною влагою своею, но и растворенными въ немъ кислородомъ и электричествомъ, и поэтому первое можетъ слу­жить единственно нѣкоторымъ пособіемъ при недостаточности втораго, но при совершенномъ отсутствіи послѣдняго, едва-ли въ-состояніи бу­детъ произвесть хотя посредственный урожай. Истину этихъ словъ мо-жстъ подтвердить примѣръ прошедшаго года, когда у насъ и на ого­родахъ, обильно поливаемыхъ, всѣ овощи или вовсе пропали, плп ро­дились чрезвычайно-скудио. Изъ всего этого слѣдуетъ, что столь гром­ко провозглашенное г. Булгаринымъ средство ко всемѣстному и вѣчно­му устраненію неурожаевъ—очень-похоже на литературный пуч>ъ; г. Бул­гаринъ же пусть справится тамъ, гдѣ на ограниченныхъ мѣстностяхъ заведено пскусственное орошеніе — онъ узнаетъ, что и тамъ бываютъ неурожаи.

«Если г. Лаппа, отецъ дерптскаго воспитаннику, купивъ разстроен­ное имѣніе, поправилъ его, соображаясь съ мѣстными обстоятельства­ми, то подобные примѣры ежедневно мржно видѣть во всѣхъ концахъ нашего отечества; чтб же касается до хозяевъ южпой степной Россіи, то я отъ имени ихъ извѣщаю г. Булгарина, что оип съ своимъ хозяй­ствомъ, п вообще съ свопмъ краемъ, его нуждами и его требованіями лучше знакомы, чѣмъ предполагаетъ г. Булгаринъ, который не съумѣлъ скрыть, что онъ представляетъ нхъ себѣ какнмп-то невѣждами, между- тѣмъ, какъ они вовсе не нуждаются въ его совѣтахъ н безъ него сѣ­ютъ сверхъ хлѣба, масляныя и мануфактурныя растенія, разводятъ скотъ, овецъ и лошадей, заводятъ усовершенствованныя орудія — словомъ, идутъ впередъ; н если еще во многомъ памъ остается учить­ся п совершенствоваться, то не Фё.іьетоннстамъ указывать намъ на это. Успѣхи же благосостоянія всего нашего края, при благодѣтельномъ со­дѣйствіи правительства, обративъ па этотъ край вниманіе всѣхъ просвѣщенныхъ людей нашего отечества, всему свѣту могутъ показать, что мы уже не тѣ дѣти, которыя яко-бы нуждаются въ отеческихъ на­ставленіяхъ петербургскаго Фёльстоннста.

«Г. Булгаринъ кончаетъ свою выходку словами: «Я высказалъ свое — отблаговѣстилъ, да и съ колокольни долой!» Но напрасности труда, намъ остается жалѣть о ногахъ г. Булгарина. Чтб же касается до со­вѣтовъ его—разводить лѣсъ, то послѣ того, что сдѣлано правитель­ствомъ, разными обществами сельскаго хозяйства и нѣкоторыми ча­стными лицами но этой части хозяйства—ужь какъ-то не іідегь г. Бул­гарину трезвонить съ своей колокольни объ этомъ предметѣ.

Густ.' іінккельсъ.»

Бахнутъ.

1 марта 1849 г.

**НѢЧТО О «ДНИЩѢ».**

Въ январской книжкѣ «Библіотеки для Чтенія», г. Сенковскій напи­салъ критическую статью о переводѣ «Одиссеи» Жуковскаго — одну изъ тѣхъ ученыхъ *штукъ,* которыя онъ выкидываетъ не въ первый и, разумѣется, нс въ послѣдній разъ. Мы нисколько этому **нс** удиви­лись: отчего же не быть ученымъ штукамъ, когда есть штукари вся­каго рода?

Въ 44-мъ нумерѣ «Сѣверной Пчелы», въ критикѣ па статью г. Сен- ковскаго, г. Ѳ. Б. выставилъ промахи ученой штуки относительно русскаго языка. И этому удивляться также нечего: всякому извѣстно, что г. Булгаринъ стоитъ крѣпко за правду, а за русскій языкъ вде­сятеро крѣпче.

Но вотъ что удивительно: этотъ постоянный стражъ зданіи, посвя­щеннаго чистотѣ русскаго языка, самъ провинился... Мы глазамъ не вѣримъ, созерцая страшное пятно, сдѣланное... кѣмъ же? самимъ, такъ-сказать, нятновыводчпкомъ грамматическимъ! Онъ говоритъ (слу­шайте!), что въ русскомъ языкѣ *днище* никогда не употреблялось и не можетъ употребляться въ смыслѣ *д'нл,* а есть только увеличитель­ное отъ слова *дно;* при чемъ приводитъ онъ объясненіе слова *дно* изъ словаря Соколова. О, глубина Филологическихъ познаній! Мы просимъ г. Булгарина, зпатока русской грамматики, стража чистоты и проч., и нроч., объяснить *дномъ* слѣдующія мѣста изъ *настоящаго* русскаго произведенія, то-есть изъ лѣтописей: а) изъ Ипатіевскаго Списка, стр. 40: «И тако пзъидопіа Новгородцн протнву ему три *днищъ,* а нніп всѣми силами устрѣтоша и *днище* отъ Новагорода»; б) въ Новогород­ской Лѣтописи, стр. 99: «Только за *днище* Галича не доходиша»; в) въ «Исторіи» Карамзина, томъХ, прнмѣч. 30: «Выша Чатъ три *днища—* отъ Калмыковъ въ дву *днищахъ»;* г) тамъ же, томъ XI, ирнмѣч. 90: «Отъ Тарковъ до Таркаковъ *полднища».* Изъ этихъ примѣровъ ясно, что *днище* значитъ пространство, пройденное въ-теченіе дня, а не дно, на-прпмѣръ, какой-нпбудь бочки, хотя бы эта бочка была преувели­чительная, т. е. сороковая. Несправедливо также говоритъ правдолю­бивый стражъ чистоты и знатокъ русскаго языка, что отъ *день* уве­личительное можетъ быть только *день-денской:* видно ему не извѣстно, что въ лѣтописяхъ, именно въ Ипатьевскомъ Спискѣ, на сгр. 131, употребляется *днпна,* а именно: «и тако бншася крѣпко ту *днині/* до вечера».

Противъ исказителей слова надобно выходить хорошо-вооруженному, а то какъ-разъ напомнишь собою извѣстную басню Крылова... Мы увѣ­рены въ добрыхъ намѣреніяхъ г. Булгарина, но одного ретивого на этотъ разъ мало:, нужно еще и знаніе. Вся бѣда почтеннаго—употре­бимъ собственное его выраженіе «правдолюба» въ томъ, что онъ, увле­каясь благодарностью къ своему учителю, ведетъ исторію русскаго языка отъ перваго изданія грамматики г. Греча, а успѣхи отечествен­ной словеспости отъ своихъ уроковъ но этоіі грамматикѣ. Въ ней, конечно, встрѣтишь очень-немногое, касающееся дѣйствительнаго, ко­реннаго русскаго языка, и развѣ найдешь совершенную его чистоту, которую хранитъ стражъ и знатокъ, и нроч., и нроч.

**ЕЩЕ О БІОГРАФІИ КАРАМЗИНА.**

Недостатки, замѣченные нами въ первой статьѣ г. Старчевскаго: « Николай Михайловичъ Карамзинъ», еще сильнѣе выказываются во второй *(Библіотека для Чтенія, 1849, январь).* Введеніе ненужныхъ подробностей, общія мѣста сужденій, противорѣчія, ложные взгляды, и остутствіе общаго основанія для оцѣнки такого писателя , какъ Карамзинъ, производятъ отсутствіе единства при значительномъ объемѣ біографическихъ извѣстій.

Статья начинается апологіей путешествію Карамзина. Авторъ защи­щаетъ его отъ упрековъ въ неважной цѣли и неважныхъ результа­тахъ пребыванія за границей. «Развѣ Карамзинъ» спрашиваетъ онъ

«намѣревался окружить себя полками пыльныхъ Фоліантовъ и нсчср-т иывать до дна *одну* какую-нибудь науку?» Сколько мы знаемъ, никто этого и не требовалъ. Вопросъ біографа относится къ вымышленнымъ упрекамъ. Требовали отъ путешественника побольше вниманія къ важ­нѣйшимъ предметамъ тогдашней общественной жизни, что не одно и то же съ доскональнымъ изученіемъ *одной* какой-нибудь науки. Самъ біографъ признается, что «взглядъ Карамзина на цѣль и результаты путешествія былъ совершенно въ духѣ того времени, когда всѣ дума­ли *только объ элегическомъ наслажденіи».* Между такими двумя пред­метами, каковы глубокое знакомство съ одной какой-нибудь наукой и помышленіе только объ элегическомъ наслажденіи, остается простор­ное мѣсто множеству другихъ предметовъ. Отъ воли путешествующа­го зависитъ выборъ одного изъ многихъ. Смѣшно слышать и трудно повѣрить, что Карамзинъ путешествовалъ для того, чтобъ «жить въ мирѣ съ людьми н природой»!? Притомъ это указаніе совершенно противорѣчитъ первымъ двумъ цѣлямъ путешествія, указаннымъ въ первой статьѣ.

«Жить въ мирѣ съ людьми и природой», *занимаясь, между-про­чимъ, гг литературой. —* 'Гакъ говоритъ стр. 2; а на 3-й стран. узна­ёмъ, что «Карамзинъ къ военной службѣ не имѣлъ особеннаго рас­положенія, къ гражданской тоже, что онъ смотрѣлъ на литературное поприще, какъ *на самый пріятный родъ занятій,* и притомъ какъ *на самый благородный способъ* доставать средства для существованія».— Какъ согласить такіе противоположные Факты: занятіе литературой *между-прочимъ* и занятіемъ литературой, какъ *самымъ пріятнымъ ро­домъ дѣятельности?* Подобныя уничтоженія собственныхъ словъ встрѣ­чаются частенько у сочинителя статьи...

Другая апологія касается употребляемыхъ Карамзинымъ иностран­ныхъ словъ. Для кого она понадобилась — не понимаемъ. Карамзинъ не,только пе имѣетъ, но н не имѣлъ въ ней нужды. Каменевъ, ко­тораго любопытныя письма помѣщены въ альманахѣ «Вчера и Сего­дня», если и имѣлъ въ ней надобность, то теперь не имѣетъ, иотому-что давнымъ - давно умеръ. Остаются гг. Загоскинъ и Булгаринъ, но и онн давно простили Карамзина, если не въ-состояпіи прощать дру­гихъ. Сверхъ-того, цѣль употребленія иностранныхъ словъ различна: «Карамзинъ» но словамъ біографіи «дѣлалъ это потому, что въ то время *такъ говорили .поди высшаго круга».* Здѣсь біографъ оконча­тельно защитилъ ннкѣмь теперь не обвиняемаго.

На сгр. 3 и 4 являются два *первые,* по времени основанія, журна­ла: «Съ 1727 года начался *первый* русскій журналъ: Историческія, ге­неалогическія и географическія Примѣчанія къ Санктнетербургскнмъ Вѣдомостямъ». А въ 1755 начатъ «первый же русскій журналъ: Еже­мѣсячныя Сочиненія къ пользѣ и увеселенію служащія». Который же *первый ?*

Оправданіе Карамзина въ разногласіи между мыслью и дѣломъ, чрезвычайно-неловко п до крайности наивно. Лучше молчать, нежели говорить нездоровыя апологіи: «Карамзинъ» по мнѣнію г. Старчевскаго «владѣлъ *вѣрнымъ* вкусомъ: впрочемъ, *долженъ былъ,* иногда, помѣ­щать въ своемъ журналѣ статьи въ духѣ устарѣвшихъ литературныхъ собратііі п читателей, *не осмѣливаясь явно гідти* противъ обществен­наго мнѣнія π *ложныхъ,* такъ глубоко вкоренившихся, *понятій вѣка о классицизмѣ писателей Ломоносовской гаколы.* **Это доказывается**

тѣмъ, что онъ помѣщалъ въ своемъ журналѣ статьи Хераскова, а прп разборѣ книгъ, писанныхъ русско-славянскимъ, напыщеннымъ языкомъ Ломоносова, онъ приводилъ въ образецъ красотъ слога вы- ппскп изъ его сочиненіи, *зная, что читатели будутъ отъ нихъ въ восторгѣ. Но, въ душѣ, Карамзинъ не одобрялъ ни этого языка, ни этихъ красотъ. »*

Словечко «но» всего здѣсь замѣчательнѣе: на него можно написать обширный комментарій; *но* мы ограничимся нѣсколькими замѣчаніями. Писателю, особенно журналисту, предстоятъ двѣ обязанности: сообра­зоваться со вкусомъ читателей и руководствовать вкусъ тѣхъ же са­мыхъ читателей. Это своего рода, collisio officiorum, разрѣшаемая нравственными п умственными побужденіями. Рѣшеніе выходитъ раз­лично, смотря по тому, каковъ идеалъ, начертанный дѣятелемъ. Одинъ смотритъ на вещи серьёзно и не поддается публикѣ, хотя бы она была самая избалованная; другоіі старается добровольно служить еіі, хотя она очень-нсвзыскательна. Есть, конечно, извѣстная доля ума и доб­роты въ снисхожденіи журналиста-учителя къ понятію незрѣлоіі части публики; но нѣтъ пн малѣйшаго *долга слѣдовать ложнымъ понятіямъ классццизма.* Есть также извѣстная доля удовольствія для издателя отъ восторга подписчиковъ, но нѣтъ никакой надобности жертвовать душевнымъ убѣжденіемъ ложному, безсмысленному восторгу... Г-нъ Старчевскій плохо защищаетъ Карамзина, если только Карамзинъ ну­ждается здѣсь въ его защитѣ.

Дѣло въ томъ, что здѣсь нужна не защита, а справедливое и ясное раскрытіе дѣла. Карамзинъ не боялся же вооружиться противъ клас­сицизма въ своихъ «Письмахъ», поставивъ Французскія трагедіи, отъ которыхъ тогда всѣ были въ восторгѣ, ниже англійскихъ и нѣмец­кихъ: чего жь ему было бояться подобныхъ отзывовъ о русскомъ классицизмѣ, вышедшемъ изъ подражанія Французскому? Хотя въ су­жденіяхъ Карамзина и замѣтна какая-то уклончивость, неопредѣлен­ность, серединное положеніе, однакожъ оно объясняется не однимъ нравственнымъ, но и умственнымъ побужденіемъ. Оно есть плодъ не­установившихся мыслеіі, нетвердыхъ эстетическихъ началъ, переход­наго состоянія, смѣси стараго съ новымъ. Вотъ почему онъ руковод­ствуется то, преданіемъ, то здравымъ вкусомъ, и, въ-слѣдствіе этого раздвоеннаго взгляда, иногда выговариваетъ вѣрную мысль, иногда примыкаетъ къ старымъ школьнымъ понятіямъ. Онъ осуждаетъ при­вычку называть дѣйствующія лица такими именами, которыхъ нѣтъ въ общежитіи, и самъ вводить въ свои русскія повѣсти нерусскія цмена; онъ сказалъ вѣрное слово о драмѣ Французской, а при разборѣ Богдановича показалъ незнаніе древняго искусства и ложный взглядъ на поэзію; онъ умно отнесся объ «Апріадѣ» и чрезвычайно-фальшиво о «Кадмѣ и Гармоніи». Удивляться ли такимъ противорѣчіямъ въ кри­тикѣ одного писателя, кань удивляется имъ г. Старчевскій? Нѣтъ, въ этой, еслп хотите, безхарактерности критическаго взгляда, мы видимъ очеиь-естественнос слѣдствіе серединнаго положенія критики.

Могъ ли Карамзинъ написать хорошую повѣсть въ то время, когда издавался «Московскій Журналъ»? Нѣтъ, отвѣчаетъ г. Старчевскій, и невозможность эту объясняетъ двумя причинами: субъективной, въ еамомъ Карамзинѣ заключавшейся, и объективной, заключающейся въ предметахъ для повѣсти. Отъ автора повѣсти требуется знаніе того общества, изъ котораго заимствованъ сюжетъ, основательное наблюде-

nie надъ природой человѣка въ различныхъ обстоятельствахъ его жи­зни и, наконецъ, знаніе жпзнн, какъ съ хорошеіі, такъ и съ дурной стороны; а Карамзинъ, по образу воспитанія п по 25-ти-лѣтнему воз­расту, зналъ только одну свѣтлую сторону жпзнн—вотъ причина. На­ше общество не могло служить Карамзину матеріаломъ для повѣсти: уже одинъ замкнутый характеръ пашей семейной жпзнн, неприступной для огласки, представляетъ собою камень преткновенія изученію раз­личныхъ личностей и типовъ—вотъ вторая причина. Но наше обще­ство нс измѣнилось со времени Карамзина: однакожь мы имѣемъ очень- хорошія повѣсти, въ которыхъ это общество изображено. До Карам­зина, характеръ пашей семейной жизни былъ еще замкнутѣе, еще не­приступнѣе для огласки; однакожь нѣкоторые изъ нашихъ повѣство­вателей съ успѣхамъ обращались даже къ эпохѣ Петра. И чпсто-фэп- тастпческія повѣсти могутъ обнаруживать, силу таланта, богатство Фантазіи, что и доказалъ ГоФмаііъ. Все это должно бы быть извѣстно г. Старчевскому, который въ исчисленіи причинъ позабылъ упомя­нуть о двухъ: во-первыхъ, объ отсутствіи творческаго таланта у Ка­рамзина; во-вторыхъ, о состояніи въ его время повѣсти, которая, какъ ii все па свѣтѣ, постепенно развивается н которой новые, оригиналь­ные образцы способенъ только дать оригинальный, геніальный худож­никъ, а Карамзинъ не былъ вовсе художникомъ. Сверхъ-того, Карам­зинъ въ составѣ п изложеніи повѣсти подражалъ Мармонтелю, Жанлп, Флоріану; еслибъ онъ обратился **къ** романистамъ англійскимъ, его по­вѣсть, можетъ-быть, вышла бы посерьёзнѣе п покрѣпче. Нельзя не принимать въ соображеніе авторскаго возраста, но нѣкоторыя повѣсти написаны Карамзинымъ на 30-мъ году, а «Мароа Посаднпца» на 38-мъ. Въ это время художническій талантъ могъ уже ('Формироваться: от­чего жь повѣсть не обличаетъ художества?

«Впрочемъ», прибавляетъ біографъ «Бѣдная Лиза до-енхъ-поръ поль­зуется успѣхомъ у губернскихъ барышен ь, отъ четырнадцати до шест­надцати лѣтъ, включительно; еще и теперь слезы участія не разъ падаютъ на ея страницы.» — Что это такое? похвала Карамзину или губернскимъ барышнямъ? Для удовольствія послѣднихъ, конечно, біо­графъ разсказалъ сюжетъ «Натальи боярской дочери» (какъ-будто есть люди , нечитавшіе Карамзина) и обстоятельство, послужившее сюже­томъ для «Бѣдной Лизы». Подобные разсказы, повторяемъ, увеличи­ваютъ безъ нужды объемъ біографіи, и введеніе ііхъ можетъ объяс­ниться только причинами Цобочиымн, внѣ литературной надобности лежащими.

«Всего забавнѣе, что КоаФье (Французскій литераторъ, переведшій повѣсти Карамзина съ нѣмецкаго на Французскій языкъ) счелъ опи­саніе добрыхъ дѣлъ Фрола Сплина то же за повѣсть.»—КоаФье нс со­всѣмъ нс правъ: по обстановкѣ, но тону разсказа, по саніимснтально- сти, въ него вложенной, Фролъ Силинъ — повѣсть. Вѣдь п укра­шенные историческіе разсказы принадлежатъ уже кч> псторіп-роману.

Въ 5 π 6 главахъ, біографъ помѣстилъ столько ненужнаго пзъ сочине­ніи Карамзина, что этн двѣ главы легко могли бы умѣститься па нѣ­сколькихъ страницахъ. Иа-прнмѣръ, Карамзинъ разсказалъ содержаніе трагедіи «Эмилія Галоттн»—г. Старчевскій пересказываетъ его на трехъ страницахъ; Карамзинъ написалъ «Посланіе къ Дмитріеву»—г. Старчев­скій и его включилъ въ статью, занявъ имъ три страницы мелкой печа­ти. Потомъ идутъ длинныя выписки изъ статей: «Цвѣтокъ на гробѣ мо-

**352 , Смьгь.**

его Агатоиа», «Что нужно автору», «Нѣчто о наукахъ, искусствахъ п просвѣщеніи» — выііііскп безполезныя для сущности дѣла. Замѣчанія, которыми пересыпаетъ пхъ самъ авторъ, показываютъ иногда удпвн-

• тельное мастерство въ похвалахъ п апологіяхъ. Для примѣра выпишемъ два изъ нихъ. Карамзинъ окончилъ разборъ свой «Кадми и Гармоніи» слѣдующей похвалой: «Кадмъ будетъ жить съ Россіадоіі и Владиміромъ». Г, Старчевскііі прибавляетъ отъ себя: «Критикъ не ошибся: всѣ эти три произведенія пе пережилп другъ друга, п давно уже забыты». Вотъ какъ біографъ толкуетъ ошибки изображаемаго имъ лица!! Желая похва­лить стихотворенія Карамзина, онъ опять обращается къ провинціямъ: «Еще и теперь въ альбомѣ любоіі провинціальной барышни вы найдете:

. Законы осуждаютъ предметъ моей любви

«или

Ручей два древа раздѣляетъ.

Но вѣтви ихъ сплетясь растутъ,

«И теперь еще провинціальный Адонисъ споетъ вамъ:

Доволенъ я судьбою И милою богатъ. ».

Отсюда ясно, что стихотворенія Карамзина имѣютъ и теперь еще зна­ченіе. Не вѣрите?., поѣзжайте въ провинцію.

«Къ лучшимъ стихотвореніямъ Карамзина, напечатаннымъ въ «Аонн- дахъ», принадлежитъ: «Опытная Соломонова мудрость или мысли, вы­бранныя изъ Эклезіаста», переводъ изъ Иліады: «Гекторъ и Андрома­ха» π «Къ Невѣрной». Первое замѣчательно болѣе потому, что изъ него видно разочарованіе Карамзина и вліяніе на него опыта». — Г. Старчевскій могъ бы прибавить, что это разочарованіе заимствован­ное: «Опытная Соломонова Мудрость» есть переводъ вольтеровыхъ сти­ховъ того же названія. Переводъ сдѣланъ въ 1793 г., когда Карамзи­ну было только двадцать-восемь лѣтъ. Черезъ четыре года послѣ это­го, именно въ 1797 г., написанъ «Разговоръ о счастіи», въ которомъ доказывается возможность быть счастливымъ; слѣдовательно, п въ это время разочарованіе не имѣло мѣста. Оно наступило позже, что вид­но изъ статьи: «О счастливѣйшемъ времени жизни», явившейся въ 1803 г. Здѣсь авторъ доказываетъ невозможность счастія, въ которое прежде вѣрилъ. Г. Старчевскій не обращаетъ вниманія ни на хроно­логическую послѣдовательность сочиненій, пи на ихъ источники. Мо­жно ли довѣрять выводамъ , неоснованнымъ на двухъ самыхъ важ­ныхъ основаніяхъ?

«Въ 1797 г. Карамзинъ издалъ своіі опытъ *въ философическихъ* раз­говорахъ—«Разговоръ о счастіи». Выписавъ изъ него нѣсколько строкъ, біографъ прибавляетъ: «Въ этихъ немногихъ словахъ рѣзко выразил­ся ХѴШ вѣкъ и самъ Карамзинъ, въ лицѣ Филалета. Въ наше вре­мя уже болѣе пе думаютъ рѣшать вопросъ: возможно ли счастіе въ сей юдоли плача, п въ чемъ именно оно состоитъ? *Теперь* счастье по­ступило на разсмотрѣніе *философовъ,* какъ главная цѣль ихч> ученій». Здѣсь нѣсколько противорѣчій и несообразностей. Первое: «Разговоръ о счастіи» есть разговоръ *философическій* (такимъ называетъ его самъ біографъ); слѣдственно, слово *теперь* не имѣетъ смысла. Второе: если счастье разсматривается *теперь* фнлософісй, то нельзя сказать, что *въ наше время уже бо.іѣе не думаютъ* рѣшать вопросъ о счастіи. Третье: въ лицѣ Филалета, доказывающаго возможность счастья, выразился,

но словамъ біографа, самъ Карамзинъ; но тому же Карамзину при­надлежитъ статья «О счастливѣйшемъ времени жизни», въ котороіі доказывается невозможность счастія. Какъ же сказать объ этой статьѣ? Въ нен, слѣдовательно, Карамзинъ не выразился, или сталь совер­шенно другимъ человѣкомъ? Четвертое: ХѴІІГ-ü вѣкъ получилъ на­званіе Философическаго; есть даже выраженіе: *философія ХѴІІІ-го вііі- ка;* слѣдовательно, счастье и прежде разсматривалось Философами, н слова: *«теперь* оно поступило на разсмотрѣніе философовъ», неспра­ведливы. Наконецъ, пятое: что значитъ такое неопредѣленное выра­женіе—*выразился ХѴІІІ-й вѣкъ!* У ХѴИІ-го вѣка было много сторонъ: которая пзъ ннхъ выразилась въ разговорѣ о счастій? Вотъ что слѣ­довало показать. Карамзинъ, какъ сочинитель «Разговора», слѣдуетъ оптимизму и сообразности съ натурой, положеннымъ въ философіи Лейбница н развитымъ англійскими Философами, а какъ сочинитель статьи «О Счастливѣйшемъ времени жизнц», онъ вооружается противъ того же оптимизма.

Въ этомъ случаѣ онъ поступилъ подобно Вольтеру, который въ од­нихъ сочиненіяхъ развивалъ идеи оптимистовъ (Болинброка, Пона), и въ другпѴъ (въ «Кандидѣ» и въ «Поэмѣ на разрушеніе Лиссабона») нападалъ на гѣ же идеи. Непослѣдовательность, сознательная или без­сознательная, есть общее достояніе философовъ и литераторовъ, ве­ликихъ историковъ и мелкихъ біографовъ.

Въ московской литературѣ обращаютъ на себя теперь общее внима­ніе два предмета: своевременный выходъ книжекъ «Москвитянина» и горестная потеря трехъ сочиненій извѣстнаго писателя г. Ѳедота Куз- мичева.

Поговоримъ прежде о второмъ Фактѣ. Въ 49 и 50 нумерахъ Мос­ковскихъ «Полицейскихъ Вѣдомостей» напечатано слѣдующее объявле­ніе: «Ѳ. С. Кѵзмичевъ, двадцать пять лѣтъ занимающійся сочиненіемъ «разныхъ книгъ литературнаго, нравственнаго и теологическаго со- « держанія, покорнѣйше проситъ, если кѣмъ будутъ найдены н кому «представлены потерянныя имъ на Тверской-Улицѣ три сочиненныя «имъ рукописи: 1) Историческая ораторія Наполеонъ, 2) Торжество «души-въ чудесахъ природы, и 3) Возношенія души къ Богу, возвра- «тить ему въ домъ Россійскаго Благороднаго Собранія, за что онъ съ «своей стороны готовь будетъ вознаградить доставившаго, но его жс- «ланію.» Искренно жалѣемъ о такомъ непрсдвндѣнномъ горѣ автора, *сына природы,* который, какъ онъ самъ выразился, беретъ всѣ свои сочиненія *изъ-подъ черепа.* Мы увѣрены,что счастливецъ, нашедшій по­терянное, не присвоитъ себѣ подчерепныхъ продуктовъ ближняго,по тро­нутый болѣе первымъ доводомъ (двадцати-пяти-лѣтними занятіями въ сочиненіяхъ), нежели вторымъ (желаніемъ вознагражденія), возвратитъ драгоцѣнную находку по принадлежности.

Второй Фактъ несомнѣнно доказываетъ, что для человѣка нѣтъ ничего невозможнаго, если онъ движимъ благороднымъ побужденіемъ. Онъ мо­жетъ начать исправленіе даже въ то время, когда дошелъ до послѣдней степени неисправности, можетъ измѣнить прежній образъ своихъ мыслей и вмѣнить себѣ въ заслугу то, о чемъ прежде отзывался съ малецькнмъпрезрѣніемъ. Удивительный журнальный переворотъ!.. У другихъ это дѣлается безъ всякой особенной цѣли; въ «Москвитянинѣ» же не да­ромъ. Давно ли, кажется, редакторъ его предоставлялъ честь исправ­наго выхода книжекъ петербургскимъ журналамъ, а себѣ на долю бралъ исправную невыдачу такихъ же книжекъ... А теперь? каждое пер­вое и каждое пятнадцатое число мѣсяца ожидаетъ васъ непремѣнно меньшее изъ двухъ благъ — выходъ новой книжки «Москвитянина»! Давно ли онъ, думая только о существенномъ и презирая все услов­ное, слѣдовательно и условія подписки, выдавалъ безъ церемоніи въ одной книжкѣ по два нумера... А теперь? о времена, о нравы! Каж­дый нумеръ разбивается на двѣ книжки, и каждая книжка служитъ какъ-бы живымъ упрекомъ за прежніе, неизданные нумера, которые, безъ-сомнѣнія, не были бы лучше теперь выдаваемыхъ. Толщина книгъ, особенныя къ нимъ приложенія, своевременный выходъ жур­нала... все это—такъ разсуждалъ редакторъ «Москвитянина»—пустяки; Главное дѣло во внутреннемъ значеніи, въ духѣ, направленіи; лучше скрывать важное, нежели выдавать неважное. И, дѣйствуя по такой системѣ, онъ скрылъ нѣсколько, должно-быть очень-важныхъ нуме­ровъ. Но съ 1849 года литературный свѣтъ увидалъ противное: пер­выя двѣ книжки были довольно-полны и, свсрхъ-того, сопровождались приложеніями; слѣдующія четыре хотя явились безъ свиты и значи­тельно похудѣли, по явились въ свое время; дальнѣйшія четыре мо­гутъ похудѣть еще больше, въ пользу внутренняго значенія, но мо­гутъ тоже не запоздать. О приложеніяхъ къ журналу (романѣ г. Вельт­мана) и чрезвычайныхъ вложеніяхъ въ журналъ (романѣ г. Загоскина) возвѣщалось неоднократно особыми объявленіями; условія подписки украшались экстраординарными обѣщаніями, для которыхъ даже упо­треблены были отмѣнно-крупныя буквы. Κέκτ. объяснить все это? У петербургскихъ журналистовъ объявляются такіе подвиги очень-просто: каждому читателю «Москвитянина» извѣстно, что петербургскіе жур­налисты отличаются своекорыстіемъ и лицемѣріемъ. Чтб подумать о редакторѣ «Москвитянина», который, какъ также извѣстно всѣмъ чита­телямъ его журнала, отличается противоположными качествами!

Въ слогѣ, весь человѣкъ, сказалъ Бюффонъ. Въ историческомъ сло­гѣ весь историкъ. Личность послѣдняго легко познается изъ физіоно­міи перваго. Изящна одна—изящна и другая, и на оборотъ. Прочтите Тацита, Гиббона, Тьерри: какія прекрасныя, величественныя Фигуры представятся вашему воображенію.

Г. Погодинъ, въ разборѣ первой книги «Временника» Императорска­го Московскаго Общества Исторіи и Древностей Россійскихъ, такъ былъ щедръ на рельефныя выраженія, что мы хотимъ немного облегчить его статью, п представить матеріалъ для особеннаго рода историче­ской живописи («Москвитянинъ», 6, книга,2).

«Это вопросъ важный и капитальный въ нашей древней исторіи, котораго π нс подозрѣваютъ *съумасбродствѵющге* о разныхъ отноше­ніяхъ.»

«Пусть изъ моей рсцепзіп увидятъ, что я возстаю на *нелѣпости, удалыхъ молодцовъ Русской Исторіи,* отнюдь не потому, что они при­надлежатъ тѣмъ пли другимъ лицамъ, а потому только, что онѣ не­лѣпости».

«Это не верхоглядъ, не скорохватъ, который прочелъ разъ лѣто­пись или грамоту, да и пошелъ черкать что ему тогда на умъ по­пало.»

«Радъ побесѣдовать съ ними вмѣстѣ: это нс гг. N. N., не Μ. М. пли S. S.»

«Третья статья, моя: о Посадникахъ, Тысяцкихъ Воеводахъ и Тіу­нахъ. Я слѣдовалъ въ ней извѣстной своей методѣ, которую предла­галъ всѣмъ молодымъ изслѣдователямъ: собирать о каждомъ вопросѣ всѣ свидѣтельства, и на основаніи ихъ предлагать свое мнѣніе.»

«Это итоги—объ нихъ спорить нечего. Въ статьѣ есть нѣсколько опечатокъ п пропусковъ, потому-что мнѣ *нс случилось* прочесть кор­ректуры. Новгородъ не входилъ въ соображеніе.»

(NB. Новгородъ не входилъ въ соображеніе вѣроятно для оправда­ніи методы, предложенной авторомъ: собирать о каждомъ вопросѣ *всѣ свидѣтельства,* и на основаніи ихъ предлагать свое мнѣніе.)

«До-спхъ-поръ только епископъ Филаретъ и профессоръ Горловъ обратили вниманіе на этого самороднаго русскаго генія — *о невѣже­ство! о обезьлиство!»*

ЗАГРАНИЧНЫЯ НОВОСТИ.

Множество Фактовъ подтверждаютъ вліяніе ФОСФорно-кнслыхъ земель на нроростаніе злаковъ. Либихъ утверждаетъ даже, что эти растенія не могутъ достигать зрѣлости безъ известковыхъ солей. И въ-самомъ- дѣ.іѣ, эти соли встрѣчаются во всѣхъ почвахъ, на которыхъ растутъ злаки, и унавоживаніе имѣетъ цѣлію доставить почвѣ тѣ составныя части, которыхъ лишилась опавъ предыдущемъ году. Вліяніе ФОСФор- но-кнелыхъ солей на растительность объясняетъ то могущественное дѣйствіе, которое оказываютъ толченыя кости на нѣкоторыя почвьі, и опытъ вполнѣ оправдываетъ употребленіе этихъ веществъ для уна-

. воживанія.

Легко объяснть, какимъ образомъ растворимыя соли вводятся въ растенія; но трудно удовлетворительно изложить, какъ передаются со­ли нерастворимыя, напр. фосфорно-кислыя, о которыхъ здѣсь идетъ дѣло. Для объясненія этого важнаго вопроса, въ-теченіе прошлаго го­да, разныя нпотезы были представлены Парижской Академіи Наукъ, которая поручила разсмотрѣть эти мнѣнія и вмѣстѣ, изслѣдовать во­просъ гг. Дюма и Декеня.

Опн дѣлали опыты съ тою цѣлію, чтобъ узнать: 1) можетъ ли фос- Форно-кпслая известь, въ такомъ состояніи, какъ она находится въ костяхъ животныхъ, растворяться въ водѣ; 2) если растворяется, то въ какомъ количествѣ; 3) способствуетъ ли этотъ растворъ нророста- нію и растительности злаковъ, и наконецъ 4°) встрѣчается ли эта соль въ какихъ-нибудь органахъ растеній совершенно развитыхъ?

. Уже извѣстно было, что чистая основпіія ФОСФорно-кислая известь при температурѣ 10° и при обыкновенномъ давленіи атмосфе­ры растворяется въ водѣ, насыщенной улге-кпслотою. Что же касает­ся до ФосФорпо-кпслоіі извести въ костяхъ, то гг. Дюма іі Декень по­лучили слѣдующіе результаты: Если разбить свѣжія или долгое время находившіяся въ землѣ кости на куски величиною въ орѣхъ, то по прошествіи 8 или 10 часовъ нѣкоторая часть ихъ неорганическаго ос­нованія, т. е. часть ФосФорно-кнслоіі п угле-кпслой извести, растворяет­ся въ водѣ съ угле-кпслотою. Если же эти кости превратить въ поро­шокъ, даже не очень мелкііі, то количество растворившихся солей бу­детъ гораздо-болѣе, именно, оно равно почти всему количеству основ­ныхъ солеіі въ костяхъ.

Изъ этого слѣдуетъ, что известковыя соли, входящія въ составъ солеіі, могутъ отчасти растворяться въ дождевой водѣ, которая, какъ извѣстно, содержитъ въ себѣ нѣсколько угле-кислоты.

Теперь, чтобъ узнать, каково вліяніе этого раствора на прорастаніе и растительность, гг. Дюма п Дюкень посѣяли хорошія семяна пше­ницы въ два стеклянные бокала, наполненные пескомъ, очищеннымъ предварительно хлористо-водородною кислотою. Одинъ изъ бокаловъ поливали дистиллированною водою, насыщенною углё-кислымъ газомъ; а другой—растворомъ ФОСФорно-кпслоіі и угле-кислой извести" изъ ко­стей. Оба бокала были поставлены на пустыя Фарфоровыя тарелкп, закрытыя стеклянными колпаками, чтобъ предохранить песокъ отъ пылп, носящейся въ воздухѣ. Этотъ приборъ былъ помѣщенъ на де­ревянномъ одноножномъ столикѣ, который можно было по волѣ при­ближать къ окну, пропускающему солнечные лучи, и удалять отъ не­го. Воздухъ, въ которомъ онъ находился, имѣлъ отъ 10° до 12°.

Семяна дали ростокъ дня черезъ два, потомъ мало-но-малу разви­лось перышко, которое было такъ хорошо, будто выросло въ свобод­номъ воздухѣ; потомъ вышли два листа прекраснаго зеленаго цвѣта, которые достигли въ этихъ условіяхъ значительной величины. Возра­станіе въ бокалѣ, поливаемомъ растворомъ известковыхъ солей, было несравненно быстрѣе, чѣмъ въ сосудѣ, поливаемомъ водою, содержа­щею угле-кислоты, и въ первомъ растенія были здоровѣе, сильнѣе, листья больше, нервознѣе, темнѣе цвѣтомъ. По по прошествіи 25 дней послѣ прозябенія, растеньица начали страдать, сдѣлались больными при этихъ ненормальныхъ условіяхъ. Концы листьевъ пожелтѣли, и жел­тизна постепенно распространилась до листовой трубки. Растенія, по­ливаемыя растворомъ известковыхъ солей, были въ это время выше цѣлою третью товарищей, пившихъ чистую воду.

Тогда ихъ вынули, очистили корни отъ песка, высушили въ паро­вой печи, взвѣсили и нашли, что первыя растенія вѣсили болѣе вто­рыхъ.

Результаты, полученные изъ этихъ опытовъ, доказывай вліянія из­вестковыхъ солей на растительность, объясняютъ образъ дѣйствія нѣ­которыхъ навозивъ. Животныя вещества, разлагаясь, освобождаютъ нс только газообразныя и аммоніакольныя произведенія, но также йз- вестковыя соли, которыя играютъ столько же значительную роль въ доставленіи пищи растеніямъ, какъ и первыя. Необходимо допустить, что тѣ изъ растеній, которыя нуждаются въ подобныхъ металличе­скихъ соединеніяхъ, принимаютъ ихъ въ себя путемъ поглощенія ча­

стію изъ органическихъ остатковъ, находящихся въ почвѣ, а частію изъ саіиой почвы.

Факты, изложенные нами, объясняютъ вполнѣ вопросъ изъ расти­тельной физіологіи: какъ нѣкоторыя ФОСФорно-кислыя соли, среднія нли основныя, нерастворимыя въ чистой водѣ, могутъ быть перене­сены въ растенія, растворившись въ водѣ, содержащей уг.іе-кпслоту. ЗКпзнь растеній, изучаемая въ различныхъ отношеніяхъ, доказываетъ ту истину, которая ежедневно подтверждается нашими наблюдепіямп п опытами, и которая состоитъ въ томъ, что всѣ органическія существа находятся въ самой тѣсной зависимости другъ отъ друга.

— Изъ предъндущей статьи видно, какую важную роль играетъ фо­СФорная кислота въ развитіи растеній. Не менѣе существенное вліяніе имѣетъ она и на животпыхъ. Поэтому для агронома и Физіолога необ­ходимо знать, въ какомъ количествѣ эта кйслота находится въ поч­вахъ, вч» навозахъ и въ пищѣ. Есть много способовъ для опредѣле­нія ея количества, но всѣ они чрезвычайно трудны и требуютъ много времени. Г. Коттерб (Cotteréau) предлагаетъ новый путь опредѣленія, который и въ экономическомъ отношеніи имѣетъ преимущество передъ другими.

Этотъ способъ основанъ: 1) на превращеніи растворами кали и натра нерастворимыхъ ФОСФорно-кнслыхъ солей въ растворимыя, при темпера­турѣ кипѣнія; 2) на свойствѣ азотно-кислой бкиси серебра осаждать изъ этихъ растворовъ ФОСФорно-кнслую окись серебра (Ag 202, Ph О3). Вотъ какъ поступалъ г. Коттерб при анализѣ павозокъ, порученныхъ его изслѣдованію.

Онъ кипятилъ извѣстное по вѣсу количество нерастворимыхъ фо­СФорно-кислыхъ солей съ количествомъ воды (угле-кислаго натра), въ- четверо большимъ, въ 10 объемахъ дистиллированной воды. Тогда образовался въ растворѣ ФОСФорно-кпслый патръ п въ осадкѣ углеки­слыя соли. Опъ Фильтровалъ эту смѣсь, чтобъ отдѣлить растворъ отъ осадки изъ угле-кпслыхъ н сѣрно-кислыхъ солей, которыя могли на­ходиться въ смѣси. Потомъ къ профильтрованной жидкости онъ при­бавлялъ чистой азотной кислоты до-тѣхъ-поръ, пока дѣйствіе раствора на реактивныя бумажки не сдѣлалось среднимъ. Такимъ-образомъ онъ отдѣлилъ излишекъ воды, употребленной для превращенія нераствори­мыхъ ФОСФорно-кнслыхь солей въ растворимыя. Приготовленный ра­створъ опъ вливалъ въ колбы н прибавлялъ въ нихъ азотно-кислой окиси серебра до-тѣхъ-порь, пола жидкость не сдѣлалась совершснно- нрозрачпою. Тогда по употребленному количеству азотно-кислой окиси серебра, онъ вычислилъ количество фосфорной кислоты.

Если дѣло идетъ о навозѣ, въ которомъ есть хлористыя п сѣрни­стыя соединенія, растворимыя и нерастворимыя вмѣстѣ съ фосфорно­кислыми землями также растворимыми и нерастворимыми, то раство­римыя ФОСФорно-кпслыя соли всегда легко могутъ быть превращены въ нерастворимыя безъ всякаго дѣйствія со стороны хлористыхъ сое­диненій, количество которыхъ въ свою очередь легко опредѣляется.

— Извѣстно, что, касательно происхожденія зародыша растеній суще­ствуютъ два мнѣнія, изъ которыхъ одно принадлежитъ ИІлейдену, дру­гое—Мейену. Послѣдователи перваго полагаютъ, что цвѣгенная трубоч­ка, Достигнувъ. до зародышева мѣшечка, внѣдряется въ него, завора-

чпвая внутрь его стѣнки, п образуя собою пёрвый зачатокъ зароды­ша. Приверженцы втораго мнѣнія утверждаютъ, что цвѣтенная тру­бочка, по достиженіи зародышева мѣшечка, не входитъ въ него, а остается въ прикосновеніи съ его стѣнкамм, и, зародышъ происхо­дите въ-слѣдствіе смѣшенія жидкостей, находящихся въ цвѣтенной трубочкѣ п зародышевомъ мѣшечкѣ, посредствомъ эндосмоса и эк- сосма (всачпванія п высачиванія). Въ подтвержденіе того и другаго мнѣнія безпрестанно являются статьи и цѣлыя книги, написанныя лицами, въ совѣстливости которыхъ сомнѣваться невозможно. Такъ въ нынѣшнемъ мартѣ, въ Лейпцигѣ вышла книга подъ заглавіемъ: Entstehungen des Embrya der Phanerogamen. Leipzig, bei Fr. Hoffmeister. 1849. (Происхожденіе зародыша явнобрачныхъ растеній. Лейпцигъ, у Фр. Гофмейстера), содержащая въ себѣ доказательства справедливости Ш.іеіідепова мнѣнія, и приводящая растеніе Lathrea Squamaria, какъ лучшій примѣръ для удосторепія въ истинности этой теоріи.

Намъ кажется, что, доказывая справедливость одного взгляда, послѣ­дователи его не могутъ отвергать другаго. На это обыкновенно воз­ражаютъ, что природа дѣйствуетъ всегда но однимъ и тѣмъ же за­конамъ, и нельзя предположить, чтобъ въ такомъ важномъ моментѣ, каково оплодотвореніе, опа слѣдовала различнымъ законамъ. От­чего же нельзя допустить это? Мы совершенно согласны, что при­рода дѣйствуетъ всегда по неизмѣннымъ, общимъ законамъ, по эти законы видоизмѣняются, смотря по обстоятельствамъ и условіямъ, въ которыхъ они дѣйствуютъ. Противоположностей въ этихъ двухъ мнѣ­ніяхъ нѣтъ; одно изъ нихъ не нзелючаетъ возможности другаго, Очень вѣроятно, что въ однихъ растепіяхъ одинъ способъ оплодотво­ренія, въ другихъ—другой; эта вѣроятность увеличивается тѣмъ, что недавно открытъ г. Сумпнскпмъ еще третій способъ, совершенно от­личный отъ первыхъ двухъ ([[32]](#footnote-33)). Это видимое противорѣчіе происхо­дитъ по бблыпей части оттого, что различные наблюдатели изслѣ­дуютъ разныя, а не одно и тоже растеніе. Самый лучшій способъ удо­стовѣренія въ истинѣ, согласиться многимъ наблюдателямъ прослѣдить это явленіе въ однихъ и тѣхъ же растеніяхъ изъ различныхъ группъ. Конечно, исполнить это чрезвычайно-трудно; но не выходитъ изъ пре­дѣловъ возможности!

— Г. Пушё преслѣдовалъ развитіе многихъ инфузорій. Одни изъ лихъ, по его изслѣдованіямъ, выходятъ пзъ яйца въ томъ видѣ, въ какомъ остаются во всю свою жизнь (Korona, Vorlice'la). Другіе, на­оборотъ, подвержены метаморфозамъ, чрезвычайно явственнымъ (Коі- poda, Dilepta). По этой-то причинѣ, часто изъ одного и того же вида дѣлали нѣсколько, такъ на-пр. теперь достовѣрно извѣстно , что Glaucoma scintilans. Chr. есть нс что ипое, какъ зародышное или не­совершенное состояніе наливочнаго животнаго Kolpoda cucullus Müll. Когда животное изъ дрожалокъ (Vorticellae) находится еще въ яйцѣ, то обнаруживаете» очень явственныя винтообразныя движенія, совер­шенно похожія на тѣ, какія наблюдаютъ у слизней (моллюсковъ) п другихъ

животныхъ. Когда молодая дрожалка совершенно развилась и готова выіідтн изъ яііца, то винтообразное движеніе уступаетъ мѣсто движенію совершенно другаго рода: это стягиванія всего животнаго, которое, какъ на-пр. у Лнмнеіі, кажется, ползаетъ подъ прозрачною оболочкою яйца. Наканунѣ ихъ выхода изъ яііца, у многихъ можно наблюдать кишечку, имѣющую способность растягиваться н сжиматься и доказывающую движенія. Эта кишечка была пропорціально менѣе животнаго совер­шенно развитаго, и ея біенія не такъ часты. На сторонѣ противопо­ложной стягивающейся кпшечки, иногда находится чрезвычайно яв­ственный мѣшочекъ, простирающійся почти во всю длину. Внутрен­ность этого мѣшечка представляетъ очень-ясныя частичныя движенія; происходящія очевидно отъ присутствія волнующихъ рѣсничекъ. Иногда этотъ мѣшочекъ стягивается отъ переда къ задп, и, кажется, приво­дитъ въ движеніе въ этомъ направленіи массу, чрезвычайно-отличную отъ кншечки, который она отталкиваетъ. Этотъ мѣшочекъ представ­ляетъ собою дыхательный органъ. Его движенія дали поводъ нѣкото­рымъ микрографамъ предполагать, что онъ прорывалъ въ ткани пу­стыя мѣста, или принимать, что у инфузорій существуетъ родъ круго­вращеній, замѣчаемыхъ въ нѣкоторыхъ грибахъ и водоросляхъ.

Изъ предъпдущаго видно, что сжимающая кишечка есть не что иное, какъ сердце, а не половбіі органъ, какъ полагалъ Эренбергъ, н не дыхательный снарядъ, какъ думалъ Спалланцани.

—Г. Найенъ представилъ Парижской Академіи отношеніе, о приготов­леніи Флоденемъ муки изъ дикихъ каштановъ посредствомъ промыва­нія растворомъ соды (углекислаго натра) въ холодной водѣ. Г. Бил­лонъ хотѣлъ испытать предложенный способъ. Успѣхъ былъ совер­шенный. Но онъ замѣтилъ, что кашица, послѣ промыванія щелочью, не теряла своего горькаго вкуса. Тогда онъ началъ промывать ее про­сто холодною водою, какъ кашицу картофеля, предполагая, что не­пріятный вкусъ происходитъ отъ остатковъ щелочной соли. Послѣ тщательной промывки, онъ получилъ бѣлую, совершенно-безвкусную муку, изъ которой были приготовлены бисквиты и разнаго рода хлѣ­бы, превосходившіе качествомъ и вкусностью приготовленныя изъ кар­тофельной муки. Количество мукіі, полученное изъ каштановъ, значи­тельнѣе чѣмъ количество картофельной, именно: здѣсь изъ 100 частей кашицы получается 25 и 26 частей муки, между-тѣмъ какъ изъ того же количества картофеля добывается только 11 н 12 частей муки.

— Въ послѣднихъ числахъ декабря холера открылась въ болоти­стыхъ мѣстахъ кантона Па-де-Кале. Г. Перріе, г.іавньій докторъ въ Кале, отправился въ мѣста, посѣщенныя эпидеміею, въ надеждѣ встрѣ­тить тамъ старую знакомую холеру азіатскую. Но во Франціи, какъ п у пасъ, нынѣшняя холера значительно разнилась отъ своей предше- ственипцы и представляла тифозный отпечатокъ, и вотъ что дойОСНТъ г. Перріе: эпидемическая болѣзнь кантона Кале не есть холера, свіі- рѣпствовавшаяся въ 1831 и 1832 годахъ во Франціи. Эта болѣзнь представляетъ группу холерныхъ припадковъ, такъ нельзя не узнать ея характера, но въ то же время она есть и тпФОзная горячка. Раз­виваясь при особенныхъ гигіеническихъ условіяхъ, преимущественно отъ дурныхъ нездоровыхъ жилищъ, отъ недостатка п дурнаго ка­чества пищи, она не должна распространяться въ сословіяхъ, постав­ленныхъ судьбою въ лучшія условія.

Толки о холерѣ во Франціи также нелѣпы, какъ и вездѣ. Не зная истинной причины появленія этого страшнаго бича,, ее видятъ во всемъ. Такъ, на-иримѣръ, г. Делі.кросъ представилъ Парижской Ака­деміи Наукъ статью, въ которой изъявляетъ мнѣніе, что холера про­исходитъ отъ микроскопическихъ животныхъ, находящихся въ возду­хѣ, и причинившихъ болѣзнь картоФелл! Ужъ одно распространеніе холеры съ Востока, а картофельной болѣзни съ Запада, должно бы удержать его отъ такого мнѣнія. ·

* Въ 1845 и 184G годахъ найдены многіе предметы въ гробницѣ галло-римской артистки и въ виллѣ, отрытой въ Сси-Медоръ-дю-Прё въ разстояніи одного километра отъ Фоптенскои въ Департаментѣ-Ван- діііскомъ. Молодой чиновникъ, г. Бенжемень, описавъ ихъ со всею ревностію, какую можетъ только породить любовь къ отечеству и при­вязанность къ національной археологіи, препроводилъ ихъ къ г. ІІІев- рёліо для химическихъ изслѣдованій.

Предметы, найденные въ этой гробницѣ, и изслѣдованные г. ПІеврё- лемъ, назначены были исключительно для живописи.

Въ числѣ нхъ находились цвѣтные металлическіе окислы, изъ кото­рыхъ ни одинъ не былъ въ чистомъ состояніи. Четыре пробы состоя­ли изъ окисловъ, свинца, изъ угле-кислой мѣди и перекиси желѣза. Пятая проба содержала, кромѣ этихъ трехъ окисловъ, еще ФОСФорнстое желѣзо. При седьмой пробѣ г. Шеврёль былъ приведенъ къ двумъ за­мѣчательнымъ результатамъ : 1) что она составлена преимущественно изъ [смѣси](http://cmI.ch) веронской земли съ голубымъ мѣдистымъ веществомъ, имѣю­щимъ всѣ свойства египетской синьки, съ веществомъ, которое г. Жирарденъ открылъ въ предметахъ, вырытыхъ въ Нормандіи; 2) что эта смѣсь употреблялась для фоня стѣнной живописи, сдѣланной изъ жирной извести.

Между предметами, служившими для живописи, былъ цвѣтной брон­зовый ящикъ съ чрезвычайно-тонкими стѣнками, которыя нужно бы­ло шатать долго чтобы разломать на кусочки.

Въ этой гробницѣ нашлись также органическія вещества, какъ напр. свѣчи изъ янтаря для куренія, смолы изъ морской и обыкно­венной сосны, пчелиный воскъ, растапливающійся при 64°, произве­деніе изъ смолы и воска, другое изъ олснковой, маририновой кислотъ, воска и сажи.

Наконецъ Г-нъ Шеврёль изслѣдовалъ два отломка живописи на цемептѣ изъ извести и цеска. Онъ нашелъ, что фонъ одного былъ изъ смѣси веронской земли съ египетскою синькою, а нарисованныя Фигуры изъ перекиси желѣза, смѣшанной съ известью и мѣломъ. Эти рисунки заключали еще слѣды органическаго вещества, раствореннаго въ спиртѣ.

Эти обломки рисунковъ были открыты въ развалинахъ виллы близъ гробницы Галло-римской артистки.

* Г. Дорвб читалъ мемуаръ о томъ, что іодъ въ морскихъ и дру­гихъ естественныхъ соединеніяхъ, въ которыхъ находятся соли нотас- сія, встрѣчается въ соединеніи съ этимъ металломъ. Эго совершенно согласно π съ теоріею. Въ-самомъ-дѣлѣ, хлоръ и бромъ только въ извѣстныхъ случаяхъ вытѣсняютъ іодъ изъ металлическихъ соедине­ній, именно, когда нѣтъ металловъ имѣющихъ болѣе сродства съ ни-мп. Но если представимъ себѣ смѣсь пзъ многихъ голопдныхъ и кислородныхъ солеіі потассія и содія въ прикосновеніи съ хлоромъ, бромомъ и іодомъ, то іодъ долженъ соединиться съ потассіемъ, по- тому-что имѣетъ болѣе сродства къ нему, чѣмъ къ содію, между- тѣмъ какъ хлоръ и бромъ съ равною силою стремятся къ тому и другому металлу.

Къ этому г-нъ Дорво прибавляетъ, что іодистыя соединенія обра­зуются не въ растеніяхъ, ибо эти растенія прикрѣплены къ ска­ламъ, изъ которыхъ нельзя получить іода; при нынѣшнемъ состоя­ніи науки также невозможно допустить, что іодъ есть растительное произведеніе. Слѣдовательно, морерослп извлекаютъ іодистыя соедине­нія пзъ морской воды для поддержанія своей жизни, совершенно та­кимъ же образомъ, какъ кораллы и раки, известь, приносимую без­престанно рѣками.

* Нѣкто г. Лувё предложилъ средство предохранить рожь отъ из­вѣстной болѣзни, называемой головня плп спорынья.

Чтобъ прекратить разспространеніе этой болѣзни, которую Луве по­читаетъ непрплппчнвою, онъ совѣтуетъ для посѣва собирать зерна, возросшія на почвѣ хорошо воздѣланной и хорошо унавоженной, со стеблей, находящихся въ полпоіі силѣ растительности и, слѣдователь­но, неподверженныхъ болѣзни. Чтобъ достигнуть этой цѣли, онъ пред­лагаетъ оставлять прп каждомъ засѣянномъ участкѣ, каждый годъ, пебольшое мѣсто, очень-хорошо обработанное и унавоженное, для по­сѣва на немъ семянъ съ тѣмъ, чтобъ полученный отъ нихъ плодъ употребить для посѣва на слѣдующій годъ, прп такомъ устройствѣ не надо будетъ, въ случаѣ пеобходпмостп, возобновить породу, покупать семянъ, кромѣ превосходно просѣянныхъ и возросшихъ на почвѣ не истощенной и унавоженной въ-теченіе года. Такія семяна совсѣмъ не заключаютъ въ себѣ зародыша болѣзни, такъ-что промывка въ из­вестковой водѣ для нихъ не нужна; онѣ сдѣлаются родоначальниками извѣстной породы. Г. Луве увѣряетъ, что онъ занимался земледѣ­ліемъ въ-продолженіе тридцати лѣтъ въ округѣ Перонны, что во все это время онъ постоянно слѣдовалъ этой системѣ и что рожь его ни­когда не подвергалась болѣзни и всегда родилась лучше, чѣмъ у его сосѣдей.

\* '

* Исидоръ ЖоФруа Сентъ-Илеръ неутомимо трудится надъ разрѣ­шеніемъ вопроса объ оклпматизпрованіп во Франціи животныхъ, по­лезныхъ для промышленостп. Мы уже имѣли случай нѣсколько разъ говорить о его проектахъ переселенія жпвотпыхъ пзъ разныхъ странъ во Францію и разведепія ихъ тамъ. Недавно онъ предложилъ Париж­ской Академіи Наукъ новый проектъ о разведеніи во Франціи породы альпакн, животнаго шерсторуннаго, живущаго па Кордильерахъ. Про­ектъ этотъ одобренъ министромъ земледѣлія; кромѣ-того составилась компанія съ значительнымъ капиталомъ, съ цѣлію перевести во Фран­цію большое стадо алыіакъ. Вопросъ о переселеніи ламы во Францію занималъ многихъ еще въ XVIIL столѣтіи. Проектъ этого переселе­нія былъ весьма-обдуманно составленъ маркизомъ Несли; Бюффонъ и Беліарди принимали въ немъ живое участіе.

Но противъ этого проекта возникло возраженіе: какимъ образомъ питать ламу во Фрапціи безъ растенія, называемаго *Ихо,* которое, въ

**Т. 1X111. - Отд. VIII. \*,а24**

Кордильерахъ, составляетъ главную пищу этого животнаго. Это об­стоятельство было камнемъ преткновенія для дальнѣйшаго развитія во­проса о разведеніи ламы во Франціи, который съ-тѣхъ-поръ замолкъ на цѣлые полртолѣтія.

Теперь сдѣлано новое возраженіе па этотъ проектъ, которое имѣетъ тѣмъ болѣе цѣны, что сдѣлано человѣкомъ, изучившимъ Америку въ хозяйственномъ отношеніи и заслуживающимъ полнаго довѣрія, имен­но, знаменитымъ г. Буссенго. Онъ говоритъ, что возможность разве­денія ламы во Франціи тѣмъ болѣе сомнительна, что даже въ Амери­кѣ число этихъ животныхъ значительно уменьшилось со времени раз­веденія тамъ овецъ. Но Исидоръ ЖоФруа Сент-Илеръ принялъ это возраженіе съ полною готовностію отвѣчать па иего, какъ человѣкъ, вполнѣ убѣжденный въ истинности изученнаго имъ предмета. Вотъ отвѣтъ его.

«Я думаю, во-первыхъ, что гдѣ бы то ни оказалось значительное уменьшеніе числа ламъ, изъ этого еще нельзя выводить заключенія о безполезности разведенія и натурализированія этихъ животныхъ въ Европѣ. Тѣ народы, которые обладаютъ ими, не умѣютъ сами извле­кать пользы изъ прекраснѣйшаго руна, которое находится у нихъ подъ рукой. Съ другой стороны, шерсть ламы и альпаки еще очень-недавно начали привозить въ большомъ количествѣ въ разпыя страны Евро - пы, и очень-недавно она приняла значеніе въ торговлѣ. Въ Апгліи только съ 1835, а во Фрапціи только съ 1840 года начали съ поль­зою употреблять эту шерсть въ промышленостп. Въ 1839 году было привезено въ Англію около трехъ мпльііоновъ англійскихъ ливровъ шерсти альпаки, что составляетъ 1,320,000 килограммовъ, и съ-тѣхъ- поръ привозъ ея ежегодно увеличивался. А въ 1835 году, т. е. только за четыре года до того, привозъ этой шерсти простирался неболѣе какъ до 080,000 англійскихъ ливровъ или 306,000 килограммовъ.

«Такимъ-образомъ, еслибъ даже уменьшеніе числа ламъ было весь­ма-значительно и ощутительно во всѣхъ странахъ Америки, гдѣ онѣ водятся, то все-таки изъ этого еще нельзя бы было ничего заклю­чить, кромѣ того, что Американцы попустили у себя выводиться жи­вотному, важнаго значенія котораго въ будущемъ они не знали сами по-себѣ и не могли еще узнать объ этомъ отъ Европейцевъ.»

Сверхъ-того, ипотеза объ уменьшеніи числа ламъ, еще далеко не изслѣдована. Безъ-сомнѣнія, ламы значительно повывелись въ долинѣ Квито, какъ объ этомъ говоритъ Буссенго, а по свидѣтельству мно­гихъ другихъ особъ, уменьшеніе ламъ произошло и въ нѣкоторыхъ другихъ мѣстахъ Америки. Это необходимо такъ и должно быть, но- тому-что по-мѣрѣ разведенія въ странахъ новыхъ домашнихъ живот­ныхъ, старыя, очевидно, должны уступить имъ мѣсто въ извѣстной мѣрѣ. Такимъ-образомъ поколѣніе овецъ въ нѣкоторыхъ мѣстахъ те­перь преобладаетъ надъ ламами. Но тѣмъ пе менѣе существуютъ въ безчисленномъ множествѣ, по свидѣтельству всѣхъ путешественниковъ, проѣхавшихъ ббльшую часть Америки: «Ламы чрезвычайна-многочи- сленнЬі», говоритъ д’Орбиньй: «альпака и собственно лама живутъ вмѣстѣ, въ общихч, стадахъ; овцы пасутся отдѣльно и на другихъ мѣстахъ, потому-что для нихъ нужно больше травы. Ламы преиму­щественно держатся на весьма-возвышенныхч. и очень-сухпхъ равни­нахъ Паца, Оруро и Потози, или, вѣрнѣе говоря, отъ Куско до юж­ной части Потози. Нагорная равнина Квито менѣе возвышенна, сырѣе

п богаче пастбищами. Право, нельзя себѣ представить, какпмъ-обра- зомъ лама можетъ жпть въ такихъ мѣстахъ, гдѣ она обыкновенно на­ходится.»

Другой путешественникъ, г. Рёнъ говоритъ: «альпака пли пако-ла­ма во множествѣ живетъ на Андахъ въ Перу, па пастбищахъ въ Ку­ско, Лимы и пр. Ихъ легко достать сколько угодно, п притомъ са­мыхъ чистыхъ породъ въ полосѣ на разстояніи отъ 25-тп до 30-тн льё отъ берега. Лама довольствуется всякпми травами, по предпочи­таетъ впрочемъ всѣмъ другимъ верескъ и мелкія горныя травы. Она легко переноситъ сырость и стужу, и превосходно умѣетъ отънскп- вать себѣ пищу подъ спѣтомъ. -

Число этихъ полезныхъ животныхъ, замѣчаетъ Меііенъ, необыкно­венно-велико; число тѣхъ, которыхъ мы видѣли на высотахъ Такара, при озерѣ Титикака, и между Пуно н Ареквппа, по нашему предполо­женію простиралось до трехъ съ половиной мпльііоновъ.

Лама, говоритъ г. Кастельнб, живетъ многочисленными стадами, разсѣянными но долинамъ п нагорнымъ равнинамъ Аидовъ. Въ воз­вышенныхъ частяхъ Боливіи и Перу, путешественникъ безпрерывно бываетъ окруженъ этимп невинными животными. Въ этихъ странахъ шерсть ламы служитъ туземцамъ для выдѣлки платья, чрезвычайно­соотвѣтствующаго суровости тамошняго климата; мясо ламы похоже на баранину; испражненія ламы есть единственное топливо, которое находится въ этихъ странахъ. Одпнмъ-словомъ, Кордпдьеры были бы необитаемы, если бы не было этого полезнаго животнаго, которое, слѣдовательно, необходимо для цѣлаго народонаселенія, состоящаго изъ нѣсколькихъ мпльііоновъ Индійцевъ...

Можпо было бы привести еще многія другія свидѣтельства о томъ же самомъ предметѣ; но мы думаемъ, что этихъ свидѣтельствъ Ор- бпньгі, Рёна, Меііена п Кастельнб вполнѣ достаточно для того, чтобъ раскрыть истинное значеніе вопроса о ламахъ. Уменьшенія числа ламъ есть только мѣстное явленіе: существованіе ихъ въ чрезвычайномъ множествѣ, на всѣхъ очень возвышенныхъ частяхъ цѣни Андовъ, остается неопровержимымъ.

Даже исключеніе изъ этого общаго Факта объясняется въ пользу вопроса о ламахъ: лама успѣшно размножается тамъ, гдѣ п овца, и еще тамъ, гдѣ овца не можетъ размножаться; отъ этого зависитъ со­вершенно-естественное раздѣленіе землп между двумя породами жи­вотныхъ: одна изъ нихъ, порода овецъ, преобладаетъ въ мѣстахъ ме­нѣе сухихъ и менѣе лишенныхъ растительности, гдѣ только овцы и могутъ быть разводимы съ выгодой; а ламы занимаютъ равнины наи­болѣе возвышенныя, болѣе холодныя п болѣе сухія и безплодныя.

Наконецъ, г. Исидоръ ЖоФруа Сент-Илеръ замѣчаетъ, что предла­гая разводить во Франціи ламу н альпаку, онъ совсѣмъ не думаетъ разводить ихъ съ тѣмъ, чтобъ они сопернпчествовали съ овечьими породами въ долипахъ п на горахч,, мало возвышенныхъ. Можетъ- быть, что это такъ будетъ со временемъ; но разрѣшеніе этого вопро­са должно быть отложено на будущее время, потому—что для него еще нѣтъ теперь достаточныхъ данныхъ. Но онъ утверждаетъ только, что па высокихъ горахъ это животное необходимо доставитъ неоцѣненную пользу; оно будетъ источникомъ богатства въ тѣхъ мѣстахъ, которыя теперь наиболѣе лишены даровъ природы. Изслѣдованіе, которое дѣ­лалъ г. ЖоФруа Сент-Илеръ по многочисленнымъ источникамъ, отча-стп по тѣмъ, о которыхъ было только-что упомянуто, и отчасти по многимъ другимъ, совершенно подтверждаетъ зту идею, и онъ убѣ­дился болѣе, чѣмъ когда-нпбудь, что посредствомъ ламы, альпаки, а со­времененъ, п вигони, онъ нашелъ положительную возможность доста­вить мѣстностямъ, теперь совсѣмъ непроизводительнымъ, превосход­ное мясо п богатѣйшую шерсть.

— Намъ всегда бываетъ трудно удержаться, чтобъ не заговорить о новостяхъ парижскихъ театровъ : эти новости всегда такъ забавны, даже п въ томъ случаѣ, когда онѣ бываютъ такъ же странны и жал­ки, какъ на-примѣръ, въ настоящемъ мѣсяцѣ.

Не дальше, какъ въ прошедшей книжкѣ , мы говорили объ ужасѣ, объявшемъ Жюль-Жансиа при мысли объ устраненіи со сцены кор- нелевоіі трагедіи *Цинна.* Но... начало, видно, было легкое, илпЖюль- Жанеяъ, своими возгласами, какъ вѣщііі воронъ , накликалъ недоб­рое; какъ бы то нп было, только вслѣдъ за «великимъ Корнелемъ», полетѣли со сцены п другіе малые писатели. Двѣ пьесы устранены по весьма-логпческимъ причинамъ: одна — оттого, что публика слиш­комъ горячо желала ее видѣть, другая — оттого, что публика не же­лала ее видѣть. Первая покоііннца-пьеса называлась *Danse aux ècus;* сочиняли ее Маркъ Фурнье и Анри де-Кокъ; содержанія ея мы не знаемъ, да п знать его не нужно, нотому-что пьеса, вѣроятно, была дурная. Другая спрятавшаяся въ портФёль автора пьеса носила загла­віе: *Goutte de lait;* была сочинена Леономъ Гозланомъ,' π имъ самимъ взята со сцены послѣ трехъ представленіи, изъ которыхъ послѣднее было самое несчастное, до того несчастное, что и кончиться ему не удалось. Зная основу этоіі пьесы, легко можно представить себѣ нѣ­которыя ея детали, которыя дѣйствительно должны были немного шокировать зрителей. Дѣйствіе происходитъ при Лудовпкѣ XV. Ищутъ благонадежную кормилицу для ожидаемаго дитяти дофины; нашлось чрезвычайно-много желающихъ пріискать и представить самую луч­шую кормилицу; возникло сильное соревнованіе... Мсжду-тѣмъ, одна дѣвушка, невинно обезславленная, рѣшается рекомендовать себя въ кормилицы, съ цѣлью — отъискать виновника ея безславія, который, по ея соображеніямъ, долженъ быть придворный. Открывъ искомое лицо и обнаруживъ рѣшительную неспособность быть кормилицей, она возстановляетъ свое доброе имя, избавляется отъ нареканія и, какъ обыкновенно водится въ водевиляхъ, законно соединяется съ любимымъ человѣкомъ. Вотъ π вееі

Такъ исчезли двѣ пьесы; но тѣмъ пе кончились исчезновенія; слу­чилось еще одно, которое мы самп недавно прокаркали парижскому итальянскому театру: Альбопп уѣхала отъ него въ Англію; уѣхала, и никто ея не замѣнилъ. Правда, и оперный сезонъ въ Парижѣ кончает­ся; но, несмотря на то, газеты сердятся на Альбони и корятъ ее. Въ послѣдній разъ пѣла она въ *Stabat* Россини, вмѣстѣ съ Роиконп, Мореллн, госпожами Ронкони и Кастеланъ. За тѣмъ была объявлена *Лукреція Борджіа;* но, въ назначенный день, отмѣнена за неимѣніемъ Мзффіо Орсини. Давали *Донъ Паскуале;* а потомъ уже и *Лукрецію;* но о пѣвицѣ, исполнявшей роль Орснни, какой-то дѣвицѣ Раппъ, ничего не говорится.

Изъ того, чтб не исчезло, а остается па утѣшеніе и забаву париж­ской театральной публики, прежде всего нужно сказать объ Альфредѣ

де-Mioccé, съ его *пословицами* (proverbes). Эти пословицы, маленькія, жпвыя п умныя, такъ сродны Французскому духу, и потому всегда имѣли такоіі рѣшительный успѣхъ, что хоть бы п впередъ являлись все такія же пословицы; но АльФреду де-Мюссе какъ-будто захотѣ­лось чего-то другаго; а чего именно ему хотѣлось, онъ еще самъ не догадался, и написалъ комедію въ двухъ актахъ, въ стихахъ, подъ названіемъ *Louison.* Комедія хоть не дурна; но, говорятъ, отъ Аль­фреда де-Мюссе можно было ожидать ббльшаго. Дѣло въ томъ, что Луиза пли, если угодно, Луизочка есть дѣвушка, живущая въ домѣ какого-то герцога, въ положеніи весьма неопредѣленномъ; опа не при чемъ: могла бы быть гувернанткой, но у герцога нѣтъ дѣтей; могла бы быть завѣдывающею хозяйствомъ, но есть герцогиня, которая са­ма завѣдываетъ хозяйствомъ. Несмотря на существованіе герцогини, гер­цогъ ухаживаетъ за Луизой; Луиза остается непреклонно-добродѣтельной; но герцогу трудно представить себѣ такую непреклонность: онъ ей не вѣритъ и, надѣвая Луизѣ на руку брильянтовый перстень, требуетъ отъ нея свиданія во время опернаго бала, куда онъ отправляется съ герцогиней, которую тамъ и потеряетъ. Луиза, разумѣется, энерги­чески отвергаетъ и перстень п свиданіе; но герцогъ не хочетъ слу­шать ее и убѣгаетъ, въ полпой надеждѣ, что уже дѣло рѣшено. Но дѣло еще не было рѣшено, потому-что на герцогиню вдругъ напала грусть, сплинъ, разстройство нервовъ; опа не поѣдетъ па балъ. По­ложеніе ея на диванѣ, выражающее изнеможеніе, истому, чрезвычай­но-граціозно: она нп за чтб не поѣдетъ на балъ. Герцогъ, какъ вели­кій знатокъ человѣческаго сердца, отправляется одинъ въ оперу. Гер­цогиня смутно догадывается, что мужъ ея обманываетъ, или сбирает­ся обмануть, и начинаетъ его ревновать, сама пе зная къ кому п къ чему; но у герцогини есть пріятельница, которая оказалась проница­тельнѣе ея: она замѣтила у Луизы на рукѣ дорогой перстень п при­ступила къ пей съ жаркими, оскорбительными допросами. Лунза, со­знавая съ гордостью свою невинность, вооружилась негодованіемъ и нападающая утихла. Потомъ герцогппя одѣваетъ Лупзу въ свое домино и отправляетъ въ оперу интриговать п образумливать мужа... Сдѣлавши это дѣло, Луиза замѣтила, что чрезъ нее можетъ нарушить­ся миръ и семейное счастіе въ домѣ герцога, и потому рѣшилась предупредить зло самоотверженіемъ. Она притворилась влюбленною въ какого-то чудака, который въ-продолженіе пьесы нѣсколько разъ по­являлся, начиналъ говорить н нп разу не окончнвалъ рѣчи, и, чтобъ доказать свою любовь, вышла за него замужъ.

Неопредѣленное положеніе дѣвушки, ни къ чему не прпмкнутой, тэма далеко не сухая, далеко нс безплодная для драматическаго писателя; но Альфредъ де-Mioccè, можетъ-быть, не подумалъ о ней, не прочув­ствовалъ ее какъ слѣдуетъ, или не хотѣлъ пользоваться этой стороной сюжета, обративъ вниманіе на комическое положеніе другихъ дѣйствую­щихъ лицъ.

Кромѣ этой комедіи, АльФредъ де-Мюссе въ сотрудничествѣ съ Эми­лемъ Ожье, написалъ небольшую пошаду подъ заглавіемъ *Habit vert;* но эта маленькая пошада, не знаю отчего-то, милѣе п предъпдущей и многихъ другихъ въ то же время наппсанпыхъ для парижскихъ те­атровъ комедій и даже драмъ. Вотъ ея сюжетъ. Было воскресеніе. День веселый, солнечный; все работающее человѣчество высыпало изъ сво­ихъ угловъ на улицы и вдыхаетъ свѣжій воздухъ полной грудью и во

всѣхъ движеніяхъ его видно нетерпѣливое желаніе расправить устав­шіе члены, разбудить задремавшую жизненность, согрѣть озябшую ду­шу. Въ одной улицѣ, въ мансарду одного многоэтажнаго дома солнеч­ные лучи лились съ полною свободой, потому-чтр въ окнѣ мансарды не было ни шторъ, ни гардинъ, да и надобпостп въ нихъ никакой не было, такъ-какъ подсматривать за живущими тамъ могли только лас­точки, а жили въ мансардѣ два молодые художника, разумѣется, бѣдные, потому-что иначе опи жили бы не въ мансардѣ. Друзья, Рауль и Анри, облокотясь на подоконникъ, смотрятъ съ своей не­досягаемой высоты на едва-виднѣющуюся толпу и слушаютъ едва- слышное имъ жужжанье; но чувствуютъ онп, что это жужжанье было бы для пхъ очепь музыкально, еслибъ они самп въ немъ участ­вовали; да участвовать-то имъ въ немъ нельзя; глазъ показать пзъ мансарды нельзя; потому-что у друзей пп чего нѣтъ, совсѣмъ ни че­го. Виситъ на стѣнѣ картина, представляющая Ромео и Джульэтту; они сильно на нее разсчитывали; но картина не продалась. У Рауля есть старинные часы, завѣтные, родительскіе. Апрп пытался уговорить дру­га позволить снести ихъ въ *Mont de-Piétè,* надежное пристанище бѣд­ствующаго юношества, имѣющаго что-нибудь для обезпеченія; но Ра­уль не далъ себя поколебать соблазнителю; не рѣшился посягпуть на святыню родительскихъ часовъ. Кончено. Пришлось все воскресенье просидѣть дома, п было пмъ очень горько, и сердце пхъ обливалось кровью, при видѣ мелькающей внизу пестроты. Вдругъ, откуда ни возьмись, съ праздничной Физіономіей, въ чепчикѣ на-бекрень и съ розой у корсажа, мамзель Маргерита влетѣла къ скорбящимъ и ужь совсѣмъ упавшимъ духомъ друзьямъ. Узнавъ горестное положеніе дѣ­ла, мамзель Маргерита не заразилась уныніемъ, потому-что порядоч­ная гризетка никогда не приходитъ въ затрудненіе. Она сдѣлала над­лежащій осмотръ и тотчасъ открыла въ ящикѣ коммода зеленый Фракъ, старый до-невозможности, посяіціи на себѣ страшные и неизгладимые слѣды времени, со всѣми его непогодами, истертый чуть не насквозь. Маргерита обѣщаетъ выручить за свою находку, двадцать Франковъ. Вещь, по-видимому, сверхъ-естественная; тридцать су—красная цѣна фраку. У Маргериты есть на примѣтѣ жидокъ Мупіусъ; послали за жидкомъ; тотъ явился, осмотрѣлъ Фракъ п — согласился дать за псго двадцать Франковъ. Этотъ непонятный Фактъ въ-сущности былъ очень простъ: Мупіусъ, постоянно занимающійся покупкою стараго платья, разъ нашелъ въ карманѣ дряниаго жилета пять Франковъ, и съ тѣхъ-поръ получилъ маленькую страсть ощупывать карманы покупаемаго платья; а Маргерита, провѣдавъ замашку старика, сунула, съ ловкостью Фокус­ника, въ карманъ зеленаго Фрака завѣтные часы Рауля. Но только-что торгъ сладился, и жидъ отсчиталъ двадцать Франковъ, какъ Рауль схва­тился часовъ, испугался, принялся вездѣ искать ихъ, п нашелъ тамъ, гдѣ опи были. Обманувшійся въ сладкой надеждѣ Жидъ смутился и опечалился; но выдать свою тайну не рѣшился, откланялся и ушелъ съ выгодно-купленнымъ ФракомъІ За-το кйцъ же весело проведутъ те­перь воскресенье Рауль, Анри и Маргерита! Какой удивительный обѣдъ будетъ у нихъ подъ тѣнью древесной, и сколько отчаянныхъ контр­дансовъ отпляшутъ они вечеромъ въ «Grande Chaumière» или ппомъ увеселительномъ мѣстѣ.

**Затѣмъ могло бы слѣдовать не малое число заглавій новыхъ пьесъ; но о нихъ мудрено было-бы сказать что-нибудь, кромѣ заглавій.**

Впрочемъ, Поль Феваль сдѣлалъ драму въ пяти актахъ съ прологомъ, подъ названіемъ *Mauvais coeur.* Объ этой драмѣ нельзя умолчать, пото­му что она замѣчательна, именно тѣмъ, что извлечена изъ «Confession générale» покойнаго Фридерйка Сулье, писателя умнаго п достойнаго уваженія.

Наконецъ, къ числу представленій надо отнести одинъ изъ концер­товъ віолонистки Миланолло, которая уже давно тѣшитъ Парижанъ своимъ удивительнымъ, какъ говорятъ, смычкомч>. Концертъ, о кото­ромъ мы говоримъ, былъ вокальный и инструментальный. На немъ пѣли всѣ артисты итальянскаго театра; исполняли цѣлыя сцены въ костю­махъ, напр. большая сцена илъ *Сонамбулы* исполнена г-жею Кастеланъ; дуо изъ *Ченерентолы* — Ронкони и недавно пріѣхавшимъ въ Парижъ Лаблашемъ. О Миланолло вообще и объ этомъ концертѣ въ-особеиностп отзываются съ восторгомъ.

МОДЫ.

Несмотря па пашу холодную погоду, всѣ магазины наполнены весен­ними шляпами, Фасонъ которыхъ ббльшею частію капотъ; уборка же ихъ чрезвычайно-разнообразна: пныя шляпы, то-есть, поля и кофточ­ки обшиты рюшью, но рюшыо непремѣнно одпнакаго цвѣта съ матеріей, изъ которой сдѣлана шляпа; другія покрыты воланомъ изъ англійскихъ кружевъ; на нѣкоторыя нашиты тюлевыя пли креповыя буФЫ, перехва­ченныя довольно-толстымъ рулб.

Матерія же на этихъ шляпахъ преимущественно изъ гроденапля и тэфты glacé, свѣтлыхъ цвѣтовъ—зеленыя, розовыя, а ббльшею частію бѣлыя.

Въ Фасонѣ платья нѣтъ никакпхъ перемѣнъ, только матерія для нихъ употребляется уже весенняя; на-прпмѣръ, вмѣсто бархата, гроденапля, моарё и другихъ тяжелыхъ матерій, дѣлаются платья изъ индійскаго Кашмира, тэфты glacé полосатой или клѣтчатой, по съ самыми мелкими клѣтками, даже шьются платья изъ батиста и кембрпка; но, вѣроятно, они еще долго пролежатъ пенадѣваннымп, по-крайней-мѣрѣ, вотъ до того времени, пока пе разстаетъ снѣгъ на улицахъ.

Платья для вечеровъ убираются различно; впрочемъ, ничего не мо­жетъ быть красивѣе и новѣе уборки этихъ двухъ платьевъ, которыя изображены па картинкѣ модъ, приложенной къ нынѣшней книжкѣ на­шего журнала. Какъ нарядны этп розовыя атласныя буФы съ обѣихъ сторонъ платья, и кёкъ красиво это маленькое манто, наброшенное только на-минуту, чтобъ пройдти послѣ танцевъ въ другую комнату, болѣе прохладную! Фасонъ этого манто очень-похожъ на тѣ манто, которыя дѣлаются для гулянья; но только шея въ нихъ напереди со­вершенно-открытая, а рукава самые маленькіе п очень-шпрокіе. Какъ красиво также это бѣлое тюлевое платье въ двѣ юбки, убранное бѣ­лыми атласными рулб. Повторяемъ еще разъ, что рулб теперь въ большой модѣ па всемъ,—на платьяхъ, на мантильяхъ, на шляпкахъ, вездѣ, гдѣ только можно его нашить.

Мантильи съ каждымъ дпемъ дѣлаются длиннѣе и длиннѣе; но убор­ка на нпхъ все та же—пли огромные воланы или широкія кружева. Къ лѣту, говорятъ, будутъ въ Петербургѣ шерстяныя кружева, которыя только-что теперь появились въ Парижѣ и употребляются на обшивку мантплііі, косынокъ и другихъ нарядовъ.

Еще новость: башмаки начали входить въ моду, даже за-просто на­дѣваются башмаки; это жаль, потому-что снова начнутъ появляться безобразныя ноги, скрытыя теперь въ ботинкахъ. По случаю такой перемѣны, въ магазинахъ привезена бездна ожурныхъ чулковъ шелко­выхъ и фильдэкосъ (fil d’ecosse).

Между воротничками произошла тоже перемѣна: воротнички для гу­лянья дѣлаются несравненно-больше нынѣшнихъ.

ОГЛАВЛЕНІЙ

ШЕСТЬДЕСЯТЪ-ТРЕТЬЯГО ТОМА

ОТЕЧЕСТВЕННЫХЪ ЗАПИСОКЪ.

Этнографическіе Очерки Константинополя. *Статья І.А.Х.* Рафаловича. 261

1. СОВРЕМЕННАЯ ХРОНИКА РОССІИ.

Обозрѣніе современнаго движенія русскаго законодательства и распоря­женій по государственному управленію за *январь* и *февраль* 1849 года 1 и 13

Событія въ отечествѣ за тѣ же мѣсяцы 1849 года . . , , . . . 9 и 19

1. ДОМОВОДСТВО, СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО II ПРОМЫІП- ЛЕІЮСТЬ ВООБЩЕ.

Хозяйственные Афоризмы. А. Π. 3—ііаго *Статья II* 1

1. КРИТИКА.

Сравненіе перевода "Одиссеи η Жуковскаго съ подлинникомъ на основа­ніи разбора 9-й рапсодіи . 1

Сказанія Русскаго Парода, собранныя II. Сахаровымъ, Томъ первый и второй. *.Статья I ■* 59

Руковство въ скорому и легкому изученію Латинскаго Языка, изданное Н. Гречемъ . 77

1. БИБЛІОГРАФИЧЕСКАЯ ХРОНИКА.

Февраль и Мартъ 1849 г.

Новыя сопи ненія.

Воспорскос Царство съ его палеографическими и надгробными памятни­

**Стр.**

Хронологическія таблицы, И. Хавскаго . . - 19

Руководство къ землемѣрію и нивеллированію, А. Жукова 23

Flora Mosquensis exsiccata, curante N. Annencow . . 24

Отчетъ русскаго географическаго общества за 1848 годъ. . . . . . 27

Введеніе къ познанію философіи 28,

Къ органической промыпіленой химіи, Н. Витта 32

Чтенія для дѣтей изъ священной исторіи, А. Дарагапъ, —

Естественная исторія животныхъ, А. Дараганъ 36

Историческіе разсказы или вечера на дачѣ, изд. Ѳ. Наливкипа. . . . 34

Nouveau Théâtre des Demoiselles, par M-me Elisa B\*\*\* —

Есть ли гдѣ конецъ свѣту? И. Даниловскаго п Оссовскаго, ч. II . . . —

Полная ариѳметика на счетахъ, А. Больмана .35

Jeu du taton, Jeu des quatre scènes, Voyageur, изд. E. Наливкиной. . . 36

Le Livre de. Lecture, par. Ch. Diemer —

Разсказы косморамщика, K. Губерта —

О сущности основнаго Физіократическаго ученія и о значеніи его въ ис­

торіи политической экономіи, А. Гейссмана 49

Судьбы Церковнаго Языка·. 1) О средне-болгарскомъ вокализмѣ и 2) О

Кирилловской части Реймскаго Евангелія, II Билярскаго 57

Ипотекарныя системы и вліяніе ихъ на Финансы и вообще на государ­

ственное благосостояніе, П. Дегая -69

Обозрѣніе внѣшней исторіи русскаго законодательства, Рождественскаго 71 Исторія Военнаго Искусства, М. Богдановича, часть первая ..... 74

Апостолы; выпускъ первый, соч. Ѳ. Яковлева 78

Теорія и Мимика Страстей, В. Классовскаго —

Природа съ ея таинствами и богатствами, вып. 2-й и 3-й ..... 80

Русская Фауна, Ю. Симашко и Е. Маркова, гетр. 1 81

Способъ предохранять лѣсъ отъ гнили 28

Обозрѣніе Экономической Статистики Россіи, II. Горлова. .... 83

Очерки Современной Жизни, т. V и VI. «Самолюбіе губитъ насъ«, М.

Бореи ни 84

La Pénitent, драма ІО. Иѣмнржа 85

Reime und Verse, von I. Ch. Stubenberg 89

Разсказы б Богѣ, человѣкѣ и природѣ, чтеніе для дѣтей . . . . —

Руководство къ всеобщей исторіи для женскихъ учебныхъ заведеній . . 92

Краткое Начертаніе В'сеобщей Исторіи по этнографической методѣ. · · θθ

Англійскіе Уроки, II. ГасФельда И)0

Новая Французская Грамматика съ русскимъ переводомъ, II. и К. Ριόό . 107 Сокращенная Грамматика Нѣмецкаго Языка, В. Бари ....... 108

Руководство къ практическому изученію Французскаго языка, Ф. И. . —

Практическія Упражненія въ Алгебрѣ, А. Больмана. · 101)

Бурсъ дифференціальнаго исчисленія, Беренса —

Живописная Азбука . —

lieber Irid«neus und Iridelcosis, Фребеліуса 111

Правила леченія гнойной чахотки легкихъ навозными испареніями . . —

Geschichte und chronologische Uebcrsicht der Gesammtlilleratur des Scor-

butus, д-ра Крёбеля 113

Городской Указатель на 1849 годъ, г. Цылова 114

Карманная Книжка выкроекъ мужскаго платья, Э. Дидсриха 117

Воспоминанія о .Московскомъ Университетскомъ Благородномъ Пансіонѣ. 118

**— ni -**

*Новые Переводы.*

Томъ Джонсъ, романъ Генриха Фильдинга, переводъ Кронеберга ... 37

Влюбленный въ луну, К. Поль-де-Кока, пер. С. Серчевскаго .... 47

О Холерѣ и отношеніи къ ней становой жилы и слизистой оболочки ки-

іиекъ. М. Мандта, перев. М. Магазинера 129

О выборѣ и употребленіи очковъ, Шоко.іьскаго, перев. М. Вейсберга . 130

Обязанности замужней женщины г-жи Е.іхисъ, часть К —

О приведеніи въ оборонительное положеніе береговъ Франціи .... —

*Новыя Изданія.*

Поваренная книга, содержащая въ себѣ 1,102 наставленія, 3-е изд. . . 48

Ключъ къ упражненіямъ въ переводахъ съ русскаго языка на нѣмецкій,

2-е изд —

Славянская Хрестоматія, 5-е изданіе 120

Чтенія для умственнаго развитія малолѣтнихъ дѣтей, Е. Гугеля, 8 изд. . 125 Гибель англійскаго корабля Кентъ, изд. второе 129

*Сборники и Періодическія Изданія.*

Литературные Вечера, изд Н. Фумелп. Вечеръ первый . 131

Записки Русскаго Географическаго Общества, книжка III .... . 138

Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей, томъ II ... .

Записки Лебедянскаго Общества Сельскаго Хозяйства за 1848 годъ . .

больсина 219

Изъ воспоминаній Е. А. Авдеевой (Простонародные русскіе анекдоты. Дѣтскія колыбельныя пѣсни и приговорки.) 240

Признанія (les Confidences) А. Ламартина. Книги I, II, III, IV, V u VI. 246 *Театральная Хроника:* Русскіе и Французскіе театры въ-теченіе Февраля

1849 г 95

Санктпетербургская Итальянская Опера въ послѣднихъ числахъ января

и въ Февралѣ 1849 г

[Балетъ и живыя картины 266](#bookmark93)

*Музыкальная Хроника:* Три первыя недѣли санктпетербургскаго кон­цертнаго сезона 1849 г 285

Концерты въ Москвѣ -,

*Журнальныя Замѣтки:* Нѣчто о біографахъ и біографіяхъ. —Отвѣтъ ав­тора книги «Жизнь князя Пожарскаго, келаря Палицына и граждани­на Минина« рецензенту «Москвитянина» 129

1) Нѣсколько словъ въ отвѣтъ на замѣчанія, помѣщенныя въ 3-мъ Д?« Мо­сквитянина » объ Очеркѣ Современнаго Состоянія Стратегіи. 2) Отзывъ объ экономическихъ размышленіяхъ г. Булгарина. 3) Нѣчто о «дни­щѣ». 4) Еще о біографіи Карамзина. 5) Ѳедотъ Кузмичевъ и «Мо­

сквитянинъ » ..........

**Стр.**

Внутреннія Извѣстія.

Петербургскія увеселенія. Какіе бываютъ протеи и въ какомъ они отно­шеніи къ петербургской публикѣ —Московскія забавы. Маскарадъ у гр. Закревскаго —Зимніе сезоны: въ Костромѣ', въ Самарѣ, въ Архан­гельскѣ. въ УфѢ, въ Казани, въ Нпжнемъ-Новгородѣ. —Публичное со­браніе Академіи Паукъ. Предположеніе о будущихъ занятіяхъ ея. От­дѣленіе русскаго языка и словесности и дѣятельность членовъ этого Отдѣленія въ прошедшемъ году. Задача на премію Круга.—Высшее об­разованіе въ Россіи.—Различіе между воспитаніемъ и обученіемъ — Пятидесятилѣтній юбилей литературной дѣятельности В. А. Жуковска­го.—Фельетоны и фёльегонисты—Литературныя достопримѣчательно - сти: Особенность въ наружности и стихи во внутренности одного ста­раго журнала. Рѣдкій примѣръ добродушія критики.—Вліяніе плохихъ ремесленниковъ на общественное довольство. — Публичныя лекціи. — Сельскіе пріюты.—Отношеніе благосостоянія къ познавательнымъ спо­собностямъ въ [имѣніи](http://ii.iii.ii) г. Фон-ГрейфенФельса.—Урожай 18і8 года.— Одесскій портъ—Золотопромышлеиость въ Россіи.—Финляндія въ Фа­бричномъ отношеніи,—Кто и почему проситъ милостыню въ Москвѣ — Состояніе Общества Царскосельской Желѣзной Дороги въ 1848 году. 139

Заграничныя Новости.

Усовершенствованія въ устройствѣ телеграфовъ. — Освѣщеніе посред­ствомъ электричества.—Новооткрытые рудники.—Противоядіе при от­равѣ ртутными солями.—Новый способъ приготовленія глауберовой соли.—Микроскопическія наблюденія Ван-Бедена.— Химическій со­ставъ различныхъ родовъ ржи.—Еще способъ предохраненія банко­выхъ билетовъ отъ поддѣлки.—Негніющее дерево — Нервная система у безпозвоночныхъ животныхъ. — Наблюденія надъ [прививаніемъ](http://iipiiniiiianie.ii) къ здоровому тѣлу матеріи отъ заразительныхъ болѣзней.—Нравы живот­ныхъ.—Мулъ.—Амфибіи.—Китайскій хлороформъ III вѣка.—Новое пи­тательное растеніе въ Европѣ. — Улучшенные способы осушки по­чвы.— Парижскіе театры: итальянская опера; новыя пьесы: l’Amitié des femmes, Мазера; le Berger de Souvigny, Баяра и Бьевиля; la Tasse

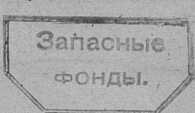
. cassée, Ноля Вермона и Любиза; le Duel aux mauviettes; un Gendre aux épinards; la Jeunesse des Mousquetaires 168

Результаты послѣднихъ изслѣдованій о вліяніи нерастворимыхъ солей на растенія.—Опыты г. Коттері».—О происхожденіи зародыша въ ра­стеніяхъ.— Наблюденія Пуше надъ развитіемъ инфузорій. —Мука изъ каштановъ,—Холера въ На-де-Кале.—Химія въ приложеніи къ архео­логіи.— Новое свойство морскихъ растеній.—Способъ Лув0 предохра­нять рожь отъ болѣзни.—Оклимагизированіе ламы и альпако—Париж­скіе театры: Исчезновеніе пьесъ и пѣвицы. — Пьесы неисчезнувшія·.

“Louison», комедія, и· Habit Vert »,пошада АльФрева де-Mioccè,Mauvais Coeur», драма, составленная Нолемъ Февалемъ,—Концертъ Миланолло.

*Моды* (съ двумя картинками парижскихъ модъ).

^-2 -£>-? н<5 s



Въ Книжномъ Магазинѣ



*Коммиссіонера Министерства Государственныхъ Имуществъ, Гидрогра-  
фическаго Департамента и Ученаго Комитета Морского Министер-  
ства, въ Санктпетербургѣ, на Невскомъ-Проспектѣ, у Полицейскаго-  
Мосгпа, въ домѣ ГолландскоЛ-Церкви, продаются слѣдующія книги:*(Цѣны на серебро.)

РУССКІЕ ВЪ НАЧАЛѢ ОСЬМНАДЦАТАГО СТОЛѢТІЯ. Разсказъ изъ временъ единодержавія Петра Перваго. Соч. М. Загоскина. 2 части. Москва. 1848. Ц. 3 р., съ иерес. 3 р. 50 к.

ПРИКЛЮЧЕНІЯ, почерпнутыя изъ моря житейскаго. Саломея. Соч. А. Ѳ. Вельтмана. Москва. 1848. Цѣна 3 р., съ пер. 3 р. 75 к.

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ СОЧИНЕНІЙ РУССКИХЪ АВТОРОВЪ. Сочи­ненія Хмьльницнаго. 3 тома. *Изданіе Александра Смирдина.* Спб. 1849. Цѣпа 3 р., съ перес. 3 р. 75 к.

ПУТЕШЕСТВІЯ во Внутреннюю Африку. Е. Ковалевскаго. *[Автора «Странствователл по сушѣ и морямъ» и проч.)* Съ картою п шестнад­цатью картинками, рисованными гг. Тимомъ и Дороговымъ, вырѣзан­ными на деревѣ Клотомъ, Бернардскпмъ и Линкомъ. 2 части. Спб. 1849. Цѣна 3 р., съ перес. 3 р. 50 к.

РАЗСКАЗЫ о Богѣ, человѣкѣ и природѣ. Чтеніе для дѣтей, дома и въ школѣ, изданное Кн. О. Одоевскимъ и А. Заблоцкимъ. Спб. 1849 г. Цѣна 50 к., съ перес. 75 к.

ОПЬІТЪ НАЧЕРТАНІЯ ГРАЖДАНСКАГО СУДОПРОИЗВОДСТВА по РОССІЙСКИМЪ ЗАКОНАМЪ. Соч. Логина Камбека, доктора обоихъ правъ, статскаго совѣтника, адъюнкт-профессора Римскаго Права при Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ ц Высочайше утвержденнаго Общества Исторіи и Древностей Отзеііскпхъ-Губерній въ Ригѣ члена. Съ нѣмецкаго перевелъ и замѣчаніямъ дополнилъ Левъ Камбекъ. Ка­зань. 1848. Цѣна 1 р. 25 к., съ перес. 1 р. 50 к.

АНГЛІЙСКІЕ УРОКИ И. ГАСФЕЛЬДА. Спб. 1849. Цѣна 2 р., съ перес. 2 р. 50 к.

ЖИВОПИСНАЯ АЗБУКА, съ прибавленіемъ нравоученій въ прозѣ и стихахъ изъ лучшихъ Авторовъ. Съ 36-ю на медп гравированными картинками. Спб. 1849. Цѣна 75 к., съ перес.

СПРАВОЧНАЯ РУЧНАЯ КНИГА для людей всѣхъ сословій, со­держащая въ себѣ Формы общеупотребительныхъ дѣловыхъ актовъ и бумагъ, а именно: векселей, довѣренностей, духовныхъ завѣщаній, до­говоровъ (контрактовъ), заемныхъ инеемъ, закладныхъ, паспортовъ, просьбъ, жалобъ, рядныхъ записей, н проч. Спб. 1847 г. Цѣна 1 р. 50 к.

Кромѣ книгъ, здѣсь объявленныхъ, можно адресовать свои требованія ж означенный магазинъ и за тѣми книгами, которыя были публикованы отъ другихъ книгопродавцевъ. Высылка и доставка будутъ исполняемы съ точ­ностью и аккуратностью тотчасъ по полученіи требованій.

CTE”SOTBS523ïbIÆ ЗАПйОКК  
въ 1849-мъ году

**еыходляі» с» первое *число каждаго мѣсяца,* книжками, изъ которыхъ каждая заключаетъ въ себѣ *отъ 20 до 23 листовъ* большаго Фор­мата, равняющихся *£0—30 листамъ обыкно­венной печати,* съ двѣ надцатью и л г и я; с к и м п картинками модъ.**

ЦѢНА ЗА ГОДОВОЕ ИЗДАНІЕ:

*Въ С. Петербургѣ, безъ доставки: ^Съ пересылкою, или доставкою:* 15 рублей серебромъ. |16 рублей 50 копеекъ серебромъ.

**ПОДПИСКА *ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО* ПРИНИМАЕТСЯ:  
ВЪ САНКТПЕТЕРБУРГѢ:**

**Въ Конторѣ Редакціи Отечественныхъ Запи­сокъ, находящейся *на Невскомъ-Проспектѣ, у Полицейскаго-Поста, въ домѣ ІГолланд- ско й-Цер кви.***

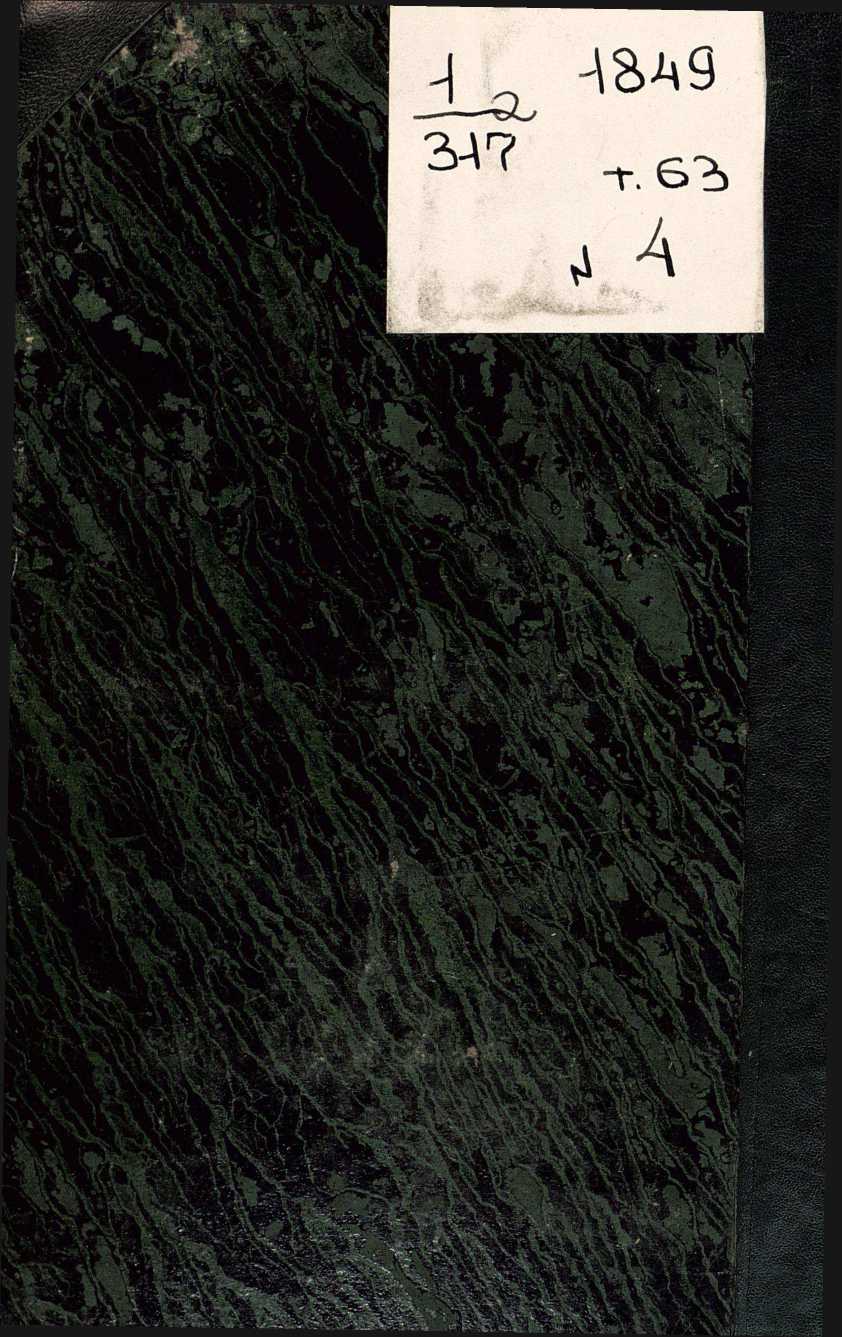
**В Ъ М О С К В ѣ : Д**

Въ Конторѣ Редакціи ОтЕЧЕ-ψη ственныхъ Записокъ,*па Стра-і стномъ-Бульварѣ, въ домѣ* Д5гм-'®ствЕниьіхъ Записокъ, при

*книжномъ магазинѣ М. И. Три­на Дс-Рибасовскои Ули-*

Гг. иногородные благоволятъ адресоваться съ своими требованіями» надписывая ихъ: *Въ Редакцію Отечественныхъ Записокъ, въ Санктпе­тербургѣ, ила: Въ Газетную Экспедицію С анктпетербургскаго Почтамта.*

**Печатать позволяется. СПб. 31 марта 1849 г. Цеисоры:** А. Фрсіааигі π ІО. Шм>- лооскііі.



(\*) Т. е. въ новый годъ. Этимъ тотъ

списокъ, которымъ мы пользовались- оканчивается, но въ спискѣ,изданномъ въ 1823 году Г. Ц. Спасскимъ и полу­ченномъ имъ отъ В. II. Верха, событія лбігедѴны до 16І1 года. СъѴытіа зга

1. За указаніе этого источника, за присылку экземпляра «Лѣтописи» и за дозволеніе иереиечатать Сгрогоновскаго-Лѣтописца мы считаемъ себя инолнѣ- **одолжсинЫ-чи просвѣщенной благосклонности Гр. Ив. Сиасскаго.**

1. Ronnty of fond and flannel, благостыня хлѣба п Фланели. Богатые люди въ Англіи имѣютъ обыкновеніе, въ первый день сватокъ, снабжать бѣдныхъ Пищей и теплой одеждой. Эго и называется Bounty of food and flannel.

   *Примѣчаніе переводчика.* [↑](#footnote-ref-2)
2. Широта и долгота, нынѣ признанныя увеличенными противъ истинныхъ на 4'/, градуса (примѣчаніе, сдѣланное въ Женевѣ, въ 1832 году). [↑](#footnote-ref-3)
3. Развалины Мнтла и Паленке въ Мехнкѣ доказываютъ, что ІІовый-Свѣтъ осиариваетъ древность у стараго. (Парижъ, примѣчаніе 183'г года.} [↑](#footnote-ref-4)
4. Я помѣстилъ ее въ моемъ путешествіи (примѣчаніе, сдѣланное въ Же­невѣ 1832). [↑](#footnote-ref-5)
5. ПІести-Футовая Французская морская сажсиь [↑](#footnote-ref-6)
6. Кордельеры—монахи, которые иосятъ вмѣсто пояса веревку— Францис­канцы. [↑](#footnote-ref-7)
7. (’\*) Фёлльяны—монахи бенедиктенскаго ордена. [↑](#footnote-ref-8)
8. Гинекей женская половина въ домахъ древнихъ Грековъ. [↑](#footnote-ref-9)
9. 1. По списку изданному г. Спас­скимъ «отстоитъ».
   2. у г Сп. Многое разстояніе, яко до 2,400 поприщъ.
   3. у Сп. досягшій.
   4. Сп. и въ нихъ

   [↑](#footnote-ref-10)
10. Словъ напечатанныхъ курсивомъ у г. Сп. нѣтъ. [↑](#footnote-ref-11)
11. Кажется, изъ этого сличенія ясно, что составитель строгоновскоіі лѣтописи писалъ ея на тэму, изложен­ную въ "Неизвѣстной Рукописи», кое- что добавлялъ изъ Есипова, кое-что повыбралъ изъ подлинныхъ грамматъ и кое-что прибавилъ отъ себя. Стало- быть, нѣтъ никакого, основанія счи­тать эту лѣтопись древнѣйшею, напро- тнвъ-того -она очевидно работа позд­**нѣйшаго времени.** [↑](#footnote-ref-12)
12. 1. Это слово въ спискѣ Си. выпу­щено.
    2. У Сп. прибавлено: на брани.
    3. У Сп. прибавлено *сіе.*
    4. У Си. прибавлено: съ погаными.
    5. Сп. именно.
    6. Сп о нихъ.

    (233; У Си. прибавлено церкви. [↑](#footnote-ref-13)
13. 1. Въ послѣдней книжкѣ, за 1848 годъ, « Журнала Министерства Внутрен­нихъ Дѣлъ» появилась весьма-любопытная статья H. С. Щукина йодъ назва­ніемъ: 4τύ за рѣка Уіігуръ-Муранъ въ Южной Сибири? за основной пунктъ которой надлежитъ отдать полную справедливость извѣстному учено­му В. В. Григорьеву. Въ этой статьѣ авторъ, трактуя о Нбиръ-Сибиръ пер­сидскаго историка Рашида, между-прочимъ говоритъ, будто бы

    а) «Мы (вѣроятно, II. С. Щукинъ, а не мы — читатели) не знали, есть лп слово *Сибирь* туземное, пли дано странѣ Русскими». На это замѣтимъ, что мы, смиренные читатели, во-первыхъ, *слыхали* въ Сибири Фразу въ родѣ слѣ­дующей: «Сначала ѣхали ялапыо, а тамъ пошла такая *сибирв,* что ннІ·; а во-вторыхъ, читали, хоть бы. на-примѣръ, у не безъизвѣстнаго г-ну Щу­кину, Семивскаго, въ его « Любопытныхъ Запискахъ», приложенныхъ къ напечатанной въ 1817 году книгѣ «Новѣйшія, любопытныя и достовѣрныя повѣствованія о Восточной-Сибири, изъ чего многое донынѣ не было всѣмъ извѣстно», замѣтку подъ Л/ 1-мъ, что « *Сибирь* или *Сибири —* слово монголь­ское, значитъ *сырыя* или *мокрыя* мѣста », и что «вѣроятно, Монголы, извѣ- «стные въ исторіи подъ именемъ Гунновъ, при переходѣ изъ своихъ жаркихъ «и, по большой части, безводныхъ степей на мѣста, лежащія на сибирскихъ « къ сѣверу покатяхъ, назвали ихъ *Сибирью,* по имѣющимся тамъ болотамъ и «по множеству озеръ, рѣкъ и рѣчекъ. »

    и б) «Въ именованіи « Нбиръ-Сибиръ » прибавка *Ибирв* не имѣетъ ника­кого смысла ». Съ чего же г. Щукинъ взялъ это? Не будучи самъ оріентали­стомъ, какъ это видно изъ собственнаго его примѣчанія на 492 стр. декабрь­ской книжки журнала, чѣмъ онъ можетъ доказать, что Рашидъ сказалъ без­смыслицу, имѣя подъ руками всѣ ученыя пособія для передачи вѣрныхъ извѣстій? По нашему, ІІбиръ непремѣнно что-нибудь да значитъ, а чтб именно — это въ-состояпіи разрѣшить только оріенталисты и тѣ счастливцы, до которыхъ можетъ-быть дойдутъ когда нибудь драгоцѣнные акты, хранив­шіеся въ кабинетѣ Грознаго. Замѣтимъ только, что предки паши Сибирью звали часть нынѣшней Западной-Сибири, а Рашидъ говоритъ о части нынѣш­ней Восточной-Сибири.

    1. Это подтверждаетъ и нашу мысль, что волжскіе казаки никогда не были *конницею,* какъ полагаютъ нѣкоторые писатели, а были такіе же своего рода промышленики, какіе и по настоящее время казакуютъ еще иногда по Волгѣ, какъ это доказывается всеподданнѣйшимъ отчетомъ г. министра внутреннихъ дѣлъ Государю Императору. (См. «Журналъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ», 1848 года, книжка 12, стр, 391, Отд. IV, разр. Λ, пун. 2.)

    Казаки въ подразумѣваемомъ у насъ смыслѣ никогда не были и *воинскими* людьми. Въ качествѣ рабочихъ артелей они были до временъ Грознаго и на сѣверо-востокѣ Россіи и занимались тамъ промыслами на извѣстныхъ усло­віяхъ. (См. напр. «Акты Археографической Экспедиціи» т. 1;Л/ 221.) [↑](#footnote-ref-14)
14. Родъ Князей Сибирскихъ ведется и донынѣ; но, по справкамъ въ дѣлахъ герольдіи, мы не могли получить никакихъ свѣдѣній о потомкахъ вывезенныхъ изъ Сибири князей въ прямой, самого Кучума или его брата, линіи. [↑](#footnote-ref-15)
15. Пользовавшійся въ Стамбулѣ огромною практикою итальянскій медикъ, Лоренцо N. однажды призванъ былъ къ молодой женѣ знатнаго Гурка, чтобъ, опредѣлить, по пульсу, полъ младенца, которымъ она была беременна въ пер­вый разъ. Лекарь положительно объявилъ, что она родитъ *сына* и получилъ богатый подарокъ отъ обрадованныхъ супруговъ. Мѣсяца черезъ три опять присылаютъ за нимъ, и онъ узнаетъ отъ огорченнаго отца, что жена родила...

    —Я это предвидѣлъ ."возразилъ докторъ.—Отчего же ты не сказалъ намъ правды?—» Зная, что вы всегда предпочитаете имѣть сына, чѣмъ дочку, я не хотѣлъ огорчить васъ преждевременно... » Гурокъ недовѣрчиво покачалъ головою,—«Впрочемъ, чтобъ убѣдиться, что я не лгу, велите прочесть, что я написалъ въ день моего посѣщенія, въ передней, въ углу. » Справились и на­шли, что тамъ было написано карандашомъ, *что жена хозяина непремѣнно ро­дите дочь!* Этотъ анекдотъ, живо сохранившійся въ памяти константинополь­скихъ врачей, доказываетъ, что хитрый Итальянецъ зналъ съ какими людьми имѣлъ дѣло. Нужно ли присовокуплять, что штука эта увѣнчана была полнымъ успѣхомъ'1... ' ' [↑](#footnote-ref-16)
16. Раковина эта, *Nerita nalica,* принадлежитъ къ роду *Gasteropod’ovb,* виду *Cyclobranchiala,* какъ сообщилъ мнѣ ученый докторъ *Риілсрг,* въ Ковстаити- нополѣ, которому я обязанъ и многими другими полезными свѣдѣніями о та­**мошней медицинѣ.** [↑](#footnote-ref-17)
17. См. Отечественныя Записки. 184-0. книга X. [↑](#footnote-ref-18)
18. Въ буквальномъ переводѣ эта Фраза, весьма-употребительная въ Констаи тинополѣ, значитъ : «чтй *есть и чего піьтг? » -*

    Т, ѢХП1. - Отд. Ц. ‘Д2А [↑](#footnote-ref-19)
19. Нѣкоторыя изъ нихъ уже изданы г. Сахаровымъ отдѣльно. [↑](#footnote-ref-20)
20. Въ 1837 году предпринято было г. Сахаровымъ изданіе « Путешествій русскихъ людей въ чужія земли». Издателемъ былъ г. 11. Власовъ. Мы знаемъ только первую часть собранія, содержащую въ себѣ путешествіе игумена Да­ніила и игуменьи ЕвФроспніи. Изъ предисловія видно, что предположено бы­ло печатать не всѣ, а только нѣкоторыя путешествія. Въ перечнѣ названы только пятнадцать, въ томъ числѣ Митяя и митрополита Пимена въ Царь­градъ (XIV в.), о которыхъ не сказано ни слова въ »Сказаніяхъ». Почему это изданіе остановилось — не знаемъ, [↑](#footnote-ref-21)
21. **Это сочиненіе есть и въ русскомъ переводѣ.** [↑](#footnote-ref-22)
22. Петръ нашелъ его въ капитанѣ *Витусѣ Берингѣ,* который не задолго пе­ршъ тѣмъ оставилъ русскую службу , но котораго Петръ повелѣлъ снова опре­дѣлить 7 августа 1724 года съ чиномъ капитана 1-го ранга.

    '(\*) Столь же лестно отзывается о немъ, спустя цѣлое столѣтіе, адмиралъ •Іитке, который изобразилъ графически путь своего предшественника и срав­нилъ этотъ путь съ беринговымъ. [↑](#footnote-ref-23)
23. Въ газетѣ *«Іа Presse«* недавно напечатаны давно-обѣщанныя *Признанія* Ламартина. · Отечественныя Записки » постоянно держались правила: замѣ­чательнѣйшія изъ иностранныхъ сочиненій, составляющія пріобрѣтеніе для какой-либо отрасли литературы, а въ-особснностн для науки, передавать, по- возможности, вполнѣ, для того, чтобъ сохранить цѣлость сочиненія и не осла­бить лежащей въ его основаніи мысли. Но въ настоящемъ случаѣ мы нашли нужнымъ отступить отъ этого правила, потому-что здѣсь нѣтъ причины его держаться: Ламартинъ писалъ свои *Признанія* въ разные промежутки време­ни, когда случится, собственно для одного себя, съ цѣлію касающеюся его же одного, и въ-слѣдётвіе такихъ побужденій, начало которыхъ относится къ его раннему дѣтству. Ясно, что подобное произведеніе не можетъ представ­лять цѣлаго, не можетъ имѣть ни общей основной идеи, ни опредѣленнаго плана, и должно заключать въ себѣ болѣе пли менѣе такихъ мѣстъ, которыя имѣютъ значеніе для одного автора. Поэтому мы намѣрены познакомить нашихъ читателей съ содержаніемъ этого произведенія въ видѣ извлеченія изъ него, переводя только тѣ мѣста, которыя покажутся намъ занимательны­ми. Подтвержденіе сказаннаго нами читатели сейчасъ увидятъ въ словахъ **самого автора,** [↑](#footnote-ref-24)
24. **На рѣкахъ Вавилоцсрихъ, тамо сѣдохомъ и плакахомъ** [↑](#footnote-ref-25)
25. Трудно представить себѣ что-нибудь красивѣе, каллиграФически-изяіц- нѣе и чище черновыхъ партитуръ Моцарта. Изъ этого не исключается **и** най­денный, послѣ 1826 года, оригиналъ «Реквіэма". [↑](#footnote-ref-26)
26. (\*) Въ партитурѣ отмѣчено даже Adagio sosteniito ed il tutto pianissimo possibile. [↑](#footnote-ref-27)
27. Композиціи г. Кажннскаго имѣютъ большое вліяніе на нашу бальную музыку; въ настоящее время у насъ возникло, видимо подъ его эгидою, нѣ­сколько талантливыхъ въ своемъ родѣ бальныхъ композиторовъ. Недавно мы просматривали вышедшія на-дняхъ сочиненія г. Pyccô, одного изъ послѣдо ■ вателей г. Кажннскаго, и нашли въ нихъ нѣкоторыя музыкальныя достоин­ства. Напрасно силятся изгнать танцы изъ сферы музыки. Мы согласны, что въ этомъ родѣ, главное дѣло не мелодія или гармонія, а ритмъ; но два-три вальса Шопёна, вальсы Штрауса, Stränschen Гунгля и прекрасный вальсъ Дёлера, такія произведенія, которымъ нельзя отказать въ музыкальности. [↑](#footnote-ref-28)
28. «Les arrangements ou, pour mieux dire, les désarrangemints,—неперево­димая игра словъ. [↑](#footnote-ref-29)
29. (\*) Nouvelle Biographie de Mozart, etc. 3-me partie, p. 292. [↑](#footnote-ref-30)
30. Въ прошломъ году, однако, мы должны были признать несомнѣнное

    присутствіе огромнаго таланта въ маленькомъ скрипачѣ, Генрихѣ Вѣняков- скомъ. Но такого рода таланты, какъ увидятъ далѣе, мы не причисляемъ къ Wunder-Kinder.

    **(\*} Хоть, напримѣръ, концертъ Бетховена въ C-mol, который она исполнила въ послѣднемъ концертѣ своемъ. Адажіо было оттѣнено особенно-хорошо, а извѣстно, что адажіо пробный камень пьянистовъ и пьянистокъ.**

    Т. LX1II,- Отд. VIII. ' 22 [↑](#footnote-ref-31)
31. **По нашему мнѣнію, лучшая этюда Мейера F-mol, арпеджіями.** [↑](#footnote-ref-32)
32. Обь открытіи г-на Суминскаго мы говорили въ одной изъ предвидущихъ книжекъ, и надѣемся въ одной изъ слѣдующихъ поближе познакомить чита­телей съ этимъ интереснымъ явленіемъ. [↑](#footnote-ref-33)